



Это цифровая копия книги, хранящейся для потомков на библиотечных полках, прежде чем ее отсканировали сотрудники компании Google в рамках проекта, цель которого - сделать книги со всего мира доступными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских прав на эту книгу истек, и она перешла в свободный доступ. Книга переходит в свободный доступ, если на нее не были поданы авторские права или срок действия авторских прав истек. Переход книги в свободный доступ в разных странах осуществляется по-разному. Книги, перешедшие в свободный доступ, это наш ключ к прошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохраняются все пометки, примечания и другие записи, существующие в оригинальном издании, как наименование о том долгом пути, который книга прошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использования

Компания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы перевести книги, перешедшие в свободный доступ, в цифровой формат и сделать их широкодоступными. Книги, перешедшие в свободный доступ, принадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, поэтому, чтобы и в дальнейшем предоставлять этот ресурс, мы предприняли некоторые действия, предотвращающие коммерческое использование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические запросы.

Мы также просим Вас о следующем.

- Не используйте файлы в коммерческих целях.
Мы разработали программу Поиск книг Google для всех пользователей, поэтому используйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.
- Не отключайте автоматические запросы.
Не отключайте в систему Google автоматические запросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного перевода, оптического распознавания символов или других областей, где доступ к большому количеству текста может оказаться полезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем использовать материалы, перешедшие в свободный доступ.
- Не удаляйте атрибуты Google.
В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он позволяет пользователям узнать об этом проекте и помогает им найти дополнительные материалы при помощи программы Поиск книг Google. Не удаляйте его.
- Делайте это законно.
Независимо от того, что Вы используете, не забудьте проверить законность своих действий, за которые Вы несете полную ответственность. Не думайте, что если книга перешла в свободный доступ в США, то ее на этом основании могут использовать читатели из других стран. Условия для перехода книги в свободный доступ в разных странах различны, поэтому нет единых правил, позволяющих определить, можно ли в определенном случае использовать определенную книгу. Не думайте, что если книга появилась в Поиске книг Google, то ее можно использовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских прав может быть очень серьезным.

О программе Поиск книг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне доступной и полезной. Программа Поиск книг Google помогает пользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый поиск по этой книге можно выполнить на странице <http://books.google.com/>



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

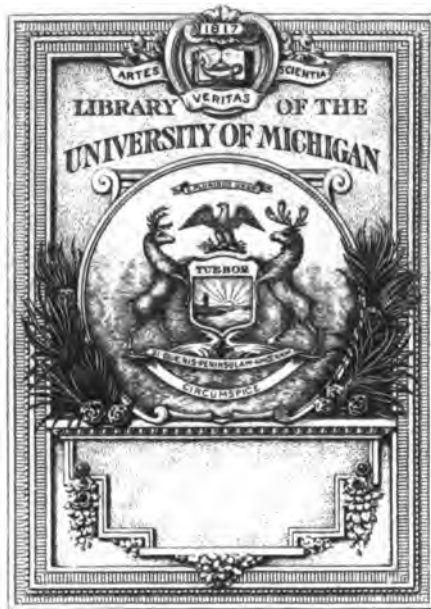
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

B

1,086,313



DF
501
.V8

BYZANTINA CHRONIKA

ΤΟΜΟΣ ΔΕΚΑΤΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΣ.

ΤΕΥΧΟΣ Α.

ВИЗАНТИЙСКІЙ ВРЕМЕННОКЪ

ИЗДАВАЕМЫЙ

ПРИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ

ПОДЪ РЕДАКЦИЮ

В. Э. Регеля

Членъ-Корреспондента Академіи.

ТОМЪ XIV.

ВЫП. 1.

(1907).

— 3-«Ж»-4 —
САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1908. - 9

КОММИССИОНЕРЪ:

С.-Петербургъ.

К. Л. Риккеръ, Невскій пр. 14.

Leipzig.

К. Л. Ricker, Inselstr. 20.

СОДЕРЖАНИЕ ПЕРВАГО ВЫПУСКА.

ОТДѢЛЪ I.

ИЗСЛѢДОВАНИЯ И МАТЕРІАЛЫ.

	Стр.
Θεοδοτᾶ Καλλιπολιτᾶ στιχотвореніе на кончину Θεοδορα Курсіота. Эдуарда Курца.	1
Μαρτύριον τῶν ἐκ Τραπεζοῦντος μαρτυρησάντων, συγγραφέν παρὰ τοῦ ἁγιωτάτου Ἰωάννου πατριάρχου Κ/πόλεως τοῦ Σιφλίνου. Матвея Параника.	12
Житіе св. Григента, епископа Омиритскаго. А. Васильева.	23
Къ исторіи императора Ираклія. † В. Болотова.	68

ОТДѢЛЪ II.

1. КРИТИКА.

А. Преображенскій. Григорій V патриархъ Константинопольскій. Рец. Ф. Курганова.	125
Josef Wilpert. Malby v dřevní basilice sv. Klimenta. Рец. П. Лаврова.	159
Der Anfang des Lexikons des Photios herausg. von R. Reitzenstein. Рец. С. Жебелева.	164
R. Reitzenstein. Hellenistische Wundererzählungen. Рец. С. Жебелева.	168
Τοῦ ὁσίου Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου Μεγάλη Κατήχησις. Рец. Хр. Лопарева.	176
Ἀκολουθία τοῦ ἀκαθίστου ὕμνου. Рец. Хр. Лопарева.	178
В. К. Ернштедтъ и А. А. Куникъ. Выдержки Паисія Лигарида изъ Бесѣдъ патриарха Фотія. О трехъ спискахъ Фотіевскихъ бесѣдъ 865 года. Рец. Хр. Лопарева.	178
Κλημ. Καρναπᾶς, Ἰάκωβος ὁ Πάτριος. Рец. Хр. Лопарева.	178
2. Новые журналы, поступившіе въ Редакцію.	181

ОТДѢЛЪ III.

МЕЛКІЯ СТАТЬИ И ЗАМѢТКИ.

Коптскіе богослужебные Каноны. Б. Тураева.	184
Къ вопросу о происхожденіи коптскихъ еетокиѣ. Б. Тураева.	189
Σεισμός τῆς 11 Σεπτεμβρίου 1509. В. А. Мистакидиса.	191
Die Confessio fidei Armeniorum aus der Dubrowskischen Sammlung der Kais. Bibliothek zu St. Petersburg. Dom Antonio Staerk O. P. V.	192

ХРОНИКА.

Дѣятельность Русскаго Археологическаго Института въ Константинополѣ въ 1906 году.	196
---	-----

РАЗНЫЯ СВѢДѢНІЯ.

† Фридрихъ Блассъ. М. Фасмера.	200
† Александръ Евморфонулъ Лавриотъ. И. Соколова.	203
† Γρηγόριος Γ. Μαρασλῆς. Σ. Π.	208
† Генрихъ Гельцеръ. А. Васильева.	210

BYZANTINA CHRONIKA

ΤΟΜΟΣ ΔΕΚΑΤΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΣ.

ВИЗАНТИЙСКІЙ ВРЕМЕННОКЪ

ИЗДАВАЕМЫЙ

ПРИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ

ПОДЪ РЕДАКЦИЮ

В. Э. Роголя

Членъ-Корреспондента Академіи.

ТОМЪ XIV.

(1907).

— ❦ —

САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1909.

КОММИССИОНЕРЪ:

С.-Петербургъ.

К. Л. Риккеръ, Невскій пр. 14.

Leipzig.

К. Л. Ricker, Inselstr. 20.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Іюнь 1909 г.

За Непремѣннаго Секретаря, Академикъ Князь *В. Голицынъ*.

Ἐκδίδεται τύποις ἐγκρίσει τῆς Αὐτοκρατορικῆς Ἀκαδημείας τῶν Ἐπιστημῶν.
Ἐν Πετρούπολει, μηνὶ Ἰουνίῳ ἔτους 1909-ου.

Διὰ τὸν ἰσόβιον γραμματέα, ὁ ἀκαδημεικὸς πρίγκιψ *В. Γαλίцин*.

Hestans + Key (17: -)
 P. 22
 12-26-35
 31510

**ΟΓΛΑВΛΗΝΗΕ ЧЕТЫРНАДЦАΤΑГО ΤΟΜΑ.
 ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΝ ΤΟΥ ΔΕΚΑΤΟΥ ΤΕΤΑΡΤΟΥ ΤΟΜΟΥ.**

ОТДѢЛЪ I.

ΜΕΡΟΣ Α'.

ИЗСΛѢДОВАΝΙΑ И ΜΑΤΕΡΙΑΛΥ.

Μελέται και ὕλαι.

	Стр.
Θεодота Καλλιπολιτα стихотворение на кончину Θεοдора Кур- сиота. Эдуарда Курца.	
Θεοδότη του Καλλιπολίτου στίχοι ἐπιτάφιοι πρὸς Θεόδωρον τὸν Κουρσιώτην ὑπὸ E. Kurtz.	1
Μαρτύριον τῶν ἁγίων τοῦ Χριστοῦ Εὐγενίου, Κανιδίου, Οὐαλεριανοῦ καὶ Ἀκύλα τῶν ἐν Τραπεζοῦντι μαρτυρησάντων, συγγραφὴν παρὰ τοῦ ἁγιωτάτου Ἰωάννου πατριάρχου Κωνσταντινου- πόλεως τοῦ Ξιφιλίνου, ἐκδ. ὑπὸ Ματθαίου Παρανίκα	12
Житіе св. Григентиѧ, епископа Омиритскаго. А. Васильева.	
Ὁ βίος τοῦ ἁγίου Γρηγεντίου ἐπισκόπου Ὀμηριτῶν, ὑπὸ Ἀ. Βασί- λειεφ.	23
Къ исторіи Императора Ираклія. † В. Болотова.	
Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ αὐτοκράτορος Ἰρακλείου ὑπὸ † В. Βόлотоφ.	68
Къ исторіи текстовъ Житія св. Климента, папы римскаго, пострадавшаго въ Херсонѣ. С. Шестакова.	
Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τῶν κεμένων τοῦ βίου τοῦ ἁγίου Κλή- μεντος, μαρτυρησάντος ἐν Χερσῶνι, ὑπὸ Σ. Σεστακόφ.	215
Μελέται περὶ τῆς νήσου Σύμης (Β' καὶ Γ') ὑπὸ Δημ. Χαβιαρᾶ..	237
Новозавѣтныи апокрифъ въ арабской рукописи 885—886 года по Р. Хр. И. Крачковскаго.	
Ἀπόκρυφον Καινῆς Διαθήκης ἐν ἀραβικῷ χειρογράφῳ ἔτους 885— 886, ὑπὸ Ἰ. Κρατσκόφσκη.	246

I*

	Стр.
Замѣтки о нѣкоторыхъ греческихъ рукописяхъ житій святыхъ на Синаѣ. А. Васильева.	
Σημειώσεις περί τινων ἐν Σινᾷ ἑλληνικῶν χειρογράφων, ὑπὸ Ἄ. Βασίλειου	276
Объ униатствѣ Императора Мануила Комнина. Хр. Лопарева.	
Περὶ τῆς οὐνίας τοῦ αὐτοκράτορος Μανουὴλ Κομνηνοῦ, ὑπὸ Χρ. Λόπαρεβ	334

ОТДѢЛЪ II.

ΜΕΡΟΣ Β'.

1. КРИТИКА.

Α'. Βιβλίων ἐπικρίσεις.

А. Преображенскій. Григорій V патриархъ Константинопольскій. Рец. Θ. Кургановъ	125
Josef Wilpert. Malby v dřevní basilice sv. Klimenta. Рец. П. Лаврова	159
Der Anfang des Lexikons des Photios herausg. von R. Reitzenstein. Рец. С. Жебелева	164
R. Reitzenstein. Hellenistische Wundererzählungen. Рец. С. Жебелева	168
Τοῦ ὁσίου Θεοδώρου τοῦ Στοδίτου Μεγάλη Κατήχησις. Рец. Хр. Лопарева	176
Ἀκολουθία τοῦ ἀκαθίστου ὕμνου. Рец. Хр. Лопарева	178
В. К. Ернштедтъ и А. А. Куникъ. Выдержки Паисія Лигарида изъ бесѣдъ патриарха Фотія. О трехъ спискахъ Фотіевыхъ бесѣдъ 865 года. Рец. Хр. Лопарева	178
Κλήμ. Καρναπᾶς. Ἰάκωβος ὁ Πάτριος. Рец. Хр. Лопарева	179
K. Krumbacher. Ein vulgärgriechischer Weiberspiegel. Рец. М. Фасмера	358
Γ. Ν. Χατζιδάκις. Μεσαιωνικά καὶ νέα ἑλληνικά. Рец. М. Фасмера	361
Γ. Ν. Χατζιδάκις. Die Sprachfrage in Griechenland. Рец. М. Фасмера	365
Ernst Nachmanson. Laute und Formen der magnetischen Inschriften. Рец. М. Фасмера	368
James Hope Moulton. A grammar of New Testament Greek. I. Рец. М. Фасмера	371

	Стр.
Paul Kretschmer. Neugriechische Dialektstudien. I. Рец. М. Фасмера	373
Сказаніе о 42 Аморійскихъ мученикахъ и церковная служба имъ. Изд. В. Васильевскій и П. Никитинъ. Рец. Э. Курца	383
Gustave Schlumberger. L'épopée byzantine à la fin du dixième siècle. III. Рец. А. Васильева	390
Edwin Pears. The Destruction of the Greek Empire and the Story of the Capture of Constantinople by the Turks. Рец. А. Васильева	393
Albert Wächter. Der Verfall des Griechentums in Kleinasien im XIV Jahrhundert. Рец. П. Васильева	397
С. Смирновъ. Духовный отецъ въ древней восточной церкви. Рец. П. Гидулянова	399
Н. С. Суворовъ. Къ вопросу о тайной исповѣди и о духовникахъ въ восточной церкви. Рец. П. Гидулянова	399

2. НОВЫЕ ЖУРНАЛЫ, ПОСТУПИВШИЕ ВЪ РЕДАКЦІЮ.

Γ. Νέα περιοδικὰ σταλέντα πρὸς τὴν διεύθυνσιν.	181.
	443. 682

ОТДѢЛЪ III.

ΜΕΡΟΣ Γ'.

1. МЕЛКІЯ СТАТЬИ И ЗАМѢТКИ.

Ἀνακοινώσεις καὶ σημειώσεις.

Коптскіе богослужебные Каноны. Б. Тураева.	
Κοπτικοὶ λειτουργικοὶ κανόνες, ὑπὸ Μ. Τουράγεβ	184
Къ вопросу о происхожденіи коптскихъ Θεотоκίῳν. Б. Тураева.	
Τινὰ περὶ τῆς καταγωγῆς τῶν κοπτικῶν θεοτοκίῳν ὑπὸ Μ. Τουράγεβ	189
Σισμὸς τῆς 11 Σεπτεμβρίου 1509, ὑπὸ Β. Α. Μυστακίδου	191
Die Confessio fidei Armeniorum aus der Dubrowskischen Sammlung der Kaiserlichen Bibliothek zu St. Petersburg. Dom Antonio Staerk O. P. V.	192
«Рѣчь тонкословія греческаго»—памятникъ среднегреческаго языка XIII в. М. Фасмера	446

2. ΧΡΟΝΙΚΑ.

Χρονικά.

	Стр.
Дѣятельность Русскаго Археологическаго Института въ Константинополѣ въ 1906 году.	
Ἔργασια τοῦ ἐν Κ/πόλει Ῥωσικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Ἰνστιτούτου κατὰ τὸ 1906 ἔτος.....	196
Chronique byzantine et médiévale de Palestine. Siméon Vailhé.....	462

3. РАЗНЫЯ СВѢДѢНІЯ.

Διάφοροι εἰδήσεις.

† Фридрихъ Блассъ. М. Фасмера.	
† Friedrich Blass, ὑπὸ Μ. Φάσμερ.....	200
† Александръ Евморфопуль Лавриотъ. И. Соколова.	
† Ἀλέξανδρος Εὐμορφόπουλος ὁ Λαυριώτης, ὑπὸ Ἰ. Σοκολόφ....	203
† Γρηγόριος Γ. Μαρασλῆς, ὑπὸ Σ. Π.	208
† Генрихъ Гельцеръ. А. Васильева.	
† Heinrich Gelzer, ὑπὸ Ἀ. Βασίλειεφ.....	210
Ἐκδόσεις τῶν Notitiae episcopatum.....	482
† Баронъ Викторъ Романовичъ Розенъ. А. Васильева.	
† Ὁ βαρῶνος Βίκτωρ Ῥωμάνοβιτς Ῥόζεν, ὑπὸ Ἀ. Βασίλειεφ.....	483

ΟΤΔѢЛЪ IV.

ΜΕΡΟΣ Δ'.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ.

Βιβλιογραφία.

Россія и Западная Европа.

Ῥωσία καὶ Δυτικὴ Εὐρώπη.

А. Богословіе. П. Верховскаго.

Θεολογία. Περίληψις Π. Βερχόβски..... 493

В. Филологія и исторія литературы. М. Фасмера.

Φιλολογία καὶ ἱστορία λογοτεχνίας. Περίληψις Μ. Φάσμερ. 501

В. Исторія и географія. А. Васильева.

Ἱστορία καὶ γεωγραφία. Περίληψις Ἀ. Βασίλειεφ..... 567

	Стр.
Г. Право. П. Гидулянова. Δίκαιον. Περίληψις Π. Γιδουλιάνου.....	580
Д. Искусство и Археологія. Д. Айналова. Καλλιτεχνία καὶ ἀρχαιολογία. Περίληψις Δ. Αἰνάλοφ.....	599
Греція и Турція. А. Пападопуло-Керамевса. Ἑλλάς καὶ Τουρκία. Περίληψις Ἀ. Παπαδοπούλου-Κεραμέως..	616
Syrie. I. Guidi.....	637
Агабиса. И. Крачковскаго. Αγαβίσα. Περίληψις Ἰ. Κρατσκόφски.....	648
Египетъ и Абиссинія. Б. Тураева. Αἴγυπτος καὶ Ἀβηθινία. Περίληψις Μ. Τουράγεφ.....	662

* обозначаются рецензіи.

Аксановъ, Н. П., Къ вопросу о составѣ церковнаго собора	582
— Соборъ и выборное начало въ церкви.....	583
— Соборы и патріархи.....	583
Алмазовъ, А. И., Канонарій монаха Іоанна. Къ вопросу о первоначальной судьбѣ номоканона Іоанна Постника	587
Андреевъ, И. Д., Константинопольская церковь въ XIX в.....	581
Арнольди, К., Военные очерки Абиссиніи	676
Аттая, М., Описаніе арабской противомусульманской рукописи изъ собранія проф. А. Е. Крымскаго: «Бесѣда монаха Георгія съ улемами».....	651
Баженовъ, М., Св. Іоаннъ Златоустъ и его пастырская дѣятельность въ Антиохіи	497
Бенешевичъ, В., Завѣщаніе византійскаго боярина XI вѣка.....	572. 587
— Синайскій списокъ отцовъ Никейскаго перваго Вселенскаго собора	572. 597
— Древне-славянская кормчая XIV титуловъ безъ толкованій. I.....	502. 587
— Молитва отцовъ Никейскаго перваго вселенскаго собора..	587
Болотовъ †, В. В., Письмо и двѣ записки проф. В. В. Болотова о неоконченной работѣ его о Рустикѣ	495
Бочкаревъ, В., Историко-каноническіе очерки.....	586
Брокельманъ, К., Христіанско-арабская литература. Переводъ И. Крачковскаго	648
Буличъ, С. К., Очеркъ исторіи языкознанія въ Россіи.....	545
В., Византійскій патріархъ	582
Ванціосъ, Ахиллей, Экскурсія въ развалины г. Ниссы и Маставры.....	636
Васильевскій, В. Г., Труды. I.....	574
Вейсъ, Никось, Убѣжища безопасныхъ въ г. Каламатѣ въ XVIII вѣкѣ.....	631

	Стр.
Виенность, М., Къ исторіи Виенниі	636
Воскресенскій, Г. С., Погодинскій № 27 Апостолъ и Чудовская, усвояемая св. Аѳанасію рукопись Новаго Завѣта	522
Восточное серебро. Атласъ древней серебряной и золотой посуды восточнаго происхожденія	611
Вриенній, Филоей, Обычай рукоплескать у древнихъ христіанъ..	632
Георгиадисъ, Д., Препятствія къ браку въ семействѣ съ истори- ческой и канонической точки зрѣнія	631
Гидуляновъ, П. В., Изъ исторіи развитія церковно-правитель- ственной власти. Восточные патріархи въ періодъ четы- рехъ первыхъ вселенскихъ соборовъ	573.*579
Глубоковскій, Н. Н., Смыслъ 34-го апостольскаго правила	586
Громогласовъ, И. М., Каноническія опредѣленія брака и значеніе ихъ при изслѣдованіи вопроса о формѣ Христіанскаго бракозаключенія	581
Гунарисъ, Константинъ, Изслѣдованіе названій нѣкоторыхъ мѣст- ностей	636
Диамантарасъ, А. С., Παράπλους Λυχίας ἀπὸ Μεγίστης Καπελλορίζου εἰς Μύρα	636
Дмитріевскій, А. А., Опытъ изданія греческихъ церковныхъ пи- сателей древнѣйшаго времени въ русской патрологиче- ской литературѣ	504
Добронравовъ, Н. П., Участіе клира и мірянъ на соборахъ въ первые девять вѣковъ христіанства	582
— Хоренисконы въ древней восточной церкви	587
Елевверіу, Параскевасъ, Объ обычаяхъ и нравахъ въ Ливисіи съ древнихъ временъ	636
Жебелевъ, С. А., Чудеса св. Артемія	523
Заболотскій, П. А., Новѣйшіе нѣмецкіе труды по исторіи русской литературы	506
Заволасъ, Г., Объ островѣ Карпаѳосѣ	636
— Островъ Касосъ	636
Заозерскій, А. Н., Смыслъ и значеніе такъ называемаго 13 пра- вила Лаодикійскаго собора	581
— Топографическій смыслъ 34-го апостольскаго правила	586
— Точный смыслъ и значеніе 34-го апостольскаго правила ..	586
Заринъ, С. Н., Аскетизмъ по православно-христіанскому ученію. I.	499
— Значеніе аскетическаго принципа и православнаго богосло- вія и отношеніе его къ современности	499
Зоисъ, Леонидъ X., Церковные документы изъ архива древнихъ литературныхъ памятниковъ остр. Закиноа	632
Зомъ, Руд., Церковный строй въ первые вѣка христіанства	587
Ильинскій, Г. А., Грамота Бана Кулина	507
— Заимствовано ли названіе терема въ славянскихъ языкахъ.	552

	Стр.
Истринъ, В. , Греческій подлинникъ такъ называемаго болгарскаго перевода хроники Георгія Амартола	509
— Редакція Толковой Пален. IV	509
— Записка о научной дѣятельности В. М. И.	539
Іановъ , епископъ ярославскій и ростовскій, Ожидаемый соборъ всероссійской церкви 1906 г. и предметы его занятій	582
Іатридистъ, Кл. , О свѣтскихъ обычаяхъ грековъ города Бурдура во время сватовства и свадьбы	636
— Монографія о г. Βουρλά-Βρούλα	636
— Игры въ г. Бурдуръ въ Писидіи	636
Іосифидистъ, Григорій , О крѣпости или гавани святого Григорія нынѣ Коджесъ	636
— Πρόβλετος ἢ Πράβλετος τανῶν Κιζρά-Μουρσάλ	636
— О деревняхъ Ая-Кириаки, Цинаръ, Кыз-дервендъ, Генпкой, Михалици, Сардогани	636
Камбуроглу, I. , Гонящіеся за приданымъ въ XVIII в. и τραχώματα	631
Карскій, Е. Ф. , М. И. Соколовъ †	539
Кассо, А. А. , Византійское право въ Бессарабіи	591
Ключевскій, В. , Курсъ русской исторіи	573
Коконцовъ, П. К. , и И. Ю. Крачковскій , Памяти барона Виктора Романовича Розена	539
Константинополь, К. М. , Къ вопросу о топографіи христіанскихъ Аѳинъ	632
Коршъ, Ф. Е. , Опытъ объясненія заимствованныхъ словъ въ русскомъ языкѣ	554
Крачковскій, И. Ю. , Памяти барона Виктора Романовича Розена	539
— см. Коконцовъ	539
— Арабская версія легенды о Талассіонѣ	657
— Арабская версія «псалій» Такла-Хайманоту	657
Крымскій, А. , Изъ бейрутской церковной лѣтописи XVI—XVIII в.	659
— Описаніе анти-христіанской арабской рукописи изъ собственнаго собранія: «О правой вѣрѣ—шейха Зіаде ибнъ-Яхъи»	661
Кулаковскій, Юліанъ , Прошлое Тавриды	573
Кульбакинъ, С. М. , Охридская рукопись алостола конца XII вѣка	555
Лавровскій, Н. , Византійскій элементъ въ языкѣ договоровъ русскихъ съ греками	555
Лебедевъ, А. П. , Объ участіи мірянъ на соборахъ	582
— Предстоящій соборъ съ точки зрѣнія древнихъ соборовъ	582
— Уроки и примѣры изъ исторіи древнихъ соборовъ примѣнительно къ предстоящему всероссійскому собору	582
— Нѣсколько свѣдѣній изъ исторіи нравовъ греческаго высшаго духовенства въ турецкій періодъ	582

	Стр.
Мауроасъ, Дмитрій, Городъ Малакопи въ Каппадокіи.....	636
Марръ, Н., Основныя таблицы къ грамматикѣ древне-греческаго языка съ предварительнымъ сообщеніемъ о родствѣ гру- зинскаго языка съ семитическими.....	556
— О раскопкахъ и работахъ въ Ани лѣтомъ 1906 г.....	613
Металловъ, В. М., Богослужбное гѣніе Русской церкви.....	541
Милашъ, Никодимъ, епископъ Далматинскій, Рукоположеніе какъ препятствіе къ браку.....	581
Михаилъ, Архим., Изъ кого долженъ состоять церковный соборъ	582
Михайловъ, А. В., Греческіе и древне-славянскіе паремейники....	525
Мищенко, проф., Къ вопросу о составѣ предстоящаго собора....	581
Моисидисъ, М., Вивенскія страницы. Куплія и окружающія пра- вославныя общины.....	636
Неселовскій, А., Чины хиротезій и хиротоній.....	587
Низе, Б., Очеркъ римской исторіи и источниковѣдѣнія.....	572
Остроумовъ, Ст., Вопросъ о симоніи въ историческомъ прошломъ и въ современной русской церковной жизни.....	587
Павлидисъ, Кириллъ, Нѣсколько словъ о г. Керасунтѣ.....	636
Павлидисъ, Павелъ І., Неокесарійская епархія.....	636
Пападимитріу, С., Теодоръ Продромъ.....	516
Папаконстантину, П. Г., Траллы.....	631
Паранинасъ, Матѳей, Пафлагонія и Аливи.....	636
Парисисъ, Николай А., О селѣ Цобанииса въ Лидіи.....	636
Пастіадисъ, Ѳемистоклъ Н., Изслѣдованіе Матѳея Параникаса о Трапезунтѣ.....	636
Петровскій, М., Поученіе Северіана, Епископа Гавальскаго, припи- сываемое Іоанну Златоустому.....	516
Писаревъ, Л., Св. Іоаннъ Златоустъ какъ учитель жизни.....	497
Побѣдоносцевъ, К. П., Новый Завѣтъ Господа Нашего Іисуса Христа.....	493
Погодинъ, Л. А., Къ вопросу о русскихъ словарныхъ заимство- ваніяхъ изъ финскаго языка.....	559
Политисъ, Н. Г., Византійская пословица.....	631
Поповъ, свящ. Николай, По вопросу о составѣ предстоящаго церковнаго собора.....	582
— Византійскіе патріархи.....	582
Радченко †, К., Апокрифическое житіе Самарянки по Прологамъ Бѣлградской Народной Библіотеки.....	518
Романски, Ст., Власитѣ и цинцаритѣ въ Бѣлгарія.....	566
Рѣдинъ, Е. К., Памяти М. С. Дринова.....	540
Сагарда, Н. И., Ново-открытое произведеніе св. Иринея Ліон- скаго: «Доказательство апостольской проповѣди».....	494
Симеона Метафраста и Логовета Описаніе міра съ его сотворенія и хроника.....	514

	Стр.
Симони, П. К., Памятники старинной русской лексикографии по рукописямъ XV—XVII вв.	562
Смирновъ, П. Ѳ., Сущность зла по учению Св. Василя Великаго .	496
* Смирновъ, С., Духовный отецъ въ древней восточной церкви. I.	581
Смирновъ, Я. И., Рисунки Кіева 1651 года по копіямъ ихъ XVIII в.	612
Смоленскій, С. В., О стихахъ покойныхъ и бесѣдныхъ	541
— О русской хоровой церковно-пѣвческой литературѣ	541
Соболевскій, А., Житіе папы Климента въ древнемъ церковно-славянскомъ переводѣ	520
— Лекціи по исторіи русскаго языка	562
Соколовъ, В. А., Предстоящій всероссійскій церковный соборъ, его составъ и задачи	582
Соколовъ, И. И., Избраніе патріарховъ въ Византіи съ половины IX до половины XV вѣка (843—1453)	573. *581
Соколовъ, Петръ, Агапы или вечерни любви въ древне-христіанскомъ мірѣ	500
Спасскій, А., Исторія догматическихъ движеній въ эпоху вселенскихъ соборовъ. I.	499. 573
— Пахомій и Теодоръ, первые основатели киевитакаго подвижничества, по греческимъ и коптскимъ сказаніямъ	666
Сперанскій, М., Завѣты 12 патріарховъ въ старинной чешской письменности	521
— Переводные Сборники изреченій въ славянорусской письменности	521
* Суворовъ, Н., Къ вопросу о тайной исповѣди и о духовникахъ въ восточной церкви	581
— Объемъ дисциплинарнаго суда и юрисдикціи церкви въ періодъ вселенскихъ соборовъ	581
Токатлидистъ, Исаакъ, О Фодисани или Вадисани нынѣ Фаца ..	636
Трибуцннь, К. Н., Александръ Николаевичъ Веселовскій	540
* Троицкій, И., Источники исторіи Епипетскаго монастыря	671
Троицкій, С., Церковный соборъ и міряне	582
Тураевъ, Б., Коптскія надгробныя надписи	664
— Копто-сахидское письмо изъ колл. В. С. Голенищева	668
— Ахмитскій папирусъ изъ коллекціи Н. П. Лихачева	668
— Такла-Хайманотъ у Коптовъ	669
— Коптскіе богослужебные каноны и къ вопросу о происхожденіи коптскихъ Θεοτόκια	669
— Свитокъ оправданія	679
* — Памятники Эііопской письменности	681
Успенскій, К., R. Charles. The ascension of Isaiah	678
Фасмеръ, М. Р., Финскія заимствованія въ русскомъ языкѣ	559
— Греко-славянскіе этюды. I. II.	564

	Стр.
Фасмеръ, М. Р., Къ вопросу о заимствованныхъ словахъ въ славянскихъ языкахъ.....	564
— Къ вопросу о славянскихъ элементахъ въ греческомъ языкѣ.....	564
— Къ вопросу о языкѣ древнихъ македонянъ.....	564
— Нѣсколько новыхъ трудовъ по лингвистикѣ.....	564
— Шапка земли греческой.....	565
Феленисъ, Харалампъ, Топографія рудника Булгаръ въ Халдійской епархіи.....	636
Хадмидакисъ, Г. Н., Объ отношеніи глоссологіи къ филологіи ..	631
— Ореографическіе законы.....	632
Харисій, священникъ, О греческой школѣ въ Казани и объ учителяхъ.....	636
Хвостовъ, Исслѣдованія по исторіи обмѣна въ эпоху эллинистическихъ монархій и Римской имперіи. I.	573
Христодулидисъ, Героеей, Объ амассійской епархіи.....	636
Церетели, Г. Ф., Легенда объ Эзопѣ по папирусу изъ Файума ..	530
Шахматовъ, А. А., Предисловіе къ Начальному Кіевскому Своду и Несторова Лѣтопись. I—III.....	521
* Шестаковъ, С., Языкъ Эротокрита съ точки зрѣнія его лексического состава.....	560
Шишмаревъ, В., Памяти А. Н. Веселовскаго.....	540
Экономидисъ, Д., О литературномъ и народномъ греческомъ языкѣ	631
Янчунъ, Н. А., Къ вопросу объ отраженіи апокрифовъ въ народномъ творчествѣ.....	530
* * Къ исторіи литературы о св. Іоаннѣ Златоустѣ.....	497
* * * Халдійская и херіанская епархіи.....	636
Abbot, A. Edwin, A Johannine Grammar.....	542
— A Johannine Vocabulary.....	542
Abbot, Fr., The accent in vulgar and formal latin.....	542
Abert, H., Musikgeschichtlicher Text in den Hibehe Papyri. I.....	540
Abicht, E., Der gegenwärtige Stand der Handschriftenfrage bei Arrian.....	531
Adam, L., Über die Unsicherheit literarischen Eigenthums bei den Griechen und Römern.....	501
Adam, Paul, Irène et les Eunuques.....	538
Aegyptische Urkunden aus den kgl. Museen in Berlin. Griechische Urkunden. III. IV.....	531
Albertis, Una gita al Harar.....	676
Alciphron Hetaerenbriefe... übersetzt von H. W. Fischer.....	501
Alexici, G., Geschichte der rumänischen Literatur, in deutscher Bearbeitung von Dr. Karl Dieterich.....	501
Allen, H. F., The infinitive in Polybios, compared with the infinitive in biblical Greek.....	542

	Стр.
Altenkirch, R., Die Beziehungen zwischen Slaven und Griechen in ihren Sprichwörtern.....	527
Aly, W., De Aeschyli copia verborum capita selecta.....	542
* Amélinau, Oeuvres de Schenoudi	671
Anastasijewić, D. N., Alphabet	501
Andersson, E., L'adverbe copte $\alpha\epsilon$ «de nouveau encore».....	671
Anonymus, M. И. Соколовъ †.....	540
Anthologia Graeca epigrammatum Palatina cum Planudea ed. H. Stadtmüller. III, 1.....	526
* Appel, Die Komposition des Aethiopischen Henochbuches	681
Aptowitzer, V., Müller's «Hammurabi and syriac roman Law».....	647
Arpee, Leon, Armenian Paulicianism and the key of Truth	568
Asin y Palacios, M., Description d'un manuscrit arabe-chrétien de la bibliothèque de M. Codera (Le poète 'Isā al-Hazār).....	650
Asmus, R., Hypatia in Tradition und Dichtung.....	501. 524
— Vergessene Physiognomica	501
Assmann, E., Περιστερά	543
Ast, Fr., Lexicon Platonicum sive vocum Platonicarum index	543
* Audollent, A., Defixionum tabellae	526
* — Carthage romaine	579
Ausfeld, Adolf, Der griechische Alexanderroman.....	501.*526
Bacha, C., 1. L'ancienne version arabe du traité du sacerdoce de saint Jean Chrysostome. 2. Le texte arabe de neuf traités de Théodore Abou Kourra, évêque de Harran. 3. Un traité des oeuvres arabes de Théodore A.-K.	496
— см. Cheikho	653
— et L. Cheikho, 'Abdallah ibn al-Faql al-Antaki (XI siècle)...	649
Baden, W. W., The principal figures of language and figures of thought in Isaeus and the guardianship-speeches of Demosthenes	543
Baeck, S., Die Geschichte des jüdischen Volkes und seiner Literatur.....	501
Balestri, Sacrorum Bibl. fragmenta	671
— et Hyvernât, Acta Martyrum. I	667
Barone, M., Sull'usu del aoristo nel $\Pi\epsilon\rho\iota\ \tau\eta\varsigma\ \acute{\alpha}\nu\tau\iota\delta\acute{o}\sigma\epsilon\omega\varsigma$ di Isocrate con una introduzione al significato fondamentale dell'aoristo greco	543
*Bar Salibi, Dionysii, Expositio liturgiae.....	641
Bartoli, M. G., Das Dalmatische	543
— Riflessi slavi di vocali labiali romane e romanze, greche e germaniche	543
Bassi, см. Martini.....	532
Bauer, Adolf, Die Chronik des Hippolytos.....	495
* — u. J. Stzrygowski, Eine alexandrinische Weltchronik	502

Baumstark, A., Griechische Philosophen und ihre Lehren in syrischer Ueberlieferung	502. 646
— Zwei syrische <i>κοίμησις</i> -Dichtungen auf das Entschlafen der allerseligsten Jungfrau	642
Baunack, Joh., πῖλον—pilum, Keule	543
Beccari, C., см. Scriptores	:674.*681
Bechtel, Fr., Die Vokalkontraktion bei Homer	543
Becker, C. H., Papyri Schott-Reinhardt. I.	531
Bedjan, Homiliae selectae Mar Jacobi Sarugensis.	642
Béès, N. A., Notes sur quelques inscriptions chrétiennes de Tégée	621
Beeson, Ch. Harry, см. Hegemonius	507
Beissel, A., S. I., Geschichte der Evangelienbücher in der ersten Hälfte des Mittelalters	502. 610
Bell, J., см. Kenyon	533
Bellomo, A., Agapeto Diacono e la sua schedia regia	502
Berenbach, J., Zwei antihäresianische Traktate des Melchiten Paulus er Rāhib	655
Berendts, A., Die Zeugnisse vom Christentum im slavischen «De bello judaico» des Josephus.	502
— <i>Analecta</i> zum slavischen Josephus	525
Berthelot, M., Ἡ τῆς ἀλχημείας γένεσις	620
Bertholet, A., Apokryphen und Pseudepigraphen.	503
*Beth, Karl, Die orientalische Christenheit der Mittelmeerlande.	580
Biernath, E., Die Guitarre seit dem III Jahrtausend vor Christus.	540
Blondi, I., Inscriptions Coptes	663
Birt, Th., Die Buchrolle in der Kunst	531
— <i>Buchwesen und Bauwesen: Traiansäule und Delphische Schlangensäule</i>	532
— <i>Κεφαλίς</i> als Buchterminus	544
Blass, F., Die Entstehung und der Charakter unser Evangelien ...	502
— <i>Literarische Texte mit Ausschluss der christlichen.</i>	502
— <i>Textkritisches zu den Korintherbriefen</i>	502
— <i>Varia</i>	544
Blessig, A., Le frontiere tra l'Abissinia e la Somalia e Doncalia italiane	676
Blume, F., De Joannis Laurentii Lydi libris περι μνηῶν observationum capita duo	502
Boeckenhoff, K., Speisesatzungen mosaischer Art in mittelalterlichen Kirchenrechtsquellen des Morgen- und Abendlandes.	584
Bohnenblust, G., Beiträge zum τόπος περι φιλίας	502
Boisacq, Émile, Dictionnaire étymologique de la langue grecque.	544
Boll, Fr., Neue griechische Texte und Untersuchungen zur Geschichte der Sternbilder	502
— <i>Zum griechischen Roman</i>	503

	Сrp.
* Bonolis, G., I titoli di nobiltà nell' Italia bizantina	579
Bonwetsch, G. N., Die unter Hippolyts Namen überlieferte Schrift «Ueber den Glauben»	494
— Ein gelehrter russischer Theologe	538
— cm. Wellhausen	583
— Ueber Wesen und Entwicklung des griechisch-orthodoxen Christentums und seiner Kirche.....	583
* Boor, C. de, cm. Georgius Monachus.....	506
Bortolucci, J., Index verborum graecorum, quae in institutionibus et digestis occurrunt	544
Boulenger, E., Grégoire de Naziance	503
Boyd, Will. K., The ecclesiastical edicts of the Theodosian Code... ..	581
Brandenburg, E., Phrygien und seine Stellung im kleinasiatischen Kulturkreis	531
Brandi, K., Der byzantinische Kaiserbrief aus St. Denis und die Schrift der frühmittelalterlichen Kanzleien	532
Braun, Osk., Syrische Texte über die erste allg. Synode von K-pel.	583
Breccia, E., D'un édifice d'époque chrétienne à El-Dekhela.....	660
Bréhier, Louis, La conception du pouvoir impérial en Orient pen- dant les premiers siècles de l'ère chrétienne.....	575
* — L'Église et l'Orient au moyen âge.....	580
Brief, S., Wie beeinflusst die Vermeidung des Hiatus den Stil des Polybius?	544
Brockelmann, C., Grundriss der vergleichenden Grammatik der semi- tischen Sprachen	639
— Die syrische und die christlich-arabische Litteratur.....	645. 648
Brockelmann, W., F. N. Finck, J. Leipoldt, E. Littmann, Geschichte der christlichen Literaturen des Orients.....	523
Brooke, Allan England, and Norman Mc. Lean, The Old Testament in Greek, according to the text of Cod. Vaticanus	516
* Brooks, E. W., cm. Chronica minora.....	644
— Vitae virorum apud Monophysitas celeberrimorum. I	644
Brugmann, K., Griechisch ἴνος und ὄνος.....	544
— Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermani- schen Sprachen. II. I.....	544
— Schrift- und Volkssprache und die Sprachfrage der heutigen Griechen	544
— Γραφή και δημοτική και τὸ γλωσσικὸ ζήτημα στὴν Ἑλλάδα. .	617
Buck, Charles Darling, Greek Dialect Notes.....	544
— The general linguistic conditions in ancient Italy and Greece	544
— The interrelations of the greek dialects	544
Budde, K., Geschichte der althebräischen Literatur	503
Budge, W., The Egyptian Sudan, its history und monuments	663
Buecheler †, Franz, Procopiana	524

	Crp.
Buecheler, F., Gewöhnliche und ungewöhnliche Schreibung von Κύριος.	544
* Buonaluti, E., Lo Gnosticismo.....	500
Burckhardt, Aug., см. Stephanos von Taron.....	525
Burkhardt, H., Die Archaismen des Euripides	545
Burkitt, F. Crawford, Urchristentum im Orient.....	584
* — The Evangelion Da-Mepharreshè	640
Bury, J. B., The Ceremonial Book of Constantine Porphyrogenetos.	503
— The Homeric and the historic Kimmerians	568
Busse, Ad., см. Davidis	524
Caetani de Teano, Leone, Bisanzio e la chiesa orientale alla vigilia della invasione Araba.....	570
Calosso, Achiele Bertini, Gli affreschi della Grotta del Salvatore presso Vallerano	607
* Cardahi, G., المناهج في النحو والمعاني عند السريان	639
Caspar, Erich, Die Chronik von Tres Tabernae in Calabrien.....	567
Caspari, W., Untersuchungen zum Kirchengesang im Altertum. II.	540
Castiglioni, L., Collectaneorum graecorum particula altera.....	503
Castro, de, L'arte di Esculapio tra gli Abissini	676
— Tratto franco-etiopico	676
Cavallera, F., см. Eustathius episcopus Antiochenus.....	505
Cervellini, Giambattista, Documento inedito Veneto-Cretese del Du- gento	567
* Chabot, J. B., см. Sedlacek.....	640
— Chronique de Michel le Syrien.....	643
* — см. Chronica minora.....	644
— см. Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium.....	677.*681
Chaine, M., Notes sur les animaux de St. Ménas	671
* — Grammaire éthiopienne.....	681
Chalandon, F., Histoire de la domination normande en Italie et en Sicile.....	576
Chapot, Victor, Séleucie de Piérie	570
Cheikho, P. Louis, S. I., Les Archevêques du Sinaï	571. 658
— اثر جديد لمبار افرام السرياني. Un livre inédit de S. Ephrem sur la Virginité	643
— La littérature arabe au XIX siècle	649
— см. Bacha	649
— Un poète populaire 'Issā al- Hazār.....	650
— D'Alep au Caire: épître poétique d'Ibrahim Hakim.....	650
— см. Malouf	654
— Discours religieux du Patr. Elie III.....	655
— Eutychii Patriarchae Alexandrini Annales.....	656
— Les Evangiles canoniques et les évangiles apocryphes	656
— Récension arabe du martyre de St. Georges	657

	Cp.
Cheikho, P. Louis, S. I., Analyse des Documents inédits sur l'histoire du Christianisme en Orient.	659
— Deux documents arabes, attribués à Aristote	660
— L. Malouf et C. Bacha, Seize traités théologiques d'auteurs arabes chrétiens.	658
Christ †, W. v., Geschichte der griechischen Literatur.	503
— Die Spracheinheit der Graeko-Italer	545
— Griechische Nachrichten über Italien	545
* Chronica minora. III. Ed. Brooks, Guidi, Chabot.	644
Ciardi-Dupré, G., Nota sui nomi greci in -δα-ς (-δης)	546
Ciccaglione, Fed., I titoli al portatore nell'Italia bizantina meridionale e nella Sicilia	581
Claffin, E. Fr., The syntax of the Boeotian dialect inscriptions	545
Clemens Alexandrinus, Opera. II. Stromata I — VI. Herausgeg. von Otto Stählin.	495.*503
* — Protrepticus und Paedagogus herausg. von E. Stählin	500
Clugnet, Léon, Vie et office de sainte Marine	498
Codinus, см. Preger	520
Cohn, L., Eustathius Erzbischof von Thessalonike	503
Comparetti, C., e G. Vitelli, Papiri graeco-egizii. I. Papiri Fiorentini.	535
Connoly, P. H., I. The Diatessaron in the syriac Acts of John. II. Jacob of Serug and the Diatessaron.	640
— The original language of the Syriac Acts of John	640
Conway, Robert Seymour, см. Vernon.	543
Conybeare, Fred. C., The armenian version of Revelation and Cyril of Alexandria's Scholia on the Incarnation and Epistle on Easter.	503
Corazzini, Fr., Vocabolario nautico italiano, con le voci corrispondenti in latino, grece, francese, inglese ecc. VII.	545
Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium cur. J. B. Chabot. 677. *681	
Cottino, G. B., La flessione dei nomini greci in Vergilio.	545
Cozza-Luzi, см. Maius.	493
* Crichton, J. A., см. Dillmann	681
Croenert, W., Cerdicae fragmentum.	503
— Neue Lesungen der Didymospapyrus	503
— Kolotes und Menedemos	503
— Animadversiones in Photii fragmentum Berolinense	545
* — Memoria graeca Herculensis	545
Croll, Guil., Catalogus Codicum Astrologorum Graecorum. V. 2. Codicum romanorum pars secunda.	532
Crum, W. E., см. W. Riedel	519. 583
— Catalogue of the Coptic Manuscripts in the British Museum	532
— A Greek diptych of the VII century	663
— A Coptic ostrakon	664

	Crp.
Grum, W. E., Hagiographica from Leipzig Manuscripts.....	668
— Place names in Deubner's Kosmas und Damian.....	668
Crusius, O., cm. Gerhard.....	527
— Wilhelm von Christ †.....	538
Cumont, Franz, Les religions orientales dans le paganisme romain.	570
— et Eugène Cumont, <i>Studia Pontica. II.</i>	570
Cuny, A., Le nombre duel en Grec.....	545
Dajametra, I., Dictionar macedo-român.....	545
Daniels, E., Der Staat von Venedig in seiner älteren Zeit.....	567
* Darian, Mgr. Jos., كتاب الاتقان في صرف لغة السريان.....	639
Darko, J., Adalékok Laonikos Chalkondyles történetírói egyénéisé- gének jellemzéséhez.....	504
— Kézíráti tanulmányok Laonikos Chalkondyles történeti mű- véhez.....	504
Davidis Prolegomena et in Porphyrii Isagogen commentaria ed. Ad. Busse.....	524
Dawkins, R. M., The modern carnival in Thrace and the cult of Dionysus.....	526
Debrunner, A., Die Adjektive auf—αλεος.....	545
— Zu den konsonantischen—io—Praesentien im Griechischen .	545
Deiber, Fragments Coptes inédits de Jérémie.....	670
Deissmann, A., 14 Evangelienfragmente auf ägyptischen Tonscher- ben.....	504. 546
— Das neue Testament und die neuentdeckten Texte der hel- lenistisch-römischen Welt.....	504. 546
— The philology of the Greek bible, its present and future....	504
— New light on the New Testament from records of the Graeco- Roman period.....	546
— Neues Testament. Die Sprache der griechischen Bibel.....	546
— The problem of biblical greek.....	546
Delamarre, Julius, cm. Hiller von Gärtringen.....	534
Delaporte, K., L'Évangélaire héracléen de Homs.....	640
— Liste des 86 patriarches de l'église Copte.....	663
* Delehaye, H., Les légendes hagiographiques.....	500
— Die hagiographischen Legenden.....	504
— Catalogus codicum hagiographicorum bibliothecae Comitum de Leicester Holkhamiae in Anglia.....	532
Denziger, Henricus, Enchiridion symbolorum et definitionum, quae de rebus fidei et morum a conciliis et summis pontificibus emanarunt.....	499
Deonna, W., Talismans magiques, trouvés dans l'île de Thasos....	526
Dib, P., Note sur deux ouvrages apocryphes arabes intitulés: Te- stament de Notre Seigneur.....	656
Diehl, Charles, Figures byzantines.....	538. 575

	Cp.
Diehl, Charles, Figures byzantines	538
* — Études byzantines	578
Diehl, E., см. Proclus Diadochus	517
Diels, Herm., Beiträge zur Zuckungslitteratur des Okzidents und Orientis	526
— Die Handschriften der antiken Aerzte. Griechische Abteilung.	532
Dieterich, Dr. K., см. Alexici	501
— Die Balkanvölker in ihrer kultur- und sozialpsychologischen Einheit	527
— Römer—Romäer—Romanen	546. 571
— Sprache und Volksüberlieferungen der südlichen Sporaden ..	546
* Dillmann, A., Ethiopic Grammar, translated by J. A. Crichton	681
Dioscurides, см. Wellmann и Karabacek	516. *536
Dittenberger, W., Orientis graeci inscriptiones selectae	532
Djoqq, Th., Epître d' Abdallah Zakher sur les abstinences monaca- les	660
— Fin de la controverse sur les abstinences monacales	660
Dobschütz, E. v., Symeon Metaphrastes	498
Doehring, A., Etymologische Beiträge zur griechischen und deutschen Mythologie	546
Domaszewski, A. v., Beiträge zur Kaisergeschichte. II	504
Draeseke, J., Zur Frage der Eschatologie bei Hippolytos Refut. IX, 10	495
— Zu Bessarion und dessen neuen Briefen	504
Drathschmidt, P., De Prisciani grammatici Caesariensis carminibus.	504
Drews, P., Untersuchungen über die sogen. klementinische Litur- gie im 8. Buch der apostolischen Konstitutionen. I	500
Dudden, F. Homes, Gregory the Great	568
Duhn, E. von, Pompeji, eine hellenistische Stadt in Italien	531
Dussaud, René, Les Arabes en Syrie avant l'Islam	570
Dutoit, J., Zur Geschichte und Kritik der Gutturaltheorie	546
Duval, R., Anciennes littératures chrétiennes. La littérature sy- riaque	515
* — Les homélies cathédrales de Sévère d'Antioche	643
* — Išoyabb Patr. III. Liber Epistularum	643
— Littérature syriaque	645
Eastman, C. R., u. Theo Gill, Zu den altgr. und ngr. Fischnamen ...	546
Eddé, C., см. Malouf	654
Ehrlich, H., Noch einmal ὄμιλος	546
Eitrem, S., Notes on some greek literary papyri	504
— Observations on the Colax of Menander and the Eunuch of Terence	504
Elderkin, G. W., Aspects of the Speech in the later Greek Epic	546
Emminger, K., Studien zu den griechischen Fürstenspiegeln. I	505

	Стр.
* Epiphanos, Ἐκθέσις πρωτοκλησιῶν herausg. von F. N. Finck	500
Erman, H., Études de droit classique et byzantin	581
Euler, Carl, Πορφύρεος—purpureus. Eine farbengeschichtliche Studie	547
* Eusebius, Werke. IV. Herausgeg. von E. Klostermann.	500
Eustathii episcopi Antiocheni in Lazarum et Mariam et Martham homilia christologica. opera et studio F. Cavallera	505
Eustratii in Analyticorum posteriorum librum secundum commenta- rium ed. M. Hayduck.	524
Excerpta historica iussu Imperatoris Constantini Porphyrogenneti confecta. I—IV.	505
Faÿlovitch, J., Proverbes abyssins.	681
* ——— Meta Musē	681
Föder, Die Zahl der Bischöfe auf dem Konzil von Nicaea 325	683
Ferrara, G., Della voce scutula. Nota di semantica latina.	547
Fick, August, Das— $\sigma\lambda$ —Suffix und seine Wechselformen	547
—— Die Indogermanen	547
—— Hesychglossen	547
—— Thrakisch ἔβρος	547
—— Vorgriechische Ortsnamen, als Quelle für die Vorgeschichte Griechenlands verwerthet.	547
Ficker, G., Amphiloichiana. I	505
—— Der Häretiker Eleutherius	568
* Finck, F. N., см. Ephiphanios и Nilos Doxopates	500
—— см. Brockelmann	523
—— und L. Glandschezian, Verzeichnis der armenischen Hand- schriften der kgl. Universitätsbibliothek zu Tübingen	532
Fink, Leo, Das Verhältniss der Aniobrücke zur mulvischen Brücke in Prokops Gotenkrieg. 505. 571. *580	505. 571. *580
Fischer, H. W., см. Alciphron	501
Flinders-Petrie, W. M., Gizeh and Rifeh.	662
—— Athribis.	662
Foerster, Max, Zu dem mittlenglischen ABC of Aristotle.	527
* Foerster, R., см. Libanius. 505. 514	505. 514
Forrer, R., Reallexicon der praehistorischen, klassischen und früh- christlichen Altertümer.	527
Fotheringham, John Knight, The Bodleian Manuscript of Jerome's Version of the Chronicle of Eusebius	497
Foucart, P., Etudes sur Didymus	506
Fouck, L., S. I., Nicolaus Nilles S. I. †	539
Fraenkel, Ernst, Griechische Denominativa in ihrer geschichtlichen Entwicklung und Verbreitung	547
—— Zur griechischen Wortbildung	547
Fraenkel, Sigmund, Zu den semitisch-griechischen Eigennamen auf aegyptischen Inschriften	547

	Cp.
Fragments Sahidiques du Nouveau Testament. Évangile de St. Jean.	669
Franchi de' Cavalieri, P., Della furca e della sua sostituzione alle croce nel diritto penele Romano.....	584
Franco, Iv., St. Klemens in Chersonesus.....	498
Friedländer, P., Herakles. Sagengeschichtliche Untersuchungen	527
Friedrich, J., Die ecclesia Augustana in dem Schreiben der istri- schen Bischöfe an Kaiser Mauritius vom J. 591.....	570
*Fritz †, W., Die handschriftliche Ueberlieferung der Briefe des Bischofs Synesios.....	506
Funk †, Fr. Xav., Angebliche Hippolytschriften.....	495
— Didascalia et constitutiones apostolorum.....	583
— Kirchengeschichtliche Abhandlungen und Untersuchungen:..	583
*Gabrielsson, J., Ueber die Quellen des Clemens Alexandrinus. I..	500. 506
— Ueber Favorinus und seine Παντοδαπή ιστορία.....	506
Galtier, E., Coptica.....	667
Gastoué, A., Curieuses annotations de quelques manuscrits byzan- tins.....	533
— L'ancienne Musique Byzantine et sa notation.....	540
— Catalogue des manuscrits de musique byzantine de la bi- bliothèque nationale de Paris et des bibliothèques de la France.....	540
Geffcken, J., Zwei griechische Apologeten.....	493
— Kaiser Julianus und die Streitschriften seiner Gegner.....	523
Geisler, E., Beiträge zur Geschichte des griechischen Sprichwortes.	526. 527
Gelzer, H., Ausgewählte kleine Schriften.....	506
— cm. Stephanos von Taron.....	525
Georgii Acropolitae opera, recensuit A. Heisenberg.....	501
*Georgii Monachi Chronicon ed. C. de Boor.....	506
Gercke, Alfred, cm. Seneca.....	523
Gerhard, G. A., u. N. Crusius, Mythologische Epigramme in einem Heidelberger Papyrus.....	527
Gerland, E., Histoire de la noblesse crétoise au moyen âge.....	577
* — Geschichte des lateinischen Kaiserreiches von K-pel. I.....	578
Germano, Girolamo, Grammaire et vocabulaire du grec vulgaire....	558
Getzlaff, Quaestiones Babrianae et Pseudo-Dositheanae.....	506
Giandschezian, L., cm. Finck.....	532
Gibbon, Edw., Autobiographie. As originally edited by Lord Shef- field.....	539
Gibson, D., cm. Lewis.....	651
Gill, Theo, cm. Eastman.....	546
Giron, N., Légendes Coptes.....	665
Gladis, Carolus, De Themistii, Libanii, Juliani in Constantinum ora- tionibus.....	523
*Glaizolle, G., Un empereur théologien Justinien.....	500

	Czр.
Gloeckner, St. , Ueber den Kommentar des Johannes Doxopates zu den <i>Στάσεις</i> des Hermogenes. I.	524
Goble, Warwick , Constantinople. Described by Alexander von Millingen.	570
Goerres, Fr. , Die byzantinischen Besitzungen an den Küsten des spanisch-westgotischen Reiches (554—624).	578
Gollob, E. , Die griechischen Handschriften der öffentlichen Bibliothek in Besançon.	533
— Medizinische griechische Handschriften des Jesuitenkollegiums in Wien	533
Gottz, Ed. Freiherr v. d. , Die Taufgebete Hyppolits und andere Taufgebete der alten Kirche.	494
— Die Anfänge christlicher Kirchenordnung in den drei ersten Jahrhunderten	494
— Unbekannte Fragmente altchristlicher Gemeindeordnungen . ..	494
Golubovich, P. Gir., O. F. M. , Bibliotheca bio-bibliographica della Terra Santa e dell' Oriente Francescano.	567.*580
Gomperz, Th. , Beiträge zur Kritik und Erklärung griechischer Schriftsteller. IX.	523
Gondai, I. L. , Das Christentum im Lande Meneliks.	675
Goodspeed, E. J. , Greek documents in the Museum of the New-York Historical Society.	533
— A group of greek papyrus texts	533
— Greek Ostraka in America	533
— ca. Grenfell	533
— Index patristicus	548
Gottheil, R., I. H. , A Selection from the Syriac Julian Romance. ...	527.*644
Gottwald, R. , Gregorio Nazianzeno Platonico.	506
Graf, E. , Der Kampf um die Musik im griechischen Altertum.	540
Grafenauer, I. , Legenda o Solomonu v slovenski narodni pesmi ...	506
Graindor, Paul , Histoire de l'île de Skyros jusqu'en 1538.	569
Grébaut, G. , Concordance de la chronologie éthiopienne avec la grégorienne.	674
— Littérature Éthiopienne pseudo-Clémentine	677
Grégoire, H. , La vie de St. Abraamios par Cyrille de Skythopolis. ..	507
— Saint Démétrianos, évêque de Chytri (île de Chypre)	577
Grenfell, B. P., & A. S. Hunt , Archaeological Report.	533
— The Hibeh Papyri. I	533
— The Tebtunis Papyri. With assistance of E. J. Goodspeed ...	533
— The Oxyrrhynchus Papyri. V	533
Grierson, G. A. , Modern Hinduism and its Debt to the Nestorians. ...	648
Griffin, N. E. , Dares and Dictys.	526
Grisar, H., S. I. , Una vittima del despotismo bizantino. Papa S. Martino I.	572

	Crp.
Grunelsen, W. de, Lenzuoli e tessuti egiziani nei primi secoli dell' E. V. considerati nel rispetto iconografico e simbolico	599
— Il Cielo nella concezione religiosa ed artistica dell' alto medio evo	601
— Studi iconografici in S. Maira Antiqua	603
— La piccola icona Byzantina del Museo russo Alessandro III a Pietroburgo e le prime tendenze del tragico nell' iconografia della Crocifissione	604
— Intorno all' antico uso egiziano di raffigurare i defunti collocati avanti al loro sepolcro	608
— Tabula circa verticem	608
— I ritratti di papa Zaccaria e di Teodoto primicerio nella chiesa di S. Maria Antiqua	608
— Influssi ellenistici nella formazione del tipo cristiano dell' angelo annunziante	609
Gudemann, A., Grundriss der Geschichte der klassischen Philologie.	539
Guenther, R., Die Präpositionen in den griechischen Dialektinschriften.	548
Guerrier, Un «Testament de Notre Seigneur et Sauveur Jésus-Christ» en Galilée	614.679
Gueterbock, Karl, Byzanz und Persien in ihren diplomatisch-völkerrechtlichen Beziehungen im Zeitalter Justinians	576.*580
*Guldi, I., cm. Chronica minora	644
— La raccolta di Quene nel ms. d'Abbadie 145	677
— Leggende storiche di Abissinia	679
— Srofe e brevi testi amarici	680
* — Synaxaire éthiopiens	681
Guidi, Michelangelo, Un Βίος di Costantino	523
Gundermann, G., Lateinische Inschrift aus Afrika	548
Haeger, O., De Theodori Prodrumi in fabula erotica 'Ροδάμνη καὶ Δοσιλλῆς fontibus	524
Hahn, Ludwig, Rom und Romanismus im griechisch-romanischen Osten	548
— Zum Sprachenkampf im römischen Reich	548
— Der Kampf zweier Weltsprachen	548
— Roms Sprache und der Hellenismus zur Zeit des Polybios . .	548
Haidacher, S., Drei unedirte Chrysostomus-Texte einer Baseler Hs. — Chrysostomus-Fragmente unter den Werken des hl. Ephraen Syrus	496
— Die Chrysostomus-Homilie der Chananaea unter dem Namen des Laurentius Mellifluus	496
— Des hl. Chrysostomos Bächlein über Hoffart und Kindererziehung	507
— Chrysostomos-Fragmente im Maximos-Florilegium und in den Sacra Parallela	507

	Cyp.
Halévy, J., La légende de la reine de Saba	678
Hall, H. R., Coptic and Greek texts of the christian period from ostraka, stelae etc. in the British Museum	534*.671
— Notes	664
Haller, Jos., Das Papsttum und Byzanz	572
Haluer, Edm., Lepturgus, chirurgus u. ä. bei Fronto	549
Hamilton, Mary, Incubation or the cure of disease in pagan temples and Christian churches	527
Harendza, G., De oratorio genere dicendi, quo Hieronymus in epistulis usus sit	507
Harmon, H., Ignis a romphaea	549
Harnack, A., Dogmengeschichte	499
* — Die Chronologie der altchristlichen Literatur. II.....	500
— Beiträge zur Einleitung in das Neue Testament. II.....	507
— Ueber die Zeitangaben in der Apostelgeschichte des Lukas..	507
— см. Wellhausen.....	583
— Das Verhältniss von Kirche und Staat bis zur Gründung der Staatskirche durch Theodosius	583
* Hartmann, L. M., Geschichte Italiens im Mittelalter. II, 2	578
Haselof, Arthur, I musaici di Casaranello	606
Hasluck, F. W., Notes on MSS. in the British Museum relating to Levant Geography and Travel	572
Hatch, Edwin, and Henry A. Redpath, A Concordance to the Septuagint and the other greek versions of the Old Testament ..	525
Hatzidakis, G. N., Grammatisches und Etymologisches	549
— La question de la langue écrite néogrecque	549
Hauler, Dr. Ed., Wilhelm von Hartel †	539
Hauptvogel, Fr., Die dialektischen Eigentümlichkeiten der Inschriften von Thera	549
* Haury, J., см. Procopius Caesariensis	517
Hausrath, A., Fabel	527
Hauvette, A., Les épigrammes de Callimaque	524
Havers, W., Das Pronomen der Jener-Deixis	550
Hayduck, Michael, см. Michael Ephesus	514
— см. Eustratius.....	524
Headlam, W. H., Emendations and explanations	507
Hegemonius, Acta Archelai, herausg. von Ch. Harry Beeson	507
Heimbucher, Max, Die Orden und Kongregationen der katholischen Kirche	570
* Heisenberg, A., см. Georgius Acropolita	501
— Nikolaos Mesarites. Die Palastrevolution des Johannes Komnenos	507
Helbing, R., Grammatik der Septuaginta. Laut- und Wortlehre	550
Helssig, R., Oscar von Gebhardt	539

	Cp.
Hense, O. , Zur Kyzikener Spruchsammlung.....	527
Hentze, C. , Actionsart und Zeitstufe der Infinitive in den homerischen Gedichten.....	550
— Der homerische Gebrauch der Partikeln <i>εἰ, εἰ καὶ</i> und <i>ἤν</i> mit dem Konjunktiv.....	550
Herwerden, H. van , Ad Porphyrogeniti excerpta de sententiis ex Polybio.....	508
— Ad Procopium.....	508
— Adnotationes criticae ad Libanii orationum editionem Foersterianam.....	508
— Φλάβιος—Φάβιος.....	508
* — Appendix lexicī Graeci suppletorii et dialectici.....	550
Hesseling, D. C. , Essai sur la civilisation byzantine.....	508. 574
— Oud en Nieuwgrieks Volksgeloof.....	530
— De Betekens von het nieuw-grieks voor de Geschiedeniss der griekse Taal en der griekse Letterkunde.....	550
— De Koine en de oude dialekten van Griekenland.....	550
— Les mots maritimes, empruntés par le grec en langues romanes.....	551
— Ἐηρός.....	551
— Essai sur la civilisation byzantine.....	574
Hierokles Ethische Elementarlehre.....	508
Hiller von Gärtringen, F. , Inscriptiones Amorgi et insularum vicinarum ed. Julius Delamarre.....	534
— Die Inschriften von Priene.....	534
Hinneberg, Dr. P. , Die Kultur der Gegenwart, ihre Entwicklung und ihre Ziele. I, Abth. VIII.....	513
Hirsch, F. , Byzantinisches Reich.....	568
Hirt, Hermann , Die Indogermanen.....	551
— Untersuchungen zur indogermanischen Altertumskunde.....	551
Hoefler, Fr. , Ἰππολύτου εἰς τὰ ἄγια Θεοράνια. Untersuchung über die Echtheit.....	508
Hoffmann, Otto , Die Makedonen, ihre Sprache und ihr Volkstum... ..	551
Hoffmann-Kutschke, A. , Iranisches bei den Griechen.....	551
Hohlwein, N. , La papyrologie grecque.....	534
Holl, Karl , Eine angebliche Schrift Hippolyts.....	494
— Symeon der Theologe.....	498
— Das Fortleben der Volkssprachen in Kleinasien in nachchristlicher Zeit.....	551
* Holmes, W. G. , The age of Justinian.....	579
Horna, K. , Eine unedierte Rede des Konstantinos Manasses.....	508
— Neue Beiträge zu den Gedichten des Eugenios von Palermo.....	508
Horner, G. , The Statutes of the Apostles, or Canones Ecclesiastici.....	583

	Cp.
Horovitz, J., Spuren griechischer Mimen im Orient, mit einem Anhang über das ägyptische Schattenspiel von Fr. Kern	527
Howard, G., Stories of the first four councils	570
Huebler, F., Zwei Reisen nach Griechenland und Kleinasien	531
Huerth, Xaverius, De Gregorii Nazianzeni orationibus funebris	508
Hunt, A. S., см. Grenfell	533
Hyvernat, см. Balestri	667
Ihn, M., Aus einem Pariser Glossar	552
— Cabidarius	552
Jackson, H., On an Oracle in Procopius De bello gothico I. 7	512
Jacobs, E., Francesco Patricio und seine Sammlung griechischer Handschriften in der Bibliothek des Escorial	334
Jacobsthal, H., Der Gebrauch der Tempora und Modi in den kretischen Dialektinschriften	552
Jacquin, O. P. M., Le Néo-Platonisme de Jean Scot	523
Jagić, Dr. Vatroslav, Psalterium Boioniense	517
Jalabert, Inscriptions grecques et latines de Syrie	534
Jernstedt, Victor, Opuscula	508
Jorga, The Byzantine Empire	570.*579
Jouquet, P., Papyrus grecs. I. 1	534
Juelicher, Neue Linien in der Kritik der evangelischen Überlieferung	512
— см. Wellhausen	583
Jungles, J. P., Leontius von Byzanz	498
Junker, H., Koptische Poesie des 10. Jahrhunderts	666
— Die neuentdeckten christlichen Handschriften in mittelnubischer Sprache	666
— Eine sa'idische Rezension des Engelshymnus	667
Kaestner, Ioannes, De imperio Constantini III	568
Kaiser, K., Syrische Liturgie des Kyriakos von Antiochien	641
Kallenberg, Hiatusschem bei Dionys von Halikarnass und Textkritik	553
* Karabacek, J. de, De codicis Dioscuridei Aniciae Julianaе, nunc Vindobonensis Med. Gr. I, historia, forma, picturis	516. 536
— Arabic Palaeography	532
— Zur orientalischen Altertumskunde	533
Karasek, D. J., Slavische Literaturgeschichte. I. II.	512
Kauffmann, Fr., Gotisch haipno	553
Kaufmann, Karl Maria, Zweiter Bericht über die Ausgrabung der Menas-Heiligtümer in der Mareotiswüste	613
Kayser, J., De veterum arte poetica quaestiones selectae	512
Kazarow, G., Thrakisches	553
* Kehr, K. A., Die Urkunden der normannisch-sizilischen Könige	578
* Keller, S., Die sieben römischen Pfalzrichter im byzantinischen Zeitalter	580

	Срп.
Kenyon, F. G., The existence of Greek papyri, with regard to textual criticism	513
— and J. Bell, Greek Papyri in the British Museum. III	533
Kern, Fr., см. Horovitz	527
Kesselring, G., Beitrag zum Aussterbeprozess des Infinitivs im Neugriechischen	553
Kindmann, Th., Bildung und Betonung der griechischen Adjektiva dreier und zweier Endungen der α- und ο- Deklination.....	553
Kirscher, B., Alfabetische Akrosticha in der syrischen Kirchenpoesie.	642
Kitzmann, Hans, Ueber parenthetische Sätze und Satzverbindungen in den Reden des Demosthenes.....	553
Kling, C., Die Schlacht bei Nicopolis im J. 1396.....	569
* Klestermann, E., см. Eusebius	500
Kmosko, M., см. Parisot.....	641
Knecht, Aug., System des justinianischen Kirchenvermögenrechts..	581
Kneller, C. A., S. I., Zur Berufung der Konzilien	570. 583. 584
Knoes, Børje, Ein spätgriechisches Gedicht über die Arbeiten des Herakles.....	553
Кнопф, В., Der Text des neuen Testaments.....	513
Koch, K., Das Wolfenbüttler Palimpsest von Galens Schrift <i>Περὶ τῶν ἐν ταῖς τροφαῖς δυνάμεων</i>	513
Koerting, G., Lateinisch-romanisches Wörterbuch	553
Kokovtsov, P., Христианско-сирійскія и надгробныя надписи изъ Алмалыка	647
— — Нѣсколько новыхъ надгробныхъ камней съ христианско-сирійскими надписями изъ Средней Азии.....	674
Kont, J., Geschichte der ungarischen Literatur.....	513
Kornemann, E., Κρήνη als «Weinquell»	553
— Die neueste Limesforschung (1900—1906) im Lichte der römisch-kaiserlichen Grenzpolitik.....	569
Koujeas, ἀσκόρ-πέλεκυς	554
Král, Jos., Ein einheitliches prosodisches Prinzip des Nonnos	541
* Kretschmayr, H., Geschichte von Venedig. I.....	578
Kretschmer, Paul, Das Kürzungsprinzip in Ortsnamen	554
— Der Plan eines Thesaurus der griechischen Sprache.....	554
* — Der heutige Lesbische Dialect, verglichen mit den übrigen neugriechischen Mundarten	554
— Zur Geschichte der griechischen Dialecte	554
Krueger, H., Kurze Anleitung zur Erlernung des Neugriechischen für solche, welche Altgriechisch können	554
* Krumbacher, K., Ein vulgärgriechischer Weiberspiegel.....	528
— Miscellen zu Romanos. I. II.....	541
Kuebler, B., Die Lebensstellung des Stenographen im römischen Kaiserreich.....	534

	Cp.
Kuehner, Raphaël, Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache. II.	554
Kugener, M.-A., Note sur l'inscription trilingue de Zébed.	646
— Un traité astronomique et météorologique syriaque attribué à Denys l'Aréopagite.	648
Kurtz, K., Die Gedichte des Christophoros Mytilenaios.	513
— Ist Psellos so schwer zu übersetzen?	513
— Unedierte Texte aus der Zeit des Kaisers Johannes Komnenos.	513
Lackner, R., De casuum, temporum, modorum usu in ephemeride Dictyis-Septimii.	526
Lambert, Charles, Étude sur le dialecte éolien.	555
— De dialecto aeolica quaestiones selectae ad grammaticam pertinentes.	555
Lambertz, Max, Die griechischen Sklavennamen.	555
Langdon, St., The derivation of šabattu and other notes.	555
Laqueur, R., Untersuchungen zu Textgeschichte der Bibliothek des Diodor.	513
Leary, O., The apostolical constitutions and cognate documents. ...	585
Leeuwen, J. van, Ad Photii Lexicon.	513. 560
Lefebvre, Fragments grecs des Évangiles sur Ostraka.	514
Legrain, Sur les lampes à 7 becs et la prière «quandil».	670
Legrand, E., Bibliographie hellénique.	534
— Facsimilés d'écritures grecques du dix-neuvième siècle.	535
Lehmann-Haupt, C. F., Geffckens Oracula Sibyllina.	514
Leipoldt, J., cm. Brockelmann.	523
— Geschichte der koptischen Literatur.	525. 665
* — Katalog der Handschr. d. Univ.-Bibl. in Leipzig in Kopt. Sprache.	671
Lemm, O. v., Kleine Koptische Studien. LI—LXV.	670
* — Triadon.	671
Lenel, Walter, Zur älteren Geschichte Venedigs.	571
Leo, F., Zu den neuen Fragmenten bei Photios.	560
Leroy, L., Note sur deux ouvrages de Sévère Ibn Al-Moquaffa.	650
— Les synagogues des Juifs.	661
Lewis, A. S., and D. Gibson, Forty one Facsimilies of dated Christian Arabic Manuscripts.	651
* Libanii Opera recens. R. Foerster. I—IV.	506. 514
Liese, W., Der heilsnotwendige Glaube.	499
Lietzmann, H., Die klassische Philologie und das Neue Testament.	555
— Appollinaris von Laodicea und seine Schule.	514
— Die Didache mit kritischem Apparat herausgegeben.	514
— Papyrus Jenensis № 1.	528
— Griechische Papyri, ausgewählt und erklärt.	535
— cm. Meinhold.	535

	Cp.
Linde, P., De Epicuri vocabulis, ab optima Atthide alienis	555
Littmann, E., см. Brockelmann	523
— Geschichte der äthiopischen Litteratur	676
— Abessinische Glossen	679
— Canzone Tigre in onore del governatore italiano	680
— Abessinische Parallelen zu einigen altarabischen Gebräuchen und Vorstellungen	680
— Sternensagen und Astrologisches aus Nordabessinien	680
* — Die Heldentaten des Dom Christoph. de Gama	681
Loefstedt, Die neue Dictyshandschrift	514
Loewe, R., Gotisch marikreitus	555
Longo, Carlo, Natura actionis nelle fonti Bizantine	580
Loofs, F., Leitfaden zum Studium der Dogmengeschichte	499
Luchaire, Achille, Innocent III. La question d'Orient	574.*579
Lucius, E., Die Anfänge des Heiligenkults in der christlichen Kirche	528
Ludwich, Arthur, Anekdoten zur griechischen Orthographie	555
Ludwig, J., Quae fuerit vocis Ἀπερὴν vis ac natura ante Demosthenis exitum	555
Lukinich, Imre, Menander Protector	514
Lundström, V., Efterskörd till Laskaris Kananos	525
— Adulis ruiner	676
Maas, Paul, Grammatiche und metrische Umarbeitungen in der Ueberlieferung des Romanos	542
— Chronologie der Hymnen des Romanos	542
Magie, D., De Romanorum iuris publici vocabulis sollempnibus in Graecum sermonem conversis	556
Mahler, Ed., Der Sabbat, seine etymologische und chronologisch- historische Bedeutung	555
Maius, Aug., Nova Patrum Bibliotheca. X	493
Mallon, Une école de savants Egyptiens au Moyen Age	667
* — Grammaire Copte	671
Malouf, L., Poésies choisies de Ibrahim Hakim	650
— см. Cheikho	653
— Le bonheur du ciel d'après Elie de Nisibe	665
— C. Eddé et L. Cheikho, Onze traités philosophiques d'anciens auteurs arabes musulmans et chrétiens	654
Mancini, Aug., Codices graeci monasterii Messanensis S. Salvatoris	535
* Mantuani, I., см. Karabacek	516. 536
Manuelis Holoboli orationes II, ed. Maximilianus Treu	508
Margolis, Max L., Studien im griechischen alten Testament. I.	556
Martini, Edg., Eustathianum	514
— Antonio M. Ceriani	539
— et Bassi, Catalogus Codicum Graecorum Bibliothecae Ambro- sianae	532

	Orp.
Martroye, F., Genséric	571. *580
* — <i>L'Occident à l'époque byzantine</i>	578
Marx, Fr., Franz Bücheler †	539
Maṣahfa gandil. Maṣḥaaf genzat	679
* Mason, Arthur James, The historic martyrs of the primitive church	500
Mau, G., Die Religionsphilosophie Kaiser Julians in seinen Reden auf den König Helios u. die Göttermutter	514
Maurer, H., Völkerkunde, Bibel und Christentum. I	528
Mayser, Edwin, Grammatik der griechischen Papyri aus der Ptolemäerzeit	556
Mc. Lean, Norman, cm. Brooke	516
Meester, D. Placide de, Études sur la théologie orthodoxe	499
Meinhold, J., u. H. Lietzmann, Der Prophet Amos	535
Meister, Richard, Prolegomena zu einer Grammatik der Septuaginta	556
Melcher, Paulus, De sermone Epicteteo quibus rebus ab Attica regula discedat	556
Melich, J., Die Namen der Wochentage im Slavischen	556
Mentz, A., Geschichte und Systeme der griechischen Tachygraphie	535
Mercati, G., Eine angebliche Sammlung von Briefen des hl. Makarius	497
— <i>Notes d'ancienne littérature chrétienne</i>	497
— <i>Eustathianum</i>	514
— <i>Di un carme anacreontico spurio e mutilo di Gregorio Nazianzeno</i>	525
Méridier, L., L'influence de la seconde sophistique sur l'oeuvre de Grégoire de Nysse	496
— <i>Le philosophe Thémistios devant l'opinion de ses contemporains</i>	523
Merlo, C., Elementi de fonetica italo-greca	557
* Merten, E., De bello Persico ab Anastasio gesto	579
Meyer, Guil., De Homeri patronymicis	557
Meyer, Leo, Handbuch der griechischen Etymologie	557
Meyer, Ph., Symeon Erzbischof von Thessalonich, Syropulos, Sylvester	498
Meyer (aus Speyer), Wilhelm, Die rhythmischen Jamben des Auspicius	541
— <i>Lateinische Rhythmik und byzantinische Strophik</i>	541
Mewaldt, Joh., Maximus Planudes und die Textgeschichte der Biographien Plutarchs	514
Michaelis Ephesii in libros de partibus animalium, de animalium motione, de animalium incessu commentaria ed. Michael Hayduck	514

	Стр.
Miller, Will. , The mad duke of Naxos	567
— Ithake unter the Franks	567
— The dukes of Athens	569
— The last Venetian Islands in the Aegean	569
— The frankish conquest of Greece	569
— Notes on Athens unter the Franks	571
— Der älteste Stammbaum der Herzöge von Naxos	578
Millet, G. , Надписи города Мистры	599
— Byzance et non l'Orient	616
Minigan, George , см. Moulton	557
Miltingen, Alexander von , см. Goble	570
Mingana, Clef de la langue araméenne ou grammaire complète et pratique des deux dialectes syriaques occidental et oriental. ..	639
Misch, Georg , Geschichte der Autobiographie. I	514
Misener, Geneva , The meaning of γάρ	557
Mitsotakis, I. K. , Taschenwörterbuch der neugriechischen Schrift- und Umgangssprache	557
Mittels, L. , Griechische Urkunden der Papyrussammlung in Leipzig. I. Mit Beiträgen von U. Wilcken	533
Mittwoch, E. , Proben aus amharischem Volksmunde	680
Miodnicki, M. , De Argolidis dialecto	557
Mommsen, Th. , Codex Theodosianus	580
Montelius, Oscar , Kulturgeschichte Schwedens	569
Moulton, James Hope , and George Milligan , Lexical Notes from the papyri	557
Mueller, F. W. K. , Neutestamentliche Bruchstücke in soghdischer Sprache	515
Mueller, Hermann , Reliquiae graecae	540
Mueller, Max , Johann Albrecht von Widmannstetter	524
Muratore, Dino , Una principessa Sabauda sul trono di Bisanzio	568
Murray, Margaret A. , St. Menas of Alexandria	670
Mutzbauer, C. , Die Grundbedeutung des Konjunktiv und Optativ und ihre Entwicklung im Griechischen	557
Naegele, A. , Ueber Arbeitslieder bei Johannes Chrysostomos	515
Nau, F. , Traduction de la chronique syriaque anonyme	525
— Une ancienne traduction latine du Bélinous Arabe	528
— Les Patrologies syriaque et Orientale et la Revue de l'Orient Chrétien	637
— Le mot ⲗⲏⲏⲁ dans Ahikar et Bar Bahlul	638
— A propos d'une édition des oeuvres de Schenudi	641
— см. Parisot	641
— Traduction de la Chronique syriaque anonyme éditée par S. B. Mgr. Rahmani	643

	Стр.
Nau, F., Histoire d'Aboudeemmeh et de Marouta métropolitains jacobites de Syrie et de l'Orient.....	645
— Lettre du R. P. Constantin Bacha sur un nouveau manuscrit carchouni de la chronique de Michel le Syrien et sur Théodore Abou-Kurra	650
— Le calendrier d'Aboul-Barakat, traduit en latin par Renaudot.	671
Nawijin, W., De praepositionis παρά significatione atque usu apud Dionem Cassium	557
Negrisoni, J., Studio critico intorno alle «Dionisiache» di Nonno....	515
Nestle, Eb., Septuaginta-Studien. V	515
— Novum Testamentum Graece et Latine	515
— Novum Testamentum. Textus Vaticanus	515
— Sarbél-Tutaél	638
Nicole, J., Mélanges Nicole.....	535
— Un catalogue d'oeuvres d'art, conservées à Rome à l'époque impériale.....	535
Niederle, L., K slovenské kolonizaci M. Azie a Syrie	531
* Nilos Doxopatres Τάξις τῶν πατριαρχικῶν δρόνων herausgeg. von F. N. Finck.....	500
Nilsson, M. P., Griechische Feste von religiöser Bedeutung, mit Ausschluss der attischen	528
— Die Kausalsätze im Griechischen bei Aristoteles.....	557
Nissen, Th., Der Jerusalemer Text der Aberkios-Vita.....	515
Nitsche, W., Πέληνη.....	558
Noeldeke, Th., Die aramäische Literatur	515. *645
— Die aethiopische Literatur.....	515
— Syrische Inschriften.....	547
* Norden, W., Das Papsttum und Byzanz.....	579
Nostitz-Rieneck, Robert Graf, Vom Tode des Kaisers Julian.....	515
Novakovicz, Stojan, Сyлyндap—σωληνάριον	558
Oecomomides, D. E., Lautlehre des Pontischen	558
Omont, H., Lettre d'Andronic II Paléologue au pape Jean XXII....	535
Origenes Werke. IV. Herausg. von Erwin Preuschen.....	516
Oswald, F., The prepositions in Appollonius Rhodius, compared with their use in Homer	558
Papageorgiu, P. N., Zu den χρυσόβουλλα des Prodromos-Klosters bei Serres	516
— Zu Konstantinos Manasses	516
— Zu Konstantinos Manasses	516
Papaghi, Per., Parallele Ausdrücke und Redensarten im Rumänischen, Albanesischen, Neugriechischen und Bulgarischen.....	558
* Pargoire, J., L'église byzantine.....	579
Parisot, J., F. Nau, M. Kmosko, Patrologia syriaca. II. 1	641
Pastrnek, Fr., Bibliografický soupis literární činnosti prof. V. Jagice.	539

	Cp.
Patrologia syriaca accurante R. Graffin. I. 2	641
Patzig, E. , Das griechische Dictysfragment	527
Pavić, Armin , Cara Konstantina VII Porfirogenita de administrando imperio glave 29—36	516
Pecq, Vilmos , Classica philologia és görög-latin philologia	539
— A görög nyelv dialectusai	558
Peeters, P. , Miraculum Sanctorum Cyri et Iohannis in urbe Mombasiasia.....	567
— Une version arabe de la passion de sainte Catherine d'Alexandrie	658
Pellegrini , Stele funerarie copte del Museo archeologico di Firenze	664
— Piccoli testi copto-Sa'idici del Museo archeologico di Firenze.....	668
Pereira, F. M. E. , Homilia di Proclo, bispo de Cyzico, acerca da incarnação de N. S. Jesus Christo. Versão Ethiopica	678
— Acta Martyrum.....	678
— Le livre de Job	679
* Pernice, A. , L'imperatore Eraclio.....	578
Pernot, Hubert , Notice sur la vie et les oeuvres d'Émile Legrand ..	539
— Études de linguistique néo-hellénique. I	558
* Petit, Louis , Typicon de Grégoire Pacourianos	579
Petrakakos , Die Satzungen über das Mönchtum in der orthodoxen anatolischen Kirche. I	585
Phillippide , Rumänische Etymologien.....	559
Pirenne, H. , A propos de la lettre d'Alexis Comnène à Robert le Frison, comte de Flandre.....	571
Pischel, R. , Indische Miscellen	559
Pistelli, E. , Papiri evangelici	516
Platon , Observations sur le droit de ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΣ en droit byzantin	580
Pognon, H. , Inscriptions sémitiques de la Syrie, de la Mésopotamie et de la région de Mossoul.....	646
Popović, P. , La biographie de Kazia dans la littérature serbe.....	516
— La Manekine grecque et sa source italienne	516
Porcher, E. , Sévère d'Antioche dans la littérature Copte	669
Poupardin, René , L'onction impériale	568
Pradel, Fr. , Griechische und süditalienische Gebete, Beschwörungen und Rezepte des Mittelalters.....	526
Praechter, K. , Texte und Erklärung von Papyr. Berol. № 8.....	517
— Si tacuisses	528
Prat, F. S. I. , Origène, le théologien et l'exégète	495
Preger, Th. , Scriptores originum Constantinopolitanarum. Fasc. 2 ..	520
Prellwitz, W. , Etymologisches Wörterbuch der griechischen Sprache ..	559
— Griechische Dialekte	559

	Cp.
* Premenstein, A. de, см. Karabacek	516. 536
Preuschen, Erwin, см. Origenes	516
— Vollständiges griechisch-deutsches Handwörterbuch zu den Schriften des neuen Testaments und der übrigen urchristlichen Literatur	559
Procli Diadochi in Platonis Timaeum commentaria ed. E. Diehl	
II. III	517
Procopii Caesariensis opera omnia recogn. J. Haury. III, 1	517
Psichari, J., A propos du Weiberspiegel	517
— Le poète Dionysios Solomos	525
— John Schmitt †	539
— Essai sur le grec de la Septante	567
Puscariu, Sextil, Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache	559
Raad, M. A., La capitale de l'Éthiopie	675
— Un pèlerinage à Dabra-Libanos	675
Rabbath, P. A., Vie de Abdallah Qara' ali, par son disciple Boudi (XVIII siècle)	660
— Vie de kir Néophytos Nasri, métropolit de Saïdnaya	660
— Un nouveau document du patriarche copte Gabriel VIII	663
Rabe, H., Aus Rhetoren-Handschriften. 1—5	517. 524
— Nachlese zu Phoibammon	518
— Scholia in Lucianum	518
Rabehl, W., De sermone defixionum Atticarum	559
Rahfs, Alfr., Septuaginta-Studien. 2	518
* Rahmani, I. E., S. Ephraemi Hymni de Virginitate	643
Ram, H., Qissat Mār Elija (die Legende vom hl. Elias)	656
Rampolla del Tindaro, Santa Melania giuniore, senatrice Romana ...	498
Rassegna Gregoriana per gli studi liturgici e pel canto sacro	541
Rauschen, G., Grundriss der Patrologie mit besonderer Berücksichtigung der Dogmengeschichte	499
— Florilegium patristicum. IV—V	505
Rebours, R. P., I. B., Traité de psaltique	541
Redpath, Henry A., см. Hatch	525
Rehme, R., De Graecorum oratione obliqua	560
* Reich, H., Der Mimus	518. 529
Reich, N., Demotische und griechische Texte auf Mumientäfelchen in der Sammlung der Papyrus Erzherzog Rainer	536
Reik, K., Der Optativ bei Polybius und Philo von Alexandria	560
Reinach, S., Une Athéna archaïque	524
* — Cultes, mythes et religions. II	529
Reinach, Th., Note supplémentaire sur le papyrus d'Alcée	518
Reisch, Fr., De adiectivis graecis in — ιος motionis graecae linguae specimen	560

	Cp.
Reitzenstein, R., Poimandres	518
— Etymologica	523
* — Hellenistische Wundererzählungen.....	529
* — Der Anfang des Lexicons des Photios.....	560
Reuss, Fr., Πέλαγη	558
— Noch einmal die Bedeutung von πέλαγη	558
Ribezzo, Fr., La lingua degli antichi Messapii	560
Ricci, S. d., et E. O. Winstedt, Papyrus coptes du Musée d'Alexandrie.....	668
Riccobono, Salv., Tracce di diritto romano classico nelle collezioni giuridiche bizantine	584
Riedel, W., and W. E. Crum, The Canons of Athanasius of Alexandria.....	519. 583
Robert, K., Zum Gedächtnis von Ludwig Ross	539
Robinson, D. M., Greek and latin inscriptions from Sinope and environs	536
— Ancient Sinope	536
— Inscriptions in Athen.....	536
Rodd, Sir Rennell, The prince of Achaia and the chronicle of Morea. 569.*	579
Roesse, E., Ueber Mithrasdienst.....	529
Rogel, Fr., De usu coniunctionum temporalium, qualis apud Pausaniam periegetam fuerit	560
Rossini, C. Conti, Ricordi di un soggiorno in Eritrea. I	671
— Historia regis Sarsa Dengel	673
* Roth, K., Geschichte der christlichen Balkanstaaten.....	517. 580
Rouso, D., Studii byzantino-romine.....	519
Ruelle, C. E., L'argument d'Achille.....	525
Rzach, Alois, Analekta zur Kritik und Exegese der sibyllinischen Orakel.....	529
Sabbadini, R., Le scoperte dei codici latini e greci ne' secoli XIV e XV	536
Sachau, E., Von den rechtlichen Verhältnissen der Christen im Sasanidenreich	584
— Syrische Rechtsbücher, herausgegeben und übersetzt.....	647
Sainéan, Lazare, Notes d'étymologie romane.....	560
Salomon, R., Studien zur normannisch-italischen Diplomatie. I....	536
— Zu Ignatij von Smolensk.....	571
Samter, E., Hochzeitsbräuche	529
Sandys, J. E., A history of classical scholarship from the sixth century B. C. to the end of the middle ages.....	540
Schaefer, H., und K. Schmidt, Die ersten Bruchstücke christlicher Literatur in altnubischer Sprache	519
— und K. Schmidt, Die altnubischen christlichen Handschriften der Kgl. Bibl. zu Berlin	668

	Cp.
Schanz, M., Geschichte der römischen Literatur. I, 1.....	519
Schemmel, Fr., Der Sophist Libanios als Schüler und Lehrer	519
Schenkl, H., Bibliotheca patrum latinorum Britannica. XII.....	536
Scher, Mgr. Addai, Notice sur les manuscrits syriaques et arabes conservés à l'Archevêché de Diarbékir	637
— Notice sur les manuscrits syriaques conservés dans la biblio- thèque du Patriarcat chaldéen de Mossoul.....	637
— Analyse de l'histoire de Rabban Bar Edtâ	645
— Notice sur la vie et les oeuvres de Yohannan Bar Penkâyé..	645
— Histoire nestorienne (Chronique de Séert). I.....	658
Scherer, Wilh., Klemens von Alexandrien und seine Erkenntnissprin- zipien	519
Scherling, Otto, De vocis σχήνη, quantum ad theatrum graecum pertinet, significatione et usu	560
Schermann, Theod., Propheten und Apostellegenden nebst Jünger- katalogen des Dorotheus und verwandte Texte	644
Schiarini, Intorno all' Eritrea	676
Schlachter, L., Statistische Untersuchungen über den Gebrauch der Tempora und Modi bei einzelnen griechischen Schriftstellern	560
Schliebfitz, J., Išô 'dadh's Kommentar zum Buche Hiob.....	639
Schlossmann, S., Persona und πρόσωπον im Recht und im christli- chen Dogma	561
Schlumberger, G., Campagnes du roi Amaury I-er de Jérusalem en Égypte au XII-e siècle	576.*579
* — L'épopée byzantine. III.....	578
Schmid, W., Ein überschenes Zitat aus einem griechischen Trojaroman.	519
— ὕμνος.....	546
Schmidt, Erich, Die Anfänge der Literatur und die Literatur der primitiven Völker	519
Schmidt, K., см. Schaefer.....	519. 668
— Der erste Clemensbrief in altkoptischer Uebersetzung	519. 670
Schneider, Ad., Bibliographie der romanischen Philologie für 1905.	560
Schneider, F., Mittelgriechische Urkunden für S. Filippo Gerace ..	536
Schneider, R., Das rhodische Feuerschiff	529
Schoene, Joh., Griechische Personennamen, als religionsgeschichtliche Quelle.....	561
— Repertorium griechischer Wörterverzeichnisse und Spezialle- xika.....	561
Schroeter, W., De Simonidis Cei melici sermone quaestiones	561
Schubart, W., Das Buch bei den Griechen und Römern.....	537
Schuchardt, H., Scolopendra aus Oudino und Duez' Wörterbüchern.	561
— Zur romanischen Wortgeschichte	561
Schulthess, Fr., Christlich-Palästinische Fragmente aus der Omajja- den Moschee in Damaskus.....	519

	Cp.
Schultze, Victor, Theodosius I römischer Kaiser	571
* Schulze, Wilh., Die griechischen Lehnworte im Gotischen	561
* — Zur Geschichte lateinischer Eigennamen	561
Schwartz, P., Gedächtnisrede auf H. Usener	540
Schwenn, P., Afrahat, seine Person und sein Verständniss des Christenthums	644
Schwyzer, E., Κατηφής, als adjectivische Zusammensetzung mit κατά- und Verbaladjectiv auf -ης	562
— Neugriechische Syntax und altgriechische	562
Scriptores Occidentales rerum Aethiopicarum inediti, curante C. Beccari. V—VII	674
* Sedlacek, J., et J. B. Chabot, Dionysii Bar Salibi Commentarii in Evangelia	640
Seeck, Die Briefe des Libanius, zeitlich geordnet	520
Seitz, Anton, Christuszeugnisse von ungläubiger Seite	529
Senecae, L. Annaei, naturalium quaestionum libros VIII ed. Alfred Gercke	523
Serruys, D., Recherches sur l'Epitomé, Théodore de Mélitène, Léon le Grammairien, Syméon Logothète etc.	520
— A propos d'un triomphe de Justinien	571
— De quelques ères usitées chez les chroniqueurs byzantins	572
Settegast, F., Autike Elemente im altfranzösischen Merovingeryklus	529
Seymour de Ricci, Bulletin papyrologique. III	536
Shorey, Paul, Hemerius oration I and Horace ars poetica 128	520
Siciliano, Luigi, Diritto bizantino	581
Sinko, Th., Studia Nazianzenica. I	497. 520
— Poczyna alexandryjska	520
— De Gregorii Nazianzeni laudibus Macchabaeorum	520
Skinner, Abyssinia of today	676
Smend, R., Alter und Herkunft des Achikarromans und sein Verhältniss zu Aesop	521
— Griechisch-syrisch-hebräischer Index zur Weisheit des Jesus Sirach	638
— Nachträge zur Textüberlieferung des syrischen Sirach	638
Smiley, Ch. N., Latinitas und ἑλληνισμός	548
Solmsen, Felix, Praepositionsgebrauch in griechischen Mundarten.	548
— Eine griechische Namensippe	562
— Sprachliches aus neuen Funden	562
— Vordorisches in Lakonien	562
Sommer, F., Zum inschriftlichen ν—ἑφελευστικόν	562
Sommerard, Louis de, Deux princesses d'Orient au XII siècle	571.*579
Sondag, A., De nominibus apud Alcyphronem propriis	562
Spiegelberg, W., Der Papyrus Libbey, ein ägyptischer Heiratsvertrag	529

	Стр.
Spiegelberg, W. , Aegyptische Lehnwörter in der älteren griechischen Sprache	562
— Aegyptologische Randglossen zu Herodot	563
— <i>Χάλασμα</i> , «Ackerrain»	563
— Koptische Miscellen	671
Spintler, R. , De Phoca imperatore Romanorum	568
Spoer, Hans G. , Spuren eines syrischen Diatessarons	640
Stadtmüller, H. , см. Anthologia Graeca	526
* Staehtlin, E. , см. Clemens Alexandrinus	500
Staehtlin, Otto , см. Clemens Alexandrinus	495
Stahl, M. , Kritisch-historische Syntax des griechischen Verbums der klassischen Zeit	563
Stark, J. , Der latente Sprachschatz Homers	563
Štatný, J. , Die Thraker, ethnographische Probleme	530
Staubinger, H. , Die Lehre des Patriarchen Sophronius von Jerusalem über die Trinität, die Incarnation und die Person Christi	497
Stein, Arthur , Zu Comparettis Militärurkunde	537
Stein, Fr. , De Procli chrestomatia grammatica quaestiones selectae	521
Steindorff , Der Grabstein eines nubischen Bischofs	664
Stengel, P. , <i>Κόπτειν</i> , «zerstückeln, zerlegen» (von Opfertieren)	563
Stephani, Ed. Luigi de, Per le fonti dell' Etimologico Gudiano	521
Stephanos von Taron Armenische Geschichte. Aus dem Armenischen übers. von H. Gelzer und A. Burckhardt	525
Stevens, G. Barker , The christian doctrine of salvation	499
Struck, Ad. , Der Xerxeskanal am Athos	529
— Makedonische Fahrten. I.	530
Strzygowski, Josef , Die Miniaturen des Serbischen Psalters d. Kgl. Hof- und Staatsbibliothek in München	615
Stuffer, Johann, S. I. , Die Sündenvergebung bei Origenes	495
Succo, Fr. , Rhythmischer Choral, Altarweisen und griechische Rhytmik	541
Svoronos, I. N. , Das Athener Nationalmuseum	537
Swete, H. B. , The Apocalypse of St. John	501
Sybel, L. von , Die klassische Archaeologie und die altchristliche Kunst	537
Ter-Mekertschian, Karapet , und Erwand Ter-Minassianz, Des hl. Irenaeus Schrift zum Erweise der apostolischen Verkündigung <i>εις ἐπιδειξιν τοῦ ἀποστολικῆς κηρύγματος</i> in armenischer Version	521
Ter-Minassianz, Erwand , см. Ter-Mekertschian	521
Terzaghi, N. , Sul commento di Niceforo Gregora al <i>περι ἐνυπνίων</i> di Senesio	521
— Nota sul Codice Monac. Gr. № 29	535
Thibaut , Origine byzantine de la notation neumatique de l'église latine	541

	Стр.
Thieme, G. , Die Inschriften von Magnesia am Mäander und das Neue Testament	563
Thomas, Le droit de propriété des laïques sur les églises et le patronage laïque au moyen âge	585
Thomas, A. , Mots obscures et rares de l'ancienne langue française..	563
Thompson, E. F. , Μετανοέω and μεταμέλει in Greek Literature until 100 A. D.	563
Thomsen, Loca sancta. Verzeichnis der im 1 bis 6 Jahrh. n. Chr. erwähnten Ortschaften Palästinas.....	572.*579
Thopdschian, Hagob, Politische und Kirchengeschichte Armeniens unter Ašot und Smbat I.....	568.*579
Thumb, A. , Die Forschungen über die hellenistische Sprache in den Jahren 1869/1901	563
— Zur neugriechischen Sprachfrage	563
Tixeront, J. , Le «Pédagogue» de Clément d'Alexandrie	495
Torrey, Ch. C. , Portions of the First Esdras and Nehemiah in the Syro-Hexaplar Version.....	639
Tournebize, F. , Histoire politique et religieuse de l'Arménie	568
Toutain, T. , Les cultes païens dans l'empire romain	530
Traube †, L. , Nomina Sacra. Versuch einer Geschichte der christlichen Kürzung.....	537
Trench, R. C. , Synonyma des Neuen Testaments.....	663
Treu, Maximilianus, cm. Manuel Hololobus.....	508
Turaiev, B. , Acta S. Aaronis et S. Philippi	677
Turchi, N. , I caratteri della civiltà bizantina.....	568
Turner, C. H. , Fragment of early Ms of St. Athanasius.....	495
— Ecclesiae orientalis monumenta juris antiquissima	585
Uhle, H. , Bemerkungen zur Anakoluthie bei griechischen Schriftstellern, besonders bei Sophocles	521
Ulbricht, C. , De animalium nominibus Aesopeis capita tria.....	564
Usener †, G. , Vorträge und Aufsätze.....	521
Vacandart, E. , Le pouvoir coercitif de l'église et l'inquisition	581
Vailhé, Siméon , Les églises S. Étienne.....	615
— La mosaïque de la transfiguration, au Sinai, est-elle de Justilien?.....	615
Vandenhoff, B. , Vier geistliche Gedichte in syrischer und neugriechischer Sprache.....	642
Vári, R. , Zum historischen Exzerptenwerke des Konstantinos Porphyrogenetos	522
Vashalde, A. , Philoxeni Mabugensis Tractatus tres de Trinitate et Incarnatione.....	640
Vasmer, M. , Beiträge zur griechischen Grammatik	564
— Etymologien.....	564
— Etymologisches und Grammatikalisches.. ..	564

	Cp.
Vasmer, M., Neugriech. <i>τιάντα</i>	564
— Zwei kleine Abhandlungen	565
Vendryes, J., <i>Traité d'accentuation grecque</i>	565
Vernon, Edwin Arnold, and Robert Seymour Conway, <i>The restored pronunciation of Greek and Latin</i>	543
Vertesy, D., <i>Gezähmte Schwalben im Altertum</i>	530
Vitelli, G., <i>см. Comparetti</i>	535
Vogeser, J., <i>Zur Sprache der griechischen Heiligenlegenden</i>	565
Vondrak, W., <i>Vergleichende slavische Grammatik. I. II</i>	565
Wackernagel, J., <i>Hellenistica</i>	565
Wagner, M. L., <i>Gli elementi del lessico Sardo</i>	566
Wahrmann-Lambertz, Paula, <i>Prolegomena zu einer Geschichte der griechischen Dialekte im Zeitalter des Hellenismus</i>	566
Walde, A., <i>Lateinisches etymologisches Wörterbuch</i>	566
— <i>Sprachliches aus antiken Denkmälern Bulgariens</i>	566
Waszynski, St., <i>Die Bodenpacht. Agrargeschichtliche Papyrusstudien</i>	580
Weigand, <i>Bulgarische Grammatik</i>	566
— <i>Rumänen und Aromunen in Bulgarien</i>	566
Weigl, L., <i>Zum Cod. Vindob. philol. gr. 108</i>	522. 537
Weinberger, W., <i>Bericht über Palaeographie und Handschriftenkunde (1901—1902)</i>	537
Weiss, J., <i>Historisch-Geographisches von der Balkanhalbinsel</i>	570
Wellhausen, J., A. Juelicher, A. Harnack, N. Bonwetsch, K. Müller usw., <i>Die christliche Religion mit Einschluss der israelitisch-jüdischen Religion</i>	583
Wellmann, Max, <i>Pedanii Dioscuridis Anazarbei de Materia medica libri quinque</i>	516
Wendel, C., <i>Die Technopaegnen-Ausgabe des Rhetors Hololobos</i> ..	522
Wendland, P., <i>Die hellenistisch-römische Kultur in ihren Beziehungen zum Judentum und Christentum</i>	522. 569
Wenger, L., <i>Die Stellvertretung im Rechte der Papyri</i>	537
— <i>Rechtshistorische Papyrusstudien</i>	537
— <i>Papyrusforschung und Rechtswissenschaft</i>	537
Weniger, L., <i>Der Artemisdienst in Olympia und Umgegend</i>	530
Werner, J., <i>Beiträge zur Kunde d. lateinischen Literatur des Mittelalters</i>	522
Wessely, C., <i>см. Karabacek</i>	*516. *536
— <i>Corpus papyrorum Hermopolitanorum. I</i>	537
— <i>Les plus anciens monuments du christianisme, écrits sur papyrus</i>	538
— <i>Topographie des Faijûm</i>	538
Westenberger, Joh., <i>Galenî, qui fertur de qualitatibus incorporeis libellus XXIV</i>	522
Weyh, W., <i>Die Akrostichis in der byzantinischen Kanonesdichtung</i> .	542

	Cp.
Whittaker, Thomas, Apollonius of Tyana and other essays	495
Wilamowitz-Moellendorff, U. v., Die Hymnen des Proklos und Synesios	522
— Die Textgeschichte der griechischen Bukoliker	522
— Bucolici graeci	522
— Das Panionion	530
Wilcken, U., cm. Mitteis	533
— Worte zum Gedächtnis an Heinrich Gelzer	540
Wilhelm, Adolf, Alt- und Neugriechisches	566
— Zu den Inschriften von Priene	566
Williams, Henry Smith, The history of the writing	538
Winstedt, E. O., The original text of one of St. Athanasius	495
— Notes from Sinaitic papyri	538
— cm. Ricci	668
— Some Munich Coptic fragments	669
— Coptic saints and sinners	669
Winter, G., De mimis Oxyrrhynchicis	530
Witkowski, St., Die Handschriften des Gregorios von Nazianz in den spanischen Bibliotheken	522
— Epistulae privatae Graecae, quae in papyris aetatis Lagidarum servantur	566
Witte, Karl, Singular und Plural	566
— Zur homerischen Sprache	567
Wolf, Joseph, Aus Inschriften und Papyri der Ptolemäerzeit	538
Woolley, L., Coptio bone figures	670
Wrede †, W., Das literarische Rätsel des Hebraeerbriefs	522
Wuensch, R., Antike Fluchtafeln	530
— Hellenistische Wundererzählungen	530
Ziegler, Ignaz, Der Kampf zwischen Judentum und Christentum in den ersten 3 christlichen Jahrhunderten	522
Zimmermann, A., Vertauschung der Suffixe -on- und -ont- im Griechischen und Lateinischen	567
Zupitza, E., Zur griechischen Vokalkontraktion	567
Zuretti, C. O., Frustula Tzetziana	523
Ἄδαμαντίου, Ἀδαμάντιος, Τὰ χρονικά τοῦ Μορέως	525. 625
— Τὸ Δαφνὶ καὶ ὁ Μυστρας	628
— Μεσαιωνικὰ μνημεῖα	628
Ἀνδριωτάκης, Ν. Χ., Ἦθη καὶ ἔθιμα ἐν Νιούρφῳ	620
Ἀνδριμος (Ἀλεξούδης), Περιγραφή τεύχους ἱεροῦ	629
Ἀνδριμος ὁ ἐξ Ἀγχιάλου, Γεωγραφικὰ περὶ Παλαιστίνης	634
Ἀποστολίδης, Β., Γλωσσικαὶ μελέται ἐξ ἀφορμῆς τῶν ἀκαδημειακῶν ἀναγνώσμάτων τοῦ κ. Γ. Ν. Κατζιδάκη	542
Ἀραβαντινός, Α. Π., Ἀσκληπιός καὶ Ἀσκληπιεῖα	526

	Стр.
Ἀρχαιολογικὴ Ἑταιρεία ἐν Ἀθήναις, Πρακτικὰ τοῦ ἔτους 1906 . . .	622
Βάσης, Ε., Εἰς Γεώργιον τὸν Ἀκροπολίτην διορθωτικά	501
Βασιλικός, Ἰωάννης, Ἀρσενίου Ἐλασσῶνος ἐπιστολὴ	619
Βεγλερῆς, Γεώργιος Π., Τὸ μολυβδόβουλλον τοῦ αὐτοκράτορος τῆς Τραπεζοῦντος Δαβίδ τοῦ Κομνηνοῦ	632
Βέης, Νίκος Α., Ἰωσήφ Καλοθέτης καὶ ἀναγραφή ἔργων αὐτοῦ	502
— «Ὁ Πουολόγος» τοῦ κώντικα 701 τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης τῆς Ἀθήνας	502
— Εἰς Γεώργιον Κύπριον	525
— Εἰς τὸ τραπεζουντικὸν χρονικὸν Μιχαὴλ Παναρέτου	525
— Ἐθνικοὶ θρηνοὶ	526. 617
— Ἐκθεσις ἱστοριοδικῶν καὶ παλαιογραφικῶν ἐρευνῶν ἐν Ζακύνθῳ .	531. 627
— Κατάλογος τῶν χειρογράφων κωδίκων τῆς ἐν Ἀραουεῖα μονῆς τῶν Ἁγίων Θεοδώρων	531
— Μελέτιος Συρίων = Μελέτιος Συρίγος (παρανάγνωσις ὀνόματος) .	544
— Ἐπανορθώσεις περὶ Σολομοῦ	617
— Νέα παραλλαγή τοῦ τραγουδιοῦ τοῦ Πλιάσκα	618
— Τραγούδια τῆς ἀγάπης	618
— Ἀνέκδοτα βυζαντινὰ μολυβδόβουλλα	620
— Ἡ Τρίπολις πρὸ τοῦ δεκάτου ἐβδόμου αἰῶνος	621
— Διορθώσεις καὶ παρατηρήσεις εἰς ἀφιερωτήριον τοῦ 1375 ἔτους πρὸς τὴν ἐν Μυστρᾷ μονὴν τῆς Παναγίας τοῦ Βροντοχίου	621
Βελανιδιώτης, Ἰεζεκιήλ, Ἐλεγχος τῆς συγγραφῆς καὶ μεταφράσεως τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Δικαίου	622
— Ὁ πολύφημος καὶ πολύσοφος Κύριλλος ὁ Λούκαρις	624
— Δήμιον βα παὶ Γιάννιτσα	635
Βιάζης, Σπ. δέ, Ἐφοδος κατὰ τῆς Ἀτταλείας, Σμύρνης καὶ Κλαζομε- νῶν τῷ 1472	626
Βολίδης, Θεμ. Π., Ἱστορικὰ ἔγγραφα περὶ τῆς ἐν Οὐγγροβλαχίᾳ μονῆς τοῦ Μαρτζινανίου	625
Βραχυπέδης, Γ. Χ., Σειρὰ προσκυνημάτων τῆς Ἁγίας Γῆς	625
Γεδεών, Μ. Ἰ., Εἰδήσεις ἐκ κωδίκων θρακικῶν	619
Δελικάνης, Κ., Πατριαρχικῶν ἐγγράφων τόμος τρίτος	532
— Ἐν ἔγγραφον τοῦ οἴκουμ. πατριάρχου Κυρίλλου τοῦ Λουκάρεως .	619
Διήγησις περὶ τῆς ἀντιλογίας τοῦ διαβόλου μετὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ	635
Δυοβουνιότης, Ὁ ὑπ' ἀριθμ. 1428 χειρόγραφος κώδιξ τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν βιβλιοθήκης	584
Εὐαγγελίδης, Γρύφων Ε., Λόγος πανηγυρικός εἰς τοὺς τρεῖς ἱεράρχας. Εὐμορφόπουλος †, Ἀλέξανδρος, Ἡ ἐν Ἄθῃ ἱερὰ μονὴ Μεγίστη Λαύρα καὶ αἱ πρὸς αὐτὴν αὐτοκρατορικαὶ δωρεαὶ καὶ προνομίαι	628
Εὐστρατιάδης, Σ., Μιχαὴλ τοῦ Γλυκᾶ εἰς τὰς ἀπορίας τῆς θείας γρα- φῆς κεφάλαια. I	505
— Ἡ ἐν Βόννῃ ἐκδοσις τοῦ χρονικοῦ Μιχαὴλ τοῦ Γλυκᾶ	633

	Στρ.
Εὐστρατιάδης, Σ., Εἰς ἄγνωστος κώδιξ τῶν δογματικῶν κεφαλαίων Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ.....	634
Ζερβός, Σκεῦος, Ἀέτιος ὁ ἐξ Ἀμίδης καὶ τὰ ὑπολειπόμενα ἑτι ἀνέκδοτα ἔργα του	618
— Μάρκελλος ὁ Σιδήτης καὶ τὸ ἀνευρεθὲν τέως ἄγνωστον ἔργον του περὶ σφυγμῶν.....	618
Ζερλέντης, Π. Γ., Βυζαντιακὴ ἐπιγραφή ἐκ Νάξου	538
— Ἀδῆλου πρὸς Ἀνθιμον τὸν Ἀθηναῖον ἱεράρχην ἐπιστολαί.....	619
— Νεωτερισμοὶ καὶ μηχανήματα τῆς φραγκικῆς Ἐκκλησίας.....	625
Ζολῶτας, Γ., Γεωγραφικὰ εἰς Παχυμέρην	523
Ἡμερολόγιον τῶν ἐθνικῶν φιλανθρωπικῶν καταστημάτων τοῦ ἔτους 1906. 1907.....	631. 632
Ἡπίτης, Ἀντώνιος, Λεξικὸν ἐλλήνο-γαλλικὸν τῆς λαλουμένης ἐλληνικῆς γλώσσης.....	547
Θεμέλης, Τιμόθεος Π., Ἑλλήνων ἐπιστολαὶ πρὸς τὸν πατρικίον Ἰούνιον.	634
— Ὁ ἀκάθιστος ὕμνος.....	634
Ἰαννόπουλος, Ν. Ι., Μολυβδόβουλλα, προερχόμενα ἐκ τοῦ Νοτίου Μεσαιωνικοῦ Ἄλμυροῦ.....	534
Καζάζης, Ν., Γεώργιος Γέμιστος Πλήθων καὶ ὁ κανονισμὸς κατὰ τὴν ἀναγέννησιν ..	512
Κάλλιστος, ἀρχιμανδρίτης, Μελέτη περὶ τοῦ νομοκάνονος τοῦ ἀγιωτάτου πατριάρχου Κ/πόλεως Φωτίου.....	623
Καλλιτζουνάκις, Ι. Ε., Ὁ μνήμης ἀγαθῆς Κάρολος Foy.....	539
Κανονισμὸς τῆς Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος «Ἅγιος Χαράλαμπος» ἐν Πασᾶ-μαχαλὲ Διπλοκονίου, ἰδρυθεῖσης τῷ 1772.....	632
Καρατζᾶς, Γεώργιος Ν., Ἀσίζαι τῶν Ἱεροσολύμων καὶ τῆς Κύπρου...	635
Καρναπᾶς, Κλήμης, Ὁ πατριάρχης Ἀντιοχείας Σίλβεστρος ὁ Κύπριος 1724.....	624
Καρολίδης, Π., Σημειώσεις κριτικαὶ ἱστορικαὶ καὶ τοπογραφικαὶ εἰς τὸ μεσαιωνικὸν ἐλληνικὸν ἔπος	527
Κοικυλίδης, Κλεόπας, Βίοι τῶν παλαιστίνων ἁγίων Ἀβραμίου ἐπισκόπου Κρατείας κτλ. καὶ τὸ μαρτύριον τῆς ἐν Νικομηδείᾳ Δόμνης.	621
— Ἐπιστολαὶ Μελετίου τοῦ Πηγᾶ πατριάρχου Ἀλεξανδρείας.....	634
— Ἐπιστολὴ Μελετίου Πηγᾶ περὶ τῶν Σπουδαίων μοναχῶν	635
— Ἀρχαῖα προσκυνητάρια ἢ ὁδοπορικὰ τῆς Ἁγίας Γῆς.....	635
Κόντος, Κ. Σ., Διορθωτικά.....	513
— Παντοῖα φιλογικὰ	513. 617
Κοπάσης, Ἀ. Ε., Ἡ τελετὴ τῆς ἰνδικτιῶνος εἰς τὸ πορφυροῦν κόνιον ἐπὶ Βυζαντινῶν	633
Κουγέας, Σ., Herkunft und Bedeutung von ngr. Νικλιᾶνοι und Φαμέγιοι	554
Κουκουλές, Φαίδων Ἰ., Ἱστορία τῆς Βαμβακοῦς.....	629
Κουρίτης, Φιλάρετος Ι., Ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία ἐν Κύπρῳ ἐπὶ φραγκοκρατίας	623

	Стр.
Κωνσταντινίδης, Μιχαήλ, Μέγα λεξικόν τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης . . .	553
Κωστῆς, Ν. Κ. Χ., Συμυρναϊκὰ Ἀνάλεκτα	528
Λαμπάκης, Γ., Περὶ τῶν ἀρχιτεκτονικῶν τύπων καὶ περιόδων τῶν ἀρχαίων χριστιανικῶν ναῶν	620
— Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας Δελτίον Ζ'	633
Λάμπρος, Σπ. Π., Νέος Ἑλληνομνήμων. IV	629
Λανίτης, Ν. Κ., Ἀρχαῖος καὶ νεώτερος ἀθλητισμὸς ἐν Κύπρῳ	629
Μανωλακάκης, Μ., Γλωσσικὴ ὕλη τῆς νήσου Καρπάθου	556
Μαρκέλλου Σιδῆτου περὶ σφυγμῶν ἐκδιδ. ὑπὸ Σκευῶν Γ. Ζερβοῦ . . .	619
Μαρκόπουλος, Διονύσιος, Ἑλληνικὴ ὀνοματολογία	617
Μενάρδος, Σίμος, Τὸ ὄξύγαλα τοῦ Θεοδώρου τοῦ Προδρόμου	556
— Τοπωνυμικὸν τῆς Κύπρου	557
— Ὀρθῆνος τῆς Κύπρου	618
Μεταξάκης, Μελέτιος, Ἡ Μαδηβᾶ	633
Μιλιόπουλος, Ἰ., Ποῦ ἔκειντο αἱ Ρουφιαναί	626
— Νικητιάτον	626
— Σημειώσεις ἐκδρομῆς εἰς Χηλᾶς	627
— Ἐξακριβώσεις ἀρχαίων τοποθεσιῶν	628
Μυστακίδης, Νικόλαος Γ., Περὶ τῆς ἱερᾶς μονῆς Ὑψηλῆς Πέτρας . . .	628
— Οἱ ἐν Ἀθήναις καὶ οἱ ἐν Κ/πόλει λόγιοι	632
Ξανθουδίδης, Σ. Α., Συμβολαὶ εἰς τὸν Weiberspiegel	523
Ξενοφάνης. Σύγγραμμα περιοδικὸν τοῦ Συλλόγου τῶν Μικρασιατῶν "Ἀνατολῆς"	636
Παναγιωτίδης, Δ., Ἡ μονὴ Ῥαγίου ἐν τῇ μητροπόλει Παραμυθίας καὶ Φιλιατῶν	625
— Περὶ τῆς ἐν Θεσπρωτίᾳ Πανδοσίας καὶ τῶν εἰς Μονοβᾶρ ἀρχαιο- λογικῶν εὐρημάτων	628
Παπαγεώργιος, Σπυρίδων, Ἡ λειτουργία τῶν ἐν Ἀνατολῇ Ἐκκλησιῶν .	634
Παπαγεωργίου, Π. Ν., Δύο μολυβδόβουλλα	535
— Δύο μολυβδόβουλλα	535
— Τοῦ ὁσίου Θεοδώρου τοῦ Στοδίτου τρεῖς λέξεις	618
— Γεωργίου τοῦ Αἰτωλοῦ στίχοι εἰς τὸν Θεσσαλονίκης Ἰωάσαφ . . .	619
— Ἡ μετάνοια	620
— Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἁγίου Δημητρίου ἐπισκόπου Χυτρίδων ἐν Κύπρῳ	629
Παπαδόπουλος, Γ. Ι., Ἱστορικὴ ἐπισκόπησις τῆς βυζαντινῆς ἐκκλη- σιαστικῆς μουσικῆς	541
Παπαδόπουλος, Χρυσόστομος Α., Δοσίθεος πατριάρχης Ἱεροσολύ- μων	624
— Οἱ πατριάρχαι Ἱεροσολύμων ὡς πνευματικοὶ χειραγωγοὶ τῆς Ῥω- σίας κατὰ τὸν ιζ' αἰῶνα	624
— Κύριλλος Λούκαρις	625
— Τοπογραφικὸν σημεῖωμα περὶ τοῦ παλαιοῦ ἐπισκοπείου Ἱεροσο- λύμων	634

Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, Α., Διάφορα ἑλληνικὰ γράμματα ἐν τῷ ἐν Πετρούπολει μουσείου τοῦ κ. Nicolas Likhatcheff	535
— Διορθωτικά εἰς χριστιανικὰς ἐπιγραφάς	535
Παπαιωάννου, Χ. Ί., Κατάλογος τῶν χειρογράφων τῆς βιβλιοθήκης τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Κύπρου	535
Παρανίκας, Μ., Ἐπιγραφαὶ καὶ νομίσματα Τραπεζοῦντος	626
*Παχτίκος, 260 δημῶδη ἑλληνικὰ ἄσματα	541
Πετρακάκος, Δημ. Α., Οἱ μοναχικοὶ θεσμοὶ ἐν τῇ Ὀρθοδόξῳ Ἀνατολικῇ Ἐκκλησίᾳ. Α'	622
Πολέμης, Ί., Πτωχοπρόδρομος	538
Πολίτης, Ν. Γ., Γαμήλια σύμβολα	528
— Μελέται περὶ τοῦ βίου καὶ τῆς γλώσσης τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Παραδόσεις	528
— Περὶ τοῦ ἐθνικοῦ ἔπους τῶν νεωτέρων ἑλλήνων	528
— Λόγος ἐντολῆ τοῦ δήμου Ἀθηναίων ῥηθεὶς ἐν τῷ ναῶ τοῦ ἁγίου Κωνσταντίνου τὴν 20 Μαΐου κατὰ τὸ πάνδημον μνημόσυνον τοῦ αὐτοκράτορος Κωνσταντίνου τοῦ Παλαιολόγου	624
Ράλλης, Περὶ τῶν μυστηρίων τῆς μετανοίας καὶ τοῦ εὐχελαίου κατὰ τὸ δίκαιον τῆς ὀρθοδόξου ἀνατολικῆς ἐκκλησίας	584
— Ποινικὸν δίκαιον τῆς ὀρθοδόξου ἀνατολικῆς ἐκκλησίας	584
Σακελλαρόπουλος, Σ., Πατελίδειος ποιητικὸς ἀγών	538
Σιδερίδης, Ξ. Α., Περὶ τῶν ἐν Γαλατᾷ ἁγιασμάτων	626
— Αἱ ἐν Κ/πόλει κινστέρναι τοῦ Ἀετίου καὶ τοῦ Ἀσπαρος καὶ αἱ πέριξ αὐτῶν μοναί	626
— Περὶ τῆς ἐν Κ/πόλει μονῆς τῆς Παμμακαρίστου καὶ τῶν κτιτόρων αὐτῶν	626
— Παρατηρήσεις καὶ προσδῆλαι εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἐν Χάλκῃ ἱερᾶς μονῆς τῆς Θεοτόκου	628
— Ἐλεγχος τῆς ἐκδόσεως ὑπὸ τοῦ R. P. Louis Petit τῆς περὶ τῶν προνομίων τοῦ μητροπολίτου Τραπεζοῦντος συνοδικῆς πράξεως τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου Νικηφόρου τοῦ ἀπὸ Ἐφέσου	632
Σκένδερης, Κ. Χρ., Ἱστορία τῆς ἀρχαίας καὶ συγχρόνου Μοσχοπόλεως	627
Σκιᾶς, Α. Ν., Ὁ ἀληθὴς χαρακτῆρ τοῦ λεγομένου γλωσσικοῦ ζητήματος	562
Σταματούλης, Ί. Π., Βυζαντινὰ αἰνίγματα	529
Στεφανίδης, Β. Κ., Στίχοι Γεωργίου τοῦ Αἰτώλου	521
— Οἱ κώδικες τῆς Ἀδριανουπόλεως	537
Τριανταφυλλίδης, Μ. Α., Αἱ ξῆναι λέξεις εἰς τὰς ἄλλας γλώσσας	563
— Ξενηλασία καὶ ἰσοτέλεια	564
Τσελεπιδῆς, Τὰ προνόμια τῆς ἐκκλησίας ἐν Τουρκίᾳ ἢ τὸ παρὰ τῷ οἰκουμενικῷ πατριαρχεῖῳ ἰσχύον κληρονομικὸν δίκαιον	584
Τσοκόπουλος, Γ., Θεοδώρα	538
Φιλήντας, Μ., Γραμματικὴ τῆς Ῥωμαϊκῆς γλώσσης. Α'	547

	Стр.
Φιλόθεος, ἀρχιμανδρίτης, Ἠγούμενοι χρηματίσαντες ἐν τῇ Θεσπρωτίᾳ σταυροπηγιακῇ μονῇ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου τῆς ἐν τῷ Γηρομερίῳ	629
— Ἡ μονὴ Γηρομερίου	629
Φοντριέρ, Ἀριστοτέλης Μ., Περὶ τοῦ ποταμοῦ Μέλητος μετὰ τοπογραφικοῦ χάρτου	627
Φωκυλίδης, Ἰωάννης, Ἀπὸ Ἱερουσαλῆμ εἰς Ἱεριχοῦντα, Νεκρὰν Θάλασσαν, Ἰορδάνην πληροφορία	634
— Περὶ τῆς Ἐμμανοῦς τοῦ Εὐαγγελίου	634
— Ἀπὸ Ἱερουσαλῆμ εἰς Βηθλεέμ	635
Φωτόπουλος, Φιλήμων, Δοσιθέου πατριάρχου Ἱεροσολύμων ἐπιστολαὶ ἀνέκδοτοι	635
Χαβιαράς, Δ., Ὁ θάνατος τοῦ Διγενῆ	527
*Χαριτωνίδης, Χ. Χ., Ποικίλα φιλογικὰ. I	548
Χατζῆ Σταύρου, Θεμιστοκλῆς, Αἱ περὶ τῶν ἡσυχαστῶν τῆς ἰδ' ἑκατονταετηρίδος καὶ τῆς διδασκαλίας αὐτῶν ἔριδες	620
Χατζιδάκις, Γ. Ν., Βιβλιοκρισίαι τοῦ τοπωνυμικοῦ τῆς Κύπρου Σ. Μενάργου.	549
— Ἐπεῖγον ἐθνικὸν καθῆκον	549
— Ἡμισυς—μισός	549
— Καὶ πάλιν περὶ τοῦ γλωσσικοῦ ζητήματος	549
— Κριτικὰ καὶ γραμματικὰ	549
— Ὀρθογραφικά	549
— Μεσαιωνικὰ καὶ νέα ἑλληνικά	549. 616
— Συμβολὴ εἰς τὴν παραγωγὴν τῆς λέξεως ἐν τῇ Μεσαιωνικῇ καὶ νέᾳ Ἑλληνικῇ	549
— Φιλολογικὰ ἀνάλεκτα	549
Χατζόπουλος, Στ., см. Χρυσογόνης	631
Χρυσογόνης, Γ., καὶ Στ. Χατζόπουλος, Ἀκτίνες. Ἡμερολόγιον εἰκονογραφημένον ὕλης παντοίας καὶ διαφεύσεως τοῦ ἔτους 1907 ..	631
Χρυσόστομος Λαυριώτης, Πέτρου χαρτοφύλακος ἔργον	618
Ψάλτης, Στ. Β., Θρακικά	559
Ψυχάρης, Ι., Ῥόδα καὶ μῆλα. Δ'	618
* * * Ἡ Μικρὰ Ἀσία παριστωμένη ὡς ἡ πρώτη κοιτίς τῶν Γεωργιανῶν ..	621

ОТДѢЛЪ I.

Θεοδοτα Καλλιπολιτα стихотворенія на кончину Θεοдора Курсіота.

Во флорентійской рукописи 58, 25 (fol. 4—6) помѣщены четыре стихотворенія, въ которыхъ оплакивается смерть нѣкогого Θεοдора. Одно изъ нихъ (четвертое) совсѣмъ безъ надписи, два (первое и третье) имѣють довольно неопредѣленное заглавіе: *στίχοι ἐπιτάφιοι* и *ἕτεροι στίχοι ἐπιτάφιοι*, и лишь второе озаглавлено немного подробнѣе: *ἕτεροι στίχοι ἐπιτάφιοι πρὸς τὸν εἰρημένον ἱερομόναχον Θεόδωρον, ὡν ἡ ἀκροστιχίς ὁ Θεόδωτος*. Такъ какъ означенныя стихотворенія вслѣдствіе разныхъ недоразумѣній отнесены доселѣ къ извѣстному писателю XII-го вѣка Θεодору Продрому, то мы считаемъ не лишнимъ издать полный ихъ текстъ и доказать, что они никакого отношенія къ Θεодору Продрому не имѣють.

Составленіе свѣдѣній, которыя можно почерпнуть изъ упомянутыхъ надгробныхъ стихотвореній, даетъ слѣдующій скудный результатъ. Авторъ ихъ, какъ значится въ 119-мъ стихѣ перваго стихотворенія,—Θεοδοτῆ, уроженецъ города Галлиполя въ Калабріи (κατῶ... Θεόδωτος σὸς... φίλος, Καλλιπολίτης). Изъ этого выходитъ, что и въ акrostихѣ второго стихотворенія обозначается имя автора. Θεοδοτῆ при смерти Θεοдора былъ вдали отъ своего отечества, по какимъ-то дѣламъ своихъ соотечественниковъ (см. 1, 6. 18. 120 — 124) и, по всей вѣроятности, находился въ томъ же городѣ, гдѣ скончался прославляемый имъ Θεοдоръ (можетъ быть въ Отранто). Покойный же Θεοдоръ происходилъ изъ славной искони страны Курсіи (1, 27; 3, 8; 4, 7) отъ знатныхъ и богатыхъ родителей, отличавшихся особымъ

благочестіемъ (1, 29 — 31). Онъ былъ человѣкомъ свѣдущимъ въ наукахъ, при томъ же украшенъ всѣми добродѣтелями (1, 41 сл.). Будучи іеромонахомъ, онъ велъ довѣренную ему паству стезями правды (1, 57 — 60) и, вообще, оказался столпомъ и свѣтиломъ церкви (1, 63. 102), умственнымъ центромъ Отрантской страны (3, 9), славою всей Апуліи (3, 44) и твердою опорой греческой партіи въ южной Италіи (3, 10).

Повидимому, Θεодоръ Курсіотъ, какъ и его панегиристъ Θεодотъ Каллиполитъ, принадлежали къ тѣмъ грекамъ, которые въ началѣ XIII-го вѣка въ южной Италіи и особенно въ Казульскомъ монастырѣ (Casole, близъ Отранто) настойчиво и успѣшно среди иновѣрнаго латинскаго населенія держали знамя греческаго образованія и православной вѣры; въ числѣ ихъ наиболѣе извѣстны намъ Николай Отрантскій и Нектарій Казульскій (см. К. Krumbacher, *Gesch. der Byzant. Literatur* § 321).

Обратимся теперь къ выше упомянутымъ ошибочнымъ предположеніямъ, высказаннымъ до сихъ поръ на счетъ этихъ эпитафій. Съ одной стороны, N. Piccolos (*Supplément à l'Anthologie grecque*, Paris 1853 p. XI), сообщивъ начало первой эпитафии (до 28-го стиха), отождествилъ Θεодора эпитафій съ извѣстнымъ Θεодоромъ Продромомъ. Соблазнившись тѣмъ обстоятельствомъ, что эпитафій въ флорентійской рукописи предшествуютъ произведенія Θεодора Продрома, Piccolos (или Fg. Del Fugia, который послалъ ему копию съ этихъ эпитафій) необдуманно предположилъ, что и въ эпитафіяхъ рѣчь идетъ о томъ же Θεодорѣ. Итакъ, Piccolos, не стѣсняясь дѣйствительнымъ ихъ содержаніемъ, прямо обозначаетъ ихъ: *In Theodorum Prodrum sagmina sepulcralia*.

Еще неосновательнѣе мнѣніе, которое относительно этихъ эпитафій недавно высказалъ С. Пападимитріу (Θеодоръ Продромъ. Одесса 1905, стр. 226 — 228). По его мнѣнію, онѣ написаны Θεодоромъ Продромомъ въ честь скончавшагося въ 1153 г. патріарха Θεодота. Аргументація Пападимитріу такова: въ самыхъ стихотвореніяхъ лицо, по адресу котораго они написаны, называется Θεόδωρος, а акростихъ даетъ имя Θεόδωτος; слѣдовательно мы имѣемъ дѣло съ двумя именами одного и того же лица, называвшагося, вѣроятно, въ мірѣ Θεόδωρος, а по вступленіи въ монашество Θεόδωτος. Рисуемое въ стихотвореніяхъ лицо не можетъ быть кѣмъ-либо другимъ кромѣ патріарха Θεодота. Такъ какъ тому же патріарху Продромъ посвящаетъ стихи по случаю

вступленія его на патриаршескій престолъ, то не будетъ смѣлымъ считать авторомъ надгробныхъ стихотвореній ему Теодора же Продрома; такъ можно думать тѣмъ болѣе, что трактуемыя стихотворенія въ кодексѣ находятся рядомъ съ другими произведеніями, безспорно принадлежащими Продрому, и т. д. Какъ мы прежде указали, акростихъ ὁ Θεόδωτος въ дѣйствительности обозначаетъ имя автора. Однимъ этимъ обстоятельствомъ уже вся аргументація Пападимитріу просто обрушивается и для опроверженія его ошибки не нужно далѣе тратить слова ¹⁾. Итакъ, никакому сомнѣнію не подлежитъ, что Теодоръ Продромъ отнюдь не представляется ни предметомъ ни авторомъ издаваемыхъ здѣсь эпитафій.

Вернемся еще къ дѣйствительному ихъ автору, Теодоту Каллиполиту. Теодотъ поставилъ себѣ задачу изложить избранный имъ предметъ (т. е. прославленіе покойнаго іеромонаха Теодора) въ четырехъ стихотвореніяхъ. При этомъ, конечно, нельзя было совсѣмъ обойтись безъ повторенія тѣхъ же мыслей; но Теодотъ ловко сдумѣлъ, нѣкоторымъ образомъ, предупредить этотъ недостатокъ разнообразіемъ внѣшней формы стихотвореній, придавъ одному изъ нихъ видъ акростиха, а другому видъ діалога. Впрочемъ, и до него византійскіе поэты сочиняли подобныя діалоги между гробомъ и прохожимъ (ζῆνος), напр., Николай Калликъ (№ VI въ изданіи L. Sternbach' a, Scaeviae 1903) и Теодоръ Продромъ (Migne, т. 133, стр. 1423). Кроме того, Теодотъ обнаруживаетъ замѣтную начитанность, хорошее знакомство съ византійскимъ литературнымъ языкомъ и въ извѣстной мѣрѣ даже творческую силу. Встрѣчается въ его стихотвореніяхъ рядъ доселѣ не внесенныхъ въ Thesaurus Graecae Linguae выраженій, которыя отчасти, очевидно, имъ впервые употреблены, а именно ἀγαθοβρύτης, ἡ ἀποσία, ἀστραπήμορφος, βλαστοκοουρσοδρεπτος, βροτόφλητος, ἡδύρειδρος, χαγχανώδης, κατηγροικισμένος, ἡ λαλῖς, πανυπερσόφως, τέρπανδρος, τρισάγαστος, ἡ φωτοκλήτρια. Неудачною и противорѣчающею правиламъ греческаго языка формою, однако, представляется слово δακνοχάρδιος (3, 3; вмѣсто δακχεάρδιος).

И по отношенію къ просодіи, Теодотъ придерживается тѣхъ правилъ и вольностей, которыя были въ ходу у византійскихъ поэтовъ самыхъ лучшихъ временъ (см. Die Gedichte des Christophoros Mity-

1) Вообще, сочиненіе Пападимитріу изобилуетъ такими же недоказанными гипотезами и основанными лишь на невѣрномъ пониманіи текстовъ предположеніями; см. нашу рецензію въ XVI-мъ томѣ журнала Byzant. Zeitschrift, на стр. 289—300.

lenaios, herausg. von Ed. Kurtz, Leipzig 1903, S. 8—10). Въ одномъ же пунктѣ обнаруживается принадлежность Θεοδοῦτῶс къ болѣе позднему времени. Извѣстно, что византийскіе стихотворцы привыкли употреблять гласные α, ι, υ безразлично по надобности стиха долгими или же краткими, не стѣсняясь первоначальнымъ количествомъ слога; но между тѣмъ какъ Христофоръ Митилинскій и другіе поступали такимъ образомъ лишь въ началѣ и въ среднѣ словъ, Θεοδοῦτῶс этой вольностью пользуется довольно часто и въ концѣ словъ, напр., στόμα, οἶζα, ἀκασί и т. д.

Въ рукописи встрѣется нѣсколько случаевъ, гдѣ разгѣръ стиха явно нарушается, но исправленіе ошибки почти всегда легко и незначительно, такъ что мы вправѣ приписать ее переписчику, а не автору. Въ одномъ же случаѣ (3, 37 ἀσχαῖρδαμύκτως) метрическая неправильность, повидимому, падаетъ на долю стихотворца.

«Θεοδότου τοῦ Καλλιπολιτου»

1. Στίχοι ἐπιτάφιοι.

- Εἰ καταποντίζει με συμφορῶν κλύδων
καὶ δυσχερειῶν καταβυθίζει χάει
καὶ νοῦν σκοτίζει καὶ λογισμὸν καὶ φρένας,
εἰ κυκεῶν με τοῦ βίου περιφέρει
- 5 πολλοῖς διαύλις ὠδίνων δριμυτάτων,
κατακρυθέντα χαλεπὴν παροιμίαν,
δι' ἣν ὀδυνῶν ἀλλεπαλλήλων βάρος
ἀτλαντικοῦ τείρει με φορτίου πλέον,
ἐφ' ᾧ τὰ πλεῖστα καὶ λόγος λέλοιπέ με,
- 10 ἄλλως δὲ καὶ δὴ δι' ἐμὴν ἀμουσίαν,
ἄφωνος οἷα λίθος ἵσταμαι, φίλοι.
ἀλλ' οὖν πέποιθα τῷ καλῶν χορηγέτῃ,
ὡς συμφορῶν μου τὸν κλύδωνα κοιμίσει,
ἀνεγκύσει με δυσχερειῶν τοῦ χάους,
- 15 καταιδριάσει τῶν φρενῶν μου τὰς κόρας,
γαληνιάσει κυκεῶνά μου βίου,

Codex Laurent. 58, 26 fol. 4—6.

5. δριμυτάτων corr. ex—τίτοις

παρηγορήσει πανσθενουργῶ δυνάμει
 ἐμὴν κακίστην ἣν ἔχω παροικίαν
 20 και κουφιεῖ μοι τῶν ὀδυνῶν τὰ βάρη,
 ναι και νιφάδα και λόγων ἐπομβρίαν
 ἐπεισχύσει μοι δαψιλεῖ τῇ πλημμύρᾳ,
 ὡς αἰνέσαιμι τὸν σοφὸν μυστηπῶλον,
 τὴν τῶν ἀπασῶν ἀρετῶν κατοικίαν,
 τὸν τερψιδυμον ὡς ῥόδον, φερωνύμῳς
 25 δῶρον θεῖκόν ἅπασι πεφυκότα,
 τὸν θαυμάσιον Θεόδωρον δὴ λέγω,
 ὄνπερ μὲν ἐξήνεγκε πατρίς Κουρσία,
 χώρα καλή τις, ὡς λόγος, παλαιόθεν·
 τοκεῖς δέ μιν ἔτεξαν εὐγενεῖς γένει,
 30 πλούτῳ διαπρέψαντες ἅπασι λίαν,
 λαμπροὶ πρὸς εὐσέβειαν ἢ πρὸς οὐσίαν.
 εὐθύς δ' ἀπ' αὐτῶν ὡς ἐρεῖν τῶν σπαργάνων
 τὸν ἄνδρα τοῦτον τὸν περικλειτὸν πάνυ,
 τὸν παρ' ἐμοὶ νῦν εἰς ἄμιλλαν τοῦ λόγου,
 35 Μοῦσαι μὲν ἐθρέψαντο σὺν πολλῶ πόθῳ,
 αἱ Χάριτες δέ—πλὴν ἀμυθήτους λέγω,
 οὐ τρεῖς γ'—ἐχαρίτωσαν αὐτὸν μεζόνῳς·
 δε δὴ σχολάσας τῇ μαθήσει τῶν λόγων,
 ὦν ὄξυς εὐθύς δεξιός τε τὴν φύσιν,
 40 ὡς ἐν βραχεῖ δὴ συνελῶν ὄντως φράσω,
 ὦφθη καταγώγιον εὐμουσον πάσῃς
 τῆς ἐρμαϊκῆς πανσόφου <τεχνουργίας>.
 τίς γλῶσσα τοίνυν ῥήτορος κατ' ἀξίαν
 εἶπεῖν δυνηθῆ, δεξιῶς πρὸς τοὺς λόγους.
 45 πῶς εἶχε και σύμπασαν ἐπλοῦτει χάριν;
 τίς δ' αἰνέσειε ποικιλόφρων ὡς δέον
 ἠδυεπῆ τέρπανδρον αὐτοῦ λαλίδα
 στόμα τε πέμπον ἄσμα παρισωμένον
 τερψιδύμοις ἄσμασι τῶν ἀηδόνων
 50 χεῖλη τε τὰ ῥέοντα νέκταρ τοῦ λόγου;
 ὄντως μὲν οὐδεῖς, καὶ Πλάτωνά τις φράσῃ,

23. τὴν corr. ex τὸν 33. περίκλυτον, superscr. εἰ 36. ἀμύθητοι, superscr. οὐς
 37. τρεῖς τ' 40. ὄντως φ... 42. πανσόφου... 44. λόγο...

κᾶν δὴ Πιλούταρχον, κᾶν Δημοσθένην λάλον,
 εἰ συμπαρήσαν καὶ συνέζων ἐν βίῳ.
 ὄθεν τὸ πλῆθος τῶν μακρᾶν καὶ τῶν περίξ
 55 αὐτῶ συνέρει καὶ μελιρρύτων λόγων
 ἤκουεν αὐτοῦ καὶ διδασχῶν ἐνθέων,
 δι' ὧν ἐκεῖνος ὁ τρισάγαστος μέροψ
 ἤγαγε καλῶς πρὸς νομάς ψυχοτρόφους
 τὸ σφῶν ἐκείνων πανυπερσόφως στίφος
 80 ποίμνιον οἶα τῶν θεοῦ προβατίων·
 ἤρδευε τοῦτο καὶ ποτοῖς γλυκυτάτοις
 ἀποστολικῶν εὐσεβῶν κηρυγμάτων.
 φωστήρ ἐκεῖνος ἦν μέγας ἐκκλησίας,
 ἐν τοῖς καθ' ἡμᾶς ἀνατείλας δὴ χρόνοις,
 65 θεοῦ θύτης ἄμωμος, εὐσεβῆς λάτρις,
 ἄκακος, ἀμίαντος, οἰκτίρμων ὄλος
 καὶ τ' ἀγγελικὸς ἤθεσί τε καὶ τρόποις
 καὶ τῶν μοναστῶν ἀκρότης σεβασμία,
 τῶν παρθένων καύχημα καὶ στεφανίτης,
 70 τοῦ σαρκίου τύραννος ὄντως καὶ πάθη
 νεκρῶν ἀφειδῶς καὶ παρ' ἀνθρώπου φύσιν·
 οἶαις τε καὶ γὰρ ἀγρυπνίαις καὶ πόσαις
 ἑαυτὸν ἐξέδωκε σὺν ἀσιτίαις
 καὶ τ' ἀποσίαις ἠπάτων φλεκτηρίαις,
 75 ναὶ μὴν προσευχαῖς καὶ παρακλητηρίοις
 ὕμνοις τε τοῖς μέλπουσι τὸν θεὸν λόγον,
 ἔσπευδε δι' ὧν ἐν φθιτῶ σωματίῳ,
 ἢ δύναμις, ἔξειν γε βίον ἀγγέλων,
 οὐκ ἔστιν εἰπεῖν οὐδενὶ λογογράφῳ.
 80 ἐκπλήττομαι δὲ καὶ λέγειν οὐκ ἰσχύω,
 πῶς ἦν φίλοικτος ὑπὲρ ἀνθρώπου φύσιν·
 ἦν γὰρ πενήτων συμπαθῆς εὐεργέτης,
 τῶν ἀπόρων τε δαφιλής χορηγέτης,
 χηρῶν βοηθός, ὄρφανῶν φυτοσπόρος,
 86 εἰμά τε γυμνῶν, τῶν ἀοίκων οἰκία,
 παρηγορία σφοδρὰ τῶν λυπομένων·
 εἰ τις δὲ πάσχων ἦν νόσῳ τὸ σαρκίον,

fol. 4^r.

60. ὡς ὧν, superser. γρ(άφε) οἶα 64. ἀνατείνας 74. ἠπάτων corr. ex ὑπάτων.
 86. λυπομένων

ἄρωγόν αὐτόν προσκαλούμενος πόθῳ,
 εὐρωστίαν ἔσχηκε παρ' αὐτοῦ τάχει,
 90 οἶα μαθητοῦ γνησίου τοῦ κυρίου,
 εὐεργετικῶς, συμπαθῶς, ἀναργύρως.
 ἀπλῶς ὅλοις ἦν εὐόμιλος, ἠδίων
 τῶν ἠδέων τε καὶ καλῶν αὐ καλλίων.
 τῶν τῆδε τάνυν μακρὰν οἰχέσθω φθόνος·
 95 οὐ ψευδεπιπλάστως γὰρ εἰρηται τάδε,
 ἀπλῶ δὲ μᾶλλον τῆς ἀληθείας λόγῳ.
 ὁμοί τί δράσω; μὴ σθένων λέγειν πλέον
 δι' ἀμαθίαν, ἣν ἐπεκληρωσάμην,
 τὸν τοῦ λόγου διάυλον ἐξ ἐγκωμίων
 100 ἐπέσχον ἰδοῦ· τοιγαροῦν καὶ παυστέον.
 ἀλλ' ὦ σοφὴ μέλιττα Θεόδωρέ μοι,
 ὑψιβάμον νοῦ, στύλε τῆς ἐκκλησίας,
 τρέψω γὰρ εἰς σέ τοῦ λόγου μου τὴν ῥύμην,
 ταῦτα μικρά σοι παρ' ἐμοῦ, σεπτὸν κᾶρα·
 105 ὡς γὰρ ῥάνις ὕδατος οὔτι μὲν πέλει
 πρὸς τῶν Πακτωλοῦ χρυσορείθρων ναμάτων,
 ὡς οὐδὲ ταῦτα τὰ κατηυτελισμένα
 ἄμουσα ῥητὰ καὶ κατηγοροικισμένα
 πρὸς ἀρετῶν σῶν μυριολβων χαρίτων.
 110 σὺ δ' ἀντὶ τῶνδε τὸν θεὸν λίταξέ μοι
 κάμοι παρασχεῖν τὴν Ἑδέμ κληρουχίαν·
 πέποιδα καὶ γάρ, ὡς ἔχεις παρρησίαν
 πρὸς τὸν προαιώνιον ἡμῶν δεσπότην,
 πρὸς δὴ διῆλθες οὐρανοδρόμῳ τάχει,
 115 τὸν βίον ἀφείς προσταγῆς αὐτοῦ λόγῳ,
 καὶ συναγάλλῃ τοῖς χοροῖς τῶν ἀγγέλων
 ἐν οὐρανόις παστάσιν αἰδίοις.
 ὡς εἶθε καγὼ ταῖς λιταῖς σου, παμμάκαρ,
 Θεόδοτος σὸς συναγαλλοίμην φίλος,
 120 Καλλιπολίτης, ἐμμόνως στοιχῶν λύπαις
 Καλλιπολιτῶν οὐνεκα παροικίας
 τῆς προξένου μοι φεῦ πάσης κακουχίας,

fol. 5.

89. εὐρωστίαν 94. μακρ. ... οἰχέσθω 102. στύλε. 109. ἀρετήν(?) corr. ex
 ἀρετῶν 114. μετέστης, superscr. διῆλθες 115. Joh. 15, 12. 13 117. οὐρανόις, su-
 perscr. οἰ

ἦν Χριστὸς ἀμείψαιτο ταχὺ προφθάσας
 αὐτίς ἐπιστρέψαι με πρὸς τὴν πατρίδα.
 125 ναὶ συναρήγοις, ἐλπίς ἀπηλπισμένων,
 ὦ φωτοκυήτρια, λιταῖς μου, κόρη.

2. Ἔτεροι στίχοι ἐπιτάφιοι πρὸς τὸν εἰρημένον ἱερομόναχον
 Θεόδωρον, ὧν ἡ ἀκροστιχίς· ὁ Θεόδοτος.

Ὁ Θεόδωρος, τῶν μοναστῶν τὸ κλέος
 θυτῶν τ' ἄριστος, τῷ βίῳ χαίρειν φράσας
 ἔτισε καλῶς τὸ βροτόφλητον χρέος,
 ὃς νεκρὸς ἄπνους τῷδε κεύθεται τάφῳ.
 5 δακρυρροεῖ γοῦν ἅπανσα γερουσία,
 οἶα καρεῖσα χρύσειον πλογμὸν κάρας·
 τύπτει πρόσωπον, τῇ κρατὶ πάσσει κόνιν,
 ὄντως δυσειδῆς καὶ κακόσχημος πέλει,
 σήμαντρον οὐδὲν χαρμονῆς κεκτημένη.

3. Ἔτεροι στίχοι ἐπιτάφιοι.

Δακρυρροῶν στύгнаζε, πᾶς ἴδρις λόγων·
 οἴμωζε θρηνῶν, κωκυτοὺς πρὸς πόνων,
 θᾶττον συνείρων δακνοκάρδια μέλη.
 θέμις γὰρ ὄντως καὶ θεμιτόν σοι πέλει·
 5 τὸ γὰρ θεοῦ δῶρημα, τίμιος θύτης,
 πατὴρ ὁ κοινός καὶ σεμνός βακενδύτης,
 πνευματορήτωρ, καινός Ἰσραηλίτης,
 τὸ βλαστοκουρσόδρεπτον ἠδύπνου ἰον,
 χώρας Ὑδρούσης ἐγκύκλιον κεντρίον,
 10 τὸ πάγιον στήριγμα τοῦ Γραικῶν μέρους,
 τὸ λαμπρὸν ἀγλαΐσμα τοῦ παντός γένους,
 θησαυρός ἀκένωτος, ἀρετῶν πίναξ,
 ἐνταλμάτων θείων τε χαρίτων πίδαξ,
 ποταμὸς ἠδύρειδρος, ἀγαθοβρύτης,
 15 Ἥλιος ἄλλος νητρεκῶς ὁ Θεσβίτης,
 ὁ παρόμοιος Συμεῶν τῷ πρεσβύτῃ

124. ἐπιστρέφων, superscr. ψαι

ἡ μᾶλλον εἰπεῖν τῷ καθαρῷ στυλίτῃ,
 ὁ παρόμοιος ἀετῶ Σιωνίτῃ,
 οἶκός τε μύστης πνεύματος παναγίου,
 20 ἄφωνος, ἄπνους, νεκρός—ὦ τῆς ζημίας—
 νῦν καθορᾶται φεῦ παρ' ἐλπίδα, φίλοι.
 μικρόν δ' ἀνέντες τοιγαροῦν θρηνημάτων,
 ἐπιταφίους συγχροτήσωμεν λόγους.
 πῶς δ' ἄλλ' ἐκείνῳ καγκανώδης καρδία
 25 τῷ χαρίτων γέμοντι, Μουσῶν ἐστία,
 ἰσάξια τέξοιτο πρόσφορά τ' ἔπη;
 ποία δὲ λαλὶς ἀδαῆς ἀνθρωπίνη
 κρυφιομύστη κἄν ποσῶς κελαρύσῃ;
 τοίνυν τάκείνου δυνατὰ τοῖς ἀγγέλοις,
 30 οἷς ἤρισεν τῇ συνθέσει τετρακτύος.
 ἔξεστι πλὴν ἔξεστιν ἡμῖν ἐννέπειν·
 σιγῇ τιμάσθω θαυμάσι', ὡς τις ἔφη·
 ὄν γὰρ ἀγναῖς εὐφραίνεν ἱερουργίαις
 ἐξίλεοῦτο μυστικαῖς τε θυσίαις,
 35 ἐξ οὗ πρὶν εἴλκεν ἀστραπήμορφον φάος,
 αἰνιγματωδῶς πλὴν βαβαιᾶξ καὶ ξένως,
 νῦν λαμπροφανῶς ἀσκαρδαμύκτως βλέπει,
 εἰ μὲν τάληθές δὴ τάληθές ἐννέπει·
 ναὶ μὴν ἀληθές· παναληθῶς οὖν ἄρα
 40 σκοπεῖν χορηγεῖ, ποῦ Θεόδωρος μένει.
 ἔλιπεν, οὐκ ἔλιπεν, οὐ, φιλουμένους·
 χάρις ἐκείνῳ καὶ θεῷ μακαρίῳ.
 ἀλλ' ὦ παρηγόρημα, βουλή καὶ σέβας,
 Ἄπουλίας καύχημα καὶ πιστῶν σέλας,
 45 εἰκῶν Ἰωσήφ, Ἀβραάμ, Δαυὶδ νέε,
 ἀξιαὶ προσευχαῖς σαῖς βέλεμνα σκανδάλων,
 πόρρω γε πέμπων ἐς βάραθρα τοῦ ἄδου,
 εἰώθας ὡς πρὶν, τοῦ λογικοῦ ποιμνίου·
 ἡμῖν δὲ θεῖον ἐξίλασκε, τρισμάκαρ·
 50 καὶ γὰρ θεός θέλημα τῶν φοβουμένων
 αὐτόν τελειοῖ νητρεκῶς, θεῖον κἄρα·
 ὦ δόξα πᾶσα καὶ τιμὴ μόνῳ πρόκειται.

fol. 5^v.

4.

Τί τοῦτο, τύμβε; Τίνος ἐκπλήττη χάριν;
 Μαργαρίτην κεύθεις τί; Τὸν ποῖον, φίλε;
 Τὸν ἀτίμητον. Φράσον· οὐκ οἶδα, τίνα.
 Τὴν ἀκρότητα τῶν μονοτρόπων. Λέγε,
 5 ὡς ἀγνοῶν πέφυκα, τοῦνομα. Λέγω
 τὸν Θεόδωρον. Εἰπέ μοι καὶ τοῦπίκλην.
 Τὸν Κουρσιώτην. Τὴν βρύσιν τὴν τῶν λόγων;
 Ἐκεῖνον αὐτόν. Οἶδα σαφῶς, ὃν λέγεις.
 Εἰπεῖν ἔχεις καὶ τοὺς τρόπους; Οὐχὶ σθένω.
 10 Ἄλλ' ἰκετεύω· χρεῖα πεισθῆναι, τάφε.
 Πλὴν ὡς ἐφικτόν. Ὡς καγὼ θέλω, φίλε.
 Ἐκεῖνος μισγάγκεια πλήρης ἦν. Τίνων;
 Τῶν ἀρετῶν. Παίων δέ, χρεῖα σοι φράσαι.
 Δικαιοσύνης, σωφροσύνης. Ναὶ λέγε
 15 λοιπὰς. Φρονήσεώς τε καὶ τῆς ἀνδρείας.
 Σύγκρισιν αἰτῶ. Συμεῶν ἄλλος νέος.
 Τὸν στυλίτην ἐλεξας; Αὐτόν σοι λέγω.
 Εἰς τί παραβέβλητο; Τῆξει σαρκίων.
 Ἐρεῖν ἔχεις τᾶλλα σύ; Καὶ χαμεινίᾳ
 20 πτωχείᾳ πνεύματός τε. Πράξεως τάδε,
 θεωρία δὲ τίνι; Τῷ βροντῆς γόνω.
 Ἦν παρθένος, φιλτατε; Τὰδ' οὕτως ἔχει.
 Τοῖς ἀγγέλοις ἤρισεν; Ἐνσαρκος δ' ὁμως.
 Εἰς δ' αὐτοῦ σοφίαν οἶος ἦν, δήλου. Τίνα;
 25 Τὴν θύραθεν πρώτιστα. Πλάτων ἦν νέος.
 Τὴν δ' ἐντός; Ἄλλος ἦν θεηγόρος Παῦλος.
 Ἐγνων καλῶς, τὸν ἄνδρα θαυμάζεις, τάφε.
 Ναὶ μᾶλλον εὐτύχηκα τῶν ἄλλων τάφων,
 οὐ καρικός τοιοῦτο. Πῶς φθέγγῃ, σκόπει·
 30 συγγνωμόνησον, ἀσεβοῦς λέγεις τάφον.
 Οὐκουν φράσω τοῦτόν γε. Μὴ πλανῶ, τάφε. fol. 6.
 Νέον φράσεις αὐ; Τί κενὴν βάζεις ὄπα,

12. μισγάγκεια, fors. ἐκεῖ γε? 15. ἀνδρείας, superscr. i. 20. πτωχεία τε πνεύ-
 ματος 21. cf. Marc. 3, 17 25. θύραθε 26. θεογόρος 28. ηὐτύχηκας, su-
 perscr. eu 29. καρικός, scil. Mausolί; τοιοῦτος 31. τοῦτο

κεναυχέων μάλιστα; Λέξον μοι σάφα.
 Δοκεῖς καλύπτειν τόν λύχνον. Πῶς οὐ; λέγε.
 36 Σῶμα μόνον κέρυφας ἄψυχον, φίλε.
 Ψυχὴ δὲ ποῦ πέφυκε; Χεῖρι κυρίου.
 Φεῦ κομπάσας μάλιστα. Σιγαῖν οὖν δέον.
 Ἄλλ' ὦ μοναστῶν ἀκρότης καὶ τερπνότης
 καὶ σεπτὸν ἀγλαΐσμα τῆς οἰκουμένης,
 40 μὴ διαλίποις ταῖς λιταῖς σαῖς ἐμμόνοις
 ἐκλιπαρεῖν τὸ θεῖον ἡμῖν ἐνθάδε
 εἰρηνικὴν δίαιταν ἐννεῖμαι, πάτερ,
 ἐν τῇ κρίσει δὲ τῶν ἀμαρτάδων λύσιν.

г. Рига.

Эдуардъ Куртъ.

36. Sap. Sal. 3, 1

37. for. φεῦ κόμπος εἶ?

lenaios, herausg. von Ed. Kurtz, Leipzig 1903, S. 8—10). Въ одномъ же пунктѣ обнаруживается принадлежность Θεодота къ болѣе позднему времени. Извѣстно, что византийскіе стихотворцы привыкли употреблять гласные α, ι, υ безразлично по надобности стиха долгими или же краткими, не стѣсняясь первоначальнымъ количествомъ слога; но между тѣмъ какъ Христофоръ Митилинскій и другіе поступали такимъ образомъ лишь въ началѣ и въ срединѣ словъ, Θεодотъ этой вольностью пользуется довольно часто и въ концѣ словъ, напр., στόμᾱ, οἶδᾱ, ἅπασῑ и т. д.

Въ рукописи имѣется нѣсколько случаевъ, гдѣ разиѣръ стиха явно нарушается, но исправленіе ошибки почти всегда легко и незначительно, такъ что мы вправѣ приписать ее переписчику, а не автору. Въ одномъ же случаѣ (3, 37 ἀσχαῖραδὰ μύκτωρς) метрическая неправильность, повидимому, падаетъ на долю стихотворца.

〈Θεοδότου τοῦ Καλλιπολίτου〉

1. Στίχοι ἐπιτάφιοι.

- Εἰ καταποντίζει με συμφορῶν κλύδων
καὶ δυσχερειῶν καταβυθίζει χάει
καὶ νοῦν σκοτίζει καὶ λογισμὸν καὶ φρένας,
εἰ κυκεῶν με τοῦ βίου περιφέρει
6 πολλοῖς διαύλοις ὠδίνων δριμυτάτων,
κατακριθέντα χαλεπὴν παροιμίαν,
δι' ἣν ὀδυνῶν ἀλλεπαλλήλων βάρος
ἀτλαντικοῦ τείρει με φορτίου πλέον,
10 ἐφ' ᾧ τὰ πλεῖστα καὶ λόγος λέλοιπέ με,
ἄλλως δὲ καὶ δὴ δι' ἐμὴν ἀμουσίαν,
ἄφρονος οἷα λίθος ἵσταμαι, φίλοι.
ἀλλ' οὖν πέποιθα τῷ καλῶν χορηγέτῃ,
ὡς συμφορῶν μου τὸν κλύδωνα κοιμίσει,
ἀνελκύσει με δυσχερειῶν τοῦ χάους,
15 καταιδριάσει τῶν φρενῶν μου τὰς κόρας,
γαληνιάσει κυκεῶνά μου βίου,

Codex Laurent. 58, 25 fol. 4—6.

6. δριμυτάτων corr. ex—τάτοις

παρηγορήσει πανσθενουργῶ δυνάμει
 ἐμὴν κακίστην ἦν ἔχω παροικίαν
 καὶ κουφιῖ μοι τῶν ὀδυνῶν τὰ βάρη,
 20 ναι καὶ νιφάδα καὶ λόγων ἐπομβρίαν
 ἐπεισχύσει μοι δαφιλεῖ τῇ πλημμύρᾳ,
 ὡς αἰνέσαιμι τὸν σοφὸν μυστηπόλον,
 τὴν τῶν ἀπασῶν ἀρετῶν κατοικίαν,
 τὸν τερψίδυμον ὡς ῥόδον, φερωνύμως
 25 δῶρον θεῖκόν ἅπασι πεφυκότα,
 τὸν θαυμάσιον Θεόδωρον δὴ λέγω,
 ὄνπερ μὲν ἐξήνεγκε πατρὶς Κουρσία,
 χώρα καλὴ τις, ὡς λόγος, παλαιόθεν·
 τοκεῖς δέ μιν ἔτεξαν εὐγενεῖς γένει,
 30 πλούτῳ διαπρέψαντες ἅπασι λίαν,
 λαμπροὶ πρὸς εὐσέβειαν ἢ πρὸς οὐσίαν.
 εὐθύς δ' ἀπ' αὐτῶν ὡς ἐρεῖν τῶν σπαργάνων
 τὸν ἄνδρα τοῦτον τὸν περικλειτὸν πάνυ,
 τὸν παρ' ἐμοὶ νῦν εἰς ἀμιλλαν τοῦ λόγου,
 35 Μοῦσαι μὲν ἐθρέψαντο σὺν πολλῶ πόθῳ,
 αἱ Χάριτες δέ—πλὴν ἀμυθήτους λέγω,
 οὐ τρεῖς γ'—ἐχαρίτωσαν αὐτὸν μειζόνως·
 δεξὴ δὴ σχολάσας τῇ μαθήσει τῶν λόγων,
 ὧν ὀξύς εὐθύς δεξιός τε τὴν φύσιν,
 40 ὡς ἐν βραχεῖ δὴ συνελὼν ὄντως φράσω,
 ὦφθη καταγώγιον εὐμουσον πάσης
 τῆς ἐρμαϊκῆς πανσόφου <τεχνουργίας>.
 τίς γλῶσσα τοίνυν ῥήτορος κατ' ἄξιαν
 εἰπεῖν δυνηθῆ, δεξιῶς πρὸς τοὺς λόγους.
 45 πῶς εἶχε καὶ σύμπασαν ἐπλούτει χάριν;
 τίς δ' αἰνέσειε ποικιλόφρων ὡς δέον
 ἠδυεπῆ τέρπανδρον αὐτοῦ λαλίδα
 στόμα τε πέμπον ἄσμα παρισωμένον
 τερψιδύμοις ἄσμασι τῶν ἀηδόνων
 50 χεῖλη τε τὰ ῥέοντα νέκταρ τοῦ λόγου;
 ὄντως μὲν οὐδεὶς, καὶ Πλάτωνά τις φράσῃ,

23. τὴν corr. ex τόν 33. περίκλυτον, superscr. εἰ 36. ἀμύθητοι, superscr. οὐς
 37. τρεῖς τ' 40. ὄντως φ... 42. πανσόφου... 44. λόγο...

καὶν δὴ Ἠλούταρχον, καὶν Δημοσθένην λάλλον,
 εἰ συμπαρήσαν καὶ συνέζων ἐν βίῳ.
 ὄθεν τὸ πλῆθος τῶν μακρῶν καὶ τῶν πέριξ
 55 αὐτῷ συνέρρει καὶ μελιρρύτων λόγων
 ἤκουεν αὐτοῦ καὶ διδασχῶν ἐνθέων,
 δι' ὧν ἐκεῖνος ὁ τρισάγαστος μέροψ
 ἤγαγε καλῶς πρὸς νομάς ψυχοτρόφους
 τὸ σφῶν ἐκείνων πανυπερσόφως στίφος
 60 ποιμνιον οἶα τῶν θεοῦ προβατίων·
 ἤρδευε τοῦτο καὶ ποτοῖς γλυκυτάτοις
 ἀποστολικῶν εὐσεβῶν κηρυγμάτων.
 φωστήρ ἐκεῖνος ἦν μέγας ἐκκλησίας,
 ἐν τοῖς καθ' ἡμᾶς ἀνατείλας δὴ χρόνοις,
 65 θεοῦ θύτης ἄμωμος, εὐσεβῆς λάτρις,
 ἄκακος, ἀμίαντος, οἰκτίρμων ὄλος
 καὶ τ' ἀγγελικὸς ἤθεσί τε καὶ τρόποις
 καὶ τῶν μοναστῶν ἀκρότης σεβασμία,
 τῶν παρθένων καύχημα καὶ στεφανίτης,
 70 τοῦ σαρχίου τύραννος ὄντως καὶ πάδη
 νεκρῶν ἀφειδῶς καὶ παρ' ἀνθρώπου φύσιν·
 οἶαις τε καὶ γὰρ ἀγρυπνίαις καὶ πόσαις
 ἑαυτὸν ἐξέδωκε σὺν ἀσιτίαις
 καὶ τ' ἀποσίαις ἠπάτων φλεκτηρίαις,
 75 ναὶ μὴν προσευχαῖς καὶ παρακλητηρίοις
 ὕμνοις τε τοῖς μέλπουσι τὸν θεὸν λόγον,
 ἔσπευδε δι' ὧν ἐν φθιτῷ σωματίῳ,
 ἢ δύναιμι, ἔξειν γε βίον ἀγγέλων,
 οὐκ ἔστιν εἰπεῖν οὐδενὶ λογογράφῳ.
 80 ἐκπλήττομαι δὲ καὶ λέγειν οὐκ ἰσχύω,
 πῶς ἦν φίλοικτος ὑπὲρ ἀνθρώπου φύσιν·
 ἦν γὰρ πενήτων συμπαδῆς εὐεργέτης,
 τῶν ἀπόρων τε δαψιλῆς χορηγέτης,
 χηρῶν βοηθός, ὄρφανῶν φυτοσπόρος,
 85 εἰμᾶ τε γυμνῶν, τῶν ἀοίκων οἰκία,
 παρηγορία σφοδρὰ τῶν λυπουμένων·
 εἴ τις δὲ πάσχων ἦν νόσφ τὸ σαρχίον,

fol. 4^r.

60. ὡς ὧν, superscr. γρ(άφε) οἶα 64. ἀνατείνας 74. ἠπάτων corr. ex ὑπάτων.
 86. λυπομένων

ἄρωγόν αὐτόν προσκαλούμενος πόθῳ,
 εὐρωστίαν ἔσχηκε παρ' αὐτοῦ τάχει,
 90 οἶα μαθητοῦ γνησίου τοῦ κυρίου,
 εὐεργετικῶς, συμπαθῶς, ἀναργύρως.
 ἀπλῶς ὄλοις ἦν εὐόμιλος, ἠδίῳν
 τῶν ἠδέων τε καὶ καλῶν αὐ καλλίων.
 τῶν τῆδε τάνυν μακρὰν οἰχέσθῳ φθόνος·
 95 οὐ ψευδεπιπλάστως γὰρ εἴρηται τάδε,
 ἀπλῶ δὲ μᾶλλον τῆς ἀληθείας λόγῳ.
 ὁμοί τί δράσω; μὴ σθένων λέγειν πλέον
 δι' ἀμαθίαν, ἣν ἐπεκληρωσάμην,
 τὸν τοῦ λόγου διαυλον ἐξ ἐγκωμίων
 100 ἐπέσχον ἰδοῦ· τοιγαροῦν καὶ παυστέον.
 ἀλλ' ὦ σοφὴ μέλιττα Θεόδωρέ μοι,
 ὑψιβάμον νοῦ, στύλε τῆς ἐκκλησίας,
 τρέψω γὰρ εἰς σέ τοῦ λόγου μου τὴν ῥύμην,
 ταῦτα μικρά σοι παρ' ἐμοῦ, σεπτὸν κᾶρα·
 105 ὡς γὰρ ῥανίς ὕδατος οὔτι μὲν πέλει
 πρὸς τῶν Πακτωλοῦ χρυσορεϊθρῶν ναμάτων,
 ὡς οὐδὲ ταῦτα τὰ κατηυτελισμένα
 ἄμουσα ῥητὰ καὶ κατηγοικισμένα
 πρὸς ἀρετῶν σῶν μυριόλβων χαρίτων.
 110 σὺ δ' ἀντὶ τῶνδε τὸν θεὸν λίταξέ μοι
 κάμοι παρασχεῖν τὴν Ἑδὲμ κληρουχίαν·
 πέποιθα καὶ γάρ, ὡς ἔχεις παρρησίαν
 πρὸς τὸν προαιώνιον ἡμῶν δεσπότην,
 πρὸς ὃν διῆλθες οὐρανοδρόμῳ τάχει,
 115 τὸν βίον ἀφείς προσταγῆς αὐτοῦ λόγῳ, fol. 5.
 καὶ συναγάλλη τοῖς χοροῖς τῶν ἀγγέλων
 ἐν οὐρανίοις παστάσιν αἰδίοις.
 ὡς εἶθε καγὼ ταῖς λιταῖς σου, παμμάκαρ,
 Θεόδοτος σὸς συναγαλλοίμην φίλος,
 120 Καλλιπολίτης, ἐμόνως στοιχῶν λύπαις
 Καλλιπολιτῶν οὐνεκα παροικίας
 τῆς προξένου μοι φεῦ πάσης κακουχίας,

89. εὐρωστίαν 94. μικρ. ... οἰχέσθῳ 102. στύλε. 109. ἀρετὴν (?) corr. ex
 ἀρετῶν 114. μετέστης, superscr. διῆλθες 115. Joh. 15, 12. 18 117. οὐρανίαις, su-
 perscr. οἰ

- ἦν Χριστὸς ἀμείψαιτο ταχὺ προφθάσας
 αὐτίς ἐπιστρέψαι με πρὸς τὴν πατρίδα.
 125 ναὶ συναρήγοις, ἐλπίς ἀπηλπισμένων,
 ὦ φωτοκυήτρια, λιταῖς μου, κόρη.

2. Ἔτεροι στίχοι ἐπιτάφιοι πρὸς τὸν εἰρημένον ἱερομόναχον
 Θεόδωρον, ὦν ἡ ἀκροστιχίς· ὁ Θεόδοτος.

Ὁ Θεόδωρος, τῶν μοναστῶν τὸ κλέος
 θυτῶν τ' ἄριστος, τῷ βίῳ χαίρειν φράσας
 ἔτισε καλῶς τὸ βροτόφλητον χρέος,
 ὃς νεκρὸς ἄπνους τῷδε κεύθεται τάφῳ.
 5 δακρυρροεῖ γοῦν ἅπαντα γερουσία,
 οἶα καρεῖσα χρύσειον πλογμὸν κάρας·
 τύπτει πρόσωπον, τῇ κρατὶ πάσσει κόνιν,
 ὄντως δυσειδῆς καὶ κακόσχημος πέλει,
 σήμαντρον οὐδὲν χαρμονῆς κεκτημένη.

3. Ἔτεροι στίχοι ἐπιτάφιοι.

Δακρυρροῶν στύгнаζε, πᾶς ἰδρις λόγων·
 οἰμῶζε θρηνῶν, κωκυτοὺς πρὸς πόνων,
 θᾶττον συνείρων δακνοκάρδια μέλη.
 θέμις γὰρ ὄντως καὶ θεμιτόν σοι πέλει·
 5 τὸ γὰρ θεοῦ δῶρημα, τίμιος θύτης,
 πατὴρ ὁ κοινὸς καὶ σεμνὸς ῥακενδύτης,
 πνευματορήτωρ, καινὸς Ἰσραηλίτης,
 τὸ βλαστοκουρσόθρεπτον ἠδύπνουν Ἴον,
 χώρας Ἰδρούσης ἐγκύκλιον κεντρίον,
 10 τὸ πάγιον στήριγμα τοῦ Γραικῶν μέρους,
 τὸ λαμπρὸν ἀγλαΐσμα τοῦ παντός γένους,
 θησαυρὸς ἀένωτος, ἀρετῶν πίναξ,
 ἐνταλμάτων θείων τε χαρίτων πίδαξ,
 ποταμὸς ἠδύρειδρος, ἀγαθοβρύτης,
 15 Ἡλίας ἄλλος νητρεκῶς ὁ Θεσβίτης,
 ὁ παρόμοιος Συμεῶν τῷ πρεσβύτῃ

124. ἐπιστρέφων, superscr. ψαι

ἢ μᾶλλον εἰπεῖν τῷ καθαρῷ στυλίτῃ,
 ὁ παρόμοιος ἀετῷ Σιωνίτῃ,
 οἶκός τε μύστης πνεύματος παναγίου,
 20 ἄφωνος, ἄπνους, νεκρός—ὦ τῆς ζημίας—
 νῦν καθορᾶται φεῦ παρ' ἐλπίδα, φίλοι.
 μικρὸν δ' ἀνέντες τοιγαροῦν θρηνημάτων,
 ἐπιταφίους συγκροτήσωμεν λόγους.
 πῶς δ' ἄλλ' ἐκείνῳ καγκανώδης καρδία
 25 τῷ χαρίτων γέμοντι, Μουσῶν ἐστία,
 ἰσάξια τέξοιτο πρόσφορά τ' ἔπη;
 ποία δὲ λαλὶς ἀδαῆς ἀνθρωπίνη
 κρυφιομύστη κἂν ποσῶς κελαρύσῃ;
 τοίνυν τάκεινου δυνατὰ τοῖς ἀγγέλοις,
 30 οἷς ἤρισεν τῇ συνθέσει τετρακτύος.
 ἔξεστι πλὴν ἔξεστιν ἡμῖν ἐννέπειν·
 σιγῇ τιμάσθω θαυμάσι', ὡς τις ἔφη·
 ὄν γὰρ ἀγναῖς εὐφραίνεν ἱερουργίαις
 ἐξίλεοῦτο μυστικαῖς τε θυσίαις,
 35 ἐξ οὗ πρὶν εἶλκεν ἀστραπήμορφον φάος,
 αἰνιγματωδῶς πλὴν βαβαιᾶξ καὶ ξένως,
 νῦν λαμπροφανῶς ἀσκαρδαμύκτως βλέπει,
 εἰ μὲν τάληθές δὴ τάληθές ἐννέπει·
 ναὶ μὴν ἀληθές· παναληθῶς οὖν ἄρα
 40 σκοπεῖν χορηγεῖ, ποῦ Θεόδωρος μένει.
 ἔλιπεν, οὐκ ἔλιπεν, οὐ, φιλουμένους·
 χάρις ἐκείνῳ καὶ θεῷ μακαρίῳ.
 ἀλλ' ὦ παρηγόρημα, βουλή καὶ σέβας,
 Ἄπουλίας καύχημα καὶ πιστῶν σέλας,
 45 εἰκῶν Ἰωσήφ, Ἀβραάμ, Δαυιδ νέε,
 ἄξιας προσευχαῖς σαῖς βέλεμνα σκανδάλων,
 πόρρω γε πέμπων ἐς βάραθρα τοῦ ἄδου,
 εἰώθας ὡς πρὶν, τοῦ λογικοῦ ποιμνίου·
 ἡμῖν δὲ θεῖον ἐξίλασκε, τρισμάκαρ·
 50 καὶ γὰρ θεὸς θέλημα τῶν φοβουμένων
 αὐτόν τελειοῖ νητρεκῶς, θεῖον κἄρα·
 ὧ δόξα πᾶσα καὶ τιμὴ μόνῳ πρέπει.

fol. 5^r.

4.

Τί τοῦτο, τύμβε; Τίνος ἐκπλήττη χάριν;
 Μαργαρίτην κεύθεις τί; Τὸν ποῖον, φίλε;
 Τὸν ἀτίμητον. Φράστον· οὐκ οἶδα, τίνα.
 Τὴν ἀκρότητα τῶν μονοτρόπων. Λέγε,
 5 ὡς ἀγνοῶν πέφυκα, τοῦνομα. Λέγω
 τὸν Θεόδωρον. Εἰπέ μοι καὶ τοῦπέκλην.
 Τὸν Κουρσιώτην. Τὴν βρύσιν τὴν τῶν λόγων;
 Ἐκεῖνον αὐτόν. Οἶδα σαφῶς, ὃν λέγεις.
 Εἰπεῖν ἔχεις καὶ τοὺς τρόπους; Οὐχὶ σθένω.
 10 Ἄλλ' ἰκετεύω· χρεῖα πεισθῆναι, τάφε.
 Πλὴν ὡς ἐφικτόν. Ὡς κἀγὼ θέλω, φίλε.
 Ἐκεῖνος μισγάγκεια πλήρης ἦν. Τίνων;
 Τῶν ἀρετῶν. Παίων δέ, χρεῖα σοι φράσαι.
 Δικαιοσύνης, σωφροσύνης. Ναι λέγε
 15 λοιπᾶς. Φρονήσεώς τε καὶ τῆς ἀνδρείας.
 Σύγκρισιν αἰτῶ. Συμεῶν ἄλλος νέος.
 Τὸν στυλίτην ἔλεξας; Αὐτόν σοι λέγω.
 Εἰς τί παραβέβλητο; Τῆξει σαρκίων.
 Ἐρεῖν ἔχεις τᾶλλα σύ; Καὶ χαμευνία
 20 πτωχεῖα πνεύματός τε. Πράξεως τάδε,
 θεωρία δὲ τίνοι; Τῷ βροντῆς γόνω.
 Ἦν παρθένος, φίλτατε; Τάδ' οὕτως ἔχει.
 Τοῖς ἀγγέλοις ἤρισεν; Ἐνσαρκος δ' ὁμως.
 Εἰς δ' αὖ σοφίαν εἶος ἦν, δήλου. Τίνα;
 25 Τὴν θύραθεν πρῶτιστα. Πλάτων ἦν νέος.
 Τὴν δ' ἐντός; Ἄλλος ἦν θεηγόρος Παῦλος.
 Ἐγγων καλῶς, τὸν ἄνδρα θαυμάζεις, τάφε.
 Ναι μᾶλλον εὐτύχηκα τῶν ἄλλων τάφων,
 οὐ καρικός τοιοῦτο. Πῶς φθέγγη, σκόπει·
 30 συγγνωμόνησον, ἀσεβοῦς λέγεις τάφον.
 Οὐκουν φράσω τοῦτόν γε. Μὴ πλανῶ, τάφε. fol. 6.
 Νέον φράσεις αὐ; Τί κενὴν βάζεις ὄπα,

12. μισγάγκεια, fors. ἐκεῖ γε? 15. ἀνδρείας, superscr. i. 20. πτωχεῖα τε πνεύ-
 ματος 21. cf. Marc. 3, 17 25. θύραθε 26. θεογόρος 28. ἡτύχηκας, su-
 perscr. eu 29. καρικός, scil. Mausoli; τοιοῦτος 31. τοῦτο

κεναυχέων μάλιστα; Λέξον μοι σάφα.
Δοκεῖς καλύπτειν τόν λύχνον. Πῶς οὐ; λέγε.
36 Σῶμα μόνον κέκρυφας ἄψυχον, φίλε.
Ψυχὴ δὲ ποῦ πέφυκε; Χειρὶ κυρίου.
Φεῦ κομπάσας μάλιστα. Σιγᾶν οὖν δέον.
Ἄλλ' ὦ μοναστῶν ἀκρότης καὶ τερπνότης
καὶ σεπτὸν ἀγλαΐσμα τῆς οἰκουμένης,
40 μὴ διαλίποις ταῖς λιταῖς σαῖς ἐμμόνοις
ἐκλιπαρεῖν τὸ θεῖον ἡμῖν ἐνθάδε
εἰρηνικὴν δίαιταν ἐννεῖμαι, πάτερ,
ἐν τῇ κρίσει δὲ τῶν ἀμαρτάδων λύσιν.

г. Рига.

Эдуардъ Куртъ.

36. Sap. Sal. 3, 1

37. fors. φεῦ κόμπος εἶ?

Μαρτύριον τῶν ἁγίων τοῦ Χριστοῦ Εὐγενίου, Κανιδίου, Οὐαλεριανοῦ καὶ Ἀκύλα τῶν ἐκ Τραπεζοῦντος μαρτυρησάντων, συγγραφὲν παρὰ τοῦ Ἀγιωτάτου Ἰωάννου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Ξιφιλίνου.

Πρόλογος.

Ἐν Τραπεζοῦντι ἐπὶ ἑπτὰ ἔτη (1897—1904) διευθύνων τὸ ἐν τῇ πόλει ταύτῃ Ἑλληνικὸν Γυμνάσιον εὔρον, πλὴν ἄλλων ἀναφερομένων εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς πόλεως καὶ τοῦ πολιούχου αὐτῆς Μεγαλομάρτυρος Εὐγενίου, καὶ χειρόγραφον περιέχον «Μαρτύριον τῶν ἁγίων τοῦ Χριστοῦ μαρτύρων Εὐγενίου, Κανιδίου, Οὐαλεριανοῦ καὶ Ἀκύλα, τῶν ἐν Τραπεζοῦντι μαρτυρησάντων, συγγραφὲν παρὰ τοῦ Ἀγιωτάτου Ἰωάννου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Ξιφιλίνου». Τὸ χειρόγραφον τοῦτο, ἀτελὲς δυστυχῶς, ἀντέγραψα ἐξ ἑτέρου χειρογράφου, ἀντιγραφέντος καὶ τούτου ὑπὸ τινος Ἀνδρονίκου, λογίου ὡς ἔοικε, κατὰ τὴν ἰδίαν αὐτοῦ μαρτυρίαν ἐν τέλει τοῦ χειρογράφου τεθειμένην. Ἔτερον δ' ἐπίσης ἀντίγραφον εἶδον παρὰ τῆ κυρία, χήρα τοῦ γνωστοῦ συγγραφέως καὶ διδασκάλου Περικλέους Τριανταφυλλίδου. Τὸ Μαρτύριον τοῦτο τῶν καλλινίκων τοῦ Χριστοῦ μαρτύρων ἀνάγεται κατὰ τὴν ῥητὴν μαρτυρίαν τὴν ἐν κεφαλίδι τοῦ πονήματος προτασσομένην εἰς τὸν Πατριάρχην Κωνσταντινουπόλεως Ἰωάννην τὸν Ξιφιλίνον, πατριαρχεύσαντα κατὰ τὸ β' ἡμισυ τοῦ ΙΑ' αἰῶνος μ. Χ. (1064—1075).

Ὁ Κύριος Ἀθ. Παπαδόπουλος Κεραμεὺς ἐν τῇ ὥραιᾳ αὐτοῦ ἐκδόσει τῶν πηγῶν τῆς Ἱστορίας τῆς Αὐτοκρατορίας τῆς Τραπεζοῦντος (Fontes historiae imperii trapezuntini, Petropoli 1897, Tom. 1, VIII) ἀναφέρει περὶ τοῦ συγγραφέως τοῦ Μαρτυρίου τῶν εἰρημένων ἁγίων τάδε. «Τὸ δεύ-

τερον κείμενον ἐν τῇ παρούσῃ συλλογῇ κατὰ τὸν Διονυσιακὸν κώδικα περιέχει περιγραφὴν τῶν ἀξιοσημειώτων θαυμάτων τοῦ ἁγίου μάρτυρος Εὐγενίου συνταχθεῖσαν ὑπὸ τοῦ Τραπεζουντίου Ἰωάννου Ξιφιλίνου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως 1064—1075. Ὁ συγγραφεὺς οὗτος εἶναι πολὺ γνωστὸς καὶ διὰ τοῦτο θεωροῦμεν περιττὸν νὰ ἐκταδῶμεν ἐπ' αὐτοῦ, θέλω παρατηρήσει μόνον, ὅτι ὁ Ξιφιλίνος ἔγραψε σὺν ἄλλοις καὶ μήπω ἐκδοθεῖσαν ἱστορίαν τοῦ Μαρτυρίου τοῦ ἁγίου Εὐγενίου, ἥτις ἐσώθη ἐν πολλοῖς ἀντιγράφοις. Δύο ἀντίγραφα, δυστυχῶς οὐχὶ πλήρη, εὔρομεν ἐν τῇ βιβλιοθήκῃ τοῦ Ἑλλ. Γυμνασίου ἐν Τραπεζοῦντι, (κατὰ μετάφρασιν ἐκ τοῦ ῥωστικοῦ).

Ταῦτα λέγει ὁ Κ. Κεραμεύς· ὄντως δὲ ἐν τῇ ἐκδόσει αὐτοῦ ἐδημοσίευσεν μόνον τὴν διήγησιν τῶν θαυμάτων τοῦ ἁγίου Εὐγενίου, τὴν ὑπὸ Ἰωάννου Ξιφιλίνου συγγραφείσαν (Fontes ἔ. ἀ. σελ. 33 — 51), οὐχὶ δὲ καὶ τὸ Μαρτύριον αὐτοῦ τε καὶ τῶν συνάθλων. Καὶ τὴν ἔλλειψιν ταύτην ἐπιχειρῶ ἀναπληρῶσαι σήμερον διὰ τῆς παρουσίας ἐκδόσεως τοῦ Μαρτυρίου, καίτοι δυστυχῶς ἐλλιποῦς κατὰ τὸ β' ἡμισυ· θεωρῶ ὁμως πολὺτιμον τὴν ἐκδοσιν ταύτην, διότι τὸ πληρέστερον Ἐγκώμιον τοῦ ἁγίου Εὐγενίου καὶ τῶν λοιπῶν συνάθλων αὐτοῦ τρεῖς αἰῶνας κατόπιν γενόμενον ὑπὸ Κωνσταντίνου Λουκίτου (Fontes ἔ. ἀ. σελ. 1—32) ἐπὶ τοῦ συγγράμματος τούτου τοῦ Ξιφιλίνου βασίζεται καὶ ἐξ αὐτοῦ ὡς ἀπὸ πηγῆς ἀπέρρευσεν, ὥστε τὸ ὑπὸ τοῦ Ξιφιλίνου συγγραφὲν καὶ ὑπ' ἐμοῦ νῦν τὸ πρῶτον ἐκιδόμενον Μαρτύριον δύναται κάλλιστα θεωρηθῆναι ὡς πηγὴ τοῦ βραδύτερον γενομένου Ἐγκωμίου τοῦ Κωνσταντίνου Λουκίτου. Καὶ ὑπὸ τὴν ἐποψιν ταύτην τῆς ἱστορίας τῶν γραμμάτων καὶ ὑπὸ τὴν ἐτέραν τῆς περὶ τὸν Ἑλληνα λόγον εὐροίας τε καὶ εὐχερείας οὐ σμικρὰν κέκτηται τὴν ἀξίαν τὸ προκείμενον τοῦ Πατριάρχου Ξιφιλίνου ἔργον.

Ἐπιτραπήτω δὲ μοι τέλος καὶ τινα περὶ τῆς τῶν Ξιφιλίνων οἰκογενείας εἰπεῖν. Ἡ οἰκογένεια αὕτη ἐστὶν ἀρχαία ἐκ Τραπεζοῦντος τὴν ἀρχὴν ἔλκουσα, ἐξ ἧς καὶ Πατριάρχαι Κωνσταντινουπόλεως ἀπὸ τοῦ ΙΑ' αἰῶνος ἐγένοντο καὶ ἕτεροι μεγάλα ἐν τῷ κράτει ἀξιώματα περιβληθέντες. Συγχρόνως ὁμως ἡ οἰκογένεια ἤκμαζε καὶ ἐν Τραπεζοῦντι καὶ ἐκτοτε διατηρεῖται μέχρι τῆς σήμερον. Ἐξ αὐτῆς λέγονται καταγόμενοι οἱ Ὑψηλάνται, Ξιφιλίνοι Ὑψηλάνται. Κατὰ τὴν ἐμὴν ἐν Τραπεζοῦντι διατριβὴν ἐγνώρισα καλῶς τὴν οἰκογένειαν ταύτην, πολλὰ τὰ καλὰ ἤκουσα περὶ τοῦ μακαρίτου Πρεσβυτέρου Ξιφιλίνου ἐν Τραπεζοῦντι, αὐτὸς δὲ ἐγὼ ἔσχον ἐν τῷ Γυμνασίῳ Τραπεζοῦντος δύο ἀδελφοὺς μαθητάς, Ἐλευθέριον καὶ Θεόδωρον.

Μαρτύριον τῶν ἀγίων τοῦ Χριστοῦ Εὐγενίου, Κανιδίου, Οὐαλεριανοῦ καὶ Ἀκύλα τῶν ἐν Τραπεζοῦντι μαρτυρησάντων συγγραφὴν παρὰ τοῦ Ἀγιωτάτου Ἰωάννου Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Ξιφιλίνου.

Εὐγένιον τὸν μέγαν καὶ περιβόητον μάρτυρα ἢ καλλίστη τῶν πόλεων ἤνεγκε Τραπεζοῦς. Ταύτης ὁ θαυμασίος ἔφυ τε καὶ ἐβλάστησε καὶ καλοῦς ἐν καιρῷ προήγαγε τοὺς καρπούς. Εἶχον μὲν γὰρ τὰ Ῥωμαίων σκῆπτρα Διοκλητιανὸς ὁ δυσσεβὴς καὶ Μαξιμιανός, οἱ παράνομοι, γράμματα δὲ καὶ διατάγματα κατὰ πᾶσαν ἐχώρει χώραν καὶ πόλιν, ὅσαι δηλαδὴ τῇ Ῥωμαίων ἦσαν ὑποτελεῖς, τιμὰς μὲν καὶ θυσίας προστάττοντα τοῖς ἀναισθητοῖς εἰδώλοις προσάγεσθαι παρὰ πάσης ἡλικίας καὶ γένους παντός καὶ θεραπείας ὅτι πλείστης ἀξιοῦσθαι τὰ κωφὰ καὶ ἀναίσθητα καὶ ὅσα θεοῖς πάντας προσανέχειν αὐτοῖς, τοῖς δὲ γε μὴ πειδομένοις θύειν αὐτοῖς, καθάπερ ἐκελεύοντο τὰ θεοπίσματα, συλλαμβάνεσθαι καὶ μαστίλλεσθαι καὶ στρεβλοῦσθαι καὶ δεσμοῖς καὶ εἰρκταῖς παραδίδοσθαι, καὶ εἰ γε τῆς τοιαύτης μὴ μεταβάλλοιτο γνώμη, διαφόροις ἀναλοῦσθαι κολάσεσι. Οὐ προγράμματα δὲ μόνον καὶ διατάγματα εἰς ἔθνος ἅπαν ἔπεμπον τότε καὶ ἀνετίθεντο, ἀλλὰ καὶ τῶν ἐν τούτοις ἀρχόντων ὅς μὲν ἄγριον ἐβλεπε καὶ πῦρ ἔπνει καὶ τοὺς μὴ τοῖς προστάγμασι πειδομένους ἐτιμῶρει τότε σφοδρῶς καὶ ἀνήλισκε, χρονιωτέραν οὗτος καὶ τὴν λαχοῦσαν ἐκληροῦτο ἀρχὴν καὶ μεγίστων ἤξειτο τῶν δωρεῶν. Ὅσοι δὲ μὴ πάνυ τὴν ψυχὴν παράφορον εἶχον καὶ μανιώδη, ἀλλ' ἀντεποιοῦντο μετρίας γοῦν ἡμερότητος καὶ τῆς ὁμογενοῦς ἐφείδοντο φύσεως, οὗτοι ἀπηλλάττοντο τὴν ταχίστην καὶ τῆς ἀρχῆς ἐξέπιπτον καὶ ἀπηνεῖς αὐτοὺς ἕτεροι διεδέχοντο καὶ ὡμοί. Ἐνθεν τοι καὶ ἀγγελθὲν τοῖς τυράννοις, ὡς ἡ Καππαδοκῶν ἅπασα χώρα καὶ ὅσοι τῆς Ἀρμενίας ὑπήκοοι τῇ Ῥωμαίων εἰσίν, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ πάντες σχεδὸν οἱ τῷ Εὐξείνῳ Πόντῳ προσπαρακείμενοι οὐδὲν ἢ ὀλίγα τῶν προσταγμάτων αὐτῶν καὶ διαταγμάτων φροντίζουσι, τῷ Χριστῷ δὲ μᾶλλον προσφικεῖσθαι, κάκεινον μόνον θεὸν νομίζουσι τε καὶ ὀνομάζουσι, τοὺς δὲ τῶν Ἑλλήνων θεοὺς ὕθλον ἡγοῦνται καὶ λῆρον σαφῆ, μεδιστῶσι μὲν τοὺς τοιοῦτων ἀρχοντας ἐπαρχιῶν, ἐγχειρίζουσι δὲ τὰς τούτων ἀρχὰς ἀνδράσιν Ἑλλησι μὲν τὸ γένος καὶ τὴν θρησκείαν τὴν τε Ἀτθίδα γλῶτταν ἄκρω ἐξησκημένοις καὶ ταῖς ἐπιστήμαις καὶ τοῖς μαθήμασιν οὐκ ὀλίγῳ τῶν πολλῶν διαφέρουσι, δεισιδαίμοσι δὲ περὶ τὸ οἰκεῖον σέβας καὶ λίαν ὠμωτάτοις καὶ ἀπηνεῖσι καὶ

σφοδροῖς καὶ θερμοῖς τὴν ἀσέβειαν, Λυσίας αὐτοῖς καὶ Ἀγρικόλαος τὰ ὀνόματα.

Ἐντέλλονται δὲ τούτοις οἱ βασιλεῖς τᾶλλα μὲν ἅπαντα δευτέρου τιθέναι λόγου καὶ ὀλίγης σπουδῆς, οἷον τὸ διαιτᾶν τοῖς ὑπὸ χεῖρα ἀδεκάστωσ ἐν κρίσει, τὸ ψήφους ἐκφέρειν ἀπαρεγκλίτως καὶ ἀρρενωπῶς, τὸ τοὺς κακούργους κολάζειν, τὸ τοὺς ληστεύοντας τιμωρεῖσθαι, τὸ γυμνάζειν τὸ στρατιωτικόν καὶ κατὰ τῶν βαρβάρων παρακαλεῖν, τὸ πάντα τρόπον εὖ ποιεῖν τὸ ὑπήκοον. Τούτων μὲν ὀλίγα φροντίζειν ἐπέταττον, τὸ δὲ γε συλλαμβάνειν καὶ κακῶς ποιεῖν καὶ ἀπηνῶς τιμωρεῖσθαι χριστιανούς καὶ εἰ οἷόν τε μηδένα τούτων ἐναριθμεῖσθαι τοῖς ζῶσιν ἔαν, τοῦτο καὶ προσέταττον ἐπιμελῶς καὶ περὶ αὐτὸ σχεδὸν μόνον τὴν πᾶσαν ἔχειν ἐπιμέλειαν καὶ σπουδὴν διεκέλευον. Ἄ μὲν οὖν ἐπιβάντες οὗτοι τῆς δοθείσης αὐτοῖς ἀρχῆς κατεπράξαντο, βιβλοὶ πολλαὶ καὶ συγγράμματα φέρουσι· τούτων γὰρ ἔργον ἢ τοῦ Μεγάλου Εὐστρατίου καὶ τῶν τούτου συνάδλων τελείωσις, ἢ τῶν γενναίων μαρτύρων τῶν Τεσσαράκοντα ἄθλησις, οἱ καὶ πρὸς λίθους καὶ ἀέρα καὶ πῦρ καὶ ὕδωρ διαγωνίσασθαι πρὸς αὐτῶν ἠναγκάσθησαν. Καὶ οἱ ἐν Νικοπόλει τῆς Ἀρμενίας δὲ μαρτυρήσαντες ὑπὲρ τούτους ὄντες τῷ πλήθει ἔργον εἰσὶ τῆς τούτων ὠμότητος. Οὐδὲ Σευηριανὸς τὰς τῶν δυσσεβῶν χεῖρας διέφυγε, πολὺς δὲ τὴν ἄθλησιν, μέγας δὲ τὴν τῶν πολυειδῶν βασάνων ὑπομονὴν καὶ τὴν καρτερίαν ἀήτητος. καὶ οὗτος γὰρ ὑπὸ δικαστῆ τῷ μιαρῷ Λυσία τὸν μαρτυρικὸν ἀπηνέγκατο στέφανον. Ἄλλοι τε πλείστοι ὑπὸ τῶν ἀγρίων τούτων καὶ ἀπηνῶν ἀνηλεῶς τετιμῶρηται.

Ποτὲ γοῦν ὁ Λυσίας ἐξορμήσας τῆς Σεβαστείας τὴν Νικοπολιτῶν πόλιν κατέλαβε καὶ ταύτῃ χρόνον ἐνδιατρίψας οὐχὶ μικρὸν τῇ Σαταλέων ἐνδημεῖ, καθ' ἣν σοβαρῶς προκαθήσας ἐπὶ τοῦ βήματος ὑπαναγνωσθῆναι τὰ βασιλικά προσέταττε διατάγματα τῆς τε τάξεως παρεστῶσης αὐτῷ καὶ τοῦ ὑπὸ χεῖρα στρατοῦ καὶ πλήθους οὐκ ὀλίγου τῶν πολιτῶν. Τούτων τοιγαροῦν εἰς ἐπήκοον τοῖς παροῦσιν ἀναγνωσθέντων αἰδέναί βούλομαι πάντας ὑμᾶς, εἶπεν ὁ Δούξ, ὡς εἶπου τις κρύπτοιο τῶν λεγομένων χριστιανῶν καὶ γένοιτο δηλὸς παρὰ τῶν, ὡς εἰκός, γνωρίζοντων αὐτόν, οὐ μόνον ἐκεῖνος φωραθεὶς ἀνυποίστοισι ὑποβληθήσεται τιμωρίαις, ἀλλὰ καὶ οὗτοι τῆς Ἰσῆς κατακριθήσονται οἱ τοῦτον ἀποκρυψάμενοι, ὥσπερ οὖν τούναντιον τιμῶν τῶν παρ' ἡμῖν καὶ δωρεῶν ἐπιτεύζονται ὅσοι τοὺς λανθάνειν πειρωμένους χριστιανούς φανεροὺς καθιστῶσιν ἡμῖν».

Οὕτω τέλος ὁ λόγος εἶχεν αὐτῷ καὶ πολλοὶ τῶν παρισταμένων στρατιωτῶν λαμπρᾷ τῇ φωνῇ χριστιανούς ἑαυτοὺς ἀνεκήρυξαν. ὦν τῇ ἀθρόα μεταβολῇ διαταραχθεὶς, ἐρωτήσας τε καὶ μαθῶν, ὅτι τῆς τῶν Λιμιτανέων εἰσὶ στρατιᾶς, πλησίον ἑαυτοῦ τούτους παραστησάμενος, «ὦ κατάρατοι,

φησί, τίς ὑμᾶς εἰς τοσοῦτον ἐπῆρε θράσος καὶ ἀπόνοϊαν, ὡς ἀλογῆσαι μὲν τῶν θεῶν καὶ βασιλικῶν διατάξεων, ἀποστῆναι δὲ τῆς τῶν θεῶν εὐμενείας καὶ ἡμῶν αὐτῶν, οἳ ἐπὶ τῶν τὰ τοιαῦτα φρονούντων καθήμεθα, τιμωρηθῆναι δὲ παρ' οὐδὲν λογίσασθαι καὶ τοσαύτη παρρησία τολμῆσαι χρήσασθαι; Ἄλλ' εἴπερ μὴ τάχιον συνιδόντες τὸ δέον τῆς πονηρᾶς ἀπόσχησθε ταύτης ἐνστάσεως, εἰσεσθε πάντως, τί μὲν προστάττουσι βασιλεῖς, τί δὲ ὑμᾶς ὠφελήσει ὃν ἐπικαλεῖσθε Χριστόν». Καὶ ταῦτα μὲν ὁ δικάζων, ἡ δὲ τιμία πληθὺς ἐκείνη γενναίῳ παρορμήματι ψυχῆς, «Ἡμεῖς, ὦ δικαστά, ἔφη, οὔτε τῶν θεῶν σου, οἳ χαλκός ἐστι καὶ λίθος καὶ ἄργυρος, ἔργα χειρῶν ἀνθρώπων, ὡς ὁ παρ' ἡμῖν θεῖος προφήτης φησί, λόγον οὐδένα ποιούμεθα, οὔτε τῶν βασιλικῶν θεσπισμάτων, οἷς ἡμᾶς ἐκφοβεῖς, ὅλως ἐπιστροφόμεθα, ἀλλὰ καὶ τὰς σὰς ἀπειλάς, ἃς ἐκδειματῶν ἐπιφέρεις ἡμῖν φανεράν φλυαρίαν ἡγούμεθα, πρὸς ἓν δὲ μόνον ὀρώμεν, τί ἂν ποιούντες τὰ ἀρεστὰ τῷ ἡμετέρῳ βασιλεῖ δρῶντες ὀφθείημεν. Πρὸς ταῦτα ὕβριζε, ἀπειλεῖ, τῆς ἐξουσίας ἀπόλαυε, πληγὰς τοῖς ἡμετέροις σώμασι πρόσαγε, τῶν σαρκικῶν ὀδυνῶν ἐμφοροῦ, ποιεῖ πᾶν ὅτιοῦν ἂν ἦ βουλομένῳ σοι».

Ἐπεὶ ταῦτα ἤκουσεν ὁ Δυσίας, ἐκείνους μὲν δεσμοῖς περιβαλὼν σιδηροῖς δίδωσι τῇ φρουρᾷ, αὐτὸς δὲ παρ' ὄλην διεσκέπτετο τὴν νύκτα, ὅπως ἂν τὰ περὶ τούτου διάδοιτο. Οἱ μὲν οὖν ἅγιοι πρὸς τὸ δεσμωτήριον ἀπαγόμενοι ἐψάλλον. «Ἐν τῇ ὁδῷ τῶν μαρτυρίων σου ἐτέρφθημεν ὡς ἐπὶ παντὶ πλοῦτῳ· ἐν ταῖς ἐντολαῖς σου ἀδολεσχῆσομεν καὶ κατανοήσομεν τὰς ὁδοὺς σου». ὡς δὲ καὶ τὴν εἰρκτὴν εἰσήεσαν «ἄσμενοι μεγαλύνομέν σε, Χριστέ, τὸ ἡμέτερον, ἔφησαν, φῶς, τὸ καύχημα ἡμῶν, τὸ τερπνὸν ἀγαλλίαμα καὶ τὸ πανάγιόν σου δοξάζομεν ὄνομα, ὅτι διὰ σὲ τὰ δεσμὰ ταῦτα περικείμεθα καὶ τοῖς κακούργοις ἐπίσης κατεκρίθημεν οἰκεῖν ἐν φρουρᾷ». Καὶ οἱ μὲν οὕτως εὐχαριστοῦντες ἅμα καὶ ψάλλοντες ὄλην τὴν νύκτα διήγαγον, ὁ δὲ μιὰρὸς Δοῦξ ἡμέρας ὑπαυγαζούσης ἐπὶ μετεώρου καθίσας τοῦ βήματος παρὰστῆναι αὐτῷ τοὺς ἁγίους ἐκέλευσε καὶ τὴν ἄλωπεκὴν ὑποδύς καὶ πλασάμενος ἡμερότητα, «Πείσθητέ μοι, γενναῖοι, ἔφησε, στρατιῶται, τὰ χρηστὰ ὑμῖν συμβουλεύοντι καὶ προσελθόντες θύσατε τοῖς θεοῖς, ἵνα καὶ τιμῶν ἀξιωθῆτε καὶ μεγίστων δωρεῶν δι' ἐμοῦ παρὰ τῶν ἀηττήτων αὐτοκρατόρων ἐπιχορηγομένων ὑμῖν, καὶ μὴ ἀνάσχησθε τὸ τῆς νεότητος ὑμῶν ἄνθος ταῖς βασάνοις, φεῦ! καταμαρανθῆναι καὶ πικρὸν ὑμῖν ἐπενεχθῆναι καὶ βίαιον θάνατον». Πρὸς ταῦτα ὑπολαβόντες «Ἡμεῖς, ὦ δικαστά, οἱ μάρτυρες ἀπεκρίναντο, θυσίαν αἰνέσεως τῷ ἡμετέρῳ θεῷ καὶ βασιλεῖ τῶν ὄλων Χριστῷ καὶ τῷ ἀνάρχῳ τούτου Πατρὶ καὶ τῷ παναγίῳ τούτου Πνεύματι ἐθύσαμεν τε καὶ θύομεν, ὃ καὶ αὐτὰ τὰ σώματα θυσίασαι προτεθυμήμεθα, παρ' οὐ καὶ στεφάνους ἐλπίζομεν ἀπολαβεῖν καὶ ἀγαθά, ἃ ὀφθαλμὸς οὐκ

εἶδεν, οὐδὲ ἤκουσεν οὐς, οὔτε μὴν λογισμὸς ἀνθρώπου καθ' ἑαυτὸν ἀνεπλάσατο. Αἱ δὲ τῶν βασιλέων σου δωρεαὶ καὶ τιμαὶ ἄλλους τερπέτωσαν, οἷς ὁ παρῶν βίος καὶ τὰ φθειρόμενα καὶ ἡ κενὴ δόξα κακῶς φρονοῦσι μεγάλα καὶ ζηλωτὰ καθεστήκασιν. Πολλὰ τοίνυν καθ' ἑαυτὸν τῷ Δουκί διασκεψάμενῳ ὑπερορίαν αὐτῶν καταψηφίσασθαι ἔδοξε καὶ παραπέμψαι τούτους τῇ Πιτυοῦντι (φρούριον δὲ ἔστι τοῦτο τῆς Λαζικῆς τῶν βαρβάρων ἐγγιστα διακείμενον).

Τῆς οὖν περὶ τούτων φροντίδος ἀπολύσαντι ἑαυτὸν προσῆλθον τῶν Τραπεζουντίων τινές, οἷς τὰ μὲν χριστιανῶν μωμήσαιτο (?) κομιδῇ, τὰ δὲ Ἑλλήνων διεσπούδαστο, ἀπαγγέλλοντες διδασκάλους εἶναι τινὰς καὶ καθηγητὰς τῶν λεγομένων χριστιανῶν ἓνα μὲν ἀνά τὴν πόλιν αὐτῶν τὴν κλησιν Εὐγένιον, ἕτερον δὲ κατὰ τὸ ἐν Ἐδίσκη πολίγχιον, καὶ τρίτον ἐν τῇ κώμῃ, ἣ Σολόχαινα τοῦνομα, ὧν ὁ μὲν Οὐαλεριανός, Κανίδιος δὲ ὁ ἕτερος ὀνομάζεται. «Οἱ γε, φασί, μηδένα λόγον ποιούμενοι μήτε τῶν βασιλικῶν διατάξεων, μήτε τῶν προσταγμάτων τῶν σῶν, ἀφιστάσι μὲν τῆς τῶν θεῶν θρησκείας πολλούς, εἰδῶλα τούτους εἶναι λέγοντες κωφὰ καὶ τυφλά, πάσης ἐστερημένα αἰσθήσεως, μήτ' ὠφελεῖν τινὰ, μήτε βλάπτειν δυνάμενα, διδάσκοντες δὲ μόνῳ προσανέχειν τῷ ἑσταυρωμένῳ Χριστῷ καὶ τοῦτον νομίζειν μόνον θεὸν οὐρανοῦ τε δεσπόζοντα καὶ τῆς γῆς. Οὐ μὲν ἀλλὰ καὶ τοὺς αὐτοκράτορας μὴ τιμᾶν ἀναπειθοῦσι τοὺς πολλούς μήτε βασιλεῖς ἡγεῖσθαι τούτους καὶ δεσπότας τῆς γῆς, καὶ ταῦτα διδάσκοντες ἐν λόχμαῖς ἑαυτοὺς κατακρύπτουσι, πολλοὶ δὲ καὶ παρ' ἡμῖν εἰσιν αὐταὶ καὶ βαθεῖαι καὶ ἐπὶ πλεῖστον διήκουσαι».

Τοσαῦτα καὶ πλείω τούτων τῶν ἀγίων ἐκείνων οἱ μισροὶ κατεῖπον ἀνδρῶν διὰ τινος τῶν τῆς τάξεως, ᾧ κομενταρήσιος ἦν τὸ ἀξίωμα, τῷ Δουκί προσελθόντες καὶ λαθραίως τὴν προσαγγελίαν ποιήσαντες, ἵνα μὴ καὶ λάθῳσι, φασί, ἀποδράντες τοῦ πράγματος δήλου γεγενημένου καὶ πιστευθέντος πολλῶν ἀκοαῖς. Ὁ δὲ Λυσίας τῇ περὶ αὐτοῦ ἐκείνων πιστεύων εὐνοία, ἀποδεξάμενος «Πῶς δέ, φησίν, αὐτοὺς καὶ κατάσχωμεν ἐν λόχμαῖς οὕτω βαθεῖαις, ὡς φατε, κρυπτομένους καὶ δυναμένους διεκπεσεῖν εὐχερῶς, εἴ γε τινὰς αἰσθοῖντο ἐπιόντας αὐτοῖς»; «Κύνας, εἶπον ἐκεῖνοι, οἱ κυνῶν ἀληθῶς ἀναιδέστεροι, καὶ κυνηγούς ὡς ἐπὶ θήραν πρόσταξον ἐκπεμφθῆναι. Ἐψονται δέ, φασί, πάντως ἡμῖν καὶ τοὺς τε τόπους αὐτοῖς ὑποδείξομεν καὶ συνάμα τὴν ἔρευναν ποιησάμενοι οὐκ ἀποτευξόμεθα τοῦ θηράματος». Ἦρσε ταῦτα τῷ Δουκί καὶ τῶν κατηγορῶν ἕκαστον τρισὶ χρυσοῖς δωρησάμενος καὶ τοιαύτης προσαγγελίας τοσούτους μισθούς ὑποσχόμενος συνεξέπεμψε τούτους καὶ κύνας καὶ κυνηγούς καὶ τῶν στρατιωτῶν οὐκ ὀλίγους, οἱ γε πρὸς

τὰ τοιαῦτα πάνυ διέκειντο ἐπιτηδείως καὶ εὐφυῶς. Αὐτὸς δὲ κατὰ πόδας τὴν Τραπεζουντίων μητρόπολιν καταλαβεῖν ἐπηγγείλατο.

Εἶχον μὲν αἱ λόχμαι τοὺς θηρευτὰς οὐ νεβρῶν κατατρέχοντας, οὐ δορκάδας καταδιώκοντας, οὐδὲ συῶν ἀγρίων κατευστοχοῦντας, ἀλλ' ἄνδρας ἀγίους, φεῦ τῆς μανίας! ἢ μᾶλλον ἀνοίας εἰπεῖν οἰκειότερον, θηρεῦσαι σπουδάζοντας. Ἐπεὶ δὲ τῶν κυνῶν ὅσαι βίνηλατεῖν ἀγαθαί, τὰς τε νάπας ὑπεισιοῦσαι καὶ τοὺς θάμνους διερευνώμεναι, θηράματί τινα μετὰ βραχὺ δι' ὧν καθυλακτεῖν ἤρξαντο περιτυχεῖν διεσήμαινον, ἐπέδραμον μὲν ἐκεῖνοι, τῷ σοφῷ δὲ Κανιδίῳ συναντῶσιν ἀδρόοι, πυθόμενοι τε παρ' αὐτοῦ, τίς τε εἴη καὶ ὅπως καλοῖτο, καὶ μεμαθηκότες, ὡς ὑπάρχοι μὲν χριστιανός, ὀνομάζοιτο δὲ Κανίδιος, τοῦτον αὐτὸν εἶναι τὸν παρ' αὐτῶν ζητούμενον εἰπόντες πρὸς ἑαυτοὺς διδάσκαλον τῶν χριστιανῶν, συλλαμβάνουσί τε καὶ δεσμοῦσι καὶ πρὸς ἔρευναν αὐτῶν θατέρων τρέπονται. Ἐπειδὴ δὲ ἐγγὺς ἀγγοῦ γένοιτο τοῦ φρουρίου, φ' κλήσις ἢ Ἔδισκα, νεανία τινὶ ἀροτριῶντι περιτυγχάνουσιν, ὃν κατασχόντες «Ποῦ, φασίν, ὁ διδάσκαλος τῶν χριστιανῶν καὶ ὁποῖος τόπος τοῦτον ἔχει λανθάνοντα»; τοῦ δὲ προσποιησαμένου τὴν ἄγνοιαν καὶ μηδένα τοιοῦτον γνωρίζειν φήσαντος, ἐκεῖνοι τοῦτο μὲν ἀπειλοῦντες, τοῦτο δὲ καὶ θωπεύοντες πείθουσιν αὐτὸν πόρρωθεν ὑποδείξαι τὸν τόπον αὐτοῖς. Ὡς δὲ καὶ τοῦτον ἐφελκόμενοι τὸν σημανθέντα τόπον κατέλαβον, περιστοιχίζουσι μὲν αὐτὸν ἀνδράσι τε καὶ κυσὶ, πανταχοῦ δὲ σὺν ἀκριβεῖα διερευνώμενοι Οὐαλεριανὸν εὐρίσκουσι τὸν μακάριον, ὃς τῆς τε κραυγῆς τῶν ἀνδρῶν καὶ τῆς ὑλακῆς αἰσθόμενος τῶν κυνῶν, ἐβλεψε μὲν πρὸς φυγὴν φυλάττων πάντως ἑαυτὸν εἰς πολλῶν χριστιανῶν ὠφέλειαν καὶ συγχρότησιν. οὐ γὰρ αὐτὸς ἐδείκναιε τοὺς μαρτυρικοὺς ἀγῶνας καὶ τὰ παλαίσματα, ἀ αὐτὸς καὶ λίαν ἐδέξα καὶ ὦν ἐκθύμως ὠρέγετο, τὴν δὲ σωτηρίαν τῶν ἀδελφῶν ὡς ἰδίου συμφέροντος τιμώμενος συνελήφθη πρὸς αὐτῶν λαθεῖν ἐν τοσοῦτοις μὴ δυνθῆεις. Δεσμεῖται μὲν οὖν παραχρῆμα καὶ οὗτος, ὁ δὲ γε καὶ ἄκων ὑποδείξας τὸν κρύπτοντα τόπον αὐτὸν Ἀκύλας (τοῦτο γὰρ ἦν ὄνομα τῷ νεανίᾳ) ἐπειδὴ περ ἤδει κατασχεθέντα τὸν ἅγιον «Οὐκ ἂν ἀποσταίην, πρὸς τοὺς στρατιώτας φησί, οὐδ' αὐτὸς τῶν ἀνδρῶν, ἀλλὰ συνέσομαι τούτοις καὶ συναθλήσω καὶ τῆς μακαρίας αὐτῶν οὐκ ἀπολειφθήσομαι τελευτῆς. Εἰ γὰρ ὁ Χριστὸς τοὺς διδασκάλους ἡμῶν καὶ τῆς εὐσεβείας καθηγητὰς συσχεθῆναι παρ' ὑμῶν ὠκονόμησε, χρὴ πάντως καὶ ἡμᾶς τὴν αὐτὴν αὐτοῖς ὁδὸν ἀνύειν». Οὕτως εἰπόντα δεσμοῖς οἱ ἀλιτήριοι περιβάλλουσιν, ὃν εὐδαρρύνων Οὐαλεριανὸς ὁ μακάριος «θάρσει, τέκνον, φησί, καὶ ἡμῶν μὴ ἀπόστηθι ἀλλ' ἔπου προθύμως· οὔτε γὰρ συναθλητὰς εὐρήσεις ἑτέρους φιλοῦντάς σε πλέον ἡμῶν, οὔτε δεσπότην κρείττω καὶ μείζονα τοῦ καλοῦντός σε πρὸς μαρτυρίαν Χριστοῦ».

Οἱ μὲν οὖν πεμφθέντες πρὸς τοῦ Δουκὸς συνάμα τοῖς κατηγόροις τῆς θήρας, ἦν ἐζήτουν, μὴ ἀστοχήσαντες, ἀλλ' ἐγκρατεῖς τό γε νῦν γενόμενοι τοῖν δυοῖν, εἶχοντο τῆς ὁδοῦ, καὶ τρισὶν ἡμέραις τὴν Τραπεζουτιῶν κατειληφότες τῷ τὴν δημοσίαν ἐπιτετραμμένῳ φρουρὰν τούτους παραδιδόασιν ἐντειλάμενοι ἀσφαλῶς εὖ μάλα διαφυλάττεσθαι μέχρι τῆς ἀφίξεως τοῦ Δουκὸς. Τραπόμενοι δὲ καὶ πρὸς τὴν τοῦ Εὐγενίου ἐρευναν πολλὰ μὲν τὰ περίξ τῆς πόλεως ὄρη διερευνήσαντες, πολλὰ δὲ τὰς ἀπορρώγας πέτρας καὶ καταδύσεις, ἐν αἷς αὐτὸν ὦντο κρύπτεσθαι, μὴ δυνηθέντες δὲ τοῦτον εὑρεῖν, εἰς ἤδη τὰ οἰκεῖα καὶ οἴκους ἑαυτῶν ὑπεχώρησαν.

Ὁ δὲ γε Λυσίας καὶ αὐτὸς συνάμα τῇ δορυφορούσῃ αὐτὸν στρατιᾷ τῆς Σαταλέων ἀπάρας οὐ μετὰ πολλὰς ἡμέρας ἐπιβαίνει τῆς Τραπεζουτιῶν. Ἄνευχεθέντος τοῖνυν αὐτῷ, ὡς ἄρα τῶν ζητουμένων τριῶν καθηγητῶν τῶν χριστιανῶν οἱ δύο μὲν συνελήφθησαν, ἄτερος δὲ τούτων Εὐγένιος καίτοι περὶ αὐτοῦ πολλὴν τῶν ἐκπεμφθέντων ποιησαμένων τὴν ἐρευναν ὁμως οὐχ εὔρηται, τῇ ἐξῆς καθίσας ἐπὶ τοῦ βήματος ἀχθῆναι προστάττει Οὐαλεριανὸν καὶ Κανίδιον, πρὸς δὲ καὶ Ἀκύλαν, τὸν ἔκοντι τούτοις ἀκολουθήσαντα. Οἱ δὲ ἅγιοι καὶ πᾶσαν μὲν ἐν ἐγρηγόρσει τὴν νύκτα διήγαγον εὐχόμενοι τε καὶ ψάλλοντες καὶ τὸν θεὸν εἰς ἀντίληψιν ἐπικαλούμενοι τὸν δυνάμενον ῥύεσθαι ἐκ χειρὸς ἐχθρῶν τοὺς εἰς αὐτὸν ὀλοφύχως ἐλπίσαντας. Ἐπεὶ δὲ καὶ παραστῆναι τῷ Δουκὸς ἐκελεύσθησαν βήματι «Μὴ παραδῶς, Κύριε, εἶπον, ψυχὰς ἐξομολογουμένας σοι, ἀλλὰ σῶσον ἡμᾶς ἐκ τῶν θλιβόντων ἡμᾶς, καὶ τοὺς μισοῦντας ἡμᾶς καταίσχυνον. ἀνάστα, Κύριε, βοήθησον ἡμῖν καὶ λύτρωσον ἡμᾶς ἐνεκεν τοῦ ὀνόματός σου, μήποτε εἴποι τὰ ἔθνη, ποῦ ἐστὶν ὁ θεὸς αὐτῶν; Σὺ γὰρ εἶπας, φιλόνηρωπε, διὰ Δαβὶδ τοῦ προφήτου σου ἀπλάτυνον τὸ στόμα σου καὶ πληρώσω αὐτό». Καὶ τοῖς ἁγίοις σου δὲ μαθηταῖς καὶ ἀποστόλοις ἀγόμενος ἐπὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνας ἐπετείλω μὴ μελετᾶν ἀπολογηθῆναι. «Ἐγὼ γάρ, ἔφη, δώσω ὑμῖν στόμα καὶ σοφίαν, ἣ οὐ δυνήσονται ἀντειπεῖν οὐδὲ ἀντιστῆναι πάντες οἱ ἀντικείμενοι ὑμῖν». Δὸς οὖν ἐν ἀνοιξεί τοῦ στόματος ἡμῶν, ὕψιστε, λόγον, ἵνα τὸν μέγαν φυλαττόμενοι δικαστὴν ἐλέγξωμεν φρονοῦντα κακῶς τὸν εἰς οὐρανὸν τιθέντα τὸ στόμα αὐτοῦ καὶ ἀδικίαν λαλοῦντα κατὰ σοῦ. πληγὰς γάρ καὶ μάστιγας διὰ σέ καὶ τὸ σὸν ἐπαγομένας ἡμῖν ὄνομα καὶ αὐτὸν τὸν βίαιον οὐ φοβηθήσομεθα θάνατον». Καὶ τελέσαντες τὴν εὐχὴν παρέστησαν τῷ Δουκί.

Ὁ δὲ Λυσίας πρὸς τοὺς παρεστῶτας ἐπιστραφεὶς «Οὗτοι, φησὶν, εἰσὶν οἱ λεγόμενοι διδάσκαλοι τῶν χριστιανῶν, οὓς φασὶν ἡπάτηκέναι τὸν ἀγοραῖον ὄχλον καὶ ἀφελῆ καὶ τῆς τῶν θεῶν ἀποσπῶντες εὐμενεῖας τῷ ἐσταυρωμένῳ προσενεγκεῖν»; Τῶν δὲ τούτους ἀποκριναμένων εἶναι «Διδάξατε, πρὸς τοὺς ἁγίους ἐκεῖνος φησί, τὴν τε τύχην ὑμῶν καὶ τὰ ὀνόματα

καὶ τὸ σέβας». οἱ δὲ σταθερῶ καὶ ἀπτόητῳ τῆς ψυχῆς παραστήματι «Κοινὸν μὲν ἡμῖν ὄνομα, εἶπον, τὸ καλεῖσθαι ἀπὸ Χριστοῦ. χριστιανοὶ γὰρ ἡμεῖς, ὡ δίκαστά, καὶ τούτῳ πλέον φρονουμέν τε καὶ καλλωπιζόμεθα ἢ τῷ δικαστικῷ θρόνῳ σου καὶ τῇ χλαμύδι, ἣν περιβέβλησαι. Εἰ δὲ τὸ ἴδιον ἐκατέρου ζητεῖς μαθεῖν ὄνομα, Οὐαλεριανὸς καλούμεθα καὶ Κανίδιος, τύχην δὲ οὐδ' ἡμεῖς, οὐδ' ἕτερος δοξάζει τῶν καθ' ἡμᾶς. ἑλληνικὸς γὰρ οὗτος ὕδλος καὶ φλυαρία. Ἐνα δὲ σεβόμεθα θεὸν ἐν τρισὶ προσκυνούμενον ὑποστάσεσιν, ὃς ἤδρασε γῆν, ἐγύρωσεν οὐρανόν, ἔχεεν ἀέρα, ἠπλωσε θάλασσαν». «Σὺ δέ, ὃς ἐκὼν σεαυτὸν ἐπιδέδωκας, πρὸς τὸν Ἀκύλαν ἐφη ὁ Δοῦξ ἀπιδὼν, πῶς ὀνομάζῃ»; Ἀκύλας φησὶν ἁ' Ἀκύλας ἢ κλησὶς ἐμοί». «Ὁ δὲ γε τέταρτος ὑμῶν», αὐδὶς πρὸς αὐτοὺς ὁ Λυσίας, «εὐ μᾶλλον ἐμοὶ πλείων φροντίς, ποῦ γῆς τυγχάνων ἐστί; διδάσκαλον δὲ ἐκείνον ὑμεῖς οἱ κακοδαίμονες ὀνομάζετε». ἁ' Ἐν τῷδε, φασί, τῷ ἄστει, οἱ ἅγιοι, διατρίβειν τοῦτον ἠκούσαμεν τὸ καλὸν τῆς διδασκαλίας ὀσημέραι νᾶμα προχέοντα. Εἰ οὖν ὁ θεὸς αὐτὸν ἀγαπᾷ, ὡσπερ ἄρα καὶ ἀγαπᾷ, ταχὺ καὶ τουτοῖ παραστήσει σοι: γέγραπται γὰρ ἁὸν ἀγαπᾷ Κύριος, παιδεύει, μαστιγοῖ δὲ υἷόν, ὃν παραδέχεται». Καὶ ὁ Δοῦξ ἁ' Ὑμεῖς οὖν ἐστὲ οἱ παντὶ τῷ προσιόντι ὑμῖν εἰσηγούμενοι μήτε θεοὺς προσκυνεῖν, μήτε τοὺς αὐτοκράτορας καὶ τῆς οἰκουμένης δεσπότας τιμᾶν»; ἁ' Ἡμεῖς, οἱ μάρτυρες ἀπεκρίναντο, πάντας τοὺς προσιόντας ἡμῖν τὴν ὁδὸν τῆς ἀληθείας διδάσκομεν. θεοὺς δὲ καὶ δαίμονας οὐ μόνον οὐκ ἴσμεν, ἀλλ' οὐδὲ ὀνόματα τούτων τὸ σύνολον ἐπιστάμεθα. Ἰησοῦν δὲ τὸν Χριστὸν καὶ θεὸν ἡμεῖς οἶδαμεν ἀληθῆ καὶ δημιουργὸν πάσης τῆς κτίσεως, ἐμοῦσιον ὄντα καὶ συναίδιον τῷ Πατρὶ, ὃς μέλλει μετὰ δόξης ἐλθεῖν κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς». «Αὐτὸς οὖν, φησὶν ὁ Λυσίας, ὃν Ἰουδαῖοι ἐσταύρωσαν, τὸν κόσμον κρινεῖ καὶ ἀποθανόντες ἄρα πάλιν ἀναστήσόμεθα»; «Ναί, εἶπον οἱ ἅγιοι, πάντας ἐκεῖνος ἀναστήσει τοὺς ἀπ' αἰῶνος θανόντας ὡς ἐν ῥιπῇ ὀφθαλμοῦ καὶ κρινεῖ πάντας καὶ ἀποδώσει ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ. καὶ τοὺς μὲν βασιλεία οὐρανῶν, ὅσοι δηλαδὴ πεπιστεύκασιν εἰς αὐτόν, ὑμᾶς δὲ πάντας τοὺς ἀσεβεῖς σκότος καὶ πῦρ καὶ τάρταρος καὶ κόλασις αἰωνίζουσα διαδέξεται». θυμωθεὶς ἐπὶ τούτοις ὁ Δοῦξ κελεύει σχοινοῖς ἐκ τεσσάρων δεθέντας τοὺς μάρτυρας ἰμασὶ ξηροῖς ὠμότερον τύπτεισθαι.

Ἐξαινοντο δὴ τοῖς μάρτυσι τὰ σώματα ἀφειδῶς καὶ σάρκες μὲν τῶν ὀστέων ἐξέπιπτον, ἴνες δὲ διεσπῶντο καὶ φλέβες διερρήγγυντο, ἢ δὲ γῆ τοῖς αἵμασιν ἐφοινίσσετο, καὶ ταῦτα πάσχοντες λίαν γενναίως ἐνεκαρτέρουσαν καὶ ἀνδρῶνως. Μεγάλῃ δὲ τῇ φωνῇ «Χριστὸς ἐστὶ βοηθὸς ἡμῶν, ἔλεγον, καὶ οὐ φοβηθῆσόμεθα, τί ποιήσει ἡμῖν ἄνθρωπος». Ὁ δὲ Λυσίας ἁ' Ἐάν μὴ θύσητε τοῖς θεοῖς, φησί, ἐπὶ τοσοῦτον ὑμᾶς καταξανῶ ταῖς πληγαῖς, ἕως ἂν ἐν

αὐταῖς βιαίως ἀπορρήξητε τὰς ψυχὰς». Οἱ δὲ ἅγιοι «τῶν μὲν σωματῶν ἡμῶν, φασὶ πρὸς αὐτόν, ἐξουσίαν ἔχεις, ὦ μιαιρέ, τῶν δὲ γε ψυχῶν μόνος ἐξουσιάζει Χριστὸς». Καὶ ὁ Δοῦξ ὡσπερ ἐπεντροφῶν ταῖς βασάνοις καὶ ἀνθρώπων ἠδόμενος αἵμασι κελεύει μετεωρισθέντας αὐτοὺς ἐπὶ ξύλου σιδηρέοις ὄνουξι ξέεσθαι, λαμπάδας τε πυρὸς τοῖς ξαινομένοις μέλεσι προσφέρεσθαι, ἐπιχειῖσθαι δὲ τούτοις ἄλμην καὶ ἐντονώτατα ἀνατρίβεσθαι.

Ἰλιγγιάσσετε οἶδ' ὅτι πρὸς μόνην τὴν ἀκοήν. Ἄλλ' οἱ ἅγιοι τὰ τε τῆς ψυχῆς καὶ τὰ τοῦ σώματος ὄμματα τείναντες «θεέ, εἶπον, ὁ τανύσας ὡσεὶ δέερριν τὸν οὐρανόν, ὁ τὴν γῆν ἐφ' ὑδάτων θεμελιώσας, ὁ τὸ πῦρ εἰς δρόσον τῆς ἐν Βαβυλῶνι καμίνου μεταβαλῶν, καὶ τοὺς μὲν ὄσιους σου παῖδας ἀναψύξας, καταφλέξας δὲ τοὺς περιστηκότας τὴν κάμινον, αὐτὸς καὶ νῦν ἐπίβλεψον ἐφ' ἡμᾶς καὶ τὴν φλόγα τοῦ πυρὸς τοῦδε ἀπόστησον τῶν σωματῶν ἡμῶν, ὅτι δεδόξασται τὸ πανάγιόν σου ὄνομα εἰς τοὺς αἰῶνας». Ταῦτα τῶν μαρτύρων προσευξαμένων, ὦ θαυμαστή σου περὶ τοὺς ἄνδρας, Χριστέ μου, δύναμις! παραχρῆμα οἱ μὲν δῆμιοι κατὰ γῆς πίπτουσι καὶ πεσόντες ἦσαν ὡσεὶ νεκροί, ὑπεκρέουσι δὲ τῶν χειρῶν αἱ λαμπάδες καὶ τὸ πῦρ σβέννυται, ἐκπληξίς δὲ καὶ δέος εἰληφε τὸν δικαστὴν καὶ πᾶν τὸ παριστάμενον πλῆθος αὐτῶν. Ἐκέλευσεν οὖν τοῦ ξύλου κατενεχθέντας αὐτοὺς ἀπαχθῆναι εἰς τὴν φρουράν. Οἱ δὲ καὶ ἀπαγόμενοι τὸν ψαλμὸν ἐπὶ στόματος εἶχον «Ὁ κατοικῶν ἐν βοθηεῖα τοῦ ὑψίστου ἐν σκέπη τοῦ θεοῦ τοῦ οὐρανοῦ αὐλισθήσεται», λέγοντες, καὶ ὅσα τούτοις ἐπίλοιπα, καὶ τῆ εἰρκτῆ ἐγκλεισθέντες ἐν ἀγρυπνίᾳ διενυκτέρευον τοῖς Δαβιδικοῖς ὕμνοις καὶ ταῖς πρὸς τὸν Θεὸν εὐχαρισταῖς ἐνευφραϊνόμενοι.

Εἶχε μὲν οὕτω τοὺς ἁγίους ἡ φυλακή, ὁ δὲ γε θεὸς Εὐγένιος ἔτι κρυπτόμενος ἦν, εἶχε δὲ ἄρα τοῦτον τόπος ἀγχοῦ μὲν τῆς πόλεως κείμενος, Ἄκανθαί δ' ἐπονομαζόμενος. Ἄλλ' ὄναρ φανεῖς αὐτῶ ὁ Χριστὸς καλεῖ μὲν αὐτόν ἐξ ὀνόματος, τοῦ δὲ εἰπόντος «Ἰδοὺ ἐγώ, Κύριε». «Οἶδας, φησὶν, ὡς ἕτεροί σε προάγουσιν εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν; ἢ οὐκ ἤκουσας ἐν τοῖς εὐαγγελίοις εἰπόντος μου ἁπᾶς, ὃς ἂν ὁμολογήσῃ ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, καὶ γὰρ ὁμολογήσω αὐτόν ἔμπροσθεν τοῦ Πατρὸς μου ἐν τοῖς οὐρανοῖς». Ἀναστὰς οὖν παραχρῆμα δῆλον σεαυτὸν τοῖς ζητοῦσί σε ποίησον καὶ μὴ τὴν φυγὴν ἀγάπα ὡς Ἰωνᾶς. Κήρυττε δὲ τὸν τῆς ἀληθείας λόγον ἐν παρρησίᾳ καὶ ἀπαρακαλύπτως δίδασκε καὶ ἀδεῶς. Ἰσθι γὰρ ὅτι ἐγώ εἰμι μετὰ σοῦ». Ἐπεὶ οὖν ἀνῆκεν ὁ ὕπνος αὐτόν, εὐθύς εἰς ὕμνους ἐτρέπετο καὶ εὐχὰς καὶ τὸ λοιπὸν τῆς νυκτὸς εἰς δοξολογίαν ἀνήλωσε τοῦ φαέντος καὶ τὰ τοιαῦτα αὐτῶ χρηματίσαντος. Ἄρτι δὲ τῆς ἡμέρας διαγελώσης καὶ τοῦ ἡλίου ταῖς ἀκρωρείαις προσβάλλοντος, γύναιόν τι τῶν χειρῶν ποριζομένων τὰ πρὸς τὸ ζῆν, τῶν μὲν τειχῶν τῆς πόλεως ἔξεισι καὶ πρόσσεισι ταῖς

Ἀκάνθαις ἐπὶ ξυλείαν τραπέν. φωνὴ δὲ μελιγρά τε καὶ εὐηχος προσβάλλει ταύτης ταῖς ἀκοαῖς καὶ τινα μελωδίαν πάνυ λιγυράν ἐνωτίζεται. Ὑπήδετο δὲ ἄρα τῷ εὐγενεῖ Εὐγενίῳ τὰ Δαβιδικὰ ταυτί ἄσματα «Κύριος φωτισμός μου καὶ σωτὴρ μου, τίνα φοβηθήσομαι; Κύριος ὑπερασπιστὴς τῆς ζωῆς μου, ἀπὸ τίνος δειλιάσω; ἐὰν παρατάξῃτε ἐπ' ἐμὲ παρεμβολήν, οὐ φοβηθήσεται ἡ καρδιά μου, ὅτι σύ, Κύριε, μετ' ἐμοῦ εἶ». Πτοίας οὖν μεστὸν τὸ γύναιον γεγονὸς εἰσεισι τὴν πόλιν δρομαίως καὶ οἷς ἔτυχεν ἐπαγγέλλει περιδεῖς, ὅτι γένοιτο μὲν πρὸς τῷ σπηλαίῳ τῷ ἐν Ἀκάνθαις, ἀκούσειε δὲ μελωδίας τινὸς ξένης καὶ θαυμαστῆς, μηδένα μέντοι γε παράπαν ἰδεῖν. Οἱ δὲ γε μαίνεσθαι μὲν ᾤοντο τὴν γυναῖκα τοιαῦτα λέγουσαν, δμῶς γε μὴν ὡς εἶχον τάχους σὺν αὐτῇ καταλαβεῖν τὸ ἄντρον ἠπειγόντο.

Οἷα δὲ ἐν τοῖς τοιούτοις φιλεῖ γίγνεσθαι, εἰς ἕτερον ἐξ ἑτέρου τοῦ λόγου πορθμευομένου, ταχέως ἢ φήμη καὶ πρὸς τὴν τοῦ Λυσίου τάξιν ἀνέδραμεν, ἧς ἔνιοι φωράσοντες, ὅπερ ἦν, τῶν χριστιανῶν δήπου τινὰ τὸ σπήλαιον ἔχειν ἀποκρυπτόμενον, τοῖς τρέχουσιν ἐπὶ τοῦτο συνέτρεχον καὶ αὐτοί. Εἶποντο δὲ τοῦτοις καὶ στρατιῶται ὄπλα τε ἐνημμένοι καὶ ταῖς χερσὶ δόρατα φέροντες, εἶτα τοῦ γυναιίου τὸν τόπον ὑποδεειχτός γενόμενοι ἔγγιστα ἤκουσαν μὲν καὶ αὐτοὶ ψάλλοντος λαμπρᾶ τοῦ ἀγίου φωνῆ καὶ τὸν θεὸν πεπαρρησιασμένως δοξάζοντος. Ὁρρώδουν δὲ καὶ εἰς τὸ ἄντρον εἰσελθεῖν οὐκ ἐτόλμων, ἀλλὰ τινὲς μὲν αὐτῶν πνεῦμα εἶναι νομίζοντες τὸ ταυτί τὰ ἄσματα ὑπηχοῦν περιδεεῖς ἔστησαν, ἔνιοι δὲ τοῖς ὄπλοις περιφραζάμενοι ἔνδον εἰσπεπηδήκασιν, οἱ καὶ τὸν μέγαν ὀρῶσιν Εὐγένιον ἰστάμενόν τε ἀτρέμα, ὡς οὐδενὸς κακοῦ γεγονότος, καὶ τοὺς ὕμνους τῷ Θεῷ ἀδεῶς ἀναπέμποντα. Οἱ μὲν οὖν εὐθύς κύκλω τὸν ἅγιον περιέστησαν, ὁ δὲ ἡρεμαῖα τῇ φωνῇ καὶ ἀταράχῃ τῷ βλέμματι ἀπεριεκύκλωσάν με, εἶπε, κύνες πολλοί, συναγωγὴ πονηρευομένων περιέσχον με ἅμα καὶ κυκλώσαντες ἐκύκλωσάν με καὶ τῷ ὀνόματι Κυρίου ἡμυνάμην αὐτούς». Τῶν δὲ πυνθανομένων, τίς τε εἶη καὶ τί διαπράττει. (ἐλλείπει τὸ λοιπόν).

Ἐν Σμύρνη κατὰ Ἰούλιον τοῦ 1907.

Ματθαῖος Παρανίκας.

Житіє св. Григентія, єпископа Омиритскаго.

Во время моихъ занятій въ монастырѣ св. Екатерины на Синаѣ весною и лѣтомъ 1902 года я познакомился съ греческою рукописью № 541, содержащей житіє св. Григентія. О существованіи этой рукописи я зналъ изъ упоминанія Н. П. Кондакова ¹⁾ и изъ каталога греческихъ синайскихъ рукописей Гардтгаузена. Послѣдній пишетъ: Βίος [καὶ πολιτεία] Γρηγορίου ἀρχιεπισκόπου Ὀμυριτῶν. Cod. membr. 26 × 19; 4 centim. scr. a. 1180 p. Chr., quamquam litterae antiquiores esse videntur. In initio et fine folia nonnulla suppleta sunt chartacea saec. XVI. За этимъ у Гардтгаузена приведена запись ²⁾. Вмѣстѣ съ тѣмъ другіе ученые указывали на эту рукопись, которая могла бы, по ихъ мнѣнію, разъяснить темный вопросъ о загадочной личности св. Григентія ³⁾.

Эти указанія заинтересовали меня, и я посвятилъ нѣкоторое время на Синаѣ изученію выше названной рукописи, которая мнѣ показалась во многихъ отношеніяхъ заслуживающей вниманія.

Съ именемъ Григентія, архієпископа Омиритскаго, который называется часто Григоріємъ Омиритскимъ ⁴⁾, а иногда Григенти-

1) Н. Кондаковъ. Путешествіє на Синай въ 1881 году. Одесса, 1882, стр. 111 (Изъ Записокъ Импер. Новороссійскаго Университета). Тутъ же можно найти находящуюся въ концѣ рукописи запись.

2) Gardthausen. Catalogus codicum graecorum sinaiticorum. Oxonii, 1886, p. 131.

3) См., напр., К. Krumbacher. Geschichte der byzantinischen Litteratur. 2-e Auflage, S. 59. Bardenhewer. Patrologio. 2-e Auflage. Freiburg im Breisgau, 1901, S. 486.

4) См. Арх. Сергій. Полный мѣсяцесловъ Востока. 2 изд. Владиміръ, 1901. Т. II, ч. 1. с. 389 (подъ 19 дек.); Григорій, архієп. Негранскій, упоминается иногда и подъ 15 дек. (ibidem, с. 385).

номъ ¹⁾, связывается вопросъ о распространеніи христіанства въ VI вѣкѣ на далекомъ югѣ, въ Аравіи и Абиссиніи. Подъ 19 декабря, когда празднуется его память, въ печатныхъ греческихъ ²⁾ и славянскихъ минеяхъ можно найти его краткое синаксарное жизнеописаніе.

Я читалъ, напр., жизнеописаніе св. Григорія, архіепископа Омиритскаго, въ Четіяхъ-Минеяхъ св. Дмитрія Ростовскаго (изъ Миней св. Макарія) подъ 19 декабря. Къ сожалѣнію, Житіе св. Григентія (Григорія) въ Макарьевскихъ минеяхъ еще не издано, но оно существуетъ и носитъ такое заглавіе «Житіе преподобнаго отца нашего Григорія, епископа бывша иже въ амирите, града Тафарона и повѣсть отъ съдѣланныхъ чудесѣхъ отъ него. списана епископомъ града негранскаго. истинна и извѣстна ³⁾). Сказаніе о Григоріи омиритскомъ находится подъ 23 февраля въ еще неизданныхъ Милютинскихъ минеяхъ ⁴⁾.

Въ святцы абиссинской церкви Григентій (Григорій), повидимому, не попалъ; по крайней мѣрѣ въ эіопскомъ Синаксарѣ, изданномъ Лудольфомъ, мы его не нашли ⁵⁾.

Изъ напечатанныхъ текстовъ два сочиненія приписываются обыкновенно Григентію, а именно: *Νόμοι τῶν Ὀμηριτῶν* и *Διάλειξις μετὰ Ἰουδαίου Ἐρβάν τοῦνομα*; оба эти трактата издавались неоднократно ⁶⁾, и рукописи ихъ часто встрѣчаются въ европейскихъ библіотекахъ ⁷⁾.

1) См., напр., P. Lambecii Commentariorum de aug. Bibliotheca Caesarea Vindobonensi Liber Quintus. Ed. altera studio et opera A. Kollarii, Vindobonae, 1778, p. 273—274.

2) Изъ новѣйшихъ греческихъ миней см., напр., *Μέγας συναξαριστής πάντων τῶν ἁγίων τῶν καθ' ἅπαντα τὸν μῆνα Δεκέμβριον ἑορταζομένων . . . ὑπὸ Κ. Χρ. Δουκᾶκη. Ἐν Ἀθήναις, 1896, Т. 12, p. 484—490. Propylaeum ad Acta Sanctorum Novembris. Synaxarium Ecclesiae Constantinopolitanae e Codice Sirmondiano... Н. Delehaeye. Bruxelles, 1902, p. 328—330.*

3) См. Подробное оглавленіе великихъ Четинъ миней всероссійскаго митрополита Макарія. Москва, 1892, стр. 247 (А. 348).

4) См. Арх. Сергій, т. I с. 266.

5) Jobi Ludolfi ad suam Historiam Aethiopicam Commentarius. Francofurti ad Moenum, 1691, декабрь, на стр. 402.

6) Изъ болѣе новыхъ изданій этихъ двухъ текстовъ мы назовемъ Boissonade Anecdota Graeca. V, Paris, 1833, p. 63—116 (*Νόμοι*). Migne. Patrologia Graeca. T. 861, p. 567—620 (*Νόμοι*) и p. 621—784 (*Διάλειξις*). Нѣкоторыя свѣдѣнія о прежнихъ изданіяхъ Leges и Disputatio см. у Migne., p. 565—566. Lambecii Comment. L. V p. 271—283. Есть еще старинное изданіе діалога Григентія съ Эрваномъ въ Венеціи въ 1646 году. Какая то *Τὸ ἀσχητικὸν βιβλίον* Григентія перепечатана въ Венеціи въ 1780 году. См. Вретос. *Νεοελληνική φιλολογία. Μέρος Α'. Ἐν Ἀθήναις 1854, p. 31.* Къ сожалѣнію, *Τὸ ἀσχητικὸν βιβλίον* мы въ рукахъ не имѣли.

7) О рукописяхъ Leges и Disputatio см. Fabricii-Harlesii Bibliotheca Graeca. T. X, Hamburgi, 1807, p. 115—116; отсюда Migne T. 86, p. 565—568. Martinov.

Судя по каталогу арх. Владиміра, въ Московской Синодальной Библиотекѣ среди греческихъ рукописей имѣются: Прологъ, декабря 19: преподобному Григентію — стихи и сказанія (№ 354); св. Григентія діалогъ съ евреемъ (№ 235,) и память преп. Григентія, начало которой таково: *Οὗτος ἦτον ἀπὸ τὴν χώραν τῶν Μεδιολάνων, οἱ δὲ γονεῖς αὐτοῦ Ἀγάπιος καὶ Θεοδότῃ* (ibidem, с. 306); Св. Григентія, архіепископа города Тερρῶν *Διάλεξις μετὰ Ἰουδαίου* (№ 435) ¹⁾. Новѣйшіе ученые довольно недобѣрчиво относятся къ «Омиритскимъ законамъ» и «Диалогу съ евреемъ» Григентія и считаютъ ихъ иногда даже подложными ²⁾. Въ прежнее время «Диалогъ» неправильно приписывали Палладію Александрійскому ³⁾. Существуетъ также мнѣніе о томъ, что *Νόμοι* и *Διάλεξις* составлены въ Сиріи ⁴⁾. Ламбекій высказываетъ предположеніе, что авторомъ Состязанія съ Эрваномъ былъ Нонносъ, извѣстный посолъ императора Юстиніана въ омиритскую страну ⁵⁾. Sophocles въ своемъ греческомъ словарѣ пользовался изданными у Migne сочиненіями Григентія ⁶⁾.

Текстъ полнаго житія св. Григентія, которымъ я пользовался въ синайской рукописи, повидимому, еще не изданъ. О рукописяхъ житія св. Григентія въ другихъ библіотекахъ мнѣ извѣстны слѣдующія указанія: въ Иерусалимской Библіотекѣ есть въ рук. № 467 *Βίος καὶ*

Annus ecclesiasticus graeco-slavicus. Bruxelles, 1863, p. 312. Послѣдній между прочимъ говоритъ: *Gregorii Vita in codd. graecis quam slavica occurrat frequenter* (p. 312) и перечисляетъ по каталогу Саввы нѣкоторыя греческія и славянскія рукописи Московской Синодальной Библіотеки. Въ болѣе новыхъ каталогахъ рукописи *Διάλεξις* упомянуты, напр., въ школьной библіотекѣ мѣстечка *Μηλέα* въ Θεσσαλίᾳ, въ Лаврѣ св. Аванасія на Аеонѣ. См. А. Παπαδοπούλου-Κεραμέως *Κατάλογος τῶν ἑλληνικῶν κωδίκων τῆς ἐν Μηλέαις βιβλιοθήκης. Ἐν Ἀθήναις 1901, p. 47, № 105* (*Ἀπόσπασμα ἐκ τῆς Ἐπετηρίδος τοῦ Παρνασσοῦ*). В. Н. Бенешевичъ. Свѣдѣнія о греч. рукописяхъ каноническаго содержанія въ библіотекахъ монастырей Ватопеда и Лавры св. Аванасія на Аеонѣ. С.-Петербургъ, 1904, стр. 59, Е 154 (616 *Zasch.* 1). Приложение къ XI тому Визант. Временника № 2.

1) Арх. Владиміръ. Систематическое описаніе рукописей Московской Синодальной Библіотеки. Ч. I. Рукописи греческія. Москва, 1884, стр. 531 (№ 354), 306 (№ 235), 662 (№ 435).

2) См. напр. Th. Nöldeke. *Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden.* Leyden, 1879, S. 175, Anm.; см. также S. 201, Anm. L. Duchesne. *Les missions chrétiennes au sud de l'Empire romain. Mélanges d'archéologie et d'histoire, XVI* (1896), p. 112.

3) См. Fabricii-Harlesii *Bibl. Graeca.* X, p. 115—116.

4) Mor dtmann. *Miscellen zur himjarischen Alterthumskunde. Zeitschrift der morgenländischen Gesellschaft,* B. 31 (1877), S. 69.

5) Lambecii *Comment. L. V* p. 277.

6) См. Sophocles. *Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Periods.* New York, 1900, p. XI: *Gregent. Gregentius* (A. D. 540). Migne 86¹.

πολιτεία τοῦ ἁγίου Γρηγεντίου ἀρχιεπισκόπου Τεφάρ τῶν Ὀμιριτῶν πόλεως τῆς Αἰθιοπίας. Ἄρχ. Βίον ἀσκητικὸν ἀγαπητοί, φ. 22. Въ этой же рукописи заключаются еще: 1) Ἄκεφαλος ἀσματικὴ ἀκολουθία μετὰ συναξαρίου, ψαλλομένη εἰς τὴν μνήμην τοῦ ἁγίου Γρηγεντίου ἐπισκόπου Τεφάρ. Ἄρχ. «Ὁ ἐκ νηδύος μητρός ἡγιασμένος» φ. 1 κέ. 3) Διάλεξις τοῦ ἁγίου Γρηγεντίου μετὰ τῶν Ἰουδαίων, φ. 141 κέ. 4) Νομοθεσία τοῦ ἁγίου Γρηγεντίου ὡς ἐκ προσώπου τοῦ εὐσεβοῦς βασιλέως Ἀβραμίου. Ἄρχ. «Τοῦ λυτρωτοῦ ἡμῶν καὶ παντοδυναμοῦ», φ. 249 κέ. 1) Въ афонской рукописи № 1555 также значится: Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου ἐπισκόπου γενομένου τῆς κατὰ τὸν Ὀμηρίτην πόλεως Ταφάρων καὶ Διήγησις τῶν πραχθέντων θαυμασίων παρ' αὐτοῦ, συγγραφεῖσα παρ' Ἰωάννου ἐπισκόπου πόλεως Νεγρᾶς 2). Приведенныя въ іерусалимскомъ каталогѣ начальныя слова житія тождественны съ начальными словами синайской рукописи. Въ афонской рукописи называется авторомъ житія Іоаннъ, епископъ Неджранскій. Принадлежать ли ему также редакція іерусалимская и синайская, пока мы сказать не можемъ; отмѣтимъ впрочемъ, что въ афонской рукописи святой названъ Григоріемъ, а не Григентіемъ.

Нѣсколько смущало меня упоминание арх. Сергія, который въ своихъ замѣткахъ по поводу Григорія, епископа Омиритаго, говоритъ: на греческомъ языкѣ житіе сего святаго издано Дучеємъ (Bibl. Patr. graec. T. I) 3). Здѣсь, очевидно, имѣется въ виду рѣдкое изданіе (Fronto Ducaeus) Bibliothecae veterum patrum seu scriptorum ecclesiasticorum tomus primus graecolatinus qui varios graecorum auctorum libros, antea latine tantum in novem istius Bibliothecae tomis, nunc vero primum utraque lingua editos, in lucem complectitur. (Parisiis, 1624). Но въ данномъ случаѣ арх. Сергій ошибался. Въ выше названномъ изданіи мы находимъ лишь Gregentii Archiepiscopi Tephrens Disputatio cum Herbano Judaeo, Nicolao Gulonio Carnute, Regio Professore interprete, ex editione Parisiensi Fed. Morelli 1586 (р. 194—273), т. е. уже извѣстный намъ Διάλεξις μετὰ Ἰουδαίου Ἐρβᾶν τοῦνομα, о которомъ была рѣчь выше.

1) Ἱεροσολυμιτικὴ Βιβλιοθήκη, ... ὑπὸ Ἀ. Παπαδοπούλου-Κεραμείως. Τ. I, ἐν Πετροῦπόλει 1891, р. 484 (№ 467).

2) S. Lambros. Catalogue of the Greek Manuscripts on Mount Athos. Vol. I, Cambridge, 1895, р. 132 (№ 1555).

3) Арх. Сергій. Полный Мѣсяцесловъ Востока. Т. II, ч. II (изд. 2-е), стр. 511.

Итакъ, насколько я могу судить, текстъ полнаго житія Григентія не изданъ.

Вопросъ о самой личности Григентія является еще спорнымъ въ наукѣ; нѣкоторые ученые сомнѣваются даже въ его существованіи¹⁾. Въ послѣднее время Pargoire при разборѣ полемистовъ VI вѣка замѣчаетъ: «нужно ли упомянуть здѣсь о «Бесѣдѣ съ евреемъ по имени Эрванъ», которая вмѣстѣ съ «омиритскими законами» была будто бы составлена при Юстиніанѣ св. Григентіемъ Тафарскимъ?»²⁾ Большинство же ученыхъ мнѣній видитъ въ немъ лицо историческое. Если присоединиться къ послѣднему мнѣнію, то Григентія надо относить къ первой половинѣ VI вѣка, ко времени византійскихъ императоровъ Юстина Старшаго и Юстиніана Великаго, къ годамъ, слѣдующимъ за войною между Абиссиніей и южно-арабскимъ государствомъ химъяровъ-омиритовъ. Въ первой четверти IV вѣка въ Іеменѣ процвѣтало іудейство, центромъ котораго былъ городъ Награнъ (Наджранъ). Покровитель жидовствующихъ, іеменскій царь Ду-навашъ, открылъ жестокое гоненіе на многочисленныхъ южно-арабскихъ христіанъ, что вызвало въ 525 году вмѣшательство христіанскаго эіопскаго царя Эла-Ацбега = Калеба (Ἐλεσβαάς)³⁾. Возгорѣвшаяся война окончилась полною побѣдою Калеба, который на Ду-навашѣ выместилъ смерть святыхъ наджранскихъ мучениковъ, послѣ чего принялся дѣятельно возстановлять тамъ христіанство⁴⁾. Далѣе источники сообщаютъ, что

1) См. L. Duchesne. Les missions chrétiennes au sud de l'empire romain. Mélanges d'archéologie... XVI (1896) p. 111—112. Ср. также Acta Sanctorum. Oct XII p. 326: Acta partim fabulosa S. Gregentii (De S. Elebaa rege commentarius historicus). Очевиднымъ вымысломъ исторію Григентія считаетъ и Graetz. Geschichte der Juden. B. V (1861), S. 100.

2) Le R. P. J. Pargoire. L'église byzantine de 527 à 847. Paris, 1905 p. 134.

3) О приготовленіяхъ Эла-Ацбега къ этому походу говоритъ находившійся въ то время въ Адули, на берегу Краснаго моря, Козьма Индоплювъ, имя котораго связано съ описаніемъ адульскаго мрамора. Cosmas Indicopleustae Topographia Christiana Lib. I. Migne Patr. gr. T. 88, p. 101: ὁ τῆνικαῦτα βασιλεὺς τῶν Ἀξωμιτῶν Ἐλεσβαῦ μέλλων ἐξίέναι εἰς πόλειον πρὸς τοὺς Ὀμηρίτας... См. H. Gelzer. Kosmas der Indienfahrer. Jahrbücher für protestantische Theologie, B. IX (1883), S. 116—117.

4) Объ этой войнѣ, для подробнаго изученія которой противорѣчивые и разнообразныя источники представляютъ чрезвычайно много затрудненій, см. особенно A. Dillmann. Zur Geschichte des Axumitischen Reichs. Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin, 1880, S. 27 sq. Fell. Die Christenverfolgung in Südarabien und die himjarisch-äthiopischen Kriege nach abessinischer Ueberlieferung. Zeitschrift der morgenländischen Gesellschaft, B. 35 (1881), S. 74 и пр. J. Mordtmann. Die himjarisch-äthiopischen Kriege noch einmal. Ibidem, B. 35 (1881), S. 693—710. См. также Mordtmann. Miscellen zur himjarischen Alterthumskunde. Ibidem, B. 31 (1877), S. 67—69. F. M. E. Pereira. Historia dos martyres de Nagran. Lisboa, 1899, p. X—XI.

зеіопскій царь извѣстилъ о своей побѣдѣ надъ евреями александрійскаго патріарха и императора Юстина. Въ отвѣтъ на это патріархъ отправилъ къ царю епископа, котораго Калебъ (Элесбаа) и поставилъ епископомъ надъ всей страню омиритской ¹⁾. Имя посланнаго туда епископа неизвѣстно. Поднялся вопросъ, не можетъ ли быть этимъ епископомъ Григентій? Мнѣнія ученыхъ раздѣлились.

Лекъенъ, перечисляя омиритскихъ епископовъ, говоритъ: *Ioanni utique successerit Gregentius, qui ecclesiae Homeritarum praeeerat, quo tempore Eleesbaam Rex Ethiopiae mari iterum trajecto Abrahamum regem alterum huic genti constituit* ²⁾. Отсюда видно, что у Лекъена Григентій занимаетъ опредѣленное мѣсто среди омиритскихъ епископовъ. Но далѣе Лекъенъ пишетъ: *de quo fides sit penes auctores, qui subjungunt eum (Gregentium) a Proterio Alexandrino ad Eleesbaam Aethiopiae regem missum, ut Homeritarum esset episcopus. Quae quam enormiter absona sint, nemo non intelligit* ³⁾. Итакъ, Лекъенъ не считаетъ возможнымъ, чтобы епископъ, посланный александрійскимъ патріархомъ къ омиритамъ, былъ Григентій. Мнѣніе Лекъена раздѣляютъ болландисты: *Credidere plurimi, Acta Metaphrastis interpretantes, quae sola innotuerant, episcopum hunc fuisse S. Gregentium. At merito dissentit Lequienus, scribens S. Gregentium.... fuisse, quo tempore Elesbaan mari iterum trajecto Abrahamum regem alterum huic genti constituit. Quae circa annum 540 evenisse docuimus. Anno itaque 525, de quo hic scribitur in Actis, episcopus alter constitutus est; quum sciamus alioqui S. Gregentium vitam protraxisse ultra annum 570* ⁴⁾. Въ другомъ мѣстѣ болландисты говорятъ

Б. Тураевъ. Абиссинія. Православная Богословская Энциклопедія, подъ ред. А. П. Лопухина. С.-Петербургъ, 1900, стр. 85. J. Deramey. Les martyrs de Nedjran au pays des Homérites, en Arabie (522—525). *Revue de l'histoire des religions*, t. 28 (1893), p. 14—42. Его же. Introduction et restauration du christianisme en Abyssinie (330—480). *Ibidem*, t. 31 (1895), p. 155—157. См. также собранныя свѣдѣнія у Г. Дестуниса. Прокопія Кесарійскаго *Исторія войнъ римлянъ съ персами*, кн. I, стр. 270—281. Изъ болѣе старыхъ работъ Caussin de Perceval. *Essai sur l'histoire des Arabes avant l'Islamisme*. T. I, Paris, 1847, p. 121—135.

1) См., напр., *Μαρτύριον τοῦ ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Ἀρέθα: Ὁ δὲ ἀρχιεπίσκοπος χειροτονήσας ἑαυτὸν καὶ ὀρθόδοξον ἐπίσκοπον, ἐπέμφε πρὸς τοὺς Ὀμηρίτας καὶ πρὸς Ἐλεσβαάν τὸν βασιλέα. Acta Sanctorum. Oct. X, p. 758. См. Migne. Patr. gr. T. 115, p. 1288. Другіе источники можно найти въ отмѣченныхъ въ предыдущемъ примѣчаніи работахъ.*

2) Le-Quien. *Oriens Christianus*, II p. 664—665.

3) Le-Quien, II p. 665.

4) *Acta Sanctorum. Oct. X p. 759; см. также p. 713 и 711.*

о посланномъ епископѣ: non enim fuit Ioannes Paramonarius, qui anno 479 in Aethiopiam missus est, neque etiam Gregentius sive Gregorius esse potuit, qui circa annum solum 540 archiepiscopus Tapharensis non vero Negranensis constitutus est ¹⁾. Нѣкоторые не рѣшаются утверждать столь положительно, какъ болландисты ²⁾; а есть ученые, которые склоняются видѣть въ отправленномъ епископѣ Григентіа ³⁾. Ассемани называетъ епископа Іоанномъ Парамонаріемъ ⁴⁾.

Пагій въ своей Критикѣ на Анналы Баронія, на основаніи данныхъ Ламбекія, сообщаетъ свѣдѣнія о Спорѣ съ Эрваномъ и объ омиритскихъ законахъ, но скептически относится къ показаніямъ миней о епископствѣ Григентія: At cum certum sit nullum Episcopum Catholicum hoc tempore Ecclesiae Alexandrinae praefuisse, ut jam demonstravimus, Menologiis illis fides in omnibus nullo modo adhiberi debet ⁵⁾. Бароній Григентія не упоминаетъ ⁶⁾.

Итакъ, вопросъ о личности Григентія, о времени его епископства въ омиритской странѣ, объ оцѣнкѣ приписываемыхъ ему текстовъ является въ наукѣ спорнымъ и неразъясненнымъ. Нѣкоторые, какъ мы видѣли выше, склоняются даже отрицать дѣйствительное существованіе Григентія; другіе считаютъ приписываемыя ему произведенія апокрифическими, не имѣющими настоящаго историческаго интереса. Съ послѣдней стороны заслуживаетъ вниманія мнѣніе такого тонкаго критика и глубокаго ученаго, какъ Гутшмидъ, который далеко не скептически относится къ произведеніямъ Григентія. Гутшмидъ не рѣшается безъ дальнѣйшаго подписаться подъ тѣмъ, что «Leges Homeritarum» не имѣютъ никакой исторической цѣнности; если агиографъ иногда грѣшитъ противъ исторической истины, то это зависяетъ скорѣе отъ того, что онъ ея не зналъ, чѣмъ отъ того, будто онъ ее не хотѣлъ сказать. Нѣкоторыя сообщаемыя въ «Законахъ» свѣдѣнія, иногда, правда, лож-

1) De S. Elesbaa rege Commentarius Historicus. Acta Sanctorum. Oct. XII p. 822.

2) Fell. Die Christenverfolgung in Südarabien.... Zeitschr. der morgenl. Gesellschaft, B. 35 (1831), S 74, Anm. 1. За нимъ F. E. Pereira. Historia dos martyres de Nagran. Lisboa, 1899, p. 74, n. 3.

3) Boissonade. Anecdota Graeca. V. Paris, 1833, p. 59, n. 8; см. также p. 63, n. 1.

4) Assemani. Bibliotheca Orientalis. I p. 362; нѣсколько словъ о Григентіа см. ibidem, p. 388. См. Deramey. Les Martyrs de Nedjran. Revue de l'histoire des religions, XVIII (1893), p. 34. Ср. Zotenberg. Chronique de Jean, évêque de Nikiou. Notices et extraits, T. 24, p. I (1883), p. 512, n. 1: L'évêque était le paramonaire de l'église de S. Jean d'Alexandrie.

5) A. Pagi. Critica in Annales Baronii. Antverpiae, 1727, p. 521—522 (§ IX—XIII).

6) См. Baronii Annales Ecclesiastici. 1685, t. VII p. 118, § XXVII (sub anno 523).

ныя, встрѣчаются у Іоанна Эфесскаго и въ Житіи св. Ареѣы; но «Законы» даютъ цѣлый рядъ несомнѣнныхъ подробностей, которыя подтверждаются независимыми отъ нихъ эіопскими сообщеніями. Непосредственно примыкающій къ «Законамъ» и представляющій изъ себя окончаніе еще не изданнаго житія св. Григентія «Споръ его съ евреемъ Эрбаномъ» рассказываетъ, что царь Авраамъ на тридцатомъ году своего правленія умеръ, и его сынъ Сердидъ сдѣлался послѣ него царемъ. Эти данныя также заслуживаютъ полнаго вниманія. Мы знаемъ, что *Avraha ben aḥ Ṣabaḥ* имѣлъ сына Шарахиля, сынъ котораго Абу-Шамир-Абраха Младшій пришелъ къ пророку. *Σέρδιδος* у Григентія есть не что иное, какъ ошибочно написанное *Σεράϊλος* (Шарахиль), и этотъ послѣдній долженъ былъ получить власть въ одной части государства рядомъ со своимъ старшимъ братомъ Якумомъ. Здѣсь мы имѣемъ передъ глазами раздѣленіе государства на двѣ части, на которое жалуется Іоаннъ Азіійскій (у *Assemani*, I p. 386) и которое онъ разсматриваетъ, какъ наказаніе за неканоническое избраніе епископа ¹⁾).

Только что приведенное разсужденіе Гутшмида еще разъ можетъ показать, что вопросъ о Григентіи вовсе не такъ мало интересенъ и маловаженъ, какъ объ этомъ думали многіе изъ ученыхъ.

Э. Ренанъ видѣлъ въ Григентіи лицо историческое; онъ писалъ: Абиссинія такимъ образомъ осталась въ зависимости отъ византійской церкви: сводъ омиритскихъ или, лучше сказать, абиссинскихъ законовъ, составленный Григентіемъ для царя *Avréna* въ VI вѣкѣ, написанъ на греческомъ языкѣ ²⁾. Шпренгеръ замѣчаетъ: Григентій, епископъ тафарскій, съ нѣкоторымъ успѣхомъ проповѣдовалъ христіанство ³⁾.

Житіе св. Григентія по содержанию находится въ тѣсной связи съ актами св. Ареѣы ⁴⁾, мученически погибшаго во время выше упомянутаго гоненія іудейскаго царя ⁵⁾. Акты же св. Ареѣы и оми-

1) Gutschmid. Bemerkungen zu Tabari's Sasanidengeschichte. Zeitschrift der morgenländischen Gesellschaft, B. 34, 1880, S. 742—743.

2) E. Renan. Histoire générale et système comparé des langues sémitiques. I-re partie. Paris, 1855, p. 313—314.

3) A. Sprenger. Das Leben und die Lehre des Mohammad. B. III, Berlin 1865, S. 448.

4) Изданы у Boissonade. Anecdota graeca. V, p. 1—62. Acta Sanctorum. Octob. X, p. 721—759. См. Migne. Patr. gr., t. 115, p. 1249—1290.

5) Замѣчу, что Halévy оправдываетъ евреевъ отъ обвиненія въ этомъ гоненіи, которое онъ приписываетъ аріанамъ. См. J. Halévy. Persécution des chrétiens de Nedjran. Revue des études juives, XVIII (1889), p. 16—42 и 161—178. Его же. Un

ритскихъ мучениковъ находятся въ зависимости во многихъ частяхъ своихъ отъ сирійскаго письма Симеона, епископа Бетъ-Аршамъ, объ извѣстномъ уже намъ гоненіи на христіанъ въ Неджранѣ¹⁾). Письмо Симеона, по словамъ лучшаго издателя его, итальянскаго оріенталиста Гвиди, есть главный источникъ свѣдѣній, повторенныхъ позднѣе во многихъ книгахъ о неджранскомъ гоненіи²⁾). Профессоръ Гвиди приводитъ наглядную таблицу зависимости текстовъ о мученичествѣ св. Ареѡы, гдѣ утверждаетъ, что греческая традиція восходитъ къ сирійскимъ актамъ, которые въ свою очередь восходятъ къ письму Симеона. Отъ сирійскихъ же актовъ зависитъ армянская и арабско-эіопская традиція сказанія о св. Ареѡѣ³⁾). Греческіе же акты св. Ареѡы оказывали вліяніе на позднѣйшую греческую агиографическую литературу, напр. на Сказанія о 42 аморійскихъ мученикахъ⁴⁾).

Интересенъ для меня теперь неясный вопросъ, въ какомъ отношеніи находится къ этому циклу сказаній наше житіе св. Григентія.

Въ началѣ этого очерка я уже привелъ описаніе синайской рукописи житія св. Григентія, сдѣланное въ каталогѣ Гардтгаузена. Къ этому я прибавлю слѣдующее: Въ рукописи 133 foll. Первые 63 foll. заключаютъ Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Γρηγεντίου ἀρχιεπισκόπου. На fol. 64 — Ἀρχὴ τῆς διαλέξεως τῶν ἰουδαίων μετὰ τοῦ ἀρχιεπισκόπου; на fol. 71 — Δευτέρα διάλεξις τοῦ ἀρχιεπισκόπου μετὰ τῶν ἰουδαίων; на fol. 92 v. — Τρίτη διάλεξις τοῦ ἀρχιεπισκόπου καὶ τοῦ Ἐρβάν; на fol. 105 v. — Τετάρτη διάλεξις τοῦ ἀρχιεπισκόπου καὶ τοῦ Ἐρβάν; на fol. 117 v. — Ἐ διάλεξις. На fol. 124 v. — Ἰάμβων ἢ δέλτος αὐτῆ Ἰακώβου ὑπάρχοντος; внизу этой страницы записъ, сообщенная у Кондакова

dernier mot sur la lettre de Siméon de Beit-Arscham. Revue Sémitique, VIII (1900), p. 92—95.

1) Объ этомъ письмѣ см. R. Duval. La littérature syriaque. 2-me éd. Paris, 1900, p. 148—151. Райтъ-Коковцовъ. Краткій очеркъ сирійской литературы. СПб. 1902, p. 56—57.

2) I. Guidi. La lettera di Simeone vescovo di Bêth-Arsâm sopra i martiri omeriti pubblicata e tradotta. Atti della R. Accademia dei Lincei, 278 (1880—81). Serie terza. Memorie della classe di scienze e morali, storiche e filologiche. Vol. VII, Roma 1881, p. 476.

3) Ibidem, p. 500. Ср. Б. Турчевъ. Исслѣдованія въ области агиологическихъ источниковъ исторіи Эіопіи. С.-Петербургъ, 1902, стр. 60.

4) См. «Сказанія о 42 аморійскихъ мученикахъ и церковная служба имъ» издали В. Васильевскій и П. Никитинъ. Записки Имп. Академіи Наукъ по ист.-фил. отд. Т. VII, № 2 (1905), стр. 191, 197—198. По выше названной таблицѣ Гвиди отъ греческихъ актовъ св. Ареѡы зависятъ: 1) Симеонъ Метафрастъ; 2) Теофанъ (Кедринъ. Никифоръ Каллистъ); 3) Календары и минеи (Guidi. La lettera... p. 500).

и Гардтгаузена. Привожу запись съ правописаніемъ рукописи: Ἐτε-
λιῶδι ἡ βιβλος αὐτῆ δια χειρὸς Μιχαῆλ υἱοῦ Ἐπιφανίου τῷ τοῦ Σιπίδι: μην.
Φεβ. κ̄ ἰνδ. ιγ, ἔτους ςηπῆ (1180). Οἱ ἀναγινώσκονταὶ εὐχεσθὲ μοι διὰ
τῶν Κύριον. ὅπως λαβῶ λύσην τῶν ὀφλημάτων. На fol. 125—Νομοθεσία
τοῦ ἁγίου Γρηγεντίου, δεῖ ἐκ προσώπου τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως Ἀβρα-
μίου.....

На fol. 133 замѣтка:

† ἐσταχέθη τὸ παρὸν βιβλίον
Γρηγέντιος παρ' ἐμοῦ
Ἰωνᾶ ἱερομονάχου.

Въ нашей рукописи fol. 1 и 132—133 суть позднѣйшіе вставлен-
ные листы, дополняющіе утерянные пергаментные листы.

Въ обычномъ благочестивомъ вступленіи къ житію авторъ даетъ
понятіе о своихъ источникахъ. «Мы расскажем, говорить онъ, въ
порядкѣ лишь то, что слышали и узнали и о чемъ отцы наши намъ
рассказали»¹⁾. Мѣстомъ рожденія Григентія житіе называетъ деревню
въ сопредѣльной съ аварами странѣ въ двухъ дняхъ пути отъ сѣвер-
наго моря, подчиненную аварамъ, по имени Μτλιαρές. Родители Гри-
гентія, Агапій и Θεодота, долго не имѣя сына, обратились съ горячею
молитвой къ Богу и обѣщали посвятить своего будущаго сына церкви.
6 дек., въ день, когда совершается празднество св. Николая, у нихъ
родился сынъ, котораго назвали Григентіемъ по имени старца-отшель-
ника въ сосѣднихъ горахъ. Семи лѣтъ мальчикъ былъ отданъ въ
школу и несмотря на свой дѣтскій возрастъ все свое свободное отъ
ученія время проводилъ въ церкви въ молитвѣ или за чтеніемъ Св.
Писанія; десяти лѣтъ онъ былъ чудеснымъ образомъ спасенъ отъ
смерти и сталъ все болѣе и болѣе удаляться отъ міра (fol. 1—3 v.).
Послѣ смерти матери молодой Григентій былъ отданъ отцемъ священ-
никамъ, его воспріемникамъ у св. купели, для служенія въ церкви,
гдѣ онъ сталъ проводить все свое время; слава о немъ распространи-
лась по всѣмъ окрестнымъ мѣстамъ; къ нему собирались другіе юноши,
съ которыми онъ велъ душеполезныя и наставительныя бесѣды. Не-
много времени спустя толпа варваровъ опустошила всѣ окрестности
деревни Μτλιαρές, такъ что жители убѣжали въ ближайшій городъ;
въ это время Григентій находился далеко въ часовнѣ Архангела Ми-

1) fol. 1—1 v: ἐκεῖνα μόνα εὐδέτως διηγησόμεθα, ὅσα τε ἠκούσαμεν καὶ ἔγνωμεν καὶ
οἱ πατέρες ἡμῶν διηγήσαντο ἡμῖν.

хаила и не зналъ о случившемся. Неожиданно явившійся св. мужъ вошелъ въ часовню и среди варваровъ, грабившихъ страну и уводившихъ и избивавшихъ населеніе, благополучно провелъ Григентія до крѣпости, куда они и вошли *διὰ τῆς Ῥομανησίου πόλης* къ великой радости близкихъ людей. Св. мужъ, спасшій Григентія, при входѣ въ городъ исчезъ. Немного спустя «нечестивый народъ тотъ» ушелъ, и снова, какъ прежде, въ странѣ настала безопасность. Послѣ этого явившійся Григентію мужъ пригласилъ его слѣдовать за нимъ и привелъ его въ городъ *Μορύνη*, въ одномъ днѣ пути отъ мѣстожителства Григентія, гдѣ онъ сталъ быстро извѣстенъ жителямъ. Житіе отмѣчаетъ въ Моринѣ соборъ, церковь Богородицы и часовню св. Николая. Въ этомъ городѣ въ соборѣ Григентій встрѣтился съ мѣстнымъ святымъ Петромъ, который предсказалъ ему великую славу (fol. 3 v—12 v.). Передъ прибытіемъ въ городъ епископа снова появившійся «богоносный мужъ» совѣтуетъ Григентію оставить городъ. Сойдя къ берегу, они нашли готовый корабль и отплыли къ городу *Ἀντηνόρα*, гдѣ остановились въ домѣ христоролюбиваго Теодорита. Григентій и здѣсь прославился своими знаніями и пониманіемъ Св. Писанія, такъ что былъ призванъ къ мѣстному епископу, который посвятилъ его въ анагносты, а вскорѣ затѣмъ и въ діаконы; въ этомъ же городѣ Григентій встрѣтился со св. Теодорою. Черезъ нѣкоторое время «богоносный мужъ» снова объявляетъ Григентію, что ему настало время покинуть и этотъ городъ. Они поплыли въ Акрагантъ, куда благополучно прибыли и прежде всего вошли въ преддверіе храма Пресв. Богородицы, *τῆς ἐπονομαζομένης τὰ Προτόλου*, а во время утрепи и въ самый храмъ, гдѣ усердное моленіе Григентія обратило на себя всеобщее вниманіе молящихся, и послѣ службы мѣстный священникъ Стефанъ пригласилъ его на житье въ свой домъ. Въ окрестностяхъ Акраганта Григентій посѣтилъ женскій монастырь. Ради молитвы онъ ходилъ въ мѣстность *Τετράστρον* на западъ отъ города, гдѣ былъ храмъ Іоанна Предтечи, и въ мѣстность *τὰ τοῦ Κίρτονος* въ церковь Богоматери. По дорогѣ Григентій увидѣлъ толпу народа, окружавшую женщину, которая обличала людскіе пороки. Увидѣвъ его, женщина вдохновенно воскликнула: «Христовъ рабъ Григентій прибылъ къ намъ изъ далекой аварской земли; встаньте всѣ и припадите къ возлюбленному чаду І. Христа, Сына Божія; святъ и всесвятъ онъ, братья; наставляя будетъ ходить онъ изъ города въ городъ, пока не пройдетъ за предѣлы Эѳіопіи и не поселится въ странѣ омиритской»

(12 в. — 17). Однако, по настоянію появившагося св. мужа, Григентій, сѣвъ на корабль, покинулъ Акрагантъ и, проплывъ мимо многихъ западныхъ городовъ и мимо Рима, прибылъ въ Медиоланъ, гдѣ и остановился у нѣкоего благочестиваго Никиты, а сопровождавшій Григентія мужъ удалился подъ предлогомъ, что имѣеть дѣло въ лежащемъ въ 30 миляхъ отъ Медиолана *χάστρω Λαρυεντίφ*. Особенно усердно молился Григентій на гробницѣ св. Амвросія.

Здѣсь онъ видѣлъ св. Константина, сблизился съ юношей Львомъ, на котораго имѣлъ благотѣльное вліяніе; но, по настоянію того же «богоноснаго мужа», онъ отправился въ Каррагенъ, у городскихъ воротъ котораго былъ встрѣченъ благочестивымъ Константиномъ. Въ Каррагенѣ Григентій встрѣтился со св. Филоееей, съ одной монахиней и со старцемъ Василиемъ (fol. 18 — 31 в.). Но «богопосный мужъ» объявилъ Григентію, что нужно посѣтить Римъ, мѣсто упокоенія великихъ апостоловъ. По дорогѣ въ вѣчный городъ, въ глубокомъ ущельѣ *Πατρῶδουμνα*, Григентій ночью былъ смущенъ явленіемъ діавола. Наконецъ, они со своимъ постояннымъ спутникомъ достигли Рима и, перейдя черезъ протекавшую у него рѣку, вошли внутрь города; взирая на римскія постройки, святой удивлялся, такъ какъ въ другихъ городахъ такихъ сооруженій онъ не видѣлъ. Нѣкто Венедиктъ съ радостью принялъ его въ свой домъ, вблизи отъ большого Портика. На утро святой отправился на молитву въ храмъ св. Петра. По дорогѣ въ храмъ Петра Григентія привѣтствовалъ нѣкто св. Аврамій. Въ домѣ пріютившаго святого Венедикта была часовня во имя Іоанна Крестителя, гдѣ верѣдко Григентій отдыхалъ, читалъ священныя книги; тамъ же однажды явился къ нему въ видѣніи апостольскій Петръ и велъ съ нимъ долгую бесѣду. Изъ Рима Григентій отправился на поклоненіе мощамъ Вонифатія, далеко отъ Рима, и по дорогѣ исцѣлилъ бѣсноватаго. Жившій у храма св. Аглаи и Вонифатія затворникъ Михаилъ сообщилъ Григентію о пустынникѣ Артадѣ, жившемъ въ горахъ, котораго тотъ и посѣтилъ (31 в. — fol. 46 в.). Въ другой разъ Григентій изъ Рима посѣтилъ часовню (*τὸ μαρτύριον*) св. Цидіаи, Тивуртія и Валеріана. Присутствуя однажды въ храмѣ св. Петра во время папскаго служенія, съ папой Феликсомъ во главѣ, Григентій былъ пораженъ торжественностью службы и воздалъ хвалу Богу. Но вновь является постоянный спутникъ Григентія и уводитъ его въ лежавшій въ нѣсколькихъ дняхъ пути отъ Рима городъ Августополь, гдѣ святой молится въ соборѣ. Здѣсь на площади Григентій встрѣ-

чаётъ армянина, проповѣдовавшаго слово Божіе на армянскомъ языкѣ. Изъ распросовъ Григентія выяснилось, что армянинъ былъ изъ Великой Арменіи, изъ храма св. Григорія въ Артадзатѣ, и переходилъ изъ города въ городъ, посѣщая святаыя церкви. Въ Августополѣ же Григентій посѣтилъ храмъ св. Мокія. Тамъ же онъ встрѣтился съ блаженнымъ Георгіемъ. Отсюда Григентій со своимъ спутникомъ, придя къ морю и найдя тамъ корабль, направились въ Египетъ, въ Александрію, куда черезъ нѣсколько дней благополучно прибыли (46 v. — fol. 53) и остановились въ части города ἐπὶ τῷ Βουκόλου у нѣкоего Леонтія. Изъ Александріи Григентій усердно посѣщалъ монастырь свв. Александра и Антонины, гдѣ настоятелемъ былъ евнухъ Епифаній, и усыпальницу апостола Марка, встрѣтился съ блаженной Архонтіей, идя въ церковь св. Мины.

Затѣмъ слѣдуетъ разсказъ о мученикахъ въ Неджранѣ съ Ареою во главѣ, — о томъ, какъ во времена императора Юстина, Элесвоа, царя эіопскаго, Дунаа, царя омиритскаго, и Протерія, патріарха александрійскаго, Дунаа, сторонникъ іудейства, взялъ городъ Неджранъ, избилъ его населеніе, не хотѣвшее отречься отъ вѣры Христовой, и умертвилъ благочестиваго этнарха Арею. Узнавъ объ этомъ, Юстинъ побуждаетъ эіопскаго царя Элесвоа выступить на защиту вѣры, и послѣдній наноситъ полное пораженіе Дунаа, овладѣваетъ его страной и столицей Тефаръ и обращается послѣ этого къ патріарху александрійскому Протерію съ просьбою послать во вновь завоеванную страну епископа. Чудесное видѣніе ап. Марка указало Протерію на діакона Григентія, который, будучи возведенъ быстро въ санъ пресвитера и епископа, отправился къ омиритамъ моремъ. Проведя нѣкоторое время въ столицѣ Эіопіи 'Амлѣмъ, Григентій черезъ Савейское море и τὸ Δαικχεὶν ἄντρονъ прибылъ въ Тефаръ въ Неджранѣ, гдѣ Элесвоа построилъ цѣлый рядъ церквей.

Элесвоа съ радостью встрѣтилъ Григентія, который, освятивъ всѣ построенныя церкви, прибылъ съ царемъ въ столицу омиритской земли Тефаръ, откуда Элесвоа, проживъ тамъ около 36 мѣс., захотѣлъ возвратиться въ Эіопію. Передъ его удаленіемъ былъ поднятъ вопросъ о томъ, кто будетъ омиритскимъ царемъ¹⁾. По ваятію свыше Григентій указалъ на Аврамія, который былъ помазанъ на царство

1) Отсюда уже идетъ разсказъ, изданный у Migne. Текстъ Migne немного отличается отъ нашего текста.

во время богослуженія въ Тефарѣ въ соборѣ св. Троицы. Самъ же Элесвоа, возвратившись въ Эѳіопію, вскорѣ отречеся отъ престола въ пользу своего сына 'Αδερφοδάμ'а и окончилъ жизнь монахомъ на высокой горѣ 'Οφρά.

Въ странѣ омиритской началось дѣятельное введеніе христіанства, и тѣснимые іудеи предложили рѣшить вопросъ о правой вѣрѣ споромъ между двумя представителями обѣихъ религій. Далѣе идутъ пять религиозныхъ споровъ между Григентіемъ и евреемъ Эрваномъ (у Migne 86, p. 621 — 781). Споръ окончился полною побѣдою Григентія, и Эрванъ съ евреями приняли крещеніе. Послѣ тридцатилѣтняго правленія умеръ царь Аврамій, а послѣ него и Григентій, погребенный въ соборной церкви Тефара.

На fol. 125—133 нашей рукописи находятся законы омиритовъ, данные имъ Авраміемъ и Григентіемъ; они напечатаны у Migne, p. 581 — 620.

Греческій текстъ называетъ мѣсто рожденія Григентія Μπλαρές. Я думаю, что названіе это, столь долго остававшееся для меня загадочнымъ, можетъ быть объяснено изъ славянскихъ текстовъ. Въ Макарьевской минеѣ житіе Григентія начинается такъ: Весь нѣкоа есть не отъ славныхъ въ предѣлахъ аварскихъ и асіянскихъ лопліани нарицаема ¹⁾. Фабрицію была сообщена выписка изъ берлинской славянской минеи, которую онъ приводитъ полатыни: *Oppidum quoddam est haud magni nominis in finibus Avariae et Asiae, nomine Lorp-liane* ²⁾.

Я полагаю, что Греческое Μπλαρές есть испорченное лопліани, Lirlijan, древняя Ulpiana въ Дарданіи (Мизіи) ³⁾; упоминаніе Азіи здѣсь совершенно не къ мѣсту. Вѣроятно, изъ за неясности этого географическаго имени иногда родиной Григентія считаютъ Медиоланъ-Миланъ вмѣсто Lirlijan ⁴⁾.

Въ житіи находятся нѣсколько точныхъ хронологическихъ данныхъ: упоминается византійскій императоръ Юстинъ Старшій (518—527 г.) и папа Феликсъ IV (526 — 530 г.). Сложнѣе вопросъ объ александрійскомъ патріархѣ Протеріи въ VI вѣкѣ. Извѣстенъ але-

1) Подробное оглавленіе великихъ Четинхъ миней.... Макарія, стр. 247.

2) См. у Migne, Patr. gr., t. 86, p. 565—566.

3) См. L. Duchesne. Les missions chrétiennes au sud de l'empire romain, p. 110—111.

4) См. напр., Proylaеum ad Acta Sanctorum Novembris, p. 328: Γρηγέντιος ὀμρητοῦ ἐκ πόλεως Μεδιολάνων.

ксандрійскій патріархъ Протерій, жившій въ V вѣкѣ. Въ интересующее же насъ время, т. е. въ первой половинѣ VI вѣка, патріархами александрійскими были Тимоѳей III, Гайянъ, Θεοδοσίη; такъ, по крайней мѣрѣ, утверждаютъ ученые ¹⁾. Но тѣмъ не менѣе, слѣды этого загадочнаго архіепископа александрійскаго Протерія, а иногда Астерія, мы можемъ найти въ источникахъ. Въ греческихъ мнвняхъ Протерій упоминается ²⁾).

Въ Актахъ св. Ареѳы имени Протерія нѣтъ. Но за то въ житіи св. Ареѳы въ переработкѣ Симеона Метафраста мы находимъ имя Астерія: «онъ же, не медля, приказалъ александрійскому епископу Астерію побудить царя эіоповъ поднять оружіе противъ омиритовъ ³⁾).

Это мѣсто было извѣстно Лекіену, но онъ считалъ, что Астерій былъ выдуманъ Симеономъ Метафрастомъ. «Unde constat Simeonem Metaphrastem, quum haec acta suo more componeret et interpolaret, pro Timotheo qui inter haereticos censitus est, Asterium finxisse, qui catholicus putaretur..... Timotheus Alexandrinus saepe memoratur,... nusquam, ut dictum est, Asterius» ⁴⁾. Имя Астерія мы находимъ и въ такъ называемомъ Діонисіевскомъ каталогѣ александрійскихъ патріарховъ, — правда, въ каталогѣ, который, по словамъ Х. М. Лопарева, грѣшитъ въ хронологическомъ отношеніи и не имѣетъ особо важнаго значенія. Каталогъ подъ № 36 отмѣчаетъ: 'Αστέριος (528) λς'. 'Αστέριος έτει σωτηρίω φκη υπό δε τῆς βασιλείσσης Θεοδώρας ἀνήχθη ὁ αἰρετικός ⁵⁾.

Наконецъ, имя александрійскаго патріарха Протерія во время Юстиніана В., то есть, въ насъ интересующее время, мы находимъ въ славянскомъ житіи преп. Григорія Омиритакаго, написанномъ епи-

1) См. Lequien, II p. 428 — 429. Gutschmid. Verzeichniss der Patriarchen von Alexandrien. Kleine Schriften. Herausgeg. von F. Rühl. B. II, 1890, S. 457—459.

2) См. напр., Pro pylaeum ad Acta Sanctorum Novembris, p. 328: 'Επει οὖν συνέβη τὸν τῶν Αἰθιοπῶν βασιλέα Ἐλεσβαῶν γράψαι Προτερίῳ τῷ πάτρι Ἀλεξανδρείας...

3) 'Ο δὲ μὴ ἀναμείνας, Ἀστερίῳ τῷ Ἀλεξανδρείας, ἐπέστελλεν ἐπισκόπῳ παρορμηθεῖν τὸν βασιλέα τῶν Αἰθιοπῶν ἔπλα κατὰ τῶν Ὀμηριτῶν κινήσαι... Simeonis Metaphrastis Martyrium S. Arethae. Migne. Patr. gr., t. 115, p. 1280 (§ 27). См. Surlus. Historiae sive Vitae Sanctorum. Augustae Taurinorum, 1879, v. X, p. 692: Ille autem sine mora scripsit ad Asterium Alexandriae Episcopum, ut incitaret Regem Aethiopum ad movendum arma adversus Homeritas.... См. также Lambecii Comment. L. V, p. 275.

4) Lequien, II, p. 428 — 429.

5) Порф. Успенскій. Александрійская Патріархія. Сборникъ матеріаловъ, изслѣдованій и записокъ, относящихся до исторіи Алекс. патріархіи. Изд. Акад. Наукъ похъ ред. Х. М. Лопарева. Т. I. СПб. 1898, стр. 4; см. также стр. I и XXIII.

скопомъ Неграна и переведенномъ на русскій языкъ съ греческаго Антоніемъ (рукоп. Софійск., № 1210, XV в., л. 74 — 84 — 209); въ житіи Григорія мы читаемъ: **Въ дни же Іоустіана црѣа гречьскаго и елискана црѣа еѣиопьскаго и доуноуана црѣа амирїйскаго. . . и протрѣтѣа папы александрїйскаго. . .** ¹⁾ Очевидно, здѣсь славянскій текстъ есть переводъ съ греческаго.

Во всякомъ случаѣ, у меня въ настоящее время нѣтъ данныхъ сомнѣваться въ существованіи въ VI вѣкѣ александрїйскаго патріарха Протерія, по всей вѣроятности, копта-монофисита, который и отправилъ епископа въ Абиссинію, гдѣ обычай получать архіереевъ-коптовъ изъ Александріи со времени появленія въ Абиссиніи христіанства былъ общезвѣстнымъ фактомъ ²⁾.

Цѣлью моей статьи было обратить вниманіе соотвѣтствующихъ специалистовъ на житіе св. Григентія и такъ или иначе высказаться по его поводу. Я счелъ полезнымъ напечатать отрывки греческаго текста житія по синайской рукописи; при выборѣ этихъ отрывковъ я руководился ихъ содержаніемъ, отмѣчая тѣ мѣста, гдѣ находятся біографическія, топографическія или историческія указанія, и опуская, напр., вставленныя въ изобиліи душеполезныя бесѣды. При установленіи греческаго текста, мнѣ помогли съ полною готовностью вице-президентъ Академіи Наукъ П. В. Никитинъ и мои товарищи по факультету, профессора юрьевского университета М. Н. Крашенинниковъ и Г. Ф. Церетели, за что я приношу имъ мою сердечную благодарность. При переводѣ отрывковъ житія на русскій языкъ я многими указаніями обязанъ также П. В. Никитину.

1) Х. Лопаревъ. Описаніе рукописей Имп. Общества Любителей Древней Письменности. Ч. I, 1892, стр. 337.

2) См. Тураевъ. «Богатство царей». Трактатъ о династическомъ переворотѣ въ Абиссиніи въ XIII вѣкѣ. Записки восточнаго отдѣленія Имп. Р. Археол. Общ. Т. XIII (1900), стр. 158. Но ср. его же Исслѣдованія въ обл. агіол. источ. Исторіи Эѣіопіи, 1902, стр. 63, гдѣ авторъ какъ бы уже не увѣренъ въ этомъ утвержденіи. См. замѣчанія П. Коковцова въ его рецензій на послѣднюю книгу Б. Тураева. Зап. вост. отд. Имп. Р. Археол. Общ. Т. XVII, вып. 1 (1906), стр. 063. Для специалиста по эѣіопскому языку и эѣіопской агіологии, быть можетъ, было бы интересно сравнить данныя житія св. Григентія со стр. 60—66 послѣдняго труда Б. Тураева, гдѣ говорится о житіи Арагави и др.

Отрывки греческаго текста житія св. Григентія по си-
найской рукописи и ихъ русскій переводъ.

I.

α'

**О рожденіи преподобнаго Гри-
гентія.**

**Περὶ τῆς γεννήσεως τοῦ ὁσίου
Γρηγεντίου.**

И такъ я начну рассказъ о
славныхъ, пречестныхъ и богоу-
годныхъ подвигахъ слуги Хри-
стова. Въ пограничной съ Аварами
сгранѣ находится одна деревня,
расположенная въ двухъ дняхъ
пути отъ сѣвернаго моря, но при-
надлежащая тому же народу Ава-
ровъ, по имени Бліаресь. Въ этой
деревнѣ родители божественнаго
мужа выросли, были воспитаны и
по Божьему закону сочетались
другъ съ другомъ честнымъ бра-
комъ. Получивъ двухъ дѣвочекъ,
они не имѣли мальчика и не мало
объ этомъ тосковали. И что же
они дѣлаютъ для этого? Они при-
бѣгаютъ къ Создателю твореній и
просятъ о полученіи желаемаго;
родившееся же дитя они даютъ
обѣтъ посвятить Подавшему, по-
добно тому, какъ Анна посвятила
Самуила.

И вотъ, когда ребенокъ ро-
дился въ день шестого декабря, въ
который совершается божествен-
ное празднество священнопропо-
вѣдника (ιεροκήρυκος) Николая,
мать его увидѣла во снѣ преста-

fol. 1 v.
"Ἀρξομαι τοιγαροῦν λοιπὸν διη-
γούμενος τὰ τοῦ θεράποντος Χρι-
στοῦ ἐνδοξά τε καὶ ὑπέριμα καὶ
κατὰ Θεὸν ἀνδραγαθήματα. κώμη
τίς ἐστὶν ἐν τοῖς μεθορίοις Ἀβάρων
κειμένη, δύο ἡμερῶν ἀπὸ τῆς πρὸς
ἄρκτον θαλάσσης ὁδοῦ διακειμένη,
τελοῦσα δὲ εἰς τὸ αὐτὸ τῶν Ἀβάρων
ἔθνος, Μπλιαρὲς οὕτω προσαγορευο-
μένη. ἐν ταύτῃ οὖν οἱ γεννήτορες
οὗτοι¹⁾ τοῦ θεσπεσίου ἀνδρὸς ἐφύησάν
τε²⁾ καὶ ἐτρέφθησαν καὶ τῷ κατὰ νόμον
Κυρίου τιμίῳ γάμῳ ἀλλήλοις συν-
ῆφθησαν. τεκόντες τοιγαροῦν δύο κό-
ρας, ἄρρενος παιδὸς ἡμοίρουν, καὶ ἐν
τούτῳ οὐ μικρῶς ἠδολέσχουν. τί οὖν
ποιοῦσι περὶ τοῦδε τοῦ πράγματος;
πρὸς τὸν τῆς φύσεως δημιουργὸν
καταφεύγουσιν καὶ αἰταῦνταὶ τοῦ
ποδομένου τυχεῖν καὶ αὐτὸ τὰ γε-
νόμενον ὑπισχνοῦνται καθιερεῖν τῷ
δεδωκότι, καθ' ὃν τρόπον Ἄννα τὸν
Σαμουήλ. τεχθέντος τοιγαροῦν αὐ-
τοῦ κατὰ τὸν δεκέμβριον μῆνα ἕκτη
τοῦ μηνός, ἐν ἧ τοῦ ἱεροκήρυκος Νι-
κολάου τελεῖται ἡ ἐνθεος πανήγυ-
ρις, ἑώρα ἡ μήτηρ αὐτοῦ κατ' ὄναρ

1) τούτου? 2) δέ cod.

рѣлаго мужа, одѣтаго въ бѣлое платье и державшаго въ лѣвой рукѣ евангеліе, украшенное драгоценными камнями и жемчугомъ; въ правой же рукѣ онъ держалъ крѣпкій и большой крестъ; она увидѣла и другого какого-то юношу, въ бѣломъ стихарѣ и орарѣ, лицо котораго было подобно лицу ангела; кадильница, которую онъ держалъ, подобна огню, и угли въ кадильницѣ подобны благовоннымъ розамъ. Она смотрѣла, и вотъ, какъ бы изъ раскрывшейся небесной тверди нисходила на мальчика роса; иногда нисходили на него лучи, какъ бы изъ солнца, а другой разъ сыпалось на него какъ бы множество прекрасной пшеницы, бѣлой какъ снѣгъ. И еще она видала вокругъ него множество горящихъ малыхъ и большихъ свѣчъ; всѣ свѣтильники горѣли около него, и вокругъ него (находились) мафоры, омафоры, епитрахили и орари, которымъ не было числа.

И вотъ она увидѣла: старецъ, державшій евангеліе, послѣ долгой молитвы, три раза перекрестивъ мальчика и водрузивъ крестъ около головы его, снова долго помолился и, положивъ евангеліе на грудь его и поцѣловавъ его, удалился. Юноша же въ стихарѣ и орарѣ, также помолившись и покадивъ вокругъ ребенка, повѣсилъ ка-

ἄνδρα γηραλέον, στολήν λευκὴν ἡμφιεσμένον καὶ εὐαγγέλιον κρατοῦντα τῇ ἀριστερᾷ χειρὶ, λίθοις τιμίαις καὶ μαργαρίταις κεκαλλωπισμένον, || ἐν δὲ τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ σταυρὸν κραταῖον καὶ εἰς μῆκος ἐπηρμένον· καὶ ἕτερον παραπλησίως νεανίαν τινὰ, στιχάριον λευκὸν καὶ ὠράριον φοροῦντα, οὗτινος τὸ πρόσωπον ἦν ὡσεὶ πρόσωπον ἀγγέλου, καὶ τὸ θυμιατήριον δέ, ὃ κατεῖχεν, ὡς πῦρ, καὶ οἱ ἄνδρακες οἱ ἐν τῷ θυμιατηρίῳ ὡσανεὶ ῥόδα μυρίπνοα ἐχρημάτιζον. Ἐβλεπεν οὖν καὶ ἰδοῦ, ὡς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, διανοιχθείσης τῆς στέγης κατήει δρόσος ἐπὶ τῷ παιδίῳ, ποτὲ δὲ ἀκτῖνες ὡς ἐξ ἡλίου· ἄλλοτε ὡς σίτος πολὺς λευκὸς ὡσεὶ χιῶν κατήει ὠραίος ἐπάνω αὐτοῦ. καὶ ἄλιν ἔβλεπεν κύκλω αὐτοῦ πληθεὺς κηρῶν καιομένων, μικρῶν τε καὶ μεγάλων· καὶ ὅλαι αἱ¹⁾ κανδῆλαι φωταγωγοῦσαι περὶ αὐτόν, καὶ μαφόρια καὶ ὠμοφόρια ἐπιτραχήλια τε καὶ ὠράρια περὶ κύκλω αὐτοῦ, ὧν οὐκ ἦν ἀριθμὸς. ἐώρα οὖν καὶ ἰδοῦ, ὃ γέρων ὃ τὸ εὐαγγέλιον κρατῶν ἐπὶ πολλὴν ὥραν προσευξάμενος καὶ κατασφραγίσας τὸ παιδίον τρίτον πήξας τε τὸν σταυρὸν πρὸς κεφαλῆς αὐτοῦ καὶ ἄλιν ἐκτενῶς προσευξάμενος καὶ τῷ στήθει αὐτοῦ θείς τὸ εὐαγγέλιον ἀσπασάμενός τε αὐτὸ ἀνεχώρησεν. ὃ δὲ τὸ στιχάριον φορῶν καὶ τὸ ὠράριον καὶ αὐτὸς προσευξάμενος καὶ θυμιάσας τὰ περὶ κύκλω τοῦ βρέφους, κρεμά-

fol. 2.

1) οἱ

дильницу у головы его и также отлетѣлъ.

Увидѣвъ это, она рассказала объ этомъ поутру собравшимся къ ней женщинамъ, и онѣ, услышавъ, дивились. Когда, немного времени спустя, онъ просвѣщенъ былъ святымъ крещеніемъ, они назвали его Григентіемъ, почтивъ его именемъ, принадлежавшимъ святому старцу, подвизавшемуся на близъ лежавшей оттуда горѣ. Вѣдъ священники и левиты были воспріемниками его во святомъ крещеніи, и возвеселились они въ тотъ день всѣ, угощаемые отцемъ его Агапіемъ. Когда ему было семь лѣтъ, родители его отдали его въ школу для изученія Священнаго Писанія. Мальчикъ же былъ очень способный, и любовь его къ церкви была настолько ненасытна, что родители силою его извлекали (оттуда), когда для нихъ наступало время вкушать хлѣба; и опять когда онъ уходилъ со своими наставниками въ церковь, было ли то утромъ, или вечеромъ, онъ, **и** еіте въ некоему древнему старцу, стоялъ съ разумѣніемъ, поднимая безпрестанно вверхъ руки, бия себя въ грудь и вознося изъ глубины души стоны ко Господу, такъ что изъ присутствовавшихъ тамъ одни удивлялись и изумлялись, другіе же высказывали о немъ предположенія и говорили: «дѣйствительно, что то будетъ со

σας πρὸς κεφαλῆς αὐτοῦ τὸ θυμιατήριον, καὶ αὐτὸς ἀπέπτῃ. ταῦτα ἑωρακῦα¹⁾ πρῶτας διηγεῖτο αὐτὰ ταῖς συνελθούσαις πρὸς αὐτὴν γυναῖξιν, καὶ ἐξίσταντο²⁾ ἀκούουσαι. οὐ μετὰ πολὺ οὖν φωτισθέντος αὐτοῦ τῷ ἁγίῳ βαπτίσματι Γρηγέντιον αὐτὸν ἐπωνόμασαν, γέροντος ἁγίου ἐν τῷ πλησίον ὄρει τῷ ἐκεῖσε ἀσκοῦντος, τῷ ὀνόματι αὐτοῦ τοῦτον σεμνύναντες. γεγόνασι γὰρ ἱερεῖς καὶ λευῖται ἀνάδοχοι αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ βαπτίσματος καὶ ἠυφράνθησαν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ πανδημί, τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἀγαπίου τούτους ξενίσαντος.

Γεγονότος δὲ αὐτοῦ ἐτῶν ἐπτὰ παρέδωκαν αὐτὸν οἱ γονεῖς αὐτοῦ εἰς τὸ διδασκαλεῖον ἐκμανθάνειν τὰ ἱερά γράμματα. ἐγένετο δὲ ὁ παῖς πάνυ εὐφυῆς καὶ πόθος ἦν αὐτοῦ ἐν τῇ ἑκκλησίᾳ ἀκόρετος³⁾, ὥστε βία αὐτὸν ἐξέλκειν τοὺς γονεῖς αὐτοῦ, ἐπηνίκα αὐτοὺς ἐκάλει καιρὸς τοῦ φαγεῖν ἄρτον· ὀπηνίκα δὲ πάλιν ἀπῆει ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ μετὰ τῶν παιδοτριβούντων αὐτόν, εἴτε ἐν τῷ ὄρει, εἴτε ἐν τῷ ἐσπερινῷ, ὃν τρόπον γέρων τις πεπαιωμένος ἵστατο ἐν συνέσει, συνεχῶς τὰς χεῖρας εἰς ὕψος αἶρων καὶ τὸ στήθος τύπτων καὶ ἐκ βαθέων στεναγμοὺς ἀναπέμπων πρὸς Κύριον, ὥστε τοὺς ἐκεῖσε παρατυγχάνοντας τοὺς μὲν θαυμάζειν καὶ ἐξίστασθαι, τοὺς δὲ οἰωνεῖσθαι περὶ αὐτοῦ καὶ

fol. 2 v.

1) ἑωρακῦι 2) ἐξίστατο 3) ἀκόρετος?

временемъ съ этимъ мальчикомъ?» Нѣкоторые же, болѣе равнодушные къ этому, видя каждый его поступки, съ улыбкой спѣшили спрашивать: «Почему, дитя, ты изъ глубины выпускаешь такіе вздохи?»

Опъ же каждый разъ молча всѣхъ отстранялъ отъ себя.

Григентій настолько любилъ кресты и честныя и священные иконы, что, если когда былъ свободенъ отъ своего ученія, то въ теченіе цѣлаго дня неустанно смотрѣлъ на нихъ, благоговѣнно лобызалъ ихъ и не могъ насытиться наслажденіемъ ихъ созерцанія. Усердно всегда читалъ онъ и, воодушевляемый божественной любовью, направлялъ свой умъ къ точному уразумѣнію того, о чемъ говорится; во время чтенія онъ не переставая орошалъ слезами книгу, которую держалъ, такъ что часто и написанное на листахъ книги отъ слезъ его измѣнялось. А въ сгибаніи колѣнъ для поклоненія Господу кто же изъ жившихъ тамъ выказывалъ большее, чѣмъ онъ, усердіе, не смотря на его молодость и несовершенство-лѣтіе?

Однажды, когда ему только что пошелъ десятый годъ, онъ на досугѣ вышелъ съ пастухами отца своего въ пустыню къ стадамъ и, какъ ребенокъ, забавлялся тамъ съ ними. А въ стадѣ

ὑπολαμβάνειν καὶ λέγειν ὄντως τί ἄρα ἔσται προβαῖνον τῇ ἡλικίᾳ τὸ παιδίον τοῦτο; τινὲς δὲ καὶ ὡς μετριοπαθοῦντες τὰ αὐτὰ αὐτὸν ὁρῶντες καθεὶς πρᾶττοντα¹⁾), τῷ μειδιάσματι συνεχόμενοι, ἐπερωτᾶν ἐπείγοντο· δι' ἣν αἰτίαν, φησὶν, ἐκ βαθέων τοὺς στεναγμοὺς οὕτω, ὡ παιδίον, ἀνοιμώττεις²⁾); ὁ δὲ ἐκάστοτε σιωπῇ ἅπαντας ἀπεκρούετο. τοὺς δὲ σταυροὺς καὶ τὰς τιμίας καὶ σεπτὰς εἰκόνας τοσοῦτον ἐπόθει, ὥστε εἰ ποτε ἐσχόλαζεν ἀπὸ τῶν αὐτοῦ μαθημάτων, διὰ πάσης τῆς ἡμέρας ταύταις ἐνητένιζεν καὶ κατησπάζετο γνησίως καὶ τοῦ θεωρεῖν τὴν τερπνότητα αὐτῶν οὐκ ἐκορέννυτο. φιλοπόπως δὲ πάντοτε ἀνεγίνωσκεν καὶ θεῖα ἔρωτι ἐτίθει ἀκριβῶς³⁾ τὸν νοῦν τοῦ συνιέναι τί τὸ λεγόμενον· ἐν δὲ τῷ ἀναγινώσκειν αὐτὸν οὐκ ἐπαύετο βρέχειν τοῖς δάκρυσιν τὴν παρ' αὐτοῦ κατεχομένην δέλτον, ὥστε πολλὰ καὶ τὰ ἐν τοῖς φύλλοις τῆς δέλτου ἐγγεγραμμένα ἀπὸ τῶν δακρύων αὐτοῦ ἄλλοιοῦσθαι⁴⁾. ἐν δὲ τῷ κάμπτειν αὐτὸν γόνυ τῇ μετανοίᾳ πρὸς Κύριον τίς ἄρα γε τῶν ἐκεῖσε ὑπὲρ αὐτὸν τοσαύτην σπουδὴν ἐκτέσσατο καίπερ νέος ὢν καὶ ἀτελέστατος⁵⁾);

Δέκατον ἔτος ἀπάρτι ἄγων τῇ ἡλικίᾳ, μᾶ οὖν τῶν ἡμερῶν, εὐκαιρήσας ἐξῆλθεν μετὰ τῶν ποιμένων τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἐν τῇ ἐρήμῳ εἰς

1) πρᾶττοντες 2) ἀνυμοττης 3) ἀκριβός.....ννου.

4) ὄλλοιοῦσθαι 5) νέον ὄντα καὶ ἀτελέστατον?

находился большой козель, который былъ столь великъ, что, если пастухамъ надо было переправиться черезъ трудно переходимую рѣку, то они, взявъ его вмѣсто лошади и сѣвъ на него, переправлялись такимъ образомъ черезъ рѣку. И вотъ, когда (мальчикъ) держалъ въ своей рукѣ кусокъ хлѣба и ѣлъ его близъ берега одной рѣки, козель, — а у него была привычка ѣсть хлѣбъ, — увидѣвъ его, бросился на него. Мальчикъ, увидѣвъ, что звѣрь устремился на него, далъ ему кусокъ хлѣба; сѣвъ послѣдній, козель сталъ требовать отъ него еще и второй. Не имѣя болѣе, что дать козлу, онъ побѣжалъ, направляясь по прибрежной дорогѣ. Козель же, погнавшись за нимъ и схвативъ его, по внушенію, очевидно, издѣвающагося діавола, между двухъ бедеръ, бросилъ его посреди рѣки. Когда находившіеся вдали пастухи, прибѣжавъ спасти его, приблизились, то увидѣли: вотъ простерты изъ глубины рѣки человѣческія руки и держатъ невредимымъ ребенка надъ поверхностью водъ; переправивъ его на другую сторону, руки сохранили его сухимъ, послѣ чего снова погрузились въ рѣку. Когда пастухи, удивляясь необыкновенному зрѣлищу, переправились въ свою очередь къ нему и, цѣлуя его, осведомлялись, не пострадалъ ли онъ, блаженный Григентій

τὰ ποιμνία καὶ ἦν ἐκεῖσε μετ' αὐτῶν, ὡσεὶ παιδίον μετεωρίζομενος. τράγος δὲ μέγας ἐχρημάτιζεν ἐν τῇ ἀγέλῃ καὶ τηλικούτος ἦν, ὥστε εἴποτε ἔδει περάσαι τοὺς ποιμένας δύσβατον ποταμὸν ἀντὶ ἀλόγου αὐτὸν λαμβάνοντες καὶ ἐπικαθήμενοι οὕτω διεπέρουν¹⁾ || τὸν ποταμὸν. κατέχοντος οὖν αὐτοῦ κλάσμα ἄρτου ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ καὶ ἐσθίοντος πλησίον ὄχθης ποταμοῦ τινος θεασάμενος αὐτὸν ὁ τράγος — ἦν γὰρ σύνηδες αὐτῷ ἐσθίειν ἄρτον — ὤρμησεν ἐπάνω αὐτοῦ· τὸ δὲ παιδίον θεασάμενον, ὅτι ὁ θῆρ ἐπ' αὐτὸν ὤρμησεν, δέδωκεν αὐτῷ κλάσμα ἄρτου· φαγὼν δὲ αὐτὸ ἐτι ἀπῆτει παρ' αὐτοῦ καὶ ἕτερον. ὁ δὲ οὐκέτι ἔχων τοῦ δοῦναι αὐτῷ φυγὰς ἐτρέπετο τὴν περὶ τὴν ὄχθην ὁδὸν τοῦ ποταμοῦ ἀνύων· καταδιώξας δὲ αὐτὸν ὁ τράγος καὶ φθάσας, ἐπηρείᾳ πρόδηλον διαβόλου, ἀναμεταξὺ τῶν δύο αὐτοῦ μηρῶν μέσον τοῦ ποταμοῦ αὐτὸν ἠκόντισεν.

fol. 3.

Тῶν δὲ ποιμένων μήκοθεν ὄντων καὶ εἰσδραμόντων πρὸς τὸ διασώσασθαι αὐτόν, ὡς πλησίον ἐγένοντο, ὁρῶσιν, καὶ ἰδοὺ ἐκ τοῦ βυθοῦ τοῦ ποταμοῦ χεῖρες ἀνθρώπου ἐκτεταμέναι τῶν ὑδάτων εἰς ὕψος καὶ ἀβλαβῶς τὸν παῖδα κατέχουσαι, αἵτινες εἰς τὸ πέραν αὐτὸν διαπεράσασαι, ἀβρόχως συνετήρησαν καὶ εἶδ' οὕτως ἔδυσαν πάλιν τῷ ποταμῷ. τῶν δὲ ποιμένων θαυμαζόντων ἐπὶ τῷ παραδόξῳ ὁρά-

1) διεπέρων.

говорилъ имъ: «Ничего неприятнаго со мною не случилось. Какой-то мужъ, протянувъ изъ глубины рѣки свои руки, подхватилъ меня и говорилъ мнѣ: «такъ какъ ты воистину рабъ Иисуса Христа, Сына Бога Живого, то ради этого явился я тебѣ на помощь, и ничего дурного съ тобой не случится».

Вернувшись домой, пастухи всѣмъ рассказывали о свершившемся съ нимъ удивительномъ чудѣ, и слушатели изумлялись и славили Бога.

Блаженный при каждомъ случаѣ стремился къ уединенію и, когда готовилъ уроки, всегда далеко уходилъ отъ своихъ сверстниковъ въ уединенное мѣсто и тамъ одинъ занимался своими науками; никогда не любилъ онъ общаться со своими сверстниками и играть; но постоянно, какъ было сказано выше, стремясь къ уединенію, въ свободные дни удалялся и проводилъ время въ горахъ, пустыняхъ и въ поросшихъ гусгымъ, тѣнистымъ лѣсомъ мѣстахъ, изучая законъ Божій и сохраняя душу свою въ праведности невозмутимой и незагрязненной.

ματι και αντιπερασάντων προς αὐτὸν και κατασπαζομένων αὐτὸν και διερευνούωντων¹⁾), μή τι πονηρὸν πέπονθεν, ὁ μακάριος Γρηγόριος ἔλεγεν πρὸς αὐτούς· οὐδέν, φησίν, λυπηρὸν μοι ἐγένετο· ἀνὴρ γάρ τις ἐκ τοῦ βυθοῦ τοῦ ποταμοῦ τὰς χεῖρας αὐτοῦ ἐκτείνας ὑπεδέξατό με και ἔλεγεν πρὸς με· ὄντως ἐπειδὴ δοῦλος εἶ Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος, τούτου χάριν ὑπηρετῶν σοι παρέστηκε και οὐδέν σοι χαλεπὸν συμβήσεται. γεναμένων δὲ αὐτῶν ἐν τῇ οἰκίᾳ ἐξηγοῦντο περὶ αὐτοῦ πᾶσιν οἱ ποιμένες τὸ γεγονός παράδοξον θαῦμα, και ἀκούοντες ἐξίσταντο και ἐδόξαζον τὸν Θεόν.

Ἐπόθει δὲ τὴν ἡσυχίαν ὁ μακάριος ἐκάστοτε, και ἐν τῷ μελετᾶν αὐτὸν πάντοτε μήκοθεν ἐν ἰδιάζοντι τόπῳ μακρυνόμενος τῶν συσχολητῶν αὐτοῦ, κατ' ἰδίαν διεξήκει αὐτοῦ τὰ μαθήματα· οὐδέποτε δὲ ἠγάπα ἀναμίγνυσθαι μετὰ τῶν ὁμηλικῶν αὐτοῦ και παιζειν· ἀλλὰ διηλεκῶς, ὡς προλέλεκται, τὴν ἡσυχίαν ποδῶν, ἐν εὐκαιρούσαις ἡμέραις || καθ' ἑαυτὸν ἀναχωρῶν, ἐν ὄρεσιν και ἐρημίαις και τόποις δασείαις και κατασκήτοις ἠύλιζετο, μελετῶν τὸν νόμον Κυρίου και συντηρῶν τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν ἀτάραχον και ἀθόλωτον ἐν εὐθύτητι.

fol. 3 v.

Слѣдующія двѣ главы носятъ такія заглавія:

β'. Περὶ τοῦ ὁσίου τοῦ ὀφθέντος τῷ ὀσίῳ ἐν τῇ ἐρήμῳ. fol. 3 v.

γ'. Περὶ τοῦ θανάτου τῆς μητρὸς αὐτοῦ. fol. 3 v.

1) διερευνώντων?

Послѣ смерти матери молодой Григентій былъ отданъ отцемъ воспріявшимъ его отъ святаго крещенія священникамъ (τοῖς ἀναδεξαμένοις αὐτὸν ἀπὸ τοῦ θείου βαπτίσματος ἱερεῦσιν) для служенія въ церкви, гдѣ онъ сталъ проводить все свое время; слава о немъ распространилась по всѣмъ окрестнымъ мѣстамъ; къ нему собирались другіе юноши (οἱ παῖδες), съ которыми онъ велъ душеполезныя и наставительныя бесѣды (См. *Νουθεσία πρὸς τοὺς συμμαθητὰς αὐτοῦ* на fol. 4).

δ'. Περὶ τῶν β' ἱερέων τῶν ἀναδεξαμένων τὸν ὄσιον (fol. 5). Григентій полюбилъ своимъ воспріемникамъ; особенно привязалась къ нему жена одного изъ нихъ, оставшаяся послѣ смерти мужа бездѣтною.

Немного времени спустя, когда толпа варваровъ, напавъ на тѣ мѣста, опустошила и захватила всѣ окрестности той деревни, такъ что жители деревни едва по одиночкѣ спаслись въ ближайшій городъ, блаженный ребенокъ Христовъ не узналъ о случившемся вѣвремя. Далеко отъ деревни въ виноградникахъ была часовня архангела Михаила; тамъ пребывалъ онъ въ молитвѣ. Но его близкіе не знали, когда удалились (въ городъ), гдѣ собственно онъ находился, чтобы позвать его; они думали, что онъ, можетъ быть, предвидѣлъ (это) и удалился. Когда блаженный совершилъ молитву въ часовнѣ архангела, вдругъ тотъ мужъ, который уже раньше въ пустынѣ являлся ему, наединѣ предсталъ предъ нимъ и, войдя въ часовню, сказалъ ему: «дитя Григентій! выходи скорѣе отсюда, чтобы какъ нибудь не попасть въ руки безбожныхъ варваровъ», и онъ рассказалъ ему о случившемся съ его родиной.

Μετ' οὐ πολὺ δὲ βαρβάρων πληθος τοῖς μέρεσιν ἐκείνοις ἐπιρίψαν¹⁾ πάντα τὰ περὶ κύκλω τῆς κώμης ἐκείνης ἤραν τε καὶ ἠχμαλώτευσαν, τῶν δὲ τῆς κώμης ἐπὶ τὸ πλησίον ἄστῳ σποράδην²⁾ μόλις προσπεφυγόντων, ὁ μακάριος παῖς τοῦ Χριστοῦ οὐ συνῆκεν τὸ γεγονός κατὰ τὴν ὥραν. μήκοθεν γὰρ τῆς κώμης ἐν τοῖς ἀμπελώσιν ἦν εὐκτηριον τοῦ ἀρχαγγέλου Μιχαήλ, κάκεισε ἦν τῆ προσευχῇ ἐνασχολούμενος. ἀλλ' οὐδὲ οἱ αὐτοῦ ἐγίνωσκον, ὅτε ἀνακεχώρηκασιν, ποῦ γε ἄρα ἐχρημάτιζεν, ἵνα προσφωνήσωσιν αὐτόν· ἐδόκουν γάρ, ὅτι ἴσως προέγνω καὶ ἀνακεχώρηκεν. μετὰ οὖν τὸ προσεύξασθαι τὸν μακάριον ἐν τῷ εὐκτηρίῳ τοῦ ἀρχαγγέλου, ἰδοὺ ὁ ἀνὴρ ἐκεῖνος, ὁ πρῶην ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἰδικῶς πρὸς αὐτόν παραγενόμενος³⁾ καὶ εἰσελθὼν ἐν τῷ εὐκτηρίῳ ἔφη πρὸς αὐτόν· τέκνον Γρηγέντιε, ἔξελθε ταχέως τῶν ἐνταῦθα, μὴ ποτε ἐμπέσης εἰς τὰς

fol. 6.

1) ἐπιρίψαν] ἐπιρήψαν 2) σποράδην] χοραδόν 3) Объ этомъ есть упоминаніе въ житіи выше.

Когда они вышли изъ часовни, то, поднявъ свои глаза, видятъ то тамъ, то сямъ рыскающихъ вокругъ нихъ варваровъ: одни изъ нихъ уносили животныхъ, птицъ и поросятъ; другіе влекли плѣнныхъ, связанныхъ по рукамъ; третіе обыскивали кустарники и дома, чтобы найти спрятанное; нѣкоторые же изъ варваровъ, отнявъ малыхъ дѣтей отъ захваченныхъ въ плѣнъ матерей, прокалывали ихъ острыми кольями, причемъ кричали, шумѣли и забирали все, что только можно для варварскихъ воиновъ. Когда блаженный Григентій увидѣлъ эти великіе ужасы, то весь наполнился слезами и сказалъ своему спутнику: «Господинъ, куда же мы пойдѣмъ, чтобы избѣгнуть рукъ варваровъ? Вѣдь какъ ты видишь, вокругъ насъ съ людьми поступаютъ, какъ съ овцами». Сказавъ ему тотъ: «Не безпокойся, дитя, объ этомъ; вѣдь не дано Господомъ власти надъ нами: хранить вѣдь Господь души преподобныхъ Своихъ и отъ руки грѣшниковъ избавляетъ ихъ». Сказавъ это, онъ пошелъ съ ребенкомъ по прямой дорогѣ къ городу...

χειρας τῶν ἀθέων βαρβάρων. καὶ διηγήσατο αὐτῷ τὸ συμβάν τῇ πατρίδι. ἐξεληθόντων δὲ αὐτῶν ἀπὸ τοῦ εὐκτηρίου, ἐπάραντες¹⁾ τοὺς ὀφθαλμοὺς || αὐτῶν ὁρῶσιν ἔνθεν κάκειθεν περὶ κύκλῳ αὐτῶν τοὺς βαρβάρους ἐλαύνοντας καὶ τοὺς μὲν αὐτῶν τὰ ζῷα καὶ ὄρνεις καὶ χοίρους συλλαμβάνοντας, ἐτέρους ἔλκοντας αἰχμαλώτους χειροπέδαις δεδεμένους, ἄλλους ἰχνηλατοῦντας θάμνη καὶ οἰκίας, ὅπου ἀποκρυβέντα εὐρωσιν. τινὲς δὲ τῶν βαρβάρων τὰ ἄωρα βρέφη ἀρπάζοντες ἀπὸ τῶν αἰχμαλωτισθέντων²⁾ μητέρων αὐτῶν πάλαις ὀξέσιν ἐσούβλιζον, ἀλαλάζοντες καὶ θορυβοῦντες καὶ ὅσα ἔξεστιν εἰσπράττοντες βαρβάροις πολεμισταῖς.

Ὡς οὖν ταῦτα τὰ μέγιστα καὶ τραγῳδίας ἀνάπλευα ὁ μακάριος Γρηγέντιος ἐώρακεν, ὄλος δακρύων ἐπληρώθη καὶ λέγει πρὸς τὸν ἐλληλυθότα πρὸς αὐτόν· Κύριε, πόθεν ἄρα ἐδεύσομεν, ἵνα διαδράσωμεν τὰς χεῖρας τῶν βαρβάρων· ὡς ὁρᾶς γάρ, κύκλῳ ἡμῶν ὡσεὶ πρόβατα περιέπονται. ἔφη πρὸς αὐτὸν ἐκεῖνος· μὴ δεῖσθ³⁾, τέκνον, πρὸς ταῦτα· οὐ γὰρ κέκτηνται χώραν παρὰ Κυρίου πρὸς ἡμᾶς, καθότι Κύριος φυλάσσει τὰς ψυχὰς τῶν ὁσίων αὐτοῦ καὶ ἐκ χειρὸς ἀμαρτωλῶν ῥύεται αὐτούς. καὶ τοῦτο εἰρηκῶς ἀπῆει μετὰ τοῦ παιδὸς τὴν ἐπὶ τὸ κάστρον εὐθεῖαν ὁδὸν ἀπάγουσαν.

1) ἐπάραντες] ἐπύρας 2) αἰχμλωτισθέντων? 3) δεῖσης?

Далѣе слѣдуетъ ихъ бесѣда во время пути; варвары ихъ не тронули.

Такимъ образомъ бесѣдуя, они подошли къ крѣпости, и въ то время, какъ они входили черезъ ворота Романисія, богоданный тотъ мужъ исчезъ отъ него. . .

Οὕτως αὐτῶν προσομιλούντων προσήγγισαν τῷ ὀχυρώματι καὶ ἐν τῷ εἰσιέναι αὐτούς διὰ τῆς Ῥωμανησίου¹⁾ πύλης ὁ θεοδώρητος ἀνὴρ ἐκεῖνος ἄφαντος ἐγένετο ἀπ' αὐτοῦ. . .

fol. 7.

Григентій возвратился невредимымъ домой къ великой радости своихъ.

Немного времени спустя нечестивый народъ тотъ удался, и они потомъ снова, какъ прежде, жили въ безопасности. . .

Μετ' οὐ πολὺ οὖν καὶ τὸ μιαρὸν ἔθνος ἐκεῖνο ὑπεχώρησεν, καὶ ἔπειτα ἐν ἀδείᾳ πάλιν ὡς τὸ πρότερον ἐχρημάτιζον. . .

fol. 7 v.

Послѣ этого Григентій продолжалъ свои молитвы, и однажды передъ нимъ явилось чудесное видѣніе.

ε'. Περὶ τῆς ὀπτασίας τῶν δύο στύλων τοῦ πυρίνου καὶ τοῦ λευκοῦ. fol. 7 v.

ς'. Ὁ θαυμαστός ἀνὴρ ὁ ὀφθαλμὸς τῷ ὀσίῳ ἐν τῇ ἐρήμῳ ἤρεν αὐτόν. fol. 10 v.

Однажды явился Григентію мужъ и пригласилъ его слѣдовать за нимъ.

Святой же отрокъ Христовъ, слѣдуя подобно агнцу за пастыремъ, вставъ отправился вслѣдъ за нимъ. Черезъ день пути они пришли въ городъ Морину, гдѣ и оставались совершенно неизвѣстными. Блаженный же постоянно уходилъ въ находившіяся тамъ свѣтыя церкви.

Ὁ δὲ ἅγιος παῖς τοῦ Χριστοῦ ὡς ἀρνίον ποιμένι ἐπόμενος, ἀναστὰς ἠκολούθησεν αὐτῷ· πορευθέντες δὲ ὁδὸν ἡμέρας μιᾶς²⁾ ἤλθον ἐν Μορύνῃ τῇ πόλει (καὶ) ἄγνωστοι εἰς τὸ παντελὲς χρηματίζουσιν· ὁ δὲ μακάριος συνεχῶς ἀπῆει ἐν ταῖς ἀγίαις ἐκκλησίαις ταῖς οὐσαῖς ἐκεῖσε. . .

fol. 11.

Слава Григентія росла въ городѣ, въ то время какъ дома оплакивали сго исчезновеніе.

Когда же мальчикъ, какъ выше было сказано, находился въ городѣ Моринѣ, то слава о немъ тамъ возрасла, такъ что, всякій

Τοῦ δὲ παιδός, ὡς προλέλεκται, ἐν Μορύνῃ τῇ πόλει ὑπάρχοντος φήμη τις ἐκεῖσε περὶ αὐτόν ἐπεδόθη, καὶ ὁπόταν ἔσχεν ἀπίενα ἐν τῇ ἐκ-

fol. 11 v.

1) Ρομανησίου. 2) μιᾶς

разъ какъ онъ долженъ былъ идти въ церковь для совершенія своей молитвы, то люди, находившіеся на площади, поучаемые его примѣромъ, прославляли его при его проходѣ. Праведный же сильно избѣгалъ этого и поэтому совершалъ свои утреннія молитвы въ епископской церкви, а иногда въ находившемся тамъ храмѣ Пресвятой Богородицы, иногда же уходилъ для вечерняго славословія также въ часовню св. Николая.

Въ этомъ городѣ, въ соборѣ (ἐν τῇ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ), Григентій встрѣтился съ мѣстнымъ святымъ Петромъ, который предсказалъ ему великую славу (ζ'. Περὶ τοῦ ὁσίου Πέτρου, fol. 12).

η'. Πάλιν ὁ Θεοφόρος ἐμφανίζων αὐτὸν τῷ ἀγίῳ (fol. 12 ν). Передъ прибытіемъ въ городъ епископа появившійся вновь ὁ Θεοφόρος ἀνὴρ совѣтуетъ Григентію оставить городъ.

Отправившись въ тотъ же часъ, они спустились къ берегу; найдя приготовленный велѣніемъ Божиимъ корабль, они, взойдя на него, поплыли къ городу Антинорѣ. Богоносный же мужъ тотъ давалъ все, что нужно было на расходы мальчику, изъ-за пазухи, а также и плату за переѣздъ на суднѣ. Какъ сказано, они достигли города Антиноры; спустившись съ корабля и войдя въ такъ называемый τὰ Προτόλου, они остановились въ домѣ нѣкоего христоролюбца, по имени Θεодорита . . .

κλησία τοῦ τὴν σύναξιν αὐτοῦ ἐπιτελέσαι, οἱ ἐπὶ τῆς ἀγορᾶς, οἰκοδομούμενοι ἐπ' αὐτὸν, ἐμακαρίζον αὐτὸν παριόντα· ὁ δὲ δίκαιος πάνυ τοῦτο ἀπετρέπετο καὶ διὰ τοῦτο ἐν τῷ ἐπισκοπεῖν τὰς ἐωθινὰς αὐτοῦ ἐπετέλει συναξίς· ὅτε δὲ ἐν τῷ ναῶ τῆς ἁγίας Θεοτόκου τῆς οὔσης ἐκείσε, ποτὲ δὲ καὶ ἐν τῷ εὐκτηρίῳ τοῦ ἀγίου Νικολάου ἀπῆι χάριν τῆς ἐσπερινῆς δοξολογίας.

Ἀναστάντες οὖν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ fol. 12 ν.
κατήλθον ἐπὶ τὸν αἰγιαλόν· κατ' ἐνέργειαν δὲ Θεοῦ ἐτοιμοῦ πλοίου εὐρεθέντος εἰσελθόντες ἐν αὐτῷ ἐπὶ τὴν Ἀντηνόραν πόλιν κατέπλευσαν. Ἐδίδου δὲ ὁ Θεοφόρος ἀνὴρ ἐκεῖνος πάντα τὰ πρὸς τὴν χρείαν τοῦ παιδὸς ἀναλισκόμενα ἀπὸ τοῦ κόλπου αὐτοῦ, τὰ τε ἐν τοῖς πλοίοις χάριν τοῦ ναύλου. Ὡς οὖν εἴρηται, ὅτι κατήντησαν ἐν Ἀντηνόρᾳ πόλει, κατέλθοντες τῆς νηὸς καὶ εἰσω γενόμενοι ἐν τοῖς τὰ Προτόλου¹⁾ οὕτω προσαγορευομένοις, ἐν οἴκῳ τινὸς φιλοχρίστου τοῦνομα Θεοδωρήτου κατεσχήνωσαν²⁾. . .

1) τὰ Προτόλου] ταπετρόλου; см. ниже.

2) κατεσχήνωσαν.

Епископъ города Морины, послѣ большихъ поисковъ не найдя мальчика Григентія, сильно тосковалъ о немъ и говорилъ: «за мои грѣхи я недостоевъ лицезрѣть его».

Ἐν τῆς Μοριναίων πόλεως ἐπίσκοπος πολλὰ ἐρευνήσας καὶ μὴ εὐρῶν τὸν παῖδα Γρηγέντιον πάνυ ἐλυπεῖτο περὶ αὐτοῦ· ἔλεγεν, ὅτι διὰ τὰς ἁμαρτίας μου οὐ κατηξιώθην διασῶσθαι αὐτόν.

fol. 13.

Григентій и въ Антинорѣ прославился своимъ знаніемъ и пониманіемъ Священнаго Писанія, такъ что былъ призванъ къ епископу города; съ разрѣшенія сопровождавшаго Григентія богоноснаго мужа, епископъ посвятилъ Григентія въ анагносты, а вскорѣ затѣмъ и въ діаконы (θ'. Χειροτονεῖται ὁ ἅγιος ἀναγνώστης καὶ διάκονος, fol. 13 v.). Здѣсь Григентій встрѣтился съ препод. Θεодорой (ι'. Περὶ τῆς ὀσίας Θεοδώρας, fol. 14—14 v.). Черезъ нѣкоторое время богоносный мужъ вновь сказалъ Григентію, что ему настало время покинуть и этотъ городъ (ια'. Πάλιν ὁ Θεοφόρος ἀνὴρ ἤρεν (cod. αἰρην) τὸν ὄσιον εἰς ἐτέραν πόλιν, fol. 14 v.).

Воспользовавшись благопріятнымъ для нихъ вѣтромъ, они, безъ всякихъ замедленій взойдя на корабль и довольно долго проплывъ, достигли до города Акраганта. Сойдя съ корабля и очутившись въ городѣ, они въ поискахъ за помѣщеніемъ пришли въ притворъ такъ называемаго храма Протола въ честь Пресвятой Богородицы. На утро, когда ударили въ бѣло и совершалось утреннее молитвословіе, блаженнѣйшій Григентій и самъ вошелъ (туда). . .

Αἰσίου πλοῦς αὐτοῖς εὐρεθέντος μὴδὲν ἡμεληκότες εἰσελθόντες ἐν αὐτῷ καὶ ἰκανῶς διαπλεύσαντες πόλιν τὴν Ἀκράγαντον κατέλαβον. ἀποστάντος¹⁾ τοιγαροῦν τοῦ πλοῦς καὶ ἐν αὐτῇ γεγονότες εἰς τὰ προπύλαια τῆς ἐπονομαζομένης τὰ Πρότουλου ἐκκλησίας τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου κατέλαβον εἰς ἔρευναν μητάτου ἕνεκα· τῇ δὲ ἔωθεν τοῦ ξύλου χρύσαντος καὶ τοῦ ἐωθινοῦ ὕμνου ἐπιτελουμένου ὁ μαχαριώτατος Γρηγέντιος εἰσήει²⁾ καὶ αὐτός. . .

fol. 15.

Его усердное моленіе въ церкви обратило на него всеобщее вниманіе молящихся, и послѣ службы мѣстный священникъ Стефанъ пригласилъ его къ себѣ въ домъ на время пребыванія Григентія въ Акрагантѣ, что послѣдній и принялъ. Въ окрестностяхъ этого города онъ посѣтилъ женскій монастырь.

1) ἀποστάντες? 2) εἰσήει] εἰσίει.

(ιβ'. Περὶ τῆς ὁσίας Εἰρήνης, fol. 15 v.).

Вставъ на утро, онъ отпра-
вился въ расположенный на за-
падъ отъ города Тетрастоонъ по-
молиться въ находившемся тамъ
храмѣ (Іоанна) Предтечи; по окон-
чаніи тамъ своей молитвы, онъ рѣ-
шилъ отправиться для молитвы въ
часовню Пресвятой Богородицы,
извѣстную подъ именемъ τὰ τοῦ
Κίρτονος. . . .

На дорогѣ онъ увидѣлъ толпу народа, окружавшую женщину,
которая обличала людскіе пороки (ιγ'. Περὶ τῆς γυναικὸς τῆς ἐλεγχοῦ-
σης τὰ τῶν ἀνδρῶπων ἔργα, fol. 16 v.). Увидѣвъ Григентія, женщина
эта вдохновенно воскликнула:

Христовъ рабъ Григентій при-
былъ къ намъ изъ далекой страны
Аваровъ. Встаньте всѣ и припа-
дите къ возлюбленному чаду Іисуса
Христа, Сына Божія; святъ и все-
святъ онъ, братья; онъ настав-
ляя будетъ ходить изъ города въ
городъ, пока не пройдетъ за пре-
дѣлы Эѳіопіи и не поселится въ
землѣ омиритовъ.

(ιδ'. Τετάρτη ἀποδημία τοῦ ὁσίου σὺν τῷ Θεοφῶφ, fol. 17). По на-
стоянію появившагося богоноснаго
цилію.

Спустившись на берегъ, они,
согласно словамъ мужа, нашли го-
товый корабль и, переговоривъ съ
корабельщиками, взошли на него;
поднявъ тотчасъ парусъ, они от-
плыли отъ города Акраганта. . .
При благопріятномъ для нихъ

Τῇ ἐπαύριον οὖν ἀναστὰς ἐπο-
ρεύθη εἰς τὸ Τετράστοον κατὰ
δυσμᾶς τῆς πόλεως κείμενον ἐν
τῷ ἐκεῖσε ναῶ τοῦ Προδρόμου
προσεύξασθαι ὡς οὖν τὴν προσ-
ευχὴν αὐτοῦ ἐκεῖσε ἐξετέλεσεν, ἔδο-
ξεν αὐτῷ πορευθῆναι ἐν τῷ εὐκτηρίῳ
τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου εὐχῆς χά-
ριν τῷ ἐπονομαζομένῳ τὰ τοῦ Κίρ-
τονος.

fol. 16 v.

Ὁ δούλος τοῦ Χριστοῦ Γρηγέντιος
ἐκ μακρᾶς χώρας τῶν Ἀβάρων παρ-
εγένετο πρὸς ἡμᾶς ἀνάστητε πάν-
τες καὶ προσπέσατε τῷ ἀγαπητῷ
παιδί Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Υἱοῦ τοῦ
Θεοῦ ἅγιός ἐστιν καὶ παναγιώτατος
οὗτος, ἀδελφοί, καὶ ἄπεισιν ἐκ πό-
λεως εἰς πόλιν παιδοτριβούμενος,
μέχρις ἂν κατακτήσῃ ἐπέκεινα Αἰ-
θιοπίας καὶ κατασκηνώσῃ ἐν ταῖς
τῶν Ὀμηριτῶν τόποις (fol. 17).

σὺν τῷ Θεοφῶφ, fol. 17). По на-
стоянію появившагося богоноснаго
цилію.

Κατελθόντων δὲ αὐτῶν ἐπὶ τὸν
αιγιαλὸν κατὰ τὸ ῥῆμα αὐτοῦ εὗρον
τὸ πλοῖον ἑτοιμον καὶ προσλαλήσαν-
τες ταῖς ναύταις ἀνεληλύθασιν. εὐ-
θέως οὖν κουφίσαντες τὸν ἀρτέμονα
τῆς Ἀκραγάντων πόλεως ἀφώρμι-
σαν¹⁾. . . αἰσίου δὲ αὐτοῖς ἀνέμου

1) ἀπόρμησιν.

встрѣхъ, проѣхавъ въ теченіе многихъ дней и проплывъ мимо многихъ городовъ Запада и самого Рима, они прибыли въ Миланъ и, сойдя съ корабля, пѣшкомъ вошли въ него. . . .

εὐρεθέντος ἐν πολλαῖς ἡμέραις δια-
νύσαντες πολλὰς τε πόλεις τῆς
ἐσπερίου γῆς παραπλεύσαντες καὶ
αὐτὴν τὴν Ῥώμην, ἐν Μεδιολάνῳ
κατήντησαν καὶ τῆς νηὸς ἀπαστάν-
τες πεζοποροῦντες ἔνδον αὐτῆς προσ-
εχώρησαν.

fol. 17 v.

Остановился Григентій у одного благочестиваго мужа Никиты, а сопровождавшій его: мужъ удалился подъ предлогомъ, что имѣеть дѣло въ лежавшемъ въ тридцати миляхъ отъ города Милана замкѣ (укрѣпленномъ мѣстѣ) Ларгентіи: ἐν τῷ πρὸ τριάκοντα μιλίων κάστρῳ Λαργεντίῳ τῆς Μεδιολάνων πόλεως κειμένῳ (fol. 18).

Какъ и раньше; Григентію предавался въ Медиоланѣ жаркимъ молитвамъ; особенно усердно молился онъ на гробницѣ св. Амвросія.

Здѣсь онъ видѣлъ св. Константина и присутствовалъ въ церкви при спорѣ κληρικοῦ καὶ μονάζοντος (ιε'. Περὶ τοῦ ὁσίου Κωνσταντίνου, fol. 18 v. и ις'. Περὶ τοῦ κληρικοῦ καὶ τοῦ μονάζοντος τῶν ἀντιβαλλόντων, fol. 19). Далѣе разсказывается длинная исторія о юношѣ Львѣ, съ которымъ сблизился Григентію и на котораго онъ имѣлъ благотѣльное вліяніе (ιζ'. Περὶ τοῦ ἐναρέτου παιδὸς Λέοντος, fol. 21 v. и ιη'. Περὶ τῆς ὀπτασίας, ἧς εἶδεν ὁ ὁσιος, διὰ τὸν ἀγαπητὸν αὐτοῦ Λέοντα, fol. 25). Но Григентію и изъ Медиолана долженъ былъ удалиться по настоянію все того же ἀνὴρ θεοφόρος.

Уѣхавши изъ Милана, они прибыли въ Каррагенъ. . . . Приѣхавъ, какъ разсказываютъ, въ Каррагенъ и войдя въ него, они были приняты у городскихъ воровъ богобоязненнымъ мужемъ, по имени Константинъ. . .

Ἀπάραντες ἀπὸ Μεδιολάνων εἰς
Καρταγέναν κατήντησαν
Παραγεγονότων τοιγαροῦν αὐτῶν,
ὡς εἴρηται, ἐν τῇ Καρταγενῶν πό-
λει, καὶ εἰσω γεγονότες εἰδέχθησαν
παρὰ τὴν πύλην τῆς πόλεως ὑπὸ
εὐλαβοῦς ἀνδρὸς τοῦνομα Κωνσταν-
τίνου. . . . (ιβ'. Πέμπτη ἀποδημία
τοῦ ὁσίου σὺν τῷ θεοφόρῳ).

Далѣе идутъ разсказы о встрѣчѣ Григентія въ Каррагенѣ со св. Филозеей: (κ'. Περὶ τῆς ὁσίας Φιλοδέας, fol. 28), съ монахиней (κα'. Περὶ τῆς διορατικῆς μοναχῆς, fol. 30) и со старцемъ Василиемъ (κβ'. Περὶ τοῦ ὁσίου γέροντος Βασιλείου, fol. 31 v). Но и здѣсь является ὁ θεοφόρος ἀνὴρ и говоритъ Григентію (κγ'. Ἑκτη ἀποδημία τοῦ ὁσίου σὺν τῷ θεοφόρῳ, fol. 33):

Уйдемъ и отсюда, такъ какъ намъ нужно посѣтить также великихъ и верховныхъ изъ святыхъ апостоловъ въ великомъ городѣ Римѣ. Праведный (Григентій), простившись съ тѣми, у кого онъ жилъ, съ радостью отправился изъ Каррагена вмѣстѣ со своимъ свѣточемъ и спѣшилъ къ Риму. Во время пути они встрѣчаютъ очень глубокое ущелье, называемое Паеиролимна; это было совершенно пустынное и дикое мѣсто. Здѣсь они, уставъ отъ пути, задумали остановиться. Былъ вечеръ. . .

Ночью Григентія смутило явленіе діавола. Проснувшійся спутникъ успокоилъ его, и они въ душеполезной бесѣдѣ дошли до Рима.

. . . Они подошли къ Риму и, перейдя протекающую у него рѣку, вступили въ городъ. Смотря на его постройки, Блаженный удивлялся, такъ какъ въ другихъ городахъ такихъ сооружений онъ не видѣлъ. Нѣкій мужъ, именемъ Венедиктъ, съ радостью принялъ ихъ въ свой домъ. . . .

Когда св. Григентій находился въ Римѣ и благодаря промыслу Божию пользовался гостеприимствомъ въ домѣ христіолюбиваго Венедикта, вблизи Большого Портика, то бывшій съ нимъ мужъ, какъ бы за какимъ то отвѣтомъ, (ущель, обѣщая) пойти, потомъ возвратиться. Блаженнѣйшій же, оставшись потомъ одинъ, выйдя утромъ, отправился помолиться въ храмъ

καὶ τῶν ἐνθένδε ἀναχωρήσωμεν· χρεῖα γὰρ ἡμῖν πρόσεστιν καὶ πρὸς τοὺς μεγάλους καὶ κορυφαίους τῶν ἁγίων ἀποστόλων ἐν τῇ μεγάλῃ πόλει Ῥώμῃ παραγεγόνεσθαι. καὶ συνταξάμενος || ὁ δίκαιος τοῖς, ἐν οἷς ἐξενίζετο, χαίρων ἐπορεύετο τῆς Καρραγενῶν πόλεως ἅμα τῷ φωστῆρι αὐτοῦ καὶ πρὸς τὴν Ῥώμην ἐπέγετο. πορευομένων δὲ αὐτῶν κατὰ τὴν ὁδὸν ἀπαντῶσιν φάραγγί τινι βαθυτάτῳ καθηρόλυμνα προσαγορευομένῳ ἔρημος δὲ ἦν καὶ ἄγριος ὁ τόπος παντάπασι· ἐν αὐτῷ προσεποιήσαντο διαμεῖναι κεκμηχότες ἀπὸ τῆς ὁδοῦ· ἑσπέρα γὰρ ἦν. . . . fol. 83—83 v.

. . . . πρὸς τὴν Ῥώμην παρεγένοντο καὶ τὸν παραρρέοντα αὐτῇ ποταμὸν διαβάντες ἔνδον αὐτῆς εἰσεχώρησαν. κατανοῶν δὲ τὰς οἰκοδομὰς αὐτῆς ὁ μακάριος ἐθαύμαζεν, καθότι ἐν ἑτέραις πόλεσιν τηλικαύτην κατασκευὴν οὐκ ἦν θεασάμενος. ἀνὴρ δὲ τις ὀνόματι Βενέδικτος ὑπεδέξατο αὐτοὺς χαίρων εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ. . . . τοῦ ἁγίου οὖν Γρηγεντίου ἐν τῇ Ῥώμῃ ἐπιδημήσαντος καὶ ἐν τῷ τοῦ φιλοχρίστου Βενεδίκτου οἴκῳ προμηθεῖα Κυρίου ξενισθέντος πλησίον τοῦ μεγάλου Ἐμβόλου, ὁ σὺν αὐτῷ πορευόμενος ὡς ἐπὶ τινι ἀποκρίσει πορεύεσθαι καὶ ἔπειτα ἤκειν· ὁ οὖν μακαριώτατος καὶ ἔπειτα μονωθεὶς τῇ ἐπαύριον ἐξελθὼν ἀπῆει εἰς τὸν ἅγιον Πέτρον προσεύξασθαι. οὐ γὰρ κείνται

св. Петра. Богоносные апостолы не почиваютъ въ одномъ мѣстѣ: блаженный Павелъ покоится въ шести миляхъ отъ города, имѣя собственный храмъ; глава же апостоловъ Петръ въ городѣ Римѣ. Когда онъ шелъ возносить свою молитву Богу и апостолу, то, при его проходѣ по площади, какой то монахъ, по имени Аврамій, стоявшій на одной изъ улицъ города, увидѣвъ, что онъ проходилъ, сказалъ ему съ улыбкой на лицѣ: «Вотъ и кирь Григентій благополучно прибылъ въ Римъ; проплывъ наканунѣ мимо насъ и сойдя съ корабля въ Медиоланѣ (??), затѣмъ снова направившись въ Каррагенъ, онъ такимъ образомъ прибылъ сюда. Итакъ, мы оба и пойдѣмъ къ св. Петру¹⁾

ἐν ἐνὶ τόπῳ οἱ θεοφόροι ἀπόστολοι ἀλλάχου || μὲν γὰρ ὁ μακάριος Παῦλος ἀναπέπαυται ἀπὸ ἑ' μιλίων τῆς Ῥώμης, ἴδιον ναὸν κεκτημένος· ἐν δὲ τῆς πόλεως Ῥώμης ὁ κορυφαῖος τῶν ἀποστόλων Πέτρος. ὡς αὖν ἀπήει τὴν εὐχὴν αὐτοῦ ἀποδοῦναι τῷ Θεῷ καὶ τῷ ἀποστόλῳ, ἐν τῷ παριέναι αὐτῷ¹⁾ τὴν πλατεῖαν τῆς πόλεως (κδ'. Περὶ τοῦ ὁσίου Ἀβραμίου, fol. 35) μοναχός τις ἐν τινὶ ῥύμῃ τῆς πόλεως ἰστάμενος καὶ θεασάμενος αὐτὸν παραγόντα, τοῦνομα Ἀβράμιος, μειδιῶν τῷ προσώπῳ ἔφη πρὸς αὐτόν· ἐλήλυθεν καὶ ὁ κύρις Γρηγέντιος ἐν τῇ Ῥώμῃ καὶ καλῶς ἐλήλυθεν· τῇ προτεραίᾳ γὰρ ἡμᾶς παραπλεύσας καὶ τὴν Μεδιολάνα ἀποβάς τῆς νῆος ἐν περιδοῦα (sic!) καταδιώξας, ἔπειτα πάλιν καταδραμὼν τὴν Καρταγέναν ἰδοῦ ὡς(?)²⁾ τὰ ἐνθάδε κατέλαβεν. δεῦρο τοιγαροῦν καὶ ἀμφότεροι ἐπὶ τὸν ἅγιον Πέτρον βαδίσομεν. . . .

fol. 84 v. — 85.

Григентій посѣтилъ храмъ св. Петра и принесъ въ немъ горячую молитву. Приютившій Григентія Венедиктъ

имѣлъ въ своемъ домѣ также очень красивую часовню Иоанна Крестителя, и въ ней Блаженный пребывалъ, отдыхая и читая священные книги. . . .

ἐκέκτητο δὲ ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ καὶ εὐκτήριον οἶκον τοῦ Βαπτιστοῦ Ἰωάννου πάνυ τερπνότατον, καὶ ἐν αὐτῷ προστῆν ὁ μακάριος ἠσυχάζων καὶ ταῖς ἱεραῖς βίβλοις ἐντυγχάνων...

Однажды во время пребыванія Григентія въ часовнѣ Иоанна Предтечи къ нему явился апостолъ Петръ и велъ съ нимъ долгую бесѣду (кѣ. Περὶ τῆς ὀπτασίας τοῦ ἀγίου ἀποστόλου Πέτρου, fol. 36). Далѣе рассказывается объ исцѣленіи болящаго глазами юноши Захарія (кѣ'. Περὶ τοῦ πένητος Ζαχαρίου, fol. 38), о встрѣчѣ Григентія съ одною святою женщиною (кѣ'. Περὶ τῆς κανονικῆς, fol. 38 v.), о чудесномъ

1) Последнія строки для меня не ясны. 2) αὐτόν? 3) Cod. ἰδοῦντος.

видѣніи апостола Павла Григентію (κη'. *Περὶ τῆς ὀκτασίας τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Παύλου*, fol. 39), о встрѣчѣ его съ монахомъ Григоріемъ (κθ'. *Περὶ τοῦ ὁσίου Γρηγορίου*, fol. 40), объ исцѣленіи Григентіемъ женщины, одержимой дѣсомъ (λ'. *Περὶ τῆς γυναίκος τῆς ὑπὸ ἀκαθάρτου πνεύματος ἐχλουμένης*, fol. 40 v.) (λα'. *Περὶ Ἰωάννου τοῦ σχηματιζομένου δαίμων*).

Выйдя однажды изъ мѣста своего пребыванія, Праведный отправился помолиться въ часовню св. Вонифатія; находится же она далеко отъ города Рима. . . .

По дорогѣ Григентій встрѣтилъ и исцѣлилъ одержимаго дѣсомъ Іоанна. (λβ'. *Περὶ τοῦ ὁσίου Μιχαήλ τοῦ ἐγκλειστροῦ*, fol. 43).

Блаженный же Григентій, благополучно достигнувъ часовни св. Вонифатія, совершивъ ему молитву и поклонившись драгоценнымъ мощамъ мученика, остановился въ кельѣ тамошняго настоятеля. . . .

Далѣе идетъ рассказъ о посѣщеніи Григентіемъ затворника Михаила, который предвидѣлъ его приходъ, такъ какъ заранѣе уже говорилъ своему ученику:

Рабъ Христовъ діаконъ Григентій, прийдя изъ далекой страны въ нашъ городъ ромеевъ, зашелъ вчера въ часовню свв. Аглан и Вонифатія; сегодня же онъ будетъ приведенъ и къ намъ пресвитеромъ. . . .

Михаилъ сообщилъ Григентію о пустынникѣ, котораго и захотѣлъ послѣдній посѣтить (λγ'. *Περὶ τοῦ ὁσίου γέροντος Ἀρτάδου τοῦ ἀναχωρητοῦ*, fol. 44).

Когда (Григентій) сказалъ это, то (Михаилъ), позвавъ своего ученика, говорить ему: «взявъ Григентія, доведи его до Ксиролимиъ

Ἐξελθὼν ποτε τῆς καταμονῆς αὐτοῦ ὁ δίκαιος ἐπορεύθη εἰς τὸ μαρτύριον τοῦ ἁγίου Βονιφατίου προσεύξασθαι· ἐστὶν δὲ πόρρω τοῦ ἄστεος Ῥώμης. . . .

Ὁ δὲ μακάριος Γρηγέντιος διασωθεὶς τὸ μαρτύριον τοῦ ἁγίου Βονιφατίου καὶ τὴν εὐχὴν αὐτοῦ πληρώσας, προσκυνήσας τε τὸ τίμιον λείψανον τοῦ μάρτυρος, κατέλυσεν ἐν τῇ κέλλῃ τοῦ ἐκεῖσε παρεδρεύοντος.

fol. 43.

Ὁ δοῦλος τοῦ Χριστοῦ Γρηγέντιος ὁ διάκονος ἐκ μακρᾶς τῆς χώρας ἀπαντήσας τῇ πόλει ἡμῶν τῶν Ῥωμαίων, ἐν τῷ μαρτυρίῳ τῇ χθὲς κατήχθη τῶν ἁγίων Ἀγλαῆς καὶ Βονιφατίου· ἀλλ' οὖν καὶ σήμερον ὑπὸ τοῦ πρεσβυτέρου ὀδηγηθεὶς καὶ πρὸς ἡμᾶς. . . .

fol. 43.

Καὶ ὡς ταῦτα εἰρήκει, καλέσας τὸν μαθητὴν αὐτοῦ λέγει αὐτῷ· παραλαβὼν τὸν κύριον Γρηγέντιον, διάσωσον αὐτὸν μέχρι Ξηρολίμνας ἐπὶ

на гору и, показавъ ему издали пещеру старца, удались. Отъ кельи св. Михаила до сѣвернаго подъема горы было шесть миль, отъ горнаго же подъема до пещеры тринадцать миль. Пещера находилась въ очень глубокомъ ущельѣ, а громадная вершина горы поднималась въ высоту; поэтому оттуда видно было, гдѣ находилась пещера.....

τὸ ὄρος καὶ ὑποδείξας αὐτῷ μήκοθεν τὸ σπήλαιον τοῦ γέροντος, ἀναχώρησεν. Ἐπῆρχεν δὲ μέχρι τῆς εἰσβάσεως κατὰ ἄρκτον τοῦ ὄρους, ἀπέχων τῆς κέλλης τοῦ ὁσίου Μιχαήλ μίλια ἕξ, ἀπὸ δὲ τῆς εἰσβάσεως τοῦ ὄρους μέχρι τοῦ σπηλαίου μίλια τρισκαίδεκα. προσῆν δὲ ἐν ᾧ¹⁾ τὸ σπήλαιον εἰς βᾶθος ἐνδότατον, μεγίστη κορυφή τοῦ ὄρους εἰς ὕψος ἐπηρμένη καὶ ὡς ἀπὸ τοῦγε κατὰ δῆλον ἦν, ποῦ γε τὸ σπήλαιον ἐχρημάτιζεν.

fol. 44 —
44 v.

Далѣе слѣдуетъ разсказъ о посѣщеніи Григентіемъ пустынника Артада.

(λδ'. Περὶ τοῦ θαυμασίου Στεφάνου, fol 46 v.).

Когда однажды онъ отправился въ часовню свв. Цицѣли, Тивуртія и Валеріана, тамъ былъ одинъ юноша, просившій милостыню, именемъ Стефанъ...

Ἐτέρωθι πορευομένου αὐτοῦ ἐν τῷ μαρτυρίῳ τῶν ἁγίων Κικιλίας καὶ Τιβουρτίου καὶ Βαλεριανοῦ ἦν ἐκεῖσε νεανίας τις προσαιτῶν ἐλεημοσύνην τοῦνομα Στέφανος. . . .

fol. 46 v.

Замѣтивъ просящаго милостыню Стефана, онъ узнаеть исторію его жизни и бесѣдуетъ съ нимъ.

Въ одно изъ воскресеній, когда праведный въ храмѣ св. Петра совершалъ свои утреннія молитвы, въ присутствіи святѣйшаго Феликса, который въ то время былъ патріархомъ св. Римской церкви, то, созерцая служеніе его съ его честнымъ клиромъ, удивлялся и пораженный воздавалъ хвалу и славу Господу Иисусу.

Κυριακῆς δὲ ἡμέρας χρηματιζούσης καὶ τοῦ δικαίου ἐν τῷ ναῶ τοῦ ἁγίου Πέτρου ὁρδρῖσαντος, πατριαρχοῦντος τῆς Ῥωμαίων ἁγίας ἐκκλησίας τῷ καιρῷ ἐκείνῳ Φίλικος τοῦ ἀγιοτάτου καὶ τοῖς ἐκεῖσε παρόντος, καθορῶν αὐτοῦ τὴν τάξιν τὴν μετὰ τοῦ τιμίου αὐτοῦ κλήρου ὁ δίκαιος θαυμάζων καὶ ἐκπληττόμενος ἐδίδου αἶνον καὶ δόξαν τῷ Κυρίῳ Ἰησοῦ.

fol. 48.

(λε'. Ἐβδομος ἀποδημία τοῦ ὁσίου, fol. 48 v.). Богоносный мужъ уводить Григентія изъ Рима.

1) ἐνῶ.

Выйдя изъ Рима, они въ нѣскольکو дней дошли до Августополя... Онъ удалился въ епископскій соборъ, который въ томъ городѣ почитается и славится безпорочнымъ именемъ Приснодѣвы и Богородицы Маріи.

Далѣе идетъ λζ'. Διήγησις τοῦ ὁσίου περὶ τελευτῆς πονηροῦ ἀνθρώπου (fol. 49 v.).

(λζ'. Περὶ τοῦ ἀρμενίου Ἀνδρέου, fol. 50 v.).

Очутившись на такъ называемой площади Милинто, онъ напелъ тамъ толпу народа и, прервавъ свой путь, по велѣнію Св. Духа, остановился; взглянувъ, онъ видитъ среди той толпы обнаженнаго человѣка, который на армянскомъ языкѣ бесѣдовалъ о тайнствахъ. Онъ былъ изъ этого рода (т. е. изъ армянъ) и говорилъ на своемъ языкѣ съ собравшейся вокругъ него толпою, настаивая и направляя ее на путь страха Божія...

Григентій заинтересованный спросилъ его, откуда онъ.

Онъ же отвѣчая сказалъ ему: «Я съ востока; будучи сыномъ священника, я выросъ, воспитался, вскормился и научился священному писанію въ храмѣ св. Григорія въ Арташатѣ, т. е. въ Великой Арменіи». Сказалъ ему праведникъ (Григентій): «Какъ же ты пришелъ сюда изъ такой дали?».

καὶ τῆς Ῥώμης ἀπάραντες ἐν ἡμέραις τισὶν τὴν Αὐγουστόπολιν κατέλαβον. . . . ἀπῆει δὲ καὶ ἐν τῇ τοῦ ἐπισκοπείου μεγίστῃ ἐκκλησίᾳ, ἣτις τιμᾶται καὶ ἐπισεμνύεται τῇ ἀμωμήτῳ προσηγαρία τῆς ἀειπαρθένου καὶ Θεοτόκου Μαρίας ἐν τῇ πόλει ἐκείνῃ. . .

fol. 48 v.

fol. 50 v. Γεγονότι δὲ αὐτῶ ἐν τῇ ἀγορᾷ τῇ λεγομένῃ Μιλῆντῳ (?) εὗρεν ἐκεῖσε συναγωγὴν λαοῦ καὶ τοὺς πόδας κωλύσας τοῦ βαδίζειν ἔστη ὑπὸ τοῦ ἀγίου πνεύματος κελουσθεὶς καὶ ἀναβλέψας ὄρᾳ μέσον τοῦ πλήθους ἐκείνου ἀνδρα γυμνὸν μὲν τῷ σώματι, τῇ δὲ τῶν ἀρμενίων διαλέκτῳ προσομιλοῦντα τὰ μυστήρια· καὶ γὰρ ἐξ ἐκείνου τοῦ γένους ἐχρημάτιζεν· ὡς δὲ ὠμίλει τῇ ἰδίᾳ διαλέκτῳ τὰ περὶ κύκλῳ αὐτοῦ συνειλεγμένα πλήθη νοουθετεῖν¹⁾ καὶ καθοδηγεῖν²⁾ εἰς τὸν φόβον τοῦ Θεοῦ.

ὁ δὲ ἀποκριθεὶς λέγει πρὸς αὐτὸν ἀπὸ γῆς ἀνατολῶν ἐγὼ ἐν τῷ ναῷ τοῦ ἀγίου Γρηγορίου τοῦ ἐν Ἀρταζάτ, ἦτοι ἐν Ἀρμενίᾳ τῇ Μεγάλῃ, ἐκεῖσε καὶ φύς καὶ μυθεὶς καὶ τραφεὶς καὶ τὰ ἱερὰ γράμματα παιδευθεὶς, ἱερέως υἱὸς γεγονώς. ἔφη πρὸς αὐτὸν ὁ δίκαιος· καὶ πῶς ἐνταῦθα ἐκ τηλικούτου διαστήματος

1) νοουθετῶν? 2) καθοδηγῶν?

Сказалъ онъ (армянинъ): «Постигнувъ изъ Священнаго Писанія, что настоящая жизнь есть тѣнь и сонъ, я оставилъ все и, переходя такимъ образомъ изъ города въ городъ, я поклоняюсь благодаря этому святымъ церквамъ...

κατήνησας; ἔφη ἐκεῖνος· συνιείς ἀπὸ τῶν ἁγίων γραφῶν, ὅτι σκιά καὶ ἐνύπνιον τὰ παρόντα συνείδων, κατέλιπον τὰ πάντα καὶ οὕτω, πόλεως εἰς πόλιν μεταναστεύων, τρυγῶ κἀντεῦθεν τὴν τῶν σεβασμίων ἐκκλησιῶν προσκύνησιν. . . .

fol. 51.

Послѣ короткой бесѣды они разошлись.

(Λη'. Περὶ τοῦ μακαρίου Γεωργίου, fol. 51 v.).

Въ такихъ обстоятельствахъ онъ спустя нѣскольکو дней отправился снова въ часовню св. Мокія; лежитъ она на западъ отъ того города..

Τούτων οὕτως ἐχόντων μεθ' ἡμέρας τινὰς ἐπορεύθη πάλιν ἐν τῷ μαρτυρίῳ τοῦ ἁγίου Μωκίου· ἐστὶν δὲ κατὰ δυσμὰς τῆς πόλεως ἐκείνης. . . .

Идетъ рассказъ о встрѣчѣ и бесѣдѣ Григентія съ блаженнымъ Георгіемъ.

(λθ'. Ὁ γδὸν ἀποδημία τοῦ ὁσίου σὺν τῷ Θεοφόρῳ, fol. 52 v.). Появившійся богоносный мужъ объявилъ Григентію, что настало время для него покинуть Августополь.

Уѣдемъ отсюда и быстро направимся къ лежащей на противоположномъ берегу странѣ, ибо настало время пойти намъ и къ тамошнему населенію.. Они вышли изъ Августополя и направились къ морю; найдя тамъ левкадійскій?? корабль и взойдя на него, они направились къ Египту...

καὶ ἐντεῦθεν μετάρωμεν καὶ πρὸς τὴν πέραν γῆν ὀξυποδήσωμεν. ἔφθασεν γὰρ ὁ καιρὸς, ἵνα καὶ τοῖς ἐκείσε χωρήσωμεν. . . . ἐξῆλθον τῆς Αὐγουστυπόλεως καὶ πρὸς τὴν θάλασσαν ἐχώρησαν. εὐρόντες δὲ πλοῖον λευκαδινόν (?) καὶ εἰς αὐτὸ γεγονότες ἐπὶ τὴν Αἴγυπτον ὤρμησαν.

fol. 52 v.

Путешествіе прошло совершенно благополучно. (μ'. Περὶ τῆς ἐν Ἀλεξανδρείᾳ παιδὸς καὶ προφήτιδος, fol. 53).

Черезъ немного дней плаванія они прибыли въ Александрію. Сойдя съ корабля въ полдень, они вошли въ городъ и проходили по такъ называемой улицѣ Θεона

Ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν ἐφθασαν τὴν Ἀλεξάνδρειαν πλεύσαντες· ἐξελθόντες δὲ τοῦ πλοίου μεσημβρίας χρηματιζούσης εἰσέβαλον εἰς αὐτὴν καὶ διώδευον τὴν τοῦ Θεονᾶ

въ поискахъ за помѣщеніемъ, πλατείαν οὕτω προσαγορευομένην, чтобы въ немъ остановиться . . . (ζητοῦντες ξενίαν¹⁾) τοῦ καταλῦσαι ἐν αὐτῇ. . . .

При проходѣ ихъ по улицѣ одна женщина, увидѣвъ Григентія, предрекла ему:

«Вотъ, говорятъ она, Григентій, великій свѣточъ омиритовъ, котораго Богъ призвалъ, относительно котораго напишетъ омиритскій царь и котораго патриархъ нашъ Протерій не мало будетъ искать и найдя благоговѣнно помажетъ честнымъ мѣромъ и отправитъ къ эѳіопскому царю. . . Въ то время, какъ она пророчествовала, они продолжали путь; дойдя до мѣстности Вукола, они нашли гостепріимство у мужа, по имени Леонтія.

(μα'. Περὶ τοῦ ὁσίου καθηγουμένου Ἐπιφανίου, fol. 53 v.).

Тамъ находился монастырь свв. мучениковъ Александра и Антонины. Григентій постоянно уходилъ къ тамошней братіи и, прочитывая священныя книги, очень многому поучался. Игуменомъ того святаго монастыря былъ одинъ евнухъ, по имени Елифаній, святой мужъ, жившій уже восьмидесятый годъ въ монастырѣ. . . . Ходилъ онъ также и въ усыпальницу апостола Марка и молился, прося милосердія Божія и Его заступничества. . . .

Григентій ведетъ душеполезныя бесѣды съ монастырской братіей и рассказываетъ ей исторію (μβ') Περὶ τοῦ φοβεροῦ θαύματος τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου (fol. 54 v.), которую начинаеть такъ:

Ἰδε, φησὶν, Γρηγέντιος ὁ μέγας φωστὴρ ὁ τῶν Ὀμηριτῶν, ὃν ὁ Θεὸς ἐκάλεσεν, περὶ οὗ γράφει ὁ τῶν Ὀμηριτῶν βασιλεὺς, ὃν Протέριος ὁ πατριάρχης ἡμῶν οὐ μικρῶς ἀναζητήσκει καὶ χειρωσάμενος ἐντίμως χρίσει τῷ τιμίῳ μύρῳ καὶ ἀποστελεῖ τῷ τῶν Αἰθιοπῶν βασιλεῖ Ἐκείνης προφητευσούσης οὗτοι προέκοψαν ἐν τῷ διοδοεῦν γεγονότων δὲ αὐτῶν ἐπὶ τὰ Βουκόλου ἐξενίσθησαν παρὰ ἀνδρὶ τοῦνομα Λεοντίῳ. fol. 53 v.

Μοναστήριον δὲ προσῆν ἐκεῖσε τῶν ἀγίων μαρτύρων Ἀλεξάνδρου καὶ Ἀντωνίνας· πρὸς τὴν ἐκεῖσε οὖν ἀδελφότητα συνεχῶς ἀπήει ὁ Γρηγέντιος καὶ βίβλους ἱεράς ἀναπτυσσόμενος ὠφελεῖτο τὰ μέγιστα· ἠγεῖτο δὲ τῆς εὐαγοῦς μονῆς ἐκείνης εὐνοῦχος τις, Ἐπιφάνιος προσαγορευόμενος, ἀνὴρ ἅγιος || ὀδοηχοστὸν ἔτος ἄγων ἐν τῷ μοναστηρίῳ. . . . ἀπήει δὲ καὶ εἰς τὸ κοιμητήριον Μάρκου τοῦ ἀποστόλου καὶ προσήχετο δεόμενος τοῦ ἐλέους Κυρίου καὶ τῶν πρεσβειῶν αὐτοῦ. . . .

fol. 53 v. — 54.

1) ξενία.

Послѣ моего отплытія съ острова Акраганта, говоритъ онъ, когда корабль присталъ близъ Павен у одного очень большого мѣста на морскомъ берегу, то, такъ какъ всѣ находившіеся на кораблѣ вышли для отдыха (на берегъ), вышелъ и я...

Τῆς Ἀκραγάντων νήσου, φησίν, ἀποπλεύσαντός μου καὶ πλησίον ἢ Παβέας ἐπὶ τινὶ μεγίστῳ χωρίῳ τῆς παραλίας τῆς νηὸς προσορμίσας, ἐξελθόντων πάντων τῶν ἐν τῷ πλοίῳ χάριν ἀναψύξεως ἐξῆλθον καὶ γὰρ... fol. 54 v.—55.

Далѣе разсказывается о встрѣчѣ Григентія съ блаженной Архонтіей (μγ'. Περί τῆς μακαρίας Ἀρχοντίας, fol. 56 v.); начало разсказа:

Однажды блаженный направился въ храмъ великомученика Мины...

Ἀπὸντι τῷ μακαρίῳ μιᾷ τῶν ἡμερῶν εἰς τὸν ναὸν τοῦ μεγαλομάρτυρος Μηνᾶ...

За этимъ слѣдуетъ разсказъ (μδ') Περί τῶν μαρτυρησάντων μετὰ τοῦ ἀγίου Ἀρέθα ἐν τῇ Νεγρᾷ (fol. 57v.).

Въ бытность блаженнаго Григентія въ Александріи, во дни императора ромеевъ Юстина, царя Эіопіи Элесвоама, омиритскаго царя Дунаа и александрійскаго патріарха Протерія, омиритскій царь Дунаа, исповѣдывавшій іудейскую вѣру, хитростью овладѣлъ расположеннымъ внизу городомъ Негранъ (Неджранъ), и, безумецъ, убѣждалъ всѣхъ жителей того города отречься отъ Господа нашего Іисуса Христа и принять поклоненіе (іудейскому) закону. Когда всѣ на его приказаніе возразили, разгнѣванный нечестивецъ, приказавъ развести на большомъ разстояніи громаднѣйшій костеръ, сжегъ на немъ и погубилъ безчисленное количество народа; нѣкоторыхъ же изъ

Ὅντος τοιγαροῦν τοῦ μακαρίου Γρηγεντίου ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἐν ταῖς ἡμέραις Ἰουστίνου βασιλέως Ῥωμαίων καὶ Ἐλεσβοᾶμ βασιλέως Αἰθιοπίας καὶ Δουναᾶ βασιλέως τῶν Ὀμηριτῶν καὶ Προτερίου πάπα Ἀλεξανδρείας, Δουναᾶς ὁ τῶν Ὀμηριτῶν βασιλεύς, ἰουδαῖος τὴν θρησκείαν χρηματίζων, παρέλαβεν δόλω τὴν κάτω κειμένην Νεγρὰν τὴν πόλιν· καὶ προσεκαλεῖτο ὁ ματαιόφρων πάντας τοὺς ἐν τῇ πόλει ἐκείνῃ ἀρνήσασθαι μὲν τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, ἀσπάσασθαι τε¹⁾ τὴν λατρείαν τοῦ νόμου. πάντων δὲ ἀντειπόντων τῷ προστάγματι αὐτοῦ, ὀργισθεὶς δὲ²⁾ ὁ δυσσεβέστατος, ἐπὶ διάστημα ἰκανὸν πυρκαϊὰν σφοδρότάτην ἀναπτῆναι³⁾ κελεύσας, ἐκείσε τὸ ἄπειρον πλῆθος τοῦ λαοῦ κατέφρωσεν καὶ ἀπόλωλεν⁴⁾ τινὰς δὲ

fol. 57.

1) δὲ? 2) δὲ — delendum? 3) ἀνάπτειν? 4) ἀπολώλεκεν?

нихъ задушилъ веревкой; главныхъ же лицъ изъ нихъ убилъ мечомъ, среди нихъ и честнѣйшаго ихъ этнарха, старика годами, именемъ Арсеу; послѣ многихъ разговоровъ, которые царь съ нимъ велъ, и его почтенную голову отрубилъ мечомъ. Однимъ словомъ, все тамъ какъ вихрь, вздымающій пылъ, разметавъ, проклятый возвратился въ свою столицу, нисъменно приглашая и власти окрестныхъ странъ а также и персидскаго царя истребить совершенно христіанскій родъ въ ихъ государствахъ, «какимъ образомъ, говоритъ онъ, и я это сдѣлалъ». Узнавъ объ этомъ, Юстинъ, императоръ ромеевъ, съ пламенной поспѣшностью пишетъ Элесвоаму, святѣйшему царю Эѳіопіи, чтобы тотъ собралъ войска своего царства и пошелъ войною на беззаконнаго еврея для отмищенія за драгоцѣнную и невинную кровь праведниковъ, пострадавшихъ за непорочную вѣру Господа нашего Иисуса Христа. Это и сдѣлалъ славный царь. Собравъ все свое войско и двинувшись на него войною съ суши и съ моря, онъ въ конецъ уничтожилъ войска его, разумѣю — беззаконника, захватилъ самого беззаконнаго еврея съ его родственниками и убилъ ихъ мечомъ. Онъ взялъ и царство его и всѣ находившіяся тамъ укрѣпленія; овла-

ἀπ' αὐτῶν καὶ ἀγρόνη ἀπέπνιξεν τοὺς προύχοντας δὲ αὐτῶν ξίφει ἀνείλεν. ἐν οἷς καὶ τὸν τιμωτάτον ἐθνάρχην αὐτῶν πολιὸν τῇ φύσει, τοῦνομα Ἀρέθαν, μετὰ τὰς ἰκανὰς διαλέξεις, ὡς πρὸς αὐτὸν ἐποιήσατο, ξίφει καὶ αὐτοῦ τὴν αἰδέσιμον κάραν ἀπέτεμεν. τέλος δὲ τοῦ λόγου πάντα τὰ ἐκεῖσε κονιορτοῦ δίκην λικμήσας ὁ κατάρατος πρὸς τὰ βασίλεια αὐτοῦ || ὑπέστρεψεν, γράψας καὶ ταῖς περὶ κύκλω αὐτοῦ ἐξουσίαις, οὐ μὴν δὲ ἀλλὰ καὶ τῷ τῶν Περσῶν βασιλεῖ ἐξᾶραι παντάπασιν τὸ γένος τῶν χριστιανῶν ἀπὸ τῆς βασιλείας αὐτῶν· ὃν τρέπον, φησὶν, τὸ γε καγὼ πεποίηκα. Συνειὶς δὲ ταῦτα ὁ τῶν Ῥωμαίων βασιλεὺς Ἰουστίνος γράφει μετὰ ἐμπύρου ἐπιέξεως¹⁾ Ἐλεσβωάμ τῷ ἀγιωτάτῳ βασιλεῖ Αἰθιοπίας εἰς τὸ ἀγεῖραι τὰ στρατεύματα τῆς ἑαυτοῦ βασιλείας καὶ συμβαλεῖν πόλεμον μετὰ τοῦ παρανόμου Ἑβραίου καὶ ἐκδικῆσαι τὸ τίμιον καὶ ἀδῶρον αἶμα τῶν δικαίων τῶν ὑπὲρ τῆς ἀμωμήτου πίστεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ γενναίως ὑπερηθληκότων. ὃ δὴ καὶ πεποίηκεν ὁ πανεύφημος βασιλεὺς· συναγαγὼν γὰρ πᾶν τὸ ἑαυτοῦ στρατόπεδον καὶ κινήσας πόλεμον κατ' αὐτοῦ διὰ τε γῆς καὶ θαλάσσης, τὰ μὲν στρατεύματα αὐτοῦ, φημί τοῦ παρανόμου, εἰς τέλος ἠφάνισεν· συνέλαβεν δὲ αὐτὸν τὸν παράνομον Ἑβραῖον μετὰ τῶν συγγενῶν αὐτοῦ καὶ τούτους ξίφει ἀνείλεν·

fol. 57 v.

1) ἐμπίξεως.

дѣлъ онъ и Тефаромъ, столицею омиритовъ, и, вступивъ въ страну, разграбилъ все его царство и для устрашенія очень многихъ тамъ убилъ; остальные же, іуден и иноземные народы, убоявшись, общали ему принять святое крещеніе. Но среди нихъ не было ни епископа, ни священника, ни діакона, ни кого другого изъ клира святѣйшей церкви, такъ какъ врагъ святой и единосущной Троицы почти все уничтожилъ, такъ что о нихъ въ его государствѣ и памяти не осталось; вѣдь онъ, вынувъ святыя останки всѣхъ ранѣ умершихъ и съ почетомъ положенныхъ въ гроба, даже и тѣ предалъ огню. Поэтому изъ омиритской страны святѣйшій царь Элесвоамъ пишетъ Протерію, патриарху александрійскому, подробно обо всемъ и томъ, какой успѣхъ даровалъ ему, царю, Господь Богъ; пишетъ онъ далѣе и о томъ, чтобы патриархъ выбралъ какого нибудь человека изъ всей своей патриархіи, умнаго, образованнаго, разумнаго, знающаго, прекрасно изучившаго ветхій и новый завѣтъ, рукоположилъ его въ епископы и отправилъ къ нему со всѣмъ для него необходимымъ и церковнымъ причтомъ.

παρέλαβεν δὲ καὶ τὴν βασιλείαν αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ φρούρια τὰ ὑπὸ τὴν βασιλείαν αὐτοῦ. ἔλαβεν δὲ δορυάλωτον καὶ Τεφάρ, τὴν πόλιν τῶν Ὀμηριτῶν¹⁾ τὴν βασιλεύουσαν, καὶ ἔνδον αὐτῆς χωρήσας ἐσχύλευσεν πάντα τὰ τῆς βασιλείας αὐτοῦ καὶ πρὸς φόβον πλείστους ἔκεισε ἀνείλεν, τῶν ὑπολοίπων φοβηθέντων καὶ συνθεμένων αὐτῷ τοῦ τὸ ἅγιον βάπτισμα δεῖξασθαι Ἰουδαίων τε καὶ ἄλλοδαπῶν ἔθνων. ἐπισκόπου τε ἐν τοῖς ἔκεισε μὴ ὄντος οὔτε ἱερέως οὔτε διακόνου, ἀλλ' οὔτε ἐτέρου τινὸς τῶν ἀπὸ τοῦ κλήρου τῆς ἀγιοτάτης ἐκκλησίας· ἅπαντα γὰρ σχεδὸν ἦν ἀπαλείψας ὁ τῆς ἀγίας καὶ ἁμοουσίου Τριάδος ἐχθρός, ὥστε μήτε μνημέσουνον ἐν βασιλείᾳ αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ταιούτων εὐρίσκεισθαι· καὶ γὰρ τῶν προτετελευτηκότων ἀπάντων καὶ ἐν σοροῖς τιμῆ συνεσταλμένων ἐξαγαγὼν ἅγια λείψανα πυρὶ καὶ ταῦτα κατετέφρωσεν. γράφει τοιγαροῦν ἀπὸ τοῦ Ὀμηρίτου Ἐλεσβοάμ, ὁ ἀγιώτατος βασιλεὺς, Протерίῳ τῷ πάπᾳ Ἀλεξανδρείας κατ' ἔπος περὶ πάντων καὶ ὅπως αὐτῷ Κύριος ὁ Θεὸς κατευώδωσεν· γράφει τε μετέπειτα καί τοῦ ἐπιλέξασθαι αὐτὸν ἐν πάσῃ τῇ περὶ αὐτὸν πατριαρχίᾳ ἄνδρα τινὰ σοφόν, λόγιον καὶ συνετὸν καὶ ἐπιστήμονα, ἀκριβῶς ἡσκημένον τὴν τε παιδαίαν καὶ τὴν νέαν διαθήκην καὶ χειροτονίᾳ ἐπίσκοπον καὶ ἀποστεῖλαι αὐτῷ μετὰ καὶ τῆς αὐτοῦ ἀπάσης χρείας τε καὶ ἀκολουθίας ἐκκλησιαστικῆς.

fol. 58.

1) Ὀμηρίτου.

Получивъ письмо эѳіопскаго царя, Протерій долгое время не могъ остановить ни на комъ выбора, такъ что назначилъ даже постъ и «всенощное славословіе» (παννύχιον δοξολογίαν) (με'. Περί τῆς χειροτονίας τοῦ ὁσίου Γρηγορίου, fol. 58). Ночью во снѣ явился Протерію апостолъ Маркъ и указалъ ему на діакона Григентія. Посланные Протерія нашли Григентія и привели его къ патріарху, который, послѣ нѣсколькихъ вопросовъ, открылъ ему всю правду. Въ главномъ храмѣ во время торжественнаго богослуженія Григентій былъ посвященъ патріархомъ въ пресвитеры, а затѣмъ сейчасъ же и въ епископы; рядъ чудесныхъ явленій произошелъ во время церемоніи. Послѣ этого Протерій отправилъ Григентія въ путь къ Омиритамъ.

При ихъ радости и ликованіи въ тотъ день, патріархъ Протерій занялся приготовленіемъ къ отпавкѣ вмѣстѣ съ блаженнымъ и царскихъ посланцевъ къ нему; когда же все было готово, то онъ, давъ рѣшительно все нужное святому, а также и желавшимъ съ нимъ отправиться, поцѣловавъ его, отпустилъ ихъ съ миромъ. При попутномъ вѣтрѣ они въ немногое дней доѣхали до Эѳіопіи и, отдохнувъ немного въ Амлемѣ, главномъ городѣ эѳіоповъ, и захвативъ съ собою нѣкоторыя нужныя вещи, которыя приказали имъ взять цари, они сѣли потомъ на одинъ корабль и, проплывъ въ теченіе многихъ дней по быстрому Савейскому морю и переѣхавъ оттуда къ пещерѣ Деккеонъ, прибыли въ Тефаръ, главный городъ омиритовъ. Но царя они не нашли въ городѣ Тефарѣ; онъ находился въ томъ городѣ, гдѣ беззаконный

Εὐφρανθέντων δὲ αὐτῶν καὶ fol. 59 v.
ἀγαλλιασαμένων τῇ ἡμέρᾳ ἐκεῖνῃ
Προτέριος ὁ πάπας ἠντρέπειζεν τοῦ
ἀποστελεῖται τὸ λοιπὸν τοὺς παραγε-
γονότας ἀπὸ τοῦ βασιλέως πρὸς
αὐτὸν ἅμα τῷ μακαρίῳ. καὶ δὴ
πάντων ἐτοιμασθέντων δοὺς τῷ ἁγίῳ
ὁ πάπας ἀνελλιπῶς πάντα τὰ πρὸς
τὴν χρεῖαν, ἅμα τε καὶ τοῖς συνα-
ποδημεῖν αὐτῷ βουλομένοις, ἀσπα-
σάμενος αὐτὸν ἀπέλυσεν αὐτοὺς ἐν
εἰρήνῃ. αἰσίου δὲ αὐτοῖς τοῦ πλοῦς
εὐρεθέντος ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν
τὴν Αἰθιοπίαν κατέλαβον. καὶ ὀλίγον
ἐν τῇ βασιλευούσῃ Ἀμλέμ πόλει τῶν
Αἰθιοπῶν ἀναπαυσάμενοι καὶ τινὰς
χρεῖας, ἃς ἐκελεύσθησαν ἀπὸ τῶν
βασιλέων¹⁾ ἄραι, λαβόμενοι, ἔπειτα
τῇ νηὶ ἐπιβάντες καὶ ἱκανὰς ἡμέρας
πλεύσαντες τὸ ὄξυ τοῦ Σαβὰ πέλα-
γος, καθεῖθεν ἐπὶ τὸ Δαικιδεὸν διαπε-
ράσαντες ἄντρον, τὴν βασιλεύουσαν
πόλιν Τεφάρ τῶν Ὀμηριτῶν κατέλα-
βον· εὐρόν τε τὸν βασιλέα οὐκ ἐν
τῇ Τεφάρ τῇ πόλει, ἀλλ' ἐν ἐκεῖνῃ

1) βασιλείων?

Дунаа убилъ святыхъ мучениковъ. Царь разрушалъ языческіе храмы сосѣднихъ городовъ и остававшихся еще (языческихъ) племень и основывалъ церкви во имя Господа нашего Иисуса Христа. Онъ построилъ въ Неджранѣ прекраснѣйшую церковь во имя животворящаго Воскресенія Господа Нашею Иисуса Христа; онъ построилъ также еще другую церковь въ участкѣ Стадія (?) во имя св. Богородицы; построилъ онъ и третью церковь во имя свв. мучениковъ и славнаго Аревы близъ его дома, въ томъ мѣстѣ, гдѣ раньше былъ дивный садъ.

Въ Тефарѣ также онъ построилъ большую церковь (соборъ) во имя Св. Троицы близъ дворца, гдѣ жилъ кровожадный царь евреевъ, — другую на главной такъ называемой улицѣ Дана во имя св. Богородицы, — третью у западныхъ городскихъ воротъ во имя свв. Апостоловъ. Въ городѣ Акава онъ построилъ три церкви: во имя Вознесенія Спасителя, Іоанна Предтечи и апостола Θωмы.

Разставивъ войска въ городѣ Атарфѣ и въ близъ лежащихъ городахъ и принудивъ мѣстное население къ работѣ, онъ вездѣ возстановлялъ церкви, назначивъ своихъ вельможъ начальниками работъ. Когда онъ, какъ сказано, находился въ Неджранѣ, окончивъ пиршество (?), во время кото-

тῆ πόλει προσῆν, ἐν ἡ τοὺς ἁγίους μάρτυρας ὁ παράνομος Δουναὰς ἦν ἀποκτείνας. ἦν δὲ καταλύων τῶν πέριξ πόλεων τῶν ἱερῶν τῶν εἰδωλείων¹⁾ καὶ τῶν ὑπολοίπων ἔδνων τὰ εἰδωλεῖα καὶ κτιζων ἐκκλησίας ἐπὶ τῷ ὀνόματι τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· ἔκτισέν τε καὶ ἐν τῆ Νεγρά περικαλλεστάτην ἐπ' ὀνόματι τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τῆς ζωοποιῦ ἀναστάσεως· ἔκτισεν δὲ καὶ ἑτέραν ἐν τοῖς Σταδίου μέρεσι²⁾ ἐπὶ τῷ ὀνόματι τῆς ἁγίας Θεοτόκου· ἔκτισεν δὲ καὶ ἄλλην ἐπ' ὀνόματι τῶν ἁγίων μαρτύρων καὶ Ἀρέθα τοῦ ἀσίδιμου πλησίον τοῦ οἴκου αὐτοῦ, κῆπον θαυμασιώτατον τὸν τόπον πρώην³⁾ πεφηνότα· ἐν δὲ τῆ Τεφάρ παραπλησίως ἠκοδόμησεν τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν ἐπ' ὀνόματι τῆς ἁγίας Τριάδος πλησίον τῶν παλατίων, ἐφ' οἷς κατώκει ὁ αἰμοβόρος βασιλεὺς τῶν Ἑβραίων· καὶ ἑτέραν ἐν μέσφ || τῆς Δάνας, πλατείας οὕτω προσαγορευομένης, ἐπ' ὀνόματι τῆς ἁγίας Θεοτόκου· καὶ ἄλλην ἐπὶ τὴν κατὰ δυσμὰς πύλην τῆς πόλεως ἐπ' ὀνόματι τῶν ἁγίων ἀποστόλων· καὶ ἐν τῆ Ἀκάνα τε πόλει τρεῖς ἐκκλησίας ἠκοδόμησεν, τοῦ Σωτῆρος ἐπ' ὀνόματι τῆς Ἀναλήψεως, καὶ Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου, καὶ ἑτερον Θωμᾶ τοῦ ἀποστόλου· ἐν δὲ⁴⁾ τῆ Ἀτάρφ πόλει καὶ ἐν ταῖς παραπλησίον πόλεσιν διασκορπίσας τὰ στρατεύματα ἀγγαρεύσας τε

fol. 60.

1) τῶν εἰδωλείων—delenda? 2) ἐν τοῖς σταδίου μέρεσι. 3) προσῆν. 4) τε.

раго онъ рукоположилъ сына святого Ареы въ этнархи, пришло къ нему радостное извѣстіе. «Прибыли, сообщало оно, господишь, посланные твоего Величества въ Александрію за епископомъ, котораго они и имѣютъ съ собою». Услышавъ это, царь очень обрадовался и вставъ спустился на встрѣчу епископа, такъ какъ онъ былъ царь въ высшей степени благочестивый, христіолюбивый, очень смиренномудрый, подобно другимъ царямъ, до него царствовавшимъ въ Эіоііи. Когда царь былъ на царскомъ дворѣ, люди, прибывшіе съ блаженнымъ, уже издали показали ему царя. Когда они были близко другъ отъ друга, блаженнѣйшій епископъ, подбѣжавъ и обლობывавъ его, сотворилъ за благочестиваго царя молитву. Царь же, такимъ же образомъ обლობывавъ въ свою очередь святого и взявъ его за правую руку, вошелъ (во дворець), гдѣ самъ жилъ. Когда царь сѣлъ на своемъ тронѣ и блаженный рядомъ съ нимъ, прибывшіе вручили царю посланіе патріарха Протерія, а также и посланные послѣднимъ ему подарки. Узнавъ изъ посланія его то, что касалось до блаженнаго, онъ еще болѣе обрадовался и, исполненный безпрѣдѣльной радости, со страхомъ бесѣдовалъ съ праведникомъ, такъ какъ онъ узналъ, что (патріархъ)

τοὺς ἐντοπίους πανταχοῦ τὰς ἐκκλησίας ἀνέστησεν, τοὺς μεγιστᾶνας αὐτοῦ ἐπιστάτας τῶν ἔργων καταστήσας· ἐτι δὲ αὐτοῦ, ὡς εἴρηται, ἐν τῇ Νεγρᾷ χρηματίζοντος· προσῆν γὰρ εὐωχίαν τελέσας, ἐν οἷς καὶ τοῦ ἁγίου Ἀρέδα τὸν υἱὸν ἐθνάρχην ἦν χειροτονήσας· ἦλθαν αὐτῷ τὰ εὐαγγέλια, ὅτι παρεγένοντο, φησίν, δέσποτα, οἱ ἐπὶ τὴν Ἀλεξάνδρειαν χάριν ἐπισκόπου ὑπὸ τοῦ κράτους σου ἀποσταλέντες, ὅνπερ καὶ μεθ' ἑαυτῶν ἔχουσιν. ὁ δὲ βασιλεὺς ἀκούσας ἐχάρη λίαν καὶ ἀναστὰς κατέβη εἰς συνάντησιν τοῦ ἐπισκόπου· ἦν γὰρ λίαν ὁ εὐσεβέστατος καὶ φιλόχριστος βασιλεὺς εἰς ἄγαν ταπεινόφρων, εἰ καὶ τις ἕτερος τῶν πρὸ αὐτοῦ βασιλευσάντων ἐν Αἰθιοπία. τοῦ βασιλέως οὖν ἐν τῇ αὐλῇ τῶν βασιλέων γεγονότος οἱ σὺν τῷ μακαρίῳ ἀφικόμενοι μήκοθεν αὐτῷ τοῦτον ὑπέδειξαν. ἐγγισάντων δὲ αὐτῶν ἀλλήλοις ὁ μακαριώτατος ἐπίσκοπος προσδραμῶν καὶ ἀσπασάμενος ἐπηύξατο τοῦ εὐσεβοῦς βασιλέως· ὁ δὲ βασιλεὺς τῷ αὐτῷ σχήματι καὶ αὐτὸν τὸν ἅγιον ἀντασπασάμενος, λαβόμενος αὐτοῦ τῆς δεξιᾶς χειρός, ἐν οἷς αὐτὸς κατοικίετο¹⁾), ἀνελήλυθασιν. καθεσθέντος οὖν τοῦ βασιλέως ἐπὶ τοῦ θρόνου αὐτοῦ καὶ τοῦ μακαρίου ἐγγιστα αὐτοῦ, ἐπέδωκαν οἱ παραγεγονότες τὰ γράμματα Προτερίου τοῦ πάπα τῷ βασιλεῖ, ἐτι δὲ καὶ τὰ δῶρα αὐτοῦ, ἅπερ ἦν αὐτῷ ἀποστέλλας· καὶ

1) κατικίετο.

взялъ его по (ниспосланному) ему откровенію Божію и рукоположивъ послалъ его, — что во время его рукоположенія происходили отъ него какія чудеса! И такъ, воздавъ хвалу за это Всевышнему, царь, взявъ епископа, направился освящать церкви, которыя онъ построилъ Господу. Послѣ того, какъ прежде всего были освящены святыя церкви въ городѣ Неджранѣ святымъ епископомъ Григентіемъ, царь, взявъ его, прибываетъ въ городъ Акану и освящаетъ также и тамъ церкви, въ то время, какъ божественный Григентій для каждой церкви во время прохожденія и освященія ея рукополагалъ по одному священнику. Затѣмъ они идутъ въ Атефаръ и Легмію, освящая божескіе храмы и сильно ликуя; засимъ обойдя всѣ лежащіе кругомъ города и освятивъ священные храмы, они прибыли въ Тефаръ, главный городъ омиритовъ, гдѣ и отдохнули нѣсколько дней. Послѣ этого построивъ и тамъ священные дома (храмы), они жили въ радости и веселіи, ликуя и празднуя. Между тѣмъ святѣйшій царь Элесвоамъ спѣшилъ возвратиться въ свое государство, такъ какъ онъ уже много времени провелъ въ странѣ омиритской, какъ говорятъ нѣкоторыя, около тридцати шести мѣсяцевъ.

γνούς ἀπὸ τῶν γραμμάτων αὐτοῦ τὰ κατὰ τὸν μακάριον πλεῖον ἐχάρη καὶ προσδιελέγετο μετὰ δέους τῶ δικαίῳ, ἀπίρου εὐφροσύνης πληρούμενος. συνείς γὰρ ἦν, ἢ ὅτι ἐξ ἀποκαλύψεως αὐτῶ¹⁾ Θεοῦ λαβὼν χειροδετήσας τοῦτον²⁾ πέπομφεν καὶ ὅτι χειροτονουμένου αὐτοῦ ποταπά τεράστια ἦν ἐπ' αὐτῶ. δοξάσας οὖν ἐπὶ τούτοις τὸν Ὑψιστον, παραλαβὼν τὸν ἐπίσκοπον ἀπήει ἐγκαινίσων τὰς ἐκκλησίας, ἄσπερ ἦν οἰκοδομήσας τῶ Κυρίῳ. ἀγιασθέντων οὖν πρῶτον τῶν ἐν τῇ Νεγρά τῇ πόλει σεπτῶν ἐκκλησιῶν ὑπὸ τοῦ ἀγίου ἐπισκόπου Γρηγεντίου, παραλαβὼν αὐτὸν ὁ βασιλεὺς παραγίνεται ἐν τῇ Ἀκάνᾳ πόλει καὶ ἐγκαινίζει κακεῖ τὰς ἐκκλησίας, τοῦ θείου Γρηγεντίου ἐκάστη ἐκκλησία ἓνα ἱερέα ἐν τῶ διαβαίνειν καὶ ἀγιάζειν χειροτονοῦντος. εἶτα ἔρχονται ἐν Ἀτεφάρ καὶ ἐν τῇ Λεγμία ἀγιάζοντες τοὺς θείους ναοὺς καὶ εὐχοῦμενοι μεγάλως. καὶ ἔπειτα τὰς περὶ πόλεις ἀπάσας διαδραμόντες καὶ τὰ ἱερά τεμένη ἐγκαινίσαντες τε καὶ ἀγιάσαντες ἐπὶ τὴν βασιλεύουσαν πόλιν. Τεφάρ τῶν Ὀμηριτῶν παρεγένοντο καὶ ἀναπαυσάμενοι ἡμέρας, ἔπειτα καὶ τοὺς ἐκεῖσε σεβασμίους οἴκους ἐδραιώσαντες χαρᾶ καὶ εὐφροσύνη ἦγον εὐφραϊνόμενοι καὶ εὐορτάζοντες, τοῦ ἀγιωτάτου βασιλέως Ἐλεσβοάμ σπεύδοντος³⁾ ἐπὶ τὰ οἰκεία βασιλεία ἐπανακάμψαι· ἰκανὸν γὰρ χρόνον προσῆν διατρίψας ἐν τῶ

fol. 60 v.

47. Святой царь Элесвоамъ съ великимъ архіереемъ Григентіемъ провозглашаютъ царемъ блаженнаго Аврамія.

Царь, пригласивъ къ себѣ блаженнаго Григентія и всѣхъ своихъ мегистановъ и сатраповъ, которые составили собраніе подъ предсѣдательствомъ благочестивѣйшаго царя и святѣйшаго архіерея, обратился къ собранію: «кого по вашему мнѣнію, сказалъ онъ, помазать намъ здѣсь въ царя? Они же сказали: «Болѣе великаго, чѣмъ твое величество, о господинъ, никто изъ насъ не знаетъ». Благочестивѣйшій же царь, предвидѣвъ (это), говоритъ святому Григентію: «Честной владыка и нашъ пастырь! Это твое дѣло. Вотъ передъ тобою всѣ начальники, мегистаны и сатрапы, малые и большіе. Итакъ, призвавъ Господа нашего Иисуса Христа, избери себѣ въ царя того изъ этихъ всѣхъ, кого вложить въ сердце твое Господь Богъ. Мы всѣ уйдемъ отсюда, а тотъ же будетъ здѣсь съ тобою. Поэтому, кого бы ты ни избралъ себѣ, будетъ ли онъ плохъ или хорошъ, выбирай изъ всѣхъ этихъ тебѣ желаннаго...

Ὁμηρίτῃ, ὡς ἔφασάν τινες, μῆνας ὡσεὶ τριάκοντα ἔξ.

(μζ'. Ὁ ἐν ἁγίοις βασιλεὺς Ἐλεσβοάμ σὺν τῷ μεγάλῳ ἀρχιερεὶ Γρηγεντίῳ προβάλλονται βασιλέα Ἀβράμιον τὸν μακάριον; fol. 60v.).

Προσκαλεσάμενος δὲ ὁ βασιλεὺς τὸν μακάριον Γρηγέντιον καὶ πάντας τοὺς μεγιστᾶνας αὐτοῦ καὶ σατράπας, συνέδριον ποιησάμενοι, προκαθίσαντος τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως καὶ τοῦ ἁγιωτάτου ἀρχιερέως, ἀπεφθέγγετο ὁ βασιλεὺς τῇ συγκλήτῳ· τίνα δέ, φησὶν, εἰσεθε καταλείψωμεν ἐνταῦθα χρίσαντες εἰς βασιλέα; τῶν δὲ εἰρηκότων ἐπὶ μείζων τῆς σῆς βασιλείας οὐδεὶς ἐξ ἡμῶν ἐν συνέσει, ὡ δέσποτα, ὁ δὲ εὐσεβεστάτος βασιλεὺς προσβλεψάμενος¹⁾ τῷ ἁγίῳ Γρηγεντίῳ λέγει· τοῦτο τὸ ἔργον σὸν ἐστίν, δέσποτα τίμιε καὶ ποιμὴν ἡμῶν· ἰδοὺ εὐν κατέναντι || τοῦ προσώπου σου πάντες fol. 61. οἱ ἄρχοντες οἳ τε μεγιστᾶνες καὶ οἱ σατράπαι, μικροὶ τε καὶ μεγάλοι· ἐπικαλεσάμενος τοιγαροῦν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν λήψον²⁾ σεαυτῷ εἰς βασιλέα ἐκ τούτων ἀπάντων, ὡν περ ἐμβιβᾶσει ἐν τῇ καρδίᾳ σου Κύριος ὁ Θεός· καὶ γὰρ ἡμεῖς πάντες τῶν ἐνθεν ἀναχωρεῖν ἔχομεν· ἐκεῖνος δὲ ἐνταῦθα ἔσται μετὰ σοῦ· ὅποιον τοιγαροῦν ἐκλέξῃ σεαυτῷ, εἰτε πονηρὸς ὁ τοιοῦτος, εἰτε ἀγαθός, ἐκλεξαι λοιπὸν ἀπὸ τούτων ἀπάντων τὸν σοὶ ποθοῦμενον...

1) προσβλεψάμενος.

2) λήψον.

Начиная отсюда текстъ напечатанъ въ Греческой Патрологіи Migne, т. 86₁, стр. 569 sq. Текстъ у Migne немного отличается отъ синайскаго текста. Sancti Gregentii disputatio cum Herbario Judaeo — fol. 63v.—123v. Migne, t. 86₁, p. 621—781. Homeritarum leges — fol. 125—133. Migne, t. 86₁, p. 581—620.

На этомъ я и остановлюсь. Цѣль моя была обратить вниманіе на житіе Григентія, выбрать изъ него отрывки, заключающіе въ себѣ историческія и топографическія указанія. Какъ видно изъ отрывковъ, особенно много указаній послѣдняго рода, и вопросъ объ оцѣнкѣ ихъ, я думаю, долженъ заинтересовать ученыхъ.

Когда я, вскорѣ послѣ возвращенія съ Синая, читалъ докладъ о житіи св. Григентія въ Археологическомъ Обществѣ, то во время бесѣды, возникшей послѣ чтенія доклада, кажется, Я. И. Смирновъ обратилъ моё вниманіе на житіе св. Григорія Акрагантскаго (Агригентскаго) и высказалъ предположеніе, нѣтъ ли между этими житіями какого либо смѣшенія.

Я думаю, что этотъ вопросъ заслуживаетъ вниманія. Не имѣя досуга въ настоящее время подробнѣе войти въ этотъ вопросъ, я ограничусь лишь нѣсколькими замѣчаніями.

Ученые не сходились о времени жизни Григорія Акрагантскаго, относя ее то къ III, то къ VI вѣку¹⁾. Смѣшеніе Григентія (Григорія) Омиритскаго съ Григоріемъ Акрагантскимъ (Агригентскимъ) существовало. Въ Acta Sanctorum въ главѣ De S. Potamio, episcopo Agrigentino in Sicilia мы читаемъ слѣдующее: Alium utroque antiquiorem Gregorium celebrant Menæa XIX. Dec., quem et tradunt a Proterio, Patriarcha Alexandrino ad S. Elesbaan Regem Aethiopum missum, multas in Arabia ecclesias consecrasset, multos judaeorum adjunxisse Christo²⁾. Родители Григентія назывались Агапій и Θεодота; имена родителей Григорія Акрагантскаго были Харитонъ и Θεοτοτα³⁾, т. е. имя отца послѣдняго по смыслу равняется Агапію (Χαρίτων — Ἀγάπιος). Затѣмъ самое имя Григентій очень близко звучитъ съ Агригентомъ.

А. Васильевъ.

1) См. Migne. Patr. Gr., t. 96, p. 549, n. 59. W. Smith and H. Wace. A Dictionary of Christian Biography. II (1880), p. 730 (на этой же страницѣ замѣтка о Григентіи) и 776—777. Арх. Сергій. Полный Мѣсяцесловъ Востока. II, ч. 2 (2 изд.), стр. 480—481.

2) Acta Sanctorum Jan. II, p. 970, n. 8. См. Migne, t. 96, ibidem. W. Smith, op. cit. p. 730.

3) πατὴρ δὲ Χαρίτωνός τινος λεγόμενου, μητὴρ δὲ Θεοδότης (Migne, T. 96, p. 553. Vita Gregorii a Leontio). Симеонъ Метафрастъ говоритъ: Οἱ φύντες δὲ Χαρίτων καὶ Θεοδότη (Migne, t. 116, p. 192).

Къ исторіи императора Ираклія ¹⁾.

I.

Нто былъ „аль-мунаукисъ?“ Что значить слово „аль-мунаукисъ?“

Не далѣе какъ въ сентябрѣ 1886 г. проф. I. Карабачекъ (J. Karabasek) въ статьѣ: «Der Mokaukis von Aegypten» ²⁾ доказывалъ, что загадочный Гурайгъ аль-Мукаукисъ есть упоминаемый въ хроникѣ Іоанна никіускаго «префектъ» («сыномъ») Георгій, которому Амру-бну-ль-Асъ поручаетъ навести мостъ чрезъ каналъ у города Кальюба. Такимъ образомъ «великій коптъ» арабской легенды, вершитель судебъ Египта, сдавшій этотъ діэдезъ арабамъ по договору, превратился въ скромнаго незначительнаго администратора, въ простого «пагарха» вавилонскаго.

Въ 1894 г. правильно отождествилъ «Макаукаса» португальскій ученый Перейра: «Макаукасъ» былъ не кто иной, какъ самъ Киръ, патріархъ александрійскій ³⁾. Честь установки этого тезиса могла бы, — вѣрнѣе: даже должна бы достаться французскому ученому Э. Амелино. Еще въ 1888 г. онъ издалъ въ Journal Asiatique отрывки коптскаго житія Самуила каламонскаго ⁴⁾. Гонитель этого монаха Самуила въ коптскомъ текстѣ называется πκαυχιος, что въ греческомъ было бы ὁ Καύχιος или даже ὁ Καύχιος. Параллельными мѣстами изъ памятниковъ арабской и эіопской письменности Амелино доказалъ

1) Отъ Редакціи. Печатаемая статья найдена въ бумагахъ † В. В. Болотова. Первая написана еще до изслѣдованія Butler, On the identity of «Al Mokaukis» of Egypt, въ Proceedings of the Society of Biblical Archaeology, XIII (1901), 275—290, а также въ его The Arab Conquest of Egypt, Oxford 1902, p. 508—526. Общее заглавіе принадлежитъ Редакціи.

2) Первая статья въ Mittheilungen aus der Sammlung der Papyrus Erzherzog Rainer (Wien 1886—1887), Bd. I, 1—11.

3) F. M. Esteves Pereira, Vida do abba Samuel do mosteiro do Kalamon. Versão Ethiopica (Lisboa 1894), p. 49.

4) E. Amélineau, Fragments coptes pour servir à l'histoire de la conquête de l'Égypte par les arabes. Extrait du Journal Asiatique. Paris 1889.

неопрровержимо, что $\pi\kappa\alpha\upsilon\chi\iota\omicron\varsigma$ и есть al-Muqauqiz арабовъ (maqûqaz въ эоипскомъ). Но этотъ гонитель требуетъ отъ Самуила, чтобы тотъ призналъ халкидонскій соборъ православнымъ, принялъ томось Льва в. римскаго, pp. 39, 40. $\pi\kappa\alpha\upsilon\chi\iota\omicron\varsigma$ по вѣрѣ $\chi\alpha\lambda\kappa\eta\delta\omicron\nu\acute{\iota}\tau\eta\varsigma$, pp. 10, 48. Онъ названъ въ житіи « $\psi\epsilon\upsilon\delta\omicron\alpha\rho\chi\iota\epsilon\pi\acute{\iota}\sigma\chi\omicron\pi\omicron\varsigma$ », p. 7, и самъ о себѣ говоритъ прямо, что онъ—архіепископъ и стоитъ во главѣ административнаго управленія Египтомъ, $\tau\alpha\delta\iota\alpha\rho\chi\eta\varsigma$ $\epsilon\zeta\eta\kappa$ $\kappa\alpha\iota$ $\kappa\alpha\tau\alpha$ $\mu\omega\varsigma\iota\omicron\nu$ $\eta\tau\epsilon$ $\chi\omega\rho\alpha$ $\eta\mu\iota\mu\epsilon$, p. 9, или (по арабскому изложенію) онъ—«визирь и патріархъ надъ Мисромъ», p. 48. Уже по этой двойственности высокаго положенія церковнаго и гражданскаго легко было угадать въ $\pi\kappa\alpha\upsilon\chi\iota\omicron\varsigma$ папу Кира, патріарха египетскихъ халкидонитовъ. Но Амелино, чрезмѣрно увѣренный въ необыкновенной точности коптскихъ извѣстій, поставилъ вопросъ слишкомъ узко: на какое время падаетъ патріаршество Макаукаса? «Можетъ быть,—отвѣчаетъ онъ,—Макаукасъ былъ избранъ на мѣсто Кира, когда тотъ былъ отозванъ изъ Египта въ 639 г. Возможно даже и то, что онъ былъ противникомъ Кира», p. 45. Сопоставивъ эти черты, выясненные уже въ статьѣ Амелино, Перейра, p. 49, подводитъ правильно итогъ ихъ: о $\sigma\epsilon\upsilon$ $\rho\omicron\mu\epsilon$ $\rho\omicron\rho\gamma\iota\omicron$ $\epsilon\gamma\alpha$ $\Sigma\upsilon\tau\omicron$, собственное имя Макаукаса было Киръ. Дальнѣйшій вопросъ: что значить имя «Мукаукасъ» или «Мукаукисъ» (AL-MQVQS, AL-MQVQZ)? Карабачекъ и Кралль видятъ въ этомъ словѣ транскрипцію греческаго $\mu\epsilon\gamma\alpha\upsilon\chi\eta\varsigma$. Амелино держится конечно за открытое имя въ коптскомъ $\pi\kappa\alpha\upsilon\chi\iota\omicron\varsigma$. Въ Constit. 81 (Nov. 105), β , § 1 (a. 537) (Imp. Iustiniani Novellae quae vocantur sive Constitutiones quae extra Codicem supersunt, ed. C. E. Zachariae a Lingenthal, Lipsiae 1881, I, 470) упоминается сортъ серебряной монеты, называемый $\kappa\alpha\upsilon\chi\iota\alpha$. Амелино думаетъ, что «псевдопатріархъ» сталъ особенно ненавистенъ коптамъ именно въ качествѣ главнаго начальника податныхъ сборовъ, и его обозвали за это $\pi\kappa\alpha\upsilon\chi\iota\omicron\varsigma$ въ смыслѣ «l'homme au kawkion», p. 50. Перейра, 53, соглашается съ этимъ объясненіемъ Амелино. Я не могу стать на сторону ни того ни другого изъ этихъ толкованій. Первое неудовлетворительно потому, что $\mu\epsilon\gamma\alpha\upsilon\chi\eta\varsigma$ — слово не изъ житейскаго лексикона VII в. А если бы Кира дѣйствительно звали δ $\kappa\alpha\upsilon\chi\iota\omicron\varsigma$ или δ $\kappa\alpha\upsilon\chi\iota\omicron\varsigma$, то я не понимаю, почему арабы не передали этого прозвища чрезъ AL-QVKIS, AL-QVNIS, AL-QVQIS, а придали этому иностранному слову префиксъ «ши-» и наружность арабскаго причастія. Мнѣ кажется, что коптское житіе Самуила каламонскаго—

памятникъ очень поздній: его авторъ знаетъ, что ненавистнаго «халкидонита-псевдоархіепископа» по-арабски называютъ «al-muqawqis» [participium activi] или «al-muqawqas» [participium passivi]. Элементарное знакомство съ составомъ арабскаго причастія подсказываетъ копту, что «ши—» есть преформантъ, который передавать по-коптски не слѣдуетъ, и агіографъ сочиняетъ πκαυχιος. Точно также подъ перомъ сколько-нибудь разумѣющаго грека слово «muhâgir(un)» (спутникъ Мухаммада, раздѣлившій его бѣгство въ Мадину) превратилось бы въ ἀγερίτης. Словомъ, πκαυχιος потому не можетъ объяснить смысла слова «al-muqawqis», что само представляетъ только жалкую попытку перевести это арабское слово на коптскій языкъ; πκαυχιος стоитъ на одномъ уровнѣ съ такими «коптскими» словами, какъ σιβιρ, σιβινων, ραμβιζων, ζαβίλος (мѣсяцы сафаръ, шаабанъ, рамазанъ, шавваль, въ L. Stern, Koptische Grammatik, Leipzig 1880, S. 137 изъ Kircher). Амелино, 51, приводитъ арабское извѣстіе (Kamous, Damiri), что «al-muqawqas» — птица, похожая на голубя, бѣлая, но съ чернымъ collier. «Итакъ — разсуждаетъ Амелино, — это имя дали, въ видѣ прозвища, Георгію копты, которые не знали этого слова! Просто забавно!» Однако откуда у Амелино такая увѣренность, что это прозвище дано александрійскому папѣ коптами (или греками), а не самими арабами? Въ пользу этого вѣдь невозможно представить ничего положительнаго. А между тѣмъ арабское извѣстіе вовсе не такъ плохо, чтобы ученому можно было отдѣлаться отъ него простымъ восклицаніемъ: C'est une pure plaisanterie.

Чтобы мотивировать мое предположеніе, прошу вниманія къ тремъ слѣдующимъ извѣстіямъ:

Eustratii presbyteri vita s. Eutychii patriarchae Constantinopolitani (Migne, Patrologiae s. gr., 86, 2317. 2319. 2320. 2361. 2364) p. 37. — 22 января 565 г. былъ храмовой праздникъ въ церкви св. апостола Тимофея ἐν τοῖς Ὁρμισδα ἐν τῷ νέῳ παλατίῳ. Литургію совершалъ самъ патріархъ. И до него дошла вѣсть, что въ патріархіи обыскъ, прислуга арестована и онъ самъ рискуетъ жизнью, если выйдетъ изъ церкви. Ταῦτα μαθὼν ὁ μακάριος, ἔστη ἐπίπροσθεν τοῦ θυσιαστηρίου μετὰ τὴν ἀπόλυσιν, φορῶν καὶ τὸ ὠμοφόριον, ὅπερ καὶ μεθ' ἑαυτοῦ λαβῶν εἶγεν αἰεὶ καὶ ἐκτεταμένως ἔχων τὰς χεῖρας, προσηύχετο μέχρι ὥρας τρίτης τῆς νυκτός. . . p. 38. οἱ τηλικαῦτα συμπαρόντες αὐτῷ κληρικοί τε καὶ μοναχοὶ προσελιπάρουν αὐτὸν τροφῆς μεταλαβεῖν, ὃ δὴ καὶ γέγονεν. Μικρὸν δὲ καθευδῆσας [sic], αὐτὸς αὐτῷ ἐπέστη μετὰ μα-

χαϊρῶν καὶ ξύλων ὁ μέγας θῆρ Αἰθέριος. π. 77. Οἱμαὶ δὲ ἀναγκαῖον εἶναι διηγῆσασθαι καὶ περὶ τοῦ ὠμοφορίου, ὅπως οὐκ ἐπήρθη ἀπ' αὐτοῦ εἰς τὴν τοιαύτην κατασκευὴν, ἀλλ' ἔμεινεν παρ' αὐτῶ. Τινὲς γὰρ τῶν κληρικῶν εἰσηγοῦντο τῷ Αἰθερίῳ ἐπάρα αὐτὸ ἀπὸ τοῦ ὀσίου· ὁ δὲ περιφρονήσας τῶν εἰσηγουμένων, οὐδὲν ὧν ἔλεγον ἐποίησεν. Ὅταν οὖν ἦν ὑπὸ ἀγανάκτησιν (8 октябръ 567 или 566 г.) ὁ Αἰθέριος, онъ самъ усмотрѣлъ слѣдующую разительную аналогію: τῶν γὰρ κληρικῶν λεγόντων, ὅπως ἐπάρω τὸ ὠμοφόριον ἀπ' αὐτοῦ, τοῦτο οὐ πέπραχα, καὶ ἰδοὺ ἐν ποίαιμι περιστάσει, καὶ τῆς ζώνης, ἦται τῶν ἀξιωματῶν μου, ἀφαιρέσεις οὐ γέγονεν. По окончаніи службы патріархъ конечно разоблачился. Онъ обѣдалъ и легъ спать. Его арестуютъ ночью и оказывается, что омофоръ при немъ или на немъ.

Патріархъ Іоаннъ III Схоластикъ, преемникъ св. Евтихіа, является во дворецъ навѣстить душевно больного императора Юстина II. У патріарха въ это время «на плечахъ» былъ «омофоръ, т. е. орарь епископства его». Johannes von Ephesus, III, 3, S. 96 Schönfelder.

Обстоятельства заставили патріарха Пирра константинопольскаго въ сентябрѣ 641 г. сбѣжать. Πύρρος δὲ — τῇ ἐπιούσῃ νυκτί ἐν τῷ ἱερῷ παραγίνεται (представляетъ, что патріархъ облачился при этомъ въ литургическія одежды, было бы очевидно несообразно съ положеніемъ дѣла) καὶ πάντα τὰ ἱερά ἀσπάζεται καὶ τὸ περιχέμενον αὐτῷ ὠμοφορον περιελών τῇ ἱερᾷ ἀποτίθεται τραπέζῃ, φήσας «τῆς ἱεροσύνης μὴ ἀριστάμενος ἀποτάσσομαι λαθῶ ἀπειθεῖ»: ἐκεῖθεν ἡσυχῇ ἐξελθὼν παρὰ μιᾷ θεοσεβιστάτῃ γυναικὶ κρυφῇ κατήγετο. Niceph. brev. 31 de Boog, 35 Bonn.

Для византийца епископъ безъ омофора такъ же не представимъ, какъ и сановникъ безъ пояса. Въ VII в. омофоръ составляетъ такую же принадлежность выходной одежды патріарха, какъ клобукъ и павагія у русскихъ архіереевъ въ XIX в. Папа Киръ александрійскій былъ по всей вѣроятности первый епископъ, съ которымъ арабамъ пришлось завести близкое знакомство, даже дружбу: καὶ γὰρ ἡγάπων αὐτὸν λίαν. Niceph. brev. 25, de B., 28 Bonn. Омофоръ на плечахъ Кира вѣроятно обратилъ на себя особенное вниманіе наблюдательныхъ сыновъ пустыни, показался имъ страненъ уже своею видимою бесполезностью. И если въ физиономіи папы Кира, въ его жестахъ, — при естественномъ въ его положеніи нервномъ возбужденіи, — замѣтно было что-то «птичье», то удивительно ли, если ктонибудь изъ сподвижниковъ Амру совершенно благодушно высказался объ ихъ гостѣ: ἠνωα πῆθλυ-

1-τιραυqasi! «ну точь въ точь птица мукаукасъ!»? У послѣдней во-кругъ шея такое же странное ожерелье.

Такимъ образомъ чисто арабское происхожденіе прозвища «му-каукасъ» вполне возможно. Однако монофиситы, какъ греки, такъ и копты, не мало страдавшіе отъ тѣхъ жестокостей, которыя отъ имени папы Кира творили разные радѣтели православія въ Египтѣ, имѣли конечно больше побужденій, чѣмъ арабы, заклеить ненавистнаго «патріарха халкидонитовъ» какимъ нибудь оскорбительнымъ прозвищемъ. Греческое происхожденіе этого прозванія не менѣе возможно, и въ такомъ случаѣ арабы лишь наивно передали его по своему, вѣроятно и не подозрѣвая, что оно обидно для Кира. Думаю, что «al-τιραυqas» и при этой точкѣ зрѣнія объяснимо. Если отбросить членъ «al-» и префиксъ «πι-», останутся буквы — qvqs — qauqas, т. е. безукориз-ненная транскрипція слова Καύχασος, Кавказъ. Припомнимъ, что императоръ Ираклій познакомился съ Киромъ, когда тотъ былъ ми-трополитомъ фасискимъ (въ Поті) «въ христоролюбивой странѣ лазовъ». Судя по имени «Киръ», онъ могъ быть человѣкомъ египетскаго про-исхожденія. При этомъ предположеніи перемѣщеніе Кира на кафедру александрійскую представляется тѣмъ болѣе мотивированнымъ. А когда грубые палочники отъ имени «владыки нашего Кира, святѣй-шаго и богопочтеннаго папы», начали свою расправу надъ неприе-млющими «синода» и «томоса» «акефалами», то египетскіе монофи-ситы, видѣвшіе на александрійской кафедрѣ и такихъ—не признавае-мыхъ, но любимыхъ—«папъ-синодитовъ», какъ благородный Тимофей Салофакіоль, какъ Іоаннъ Милостивый, и можетъ быть не безъ луч-шихъ упованій встрѣтившіе извѣстіе о назначеніи Кира, выражали свое горькое разочарованіе въ немъ кличкою: ὁ κευκαυqασιωμίqος. «Со-всѣмъ окавказился!» «Человѣкъ одичавшій!»

Египтянинъ могъ оказаться на Кавказѣ и не подоброй волѣ — за упорную неисправность въ уплатѣ податей ¹⁾.

1) E. C. Zachariae a Lingenthal, De dioecesi Aegyptiaca lex ab imp. Iustiniano anno 554 lata [= Constit. 96, I, 540. 541], Lipsiae 1891, p. 86: αὐτοῖ τε οἱ πρὸς τὸ δη-μόσιον ἀγνώμονήσαντες καὶ τὴν τοιαύτην ἀναγκαίαν ἀναμείναντες [ἄμυνα] (= вынудив-шіе взыскать съ нихъ недоимки посредствомъ экаекции) δήμουςιν τε καὶ ἐξορίαν ὑποστήσονται δημηκῆ, τῇ Σεβαστοπολιτῶν καὶ Πιτσοῦντων, αἴτηρ εἰσὶν ἐκ' ἐσχάτου τῆς [Ἀβασγίας καὶ] τοῦ Εὐξείνου Πόντου κατοικήσοντες.

(Повидимому, здѣсь въ рукописи пропускъ. Red.) φ+42°9', λ+41°40', Greenwich или—вѣроятноже—Διοσκουριάς около мыса Искурия φ+42°47', λ+41°12', Н. Kiepert, Lehrbuch der alten Geographie, Berlin 1878, § 88, S. 88) καὶ Πιτσοῦντων (мо-

А греческое δ *хекаухасιωμένος*¹⁾ по-арабски, кажется, и передать невозможно иначе, какъ причастіемъ «al-tiqauqas(u)».

Одно обстоятельство сообщаетъ такому прозвищу всю горечь ироніи, основанной на самоочевидномъ историческомъ контрастѣ: Киръ былъ—можно сказать—непосредственнымъ²⁾ преемникомъ кипріота Іоанна Милостиваго. И можно себѣ вообразить, какъ язвительно звучала въ устахъ какого нибудь александрійскаго монофисита даже такая фраза, выдержанная въ строго лаконическомъ стилѣ хронографическихкихъ замѣтокъ:

μετὰ δὲ Ἰωάννην τὸν Κύπριον τὸν καὶ Ἐλεήμονα
Κύρος ὁ χεκαυχασιωμένος.

Мало того, что васъ, ω βασιλικοί, лишили вашего каноническаго права—избирать себѣ епископа изъ среды мѣстнаго александрійскаго клира, посмотрите, кого вамъ теперь прислали: послѣ киприянина—кавказца, послѣ Милостиваго—одичалаго сармата.

настырь Пицунда $\varphi+43^{\circ}9'$, $\lambda+40^{\circ}15'$). Положеніе всѣхъ трехъ мѣсть отмѣчаю по Специальной Картѣ Европейской Россіи [въ масштабѣ 1:420.000], изданіе Военно-Топографическаго Отдѣла Главнаго Штаба подъ ред. Стрѣльбицкаго.

1) Ср. Strabon. geogr. IA, 2, 16, 498 *Саваυου*: πάντα δὲ (ἔθνη) ἑτερόγλωττα διὰ τὸ σποράδιον καὶ ἀμίχτως οἰκεῖν ὑπὸ αὐθαδεΐας καὶ ἀγριότητος. Σαρμάται δ' εἰσὶν οἱ πλείους, πάντας δὲ Καυκάσιοι· ταῦτα μὲν δὴ τὰ περὶ τὴν Διοσκουριάδα. Въ виду такихъ представлений о кавказцахъ *хекаухасιωμένος* естественно понимать въ смыслѣ ἡγρωμένος. А такъ какъ новелла Юстиніана I грозитъ египтянамъ Севастополемъ и Птиунтомъ словно Камчаткою и Сахалиномъ, то прозвище δ *хекаухасιωμένος* могло имѣть и тотъ отгѣнокъ, который выраженъ поэтомъ въ стихѣ:

«Въ Камчатку сосланъ былъ, вернулся алеутомъ».

Византийское фамильное имя « δ *Кекаурѣνος*» показываетъ, что противъ participium perfecti развѣи, какъ возможной формы прозвища, не должно быть принципиальныхъ возраженій.

2) Патриаршество Георгія несомнѣнно было эфемерное. Въ іюнѣ 619 г. Іоаннъ Милостивый «бѣжалъ» изъ Александріи виѣстѣ съ praefectus augustalis Aegypti патрикіемъ Никитомъ и 12 ноября того же года скончался въ г. Амаэунтѣ. Александрійцы, въ этотъ моментъ подвластные уже персамъ, а не Ираклію, избрали на вакантную кафедру Георгія. Но его положеніе, почему-то, сдѣлалось невозможнымъ, и онъ (какъ увѣряетъ Евтихій александрійскій) бѣжалъ моремъ въ Палестину. Когда въ іюнѣ 629 г. персы очистили Александрію, имп. Ираклій — видимо просто игнорировалъ самое существованіе патриарха Георгія и перевелъ въ Александрію митрополита Фасисскаго Кира. Георгій, какъ видно изъ хроникъ Іоанна ннкіускаго (chap. 120, p. 454), былъ еще и въ 641 г. живъ.

II.

Chronologica ¹⁾.

Хронологія царствованія имп. Ираклія оставляетъ желать довольно много. Даже важнѣйшія событія не установлены твердо. Напр. Теофанъ ²⁾ рассказываетъ: τῷ δ' αὐτῷ ἔτει μηνὶ ἰαννουαρίῳ α', ἰνδικτιῶνος ε' [слѣдовательно 1 января 617 г.] ὑπάτευσε Κωνσταντῖνος ὁ νέος ὁ καὶ Ἡράκλειος καὶ Ἡρακλείου υἱός· καὶ προεβάλετο καίσαρα Κωνσταντῖνον τὸν μικρόν, τὸν ἴδιον ἀδελφόν, τὸν ἐξ Ἡρακλείου καὶ Μαρτίνης γεννηθέντα. Это извѣстіе—чистая идиллія. Малютка-императоръ, въ возрастѣ 4 лѣтъ и 8 мѣсяцевъ, не только августъ, но и консулъ, τῇ ψελλιζούσῃ γλώσσῃ производятъ въ кесари своего младшаго брата, которому не болѣе 2 лѣтъ отъ роду. Но не говоря уже о томъ, что самая личность этого кесаря Константина очень загадочна ³⁾, идиллію разбиваетъ противоположное извѣстіе «краткой исторіи» Никифора ⁴⁾, что лишь по возвращеніи въ Константинополь изъ Персіи и послѣ торжественнаго празднованія своихъ побѣдъ, μετὰ τοῦτο имп. Ираклій παρασκευάζει Κωνσταντῖνον τὸν υἱὸν ὑπατεῦσαι, Ἡράκλειον δὲ τὸν ἀπὸ Μαρτίνης καίσαρα προχειρίζεται.

Въ 1855 г. фон-Муральтъ увѣренно записалъ «Константина I» консуломъ, и его брата «Константина II» кесаремъ подъ 1 января 617 г., а затѣмъ снова «Ираклія именуемаго Константиномъ» консуломъ и «Ираклія» кесаремъ въ концѣ 628 г., но съ сомнѣніемъ: извѣстіе Никифора цитруется съ «?» ⁵⁾. И мудрость 1893 г. не превысила этой мудрости 1855 г. Такой опытный изслѣдователь хронологическихъ вопросовъ, какъ проф. Гельцеръ, отмѣтивъ противорѣчіе между показаніями Теофана и Никифора, рѣшаетъ: «слѣдовательно Константинъ былъ (wäre) консуломъ 629 г.» ⁶⁾. Что это соображеніе ошибочно, показываетъ заглавіе «пасхальной хроники»: Ἐπιτομὴ χρόνων

1) Заглавіе принадлежитъ Редакціи.

2) Theophanis chronographia recens. C. de Boor, Lipsiae 1883, p. 301, 16, 6; 300, 7 A. M. 6109. 6106. 6103.

3) Дѣло въ томъ, что, по Никифору, — Nicephori archiepiscopi Constantinopolitani opuscula historica ed. C. de Boor, Lipsiae 1880, p. 14, 18,— два старшіе сына Ираклія отъ Мартыны назывались Флавій и Θεοδοσίη.

4) Ibid., p. 22—23.

5) E. de Muralt, Essai de chronographie byzantine, St.-Petersbourg 1855, pp. 273. 285.

6) Leontios' von Neapolis Leben des heiligen Johannes der Barmherzigen Erzbischofs von Alexandrien, herausg. v. H. Gelzer, Freiburg i. B. Leipzig 1893, S. 125.

των ἀπὸ Ἀδάμ τοῦ πρωτοπλάστου ἀνθρώπου ἕως καὶ ἔτους τῆς βασιλείας Ἰρακλείου τοῦ εὐσεβεστάτου καὶ μετὰ ὑπατείας ἔτους ιθ' καὶ η' ἔτους τῆς βασιλείας Ἰρακλείου Νέου Κωνσταντίνου τοῦ αὐτοῦ υἱοῦ ἰνδικτιῶνος γ'.

Это показаніе высококомпетентнаго современника рѣшаетъ безапелляціонно, что 22 января 630 г. «Флавій Ираклій Новый Константинъ» еще не былъ консуломъ и братъ его Ираклій — кесаремъ.

Ларчикъ открывается, по обыкновенію, чрезвычайно просто: «1 янв. [617 г.] инд. v». — 15 лѣтъ = «1 января [632 г.] инд. v». Это впрочемъ не простое предположеніе, а засвидѣтельствованный фактъ: папа Гоноріѳ I римскій свое посланіе «*Inter plurimas*» къ митрополиту Гонорію доровернскому отъ 11 июня 634 г. датируетъ такъ: «*Data die tertio iduum junii imperantibus dominis nostris piissimis augustis, Heraclio anno vicesimo quarto, post consulatum eiusdem anno vicesimo tertio, atque Constantino filio ipsius anno vicesimo tertio* (слѣдуетъ читать: XXII) *et consulatus eius anno tertio, sed et Heraclio felicissimo caesare item filio ipsius anno tertio, indictione septima*». Слѣдовательно и Константинъ сталъ консуломъ и Ираклій кесаремъ въ 632 г. инд. v.

Ходъ событій былъ слѣдующій: Женивъ своего сына Ираклія Новаго Константина на Григоріи, имп. Ираклій отбылъ на востокъ. И въ одинъ и тотъ же день, «инд. IV. 7 ноября» 630 г., родились у имп. Ираклія на востокѣ сынъ Давидъ, у имп. Константина — сынъ Ираклій. Лишь «3 ноября» 631 г. «инд. V» въ воскресенье патріархъ Сергій константинопольскій крестилъ во Влахернахъ новорожденнаго Ираклія. Его восприемникомъ былъ Ираклій, извѣстный подъ именемъ Ираклоны¹⁾, присланный для этого императоромъ Иракліемъ съ востока.

1) Ἰρακλωνῆς [Иракле] есть сирское ὑποκοριστικόν. Эта форма (Th. Nöldeke, *Kurzgefasste Syrische Grammatik*, Leipzig 1880, § 181) въ сирскомъ встрѣчается нерѣдко: напр. *malḳonā* царекъ, *bagonā* сынокъ, *Paulōna* отъ *Paulus*, *Qurrillōna* отъ *Kurrillos*, *Eusebhōna* отъ *Eusebios*, *Sergōna* отъ *Sergius*. Два послѣдніе примѣра показываютъ, что и отъ Ἰρακλειος сирское уменьшительное должно быть именно *Heqaqlōnā* = Ἰρακλωνῆς (тѣмъ болѣе, что сирійцы, напр. современный Ираклію пресвятеръ Шоша, имя Ἰρακλειος пишутъ *Heqaqlā*), и общепринятая ореографія «*Heqaκleonas*» не имѣетъ подъ собою твердой почвы. Армянскіе писатели (напр. Себеосъ) имя «Ираклона» вполне логично передаютъ чрезъ армянское уменьшительное *Eρακλαχ*. Подъ этимъ ласкательнымъ «Ираклона» старшій сынъ Ираклія и Мартини (судя по замѣткѣ Θεοφανα подъ 6108, полное имя его было тоже *Κωνσταντίνος Ἰρακλειος*) видимо былъ извѣстенъ въ семействѣ, и сирская форма τοῦ ὑποκοριστικῆς — историческій слѣдъ долговременнаго пребыванія императорской фамилии на востокѣ среди населенія, говорившаго по сирски. Племянникъ и крестникъ «Ираклоны», при крещеніи нареченный Иракліемъ, императоръ Константинъ (641—668 гг.) обычно называется уменьшительнымъ *Κωνστας*, которое конечно тоже семейнаго происхожденія.

А затѣмъ 1 января 632 г. императоръ Ираклій Новый Константинъ совершилъ торжественную процессію въ званіи консула и произвелъ своего младшаго брата и кума Ираклону въ санъ кесаря. Видимо императоръ Ираклій старшій заботится о томъ, чтобы свою семью отъ второго скандализовавшаго византійцевъ брака связать съ немощнымъ, но канонически законнорожденнымъ отпрыскомъ перваго брака и узами духовнаго родства и общимъ династическимъ интересомъ. «4 іюля» 638 г. «инд. XI» императоръ Ираклій— правда—самъ своею рукою кесаря Ираклону возводитъ въ санъ императора; но когда «1 января» 639 г. «инд. XII» новый августъ въ званіи консула шелъ въ торжественной процессіи въ великую церковь, то старшій братъ-императоръ поддерживалъ его подъ руку ¹⁾).

Вторая крупная ошибка, въ которую впадаютъ хронологи царствованія Ираклія, — та, что они слишкомъ торопятся возратить императора въ Константинополь. Не только Клинтонъ и Ф. Муральтъ, но и новѣйшій изслѣдователь хронологіи «персидскихъ походовъ императора Ираклія», Эрнстъ Герландъ, полагаютъ, что Ираклій прибылъ въ Константинополь въ 628 году и притомъ — по мнѣнію Герланда — «еще лѣтомъ» ²⁾). «Пасхальная хроника», однако, вовсе не оправдываетъ этихъ сангвиническихъ предположеній.

Правда, въ послѣднихъ строкахъ посланія императора отъ 8 апрѣля 628 г. читается живѣйшее желаніе увидѣться съ константинопольцами ³⁾). Но 15 мая 628 г. Ираклія несомнѣнно еще не было въ столицѣ, и 8 апрѣля онъ былъ такъ далеко отъ нея, что курьеру потребовалось до 35 дней на доставку императорскаго посланія въ столицу ⁴⁾).

1) Constant. Porphyrogen. de caerim. 2,28 (Migne, S. G., 112,1169): τῇ πρώτῃ τοῦ ἰαννουαρίου μηνός, ἰνδ. ιβ', ἐποίησε πρόκενσον ὁ βασιλεὺς ἐν τῇ ἀγιωτάτῃ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ, καὶ ἐξῆλθε μετ' αὐτοῦ Κωνσταντῖνος ὁ δεσπότης, φορῶν χλανίδιον, καὶ Ἡράκλειος ὁ δεσπότης καὶ υἱὸς αὐτοῦ, φορῶν πραῖσεκστον, καὶ παρὰ τοῦ ἰδίου ἀδελφοῦ παρακρατῶμενος. Ἐφόρεσαν δὲ τόγας ὁ τε πατρίκιος Νικήτας καὶ ὁ πατρίκιος Ἰωάννης καὶ ὁ πατρίκιος ὁ κατὰ Ἰέσδην καὶ ὁ πατρίκιος Δομέτιος καὶ ὁ μαγιστρός Εὐστάθιος -- καὶ τινες δὲ τῶν ἀπὸ ὑπάρχων ἐφόρεσαν λώρους κατὰ ὑπατίαν. — Это обмале тогъ, эти toga, показываютъ, что византіицы продѣлываютъ церемонію въ древнеримскомъ стилѣ; что toga praetexta украшаетъ Ираклону какъ консула; что — однимъ словомъ — съ этою главою нужно сопоставить слова Nisephor., p. 31 Βονη., p. 27 de Boor: μετὰ τοῦτο (имп. Иракλίῳ) ἔδिकाίον τὸν υἱὸν Ἡράκλειον ὑπατεύσαι. Но де-Бооръ не рѣшился противъ этой строки поставить дату: а. 639, и дла Ф.-Муральта глава изъ церемонника не говоритъ ничего болѣе, какъ то, что «639, janvier 1, Héraclius va en procession à la grande église avec Constantin et Héraclius».

2) Ernst Gerland въ K. Krumbacher's Byzantinische Zeitschrift, III (1894), 372.

3) καλῶς ποιῆτε — ἐκτενέστερον εὐχόμενοι ὑπὲρ ἡμῶν, ἵνα ὁ Θεὸς ἀξιώσῃ ἡμᾶς, ὡς ἐπιθυμοῦμεν, ἰδέσθαι ἡμᾶς.

4) 8 апрѣля императоръ лишь выступилъ изъ своего лагеря τοῦ πλησίον τοῦ Κανζάκων. Th. Nöldeke, Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden, aus

Между тѣмъ изъ этого же документа видно, что 8 апрѣля миръ не только не былъ ратификованъ, но шла рѣчь лишь о мѣстѣ, «куда должны прибыть персидскіе уполномоченные для заключенія «мира», и объ особыхъ требованіяхъ, которыя можетъ Ираклій предъявить шаханъ-шаху¹⁾. Слѣдовательно дѣло находилось еще въ стадіи прелиминарныхъ переговоровъ. А что сношенія даже и по самымъ важнымъ дѣламъ въ Персіи невозможно было вести съ быстротою, которая не оставляла бы ничего желать, ясно изъ того, что Шерое вступилъ на престолъ 25 февраля, а извѣстительная грамота его объ этомъ была доставлена Ираклію лишь 3 апрѣля. Разность въ 38 дней. Предполагая, что на доставку отвѣта Ираклія Каваду, на путешествіе уполномоченныхъ лицъ и всю процедуру мирныхъ переговоровъ потребуется не болѣе 70 дней, мы получаемъ срокъ заключенія мира 17 іюня, или 1 фарвардинмахъ, день новаго персидскаго года.

Какую особую и чрезвычайную просьбу имѣлъ Ираклій къ Каваду, угадать не трудно. Византійскій императоръ могъ обратиться въ пыль всю персидскую державу; но всѣ его побѣды были бы только полупобѣдою, если бы онъ не возвратилъ изъ персидскаго плѣна древа креста Господня. Сами персы прекрасно понимали, что возвращеніе этой святыни будетъ непременно поставлено какъ *conditio sine qua* поп мирнаго договора. Заключительный пунктъ обвинительнаго акта противъ Хосрау II коритъ низложеннаго шаха за то, что онъ не уважилъ желанія византійскаго государя на счетъ обратной выдачи ему креста изъ дерева, который ни на что не нуженъ ни самому шаху,

der arabischen Chronik des Tabari übersetzt (Leyden 1879), 100. — «Ganzak» сирскихъ писателей, Ganzak или Ganğa (Ганджа) персовъ, этотъ городъ лежалъ на мѣстѣ нынѣшняго Takht-i-Solaimân (φ+36°35.6 λ+47°24.8 Greenwich на Nouvelle Carte Génerale des Provinces Asiatiques de l'Empire Ottoman par H. Kiepert, Berlin 1884, 1:1500000). G. Hoffmann, Auszüge aus syrischen Akten persischer Märtyrer, Leipzig 1880, SS. 252. 250. Императору предстоялъ долгій путь чрезъ всю Арменію: *οφείλοντες τῇ ὁδοῦ ἡμῶν χρῆσασθαι τῇ ἐπὶ Ἀρμενίαν.*

1) Что въ послѣднихъ неполныхъ строкахъ «спасхальной хроникки» читается отвѣтъ Ираклія шаханъ-шаху Шерое, Каваду II ясно напр. изъ фразы: *διὰ τοῦ καὶ Ῥαστῶν ἐδεξάμεθα καὶ ἐγνώκατες [ἔτι]—ἐπ' αὐτοῦχία—εἰς τὸν θρόνον τῶν—προγόνων ἐκαθίσατα.* А въ предшествующихъ строкахъ *πρωτοτύπως—καὶ δὲ αὐτ...* Шерое заявляетъ Ираклію, что къ нему первому, *πρωτοτύπως*, онъ отправляетъ посольство съ извѣстіемъ о своемъ востшествіи на прародительскій престолъ: *καὶ ἀγάλην ἡμῶν καὶ φιλικῶν [ἦν] ἔχουσαν πρὸς τὴν ἀδελφότητα ὑμῶν [οὐ μόνον δὲ] πρὸς αὐτήν, ἀλλὰ καὶ πρὸς τ[ὴν] πολιτείαν.* Во имя этой дружбы Шерое предлагаетъ прежде всего размытъ военнопленныхъ. Затѣмъ онъ проситъ Ираклія написать *καὶ περὶ τόπου [ἔπου μέλλει γενέσθαι εἰρήνῃ],* изъявляя съ своей стороны готовность уважить *οἶαν αἰτήσιν ἔχετε [πρὸς] ἡμᾶς.*

ни его подданнымъ ¹⁾). А такъ какъ — въ общемъ хорошо осведомленный—армянскій епископъ (VII в.) Себеосъ утверждаетъ, что крестъ Господень Ираклію возвратилъ только Хорьямъ, т. е. Шахрбаразъ, царствовавшій съ 27 апрѣля 630 по 9 іюня 630 г., и что «Хорьямъ едва успѣлъ отыскать его съ большимъ трудомъ ²⁾», такъ какъ — по персидскимъ источникамъ—древо креста переслала Ираклію чрезъ католикоса Ишоява лишь царица Боранъ (съ лѣта 630 по осень 631 г. ³⁾): то очевидно мы имѣемъ право заключить, что древо креста было возвращено императору не тотчасъ послѣ 8 апрѣля 628 г. Шерое на настоятельную просьбу Ираклія отвѣтилъ обѣщаніемъ отдать крестъ Господень, если удастся найти его ⁴⁾.

1) Nöldeke, S. 365.

2) Себеосъ, Исторія императора Иракля, гл. 28 (русскій переводъ К. П. Патканьяна, С. Петербургъ 1862, стр. 109. 110; армянскій подлинникъ, изд. К. Рестанъ-Патканьяна, С.-Петербургъ 1879, стр. 98. 99).

3) Nöldeke, SS. 391. 392. 433.

4) Niceph. breviar. 28 Вонн., 20 de Boog: περί τε τῶν ζωοποιῶν ξύλων ὧν εἶλε Σάρβαρος ἐξ Ἱεροσολύμων λιπαρῶς ἐπέκειτο (Ἡράκλειος τῷ Σειρῶν) ἐκίχητων (ὁ δὲ ὀκέσχετο δῶσθαι, εἴπερ αὐτῷ κατὰ φῶρα γένοιτο). Весьма возможно, что это извѣстіе взято изъ посланія Ираклія, присланнаго съ востока въ Константинополь послѣ той хѣлосис, которая прочитана была въ столицѣ 15 мая 628 г.—Совсѣмъ иного характера другое извѣстіе Niceph. brev. 25 Вонн., 22 de Boog: Ираклій получилъ отъ персовъ древо креста запечатаннымъ, ἐσφραγισμένα, и отправилъ святыню прежде всего въ Иерусалимъ. Клиръ іерусалимскій призналъ неповрежденною ту самую печать, которою честное древо было запечатано еще въ Иерусалимѣ, τὴν σφραγίδα εὖαν ἐλαγίνωσκειν καὶ ὡς ἀνεπαφα καὶ ἀδέατα — χερσὶ τῶν βαρβάρων διατηρήθησαν. И такъ персы не открывали ковчега. Патриархъ вынесъ ключъ, остававшійся въ Иерусалимѣ, τὴν τε κλεῖδα τὴν — μέισαν παρ' αὐτῷ ἦγαγε, и отперъ ковчегъ. Этотъ рассказъ лишь показываетъ, что даже образованнѣйшій византиецъ IX в. вѣрилъ вѣстямъ, которыя не имѣли и тѣмъ правдоподобія. Себеосъ говоритъ прямо, что, взявъ Иерусалимъ, персы схватили въ пѣнь и патриарха Захарію и хранителя креста. Требуя отъ нѣкъ животворящій крестъ, они подвергли ихъ пыткѣ, ἠφάνησαν τὴν κλεῖδα, и многихъ изъ служителей, ἠφάνησαν τὴν κλεῖδα, умертвили въ то время, снявъ съ нихъ черепа. Тогда они показали мѣсто, гдѣ скрывали крестъ» (гл. 24, стр. 91 русск. пер., стр. 82 подлиннаго текста). Уже одна эта попытка скрыть св. крестъ должна была сдѣлать Хорьяма осторожнымъ, и онъ не могъ взять какой-то металлическій запечатанный и запертый ковчегъ, не убѣдившись собственными глазами, что христіане выдали ему наконецъ тотъ самый трофей, котораго онъ отъ нихъ требовалъ. Въ случаѣ крайности также самая попытка должна была исторгнуть у ставрофилака и ключъ. Столь же невѣроятію, чтобы Хосрау не поинтересовался доставленнымъ ему трофеемъ, великою святынею и палладіумомъ (ибо «крестъ—хранитель всея вселенныя») враждебной имперіи, даже настолько, чтобы взглянуть на древо крестное. Легенда, наконецъ, совсѣмъ забываетъ, что любимая супруга Хосрау, Ширинъ, была ревностная христіанка, строившая церкви и монастыри (Себеосъ, гл. 4, стр. 56 перев., 45 текста; Nöldeke, S. 358). Слѣдовательно, еслибы ковчега не открыли въ Персіи для Хосрау, то этого бы потребовала бы Ширинъ.—Единственно важный для моей ближайшей цѣли выводъ отсюда—тотъ, что извѣстію о томъ, что крестъ Господень отправленъ

Найти честное древо креста въ 628 г. не совсѣмъ легко было даже и для самого шаханъ-шаха. Столица персидскаго царства на сирскомъ языкѣ носила выразительное названіе *šwš*, махбза, т. е. «города»¹⁾. Она представляла комплекс нѣсколькихъ городовъ, и Селевкія едвали уступала по значенію Ктисифону. Въ какомъ же изъ дворцовъ столицы слѣдовало искать крестъ Господень въ 628 г.?

Но, кромѣ того, Хосрау до 628 г. въ теченіе 24 лѣтъ, слѣдовательно съ 604 г., не былъ въ Ктисифонѣ; а Іерусалимъ былъ взятъ 19 мая 614 г.²⁾, и потому и древо креста Господня могло быть отправлено не въ столицу, а въ любимую резиденцію Хосрау, Дастагерд-и-Хосрау, если только шаханъ-шахъ не проживалъ въ то время въ своей лѣтней резиденціи въ Холванѣ или въ Рошан-Хосрау³⁾. Новое

былъ Иракліемъ сперва въ Іерусалимъ и уже потомъ въ Константинополь, не слѣдуетъ давать вѣры, такъ какъ оно читается въ контекстѣ легендарнаго характера.

1) Оно сохранилось и въ арабскомъ переводѣ «al-Mada' in»).
2) По Себеосу (гл. 24, стр. 91 перевода, 82 текста) Іерусалимъ былъ взятъ Хорьямомъ «27 маргацъ»; «но въ рукописи» — замѣчаетъ издатель — «28 маргацъ». Тамъ цифра «28» и въ «Исторіи Арменіи Томи Арцруни, автора X вѣка», стр. 89 армянскаго текста, изд. К. П[атканьяномъ], С.-Петербургъ 1887 г. Это «28 маргацъ» соотвѣтствуетъ 19 мая 614 г. — Проф. Гельцеръ, Leonios, 185. 186, совершенно правильно выводитъ это 19 мая 614 г. изъ показаній Себеоса и ссылкой на Migne, Patrol. S. G. 89, 1424 поддерживаетъ строгую достовѣрность этой даты, но при этомъ обнаруживаетъ удивительное въ столь серьезномъ изслѣдователѣ равнодушіе къ другому сообщенію Себеоса: «Спусти десять дней послѣ пасхи», *ἡμέτερον ἡμερῶν ἡμερῶν ἡμερῶν* [Арцруни: *ἡμέτερον ἡμερῶν ἡμερῶν ἡμερῶν*] (она 10-й день по прошествіи свѣтлаго праздника), переводитъ К. П. Патканьянъ) «вообще персидское слово Іерусалимъ». Проф. Гельцеръ къ этому «Zehn» не прибавляетъ ни (!) ни (?). Въ 614 г. пасха была 81 марта, и «десятый день по пасхѣ» соотвѣтствовалъ 10-му [exclusive] или 9-му [inclusive] апрѣля, не 19 мая. Дѣло объясняется сходствомъ 10 = 1 сѣ = 50 въ армянскомъ. Въ пятидесятницу, *τῆ πενήτηστί*, 19 мая взятъ былъ Іерусалимъ, и хотя странно, что ни патріархъ Захарія іерусалимскій въ своемъ посланіи (Migne, S. Gr. 86, 3228 — 3233) ни *inscriptus auctor* [Modestus?] *ornasculi de persica captivitate* (ibid. 3236 — 3268) ни однимъ штрихомъ не намекаютъ, что несчастье постигло іерусалимлянъ въ великій праздникъ, но противъ точности даты, указанной Себеосомъ, это наблюдение не можетъ служить аргументомъ. — По «васкальной хроникѣ» Іерусалимъ былъ взятъ въ 614 г. *κατὰ μῆνα ἰουλίου*. Эта неточность быть можетъ имѣть свое основаніе въ томъ, что персы, по словамъ Арцруни, оставались въ Іерусалимѣ «21 день», слѣдовательно по 8 июня.

3) Для вопроса о персидскихъ резиденціяхъ имѣетъ важное значеніе слѣд. мѣсто изъ памятника, переведеннаго съ сирскаго подлинника (Nöldeke, 447; Hoffmann, 93. 94. 265), изъ *Ἀδελφικῆ τῆς ἐν τῷ μαρτυρῶσι Σιρῆς* [Ширинъ], скончавшейся въ февралѣ 559 г. (Acta Sanctorum, Maii t. IV, pp. 180 A. C. pp. 23. 24, ed. D[aniell] P[arebroch]): *τοῦ δὲ βασιλέως ἐκ τοῦ Ἀλουακῶν ἀναχωρήσαντος εἰς τόπον λεγόμενον Ῥεσачκωσάδων... μεταστάντος δὲ κρητέραν τοῦ βασιλέως εἰς τὸ Καροτὰ [такъ! но въ переводѣ: Кага] τὸ μέγα — προσεγγίσαντος δὲ τοῦ πατρὸς κατ' ὄν ὁ βασιλεὺς εἰς τὰς πόλεις τοῦ Βηθαρματῆς [sic] παραχειμάζει κατὰ συνήθειαν. Съ послѣдними строками слѣдуетъ*

осложненіе въ дѣло вносить набожность царицы Ширинъ и—борьба двухъ христіанскихъ вѣроисповѣданій въ Персіи за преобладаніе. Когда въ 595 г. Хосрау «стронлѣ для своей супруги Ширинъ мона-

сопоставить, во-первыхъ, Strabon., I, 16, p. 748 *Casaubon*: κάλας μὲν οὖν ἡ Βαβυλῶν ἦν μητρόπολις τῆς Ἀσσυρίας, νῦν δὲ Σελεύχεια ἢ ἐπὶ τῷ Τίγρει λεγομένη. πλησίον δ' ἐστὶ κώμη Κτησιφῶν λεγομένη, μεγάλην ταύτην δ' ἐποιοῦντο χειμᾶδιον οἱ τῶν Παρθυαίων βασιλεῖς φειδόμενοι τῶν Σελευκείων -- εἰώθασι γὰρ ἐνταῦθα τοῦ χειμῶνος διάγειν οἱ βασιλεῖς διὰ τὸ εὐάερον. θέρους δὲ ἐν Ἐκβατάνοις καὶ τῇ Ὑρκανίᾳ διὰ τὴν ἐπικράτειαν τῆς καλαίας δόξης; во-вторыхъ, Hoffmann, 98: хотя они были родомъ изъ Намештара [приблизительно подъ φ+31°50' λ+44°40' Greenwich, «jedoch der Sitte von Magnaten gemäss besaßen sie schmutze Häuser in Mähōzē [полнѣ SS. 82. 90: Mähōzē dh Bēth Aṣṣmājē=αὶ πόλις τοῦ Βηθαρχαῖ]», wo der König nach seiner Gewohnheit den Winter zuzubringen pflegte». — Сгладующія географическія данны (по Kiepert, съ дополненіемъ изъ Blatt III: Prof. C. Haussknecht's Routen im Orient 1865 — 1869, redigirt von H. Kiepert, Berlin 1882; поэтому сиглы K = Kiepert, H = Haussknecht) въ поясненіи дѣльнѣйшаго:

	φ+	λ+Greenwich
Sar-i-pūl		
Qasr-i-Kōsrū . (H) }		
Qasr-i-Šīrin . (K) }		
Sar-i-pūl	84°28'а	45°51'а
Rs. Ḥolwān	84°27'а	45°49'а
Qal'a-i-Dūāb . . (H)	84°27'а	45°47'а
Qasr-i-Ḥosrau . . (H) }	84°31'а	45°34'а
Qasr-i-Šīrin . . (K) }		
Qasr-i-Šīrin . . (H)	84°30'а	45°34'а
Šahrābān	83°59'а	44°56'а
Eski Baghdad . (H)	83°58'а	44°55'а
Tāq-i-Kesrā	83°6'а	44°36'а
Weh-Ardašīr	83°5'а	44°33'а

Ἄλουκῶν, по мнѣнію Хоффмана, испорчено изъ Ἄλουαῶν, такъ что самую отдаленную резиденцію въ этомъ перечнѣ является городъ Холванъ въ Bēth Mādḥaje, т. е. въ Μήδαια. Ῥεσπικουσάδων проф. Хоффманъ, 265, счастливо исправляетъ въ Рощан-Хосрау, Rōšan-Ḥosrau, и отождествляетъ это мѣсто съ τὸ Ῥοσσοχουσῶν, Theophyl. Simoc. 5, 14, p. 232, 16 Вонп., куда Хосрау прибылъ изъ τὸ Βεραμαῖς [cogitigo Βεραμαῖ]. 22 сентября 1854 г. проф. Петерманъ (H. Petermann, Reisen in Orient, 2-te Ausg. Leipzig 1865, II, 268) послѣ 7 часовой верховой ѣзды прибылъ изъ Сар-и-пуля («Ser-pūl») въ Каср-и-Ширинъ. Эта дворцовая развалина говоритъ уже своими размѣрами и солидностью постройки о своей бывшей важности. Въ «добрый четверти часа» далѣе лежитъ караванъ-сарай и деревенька Каср-и-Ширинъ. Но на картѣ проф. Хаусскнехта имя «Kasri Schirin» носитъ караван-сарай, а самыя развалины дворца названы «Kasri-Khosru». — По моему мнѣнію это Каср-и-Хосрау и представляетъ развалины резиденціи Рощан-Хосрау. (Проф. Хоффманъ съ Ῥεσπικουσάδων отождествляетъ не только τὸ Ῥοσσοχουσῶν, но и Ῥουσῶ Theophan. 320, 21 de Boor, 492 Вонп.; я очевидно не могу видѣть въ Ῥουσῶ Рощан-Хосрау=Каср-и-Хосрау). Третья резиденція — τὸ χαρτὰ или τὸ χάρτα τὸ μέγα есть, по моему мнѣнію, «Disqartā» (изъ Distqartā) свирійцевъ (τοῦ Δισκάρτας, Symeon. Metaphr. vita s. Anastasii persae, χα', Migne, S. Gr., 114, 800 D—ἐνθα δὲ βασιλεὺς Χοσροῦς διέτριβεν), «Daakarat-i-Malik(i)» арабовъ, «Dastagerd-i-Khosrau» персовъ, нынѣ развалины Эски-Багдадъ близъ городка Шарабанъ (Hoffmann, 120; Nöldeke, 295). Петерманъ 23 сентября изъ Касри Ширинъ прибылъ въ Ханекинъ (6½ часовъ ѣзды), 27-го изъ Ханекина въ Кизиль-

стырь въ странѣ Блашфарръ»¹⁾, въ городъ Едессу за священными и богослужебными книгами для этого монастыря былъ командированъ «мар-Шамта, сынъ блаженнаго мар-Яздина», т. е. наслѣдственный leader христіанъ несторіанскаго вѣроисповѣданія. Но монофиситы въ свою очередь нашли вліятельнаго представителя въ лицѣ лейб-медика (ἐγάν-δигуст-бед^h) Хосрау, Габріэля шигтарскаго, которому и удалось низвести несторіанъ до положенія партіи опальной: у нихъ былъ отнятъ и переданъ монофиситамъ весьма чтимый христіанами и самою Ширинъ монастырь св. Сергія въ Бэт-Мадайе²⁾; когда умеръ несторіанскій католикосъ Григоръ, Хосрау не позволилъ выбрать ему преемника. Напротивъ монофиситы благоденствовали: «въ день великаго праздника вербнаго воскресенія шли христіане изъ монастыря Ширинъ къ дверямъ царскихъ покоевъ, служили и читали евангеліе; они получали отъ царя подарки, и удалялись». Но когда еран-дуруст-бедъ умеръ, монофиситскіе монастыри, «что во вратахъ царства персовъ», были опустошены, и въ 624 г. Хосрау и монофиситамъ не позволилъ замѣстить вакантную кафедру ихъ католикоса.—При такомъ положеніи дѣлъ не было бы нисколько удивительно, если бы древо креста въ 628 г. оказалось въ одномъ изъ монастырей Ширинъ, несторіанскомъ или монофиситскомъ.

Робать (Касрабадъ) (около 7 часовъ), 28-го изъ Кизиль-Робать въ Шарабанъ («Schéh-gaba») (5½ часовъ ѣзды). Petermann, II, 269. 274. 275. — Хоффманъ, 252, доказываетъ, что и подъ ἐν τῷ Βεραμαῖς Хосрау, и подъ ἐν τῷ προσαγορευομένῳ Βιδαρμαῖς Melander Protector, p. 365,8 Вонп., и подъ τὸ Ἄρμακ въ χέλεις Ираклія въ «пасхальной хроникѣ» [ср. Nöldeke, 384] разумѣется провинція Вэт-Армае и затѣмъ резиденція Дастагерд-и-Хосрау. — Наконецъ четвертая резиденція — и именно зимняя — самая столица Махозэ. Так-и-Кесра на восточномъ берегу Тигра (Nöldeke, 353) — остатокъ большого дворца Хосрау («Евѣан») въ Ктисифонѣ, Вех-Ардаширъ на западномъ берегу — мѣсто древней Селевкии.

1) Hoffmann, 120. 67. 107. 108. 113; Avramani Bibliotheca Orientalis III, 1, 471 91. 93. 450; Nöldeke, 358, 385. «Блашфарръ» — «весьма близко», ganz nahe, отъ Хована; не на мѣстѣ ли «Кала-и-Дуабъ»? Впрочемъ «каналъ Валаша» впадаетъ въ Аван-чай къ востоку отъ Сар-и-пуля.

2) Хоффманъ, 120, считаетъ возможнымъ, что этотъ монастырь св. Сергія тождественъ съ построеннымъ для Ширинъ «въ странѣ Блашфарръ». — Другой монастырь св. Сергія въ 7 миляхъ (σημεία) отъ Дастагерд-и-Хосрау быть можетъ тождественъ съ тѣмъ «монастыремъ Ширинъ», изъ котораго христіане — по Себеосу (гл. 4 стр. 50 перевода, 46 текста) — въ вербное воскресенье совершали процессію ко дворцу.

По Chronicon Quidianum, 25. 20, Впрочемъ, крестъ Христовъ положенъ былъ «съ честью въ новомъ казнохранилищѣ, Schatzhaus, которое Хосрау построилъ въ Ктисифонѣ. Это очевидно — ἐν νέῳ κλητέλλιον» «пасхальной хроники» и ἐν οἴκῳ τοῦ σχότου» Theophan. 326, 28 de Voog, 502 Вонп.

Такимъ образомъ уже эта необходимость — разыскивать крестъ Господень должна была нѣсколько замедлить возвращеніе Ираклія въ столицу. Съ другой стороны, какъ государь высокодаровитый, онъ конечно заранѣе подвелъ вѣрный итогъ тому впечатлѣнію, которое должна была произвести на византійцевъ торжественная процессія съ честнымъ древомъ креста, освобожденнымъ изъ персидскаго плѣна. Легко было предвидѣть, что въ волнахъ высоко поднятаго религіознаго чувства потонетъ всякое другое представленіе; что церковный характеръ торжествъ оставить въ тѣни политическую сторону факта; что, съ честнымъ древомъ въ рукахъ, самъ герой-императоръ явится незначительною, блѣдною фигурою, будетъ чѣмъ-то въ родѣ тусклаго фонаря, который забыли погасить и потому оставили горѣть въ ясный солнечный полдень. Словомъ, чтобы не испортить своего триумфа, императоръ-побѣдитель долженъ былъ въ основу своей программы положить раздѣльность впечатлѣній: сперва должно быть удовлетворено религіозное чувство христіанъ, потомъ слѣдуетъ подѣйствовать на политическое самосознаніе ромэевъ; сперва должно послать въ столицу освобожденное древо креста, затѣмъ уже явится и самъ побѣдоносный императоръ¹⁾.

Была и третья, чисто политическая причина, побуждавшая императора не спѣшить въ Константинополь. Вѣнцомъ всѣхъ побѣдъ Ираклія могъ быть только прочный и славный миръ. Явиться въ столицу безъ надлежащихъ гарантій, безъ полной увѣренности, что условія мирнаго договора будутъ свято выполнены персами, было бы политическою ошибкою. Между тѣмъ Кавадъ II Шерое, въ силу своеобразно сложившихся обстоятельствъ, поставленъ былъ въ необходимость возвращать императору ромэевъ такія области, которыя

1) Niceph. brev. 22 de Воог, 25 Вопп.: ὑψωθέντων δὲ αὐτῶν (τῶν ζωοποιῶν ζύλων) ἔκαίσε (въ Иерусалимѣ, ср. стр. 78 пр. 4) εὐθὺς ἐς τὸ Βυζάντιον ὁ βασιλεὺς ἐξέπεμψεν. ἃ δὲ Σέργιος ὁ τοῦ Βυζαντίου ἱεράρχης ἐκ Βλαχερνῶν (ἱερὸν δὲ αἱ Βλαχερναι τῆς Θεομήτορος) λιτανεύων ὑπεδέξατο καὶ πρὸς τὴν μεγίστην ἐκκλησίαν ἀγαγὼν ταῦτα ἀνύψωσε. δευτέρα δὲ ἦν ἰνδιχτιῶν ἡνίκα ταῦτα ἐπράττετο. Μετ' οὐ πολὺ δὲ καὶ Ἡράκλειος πρὸς τὸ Βυζάντιον ἐχώρει, ὑπὸ πολλῆς εὐφημίας καὶ δόξης ὑπερβαλλούσης παρὰ τῶν ἐκαίσε δευδαίς. — Византійскіе церемонимейстеры, предложившіе Ираклію возвратиться въ Константинополь послѣ принесенія туда креста, могли усмотрѣть полезное указаніе въ образѣ дѣйствія самой константинопольской церкви. Когда въ богослуженіи предъ вѣрующими развивается полная картина празднуемаго событія, церковь знаетъ, что ихъ вниманіе сосредоточится съ извѣстною исключительностію на центральномъ образѣ: въ праздники рождества и срѣтенія это будетъ Богомладенецъ, въ праздникъ богоявленія — св. Дѣва. Поэтому для достойнаго чествованія вторыхъ лицъ событія на другой день праздника назначается особое празднованіе (соборъ Богородицы 26 де-

въ началѣ 628 г. фактически едва-ли были во власти самого шаханъ-шаха. Pars magna, если только не шахша, всѣхъ побѣдъ, прославившихъ въ это время персидское оружіе, была одержана персидскимъ полководцемъ Феруханомъ Шахрбаразомъ¹⁾). Между тѣмъ послѣ августа 626 г. этотъ первоклассный военный талантъ не принимаетъ виднаго участія въ совершающихся событіяхъ. Послѣ зимовки подъ Халкидономъ въ 626—627 г. онъ словно отступаетъ въ тѣнь. Генеральную битву 12 декабря 627 г. имп. Ираклій выигрываетъ у Рахзада, который въ этомъ бою и сложилъ свою голову за Хосрау Парвеза,— не у Шахрбараза. Послѣ этого Хосрау «отправилъ къ Шахрбаразу письменное повелѣніе, чтобы тотъ шелъ къ нему, шаханъ-шаху, и шелъ какъ можно скорѣе». «Но Феруханъ не пришелъ на помощь къ царю Хосрау, а остался тамъ же, гдѣ и былъ,—въ странахъ западныхъ»²⁾). Въ той инсurreкціи, которая низвергла Хосрау и воцарила Кавада-Шерое, Шахрбаразъ не принималъ непосредственнаго участія. Правда, «два сына Шахрбараза были на сторонѣ Шерое»³⁾, и, воцарившись, Кавадъ Шерое «писалъ къ Шахрбаразу о всѣхъ важныхъ дѣлахъ и спрашивалъ его совѣта»⁴⁾); однако въ 630 г. Шахрбаразъ требовалъ къ себѣ на расправу главныхъ представителей верховодившей въ то время боярщины и затѣмъ казнилъ всѣхъ виновныхъ въ убійствѣ Хосрау. «Маръ-Шамта, сынъ блаженнаго Яздина», вождь несторіанъ и одинъ изъ самыхъ видныхъ заговорщиковъ, «былъ распятъ на воротахъ церкви»⁵⁾). Все это походитъ на особую «линію поведенія» Шахрбараза, и въ 628 г. онъ, быть можетъ, остался недоволенъ раздѣломъ вліяній, когда самыя видныя должности подѣлили между собою такіе дѣятели, чуть ли не вся заслуга которыхъ только въ этомъ удачномъ по исходу заговорѣ и заключалась. Можетъ быть среди людей, высоко поднятыхъ новымъ режимомъ, были и личные враги Ферухана. И онъ «въ странахъ запада», имъ же покоренныхъ, окруженный войсками, занялъ положеніе не лишнее

кабря, память свв. Симеона и Анны 3 февраля, соборъ Іоанна Крестителя 7 января, соборъ Архангела Гавріила 26 марта; ср. соборъ двенадцати апостолъ 30 юня на другой день праздника первоверховныхъ апостоловъ Петра и Павла).

1) Nöldeke, 296.

2) Себеосъ, гл. 27, стр. 106 перевода, 95 текста. Себеосъ конечно пишетъ «Хорьямъ»; но «Ferahân» (Chron. Guidi 25; Nöldeke, 292) — видимо другая, подлинно персидская форма того-же имени.

3) Theophan. 326,12 de Boor, 501 Bonn.

4) Nöldeke, 386,387,388.

5) Chron. Guidi 25.23.24.

двусмысленности¹⁾. И для имп. Ираклія цѣнность мирнаго договора съ Кавадомъ Шерое, который возвращалъ ромѣямъ Египетъ, Палестину и Сирію съ Месопотаміею, оставалась довольно проблематичною, пока эти области не были переданы ему персами фактически. «Въ присутствіи посла²⁾ императора приказалъ Кавадъ написать Шахрбаразу, чтобы онъ собралъ войска, перешелъ въ землю персидскую и очистилъ предѣлы іонійскіе. Тотъ, однако, не захотѣлъ послушаться такого повелѣнія». Ираклій могъ это послѣднее обстоятельство предвидѣть и долженъ былъ, въ ожиданіи развязки, оставаться на востокѣ.

Вопроса о времени возвращенія Ираклія въ Константинополь нельзя рѣшать, не разобравшись предварительно въ разнородныхъ извѣстіяхъ о персидскихъ посольствахъ къ императору³⁾.

1) Theophan. 323,22 de Boor, 497 Вонп.: τινὲς δὲ τῶν Περσῶν διεβάλλον τὸν Σάρβαρον πρὸς Χοσρόην ὡς τὰ τῶν Ῥωμαίων φρονούντα καὶ καταλαλοῦντα αὐτοῦ. Болѣе, чѣмъ вѣроятно, что эти τινὲς были правы и дѣйствовали какъ добрые патриоты; но это не забавляло ихъ отъ гнѣва Шахрбаразы.

2) Себеосъ, гл. 27, стр. 107 перевода, 97 текста. Имя посла ܘܘܕܘܬܐ, Юсудатъ. Разумѣется видимо «Εὐστάθιος ὁ μεγαλοκρείσστος ταβουλάριος», котораго Ираклій отправилъ 8 апрѣля 628 г. съ Фаякомъ. Изъ этого конечно еще не слѣдуетъ несомнѣнно, что Юсудатъ не былъ посланъ къ Шерое во второй разъ нѣсколько позже.

3) Прежде всего — сводъ данныхъ. А) Крестъ Господень былъ возвращенъ: α) при Шерое (Theophan. 327,15 de Boor, 508 В.), β) при Ардаширѣ (въ несторіанскомъ «kitābu-l-magdal(i)», Ассемани, В. О., III, 1,96, д; принадлежитъ ли это сочиненіе Амру, ибну-Матта, въ первой половинѣ XIV в., или Мари, ибну-Суляйманъ, въ первой половинѣ XII в., вопросъ спорный. W. Wright, A Short History of Syriac Literature, London 1894, p. 255), γ) при Шахрбаразѣ (Niseph. brev. 21,18 de Boor, 24 Вонп.; Себеосъ, гл. 28, стр. 109,110 перевода, 98,99 текста; chronicon Guidianum, 26), δ) при Боранѣ (Nöldeke, 391.392). Баръ-Эбрая, мафрианъ монофиситовъ († 1286) (Gregorii Barhebraei Chronicon Ecclesiasticum, edd. J. B. Abbeloos et Th. J. Lamu, Lovanii 1872 — 1877) и несторіанинъ Θома, епископъ маргскій († послѣ 852 г.) о возвращеніи креста не упоминаютъ.—В). α) Chronicon Guidianum и Себеосъ говорятъ explicito, что крестъ возвращенъ съ римлянами, съ мужами, посланными за нимъ Иракліемъ; никакого посольства со стороны персовъ очевидно не предполагается.—β) Niseph. «στῆλλε» и «stadda», возвратилъ, въ kitābu-l-magdal повидимому предполагаютъ персидское посольство.—γ) Боранъ «возвратилъ римскому императору древо креста чрезъ посредство католика Ишоява (ܝܫܘܝܘܐ = Jesu-dedit)».—С). Католикосъ Ишоявъ былъ во главѣ посольства къ Ираклію α) отъ Боранъ (Nöldeke; Chronicon Guidianum, 25.26; kitābu-l-magdal, Ассемани В. О., III, 1,105), β) отъ Шерое (Θома маргскій, Ассемани, В. О., III, 1,475.106—107, сарр. 4.5.6), γ) «отъ царя персидскаго», «μεν παλκο dh-forseue» (Баръ-Эбрая, III, 113.115).—D). α) Это посольство встрѣтило Ираклія въ Халербѣ (Алерро, Βέρουα) (к.-magdal). [Слѣдовательно оно падаетъ на 631 г.]. β) Одинъ изъ участниковъ этого посольства, епископъ Ишоявъ ниневійскій, въ одномъ изъ антиохійскихъ храмовъ укралъ ковчегъ съ частицами мощей свв. апостоловъ. Другой членъ посольства, Сахдана, епископъ Махозъ-д-Ареванъ, поколебался въ своихъ несторіанскихъ убѣжденіяхъ послѣ богословскаго диспута съ однимъ старцемъ въ монастырѣ близъ Апамін (митрополи Сиріи II). (Θома маргскій).

Воцареніе Кавада II Шерое было радостнымъ событіемъ для персидскихъ несторіанъ. Такъ какъ leader ихъ маръ-Шамта баръ-Яздинъ игралъ очень видную роль въ государственнымъ переворотѣ, лишившемъ Хосрау II Парвеза престола и—жизни, то естественно, что христіане этого исповѣданія воспользовались первые благоволеніемъ новаго шаханъ-шаха. Имъ дозволено было выбрать себѣ католикоса, и на эту кathedру — видимо еще весною 628 г. — возведенъ былъ епископъ баладскій Ишоявъ. Одинъ несторіанскій писатель увѣряетъ, что шаханъ-шахъ возложилъ на Ишоява II порученіе—отправиться къ Ираклію посломъ для заключенія мира. Три митрополита и нѣсколько епископовъ сопровождали католикоса въ этомъ путешествіи¹⁾. Посольство успѣшно выполнило возложенную на него Кавадомъ обязанность²⁾. — Само по себѣ, это извѣстіе ничего невѣроятнаго не представляетъ. Высокое политическое значеніе поста несторіанскаго католикоса въ Персія не подлежатъ спору. Равнымъ образомъ и дипло-

Алеппо	φ+36°11'42	λ+37°5'24	Greenwich.
Антиохія	φ+36°10'3	λ+36°10'3	»
Qala'atu-l-			
Madik (разв.)			
Апамин)	φ+35°25'4	λ+36°31'0	»

[Слѣдовательно и кража и колебаніе въ догматическихъ убѣжденіяхъ относятся къ 631 г., не къ 628]. — Е). α) Имп. Ираклій принялъ пословъ-епископовъ «какъ ангеловъ Божіихъ» (Θома маргскій). β) Императоръ исполнилъ всѣ просьбы Ишоява (k. magdal; chron. Guidi; resp. Θома маргскій). γ) Самъ императоръ «спросилъ» Ишоява — «отслужить литургію [буквально: освятить возношеніе] и причастить его своею рукою. И онъ [такъ и] поступилъ, и вручилъ ему исповѣданіе вѣры, и причастился онъ и всѣ патрикіи его отъ руки его» (kitābu-l-magdal). И chronicon Guidianum и Θома маргскій на этотъ счетъ хранятъ глубокое молчаніе; но δ) Баръ-Эбрая пишетъ: имп. Ираклій «спросилъ» Ишоява «объ его исповѣданіи, и тотъ показалъ, что исповѣдуетъ какъ іонійцы, и былъ принятъ. И услышала [объ этомъ] его паства, и была скандализована, и перестала возносить его [имя при богослуженіи]. И онъ въ защиту свою сказалъ, что съ іонійцами не соглашался. И такъ какъ царь [персидскій] поддерживалъ его, то и не могли воспротивиться ему и стали опять возглашать его [имя]— - И Барпаума, человекъ ученый [букв. мужъ учитель], епископъ шушскій [Σούσα], прислалъ ему обличительное посланіе и говорилъ ему: «если бы ты не предалъ аваемѣ три свѣтильника церкви — Діодора, Θεодора и Несторія и не принялъ Кирилла и не произнесъ слова: Богородица Марія; никогда не позволили ли бы тебѣ іонійцы отслужить литургію (букв. вознести возношеніе) на ихъ жертвенникѣ (= θυσιαστήριον)».

1) Theophyl. Simos., 194.208.337 Вонп. — По kitābu-l-magdal (Asselmani, В. О. III, 1, 109.110) и католикосъ Ишоявъ I (581 — 595 гг.) былъ посломъ Хосрау II къ имп. Маврикію; но въ виду Chron. Guidi. 7—9 можно сомнѣваться въ точности этого сообщенія. Нѣльдеке въ chron. Guidi 26: «Er (Thomas von Margā) lässt die Gesandtschaft aber fälschlich schon unter Šērōi abgehen».

2) См. стр. 84, прим. 3.

матическая служба епископовъ была въ духѣ тѣхъ вѣковъ: достаточно припомнить имена епископовъ Маруты мартиропольскаго и Дометіана мелитинскаго. Несомнѣнно однако епископъ маргскій въ дальнѣйшемъ разсказѣ объ этомъ посольствѣ передаетъ такія подробности, которыя случились только въ 631 г. На этомъ основаніи утверждаютъ, что Ишоявъ II только въ 631 г. и былъ посломъ къ Ираклію, и не придаютъ значенія совершенно ясному заявленію, что это посольство отправлено было Кавадомъ II Шерое¹⁾. Такой выводъ представляется излишне рѣшительнымъ. Если послѣ 8 апрѣля 628 г. Кавадъ II отправлялъ какое-либо посольство къ Ираклію для заключенія мира, то первую часть сообщенія епископа маргскаго нужно признать совершенно точною. Возможная ошибка получится лишь въ томъ случаѣ, если допустимъ, что въ отвѣтъ на приглашеніе Кавада — назначить мѣсто для переговоровъ о мирѣ Ираклій возложилъ на табуларія Евстаѳія полномочіе — подписать мирный договоръ въ столицѣ Персіи послѣ переговоровъ съ самимъ шаханъ-шахомъ, и предположенное посольство католикоса оказалось излишнимъ. Но и въ такомъ случаѣ Ишоявъ II былъ посылаемъ къ Ираклію еще при Кавадѣ, такъ что при Боранѣ католикосъ являлся къ византійскому императору во второй, если только не въ третій разъ.

На это первое (или второе) посольство есть косвенныя только указанія, по которымъ и можно возстановить основныя черты его. 1. Въ августѣ или сентябрѣ 628 г. Ишоявъ II одинъ, безъ многочисленной свиты епископовъ, прибылъ къ Ираклію вѣроятно въ Теодосіополь. 2. Смертельно больной Кавадъ Шерое препроводилъ къ Ираклію посланіе слѣд. содержанія: ὃν τρόπον λέγετε τὸν Θεὸν ὑμῶν δοῦναι γηραιῷ τινὶ ἀνθρώπῳ Συμεῶν εἰς τὰς ἀγκάλας, οὕτως καὶ τὸν δοῦλόν σου τὸν υἱόν μου (Ардашира, мальчика лѣтъ 6 или 7) δίδωμι εἰς τὰς χεῖράς σου. γινώσῃ δὲ Θεὸς ὃν σέβῃ, ὡς ποιήσεις αὐτῷ²⁾. 3. Шерое

1) Это видимо предполагаетъ Себеосъ. См. стр. 84 прим. 2.

2) Nicephor. brev. 20 de Boor, 23 Bonn. Что это трогательное посланіе — не византійская выдумка, видно уже изъ того, что Никифоръ самъ не понимаетъ описываемой въ посланіи ситуаціи и думаетъ, что шахъ Ὁρμίσδας—τὸν τε ἴδιον υἱόν сὺν χρημασί καὶ δώροις πολυτιμῆτοις πρὸς Ἱράκλειον ἀπέστειλεν. Такъ какъ политику Ираклія въ отношеніи къ сыну Кавада всего менѣе можно назвать благородною и христіанскою, то не трудно понять, что въ Византіи не распространялись на счетъ подробностей этого посольства, а просто сложили относящіяся къ нему документы въ архивъ безъ всякихъ комментариевъ. И можетъ быть самое возвращеніе креста Господня тенденціозно приписали Шахрбаразу, «другу» Византіи, дѣти котораго состояли «патрикіями» константинопольскими и были въ свойствѣ съ императорскою фамиліею. Niceph. brev. 21 de Boor, 24 Bonn. — Табари, съ своей стороны, сообщаетъ точное

очевидно живѣйшимъ образомъ былъ заинтересованъ въ томъ, чтобы его предсмертная мольба была Иракліемъ услышана; а потому вполне естественно, что выбранъ такой посолъ, который могъ повліять на императора какъ христіанинъ на христіанина. А чтобы увѣщаніямъ католика придать наиболѣе силы, ему поручено было передать Ираклію древо креста Господня. 4. Легко понять, что посла-іерарха съ великою христіанскою святынею въ рукахъ императоръ *μεγάλως ἐτίμησε*, «принялъ какъ ангела Божія» и—попросилъ его совершить литургію. Нельзя думать, что Ираклія въ это время окружалъ сонмъ православныхъ епископовъ. Богословы-самоучки, прочитавъ осторожное исповѣданіе вѣры, представленное Ишоявомъ II, быстро убѣди-

извѣстіе, что древо креста возвращено чрезъ католика Ишоява, но ошибочно приурочиваетъ это событіе къ другому — болѣе блистательному — посольству Ишоява въ 631 г. при Боранѣ.—Такъ какъ Ишоявъ возвратился—по всей вѣроятности—уже по смерти Кавата (по Nöldke, 385, и *chron. Guidi*, 24, Шерое царствовалъ 8 мѣсяцевъ; его царствованіе, Nöldke, 357, началось въ *Dai ba Ādhar rōz ba Ādhar mäh*—25 февраля, и 8-й мѣсяць его окончился въ *Mordhād rōz ba Mordhād mäh*—21 октября) и самое посольство отправлено было въ интересахъ Ардашира, то *kitābu-l-magdal* возвращеніе креста Господня приписываетъ этому царю-отроку.—Наконецъ Ишоявъ II для вельможъ, правившихъ отъ имени Ардашира, долженъ былъ стать уже благодаря посольству *regnoa gratissima* и тѣ ему оказали всю ту поддержку, на которую онъ могъ рассчитывать и при самомъ Шерое. Поэтому неопредѣленное «царь персидскій» у Баръ-Эбрая оказывается сообразнымъ съ дѣйствительностію.

Даже на соборѣ каринскомъ (еодосіопольскомъ), на которомъ состоялась пресловутая унія съ армянскимъ католикомъ Езромъ, Ираклій—по армянскимъ извѣстіямъ (анонимный историкъ и «слово соборовъ», цитуемые въ «Исторіи Армянъ» вардапета Микаела Чамчъян [ц]а, Венеція 1786, II, 539. 540)—представляется окруженнымъ многими философами іонійскими, *յոնիական փիլосоփացիք յԻրակլի*. Ни одного епископа греческаго армяне не называютъ по имени. Даже Stéphanos Orbélian, въ своей *Histoire de la Siounie* (trad. de l'arménien par M. Grosset, Saint-Petersbourg 1864), chap. 28, pp. 73, 74, сообщающій наиболѣе обстоятельныя свѣдѣнія объ этомъ соборѣ, говоритъ, что императоръ прибылъ въ Каринъ, «accompagné d'orateurs grecs», и лишь выраженіе: «ils communiquèrent de la main l'un de l'autre» показываетъ, что духовныя лица были на соборѣ и со стороны грековъ. Повидимому Ираклій намѣренню обходился безъ участія іерарховъ и предпочиталъ дѣйствовать на нихъ путемъ «совершившихся фактовъ». Можетъ быть его собственный бракъ съ Мартиною убѣдилъ его, что со стороны духовныхъ лицъ, — даже столь гибкихъ, какъ Сергій константинопольскій, — онъ услышитъ только указанія на каноническія препятствія, которыя онъ можетъ отстранить лишь высочайше повелѣвъ—нарушить каноны.

Правда, *kitābu-l-magdal* очень охотно рассказываетъ, слишкомъ охотно о подобныхъ чрезвычайныхъ происшествіяхъ: по этому источнику, *Assemani*, В. О., III, 1, 109, еще императоръ Маврикій и патріархъ (очевидно константинопольскій) подобнымъ же образомъ вошли въ церковное общеніе съ католикомъ Ишоявомъ I. Но въ рассматриваемомъ нами извѣстіи на сторону *kitābu-l-magdal* становится и Баръ-Эбрая; послѣдній передаетъ фактъ подъ совѣтъ инымъ угломъ зрѣнія (изъ почести, оказанной Иракліемъ, для Ишоява выросли не розы, а терніе), опираясь на историческія свидѣтельства, о которыхъ несторіане умалчиваютъ.

лись въ православіи католикоса и понятно не усмотрѣли послѣ этого ни малѣйшихъ затрудненій причаститься св. таинъ изъ тѣхъ рукъ, которыя осѣняли императора, палату и воинство животворящимъ древомъ.

Такимъ образомъ я признаю за историческій фактъ, что несторіанскій католикосъ Ишоявъ II служилъ литургію на греческомъ престолѣ. Но это было не въ 631 г. а) Не легко понять, что могло такъ восхитить Ираклія въ 631 г., что онъ оказалъ католикосу такую почесть. Между тѣмъ это высокое отличіе не трудно объяснить, если императоръ получилъ отъ Ишоява крестъ Господень. б) 25 декабря 630 г. императору въ Едессѣ данъ былъ такой серьезный урокъ, что его мечты о возможности уніи съ восточными должны были значительно поблекнуть, тогда какъ осенью 628 г. уніальные проекты Ираклія стояли въ пышномъ цвѣтѣ. в) Если бы Ишоява II сопровождали и другіе епископы, со стороны императора было бы совершенно логично привлекать къ общенію и ихъ. Тогда случилось бы одно изъ двухъ: или эти епископы поступили бы такъ же, какъ и Ишоявъ, или же они представили бы возраженія противъ уніи. Въ послѣднемъ случаѣ императоръ понялъ бы, что православіе Ишоява II далеко не самой чистой воды. И въ томъ и въ другомъ случаѣ поступокъ Ишоява имѣлъ несторіанскихъ свидѣтелей, и его паства (ея смущеніе легко понять, когда до Махозэ дошли слухи, что Ираклій въ Каринѣ вступилъ въ общеніе съ монофиситами армянами) могла бы точно установить фактическія подробности событія. Между тѣмъ несторіане видимо поставлены въ необходимость — считаться съ показаніями только самого католикоса и изъ нихъ выводить тѣ или другія заключенія. Все это легко объяснимо, если съ императоромъ Ишоявъ II велъ дѣло единолично, безъ всякихъ — желательныхъ или неудобныхъ — свидѣтелей. А это возможно было лишь въ 628, не въ 631 г. д) Ишоявъ II крестъ Господень возвратилъ Ираклію по всей вѣроятности еще до каринскаго собора. Ованнесъ Мамиконьянъ рассказываетъ, что Ираклій «путь держалъ чрезъ многія станціи и далъ много частицъ (животворящаго древа) землѣ армянской и ясновельможнымъ ишханамъ»¹⁾. Слѣдовательно Ираклій еще не отбылъ изъ Арменіи,

1) Յովհաննու Մամիկոնեանի եպիսկոպոսի Չամսաբերին Յարօնոյ (въ видѣ приложенія къ Зенобу глакскому въ венеціанскомъ изданіи 1832), 54: եւ ընդ բազում օթեւանօք զանոջ անէր, սուեալ ճառուսն բազումս Հայոց աշխարհին եւ մեծամեծ իշխանացն. «Ишхананы» — армянскіе бароны.

когда ему возвратили древо креста Господня, И поводъ и удобный случай для раздачи наиболѣе вліятельнымъ армянскимъ ишханамъ частицъ животворящаго древа представился Ираклію въ Θεοδοσιопολѣ-Каринѣ¹⁾. Здѣсь императоръ созвалъ сеймъ армянскихъ ишхановъ съ марзпаномъ персидской Арменіи Теодоросомъ Рыштуни во главѣ и соборъ армянскихъ епископовъ съ католикомъ Езромъ во главѣ. Соборъ закончился униєю армянъ съ католическою церковію, и для императора было однимъ побужденіемъ больше одарить вліятельныхъ вельможъ, содѣлавшихся братьями по вѣрѣ, частицами креста Господня. Каринскій соборъ закончился вѣроятно въ началѣ 629 г.

1) Чамчьянцъ, II, 330, пришелъ къ заключенію, что каринскій соборъ «былъ въ [концѣ] 629 г., въ 78 году армянскаго лѣтосчисленія [слѣдовательно между 22 іюня 629—21 іюня 630 г.], въ началѣ 20-го года царствованія Ираклія [слѣдовательно вскорѣ послѣ 5 октября 629 г.] и въ концѣ перваго года святительствованія Езра». Эта дата, во всякомъ случаѣ неправильная, въ новѣйшей спеціальной литературѣ подвергалась—ухудшеніямъ. Знаменитый епископъ роттенбургскій Ф.-Хефеле (C. J. v. Hefele, Conciliengeschichte, 2-te Aufl., Freiburg i. Br. 1877, Bd. III, SS. 132. 133, § 291) предпочитаетъ 622-й годъ. — Rev. George Williams (статья «Armenians» въ W. Smith and H. Wace, A Dictionary of Christian Biography, Literature, Sects and Doctrines, London 1877, vol. I, p. 165) полагаетъ, что дата этого собора твердо установлена, is fixed: 632 г. — Наконецъ тотъ ученый, отъ котораго можно бы ожидать особенно тщательнаго изслѣдованія этого вопроса, Dr. Arşak Ter-Mikelian (Die Armenische Kirche in ihren Beziehungen zur byzantinischen vom IV bis zum XIII. Jahrhundert, Leipzig 1892, S. 61) написалъ объ этой униі — кажется — самыя слабыя страшицы, какія только можно издать въ свѣтъ въ 1892 г. Теръ-Микелянъ датируетъ событіе «633-мъ» годомъ. Онъ знаетъ даже и то, «чего не вѣдаетъ никто: что Ираклій прибылъ «въ сопровожденіи патріарха Сергія и нѣкоторыхъ епископовъ», — но упускаетъ изъ виду, что — въ отвѣтъ на каринскую унию — «Аванасій, патріархъ православныхъ сирійцевъ» [т. е. монофиситскій антиохійскій], «прислалъ достопочтенному Христофору, католику армянскому» [предшественнику Езра, уволенному на покой недовольными ишханами], «посланіе», начинающееся словами: «Христофору, отцу и владыкѣ нашему, о Господѣ радоватися. Узнали мы, что ваша святость не одобрили неразумнаго дѣянія Езра (l'acte insensé d'Ezr), и воздали мы за то благодаренія Христу Богу и благодати Его, излиянной на васъ» (Chronique de Michel le Grand, patriarche des Syriens Jacobites, trad. sur la version arménienne [по тремъ рукописямъ] par Victor Langlois, Venise 1868, p. 235; въ армянскомъ текстѣ по іерусалимскому изданію 1871 г., стр. 314, приведенныя слова опущены). А такъ какъ, по словамъ современнаго событіямъ пресвитера Өомы, «маръ-Атанасъсь умеръ въ 942 г. [эры селевкидовъ] ԴԷԾԾ = ԿԻ ԿԵՂԿԻ (т. е. индиктіона четвертаго) въ мѣсяцѣ таммузѣ (=июль) 28-го [числа], а «въ слѣдующемъ году, индиктіона пятаго (ԿԵՂԿԻ) поставленъ въ патріарха маръ-Йохананъ», то очевидно «28-е іюля 631 года инд. IV» есть terminus post quem по каринскаго собора. — Дату собора сохранилъ Ованнесъ Мамиконьянъ. О 22-мъ настоятелѣ (Մանուկ) гласкаго монастыря, мамиконійскомъ епископѣ Елифанѣ онъ пишетъ (стр. 43, текстъ венеч. изд. 1892 г.): «Онъ ходилъ на соборъ, который созвалъ Ираклій въ девятнадцатый годъ своего царствованія. И предали анаемѣ всѣхъ еретиковъ. И епископъ хаштняскій (Հաշտնիսի, Կտակոնիտե, ԿՏԻԱԿՈՆԻՏԷ, ԿՏԻԱԿՈՆԻՏԷ) былъ изгнанъ въ землю іонійскую». Цифру «19» Чамчьянцъ читалъ и въ доступныхъ ему «рукописяхъ» Ованнеса Мамиконьяна и въ «Чарынтирѣ»

Свѣдѣнія о дальнѣйшемъ пути Ираклія сохранилъ тотъ же Ованнесь Мамиконьянъ. «Когда императоръ прибылъ въ городъ Ерезъ, церковнослужитель ночью отрѣзалъ большую часть (животворящаго

(II, 536. 538). Но въ константинопольскомъ изданіи Мамиконьяна 1719 г. и «въ двухъ рукописяхъ», бывшихъ въ рукахъ у мхитаристовъ-издателей 1832 г., читается: «въ девятый годъ»; но и эта испорченная цифра подтверждаетъ чтеніе «8» противъ показанія «Слова соборовъ», будто этотъ соборъ созванъ былъ «въ 18 (17) году» (Чамчьянца, II, 540). Въ армянскихъ рукописяхъ, впрочемъ, цифры-буквы 8 и 7 болѣе сходны между собою, чѣмъ въ греческихъ.—Къ показанію Ованнеса Мамиконьяна слѣдуетъ отнестись съ полнымъ довѣріемъ: загадочное сообщеніе объ епископѣ хаштянскомъ доказываетъ ясно, что мы имѣемъ дѣло съ чисто мѣстной хроникой. Гевондъ Алишан(ьян) въ «Топографіи Великой Арменіи» (*Յեղեղորդի Հայոց Գեոգր. Գրք., Венеція 1855, § 64*) высказываетъ предположеніе (впрочемъ съ «?», не рѣшительно), что кафедрa епископовъ хаштянскихъ была въ нынѣшнемъ мѣстечкѣ «Чевлы». *Չեւլի* у Kiepert Tchevelu $\varphi+38^{\circ}53'3 \lambda+40^{\circ}34'4$ Greenwich). Монастырь св. Предтечи, называемый Глакъ (Kiepert, Tchanlu-Kilissa, Sourp Garabied), $\varphi+38^{\circ}56'8 \lambda+41^{\circ}18'8$. Воздушная линія между Глакомъ и Чевлы равна лишь 64.4 километрамъ. Въ общетели св. Предтечи очевидно живо интересовались судьбою епископа-сосѣда и—съ близорукостью мѣстныхъ хронистовъ—предположили, что событіе «извѣстно всѣмъ», и занесли его въ свою лѣтопись съ телеграмматическимъ лаконизмомъ. И такъ соборъ каринскій былъ между 5 октября 628 г.—4 октября 629. Возможно, правда, что армяне уравнивали 19-й годъ Ираклія съ 77 годомъ ихъ лѣтосчисленія (22 июня 628—21 июня 629); но для даннаго вопроса это безразлично, такъ какъ вельзя допустить, чтобы соборъ (длившійся, по анонимному историку и Григору анаварзскому у Чамчьянца II, 540: *անորոշույ բնույթիսմբը*, по меньшей мѣрѣ цѣлый мѣсяцъ) состоялся между 22 июня—5 октября 628 г. Во первыхъ, 8 апрѣля Ираклій выступаетъ изъ Гандзака. Путь отъ Тахт-и-Соляйманъ до Эрзерума (*Թեոզոսթոփոլիս* грековъ, Каринъ *Չարի* армянъ) едва ли менѣе 850 километровъ. Нѣмецкая армія прошла бы его («Tagereise» въ *Bibel-Lexikon von D. Schenkel*: 3 нѣмецкія географическія мили [22.28 km.] въ день и каждый четвертый день отдыхъ) въ 50—51 день. Ираклій шелъ вѣроятно два мѣсяца. Онъ долженъ былъ поджидать или персидскихъ пословъ или по крайней мѣрѣ табуларія Евстаѳа. — Во-вторыхъ, миръ, по меньшей мѣрѣ прелиминарный, уже былъ заключенъ, и Ираклій уже приступилъ къ устройенію администраціи въ греческой Арменіи (Каринъ - Теодосіополь и былъ ея метрополіею): оказывается, уже назначенъ былъ ея стратигомъ (zavraaw у Себеоса, гл. 29, стр. 112 русск., 101 арм.) армянинъ Мжежъ Гнуни, поставленъ былъ вопросъ и о церковномъ устройствѣ этой области, и тутъ-то и всплыла та дилемма, посредствомъ которой попытались принудить католикоса Езра къ униі. Мжежъ Гнуни явился къ нему и предложилъ ему на выборъ: или вы вступите съ императоромъ въ церковное общеніе или въ греческой Арменіи будетъ поставленъ особый католикосъ. — Въ-третьихъ, императоръ на соборъ каринскій приглашалъ не только армянскихъ, но «и сирскихъ» епископовъ (Orbélian: «en Syrie», т. е. изъ «Асорестана» = *Athôr* = *Ասորիա*, изъ той области, метрополія которой—Ниневія (Мосуль). Воздушная линія между Эрзерумомъ ($\varphi+39^{\circ}54'33 \lambda+41^{\circ}16'42$) и Мосулемъ ($\varphi+36^{\circ}20'5 \lambda+43^{\circ}3'3$) равна 426 километрамъ = 288 millia ravianum). Посылая приглашительныя грамоты въ такую область, изъ которой епископы могли прибыть въ Каринъ только послѣ двухнедѣльнаго путешествія, императоръ не могъ назначить для собора слишкомъ ранняго срока.—Въ-четвертыхъ, изъ хода дѣлъ ясно, что императоръ сталъ разсылать приглашенія на соборъ уже послѣ того, какъ Мжежъ Гнуни позондировалъ почву и вынесъ то впечатлѣніе, что Езаръ въ концѣ концовъ сдастся. Положеніе императора оказалось бы просто комическимъ, если бы епископы ассирійскіе явились на соборъ, а отъ Езара пришла вѣсть,

древа) и хотѣлъ было бѣжать. Но кто-то узналъ объ этомъ и довелъ до свѣдѣнія государя. У виновнаго отобрали часть и отрѣзали ему голову. Отправившись въ путь вмѣстѣ съ войскомъ, императоръ прибылъ въ Кесарію и далъ (ту) часть патриарху кесарійскому именемъ Іоанну, а самъ отправился въ царствующій градъ Константинополь¹⁾. Въ томъ же году прибылъ въ Кесарію Ваханъ Камсараканъ и далъ патриарху Іоанну 36000 дахекановъ²⁾ и, получивъ отъ него (тотъ) крестъ, принесъ его въ глакскій монастырь св. Предтечи и положилъ его въ напрестольный ковчегъ. И оставался онъ тамъ шесть лѣтъ.

что на унию онъ не согласенъ и предоставляетъ Ираклію поставить хоть пять католикосовъ въ своихъ владѣніяхъ. Епископовъ ассирійскихъ надѣялись склонить на унию конечно лишь по примѣру армянъ. — Въ-пятыхъ, императоръ созывалъ въ Каринѣ не только соборъ, но и сеймъ, такъ какъ приглашалъ изъ Арменіи не только епископовъ, но и ишхановъ. А это конечно должно было замедлить съѣздъ приглашенныхъ. — Въ-шестыхъ, въ самой Арменіи дѣло пошло довольно медленными ходомъ. Ишханы, съ которыми посовѣтовался католикосъ, запугали его угрожающими опасностями для армянской вѣры и преподали ему настоятельный совѣтъ — не являться въ Каринъ безъ епископа Матусагâ сіунійскаго, котораго почитали свѣтломъ армянскаго богословія. Езръ отправилъ къ Матусагâ избранное посольство — просить его пожаловать по крайней мѣрѣ на совѣщаніе по дѣлу столь важному. Матусагâ отвѣтилъ отказомъ. И Езру пришлось во второй разъ посылать пословъ на поклонъ къ епископу сіунійскому и — тоже безъ особеннаго успѣха (Orbélian, pp. 72, 73). Каеэдра епископу сіунійскому въ то время (ibid. pp. 22—30; Introduction pp. 59, 61, 64) была въ Шагатѣ ($\lambda + 39^{\circ}34'1 \lambda + 45^{\circ}54'7$ Greenwich). Въ настоящее время Шагатъ — незначительное село въ разстояніи до 250 километровъ отъ Эчмиадзина (via Нахичеванъ). Слѣдовательно на одни переговоры съ Матусагâ Езра потратилъ цѣлыя недѣли. — По всему этому я и предполагаю, что соборъ въ Каринѣ состоялся не ранѣе осени 628 г., а можетъ быть и въ первые мѣсяцы 629 г.

1) p. 54: *Իրրևն գնաց յԻրեկեման, Կորեաց սպառապարհ մեծ մանս մի* (=μέγα μέρος ἕν) — *անեալ զմանն* (=το μέρος) *ի Կարինի-եղևալ զորքն գնաց ՚ր Կեսարիա, եւ եւ զմանն* (=το μέρος) *հարապարհն* (буквально τῷ πατριάρχῃ) *Կեսարու-անեալ զմանն* (=τὸν σταυρόν). Рѣчь, слѣдовательно, идетъ все о той же частицѣ, отрѣзанной въ Ерезѣ. Происшествіе, какъ показываютъ послѣднія строки, составляетъ часть мѣстной исторіи монастыря Глака. Авторъ знаетъ и дальнѣйшую судьбу этого креста, названнаго дзидзарскимъ. Слѣдовательно извѣстіе, что частица отрѣзана именно въ Ерезѣ (Agathangelus, ed. P. de Lagarde, p. 21, p. 14: εἰς τὴν Ἐχελισσηνὴν λεγομένην πατρίδα ἐν τῇ χώμῃ (p. 132: χωμοπόλαι) τῇ χαλουμένην Ἐρηζ, нынѣ Эрзингьянъ, Эрзинджанъ), почерпнуто изъ надежнаго источника, — тѣмъ болѣе, что оно съ рассказомъ объ униональномъ соборѣ ни въ какую связь не поставлено, да и тамъ городъ Каринъ не упомянутъ. Такимъ образомъ показаніе Ованнеса Мамиконьяна, видимо неизвѣстное Э. Герланду, вполне подтверждаетъ его догадку (Byz. Zschr., III, 372): «вѣроятно императоръ избралъ путь въ то время самый употребительный: по Араксу вверхъ чрезъ Каринъ и Кесарію въ Константинополь.

2) *Դահեկան, Դախեկան, Գուցիս*. Слѣдовательно Ваханъ получилъ крестъ съ частицею животворящаго древа за пожертвованіе въ пять кентинаріевъ золота (вѣроятно около 138000 р. зол.).

Каринъ — Эрзерумъ	$\varphi + 39^{\circ} 54' 53$	$\lambda + 41^{\circ} 16' 42$	Greenwich.
Ерезъ — Эрзингъанъ	$\varphi + 39^{\circ} 42' 5$	$\lambda + 39^{\circ} 27' 7$	» »
Кесарія — Кайсарія	$\varphi + 38^{\circ} 42'$	$\lambda + 35^{\circ} 27'$	» »

Вѣроятно изъ Кесаріи каппадокійской императоръ отправилъ живото-творящее древо въ Константинополь. Сохраненная Никифоромъ¹⁾ дата этого событія: «второй индиктъ» (окончившійся 31 августа 629 г.) вполне согласна, такимъ образомъ, съ другими извѣстіями.

Лѣто 629 г. Ираклій проводитъ еще на востокѣ. Пресвитеръ Оома сообщаетъ объ этомъ слѣдующее²⁾: «И въ 940 году [селевкидовъ] выступили персы изъ Александріи и всѣхъ городовъ Сиріи въ мѣсяцѣ хзиранѣ [въ іюнь 629 г.], Божиимъ повелѣніемъ, не силою человѣческою». «И во дни Ираклія въ 640 году Александра въ хзиранѣ ночью было сильное землетрясеніе. Въ томъ же году въ тамузѣ [въ іюль 629 г.] встрѣтились (congressi sunt) другъ съ другомъ Ираклій, царь ромэевъ, и Шахрваразъ, патрикій персидскій, въ одной клисурѣ (QLISVRA) на сѣверѣ—ея имя 'Αραβιστός [ὁ] Τριπόταμος—и говорили тамъ другъ съ другомъ о мирѣ, и рѣшено между ними, чтобы границею былъ Евфратъ, и такъ они заключили миръ другъ съ другомъ³⁾. И построили тамъ церковь и нарекли ей имя ΕΙΡΗΝΗ⁴⁾. Такимъ образомъ лишь въ іюль 629 г. миръ съ персами былъ ратификованъ. До сихъ поръ дѣло не выходило изъ стадіи предварительныхъ переговоровъ. Лишь теперь открылась для Ираклія возмож-

1) См. 82 пр. 1.

2) J. O. Land въ *Anecdota Syriaca* I, 1—22 (Lugduni Batavorum 1872) подъ чудливымъ заглавіемъ: «Liber Chaliphagum» издалъ замѣтки сирскаго писателя, жившаго ок. 780 г.; въ свою очередь этотъ «stultissimus homo», — какъ аттестуетъ его Ландъ (р. IX), — пользовался хронографіею, составленною около 642 г. Такъ какъ подъ 636 г. («индиктіонъ ἐνάτη») занесено извѣстіе о смерти остіарія одного изъ мардинскихъ монастырей, Шемъона, брата Таумы пресвитера, то Ландъ и сдѣлалъ совершенно справедливое предположеніе, что этотъ пресвитеръ Таума и есть авторъ той хронографіи, изъ которой дѣлаетъ извлеченія libragius VIII в. — Цитую по страницамъ сирской рукописи.

3) F. 49 v. 50 г. — Дальнѣйшее сообщеніе повторено—въ сущности буквально—дважды: a=f. 43 v., b=f. 50 gv. — Имяющіе интересъ для разсматриваемаго вопроса варианты: a ARBSV8 TRIBTVS , b ARBSVS TRPTMVS ; a ARINA , b ARINV ; т. е. въ a читается ARBSV8 TRIBTVS и ARINA, въ b ARBSVS TRPTMVS и ARINV.

4) Land, p. 100: «et ecclesiam illic condiderunt quam Ariganorum (?) appellarunt». Для послѣ Ariganorum имѣются основанія болѣе чѣмъ достаточныя: въ сирскомъ не поставлено знака (.) множественнаго числа. Крошечной поправки чтенія а достаточно, чтобы получить ARINA = AIRINA, т. е. совершенно правильную транскрипцію слова Εἰρήνη; но даже и она не необходима: Таума или libragius не всегда считаетъ нужнымъ писать yud для отиѣты звука i въ греческихъ словахъ.

ность возвратиться въ Константинополь и отпраздновать здѣсь свои триумфы, упроченные въ Арависсѣ¹⁾.

1) Въ какомъ? Проф. Нёльдеке видимо не представляетъ и самой возможности подобнаго вопроса. Nöldeke, 387, 1: «in Arabissus». Th. Nöldeke, Aufsätze zur persischen Geschichte (Leipzig 1887), 129: «zu Arabissus in Cappadocien». Арависсъ, который онъ при этомъ разумѣетъ, хорошо извѣстенъ. Здѣсь, съ конца IV в. (381 г.), если только не раньше, существовала уже епископская кафедра. Въ лѣтописяхъ церковной исторіи Арависсъ прославленъ пребываніемъ въ немъ въ 406 г. великаго изгнанника—Іоанна Златоуста. Имп. Маврикій былъ родомъ изъ Арависса и постарался украсить его роскошными зданіями. Die Kirchengeschichte des Johannes von Ephesus (aus dem Syrischen übersetzt von J. M. Schönfelder, München 1862), V, 22, 23, SS. 213. 214. Между тѣмъ пресвятеръ Ѳома ведетъ рѣчь о мѣстечкѣ мало извѣстномъ: «въ одной клисурѣ на сѣверѣ,—ея имя Ἀραβισσός [ὁ] Τριπόταμος». Когда греческій писатель говоритъ объ Ἀντιόχεια ἢ Ματάδρου, ο Λαοδίχεια ἢ κεκαυμένη, ο Σελούκια ἢ ἀδριῆς или ο Σελούκια ἢ ἐν Περίῳ, онъ ставитъ эти эпитеты для того, чтобы отличить эти сравнительно маловажные города отъ извѣстныхъ всѣмъ метрополій. Думаю, что и Ѳома называется Арависсъ «Трирѣчнымъ» именно для того, чтобы отличить его отъ Арависса всѣмъ извѣстнаго. Этотъ послѣдній, нынѣ Yağruz («Yağrouz» у Киперта)

(φ+38°14' λ+36°56' Greenwich [Hogarth]
(φ+38°7' λ+36°55' « [Kiepert]

лежитъ на незначительномъ притокѣ рѣки Khurman Su (Modern and Ancient Roads in Eastern Asia Minor. By D. G. Hogarth and J. A. R. Munro. With Maps. [Royal Geographical Society: Supplementary Papers, vol. III, Part 5], London 1893, pp. 740—741), и подъ «трирѣчьемъ» приходилось бы не безъ натяжки разумѣть этотъ притокъ, Khurman Su и Gyuk Su или же—вмѣсто незначительнаго притока—Sogutli Irmağ. — Но тоже самое названіе Yağruz (у Хогарта; у Киперта «Yağrouz») носитъ и другое мѣстечко, въ настоящее время, кажется, болѣе значительное, чѣмъ Yağruz—родина Маврикія. Этотъ второй Yağruz

(φ+37°2' λ+36°27' Hogarth
φ+37°3' λ+36°31' Kiepert)

на картѣ Киперта стоитъ въ вѣрѣ изъ трехъ рѣчекъ, по сліянію впадающихъ въ Boulanik Sou, притокъ Джихана, на картѣ Хогарта—между цѣлымъ рядомъ рѣчекъ, вытекающихъ съ высотъ Gıaour Dagh («Djebel Bereket» у Киперта) и впадающихъ въ Джиханъ (Πύρμος древнихъ). Черезъ «Yağrouz», по Киперту, пролегаетъ путь изъ «Ислахія-Ниболи» (Νικόπολις въ provincia Euphratensis) въ «Османія». Въ 25 километрахъ (по воздушной линіи) къ с. в. отъ этого «Yağruz» лежитъ «Amanus Pass» (Hogarth). Какъ извѣстно, ни Itinerarium Antonini, ни Tabula Peutingeriana не содержатъ пути изъ Антиохіи въ Германикію (нынѣ Марашъ). Весьма возможно, что эта вѣтвь отъ главной линіи отдѣлялась послѣ стаяціи «Baiaz» (нынѣ «Paуаз») и шла черезъ Yağruz. Положеніе послѣдняго въ ущельяхъ Амана (Djebel Bereket) отвѣчаетъ самымъ идеальнымъ представленіемъ о клисурѣ.

Антиохія . .	φ+36°11'з	λ+36°10'з Hogarth.
	φ+36°10'з	λ+36°10'з Kiepert.
Paуаз . . .	φ+36°45'о	λ+36°12'1 Н.
	φ+36°45'з	λ+36°12'4 К.
Ислахія . .	φ+37°1'з	λ+36°38'з Н.
	φ+37°2'з	λ+36°39'з К.
Османія . .	φ+37°5'4	λ+36°15'з Н.
	φ+37°5'4 (sic)	λ+36°17'з К.
Марашъ . .	φ+37°34'з	λ+36°56'о Н.
	φ+37°34'з	λ+36°54'з К.

Итакъ, императоръ Ираклій возвратился въ Константинополь не «въ 628 г. вѣроятно еще лѣтомъ», а не ранѣе августа 629 г., вѣроятно же—уже въ началѣ 3-го индикта, т. е. послѣ 1 сентября 629 г. Э. Герландъ основательно доказалъ, что императоръ отбылъ изъ Константинополя 25 марта 624 г., т. е. въ 12-й индиктъ. Но получивъ этотъ хронологически важный terminus a quo, ученый изслѣдователь не обратилъ вниманія на сообщеніе Теофана подъ 6119 г.: *ὁ δὲ βασιλεὺς - ἐπὶ Κωνσταντινούπολιν ὑπέστρεψε μυστικὴν τινα θεωρίαν ἐν τούτῳ πληρώσας. ἐν γὰρ ἐξ ἡμέραις πᾶσαν τὴν χτίσιν δημιουργήσας ὁ θεὸς τὴν ἐβδόμην ἀναπαύσεως ἡμέραν ἐκάλεσεν. οὕτω καὶ αὐτὸς ἐν τοῖς ἐξ ἡμέραις πολλοὺς πόνας διανύσας τῷ ἐβδόμῳ ἔτει μετ' εἰρήνης καὶ χαρᾶς ἐν τῇ πόλει ὑποστρέψας ἀνεπαύσατο.* Подобныя «мистическія теоріи» приходятъ въ голову подъ радужнымъ впечатлѣніемъ только что пережитыхъ триумфовъ, а не 200 лѣтъ спустя; и не трудно догадаться, что хронографъ здѣсь пользуется проповѣдью какого-нибудь витія, сказанною по случаю счастливаго возвращенія Ираклія во «всеблагополучную» Византію. На τῷ ἐβδόμῳ ἔτει современника можно положиться. Въ такомъ случаѣ первый годъ = индиктъ 12-й, седьмой годъ = индиктъ 3-й¹⁾).

Пребываніе побѣдоноснаго императора въ своей столицѣ и на этотъ разъ было непродолжительно. Женить своего сына, императора Флавія Ираклія Новаго Константина, на Григоріи—это бракосочетаніе было совершено не позже конца января 630 г., но могло быть совершено и осенью 629 г., — Ираклій, быть можетъ въ февралѣ 630 г., отправился опять на востокъ. Въ «Арависсѣ трирѣчномъ» онъ пустился въ темную интригу съ Шахрбаромъ²⁾: этому высокоталантливому честолюбцу Ираклій предалъ «отрока Арташира», котораго умирающій Кавадъ-Шерое ввѣрилъ его покровительству. Ира-

Само собою разумѣется, что, по моему мнѣнію, и Theophan. a. 6159, p. 350, 34 de Boor ничего не говоритъ противъ предлагаемаго мною отождествленія.

1) Ср. δευτέρη — ἰνδικτῶν—μετ' οὐ πολὺ стр. 82 въ прим. 1.

2) Источники говорятъ объ этомъ съ удивительнымъ простосердечіемъ. Niceph. brev. 21 de Boor, 24 Bonn.: καὶ Σίρβαρος παρὰ βασιλεὺς τὴν Περσῶν ἀρχὴν ἔλατῃ. ὁ δὲ εἰδὼς. — Себеосъ, гл. 28, стр. 98 текста, 109 перевода: «посадили царемъ Арташира-отрока. Тогда Иракль писалъ къ Хорему слѣдующее: «царь вашъ Кавадъ скончался, и тебѣ слѣдуетъ получить престолъ царства; я даю его тебѣ и сыну твоему послѣ тебя. Если ты нуждаешься въ войскѣ, то я вышлю тебѣ на помощь, сколько тебѣ будетъ нужно». - «Свидѣвшись другъ съ другомъ, они очень радовались. Тогда клятвенно обѣщали ему Иракль — дать царство ему... и сколько ему нужно будетъ войска». — Инициатива, по Себеосу, принадлежала, слѣдовательно, самому Ираклію!

клій общался не только признать Шахрбараза шаханъ-шахомъ, но — видимо — и оказать ему въ случаѣ нужды содѣйствіе оружіемъ. Ардаширъ былъ убитъ 27 апрѣля 630 г. Въ это время императоръ долженъ былъ находиться съ войсками уже на востокѣ. Это было необходимо уже по тому одному, что въ случаѣ, если бы инсurreкцію Шахрбараза постигла позорная неудача, вѣроятно обнаружилось бы и вѣроломное сообщничество «царя ромэевъ» въ этомъ темномъ предпріятіи, и лойяльные элементы Персіи, въ упоеніи побѣдою надъ славнымъ Феруханомъ, могли предаться мечтамъ о реваншѣ коварнымъ грекамъ и — вторгнуться въ византійскіе предѣлы.

Необходимо возвратитъ въ Іерусалимъ древо креста Господня и заняться благоустройствомъ освобожденнаго изъ-подъ власти варваровъ востока. Таковы были, вѣроятно, тѣ благовидные мотивы, которыми Ираклій объяснялъ предъ населеніемъ столицы свой — нѣсколько поспѣшный — отъѣздъ на востокъ.

Обыкновенно возвращеніе креста Господня въ Іерусалимъ приурочиваютъ къ празднику воздвиженія 14 сентября. Сдѣлана была попытка — доказать, что это событіе «приходится на 14 сентября не 630 г., а 629»¹⁾. Но праздникъ воздвиженія креста, или «обновленіе

1) Nöldeke, 392, Anm. 1. — По kitābu-l-aghāni (сборникъ древнихъ арабскихъ пѣсенъ, — изданіе мнѣ недоступное), VI, 94, одинъ изъ видныхъ противниковъ Мухаммада, Абу-Суфьянъ былъ во главѣ своего торговаго каравана въ Іерусалимѣ въ тотъ день, когда императоръ вступалъ во св. градъ съ древомъ креста. «Абу-Суфьянъ передаетъ такія подробности, которыя намъ извѣстны изъ другихъ источниковъ, но арабамъ должны были остаться вовсе неизвѣстны». На этомъ основаніи проф. Нельдеке полагаетъ, что Абу-Суфьянъ дѣйствительно видѣлъ императора Ираклія. Но вождь арабскихъ язычниковъ могъ быть въ Іерусалимѣ только во время перемирія, заключеннаго съ Мухаммадомъ въ мартѣ 628 г. и продолжавшагося до похода непризнаемаго пророка противъ невѣрующей Мекки въ январѣ 630 г. Слѣдовательно приходится выбирать лишь между 14 сентября 628 и 14 сентября 629 г. Въ Aufsätze zur persischen Geschichte, 129, проф. Нельдеке утверждаетъ, что «праздникъ воздвиженія креста означаетъ jenen Jubeltag des 14. Septembers (629)». — Kitābu-l-aghāni — недоступный мнѣ сборникъ древнихъ арабскихъ пѣсенъ, и потому я не могу судить, насколько важны приводимыя Абу-Суфьяномъ «Einzelheiten». Можетъ быть для ихъ объясненія достаточно того простого предположенія, что богатый мекканецъ, дѣйствительно бывший въ 628 г. въ Іерусалимѣ и знакомый съ его топографіею, весьма живо вообразилъ себя въ положеніи очевидца того событія, о которомъ онъ услышалъ отъ другихъ вѣсплѣдствій. — Но если бы оказалось, что я volens-polens долженъ признать въ Абу-Суфьянѣ очевидца торжества «14 сентября 629 г.», то я позволю себѣ указать, что — съ моей точки зрѣнія — я долженъ бы былъ допустить только то, что въ іюль-августѣ 629 г. животворящее древо изъ Константинополя было уже доставлено Ираклію напр. въ Антиохію, и къ 14 сентября онъ прибылъ съ нимъ въ Іерусалимъ и слѣдовательно въ Константинополь возвратился не ранѣе октября 629 г. индикта 3-го. И только.

св. креста», какъ выражались въ Антиохіи въ 513 г.,—существовалъ 14 сентября задолго до Ираклія и для объясненія его происхожденія нѣтъ никакой надобности приурочивать къ этому дню возвращеніе честнаго древа при Иракліи. А «629 годъ» предлагаютъ на основаніяхъ сомнительной прочности¹⁾. Вѣроятно Ираклій вступилъ въ Иерусалимъ съ животворящимъ древомъ 6 марта 630 г., во вторникъ на третьей недѣлѣ великаго поста²⁾. Естественно предполагать, что *συναξίς*, бого-

1) Ср. Полный Мѣсяцесловъ Востока архіепископа Сергія владимірскаго (Москва 1876), томъ II, 2, стр. 289. Христіанское Чтеніе 1893, I, 189.—Авторъ «пасхальной хроники», писавшій въ 630 г., начало праздника воздвиженія [подъ 334 г. «ἡμέρας ἡ σταυροφάνειας»] приурочиваетъ къ «обновленію храма св. креста» въ сентябрѣ 335 г.

2) Въ древнѣйшихъ рукописяхъ такъ называемаго «иеронимовскаго мартиролага» (*Martyrologium Hieronymianum, ad fidem codicum ediderunt Ioh. Bapt. de Rossi et Ludov. Duchesne* [въ видѣ приложения къ *Acta Sanctorum, November, t. II, pars 1, Bruxellis 1894*], р. 29) подъ 6 марта нѣтъ ни намека на празднованіе въ этотъ день кресту; между тѣмъ и подъ 3 мая значится «*inventio sanctae crucis*» и подъ 14 сентября «*exaltatio sanctae crucis*». Первоначально (*L. Duchesne, Le Liber Pontificalis, Paris 1886, I, 378—379*) на западѣ праздновали только одинъ праздникъ въ честь св. креста: церкви, въ которыхъ держался *titus romanus*, праздновали «воздвиженіе» 14 сентября, церкви *titus gallicani* — «обрѣтеніе» 3 мая. Изъ всего этого очевидно, что «обрѣтеніе честнаго креста и честныхъ гвоздей св. Еленою» въ нашемъ восточномъ мѣсяцесловѣ подъ 6 марта—не западнаго происхожденія. Это празднество отмѣчено (архiep. Сергіи, II, 1, стр. 59) въ хлудовскомъ славянскомъ сташиномъ прологѣ, писанномъ въ 1370 г., въ печатныхъ славянскихъ святцахъ 1659 г. по іерусалимскому уставу, въ прологѣ изд. 1689 г., въ коптосарабскомъ синаксарѣ, писанномъ въ 1425 г. Оно упоминается также въ ркп. кирилло-бѣлозерскаго монастыря (нынѣ въ библиотекѣ С.-пб. духовной академіи) № 493 (конца XVI в.?) и № 516 (1626 г.). Рукописи всѣ позднія, но тотъ фактъ, что святцы расположены «по іерусалимскому уставу», придаетъ имъ значительную цѣнность, позволяетъ ставить вопросъ: эта дата не имѣетъ ли основанія въ іерусалимскихъ преданіяхъ? Не менѣе интересно и то, что эта запись совпадаетъ съ мѣсяцесловомъ александрійской церкви. И копты и эіопы (абиссинны) 10 сѣменотъ (10 магабитъ=6 марта) совершаютъ (*E. Q. Lg 7, 11. Порф. N. Lu H. Di. Zb.*,—объ этихъ сѣглахъ—въ Христіанскомъ Чтеніи 1893, I, 181. 182) праздникъ «явленія», или «обрѣтенія», «св. креста». У нихъ это не простая повседневная отмѣта въ мѣсяцесловѣ, но именно «праздникъ» (*E. Q. Lg N*). Въ Эіопіи этотъ «праздникъ» древа честнаго креста совершали при ныгусѣ Зар'а-Якобъ (1486 † 26 августа 1470 г.). *Les Chroniques de Zar'a Yâ'eqôb et de Ba'eda Mâryâm, par Jules Reggichon (Paris 1893), pp. 70. 92. 109.*—По *Zb.*, 10 магабитъ было «обрѣтеніе св. креста императрицею Еленою, затѣмъ императоромъ Иракліемъ». Думаю, что александрійская церковь, которая имѣла тѣмъ больше побужденій радоваться радостію іерусалимской церкви, что вмѣстѣ съ нею страдала подъ игомъ персовъ, этотъ праздникъ установила въ память возвращенія креста Господня въ Иерусалимъ въ 630 г. Въ церквахъ константинопольскаго обряда воспоминаніе объ этомъ слзлось въ одно съ недѣлею крестопоклонною. Въ александрійскомъ *ritus* въ великомъ посту крестопоклонной недѣли нѣтъ, и память о 6 марта 630 г. запечатлѣна особымъ праздникомъ. Папа александрійскій Киръ, столь многимъ обязанный Ираклію, могъ учредить этотъ праздникъ въ Александріи и Египтѣ и въ самомъ богослуженіи отмѣтити подлинныя историческія черты празднуемаго событія, которое впоследствии ошибочно

служебное обраніе, въ слѣдующее воскресенье, 11 марта, было весьма многочисленное, и древо креста было въ этотъ день (ἡ χυριακὴ τῆς σταυροπροσκυνησεως) вынесено для поклоненія народу. Можетъ быть императоръ Ираклій ускорилъ свой отъѣздъ изъ Константинополя именно для того, чтобы поспѣть въ Иерусалимъ къ «недѣлѣ крестопоклонной».

Слѣдить за дальнѣйшими движеніями Ираклія на востокѣ я не имѣю побужденій. Отиѣчу лишь одну подробность. Себеосъ представляетъ очень смутно обстоятельства, при которыхъ состоялась унія грековъ съ армянами. О каринскомъ соборѣ онъ не знаетъ ничего. Онъ думаетъ, что Ираклій пряслагъ католикосу Езру собственноручное изложеніе вѣры въ Арменію, и затѣмъ «католикосъ отправился въ Ассирію (буквально: «въ землю Асорестанъ»), видѣлъ государя и

отождествилъ съ обрѣтеніемъ креста Господня императрицею Еленою. На литургіи 10 Фаменотъ читается *καθολικόν* (апостоль изъ соборныхъ посланій) 1. Петр. 2, 11—25. Съ чисто литургической точки зрѣнія непонятно, почему предложено столь обширное *καθολικόν*: о крестныхъ страданіяхъ Спасителя говорится вѣдь только въ стихахъ 21—24. Но эта длиннота окажется совершенно логична, если стать на ту точку зрѣнія, что 10 Фаменотъ египетская церковь воспоминаетъ возвращеніе честнаго древа въ Иерусалимъ. Это было истинно посѣщеніе Божіе для св. града, и потому взять ст. 12: «да—видѣвше прославятъ Бога въ день посѣщенія». — «Повинитесь убо всякому человѣчу созданію Господа ради: аще царю, яко преобладающу: аще ли же княземъ, яко отъ него посланнымъ». — «Бога бойтесь, царя чтите». 6-е марта — не только церковный праздникъ, но и царскій день. — Постигшія Палестину бѣдствія, павъ патріарха Захаріи и животворящаго древа и — наглое ликованіе палестинскихъ іудеевъ по этому случаю (Migne, Patrologiae series graeca, 87,3809: в. *Sophronii patriarchae hierosolymitani anacronica*, XVIII, 85—88:

Ψόγος ἰκνόμενων Ἑβραίων
Ἐὰς ἐς χίρας τρεπίσθω,
Ὅτι τὸ ξύλον Θεοῦ
Μόλεν εἰς πόλιν Θεοῦ),

— все это наводило христіанъ на грустныя думы, ужъ не оставилъ ли ихъ Богъ Своею милостію. 1. Петр. 2, 19. 20 излагается воззрѣніе, что есть страданія, не преступленіями заслуженныя; такія несчастія составляютъ славу, κλέος, для претерпѣвшаго ихъ и благодать у Бога. И едва ли возможно контрастъ между скорбнымъ прошедшимъ іерусалимлянъ и радостнымъ настоящимъ выразить живописнѣе, чѣмъ заключительными словами этого *καθολικόν*: «бѣсте бо яко овцы заблудшыя (не имуща пастыря): но возвратитесь нынѣ къ пастырю и посѣтителю (ἐπίσκοπον) душъ вашихъ». — Если 10 Фаменотъ воспоминается только обрѣтеніе креста, то выборъ прокимна на литургіи (Псалт. 64,2) представляется не особенно удачнымъ. Но если въ этотъ день древо креста возвращено въ Иерусалимъ, то невозможно выбрать ничего болѣе выразительнаго, чѣмъ слова: «Тебѣ подобаетъ пѣснь, Боже, въ Сіонѣ, и тебѣ воздастся молитва въ Иерусалимѣ». Для египетскаго христіанина интенсивность ихъ смысла возвышается еще тѣмъ, что этотъ же прокименъ положенъ и въ недѣлю ваиф: возвращеніе креста Господня было какъ бы повтореніемъ входа Господня въ Иерусалимъ.

причастился съ нимъ по закону. Онъ просилъ у царя въ подарокъ соляныя копи въ Кульпи и, получивъ ихъ въ даръ, съ большимъ великолѣпиемъ возвратился во свояси¹⁾. Смѣшать Каринъ-Эрзерумъ съ Мосулемъ очень мудро для армянина. Видимо дѣло идетъ о второмъ свиданіи Езра съ Иракліемъ, на этотъ разъ на сѣверѣ Месопотаміи. Связь фактовъ была, по моему мнѣнію, слѣдующая. Епископъ Матусагà сіунійскій, разсмотрѣвъ уніональный актъ каринскаго собора, составилъ догматико-полемическое посланіе къ императору Ираклію, которое заканчивалось положеніемъ: «соборъ [халкидонскій], проповѣдующій раздѣленіе естествовъ, признать мы не можемъ». Посланіе препровождено было къ императору отъ имени «Езра, смиреннаго католика Арменіи, епископа Ованнеса мардпетскаго и епископа Матусагà сіунійскаго». Естественно императоръ пригласилъ Езра къ себѣ и потребовалъ, чтобы онъ объяснился на чистоту относительно уніи. Католикось и на этотъ разъ пожелалъ остаться ей вѣренъ и «причастился съ императоромъ по закону»²⁾. Вѣроятно это было лѣтомъ 630 г.

Если въ хронологическихъ изслѣдованіяхъ были допущены такія неточности даже въ датахъ, касающихся самого императора, то нѣтъ ничего удивительнаго, если историческій дѣятель меньшей важности, папа Киръ александрійскій, не болѣе счастливъ въ этомъ отношеніи. Личность этого партріарха александрійскаго по меньшей мѣрѣ въ одномъ отношеніи представляетъ незаурядный интересъ: нельзя сомнѣваться, что портретъ полумионическаго Мукаукиса арабскихъ сказаній писанъ главнымъ образомъ съ папы Кира.

Этотъ патріархъ александрійскій довольно долго пользовался полнымъ довѣріемъ Ираклія и былъ облеченъ чрезвычайными полномочіями: *praefecti augustales* и *duces Aegypti* должны были совѣщаться съ «іерархомъ Киromъ» относительно обороны Египта противъ арабовъ. Но кончилъ папа Киръ очень печально. Его постигла опала. Вызванный въ Константинополь, онъ при громадномъ стеченіи столичной публики былъ судимъ по обвиненію въ государственной измѣнѣ. Самъ императоръ обозвалъ его «язычникомъ», «*Ἑλληνα τὸν Κύρον ἀπεχάλει*», грозилъ ему смертною казнію и наконецъ отдалъ его «городскому префекту», *praefecto urbis Constantinopolitanae*, ὡς αἰχισμένῳ, чтобы тотъ подвергъ папу александрійскаго тѣлесному наказанію.

Когда это происходило?

1) Себеосъ, гл. 29, стр. 101 текста, 112 перевода.

2) *Stéphannos Orbélian*, chap. 29, pp. 75—80.

Греческіе источники не согласны въ этомъ отношеніи между собою. Хроника Никифора рассказываетъ объ этомъ тотчасъ же послѣ извѣстія о возведеніи Пирра на кафедру константинопольскую¹⁾. Слѣдовательно этотъ судъ могъ происходить уже въ январѣ 639 г.²⁾ Что было съ Киromъ потомъ? Хроника утверждаетъ, что сынъ Ираклія, Ираклій (II)—и повидимому вскорѣ, εὐθύς, по воцареніи—«возвратилъ предстоятеля александрійскаго Кира на его кафедру». Если предположить, что это милостивое повелѣніе послѣдовало въ юнѣ 641 г., то—по Никифору—пребываніе Кира подъ судомъ и слѣдствіемъ длилось болѣе 2½ лѣтъ, такъ какъ до выше описаннаго судьбища надъ нимъ Киръ пробылъ въ столицѣ—повидимому—не одинъ годъ: ἤδη χρόνους τισὶ πρότερον (прежде поставленія Пирра на кафедру константинопольскую) Κύρον τὸν Ἀλεξανδρείας πρόεδρον μετακλήτων εἰς Βυζάντιον ἦν πεποικηώς. Съ точки зрѣнія буквы этого сообщенія невозможно спорить и противъ такого представленія дѣла, что Киръ отозванъ былъ уже въ 637 г.

Феофанъ объ опалѣ Ираклія на Кира говоритъ подъ 6126 годомъ— послѣ извѣстія о битвѣ при Ярмукѣ, εἰς τὰς στενόδους τοῦ Ἰερμουχθᾶ ποταμοῦ, прежде разсказа (подъ 6127 г.) о взятіи Іерусалима Умаромъ³⁾. Но въ Египетъ Киръ отпущенъ былъ еще самимъ

1) Niceph. brev. 24. 26. 27 de Boor, 28—30 Bonn.

2) Это, слѣдовательно, terminus ante quem non. Сергій константинопольскій былъ погребенъ 13 декабря 638 г. въ воскресенье, индиктіона 12-го. Imp. Constantini Pogrphug. de saerim., 2, 30. — Пирръ былъ ἡγούμενος Χριστοπόλεως (Niceph. 118, 12 de Boor), т. е. монастыря въ нынѣшнемъ Скутари. Расположеніемъ императора онъ пользовался давно: государь милостиво называлъ его «братомъ», ἀδελφόν τε ἰκάλει. Нельзя думать, чтобы Ираклій сколько-нибудь колебался въ выборѣ преемника Сергію и—оставилъ столицу и въ праздникъ рождества Христова безъ пастыря. Если не 20 декабря въ воскресенье, то—ради большей торжественности—26 декабря Пирръ былъ рукоположенъ во архіепископа константинопольскаго. Во всякомъ случаѣ въ понедѣльникъ 4 января 639 г. ἐδέξατο Ἰράκλειος τοὺς τῆς συγκλήτου, παρόντος καὶ τοῦ πατριάρχου. Constant. de saerim. 2, 29.—По Niceph. brev. 27 de Boor μετὰ τοῦτο, т. е. послѣ судьбища надъ Киromъ, Ираклій ἐδικαίου τὸν υἱὸν Ἰράκλειου ὑπατεύσαι. Но Ираклій processit consilium 1 января 639 г. Слѣдовательно это или невозможный terminus ante quem или—что не особенно вѣроятно—судъ надъ Киromъ происходилъ въ послѣдніе дни декабря 638 г.

3) Theoph. 338. 352. 12 de Boor, 518. 519. 510 Bonn. Для строго хронологической передачи фактовъ этого времени Феофану видимо недостаетъ надежныхъ источниковъ. Онъ заимствуетъ свои данныя отовсюду. Такъ подъ 6121 г.: ἦλθε πρὸς γράφαι πρὸς Σέργιον 329, 22 — 30 de Boor, Σέργιος γάρ, ἅτε — γνωρίζεται 329, 22—330, 5, ἀποστέλλεται Κύρος—φύσιν Χριστοῦ 330, 8—15, ἀκούσας δὲ ταῦτα—ὁμολογοῦντες 330, 19—20, ἀνίστη δ' ἐρημικώτατος—ἀνηρίθη 332, 10—12 съ ничтожными (количественно) стилистическими измѣненіями буквально выписаны изъ Ἀναστασίου πρεσβυτέρου τοῦ ἐν τῷ Σινᾷ ὄρει λόγος γ' (Migne, Patrologiae s. gr., 89, 1153. 1156). Феофанъ отнюдь не ослѣп-

Иракіемъ. Время битвы при Ярмукѣ (или — что то же — при аль-Джабія, κατὰ τὸν Γαβιᾶν) хорошо извѣстно: 20 абъ 947 г. селевкидовъ, т. е. 20 августа 636 г. Такимъ образомъ и извѣстіе хроникки Теофана повидимому благопріятно предположенію, что Ираклій отозвалъ Кира въ 636 — 637 г. Но разногласіе обѣихъ хроникъ въ показаніи о времени возвращенія Кира въ Александрію даетъ самое серьезное предостереженіе противъ попытки — гармонизовать извѣстія, расходящіяся между собою на пунктѣ столь безспорной важности. Позволительно предполагать, что Теофанъ безъ всякаго твердаго хронологическаго основанія, даже прямо ошибочно, комбинировалъ подъ 6126 г. данныя нѣсколькихъ источниковъ, писанныхъ вовсе не хронографически.

Въ числѣ греческихъ папирусовъ Британскаго Музея находится подробная квитанція ¹⁾, которую нѣсколько пресвитеровъ ἀπὸ κώμης Καμίν[ων] τοῦ Ἀρσινοίτου νομοῦ выдали Φλ[αυίω] Θεοδωρακίω τῷ μεγαλοπρεπεστάτῳ παγάρ[χῳ] ²⁾: ὁμολογοῦμεν ἐκουσία γνώμη, ἐπομνύμενοι Θεὸν παντοκράτορα καὶ τὴν βασιλικὴν σωτηρίαν, [εἰλη]φέναι καὶ πεπληρῶσθαι παρὰ τῆς ὑμετέρας μεγαλοπρεπειᾶς τὴν τιμὴν τῶν δοθέντων παρ' ἡμῶν αὐτῶν παρὰ τοῦ κοινοῦ τῆς εἰρημένης ἡμῶν κώμης εἰς διαφόρους διανομὰς γεναμένης κατὰ χέλευσιν τοῦ δεσπότη[υ] ἡμῶν Κύρсу τοῦ ἀγιουτάτου [sic] καὶ θεοτιμῆτου πάπα ἐπὶ τῆς παρούσης τρισκαιδεκάτης ἐν[δ]ικτιῶνος. Далѣе перечисляются предметы поставки: кожи, шерсть, сѣно (χόρτου ξηρο[υ]), овцы.

Простой и естественный историческій выводъ, какой слѣдуетъ

ленъ достоинствами этого источника. Анастасій полагаетъ, что встрѣча императора съ Аванасіемъ произошла κατὰ τὴν Ἀντιοχείων πόλιν (Теоф.: ἐν Ἰερραπέλει); что Ἡράκλειος περιτυγχάνει Ἀθανασίῳ (Теоф.: ἦλθε πρὸς αὐτὸν Ἀθανάσιος); что императоръ γράφει περὶ τούτου πρὸς Μαρτίνον τὸν πάπαν Ῥώμης (въ дѣйствительности онъ былъ епископомъ римскимъ лишь съ юля 649 г.) περὶ τούτου ὁμοίως καὶ πρὸς Σέργιον (Теоф.) γράφει πρὸς Σέργιον и уже потомъ πρὸς Ἰωάννην τὸν πάπαν Ῥώμης [съ 24 декабря 640 г.]. Анастасій ничего не говоритъ о Кирѣ, какъ епископѣ фессискомъ, о смерти Георгіа александрійскаго, о Софроніи. Слова μετὰ δὲ τὴν—τρανώσεως 880, 88—882, в написаны въ замѣну 8 строкъ слова Анастасія. Очевидно источниками подобнаго свойства пользуются только за нимѣнїемъ ничего болѣе удовлетворительнаго. De Boog видимо не знаетъ, откуда Теофанъ заимствуетъ отмѣченные строки.

1) Изъ записи въ сирской рукописи Brit. Mus. Add. 14, 461 (строки 20—28). Th. Nöldeke, Zur Geschichte der Araber im 1. Jahrh. d. H. aus Syrischen Quellen въ Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft (Leipzig 1875), Bd. 29, SS. 76—80.

2) Издана въ Wiener Studien, IX, 1837, S. 256 Карломъ Веселымъ (Carl Wesesely, Griechische Papyri des British Museum). J. Karabacek въ Mittheilungen aus der Sammlung der Papyrus Erzherzog Rainer (Wien 1886), I, 10, приводитъ важнѣйшія строки этого высокоинтереснаго для хронологіи памятника.

сдѣлать изъ даты этой квитанціи, будетъ тотъ, что лѣтомъ 639 г.¹⁾ папа Киръ находился въ зенитѣ своего церковнаго и политическаго могущества и въ Египтѣ вѣроятно никто и не подозревалъ, что «святѣйшаго и богопочтеннаго папу» въ недалекомъ будущемъ постигнетъ опала.

Можно, правда, поставить вопросъ: не правъ ли хронографъ Теофанъ? не былъ ли къ 639 году Киръ уже отпущенъ императоромъ въ Египетъ? Отвѣтъ на этотъ вопросъ даетъ безспорно подлинное посланіе самого Кира²⁾. Выписываю лишь слѣдующія строки: *Δεσπότη τὰ πάντα θεοτιμήτω καὶ μακαριοτάτω, πνευματικῶ ἀδελφῶ καὶ συλλειτουργῶ Σεργίῳ, ἀρχιεπισκόπῳ καὶ πατριάρχῃ, Κύρος ἐλάχιστος ὁ Ἀλεξανδρείας. Μελλόντων ἡμῶν ἀπολύειν ἀποκρίσεις κατὰ τὴν πανευδαίμονα, κατέλαβεν Εὐστάδιος ὁ ἐνδοξότατος στρατηλάτης καὶ ἀπεκόμισέ μοι παντίμου συλλαβὰς τῆς τοῦ ἐξαιρέτου μου δεσπότη θεοτιμήτου μακαριότητος, ἔνδον ἐχούσας καὶ ἴσον τῆς εὐκαίρως προνοητικῶς τε ἅμα καὶ θεοφιλῶς γενομένης ἐκθέσεως τῆς πανσέπτου ἡμῶν πίστεως³⁾ παρὰ τοῦ εὐσεβεστάτου καὶ θεοστηρίχτου ἡμῶν δεσπότη καὶ μεγάλου βασιλέως πρὸς Ἰσαάκιον τὸν ὑπερφύεστατον πατρικίον καὶ ἑξαρχον τῆς Ἰταλίας, τῆς καὶ ὀφειλοῦσης προσομολογηθῆναι παρὰ τοῦ κοινοῦ ἀδελφοῦ Σεβερινοῦ τοῦ ἀγιωτάτου σὺν Θεῷ χειροτονουμένου ἐν Ῥώμῃ. --- ἀλλ' ὁ — Θεός, αὐτὸς ἰσχυρὸν καὶ δύναμιν δωρήσεται τῷ πανευσεβεῖ αὐτῶν κράτει κατὰ τῶν ἀνδισταμένων ἐχθρῶν τῆ δουλικῆ αὐτῶν πολιτεία, ἵνα τῆνικαῦτα—ἀναβοήσωμεν· ἔσωσεν, ἔσωσεν ἡμᾶς, τρισσῶς ἔσωσεν ἡμᾶς τὸ πανευσεβές τρισάγουστον⁴⁾, ἐκ τυραννικῆς φημι ἐπικρατείας, καὶ περσικῆς ἀλαζονείας, ἀλλὰ μὴν καὶ σαρακηνικῆς αὐθαδείας.*

Время, когда Киръ отправлялъ къ Сергію константинопольскому это посланіе, можно опредѣлить съ удовлетворительною точностію. 12 октября 638 г. въ Римѣ похоронили папу Гонорія и вскорѣ избрали ему преемника въ лицѣ Северина. Когда объ этомъ узнали въ

1) Уборка сѣна въ Египтѣ, «какъ видно изъ второго парижскаго контракта приходится на мѣсяцъ «фармути» (27 марта—25 апрѣля). К. Wezwey, 257.—Египетскій 13-й индикціонъ съ 26 мая 639 г. по 25 мая 640 г. Кагабасек, 10. Принимаю это послѣднее опредѣленіе какъ только провизорное и во всякомъ случаѣ достаточное для вѣрнаго пониманія квитанціи.

2) Оно было прочитано 17 октября 649 г. на третьемъ «секретаріи» латеранскаго собора. Mansi, Concilior. Collect. 10, 1004 E. 1005 C.

3) Слова папы Мартина на латеранскомъ соборѣ 5 октября 649 г.: *Σέργιος δὲ—κατὰ τὴν προσεχῶς διελθούσαν δωδεκάτην ἐπινύμησιν (1 сентября 638—31 августа 639 г.) αἰρετικὴν καὶ αὐτὸς συγγραψάμενος πίστεως ἔχθεσιν ἐπ' ὀνόματος τοῦ τῆνικαῦτα βασιλεύοντος Ἰρακλείου.*

4) Съ 4 іюля 638 г.

Константинополѣ, тамъ признали «и благовременнымъ и промыслительнымъ» исторгнуть у Северина согласіе на моноелитскую уступку въ интересахъ униі съ монофиситами. Составлено или—вѣрнѣе—издано ad hoc «изложение вѣры» императора Ираклія. Если Северинъ не согласится принять этого вѣроизложенія, «строгое православіе» котораго «сіяетъ какъ солнце», по согласному свидѣтельству святѣйшихъ патріарховъ Сергія и Кира, то императоръ не дастъ своего согласія на поставленіе Северина во епископа римскаго. Magister militum Евстаѳій получилъ повелѣніе доставить вѣроизложение въ Италію, но предварительно заручиться согласіемъ съ нимъ вѣрнаго союзника Сергія, Кира александрійскаго. Такимъ образомъ посланіе «Μελλόντων» написано едва ли ранѣе конца ноября 638 г. и конечно Сергію константинопольскому († 9 или 10 декабря 638 г.) не пришлось прочесть его.

Папа александрійскій полонъ самыхъ радужныхъ упованій: успѣхи арабскаго оружія—зло временное; Киръ надѣется, что «три августа» еще спасутъ имперію и отъ этого третьяго врага, и очевидно и не подозреваетъ, что «будетъ нѣкогда день», когда самъ онъ какъ наименьшее изъ возможныхъ золъ будетъ рекомендовать правительству—согласиться на уплату арабамъ дани за Египетъ по 120.000 номизмъ въ годъ¹⁾, а закончить убѣжденіемъ, что единственный шансъ—спасти Египетъ отъ арабскаго завоеванія, это—склонить самого Амру принять крещеніе, жениться на Евдокіи августѣ ромэевъ или же на другой дочери Ираклія и стать въ полувисимыя отношенія къ тестю-императору²⁾.

Очевидно между этимъ послѣднимъ предложеніемъ, переполнившимъ чашу терпѣнія императора, и посланіемъ Μελλόντωνъ лежитъ длинный рядъ успѣховъ арабскихъ завоевателей и цѣлая вереница военныхъ неудачъ ромэевъ, лежатъ не мѣсяцы, а годы. Въ самомъ дѣлѣ одинъ списокъ потерпѣвшихъ пораженіе³⁾ дѣлаетъ такой хронологическій выводъ уже неизбежнымъ. I. Іоаннъ ὁ Βαρκαίνης (убить).—

1) Theophan. a. 6126, p. 338, 15 de Boog ex Anastas. Michel le Grand, p. 232 Langlois: «200.000 тагеганъ»; армянскій текстъ іерусалимскаго изданія 1871, стр. 308: «εκχοῦ ἡζ᾿αὶ δαῖεχην»=2.000 номизмъ, невозможно мизерная цифра, cf. Theoph. 340, 4 de Boog, 521 Bonn.: δέχα μυριάδας νομισμάτων за Осроину. 120.000 номизмъ Ираклія=до 46.000 рублей золотомъ.—Cf. Nicerph. brev. 26, 17—26 de Boog, 30 Bonn.

2) Nicerph. brev. 24, 26—25, 5. 26, 26—27, 2 de Boog, 28. 30 Bonn.

3) Nicerph. brev. 24. 25 de Boog, 12 Bonn. I—III; IV у Theophan. 338, 20 de Boog и у Михаила Великаго (прим. 1). Вѣроятно этотъ Мануилъ въ послѣдствіи «исполнялъ въ Константинополѣ должность магистра». Себеостъ, гл. 34, стр. 186 текста, 149. 150 перевода.

II. Маринъ (ex magistro militum per Thracias?) (разбитъ, αὐτὸς μόλις διασώζεται).—III. Кубикулярій Маріанъ (убить).—IV. Praefectus augustalis Aegypti Мануилъ, родомъ армянинъ (явился весьма самоувѣреннымъ героемъ и — разбитъ на голову). Вызовъ Кира въ Константинополь послѣдовалъ, повидимому, одновременно¹⁾ съ назначеніемъ Мануила, но, какъ кажется²⁾, папа александрійскій отправился на судъ

1) Theoph. 338 de Boog, 518. 519 Βοηπ.: καὶ ἀποστείλας μετ' ὀργῆς τοῦτον (Κύρον) μετεπέμψατο, Μανουὴλ δὲ τίνα Ἀρμένιον τῷ γένει ἐκπέμπτει αὐγουστάλιον.

2) Въ хроникѣ Іоанна никіускаго, chap. 129, pp. 212, 454, упоминается, какъ великая святыня, «крестъ святый, который онъ (папа Киръ) ἸΩΑΝ. отъ Іоанна πάριψ [или августалія или дух] прежде своего изгнанія». Глаголъ «πάριψ» имѣетъ смыслъ широкій и — неопредѣленный. Этимъ «πάριψ» обыкновенно переводятъ греческое λαμβάνειν (Мате. 13, 31. 33; 20, 9. 11; 25, 1. 3. 4. 16. 18. 20. 24; 26, 26. 27), παραλαμβάνειν (Мате. 1, 20. 24; 2, 18. 14; 4, 5. 8; 17, 1). Физическій моментъ αἶψιν (Мате. 4, 6; 9, 6; 14, 12; 16, 24; 17, 27; 20, 14; Іоанн. 19, 38; 20, 18. 15; ἐβιάστας Іоанн. 20, 15) въ «πάριψ» выраженъ весьма выпукло. «Πάριψ», взявъ, употребляется въ примѣненіи и къ матеріальнымъ предметамъ, вещамъ (Мате. 9, 6; 13, 31, 33; 17, 27; 20, 9. 11. 14; 25, 1—4. 16—28; 26, 26. 27. 52; 27, 48. 59. 6; 28, 15; 10, 38; 16, 24), и къ лицамъ (Мате. 1, 20. 24; 2, 18. 14; 17, 1; 20, 17; 18, 16; 24, 40. 41; 27, 27; Іоанн. 18, 8; 19, 27), и къ духовнымъ предметамъ (Іоанн. 20, 20; Дѣян. 1, 8; 2, 33; 10, 47; Іоанн. 16, 14. 15; 10, 17. 18; 2 Петр. 1, 17; Галат. 1, 12). Правовой моментъ въ этомъ «связлѣ» колеблется между «отбирать» (Мате. 25, 28), «взять» (Мате. 17, 24. 25), съ одной стороны, и «получать» (Мате. 7, 8; 19, 29; Галат. 1, 12; Дѣян. 2, 38; 10, 47; 22, 5 [παρ' ὧν καὶ ἐπιστολάς δεξιόμενος]; 1, Петр. 1, 9 [χομιζόμενοι]; 4, 10) съ другой.—Поэтому въ эеіопскомъ неизбѣжно неясно, почему Киръ ἔλαβεν св. крестъ у Іоанна: поднесъ ли Іоаннъ этотъ крестъ въ даръ папѣ, или же Киръ ἐχομίσατο τὸν ἅγιον σταυρόν, получивъ св. крестъ отъ Іоанна потому, что этому послѣднему его только затѣмъ и вручили, чтобы онъ передалъ его папѣ александрійскому?—Въ позднѣйшіе вѣка въ Византіи было почти обычно, что лица, имѣвшія основанія опасаться, что ихъ жизни угрожаетъ опасность отъ византійской вѣласти, просили у государя, чтобы онъ прислалъ имъ крестъ въ удостовѣреніе ихъ безопасности. Въ 840 г. ὁ Θεόφιλος (императоръ) Θεόδωρον τὸν ἐπίσκοπον, τὸν λεγόμενον Κρίθινον,.... προσκαλεσάμενος καὶ δοὺς τὸ ἴδιον φυλακτόν, ἀπέστειλεν εἰς Σικελίαν δοῦναι λόγον ἀπαθείας τῷ Ἀλεξίῳ (τῷ Μωσηλέ, зятю императора Θεοφίλου) καὶ ἀγαγεῖν ἐν τῇ πόλει πρὸς αὐτόν,—сверхъ того δοὺς ἐνυπόγραφον λόγον Ἀλεξίῳ. — Γεωργίου μοναχοῦ χρονικόν, ed. E. de Murgalo, С.-Петербургъ 1859, стр. 704, 10. 26. Для выясненія смысла слова φυλακτόν ср. Theophan. 380, 18. 24. de Boog, 582. 583 Βοηπ.: овладѣвъ Константинополемъ (осенью 711 г.), Филиппикъ Варданъ немедленно, εὐθέως, послалъ убить Тиверія (сына низверженнаго императора Юстиніана II Ринотмита), искавшаго убѣжища во Влахернахъ. Καὶ ὁ μὲν Μαῦρος ἅμα τοῦ ρηθέντος Στρούθου ἐν Βλαχέρναις παρευθεὶς εἶρε τὸν Τιβέριον κρατοῦντα τῇ μιᾷ χειρὶ τὸ κιονάχιον τῆς ἁγίας τραπέζης τοῦ θυσιαστηρίου τῆς θρομήτορος, καὶ τῇ ἐτέρᾳ τὰ τίμια ξύλα καὶ ἐν τῷ τραχήλῳ φυλακτά... εἰσελθὼν ὁ Στροῦθος ἔνδον τοῦ βήματος, βίχ ἀφῆρπασεν αὐτόν καὶ τὰ μὲν τίμια ξύλα ἐξ αὐτοῦ ἄρας ἐπάνω τῆς τραπέζης ἐπέθηκεν, τὰ δὲ φυλακτά εἰς τὸν ἴδιον προσήρτησε τράχηλον.—Весьма возможно, что Киръ, узнавъ какъ прогнѣвался императоръ на его предложенія, послалъ съ своей стороны отвѣтъ, что онъ явится въ Константинополь только въ томъ случаѣ, если императоръ пришлетъ ему св. крестъ. Можетъ быть рѣчь шла и не о τῷ φυλακτόν, не о шейномъ крестѣ, самого императора. И если Ираклію поручилъ августалію Іоанну—дать λόγον ἀπαθείας Киру и въ удостовѣреніе вручить ему св. крестъ (можетъ быть даже шей-

нѣсколько позже. По всей вѣроятности онъ прибылъ въ столицу лишь осенью 640 г. Заключаю это на основаніи слѣдующаго темнаго мѣста, которое перевожу съ буквальною точностью:

«И прежде прибытія Кира папы Георгій пользовался «уваженіемъ» (= ἐγένετο ἔντιμος) у Анастасія господина. Ибо онъ получилъ назначеніе отъ Ираклія новаго; и когда онъ состарѣлся, былъ (= ἐγένετο) авторитетъ (= ἐξουσία, полномочіе) власти его надъ всѣмъ. И (самъ) патріархъ уполномочилъ его еще¹⁾.

Рѣчь идетъ несомнѣнно о томъ, какъ шли дѣла въ Египтѣ предъ 14 сентября 641 г., когда Киръ возвратился въ Александрію. «Анастасій господинъ» видимо praefectus augustalis Aegypti въ 640—641 г. Онъ относится съ подобающимъ почтеніемъ къ Георгію, очевидно тому самому, котораго александрійцы поставили патріархомъ александрійскимъ по кончинѣ Іоанна Милостиваго и который «бѣжалъ». Его «власть» признана нѣсколько поздно: когда самъ Георгій уже «состарѣлся». И самъ патріархъ (ἴσα-πάρας) оставилъ за нимъ его полномочія по возвращеніи своемъ (если подъ «патріархомъ» разумѣтъ Кира), или же въ свою очередь призналъ его полномочія (если подъ «патріархомъ» разумѣтся Пирръ константинопольскій²⁾). Но мотивъ, которымъ руководствуется въ своихъ отноше-

ный крестъ самого августалія), то это вовсе не было непримѣрнымъ въ лѣтописяхъ Византіи: 4 февраля 552 г. папа Вигилій вынужденъ былъ «sacramenta (iniurandum) accipere» онъ посланныхъ императоромъ iudices. Jaffé-Wattenbach, Regesta Pontificum Romanorum, прог. 931 (610). Mansi, 9, 52 В С. 55 А. Ср. Theodor. lector. h. c. 2, 15: Εὐφῆμιον (патріарха константинопольскаго) εἰς Εὐχαΐτα βασιλεὺς (Анастасій въ 496 г.) περιουσιάζειν προέταξεν. Ὁ δὲ λόγον ἤτησε διὰ Μακεδονίου (преемника Евфемія на константинопольской кафедрѣ) λαβεῖν, ὡς ἐπιβουλῆς χωρὶς κατὰ τὸν τόπον ἀπύχεται. Ἐπιτραπέϊς δὲ τὸν λόγον δοῦναι ὁ Μακεδόνιος..... ἐν τῷ βασιλιστηρίῳ τοῦ Εὐφημίου ὄντος, κτλ.

1) Хроника Іоанна никіускаго, chap. 120, pp. 454. 212.

2) Хорошо извѣстно, что архіепископа александрійскаго въ Египтѣ обыкновенно звали ὁ πάπας. Киръ въ хроникѣ 25 разъ названъ «папа» (bābā) и только трижды «патріархъ» (ἴσα-πάρας), и изъ этихъ трехъ случаевъ два приходятся на «оглавленіе», которое было когда-то написано на поляхъ арабскаго перевода хроники. Въ этомъ «оглавленіи» во всей хроникѣ патріархи александрійскіе упоминаются только 9 разъ и всегда какъ ἴσα-πάρας. Въ текстѣ же хроники Киръ названъ ἴσα-πάρας только однажды (и въ дальнѣйшихъ главахъ монофиситъ Веніаминъ однажды ἴσα-πάρας, преемникъ Кира монофиситъ Петръ однажды, герр. дважды ἴσα-πάρας). Въ предшествующихъ главахъ хроники патріархи александрійскіе отъ св. мученика Петра до св. Кирилла включительно названы 27 разъ ἴσα-πάρας (ни разу bābā). Затѣмъ слѣдуютъ патріархи-«синодиты». Протерій (видимо съ тенденціозно-сухимъ «формализмомъ») трижды «ерис-қороз» = ἐπισκοπος, Аполливарій—дважды ἴσα-πάρας и однажды «рарас» (что очень странно, такъ какъ равносильно титулу митрополитъ), и три другіе патріарха-синодита (до Θεοδώρα включительно) четырежды ἴσα-πάρας.

ніяхъ къ Георгію «Анастасій господи́нь», выраженъ довольно своеобразно: «Ибо онъ [конечно Георгій] получилъ назначеніе [на кафедру александрійскую] отъ Ираклія новаго». Въ хроникѣ, pp. 459. 215. 216, «Иракліемъ новымъ» (ἡγὼν ἡδὴς) два раза названъ несомнѣнно Ираклій II «Ираклона». Но едвали можно сомнѣваться и въ томъ, что на александрійскую кафедру Георгія назначилъ не Ираклона. Предполагать, что вмѣсто «Ираклія новаго» въ хроникѣ слѣдуетъ читать: «Ираклія старшаго», было бы тѣмъ болѣе ненаучно, что нѣтъ никакихъ основаній видѣть въ Анастасіи поклонника Ираклія I. Но припомнимъ, что императоръ Константинъ назывался Ἡράκλειος Νεὸς Κωνσταντῖνος. Іоаннъ можетъ быть пользовался александрійскою официальной записью о назначеніи Георгія и — введенъ въ заблужденіе ¹⁾ полнымъ именемъ назначившаго императора. Въ 501 г. римскій клиръ и сенаторы, во время пререканій между антипапами Симмахомъ и Лаврентіемъ, просили короля остготскаго Теодориха — въ виду предстоящихъ пасхальныхъ празднествъ назначить въ Римъ епископа-визитатора ²⁾. Съ подобною же просьбою, можетъ быть, обратились

Въ ряду патриарховъ-монофиситовъ исключеніе составляетъ Тимофей III († 7 февраля 535 г.): онъ дважды названъ *bābā*, трижды *līqā-rāpāsāt*. Къ остальнымъ патриархамъ-монофиситамъ прилагается лишь титулъ *līqā-rāpāsāt* (18 разъ). Наконецъ однажды (ср. 95, pp. 404. 170) упомянуть «*bābā*», не названный по имени. По основаніямъ чисто хронологическимъ нужно думать, что это былъ папа Евлогій (581—607 гг.).— Такимъ образомъ «*bābā*» есть несомнѣнно обычный терминъ въ хроникѣ Іоанна никіускаго. Такъ какъ «папа» [Евлогій], совершавшій литургію 30 фармути (582 г.), упоминается въ рассказѣ, заимствованномъ изъ мѣстной египетской (можетъ быть даже никіуской) хроники, то будетъ и естественно и послѣдовательно выставить предположеніе, что тѣ отдѣлы, гдѣ Киръ называется «папою», заимствованы изъ мѣстныхъ египетскихъ источниковъ, и въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ Киръ и его преемники носятъ титулъ «патріарха», Іоаннъ пользуется полуофициозною греческою александрійскою записью. Въ самомъ дѣлѣ, «и Киръ патріархъ халкидонитъ не одинъ желалъ мира» (pp. 453. 211, ср. 120). Это выраженіе («халкидонитъ» — прибавка самого Іоанна) слагаетъ съ Кира нравственную отвѣтственность за то, что онъ сдалъ Александрію арабамъ по мирному договору. Но далѣе, pp. 462. 219, самая смерть «Кира папы халкидонита въ Александріи» представляется какъ слѣдствіе того огорченія, которое причинили ему съ одной стороны константинопольскія вѣсти объ изгнаніи Мартини и Пирра и т. п., съ другой стороны та невнимательность, съ какою мусульми отослались къ его ходатайствамъ за египтянъ. Богъ наказалъ его за то, что онъ преслѣдовалъ «христіанъ». Неофициозная природа этой замѣтки совершенно очевидна.— Вотъ почему вопросъ, кого Іоаннъ разумѣетъ, pp. 454. 212, подъ «*līqā-rāpāsāt*, «патріархомъ», — я считаю неразрѣшимую дилемму.

1) Ср. ср. 120, pp. 458. 215. Киръ † несомнѣнно 21 марта 643 г. (въ великій четвергъ), слѣдовательно въ царствованіе Константина (Константа), внука Ираклія I. Но, по хроникѣ, «и это было (=ἐγένετο) во дни Константина, сына а (walda) Ираклія».

2) L. Duchesne, *Le Liber Pontificalis* (Paris 1886), I, 45 (pro diebus autem paschalibus ab omnibus paene vir venerabilis Petrus, Altinatensis episcopus, a rege visitator eccle-

къ августу Константину и александрійцы, когда имъ стало извѣстно, что папа Киръ уже сосланъ,—сосланъ, разумѣется, безъ церковнаго суда, безъ изложенія съ каедръ. Георгій, ὁ πρῶτος александрійскій, былъ словно созданъ для того, чтобы выручить правительство изъ затрудненія, въ какое ставила его не вдовствующая каедра св. евангелиста Марка, оказавшаяся безъ патріарха. Еслибы Кира постигла опала не предъ самою смертію Ираклія I, а годомъ или двумя ранѣе, то конечно Георгій получилъ бы назначеніе еще отъ Ираклія I, не отъ «Ираклія Новаго Константина». И если Анастасій господинъ дѣйствительно ради «Ираклія новаго» чтилъ Георгія, это показываетъ только, что praefectus augustalis Aegypti охотнѣе поклонялся свѣтлу восходящему, чѣмъ заходящему. Онъ конечно не предвидѣлъ, что царствованіе Константина продлится только 103 дня.

Точную исторію завоеванія Египта арабами вѣроятно никогда не удастся написать ученымъ. Едвали не главная причина путаницы въ арабскихъ извѣстіяхъ—неудачная попытка византійскаго правительства — освободить Египетъ изъ-подъ арабскаго ига въ 645 г. Тотъ же Амру бну-ль-Аси, который послѣ 17 сентября 642 г. (вѣроятно еще въ шаввалѣ 21 года хиджры) «вступилъ въ Александрію безъ боя» въ силу капитуляціи, заключенной съ Киромъ въ октябрѣ 641 г.,— 28 октября 645 г. въ пятницу (1-го мухаррама 25 г. хиджры) опять вступилъ въ эту митрополию Египта какъ завоеватель. Подробности этихъ двухъ покореній Египта перемѣшаны въ арабскихъ воспоминаніяхъ¹⁾, и для національнаго тщеславія было прямо выгодно позабыть, что въ 21 г. Александрія сдана была безъ боя въ срокъ, условленный еще 11 мѣсяцевъ тому назадъ.

И хроника епископа Іоанна никіускаго, прошедшая чрезъ два перевода, не имѣетъ въ настоящемъ видѣ всей той цѣнности, какую представилъ бы для науки давно утраченный подлинникъ. Написанная первоначально по-гречески²⁾, хроника переведена была на арабскій

viae Romanae deposcitur; et post sanctam festivitatem synodus etc.). 260 (tunc Festus et Probinus senatores miserunt relationem regi et coeperunt agere ut visitatorem daret rex sedi apostolicae. tunc rex dedit Petrum Altinae civitatis episcopum, quod canones prohibebant). 264 (пасха въ 501 г. 22 апрѣля).

1) На это обстоятельство справедливо обращаетъ вниманіе Вгрокъ, pp. 443. 444.

2) Вгрокъ, p. 438: «probably in Coptic». Самъ Зотанберъ въ Notices et Extraits изъ «хроникъ» (Paris 1879—Extrait du Journal Asiatique 1877), pp. 1. 6, признаетъ совершенно безспорнымъ, что Іоаннъ писалъ хроникъ по-гречески, но въ «Avertissement» при самой «хроникѣ» (Paris 1838), p. 7, полагаетъ, что большая часть хроникъ писана по-гречески, но «главы, относящіяся къ спеціальной исторіи Египта», — по-

языкъ. При этомъ собственныя имена въ арабской транскрипціи подверглись—по обычаю—всѣмъ тѣмъ превращеніямъ, послѣ которыхъ первоначальной формы имени (если — понятно — оно не изъ самыхъ обыкновенныхъ) не возстановить ни Davus, ни Oedipus. Эѳіопскій переводчикъ имѣлъ предъ собою арабскій текстъ безъ діакритическихъ пунктовъ, и такъ какъ алфавитъ эѳіопскій (гызызъ)—не буквенный, а сллабическій, то этотъ непостижимый наборъ арабскихъ штриховъ приходилось не просто транскрибировать, но и вокализовать наугадъ и — сочинять не имена, а monstra ¹⁾). — Когда-то видимо на поляхъ арабской рукописи хроники было отмѣчено и содержаніе ея отдѣловъ. Не невозможно, что эти оглавленія принадлежатъ самому автору. Съ теченіемъ времени въ рукописи утрачено было нѣсколько листовъ, можетъ быть даже нѣсколько quaterniones. Лишь послѣ этого кто-то раздѣлилъ хронику на 122 главы и затѣмъ переписалъ оглавленіе на особые листы и поставилъ ихъ въ началѣ текста хроники ²⁾). И когда

коптски. Это послѣднее предположеніе мнѣ представляется совсѣмъ невѣроятнымъ. Зотанберъ доказалъ — и доказалъ неоспоримо — только то, что Іоаннъ приводилъ по-коптски нѣкоторыя отдѣльныя слова (termini technici, прозванія, pp. 115. 345 перкопж, pp. 180. 362 πμοστος, pp. 187. 423 πιαρακων).

1) Напр. pp. 99. 327 «awglinos» Εὐγένιος, pp. 103. 331 «labtnaki» Ἐλλέβχιος, «au-lakla» Flaccilla, pp. 107. 335 «wawānini», «rāwābi», Ravenna, pp. 108. 109. 337 «anipāntā» Ἀθηναῖδα, «afalāls» Ἑλλάδος, pp. 112. 341 «yulbinadyus» Ἀπολιναριος, pp. 118. 348 «yulinus» Paulinus, pp. 124. 126. 355 «yusfos» Πουσαῖος, «araraksis» Ζεύξιππος, pp. 126. 356. 357 «wāfīs» Βήρυτος, «agirgismānīs» Χερσόνησος, «wāsilyākos» Βασιλίακος, pp. 129. 360 «nurikāwis» Θεοδοριος, pp. 133. 365 «nāmīrānyos» «amīrānyos» «bamīrānyos» Παμπρέπιος, pp. 158. 387 «rānyus» Ζτάδιος, pp. 156. 389 «wārlinus» Εἰρηναῖος, «atpānos» Ἀδδχιος, «arplāawrawus» Αἰθέριος, pp. 162. 396 «wauyas» Ζώϊλος.

2) Между 110-ю и 111-ю главою—пропускъ, обвинающій 30 лѣтъ царствованія Ираклія (611—640 гг.); это—однако—не отразилось ничѣмъ на счетъ главъ. Если бы «оглавленіе» съ самаго начала стояло предъ хроникою, то уцѣлѣлъ бы хотя конспектъ утраченныхъ главъ (Въ «ἐκκλησιαστικῆ ἱστορίᾳ» епископа Іоанна ефесскаго, перваго сирскаго церковнаго историка, «оглавленія», имъ самимъ составленныя, написаны въ началѣ текста каждой книги. Это представляетъ ту выгоду, что напр., хотя конецъ 53 главы 3-й книги и утраченъ, но изъ «оглавленія» мы знаемъ, что въ 3-й книгѣ было только 56 главъ, знаемъ и главное содержаніе трехъ утраченныхъ главъ. Книга 6-я обрывается на 37 главъ, но оглавленіе гл. 38—49 уцѣлѣло). Но въ хроникѣ Іоанна никіускаго «оглавленіе» обнимаетъ тѣ же 122 главы, чтѣ и текстъ. Очевидно на утраченныхъ quaterniones вѣстѣ съ текстомъ написано было и оглавленіе. Возможно, впрочемъ, что оглавленіе составлено тѣмъ же редакторомъ, который дефектный экземпляръ «хроники» раздѣлилъ на 122 главы. Въ такомъ случаѣ необходимо допустить, что арабскій текстъ въ распоряженіи редактора былъ болѣе исправный и полный, чѣмъ въ той рукописи, съ которой діаконъ Гавриилъ египтянинъ перевелъ хронику въ 1601 г. на гызызъ: въ оглавленіи гл. 110 (111) — 121 есть такія подробности, которыхъ нѣтъ въ самомъ текстѣ хроники. — Гавриилъ несомнѣнно «оглавленіе» читалъ уже въ началѣ хроники. Это легко доказать напр. тѣмъ, что имя Κύρος, которое въ «оглавленіи» читается дважды, передано въ обоихъ

въ этомъ обновленномъ видѣ арабскій текстъ еще—и не мало! — пострадалъ и отъ переписчиковъ и отъ времени, онъ былъ наконецъ переведенъ на эѳіопскій языкъ.

Переводъ на гызызъ сдѣланъ былъ съ дефектнаго уже арабскаго экземпляра, въ которомъ недоставало описанія первыхъ 30 лѣтъ царствованія Ираклія, а слѣдовательно и первыхъ побѣдъ арабскихъ завоевателей надъ византійскими войсками въ Египтѣ. Въ хроникѣ въ ея наличномъ видѣ рассказъ о муслимахъ начинается *ex abiprto*. Легко понять, какъ трудно истолковать его детали, правильно размѣстить ихъ хронологически, сдѣлать на основаніи ихъ обратныя заключенія къ тому, что теперь безвозвратно утрачено. Но и этотъ непріятный пропускъ и всѣ вышеописанныя невзгоды, которымъ подвергался текстъ хроники въ Египтѣ, по моему мнѣнію, не имѣютъ такого значенія, какъ слѣдующія двѣ подробности.

а) Иоаннъ никіускій видимо подчинился въ наиболѣе самостоятельной части своего труда вліянію исторіографическаго метода арабскихъ писателей. Подобно этимъ послѣднимъ, Иоаннъ излагаетъ одни и тѣже событія нѣсколько разъ подъ различнымъ угломъ зрѣнія и по различнымъ источникамъ ¹⁾. Мѣстами порядокъ изложенія хроники — само отрицаніе хронологіи ²⁾.

б) Трудъ Иоанна никіускаго имѣлъ несчастіе — попасть въ руки очень ограниченнаго переводчика. Наивный коптъ вообразилъ, что при скудныхъ ресурсахъ арабскаго лексикона можно передать все богатство точныхъ деталей греческаго подлинника. Встрѣчая разнообразныя названія должностей, какія только могли появиться въ столь своеобраз-

случаяхъ «каугав»; напротивъ въ текстѣ 22 раза читается «kirs», 3 раза «kigos». Другими словами: по-арабски это имя въ текстѣ хроники было трижды написано *plene «kivv»* и 22 раза *defective «kivs»*, въ оглавленіи дважды *defective «kivs»*; но Гавриилъ, когда приступалъ къ своему труду и переводилъ оглавленіе, читалъ *scriptio defectiva* неправильно: кайрас, а затѣмъ, оканчивая свой трудъ, сдѣлался опытиѣе и читалъ тѣ же самыя арабскія буквы уже правильно: кирс (или — что по-эѳіопски тоже самое — кырыс).

1) У арабскихъ историковъ каждый подобный параграфъ начинается обычно изложеніемъ цѣпи преданія [hadīṯ(un)]; Иоаннъ же нигдѣ не обозначаетъ своихъ источниковъ.

2) Напр. о смерти папы Кира хроника рассказываетъ дважды, р. 458, р. 462. Рассказъ о дѣлахъ египетскихъ р. 446 «Les gens» — р. 452 «religieuses» разрываетъ послѣдовательность въ изложеніи событій столичныхъ. — «Индиктъ 15», р. 441, нелогично опережаетъ «индиктъ 14», р. 443. «Страстная недѣля» (апрѣля 2—7, 641 г.), р. 450, непослѣдовательно упомянута послѣ 13 мая 641 г., р. 449. На pp. 442. 443 Амру уже укрѣпляетъ крѣпость вавилонскую, на р. 446 онъ ее только еще осаждаетъ.

ной культурной области, какъ Египеть, коптѣ «переводилъ» эти *termini technici* на арабскій языкъ, тогда какъ ихъ можно было только транскрибировать ¹⁾). Порча «хроники» въ этомъ направленіи составляетъ болѣе чувствительную потерю для науки, чѣмъ многочисленныя извращенія именъ личныхъ. Въ этомъ послѣднемъ случаѣ дѣло шло бы только о личностяхъ, которыя для насъ никакъ не могли сдѣлаться осязательными историческими величинами и точныя имена которыхъ для насъ во всякомъ случаѣ остались бы только *flatus vocis*. Но «переводъ» должностныхъ названій испортилъ для науки книгу, богатую точными данными для изученія административныхъ порядковъ въ Египтѣ въ византійское время. И для отвѣта на историческій вопросъ: насколько коптское населеніе Египта относилось къ успѣхамъ арабовъ сочувственно? дѣйствительно ли оно «предавало» ромэевъ? было бы интересно знать, какая доля участія въ борьбѣ противъ Амру выпала мѣстнымъ, такъ сказать — земскимъ властямъ, различнымъ *ἀρχοντες ἐπιχώριοι*.

Разумѣется, діаконъ Гавріилъ при переводѣ на эіопскій былъ не въ силахъ исправить промахъ арабскаго переводчика: обычные термины эіопскаго текста Ⲡⲛⲉⲛ : Ⲡⲛⲓⲛ : Ⲡⲛⲉⲛ : *масфын*, *макванын*, *сыюм*, не даютъ понятія даже о томъ, о какой власти рѣчь идетъ ²⁾: о гражданской или о военной (*ἀρχὴ πολιτικὴ ἢ στρατιωτικὴ*)? Другія названія не болѣе опредѣленны.

1) Что виновность въ этой бессмысленной въ сущности затѣѣ падаетъ не на діакона Гавріила, а на лицо, переводившее хронику на арабскій языкъ, это ясно изъ того, что въ эіопскомъ текстѣ нигдѣ нѣтъ ни слѣда такихъ чтеній, которыя можно было бы объяснить порчею въ арабской транскрипціи такихъ терминовъ, какъ *αὐτοκρατορικός, ἡγεμών, κορρήτωρ, δοῦξ, κέρμης, στρατηγός, πάγρχος, στρατηλάτης*.

2) Zotenberg, Notice, p. 228, 4, справедливо замѣчаетъ, что въ текстѣ хроники эти три названія употребляются безразлично для означенія префекта, генерала и всякаго другого высокаго должностнаго лица гражданского или военнаго. И можно пожалѣть, что Zotenberg не повторилъ этого примѣчанія въ самой «хроникѣ», p. 434. Тогда всѣ тѣ писатели, которые эксплуатируютъ французскій переводъ, не заглядывая въ эіопскій текстъ,—знали бы, что вполне опредѣленные титулы, которые переводчикъ передаетъ довольно увѣренной рукою, эти «l'Augustal», «le général», «le préfet», не имѣютъ прочной основы въ эіопскомъ текстѣ.—Точное значеніе титула «*masfin*» неясно, потому что буквальное значеніе глагола «*sařana*» неизвѣстно (A. Dillmann, *Lexicon Linguae Aethiopicæ*, 405). Буквальный смыслъ глагола «*кванана*» лежитъ въ кругѣ понятій *judicare—vindicare—demerere* (Dillmann, *Lex.*, 854; а въ амхарскомъ—Antoine d'Abbadie, *Dictionnaire de la langue Amariñña*, Paris 1861, col. 627,—*кванана* значить: *garda chez lui quelqu'un sans lui rien donner à manger*)—Смыслъ значить буквально *positus*, затѣмъ *praefectus*.—И *pusis* этихъ словъ на страницахъ «хроники» столь уклончивъ, что можно подуматъ, не опасался ли діаконъ Гавріилъ, что отъ него погребутъ ясныхъ понятій тамъ, гдѣ въ арабскомъ сто-

Чтобы разобраться въ спискѣ военныхъ и политическихъ дѣятелей, которые упомянуты въ 111—121 гл. «хроникѣ», неизлишне высказать напередъ, какихъ должностныхъ лицъ мы имѣемъ шансы встрѣтить въ исторіи войны, театромъ которой были пять «епархій»: два Египта, двѣ Августамники и Аркадія.

Если-бы административный строй Египта къ 640 г. остался въ томъ же видѣ, въ какомъ онъ описанъ въ *Notita Dignitatum*, то по всей вѣроятности въ «хроникѣ» были бы упомянуты.

1. *uir spectabilis praefectus Augustalis Aegypti* (ἀρχὴ πολιτικῆ),
2. *uir spectabilis comes rei militaris per Aegyptum* (comes limitis Aegypti, ἀρχὴ στρατιωτικῆ),
3. *uir clarissimus praeses* (ἡγεμόν) Aegypti,
4. *uir clarissimus praeses* (ἡγεμόν) Arcadiae,
- и 5. *uir clarissimus corrector Augustamnicae*, — (последніе трое ἀρχαὶ πολιτικαί).

И во дни Иерокла (до 535 г.) ἐπαρχία Αἰγυπτιακῆς состояла ὑπὸ αὐγουστάλιον, ἐπαρχία Αὐγούστα[μνικῆς] α'—ὑπὸ κορρήκτορα, ἐπαρχία Αὐγούστα β'—ὑπὸ ἡγεμόνα, ἐπαρχία Ἀρκαδίας—ὑπὸ ἡγεμόνα.—Въ положеніи главной военной власти въ Египтѣ къ VI в. произошла перемѣна. Хорошо извѣстно, что главнокомандующій войсками въ Египтѣ въ IV в. былъ *dux*. Но между 384—391 г. онъ возвысился до титула *comes limitis Aegypti*. Такой титулъ начальникъ войскъ въ Александріи носилъ по меньшей мѣрѣ до 435 г. Со второй половины V в. въ Александріи опять появляются *duces*; должность *praefecti Augustalis* и *ducis* не разъ была возлагаема на одно и тоже лицо¹⁾. Нако-

или неопредѣленные выраженія. Напр. Киръ, *consul ordinarius* 441 г., *praefectus praetorio per Orientem* и въ тоже самое время *praefectus urbis Constantinopolitanae*, названъ, pp. 339.340.110, масфын и вслѣдъ затѣмъ макванын; ὁ στρατηλάτης τοῦ πραείντου, pp. 359.127.128,—масфын, затѣмъ макванын; ὁ στρατηλάτης, pp. 366.134,—макванын, затѣмъ масфын; pp. 366.134.367.135.378.145.379.146 титулъ макванын носятъ два *praefecti praetorio*, два *magistri militum per Thracias*, одинъ *ex praefecto praetorio*; pp. 331.103 *Caesarius magister officiorum* макванын *et Ellebichus magister militum* масфын. Но pp. 403.404.169.405.170.171.383.150.377.145.382.148 cf. 323.324. 96.371.139 титулъ масфын составляетъ завершенье *cursum honorum*; по этому можно думать, что по мнѣнію самого Гаврила масфын выше, чѣмъ макванын; что «макванын»: «масфын»=*potestas ordinaria: potestas spectabilis, respective potestas spectabilis: potestas illustris*.

1) *Cod. Iustinian.* 2, 7, 13 (отъ 20 сент. 468 г.): *Alexandro duci Aegyptiaci limitis et pf. Augustali*; 1, 57, 1 (отъ 1 сент. 469 г.): *Alexandro duci et pf. Augustali*.—Это объединеніе военной и гражданской власти въ одномъ лицѣ съ точки зрѣнія закона 2, 7, 13 (*in iudicio tam uiri spectabilis praefecti Augustalis quam uiri spectabilis ducis Aegyptiaci limitis*) было только временною мѣрою. — И *comites rei militaris* и *duces*

нецъ въ 554 году Юстиніанъ I значительно ограничилъ полномочія египетскаго августалія, но въ то же время навсегда соединилъ въ его лицѣ власть военную и гражданскую¹⁾. Съ этого времени постъ *uiri spectabilis ducis aegyptiaci limitis* прекратилъ свое существованіе, и подлежащее *officium*, *οἱ δοουχισί*, составили одинъ полкъ съ *οἱ αὐγουσταλιανοὶ* подъ общимъ названіемъ *ἡ τάξις ἡ αὐγουσταλιανή*. —

Но удержался ли этотъ строй до дней Ираклія I? вотъ вопросъ. Есть одно извѣстіе, на основаніи котораго на этотъ вопросъ можно дать отвѣтъ утвердительный. Іоаннъ никіускій пишетъ²⁾: «И былъ одинъ человекъ, именемъ Минна, который былъ поставленъ (*za-ta-šauma*) отъ Ираклія царемъ надъ нижнею странюю (*la-hagaga bāhḡy* = *τῆ κάτω χώρα*). Онъ былъ горделивъ сердцемъ въ невѣдѣніи писаній и весьма ненавидѣлъ египтянъ (*la - mīsgāwūān*). И когда муслимы (*islām*) овладѣли всею странюю, они оставили его въ его должности (*ba-šimatu*). И одного человека, по имени Шенути (*šinodā*, южнокопт. *шешотте*), они поставили въ странѣ Рифъ (*šemwo ba - hagaga rīf* = *τῆ ἄνω χώρα*). И одного, по имени Филоксена (*filuksānos*), они поставили въ странѣ Аркадіи; она же Файюмъ (*šemwo ba - hagaga argādyā īnta yī'iti fauim*). И эти трое любили язычниковъ (*la-ḥanafāwūān*) и ненавидѣли христіанъ». Чтобы оцѣнить значеніе нижеслѣдующаго поясненія, нужно имѣть въ виду, что египетское населеніе первыхъ генерацій по завоеваніи Египта арабами не сочло нужнымъ замѣнить привычныя византійскіе титулы должностныхъ лицъ подлинными араб-

были *uirī spectabiles*; но *comites* стояли по рангу выше, чѣмъ *duces*. Это видно изъ *Notitia Dignitatum* и изъ *C. Th.* 6, 13, 1 = *C. I.* 12, 11, 1 (отъ 413 г.) и *C. I.* 12, 59, 10, 4 (между 457—473 гг.) и изъ того факта, что полный титулъ военныхъ магистровъ былъ (*C. I.* 1, 29, 1 [386—387 гг.]) «*uirī illustres comites et magistri peditum et equitum*; «*illustribus tantum uiris comitibus ac magistris militum*» (*C. Th.* 7, 11, 1 = *C. I.* 1, 47, 1, отъ 406 г.); «*comitibus et magistris utriusque militiae*» (*C. Th.* 1, 21, 1 = *C. I.* 1, 46, 1, отъ 393 г.); «*comitibus et magistris militum*» (*C. Th.* 7, 7, 5 = *C. I.* 11, 61, 3, отъ 415 г.); «*Abundantio comiti et magistro utriusque militiae*» (*C. Th.* 12, 1, 128 = *C. I.* 10, 32, 42, отъ 392 г.); «*Addeo c. e. m. u. m.*» (*C. Th.* 1, 5, 10; 1, 7, 2 = *C. I.* 1, 26, 4, отъ 393 г.); «*Simplicio c. e. m. u. m.*» (*C. Th.* 7, 7, 3 = *C. I.* 11, 61, 2, отъ 398 г.); «*Stiliconi c. e. m. u. m.*» (*C. Th.* 7, 5, 1 = *C. I.* 12, 88, 1, отъ 399 г.); «*Gaisoni c. e. m. militum*» (*C. Th.* 7, 18, 16 = *C. I.* 12, 42, 3, отъ 413 г.); «*Crispino c. e. m. equitum*» (*C. Th.* 2, 28, 1, отъ 423 г.). Въ виду этого жизнь выработала своеобразный *modus loquendi*: въ 406—417 гг. комитовъ не магистровъ называли «*minores comites*», «*comites inferiores*» (*C. Th.* 7, 11, 1, 2).

1) *Imp. Iustiniani Novellae Constitutiones*, ed. C. E. Zachariae a Lingenthal, Lipsiae 1881, Const. 96 = *Edict.* 18. — *De Dioecesi Aegyptiaca Lex ab imp Iustiniano anno 554 lata*, ed. C. E. Zachariae a Lingenthal, Lipsiae 1891, pp. 9—17.

2) *PP.* 214.457.

скими. Оно знало прежде τὸν ἑπαρχὸν τῆς Αἰγύπτου¹⁾, главнаго вачальника Египта praefectus augustalis, и его трибуналу усвоило громкое имя τὸ πρατῶριον²⁾. Въ арабское время подъ названіемъ π-претωριον у коптовъ слыветь «диванъ» ихъ повелителей, подъ именемъ π-επαρχος — вѣроятно главный членъ дивана³⁾. Такимъ образомъ византійская титулатура переживаетъ византійское владычество въ Египтѣ. — Одиъ изъ вышеназванныхъ коптскихъ подручниковъ арабской администраціи еще въ началѣ 642 г. дѣлаетъ распоряженіе о сборѣ контрибуціи для арабской арміи. Въ подлежащемъ документѣ его титулуютъ: Φιλοξένω δουκὶ τῆς Ἀρκαδίων ἐπαρχίας⁴⁾. Не подлежитъ никакому сомнѣнію, что это былъ *dux sine imperio*. Со стороны арабскаго правительства было бы цѣлесообразнѣе усвоить Филоксену, какъ финансовому и полицейскому чиновнику, соотвѣтствующій титулъ византійской ἀρχὴ πολιτικῆ: ἡγεμῶν τῆς Ἀρκαδίας ἐπαρχίας. Если же Филоксену данъ титулъ столь неадекватный его компетенціи, то конечно это случилось потому, что арабскіе завоеватели застали въ Аркадіи не «игемона», а «дука». — Слѣдовательно начало объединенія военной власти съ гражданской въ VII в. въ Египтѣ меньшей мѣрѣ на одномъ пунктѣ⁵⁾ одержало верхъ надъ принципомъ, который про-

1) Напр. Athanas. apol. c. ar., nn. 5 (quater), 14 (bis), 56.72.73.75 (ter); apol. ad Const., nn. 22.24 (bis); hist. ar. ad mon., nn. 9.10.52 (bis), 55.81 (bis).

2) Moschi prat. spirit. c. 72 (Migne, S. Gr., 87, 2925B): εἰς τὸ πρατῶριον εἰσῆγαγον καὶ ἀπέλευσεν αὐτὸν ὁ αὐγουστάλιος.

3) Histoire du (xli) patriarche copte Isaac [рукоположенъ 4 декабря 690 г.] par E. Amélineau (Paris 1890). Въ ранней молодости Исаакъ служить писцомъ у своего «сродника», «хартуларія при Георгіи, который былъ епархомъ надъ странною египетскою» (р. 5: τρωρτιος εφοι и епарχος εφχωρα ите усми); его любятъ всѣ въ преторіи (р. 7: ετσει π претωριον); а когда скончался «Георгій епархъ» (р. 9: τρωρτιος π епарχος), то и его нотарій, отрокъ Исаакъ, удалился изъ «преторіи» (εβολ σεπ π претωριον). Предъ 689 г. «вся преторія» (р. 48: π претωριον тирφ) «была полна христіанами» [коптами на арабской службѣ]. «Епархъ Георгій», по моему мнѣнію, — то самое лицо, которое, въ званіи арабскаго «ḥuṣṣ», строитъ мостъ у Кальюба, по приказанію Амру (Chr. de Jean de Nik., 439.201), и въ которомъ проф. Карабачекъ призналъ Мукаукиса арабскихъ сказаній. Mittheil. a. d. S. d. P. E. Rainer, I, 7. — Амелино принимаетъ «Георгія епарха» за praefectus augustalis Aegypti византійскаго времени и — запутывается въ хронологическихъ трудностяхъ, вытекающихъ изъ этого πρῶτον ψεῦδος. Hist. du patr. Isaac, Introduction, xiii. xiv.

4) Mitth. a. d. S. d. P. E. Rainer, I, 9. Этотъ документъ, «столь же изящный, сколько и драгоценный», по отзыву проф. Карабачека, — находится въ Вѣнѣ.

5) Впрочемъ еще вопросъ, принадлежала ли здѣсь честь инициативы Ираклію. Неизвѣстно, не упразднилъ ли игемона первой Фиваиды еще Юстиніанъ I: въ «законѣ» онъ говоритъ о «*restabilis dux limitis thebaici, id est, duarum Thebaidum*»; ему подчинены οἱ τοῦτων τῶν ἐπαρχίῶν ἐπιχώριοι ἄρχοντες. Языкъ «закона» не настолько

водилъ Константинъ В.: *praeses Aegadiae* замѣненъ дукомъ, а вмѣсто двухъ *diases*, существовавшихъ прежде въ египетскомъ діоцезѣ, ихъ было теперь по меньшей мѣрѣ три.

При такомъ торжествѣ неконстантиновскаго принципа было бы совсѣмъ не правдоподобно допустить, что именно первый трибуналъ Египта въ VII в. подвергся реформѣ прямо противоположной; что подлѣ чисто гражданской власти египетскаго префекта возстановленъ былъ особый военный постъ *comitis* или *ducis limitis Aegypti*. Скорѣе можно предполагать осложненіе другого характера. Извѣстно, что византійское правительство на окраинахъ, угрожаемыхъ неприятелемъ, создавало посты не только комитовъ, но и военныхъ магистровъ¹⁾. При Юстиніанѣ I Египетъ опасностямъ вражескаго нашествія не подвергался: при Иракліи I имперія должна была бороться за этотъ *diocesis* съ энергіей отчаянія. Поэтому появленіе на театрѣ военныхъ дѣйствій лица съ полномочіями *magistri militum* не представляло бы ничего принципиально невозможнаго.

Но кромѣ «военачальниковъ», которыхъ посылало въ Египетъ

устойчивъ, чтобы можно было этихъ *ἐπιχώριοι ἄρχοντες* съ увѣренностью противопоставить «иностранцамъ», *ἄρχοντες πολιτικοί*. Zachariae a Lingenthal, *Lex*, pp. 61.62, cf. 13.52.61.60 (bis). 56. 55 [*ἐπιχώριοι*, орр. *πολιτικός*]. 58. «Законъ» сохранился не въ полномъ видѣ, а потому мы и не знаемъ, какъ организовано было управленіе въ Аркадіи и двухъ Августамникахъ. Рѣшительно выраженная въ «законѣ» мысль, что власть августалія не должна переходить за предѣлы обоехъ Египтовъ, предполагаетъ неизбежно извѣстную децентрализацию въ управленіи Аркадією и Августамниками. Не явился ли *dux Aegadiae* уже при Юстиніанѣ I? И въ Августамникахъ не былъ ли назначенъ уже тогда *praestabilis dux* или *praetor* или *moderator Iustinianus*? Можетъ быть Мина, при арабахъ начальствовавшій во всемъ нижнемъ Египтѣ (во всей дельтѣ), при Иракліи назначенъ былъ на постъ военно-гражданскаго начальника только въ восточной части дельты, т. е. въ обѣихъ Августамникахъ.

1) Malalas, 431.432 Вонп., 2, 160—162 Охон.: при Юстиніанѣ I ὁ κλησίον Βοσπόρου ῥήξ τῶν Οὐννων—Γρῶδ крестился и возвратился въ свои владѣнія. Языческая партія среди гунновъ убила Грода, и затѣмъ ἦλθεν ἐν Βοσπόρῳ καὶ ἐφόνευσαν τοὺς φυλάττοντας τὴν πόλιν [Ρωμαίους]. Καὶ ἀκούσας ταῦτα ὁ αὐτὸς βασιλεὺς ἐκαίησε κόμητα στενωῶν τῆς Ποντικῆς θαλάσσης, ὃν ἐκέλευσε καθῆσθαι ἐν τῷ λεγομένῳ Ἰερῷ εἰς αὐτὸ τὸ στόμιον τῆς Πόντου. Ср. Theophan. 460 Вонп., 298, 26 de Воог: καταλαβὼν δὲ Ἡράκλειος [4 октября 610] τὴν Ἀβυδον, εὗρε Θεόδωρον, τὸν κόμητα τῆς Ἀβύδου. Malalas, 429 Вонп., 2, 157 Охон.: ἐν δὲ τῷ προγεγραμμένῳ ἔτι [528 г.] τῆς βασιλείας Ἰουστινιανοῦ κατεπίμθη στρατηλάτης Ἀρμενίας ὀνόματι Ζετίτας. ἐν γὰρ τοῖς προλαβοῦσι χρόνοις οὐκ εἶχεν ἡ αὐτὴ Ἀρμενία στρατηλάτην, ἀλλὰ δοῦκας [Not. Dign. Or. xxxviii: «air spectabilis dux Armeniae»] καὶ ἄρχοντας καὶ κόμητας. Cf. Cod. Inst. 1, 29, 5 [законъ безъ даты, но во всякомъ случаѣ наданъ прежде 18 ноября 534 г., вѣроятно прежде 7 апрѣля 529 г.]: «Imp. Iustinianus A. Zetae viro illustri magistro militum per Armeniam et Pontum Polemoniacum et gentes».... «certasque provincias... tuas curae cum suis ducibus commisimus, comite Armeniae penitus sublato».

Византійскія Временныя.

византийское правительство¹⁾, въ исторіи завоеванія Египта арабами вѣроятно фигурировали и мѣстные, земскія власти, *οἱ ἐπιχώριοι ἄρχοντες*. Ихъ титулы въ сущности были совсѣмъ непереводаемы по ихъ условности и даже прямо вводили въ заблужденіе своимъ великолѣпьемъ и несоответствіемъ ихъ лексическому смыслу. Таковы были «уѣздные воеводы», *οἱ κατὰ νόμον στρατηγοί*, которые ни какихъ «воевъ» въ битвы не «водили», а просто наблюдали за полицейскою безопасностью въ уѣздѣ и—за исправнымъ взысканіемъ пощлинь²⁾. Таковы были «соратники», *σύμμαχοι*, которые ни въ какихъ сраженіяхъ не участвовали, а разносили—пѣшкомъ по *celocissime*—письма³⁾.

Послѣ атихъ предварительныхъ замѣчаній предлагаю списокъ личностей и титуловъ, которые встрѣчаются въ главахъ 111—121 «хроникъ» Иоанна никийскаго (pp. 433—465=197—220). Начну съ титуловъ во множественномъ числѣ.

α) 458, 19. 215, 2: ἡ ΠΟΛΙΤ. ΠΥΣ: «абъыльта хагар», *des principaux de la province (Pentapolis)* по переводу Зотанбера. Эѳіопскій титулъ представляетъ безукоризненно точную передачу названія «*possessores ciuitatis*»⁴⁾, *οἱ κτήτορες, οἱ κερτημένοι*.

1) По Niseph. 24 de Boog, 28 Bonn.: Ἰωάννην τὸν Βαρκαίνης στρατηγὸν προχειρίζεται... προβάλλεται στρατηγὸν Μαρνανὸν κουβικουλάριον. Ср. стр. 102 пр. 8. Если для Малала (стр. 118 пр. 1) *magister militum* есть *στρατηλάτης*, то имп. Юстинианъ I (De Dioec. Aeg. Lex, ed. Zachariae, p. 16) египетскаго августалія провозглашаетъ за *uices agens τῶν ἐνδοξοτάτων στρατηγῶν τῶν πραισενταλίων, τῶν τε τῆς Ἐφρας, magistrorum [utriusque militiae] praesentalium et per orientem*.

2) De Dioec. Aeg. Lex ed. Zachariae, p. 11 («*papyrus* de anno 558»): Φλ. Ἀπίωνι τῷ ἐνδοξοτάτῳ στρατηλάτῃ καὶ παγάρχῃ τῆς Ἀρσινοϊτῶν καὶ Θεοδοσιουπολιτῶν πόλεως. J. Karabacek въ *Mittheilungen aus der Sammlung der Papyrus Erzherzog Rainer, Wien 1887, Jahrg. I, 6*: Φλαουίῳ Μηνᾷ τῷ ἐνδοξοτάτῳ στρατηγῷ καὶ παγάρχῃ τῆς Ἀρσινοϊτῶν πόλεως καὶ Θεοδοσιουπολιτῶν. U. Wilcken, *Observationes ad historiam Aegypti provinciae romanae depromptae e papyris graecis berolinensibus ineditis, Berolini 1885, p. 14*: «hoc e berolinensibus quoque papyris elucet, *strategos imprimis nectigalia exigenda curauisse*. Cf. Karabacek, SS. 5.6.7. Wilcken, 26: Θείων, ἐπιμελητῆς τῶν κάτω τόπων τοῦ Σαίτου, по приказанію начальства созываетъ *concilium τῶν στρατηγῶν καὶ τῶν ἐπιστάτων τῶν φυλακитῶν καὶ τῶν οἰκονόμων καὶ τῶν βασιλικῶν γραμματέων παρόντων καὶ τῶν παρ' Εὐμήλου τοῦ γραμματέως τῶν μαχίμων καὶ τῶν τοπογραμμάτων καὶ κωμογραμματέων καὶ τῶν ἄλλων*. Встрѣчаются титулы: ὁ νομάρχης, ὁ τοπάρχης, ὁ κωμάρχης, ἀρχιφυλακίτης (=ἐπιστάτης φυλακитῶν), ὑποδιοικητής, λογιστής, οἱ πραγματικοί, οἱ πολιτευόμενοι. E. Kuhn, *Die städtische und bürgerliche Verfassung der Römischen Reichs bis auf die Zeiten Justinians, Leipzig 1865, II, 485—501.507*.

3) *Liberatus, breuiarium, c. 23*: *per portitores literarum uelocissimos pedestres quos aegyptii *symmachos* uocant*. Это мѣсто уже цитировать (въ *Mittheilungen aus d. S. d. P. E. R., Bd. II-III, 61*) J. Krall по поводу встрѣчающихся въ папирусахъ титуловъ *σμμαχι* и *παρχησυμμαχος* и жалобъ, что *der *σμμαχος* «Briefe nicht gebracht habe*.

4) *Liberat. brev. c. 20*

β) 440, 4. 201, 18: ∞'Α'Ζ'Ζ'Τ: Σ∞: «макваннынта ром», «les magistrats romains». Рѣчь идетъ о тѣхъ личностяхъ, которыя Амру, по завоеваніи «Мисра» (Вавилона), заковалъ въ кандалы. Что нѣкоторые византийскіе чиновники, *gestrectiue* военные начальники, могли оканзаться въ плѣну у арабовъ, этого конечно нельзя оспаривать. Но въ этихъ «макваннынта» я предпочелъ бы видѣть тѣхъ же самыхъ *roveszotes*, разсматриваемыхъ какъ *πολιτευόμενοι*¹⁾, *gestrectiue* первенствующиыхъ изъ мѣстныхъ жителей, *τὸς ἐπὶ τῶν ἀρχῶν*, можетъ быть мѣстныхъ стратиговъ-пагарховъ. — Къ такому представленію дѣла я склоняюсь, имѣя въ виду очень громкій титулъ.

γ) 433, 21. 197, 28: Σ'Α'Π: ∞'Α'Ζ'Ζ'Τ: «рыыса макваннынта» («глава макванныновъ», такъ сказать—«архіархонтъ»), «*commandant en chef*», — который носятъ Θεодоръ. Видѣть въ этомъ «*commandant en chef*» высокаго сановника въ родѣ *magister militum* никакъ невоз-

1) Можетъ быть споръ о толкованіи слова макваннынтъ въ 456 10. 11. 213, 22. Контекстъ слѣдующій: Въ октябрѣ 641 г. папа Киръ заключилъ съ арабами договоръ о сдачѣ Александріи безъ боя. Возвратившись въ Александрію, онъ сообщилъ эту капитуляцію Θεодору и Константину (это были—см. стр. 110—*praefectus augustalis Aegypti* и командующій войсками) и просилъ довести о ней до свѣдѣнія императора и поддержать ее предъ нимъ. Видимо это было секретное совѣщаніе, *secretum secretissimum*. «Затѣмъ» (ва-ым-зы) «всѣ хара [«(les chefs de) l'armée»; но хара означаетъ во-первыхъ войско, во-вторыхъ всѣхъ тѣхъ, которые, по византийскому возврѣнію, принадлежали къ разряду *militantes*, т. е. чиновниковъ на коронной службѣ] и александрійцы («ва-ыскындыравьян» «et des citoyens d'Alexandrie») и Θεодоръ августалий» «собравшись вмѣстѣ» и пошли «на поклонъ къ папѣ Киру». Киръ и имъ сообщилъ о капитуляціи и убѣдилъ «ихъ всѣхъ» согласиться на нее. Послѣ этого за полученіемъ первой части условленной дани прибыли арабы, «между тѣмъ какъ люди александрійскіе («сабыя ыскындырья», «les habitants d'Alexandrie») не знали» о существованіи этого договора. «Увидѣвъ ихъ (арабовъ), александрійцы («ыокындыравьян» «les habitants») стали готовиться къ битвѣ». «Но хара и макваннынт («*maia l'armée et les généraux*») *sederunt ad consilium* [это буквальный переводъ словъ «набару ла-мыкр»; но Зотанберъ пишетъ: *au lieu de «ла-мыкр» lisez «ба-мыкр»* и переводитъ въ смыслъ: «*permanerunt in consilio*», «*persistant dans la resolution prise*»] и говорили: «не можемъ мы биться съ муслимами, но [=μᾶλλον] да будетъ какъ сказалъ Киръ папа». И народъ города («ва-хызба [=δῆμος] хагар-са», «la population») поднялись на папу и хотѣли побить его камнями.—Очевидно, рѣчь идетъ не объ одномъ и томъ же классѣ «александрійцевъ»: *pobiles*, состоятельные классы населенія, предупреждены на счетъ капитуляціи и были на нее согласны; *plebs*, не имущіе классы, которые обыкновенно отъ капитуляціи ничего не выигрываютъ и мало терпятъ отъ штурмовъ, ничего не знали о договорѣ и предпочли бы «славную войну постыдному миру». Появленіе арабовъ подъ стѣнами Александріи грозило вызвать въ городѣ усобицу. Ограничиться чисто «военнымъ совѣтомъ» («l'armée et les généraux») въ подобную минуту едва ли было благоразумно; и я думаю, что александрійскія власти позволяли на совѣщаніе и всѣхъ чиновниковъ и всѣхъ *πολιτευόμενοι*; т. е., соглашались съ переводомъ Зотанбера: макваннынтъ = *les généraux* я не вижу и здѣсь необходимости.

можно: Θεόδωρῳ несомнѣнно подчиненъ другіиъ военачальникамъ и стоитъ скорѣе въ началѣ своего *signus honorum*, чѣмъ въ концѣ его. Такой же титулъ (440, 11. 201, 24), но съ характернымъ дополненіемъ: «рыбуса макваннынъ за хагара самнудъ», «*commandant supérieur de la ville de Semnoud*», носить и нѣкій «Дарысь», которому «*les gouverneurs*» посылаютъ свои приказанія, l'ordre. Что никакого *magister utriusque militiae per Sebennytum* не могло быть, это не требуетъ доказательства. 451, 26. 210, 18: Θεόδωρῳ, самъ названный только макваннынъ, «*le général*», отставляетъ отъ должности нѣкоего «*le général*» (=макваннынъ) *Domestianus* и на его мѣсто назначаетъ одного декуріона. Судя по этому происшествію ¹⁾, Доместіанъ едва ли былъ «генераломъ» византійской службы. По моему мнѣнію, онъ былъ обыкновеннымъ *στρατηγὸς καὶ παγάρχης*, а Θεόδωρῳ и Дарысь, оба «рыбуса макваннынъ», были *ἀποστράτηγοι*, окружные стратеги ²⁾.

δ) 436, 2. 6. 17. 199, 14. 17. 25. 440, 9. 201, 22. 441, 20. 202, 26. **ΑΓΑΥΙΤ:** «агаыитъ», «*les gouverneurs*». Агаыитъ есть *plurale fractum* отъ *αγίζυ* и слѣдовательно буквально значить *χύριοι*. Но едва ли можно сомнѣваться въ томъ, что этотъ титулъ равносмысленъ греческому *οἱ ἄρχοντες*, латинскому *indices* ³⁾.

Имена командировъ, упоминаемыхъ въ «хроникѣ», слѣдующія:

1. Иоаннъ. Это имя носятъ пять лицъ.

а) Иоаннъ, упоминаемый (или подразумѣваемый) въ 434, 2. 10. 15? 435, 1. 8. 18. 443, 12. 198, 2. 9. 18? 16. 22. 26. 204, 6). Трижды онъ названъ **ΣΑΪΝ:** **ΑΓΑΥΙΤ:** «рыбуса ахзѣбъ», однажды **Α.Φ:** **ΑΓΑΥΙΤ:** «лика ахзѣбъ» и однажды **Α.Φ:** **ΑΧΑ:** «лика хара». Первый титулъ Зотанберъ переводить дважды «*général des milices*» и однажды «*chef des milices*», второй—«*commandant des milices*», третій—«*chef de l'armée*». Въ подлин-

1) Какъ кажется, Θεόδωρῳ дѣйствовалъ на точномъ основаніи юстиніановскаго закона (*De Dioec. Aeg. Lex*, p. 68. 67. 62. 61), по которому *ὁ περίβλεπτος δούξ*, наравнѣ съ августалиемъ, *εἰ δέ τις τῶν παγάρχων, ὑπὲρ ὧν καὶ κινδυνεύει, ἀγνώμονας περὶ τὴν αἰσίχην σιτοπομπίαν ἢ περὶ τὰ τοῖς ναύλοις καὶ ταῖς κατὰ χώραν δαπάναις ἐπιδιδόμενα εὔρει, τούτους οὐκ ἀποκινήσει μὲν, ὑπὸ ἀσφάλειαν δὲ καταστήσει, καὶ ἑτέροισι ἀναζητήσιν πρὸς τὸ πρᾶγμα ἐπιτηδείους, καὶ μηνύσει ταῦτα τῷ θρόνῳ τῆς σῆς* [*praefecti praetorio per orientem*] *ὑπεροχῆς*. Декуріонъ (видимо какъ *ἑτέρος ἐπιτηδαιός*) замѣнилъ Доместіана лишь временно; а окончательно отставилъ Доместіана и на его мѣсто назначилъ Мину (другое лицо, а не упомянутого выше декуріона) Θεόδωρῳ лишь впоследствии (454, с. 212, 10. 11)—видимо получивъ на это разрѣшеніе изъ Константинополя.

2) E. Kuhn, II, 481—485.

3) Cf. *Liberat. breviar.* с. 20: «*indices, id est Aristomachus dux et Dioscorus augustalis*. Cf. Zotenber, 400, note 1.

номъ гызызъ все это выражено далеко не столь ясно. Слово: «рыыса» значить «глава (чего)», «лика»—«старшина (чего)»; и то и другое употребляется для замѣны ἀρχὴ—въ греческихъ сложныхъ именахъ. «Хара» значить «войско», «milites»¹⁾. Но «ахзаб», *plurale fractum* отъ «хызб» δῆμος²⁾, значить или δῆμοι³⁾ или ἔθνη⁴⁾. «Рыыса ахзаб», какъ ἀρχὼν τῶν δῆμων, всего вѣроятнѣе, значить: предводитель народнаго ополченія, милиціи, если не général, то во всякомъ случаѣ chef des milices⁵⁾. Но если «рыыса ахзаб» есть ἐθνάρχης, то контуръ его власти значительно мѣняется.

аа) Или онъ есть ἀρχὼν τοῦ ἔθνους. Извѣстно, что необузданное красноглаголаніе позднихъ греческихъ писателей псевдопатріотовъ понятіе «provincia», созданное римлянами, передаетъ (вмѣсто условнаго, но технически точнаго ἐπαρχία) произвольнымъ ἔθνος⁶⁾. И Иоаннъ, какъ «глава τοῦ ἔθνους»⁷⁾, могъ быть обыкновеннымъ ἡγεμόν, т. е. praeses provinciae, напр. Arcadiae. Этому представленію дѣла неблагоприятны двѣ подробности:

ааа) Какъ ἡγεμόν, Иоаннъ былъ ἀρχὴ πολιτικῆ и не имѣлъ права командовать войсками. Уклониться отъ этого возраженія можно только

1) Ср. стр. 115 пр. 1.

2) На самыхъ древнихъ эіопскихъ монетахъ читается надпись: τοῦτο ἀρίστη τῆ χώρα. На монетахъ слѣдующаго періода (около VII в. по р. Хр.) легенда уже гызызская и греческому τῆ χώρα соотвѣтствуетъ всегда гызызское ла-ахзабъ. A. Dillmann, Ueber die Anfänge des Axumitischen Reiches (Berlin 1878), 229. 228. — E. Drouin, Les Listes Royales Éthiopiennes et leur autorité historique (Paris 1882), 45. 46. 47. Удивительно небрежная транскрипція Друэна «la khaaba» (что равносильно единственному числу «ла-хызб») блистательно опровергается приложенною у него Planche XX съ монетными снимками, №№ 15. 16. 17. 18. 21. 22.—Такимъ образомъ, если δῆμοςъ тоже, что ἡ χώρα, то и «рыыса ахзабъ» будетъ ἀρχὼν ἐπιχώριος, представитель земской власти.

3) Лук. 2. 31. 32: «предъ лицемъ всѣхъ людей (τῶν λαῶν, populorum, хызбы-ка). Свѣтъ во откровеніи языковъ (ἐθνῶν, gentium, ахзаб) и славу людей Твоихъ (λαοὶ σου, plebis tuae, хызбы-ка) Израиля», Лук. 2. 10; τῷ λαῷ, populo, хызб. Мс. 4. 15. 16: Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν, ὁ λαός, G. gentium, populus, галила ннта ахзаб, хызб. Однако и οἱ ἄλλοι, turbae Мс. 4. 25; 5. 1; Лук. 8. 7. 10, ахааб въ первыхъ двухъ мѣстахъ, хызб въ двухъ послѣднихъ. Изъ этого я дѣлаю тотъ выводъ, что въ позднѣйшіи періодъ эіопской письменности ахзаб въ смыслѣ δῆμοςъ малоупотребительно.

4) Въ такомъ случаѣ приходилось бы поставить только одинъ вопросъ: командовать ли «рыыса ахзабъ» ополченцами, набранными ad hoc, или онъ былъ просто ἐκτεταγμένος τῶν φυλακῶν, начальникъ земскихъ стражниковъ? Т.-е., былъ ли онъ potestas extraordinaria или potestas ordinaria въ Египтѣ? Ср. стр. 114 пр. 2.

5) Напр. Epigr. h. e. 2, 8: ἐπὶ τῆς Χαλκηδονέων τοῦ Βιδυνῶν ἔθνους.

6) Дѣян. 2, 5 ἔθνος; 10, 35 ἔθνη: въ эіопскомъ ахзабъ.

7) «И Ираклій былъ печаленъ сердцемъ по причинѣ смерти Иоанна «рыыса-ахзабъ» и Иоанна «масфынъ», которыхъ убили муслимы, и по причинѣ пораженія ромеевъ въ странѣ египетской (хагара мыср)».

въ томъ случаѣ, если допустить, что война съ арабами произвела уже такую убыль въ штабъ-офицерахъ (tribuni) дѣйствующей арміи, что эти потери приходилось уже замѣщать чрезвычайнымъ путемъ: поручать команду всѣмъ лично къ тому способнымъ государственнымъ чиновникамъ.

666) Іоаннъ «рыыса ахзаб», повидимому (443, 12. 204, в), стоялъ выше Іоанна, о которомъ будетъ рѣчь подъ б).

bb) Или же онъ былъ ἀρχων τῶν ἰσχυῶν, и въ такомъ случаѣ слѣдуетъ считать его командиромъ войскъ, на вербованныхъ изъ такъ называемыхъ «варваровъ». Іоаннъ былъ не только лика ахзаб, но и лика хара, т. е., его полкъ могъ достойно помѣриться съ milites тогдашнихъ «ромзевъ» (уже эта одна подробность достаточно неблагоприятна переводу Зотанбера «des milices»). Думаю, что Іоаннъ и былъ condottiere на вербованныхъ наемныхъ, но хорошо обученныхъ «варваровъ» и занималъ видный постъ κόμης φοιδερᾶτων, comes foederatorum. Компетентный въ подобныхъ вопросахъ «Прокопій всегда на первомъ мѣстѣ перечисляетъ» φοιδερᾶτους, и затѣмъ уже καταλόγους, т. е. регулярные византійскіе пшерегі¹⁾. «Въ эту эпоху, замѣчаетъ Моммсенъ: каждый отрядъ цѣнился тѣмъ выше, чѣмъ менѣе онъ былъ римскимъ по національности и по строю (Formation)²⁾, и потому неудивительно, если Іоаннъ «рыыса ахзаб» ставится на первомъ мѣстѣ, а Іоаннъ военачальникъ службы византійскаго императора—на второмъ.

б) Іоаннъ, «что изъ города Мароса» (za-īm-hagaḡa māros), 434, 11. 15. 435, 17. 436, 4. 443, 13. 198, 10. 13. 29. 199, 16. 204, в.—Онъ командуетъ регулярными войсками (hagaḡ) и дважды названъ макванын и однажды масфын. Такъ какъ его бездыханный трупъ отправленъ былъ «къ Ираклію», то нужно думать, что этотъ Іоаннъ былъ лично извѣстенъ императору. Уже одна эта подробность показываетъ, что этотъ Іоаннъ былъ офицеръ или (что въ виду масфын болѣе вѣ-

1) C. Benjamin, De Iustiniani imperatoris aetate quaestiones militares, Berolini 1892, pp. 13. 14. 6. 11. 12.—Свое «semper primo loco», p. 13, Беніаминъ подтверждаетъ цитатами: b. Vand. 1, 11; 2, 3, 15, pp. 359. 420. 481 Bonn.—Изъ b. Vand. 1, 19, 388 Bonn.: Βελισάριος—τὸ χάρακμα τοῖς πεζοῖς ἀπολιτικῶν αὐτὸς μετὰ τῶν ἰκπέων ἀπάντων ἐξήλασεν... στεῖλας οὖν ἔμπροσθεν τοὺς τῶν φοιδερᾶτων ἀρχοντας, σὺν τῷ ἄλλῳ στρατῷ—αὐτὸς εἶπετο. ἐπεὶ δὲ οἱ φοιδερᾶτοι ζῆν τοῖς ἡγεμόσιν ἐγένοντο ἐν τῷ Δεξιμῷ—πέμπουσι μὲν ὡς Βελισάριον, ὡς τάχιστα ἤκειν αἰτούντας видно, что по меньшей мѣрѣ въ этомъ единичномъ (но въ высокой степени важномъ) случаѣ foederati идуть впереди авангарда и при томъ на довольно значительномъ отъ него разстояніи. Этотъ фактъ увеличиваетъ однимъ штрихомъ сходство между оἱ ἀρχοντες τῶν φοιδερᾶτων и рыыса-ахзаб.

2) L. c. apud Benjamin, p. 14, n. 2.

роятно) генераль византійской службы, а не мѣстный «стратигъ и па-гархъ». Едва ли онъ былъ *praefectus augustalis* или *comes limitis Aegypti* ¹⁾. Повидимому это былъ вождь, командированный въ Египетъ именно для веденія войны съ арабами ²⁾. Если онъ занималъ постъ *comes domesticorum*, то легко понять, что императоръ зналъ Иоанна лично.

в) Иоаннъ масфын, находящійся въ Даміеттѣ и адресующій письмо (повидимому рекомендательное и къ «господамъ») въ Александрію, 441, 19. 202, 26.—И этотъ Иоаннъ видимо не *praefectus augustalis* и не *comes Aegypti*. Такъ какъ арабы въ это время вели кампанію съ одной стороны въ среднемъ Египтѣ, съ другой—въ нижнемъ и здѣсь пытаются овладѣть Даміеттою, то естественнѣе всего видѣть въ этомъ Иоаннѣ генерала, командующаго сѣвернымъ корпусомъ дѣйствующей въ Египтѣ арміи.

г) Иоаннъ, сыномъ антиноускій, 442, 28. 443, 1. 203, 26. Когда отрядъ муслимовъ появился предъ Антиною, жители этого города хотѣли сражаться съ непріателемъ. Но «ихъ сыномъ» Иоаннъ забралъ всѣ собранныя имъ подати и послѣбно съ подчиненнымъ ему войскомъ (*hagā-hu*) удалился изъ города и отправился въ Александрію. Если бы этотъ Иоаннъ былъ *dux limitis thebaici*, едва-ли жители Антиною называли бы безъ всякихъ церемоній «своимъ сыномомъ», *šiyuṣṣṣṣi*. Былъ ли это *praeses primae Thebaidos*? Если подъ «*hagā-hu*» разумѣть не «*officiū*», а—сообразнѣе съ буквальнойнъ смысломъ—регулярное войско, то приходится считать Иоанна не за «игемона», *ἀρχὴ πολιτικῆ*,—постъ, быть можетъ въ 640 г. и не существовавшій,—а за трибуна, командовавшаго гарнизономъ, расквартированнымъ въ Антиною. «Всѣ подати» Иоаннъ могъ забрать и у «стратига» антиноускаго.

д) Иоаннъ даміеттскій (za-īm-hagara ṭīmuāt). Послѣдній *praefectus augustalis Aegypti* «поставляетъ» этого Иоанна «въ городѣ Александріи» (*tašauma ba-hagara škīndīruā*)—но лишь для того, чтобы онъ

1) Постъ *praefectus augustalis* или *dux Aegypti* въ это время повидимому занималъ «Анастасій господинъ». Если Анастасій соединялъ въ своемъ лицѣ (согласно установленію Юстиніана I) и то и другое званіе (*Μαρουῖλ αὐγουστάλιος* былъ во войскомъ случай *ἐνοπλος*, Theophan., 836, гл. 34. 26 de Boog, 519 Bonn., слѣдовательно и *praefectus* и *dux*, *gestatine comes rei militaris*; и относительно Анастасія, на основаніи данныхъ «хроники», трудно предположить, чтобы онъ былъ только *ἀρχὴ πολιτικῆ*), то конечно Иоаннъ не былъ ни тѣмъ ни другимъ.

2) Ср. 110 и 114 пр. 1.

сдалъ городъ арабамъ, — послѣ того, какъ византійскія войска и власти, согласно съ капитуляціею, удалятся 17 сентября 642 г. изъ Александріи. Іоаннъ былъ вторымъ начальникомъ (сборщикомъ податей) нижняго Египта послѣ арабскаго завоеванія. 464, 18. 465, 1. 4. 220, 18. 18. 18.

II. Θεодосίη 434, 1. 435, 11. 24. 436, 17. 198, 1. 23. 199, 7. 25. Онъ названъ сыюма аркадѣя, макваннын и масфын. Нѣтъ никакихъ оснований сомнѣваться въ томъ, что это былъ *dux Arcadiae*.

III. Анастасіи «господинъ», ыгзыи, 454, 10. 435, 24. 436, 17. 444, 20. 212, 18. 199, 7. 25. 205, 9. Вмѣстѣ съ Θεодосіемъ, онъ руководитъ военными дѣйствіями въ Файюмѣ и затѣмъ даетъ сраженіе Амру подъ Иліополемъ. Въ Александріи его значеніе чрезвычайно важно. Наконецъ въ мартѣ-апрѣлѣ 641 г. Анастасіи отозванъ императоромъ изъ Египта въ Византію и «оставляетъ Θεодора хранить городъ Александрію и города, чтѣ на берегу моря» и отъ имени императора «обнадеживаетъ Θεодора, что онъ пришлетъ ему гѣтомъ много (регулярнаго) войска (*ḡarāwīta*) для бѣрбы съ муслимами». Одинъ лишь разъ Анастасіи названъ «господиномъ»; въ трехъ остальныхъ случаяхъ его имя является безъ всякихъ титуловъ. Но изъ всего о немъ сказаннаго можно легко понять, что это былъ предпоследній *praefectus augustalis Aegypti* и вмѣстѣ *dux Aegypti* (*resp. comes rei militaris per Aegyptum*).

IV. Θεοδωρῷ, 223, 20. 433, 21. 436, 2. 8. 9. 16. 444, 20. 449, 1. 450, 1. 7. 16. 451, 8. 25. 453, 22. 25. 454, 4. 456, 1. 4. 463, 10. 16. 464, 15? 20. 11, 16. 197, 28. 199, 12. 15. 20. 25. 205, 9. 208, 7. 23. 27. 209, 8. 24. 210, 12. 211, 22. 25. 212, 8. 213, 15. 18. 219, 15. 21. 220, 10? 14. Свою продолжительную (на страницахъ «хроникъ») карьеру Θεοδωρῷ начинаетъ въ званіи «*liq qadāmāwī za-haḡaḡa mīsr*» (11, 16) (Зотанберъ: «*préfet augustal d'Égypte*»), или «рыыса макваннынт кадамавыян за-мыср» (197, 28) (Зотанберъ: «*commandant en chef en Égypte*»). Но такъ какъ «*qadāmī*» есть безспорно «прѣтосъ», то «*qadāmāwī*» въ этомъ случаѣ передаетъ извѣстный титулъ городскихъ управленій «*πρωτεύων*», «*qadāmāwān*» = «*πρωτεύοντες*». Первый титулъ Θεοδωρῷ значитъ буквально «*ἀρχιπρωτεύων τῆς πόλεως Αἰγύπτου*», второй — «*κεφαλὴ τῶν ἀρχόντων πρωτεύοντων τῆς Αἰγύπτου*». Слѣдовательно, мнимый *commandant en chef en Égypte* былъ только «*ἀρχων ἐπιχώριος*», и командовалъ онъ «всеми мужами египетскими» (квыллому сабыа мыср), а регулярныя войска (хара) составляли только вспомогательный отрядъ въ этомъ народномъ

ополченіи. Титулы «*liq*» (Зотанберъ: *de général en chef*), мажванннн (трижды) (Зотанберъ: *de général*) и даже масфын (однажды) (Зотанберъ: *de général*) передаютъ вѣроятно подлинное званіе Θεοδωρα «*ἐπιστράτηγος*». Можно предполагать, что онъ былъ *ἐπιστράτηγος τοῦ μισροῦ* ¹⁾. Этотъ энергичный вождь египетскихъ ополченцевъ обратилъ на себя вниманіе византійскихъ властей, и можетъ быть самъ Анастасій «господинъ» рекомендовалъ императору Θεοδωρα на постъ египетскаго префекта. Оставленный Анастасіемъ въ качествѣ комменданта Александріи, Θεοδωρ повидимому былъ затѣмъ вызванъ въ

1) Зотанберъ, р. 487, note 1, принимаетъ безъ всякихъ оцѣнокъ, что *hagara mīgr* = «городъ египетскій» есть Вавилонъ, *βαβυλων* и *κωσιμ* коптовъ, и что въ арабское время остатки Вавилона носятъ названіе «*mīgr(u)*» = «Египетъ»; но это произошло потому, что подлѣ Вавилона возникла арабская столица Египта, аль-Фустатъ, и именно она и носитъ названіе *madīna (tu) mīgr(u)-l-fustāṭ(u)* = «городъ [± Urbs] Египетъ аль-Фустатъ» (*Ibn Doukmaḥ*, I, 2), или—по выраженію аль-Калкашанди, S. 50,—«*die Stadt Fustāt—ist von dem Volke Miḡr genante Stadt*». Перенести имя страны на столицу естественно для народа (ср. «*πόλις*» *Ἀραβία*, Hierocli. Synecd. 728 Weza, «*ad civitatem quae appellatur Arabia*, «*ad Arabiam civitatem*», «*de Arabia civitate*», «*ad mansionem Arabia*, Peregrinatio ad loca sancta saec. IV exeuntis, ed. J. Romialowsky (ОПБ. 1889), вв. 7. 8. 9 въ *νομός Ἀραβία*; Βόσπρος πόλις Πόντου вѣсто μητρόπολις τῷ Πεντακλήκων, Ю. А. Кулаковскій, Къ вопросу объ имени города Керчи, 189. 187. 188; и въ коптской письменности: от *πολις* *σαπ* *ελεβτ* *μφιαρω*

«городъ на восточномъ берегу Рѣки,

ενεσραп «четстаминія на ете аернби те—арианос пи ртгемон ите атгот-котогаония Августамника, т. е. Аеривн» — «Арианъ, игомонъ Августаминія ете аернби те. Н. Nuyernat, Les Actes des Martyrs de l'Égypte, стаминни, т. е. Аеривн».

Texte Copte et Traduction Française, Paris-Rome 1887, vol. I, 287. 296 = Zoega, 136); но нельзя допустить, что въ началѣ VII в. Вавилонъ, который лежалъ даже не въ Египтѣ—въ византійскомъ смыслѣ этого слова,—а въ provincia Augustamnicæ secunda, — имѣлъ такое же важное значеніе для египтянъ, какое Мисру-ль-Фустатъ для арабовъ. Героклъ опускаетъ «Вавилонъ» въ своемъ «Спутникѣ»: для него—значить—это мѣсто даже не *πόλις*. Для Θεοδοσία (ок. 520—530 г.) и для автора «*Antonini Placentini Itinerarium*» (ок. 570 г.) «*in Aegypto civitas Memphis*» очевидно представляется несравненно болѣе значительнымъ, чѣмъ *civitas Babylonis*. Θεοδοsius de situ terrae sanctae, ed. J. Gildemeister, Bonn 1882, n. 56; Ant. Pl. It., ed. J. Gildemeister, Berlin 1889, nn. 43. 44.—Сами египтяне знаютъ Вавилонъ, кажется, главнымъ образомъ какъ крѣпость. Nuyernat, I, 91: *επι* *καστρον* *иτε* *βαβυλων*, «въ крѣпость вавилонскую»; 93: *επι* *καστρον* *μ* *βαβυλων*. Zoega, 26: *αγαιτq*

«сдѣлали

μματος *επι* *καστρον* *εσχατ* *μοτ* *ερω* *же* *βαβυλων* *σα* *ριε* *и* *ωп* *†* *πολις* его воиномъ въ крѣпости, называемой Вавилонъ, къ югу отъ города Онъ»

Предполагается, что мѣстоположеніе Вавилона далеко не всѣмъ египтянамъ извѣстно, если считаютъ нужнымъ обозначить его отношеніе къ городу Иліополю.— Но тотъ же Калкашанди, 41, сообщаетъ: «*dieses Memphis—ist jetzt unter dem Namen Alt-Miḡr bekannt*». *Ibn Doukmaḥ*, I, 190: «*wa-kānat manfa hiyamīḡra-l-qadimata*», «и былъ этотъ Манфъ—древній Мисъ».—По всему этому я предполагаю, что *hagara mīgr* = *ἡ πόλις Αἰγυπτου* есть *Μέμφις ἡ πόλις*.

Константинополь—можетъ быть только для того, чтобы получить *sodicillos praefecti augustalis Aegypti*. Въ «хроникѣ» мы встрѣчаемъ его съ титуломъ «сыюма ылаыскындырья» (Зотанберъ: «*préfet d'Alexandrie*»)—на островѣ Родосѣ на пути въ Александрію. Далѣе онъ дважды названъ макваннын и дважды масфын. Это былъ послѣдній *praefectus augustalis Aegypti*. Былъ ли онъ и *dux Aegypti*, этотъ вопросъ не представляетъ особенной важности, такъ какъ Θεодору сражаться съ арабами не пришлось и главнокомандующимъ въ это время былъ несомнѣнно—[?]

v. Константинъ, 452, 18. 456, 1. 463, 10. 211; 1. 213, 15. 219, 16, прибывшій въ Александрію вмѣстѣ съ папою Киромъ вечеромъ 14 сентября 641 г. Константинъ титулуется «*mal'aka haylu, za-kona rī'isa aḥḏab*» (Зотанберъ: «*le général de l'armée, qui était maître de la milice*»), «*legatus* (ἄγγελος, быть можетъ въ смыслѣ архистратигъ) силы его, который былъ главою народовъ», «*masfīn*» («*le général*»), «*rī'isa šarāwīt wa-ḥarā*» («*général de l'armée*»), «глава саравит и хара». Дилльманнъ¹⁾ считаетъ не невозможнымъ, что *šarāwīt* или *šarāwīt* (ореография этого слова неустойчива) тождественно по корню съ арабскимъ «*sariyyat(un)*», *equitum agmen*; слѣдовательно титулъ рыса саравит ва-хара весьма походитъ на выраженіе *magister equitum peditum*. Съ другой стороны, *šarāwīt* въ смыслѣ *κεφαλαί, ἀρχαί* Іов. 1, 17. 1 Цар. 11, 11 напоминаетъ арабское «*sarawātu-l-qawm(in)*», *les chefs du peuple*, и слѣдовательно предполагаетъ связь этого эіонскаго понятія съ арабскимъ «*sariyy(un)*», *généreux*²⁾; въ такомъ случаѣ саравит можно принять за гвардію: Константинъ, «который былъ *comes foederatorum*»³⁾, въ 641 г. могъ занимать видный постъ «*κόμης τῶν ἐξουβιτῶρων*»⁴⁾ или же «*comes domesticorum equitum peditum*». Появленіе въ Египтѣ «первой шпаги» имперіи (будь то *comes domesticorum* или *magister militum praesentalis*) въ этотъ моментъ вполне сообразно съ обстоятельствами: папа Киръ везетъ съ собою чрезвычайныя полномочія, и требовалось выяснить окончательно, можетъ ли Египетъ бороться съ арабами, или неизбежно долженъ заключить съ ними миръ.

vi. Доментіанъ (*dumindyānos semel, dīmindyānos quinquies*,

1) Dillmann, *Lex.* 345. 346.

2) [Cuche], *Vocabulaire Arabe-Français* (Beyrouth 1893), 311.

3) Ср. стр. 118.

4) *Chron. Pasch.* а. 603. 612; *Theophan.* а. 6095 fin.

dumīndyos ter, dīmīndyos bis 446—454. 205—212), братъ Евдохіана или Евдохіана (awdokuanos, awdakuanos), несомнѣнно не тождественный съ «Доментіаномъ» - «Даміаномъ» (dīmīndyānos 216, 2. 459, 19; dīmyānos 211, 9. 453, 7); однимъ изъ самыхъ вліятельныхъ «патрикіевъ» (βασιλικῶν) въ Константинополѣ, фаворитомъ императрицы Мартины: этотъ «патрикій Доментіанъ-Даміанъ» конечно есть тотъ самый «ὁ πατριχίος Δομέντιος», который, одѣтый въ «тогу», принимаетъ (вѣроятно какъ *praeconsularis*) участіе въ *Πρόχεινος* «августа» Ираклія (Ираклоны), удостоеннаго консульства 1 января 639 г. ¹⁾. Но Доментіанъ египетскій по всей вѣроятности тоже самое лицо, которое 200, 28 названо «dīmīndyos za-haḡaḡa fayum» ²⁾ и затѣмъ 201, 2 «damīndyānos», 439, 1. 5, «Доментій изъ города Файюма» «Доментіанъ». Не смотря на титулы сыюм 205, 28. 209, 7 и макваннын 207, 17. 210, 18. 212, 10, это—по моему мнѣнію ³⁾—былъ и не «gouverneur de la ville de Faiyoum», 439, 1, и не «préfet», 446, 8. 450, 15, и не «général», 448, 10. 451, 26. 454, 6,—а обыкновенный египетскій ἄρχων ἐπιχώριος. Свою безславную карьеру,—сдѣленіе бѣгствъ и интригъ,—Доментіанъ началъ въ званіи στρατηγός τοῦ ἀρσινοΐτου νομοῦ и завершилъ тѣмъ, что былъ отрѣшенъ отъ должности στραρηγός τῆς ἀλεξανδρέων χώρας.

VII. Леонтія, 435, 27. 199, 9 «londyos». Не смотря на то, что войска подъ начальствомъ Леонтія-Лондыа названы haḡā и самъ онъ титулуется даже масфын, «le général», я подозреваю, что и haḡā и masfin здѣсь не на мѣстѣ и что этотъ «londyos» есть на дѣлѣ упомянутый выше στρατηγός Δομεντιανός-Δομέντιος, который вскорѣ затѣмъ получаетъ имя «dīmīndyos», уже болѣе близкое къ «dīmīndyos».

VIII. «Дарысъ» ⁴⁾, или ἐπιστράτηγος τοῦ σεβεννύτου νομοῦ или—что мнѣ представляется болѣе вѣроятнымъ — ἐπιστράτηγος τῆς Τριπέλειος χατ' Αἴγυπτον.

1) Стр. 76 пр. 1. Арабское *مسوس* можно прочесть какъ *دمیتيوس* dimitiūs Do-
métiος, и какъ *داميانوس* damiānos Даміанός, и какъ *دمنتيوس* dimantiūs Do-
méntiος, и какъ *دمتيانوس* dimittānos Do-metianός.

2) Зотанберъ, 439, note 1, справедливо предполагаетъ, что арабскій переводчикъ Do-méntiος прочиталъ за Do-méntiος. Своей рискованной конъектуры, La Chronique, 232, что dīmīndyos [...?].

3) Ср. стр. 114.116.

4) Ср. стр. 116. Зотанберъ, 440: «Dares, commandant supérieur de la ville de Semnoud»; La Chron., 234: «principal gouverneur de Semnoud».

ix. Мина, 207, 11. 448, 4 «за-копа г'іса мастагабрѣ», «который былъ вождемъ партіи зеленыхъ, τῶν πρασιῶν» — повидимому въ Менфи.

б) Мина, 209, 7. 212, 10. 450. 451. 454, 6, макважнинъ въ Александріи, преемникъ Доментіана по должности.

в) Мина, 214, 5. 6. 457, 7, сыномъ нижняго Египта (la-bagara baḡ-ḡiṭu). Нѣтъ возможности выяснить, были ли это три различныя лица, или же б и в, а можетъ быть и всѣ трое, между собою тождественны.

х. Георгій, 201, 9. 10. 439, 12, сыномъ, знаменитый преимущественно тѣмъ, что проф. Карабачекъ пытался отождествить его съ аль-Му-каукисомъ арабскихъ сказаній.

xi. Неопредѣлимый по имени abalyās—abilyas—filyādis—filydyās—filyādyās, 209, 16. 210. 450. 451, «siyama hagara arḡādyā», следовательно dux Arcadiae, вѣроятно преемникъ Θεοδοσία и предшественникъ Филоксена.

Другіе дѣятели или маловажны или неопредѣлимы.

† В. Болотовъ.

ОТДѢЛЪ II

I. КРИТИКА.

А. Преображенскій. Григорій V патріархъ Константинопольскій. Обзоръ его жизни и дѣятельности. Казань 1906.

Исторія православной церкви въ предѣлахъ Турецкой имперіи стала, въ послѣднее время, привлекать на себя вниманіе Русскихъ ученыхъ все болѣе и болѣе. Явились изслѣдованія общаго свойства, появлялись и монографіи, касающіяся православной церкви подъ игомъ Турковъ. При этомъ сужденія, какія высказывались и высказываются о православномъ Востокѣ, въ особенности о Грекахъ, какъ древнѣйшихъ его представителей, до крайности противоположны: на ряду съ безмѣрными сплошными порицаніями всего православно-греческаго встрѣчаются, если и не прямо восхваленія Грековъ, то все же нѣкоторое сердечное къ нимъ отношеніе и стремленіе оправдать ихъ дѣйствія, вызывающія рѣзкія о нихъ сужденія у изслѣдователей, мало или совсѣмъ къ нимъ не расположенныхъ.

Сочиненіе г. А. Преображенскаго подъ выписаннымъ заглавіемъ относится къ монографіямъ, посвящено лицу, окруженному ореоломъ славы борца за Еллинскую свободу, обнимаетъ переходную эпоху въ жизни Греческаго народа подъ Турецкимъ владычествомъ и уже по одному этому должно представлять значительный интересъ. Оно чуждо рѣзкихъ сужденій о Грекахъ; напротивъ, авторъ питаетъ къ нимъ нѣкоторую симпатію и старается быть возможно безпристрастнымъ.

Сочиненіе г. А. Преображенскаго состоитъ изъ «предисловія» и шести главъ, соотвѣтственно разнымъ сторонамъ жизни и дѣятельности патріарха Григорія V. Содержаніе его въ общихъ чертахъ можно представить въ слѣдующемъ видѣ.

Въ «предисловіи», указавъ на пробудившееся стремленіе къ изученію Востока (конечно, ближняго, православнаго), какъ на Западѣ, такъ и у насъ, въ Россіи, авторъ дѣлаетъ обзоръ литературы избраннаго имъ предмета и источниковъ и пособій, послѣ чего опредѣляетъ задачу своего изслѣдованія въ слѣдующихъ словахъ: «Мы хотѣли дать достаточно деталь-

ную и широко освѣщенную на фонѣ эпохи исторію жизни и дѣятельности Григорія V-го» (стр. I—XIII).

Согласно этой задачѣ, онъ въ первой главѣ своего изслѣдованія, подъ заглавіемъ: «Жизнь и дѣятельность Григорія V-го до избранія на патриаршество», картинно рисуетъ мѣсто рожденія патриарха Григорія, устанавливаетъ годъ его рожденія и, чтобы дать понятъ читателю, какою атмосферою дышалъ въ дѣтствѣ своемъ будущій патриархъ - мученикъ, рисуетъ занятія и образъ жизни не только его родителей, но и всего ихъ потомства по мужской и женской линіи (стр. 1—21); послѣ чего описываетъ школьные годы Григорія въ разныхъ Греческихъ училищахъ, съ подробною характеристикою внутренняго строя Греческихъ школъ того времени, предметовъ и методовъ преподаванія въ нихъ (стр. 21—50), и, наконецъ, сообщаетъ свѣдѣнія объ общественномъ служеніи Григорія преимущественно въ городѣ Смирнѣ, сначала въ подчиненныхъ должностяхъ при Смирнскомъ митрополитѣ (стр. 50—62), а затѣмъ и въ званіи самаго митрополита Смирнскаго до избранія его на патриаршество (стр. 63—80).

Во второй главѣ, подъ заглавіемъ: «Общее церковно-политическое состояніе Греческаго Востока ко времени вступленія Григорія V-го на Константинопольскую патриархію», первоначально сообщается объ избраніи и вступленіи на патриаршій тронъ Григорія (стр. 81—84), а затѣмъ описываются условія, при которыхъ пришлось ему дѣйствовать, именно: настроеніе и стремленіе Грековъ, образовавшіяся вслѣдствіе знакомства ихъ съ идеями свободы и революціонными движеніями Европы, преимущественно же Франціи, настроеніе Турковъ и состояніе церковной жизни христіанскаго общества (стр. 85—104). Такимъ образомъ глава эта служитъ какъ бы введеніемъ къ изображенію всей послѣдующей дѣятельности Григорія V, какъ патриарха.

Въ третьей главѣ, подъ заглавіемъ: «Дѣятельность патриарха Григорія въ пользу церковно-народнаго просвѣщенія», послѣ общаго очерка просвѣщенія у Грековъ въ концѣ XVIII и началѣ XIX в. (стр. 105—114), слѣдуетъ описаніе трудовъ самаго патриарха Григорія V въ дѣлѣ церковно-народнаго просвѣщенія, именно,—прежде всего обрисовываются его заботы о возрожденіи прежнихъ, пришедшихъ въ упадокъ, школъ и объ учрежденіи новыхъ (стр. 115—131), и пастырская попечительность его о должномъ, церковно-православномъ направленіи преподаванія въ школахъ въ устраненіе и, по возможности, полное искорененіе начавшагося быстрого распространенія раціоналистическихъ и революціонно-либеральныхъ идей Запада (стр. 131—144); затѣмъ излагается краткая исторія основанія Греческой патриаршей типографіи, съ указаніемъ на ея заслуги въ дѣлѣ просвѣщенія Грековъ (стр. 144—160); послѣ того описывается, съ одной стороны, стараніе Григорія поднять церковное проповѣдничество, какъ могущественное средство для просвѣщенія народа, а съ другой—его содѣйствіе изданію и распространенію «общепользныхъ и прав-

ственно-назидательныхъ книгъ», причежъ дается краткій анализъ этихъ книгъ (стр. 161—183); наконецъ, перечисляются литературные (переводные) труды самаго патріарха Григорія (стр. 184—190), съ экскурсіей — видимо для ихъ возвышенія — въ область исторіи образованія теперешняго ново-греческаго языка (стр. 190—200).

Четвертая глава носить заглавіе: «Церковно-общественная и административная дѣятельность Григорія V». Здѣсь, послѣ общей характеристики административной и церковно-общественной дѣятельности Григорія, условій, при которыхъ шла эта дѣятельность, и анализа его граматъ, касающихся церковной администраціи и служащихъ къ уясненію идеала пастырскаго служенія (стр. 201—222), слѣдуетъ обзоръ отдѣльныхъ административныхъ его мѣропріятій, какъ патріарха и какъ гражданскаго владыки православныхъ христіанъ Турецкой имперіи. Перваго рода его мѣропріятія многочисленны и разнообразны. Они касаются — хиротоніи и назначенія на мѣста, какъ клириковъ, такъ равно и самихъ епископовъ (стр. 222—227); совершенія таинствъ, благоповеденія — соотвѣтственно канонамъ — клириковъ, монаховъ и самихъ епископовъ (стр. 227—236); монастырей—ставропигіальныхъ, епархіальныхъ и киторскихъ — и жизни монаховъ (стр. 236—277); возобновленія и благоустройства православныхъ приходскихъ храмовъ (стр. 278—291); церковно-народнаго казначейства (стр. 291—306); постройки (въ 1798 г.) новаго патріаршаго дома (стр. 306—310); урегулированія отношеній между епархіальными архіереями и геронтами — постоянными членами великаго патріаршаго синода (стр. 311—315); заведенія метрическихъ книгъ въ приходахъ патріархата (стр. 315—316); «измѣненія въ епархіально-іерархическомъ устройствѣ Греко-Восточной церкви», оставшагося, однакожъ, лишь въ проектѣ (стр. 316—318), и перемѣнъ въ составѣ епархій (318—319). Ко втораго рода дѣятельности патріарха Григорія V, рисующей гражданскую его власть, какъ «патрарха, владыки и василевса» православной райи въ Турецкихъ владѣніяхъ, отвесены его мѣропріятія къ урегулированію вопроса о приданомъ невѣстамъ, глубоко затрагивавшаго бытовую жизнь Грековъ (стр. 319—330), его заступничество за православную райю предъ Портою (стр. 330—333) и его заботы о развитіи благотворительности, именно — учрежденіи больницъ, богадѣленъ, пріютовъ и т. д. (стр. 333—341).

Содержаніе пятой главы, носящей заглавіе: «Гражданско-политическая дѣятельность патріарха Григорія въ связи съ обстоятельствами его двукратнаго низложенія и пребыванія на покоѣ», представляется въ слѣдующемъ видѣ. — Въ началѣ авторъ описываетъ завоевательные планы Наполеона на Востокъ и обусловливаемый этимъ характеръ гражданско-политической дѣятельности патріарха Григорія (стр. 342—363); затѣмъ онъ сообщаетъ объ участіи Григорія въ Греческой этеріи, о его низложенія, ссылкѣ и жизни его въ разныхъ мѣстахъ заточенія, преимущественно же на Аеонѣ (стр. 363—375); послѣ этого излагаются обстоятельства вторичнаго возведенія Григорія на патріаршій тронъ, рисуется граж-

данско-политическая его дѣятельность при вновь возникшихъ теперь условіяхъ и указываются обстоятельства вторичнаго низложенія его, за которыми и на этотъ разъ слѣдуетъ описаніе его жизни въ мѣстахъ изгнанія, и опять-таки—преимущественно на Аѳонѣ (стр. 375—411). Глава заканчивается указаніемъ обстоятельствъ, при которыхъ Григорій въ третій разъ былъ избранъ на Константинопольскую патриаршую кафедру (стр. 411—418).

Глава шестая, подъ заглавіемъ: «Патріархъ Григорій и Греческое возстаніе», служитъ продолженіемъ предыдущей главы и выдѣлена изъ нея единственно для рѣшенія вопроса объ участіи патріарха Григорія въ Греческой этеріи и близко связанномъ съ нею Греческомъ возстаніи 1821 года. Рѣшивъ этотъ вопросъ въ положительномъ смыслѣ (стр. 414—445), авторъ вслѣдъ за тѣмъ описываетъ начало Греческаго возстанія 1821 года (стр. 445—451), приводитъ отлучительныя грамоты патріарха Григорія на инсургентовъ (стр. 451—466), кратко изображаетъ жестокости Турковъ, закончившіяся казнью патріарха Григорія и надругательствомъ надъ его трупомъ, особенно со стороны Жидовъ, и, наконецъ, сообщаетъ свѣдѣнія о его погребеніи въ Одессѣ и перенесеніи его мощей, «ровно чрезъ полвѣка», въ Аѳны (стр. 466—477).

Кромѣ того, авторъ приложилъ еще, подъ особою пагинаціей (стр. I—VI), *addenda et corrigenda* къ нѣкоторымъ страницамъ своего сочиненія начиная съ 6-й страницы и кончая 384-й.

Изъ представленныхъ пунктовъ содержанія сочиненія г. А. Преображенскаго легко усматривается его стремленіе объять избранный имъ предметъ, по возможности, всесторонне. Задавшись цѣлью—«дать достаточно детальную и широко освѣщенную на фонѣ эпохи исторію жизни и дѣятельности Григорія V», онъ старается представить каждую сторону дѣятельности этого патріарха именно «на фонѣ эпохи». Такъ, говоритъ ли онъ о просвѣщеніи, епархіальномъ управленіи, монастыряхъ и монастырской жизни, дѣлахъ брачныхъ, переводѣ Библии на простонародный языкъ, учрежденіи типографіи и т. д.,—всѣмъ этимъ вопросамъ онъ предпосылаетъ предшествующую имъ исторію ихъ и затѣмъ уже излагаетъ то, что сдѣлалъ для рѣшенія ихъ патріархъ Григорій. Получается, такимъ образомъ, полная исторія Константинопольской церкви за время патріаршества Григорія V и непосредственно ему предшествующее. Авторъ обследовалъ свой предметъ по источникамъ преимущественно Греческимъ, такимъ образомъ держался первоисточниковъ, долженствующихъ дать его сочиненію великую цѣнность и значеніе. Источники эти довольно многочисленны и разнообразны, и авторъ изучилъ ихъ тщательно. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ ясно чувствуется, что онъ перелагаетъ именно съ Греческаго языка. Добытому матеріалу онъ старался придать связность и стройность, выяснитъ причины событій и слѣдствія, изъ нихъ вытекающія. Вообще, работа автора можетъ найти одобреніе и заслуживаетъ его.

Но, при всѣхъ достоинствахъ труда автора, я, тѣмъ не менѣе, съ нѣ-

которыми сужденіями его не могу согласиться; они кажутся мнѣ мало обоснованными и возбуждаютъ сильное недоумѣніе.

Въ характеристикѣ патриарха Григорія V, въ оцѣнкѣ его дѣятельности и въ сужденіяхъ о немъ, какъ личности, замѣчается у автора какая-то двойственность, невыработанность мысли, неустойчивость воззрѣній. Характеризуя патриарха Григорія, какъ церковно-общественнаго дѣятеля и администратора, авторъ говоритъ, что «пастырское и архипастырское управленіе патриарха оставили на его современникахъ двойственное и разное впечатлѣніе, въ которомъ свѣтлыя тѣни чередуются съ темными красками, хотя послѣднихъ и меньше, чѣмъ первыхъ» (стр. 201). Разъясняя эту двойственность и разность впечатлѣній современниковъ отъ пастырскаго и архипастырскаго управленія Григорія, авторъ пускается въ такого рода разсужденія: «При всей высотѣ личной аскетической жизни Григорію не доставало широты и полноты библейско-богословскихъ воззрѣній на духъ и задачи христіанскаго пастырства. «Формалистъ и цедантъ»—это не есть, конечно, вполне вѣрная, а главное полная, исчерпывающая характеристика Григорія, какъ пастыря и начальника, тѣмъ не менѣе въ ней вѣрно схваченъ и подмѣченъ главный недостатокъ пастырскаго дѣланія патриарха Григорія, недостатокъ жизненности въ его пастырскомъ служеніи, обращенномъ не къ совѣсти человѣческой, а къ приемамъ дѣятельности мірской, государственной. Слишкомъ внѣшне и, такъ сказать, починовничьи повялъ и опредѣлилъ онъ свою роль въ церкви—роль полномочнаго организатора внѣшнихъ порядковъ, внѣшнихъ сторожъ церковнаго общежитія. Идея внутренняго духовнаго развитія своей паствы, воплощенная и раскрытая въ Словѣ Божіемъ, идея созданія царства Божія въ своей совѣсти и совѣсти вѣрующихъ у него отходила на задній планъ. Въ одной изъ своихъ грамотъ Григорій открыто заявляетъ, что въ управленіи церковью «на первомъ мѣстѣ должны стоять порядокъ и законное управленіе, а потомъ уже пастырство душъ». Въ своей личной, внутренне уединенной жизни онъ явилъ примѣръ истиннаго монаха-подвижника, проникнутаго истиннымъ христіанскимъ благочестіемъ, но въ области пастырства онъ хотѣлъ знать и зналъ только одну добродѣтель послушанія, притомъ не тѣмъ общимъ основоположеніемъ пастырства, которыя подробно раскрыты у отцевъ и въ Библии, но послушанія прямо выраженной воли закона въ отдѣльныхъ параграфахъ разныхъ церковныхъ и гражданскихъ уставовъ». Онъ говорилъ: «Въ послушаніи—жизнь, въ прекословіи смерть».—«Ни одно изъ человѣческихъ учрежденій не сомнѣвалось въ необходимости законнаго порядка, при которомъ только и возможно сдѣлать что-нибудь на общую пользу».—«Когда каждый заботится о томъ, какъ ему лучше, когда сегодня выбираетъ одно, завтра другое, а послѣ завтра—третье, по случайному капризу воли своей, тогда теряется всякое уваженіе къ порядку, законы пренебрегаются и на сцену выходятъ разные нестроенія и конфликты, подкапывающіе учрежденіе въ самой его основѣ».—«Законы въ церков-

номъ организмѣ—это тоже, что свяжи въ человѣческомъ тѣлѣ. Если послѣднія крѣпки,—и движенія человѣка совершаются плавно и правильно. Напротивъ, стоитъ послѣднимъ расшататься,—и человѣкъ начинаетъ ходить вертляво и шатко,—также точно и законы. Соблюдаются они,—тогда возможно и «беззазорное» управленіе человѣческимъ обществомъ на общую пользу,—нарушаются и пренебрегаются,—и общество теряетъ устойчивость и опредѣленность въ дѣйствіяхъ, перестаетъ жить мирно и согласно между собою».—«Въ тѣхъ частяхъ земнаго шара, гдѣ есть поселенія и города христіанскіе, гдѣ нѣтъ недостатка въ храмахъ, монастыряхъ и лицахъ иноческаго подвига, тамъ и люди, жители этихъ мѣстъ и монастырей, проводятъ жизнь въ порядкѣ, по смыслу и духу апостольскихъ правилъ, по священнымъ постановленіямъ семи вселенскихъ соборовъ, тамъ почиваетъ невидимо Вездѣсущій, Его милосердіе вѣчно осѣняетъ эти края и благодать Пресвятаго Духа незримо, но осязательно сообщается вѣрующимъ въ различныхъ дарахъ духовныхъ. Напротивъ, гдѣ забыты священныя заповѣди, тамъ и жизнь уклоняется отъ порядка. Вездѣсущій является здѣсь не Милостивымъ Отцемъ, а «попадающимъ и палящимъ огнемъ», какъ въ Содомѣ и Гоморрѣ, гдѣ въ Божій на головахъ непокорниковъ, грозитъ истребленіемъ, опустошеніемъ, мучительными потерями и гибелью обрѣтающимся душамъ» (стр. 201—206).

Я преднамѣренно сдѣлалъ эту длинную выписку. Насколько въ ней ясно, точно и опредѣленно все то, что сказано самимъ патріархомъ Григоріемъ относительно законнаго порядка и строенія при немъ христіанскаго пастырства, созданія царства Божія и спасенія душъ, настолько же туманны, расплывчаты и совсѣмъ негодны для руководства критическія замѣчанія автора на воззрѣнія и сужденія патріарха Григорія. Въ самомъ дѣлѣ; я, напримѣръ, не могу представить себѣ, какъ возможно правильное христіанское пастырство при безпорядкѣ, близкомъ къ хаосу?—какъ возможно созданіе царства Божія внѣ послушанія церкви, при самовольномъ поведеніи, презрительно относящемся къ предписаніямъ и уставамъ церкви?—какъ возможно незримое вѣяніе благодати Пресвятаго Духа въ обществѣ, гдѣ каждый прежде всего хочетъ знать свою индивидуальную волю и менѣе всего соображается съ волею Пресвятаго Духа? Патріархъ Григорій высказалъ именно то, что онъ долженъ былъ высказать о пастырскомъ управленіи церковью и условіяхъ правильнаго совершенія пастырства и церковнаго управленія, такъ что упрекать его за это въ какомъ-то педантизмѣ, формализмѣ, чиновничествѣ, склонности къ внѣшнему порядку, по моему мнѣнію, совсѣмъ не слѣдуетъ. Напротивъ, критическія замѣчанія автора для меня не понятны. И прежде всего, что это за «идея внутренняго духовнаго развитія паствы, воплощенная... въ Словѣ Божіемъ?» Откуда она, эта идея и пр., взялась и когда и какъ она начала воплощаться и воплотилась въ Словѣ Божіемъ? Затѣмъ, что это за «идея созданія царства Божія въ своей совѣсти»? Неужели патріархъ Григорій не возгрѣвалъ въ

себѣ, въ своемъ сердцѣ, и въ своей пастырь царство Божіе? не очищали евою совѣсть и совѣсть вѣрющей ему паствы по евангельской идеѣ царства Божія? Нѣтъ, все это не правда; приведенная выдержка изъ сочиненія г. А. Преображенскаго можетъ служить краснорѣчивымъ тому доказательствомъ. Да и какъ можетъ совершаться внутреннее духовное развитіе паствы, какъ можетъ создаваться царство Божіе въ совѣсти вѣрующаго вѣрѣ церковнаго порядка, вѣрѣ послушанія заповѣдямъ и уставамъ церкви?—авторъ не потрудился объяснить это и я отказываюсь понять подлинную его мысль. Наконецъ непонятнымъ остается и то, что это за «общія основоположенія пастырства», не совпадающія (такой, конечно, долженъ имѣть смыслъ критическій упрекъ автора) съ «прямо выраженной волей закона въ отдѣльныхъ параграфахъ разныхъ церковныхъ законовъ»? Въ сущности, туманная эта фразеологія есть дѣло наносное; всѣ эти *innerlich* и, получившіе у насъ въ нашей письменности широкое право гражданства, заимствованы отъ Нѣмцевъ; они чужды выработанному въ православной церкви богословскому языку, и, конечно, менѣе всего слѣдуетъ упрекать Григорія за то, что въ его мысляхъ, словахъ и дѣйствіяхъ не замѣчается расплывчатости, туманности и спутанности, которой слѣдуетъ авторъ. А то обстоятельство, что онъ прямо и въ сильныхъ выраженіяхъ осуждаетъ индивидуальныя самоопредѣленія воли, съ которыми, на либеральномъ языкѣ, обыкновенно связываются туманныя фразы о внутреннемъ развитіи царства Божія въ своей совѣсти (правственная автономія субъекта), показываетъ, что онъ стоялъ на высотѣ своего званія, понималъ смыслъ распространявшихся либеральныхъ теченій и старался, по долгу пастырства, противодѣйствовать имъ. Но это заслуживаетъ похвалы, а не упрёка. Несомнѣнно онъ носилъ въ себѣ идеалъ царства Божія по разуму православной церкви; онъ отлично зналъ, что царство Божіе внутри насъ есть (Лук. XVII, 21), какъ это знаетъ православная церковь, и старался осуществить этотъ идеалъ царства Божія, по разуму православной церкви, какъ въ себѣ самомъ, такъ и въ своихъ пасомыхъ. Но только путь къ осуществленію его избранъ имъ не по туманнымъ фразамъ автора, а соотвѣтственно установившимся преданіямъ Константинопольской церкви (сн. стр. 204. 211 — 212. 214. 349. 182 — 138 и др.).

Въ связи съ идеаломъ пастырства патріарха Григорія V и его пастырской дѣятельностью слѣдуетъ разсматривать вопросъ объ участіи его въ Греческой эгеріи и Греческомъ возстаніи 1821 года, носящихъ революціонный характеръ и стремившихся къ осуществленію совершенно иныхъ принциповъ, чѣмъ какихъ держался въ своей пастырской дѣятельности патріархъ Григорій. Г-нъ Преображенскій положительно утверждаетъ, что патріархъ Григорій состоялъ въ союзѣ съ эгеристами, былъ однимъ изъ выдающихся членовъ этого тайнаго революціоннаго общества и, такъ сказать, главною пружиною Греческаго возстанія 1821 года. «Патріархъ Григорій,—говоритъ г. Преображенскій,—не остался вѣрнѣе разъ приня-

тому направленію и изъ гойяльнаго консерватора, защитника *statu quo*, неожиданно обратился въ члена сотрудника антиправительственнаго политическаго кружка. Мы не можемъ съ точностью указать, въ какое собственно время вступилъ патріархъ въ политическую этерію Риги, но тайна участія въ ней не можетъ подлежать теперь никакому сомнѣнію» (стр. 364). «Патріархъ (Григорій) былъ въ нѣкоторомъ смыслѣ «психологическимъ центромъ» движенія; онъ былъ силенъ прежде всего и больше всего своимъ духовнымъ вліяніемъ, цѣнившимся этеристами очень высоко» (стр. 434).

Признаюсь, я не могу согласиться съ этимъ категорическимъ утвержденіемъ автора. Въ жизни патріарха Григорія V все противорѣчитъ этому утвержденію. Онъ былъ ревностнымъ приверженцемъ даннаго Богомъ чрезъ Моусея десятословія, Евангельскаго закона и правилъ церкви; этеристы, напротивъ, держались свободъ, возвѣщенныхъ Французскою революціей и составляющихъ прямую противоположность сказаннымъ, Богомъ даннымъ въ Ветхомъ и Новомъ Заветѣ, законоположеніямъ во всѣхъ пунктахъ, даже—мельчайшихъ (см. стр. 201—212, 369—373, 409, 132 и сл., 349, 355—358 и др.). Мыслимо ли, чтобы патріархъ Григорій вдругъ отрекся отъ заветовъ церкви, ставшихъ второю его природою, и сдѣлался поборникомъ идей «вѣка просвѣщенія», Французскихъ свободъ, которыя онъ только-что осудилъ,—онъ, который, по своему характеру, былъ непоколебимъ въ своихъ мысляхъ? ¹⁾ Мыслимо ли, чтобы онъ сдѣлался, вопреки кореннымъ своимъ религиознымъ воззрѣніямъ, союзникомъ явныхъ своихъ враговъ и—вмѣстѣ—враговъ церкви (см. стр. 67—68, 215—217)? Вѣдь, при положительномъ отвѣтѣ на этотъ вопросъ, патріархъ Григорій долженъ явиться однимъ изъ гнуснѣйшихъ лицемѣровъ-безбожниковъ, втайнѣ поклоняющимся свободамъ Французской революціи, а явно прикидывающимся поборникомъ православной церкви, строго православнымъ аскетомъ?

Но, отвѣчаютъ, что же дѣлать? Документы съ несомнѣнною убѣждаютъ въ соучастіи Григорія съ этеристами. Итакъ, всмотримся въ эти «документы». Что они говорятъ?

1) Авторъ ссылается на нѣкоего Иеронима Бояджиса, который, изучая библіотеку Димицанской школы, открылъ въ ней яко-бы документальныя данныя относительно участія патріарха Григорія въ Греческой этеріи (стр. 364; см. стр. 51—55). Такъ ли это? Дѣйствительно ли Бояджисъ открылъ документальныя данныя? Они помѣщены у Ангелопула ²⁾. Пусть всякій просматриваетъ ихъ безъ предвзятаго ока, и я позволяю себѣ думать, что, кромѣ сплетней и домысловъ самого Бояджиса, никакихъ «документальныхъ данныхъ», уличающихъ патріарха Григорія, какъ члена

1) ἄχαριτος ἐν ταῖς ἰδέαις αὐτοῦ. Μ. Γεδέων, Πατρ. Πίνακες, σ. 675—676.

2) См. Τὰ κατὰ τὸν πατριάρχην Κωνσταντινουπόλεως Γρηγόριον τὸν ε', καταταχθέντα μὲν ὑπὸ Γ. Γ. Παπαδοπούλου, συλλεγόμενα δὲ καὶ ἐκδοθ. ὑπὸ Γ. Π. Ἀγγελοπούλου. Ἀθην. 1866, τ. II, σ. 541—543, 519—520.

этерин, не найдеть въ нихъ. Сообщенія г. Преображенскаго представляютъ передачу этихъ домысловъ Бояджиса безъ всякой ихъ критики. Всмотримся нѣсколько ближе.

Г-нъ А. Преображенскій, приведши содержаніе письма «архидіакона» Григорія отъ 4 августа 1776 года къ Меѳонскому епископу Аноиму, пишетъ: «Благо Греція, возрожденіе глубоко павшаго отечества, образованіе соплеменниковъ, учрежденіе новыхъ школъ и поддержаніе существующихъ, имѣвшее своею послѣднею цѣлью (σκοπόν) освобожденіе (εξέλασις) Эллиновъ отъ ига невѣрныхъ,—вотъ та задача, которую они поклялись преслѣдовать во всякое время, на всякомъ мѣстѣ» (стр. 51—55).—Геронимъ Бояджисъ (Βογιατζής) писалъ къ нѣкому «брату Платону» (20 авг. 1865 г.): «Но что я открылъ въ сказанной перепискѣ особенно примѣчательнаго, такъ это—горячая ревность онаго высокоталантливаго мужа (Григорія) къ учрежденію и сохраненію Эллинскихъ школъ, имѣющихъ цѣлью изгнаніе Турковъ изъ Эллады»¹⁾. «Изъ вышесказаннаго письма Григорія (отъ 4 авг. 1776 г.) къ епископу Меѳонскому (Аноиму) и изъ многихъ другихъ показаній, какія доселѣ сохранило преданіе, мы хорошо узнаемъ, что между этими двумя энергичными (μεγαλοφυῶν) іерархами, Григоріемъ и Аноимомъ, работающими на одномъ и томъ же полѣ и преслѣдующими одну и ту же цѣль—изгнаніе (εξόντωσιν) Оттомановъ—существовало величайшее согласіе, и такая таинственность (μυστικότης), что, когда заходила у нихъ рѣчь о посвященіи другихъ въ тайну, то первый изъ нихъ, Аноимъ, посылалъ, съ согласія Григорія, къ нему человека надежнаго (ἄνδρα τῆς ἐμπιστοσύνης) и хорошо знакомаго съ дѣлами тайны»²⁾. Увѣреніе Бояджиса, что Эллинскія школы преслѣдовали одну главную цѣль—изгнаніе Турковъ изъ Эллады и что оба «неразлучные товарищи» (ἀχώριστοι σύντροφοι) усердно работали на этомъ именно полѣ, есть его собственный домыселъ, а не прочный, твердо, логически обоснованный, выводъ изъ представленныхъ имъ документовъ: ни изъ письма Григорія къ Аноиму, ни изъ другихъ выдержекъ (изъ писемъ дидаскаловъ Агашиевъ къ тому же Аноиму), приведенныхъ г. Бояджисомъ, этого не видно. Судя по выдержкамъ, рѣчь идетъ вообще о школахъ, безъ всякой инсинуаціи, что конечная цѣль ихъ учрежденія — изгнаніе Турковъ изъ Эллады. Такимъ образомъ г. А. Преображенскій слишкомъ довѣрчиво отнесся здѣсь къ инсинуаціямъ «патріота-учителя» Бояджиса и слишкомъ мало обратилъ вниманія на подлинный смыслъ тенденціозно толкуемыхъ имъ документовъ.

Судя по сообщенію Бояджиса, Григорій вступилъ на революціонный путь съ самаго начала своей общественной дѣятельности, когда еще онъ былъ архидіакономъ въ Смирнѣ. Это же самое неволью возникаетъ

1) Ἀλλ' ὁ, τι ἐν τῇ ρηθείᾳ ἀλληλογραφίᾳ ἀξιοθαύμαστον εὖρον εἶναι ὁ διακαῆς ζῆλος τοῦ μεγαλοφυῶς ἐκείνου ἀνδρός εἰς τὴν ἰδρυσιν καὶ διατήρησιν ἑλληνικῶν σχολείων, σκοπόν ἔχόντων τὴν ἐκ τῆς Ἑλλάδος τῶν Τούρκων ἐξέλασιν.

2) Ἀγγελόπ., II, 541—542.

въ умѣ читателя и по прочтеніи разсматриваемыхъ словъ г. А. Преображенскаго (стр. 55). Посему его, Преображенскаго, выраженіе: «въ заключеніе всего самъ Григорій не остался вѣренъ разѣ принятому направленію и изъ лояльнаго консерватора, защитника *statu quo*, неожиданно обратился въ члена-сотрудника антиправительственнаго политическаго кружка» (стр. 364; см. стр. 94), вносить хронологическую путаницу въ хоръ событій. Читатель спрашиваетъ въ недоумѣніи: какъ? когда же онъ измѣнилъ своей «клятвѣ»—«во всякое время» и «во всякомъ мѣстѣ» «преслѣдовать задачу»—«изгнаніе Турковъ изъ Элады» ¹⁾? Когда именно онъ сдѣлался «лояльнымъ консерваторомъ, защитникомъ *statu quo*? Въ сочиненіи г. А. Преображенскаго нѣтъ отвѣта на этотъ вопросъ.

Въ томъ тенденціозномъ толкованіи, какое г. Бояджисъ старается дать перепискѣ Григорія и дидаскаловъ Агапіевъ съ епископомъ Анеимомъ, вступленіе патриарха Григорія въ этерію Риги слѣдуетъ считать весьма естественнымъ. Григорій и Анеимъ, «неразлучные товарищи» и «непримѣримые враги Турковъ» (*ἀδιάλλατοι τῶν Τούρκων ἐχθροί*), издавна поклялись всѣми мѣрами содѣйствовать сверженію ига Османлисовъ. Поэтому вступленіе Григорія въ этерію Риги, о которомъ дагѣ идетъ рѣчь у Бояджиса, было лишь шагомъ впередъ въ разѣ принятомъ направленіи. Напротивъ, у автора оно и дѣйствительно является «неожиданнымъ». Предъ этимъ онъ только-что привелъ грамоту патриарха Григорія (отъ 1797 г.) въ защиту царской власти противъ «нечестія и безбожія» Французовъ и противъ проповѣдуемой Французами свободы (стр. 355—358), а теперь вдругъ начинаетъ трактовать о вступленіи Григорія въ этерію Риги, о всяческомъ содѣйствіи его этому обществу, о пропагандѣ его, вербованіи въ него возможно большаго числа членовъ (стр. 364—366), тогда какъ это общество—«этерія Риги»—всецѣло примыкаетъ къ «безбожію и нечестію» Французовъ и къ проповѣдуемой ими свободѣ, или—вѣрнѣе—свободамъ (см. стр. 93 прим.). Это дѣйствительно «неожиданно» и на этой неожиданности слѣдовало бы остановиться, такъ или иначе выяснить ее. Авторъ не выясняетъ ее, но просто описываетъ, словами Бояджиса, участіе Григорія, какъ «члена-сотрудника», въ этеріи Риги, и закалчиваетъ это описаніе словами: «какъ объ этомъ (т. е. участіи Григорія въ этеріи Риги) даетъ право судить, хотя-бы письмо друга Григорія—учителя Димитцаны Агапія Пападопула, отправленное Анеиму въ Триестъ 13 мая 1800 года» (стр. 366). У Бояджиса нѣтъ этого «хотя-бы»; напротивъ, онъ обосновываетъ свою догадку объ участіи Григорія въ этеріи Риги *единственно* на письмѣ Агапія Пападопула къ епископу Анеиму. Авторъ не приводитъ этого письма, ограничиваясь одною ссылкой на него. Напрасно: подлинный текстъ этого письма весьма важенъ въ настоящемъ случаѣ. Именно,

1) См. стр. 55.—Авторъ напрасно переводитъ ἐξέλασις словомъ «освобожденіе». Ἐξέλασις значитъ именно «изгнаніе», и тогда будетъ: изгнаніе Турковъ, а не Эллиновъ изъ Элады. Такъ именно и значится въ подлинникѣ.

Иеронимъ Бояджисъ писалъ «брату Платону»: «Агапій (Пападопуло), чрезвычайно обрадованный и благодарный (εὐχρημόμενος) за книги и деньги, въ изобилии присланныя съ тѣмъ же самымъ Анастомъ на школу, заканчиваетъ письмо такимъ образомъ:... «Тайна, открытая мнѣ Анастомъ, чрезвычайно меня обрадовала и я всячески пожелаю и исполненія..., и, при воспоминаніи о ней, прихожу въ безмѣрный восторгъ отъ радости... однакъ же здѣшнія обстоятельства утешаютъ меня и удерживаютъ отъ добраго рѣшенія, но дай Богъ, чтобы Промыслъ Божій даровалъ по вашимъ святымъ молитвамъ... и тогда, при Божіемъ благословеніи, быть можетъ исполнится и пр.»¹⁾ Теперь позволительно спросить: на томъ основаніи, что нѣкій дидаскалъ Агапій Пападопуло приходитъ въ неистовый восторгъ при воспоминаніи о какой-то тайнѣ, сообщенной ему епископомъ Анеимомъ чрезъ Анаста, и пишетъ объ этомъ къ тому же самому Анеиму, можно ли съ доброю совѣстью утверждать, что патріархъ Григорій V вступилъ въ этерію Рига и былъ дѣятельнымъ ея участникомъ, и что «участіе это, а равно пропаганда Григорія въ пользу «этеріи» Рига, перестали быть единимъ вѣроятнымъ предположеніемъ, получивъ для себя новыя документальныя основанія» (стр. 364; см. стр. 94)? Думается, что представленныя г. Бояджисомъ доказательства въ пользу своей мысли не имѣютъ никакой доказательной силы и явторъ сдѣлалъ крупную ошибку, не отнесшись критически къ его внушеніямъ и не проанализировавъ представленныя имъ «документы».

Слѣдуя во всемъ внушеніямъ г. Бояджиса, г. А. Преображенскій при этомъ заявляетъ еще: «Мы не можемъ съ точностью указать, въ какое собственно время вступилъ патріархъ въ политическую этерію Рига» (стр. 364). Напрасно авторъ не сдѣлалъ попытки опредѣлить это время; для уясненія разсматриваемаго вопроса это было бы очень важно.

Въ біографическихъ свѣдѣніяхъ о Ригѣ авторъ говоритъ, что «первое общее знакомство съ политикой того времени Рига получилъ въ школѣ Александра Ипсиланти послѣ 1798 года (стр. 92). По словамъ Иеронима Бояджиса къ «брату Платону» Рига Ферей основалъ этерію не за долго до того времени (ὀλίγον πρὸ τῆς ἐποχῆς), какъ дидаскалъ Димитцанскій Агапій Пападопулъ написалъ означенное письмо отъ 13 мая 1800 года къ епископу Анеиму²⁾. Такимъ образомъ основаніе этеріи Ригой могло случиться между 1796 и 1798 годами. Въ 1797 г. патріархъ издалъ грамоту въ защиту царской власти, противъ Французскаго «безбожія» и разносимыхъ Французами идей свободы, которымъ всею душею былъ преданъ Рига Ферей, но который, по словамъ патріарха, обманно

1) Περὶ δὲ τοῦ μυστικοῦ, ὅπου μοὶ εἶπεν ὁ κύριος Ἀνάστος, μετὰ λως ἔχαρην, καὶ ἐπίθουμῳ κατὰ πολλὰ καὶ τὴν ἀπάλαυσιν..., καὶ ἐνθουσιόμενος ἄλλος ἐξ ἄλλου γίνομαι ἀπὸ τὴν χαρὰν μου... ὁμως τὰ ἐνταῦθα περιστατικὰ μᾶς δειλιάζουν, καὶ μᾶς ἐμποδίζουν ἀπὸ τὴν καλὴν ἀπορασιν, καὶ ἄμποτε ἢ θεία πρόνοια νὰ δώσῃ διὰ τῶν ἱερῶν εὐχῶν σας, ... καὶ τότε, Θεοῦ εὐδοκοῦντος, ἴσως πληρωθῆ κλπ. Ἄγγελός. II 542—543.

2) Ἄγγελός. II, 542.

вовлекають народъ въ пагубу (см. стр. 355—358, 93). Пусть эта грамота, какъ *вынужденная* султаномъ и Россіей, не можетъ имѣть того значенія въ разсматриваемомъ случаѣ, какое она должна была бы имѣть. Тогда мы имѣемъ другой документъ—грамоту патріарха Григорія отъ 1 декабря 1798 года къ митрополиту Смирнскому. Въ ней патріархъ осуждаетъ брошурку: «Νέα πολιτικὴ διοίκησις τῶν κατοίκων τῆς Ῥοῦμᾶλης, τῶν μικρῶν ἐν τῇ ἡμετέρῃ νῆσῳ καὶ τῆς Βλαχονποδανίας», за то, что она полна мутныхъ мыслей и противорѣчитъ догматамъ нашей православной вѣры, и при этомъ строго наказываетъ митрополиту, чтобы онъ всѣми силами постарался изъять эту брошурку изъ обращенія ея въ народѣ и, такимъ образомъ, не допускать этотъ послѣдній до ея чтенія ¹⁾. Эту грамоту патріарха Григорія уже нельзя назвать вынужденною,—по крайней мѣрѣ, нѣтъ данныхъ для этого утвержденія,—она всецѣло плодъ его пастырской попечительности. Теперь возникаетъ вопросъ: когда патріархъ Григорій вступилъ въ этерію Риги—до 1 декабря 1798 года или послѣ него? Разсматриваемыя грамоты—и отъ 1797 и 1798 годовъ—несомнѣнно принадлежатъ ему и смыслъ ихъ ясенъ. Какая же цѣнность должна быть приписана приведенному отрывку изъ письма дидаскала Агапіа Пападопула, смыслъ коего совсѣмъ не ясенъ, въ коемъ говорится о какой-то тайнѣ, познанной имъ совсѣмъ не отъ патріарха Григорія, а отъ другого лица, и притомъ не непосредственно, но—съ точки зрѣнія строго исторической критики—чрезъ сомнительное, и даже очень сомнительное, посредство? Кажется здѣсь двухъ отвѣтовъ быть не можетъ, и при этомъ нужно еще помнить, что патріархъ Григорій V былъ твердъ, прямо-таки непреклоненъ въ разъ высказанныхъ имъ мысляхъ.

Итакъ, въ виду всего сказаннаго, можно упрекнуть здѣсь автора въ некритичности. Было бы лучше, если бы онъ разсмотрѣлъ документы сами въ себѣ внѣ всякихъ инсинуаций «патріота-учителя», Бояджиса.

Равно замѣчается у него отсутствіе критики и въ сообщеніяхъ другихъ «безспорныхъ документальныхъ данныхъ», свидѣтельствующихъ объ участіи патріарха Григорія въ греческой этеріи и греческомъ возстаніи 1821 года. Къ этого рода «безспорнымъ» документамъ относится:

2) Письмо патріарха Григорія (отъ 30 іюля 1819 г.) къ беемъ Лаконіи Мавромихали, склоняющее его «оставаться твердымъ и непоколебимымъ въ достохвальномъ и боголюбивомъ рѣшеніи—оказать все усердіе къ покровительству общественной школы и устройству на его родинѣ «общаго греческаго музея» ²⁾. Приведши этотъ «документъ», г. Преображенскій замѣчаетъ: «Вотъ первый, документально удостовѣренный и одинаково принимаемый всѣми фактъ, показывающій, что патріархъ Григорій, раздѣляя ближайшія, очередныя, такъ сказать, задачи, виды и планы этеріи, не отказывался и самъ, съ своей стороны, оказывать давленіе на

1) Ἀγγελόπ. II, 498—499.

2) См. Ἀγγελόπ., op. cit., I, σ. 216—217

извѣстныхъ лицъ, обѣщавшихъ принести существенную пользу общенародному дѣлу». При чтеніи этихъ строкъ, читатель останавливается въ недоумѣніи и спрашиваетъ: гдѣ же этотъ, «документально удостовѣренный фактъ», свидѣтельствующій о несомнѣнномъ участіи патріарха Григорія въ греческой этеріи и греческомъ возстаніи 1821 года? Вѣдь въ письмѣ Григорія говорится объ устройствѣ школы, и—только школы, и ни о чемъ болѣе. Но, замѣчаетъ авторъ, «подъ устройствомъ общей школы разумѣлась въ перепискѣ этеристовъ—организация и подготовка общаго греческаго возстанія», и «дешифрировать посланіе начальника церкви не стоило разумѣется никакого труда лицу, посвященному во всё условности этерической переписки» (стр. 428—430). Въ аргументаціи этой прежде всего бросается въ глаза препротивный *circulus in demonstrando*: участіе патріарха Григорія въ этеріи доказывается документомъ; но, чтобы этотъ документъ дѣйствительно имѣлъ доказательную силу, слѣдуетъ предварительно дешифрировать его, а дешифрированіе его возможно лишь подѣ условіемъ предварительнаго принятія факта, какъ не подлежащаго сомнѣнію, что Григорій входилъ въ составъ этеріи и зналъ всё условныя ея знаки. Спрашивается, развѣ можно строить доказательства такимъ образомъ?.. А затѣмъ, при разсмотрѣніи этого письма Григорія, не принято авторомъ во вниманіе ни одно изъ требованій критики, обязательныхъ въ случаяхъ подобнаго рода. Дѣйствительно ли письмо это принадлежитъ Григорію? Не сочинено ли оно самими этеристами и затѣмъ преподнесено Мавромихали, чтобы тѣмъ вѣрнѣе вовлечь его въ свое дѣло? Но пусть оно подлинно принадлежитъ Григорію,—не обманули ли этеристы самого Григорія, выманивъ у него письмо въ цѣляхъ яко-бы устройства общаго греческаго музея, а въ дѣйствительности коварно употребивъ его на цѣли революціоннаго общества и самой революціи. Вообще, заслуживаютъ ли довѣрія этеристы? Менѣе всего. О патріархѣ Григоріѣ V, «непоколебимомъ въ своихъ воззрѣніяхъ», съ несомнѣнностью извѣстно, что онъ наирѣшительнѣйшимъ образомъ отвергъ (*ἀπεδοκίμασεν*) идеи «вѣка просвѣщенія» (*ἐπιστημῶν*), какъ враждебныя ученію христіанской вѣры (*πρὸς τὰ θεῖα*), и соответственно этому осудилъ и школьное обученіе, стремящееся образовать греческое юношество по смыслу идей «вѣка просвѣщенія». Въ этомъ дѣлѣ у Григорія не было ни колебаній, ни уступокъ, ни малѣйшаго вида фальши ¹⁾. Между тѣмъ этеристы, увлеченные идеями «вѣка просвѣщенія», нетерпѣливо стремившіеся реформировать греческій народъ по началамъ пронесшейся ураганомъ по Европѣ французской революціи, способны были, для осуществленія своихъ цѣлей, на всякаго рода обманъ и на всевозможныя преступле-

1) М. Гадѣевъ, Патріархъ Півчалс, с. 685. См. мартовскую энциклику Григорія отъ 1819 года относительно преподаванія въ школахъ. У А. Преображенскаго стр. 131—135. И. Соколовъ, Константинопольская церковь въ XIX в. С.-Петербургъ, 1904, т. I, стр. 492—495. Что же? Патріархъ Григорій одною рукою нынѣ созидалъ то, что на слѣдующій день разрушалъ? Но этого-то именно за нимъ и не замѣчается.

нія. Вѣдь не поколебались же они утопить Кириака Камариноса, когда онъ началъ всюду разглашать о рѣшеніи Каподистріи не принимать участія въ дѣлахъ греческой этеріи (см. стр. 428)? А вѣдь Кириака Камариноса ближе всего могъ бы раскрыть божу Мавромихали какъ отношеніе патріарха Григорія къ революціи, такъ равно и истинное положеніе преслѣдуемаго этеристами революціоннаго дѣла. Да и на то еще слѣдуетъ обратить вниманіе, что, если Каподистрія отказался принимать участіе въ греческой этеріи, то какъ же можно предполагать это относительно патріарха Григорія, который не менѣе Каподистріи знакомъ былъ съ общимъ положеніемъ дѣла, не менѣе его былъ остороженъ и къ тому же занималъ ответственный постъ? У автора нѣтъ отвѣта на эти вопросы. И «дешифрированіе» разбираемаго письма Григорія, и всѣ связанныя съ нимъ разсужденія автора цѣликомъ заимствованы имъ у грековъ — жаркихъ сторонниковъ и хвалителей греческой этеріи и возстанія греческаго 1821 года, желающихъ во что бы то ни стало связать съ этимъ «великимъ дѣломъ» выдающееся въ греческой церкви лицо патріарха Григорія V ¹⁾. Собственной критики, дѣйствительно научныхъ воззрѣній автора, крайне желательныхъ въ данномъ случаѣ, не замѣчается.

3) Все то, что авторъ говоритъ объ участіи Григорія въ этеріи и греческомъ возстаніи 1821 года со словъ этеристовъ (стр. 432—437), нужно отнести къ разряду сплетней и выдумокъ этихъ этеристовъ. Такъ, напримѣръ, патріархъ Григорій внушаетъ нѣкому Іоанну Папарригопулу, совѣтующемуся съ нимъ о дѣлахъ этеріи: «Самое лучшее для насъ было бы выжидать времени Русской войны, не вѣряться случайностямъ и приготовить средства» (стр. 436). Возникаетъ вопросъ: могъ ли такъ говорить патріархъ Григорій Папарригопулу, «оставивъ его ночевать у себя»? Вѣдь Россія почти только-что окончила войну съ Турціей и была истощена войною съ Наполеономъ. Гдѣ же тѣ данныя, по которымъ патріархъ могъ обнадеживать этеристовъ скорою войною Турціи съ Россіей и въ этомъ смыслѣ давать имъ совѣты, даже болѣе — руководить ихъ дѣйствіями? Не изобличаетъ ли ихъ разсказъ собственныхъ ихъ намѣреній? Авторъ, видимо, самъ чувствуетъ это, когда замѣчаетъ, что весь приведенный имъ разсказъ объ участіи Григорія въ этеріи можно и отбросить, «въ виду того, что онъ идетъ изъ вторыхъ и притомъ частныхъ рукъ». По моему мнѣнію, было бы вѣрнѣе, если бы авторъ не обвинялся совсѣмъ отвергъ его, такъ какъ онъ не заслуживаетъ ни малѣйшаго довѣрія, ни по внутреннимъ, ни по внѣшнимъ признакамъ ²⁾. Что касается письма Григорія къ митрополиту Палеопатрскому Герману, въ которомъ говорится объ устройствѣ школы и «квотѣ милости», то относительно его нужно замѣтить все то, что только что сказано мною относительно письма Григорія къ Мавромихали. Посему, если авторъ замѣчаетъ съ торжествующею самоувѣренностью въ одержанной побѣдѣ,

1) Ἀγγελόκ., op. cit., I, 214—217.

2) Ἀγγελόκ., op. cit., I, 868—872.

что вотъ-де—«ни въ какомъ случаѣ нельзя уничтожить письма, смыслъ котораго не можетъ возбуждать никакихъ сомнѣній: очевидно для каждаго, что подъ школою здѣсь нельзя разумѣть учебное заведеніе, равно и назначеніе «кнвота милости» оказывается къ этому времени уже не исключительно благотворительнымъ» (стр. 437), то это замѣчаніе его отнюдь не есть плодъ чисто научнаго критическаго отношенія его къ этому письму Григорія, а совершенно некритическое принятіе на вѣру тенденціозныхъ толкованій грековъ—сторонниковъ этеріи, желающихъ во что бы то ни стало связать съ ея существованіемъ, для поддержанія, возвышенія и нѣкотораго оправданія ея, высокое имя патріарха Григорія ¹⁾. Равно при разборѣ и этого письма Григорія бросается въ глаза указанный противный *circulus in demonstrando*.

4) Опираясь на письмо патріарха Григорія (отъ 28 декабря 1820 г.) къ Салонскому епископу Исаіи, авторъ говоритъ, что патріархъ-мученикъ, по крайней мѣрѣ къ концу подготовительнаго къ борьбѣ періода, прекрасно освѣдомленъ былъ со всѣмъ ходомъ движенія, зналъ настроеніе отдѣльныхъ лицъ, самъ имѣлъ неоднократно совѣщанія съ довѣрившими ему дѣятелями возстанія и *несомненно велъ постоянную интенсивную переписку съ инсургентами Пелопоннеса* ²⁾.

Безспорно, письмо это, усвоенное патріарху Григорію, конспиративнаго характера. Въ виду такой важности его выпишемъ его сполна, тѣмъ болѣе, что оно незначительно по своему объему. Патріархъ писалъ Исаіи: «Боголюбивый епископъ и братъ Исаія. Два почтенныхъ письма твои чрезъ дорогого земляка нашего—капитана Фунту Галаксидіота я получилъ въ сохранности и внимательно ознакомился съ ихъ содержаніемъ. Великая потребна вамъ, братіе, осторожность и осмотрительность на каждомъ шагу. «Дніе лукавы суть» и между братіей не мало зарисеевъ-предателей, отъ которыхъ бѣгайте, какъ отъ паршивой овцы. Ибо многіе злоумышляютъ подъ маской любви. Поэтому, думается, я поступаю благоразумно, совѣтуясь съ довѣряющими мнѣ соотечественниками во всемъ, требующемъ осторожности. Галаксидіоты, чрезъ которыхъ ты постоянно пересылаешь мнѣ письма, поступаютъ предусмотрительно, и отъ нихъ-то я узнаю, что, кромѣ развѣ самаго невиннаго, ни одному, даже малѣйшему неосторожному слову не слѣдуетъ нынѣ «срывать съ устъ»; не только твои, но и письма Морейскихъ братьевъ они всегда доставляютъ мнѣ. Поступокъ Палаандрея ³⁾ самый патріотическій для знающихъ «внутренняя его» (его душу, характеръ), осуждаютъ же его не знающіе этого человѣка. Тайно прикрывай, защищай его, а явно отрицайся незнаніемъ (играй въ невинность!), а иногда даже и осуди предъ благонамѣренными(?) братьями, въ особенности же предъ чужими. Успокаивай взирая сло-

1) Ibid. I, 216, 223—224.

2) Курсивъ автора.

3) «Замѣчательнаго дѣятеля освободительнаго движенія»—«партизана-разбойника».

вами и обѣщаніями, но не предавай въ уста льва. Привѣтствуй отъ меня съ моими благопожеланіями мужественныхъ братьевъ, склоняя ихъ къ скрытности «страха ради іудейска». Да будутъ они мужественны, какъ львы, и благословеніе Господне да укрѣпляетъ ихъ: близъ есть Господня пасха, при дверехъ. Молитвы моей мѣрности на главѣ твоей, возлюбленный братъ Исаія,—трудись неутомимо и обильный урожай пошлетъ тебѣ Всемогуцій.—28 декабря 1820 года».

Это письмо патріарха Григорія къ епископу Исаіи приведено авторомъ въ «pendant» (pendant?) къ заявленію этеристовъ въ ихъ мемуарахъ (Ἀπομνημονεύματα) о «несомнѣнномъ» участіи Григорія въ ихъ тайномъ обществѣ. Авторъ вѣритъ этому заявленію этеристовъ и замѣчаетъ, что «въ лицахъ, близко стоявшихъ къ составу дирекціи тайнаго общества, горячее сочувствіе Григорія греческому возстанію не возбуждало никакого сомнѣнія, что они смотрѣли на патріарха не какъ на пассивное, а какъ на активное орудіе революціонной борьбы, способное на самые рѣшительные поступки ради спасенія національнаго знамени» (стр. 439—443).

Какъ смотрѣть на эти документы?

Уже ко всякаго рода мемуарамъ слѣдуетъ относиться съ великою осторожностью и критически, а къ мемуарамъ греческихъ этеристовъ, касающимся отношеній патріарха Григорія къ этеріи, и еще съ большею осторожностью и критичностью. Изъ всѣхъ обстоятельствъ и сообщеній ихъ касательно положенія и дѣйствій этеріи съ несомнѣнностью открывается, что имъ, для успѣха затѣяннаго ими предпріятія, необходимо было, во что бы то ни стало и какими бы то ни было средствами, показать народу, что ихъ дѣло одобряетъ, благословляетъ и всячески содѣйствуетъ ему самъ энархъ, василевсъ и общій отецъ ихъ—вселенскій патріархъ. Только подъ этимъ условіемъ народъ, въ своей массѣ, могъ еще примкнуть къ нимъ. За недостаткомъ фактическихъ данныхъ здѣсь могъ быть практикуемъ только обманъ и при томъ—въ широкихъ размѣрахъ. Что разсматриваемое сообщеніе мемуаровъ (Ксанеа) объ участіи Григорія въ тайныхъ заговорахъ этеріи представляетъ слетню; въ этомъ, по моему мнѣнію, нельзя сомнѣваться. Такъ, грамота патріарха Григорія къ нѣкому Димитрію Θεμεлису, гдѣ онъ побуждаетъ митрополитовъ, архіепископовъ, епископовъ, «честнѣйшихъ прокритовъ и проэстовъ» содѣйствовать этому Θεμεлису въ «устройствѣ» его «финансовыхъ дѣлъ», за что они «стяжатъ себѣ вѣчную славу» (стр. 439—440), представляется какою-то негѣпостью изъ негѣпостей. По крайней мѣрѣ я иначе не могу отнести къ ней: писать такимъ образомъ «вселенскій патріархъ» не можетъ. Видимо, она всецѣло—плодъ фантазіи этеристовъ. Такого рода «документы», выставляемые мемуаристами, не заслуживаютъ ни малѣйшаго довѣрія. Они бросаютъ густую тѣнь на самые мемуары.

Но и приведенное письмо патріарха Григорія къ епископу Исаіи нужно отнести также къ подлогамъ, и именно—съ цѣлью склонить публику на свою сторону. Здѣсь, въ этомъ письмѣ, прежде всего отмѣчу, что

авторъ не совсѣмъ точно передалъ содержаніе его. Такъ, «дніе (χρονοί) лукави суть» авторъ заковычилъ произвольно; въ подлинникѣ ковычекъ не имѣется. Слова: «и между братіей не мало фарисеевъ-предателей, отъ которыхъ бѣгайте, какъ отъ паршивой овцы»,—составляютъ передачу подлинника: καὶ ἐν τοῖς φιλοπατριώταις ἔστι καὶ μοχθηρῶν ζύμη, ἀφ' ἧς, ὡς ψωραλίου προβάτου, φυλάττεσθαι, каковую передачу нельзя назвать точною. Равно нельзя назвать точно переданною и слѣдующую фразу: «и отъ нихъ-то я узналъ, что, кромѣ развѣ самаго невиннаго, ни одному, даже малѣйшему неосторожному слову не слѣдуетъ нынѣ «срываться съ усть». Въ подлинникѣ значитъ: καὶ ἀφ' ὧν ἔγνων, ἀδύνατον ἀντι παντός τιμίου, οὐδ' ἐλάχιστον λόγον ἔρκος ὀδόντων φυγεῖν. А это значитъ: «и отъ нихъ-то я узналъ, что, кромѣ дозволеннаго закономъ (τιμίου), нельзя произносить даже самаго невиннаго слова». «Срываться съ усть» заковычены авторомъ произвольно; при томъ же, φυγεῖν не значитъ: срывать. Равно произвольно заковычены слова: «внутренняя его» (τὰ μύχια), «благоднамѣренными» (θεοσεβείσιν), «страха ради іудейска». Что слово: «благоднамѣренными», которое авторъ сопроводилъ еще знакомъ вопроса, не совсѣмъ соотвѣтствуетъ слову: θεοσεβείσιν, особенно въ ходячемъ, часто ироническомъ его значеніи по отношенію къ политически благоднамѣреннымъ лицамъ, объ этомъ достаточно упомянуть. Слова и выраженія, поставленныя въ скобкахъ, принадлежатъ автору; въ подлинникѣ не значатся ¹⁾).

Теперь получается нижеслѣдующее.—Патріархъ внушаетъ епископу, чтобъ онъ берегся отъ «закваски людей лукавыхъ», т. е. ни подъ какимъ видомъ не выдавалъ бы имъ тайнъ революціи. Ниже, по связи рѣчи, словамъ: μοχθηρῶν ζύμη (закваска людей лукавыхъ), соотвѣтствуютъ слова: τοῖς θεοσεβείσιν ἀδελφοῖς (благочестивымъ, набожнымъ, богобоязненнымъ братьямъ), и предъ этими-то благочестивыми братьями патріархъ рекомендуетъ епископу, ради пользы революціи, лицемѣрить. Принципомъ для оцѣнки и людей и ихъ дѣятельности всюду въ этомъ письмѣ выставляется чисто революціонная этика, которая даетъ ему основной тонъ. Возникаетъ вопросъ: мыслимо ли въ устахъ епископа,—и не просто епископа, а патріарха, вселенскаго патріарха, первоіерарха православной церкви, заявившаго себя ревностью о сохраненіи праотцевскаго, церковнаго благочестія,—отождествленіе «благочестивыхъ, набожныхъ, богобоязненныхъ братьевъ» съ «закваскою людей лукавыхъ», по принципу чисто революціонной этики? Допустимо ли такое отождествленіе, по принципу революціонной этики, въ устахъ патріарха, заявившаго себя поборникомъ совершенно иныхъ началъ, иной этики? Думается, что здѣсь возможенъ одинъ только отвѣтъ — отрицательный. Выраженіе: «и отъ нихъ-то я узналъ, что, кромѣ дозволеннаго закономъ, нельзя произносить даже самаго невиннаго слова», весьма обычно въ устахъ «освободи-

1) См. Ἀγγελόπ., I, 219—222.

телей», которые явно стремятся переступить предѣлы, установленные закономъ, бываютъ обыкновенно недовольны установленною закономъ свободою слова, а ищутъ полной свободы его, доходящей до разнузданности, но никакъ не въ устахъ іерарховъ, которые уже самою своимъ обязываются къ *κατὰ τὴν*, ко всему тому, что законно, что чуждо распущенности. Въ виду открыто заявленныхъ желаній и стремленій патріарха Григорія V, подобная фраза звучала бы полнымъ диссонансомъ въ устахъ его,—она не допустима. «Поступокъ Папаандрея» (*ἡ τοῦ Παπαυδρείου πράξις*) авторъ сопровождаетъ примѣчаніемъ, что подъ нимъ, «быть можетъ», нужно разумѣть убійство Папаандреемъ одного турка, послѣ чего Папаандрей сталъ вести клефтскую жизнь (стр. 443, прим.). Да, быть можетъ; а если не такъ, то, во всякомъ случаѣ, подъ *πράξις* Папаандрея слѣдуетъ разумѣть дѣяніе преступнаго свойства. По этому поводу рекомендуется патріархомъ широкое примѣненіе еретическаго (именно — Манихейскаго, Прискиллианистскаго) положенія: *jura, rejura, secretum prodere poli* (что, впрочемъ, замѣчается во всемъ разсматриваемомъ письмѣ); внутренне одобряется убійство или иное какое-либо злодѣяніе, а внѣшне, съ цѣлью обмана, прикрывается оно; вообще санкционируются такія средства, которыя болѣе свойственны «борцамъ за свободу» въ духѣ началъ Французской революціи, выступающимъ съ полнымъ осужденіемъ установленнаго, «официальнаго» порядка, чѣмъ православно мыслящимъ людямъ.

Итакъ, что же?—Безспорно, разсматриваемое письмо патріарха Григорія V идетъ въ разрѣзъ со всѣми несомнѣнно ему принадлежащими письмами, грамотами, писаніями, со всѣмъ образомъ его жизни, со стилемъ его языка, какъ онъ выразился въ несомнѣнно принадлежащихъ ему грамотахъ. Что-нибудь одно: или Григорій—послѣдователь десято-словія Моисея, заповѣдей Христа и всѣхъ, покоящихся на нихъ, уставовъ православной церкви, или же онъ—горячій приверженецъ идей «вѣка просвѣщенія», началъ Французской революціи, которыми были одушевлены этеристы и которыя они старались провести въ жизнь своего народа. Былъ ли Григорій лицѣмъромъ, каковой еще не возсѣдалъ—ни прежде, ни послѣ—на Константинопольскомъ патріаршемъ тронѣ? Я, напримѣръ, ни одной секунды не могу допустить, чтобы, заявившій себя твердостью мысли и приверженностью къ ученію православной церкви, Григорій могъ рекомендовать еретическое: *jura, rejura, secretum prodere poli*; чтобы онъ могъ одобрять преступныя дѣянія, подъ какимъ бы благовиднымъ предлогомъ они ни были совершены, и чтобы онъ могъ освящать своимъ авторитетомъ и всякія другія средства, не допустимыя съ точки зрѣнія христіанской нравственности, но обычно практикуемыя «борцами за свободу» по началамъ Французской революціи. Вѣдь послѣдованіе патріарха Григорія евангельскимъ завѣтамъ, заповѣдямъ и уставамъ православной церкви несомнѣнно извѣстно; воспріятіе же имъ идей

«вѣна просвѣщенія» и его послѣдованіе начинаемъ Французской революціи нужно еще доказать—несомнѣнными, подлинными документами.

Что же здѣсь мы видимъ?—Принимавшее патриарху Григорію V письмо къ епископу Исаи, противорѣча всѣмъ извѣстнымъ его дѣяніямъ и писаніямъ, какъ аскета, епископа и патриарха, всецѣло соотвѣтствуетъ тѣмъ началамъ, накихъ держался нѣкій Фунта или Гванута, и тому образу поведенія, какой усвоится этому послѣднему въ его жизнеописаніи.

Биографическія свѣдѣнія о Фунтѣ помѣщены у Ангелопула подѣ текстомъ разбираемаго письма патриарха Григорія къ епископу Исаи. Здѣсь же, между прочимъ, значится, что Фунта служилъ посредникомъ въ перепискѣ патриарха Григорія съ епископомъ Исаией и что письма Григорія сохранились у этого самаго Фунты. Нельзя не отмѣтить, что источникъ, откуда идетъ сообщеніе о письмѣ патриарха Григорія къ епископу Исаи, крайне сомнительнаго свойства. Далѣе, достойно примѣчанія въ указанныхъ свѣдѣніяхъ о Фунтѣ еще то, что въ нихъ обрѣтаются и рекомендаціи правила: *jura, regjura, secretum prodere poli*, и одобреніе убійства ради политическихъ цѣлей, и прочее тому подобное. Безспорно, между разбираемымъ письмомъ патриарха Григорія къ еп. Исаи и биографическими свѣдѣніями о Фунтѣ существуетъ, съ этой стороны, полное согласіе. Конечно, это не можетъ не наводить на мысль, что разсматриваемое письмо патриарха Григорія къ еп. Исаи вышло изъ мастерской «освободителей», сторонниковъ этеріи. Къ сказанному слѣдуетъ прибавить еще слѣдующее: письмо обнародовано потому, что «въ наши времена тревожнаго малодушія (*τῆς ταραχῶδους μικροκαθείας*) и холоднаго эгонизма (*φιλανθίας*) воспоминаніе объ оныхъ, достойныхъ удивленія, дѣлахъ самопожертвованія и любви къ своему роду представляется благодѣтельнымъ для нашего высшаго клира и нашихъ политиковъ (*πολιταομένων*). Ибо... теперь эпитоны стремятся къ тому, чтобъ изгладить память о дѣлахъ отцевъ, какъ бы слѣдъ какого-нибудь вражескаго племени»¹⁾. А это означаетъ, что фабрикація разбираемаго письма Григорія къ Исаи, судя по всѣмъ обстоятельствамъ, произошла или не задолго до смерти Фунты, или вскорѣ послѣ его смерти,—вѣрнѣе же послѣ его смерти,—ибо къ этому времени относится начавшаяся усиленная агитація либераловъ противъ высшаго Константинопольскаго клира. Во всякомъ случаѣ разсматриваемое письмо Григорія къ еп. Исаи по всѣмъ признакамъ—и внутреннимъ и внѣшнимъ—слѣдуетъ признать подложнымъ, вышедшимъ изъ мастерской сторонниковъ и хвалителей этеріи, каковыми явились въ послѣдствіи всѣ либералы. Въ самомъ дѣлѣ, начальникъ-патриархъ, вручая этеристу письмо, прямо унижительно для патриарха (этого не можетъ не сознавать даже плохой патриархъ) съ наказомъ передать его подчиненному ему епископу, не рисковалъ ли всею

1) Ἀγγελόπ., II, 219—222.

системою своего управленія не только своимъ патриархатомъ, но, какъ энархъ, и всѣмъ православнымъ народомъ въ Турецкихъ владѣнїяхъ? не ставилъ ли онъ себя въ полную зависимость отъ лицъ, безусловно ненадежныхъ съ правительственной точки зрѣнїя? Другого отвѣта, кромѣ положительнаго, здѣсь быть не можетъ. Но мыслимо ли это?.. Съ полною достовѣрностью можно сказать лишь то, что авторъ, принимая разсматриваемое письмо патриарха Григорїя къ епископу Исаи за подлинное, и въ этомъ случаѣ слишкомъ довѣрчиво отнесся къ явно тенденціозному мнѣнїю Грековъ¹⁾.

Наконецъ, не мѣшаетъ принять во вниманіе еще того соображенія что патриархъ Григорій V былъ виднымъ носителемъ идей и преданій Константинопольскаго патриаршаго трона. Между тѣмъ этотъ тронъ отрицательно отнесся и продолжаетъ относиться къ идеямъ «вѣка просвѣщенїя», нашедшимъ свое воплощеніе во Французской революціи и въ другихъ, совершившихся и совершающихся, революціяхъ. Чтò же? Григорій измѣнилъ традиціямъ Константинопольской церкви? Но тогда какъ смотрѣть на указанные его граматы — отъ 1 декабря 1798 года и мартовскую 1819 года? Какъ не замѣтили его измѣны, — да и теперь еще не замѣчаютъ, — преемники его, вообще чуткіе къ малѣйшимъ нарушенїямъ принятыхъ ими завѣтовъ своей церкви? Явно, что увлеченїи идеями «вѣка просвѣщенїя» съ его стороны не было и потому они не замѣчали ихъ въ немъ и не замѣчаютъ, не допускали ихъ въ немъ и не допускаютъ.

5) На стр. 409—410 г. А. Преображенскій пишетъ: «Не много вообще фактовъ сохранила историческая память о жизни и дѣятельности патриарха Григорїя во время его вторичнаго пребыванія на Афонѣ, но между ними есть одинъ безспорно выдающагося значенія для всей послѣдующей судьбы Григорїя. Разуздѣемъ совершившееся на Афонѣ посвященіе Григорїя въ тайны и планы революціоннаго общества, подготовившаго извѣстное греческое возстаніе 1821 года, такъ наз. «Ἐταίριας τῶν φίλων». При чтенїи этихъ словъ прежде всего возникаетъ вопросъ: чтò это за Ἐταίρια τῶν φίλων? Откуда она вдругъ взялась? Имѣетъ ли она какое-либо отношеніе къ этеріи Риги? Авторъ ничего этого не выяснилъ²⁾. Выходитъ какъ будто-бы такъ: патриархъ Григорій V только и зналъ, что вступалъ въ тайныя революціонныя общества и всячески содѣйствовалъ имъ. Это именно явствуетъ и изъ слѣдующихъ словъ г. А. Преображенскаго: «Бывшій сторонникъ Риги, другъ извѣстнаго Анеима Каракалла Мееонскаго, посвященный имъ во всѣ подробности Морейскаго возстанія 1769 года, (Григорій) съ живѣйшимъ энтузіазмомъ привѣтствовалъ задачи и организацію новаго общества, молитвенно

1) См. Ἀγγέλων. I, 216, 219—222.

2) Это общество основано въ концѣ 1814 г. или въ 1815 г., но развиваться стало только около 1817 года. См. С. Палаузовъ, Румынскія государства Валахїя и Молдавія. Спб. 1859, стр. 166.

желалъ ему всякаго успѣха, сказалъ: «ἐμεῖνα ἔχετε ποῦ μ' ἔχετε» («гдѣ я съ вами, тамъ и все мое ваше») (стр. 411).

Конечно, человѣкъ, постоянно находившійся и находящійся въ сношеніяхъ съ революціонерами, весьма могъ «съ живѣйшимъ энтузіазмомъ привѣтствовать задачи и организацію новаго (революціоннаго) общества». Но вопросъ въ томъ именно и состоитъ, дѣйствительно ли патріархъ Григорій V только и зналъ, что входилъ въ составъ разныхъ революціонныхъ обществъ? Авторъ не показалъ этого. Первое пребываніе Григорія на Аѳонѣ онъ изображаетъ чертами аскета-праведника. «Посѣщая святогорскіе обители и скиты,—говоритъ онъ,—Григорій «проповѣдывалъ въ нихъ слово Божіе, склонялъ монаховъ Горы къ дѣлу Божію и добродѣтели», свойственнымъ иноческому званію.—Своею щедрою и велицею благоотворительностью «отъ скуднаго содержанія» онъ подвигнулъ на дѣло милостыни и Аѳонскихъ монаховъ; своими занятіями по изученію Библии онъ поддерживалъ въ инокахъ любовь къ чтенію слова Божія. Молитвѣ нечего, повидимому, учить монаховъ св. Горы, но патріархъ и ее постарался сдѣлать болѣе легкой для самихъ молящихся и болѣе удобной для Бога» и т. д. (стр. 370—371). И теперь, во время второй ссылки, «личная домашняя жизнь патріарха (Григорія) на Аѳонѣ, по словамъ автора, по прежнему носила характеръ серьезной аскетической простоты» (стр. 409). Какъ же связать эти два явленія: истинный аскетизмъ патріарха въ православно-монашескомъ смыслѣ этого слова и внезапное (да, внезапное!) вступленіе его въ революціонное общество—съ «молитвеннымъ» пожеланіемъ ему всякаго успѣха? Здѣсь преподносится очевидная несообразность, свидѣтельствующая о ненадежности источниковъ подобныхъ свѣдѣній. Въ самомъ дѣлѣ, откуда заимствованы извѣстія? Какъ именно представляется въ нихъ вступленіе патріарха Григорія въ означенное новое революціонное общество?

Извѣстія идутъ отъ участниковъ этеріи и возстанія грековъ въ 1821 году — упомянутаго Ксанеа и точно такого же участника этеріи и того же греческаго возстанія 1821 года Филимона¹⁾. По словамъ Ксанеа и Филимона, агентъ этеріи, Іоаннъ Фармакидъ, «пропагандируя» въ Фессалии и Македоніи, «зашелъ (въ апрѣлѣ—маѣ 1818 г.) на св. Гору и здѣсь имѣлъ переговоры съ патріархомъ Григоріемъ» (стр. 410—411). Что сообщенія Ксанеа мало заслуживаютъ довѣрія,—это мы видѣли. Но и сообщенія Филимона не лучше. Читатель, знакомый съ образомъ жизни и настроеніемъ Аѳонскихъ монаховъ, прежде всего усомнится, какимъ образомъ революціонный агентъ, съ пропагандою революціоннаго дѣла, могъ забраться на Аѳонъ, гдѣ все говорило и было настроено противъ революціи? Могла ли укрыться тайна его пропаганды среди наисвободнѣйшей «республики» и виѣстѣ «мастерской благочестія»? Еще менѣе

1) Гуда, какъ самъ черпавшій изъ тѣхъ же источниковъ, не можетъ быть принятъ здѣсь во вниманіе.

вѣроятно быстрое согласіе патріарха на предложеніе Фармакида. Вѣдь послѣдній съ правомъ могъ примѣнить къ себѣ извѣстное изрѣченіе: *veni, vidi, vici*, — пришелъ, поговорилъ, убѣдилъ, получивъ отвѣтъ патріарха: «я всегда готовъ къ вашимъ услугамъ»¹⁾. Но тутъ тотчасъ же присовокупляется и еще слѣдующее охлаждающее извѣстіе: патріархъ не пожелалъ «присягнуть ученію по установленной формѣ, помимо «клятвы своєю архіерейской совѣстью», и занести свое имя въ официальные списки членовъ этеріи» (стр. 411). Какъ? Патріархъ могъ торговаться съ этеристами, какою клятвою онъ долженъ присягать имъ? Допускалъ «клятву своєю архіерейской совѣстью» ставить ниже какой-то революціонной клятвы революціоннаго общества? И послѣ всего этого могъ еще общать имъ—быть всегда готовымъ къ ихъ услугамъ? Да есть ли хоть капля здраваго смысла во всемъ этомъ сообщеніи? Какъ могъ «бывшій патріархъ» общать въ настоящую минуту быть всегда къ услугамъ этеристовъ, пребывая въ положеніи простаго монаха на Афонѣ? Какую подвизающійся въ уединеніи монахъ можетъ оказать услугу революціонерамъ? Иначе развѣ могъ онъ быть твердо увѣреннымъ, что вотъ-вотъ его опять изберутъ въ достоинство вселенскаго патріарха, когда онъ получитъ возможность оказывать существенныя услуги этеристамъ? Скорѣе, не слѣдуетъ ли придать значеніе только послѣднему изъ указанныхъ сообщеній,— что патріархъ отказался занести свое имя въ официальные списки членовъ этеріи, т. е. говоря проще: отказался имѣть какое бы то ни было общеніе съ этеристами. Это вѣроятнѣе всего, если, конечно, только допустить, что у него былъ разговоръ съ Фармакидомъ, что, однакожъ, мало вѣроятно.

Въ какой мѣрѣ патріархъ Григорій могъ пускаться въ интимныя бесѣды съ Теофиломъ Каирисомъ и Григоріемъ Сарафи, посвященнымъ въ тайны этеріи (стр. 411),—относительно этого достаточно упомянуть, что *Θ. Каирисъ*, спустя нѣсколько лѣтъ послѣ смерти Григорія V, былъ торжественно осужденъ сомненнымъ ему патріархомъ, Григоріемъ VI, за его *θεοσεβεισμὸς*,—антиправославное религіозное ученіе, представляющее смѣсь воззрѣній Англійскихъ деистовъ и Французскихъ энциклопедистовъ²⁾. Допустима ли интимная бесѣда между строго православнымъ патріархомъ-аскетомъ и вольномыслящимъ іеродіакономъ на тему о свободахъ, возвѣщенныхъ Французскою революціей? Думается, что достаточно поставить этотъ вопросъ, чтобы получить отвѣтъ на него отрицательный.

Итакъ, никакихъ документальныхъ данныхъ для доказательства участія патріарха Григорія V въ этеріи, или, вѣрнѣе, въ этеріяхъ, и послѣдовавшемъ затѣмъ греческомъ возстаніи 1821 года, какъ дѣятельнаго ихъ

1) ἐμένα ἔχετε ποῦ μ' ἔχετε, — буквально: «своимъ меня почитайте, гдѣ я вамъ нуженъ».

2) См. *Μ. Γεδέων, Κωνσταντι Διχαζίας*, II, σ. 221—228.

члена, дающаго всему движенію тонъ и направленіе, не имѣется. Въсто документовъ, предлагаются тенденціозныя сообщенія участниковъ революціоннаго движенія, незаслуживающихъ довѣрія, или тенденціозное толкованіе документовъ, или же вѣчто прямо подложное.

Въ виду сказаннаго мнѣ представляются наиболѣе справедливыми, ближе стоящими къ имѣющимся на лице документамъ по разсматриваемому вопросу, слѣдующія слова Филиппа Мейера: «Вина (патріарха) въ возстаніи его народа не могла быть доказана. Къ освободительному движенію въ народѣ, развившемуся именно подъ вліяніемъ Французскаго просвѣщенія и политической революціи, онъ относился уклончиво. Что въ тайнѣ онъ интересовался борьбою за свободу, — это, правда, можно предполагать, но доказать нельзя»¹⁾. «Можно предполагать», — почему? Да потому, что трудно допустить, чтобы патріархъ Григорій совсѣмъ холодно отнесся къ свободѣ своего народа отъ тяжкаго ига мусульманскаго. Онъ желалъ ея, но не въ томъ видѣ, о какомъ хлопотали этеристы, охваченные Французскимъ просвѣщеніемъ и разлившееся по Европѣ политической революціей. Этого рода свободы онъ не желалъ, — онъ осудилъ ее и отвращался отъ нея (см. стр. 355—361). Филиппъ Мейеръ специально занимается исторіей Греческой литературы за Турецкій періодъ Византійской церкви. Посему мы не погрѣшимъ, если допустимъ, что ему были извѣстны — если не всѣ, то, по крайней мѣрѣ, отчасти — «документальныя данныя», приводимыя греческими либералами въ доказательство участія Григорія въ греческомъ возстаніи. Но добросовѣстность и прижѣненіе обязательныхъ требованій исторической критики къ этимъ «документальнымъ даннымъ» не дозволили ему согласиться съ мнѣніемъ, будто патріархъ Григорій участвовалъ въ этеріяхъ и греческомъ возстаніи 1821 года, былъ ихъ виною, причиною. Авторъ оспари-

1) Herzog-Hausk, RE², V. VII, S. 135—136. — Здѣсь считаю долгомъ замѣтить, что авторъ въ передачѣ приведенной выдержки изъ статейки Мейера о патріархѣ Григоріѣ V допустилъ переначеніе терминовъ. Онъ передаетъ мысль Мейера въ слѣдующихъ словахъ: «Обвиненіе патріарха въ возбужденіи своего народа не могло быть доказано. Онъ стоялъ, напротивъ, въ оппозиціи (ablehnend) освободительному движенію, развившемуся въ духѣ Французской деклараціи и политической революціи. Что онъ въ тайнѣ сочувствовалъ борьбѣ и интересовался ею, это можно предполагать, но не утверждать, какъ доказанное» (стр. 416). Но 1) Schuld не значитъ обвиненіе, а долгъ, вина, грѣхъ, причина; 2) Aufstand означаетъ не возбужденіе, а возстаніе, возмущеніе, мятежъ; 3) Aufklärung значитъ просвѣщеніе, а не декларація; 4) im Anschluss an буквально значитъ: въ примкновеніи къ чему-либо, такимъ образомъ — подъ вліяніемъ, на почвѣ чего-либо, а не въ духѣ, что можетъ указывать и на независимость развитія; 5) ablehnen значитъ отклонять, отказываться, а не быть въ оппозиціи; 6) Freiheitskampf — борьба за свободу, а не просто борьба. Слово: сочувствовалъ авторъ прибавилъ отъ себя, видимо, для усиленія рѣчи: а слова: aber nicht nachweisen, нѣсколько ослабилъ. Вслѣдствіе всего этого и приведенная передача его словъ Мейера никакъ не можетъ быть названа точною. Еще замѣчаніе: выставленный авторомъ цитатъ: Herzog и Hausk, видимо, нужно отнести къ неисправленной опечаткѣ; слѣдуетъ читать: Hausk.

ваетъ взглядъ Мейера, какъ и другихъ, отрицательно относящихся къ участию Григорія въ возстаніи 1821 года. Но, по моему мнѣнію, автору слѣдовало бы на немъ нѣсколько остановиться и при этомъ задаться вопросомъ: почему протестантъ Мейеръ такъ остороженъ въ разсматриваемомъ вопросѣ?—по недостатку ли знакомства съ «документальными данными, по пристрастію ли къ Григорію V, или по другимъ какимъ-либо причинамъ? Рѣшеніе этихъ вопросовъ, быть можетъ, вывело бы автора на правильный путь. Мейеръ далеко не привязанъ къ греческой церкви и въ общемъ менѣе сочувственно къ ней относится, чѣмъ, напримѣръ, Гельцеръ. Это, при разборѣ его взгляда на патріарха Григорія, не должно быть оставляемо безъ вниманія, какъ ничего незначащее; оно, по моему мнѣнію, лишь усиливаетъ его безпристрастіе въ разсматриваемомъ случаѣ.

По поводу отлучительныхъ грамотъ патріарха Григорія V на инсургентовъ (стр. 451—459), авторъ пускается въ довольно длинныя разсужденія, въ которыхъ пытается объяснить появленіе ихъ и привести ихъ въ согласіе съ предшествующею дѣятельностью патріарха. Онъ говоритъ: «Приведенныя нами отлучительныя посланія, написанныя страшно суровымъ языкомъ, энергичнымъ... «до непристойности», по выраженію проф. Лебедева, контрастируютъ, на первый взглядъ, съ тѣмъ положительнымъ сочувствіемъ и содѣйствіемъ патріарха Григорія дѣятельности этеріи, которое не можетъ быть отрицаемо теперь съ достаточнымъ основаніемъ. Они кладутъ на всю прошедшую его дѣятельность въ интересахъ возстанія печать неискренности, раздвоенности, «расколотости» и являются весьма досаднымъ диссонансомъ для тѣхъ, кто хотѣлъ во всей его жизни видѣть постоянное и неизмѣнное развитіе однихъ и тѣхъ же приемовъ дѣятельности, одну стройную цѣпь изъ звѣньевъ, послѣдовательно входящихъ одно въ другое, кто готовъ былъ представить его «рыцаремъ безъ страха и упрека», великимъ національнымъ героемъ, жившимъ съ народомъ однимъ духомъ, однимъ настроеніемъ, свято руководившимся его желаніями, дѣйствовавшимъ его непреклонною волей» и пр. (стр. 459—464).

Какъ видно, авторъ принялъ за точку отправленія для своего сужденія объ отлучительныхъ грамотахъ патріарха Григорія V на инсургентовъ 1821 года прежде всего и главнымъ образомъ несомнѣнную де принадлежность его къ этеріи, безспорное де его участіе въ возстаніи 1821 года, которое потомъ награждается пышными эпитетами: «общимъ настроеніемъ» народа, «желаніемъ» народа, «непреклонною волей» народа.

Конечно, отлучительныя грамоты Григорія находятся въ «диссонансѣ» съ стремленіями инсургентовъ, ихъ желаніями, непреклонною ихъ волей. Но странно, что, указывая на несогласіе отлучительныхъ на инсургентовъ грамотъ патріарха, авторъ нигдѣ не постарался съ ясностью и должной рельефностью указать несогласіе его дѣятельности, какъ члена революціоннаго общества, съ пастырской его дѣятельностью, какъ епи-

скопа и патриарха. Это очень важно. Тогда, быть может, онъ воздержался бы отъ фразъ: «свято руководившимся желаніями народа, дѣйствовавшимъ его непреклонною волей» и пр. Что, если эти желанія народа — революціоннаго характера? противны правиламъ и уставамъ церкви? Долженъ ли православный патриархъ имъ слѣдовать? быть въ согласіи съ «непреклонною волей народа»? Мы видѣли, что участіе Григорія въ революціонныхъ дѣяніяхъ разныхъ этерій не можетъ быть доказано. Слѣдовательно, выдвигаемый авторомъ «диссонансъ» его дѣятельности съ этой стороны падаетъ.

Противорѣчатъ ли отлучительныя грамоты патриарха Григорія на инсургентовъ 1821 года тѣмъ его грамотамъ, въ которыхъ характеризуется его дѣятельность какъ верховнаго пастыря церкви (стр. 202—207) и руководителя школьнаго образованія, даваемого народу (стр. 131—144); въ которыхъ осуждаются Французскія свободы, безбожіе и нечестіе французовъ (стр. 355—358) и всякія брошурки, запечатлѣнныя духомъ либеральнаго безбожія и нечестія¹⁾? Итакъ, что же? Какой принципъ долженъ быть принятъ для сужденія объ означенныхъ отлучительныхъ грамотахъ на инсургентовъ 1821 года (сн. также стр. 386—390)?

Думается, что, послѣ того какъ противорѣчіе ихъ мнимой революціонной дѣятельности патриарха Григорія устранено и, напротивъ, установлено соотвѣтствіе ихъ пастырской и просвѣтительной его дѣятельности, насколько она открывается изъ безспорно принадлежащихъ ему грамотъ, слѣдуетъ предварительно обратить вниманіе на то, какое вообще значеніе имѣло отлученіе въ греческой церкви за время ея существованія въ турецкихъ владѣніяхъ? — Въ какихъ случаяхъ, какъ и въ какой формѣ оно примѣнялось?

Обращаясь къ исторіи, мы находимъ, что отлученіе въ греческой церкви въ Турецкихъ владѣніяхъ имѣло очень широкое примѣненіе. Эта кара, по вѣрованіямъ, связаннымъ съ нею, была болѣе дѣйствительнымъ средствомъ для предупрежденія или раскрытія преступленій, чѣмъ какое-либо внѣшнее наказаніе. Отлученія налагались за всякаго рода преступленія, даже малѣйшія (*τὰ ἐλάχιστα πταίσματα*), иногда по одному подозрѣнію (*ἐπὶ ἀπλῆ ὑποψίᾳ*). При Магометанскомъ управленіи, выдѣлившемъ христіанское населеніе изъ своего непосредственнаго вѣдѣнія, и при отсутствіи у клира, — чрезъ который магометанское правительство вѣдало подчиненный ему христіанскій народъ, — внѣшнихъ мѣръ воздѣйствія, отлученіе было единственнымъ и, вмѣстѣ, надежнѣйшимъ средствомъ держать народъ въ повиновеніи. Наложеніе отлученія, послѣ предварительнаго публичнаго оглашенія преступленія въ церкви, совершалось тутъ же по слѣдующей формулѣ:

Если преступникъ или преступники не возстановятъ поправное имъ право и будутъ упорствовать въ своемъ беззаконіи, то они «да будутъ

1) Ἀγγέλ. π., II, 498—499.

отлучены отъ Вседержителя Бога; да погибнуть они и да не получаютъ прощенія и послѣ смерти разрѣшенія въ семь вѣкѣ и въ будущемъ; камни, деревья и желѣзо истлѣютъ, а они — никогда; пусть удѣломъ ихъ будетъ проказа Гіезія (4 Царств. V, 27) и тоска (ἀγούνην) Иуды; да разверзнется земля и да поглотитъ ихъ, какъ Даана и Авирона (Числ. XVI, 27—33); на землѣ да будутъ они, какъ Каинъ, стена и тряса; пусть гнѣвъ Божій пребудетъ на главахъ ихъ и на лицѣ; пусть никогда они не увидятъ успѣха въ дѣлахъ своихъ; голодный хлѣбъ (λιμοζείαν ἄρτων) — во всѣ дни ихъ жизни; дѣла, имущества, труды, служенія ихъ да погибнутъ, да подвергнутся полному уничтоженію и да обратятся въ прахъ (ἐξυλόθρουσιν), какъ лѣтная пыль отъ бѣгущаго (ἀπὸ ἄλωντος); да пребудетъ на нихъ проклетіе святыхъ праведныхъ патриарховъ Авраама, Исаака и Іакова, и святыхъ 318 богоносныхъ отцевъ, бывшихъ въ Никее, и прочихъ святыхъ соборовъ; и поелику они (теперь) внѣ церкви Христовой, то пусть никто, подъ страхомъ такого же точно отлученія, не совершаетъ имъ церковныхъ таинствъ; не освящаетъ ихъ; не приноситъ за нихъ жертву, не даетъ имъ антидора, не ѣстъ, не пьетъ и не говоритъ съ ними, не погребаетъ ихъ послѣ смерти, до тѣхъ поръ, пока они не исполняютъ того, ради чего написанъ нами этотъ приговоръ»¹⁾.

Теперь возникаетъ вопросъ: противорѣчатъ ли отлученія патриарха Григорія V на инсургентовъ 1821 года принятымъ въ Константинопольской церкви обычаямъ въ подобныхъ обстоятельствахъ? Можно ли указать какой-нибудь «диссонансъ» оныхъ отлученій съ этими обычаями Константинопольской церкви и съ несомнѣнно подлинными пастырскими посланіями патриарха? Представляютъ ли его преценія хотя бы малѣйшее отступленіе отъ обычно практикуемыхъ формулъ отлученія, даже въ случаяхъ ничтожнаго свойства? Думается, что отвѣтъ здѣсь можетъ быть одинъ: да, отлученія патриарха Григорія V на инсургентовъ 1821 года, по характеру своему, ничѣмъ не выдаются отъ установившейся практики отлученій въ Константинопольской церкви. Такимъ обра-

1) К. Οἰκονόμος, Τὰ σωζομένα ἐκκλησιαστικὰ συγγράμματα. Ἀθῆν. 1864, II, σ. 131. Warhaffte und eigentliche Beschreibung des gegenwärtigen Zustandes der unter türkischen Tyranney seuffzenden Griechischen und Armenischen Kirchen, durch Herrn von Ricaut in Englischer Sprache gesetzt. Welchem beigefüget, was der Herr de la Croix von der Maronitischen Kirche observirt, nebst einem Anhang von der Standhaftigkeit und Marter eines Griechischen Knaben, Nicolaus genannt, aus der Französischen in die Hoch-Teutsche Sprache überbracht. Frankfurt und Leipzig, bey Kroniger und Göbels Erben. S. 57—60. — Равно и свѣтскія лица (наприм., князья, бояре и др.), посвящавшія имущества церквамъ и монастырямъ, изрекали подобныя же преценія на всѣхъ, кто осмѣлится нарушить ихъ волю въ творимомъ ими богоугодномъ дѣлѣ (См., наприм., Fr. Ad. Wickenhauser, Molda oder Beiträge zur Geschichte der Moldau und Bukowina. Czernowitz 1881, B. I, S. 89 f. 94 f. 101 f. 204, 207; B. II, S. 23—24). Такимъ образомъ, «страшно-суровый, энергичный — до непристойности языкъ» клятвъ и разнаго рода преценій былъ самымъ зауряднымъ явленіемъ того времени, обычно, можно сказать, вѣками выработанною, формою клятвы.

зомъ, съ этой точки зрѣнія сомнѣнія и недоумѣнія, выдвинутыя авторомъ по поводу разсматриваемыхъ отлученій патріарха Григорія, падаютъ сами собою.

Не могу согласиться и съ разсужденіями автора относительно «икономіи», которую онъ считаетъ «единственно возможною и правильною» въ примѣненіи къ объясненію отлученій Григорія на инсургентовъ 1821 года. *Оіхономіа* отнюдь не значитъ: «приспособленіе къ обстоятельствамъ», какъ думаетъ авторъ (стр. 463); приспособленіе къ обстоятельствамъ—оппортунизмъ. Такой принципъ, дѣйствительно, допускалъ и допускаетъ на практикѣ «самыя широкія примѣненія». Но вѣдь онъ по существу своему есть изобрѣтеніе новѣйшаго времени, примѣняется исключительно къ области государственной политики, по природѣ своей—принципъ безнравственный и, какъ таковой, не можетъ быть одобренъ и принятъ церковью. *Оіхономіа* понималась въ древней церкви по образцу домостроительства спасенія рода человѣческаго Христомъ Спасителемъ, гдѣ *милость и истина срѣтостася, правда и миръ облобызастася* (Пс. 84, ст. 11). *Оіхономіа* есть снисхожденіе къ падшимъ, къ грѣшнымъ людямъ въ вещахъ несущественныхъ, однакожь безъ малѣйшаго поступленія истинною, съ цѣлью поднять падшаго изъ тины грѣха и заблужденія, а отнюдь не узаконить пребываніе его въ ней. Съ теоретической стороны *оіхономіа* понималась въ древней церкви правильно; если и являлись ошибки, то только—въ практическомъ примѣненіи, что, однакожь, весьма естественно. У насъ, въ Русской церкви, родъ такой «икономіи» представляетъ единовѣріе. Въ виду всего этого, разсужденія автора о «икономіи» въ примѣненіи ея къ отлученіямъ патріарха Григорія V на инсургентовъ 1821 года (стр. 463—464) мнѣ представляются не подходящими и неудобопріемлемыми.

Неустойчивость въ сужденіяхъ автора замѣчается и относительно другихъ лицъ, кромѣ патріарха Григорія V. Такъ, наприм., Александръ Ипсиланти въ одномъ мѣстѣ титулуется имъ «прекраснымъ, добрымъ, честнымъ фанаріотомъ, изъ школы котораго вышелъ и самъ мученикъ за греческую свободу», патріархъ Григорій (стр. 365—366; см. стр. 92), а въ другомъ мѣстѣ онъ является подъ перомъ автора уже «страшно высокомернымъ», «возмутительно жестокимъ», грабителемъ (стр. 465). Отчего такая противоположность въ сужденіяхъ автора объ одномъ и томъ же лицѣ¹⁾? Да, просто отъ того, что въ первомъ случаѣ онъ характеризовалъ Ипсиланти со словъ греческихъ писателей, а во второмъ—со словъ негреческихъ авторовъ, крайне враждебныхъ Фанаріотамъ. Г-нъ А. Пре-

1) Что въ указанныхъ мѣстахъ разумѣется одно и то же лице, это можно видѣть изъ того, что господаремъ Молдавіи за описываемое время значится одинъ Александръ Ипсиланти (1787—1792). Бывшій главнокомандующимъ войскъ этеристовъ-повстанцевъ 1821 года, молодой Александръ Ипсиланти (род. въ 1798 г.), господаремъ не былъ и таковымъ не значится. См. С. Палаузовъ, Румынскія государства Валахія и Молдавія. Спб. 1859, стр. 137, 156, 167 и сл.

ображенскій не запримѣтилъ, что «либерализмъ», усвоенный «передовыми» лицами разныхъ православныхъ народностей Турціи, разъединилъ ихъ, изъ одной, доселѣ объединенной православною вѣрою, семьи, составленной изъ этихъ народностей, выкроилъ множество фанатически враждебныхъ другъ другу группъ — обширныхъ по національностямъ и мелкихъ внутри каждой національности. Вотъ почему греческіе этеристы, вмѣсто содѣйствія, встрѣтили со стороны румыновъ всяческое противодѣйствіе. И эта вражда, порожденная либерализмомъ среди православныхъ народностей Турціи, отнюдь не прекращается, но растетъ все болѣе и болѣе, такъ что не предвидится ей и конца.

О школахъ Константинопольской церкви, въ которыхъ обучался патріархъ Григорій V и процвѣтанію которыхъ онъ потомъ, какъ патріархъ, всемірно содѣйствовалъ, г. А. Преображенскій говоритъ довольно подробно, можно даже сказать, даетъ ихъ исторію (стр. 20—50; 107—144). Но тѣмъ не менѣе нельзя сказать, чтобы его собственная точка зрѣнія на эти школы выступала ясно, выработана была точно и опредѣленно: требуется, такъ сказать, чистка и новая сортировка фактовъ. Такъ, авторъ нигдѣ прямо не высказываетъ, какого типа были эти школы — духовныя или свѣтскія? Правда, судя по одной фразѣ въ его разсужденіи о школахъ: «въ рукахъ воспитанника церковной школы всего естественнѣе было встрѣтить именно книги церковнаго происхожденія и характера» (стр. 26), можно думать, что школы Константинопольской церкви были исключительно церковнаго характера, такимъ образомъ, являлись, по нашей терминологіи, духовными школами. Однакожъ, изъ дальнѣйшаго описанія ихъ открывается, что онѣ были и не совсѣмъ духовныя, имѣли свѣтскій характеръ. Въ чемъ же дѣло?

Авторъ не потрудился указать, что типъ школы Константинопольской церкви турецкаго періода остался въ сущности тотъ же самый, какой выработался въ средніе вѣка въ Византіи. Какъ древняя церковь, такъ равно и православныя Восточныя церкви, а также и Римская церковь среднихъ вѣковъ, не знали раздѣленія школы на свѣтскую и духовную. Была одна только школа, выражавшаяся въ извѣстномъ тривіумѣ и квадриумѣ. Такимъ образомъ, по предметамъ преподаванія она была свѣтскою; но характеръ преподаванія въ ней образовался чисто церковный. И это естественно: религія была высшею нормою и мѣриломъ, какъ въ жизни, такъ и въ школѣ. Все сводилось къ ней. Такъ было въ православныхъ Восточныхъ церквахъ, такъ было и въ Римской церкви среднихъ вѣковъ. Разность между средневѣковыми школами этихъ церквей сводилась только къ вопросу о значеніи діалектики въ дѣлѣ обоснованія догматовъ вѣры. Латинскіе средневѣковые схоластики, какъ извѣстно придавали діалектикѣ доминирующее значеніе, думали на ней (такимъ образомъ на началахъ конечнаго разума) обосновать всѣ догматы христіанской вѣры. Восточные богословы, не отвергая значенія діалектики,

какъ *τεῖχος τοῦ δόγματος* ¹⁾, со всею рѣшительностью отвергали господство ея въ богословской наукѣ. Они помнили, что ереси возникали, по свидѣтельству историковъ, изъ діалектики и потому ударили главнымъ образомъ на преданіе вѣры, выразившееся въ письменныхъ памятникахъ—Словѣ Божіемъ и писаніяхъ отцевъ ²⁾. Константинопольская церковь всецѣло сохранила этотъ типъ школы, насколько, конечно, можно было сохранить его при наступившихъ крайне тяжелыхъ условіяхъ подъ Турецкимъ игомъ. Само собою понятно, что и теперь высшимъ идеаломъ просвѣщенія остались въ ней греческіе классики при освѣщеніи ихъ *σοφία κατ' εὐσεβείαν*, т. е. догматами православной христіанской вѣры ³⁾. Умственное движеніе Запада, какъ оно формировалось въ народившейся борьбѣ католицизма съ протестантизмомъ, при наступившей отчужденности и почти полной замкнутости Православно-Восточной церкви, пока оставалось ей чуждо.

Относительно сообщеній Александра Гелладія о греческихъ школахъ его времени г. А. Преображенскій замѣчаетъ, что онъ, «безспорно, значительно приукрасилъ—изъ чувства патриотизма (курс. авт.)—современное ему положеніе школъ» (стр. 23—24). Съ этимъ замѣчаніемъ автора я позволяю себѣ не согласиться. А. Гелладій любовно и мягко описываетъ школы своего времени, которыя проходилъ онъ и самъ. Онъ добродушно рассказываетъ, какъ велось обученіе въ школахъ его времени. Въ его описаніи чувствуется благодарность къ школѣ, давшей ему образованіе. У него нѣтъ ни малѣйшихъ признаковъ желчной злобы, ставшей отличительной чертою отношенія къ ней людей новаго направленія, ознакомившихся съ идеями Европейскаго просвѣщенія и свободами Французской революціи. Но это еще не значитъ, что онъ значительно приукрасилъ современное ему положеніе школъ и притомъ — изъ чувства патриотизма. Вѣдь ниже самъ же авторъ приводитъ такого рода сужденія о древней ⁴⁾ школѣ въ Константинопольской церкви: «Церковь, шествуя однимъ и тѣмъ же путемъ съ поработеннымъ обществомъ, служила какъ бы кивотомъ народнаго просвѣщенія». «Разливая всюду его живительный свѣтъ, она не преслѣдовала, ни въ церковномъ, ни въ политическомъ отношеніи, никакихъ собственныхъ интересовъ, не дѣлала ничего противнаго общественной пользѣ, напротивъ, смотрѣла на Еллинскую (т. е. древне-грече-

1) Basil. in Ivaī. c. 2, p. 890: ἡ γὰρ τῆς διαλεκτικῆς δύναμις τεῖχος ἐστὶ τοῖς δόγμασι. Cf. Greg. Naz. Carm. hist. L. II, sect. 2, v. 65, 66. У Migne, Patrol. ser. gr., t. XXXVII, p. 1510.

2) См. Socrat. hist. eccles. L. I, c. 8, 9; L. V, c. 10; L. II, c. 40, 41. Cf. Nic. Gregor. Byz. hist. L. X, c. 8, p. 505—508, ed. Bonn.—Достоинo примѣчанія, что латинскіе средневѣковые схоластики въ опредѣленіи значенія діалектики для обоснованія догматовъ вѣры ближе стоятъ къ еретикамъ, чѣмъ къ отцамъ церкви.

3) ἡ πρῶτη σοφία, ἡ κατ' εὐσεβείαν. См. Φωτίου Ἀμφιλόχια. Ἀθήν. 1858, ζητ. ΡΜΘ', с. 225—226.

4) Именно время Гелладія — нѣсколько раньше его и нѣсколько позже его.

скую, классическую) науку, какъ на родную сестру церковной». — «Старый Эллинь-учитель смотрѣлъ на себя, какъ на апостола религіи и отечества, окруженнаго ореоломъ нѣкоторой святости; онъ не былъ слишкомъ свѣдущъ, за то имѣлъ глубокой серьезный умъ, . . . жилъ въ строгой умѣренности. Библіотека его была очень ограничена, — положительныя знанія мало ему были знакомы, но онъ много думалъ, знанія его представляли изъ себя одно тѣсное и стройное цѣлое, центромъ котораго были отечество и религія». — «Онъ смотрѣлъ на ученика не какъ на чужаго, но какъ на нравственно-близкаго, роднаго ему» (стр. 29—30)¹⁾. Почему же такая школа *сама въ себѣ* не могла возбуждать въ своихъ питомцахъ благопріятныхъ о ней отзывовъ и непремѣнно требуется ввертывать здѣсь «пріукрашеніе изъ чувства патріотизма»?

Враждебно относились къ старой школѣ люди новаго направленія. Такъ Адамантий Кораисъ, этотъ, такъ сказать, Герценъ «освободительнаго движенія» у Грековъ, изливаетъ свой гнѣвъ на старо-греческую школу въ слѣдующихъ словахъ: «Учитель нашъ и школа наша походили на всѣхъ тогдашнихъ учителей, на всѣ тогдашнія школы Греціи. Ученіе было самое бѣдное, сопровождалось весьма обильными и щедрыми побоями. Насъ такъ усердно били, что братъ мой, не въ силахъ будучи болѣе выносить, отказался навсегда отъ Еллинскаго образованія вопреки волѣ родителей» и пр. (стр. 45—46 прим. 2-е). Правда, дѣлая эту выписку, авторъ замѣчаетъ: «Не забудемъ, что А. Корай . . . весьма несочувственно относится къ (старо-греческой) школѣ и обученію въ ней»²⁾, но этимъ только и ограничивается. Между тѣмъ, и въ словахъ Кораиса, и въ приведенныхъ отиѣткахъ о старой школѣ, и въ описаніяхъ ея у Гелладія замѣчается сходство, и въ то же время сужденія радикально противоположны. На это слѣдовало бы обратить вниманіе. Самъ собою напрашивается вопросъ: отъ чего это? Чтò это значитъ?

Въ концѣ XVIII и началѣ XIX в. началось усиленное знакомство Грековъ съ Европейскимъ просвѣщеніемъ и идеями свободы, разнесенными и повсюду разносимыми вспыхнувшемъ теперь «великою» Французскою революціей. «Золотая молодежь, надежда и опора отечества, густой толпой послѣшила въ учебныя заведенія Франціи, Англіи и Германіи съ надеждой посвятить свои силы на служеніе родинѣ» (стр. 110). Но эта «золотая молодежь» заразилась на Западѣ «религіознымъ вольнодумствомъ». «Служеніе родинѣ» со стороны ея обнаружилось главнымъ образомъ въ школьномъ дѣлѣ. Стали усиленно открывать новыя школы и повсюду учительскія мѣста замѣщались новыми людьми, ознакомившимися съ Европейскимъ просвѣщеніемъ. Послѣдовало полное осужденіе стариннаго типа школы и стремленіе, на мѣсто его, создать новый типъ. Въ

1) См. 'Αγγελοπ. I, 126—129. Описаніе автора заимствовано именно отсюда.

2) Предъ этимъ нигдѣ не было упомянуто о несочувствіи Кораиса къ старо-греческой школѣ.

школу проникли либерализмъ и вольнодумство, и, вмѣсто разсадника благочестія, теперь она сдѣлалась очагомъ революціонной пропаганды всѣхъ и всяческихъ свободъ, провозглашенныхъ Французскою революціей, отрицательнаго отношенія къ догматамъ, уставамъ и обрядамъ церкви, даже полного безбожія (стр. 113, 135, 140, 143 и др.). Такимъ образомъ типъ учителя совершенно пзмѣнился и принялъ крайне неприглядную форму. Естественно, измѣнился и характеръ учениковъ, и именно—въ худую сторону (стр. 29—30, 31)¹⁾.

Патріархъ Григорій V всемірно заботился о развитіи школьнаго дѣла; однакожъ, къ вновь народившемуся типу школъ по Европейскому образцу отнесся не только отрицательно, но и прямо-таки съ полнымъ осужденіемъ ихъ. Въ сѣгиліи отъ 1808 года онъ настаивалъ на «сохраненіи прежнихъ школьныхъ порядковъ и наблюденіи свангельскихъ нравовъ и благочестія» (стр. 137). Въ послѣднее свое патріаршество, въ мартѣ 1819 года онъ издалъ грамату, уже прямо осуждающую народившееся новое направленіе въ школахъ. Въ этой граматѣ патріархъ Григорій предохраняетъ отъ «увлеченія лжеименной и суетной Европейской философией (морософией) и математикой, которыя, какъ показываетъ опытъ, вредятъ чистотѣ вѣры и нерѣдко воспитываютъ въ ученикахъ пренебрежительно-индифферентное отношеніе къ обрядовымъ формамъ и установленіямъ православной церкви, совѣтуетъ какъ можно больше, особенно на первыхъ порахъ, заниматься изученіемъ матери и питательницы всякой науки и философіи, т. е. древняго Греческаго языка, отцевъ и учителей церкви» (стр. 132)²⁾. Теперь возникаетъ вопросъ: если патріархъ Григорій V относился къ новому типу школъ по Европейскому образцу не только отрицательно, но прямо-таки съ осужденіемъ ихъ, то можно ли съ доброю совѣстью утверждать, что онъ находился въ тѣсныхъ связяхъ съ новыми учителями-творцами «освободительнаго движенія», посвященъ былъ въ ихъ «аллегорическій» языкъ, одобрительно смотрѣлъ на школы, какъ на очагъ пропаганды нечестія и Французскихъ свободъ,—словомъ, былъ членомъ революціонной кампаніи (стр. 428 и сл.)? Думается, что дать положительный отвѣтъ на эти вопросы очень рискованно. Авторъ избѣгъ бы указываемыхъ противорѣчій, если бы отнесся къ сообщаемымъ фактамъ съ должною критикою и далъ имъ надлежащую сортировку.

На ряду со школами, къ просвѣтительнымъ средствамъ авторъ отнесъ типографію. Повѣствуя объ учрежденіи патріаршей Константинопольской типографіи (стр. 144—160), г. А. Преображенскій замѣчаетъ, что «основаніемъ *испытательнаго цензурнаго комитета* положено было начало существованію на Востокѣ постоянной непремѣнной цензуры церковно-на-

1) См. Ἀγγέλων, I, 127, 130—131.

2) Болѣе полный текстъ этой граматы патріарха Григорія въ Русскомъ переводѣ см. у И. И. Соколова, Константинопольская церковь въ XIX вѣкѣ. С.-Петербургъ 1904, стр. 492—494.

родныхъ изданій» и что «теперь, съ открытіемъ комитета, получило значеніе обязательной нормы то, что раньше встрѣчалось лишь въ частныхъ отдѣльныхъ случаяхъ, даже не было освящено традиціей или закрѣплено обычаемъ» (стр. 149, прим. 3-е). — Съ этимъ замѣчаніемъ г. А. Преображенскаго я не могу согласиться: въ немъ нѣчто не договорено, а нѣчто высказано и прямо неправильно. Рассказывая объ учрежденіи типографіи при патріархѣ Кириллѣ Лукарѣ, г. А. Преображенскій не отмѣтилъ того обстоятельства, что эта типографія не была оффиціально дозволенною со стороны Турецкаго правительства: она учреждена была какъ бы тайно и, ради этой таинственности, поставлена была подъ покровительство Англійскаго посланника. Однакожъ это покровительство не спасло ея. Іезуиты, какъ только узнали о ея существованіи, поспѣшили натравить Турковъ и — она немедленно была уничтожена. Слѣдовательно, съ оффиціальной точки зрѣнія ее нельзя считать *первою* патріаршей типографіей, а потому и не могло быть учреждено при ней никакого цензурнаго комитета. Типографія, учрежденная патріархомъ Григоріемъ V, была въ собственномъ смыслѣ *первою*, основанною съ дозволенія Турецкаго правительства, типографіей. Поэтому естественно, что теперь же основанъ былъ и первый «цензурный комитетъ». Но цензура, какъ таковая, постоянно была примѣняема въ церковной практикѣ¹⁾, и авторъ напрасно сѣтуетъ, что теперь, съ открытіемъ цензурнаго комитета, получило значеніе обязательной нормы то, что не было освящено традиціей или закрѣплено обычаемъ. Вотъ именно и освящено традиціей и закрѣплено обычаемъ. Поэтому-то учрежденіе «цензурнаго комитета» и совпало съ учрежденіемъ первой патріаршей типографіи. Изъ нея могло выходить только то, что впольнѣ одобрялось патріархіей, что было православно.

Въ довольно обширномъ примѣчаніи (стр. 183—188) г. А. Преображенскій излагаетъ исторію перевода Библии, въ особенности Новаго Заветъа, на народный ново-греческій языкъ. Авторъ справедливо замѣчаетъ, что «вопросъ о переводѣ Библии имѣетъ въ Греческой церкви довольно длинную и поучительную исторію, которая могла бы быть очень и очень интересною темой спеціальной исторической монографіи» (стр. 184). Но, конечно, и въ сравнительно краткой замѣткѣ можно выразить сущность дѣла. Однакожъ, у автора эта сущность дѣла не совсѣмъ ясно выступаетъ. Спрашивается, откуда это упорное противодѣйствіе патріархіи переводамъ Библии на «понятную» простонародную рѣчь? Попутное замѣчаніе автора, — что «ожесточенные враги» перевода «среди лицъ какъ духовнаго, такъ и свѣтскаго званія, . . . помимо историческихъ основаній для отрицанія законности и умѣстности перевода Библии, ссылались на то, что народный языкъ слишкомъ грубъ, неправиленъ, несработанъ совершенно для литературныхъ цѣлей, способенъ лишить священный текстъ красоты и выразительности языка боговъ, безусловно бѣденъ

1) См., напр., Ricaut, op. cit., p. 27, col. 2

словами для выражения христіанскихъ понятій» (стр. 187),—не обнимаетъ всесторонне сущность вопроса. Замѣчательно во всемъ движеніи этого вопроса то, что о переводѣ Библии на «понятную» простонародную рѣчь хлопотали особенно протестанты, а изъ туземныхъ дѣятелей—вкусившіе Европейскаго просвѣщенія, либералы. Съ этой стороны переводъ Библии на простонародную рѣчь связанъ съ протестантскою пропагандой среди православныхъ христіанъ Востока. Такимъ образомъ онъ грозилъ распространеніемъ протестантизма на Востокъ, искаженіемъ православнаго ученія вѣры. Вотъ отсюда-то главнымъ образомъ и вытекало упорное сопротивленіе патріархіи и ревнителей православія переводу Библии на простонародную рѣчь, сопровождавшееся иногда даже кровопролитіемъ (но, конечно, уже не со стороны патріархіи). Замѣчательно условіе, подѣ которымъ патріархъ Григорій V далъ свое согласіе на переводъ Библии на простонародную рѣчь: «если найдется среди благочестивыхъ людей исполненный и руководимый божественною благодатью, способный на удачный и разумный переводъ Ветхаго и Новаго Завѣта» (стр. 186). Потрудитесь отыскать такого именно человѣка! А вѣдь патріархъ Григорій далъ свое согласіе подѣ давленіемъ вліятельныхъ сторонниковъ перевода Библии на народную рѣчь. Насколько живо и сильно вопросъ о переводѣ Библии на народную рѣчь затрогивалъ всѣхъ, ревнующихъ о чистотѣ православія,—свидѣтельствомъ можетъ служить обширный трудъ К. Икономоса «О переводѣ семидесяти»¹⁾). Авторъ напрасно не поставилъ на видъ указываемую здѣсь сторону этого вопроса.

Г. А. Преображенскій нигдѣ нарочито не останавливается на выясненіи отношеній Грековъ къ Россіи, или, наоборотъ, Россіи къ Грекамъ, въ частности—къ Константинопольской патріархіи, за время патріаршества Григорія V. У него можно найти лишь нѣсколько фразъ—и то высказанныхъ вскользь, мимоходомъ—касательно отношеній между Греками и Россіей. Такъ, на стр. 86-й онъ пишетъ: «Еще много раньше (т. е. 1797—1798 г., времени перваго патріаршества Григорія V), когда въ Греческомъ мірѣ вполнѣ преобладали Русскія симпатіи, вліяніе тогдашней современной французской литературы на образованныхъ Грековъ было весьма значительно». Здѣсь невольно возникаетъ вопросъ: когда же собственно и вслѣдствіе какихъ причинъ началось ослабленіе «полнаго преобладанія Русскихъ симпатій въ Греческомъ мірѣ»? На стрр. 185 и 355 авторъ намекаетъ на давленіе Русскихъ вліятельныхъ и сильныхъ лицъ, и при томъ—въ вопросахъ, относительно которыхъ въ Константинопольской патріархіи сложилась «неуклонно-строгая и послѣдовательная историческая традиція». Конечно, такое давленіе со стороны Русскихъ властныхъ лицъ не могло не породить въ патріархіи и вообще въ средѣ Грековъ ослабленія симпатій къ Россіи. Но это давленіе Рус-

1) К. Οἰκονόμος, Περὶ τῶν ἐρμηνευτῶν τῆς Παλαιᾶς Θείας βιβλίας δ'. Ἀθην. 1844—1849. Том. I—IV.

скихъ вліятельныхъ лицъ случилось позднѣе указаннаго начала ослабленія симпатій Грековъ къ Россіи, такимъ образомъ не можетъ быть выставлено какъ начальная и коренная причина его. На стрр. 427—430 говорится о «тайственной Αρχή — высшей власти», на которую этеристы и вообще Греки возлагали великое упованіе въ дѣлѣ своего освобожденія отъ ига Турковъ и подъ которою они разумѣли Русскую государственную власть. Конечно, это упованіе Грековъ на Россію слѣдовало бы привести въ то или иное соотношеніе съ указаннымъ ослабленіемъ ихъ симпатій къ Русскимъ и дать каждому изъ этихъ явленій подлинный ихъ видъ. — Рассказывая о знакомствѣ Грековъ съ идеями Французскихъ свободъ и сильномъ увлеченіи ихъ этими идеями, авторъ говоритъ, между прочимъ: «Въ революціи найдена была прямая цѣль и средоточіе и къ этой цѣли должно было направляться теперь все движеніе народа. Она казалась явленіемъ, практическое приложеніе котораго на Восточной почвѣ было желательно рѣшительно всѣмъ классамъ Греческаго народа». — «Духъ Галльской свободы всюду бродилъ между Греками; революція подняла духъ и старыхъ и новыхъ» и т. д. (стр. 88)¹⁾. Рядомъ съ увлеченіемъ идеями Французскихъ свободъ измѣнялись и симпатіи Грековъ: «Французовъ, — писали они Али-Папѣ, — мы не можемъ и не желаемъ гнать отъ себя, ибо въ теченіе 400 лѣтъ они были вѣрными защитниками нашего отечества, проливавшими за него иногда свою собственную кровь» (стр. 363—364). Такъ вдругъ было измѣнено прежнее мнѣніе, по которому «Франки» были главными врагами православной Греческой вѣры и, вмѣстѣ съ этимъ, Греческаго народа. Несомнѣнно, либерализмъ внесъ вражду въ православныя народности Турціи къ Русской державѣ: питаютъ антипатію къ Россіи Греческіе либералы, такія же антипатіи питаютъ къ ней и либералы Славянскихъ народностей Турецкой имперіи. Теперь, ради чего же возлагали на «тайственную Αρχή» великое упованіе Греческіе этерпсты? По великой симпатіи къ ней? или по другимъ какимъ-либо соображеніямъ? Такимъ образомъ, вопросъ объ отношеніяхъ Грековъ къ Россіи осложняется и на немъ слѣдовало бы остановиться. Переходная эпоха временъ патриаршествованія Григорія V даетъ указанія на перемѣну этихъ отношеній и начертываетъ дальнѣйшіе пути въ ихъ развитіи. Выясненіе всего этого было бы полезно не только съ чисто научной точки зрѣнія, но вмѣстѣ и со стороны практической.

Я кончаю свои замѣчанія. Въ общемъ мнѣ представляется, что въ сочиненіи г. А. Преображенскаго, въ настоящемъ его видѣ, замѣчается кака-то двойственность: патриархъ Григорій V представляется взору читателя не то православнымъ христіаниномъ, не то революціонеромъ съ

1) При этомъ авторъ отмѣчаетъ — и не разъ, — что «идея свободы брошена въ сознание міра Франціей» (стр. 86. 96). Это — не правда, даже если понимать свободы въ смыслѣ либеральномъ. См. мою брошюру: «Что такое либерализмъ?» Спб. 1906.

практикованіемъ страшнаго лицемѣрія, какого доселѣ не проявлялъ ни одягъ Константинопольскій патріархъ, — не то онъ держится десято-словія Моисея, заповѣдей Христа и уставовъ православной церкви, не то — идей вѣка просвѣщенія, проявляющихся въ разнаго рода революціонныхъ движеніяхъ. Определеннаго вида и точно очерченнаго характера патріарха Григорія V не замѣчается въ сочиненіи г. А. Преображенскаго. Судя по словамъ его, патріархъ Григорій одновременно является и суровымъ, послѣдовательнымъ и искреннимъ монахомъ-подвижникомъ, и сторонникомъ Французскаго просвѣщенія и политической революціи. Къ соглашенію и единству противоположности эти не приведены у автора. А это означаетъ, что мысль его самаго относительно патріарха Григорія V и затрагиваемыхъ его лицомъ предметовъ еще не установилась.

Однакожъ, выставляя на видъ этотъ недостатокъ въ сочиненіи г. А. Преображенскаго, я отнюдь не имѣю въ виду его обезцѣнивать. Я хочу только сказать, что предметъ изслѣдованія г. А. Преображенскаго требуетъ дальнѣйшихъ работъ съ указываемой мною точки зрѣнія. Что же сдѣлано авторомъ, — это имѣетъ свою цѣну и составляетъ замѣтный вкладъ въ нашу церковно-историческую науку. Пожелаемъ автору дальнѣйшихъ трудовъ на избранномъ имъ поприщѣ.

Ө. Кургановъ.

Jos Wilpert. *Malby v dřevní basilice Sv. Klimenta*. Kroměříž 1906. 8° стр. 59 и шесть рисунковъ.

Вышедшая въ чешскомъ переводѣ работа Вильперта была помѣщена первоначально въ журналѣ *Mélanges d'Archéologie et d'Histoire* т. XXVI: *Le pitture della basilica primitiva di San Clemente*.

Она состоитъ изъ семи главъ.

Въ первой авторъ исправляетъ ошибку снимавшаго копию художника Евинга, который фрески, изображающія страшный судъ, отнесъ къ мученію св. Екатерины и къ исторіи Товія.

Въ двухъ слѣдующихъ за тѣмъ главахъ идетъ рѣчь о фрескахъ, которыя предшественниками автора были относимы къ св. Кириллу и Меодію. Одна изъ нихъ изображаетъ святаго на колѣняхъ передъ императоромъ или королемъ, который дѣлаетъ жестъ приказанія двумъ или болѣе стоящимъ передъ нимъ лицамъ, фигуры которыхъ совершенно почти изгладилась. Наиболѣе распространено мнѣніе, что эта сцена изображаетъ императора Михаила, посылающаго св. Кирилла къ моравскимъ славянамъ. Де Росси находилъ возможнымъ относить эту фреску или къ Ростиславу, отправляющему пословъ къ императору Михаилу, или же къ Борису, который черезъ пословъ проситъ наставленія и миссіонеровъ у папы Николая I. Вильпертъ утверждаетъ, что принимаемая за Кирилла фигура не мужская, а женская. Главнымъ аргументомъ онъ выставляетъ

надѣтое на шеѣ украшеніе, которое въ древнемъ искусствѣ обычно у дамъ и дѣвицъ благороднаго происхожденія, а не у монаха или епископа, какимъ былъ св. Кириллъ. Что касается надписи *Aciril* около фигуры святого, которую такъ читалъ де Росси, то г. Вильпертъ напоминаетъ, что знаменитый ученый нашелъ вполнѣ сохранившимися только три первыя буквы. Можно опасаться, что имя св. Кирилла прочитано ошибочно, что *A* быть можетъ была послѣдняя буква прилагат. *SCA* (*Sancta*). Изображеніе св. Кирилла не согласовалось бы съ другими находящимися на стѣнѣ фресками. Одна изъ нихъ представляетъ распятіе на крестѣ св. Петра, другая лѣствицу Іакова. Въ связи съ этимъ имѣющимъ символическое значеніе сюжетомъ изъ ветхаго Завѣта Вильпертъ заключаетъ, что и относимая по недоразумѣнію къ св. Кириллу фреска представляетъ ветхозавѣтный сюжетъ. Это Эсѣиръ на колѣняхъ передъ Асуиромъ. Кн. Есѣ. 8,3. Она является символомъ св. дѣвы Маріи, заступницы рода человеческого. Ни сїаніе, ни эпитетъ *sancta* не должно удивлять, потому что Эсѣиръ принадлежитъ къ ветхозавѣтнымъ особамъ, признаваемымъ за святыхъ. вмѣсто *sancta* быть можетъ было писано *regina*. Въ отдѣлѣ, который находится визави въ верхнемъ поясѣ, по мнѣнію Вильперта изображена св. дѣва Марія, сидящая съ божественнымъ младенцемъ между двумя ангелами.

Таково совершенно расходящееся съ объясненіями предшественниковъ толкованіе Вильперта. Предоставляя историкамъ искусства судить о томъ, насколько справедливы заключенія г. Вильперта о самой фрескѣ, скажемъ нѣсколько словъ о надписи. Де Росси, читая ее *Aciril*, находилъ неясной только одну четвертую букву ¹⁾. Какимъ же образомъ могутъ имѣть отношеніе къ имени Эсѣиръ буквы *ci* и *il*? Этого г. Вильпертъ не объясняетъ.

На другой фрескѣ, изображающей крещеніе язычника, де Росси видѣлъ въ лицѣ крестящаго св. Кирилла, другіе—св. Меоодія. Г. Вильпертъ утверждаетъ, что на самомъ дѣлѣ крестящій, одѣтый въ длинную тунику, планету, *palium* *sagum* и башмаки, есть св. Климентъ. Онъ креститъ какого-нибудь Корсунца.

Въ IV главѣ авторъ переходитъ къ вопросу, на которомъ останавливается съ наибольшою подробностью: гдѣ былъ первоначально гробъ св. Кирилла. Г. Вильпертъ находитъ, что де Росси ошибался, указывая его вблизи отъ предшествующихъ фресокъ въ лѣвой боковой части базилики. А между тѣмъ догадка Росси сдѣлалась общепринятой. Де Росси опредѣлялъ положеніе гроба, слѣдуя указанію итальянской легенды, въ которой сказано, что св. Кириллъ похороненъ по правую сторону алтаря. Вильпертъ полагаетъ, что глава этой легенды, относящаяся къ погребенію святого Кирилла, никомъ образомъ не можетъ быть отнесена къ

1) См. статью Н. Красносельцева, Церковь св. Климента въ Римѣ. Казань, 1885, отд. отт. изъ Прав. Собес., стр. 28—29.

IX столѣтію. Въ настоящей формѣ она возникла въ XII в., когда была построена нынѣшняя базилика въ 1126—1128 г. Считаая ошибочными заключенія де Росси о мѣстонахожденіи гроба св. Кирилла, Вильпертъ отыскиваетъ его въ другомъ мѣстѣ, а именно: въ притворѣ базилики. Находящаяся тамъ фреска представляетъ слѣдующее. Въ срединѣ изображенъ І. Христосъ, въ лѣвой рукѣ онъ держитъ книгу, правой благословляетъ греческимъ перстосложеніемъ. По лѣвую сторону Его стоятъ архангелъ Михаилъ и апостолъ Андрей, по правую—архангелъ Гавріилъ и св. Климентъ. Въ срединѣ на колѣняхъ двѣ фигуры: одна съ книгой въ рукѣ, другая съ чашей. Въ первой видѣли св. Кирилла, во второй св. Меодія. Большинство считали эту фреску обѣтной и только де Росси признавалъ ея надгробный характеръ. Онъ видѣлъ здѣсь изображенія двухъ лицъ, похороненныхъ въ базиликѣ, молящихъ Спасителя о помилованіи, и указывалъ остатки надписи *per DMN NRM QUI VENTURUS est* и т. д. Считаая эту фреску надгробной, г. Вильпертъ полагаетъ, что фреска изображаетъ частный судъ. Умершій изображенъ стоя, а не на колѣняхъ (какъ изображается онъ на копіи), одѣтый въ бѣлую тунику и планету темно-каштановаго цвѣта и несетъ въ лѣвой рукѣ украшенную драгоценными камнями книгу. Это св. Кириллъ. Родомъ грекъ, оттого за него ходатайствуетъ св. Андрей, патронъ грековъ; онъ принесъ въ Римъ мощи св. Климента, оттого этотъ святитель относится къ нему съ трогательнымъ участіемъ. Къ кому же другому съ большими правомъ могутъ быть отнесены слова *bonum certamen certavi*, находящіяся въ началѣ надписи ¹⁾! Итакъ фреска и надпись украшали первоначальное надгробіе св. Кирилла. Въ отличіе отъ де Росси, Вильпертъ считаетъ погребеннымъ въ этомъ мѣстѣ одно лицо, а не двухъ, что ясно изъ вполне сохранившагося слова *peccatori*. Подвергнувъ сохранившуюся часть надписи подробному разбору и дополнивъ недостающее, г. Вильпертъ возстановляетъ надпись такъ: *D(eus hominum reparator benignus) ac (rector) preces nostras e-* (audi, ut Cyrillus { *tua miseratio* / *in tuo nomi*) *ne sanctorum tuorum socie(tate) laetetur. Per Iesum Christum dominum nostrum, qui venturus est (iterum. Lector dic: Deus da Cyrillo peccatori requiem aeternam. Amen.* Нѣсколько странно предположеніе г. Вильперта, что надпись эта составлена самимъ св. Кирилломъ. Проф. Решетаръ, помѣстившій въ вып. 2—3, XXVIII т. *Archiv'a* рецензію о работѣ Вильперта, съ сожалѣніемъ упоминаетъ, что не суждено было осуществиться надеждамъ, какія явились въ слав. печати при первомъ извѣстіи о находкѣ этой надписи. Она оказалась латинской, а не славянской и не могла дать отвѣта на вопросъ, какой изъ двухъ алфавитовъ, глаголица или кирилица былъ алфавитомъ Кирилла.

Когда въ концѣ XI в. была оставлена старая базилика св. Климента, останки св. Кирилла были перенесены въ верхній храмъ и положены подъ алтаремъ въ капеллѣ, которая теперь находится на правой сторонѣ отъ

1) Вильпертъ ссылается на житіе св. Меодія: теченіе съврши, вѣроу съблюды, чаа праведнаго вѣнца. Гл. XVII.

Византийскій Временникъ.

главнаго входа. Къ этому перенесенію и положенію останковъ Кирилла, по мнѣнію Вильперта, относятся слова итальянской легенды: *simul cum locello marmoreo, in quo pridem illum praedictus papa Hadrianus II condiderat, posuerunt in monumento ad id praeparato in basilica beati Clementis ad dexteram partem altaris ipsius*. Капелла эта была сооружена какъ разъ надъ тѣмъ мѣстомъ, гдѣ первоначально находился гробъ св. Кирилла. Изъ того обстоятельства, что между церковными образами находился также образъ обоихъ св. братьевъ, ошибочно заключали, что оба святые, скончавшись въ Римѣ, были похоронены въ базиликѣ св. Климента. Намъ не совсѣмъ понятно примѣчаніе къ стр. 37: къ этому изображенію (образъ обоихъ св. братьевъ) относится извѣстіе 18 главы житія Кирилла о чествованіи римлянами образа надъ гробомъ святаго. А дальше: Несомнѣнно здѣсь сохранилась память о чествованіи первоначальнаго образа, которое продолжалось еще и тогда, когда построена была нынѣшняя базилика. Но вѣдь изъ житія Кирилла ясно, что икона изображала его одного. Затѣмъ, отвергая всякое значеніе показанія итальянской легенды и относя ея послѣднія главы къ XII столѣтію, г. Вильпертъ обходитъ молчаливо тотъ пунктъ, что въ этомъ случаѣ итальянская легенда очень близко сходится съ слав. житіемъ, а это послѣднее одни относятъ къ IX, другіе къ первой половинѣ X в.

Въ V главѣ авторъ обсуждаетъ фреску, изображающую перенесеніе одного святого изъ Ватикана. Г. Вильпертъ относитъ ее къ св. Клименту, а не къ св. Кириллу, въ отличіе отъ де Росси, который видѣлъ въ переносимомъ святомъ св. Кирилла. При этомъ опять главную роль играетъ надѣтый на переносимаго святого *raillium sacrum*, который носили только папы. Въ такомъ случаѣ святые, стоящіе съ той и другой стороны папы, будутъ Кириллъ и Меодій. Двойное объясненіе этой фрески допускалось и предшественниками Вильперта, напр. Красносельцевымъ, хотя онъ болѣе былъ склоненъ раздѣлять мнѣніе де Росси. Игнѣ въ виду, что нимбъ на фрескѣ только у св. Кирилла, можно было бы пожалуй заключить, что Меодія не признавали въ Римѣ святымъ въ XI в., если бы нельзя было допустить, что фреска въ этой части подновлена и при этомъ былъ уничтоженъ нимбъ у св. Меодія.

Понимая такъ эту фреску, Вильпертъ признаетъ, что ни въ одномъ документѣ нѣтъ рѣчи, чтобы останки св. Климента были отданы въ ватиканской базиликѣ, но находитъ естественнымъ, что они были сначала принесены въ храмъ св. Петра. Погребеніе св. Кирилла въ ватиканской базиликѣ Вильпертъ объясняетъ неправильнымъ пониманіемъ латинской легенды. Папа только хотѣлъ это сдѣлать. Это вѣрно, но и по итальянской легендѣ и по славянскому житію выходитъ, что тѣло св. Кирилла было положено въ гробъ въ этой базиликѣ и слѣдовательно находилось въ ней временно нѣсколько дней, пока не состоялось окончательное рѣшеніе, согласно желанію Меодія, похоронить св. Кирилла въ базиликѣ св. Климента.

Намъ не совсѣмъ понятно, для чего понадобилось Вильперту прибѣгать для объясненія погребенія св. Кирилла въ базиликѣ св. Климента къ предположенію, что онъ былъ монахомъ монастыря при этой базиликѣ. Самъ же Вильпертъ ссылается на весьма правдоподобную догадку Ляпотра, что св. Кириллъ жилъ въ Римѣ въ греческомъ монастырѣ св. Георгія ad Clivum Scauri, который служилъ мѣстомъ жительства грековъ. Вильперта однако смущаетъ тонзура, съ которой изображенъ св. Кириллъ. Не меньшее затрудненіе представляетъ для него объясненіе чтенія двухъ старшихъ списковъ житія св. Кирилла въ XV его главѣ, въ которыхъ вмѣсто обычнаго чтенія: прѣложи весь церковный чинъ стоитъ приемъ. Слѣдуя Снопку, автору книги *Studie Cyrillomethodějské, V Brně 1906*, Вильпертъ понимаетъ это мѣсто такъ, что св. Кириллъ, придя въ Моравію, принялъ весь церковный обрядъ римскій, оставивъ греческій. Мы замѣтимъ на это слѣдующее. Списки, которымъ придается такое значеніе, хотя они и юго-слав. и два изъ нихъ съ датой 1469 и 1479 г., не могутъ претендовать на древность своего текста. Списокъ № 1 изданія Бодяскаго нисколько не позднѣе ихъ: судя по бумажному знаку онъ относится къ половинѣ XV в. Въ этомъ списокѣ, а также въ Львовскомъ изданномъ Миклошичемъ, это мѣсто читается *са прѣложѣ Бод., прѣложѣ Львов.* А оба эти списка, и въ особенности первый, даютъ часто лучшія чтенія текста, сравнительно съ которыми названные юго-слав. представляютъ подновленный текстъ. Весьма возможно сюда принадлежить и приемъ. Поэтому выводитъ изъ этого чтенія такое заключеніе, какъ это дѣлаетъ Снопекъ, по меньшей мѣрѣ рискованно.

Въ VI главѣ Вильпертъ перечисляетъ циклъ фресокъ, имѣющихъ отношеніе къ св. Клименту, и въ концѣ замѣчаетъ, что о св. Кириллѣ въ базиликѣ св. Климента не было цикла фресокъ, какъ это предполагалъ Росси. Разумѣется съ этимъ могутъ согласиться тѣ, кто вмѣстѣ съ Вильпертомъ будутъ отрицательно относиться къ фрескамъ съ надписью *Asi-gil* и къ изображенію крещенія.

Глава VII посвящена хронологіи фресокъ базилики св. Климента. О фрескѣ надъ гробомъ св. Кирилла авторъ выражается такъ:

Въ 869 г. умеръ св. Кириллъ и былъ похороненъ въ притворѣ базилики. Тогда написанъ былъ надъ саркофагомъ тотъ образъ, который есть важнѣйшій изъ всѣхъ: это источникъ исторіи славянскихъ апостоловъ, не только новый и неожиданный, но вмѣстѣ съ тѣмъ и единственный сохранившійся не поврежденнымъ.

Таково содержаніе книги Вильперта. Въ ней разсматриваются ранѣе извѣстныя фрески, но многимъ изъ нихъ дается новое объясненіе. Насколько окажутся прочными заключенія автора выяснитъ, можно надѣяться, критика знатоковъ по исторіи христіанскаго искусства. Къ чешскому переводу приложены рисунки, число которыхъ нѣсколько больше, чѣмъ въ итальянской статьѣ. Въ томъ числѣ прибавленъ текстъ возстановляемой Вильпертомъ надгробной надписи.

П. Лавровъ.

Der Anfang des Lexikons des Photios herausgegeben von R. Reitzenstein. Mit 2 Tafeln in Lichtdruck. Leipzig und Berlin, 1907, 8^o, стр. LIII—166.

Доселѣ были извѣстны двѣ рукописи Словаря патріарха Фотія «Λέξικον συνχωρητικόν»: 1) хранящійся въ Кэмбриджѣ codex Galeanus, имѣющій большіе пробѣлы, особенно въ первой и вмѣстѣ съ тѣмъ обливривѣйшей буквѣ греческаго алфавита; въ этой рукописи сохранились лишь начальные глоссы до 'Αα' и глоссы отъ слова 'Αρχινοικ до слова 'Αδίαχριστος; и 2) codex Atheniensis 1083, собственно два большихъ отрывка его, открытые К. Фредрихомъ и изданные имъ и Г. Венцелемъ въ гёттингенскихъ Nachrichten d. K. Gesellschaft der Wissenschaften за 1896 г.; аѳинскіе отрывки содержатъ глоссы отъ 'Αβρημαϊος до 'Αρχισσι и отъ 'Αρχιστρεβει до 'Αδράστεια.

Нѣсколько лѣтъ тому назадъ Валентинъ Розе приобрѣлъ для Берлинской Королевской библіотеки рукопись (cod. Berol. gr. oct. 22), конца XI—начала XII в., смѣшаннаго содержанія. Рукопись заключаетъ 111 листовъ: лл. 1—38 v содержатъ комментированные каноны на праздники Преображенія, Успенія и Воздвиженія; лл. 38 v—67—пятнадцать трактатовъ, большею частью религіознаго содержанія и, наконецъ, лл. 67 v—111 v прологъ и начало словаря Фотія отъ 'Α до 'Απαροςъ съ самыми ничтожными лакунами. Эту счастливую находку, столь неожиданную въ то время, когда упованіе всѣхъ, чающихъ новаго матеріала, обращено на папирусы, Розе поручилъ издать страссбургскому профессору Рейценштейну, который, по заявленію Виламовица-Меллендорфа (Deutsche Literaturzeitung 1907, № 1) и Hilgard'a (Berl. Philol. Wochenschrift 1907, № 20), исполнилъ свою задачу столь же быстро, сколь и успѣшно.

Въ обширномъ предисловіи (стр. V—LIII) къ изданію текста Рейценштейнъ даетъ описаніе берлинской рукописи, устанавливаетъ ея отношеніе къ рукописямъ кэмбриджской и аѳинской (всѣ три рукописи восходятъ къ одному архетипу, но не къ тому, которымъ пользовался Фотій) и извлекаетъ то новое, что даетъ берлинскій текстъ для обогащенія греческой литературы и о чемъ мы скажемъ ниже. Главное значеніе издаваемаго текста Рейценштейнъ усматриваетъ въ томъ, что, благодаря ему, оказывается возможнымъ проникнуть въ исторію составленія словаря Фотія и, такимъ образомъ, уяснить себѣ исторію развитія античной и ранне-византійской лексикографіи еще въ большей степени, чѣмъ это представлено въ капитальномъ сочиненіи того же Рейценштейна «Geschichte der griechischen Etymologica» (Leipzig, 1897).

Процессъ составленія словаря Фотія оказывается, судя по тѣмъ деталямъ и обстоятельнымъ разысканіямъ, какія даетъ Рейценштейнъ, очень сложнымъ. Не имѣя возможности входить въ обсужденіе всѣхъ скрупулезныхъ комбинацій Рейценштейна, представлю вкратцѣ тѣ результаты, къ какимъ онъ приходитъ.

Патріархъ Фотій пользовался, какъ это видно изъ его «Библиотеки» (codd. 151—158), нѣсколькими *оригинальными* словарями различнаго содержания. На основаніи этого можно было бы предположить, что и при составленіи своего словаря онъ — или лучше сказать, его секретарь (врядъ ли простой писецъ)—работалъ, главнымъ образомъ, при помощи тѣхъ же пособій. Оказывается, однако, что къ нимъ онъ обращался лишь въ рѣдкихъ случаяхъ; большею частью матеріалъ для своего словаря Фотій заимствовалъ непосредственно изъ другихъ пособій *комплятивно* характера, какъ-то: изъ труда Ора Катὰ Φρονίχου κατὰ στοιχείων, изъ Λέξεων συναγωγῆ Гелладія, главнымъ же образомъ изъ того Συναγωγῆ λέξεων χρησίμων, древній составъ которой, поскольку дѣло касается первой буквы алфавита, издалъ въ 1891 г. Boysen (Lexici Segueriani Συναγωγῆ λέξεων χρησίμων inscripti pars prima ex codice Coisliniano 347 edita), доказавшій вмѣстѣ съ тѣмъ, что изданный въ «Anecdota graeca» (pp. 319 — 476) Беккера по cod. Coislinianus 345 древній составъ Συναγωγῆς представленъ въ значительно распространенномъ видѣ. Основываясь на результатахъ работы Boysen'a, Рейценштейнъ и въ предисловіи, а еще болѣе того въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ къ издаваемому имъ тексту, изслѣдуетъ отношеніе Συναγωγῆς λέξεων χρησίμων какъ къ Фотию, такъ и къ Свидѣ, статьи словаря котораго во многихъ случаяхъ совпадаютъ со статьями словаря Фотія. Итакъ, Συναγωγῆ λέξεων χρησίμων была главнымъ пособіемъ Фотія при составленіи имъ своего словаря? Оказывается, нѣтъ, не она, а ея «Vorlage», которую Рейценштейнъ обозначаетъ В*, — эта «Vorlage» въ большей или меньшей степени была расширена путемъ привлеченія статей изъ Арпократіона, глоссъ къ платонову «Тимэю», эксепттовъ изъ Фриниха и иными добавленіями изъ памятниковъ ранне-византийской литературы. И на этомъ результатѣ Рейценштейнъ не успокаивается: по его мнѣнію, Фотій до известной степени контаминировалъ двѣ различныхъ редакціи В*, бывшихъ въ его распоряженіи. Рейценштейнъ сознаетъ самъ всю сложность своихъ построеній, но его утѣшаетъ то, что такой же сложный процессъ образованія представляетъ Etymologicum Gudianum (ср. Gesch. d. griech. Etymol., глава II).

Вѣроятно, выше изложенный вкратцѣ результатъ изслѣдованій Рейценштейна объ исторіи происхожденія словаря Фотія удовлетворитъ, на болѣе или менѣе продолжительное время, ученыхъ византологовъ и едва ли скоро прідетъ кому-либо желаніе производить надъ началомъ лексикона Фотія ту работу, какую произвелъ Рейценштейнъ въ своемъ введеніи. На первыхъ порахъ ученые, надо думать, обратятъ все свое вниманіе на то *новое*, что далъ словарь Фотія для исторіи греческой литературы, ея классическаго, главнымъ образомъ, періода. Починъ въ этомъ отношеніи уже далъ Вилламовицъ-Меллендорфъ въ № 1 Sitzungsberichte Берлинской Академіи за 1907 г., гдѣ онъ предлагаетъ рядъ поправокъ къ ставшимъ известными впервые изъ изданнаго Рейценштейномъ текста отрывкамъ изъ греческихъ трагиковъ и комиковъ (см. также замѣтки Leo

въ «Hermes» и Grönert'a въ «Rhein. Mus» 1907 г.). Говорить подробно объ этихъ *новыхъ* фрагментахъ едва ли умѣстно на страницахъ нашего журнала. Тѣмъ не менѣе трудно отказаться отъ удовольствія хотя бы вкратцѣ указать на то, кто и что въ этихъ отрывкахъ содержатся. Рейценштейнъ облегчилъ эту работу, сопоставивъ на стр. XIII—XXIX эти «новые фрагменты, въ которыхъ многіе усмотрятъ главную цѣну находки Розе».

Изъ произведеній трагиковъ представлены: Эсхила — 'Οπλων κρίσις, Νεκρίσχοι, Μυσοί, Ξάντριχι и нѣсколько фрагментовъ безъ обозначенія названій пьесъ; Софокла—Φρύγες, Φιλοκτήτης ἐν Τροίᾳ, Ναυσικάα, Αἰγύς, Κρέουσα, Τυνδάριωσ, Μελέαγρος, Ἀλέξανδρος, Θυέστης, Λαοκόων, Ποιμένας и много *adespota*; Еврипида—Αἰγύς, Ἀλκμέων, Ἀνδρομέδα, Αὐτόλυκος, Ἐρεχθεύς, Θυέστης, Θησεύς, Πολύιδος, Πρωτεσίλαος, Σθενεβοία и нѣсколько *adespota*; Иона—Ἀλκμήνη, Ἀργεῖοι, Φοῖνιξ, Τεῦκρος, нѣсколько *adespota* и одинъ фрагментъ изъ 'Επιδημία; Никомача—Ἀλέξανδρος и нѣсколько *adespota*; наконецъ, безъ заглавія пьесъ цитируются отрывки Фриниха, Агаѳона, Демонакса, Θеспіа.

Очень многочисленны новыя отрывки комиковъ: Кратина изъ пьесъ 'Αρχίλοχοι, Διονυσάλεξανδρος, Θραῦττα, Πανόπται, Ὀραι и нѣск. *adesp.*; Кратита—Γεῖτονες, Λαμία и два *adesp.*; Ферекрата—Ἀνδρῶφρακλῆς, Ἄγριοι, Αὐτόμολοι, Μυρμηκῶνθρωποι, Τυρχνίς и нѣск. *adesp.*; Телеклида—Ναῖοδοι, Ἀμφικτύονες; Гермиппа—Θεοί и нѣск. *adesp.*; Филонида—Κόθορον; Евполида—Ἀστράτευτοι, Αὐτόλυκος, Βάπται, Κόλακες, Πόλει; и нѣск. *adesp.*; Фриниха—Κωμασταί, Παάστριχι, Τρχῶδοι и нѣск. *adesp.*; Аристофана—Ἀμφίτριωσ, Ἀνάγυρος, Γεωργοί, Γῆρας, Δαιταλῆς, Νῆσοι, Πελαργοί и нѣск. *adesp.*; Платона—Ἑλλάς, Ἐορταί, Ζεὺς κακούμενος, Λάϊος, Μενέλεωσ, Μέτοικοι, Πείσανδρος, Σοφισταί, Φάων и нѣск. *adesp.*; Амипсія—Μοῖχοι и 1 *adesp.*; Архиппа—Ἰχθύες и нѣск. *adesp.*; Каллія—Πεδῆται; Страттиса—Καλλιπίδης и нѣск. *adesp.*; Θεοпомпа—Εἰρήνη; Канѳара—Τηρεύς и 1 *adesp.*; Никозара—Γαλατεία и 2 *adesp.*; Филиллія—1 *adesp.*; Полизела—Διονύσου γοναί; Санниріона—Δανάη и 1 *adesp.*; Эпилика—Κωραλίσκος; Менекрата—Μηνέκτωρ; Анаксандрида—1 *adesp.*; Еввула—Πένταθλος, Δανάη; Никострата—Παρακολυμβῶσα; Алексида—1 *adesp.*; Филимона—Μύστις; Дифила—2 *adesp.*; Мевандра—Ἀνατιθεμένη ἢ Μεσσηνία, Ἐπιδρόποντες, Θεοφορουμένη, Θετταλή, Θυρωρός, Ὀργή, Ὑποβολιμαίος, и нѣск. *adesp.*

Конечно, было бы неосторожно думать, что отъ cadaго изъ указанныхъ произведеній перечисленныхъ трагиковъ и комиковъ новая добыча слишкомъ велика: она колеблется отъ четырехъ стиховъ до одного слова.

Значительно слабѣе представлены въ «началѣ словаря Фотія» лирики и прозаики. Изъ послѣднихъ имѣются ссылки на Ἀζῶνες Солона, Атенды Гелланника и Кливдема, историковъ Филіста, Тимѳа, Филохора (περὶ ἡμερῶν) и Аполлонія (περὶ Δελφῶν), ораторовъ Лисія, Демосѳена, Иперіада,

Исая, Антифонта (м. б. софиста), Харисия и Полліона (или Полемона), философовъ: Демокрита и Хрисиппа, грамматиковъ: Аристарха, Дидима, Иренея, Селевка, Диогеніана, Элія Діонисія, Бозеа, Иродіана и Фриниха. Особенно обильны ссылки на послѣдняго, и это обстоятельство служитъ доказательствомъ того, что Фринихъ «долженъ былъ быть главнымъ источникомъ всего этого отдѣла, и кто вчитается хоть нѣсколько въ стиль достоверно засвидѣтельствованныхъ фрагментовъ Фриниха, тотъ найдетъ его на каждой страницѣ».

Выше было уже указано, что словарь Фотія—произведеніи компилятивнаго характера, что огромное большинство даваемыхъ въ немъ глоссы встрѣчалось какъ въ его «Vorlage», такъ имѣется и у Свида. Рейценштейнъ въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ къ данному имъ тексту неукоснительно отмѣчаетъ всѣ эти параллельныя мѣста. Миѣ остается отмѣтить кратко то немногое и болѣе или менѣе интересное въ «началѣ словаря Фотія» что такихъ параллелей не имѣетъ: 'Αβίων ἄβιος ὁ μὴ χειρίζομενος ράμματα. βίος γὰρ ἢ νευρά τοῦ τόξου (p. 8). Αἱμοφθόρος· Θεός τις σημαίνει... (p. 53) <Α>ίματοσπόδητος· Σοφοκλῆς· τὸν προβώμιον κλύω δαίμονα αἱματοσπόδητον (ibid.). Αἰπόλος· ὁ ἐρμαφρόδιτος ὑπὸ Ζινοπίων οὕτω καλεῖται (p. 54). 'Ακορισταίνω· ἀκόριστα πράττω (p. 63). 'Αληθέγγυος ὄμηρος· ὁ τὴν ἀλήθειαν ἐγγυώμενος (p. 74). 'Ακχώρον· εἶδος μαγγάνου, ἢ λίνον θεραπευτικόν (p. 77). Ἀμαλθείας βίος· ὁ λιπαρὸς καὶ εὐδαίμων (p. 86). <Α>μαξά· ἡ ναῦς παρὰ τοῖς Ἀττικοῖς, καὶ ἴσως εἰκάζουσιν αὐτὴν ἀμάξην ἀπὸ τοῦ ἀμαῖν τὴν θάλασσαν. ἡ λέξις παρ' Αἰσχύλου (p. 86). Ἀμούξ· ἀντι μόλις. Εὐφορίων (p. 96). Ἀναστροφή δίκης· ὅταν ὁ ἐγκαλούμενος τῷ ἡδικημένῳ ἐγκαλῆ (p. 123). Ἄνδριον· τὸ ὑποκοριστικόν. Εὐριπίδης Αὐτολύκῳ μηδὲν τῷ πατρὶ μέμφεσθ' ἄωρον ἀποκαλοῦντες ἄνδριον (p. 127). Ἀνημέρωτος γῆ· ἡ ὕλης ἀνάμεστος καὶ μὴ κεκαθαρμένη πρὸς γεωργίαν. Σοφοκλῆς καὶ Κρατίνος (p. 137).

Отмѣчу также тѣ слова, которыя, насколько извѣстно, оказываются пока ἀπαξ εἰρημένα: Ἄμαρτος (Агафонъ), Ἄμβλυφαῖ (Софоклѣ), Ἄμβλυδερхίς (Никомахъ), Ἄμουσωτος (Софоклѣ), Ἄμунτρὸν καὶ Ἄμунάνδρωс (Эскилѣ), Ἄνδραποδοκλοπός (Софоклѣ), Ἄνδραποδοκλέπτης (Менандрѣ), Ἄνθεμόστρωτον (Еврипидѣ), Ἄноσήλευτον (Софоклѣ), <Α>νυμεναιῶν (Софоклѣ), Ἄπαλοσώματος (Аристофанѣ).

Наиболѣе длинными статьями въ «началѣ словаря» Фотія являются статьи: Ἄγγαροι (p. 10 сл.), Ἄγῆλαι (p. 16), Ἄθηνχίас (p. 40), Ἄθάρη (p. 41), Ἄκοῦσαι ὄργῳ (p. 64), Ἄλάστωρ (p. 70 сл.).

Въ такой обширной компиляціи, каковою была λέξεων συναγωγή Фотія, личность составителя-компилятора оставалась, разумѣется, въ тѣни. Тѣмъ интереснѣе отмѣтить то наставленіе, какое дается въ глоссѣ Ἄμαξιαῖα ρήματα· μεγάλα, ἀ φέρει ἄμαξα, οὐκ ἄνθρωπος ἢ ὑποζύγιον (приводятся примѣры изъ комиковъ Полизела и Канвара). οὐ χρῆση δὲ οὐ τῇ τοιαύτῃ φράσει· κωμικὰ γάρ, ἀλλ' οὐ πολιτικὰ τὰ τοιαῦτα.

С. Жебелевъ.

R. Reitzenstein, *Hellenistische Wundererzählungen*. Leipzig, 1906, in 8°, стр. 171.

Настоящей замѣткой хотѣлось бы обратить вниманіе интересующихся ранне-христіанской литературой на книгу, написанную не богословомъ, но филологомъ-классикомъ, страсбургскимъ профессоромъ Рейценштейномъ. Проблема, поставленная авторомъ въ небольшомъ, но образцовомъ, по методу, изслѣдованіи, должна возбудить вниманіе какъ богослововъ, такъ и филологовъ и историковъ, занимающихся изученіемъ поздне-языческихъ вѣрованій. Толчекъ къ разсмотрѣнію поставленной авторомъ задачи далъ христіанскій памятникъ, именно гимны (два), находящіеся въ «Дѣяніяхъ апостола Ѳомы» (*Acta apostolorum apocrypha* edd. Lipsius et Bonnet, II, 2, p. 219, 20 sq., p. 109, 1 sq.). Вотъ что говоритъ Рейценштейнъ въ краткомъ введеніи къ своей книгѣ: «То изслѣдованіе, которое я недавно долженъ былъ предпринять о двухъ, будто бы гностическихъ, гимнахъ въ христіанскихъ дѣяніяхъ Ѳомы, привело къ изумившему меня самому результату: не только гимны, но и нераздѣльно связанные съ ними рассказы о чудесахъ, заимствованы, съ незначительными измѣненіями, изъ языческихъ источниковъ. Попытка уяснить для меня самого этотъ процессъ заимствованія побудила меня къ нѣкоторымъ филологическимъ разысканіямъ... Я опубликовалъ разборъ перваго гимна въ *Archiv für Religionswissenschaft* (VIII [1905], 167 сл.) и надѣялся во второй статьѣ, вмѣстѣ съ объясненіемъ втораго гимна, попытаться рѣшить методологическіе вопросы. Но только во время обработки я уяснилъ себѣ вполне, въ какой степени всякій вопросъ ранне-христіанской литературы ведетъ къ изслѣдованіямъ о происхожденіи и развитіи эллинистической мелкой литературы (*Kleinliteratur*); и то, что должно было быть второстепеннымъ дѣломъ, стало главною цѣлью. Я думаю, что о томъ или другомъ отдѣлѣ «Дѣяній апостольскихъ» нельзя болѣе трактовать, не слѣдя за эллинистическимъ рассказомъ о чудесахъ въ его развитіи, и, въ свою очередь, невозможно изслѣдовать это развитіе, не намѣтивъ, по крайней мѣрѣ, на указанныхъ выше двухъ примѣрахъ методы и цѣль той работы, которая въ данномъ случаѣ должна быть выполнена» (стр. 1).

Сообразно той двойной цѣли, какую ставитъ себѣ Рейценштейнъ, и его изслѣдованіе распадается на двѣ части: ббльшую (стр. 1—99), посвященную языческимъ рассказамъ о чудесахъ, и меньшую (стр. 103—150), гдѣ изслѣдуются два гимна изъ дѣяній Ѳомы и намѣчаются нѣкоторые методическіе вопросы. При всемъ интересѣ и остроуміи разсужденій Рейценштейна въ первой части, я не считаю себя вправѣ подробно останавливаться на ней, имѣя въ виду специальный характеръ нашего журнала. Но такъ какъ разсмотрѣніе второй части книги, всецѣло основывающейся на первой, немыслимо безъ уясненія основныхъ мыслей, содержащихся въ первой части, то я позволю себѣ вкратцѣ отгѣнить эти основныя мысли, отсылая желающихъ подробно ознакомиться съ ними, прежде всего, конечно, къ самой работѣ Рейценштейна, а затѣмъ хотя

бы къ подробному реферату о ней Вюнша въ 19 № «Deutsche Literaturzeitung» за 1907 годъ.

О великихъ мужахъ-чудотворцахъ, одаренныхъ, по общему мнѣнiю, сверхестественной силой, могущихъ врачевать тѣло и душу, постоянно странствующихъ изъ одного мѣста въ другое, существовала въ древности обширная, на греческомъ языкѣ, литература. Различныя формы этой литературы имѣютъ свою исторiю: то это форма простая, безыскусственная—излагается, какъ чудотворецъ пришелъ туда-то и сотворилъ такое-то чудо, затѣмъ перешелъ въ другое мѣсто и сотворилъ другое чудо,— то эта форма болѣе сложная, такъ сказать монографическая: личность и дѣянiя чудотворца приобрѣтаютъ драматическiй характеръ, тѣсно переплетаются одно съ другимъ. Если при первой формѣ событiе излагалось, какъ *истинное* (*ἀληθές*), то при второй формѣ ему придавали характеръ *якобы истиннаго* (*ὡς ἀληθές*); первая основывалась на фактѣ, вторая—на вымыслѣ (*πλάσμα*), приближаясь до извѣстной степени къ роману по своей формѣ, но отличаясь отъ него по своей основѣ: если основа романа—*πλάσμα*, то основа повѣствованiя о чудесахъ—*μῦθος* или *ψεῦδος*; если цѣль романа возбудить въ читателѣ *πάθος*, то цѣлью повѣствованiя является возбудить въ немъ изумленiе. Въ эллинистическую эпоху, когда появилось особенно много повѣствованiй о чудесахъ, этимъ повѣствованiямъ усвоено было и особое названiе *ἀρεταλογία*, по аналогiи съ наименованiемъ дѣяній божествъ *ἀρεταί*: кто объ этихъ дѣянiяхъ повѣствуетъ, тотъ *λέγει ἀρετάς* того или иного божества. Изъ божескихъ ареталогiй, очевидно, развились людскiя ареталогiи, рассказывающiя о чудесныхъ подвигахъ тѣхъ или иныхъ людей, объ ихъ странствiяхъ по различнымъ мѣстамъ и о связанныхъ съ этими странствiями разнаго рода баснословныхъ приключенiяхъ. На развитiе человѣческихъ ареталогiй, несомнѣнно оказали влiянiе восточныя литературы, особенно литература египетская: въ Египтѣ трудно провести границу между религiозной и свѣтской литературой; тамъ и странствованiя божества проникнуты чертами свѣтской новеллы. Когда же восточныя ареталогiи перешли на западъ, то тамъ ихъ религiозная окраска обусловила ихъ сказочный характеръ.

Эллинистическая свѣтская ареталогiя вошла, въ качествѣ составной части, въ различныя произведенiя греческой и римской словесности, подробно разбираемыя Рейценштейномъ. Особенный интересъ представляетъ та литература, которая группируется вокругъ личности Аполлонiя Тианскаго. Биографiя Аполлонiя, изложенная Филостратомъ на основанiи рассказовъ нѣкоего Дамвса, спутника Аполлонiя, соприкасается не только въ общемъ, но и въ деталяхъ съ каноническими и апокрифическими дѣянiями апостоловъ (стр. 53 сл.). Напримѣръ: въ дѣянiяхъ апостоловъ (16, 6 сл.) говорится, что апп. Павелъ и Тимофей не были допущены Духомъ Святымъ проповѣдывать въ Азiю; когда они хотѣли идти въ Визонiю, ихъ Духъ туда не допустилъ; въ Троядѣ было ночью видѣнiе ап. Павлу: предсталъ нѣкiй мужъ македонянинъ и молилъ его придти въ

Македонію. И Аполлоній (Philostr. V. Apoll. IV, 34) мѣняетъ направленіе своего путешествія, «такъ какъ ему привидѣлось во снѣ олицетвореніе другой страны и молило его придти къ ней». Когда апп. Павелъ и Варнава были въ Листрѣ, народъ призналъ ихъ за боговъ, но апостолы съ ужасомъ протестовали противъ этого (Дѣян. ап. 14, 11 сл.). О такомъ же случаѣ рассказываетъ Филостратъ въ IV, 31 біографіи Аполлонія. «Я не сомнѣваюсь, замѣчаетъ Рейценштейнъ, что, сохранись до насъ сочиненіе самого Дамиса, мы нашли бы и въ немъ такого рода личные рассказы (wig—Ergählungen), какіе встрѣчаются въ Дѣяніяхъ апостоловъ». Еще нагляднѣе связь біографіи Аполлонія съ апокрифическими дѣяніями апостоловъ. Въ древнѣйшихъ дѣяніяхъ ап. Петра (Act. Petr. 11) рассказывается, какъ при одной рѣчи апостола засмѣялся одинъ юноша. Петръ, понявъ, что юноша одержимъ злымъ духомъ, приказалъ юношѣ выступить впередъ, показаться всѣмъ присутствующимъ, а затѣмъ повелѣлъ злomu духу выйти изъ юноши и не причинять ему вреда; въ тотъ моментъ, когда духъ выходилъ изъ юноши, послѣдній упалъ и разбилъ большую мраморную статую императора, чѣмъ привелъ въ большой испугъ домохозяина; Петръ приказываетъ послѣднему, призвавъ имя Божіе, ссыпать куски статуи водою—и статуя стала опять цѣлою. У Филострата (IV, 20) рассказъ такого рода: Аполлоній держалъ рѣчь въ Аеннахъ; во время ея смѣялся юноша; Аполлоній постигъ, что юноша одержимъ злымъ духомъ, пристально посмотрѣлъ на юношу; и тогда злой духъ, почувствовавъ смущеніе, обѣщалъ оставить юношу и никому больше не вредить; Аполлоній требуетъ отъ духа гарантіи въ исполненіи его обѣщанія, и тотъ объявляетъ: «я хочу сбросить вонъ ту статую», и статуя низвергается. «Что чудо первоначально было изложено египетскимъ магомъ», замѣчаетъ Рейценштейнъ, «объ этомъ свидѣтельствуетъ крещеніе статуи. По египетскимъ воззрѣніямъ, божество умираетъ каждую ночь, его члены теряютъ связь, его статуя разсыпается на куски. Утромъ жрецъ окропляетъ ихъ святою водою, соединяетъ члены бога и куски статуи снова въ одно цѣлое». «Я думаю, уже теперь можно сказать», заключаетъ Рейценштейнъ, «что ареталогія пророковъ и философовъ послужили литературнымъ прототипомъ для христіанскихъ дѣяній апостоловъ».

Вліяніе эллинистической ареталогіи, именно философовъ-киниковъ, сказывается также и на рассказахъ объ образѣ жизни монаховъ. Рейценштейнъ изслѣдуетъ для этой цѣли Аванасіево житіе Антонія и два большихъ сборника «Historia monachorum» и «Historia Lausiaca», а также Іеронимово житіе Павла и Иларіона. Филостратъ въ VI, 6 біографіи Аполлонія даетъ описаніе своего рода монастыря (φροντιστήριον): анахореты-киники, собравшіеся воедино для религіозныхъ цѣлей, живутъ подъ началомъ одного главы; чужеземцы къ нимъ не допускаются, но обитаютъ въ по близости расположенномъ портикѣ; у анахоретовъ есть ученики. Сходство въ рассказахъ о жизни киниковъ и монаховъ объяс-

няется отчасти тѣмъ, что и тѣ и другіе вели одинаковъ ея образъ. Но здѣсь чувствуется и внутренняя связь. Въ *Historia Lausiaca* есть рассказъ о Серапіонѣ (с. 37, р. 109 Butler), представляющій собою своего рода подражаніе легендѣ о киникѣ Діогенѣ: Серапіонъ стремится подавить въ себѣ чувство стыдливости, старается во всемъ поступать ἀπαθῶς καὶ ἀνεκασχύντως (стр. 64 сл.). Но рассказы о Серапіонѣ проникнуты не только «киническимъ духомъ»; въ нихъ сказывается не менѣе того и «духъ христіанскій». Въ отрывкѣ апокрифическаго евангелія, сохранившагося въ египетскихъ папирусахъ (655), ученики спрашиваютъ Христа: πότε ἡμῖν ἱμαθὴς ἔσῃ καὶ πότε σε ὀψόμεθα, и Христосъ отвѣчаетъ: ὅταν ἐκδύσῃσθε καὶ μὴ αἰσχυνθῆτε; ср. Clem. Alex. Strom. III, 13, 92: πυνθαγομένης τῆς Σαλώμης, πότε γνωσθήσεται τὰ περὶ ὧν ἤρετο, ἔφη ὁ κύριος· ὅταν τὸ τῆς αἰσχύνης ἔνδυμα πατήσῃτε καὶ ὅταν γένηται τὰ δύο ἐν καὶ τὸ ἄρρεν μετὰ τῆς θηλείας οὔτε ἄρρεν οὔτε θῆλυ. Упомянутый Серапіонъ едва ли былъ исключительнымъ явленіемъ. Скорѣе мы имѣемъ дѣло въ данномъ случаѣ съ явленіемъ болѣе или менѣе общаго характера, создавшимся подъ вліяніемъ ареталогіи философовъ-киниковъ. Это вліяніе могло проникнуть въ ранне-христіанскую литературу путемъ устной или письменной традиціи. Авторъ «Исторіи монаховъ» часто, при изложеніи отдѣльныхъ рассказовъ, ссылается на устную традицію. Рейценштейнъ думаетъ, однако, что такого рода ссылки были чисто-формальнаго характера, на самомъ же дѣлѣ эти рассказы существовали болѣею частію уже ранѣе въ литературѣ. Такъ какъ они, по характеру своему, были безличны, то ихъ легко могли относить къ тому или другому изъ монаховъ, съ тѣми или иными несущественными варіаціями въ томъ или иномъ случаѣ. Такъ, напр., объ анахоретѣ Питерумѣ (стр. 75 сл.) рассказывается та же исторія, что и о Серапіонѣ; въ основѣ же обоихъ рассказовъ лежитъ восточная сказка. Такимъ образомъ, сочинители исторіи монаховъ включали въ біографіи послѣднихъ такого рода рассказы, которые уже существовали въ эллинистической литературѣ. Къ числу этихъ рассказовъ относятся повѣствованія о различнаго рода чудесныхъ приключеніяхъ, чудесахъ, снахъ, пророчествахъ. Изъ этихъ повѣствованій создавалась цѣлая малая литература эллинистическихъ «Wundererzählungen», и неудивительно, что христіанская литература о чудесахъ примкнула къ существовавшей уже аналогичной эллинистической литературѣ. Рейценштейнъ предостерегаетъ, однако, при этомъ отъ слишкомъ общихъ заключеній по аналогіи: необходимо въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ детально изслѣдовать отношеніе христіанскаго «Wundererzählung» къ такому же эллинистическому. Тутъ можетъ оказаться, что или христіанскій рассказъ заимствовалъ изъ языческаго одну лишь внѣшнюю, литературную, форму, или, напротивъ, языческій рассказъ перенесенъ былъ всецѣло въ рассказъ христіанскій, иногда даже нѣсколько бессмысленно, или христіанскій рассказъ заимствовалъ у языческаго не столько его литературную форму, сколько присуще ему религіозное представленіе, полу-

чающее въ христіанскомъ разсказѣ соотвѣтственную окраску, или, наконецъ, въ христіанскомъ разсказѣ было взаимодѣйствіе и религіозной литературы и религіозныхъ представленій — языческихъ; при этомъ можетъ оказаться, что христіанскій памятникъ происходитъ изъ совершенно иной области, чѣмъ соотвѣтствующее ему эллинистическое представленіе, и тутъ недостаточно бываетъ подчеркнуть сходство, а нужно еще доказать, что это эллинистическое представленіе пользовалось широкимъ распространеніемъ и повлекло за собою созданіе извѣстнаго литературнаго вида.

Оба гимна въ дѣянїяхъ ап. Фомы и представляютъ, по мнѣнію Рейценштейна, примѣръ такого рода взаимодѣйствія между эллинистическими и христіанскими разсказами о чудесахъ. Въ первомъ гимнѣ, «гимнѣ души», который поетъ апостолъ въ темницѣ, куда онъ вверженъ царемъ, узникомъ, онъ называетъ себя царскимъ сыномъ, посланнымъ изъ своей родины на востокъ въ Египетъ съ тѣмъ, чтобы достать изъ моря кипящей змѣи жемчужину. Но онъ отвѣдываетъ пищи египетской и забываетъ о данномъ ему порученїи. Тогда царскому сыну посылаютъ съ родины увѣщательное письмо, онъ достаетъ жемчужину и возвращается домой. Предъ нимъ шествуетъ, блистая, шелковое царское одѣяніе, направляющее его своимъ голосомъ на вѣрный путь; дома ожидаетъ его роскошная одежда, которая должна ему принадлежать по возвращенїи. По словамъ Рейценштейна, основа «пѣсни души» — египетская: аналогію ей представляетъ одинъ демотическій текстъ (Griffith, *The demotic magical Papyrus of London and Leiden* 1904), содержаніе котораго такое: царскій сынъ попадаетъ въ страну миллионовъ; тамъ является ему его мать Изида и увѣщеваетъ его идти въ Египетъ. Но онъ раненъ, и Изида исцѣляетъ его волшебнымъ масломъ. Въ основѣ этого магическаго разсказа лежатъ старинный *ἱερός λόγος* о Горѣ, наслѣдникѣ Египта; страна миллионовъ это подземный міръ, откуда Изида возвращаетъ своего сына (ср. *Diod. I, 25*). И другія черты «гимна души» объясняются легче всего изъ представленій египтянъ: такъ они думали, что герой можетъ получить божественную силу, если онъ спустится въ подземное царство и извлечетъ изъ его мрака большую змѣю. Но герой не можетъ вступать въ общеніе съ мертвыми; они питаются нечистой пищью, и кто вкуситъ ея, тотъ погружается въ подземный міръ. А если умершій обожествленъ, онъ получаетъ особую великолѣпную одежду. Египетская основа «гимна души» испытала, однако, посредствующее эллинистическое вліяніе. Затѣмъ христіанскій авторъ замѣнилъ Изиду увѣщательнымъ письмомъ; та одежда, которая указываетъ путь возвращающемуся на родину царскому сыну, является какъ бы «пережиткомъ» Изиды. Но, спрашивается, какую роль играетъ «гимнъ души» во всемъ разсказѣ? Оказывается, апостолъ вскорѣ былъ освобожденъ изъ темницы, причемъ не говорится о томъ, какимъ образомъ это освобожденіе совершилось, оно послѣдовало чудесно: гимнъ занимаетъ мѣсто какъ бы разрѣшительной формулы; онъ, такимъ обра-

зомъ, примѣненъ совершенно аналогично съ своимъ египетскимъ прототипомъ. Это указываетъ, что христіанскій писатель зналъ не только языческій гимнъ, но и самую обстановку языческаго разсказа, и усвоилъ себѣ то представленіе, что такого рода пѣніе освобождаетъ отъ оковъ. Перенесеніе подобнаго разсказа изъ Египта на востокъ не заключаетъ въ себѣ ничего страннаго, если вспомнить о распространеніи «герметическихъ» сочиненій. Въ качествѣ посредствующаго элемента выступаетъ египетско-эллинистическая ареталогія, изъ которой кое-что перешло и въ Дѣянія апостоловъ (гл. 5. 12. 16). Особенно замѣчательнъ разсказъ объ освобожденіи апп. Павла и Силы изъ темницы въ Филиппахъ: въ полночь, когда Павелъ и Сила молились и воспѣвали пѣсни Богу (ἄμνον τὸν θεόν), узники же слушали ихъ, вдругъ поднялось великое землетрясеніе, отворились всѣ двери и у всѣхъ узы ослабѣли. Въ такомъ же духѣ разсказы объ освобожденіи апп. Петра и Іоанна въ 5 гл. и ап. Петра въ 12-ой. По словамъ Рейценштейна, всѣ три чуда освобожденія апостоловъ соотвѣтствуютъ вполнѣ языческимъ образцамъ; стоитъ припомнить магическую формулу: *λυθήτωσαν οἱ δεσμοὶ τοῦ δαίνα καὶ ἀνογήτωσαν αὐτῶ αἱ θύραι καὶ μηδαὶς αὐτὸν θαλάσσει*. Ср. также слова, влагаемая Филостратомъ въ уста Аполлонія (VII, 34): *εἰ μὲν γόντα με ἤψῃ, πῶς δῆσαι; εἰ δὲ δῆσαι, πῶς γόντα φῆσαι*. Еще замѣчательнѣе разсказъ Дамиса (VII, 38) о томъ, какъ онъ увѣровалъ въ сверхестественность Аполлонія: послѣдній, чтобы показать, что онъ въ каждый данный моментъ можетъ быть свободнымъ и можетъ, по своей волѣ, оставаться въ узахъ, вынимаетъ свою ногу изъ оковъ и обратно помѣщаетъ ее въ нихъ, не произнося ни особыхъ молитвъ, ни жертвоприношеній, *что всегда встрѣчается въ разсказахъ о γόντας и σοφισταί*. Это, говоритъ Рейценштейнъ, служитъ къ выясненію разсказа объ освобожденіи апп. Павла и Силы и «гимна души» въ Дѣяніяхъ ап. Θомы; сходство обоихъ разсказовъ основывается на сходствѣ ихъ прототиповъ и на сходствѣ основнаго воззрѣнія; въ Дѣяніяхъ Θомы и гимнъ и разсказъ заимствованы изъ одинаковаго языческаго источника. Что же касается чуда въ Дѣяніяхъ апостоловъ, то этотъ примѣръ указываетъ, «какъ безусловно необходимо сравненіе новозавѣтныхъ исторій съ ихъ эллинистическими параллелями» съ методологической точки зрѣнія (стр. 122, прим.).

При изслѣдованіи перваго гимна въ Дѣяніяхъ ап. Θомы, намъ удалось, говоритъ Рейценштейнъ (стр. 123), установить: 1) такъ называемый гимнъ души является древнимъ языческимъ *ἱερός λόγος* въ «очень слабой переработкѣ» и стоитъ въ тѣсной связи съ заключающимъ его чудеснымъ разсказомъ; 2) этотъ гимнъ легко и безъ натяжекъ можно возвести къ египетско-эллинистической легендѣ. Между этими двумя положеніями мы должны провести рѣзкую грань. Кто, принимая во вниманіе языческо-сирійское толкованіе, не убѣжденъ во второмъ изъ нихъ, тотъ еще не можетъ отвергать первое. Кто изъ втораго положенія станетъ заключать, что въ основѣ гимна лежатъ опредѣленная египетская ле-

генда, тотъ долженъ еще доказать, что никакая другая восточная религія не могла заключать въ себѣ подобной легенды. Если это окажется невозможнымъ, то, по крайней мѣрѣ, нужно доказать: 1) распространение египетскаго культа за границы Египта, 2) существованіе такого литературнаго вида, который, примыкая къ этому культу, легко могъ перенести легенду во внутреннюю Азію. Простое констатированіе сходныхъ чертъ никоимъ образомъ не можетъ быть достаточнымъ для того, чтобы считать доказаннымъ перенесеніе *ἱεροῦ λόγου* отъ одного народа къ другому въ ранне-христіанскую эпоху: здѣсь должно быть взаимодействіе религіозныхъ воззрѣній, съ одной стороны, и религіозной литературы, съ другой; только принимая въ расчетъ обѣ эти точки зрѣнія, и можно объяснить такого рода перенесеніе *ἱεροῦ λόγου* отъ одного народа къ другому. Для уясненія этихъ методологическихъ положеній Рейценштейнъ кратко отмѣчаетъ такого рода примѣры. Сошествіе Христа въ адъ можно сопоставить съ свойственнымъ египетской религіи представленіемъ о странствованіи «второго бога» (Озириса или Гора, Аттиса или Адониса) по царству мертвыхъ. Это представленіе имѣло рѣшающее значеніе для эллинистической вѣры въ безсмертіе: фригійскій жрецъ, возвѣщая о возвращеніи Аттиса изъ царства мертвыхъ, произносилъ слова: *Ἐσθράτε μίστα, τοῦ θεοῦ σωσμένου* | *ἔσται γὰρ ἡμῖν ἐκ πόνων σωτηρία* (Dieterich, *Mithrasliturgie*, 174). «Фактъ смерти Христа и самое твердое убѣжденіе въ его воскресеніи должно было само собою привести къ представленію о «побѣдѣ Христа надъ смертью» въ этой эллинистической формѣ и вселить надежду на собственное безсмертіе. Здѣсь рѣшающе дѣйствуетъ не литература, но вѣра и культъ» (стр. 125).

Иначе обстоитъ дѣло съ чудомъ хожденія по водамъ. Въ *Parvulus Berolinensis I*, 120 описывается такими словами сила *δαίμονος παρέδρου*: *πήξει δὲ ποταμούς καὶ θάλασσα [ν συν]τόμως (?) καὶ ὅπως ἐνδιατρέχεις*. Лукіанъ (*Philops.* 13) рассказываетъ объ одномъ волшебникѣ, который могъ летать по воздуху и ходить по водѣ. Здѣсь не можетъ быть рѣчи о такомъ же религіозномъ представленіи или о широко распространенномъ суевѣріи, съ какимъ мы имѣемъ дѣло въ рассказахъ объ изгнаніи злыхъ духовъ. Языческій рассказъ о чудѣ, повидимому, только скопированъ. Въ намѣреніи ап. Петра также ходить «по водамъ» можно усматривать попытку «возвеличить» чудо, сдѣлать его болѣе нагляднымъ. Имѣемъ ли мы дѣло въ данномъ случаѣ съ литературнымъ «подражаніемъ», или здѣсь только сказывается общее знакомство съ подобнаго рода языческимъ рассказомъ, это намъ неизвѣстно.

Несомнѣнные египетскіе элементы заключаются въ Дѣяніяхъ ап. Петра, Андрея и Маттея (стр. 130 сл.). Египетскимъ міровоззрѣніемъ проникнуть и второй гимнъ въ Дѣяніяхъ ап. Фомы, такъ называемая свадебная пѣсня. Исслѣдованіемъ ея Рейценштейнъ заканчиваетъ свою работу. Ап. Фома приглашенъ на брачный пиръ царской дочери. Во время пира онъ запѣваетъ пѣсню, начинающуюся такъ: «моя невѣста дочь свѣта; ей

присуще величіе царей». Далѣе описывается красота этой невѣсты, равно какъ и тотъ мистическій бракъ, при которомъ брачующіеся получаютъ вѣнецъ безсмертія, и ихъ прославляютъ, жениха—какъ отца истины, невѣсту—какъ мать мудрости. Происходить чудо: *Θομα* является пирующимъ въ видѣ небснаго вѣстника; царь побуждаетъ его молиться за его дочь. Въ брачную ночь новобрачнымъ является Христосъ и проповѣдуетъ имъ воздержаніе отъ плотскихъ наслажденій, и этой проповѣди внимаютъ новобрачные.—По словамъ Рейценштейна, въ основѣ свадебной пѣсни лежитъ древне-египетское представленіе: для рожденія будущаго царя или пророка божество и человѣкъ должны дѣйствовать вмѣстѣ; земная мать становится при этомъ своего рода божественной мудростью. Изъ пѣсни *Θομα* царь долженъ узнать, что на его дочь снизошла благодать божества. Поэтому и пророкъ долженъ молиться за дочь, чтобы привлечь къ ней божество. Божество является, но вмѣсто того, чтобы совокупиться съ невѣстою, оно проповѣдуетъ духовный бракъ.—Такого рода воздержаніе, по своему характеру, является первоначально не христіанскимъ, но языческимъ: его проповѣдывали нѣкоторые іудейскія секты въ эллинистическую эпоху, оно встрѣчается въ культѣ Сераписа, у новопиизагорейцевъ, наконецъ, среди различныхъ гностическихъ сектъ. Къ совершенному аскетизму относятся: воздержанія отъ мяса, вина и плотскихъ наслажденій. Бракъ разсматривается какъ блудъ, ибо христіане получили уже воскресеніе; сожителство называется *κοινωνία φθοράς*. Широкіе круги общества были твердо убѣждены въ томъ, что для нихъ не будетъ воскресенія, если они не останутся чистыми и будутъ осквернять свою «плоть» (*Acta Pauli et Theclae*, 12, ср. *Aposcal. Ioh.* 14, 4), что «блаженны тѣла (*σώματα*) дѣвицъ, ибо они нравятся богу и они не погубятъ изды своей за чистоту свою» (*Acta Pauli et Theclae*, 6). Ср. *Athenag. (Leg. 33, p. 43, 27 Schwartz):* εὐροις δ' ἄν πολλοὺς . . . καταγρηράσκοντας ἀγάμους ἐλπίδι τοῦ μᾶλλον συνίσσασθαι τῷ θεῷ· εἰ δὲ τὸ ἐν παρθενίᾳ καὶ ἐν εὐνουχίᾳ μέναι μᾶλλον παρίστανται τῷ θεῷ и пр.

На основанія нѣкоторыхъ данныхъ можно заключать, что проповѣдь къ указанному выше аскетизму представлена была уже въ языческой литературѣ (см. примѣры, приводимые Рейценштейномъ на стр. 146 сл.). Такъ Климентъ Александрійскій (*Strom.* III, 3, 22 сл.) приводитъ изъ одного языческаго флорилегія рядъ стиховъ на тему о горестяхъ, связанныхъ съ рожденіемъ и воспитаніемъ дѣтей, и заключаетъ: ταύτη οὖν φασὶ καὶ τοὺς Πυθαγορείους ἀπέχεσθαι ἀφροδισίων. Или у Стобея (67, 17) говорится: Πιτταχὸς ἐπέθετό τινος διότι οὐ βούλεται γῆμαι τοῦ δὲ φήσαντος· ἐὰν μὲν καλὴν γῆμαι, ἔξω κοινήν, ἐὰν δὲ αἰσχράν, ἔξω ποιινήν и пр. Все это ведетъ Рейценштейна къ заключенію, что брачная пѣсня въ Дѣяніяхъ *Θομα*—языческаго происхожденія, что та обстановка, въ какой она представлена, также языческая; ходъ развитія могъ быть такой: первоначально существовала языческая новелла о бракѣ царской дочери, причемъ посланникъ неба является какъ бы святомъ со стороны же-

ника-бога; появляется богъ и чудеснымъ образомъ даруетъ благодать невѣстѣ. Затѣмъ, еще въ языческой литературѣ, новелла принимаетъ аскетическій характеръ, и въ такой формѣ она воспринимается христіанствомъ, съ тѣми или иными незначительными видоизмѣненіями.

Въ своей замѣткѣ я далеко не исчерпалъ богатаго содержаніемъ и остроуміемъ изслѣдованія Рейценштейна. Да и самъ авторъ, повидимому, не склоненъ считать его за нѣчто вполне законченное. Этой законченности не могло получиться и въ силу чисто внѣшнихъ обстоятельствъ съ которыми Рейценштейнъ постоянно проситъ считаться своихъ читателей: онъ не ученый богословъ по профессіи, онъ принужденъ пользоваться источниками на восточныхъ языкахъ изъ вторыхъ, хотя бы и очень надежныхъ, рукъ. Какъ филолога-классика Рейценштейна не могъ не заинтересовать чисто формальный параллелизмъ въ эллинистическихъ и ранне-христіанскихъ разсказахъ о чудесахъ. Параллелизмъ формы повлекъ за собою интересъ и къ параллелизму содержанія, а это укрѣпило въ немъ сознаніе, какъ неправиленъ методологическій путь тѣхъ изслѣдователей произведеній ранне-христіанской литературы, которые оставляютъ безъ вниманія ихъ языческія параллели. Когда согласится въ томъ, что нѣтъ ни одного произведенія ранне-христіанской литературы, которое не имѣло бы своихъ предшественниковъ въ эллинистической «мелкой» литературѣ, тогда станетъ само собою понятно, что и богословы и филологи должны работать вмѣстѣ, чтобы прежде всего возможно точнѣе выдѣлить отдѣльные литературные виды и установить управляющіе ими законы. И только когда такая работа будетъ произведена, можно будетъ установить, насколько каждое христіанское произведеніе стоитъ подъ вліяніемъ языческихъ образцовъ, насколько оно независимо отъ нихъ» (стр. 99). Но, конечно, одного чисто-литературнаго изслѣдованія въ данномъ случаѣ недостаточно; оно только «ставитъ» вопросы, но не «рѣшаетъ» ихъ. Послѣдній отвѣтъ дастъ исторія религіи и богословіе. «Я позавидую тому богослову», заканчиваетъ Рейценштейнъ свою книгу, «который, во всеоружіи знанія обоихъ литературъ [языческой и ранне-христіанской] изслѣдуетъ всю область разсказовъ о чудесахъ; онъ не только, безъ труда, преодолѣетъ при этомъ массу попытокъ ложныхъ толкованій, но онъ, и себѣ и намъ, совершенно ясно опредѣлитъ, какъ могуче христіанство и какъ могуче вліяніе, оказанное на насъ эллинизмъ».

С. Жебелевъ.

Τοῦ ὁσίου Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου Μεγάλη Κατήχησις. Βιβλίον δεύτερον, ἐκδοθέν ὑπὸ τῆς Αυτοκρατορικῆς Ἀρχαιογραφικῆς Ἐπιτροπῆς (παρὰ Ἁ. Παπαδοπούλου-Κεραμέως). Ἐν Πετροῦπόλει 1904. ρα' — 991 στρ.

Св. Θεοδὸρὸς Στουδίτης (+ 826) всего болѣе извѣстенъ въ литературѣ какъ катихизаторъ и проповѣдникъ. Свое собраніе въ 134 проповѣди онъ самъ назвалъ «Малымъ оглашеніемъ» (Μικρὰ Κατήχησις), другое болѣе обширное собраніе названо имъ «Великимъ оглашеніемъ»; кромѣ того

онъ оставилъ потомству «Книгу торжественную» (*Βιβλος τῶν ἑπισημῶν*). Первое собраніе, часто читавшееся византіянами, сохранилось до насъ во множествѣ списковъ и издано Аугауемъ (134 слова), третье собраніе, объемъ котораго намъ неизвѣстенъ, не сохранилось въ полномъ видѣ: изъ проповѣдей на Господскіе и Богородичны праздники, а равно и на праздники св. Іоанна Предтечи (имени котораго былъ посвященъ Студійскій монастырь) и другихъ болѣе извѣстныхъ святыхъ, только кое-что сохранилось и издано въ ХСІХ т. Греческой патрологіи Минея. Что же касается до его «Великаго Оглашенія», то оно за исключеніемъ небольшой части (у Mai, *Novae Patrum Bibliotheca*, t. IX) не было еще опубликовано — вѣроятно потому, что сохранилось въ очень немногочисленныхъ спискахъ. Самъ св. Теодоръ раздѣлилъ это собраніе на три книги. Переписчики, копируя это собраніе, вносили путаницу въ подраздѣленіе: слова изъ одной книги вносили въ другую и доходили до того, что изъ трехъ книгъ составляли двѣ, а иногда даже одну. Въ Макаріевскихъ Минеяхъ четвѣрихъ сохранился переводъ 124 словъ изъ «Великаго Оглашенія». Археогрѣфическая Комиссія издала ихъ (въ приложеніи къ 11 ноября) въ славянскомъ переводѣ съ приложеніемъ греческаго текста, отысканіемъ котораго наука обязана покойному В. Гр. Васильевскому и А. И. Пападопуло-Керамевсу. Точкой отправленія въ поискахъ послужило «Добротолубіе въ русскомъ переводѣ» (т. IV, М. 1889), въ которомъ напечатано 223 великихъ огласительныхъ словъ, съ указаніемъ, что эти слова переведены съ греч. рук. Аѳонскаго Пантелеимоновскаго монастыря. Далѣе обнаружилось, что новѣйшій списокъ ихъ, переписанный Пилусійскимъ митрополитомъ Амфилохіемъ, хранится на о. Патмосѣ въ монастырѣ св. Іоанна Богослова (cod. № 111). Наконецъ нашелся списокъ только 33 оглашеній въ греческомъ собраніи покойнаго архим. Антонина. На основаніи такого рукописнаго преданія А. И. Пападопуло-Керамевсъ и рѣшился возстановить вторую книгу «Великихъ огласительныхъ словъ» св. Теодора Студита примѣнительно къ старо-русскому ихъ переводу въ Минеяхъ митр. Макарія. Первая книга ихъ (87 словъ) сохранилась въ томъ же патмосскомъ кодексѣ № 111, а по всей вѣроятности третья книга имѣется въ cod. Patm. № 112, въ которомъ имѣется очень много словъ, не находящихся ни въ изданіи Аугау'я, ни во второй книгѣ Великихъ словъ патмосскаго № 111. О существованіи третьей книги можетъ также говорить и cod. Paris. № 891. Въ этой послѣдней книгѣ «Великихъ огласительныхъ словъ» проповѣдей имѣется 83, но изъ нихъ 75 должно быть отнесено во вторую книгу, такъ что пока имѣется только 8 словъ.

Минейный русскій переводъ, за небольшими исключеніями, вполне совпадаетъ съ патмосскимъ спискомъ.

Тщательно изучивъ списки и изданія словъ св. Теодора Студита, г. Керамевсъ во введеніи къ тексту останавливается на языкѣ этого писателя. Онъ находитъ литературный языкъ св. Теодора недостаточно чистымъ: св. Теодоръ, по его словамъ, «имѣлъ цѣлью поучать и вразум-

лѣть своихъ слушателей, ради чего быть яснымъ и понятнымъ» (стр. 70), вѣрнѣе же всего приноровляться къ пониманію братіи, сошедшей въ Студіи изъ разныхъ слоевъ византійскаго общества. То онъ даетъ особыя слова съ правильнымъ окончаніемъ (*παρὰσυμβλήσονται* вм. *παρὰσυμβάλλονται*), то даетъ слова съ неожиданнымъ образованіемъ (*ἀποβύστων* вм. *ἀποβύων*), вм. *διδόναι* говорить *διδεῖν*, вм. *ἵνα διδῶς* говорить *ἵνα διδῆς*; и пр.; вм. *ἐκμεμαθηκώς* говорить *ἐκμαθηκώς*, вм. *ἵνα ἦ* говорить *ἵνα ἐστί*, и множество другихъ. Изъ разсмотрѣнія языка св. Θεοδора г. Керамевса выносить убѣжденіе, что языкъ этотъ можетъ очень пригодиться для уясненія языка византійскаго и ново-греческаго.

Хр. Лонаревъ.

Ἀκολουθία τοῦ ἀκαθίστου ὕμνου εἰς τὴν ὑπεραγίαν Θεοτόκον καὶ ἀειπαρθένον Μαρίαν. Officio dell'inno acatisto in onore della santissima Madre di Dio e sempre vergine Maria. Ἐν Ῥώμῃ MCMIII. XVI + 79 стр.

Общество de propaganda fide, радѣя о духовныхъ нуждахъ итальянскихъ грековъ-униатовъ, озаботилось издать знаменитую Несѣдальную пѣснь (Акаѳистъ) по гречески и по-итальянски. Переводчикъ г. Placide de Meester въ небольшомъ предисловіи даетъ общія свѣдѣнія объ Акаѳистѣ, «одной изъ самыхъ прекрасныхъ службъ въ честь пресвятой Маріи, которыя содержатъ литургическія книги греческой церкви». Задача его: *valga a tenere la Chiesa Occidentale in unione altresì dipregchiere con la Chiesa orientale*. Переводъ, по заявленію г. Meester'a, не претендуетъ на изящество, но вѣренъ съ греческимъ текстомъ. Но вѣрность перевода къ сожалѣнію не соединена здѣсь съ дословностью его. Напр. въ молитвѣ Симеона Богопріимца *δέσποτα* переведено: o Signore, τὸ σωτήριόν σου—il Salvatore dato da te; далѣе: *δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ*...—gloria sio al Padre, al Figliuolo, *ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία*—tra gli uomini divino beneplacito, Ἰησοῦς ὁ ὑπέρθεος—Gesù, l'Altissimo Dio (р. 55) и т. д. Кромѣ того въ предисловіи же даются краткія объясненія греческихъ терминовъ: *τροπάριον*, *καταβασία*, *ἀπολυτίκιον*, *στιχηρά*, *ἀπόστιχα*, *κανών*, *ἐξαποστειλάριον*, *κοντάκιον*, *προκείμενα* и *ἀπόλοισις*. Наконецъ предисловіе заканчивается папскими индულгенціями при пользованіи Акаѳистомъ.

Хр. Лонаревъ.

В. К. Ериштедтъ. Выдержки Папсіа Лигарида изъ Бесѣдъ патриарха Фотія. А. А. Куникъ. О трехъ спискахъ Фотіевыхъ бесѣдъ 865 года (Зап. Имп. Акад. Наукъ, Mémoires, VIII série, vol. VII № 8). Спб. 1906. XI + 86 + 1 стр.

Многоученое изслѣдованіе Куника трактуетъ самымъ точнымъ образомъ объ обстоятельствахъ и времени, когда появились вполне опредѣленные свѣдѣнія о спискахъ двухъ бесѣдъ Фотія на нашествіе на Визан-

тѣхъ Русскихъ. Эти списки: Эскуриальскій, погибшій въ пожарѣ 1671 года, Аеоно-Иверскій, открытый арх. Порфиріемъ (Успенскимъ), фотографическая копія котораго (Севастьянова) находится въ Московскомъ Румянцовскомъ Музеѣ, и Парижскій, принадлежавшій ряѣе газскому митрополиту Паисію Лигариду (XVII вѣка). Особенно много мѣста удѣлено списку Паисіевскому.

Прошло полвѣка со времени написанія Куникомъ своего изслѣдованія, когда другой его коллега, акад. Ернштедтъ, взялся за продолженіе тѣхъ же розысковъ. Здѣсь Паисіевы выдержки изъ двухъ бесѣдъ приведены параллельно съ основнымъ текстомъ Фотія (по Иверскому списку), а кромѣ того приведены выдержки изъ 15 другихъ бесѣдъ Фотія. Важный, по мнѣнію В. К.—ча, вопросъ о зависимости Паисіевскаго списка рѣшается академикомъ въ томъ смыслѣ, что нынѣ Парижскій кодексъ основывается на Аеоно-иверскомъ спискѣ.

Въ 1896 г. мы лично видѣли еще списокъ бесѣдъ—въ библиотекѣ Святоградскаго подворья въ Константинополѣ, о чемъ въ свое время и сообщали В. К. Ернштедту, но покойный академикъ не успѣлъ имъ воспользоваться. Этимъ спискомъ воспользовался константинопольскій издатель бесѣдъ Фотія г. Аристархи-Бей. Онъ писанъ тѣмъ же писцомъ, что и аеоно-иверскій.

Работы покойныхъ академикомъ изданы въ свѣтъ подъ наблюдениемъ такого обстоятельнаго и осторожнаго ученаго, какъ П. В. Никитинъ, приложившій свое объяснительное предисловіе къ работамъ Ернштедта и Куника, въ которомъ между прочимъ производится фактическая оцѣнка изданія г. Аристарха.

Къ четыремъ спискамъ Фотіевыхъ Бесѣдъ на нашествіе Русскихъ теперь надо прибавить еще одинъ—пятый, найденный нами во Флоренціи въ видѣ Бесѣды митилинскаго митрополита Дороея по случаю нашествія на Константинополь Турокъ въ 1453 году («Виз. Врем.» 1906, XII, 167—171)... Дороей составилъ свое слово изъ буквальныхъ заимствованій изъ двухъ бесѣдъ Фотія.

Хр. Лопаревъ,

Κλήμ. Καρναπᾶ. Ἰάκωβος ὁ Πάτριος ὡς διδάσκαλος ἐν τῷ ἀντιοχειακῷ καὶ ἱεροσολυμιτικῷ θρόνῳ κατὰ τὸν 1453. Ἐν Ἱεροσολύμοις 1906 (1907), σσ. 288.

Настоящая біографія, написанная діакономъ и профессоромъ іерусалимской богословской школы Креста, посвящена детальному раскрытію вопроса о культурномъ вліяніи и образовательныхъ средствахъ грековъ Турко-Греціи въ первой половинѣ XVIII столѣтія. Съ личностью Іакова прежде всего связывается мысль о блестящемъ періодѣ дѣятельности Патмосской Академіи богословско-философскихъ и филологическихъ наукъ, о томъ періодѣ, когда Патмосъ, по словамъ нашего паломника Барскаго,

замѣнилъ собою древнія Аѳины... Патмосскій уроженецъ Іаковъ былъ любимѣйшимъ ученикомъ знаменитаго основателя Академіи, іеродіакона Макарія Калогеры, которому онъ былъ обязанъ развитіемъ всѣхъ своихъ духовныхъ и интеллектуальныхъ дарованій.

Изъ превосходнаго труда проф. А. А. Дмитріевскаго «Патмосскіе очерки» (Кіевъ 1894) мы знаемъ довольно много о личности и дѣятельности Іакова. Въ 1721 г. въ бытность своею ученикомъ Макарія онъ переписалъ *Τέχνην ῥητορικὴν* своего учителя; въ ноябрѣ того же года записывалъ его лекціи; 26 апрѣля 1722 г. зависалъ сокращеніе Риторикки Александра Маврокордата; въ 1723 г. переписалъ письмо Г. Корессія къ вселенскому патріарху Кириллу; въ 1724 г.—письма Синасіа; въ 1726 г. поѣхалъ въ Антиохійскій патріархатъ, въ Дамаскъ и Триполи, гдѣ занимался преподаваніемъ и гдѣ обучалъ русскаго «пѣшехода» Василя Григоровича Барскаго; въ 1733 г. Іаковъ писалъ Барскаго на о. Патмосъ съ письмомъ и порученіемъ къ о. Макарію; въ 1734 г. былъ также въ Сиріи и Киликіи; въ 1736 г. съ Патмоса поѣхалъ преподавателемъ въ Іерусалимъ; въ 1741 г. переписывался со своимъ школьнымъ товарищемъ Неофитомъ Ковскаллитомъ; Іаковъ былъ живъ еще въ 1852, когда на его средства издано было въ Венеціи Макарьево сочиненіе *Ἐκδότης καὶ νόμος ῥητορικῶν* и Служба св. Христоуду; скончался онъ въ Іерусалимѣ¹⁾.

Безспорно, что въ исторіи греческаго просвѣщенія имя Іакова занимаетъ одно изъ видныхъ мѣстъ, и діаконъ о. Климентъ Карнанасъ оказалъ большую услугу ученымъ подробнымъ изслѣдованіемъ состоянія образованности въ эпоху Іакова Анастасія или, какъ выражается проф. Дмитріевскій, Анастасіевича.

Приступая къ этой нелегкой задачѣ, авторъ основательно изучилъ много еще неизданныхъ источниковъ въ видѣ переписки между греческими учеными того времени, воспользовался свидѣтельствомъ Барскаго (онъ пишетъ: Варскаго), хотя и изъ вторыхъ рукъ (на основаніи статьи проф. А. Лебедева въ «Богословск. Вѣстникѣ» 1899, мартъ), но въ числѣ пособій къ сожалѣнію не зналъ упомянутаго труда проф. Дмитріевскаго, который въ очень многихъ случаяхъ пригодился бы автору, избавивъ его отъ лишнихъ изысканій и повтореній.

Изслѣдованіе раздѣлено на слѣдующія главы: 1) жизнь Іакова до призванія его въ Антиохію (стр. 20—45), 2) дѣятельность его въ Антиохіи (стр. 45—107), 3) пребываніе и дѣятельность Іакова въ Іерусалимѣ (стр. 107—213) и 4) внѣшкольная дѣятельность Іакова и свѣдѣнія о немъ въ

1) Здѣсь кстати укажемъ на хронологическую неправильность, допущенную нашимъ извѣстнымъ ученымъ. На стр. 153 проф. Дмитріевскій говоритъ, что мысль о. Макарія о построеніи училища въ Іерусалимѣ была поддержана Іерусалимскимъ патріархомъ Хрисанеомъ, и въ доказательство этого въ примѣчаніи говоритъ, что «среди писемъ о. Макарія встрѣчается письмо его къ патр. Хрисанеу отъ 23 февраля 1736 года». Но Хрисанеъ умеръ въ 1731 году. Опечатка ли тутъ въ цифрѣ, или что другое, неумоляемъ.

последній періодъ его жизни въ Иерусалимѣ (стр. 214 — 253); въ приложеніи напечатано 15 доселѣ неизданныхъ писемъ къ Іакову, или объ Іаковѣ, или самого Іакова.

О. Карнапасъ во-первыхъ значительно дополняетъ біографическія свѣдѣнія объ Іаковѣ. Такъ онъ находитъ, что Іаковъ родился въ концѣ XVII в. (с. 41), что отецъ его назывался, какъ кажется, Хаджи Илию (с. 20), что Іаковъ учился на Патмосѣ при монастырѣ «Откровенія» шесть лѣтъ (1712 — 1718), что іеромонахомъ онъ былъ до 1720 г. (с. 41), что затѣмъ онъ помогалъ своему учителю Макарію въ теченіи пяти лѣтъ (1720 — 1725), что въ 1726 г. Іаковъ находился въ Алеппо (с. 54), что онъ не зналъ арабскаго языка, и т. д.

Во-вторыхъ авторъ рисуетъ цѣлыя картины, напр. даетъ очеркъ латинской пропаганды и образованія въ антиохійскомъ патріархатѣ (с. 45—61 и сл.). Авторъ не находитъ справедливымъ мысль архим. Кумы, что истинно-научная жизнь, какъ она была въ Европѣ, совершенно не существовала въ школахъ Турко-Греціи до 1800 г. (с. 31),—онъ находитъ и въ это время въ Патмосской Академіи совершенно научную постановку всѣхъ предметовъ, ради чего даже западно-европейская молодежь ѣхала сюда для полученія высшаго образованія. О значеніи труда о. Карнапы см. также замѣтку И. И. Соколова въ «Сообщеніяхъ Имп. Правосл. Палест. Общества», 1907, XVIII. 2, стр. 353—354.

Хр. Лопаревъ.

2. Новые журналы, поступившіе въ Редакцію.

Byzantinische Zeitschrift.

Band XVI (1907). Heft 3—4.

	СТР.
Nicola Festa. Note preliminari su Longibardos	431—453
Konstantin Horna. Neue Beiträge zu den Gedichten des Eugenios von Palermo	454—459
Carl Wendel. Die Technopagnien-Ausgabe des Rhetors Holobolos	460—467
Βασιλείου Κ. Στεφανίδου. Στίχοι Γεωργίου τοῦ Αἰτωλοῦ	468—469
Στεφάνου Α. Ξανθοῦδίδου. Συμβολαὶ εἰς τὸν Weiberspiegel .	470—478
D. N. Anastasijewić. Alphabete	479—501
Περικλέους Γ. Ζερλέντου. Γεωργίου ἐπισκόπου Ναξίας λόγοι δύο	502—514
Fr. Görges. Die byzantinischen Besitzungen an den Küsten des spanisch-westgotischen Reiches (554—624)	515—538
M. Vasmer. Beiträge zur griechischen Grammatik	539—554
Γωάννου Π. Μηλιοπούλου. Βυζαντινὰ τεκνοδείξι.	555—561

	CΤΡ.
Π. Ν. Παπαγεωργίου. Δύο μολυβδόβουλλα.....	562—563
P. N. P. Zu Konstantinos Manasses.....	563
Πέτρου Ν. Παπαγεωργίου. Δύο εικόνες ἐλεφαντοστέου (ivoire) .	564
Paul Maas. Grammatiche und metrische Umarbeitungen in der Ueberlieferung des Romanos.	565—587
Sokrates Kugéas. Zur Geschichte der Münchener Thukydides- handschrift Augustanus F.	588—609

Извѣстія Русскаго Археологическаго Института въ Константинополѣ.

Томъ XI (1906).

Θ. И. Шмита. Кахріз-Джами. Съ альбомомъ въ 92 таблицы.

Томъ XII (1907).

Θ. Успенскій. Константинопольскій Серальскій Кодексъ восьмикнижія. Съ альбомомъ изъ 47 таблицъ и съ 6 таблицами въ текстѣ.....

Échos d'Orient.

10 année. (1907). № 66.

L. Petit. Le R. P. J. Pargoire.	257—259
† J. Pargoire. Constantinople. Le monastère de l'Évergétis (fin).	259—263
J. Gottwald. La statue de l'impératrice Eudoxie, à Constantinople.	274—276
S. Vailhé. Origines de l'Église de Constantinople.....	287—295
R. Bousquet. L'évêché de Daulia-Talantion.....	295—299

11 année. (1908). № 68.

M. Jugie. Saint Jean Chrysostome et la primauté de Saint Pierre	5—15
† J. Pargoire. L'amour de la campagne de Byzance et les villas impériales.....	15—22
G. Bernardakis. Notes sur la topographie de Césarée de Cappadoce.....	22—27
C. Charon. L'origine ethnographique des Melkites.....	35—40

Νέα Στιών.

Ἔτος Δ (1907). Τεύχος Θ'—Ι.

Μοναχοῦ Ἀνθίμου τοῦ ἐξ Ἀγχιάλου Ἀρχιεραμαματέως τοῦ Ι. Κοινοῦ. Γεωγραφικὰ περὶ Παλαιστίνης.....	808—825
Τιμοθέου Π. Θεμέλη. Ὁ Ἀκάθιστος Ὕμνος.....	826—833
Ἀρχιμ. Ἰεζεκὴλ Βελανιδιώτου. Ἡ Ὑπηρεσία τῶν Διακόνων..	834—837

СΤΡ.

Ἄρχιμ. Κλήμεντος Καρναπᾶ. Περὶ τινων ἀρχαιοτήτων ἐν τῇ Σταυροπηγιακῇ Μονῇ τῆς Ἀναλήψεως, τῆς ἐν τῇ βορείᾳ κορυφῇ τοῦ Ὄρους τῶν Ἐλαιῶν.....	838—845
Ἄρχιμ. Κλήμεντος Καρναπᾶ. Ὁ Πατριάρχης Ἀντιοχείας Σίλβεστρος ὁ Κύπριος.....	846—867
Γεωργίου Θ. Ζαχαρούλη. Τὰ συγγράμματα Ἀπολλιναρίου τοῦ Λαοδικεῖας.....	868—880
Γεωργίου Ν. Καρατζᾶ. Ἀσίζαι τῶν Ἱεροσολύμων καὶ τῆς Κύπρου ἤτοι σύνταγμα νόμων ἐπὶ Φραγκοκρατίας.....	897—908
Ἐπιστολὴ Μελετίου τοῦ Πηγᾶ Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας περὶ τῶν σπουδαίων μοναχῶν.....	927—929

Ἔτος Δ' (1907). Τεύχος ΙΑ'—ΙΒ'.

Γεωργίου Θ. Ζαχαρούλη. Τὰ συγγράμματα Ἀπολλιναρίου τοῦ Λαοδικεῖας.....	1002—1014
Ἰωάννου Φωκυλίδου. Ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ εἰς Βηθλέεμ.....	1015—1062
Ἱεροδ. Φιλήμονος Φωτοπούλου. Δοσιθέου Πατριάρχου Ἱεροσολύμων ἐπιστολαὶ ἀνέκδοτοι.....	1080—1085
Μ. Α. Κλεόπα Κοικυλίδου. Ὀδοιπορικὸν τῶν Βουρδιγάλων (333 μ. χ.).....	1086—1110
Ἄρχιμ. Ἰεζεκιήλ Βαλανιδιώτου. Δήμοβα καὶ Γιάννιτσα.....	1111—1121
Τὰ ἀνκαλυφθέντα προπύλαια τοῦ Ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως.....	1122—1123
Μ. Α. Κοικυλίδου. Ἐπιστολαὶ Μελετίου τοῦ Πηγᾶ Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας.....	1124—1126

ОТДѢЛЪ III.

I. МЕЛКІЯ СТАТЬИ И ЗАМѢТКИ.

Коптскіе богослужебные Каноны.

Въ VII т. «Византійскаго Временника» (стр. 429 сл.) нами изданъ небольшой отрывокъ верхне-египетскаго, довольно поздняго, происхожденія (на бумагѣ), представляющій 8-ю и 9-ю пѣснь канона св. Анупу и указывающій на существованіе въ коптской церкви въ эпоху, современную изданному тексту, канонѣвъ въ нашемъ смыслѣ. Въ настоящее время коптская бокейрская литургическая литература не знаетъ такихъ канонѣвъ, но терминъ этотъ (قانون) прилагается къ ряду стихирѣ, которыя поются въ большіе праздники въ концѣ утрени, предѣ отпустѣ, когда народъ прикладывается къ кресту и евангелію. Весьма интересно, что расположеніе этихъ стихирѣ устроено по образцу, заимствованному у православной церкви: онѣ раздѣлены « Δ οξα» и « $\mu\eta\mu$ » (καὶ $\nu\mu$), причемъ за послѣднимъ иногда, отступая отъ греческой практики, слѣдуетъ еще разъ $\mu\eta\mu$. Между этими припѣвами помѣщается не всегда по одной, а иногда по двѣ стихирѣ; часто одна стихира, вѣроятно для антифонныхъ цѣлей, дѣлится на части; послѣдняя стихира «канона» иногда богородиченъ. Встрѣчаются стихирѣ, цѣликомъ переведенныя съ греческаго. Такъ, въ изданной нами «Пасхальной службѣ Коптской церкви» (Сборникъ «Commentationes Philologicae» въ честь † И. В. Помяловскаго) первый «канонъ» на Пасху состоитъ изъ трехъ такихъ стихирѣ, переведенныхъ изъ греческаго октоиха: Κύριε, εἰ καὶ κριτηρίῳ παρέστῆς... Δόξα. Κύριε, ὄπλον κατὰ τοῦ διαβόλου... Νῦν. Κύριε, εἰ καὶ ὡς νεκρόν... (Εἰς τοὺς Αἴνους, ἦχος πλ. δ', Ἀναστάσιμ). Въ Парижской Bibl. Nationale, въ сборномъ № 88 по рукописному каталогу Амелино мы нашли, кромѣ изданнаго нами перваго канона на Пасху, каноны на праздники: Благовѣщеніе, Рождество Христово, Воздвиженіе Креста, Богородицѣ и на Богоявленіе (?). На потерянныхъ ff. 159—172 вѣроятно были каноны на Пятидесятницу и др. Конецъ рукописи также не сохранился. Заглавія — арабскія. Письмо крупное, четкое и красивое. На первомъ мѣстѣ помѣщенъ канонъ на Пасху, котораго мы здѣсь не переиздаемъ; варианты приведены въ нашемъ изданіи Пасхальной службы, стр. 10. Текстъ остальныхъ сохранившихся канонѣвъ приводимъ въ томъ порядкѣ, въ какомъ даетъ ихъ рукопись.

I. НА БЛАГОВѢЩЕНІЕ.

Даниїл еґмоуѣ еро же-пн-
тѡот ппнрон нсанас же-ѣ-
мѡспотѣ мпар. тед еон нем-
жѡтѡ мфрнѣ потмоѣ нрѡот
еґннот ѣжен-пѡтсорт.

Алла гаврнїл ерхеретїзїи
ммос же-хере кехарїтѡ-
менн отнтрїос мета сот.

Аоґа.

Пѡтснс рїжен-пнѡот аґ-
нат епїхрѡм зенпнѡтос
наґрѡко ап. ѡснѣ зенпн-
спедешн аґнат епїжнмїсї
етсмарѡотт фатсотенрѡотт
мпар. зенранртмнос тен-
бїсї ммос.

нн.

Датїа потро наґѡбѡхес
батен-фнѣѡтос мпснот
еґрашї же-аґнорем мпїлѡс
зенпнполемѡс алла нн етем-
мат мпѡтнаѣ еґаншфнрї
мпенрнѣ.

Анон де анпат еґмѡтс-
тнрїон ннѣѣ ѡ марїа фпар-
ѣнѡс. отжнперѡнн нѡтсотен-
рѡотт. нем-отпарѡенїа нѡт-
ѡѡл еѡл . нем-отѡс етзен-
пеѡнр.

нн.

Ш фпарѡенѡс марїам он
етсмарѡѡтт мпанатга емат
мпхс ната сарз етаѡер-
статрѡнн ммоу. арнпрес-
ѡетн еґрнн ѣжон нтеуґѡ
нан еѡл ннеканѡма тнрот.

II. НА РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО.

Етаґмїсї мленѡс нс пхс
зенпнѡлеем нте-фнѡтґеа нс
ранматѡс атї еѡл сапегеѣт

Данїилъ рече къ тебѣ: «горо
разумная» (σοφρός), Исаїя — «Вого-
роднице Дѣво» (παρθένος), Гедеонъ
и Давидъ: «якоже вода дождя, на
руно пришедшая».

Гаврїилъ же (ἀλλά) цѣлова (χαίρειν) ю: «радуйся, благодатная,
Господь съ тобою».

Слава.

Моисей на горѣ видѣ огонь въ
купинѣ (βάτος) неопалимѣй, Іосифъ
въ вертепѣ (σπηλαϊον) видѣ рожде-
ство благословенное, о неискоеомуж-
ная Дѣво. Въ пѣснѣхъ (ὑμνος) воз-
величимъ ю.

И нынѣ.

Давидъ царь скакаше иногда
предъ ковчегомъ, радуясь, яко спасе
люди (λαός) ю брани (πόλεμος), но
(ἀλλά) сїи не видяху чудесь, якоже
мы.

Мы же (δέ) видѣхомъ три таин-
ства (μυστήριον) въ тебѣ, о Марїе
Дѣво (παρθένος): зачатїе неискус-
омужное, и дѣвство (παρθενία) неру-
шимое, и Господа на объятїяхъ
твоихъ.

И нынѣ.

О Дѣво Марїе, благословенная,
всесвятая (πάναγία), Мати Христа
по (κατά) плоти (σάρξ), распенша-
гося (σταυρούν) за насъ, предстатель-
ствуй (προσβέβειν) за ны, да оставитъ
намъ вся беззаконїя (ἁνομίαι) наша.

Господу нашему Іисусу Христу
рождашуся въ Внелеемѣ іудейстѣмъ,
се отъ востокъ прїедоша волсви въ

III. На Воздвиженіе Креста.

Павлос пѣпостолос ецѣω
мптаю мпѣстатрос же-
нпотага сѣхω фннмннн отор
нпотеинн сѣнω† нса-отсофіа
анон де тендріωш епѣстатрос
мпхс.

дога.

Палн он пѣхад мфаи нже-
плас нте-сѣонотѣ же-фметн
мпѣстатрос отметсох батен
нн. еѣпатано. батоте нан он
отхом нем-отсофіа нте-ф†
пенсѣр.

нн.

Сѣѣ-фаг семпша нан анон
сапѣлаос нхрнстанос нтен-
таю мпѣстатрос. нтентадоу
ѣжен пенмот† нтентадоу нса-
пенсѣр енхωммос же-хере
пенѣстатрос пхс.

IV. Богородицѣ «на всякое время» (في كل وقت).

Хере тшелет ѣтеротωнн.
ѣмат мпрецѣротωнн хере
ѣн етасшѣн ерос мфн етшоп
зентеснежн хере ѣн етталн-
отт ѣроте нхеротѣм. ѣн
етасмѣг нан мпсѣтнр нте-
пенѣтхн.

дога.

Нѣо-пе флггн нѣтмонѣ ѣн
ѣтас† мпнотжаг мпгенос ннн-
рѣмн же-ѣволртен петотѣво
арѣгаг мпхс тенбѣгн ммѣ ω
†маспнот† же-аренорѣм ннн-
етенотн мѣтхн.

нн.

• фнатонт нранѣтоотн нтаг
ѣботн ѣпенн нтафѣрш нна-
жнх епшѣг дарон пос сѣтем
ерог нтабн нметѣвннн нте-
хнра етѣннан.

Павелъ Апостолъ возглаголя по-
хвалу Кресту: «Иудеи глаголютъ:
«даждь знаменія», и Еллини пре-
мудрости ищуть; мы же проповѣ-
дуемъ Крестъ Христовъ (Ср. I Кор.
1, 22).

Слава.

Паки глагола сія языкъ благо-
вонный: память (sic!) крестная по-
гибающимъ юродство есть, намъ же
сила и премудрость (σοφία) Бога,
Спасителя нашего (Ср. I Кор. 1, 18).

И нынѣ.

Сего ради подобаетъ намъ, лю-
демъ (λαός) хрнстіанскимъ, вели-
чати Крестъ, возлагати его на при-
зыванія наша, послѣдовати Спасу
(σωτήρ) нашему, глаголюще: «слава
(χαίρε) Кресту Твоему, Христе».

Радуйся (χαίρε), невѣсто свѣто-
носная, мати Свѣтотворца. Радуйся
прнѣвшая бывшаго во чревѣ твоѣмъ.
Радуйся чѣстнѣйшая херувимъ, род-
шая намъ Спаса (σωτήρ) душъ (ψυχή)
нашихъ.

Слава.

Ты еси источникъ (πηγή) неисто-
пимый, здравіе подающая роду
(γένος) чловѣческому, яко ради
чистоты твоея Христа носила еси.
Величаемъ тя, Богородице, яко спа-
сѣвши души наша.

И нынѣ.

Востану рано, вниду въ домъ
Твой, простру руцѣ мои горѣ къ
Тебѣ, Господи, услыши мя, да вос-
прнму убожество вдовица ваинскія.

Анершорп њи зарѡн пх̄с
ф̄ф̄ пенсѡтир анемѣ же-м̄мон
рлі ецотаѡ еѡлех̄ м̄пенм̄ѡ.

Нѡон пеѣтот̄ѡс̄ ерон њже-
питагис̄ пакселіон.

Нѡон пеѣтот̄смот̄ ерон њже
пх̄ѡрос̄ тирц̄ пте-пнеѡотаѡ.

Нѡон пеѣтот̄ѣѡот̄ наѡ њже-
нат̄фѣ нем-папнагѣ.

Нѡон петенниот̄ зарѡн пен-
ниѡ еперет̄ин̄ еѡол̄ ритот̄
мл̄х̄ѡ еѡол̄ пте-пенноѡѣ ¹⁾.

Предварихомъ прїити къ Тебѣ,
Христе Боже Спасе нашъ, вѣмы,
яко њиктоже нечистъ святъ предъ
Тобю.

Ты еси, Егоже поютъ чины
(τάξις) ангельстїи (ἀγγελικόν).

Ты еси, Егоже благословять
все лицы (χορός) святыхъ.

Ты еси, Егоже славословять не-
бесная и земная.

Ты еси, къ Немуже грядеѡъ,
Господь нашъ, просяще (αἰτῆν) у
Тебе отпуценїя грѣховъ нашихъ.

V. НА БОГОЯВЛЕНІЕ (?) ²⁾.

Нареншеп̄омот̄ њтот̄я ф̄ф̄
ф̄ѡт̄ п̄пантоврат̄ѡр̄ ф̄и ет-
шоп̄ шанеѡн̄ пр̄еѣсѡит̄ пте-
пейтирц̄ ф̄и етацернагазїѡгѣ
паѡѡаміон̄ натаѣѡрт̄нѡн̄.

ѡѡза.

Наренѣѡот̄ м̄лх̄с̄ емма-
нот̄нл̄ ете-ф̄аг-пе-же-ф̄ф̄ не-
ман̄ п̄ѡѡѡѣрї м̄мнї њѡѡот̄ ф̄и
етасмасц̄ њже-ѣпар° бен-
нѡлеѣем̄ пте-ѣѡѡѡѡеа. п̄аг-
гелѡс̄ ѡс̄ еп̄еѡѡѡм̄гсѣ етер-
смарѡот̄т̄ етерѡѡалїн̄ бен-
отметат̄мот̄нн̄ же-ѡѡѡот̄
бенни ет̄ѡс̄г̄ м̄ф̄ф̄ нем-ѡт̄г̄-
рннн̄ рїжен-п̄нагѣ нем-ѡт̄ф̄-
маѣ бенп̄рѡм̄г̄ ис̄жен̄ ф̄нот̄
нем-шаемер̄. аѡѡѡѡмс̄ бен-
п̄норѡанн̄с̄ аѡѡѡѡѡн̄ еѡол̄
бен пенноѡѣ.

ниѡ.

Наренѡс̄ епенс̄ѡр̄ нем̄ѣ
про.....

(Дальнѣйшее потеряно).

Возлагодарилъ Тя, Господи Боже
Вседержителю, Сынъ до вѣка (αἰών),
основавший вселенную, сподобивый
(καταξιοῦν) создати ны по образу
(εἰκόν) Твоему.

Слава.

Восхваляемъ Христа Еммануѡла
еже есть глаголемо «Съ нами Богъ»,
Сына истиннаго, единаго, Его-
же роди Дѣѡа въ Внолеѡмѣ Іудей-
стѡмѣ. Ангели воспѣѡа Рождество
Его, благословяще и поюще непре-
станно: «слава въ вышнихъ Богу,
и на земли миръ, въ человекѣхъ
благоволеніе, отъ нынѣ и до вѣка».
Крестися въ Іорданѣ и очисти
грѣхи наша.

И нынѣ.

Воспоемъ Сласу нашему со

1) Cod. поѡноѡѣ.

2) Въ рукописи заглавія нѣтъ.

Изъ приводимыхъ здѣсь пѣснопѣній одно переведено съ греческаго, подобно изданному нами раньше канону на Пасху. Оно въ мнѣніи надписано «Λυστολόγ», следовательно не раньше VIII в.; пасхальный «канонъ», заимствованный изъ октоиха, также не древнѣе. Следовательно предлагаемыя пѣснопѣнія — довольно поздніе продукты коптской литературы, и притомъ частью переводной, частью подражательной. Такъ, вторая стихира на Рождество — очевидное подражаніе анатоліевой, съ одинаковымъ началомъ и концомъ. Возможно, что среди другихъ также имѣются переводныя, оригиналы которыхъ болѣе не помѣщаются въ современныхъ греческихъ богослужебныхъ книгахъ; коптское происхождение несомнѣнно для написаннаго стихами пасхальнаго богородична (Commentat. Philologicae, p. 11) и, кажется, для «канона» на Богоявленіе (?), въ которомъ всѣ три члена начинаются съ одной глагольной формы и въ коптскомъ имѣютъ тождественныя первые слоги.

Б. Тураевъ.

Къ вопросу о происхожденіи кантеникъ ееотокиа.

Оригиналъ столь употребительныхъ въ коптской и эіопской церквахъ ееотокиа = $\text{ⲠⲢⲚ̅ⲓ} : \text{ⲠⲢⲢⲟ}$; до сихъ поръ остается неизвѣстнымъ, и введеніе Fries'a къ изданію эіопской версии ¹⁾ весьма мало сдѣлало для рѣшенія вопроса о происхожденіи этого интереснаго памятника церковной поэзіи. Точно также и попытка † В. В. Болотова дойти къ вопросу со стороны хринологіи пѣснопѣній ²⁾ не привела къ несомнѣннымъ результатамъ. Найти греческій православный или сирійскій оригиналъ не удалось; среди употребляемыхъ въ настоящее время въ православной церкви пѣснопѣній его не имѣется. Туземное коптское происхождение этихъ ееотокій признается Лейтпольдомъ ³⁾. Мнѣ удалось найти греческій оригиналъ для нѣсколькихъ стиховъ 7-го ееотокиа на среду. Эта — третья стиховна (ἰδιόμελον) вечерни первого дня Рождества Христова, написанная именемъ св. Іоанна Дамаскина (Ἰωάννου Μουσχοῦ). Приводимъ оба текста параллельно:

Πῶς ἐξείπω τὸ μέγα
μυστήριον;

Амоиγана тари-
шфари : ρως еелил
зенотешлилоті ги-
жен паи мтстирион
етацотωиηз наи
еиол.

Придите, зрите и
дивитесь, воспойте, ли-
куйте въ радости о
семъ таинствѣ, явлен-
номъ намъ:

1) Weddase Märjam, p. 4 sq. 2) Христ. Чтеніе 1887, II, 148 сл. Въ Петербургѣ, къ сожалѣнію, нѣтъ ни одной полной рукописи коптскихъ ееотокій, поэтому не могу проверить предположенія † В. В. Болотова о замѣнѣ у Туки φῶσις чрезъ ὕψοστασις ; единственное подозрительное мѣсто, имѣющееся въ рук. Азіат. Музея (Tuki p. 17 — третья стихира воскресенья) даетъ также ϣψοστασις . 3) Geschichte d. Christl. Literaturen des Orients. p. 181.

ὁ ἀσάρκος σαρκούται
ὁ Λόγος παχύνεται

ὁ ἀόρατος ὁράται καὶ
ὁ ἀναφής ψηλαφᾶται καὶ
ὁ ἀναρχος ἀρχεται. Ὁ
Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, Υἱὸς ἀν-
θρώπου γίνεται.

Ἰησοῦς Χριστός, χθές
καὶ σήμερον ὁ αὐτός, καὶ
εἰς τοὺς αἰῶνας.

Хе патсарз ас-
бисарз отог пилот-
тос асѳоаі : па-
тархн асѳеряте :
патснот асѳопи
ѳаотхоронос (sic!).

Патштароу ат-
жемжом патнат
ероу сенат ероу :
пшнри мфѳ етонѳ
асѳопи пшнри пр-
ми ѳенотмеѳми.

Ἰη̅с̅ п̅х̅с̅ нсау
нем-фоот йѳоу-
не ѳаенер ѳенот-
ртпостасіс потѳот :
тенотѳшт ммоу :
тенѳѳот нау¹⁾.

Безплотный вопло-
щается, Слово одебе-
лѣвается, безначальный
начинается, безвремен-
ный подѣ временемѣ
бываетъ,

неприкосновенный
осязается, невидимый
видится, Сынъ Бога
живаго Сынъ чело-
вѣчь бываетъ воисти-
ну,

Иисусъ Христосъ
вчера и днесъ, Тойже и
во вѣки во упостаси
единѣй. Поклоняемся
Ему и славимъ Его.

Несмотря на то, что коптская стихира длиннѣе, ея зависимость отъ греческой несомнѣнна: коптскій авторъ только растянулъ ее, чтобы приспособить къ общему ритму ееотокій и сдѣлать изъ каждаго стиха четырехчленную строфу²⁾, прибавилъ къ ней новый конецъ, перѣдкій въ коптскихъ пѣснопѣніяхъ³⁾, и вставилъ затѣмъ все въ 7-ю стихиру среды, послѣ уже имѣвшихся двухъ стиховъ. Греческая стихира построена на столь характерныхъ византійскихъ антитезахъ и весьма напоминаетъ многія аналогичныя, особенно напр. послѣднюю на вечернѣ въ великій пятокъ (φοβερὸν καὶ παράδοξον μυστήριον...). — Такимъ образомъ выясняется, что коптскіе ееотокіи въ своемъ полномъ видѣ не могли появиться раньше VIII в. и что они не были простыми переводами съ греческаго. Конечно по одной стихирѣ рискованно высказывать общія сужденія; слѣдуетъ надѣяться, что греческія рукописи дадутъ намъ оригиналы другихъ. Во всякомъ случаѣ въ пользу нашего предположенія говорить и то интересное обстоятельство, что эти гимны извѣстны только на бохейрскомъ нарѣчій, и слѣдовательно принадлежать къ позднимъ памятникамъ коптской письменности.

Б. Тураевъ.

1) Иад. Tuki, p. рѳ сл.

2) См. Eрман, Bruchstücke Koptischer Volkslitteratur 50

3) Напр. Tuki, Theotok. рѳн., Comment. Philol. p. 9.

Σεισμός τῆς 11 Σεπτεμβρίου 1509.

Μηναιον τοῦ μηνὸς Φεβρουαρίου (χειρόγραφον ἐκ χάρτου βομβυκίνου), μήκ. 0,21 ἐκ. πλ. 0,14 ἐκ. ἐκ φύλλων 162 ὑπ' ἀρ. LV φερόμενον ἐν τῷ Καταλόγῳ τῶν βιβλίων τῆς μονῆς τοῦ Ἑσόπτρου¹⁾, εὑρισκόμενον ἐν τῇ Βιβλιοθήκῃ τῆς Ἱερᾶς Θεολογικῆς Σχολῆς τῆς Χάλκης παρὰ τὴν Κ/Πολιν, γραφὴν δὲ χειρὶ μοναχοῦ Παφνουτίου ἐπὶ ἔτους «Ζιή, ιγ, μηνι ὀκτωβρίου ε' ἡμέρα ς'», ἔχει ἐν τέλει τὴν ἐξῆς σημείωσιν·

«Ἐπὶ ἔτους Ζιή, ἰνδ. ιγ' γέγονε σεισμός πάνυ σφοδρὸς καὶ ἐχάλασεν ἡ τροῦλα τοῦ Τιμίου Προδρόμου ἐν τῇ νήσῳ τῆς Χάλκης, ὁμοίως καὶ τοῦ Σωτῆρος ἐν τῇ Ἀντιγόνου καὶ τὸ Διπλοκόνιον²⁾ ἐν τῷ στενῷ καὶ τὰ τεῖχη τῆς πόλεως ἐν μηνὶ σεπτεμβρίῳ ια' ἡμέρα γ' ὥρα τῆς νυκτὸς ζ'».

Κατὰ ταῦτα ὁ τε Σεπτέμβριος καὶ ὁ Ὀκτώβριος ἀνήκουσιν εἰς τὸ ἐπόμενον ἔτος ἀπὸ κτ: κόσμου (ἤτοι Θεογονίας), κατ' ἀκολουθίαν τὸ τε ἀπὸ κτ: κόσμου καὶ τὸ τῆς ἰνδικτιῶνος ἔτος ἀπὸ τοῦ Σεπτεμβρίου τοῦ προηγουμένου ἔτους κατὰ τὰ μ. Χ. ἔτη διότι τὸ μετὰ Χ. ἔτος, καθ' ὃ ἡ 5 Ὀκτωβρίου συνέπεσεν ἡμέρα Παρασκευῆ καὶ ἡ 11 Σεπτεμβρίου ἡμέρα Τρίτη, ἦν τὸ 1509 καὶ οὐχὶ τὸ 1510³⁾.

Ἐν Hammer Gesch. d. Osman. Reiches⁴⁾ λόγος γίνεται περὶ τοῦ καταστρεπτικωτάτου σεισμοῦ, ὅστις κατὰ Σεπτέμβριον καὶ Ὀκτώβριον τοῦ 1509 μεγίστας κατήνεγκε βλάβας εἰς τε τὴν πρωτεύουσαν ἡμῶν καὶ εἰς τὰς εὐρωπαϊκὰς ἐπαρχίας τῆς αὐτοκρατορίας πολλὰς χιλιάδας βροτῶν ὑπὸ τὰ ἐρείπια ἱερῶν τεμενῶν, χριστιανικῶν τε καὶ μῆ, τῶν τευχῶν καὶ ἄλλων κτιρίων ἠφάνισεν. Ἡ περιγραφὴ τῆς μεγάλης καταστροφῆς ἀναγινώσκεται οὐ μόνον παρὰ τῷ Hammer, ἀλλὰ καὶ παρὰ Zinkeisen⁵⁾. Ὁ μὲν πρῶτος τάσσει τὴν ἐναρξίν τῶν σεισμικῶν δονήσεων τῇ 14 Σεπτεμβρίου, ὁ δὲ δεύτερος λέγει «im September 1509 das ganze osmanische Reich in Europa und Asien wochenlang durchzuckte und namentlich den grössten Theil von Constantinopel in einer Nacht in einen Trümmerhaufen verwandelte». Δὲν ὀρίζει, τίς ἡ νύξ αὕτη μετὰ τινὰ ὅμως ἐξιστόρησιν

1) Ὁ Ζυγομαλᾶς γράφει: εἰς τὸ μοναστήριον τῆς εἰσόδου τῆς ἐπιλεγομένης τοῦ Ἑσόπτρου ὄπου καὶ ἐξενίσθημεν παρὰ τῶν ὀσίως ἐνασκουμένων ἐν τῇ μονῇ, ἐν ἡ μοναχοὶ ὑπάρχουσιν εἴκοσι καὶ βιβλιοθήκη . . . ἔχουσα βιβλία ἃ συνῆξεν ὁ πατριαρχεὺσας Κωνσταντινουπόλεως Μητροφάνης. . . ». Αὕτη εἶναι ἡ καὶ σήμερον μονή, ἐν ἡ ὑποδομηται ἡ Θεολογικὴ Σχολή. Ὅρα Μυστακίδου παρὰ Legrand Notice biographique sur J. et Th. Zygomalas, Paris 1889, σ. 124. Ὅρα καὶ A. P. Kerameus, Ὀκτώ περιγραφὰ τῶν Ἁγίων Τόπων, τεύχ. 56 τῆς Παλιστινίου Ἑταιρείας, σ. 42.

2) Σήμερον Βεσικτάς.

3) Μέχρι 1 Σεπτ. εἶναι 12 ἰνδικτιῶν, μετὰ δὲ ταῦτα ἄρχεται ἡ 13-η. Ὅρα Mas-Latrie, Trésor de Chronologie 1889, σ. 532.

4) II, 349 ed. Pest «14 Sept. 1509. Erdbeben». Ἐπίσης ἐν Hammer-Hellert (trad. franç.) 4, σ. 98.

5) Gesch. d. Osman. Reiches II, 560, Gotha 1854.

τῶν περὶ τῆς καταστροφῆς καὶ οὗτος φαίνεται παραδεχόμενος ὡς ἐναρκτήριον τῆς κυρίως θεομηνίας ἡμέραν τὴν τῆς Ὑψώσεως τοῦ Τιμίου καὶ Ζωοποιοῦ Σταυροῦ (am Tage der Kreuzeserhöhung den 14 Sept.), καὶ ἦν οὐ μόνον ἡ Κωνσταντινούπολις, ἀλλὰ καὶ πολλὰ τῆς αὐτοκρατορίας μέρη πολὺν ὑπέστησαν φθόρον.

Ἐκ τοῦ ἄνω σημειώματος ἀνδρὸς συγχρονίζοντος τοῖς γεγονόσι, ὡς ἔστιν ἰδεῖν ἐξ ἀμφοτέρων τῶν ἐν τῷ χειρογράφῳ σημειώσεων, ὀριστικῶς μανθάνομεν ὅτι ἡ πρώτη τῆς θεομηνίας ἐναρκίς δέον ἴν' ἀναγραφῇ τῇ 11 Σεπτεμβρίου τοῦ 1509, ἐπὶ σουλτάνου Βαγιαζήτ τοῦ Β'.

B. A. Μυστακίδης.

Die Confessio fidei Armeniorum aus der Dubrowskischen Sammlung der Kaiserlichen Bibliothek zu St. Petersburg.

(Разн. яз. Codex: Q. γ. I. № 1).

Dem König Heinrich III von Polen wurde im Jahre 1574 eine Confessio fidei von dem Armenischen Klerus zu Lemberg übergeben. Dieselbe ist auf Pergament geschrieben in armenischer, neugriechischer und lateinischer Sprache. Als Beitrag zur Symbolik der morgenländischen Kirche veröffentlichten wir nun dies Glaubensbekenntnis und zwar den lateinischen Text, der also lautet:

ARMENIORVM

FIDEI CONFESSIO.

Serenissimo ac potentissimo principi et Domino Sac. et ser. Majestati suae Henrico Dei gratia Regi Poloniae, magno Duci Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae Samogitiaeque etc. nec non Duci Aduim Borbomorum et Alvernorum, Comiti, Marchiae, Foresti, Quercii, Rowergii, Motisforti etc. Domino suo Clementissimo.

Ea semper fuit Regum et Principum observatio, ut innata quadam inclinatione naturae, ad virtutem toto impetu contenderent, seu praemio ducti quod magnus ubique virtuti debetur honos seu stymulo famae, quae ejus complices immortalis vinculo gloriae posteritati commendat: utriusque merito maximam concepto sui referunt laudem, ut non solum terris Principali prosequantur honore, verum et caelo primas obtinere dignitates pie ab hominibus credantur. Horum tu aemulus, Rex Henrice, cum sis non immerito domi te continere fama noluit, ut dum virtuti indulges, singulare tuae magnanimitatis relinquis indicium, qui non contentus in Patria rerum a te gestarum fortitudine, eandem etiam apud Polonos declarare satagis, qui tecum contracta fraternitate citra omnem contentionem (quae absente Imperatore rara est) Regem sibi praefecerunt: scilicet, quod tuapte indole penę jam tota Gallia divisa feceris, etiamnum discordante omni Republica Chri-

stiana ex equa re, quò ea te autore in frugem reducatur. Caeterum si animi tui dotes perpenderit omnibus te auctum fortunae et ingenii ornamentis deprahendimus, ut et pacis domi conservatione et belli foris continuatione omnes Christianorum Principes facile superes: et quo te magis magisque admiramur quaedam vis potentiae tibi insita nobis Caelo in terras prolapsam persuadet, ut stabilito Dei cum hominibus arctissimo pacis foedere, omnem disciplinam pristinae virtutis in hominibus extinctam et mores depravatos revoces, revocatosque suo iterum loco restituas. Hoc te fecisse, non Gallia solum, verum et vicinitas Brabantiae Hispaniarumque conjunctio ac Helvetiorum repressa seditio testantur: Quapropter tantum Regem nobis creatum nos ut pie amplectamur, sed ut et absentem exosculemur, est operae precium. Qui postquam felici omine Ditionem tuam exoptatus ingressus es, fortasse Nationum quibus Imperites certa tamen repente non potest constare noticia, hanc ergo nostrae placuit exhibere fidei ἐξομολόγησιν, ut subjectos tibi et diversitas linguarum et consuetudinum similitudo, fidei denique Christianae conjunctio diligenter commendet, dum constabit, qua cura et diligentia in testificando candore propentionis in te nostrae laboremus. Eam tu Rex Illustrissime benigne suscipe nos ac gentem nostram Regio amore prosequere et diu multumque nobis Impera. Tui nos devotissime subjicimus. Leòpoli Idibus Februarii anno salutis nostrae MDLXXIII.

Sac. et Ser-mae M-tis tuae

devotissimi subjecti

Sacerdotes et Clerici Ecclesiae Armeniorum
per Leopolim.

Confessio Fidei Armeniorum exhibita Patriarchae Constantinopolitano jussu Constantini Catholici eorum.

Confitemur Sanctissimam Trinitatem Patrem, Filium et Spiritum Sanctum, In tribus personis divisam et in una Natura atque Divinitate conjunctam. Patrem ingenitum et sine principio. Filium genitum a Patris natura sine passione et sine Carne, ante omnia saecula. Spiritum sanctum procedentem a Patre: non secundum Filii generationem, sed provenientiem uti a fonte. Ipsi soli scrutata ratione et a Creaturis incognita. Non fuit unquam Pater, quando non erat in ipso Filius et Spiritus. Verum sicuti Pater semper est Pater et non aliud possidens nomen, praeter Patris, ita et Filius perpetuo Filius cum Patre suo aeternum Deus. Ipse etiam Spiritus sanctus perpetuo Spiritus Dei, indivisus a Patre et Filio. Una essentia, una potentia, una voluntas. Una operativa potestas in tribus personis agnoscenda: Non magnitudo vel parvitas. Non altitudo nec humilitas: Non plenitudo seu paucitas, sed una invocatio, una adoratio. Una veneratio sanctae Trinitatis confessa, per quam constituerunt ex nihilo facta omnia: Caelum cum supercaelestibus et terra cum superterrestribus: Visibilis et invisibilis creatura, in prima fabricatione facta.

Atque in secunda Unitate Sanctae Trinitatis, Verbum Patris Unigenitus Filius. Placito Patris atque Spiritus annunciatum a Magistro militiae Ga-

briale. Descendit in uterum Virginis Mariae: non discedens a sinu Patris secundum Divinitatis incircumscripam Naturam. Qui attraxit in se ipsum Castissimum Virginis sanguinem, ex Adami massa progenitum. Et univit suae Divinitati impervestigabili et ineffabili temperatura atque sic facta est ex duabus perfectis naturis, Divinitatis et Humanitatis, una perfecta persona: Immutabilis et individuae naturae: non mutata humanitatis crassitudine et compagine beatae Naturae, in ingruentem vel ineffigiatam Dei naturam: Neque simplex ac incorporea natura Dei immutata est in corpoream naturam ut omnino esset aliena, a sui ipsius aeterna perfectitudine: Quamvis dicatur incorporeum corpus fieri et verbum incrassari ex incompraehensibili unione; unitur tamen carni incorporeum Verbum et ipsi verbo unitur humana Natura. Deifica mixtione ac unione, non mutationem vel diversitatem retinens in Unitate: quod quidem neque in anima seu corpore Humano accidit. Veluti etiam superius Exemplum dignoscitur Veritate. Etsi autem creaturae iudicio Creatoris Celsitudo non subiaceat: Uniens tamen quod nostrum est in se ipso ineffabili ratione, permanet immutabilis in suscipiente et suscepto: Non sicut in comprehensibili, veluti se habet aër aut aqua in vase, quibus exeuntibus fit vacuum: Sed naturaliter unitus est supra quam dici potest, inseparabili et non labefactata unione. Et accepit naturam Adami, non eam quae erat in Paradiso sine peccato, sed eam quae fuit secundum peccatum et corruptum: eo quod et Virgo Maria ex qua Caro factus est Christus ex peccatrice Adami erat natura: Verumtamen in illa Unione naturae Dei, peccans factum est impeccans et corruptioni obnoxium extra corruptionem et corrumpens passibile. Sicut enim per ignem resolvuntur materiae, quando adhibentur igni, quod si est in ipsis rubigo corruptionis, ipsa deletur. Natura autem purgata a corruptione inconsumpta manet: Ita quoque est incorruptibile illius principium, quia sine semine, ex incorruptibili Virgine fuit generatio et finis absque corruptione: Nec corpus ejus in monumento vidit corruptionem. Erat igitur necessarium et inter tempus ejus natiuitatis et mortis fieri eum incorruptibilem: Non ex solitis vel voluntariis passionibus, dicimus esse incorruptibilem: Hoc est esurie vel siti, somno, labore, tristitia aut fletu: Quae veraciter et non secundum phantasiam faciunt nos agnoscere in eo humanitatem. Nam fuit in eo nostri simile, et erat magis super nos, secundum scripturas: Etenim homo et super hominem. Homo est et quis cognoscet eum? Atque sic juxta nostram assequutionem factus est unionis modus in alvo virginis: In quo mansit novem mensium tempore, excessit quinque dies, de more primo parturientium. Detinebatur illic, quum posset in momentaneo tempore fieri perfectus: De die in diem augebatur in aetatem crescens, Vt confunderet in eo, qui phantasticam dicebant humanitatem. Et nascitur velut homo Deus homo factus. Virginitatem geniturae conservans incorruptam ut et natiuitas a maledictione esset immunis et Virginitas honoraretur. Circumciscus octavo die, ut in Patribus testamentum perficeret, Vt nos doceret cordis circumciscionem spiritualem. Venit in templum quadragesimo die, secundum legis observationem, ut humanam naturam in se offeret Patri in excelsis.

Fugit in Aegyptum, ut idololatriarum Metropolim converteret in Dei culticem: Nos quoque erudiat ut alacriter sustineamus injurias nostras in nobis. Obambulavit in mundo annis triginta, paupertate et humilitate operiens Divinitatem, ut nos ditaret et extolleret, quum ipsius viae sequaces efficiemur. Et venit ad Jordanem in plenitudine triginta annorum, demonstraturus gloriam suae Divinitatis testimonio Patris: «Ipse est Filius meus dilectus» et Sancti Spiritus in specie Columbae descensione. Baptizatus a Ioanne, ut aquas sanctificaret et vetustatem peccatorum submergeret in ipsis et spiritualement nobis donaret Baptismum juxta Ioannis testimonium: Quia hic baptizat nos in Spiritu Sancto et igne. Jejunavit diebus quadraginta secundus Adam, ut primum Adamum curaret qui non jejunavit. Et superavit in tribus tentationibus victorem hominum.

Post haec latentem potentiam Divinitatis suae manifestavit mundo. Daemonia ejiciens, languentes sanans, claudis praestans gressum, mortuos suscitans: In mari sicut in arida ambulans, in paucis panibus multos nutriens. Naturam creaturarum pro voluntate transmutans: Aquam in vinum et lutum in illuminans convertens. Deinde absconditum lumen suae Divinitatis veluti sub velamine carnis commonstravit Discipulis in Thaborio monte ante resurrectionem: Dominum sese agnoscens vivorum et mortuorum: Imperiose advocans Moysen et Heliam. Venit postea Hierosolymam spontane passurus, ut scripturas legis et prophetarum impleret. Sedit super asinam et pulum, in typum Ecclesiae Judaeorum et gentilium; Perfecitque Pascha secundum legem, ut vetus in novum et umbram in veritatem commutaret. Lavit pedes discipulorum, ut primi parentis pedes, qui ad lignum scientiae ambulabant, a peccato purgaret. Dedit corpus suum in cibum vitae et sanguinem suum in propiciationem peccatorum, ut ex commestione primi fructus mortales effecti, hoc manducantes reviviscant. Oravit in mea natura ad Patrem pro me, ut in primam restitueret gloriam, et ut praemonstraret nobis exemplum in tentationibus orandi. Contristatus flevit super erroris autorem et caelestium et terrestrium, ut auferret omnem lachrymam a vultu omnium, juxta Esaiam. Timuit ut solveret mortis timorem. Sudavit ut sudorem faciei extingueret. Alapis percusus, ut cederet violenter inimicum. Denudatus ut pudendum operimentum primi parentis perrumperet. Bibit fel ut amaritudinem peccati dulcoraret. Confixus in cruce, ut nos solveret a vinculis et gratum faceret lignum vitae contra lignum mortis. Mortuus voluntariè humana morte naturali, mansit tamen viva Divinitas et immortalis natura: Non quod alius moreretur et alius viveret, secundum distinctionem, verum una et eadem persona seu unus Christus. Passus, mortuus mortali corpore quod ex nobis est. Erat vivus immortalis et vivificante Deitate, quae ex Patre est, uti sanctus Athanasius refert. Quoniam mortali Corpori non derogavit immortalis Divinitas, imo magis mansit ibidem impassibilis, immortalis virtute. Et post pauca inquit: Quia mors accidit corpori, quae est consubstantialis mortalibus: Propterea nos Deum atque hominem Christum confitentes, non quasi eundem dividentes dicimus: (quod absit). Ille enim erat passus et

impassus. Si quidem juxta Divinitatis naturam, immutabilis et impassibilis erat, corpore verò patiens et mortem gustans: Ideo errant, qui dicunt, quod esset alius passus, alius impassus. Sed non est non alius præter passum Verbum et mortem corporis suscipiens. Ipsum namque impassibile et incorporeum Verbum, factum est caro patiens. Condemnatus, ut passione salvaret homines. Etenim quidquid humani injici poterat in corpus Verbi, omne id in se Verbum pertulit, unde effectum est, ut esset res indecora. Ille tamen erat patiens et idem impatiens. Passus est passibiliter, quia ipsius corpus patiebatur, idem in sua passione erat impassibilis atque inseparabilis a passibili corpore. Deus enim erat Verbum, quod erat impassibile natura, attamen passibilis caro indivisa mansit ab incorporeo Verbo. Et caro continuit in se ipsa impassibile Verbum et eadem expiabat ejus humilitatem. Haec quidem Athanasius: cui et nos assentimur, concludentes Divinitatem in morte, in corpore et humana anima fuisse. Et quamvis erat in cruce et in monumento corpore, Divinitate tamen in dextera Patris erat atque gloria ejus plenum est caelum et terra. Et Pater in ipso erat in terra, ut ipse dixit: Quia Pater meus mecum est. Et non divisit eum solum: Etenim ubi est Pater, ibi et Filius et Spiritus. Et ubi Filius, ibi Pater atque Spiritus. Et ubi Spiritus sanctus, ibi et Pater et Filius. Descendit in sepulchrum in mortificato corpore et vivus infernum expoliavit. Resurrexit tertia die, consuscitatis secum ex mortalitate peccatorum Animabus Fidelium hominum. Et donavit spem corporum mortuorum resurrectionis, juxta ipsius similitudinem, pro secundo adventu. In Quadraginta diebus ascendit in caelum eodem corpore in conspectu Apostolorum et sedet in dextera Majestatis in Excelsis juxta apostolum. Perfecte veniet in nostra carne, in qua assumptus est, judicare vivos et mortuos in justitia, ubi reddet Unicuique secundum opera sua. Haec ergo de Sancta Trinitate et Incarnatione Christi nostra est confessio Verae fidei, quam in succincto sermone in prospectum nostrum concinavimus.

Dom Antonio Staerk, O. S. B.

2. ХРОНИКА.

Дѣятельность Русскаго Археологическаго Института въ Константинополѣ въ 1906 году.

Въ 1906 году для научныхъ занятій при Институтѣ былъ командированъ доцентъ Кіевской Духовной Академіи Іеромонахъ Анатолій (Грисюкъ). Осенью 1906 г. командированъ съ тою же цѣлью доцентъ Казанской Духовной Академіи А. Ѡ. Преображенскій.

Дѣятельность Института въ 1906 г. выражалась: 1) въ устройствѣ засѣданій; 2) въ поѣздкахъ съ научной цѣлью на Афонъ и въ Южную Македонію, въ Никою и въ Брусу; 3) въ предварительныхъ работахъ

по изслѣдованію остатковъ Студійскаго монастыря въ Константинополѣ 4) въ изданіи ученыхъ трудовъ; 5) въ разработкѣ и умноженіи коллекцій и въ пополненіи библіотеки Института.

I. Въ 1906 году было три засѣданія, изъ коихъ одно торжественное.

На торжественномъ засѣданіи 26 февраля были сдѣланы слѣдующія сообщенія.

О. Louis Petit говорилъ на тему: «Высшіе суды послѣдняго періода Византійской имперіи». Докладчикъ впервые изслѣдовалъ документъ сообщающій имена перваго состава высшаго суда изъ четырехъ членовъ, учрежденнаго императоромъ Андроникомъ III Палеологомъ въ 1328 году. Изъ нихъ двое было духовныхъ, митрополитъ и архидіаконъ, и двое свѣтскихъ, великіе судьи: Глава и Матарангъ. Докладчикъ остановился на значительной роли духовенства въ судопроизводствѣ Византійской имперіи.

Второе сообщеніе было сдѣлано Ѳ. И. Успенскимъ на тему: «Оригенъ и его занятія библейскимъ текстомъ». Наибольшее значеніе изъ многочисленныхъ трудовъ Оригена по установленію библейскаго текста имѣли его знаменитыя «Экзапла». Въ этомъ трудѣ текстъ Библии былъ расположенъ въ 6 параллельныхъ столбцахъ, заключавшихъ еврейскій текстъ, переводъ 70 толковниковъ, Акиллы, Θεодотіона, переводы сирійскій и самарійскій. Эта рукопись погибла въ 653 году при взятіи арабами г. Кесаріи; сохранились отдѣльныя части въ цитатахъ писателей. Изучая Серальскій иллюстрированный кодексъ Библии, докладчикъ нашелъ въ немъ рядъ маргинальныхъ замѣтокъ, оказавшихся отчасти неизвѣстными выдержками изъ «Экзаплъ» Оригена.

Б. А. Панченко былъ доложенъ отчетъ о дѣятельности Института въ 1905 году.

Въ засѣданіи въ мартѣ мѣсяцѣ Р. Х. Леперомъ было сдѣлано сообщеніе о древностяхъ Трои, Микенъ и Тиринеа.

Въ засѣданіи 19 ноября Ѳ. И. Успенскій сдѣлалъ сообщеніе:

«Археологическая поѣздка по южной Македоніи». Поѣздка была вызвана нѣкоторыми вопросами, возникшими въ связи съ занятіями Серальскимъ кодексомъ Восьмикнижія. Прежде всего предстояло опредѣлить мѣстонахожденіе монастыря Міроспасительницы, основаннаго севастократаромъ Исаакомъ. Въ виду того, что этотъ монастырь былъ построенъ въ Вирѣ у устья Марицы, возникло предположеніе объ отождествленіи Виры съ теперешнею мѣстностью Фереджикъ или Фере близъ Дедеагача. Найденные въ Фереджикѣ остатки древнихъ построекъ подтвердили это предположеніе, вполнѣ соотвѣтствуя тому, что сообщается о Вирѣ у византійскихъ писателей и въ типикѣ монастыря Міроспасительницы. Обнаружены крѣпостныя стѣны и башни и обращенная въ мечеть византійская церковь, въ которой нужно видѣть церковь основаннаго Исаакомъ монастыря. Въ церкви найдена стихотворная

надгробная надпись, вѣроятно отъ гробницы Исаака. Перейдя къ развалинамъ города Эноса, докладчикъ сообщилъ о находящейся въ одной изъ церквей Эноса иконѣ Богоматери Мiроспасительницы, древней копiи изъ монастыря Исаака, и о двухъ надписяхъ 504 и 1424 гг.

II. Въ августѣ 1906 года директоромъ Института Ѳ. И. Успенскимъ была предпринята поѣздка на Аѳонъ и въ южную Македонiю. О результатѣ поѣздки въ южную Македонiю сообщено выше. На Аѳонѣ же предстояло изучить нѣкоторыя рукописи, которыя или тождественны по содержанию съ Серальскимъ Восьмикнижiемъ, или представляютъ сходство съ нимъ по художественному материалу, заключающемуся въ миниатюрахъ. Изученiе иллюстрированнаго Ватопедскаго кодекса привело къ выводу, что онъ, хотя теперь и начинается съ книги Левитъ, но первоначально заключалъ все Восьмикнижiе. По содержанию и по художественному аппарату Ватопедскiй кодексъ вполне сходенъ съ Серальскимъ. Для исторiи Ватопедскаго кодекса имѣютъ важное значенiе записи, находящiяся на бѣлыхъ мѣстахъ пергамента. Въ нихъ упоминаются Авраамъ, Асень, Палеологъ и Ярославъ, сынъ Михаила—совершенно новыя лица изъ фамилiи болгарскихъ Асенеи. Эти новыя имена вызвали изслѣдованiе о родѣ болгарскихъ царевичей Асенеи Палеологовъ, перешедшихъ на византийскую службу въ концѣ XIII вѣка. Новый материалъ объ Асеняхъ будетъ опубликованъ въ одномъ изъ будущихъ выпусковъ «Извѣстiй». Изслѣдованiе о Ватопедскомъ кодексѣ вошло въ составъ XII тома «Извѣстiй», находящагося въ печати.

Въ апрѣлѣ 1906 года ученый секретарь Р. Х. Леперь предпринялъ кратковременную поѣздку въ Никею и Бруссу. Въ первомъ изъ этихъ городовъ обнаруженъ, между прочимъ, фрагментъ надписи, указывающей, что водопроводъ города былъ устроенъ императоромъ Адрианомъ, вѣроятно въ 123—124 гг. Въ Бруссѣ, древней столицѣ Визинскаго царства, на акрополѣ замѣчены остатки небольшого портика или стои съ 5 симметрично расположенными комнатами - лавками, длиною въ цѣломъ 50 шаговъ, съ ясно замѣтными дверьми. Въ мѣстномъ музеѣ Р. Х. Леперь скопировалъ рядъ неизданныхъ надписей. Въ Мудании, гавани Бруссы, списаны двѣ надписи.

III. Институтъ приступилъ въ концѣ 1906 года къ изслѣдованiю остатковъ Студiйскаго монастыря въ Константинополѣ (нынѣ мечеть Имрахоръ-джами). Съ окончанiемъ, по первоначальному плану, работъ въ мечети Кахрiз, составившихъ содержанiе XI тома «Извѣстiй», предстоялъ выборъ другаго крупнаго памятника для изслѣдованiя. Институтъ остановился на мечети Имрахоръ. Она уступаетъ Кахрiз по цѣнности художественнаго материала, но по общенсторическому своему значенiю, по воспоминанiямъ, которыя съ памятникомъ связаны, спеціально для Русскихъ, получившихъ отсюда уставъ Киево-Печерской Лавры, остатки Студiйскаго монастыря представляются одной изъ благодарнѣйшихъ темъ для исторической археологiи и топографiи Константинополя.

Исслѣдованіе Иврахоръ представляется неотложнымъ въ виду полуразрушеннаго состоянія базилики и въ виду предполагаемыхъ весной 1907 года турецкимъ правительствомъ ремонтныхъ работъ для возстановленія мусульманскаго богослуженія въ этой базиликѣ.

Къ концу 1906 года исполнено слѣдующее. Во-первыхъ, снятъ планъ внѣшнихъ частей базилики, ея атриума и нарѣнка и собраны наблюденія о первоначальномъ характерѣ нынѣшняго нарѣнка. Во-вторыхъ, исслѣдованіе цистерны при Иврахорѣ позволило впервые установить связь между нею и базиликою, а равно опредѣлить наличность гѣстницъ и галерей, примыкающихъ къ цистернѣ, чѣмъ положено начало топографіи Студійскаго монастыря.

IV. Изданіе «Извѣстій» Института въ 1906 году продолжалось съ усиленной энергіей въ виду накопленія научнаго и художественнаго матеріала, ждавшаго опубликованія. Въ печати находилось три тома «Извѣстій», X, XI и XII, изъ которыхъ каждый сопровождается большимъ альбомомъ художественныхъ приложений и чертежей.

Осенью 1906 г. было закончено печатаніе X тома, содержащаго результаты работъ Института въ Болгаріи, въ частности раскопокъ на мѣстахъ находенія древнихъ столицъ Абобы-Плиски и Преславы. Томъ содержитъ около 600 страницъ съ 117 рисунками и подробнымъ указателемъ. Къ нему приложенъ альбомъ изъ 98 таблицъ, заключающихъ свыше 1300 отдѣльныхъ рисунковъ. Законченъ печатаніемъ XI томъ, содержащій исслѣдованіе о Кахрізъ, и большой альбомъ мозаикъ, видовъ и плановъ Кахрізъ-джами изъ 90 таблицъ. XII томъ, содержащій исслѣдованіе Серальской Библии, и сопровождающій его альбомъ, готовы на половину. Альбомъ будетъ содержать 47 таблицъ съ воспроизведеніями 322 миниатюръ Серальской рукописи и родственныхъ ей Ватопедскаго, Смирнскаго и Ватиканскаго кодексовъ.

V. Коллекціи Института вызвали рядъ работъ, посвященныхъ содержащемуся въ нихъ матеріалу.

Директоръ Института Ф. И. Успенскій занимался изученіемъ находящагося въ музеѣ рѣзнаго по дереву триптиха съ изображеніемъ 12 Господскихъ и Богородичныхъ праздниковъ.

Приведеніе въ порядокъ и изученіе нумизматической коллекціи Института, особенно монетъ греческихъ городовъ Малой Азіи и византійскихъ, составило предметъ занятій ученаго секретаря Р. Х. Лопера. Византійская нумизматика со времени Сабатье находится въ застоѣ. Слѣдуетъ провѣрить опредѣленіе Сабатье и войти въ детальное разсмотрѣніе вариантовъ. Многочисленные въ коллекціи Института варианты монетъ Тиверія-Константина и Маврікія даютъ возможность установить высокую технику для тѣхъ изъ нихъ, которыя чеканены въ Феуполѣ (Антиохіи). Масса византійскихъ анонимныхъ монетъ съ изображеніемъ Иисуса Христа отнесены у Сабатье къ одному царствованію Іоанна Цимисхія, но несомнѣнно онѣ чеканились и при позднѣйшихъ императорахъ.

Ученый Секретарь Б. А. Панченко продолжалъ составленіе подробнаго описанія моливдовуловъ коллекціи Института.

Въ Институтъ, кромѣ одного надгробнаго камня, прибрѣтеннаго въ Константинополѣ, въ 1906 г. поступило монетъ византійскихъ, греческихъ и иныхъ всего 13 золотыхъ, 57 серебряныхъ и 213 мѣдныхъ. Изъ нихъ пожертвовано 36 серебряныхъ и 126 мѣдныхъ слѣдующими лицами: И. А. Зиновьевымъ, Э. К. Вальтеромъ, Н. Г. Сухотиннымъ, С. В. Тухолкою и г. Базеномъ.

Моливдовуловъ прибрѣтено 51, во всей же коллекціи насчитывается свыше 5000 пьесъ.

Рукописей прибрѣтено въ 1906 г. всего 30 греческихъ, бумажныхъ и позднихъ. Большинство изъ нихъ (24) нотныя, интересныя для изученія греческаго духовнаго пѣнія.

Въ Библіотеку поступило покупкой, въ обмѣнъ и пожертвованіями 298 новыхъ названій въ 754 томахъ и брошюрахъ, что составляетъ съ прежними всего 7023 названія въ 17285 томахъ. Изъ новыхъ прибрѣтеній особенно цѣннымъ является громадное изданіе Венеціанской рукописи *Breviarium Grimani*.

3. РАЗНЫЯ СВѢДѢНІЯ.

† Фридрихъ Блассъ.

Въ началѣ марта новаго стиля въ Halle скончался профессоръ классической филологіи при тамошнемъ университетѣ—Friedrich Blass. Оцѣнить по достоинству его заслуги предъ наукой, на мой взглядъ, придется лишь впоследствии, при большемъ развитіи изученія греческой филологіи, и въ частности—исторіи греческаго языка; но дѣло даннаго момента вкратцѣ указать ходъ его научныхъ занятій, напомнить о важнѣйшихъ его изслѣдованіяхъ.

Блассъ родился 22 Января 1843 г. въ г. Оснабрюкѣ (въ Ганноверѣ). Здѣсь же онъ 17-ти лѣтъ окончилъ гимназію. Годы студенчества (1860—63 гг.) онъ провелъ сначала въ Геттингенѣ, затѣмъ въ Боннѣ. Лингвистическая школа Фика со своимъ исключительно сравнительнымъ методомъ, вѣроятно, показала намъ ученому нѣсколько шаткимъ основаніемъ и именно поэтому онъ послѣдніе годы своего пребыванія въ университетѣ провелъ въ Боннѣ подъ руководствомъ Ричля. Насколько Блассъ уже въ это время успѣлъ стать самостоятельнымъ въ научномъ отношеніи, видно хотя бы изъ того, что онъ постоянно обращалъ вниманіе на дальнѣйшія судьбы греческаго языка, не ограничиваясь эпохой до Александра Великаго, которую только и признавалъ его учитель. Это тѣмъ болѣе замѣчательно, что изученіе позднѣйшаго греческаго языка въ 60-ыхъ и 70-ыхъ годахъ не было еще поставлено на

строغو-научную почву: это было то время, когда новогреческое слово *νερό* «вода» приводилось въ связь съ именемъ почтеннаго старца *Νηρέος*, когда во всякомъ вторичномъ спирантѣ новогреческаго языка археоманы въ родѣ Дефнера видѣли сохраненіе древнѣйшихъ спирантовъ, которые успѣли уже исчезнуть въ литературномъ языкѣ классическаго времени.

Боннская школа дѣйствительно принесла пользу нашему филологу: подготовка, которую она дала Блассу, впервые обнаруживается въ цѣломъ рядѣ критическихъ изданій классическихъ авторовъ: Динарха (Teubner, Leipzig 1871), Эскина-оратора (1896), Андокида (1880), Гиперида (1881), Антифона (2 изданія), Ликурга (1899), Демосоена, *Ἀθηναίων πολιτεία* Аристотеля (въ 3 изданіяхъ). Плодомъ той же филологической подготовки является исполненная Блассомъ переработка Benseler'овскаго изданія Исократы (2 тома 1878—89) и изданіе Плутарха (3—6 томъ изданія, начатаго O. Siefert'омъ, 1872—1875). Эта усердная дѣятельность нашего ученаго тѣмъ болѣе замѣчательна, что ему по окончаніи университета заниматься наукой приходилось лишь урывками, среди обязательныхъ служебныхъ занятій: дѣло въ томъ, что съ 1864—1876 г. Блассъ состоялъ преподавателемъ классическихъ языковъ въ Билефельдѣ, Наумбургѣ, Магдебургѣ, Штеттинѣ, Кенигсбергѣ, и лишь въ 1876 г. онъ сталъ экстраординарнымъ профессоромъ въ Килѣ, въ 1881 г. тамъ же онъ получилъ ординатуру. Отсюда въ 1892 г. онъ, въ качествѣ ординарнаго профессора, переселился въ Halle, гдѣ онъ и пробылъ до своей смерти.

Главнымъ результатомъ академическаго періода научной дѣятельности Бласса былъ капитальный трудъ его *Die attische Beredsamkeit*, 3 тома (1 изданіе Leipzig 1868,—74,—77,—80; 2-е: Leipzig 1887,—92,—93,—98); это изслѣдованіе особенно цѣнно въ виду того, что авторомъ предварительно было изучено все рукописное преданіе греческихъ ораторовъ. Одинъ изъ отдѣловъ этого труда впоследствии подвергнутъ болѣе детальному изслѣдованію: *Die Rhythmen der attischen Kunstprosa (Isocrates-Demosthenes-Platon)*, Leipzig 1901, *Die Rhythmen der asianischen und römischen Kunstprosa (Paulus Hebräerbrief-Pausanias-Cicero-Seneca-Curtius-Arpileus)*, Leipzig 1905. Въ то же время были подготовлены матеріалы для методологическихъ разысканій; работы въ родѣ: *Hermeneutik und Kritik* (Iwan Müllers Handbuch I. Bd., 2 Teil), *Palaeographie, Buchwesen und Handschriftenkunde* (Ibid. I Bd. 3 Teil) имѣютъ громадное значеніе не для однихъ только филологовъ-классиковъ. Въ томъ же отношеніи замѣчательна книга: *Die Interpolationen in der Odyssee*, Halle 1904.

Я уже указалъ на интересъ Бласса къ лингвистикѣ, проявившійся уже во время пребыванія его въ университетѣ: филологическія занятія вполне естественно сосредоточили его вниманіе на историческомъ изученіи языка, которое характеризуетъ всѣ его труды, посвященные лингвистическимъ вопросамъ. Для 60-хъ годовъ, эпохи полного разцвѣта диллетантскихъ эоло-дорійскихъ разысканій въ области новогреческаго языка, весьма замѣчательно изслѣдованіе Blass'a *Aussprache des Gric-*

chischen (1-е изд. Naumburg, Progr. d. Domgymn. 1869, Berlin 1870, 2-е изд. 1882, 3-е изд. 1888), гдѣ впервые подчеркивается важность изученія новогреческаго языка для правильнаго опредѣленія древне-греческаго произношенія. Обращая вниманіе на этотъ трудъ, сохраняющей свое научное значеніе и въ настоящее время, можно себѣ выяснитъ, почему авторъ его такъ безусловно подчинился впоследствии новому направленію въ области изученія греческаго языка, начало которому въ началѣ 90-ыхъ годовъ положено Хаджидакисомъ и Тумбомъ. — Ознакомившись съ фонетикой греческаго языка, покойный ученый обратился къ изученію другихъ отдѣловъ исторической грамматики: въ его переработкѣ книга Kühner'a, Ausführliche Gramm. d. griech. Sprache (I, II Bd. Hannover 1890—1892, 2-е Aufl. 1898—1904) получила совершенно новый видъ и если она, съ точки зрѣнія лингвистическаго метода, и должна быть признана устарѣлой, то она надолго еще сохранитъ свою цѣнность какъ необходимое для лингвистическихъ обобщеній обширное собраніе фактическаго матеріала.

Усердно изучая классическую филологію, покойный ученый не упускалъ изъ виду и новыхъ открытій въ своей области; напомнимъ его изданіе Вакхилида (1898), статьи: Die Entdeckungen auf dem Gebiete der klassischen Philologie im Jahre 1891, Kiel 1892; Literarische Texte mit Einschluss der christlichen, Archiv f. Papyrussf. III, 257 — 299, 473 — 502; цѣнные дополненія къ новымъ отрывкамъ словаря Фотія: Varia, Rhein. Mus. LXII, 265—272 и проч.

Замѣчая въ языкѣ папирусовъ явленія, отмѣченныя уже раньше Виллеромъ и Шмиделемъ въ языкѣ Свящ. Писанія, Blass уже въ послѣдній періодъ своей научной дѣятельности обращается къ лингвистическому изученію Новаго Заветъа. Прежде всего появляется критическое изданіе этихъ чрезвычайно важныхъ для лингвиста текстовъ: Acta Apostolorum (1894), Evang. Lucae (1897), Evang. Matthaei (1901), Ev. Johannis (1902); затѣмъ изслѣдованіе Philology of the Gospels (1898); On the Greek text of St. Marcus Gospel, Royal Irish Acad. Proceedings (1899) III, t. 5, p. 329 sq.; Die Entstehung und der Charakter unserer Evangelien, Leipzig 1907; Textkritisches zu den Korintherbriefen, Beiträge z. Förderung d. christl. Theologie X 51—63 и т. п.

Такимъ образомъ подготовивъ матеріалы, Blass вскорѣ самъ берется за ихъ разработку; въ своей Grammatik des neutestamentlichen Griechisch, Göttingen 1896, 2 Aufl. 1902¹⁾ онъ уже приступаетъ къ изслѣдованію эллинистическаго языка, правильному пониманію котораго съ его стороны способствовало основательное знакомство съ современными гре-

1) Англійскій переводъ: Blass, Grammar of New-Testament-Greek, 2-d edition, London 1905. Сравни рецензи: E. Bröse, Theolog. Studien u. Kritiken, 71 (1898), p. 1899 — 206; A. Deissmann, Gött. Gelehrte Anz. 1898, 120 — 124; W. Weinberger, Zeitschr. f. österr. Gymn. XLIX (1898), 606—608.

ческими говорами. — Насколько покойный вообще интересовался изучением эллинистического языка, видно также изъ статьи: Παρμενίδης oder Παρμενείδης (Γέρας, Festschr. an A. Fick. p. 1—16) и изъ ряда прекрасныхъ рецензій на замѣчательныя изслѣдованія Κοινή Dieterich'a, Untersuchungen (Theol. Lit. Zeit. 1899, p. 363 sq.) Thumb'a, Die griech. Sprache (Lit. Centr.-Bl. LII sq.) и др. Усердно занимаясь изучениемъ того языка, который въ теченіе нѣсколькихъ столѣтій игралъ такую видную роль въ культурномъ общеніи эллинизма съ семитическимъ Востокомъ и римскимъ Западомъ, Blass сумѣлъ заинтересовать этой областью и многихъ изъ своихъ учениковъ: подъ его вліяніемъ, напр., написана диссертация Reinhold'a, De Graecitate patrum apostolicorum (Halle 1898), отличающаяся той же историко-лингвистической солидностью, что и труды покойнаго ученаго, утрата котораго долго еще будетъ чувствоваться немногочисленными представителями греческой лингвистики.

М. Фасмеръ.

† Александръ Евморфопуль Лавріотъ.

23 сентября 1905 года на Аѳонѣ скончался извѣстный среди византологовъ греческій ученый, инокъ Лавры св. Аѳанасія Аѳонскаго, отецъ Александръ Евморфопуль Αχιριώτης. Онъ былъ родомъ изъ города Адрианополя, учился въ Великой народной школѣ въ Константинополѣ и еще юношей прибылъ на св. Аѳонскую гору, гдѣ и водворился — сперва въ монастырѣ Ксиропотама, а потомъ въ Лаврѣ св. Аѳанасія. Имѣя склонность къ научнымъ занятіямъ, молодой инокъ съ усердіемъ предался имъ и не оставлялъ научно-литературныхъ трудовъ до самой своей смерти. Онъ специализировался въ области византійской и новой греческой церковной исторіи, съ большимъ усердіемъ изучалъ богатѣйшій рукописный инвентарь въ библіотекахъ аѳонскихъ монастырей, особенно же Лавры Аѳанасія, и напечаталъ очень много своихъ работъ, опубликовавъ преимущественно новые матеріалы для исторіи грековосточной церкви, которые онъ извлекалъ изъ аѳонскихъ книгохранилищъ. Отецъ Александръ ревностно выполнялъ то именно дѣло, какое и могъ, и долженъ былъ дѣлать на уединенномъ Аѳонѣ, въ иноческой келіи, среди неизвѣстныхъ и малоизвѣстныхъ ученому міру кодексовъ византійской и новогреческой церковной письменности, изучать которые и дѣлать вѣдомыми для византологіи составляетъ почетную миссію для святогорцевъ, любящихъ науку и цѣнящихъ значеніе находящихся у нихъ подъ руками многочисленныхъ и разнообразныхъ по содержанію рукописныхъ кодексовъ. За свои учено-литературные труды инокъ Александръ былъ удостоенъ вселенскимъ патріархомъ Анѳимомъ VI (1871 — 1873 г.) почетнаго титула «великаго хартофилакса великой Христовой церкви», а также былъ избранъ членомъ Эллинскаго Филологическаго Силлога въ Константинополѣ, мѣстнаго общества «Μεσαιωνική Ἐταιρία», Русскаго Археологическаго

Института въ Константинополѣ, Общества греческихъ занятій въ Парижѣ и другихъ. Среди иноковъ Лавры и всего Аѳона онъ пользовался большимъ авторитетомъ. Какъ человѣкъ просвѣщенный, отецъ Александръ исполнялъ обязанности секретаря въ монастыряхъ Ксиропотама и Великой Лавры, а потомъ и въ центральномъ священномъ кинотѣ Аѳона. Въ то же время онъ былъ проистаменомъ Лавры и имѣлъ большое вліяніе на мѣстныхъ монастырскія дѣла. Въ послѣдніе годы отецъ Александръ состоялъ антипросопомъ Лавры въ протатѣ и еписпаторомъ священнаго кинота и также оказывалъ немалое воздѣйствіе на центральное управленіе Аѳона.

Въ теченіе своей продолжительной (свыше тридцати лѣтъ) учено-литературной дѣятельности о. Александръ напечаталъ длинный рядъ научныхъ работъ, изъ которыхъ представляется возможнымъ указать слѣдующія.

1. Βιογραφία μητροπολίτου Ἀρτης Νεοφύτου Μαυρομάτη. — Напечатано въ журналѣ «Δελτίον τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἐταιρείας τῶν Μεσαιωνικῶν Ἑρευνῶν», ἔτος Α' (1874). Дополненіемъ къ этой статьѣ служить Ἐλεγχοσ ἀνακρίβεις, напечатанное въ «Ἐκκλησιαστικῇ Ἀλήθειᾳ», 1893, № 23, гдѣ сообщается, что хроника, приписываемая I. Саккеліономъ («Πατριακὴ Βιβλιοθήκη») артскому митрополиту Неофиту Мавромати и напечатанная первоначально въ журналѣ «Εὐαγγελικὸς Κῆρυξ» (1858), находится въ одномъ кодексѣ (№ 135) XIV в. библиотеки Лавры св. Аванасія и, значитъ, не можетъ принадлежать митрополиту артскому Неофиту (XVII в.).

2. Συναγωγή ἀρχαίων καὶ νεωτέρων ἐρμηνειῶν τῆς λέξεως «Ἀλληλούϊα». Напечатано въ «Ἐκκλησιαστικῇ Ἀλήθειᾳ», 1886 (II — 2), № 1 — 2.

3. Ἀναγραφή τοῦ ὑπ' ἀριθ. 446 θεσ. Δ. 70 Λαυριωτικοῦ τεύχους. Напечатано въ «Ἐκκλησιαστικῇ Ἀλήθειᾳ», 1886, № 22 и 23. Описываемый здѣсь кодексъ датированъ 6492 (=984) г., инд. 12. Здѣсь находится толкованіе бл. Θεодорита на псалтирь и различныя церковныя пѣснопѣнія.

4. Βιογραφία Κυρίλλου Λαυριώτου съ указаніемъ его литературныхъ трудовъ («Ἐκκλησιαστικῇ Ἀλήθειᾳ», 1886, № 15). Работа находится въ связи съ изданіемъ патріаршей хроники Кирилла, сдѣланнымъ г. Мануиломъ Гедеономъ.

5. Ἀναγραφή χειρογράφου τεύχους («Ἐκκλησιαστικῇ Ἀλήθειᾳ», 1886, № 16).

6. Βιογραφία Ἰωσήφ μητροπολίτου Τορνόβου («Ἐκκλησιαστικῇ Ἀλήθειᾳ», 1887, № 17). Этотъ Іосифъ былъ инокомъ Лавры св. Аванасія, составилъ нѣсколько словъ, каноновъ и молитвъ и переложилъ ямбическими стихами псалтирь. Въ статьѣ описывается жизнь и литературная дѣятельность Іосифа.

7. Περὶ τῆς σφραγίδος τῆς Ἱερᾶς Κοινότητος Ἀγίου Ὄρους Ἀθω. («Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια», 1887, № 22).

8. Μνημεῖον ἐκκλησιαστικὸν ἀνέκδοτον Λέοντος Βουλγαρίας (ibid. 1886, № 16). Здѣсь опубликовано третье посланіе Льва Болгарскаго объ опрѣсновахъ, отрывокъ котораго былъ изданъ Аляціемъ.

9. Περὶ τοῦ ἐτυμολογικοῦ τῆς λέξεως «Λαύρας» (ibid. 1891, № 53).

10. Ἀνέκδοτος ἐπιστολὴ Εὐγενίου τοῦ Βουλγάρως (ibid. 1893, № 10). Письмо извлечено изъ библіотеки Лавры.

11. Ἐξήγησις τοῦ ἀπολυτικίου τῆς ἀγίας Παρασκευῆς (ibid., № 27). Здѣсь изданъ трудъ іеродіакона Неофита Кавсокаливита изъ свреевъ.

12. Σιγίλλιον πατριάρχου Κυρίλλου τοῦ Λουκάρως («Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια», 1893, № 29). Сигилій данъ 20 мая 1621 г. и говоритъ о независимости и прономіяхъ Лавры Аѳанасія.

13. Ρωμανοῦ τοῦ Μελωδοῦ κονδάκια τῆ σαββάτῃ τῆς Τυροφάγου (=Ἕγνος De mortuis) («Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια», 1893, № 33).

14. Ρωμανοῦ τοῦ Μελωδοῦ κονδάκια εἰς τὰ ἅγια Φῶτα (ibid.).

15. *Нѣсколько симилиевъ* (σιγίλλια) различныхъ константинопольскихъ патріарховъ относительно аѳонскихъ монастырей, а именно: а) сигилій патріарха Митрофана III, утверждающій за Лаврой св. Аѳанасія право на владѣніе небольшими монастырями на островѣ Лимносѣ («Ἐκкл. Ἀλήθεια», 1893, № 40); б) сигилій патріарха Тимофея II отъ 1615 г. о владѣніяхъ монастыря Ставроникиты въ епархіи Серръ, близъ мѣстечка Экзова (ibid.); в) сигилій патріарха Тимофея II (1614 г.) о монастырькахъ Лавры на Лимносѣ (ibid.); г) сигилій патріарха Кирилла Лукариса (1632 г.) о независимости монастырскихъ церквей Лавры на о. Лимносѣ (ibid., № 43); д) сигилій патріарха Іереміи II (1573 г.), утверждающій возстановленный при посредствѣ александрійскаго патріарха Сильвестра общежительный строй въ Лаврѣ (ibid., № 45); е) сигилій патріарха Іереміи II (1573 г.) о введеніи киновіи въ Ватопедскомъ монастырѣ (ibid., № 46); ж) сигилій патріарха Паисія (1727 г.) о томъ, что монастыри святой Горы имѣютъ право назначать духовниковъ для исповѣди монаховъ безъ вѣдома вселенскаго патріарха (ibid. 1894, № 7), з) сигилій патріарха Гавріила (1783 г.), которымъ назначалась еписѳасія, утверждалась печать аѳонской общины и т. д. (ibid., № 8); и) сигилій патріарха Николая Хрисоверга о присоединеніи къ Аѳону монастыря тоῦ Ὁρθανοῦ въ оемѣ ѳессалоникской, близъ Іериссо («Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια», 1893).

16. Περὶ διαφοροῦ γραφῆς τοῦ Ἀκαθίστου Ὑμνου ἐν ἀρχαίοις χειρογράφοις τῆς Λαύρας (ibid. 1893, № 49).

17. Περὶ τοῦ ὑπὸ τῶν ἁγίων πατέρων καθορισθέντος πρὸς χρῆσιν τῶν ἐν τῇ ἱερῇ ναῶ ἀμφίων λευκοῦ καὶ πορφυροῦ χρώματος (ibid. 1894, № 16).

18. Δειτουργικὰ καὶ διάφορα ἱστορικὰ ἐκ χειρογράφων Λαυριωτικῶν (ibid., № 22).

19. Ἀπόκρισις, ὅταν ἔλαβεν ὁ κύριος Διονύσιος ὁ Βυζάντιος τὸ μέγα μήνυμα περὶ τῆς πατριαρχικῆς ἀξίας (7 ноября 1671 г.). [«Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια», 1894, № 22].

20. Λόγιοι Ἀγιορίται (ibid., № 23). Рѣчь идетъ о Косъмѣ Лавριотѣ изъ Епидавра.

21. Βιογραφία Ἰωάννου Ναθαναήλ Λαυριώτου καὶ τὰ ἔργα αὐτοῦ (ibid., № 25).

22. Βιογραφία Εὐθυμίου Τραπεζουντίου Λαυριώτου καὶ τὰ ἔργα αὐτοῦ (ibid., № 26).

23. Συλλογὴ τῶν ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων ὑφ' ἑλλήνων ποιητῶν, ιστορικῶν καὶ γεωγράφων μέχρι τοῦ Δ' αἰῶνος γραψάντων περὶ τοῦ Ἄθω («Ἐπιθεώρησις Νεολόγου», 1893, σ. 881—904).

24. Περί τῆς τομῆς τοῦ ἰσθμοῦ Παλλένης χρυσόβουλλον τοῦ αὐτοκράτορος Ἰωάννου Παλαιολόγου (1407) καὶ τῶν πρὸς τὰς μονὰς Λαύρας, Βατοπεδίου, Ξηροποτάμου καὶ ἁγίου Παύλου ἀφιερωμάτων του (ibid.).

25. Χρυσόβουλλον τοῦ αὐτοκράτορος Ἰωάννου τοῦ Παλαιολόγου (1341) [ibid.]. Этими хрисовуломъ императоръ пожаловалъ Лаврѣ св. Аѳанасія нѣкоторыя владѣнія въ Константинополѣ со всѣми ихъ доходами.

26. Περί τοῦ ἀγνώστου Δαμιανοῦ πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως («Ἐπιθεώρησις Νεολόγου», 1893).

27. Ἐγγραφὸν ἀπαριθμοῦν τὰ κτήματα τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει μονῆς τῆς Ἀγίης Τριάδος (ibid.).

28. Συνοδικὴ διάγνωσις ἐπὶ Ἀντωνίου πατριάρχου («Ἐκκλ. Ἀλήθεια», 1893). Рѣчь идетъ объ иконѣ Богородицы тῆς Σερβουνωτίσσης въ Лаврѣ.

29. Ἡ ἐκπαιδευτικὴ κατάστασις τῆς Θεσσαλονικῆς κατὰ τὸν ΙΖ' αἰῶνα. Рефератъ въ Филологическомъ Силлогѣ въ Θεσσαλονικῆ, напечатанъ въ журналѣ «Ἀνατολικὸς Ἀστὴρ Κωνσταντινουπόλεως», в. II.

30. Λεξικολόγιον Ἀγίου Ὁρους Ἄθω («Ἑλληνικὸς Φιλολογικὸς Σύλλογος», τ. ΚΔ'). Трудъ премированъ Эллинскимъ Филологическимъ Силлогомъ въ суммѣ пяти лръ.

31. Μέλητῆ ἀνέκδοτος Δωροθέου τοῦ Λεσβίου, σχολάρχου τῆς πατριαρχικῆς ἀκαδημίας (Ἑλλ. Φιλ. Σύλλογος, τ. ΚΕ').

32. Ἐκλογὴ περιέχουσα κύρια ὀνόματα ἀνθρώπων, πόλεων, χωρίων, νήσων κτλ. (ibid.). Работа премирована Силлогомъ.

33. Ἐπίσημα Βυζαντινὰ γράμματα, ἧτοι ἀπογραφαὶ τῶν ἐν Ἀθήνῃ καὶ Χαλκιδικῇ κτημάτων καὶ τῶν παροίκων τῆς Μ. Λαύρας (ibid., τ. ΚΕ').

34. Συνοδικὸν γράμμα τοῦ Ἱερεμίου πατριάρχου (1574) [Ἐκκλησ. Ἀλήθεια]. Документъ говоритъ о киновіи въ Лаврѣ св. Аѳанасія и данъ патриархомъ во время пребывания въ Θεσσαλονικῆ.

35. Περί Μανουῆλ Μοσχοπούλου (Ἑλλην. Φιλ. Σύλλογος, τ. ΚΣΤ').

36. Περί τῆς τὸ πρῶτον τυποθείσης ἐν Φλωρεντίᾳ βίβλου τῶν ποιημάτων τοῦ Ὀμήρου (ibid.).

37. Ἐπιγραφαὶ ἐξ Ἀγίου Ὁρους. Напечатано въ археологическомъ отдѣлѣ «Эллинскаго Филологическаго Силлога», т. XXVI.

38. Ποίημα Κωνσταντίνου Ροδίου περί τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἱεροῦ ναοῦ τῶν ἁγίων Ἀποστόλων. Издано г. Беглерн въ Одессѣ и Лепраномъ и Рейнахомъ въ Парижѣ.

39. Ἡ κατὰ τὸν Θ' αἰῶνα κατάστασις τοῦ Ἄθω (Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια, 1895).

40. Ἀνέκδοτον ἔργον Φωτίου πατριάρχου. Ἀκολουθία δι' ἱάμβων (ibid.).

41. Περὶ τῆς ἀναθεωρήσεως τῶν ἐκκλησιαστικῶν βιβλίων (ibid.).

42. Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὸν Εὐαγγελισμόν διὰ στίχων ἱάμβων (Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια, 1896).

43. Βιογραφικαὶ σημειώσεις περὶ τοῦ ἁγίου Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης (Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια, 1896).

44. Ἱστορικά. Ἡ ἑορτὴ τῶν 40 μαρτύρων ἐν Ἀδριανουπόλει (Ἐπετηρὶς Ἐρακικῆς Ἀδελφότητος, 1897).

45. Ἀθοῖτις Στοά («Византийскій Временникъ» съ 1898 г. и сл.). Подъ этимъ заглавіемъ о. Александръ опубликовалъ нѣкоторые документы различнаго историческаго содержанія, частью изданные, частью еще не изданные, извлеченные имъ изъ архивовъ монастырей Аѳона. Одинъ изъ документовъ относится къ исторіи монастырей, другіе — къ ихъ метохамъ, а нѣкоторые касаются исторіи константинопольскихъ патріарховъ.

Кромѣ отмѣченныхъ трудовъ, покойному о. Александру принадлежить и много другихъ очерковъ, статей, извлеченій изъ документовъ, подлинныхъ памятниковъ, которые онъ издалъ по руководству аѳонскихъ кодексовъ. Такъ, въ спискѣ его сочиненій, изданномъ въ 1898 г. по поводу 25-лѣтія учено-литературной его дѣятельности, общее ихъ число доходитъ до 117. Многіе изъ нихъ уже отмѣчены въ нашемъ журналѣ — въ библиографическихъ обзорахъ А. И. Пападопуло-Керамевса, къ которымъ мы и отсылаемъ любознательныхъ читателей. Находясь у источника богатѣйшей византийской и новогреческой письменности и будучи хорошимъ ея знатокомъ, отецъ Александръ вступалъ въ сношенія со многими европейскими учеными, которые обращались къ нему за тѣми или другими указаніями, и охотно приходилъ къ нимъ на помощь въ научныхъ разъясненіяхъ. Онъ пользовался научнымъ авторитетомъ и среди грековъ. Такъ, когда при патріархахъ Анѳимѣ VII и Константинѣ V предпринято было новое изданіе церковно-богослужебныхъ книгъ, къ участию въ этомъ крупномъ дѣлѣ былъ привлеченъ и инокъ Александръ Евморфопулъ. Наконецъ, отмѣтимъ и расположеніе покойнаго о. Александра къ русскимъ ученымъ, которыхъ научные интересы привлекали на Аѳонъ: со стороны этого лаврскаго проистамена они встрѣчали доброжелательное и покровительственное отношеніе, которое особенно бываетъ дорого въ греческихъ монастыряхъ святой Горы. Да будетъ миръ его душѣ.

Н. Соколовъ.

† Γρηγόριος Γ. Μαρασλής.

Τῆ 1-ῃ Μαΐου τρέχοντος ἔτους ἐτελεύτησεν ἐν Ὀδησσῶ εἰς ἡλικίαν 76 ἐτῶν ὁ Γρ. Γ. Μαρασλής, ἐξ Ἑλλήνων τὸ γένος ἔλκων. Κάτοχος μεγάλης περιουσίας διεκρίνετο καθ' ὅλον τὸν βίον διὰ τὴν γενναιοδωρίαν του καὶ τὴν κλίσιν πρὸς οὐλάνθρωπικὰ ἔργα, δαπανῶν ἀφθόπως κατ' ἔτος πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον μεγάλα ποσά. Διὰ τὸν κόσμον τῶν γραμμάτων σημασίαν εἶχεν ἰδιαίτερον τὸ πρόσωπον τοῦ μεγαπλούτου Μ., καθ' ὅσον κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαετίαν γενναίως ἀναλώμασιν αὐτοῦ ἰδρύθη καὶ διτηρήθη ἡ ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν αὐτοῦ γνωστὴ ἑλληνικὴ «Βιβλιοθήκη Μαρασλή», ἀρχίσασα τὴν δρασίαν της ἀπὸ τοῦ ἔτους 1897 τῆ πρωτοβουλία καὶ ἐπιμελεία τοῦ μακαρίτου λογίου Λυσάνδρου Γ. Χ. Κώνστα ¹⁾. Τὸ ποσὸν τὸ κατ' ἔτος δαπανώμενον πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἀνήρχετο εἰς 25—30000 ρούβλ. κατ' ἔτος.

Ἡ βιβλιοθήκη αὕτη κύριον σκοπὸν ἔχουσα τὴν εἰς τὸ ἑλληνικὸν μετάφρασιν ἐπιστημονικῶν κλασικῶν συγγραμμάτων ἐξ ἄλλων γλωσσῶν, ἐνδιαφέρει κυρίως μόνον τὴν ἑλληνικὴν ἐπιστήμην. Οὐχ ἦττον εἰς τὴν σειρὰν τῶν μεταφράσεων ἐξεδόθησαν καὶ τινὰ πρωτότυπα ἔργα, σημασίαν ἔχοντα διὰ τὴν καθόλου ἐπιστήμην. Εἰς τὴν κατηγορίαν ταύτην συγκαταλέγονται:

Ν. Γ. Πολίτου, Μελέται περὶ τοῦ βίου καὶ τῆς γλώσσης τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. I, Παροιμίαι τόμ. 4 (τόμ. Α' 1899, Β' 1900, Γ' 1901, Δ' 1902). Ὁ τέταρτος τόμος φθάνει μέχρι τῆς λέξεως «ἐλεῶ», ὅθεν γίνεται κατάδηλον ὅτι τὸ χρήσιμον τοῦτο ἔργον ἔμεινε δυστυχῶς ἀτελές. — II, Παραδόσεις τόμ. 2, 1904. Καὶ τούτου τοῦ σπουδαιωτάτου ἔργου δὲν ἐξεδόθη ἀκόμη ὁ τρίτος καὶ τελευταῖος τόμος.

Στεφάνου Α. Κουμανοῦδη, Συναγωγὴ νέων λέξεων, ὑπὸ τῶν λογίων πλασθεισῶν ἀπὸ τῆς ἀλώσεως μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων, 1900.

Γ. Ν. Χατζιδάκι, Ἀκαδημεικὰ ἀναγνώσματα (ἑλληνικὴ, λατινικὴ καὶ ἰνδικὴ γραμματικὴ) τόμ. Α' 1902, Β' 1904.

— II, Μεσαιωνικὰ καὶ νέα Ἑλληνικά τόμ. Α' 1905, Β' 1907.

Κ. Krumbacher καὶ Γ. Ν. Χατζιδάκι, Τὸ πρόβλημα τῆς νεωτέρας γραφομένης ἑλληνικῆς, 1905.

Ι. Ν. Σβορώνου, Τὰ νομίσματα τοῦ κράτους τῶν Πτολεμαίων τόμ. 3, 1904.

Ὡς ἐν παρῶν μετεφράσθησαν εἰς τὸ ἑλληνικὸν καὶ τινὰ προϊόντα τῆς ρωσικῆς φιλολογίας, δυστυχῶς ἄνευ ὠρισμένης σειρᾶς καὶ συστήματος. Μετεφράσθη π. χ. ἡ παθολογία Β. Β. Подвысоцкого, 1899 (ὑπὸ Ν. Ι. Κορδέλλη), ἡ ἱστορία τῆς ρωσικῆς λογοτεχνίας Α. Σκχμπιτσέφσκη, 1905 (ὑπὸ Θ. Βελλιανίτου), ἐπίτομος ἱστορίᾳ τῆς Ρωσσίας Αἰκ. Στσέπκινας, 1907 (ὑπὸ Π. Λέφα), τοῦ Πούσκη ὁ Εὐγένιος Ὀνέγην, 1899 (ὑπὸ Χ. Βουλοδήμου), Α. Σουχοβο-Καμπύλην,

1) Τοῦ Α. Γ. Χ. Κώνστα ἀποθανόντος κατ' Αὐγουστον τοῦ 1904 ἡ ἐπιμέλεια τῆς Βιβλιοθήκης ἀνετέθη εἰς τὸν κ. Α. Μάλτον.

ὁ γάμος τοῦ Κρεντσίνσκη καὶ Ν. Γόγολ, πανδρολογήματα, 1901 (ὕπὸ Α. Γ. Κωνσταντινίδου) καὶ διάφορα διηγήματα ὑπὸ Παύλου Σ. Λέφα, τόμ. Α' 1908 (Β. Γάρσον, μῦθος περὶ βασιλέως καὶ ῥόδου, τέσσαρες ἡμέραι, τὸ ἐρυθρὸν ἄνθος, *Attalea princeps*. Μαξίμου Γόρκη, τὰ κλειθρα τοῦ βιβλίου, ὁ Γαελκζ, τὸ ἔσχα τοῦ ἱερακοῦ. Α. Τσέχωβ, ὁ Γιάννης, οἱ ψάλται κατὰ τὴν ἁγίαν νύκτα, παιδικὸς κόσμος. Βλ. Κορολέγχο, φλόγες, κατὰ τὴν νύκτα τοῦ Πάσχα, ἡ τελευταία ἀκτίς, ὁ γέρον κωδωνοκρούστης. Α. Τολστόη, ὁ κύριος καὶ ὁ ἐργάτης, οἱ τρεῖς θάνατοι). τόμ. Β' 1905 (Ν. Γόγολ, αἱ κτηματῖαι τοῦ παλαιοῦ αἰῶνος, ὁ μανδύας, περὶ τοῦ πῶς ἐμάλλωσεν ὁ Ἴβάν Ἰβάνοβιτς μετὸν Ἴβάν Νικηφόροβιτς, τὸ σημειωματῆριον τοῦ τραλοῦ. Μ. Λέρμοντωβ, Ἰαμάν, ὁ μοιρολάτρης, Ἀσίκ-Καρίμπ, οἱ τρεῖς φοίνικες. Ἰ. Τουργένιεβ, Μουμου, Στούκ... στούκ... στούκ, παιήματα ἐν λόγῳ πεζῷ. Ν. Λεσκώβ, τὸ περιδέραιον τῶν μαργαριτῶν, οἱ αὐτοσχεδιασταί).

Μεγάλην σημασίαν διὰ τὸν ξένον λόγιον κόσμον θὰ εἶχε μία σειρά τῶν νέων Ἑλλήνων συγγραφέων. Δυστυχῶς ὅμως καὶ τὸ εἶδος τοῦτο ἀντιπροσωπεύεται μόνον μετὰ τὴν ἐκδοσιν τῶν ἀπάντων Διονυσίου Σολωμοῦ 1901 (μετὰ βιογραφίας ὑπὸ Κ. Παλαμά) τοῦ ποιήματος Στ. Κουμανοῦδη, Σπράτης Καλοπίχειρος 1901 καὶ τινων πραγματικῶν Α. Βλάχου (Ἀνάλεκτα τόμ. Α' 1900, Β' 1901).

Μετὸν θάνατον τοῦ δωρητοῦ διακόπη καὶ ἡ ἐκδοσις τῆς βιβλιοθήκης ἀποτόμως. Τινὰ τῶν ἔργων ἔμειναν ἡμιτελῆ καὶ θὰ εἶνε λυπηρὸν ἐν ἔργῳ οὐα τοῦ κ. Πολίτου δὲν συμπληρωθῶν εὐμισκομένου καταλλήλου δωρητοῦ. Ἄλλα εὐρίσκονται ἤδη ὑπὸ τῆ πιεστήρια ὡς λ. χ. Ἐμ. Ἀντωνιάδου, ἡ Ἁγία Σοφία εἰς τόμους 3 (μετὰ πολλῶν εἰκόνων καὶ πινάκων), Βαλαωρίτου τὰ ἔπαντα (ἐπιμελεία τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ), Κῶστλίν, ἱστορία τῆς μουσικῆς ἀπὸ τῶν παλαιωτάτων μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων (κατὰ μετάφρασιν Α. Μάλτου μετὰ πρωτοτύπου πραγματείας περὶ τῶν Ἑλλήνων μουσουργῶν ἀπὸ τῆς ἑλληνικῆς παλιγγενεσίας), Αἰγινητοῦ, τὸ κλίμα τῆς Ἑλλάδος εἰς 4 τόμους, Βερναρδάκη Γρ. λεξικὸν τῶν δυσκόλων χωρίων τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων συγγραφέων, Α. Παπαδοπούλου-Κεραμείας, τὸ κτηματολόγιον τῶν Ἀθηναίων. Ἐκτὸς ὅμως τούτων ὁ μακαρίτης δωρητῆς ἀνέλαβε πολλὰ ἄλλα ἔργα (κυρίως μεταφράσεις), τῶν ὁποίων ἡ τύχη εἶνε ἐπίσης ἀόριστος. Ἀναφέρονται τὰ κυριώτερα καὶ γενικωτέρου ἐνδιαφέροντος:

Βερναρδάκη Δ., ἀνέκδοτα δράματα.

Σβορώνου Ἰ., τὰ νομίσματα τῶν Ἀθηναίων.

Πολίτου Ν., Σύμμικτα τόμ. 2.

Αάμπρου Σπ., ἱστορία τοῦ δεσποτάτου τῆς Πελοποννήσου ἐπὶ τῶν Ηλιαολόγων εἰς 4—6 τόμους μετὰ τῶν πηγῶν.

Γιάνναρη, ἱστορίξ τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης.

Παπαδιαμιάντη, διηγήματα.

Μενοπούλου-Στρέϊτ, λεύκωμα (ληκύθων ἐκ τοῦ ἐθνικοῦ ἐν Ἀθήναις μουσείου).

Εἶνε πολὺ λυπηρὸν ὅτι ὁ μέγας δωρητῆς, ἴσως μὴ περιμένων τὸ τέλος τοῦ τόσοι ραγδαίαν, δὲν ἐπρόβλεπεν ἐν τῇ διαθήκῃ του νὰ προνοήσῃ περὶ τοῦ μέλλοντος τῆς βιβλιοθήκης του καὶ τὸ χωρότερον, δὲν ἐφρόντισε κἀν νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ὑποχρεώσεων, τὰς ὁποίας ζῶν ἀνέλαβε. Ἰπάρχει ἐν

τούτοις μεγάλη πιθανότητα, ότι ο κληρονόμος άνεψιός κ. Α. Στ. Σαφόνοβ θα εξακολουθήσει το καλόν έργον του μεγάλου θείου του, όχι μόνον συμπληρώνων τά μέχρι τουδε άτελη μείναντα, αλλά και περαιτέρω προάγων το έργον.

Έν Όδησση τῆ 7-η Αύγούστου 1907.

Σ. Π.

† Γενриχъ Гельцеръ.

Βυζαντιновѣδνία понесло еще одну крупную утрату: умеръ профессоръ іенскаго университета Генрихъ Гельцеръ.

Βъ бытность мою въ Константинополѣ въ 1899 году я лишь единственный разъ въ жизни встрѣтился съ Гельцеромъ. Это было въ Русскомъ Археологическомъ Институтѣ. Какъ сейчасъ помню высокую, плотную фигуру нѣмецкаго ученаго, который на французскомъ языкѣ, съ очень замѣтнымъ швейцарскимъ акцентомъ, громко рассказывалъ о впечатлѣніяхъ отъ своего путешествія по Востоку. Его увлекательный и остроумный рассказъ лишь изрѣдка прерывался вопросами случайно прѣбывающаго туда французскаго византиниста G. Schlumberger и отрывистыми фразами директора Института Θ. И. Успенскаго. Тогда сразу Гельцеръ показался мнѣ человѣкомъ громаднхъ знаній, желѣзной воли и удивительной работоспособности. Это первое впечатлѣніе оказалось вполне правильнымъ.

11 іюля 1906 года Генрихъ Гельцеръ умеръ. Съ нимъ сошелъ въ могилу одинъ изъ наиболѣе выдающихся современныхъ ученыхъ въ разнообразныхъ областяхъ византиновѣднїа.

Οφфициальный curriculum vitae покойнаго не сложенъ. Родился онъ перваго іюля 1847 года въ Берлинѣ, въ 1872 году сдѣлался приватъ-доцентомъ въ Базелѣ, въ 1873 году экстраординарнымъ профессоромъ въ Гейдельбергѣ, а въ 1878 году ординарнымъ профессоромъ классической филологїи и древней исторїи въ Іенѣ, гдѣ и оставался до самой своей смерти. Проведя почти все время своей ученой дѣятельности въ Германїи и будучи по образу своихъ мыслей нѣмцемъ, Гельцеръ оставался швейцарцемъ по языку и жизненнымъ привычкамъ. Ученые труды не смогли заставить Гельцера отрѣшиться отъ общественной жизни Германїи. Не таковъ былъ его характеръ, и мы видимъ, что онъ принималъ весьма дѣятельное участіе въ политической жизни страны, въ борьбѣ политическихъ партїй и т. д.

Результаты его ученыхъ изысканій не оставались достояніемъ одной лишь малочисленной ученой семьи, но проникали въ широкіе слои общества благодаря счастливой особенноти дарованія Гельцера умѣть въ популярной, общедоступной формѣ рассказать о своихъ путешествїяхъ и результатахъ работъ въ различныхъ журналахъ, напр., въ die Zukunft и нѣк. др.

Главнымъ образомъ для Гельцера, такъ сказать, его учителемъ, завѣты котораго остались жить въ немъ въ теченіе всей его ученой дѣятельности, является Альфредъ фонъ-Гутшмидъ (Alfred von Gutschmid). Работамъ послѣдняго обязанъ Гельцеръ своимъ превосходнымъ критическимъ методомъ, который мы встрѣчаемъ почти во всѣхъ его работахъ.

Отмѣчу еще обширныя свѣдѣнія Гельцера, въ языкованіи: кромѣ языковъ классической древности и новыхъ языковъ, Гельцеръ былъ знакомъ съ языкомъ армянскимъ, который онъ изучилъ уже въ зрѣлыя годы, и не былъ, повидимому, чуждъ нѣкоторыхъ другихъ восточныхъ языковъ, напр., арабскаго, сирійскаго, еврейскаго, коптскаго и турецкаго. Къ сожалѣнію, славянскихъ языковъ онъ не зналъ. Нѣсколько лѣтъ тому назадъ Гельцеръ мнѣ писалъ, что онъ уже слишкомъ старъ, чтобы послѣ армянскаго языка приниматься еще за русскій.

Въ настоящемъ случаѣ я коснусь значенія Гельцера лишь въ области византиновѣдѣнія.

Его работы въ этомъ направленіи можно раздѣлить на три группы: работы по хронографіи, по исторической географіи и по исторіи.

Главнымъ трудомъ Гельцера въ области виз. хронографіи является, конечно, его фундаментальное двухтомное сочиненіе «Sextus Julius Africanus», гдѣ детально разработанъ сложный вопросъ византийской хронографіи (см. мой отзывъ въ Виз. Временникѣ, т. VII, 1900, стр. 726—732). Эти два тома вышли съ довольно большими промежутками, и въ началѣ Гельцеръ предполагалъ во второмъ томѣ помѣстить критическое изданіе текста сохранившихся отрывковъ Юлія Африкана; но разрозненная работа хронографическаго характера помѣшала выполненію этого плана, а предположенное послѣ этого изданіе текста въ Публикаціяхъ Берлинской Комиссіи Отцовъ Церкви пока въ свѣтъ не вышло.

Обширными планами задался Гельцеръ въ области географіи. Его мечтой было дать, на основаніи полнаго матеріала, новое изданіе Notitiae episcopatum, которое должно было бы замѣнить извѣстное изданіе Parthey; кромѣ того, онъ думалъ собрать списки епископовъ Востока. Въ этомъ направленіи ученымъ было сдѣлано не мало подготовительныхъ работъ (перечень см. ниже); но общаго плана ему привести въ исполненіе не удалось.

Много сдѣлалъ Гельцеръ и въ области чистой византийской исторіи. Его работа о емаяхъ (см. мой отзывъ въ Виз. Врем., т. X, 1903, стр. 194—203) и Очеркъ византийской исторіи, помѣщенный во второмъ изданіи Исторіи византийской литературы К. Крумбахера, останутся прекрасными памятниками исторической дѣятельности Гельцера.

Уже нѣсколько лѣтъ до смерти у него была идея написать подробную исторію византийскаго государства, которая должна была появиться въ Собраніи Лампрехта «Allgemeine Staatengeschichte» (см. E. Gerland въ

Byz. Zeitschrift, B. XVI, 1907, S. 424); но смерть помѣшала привести въ исполненіе и этотъ планъ.

Послѣ смерти Гельцера осталось не мало матеріаловъ, особенно по вопросу о Notitiae episcopatum. Такъ какъ Берлинская Академія Наукъ ассигновала на изданіе Notitiae довольно большую сумму, то наслѣдники Гельцера передали всѣ оставшіеся послѣ него матеріалы профессору Ад. Гарнаку.

Списокъ трудовъ Гельцера по византиновѣдѣнію:

- 1) Die politische und kirchliche Stellung von Byzanz. Verhandlungen der 33. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner zu Gera. Leipzig, 1879.
- 2) Sextus Julius Africanus und die byzantinische Chronographie. I und II, 1—2. Leipzig, 1880, 1885 и 1898.
- 3) Zu Africanus. Jahrbücher f. prot. Theol. VII, 1881.
- 4) Kosmas, der Indienfahrer. Jahrb. f. prot. Theol. IX, 1883.
- 5) Zwei deutsche Patriarchen in Ostrom. Jahrb. f. prot. Theol. X, 1884.
- 6) Eusebii canonum epitome ex Dionysii Telmaharensis chronico petita, edd. H. Gelzer et C. Siegfried. Leipzig, 1884.
- 7) Zur Zeitbestimmung der Notitiae episcopatum. Jahrb. f. prot. Theol. XII, 1886.
- 8) Kallistos' Enkomion auf Johannes Nesteutes. Zs. f. wiss. Theol. XXIX, 1886.
- 9) Zur Praxis der oströmischen Staatsgewalt in Kirchensachen. Jahrb. f. prot. Theol. XIII, 1887.
- 10) Der Streit über den Titel des ökumenischen Patriarchen. Ibid.
- 11) Ein griechischer Volksschriftsteller des 7. Jahrhunderts. Hist. Zs. LXI, 1889.
- 12) Georgii Cyprii descriptio orbis Romani. Leipzig, 1890.
- 13) Analecta Byzantina. Index lectionum für das Wintersemester 1891/92. Jena, 1891.
- 14) Die kirchliche Geographie Griechenlands vor dem Slaveneinbruche. Zs. f. wiss. Theol. XXXV, 1892.
- 15) Beiträge zur russischen Kirchengeschichte aus griechischen Quellen. Zs. f. Kirchengesch. XIII, 1892.
- 16) Josua Stylites und die damaligen kirchlichen Parteien des Ostens. Byz. Zs. I, 1892.
- 17) Ungedruckte und wenig bekannte Bistümerverzeichnisse der orientalischen Kirche. Byz. Zs. I u. II, 1892 u. 1893.
- 18) Leontios' von Neapolis Leben des Heiligen Iohannes des Barmherzigen, Erzbischofs von Alexandria. Sammlung ausgewählter kirchen- und dogmengeschichtlicher Quellschriften, herausg. von G. Krüger, 5. Heft). Freiburg i. Br. u. Leipzig. 1893.

19) Chalkedon oder Karchedon. Beiträge zur Geschichte des Kaisers Herakleios. Rhein. Mus. N. F. XLVIII, 1893.

20) Zu der Beschreibung Palästinas des Georgios Kyprios. Zs. des deutschen Palästinavereins, XVII, 1894.

21) Inschrift aus Kaisareia. Ibid.

22) Inschrift aus Muristan. Ibid.

23) Byzantinische Inschriften. Byz. Zs. III, 1894.

24) Die vorflutigen Chaldäerfürsten des Annianos. Ibid.

25) Zu Africanus und Johannes Malalas. Ibid.

26) Noch einmal das palästinische Städteverzeichniss bei Georgios Kyprios. Zs. des deutschen Palästinavereins, XVIII, 1895.

27) Die Anfänge der armenischen Kirche. Berichte der Sächs. Ges. der Wiss. 1895.

28) Armenien. Herzogs Real-Encyklopädie für Theologie und Kirche. 3. Aufl. II, 1896.

29) Abriss der byzantinischen Kaisergeschichte. Anhang zu Krumbachers Geschichte der byz. Literatur. 2. Auflage. München, 1897.

30) Patrum Nicaenorum nomina edd. H. Gelzer, H. Hilgenfeld, O. Cuntz. Leipzig, 1907.

31) Geographische Bemerkungen zu dem Verzeichniss der Väter von Nicaea. Beiträge zur alten Geschichte und Geographie. Festschrift für Heinrich Kiepert. Berlin, 1898.

32) Die Genesis der byzantinischen Themenverfassung. Abhandlungen der philol.-hist. Klasse der Sächs. Ges. der Wiss. XVIII, 1899.

33) Zu den Graeca Eusebii. Byz. Zs. VIII, 1899.

34) Geistliches und Weltliches aus dem türkisch-griechischen Orient. Leipzig, 1900.

35) Aus dem alten Byzanz. Bilder aus Byzanz. Die Türken. Zukunft, 1900, XXXII S. 25, XXXIII, 8 u. 110.

36) Der Codex 80 der theologischen Schule von Halki und die Legende von den heiligen Bildern. Byz. Zs. X, 1901.

37) Das Verhältniss von Staat und Kirche in Byzanz. Hist. Zs. LXXXVI, 1901.

38) Ungedruckte und ungenügend veröffentlichte Texte der Notitiae episcopatum, ein Beitrag zur byzantinischen Kirchen- und Verwaltungsgeschichte. Abhandlungen der philos.-philol. Klasse der Bayr. Akad. d. Wiss. XXI, 1901.

39) Byzantinische Inschriften aus Westmakedonien. Mitteilungen des Kais. Deutschen Archaeol. Instituts in Athen. XXVII, 1902.

40) Der Patriarchat von Achrida. Geschichte und Urkunden. Abhandl. der philol.-hist. Klasse der Sächs. Ges. der Wiss. XX, 1902.

41) Auf dem Heiligen Berge. Zukunft, XXXXI, 1902, S. 25.

42) Geographische und onomatologische Bemerkungen zu der Liste der Väter des Konzils von 381. Byz. Zs. XII. 1903.

43) Sechs Urkunden des Georgsklosters Zografu. Ibidem.

44) Der Wiederaufgefundene Kodex des hl. Klemens und andere auf den Patriarchat Achrida bezügliche Urkundensammlungen. Berichte der philol.-hist. Klasse der Sächs. Ges. der Wiss. 1903.

45) Pergamon unter Byzantinern und Osmanen. Anhang zu den Abhandlungen der Preuss. Akad. d. Wiss. 1903.

46) Auf dem Athos. Ochrida. Im Lande der Toska. Kastoria. Zukunft, 1903, XXXXII S. 107 u. 222, XXXXIII, S. 66 u. 336.

47) Vom heiligen Berge und aus Makedonien. Leipzig, 1904.

48) Die Agrarpolitik der oströmischen Kaiser. Deutsche Volksstimme, 1905, № 22.

Полный списокъ трудовъ Гельцера, включая его рецензiи и изданiя имъ чужихъ сочиненiй, можно найти въ прекрасномъ, полномъ и тепло написанномъ некрологѣ Гельцера, принадлежащемъ перу его ученика E. Gerland'a въ Byzantinische Zeitschrift, XVI (1907), S. 417—430.

А. Васильевъ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΤΕΥΧΟΥΣ.

ΜΕΡΟΣ Α΄.

ΜΕΛΕΤΑΙ ΚΑΙ ΥΛΛΙ.

σελ.

Θεοδότου τοῦ Καλλιπολίτου στίχοι ἐπιτάφιοι πρὸς Θεόδωρον τὸν Κουρσιώτην ὑπὸ E. Kurtz.	1
Μαρτύριον τῶν ἐκ Τραπεζοῦντος μαρτυρησάντων, συγγραφὴν παρὰ τοῦ ἀγιωτάτου Ἰωάν- νου πατριάρχου Κ/πόλεως τοῦ Ξιφιλίνου, ἐκδ. ὑπὸ Ματθαίου Παρανίκα.	12
Ὁ βίος τοῦ ἁγίου Γρηγορίου ἐπισκόπου Ὀμηριτῶν ὑπὸ Ἀ. Βασιλείεφ.	23
Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ αὐτοκράτορος Ἡρακλείου ὑπὸ Β. Βόλοτοφ.	68

ΜΕΡΟΣ Β΄.

Α΄. ΒΙΒΛΙΩΝ ΕΠΙΚΡΙΣΕΙΣ.

A. Προεβραζένσκis, Γρηγόριος 5-ος, πατριάρχης Κ/πόλεως. Κρίσις Θ. Κουρ- γάνοφ.	125
Jos. Wilpert. Τοιχογραφικὰ ἐν τῇ παλαιᾷ βασιλικῇ τοῦ ἁγίου Κλήμεντος. Κρίσις Π. Λαβρόφ.	159
Der Anfang des Lexikons des Photios herausg von R. Reitzenstein. Κρίσις Σ. Ζεμπελόφ.	164
R. Reitzenstein. Hellenistische Wundererzählungen. Κρίσις Σ. Ζεμπελόφ.	168
Τοῦ ὁσίου Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου Μεγάλη Κατήχησις. Κρίσις Χρ. Λόπαρεβ.	176
Ἀκολουθία τοῦ ἀκαθίστου ὕμνου. Κρίσις Χρ. Λόπαρεβ.	178
V. K. Jernstedt καὶ A. A. Kunik, Ἐκλογαὶ Παΐσιου Λιγαρίδου ἐξ ὁμιλιῶν τοῦ πατριάρχου Φωτίου. Περί τριῶν ἀντιγράφων τῶν φωτιακῶν ὁμιλιῶν ἔτους 860. Κρίσις Χρ. Λόπαρεβ.	178
Κλ. Καρναπάς, Ἰάκωβος ὁ Πάτριος. Κρίσις Χρ. Λόπαρεβ.	179
Β΄. Νέα περιοδικὰ σταλέντα πρὸς τὴν διευθύνσιν.	181

ΜΕΡΟΣ Γ΄.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.

Κοπτικὸι λειτουργικὸι κανόνες ὑπὸ Β. Τουράγεφ.	184
Τινὰ περὶ τῆς καταγωγῆς τῶν κοπτικῶν θεοτοκίων ὑπὸ Μ. Τουράγεφ.	189
Σεισμὸς τῆς 11 Σεπτεμβρίου 1509 ὑπὸ Β. Α. Μυστακίδου.	191
Die Confessio fidei Armeniorum aus der Dobrowskischen Sammlung der Kais. Biblio- thek zur St. Petersburg ὑπὸ Dom Antonio Staerk O. S. B.	192

ΧΡΟΝΙΚΑ.

Ἔργασια τοῦ ἐν Κ/πόλει Ῥωσικοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Ἰνστιτούτου κατὰ τὸ 1906 ἔτος.	196
---	-----

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

† Friedrich Blass ὑπὸ Μ. Φάσμερ.	200
† Ἀλέξανδρος Εὐμορφόπουλος ὁ Λαυριώτης ὑπὸ Ἰ. Σοκολόφ.	203
† Γρηγόριος Γ. Μαρασλῆς ὑπὸ Σ. Π.	208
† Heinrich Gelzer ὑπὸ Ἀ. Βασιλείεφ.	210

Τὰ Βυζαντινὰ Χρονικὰ ἐκδίδονται μερίμνη τῆς ἐν Πετρούπολει
Αὐτοκρατορικῆς τῶν Ἐπιστημῶν Ἀκαδημίας ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ
κ. Β. Ῥέγκελ.

Κατ' ἔτος ἐκτυποῦνται τέσσαρα τεύχη, ὧν ἕκαστον συνίσταται ἐκ
10 ἢ 12 τυπογραφικῶν φύλλων· τέσσαρα δὲ τεύχη συναποτελοῦσι τόμον
ὀλόκληρον. Ἡ ἐτήσιος συνδρομὴ ρούβλια 5 διὰ τὴν Ῥωσίαν καὶ φράγκα
16 ἢ μάρκα γερμανικὰ 12½ διὰ τὸ ἐξωτερικόν, συμπεριλαμβανομένης
καὶ τῆς ταχυδρομικῆς δαπάνης.

Αἱ περὶ ἐκδόσεως αἰτήσεις, αἱ ἐπιστολαί, τὰ χειρόγραφα καὶ τὰ
νεωστὶ τυπούμενα βιβλία ἢ περιοδικὰ συγγράμματα πρέπει νὰ διευθύνων-
ται πρὸς τὸν Μ. Регел, Vassili-Ostrov, Grande Perspective 3, St.-Petersbourg.

Πράκτωρ διὰ τὰς ἐγγραφὰς συνδρομητῶν καὶ διὰ τὰς ἀποστολάς τῶν
Βυζαντινῶν Χρονικῶν:

K. L. Ricker: Nevsky 14, St.-Petersbourg.
Inselstrasse 20, Leipzig.

Τὰ περιεχόμενα βλέπε ἐν τῇ προσθίᾳ σελίδι.

Prix d'abonnement: 5 roubles = 12½ R.-Mark = 16 francs.

«Византийскій Временникъ» выходитъ четыре раза въ годъ книж-
ками отъ 10 до 12 листовъ, всѣ 4 книжки составляютъ одинъ томъ.
Подписка принимается у книгопродавца-издателя Н. Л. Риккера, Невскій пр.
№ 14, въ С.-Петербургѣ.

Подписная цѣна за годовое изданіе съ пересылкою 5 рублей для Россіи
и 12½ германскихъ марокъ или 16 франковъ за границую.

Редація журнала помѣщается у В. Э. Регеля, на Васильевскомъ Островѣ, по
Большому проспекту 3, въ С.-Петербургѣ.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Апрѣль 1908 г. Непремѣнный Секретарь, Академикъ С. Ольденбургъ.

Типографія Императорской Академіи Наукъ (Вас. Остр., 9 лин., № 12).

В

6
29

60845
3

BYZANTINA CHRONIKA.

ΤΟΜΟΣ ΔΕΚΑΤΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΣ.

ΤΕΥΧΟΣ Β' καὶ Γ'.

ВИЗАНТИЙСКІЙ ВРЕМЕННОКЪ

ИЗДАВАЕМЫЙ

ПРИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ

ПОДЪ РЕДАКЦИЮ

В. Э. Рогоя

Члена-Корреспондента Академіи.

ТОМЪ XIV.

ВЫП. 2—3.

(1907).

—+Ж+—
САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1908.

КОММИССИОНЕРЪ:

С.-Петербургъ.

К. Л. Риккеръ, Невскій пр. 14.

Leipzig.

| К. L. Ricker, Inselstr. 20.

СОДЕРЖАНИЕ ВТОРОГО И ТРЕТЬЕГО ВЫПУСКОВЪ.

ОТДѢЛЪ I.

ИЗСЛѢДОВАНИЯ И МАТЕРІАЛЫ.

Стр.

Къ исторіи текстовъ житія св. Климента, папы римскаго, пострадавшаго въ Херсонѣ. С. Шестакова	215
О житіи св. Стефана Сурожскаго. Фридриха Вестберга	227
Μελέται περί τῆς νήσου Σύμης. В'—Г'. Δημ. Χαβιταρᾶ	287
Новозавѣтный апокрифъ въ арабской рукописи 885—886 года по Р. Хр. И. Крачковскаго	246
Замѣтки о нѣкоторыхъ греческихъ рукописяхъ житій святыхъ на Синаѣ. А. Васильева	276
Объ униатствѣ императора Мануила Комнина. Хр. Дюпарева	384

ОТДѢЛЪ II.

1. КРИТИКА.

K. Krumbacher. Ein vulgärgriechischer Weiberspiegel. Рец. М. Фасмера	358
Γ. Ν. Χατζιδάκις. Μεσαιωνικά καὶ νέα ἑλληνικά. Рец. М. Фасмера	361
Γ. Ν. Χατζιδάκις. Die Sprachfrage in Griechenland. Рец. М. Фасмера	365
Ernst Nachmanson. Laute und Formen der magnetischen Inschriften. Рец. М. Фасмера	368
James Hope Moulton. A grammar of New Testament Greek. I. Рец. М. Фасмера	371
Paul Kretschmer. Neugriechische Dialektstudien. I. Рец. М. Фасмера	373
Сказаніе о 42 Аморійскихъ мученикахъ и церковная служба имъ. Изд. В. Васильевскій и П. Никитинъ. Рец. Э. Мурца	383
Gustave Schlumberger. L'épopée Byzantine à la fin du dixième siècle. III. Рец. А. Васильева	390
Edwin Peary. The Destruction of the Greek Empire. Рец. А. Васильева	393
Albert Wächter. Der Verfall des Griechentums in Kleinasien im XIV Jahrhundert. Рец. А. Васильева	397
С. Смирновъ. Духовный отецъ въ древней восточной церкви. Рец. П. Гидулянова	399
Н. С. Суворовъ. Къ вопросу о тайной исповѣди и о духовникахъ въ восточной церкви. Рец. П. Гидулянова	399
2. Новые журналы, поступившіе въ Редакцію	443

ОТДѢЛЪ III.

МЕЛКІЯ СТАТЬИ И ЗАМѢТКИ.

«Рѣчь тонкословія греческаго» — памятникъ среднегреческаго языка. XIII в. М. Фасмера	446
--	-----

ХРОНИКА.

Chronique byzantine et médiévale de Palestine. Симѡν Βαιλῆ	462
--	-----

РАЗНЫЯ СВѢДѢНІЯ.

Изданіе Notitiae episcopatum	482
† Баронъ Викторъ Романовичъ Розенъ. А. Васильева	483

ОТДѢЛЪ I.

Къ исторіи текстовъ житія св. Климента, папы римскаго, пострадавшаго въ Херсонѣ.

Въ своемъ содержательномъ трудѣ Святій Климент у Корсуні др. Ив. Франко даетъ, въ приложеніи къ шестому отдѣлу изслѣдованія, греческій текстъ житія Климента, озаглавливаемый имъ какъ до-Метафрастово житіе ¹⁾. Метафрастова обработка житія является, по мнѣнію Ергардта ²⁾, раздѣляемому г. Франкомъ, въ такъ называемой первой эпитомѣ псевдо-Климентовыхъ произведеній, въ греческой серіи патрологіи Миня, т. II, столб. 580 С—604 А. ³⁾.

Въ виду того значенія, какое приписываетъ своей публикаціи почтенный ученый, нельзя не указать на нѣкоторыя упущенія, при этомъ имъ сдѣланныя. Во 1-хъ, съ вѣдшей стороны текстъ въ томъ видѣ, какъ онъ напечатанъ въ журналѣ, требуетъ гораздо больше поправокъ, чѣмъ тѣ поправки рукописи, которыя помѣчены издателемъ. Несомнѣнно при этомъ, что значительная часть искаженій греческихъ словъ въ напечатанномъ текстѣ представляетъ невѣрные чтенія рукописи тѣмъ лицомъ, которое сдѣлало для г. Франка копію съ Парижской рукописи. Такое впечатлѣніе производятъ особенно двѣ послѣднія страницы греческаго текста, собственно, какъ увидимъ, только и содержащія до сихъ поръ неизданную часть житія (въ этой редакціи): ὑπερβάλλ—ων чит.—ον, ὠρηθεῖς (!) чит. δηθεῖς, συγχεθεῖς чит. (ἦ ?) συσχεθεῖς, εὐρίσχετο чит. εὐρίσχετο, χήληφ чит. χεῖλει (эти два чтенія еще въ ркп.), ἀνυπέλυτον (!) чит. ἀνέπεμπον, κατεφύγωμεν чит. κατεφύγμεν, σωρῶ чит. сорῶ, καδυστέρουσας чит. кадуστέρησας, οὐкен (!) θέρμης чит. οὐκ ἐκ θέρμης, τοῦ ναυτίου чит. τοῦναντίου, φορηθέντα

1) Записки Наукового Товариства імени Шевченка 1902, т. II, т. IV, 1903, т. VI, 1904, т. III, т. IV, 1905, IV, т. VI. Въ послѣднемъ томѣ текстъ «до-Метафрастова житія» стрр. 294—304 (отдѣльной пагинаціи).

2) См. Записки 1902, т. IV, стр. 109 примѣч. 1.

3) Срв. также Зап. Импер. Одесск. Общ. Ист. и Др., томъ X (1877), стр. 139—163.

чит. φωραθέντα, γεγοερώς чит. γε γοερώς, ἐπαγνήκειν чит. ἐπανήκειν, χαριστίας чит. εὐχαριστίας, πταρόξει (!) чит. σπαράξει. Фраза πάντως δι οὐκ ἐν μέλος οἱ τῆς θαλάσσης θῆρες διατεμῶσιν заставляетъ и здѣсь подозрѣвать искаженіе или пропускъ. διῆθεν (!) чит. διέθειν, γέμοι чит. γέμει, εὐχαριστήν чит. εὐχαρίστην, δεύρω чит. δεῦρο, προδέμωс чит. προθύμωс, ἐπαπολούντες чит. ἐναπολαύοντες, δωτῆρι чит. δοτῆρι, ηὐχαρίσουν чит. ηὐχαρίστουν, и проч., и проч.

Если и передача рукописи, и корректура текста оставляетъ желать многого, то, что касается всего предшествующаго главамъ XXVII—XXIX текста, за исключеніемъ небольшой вступительной главы, стр. 295, издатель вообще превосходно освѣдомленный и въ источникахъ, и въ литературѣ предмета, разработаннаго имъ при томъ съ самыхъ широкихъ точекъ зрѣнія, упустилъ изъ виду текстъ греческой патрологіи Миня, т. II столб. 617—631, явившійся въ свѣтъ за два года до изданія Дресселя ¹⁾. При этомъ текстъ приводятся разночтенія двухъ Парижскихъ рукописей, въ томъ числѣ и *codicis Paris. 2421* ²⁾ Парижской бібліотеки, того самаго, который цитруется Дресселемъ на 118-ой страницѣ его книги. Такимъ образомъ просто разрѣшается сомнѣніе Франка, выраженное имъ на стр. 308-ой его изслѣдованія: № 2421 у Дресселя—это какъ разъ номеръ Парижской рукописи, разночтенія коей приводятся у Миня. О наличности въ этой рукописи пролога (=1 гл. Франка) и Чуда съ отрокомъ (=гл. 27—29 Фр.) см. у Миня примѣч. 79.

Если въ текстъ, напечатанный у Миня, введемъ разночтенія, приводимыя у него подъ текстомъ, то получимъ, за незначительными, хотя довольно многочисленными уклоненіями, въ порядкѣ словъ, въ пропускахъ (со стороны текста Франка) и проч., текстъ, напечатанный у Франка, при томъ безъ тѣхъ ошибокъ, какія допущены издателемъ.

Отмѣчаемъ здѣсь разночтенія къ тексту Франка подстрочнаго текста Миня и важнѣйшія отличія этой редакціи текста житія отъ другой, какая является въ самомъ текстѣ Миня. Гдѣ у Миня разночтеній не приведено, тамъ сопоставляемъ чтенія основнаго его текста. Гл. II изд. Франко. δεύτερος γάρ ἀπό Πέτρου τ. хор. τ. ἀποστ. τ. τῶν Ῥωμ. ἐκκλησίας ἀριθμούμενος πρόεδρος τὴν τοῦ διδασχάλου ἐπιστήμην

1) *Clementinorum epitomae duae cura A. R. M. Dressel, Lipsiae. 1859*, см. вторую эпитому.

2) Другая рукопись, въ примѣчаніи къ послѣднимъ словамъ XVIII главы (изданія Миня), означена № 2347.

ἀκριβωσάμενος καὶ τοῖς αὐτοῦ ἔχνεσι ἀπαρατρέπτως ἐπόμενος πεπληρωμένος τε δείας σοφίας καὶ χάριτος—различіе съ текстомъ Франко главнымъ образомъ въ порядкѣ словъ, кромѣ того, въ словахъ ἀριθμούμενος πρόεδρος, вмѣсто чего у Франко πρόεδρος γέγονεν. διέλαμπεν Фр. διέλαμπεν М(igne). γινόμενος Фр. γινόμενος М(igne), несомнѣнно, лучшее чтеніе. δὲ Фр. τε М. лучшее чтеніе οὐ βδελυττόμενος οὐ βδελυττόμενος, ἀλλ' ἀπολογούμενος М.; въ текстѣ Франко пропускъ; въ славянскомъ переводѣ ¹⁾: не гноушамъсѣ но отвѣщавамъ; дополненіе это необходимо для полноты смысла фразы. νομιζόμενοι Фр. νομιζόμενοι καὶ λατρευόμενοι М. мнѣнии Фних и чтомии (боги). συγχωρήσεως у Миня непосредственно послѣ Ἑλλήνας, а ἐδίδασκε въ самомъ концѣ фразы, въ слав. ἐδίδασκεν послѣ τυχεῖν.

Гл. III. τούτους παρὰ τῷ θεῷ κληροῦσθαι М. опуск. τούτους Фр. слав. снхъ отъ Бога имѣти. Въ концѣ главы: καὶ αὐθις διὰ Ἡσαίου τοῦ προφήτου· ὅτι ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ λήψεται καὶ τέξεται υἱόν. То же въ слав. текстѣ. Въ текстѣ Франко пропускъ, вѣроятно, ex homoeoteleuto, какъ показано.

Гл. IV не имѣеть отличій отъ III-ей главы у Миня, такъ какъ чтеніе Франка τοῦ μὲν ἀνέχεσθαι очевидная ошибка или писца или коллатора вмѣсто τοῦ μὴ ἀνέχεσθαι, какъ стоитъ у Миня.

Гл. V. Пропускъ въ греческомъ текстѣ Миня, въ концѣ главы, имени Σισίνιον случайный, можетъ быть корректурный, такъ какъ въ латинскомъ переводѣ слово имѣется.

Гл. VI. ὁ ταύτης ζηλοτυπήσας ἀνὴρ Фр. ὁ ἀνὴρ ζηλοτυπήσας. М. таύτης не читается и въ текстѣ Дресселя, также въ слав. переводѣ. ἡνίκα δὲ Фр. καὶ ἡνίκα М., слав. и всегда же. ὁ Σισίνιος τυφλός Фр. ὁ Σ. ἐν τούτῳ τυφλός М. τότε Фр. τότε οὖν М., слав. тогда оубо. λάβετε με Фр. λάβετε με εἰς τὰς χεῖρας ὑμῶν М., въ слав., какъ у Фр.

Гл. VII. ἐωρακυῖα τοὺς ἐαυτῆς παῖδας М. ἐωρ. τοὺς παῖδας Фр. Слав. какъ у Фр. θεάσθηται М. Dressel τεθέαται Фр. ἀλλοτρίου μυστηρίου ἀκούειν Фр. ἀκούειν ἀλλ. μυσт. М., такъ и въ слав. ἐντεῦθεν ἐξαγάγωμεν Фр., у Миня отмѣтка пропуска, вѣроятно неправильно, отнесена къ слову ἐντεῦθεν вмѣсто слова ὀπωσοῦν. Въ самомъ концѣ главы въ ркп. у Франко значится ἡμῖν ἐντεῦθεν ὀπωσοῦν ἐχβαλεῖν, у Миня: ἡμῖν αὐτόν ἐντ. ὀπ. ἐχβαλεῖν, слав. намъ како его отсюду извести.

1) Изд. А. И. Соболевскаго въ Памятникахъ Общества Любителей Древней Письменности 1908 г., выпускъ 149. Раньше, но очень несправно, изданъ былъ переводъ въ Зап. Импер. Одесск. Общ. Ист. и Древн., т. X (1877), стрр. 163—169.

Г. VIII. Въ началѣ главы у Миня отмѣченъ подѣ текстомъ пропускъ слова τούτο, можетъ быть, слѣдовало отнести къ τὸ δῆγμα, въ слав. какъ у Миня въ текстѣ. Въ текстѣ Франко опущено τὸ δῆγμα. Наше предположеніе о дѣйствительномъ чтеніи Парижскихъ подѣ текстомъ Миня основано на полномъ сходствѣ съ текстомъ Франко прочихъ различій; впрочемъ и μετὰ δακρύων помѣчено какъ пропускъ подѣ текстомъ Миня, въ то время какъ у Франко эти слова читаются такъ же, какъ и въ слав. текстѣ. ἐδέετο τοῦ θεοῦ Φр. παρὰ τοῦ θ. ἐδέετο М., слав. прошаше отъ Бога. ἐξελεῖν дунηθῆ Φр. дунηθῆ ἐξελεῖν М. слав. изыти возможе. λέγει Φр. εἶπεν М., слав. рече. ἀγάγετε Φр. ἀπαγάγετε М. слав. ведите. πληρωθέντων Φр. πληρουμένων М. χειραγωγοῦντες αὐτόν καὶ ἐξερχόμενοι ἀπήγαγον М., то же подѣ текстомъ, съ пропускомъ слова αὐτόν, слав. водашен его изыдоша вѣдуще вонъ (съ пропускомъ словъ εἰς τὸν οἶκον, слѣдующихъ далѣ), у Франко: χειραγωγοῦντες αὐτόν, εἰς τὸν οἶκον, βέροятно, пропускъ переписчика. ἀπήγειλαν τυφλόν Φр. τυφλόν ἀπήγειλαν М., слав. слѣпа и повѣдаша τὸ αὐτοῦ ἔλεος ἀντιλήφεται М. Др. τὸ ἔλεος αὐτοῦ προκαταλάβητε (?) Φр.—чтеніе весьма сомнительное. Слав. милость его заступитъ. γεγонуίας М. γενομένης Φр.

Гл. IX. δάκρυα προχέας Φр. προχέας δάκρυα М., слав. испущая слезы. παρὰ τοῦ Κυρίου αἰτήσωνται М. αἰτήσωνται παρὰ Κυρίου Φр. слав. Ѡ Бога испросятъ. τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς τὴν τε ἀκοὴν καὶ τὴν ὄρασιν χαρισθῆναι Φр. ὅπως τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς τὴν τε ἀκοὴν χαρίσεται καὶ τὴν ὄρασιν М., слав. яко да мужу ея слухъ и зракъ даруетъ. τὸν ἀνδρα αὐτῆς Φр. τὸν ἐκείνης ἀνδρα М., слав. къ мужу ея. ἀνεφγμένους ἔχοντα τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ μηδένα ὀρῶντα Φр. ἀνεφγμένων αὐτῶ (въ текстѣ τῶν вл. αὐτῶ) ὀμμάτων μηδένα ὀρῶντα М., слав. отверстыма очима и ничтоже видящи. ὄχλου Φр. ἤχου М. Др., чтеніе—несомнѣнно болѣе правильное.

Гл. X. ὁ μακάριος Κλήμης τὰ γόνατα πρὸς τὸν θεὸν κλίνας ἔφη Φр. κλίνας τὰ γόνατα πρὸς τὸν θεὸν ἔφη ὁ μακ. Κλήμης М., слав. поклоньже колѣна к Богу блаженный Климентъ рече. διδασκάλῳ δὲ ἐμῶ Πέτρῳ М. Πέτρῳ διδασκάλῳ τῷ ἐμῶ Φр., слав. Петру (съ пропускомъ словъ διδ. τ. ἐμῶ). ἀνοίξης М. Др. οἰξήση Φр. χέλευσον Φр. πρόσταξον М. ἀνοιχθῶσιν Φр. διανοιχθῶσιν М. Др. ἰδῶν δὲ Φр. καὶ ἰδῶν М., слав. и видѣвъ. Κλήμεντα ὁ Σισίνιος Φр. Κλήμεντα М., то же въ слав. ἰστάμενον σὺν τῇ ἑαυτοῦ γυναικὶ Φр. σὺν τῇ ἑαυτοῦ ἰστάμενον γυναικὶ М., слав. стояща вскраи жены его. ὅτι γοητικαῖς τέχναῖς ἐμπέπαιχται

Φρ. τοῦτο αὐτὸ γοητικαῖς τέχναϊς ἐμπεπαῖχθαι Μ., σлав. сеґо что яко кореничьскими волшвеніи поручанъ бивѣ.

Γλ. XI. οἱ χελευσθέντες Φρ. οἷς ἐκέλευσε Μ. κατασύρειν Φρ. σύρειν Μ. τοὺς κειμένους Φρ. αὐτοὶ τοὺς κειμένους Μ., они же лежащая. ὅτι καὶ τοὺς λίθους Φρ. ἐπειδὴ γὰρ τοὺς λίθους Μ., понеже каменіе.

Γλ. XII. τηникаῦτα οὖν Φρ. τηникаῦτα Μ., σлав. тогда же. αὐτῇ ἐντειλάμενος Φρ. ἐντειλάμενος αὐτῇ Μ., заповѣдавъ ей. μὴ τὸ παράπαν τῆς προσευχῆς παύσασθαι Φρ. μὴ παύσ. τὸ παρ. τ. προσ. Μ., не престати отнюдь отъ молитвы. καταπέμψη Φρ. καταξιώση ἀναδείξει Μ. Dg., слав. явити. κλαιούσης—Θεοδώρας Φρ. κλαιούση—Θεοδώρα Μ. Dg. καὶ λέγει τῇ Θεοδώρᾳ Φρ. καὶ εἶπε Μ.; слав. и рече.

Γλ. XIII. ἐκάλεσεν Φρ. ἐκάλεσε πρὸς ἑαυτὸν, слав. какъ у Φρ. τῶν λεγομένων γενέσθαι Φρ. εἶναι τ. λεγ. Μ. Dg., слав. быти рекомымъ. τὴν τε ὄρασιν καὶ ἀκοήν Φρ. Μ. τὴν τε ἀκοήν ἅμα καὶ τὸν ὄρασιν Μ. (въ текстѣ), слав. нуи дѣ ἐπειδὴ—παρουσία Φρ., нуи дѣ ἐπειδὴ (ἐπ. omh. al.) τοῦ ταῦτά με ἀνακτήσασθαι ἢ τοῦ Κλήμεντος ἀπειργάσατο παρουσία Μ. Dg., то же въ слав. стύλους δεσμοῦντες Φρ. стυλαρίουс δ. Μ.

Γλ. XIV. τηникаῦτα οὖν Φρ. τηникаῦτα Μ., слав. тогда. οὖν въ греч. т. слѣдуетъ вскорѣ, здѣсь оно лишнее. Слова ἐξ ὅλης ψυχῆς въ аппаратѣ у Миня должны, конечно, пониматься какъ вариантъ къ καὶ ἑσπερωῶδη, съ послѣднимъ (въ текстѣ Миня) сходится и слав. переводъ. τοῦ ἀγίου Κλήμεντος Φρ. τοῦ Κλήμεντος Μ., слав. καὶ λέγειν Φρ. καὶ боꙗн Μ. Dg., слав. и возопи.

Γλ. XV. τῇ ἐμῇ κατεγέλων διανοίᾳ Φρ. κατεγέλων διανοίᾳ ἐν αὐτῇ Dg. δι' ἄγνοιαν κατεγέλων, ἐν αὐτῇ Μ., за невѣрствіе ругахся. τοῦ Σισинίου εἰπόντος Φρ. τ. Σ. φάσκοντος Μ., слав. сисинію глаголющу. τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ Φρ. τῇ αὐτοῦ οἰκίᾳ, слав. домоу своимъ.

Γλ. XVI. τῶν ὄφφικίων Φρ., можетъ быть, то же должно разумѣть въ подстрочной отмѣткѣ у Миня; въ самомъ же его текстѣ τῶν θείων ὄφφικίων, слав. божиямъ своѣтамъ (переводчикъ ставитъ, повидимому, непонятное ему ὄφφικίων въ связь съ σφεῖς, σφέτερος). πιστεύσαντα τῷ Χριστῷ Φρ. τῷ Χριστῷ πιστεύσασαν Μ., слав. во Христа вѣровавшихъ. τάραχον κινήσωσι Φρ. κινήσωσι τάραχον Μ., слав. да воздвигнутъ мятежъ.

XVII. ἐπάρχου Φρ. Μ. (въ текстѣ), ὑπάρχου Μ. (внизу текста), слав. епарху. μὴ εἶναι θεόν Φρ. θεὸν μὴ εἶναι Μ., Бога не быти. τὴν ἐσίαν Φρ. τὴν ἐσίαν θεῶν (въ текстѣ; подъ текстомъ, вѣроятно, надо разу-

мѣтъ чтение Фр.), слав. преподобную богиню; то же ниже для Аенины. *ἀμα τὸν Κρόνον* Фр. *ἀμα τε καὶ Κρόνον* М., слав. вкупѣ же и Крона.

Гл. XVIII. *ἐναντία τῶν θεῶν* Фр. *ἐναντία τῶν ἐν τοῖς ναοῖς τῶν θεῶν* М. (въ текстѣ; въ дрр. ркпп., какъ у Франка?), слав. противна церквамъ богомъ. *περιλάξωσι* Фр. *περιλάξωσι καὶ κατασχίσωσι* М., слав. облаютъ и отрыгаютъ. *λογικούς* Фр. *λογικούς ἀνθρώπους* М. Дг., смыслени челоуѣпы. *προεχομένη* Фр. читай *προερχομένη*, какъ у М. *ἀσφαλές* Фр. Но въ его ркп. читалось *ἀφελές*, то же по ркп. 2421 приводилъ Cotelarius, *ἀσφαλές* въ текстѣ Миня; то же въ слав. твердо. *εὖρον* Фр. чит. *εὖροι*.

Гл. XIX. *Τότε Μαμερτίος ὁ ἐπαρχος* Фр. то же чтение у Миня подѣ текстомъ; въ текстѣ же: *τότε Πούβλιος ὁ Ταρχουτιανός*, какъ и въ слав. переводѣ. (*ἀποστείλας ἀναφορὰν* посла книги). *συνελθεῖν* Фр. чит. *συναινεῖν*, но то же искаженіе текста (срв. выше *ἀφелές* вм. *ἀσφαλές*.— Франко, исправляя одно чтение своей ркп., долженъ бы былъ исправить и другое) цитруется, очевидно, по той же ркп. 2421, подѣ текстомъ у Миня.

Гл. XX. *χάριν ὁ Κύριος* Фр. *ὁ Κύριος χάριν* М., слав. благодать Господь.

Гл. XXI. *εὖρεν ἐκεῖσε μακροχρόνιον ἀγῶντας* (sic) *ὑπερορίαν* Фр. *μακροχρόνιοι σχῶντας* (sic) *ὑπερορίαν* Cotel. у Миня изъ ркп. 2421; слѣдовательно надо читать: *μακροχρόνιον σχόντας ὑπερορίαν* («выдержавшихъ уже долголѣтнюю ссылку»). Передѣ этими словами *ἐκεῖσε* Фр. *αὐτόθι* М. Дг. *οἱ καὶ τὸν ἅγιον ἐωρακότες* Фр. *οἵτινες ἐωρακότες τὸν ἅγιον* М., ниже видѣвши святаго. *ἐνταῦθά με* Фр. *μὲ ἐνταῦθα* М.

Гл. XXII. *ἀπὸ μιλίων ἐξ* Фр. *ἀπὸ ἐξ μιλίων* М., слав. отъ шести поприщъ. *τοῖς ἰδίοις ὤμοις* Фр. *ἐπὶ τῶν ἰδίων ὤμων* М. Дг. слав. на своихъ плещахъ. *προέτρεψαν* Фр. чит. *προετρέψατο*, у Миня слѣдуетъ *αὐτούς* то же Дг. *τῆς πίστεως αὐτοῦ* Фр. *τῆς αὐτοῦ πίστεως* М., слав. вѣрѣ его. *ἐν τῇ ἐρήμῳ* Фр. М. (въ текстѣ), *ἐν γῆ ἐρήμῳ* Дг. М. (подѣ текстомъ). *τέθειατο* Фр. М. (въ текстѣ) *ἐθειάσατο* М. (подѣ текстомъ). *οὐ κατ' αὐτὸν τ. τόπον* Фр. *οὐκ αὐτὸν τ. τόπον* М., слав. не въ самомъ мѣстѣ. *κρούματι* Фр. (вариантъ *κρούσματι*). Но то же разночтеніе отмѣчено подѣ текстомъ у Миня вѣр. въ ркп. 2421. *εἶπεν* Фр. *ὑπακουστικὸν εἶπεν* М. (въ текстѣ), слав. рече.

Гл. XXIII. *ἐπὶ τὸν Κύριον* Фр. *πρὸς τ. К. Дг. М. συνετρέβη* Фр. *κατετρέβησαν* (*κατεθρέβησαν* mss.) М. Дг.; то же, sing. pro plur., и ниже.

Гл. XXIV. *Αὐθεδιανός* Фр. *Αὐφιδιανός* М. Дг., Афиѣмъ. *μόνον δέ*

Фр. *μόνον* М., слав. одинаго же. *ἐπιθύειν* Фр. М., повѣ текстѣ у Миня правильное чтеніе *ἐπί τὸ θύειν*, слав. на жертву. *ιδών* Фр. *βλέπων* М., слав. видя. *αὐτόν ἀπαγάγετε* Фр. *ἀπαγάγετε αὐτόν* М. *σέβεσθαι αὐτόν* Фр. *αὐτόν σέβεσθαι* М., слав. честь творити ему.

Гл. XXV. *παρεστώς* Фр. *παρέστη καὶ* М., слав. стоя. *τὸ λείψανον* Фр. *τὰ λείψανα* М. *μαρμαρίνον* Фр. *μαρμαρίνου* М.

Гл. XXVI. *ἐπὶ ἡμέρας ἑπτὰ* Фр. *ἐπὶ ἑπτὰ ἡμέρας*, слав. на семь дней. *ξηρὰν τοῖς ἐρχομένοις παρεχόμενην πορείαν* Фр. *τοῖς ἐρχομένοις ξηρὰν πορείαν ποιουμένην*, слав. грядущимъ сухоществіе дая. *Εἰς ἔπαινον* Фр. *εἰς αἶνον* М. *ἐν τῇ αὐτοῦ ἑορτῇ* Фр. *ἐν τῇ ἑορτῇ αὐτοῦ*, и праздникъ его. Въ концѣ славословія у Dressel'a, по цитатѣ Франка, *νῦν καὶ εἰς τ. αἰών. τ. αἰ.* Здѣсь пропущено *ἀεὶ καὶ* послѣ *καὶ* (см. М.).

Можно предполагать, что значительное число мелкихъ разночтеній ркп. 2421 не отмѣчено Котелеріемъ. Тождество 2421 Котелерія съ 1510 Франка, если примемъ во вниманіе замѣтку Котелерія о рукописи 2421: «continent Clementis martyrium eodem fere modo quo liber 804, sed cum prologo (=1 глава у Франка) et cum miraculi narratione vice epilogi» (=гл. XXVII—XXIX у Франко)» и одинаковыя искаженія текста (гл. XVIII, XIX, XXI), становится очевиднымъ.

Славянскій переводъ чаще всего сходится съ М., но слѣдуетъ отмѣтить, что большинство приведенныхъ нами сходствъ относится къ основному тексту Миня, въ случаяхъ, гдѣ Котелеріемъ не дано разночтеній другихъ рукописей. Основной же текстъ Миня (cod. Reg. 804, по обозначенію Котелерія) представляетъ редакцію житія, хотя очень близкую по тексту къ редакціи 2421 Котел., 1510 Франко, однако нѣкоторыми мѣстами, которыя никакъ нельзя считать за простыя измѣненія при перепискѣ, характеризующуюся какъ особая отъ послѣдней редакціи. Эта же редакція cod. Reg. 804 Cotel. является и въ славянскомъ переводѣ. Кромѣ особаго пролога и присоединенія въ концѣ чуда съ отрокомъ, редакція Париж. 2421 Котел. 1510 Франка отличается отъ редакціи cod. Reg. 804 особой рецензіей текста въ началѣ второй главы Франка, затѣмъ, ограничиваясь болѣе замѣтными мѣстами, вариантомъ въ концѣ VIII и началѣ IX-ой главы: Col. 621 В Migne λέγουσα τὸν ἀνδρα αὐτῆς περιεργαζόμενον τὰ ἀπόρρητα τῶν μυστηρίων τοῦ Δεσπότης Ἰησοῦ Χριστοῦ τυφλώσει περιπεσεῖν τῶν ἀμφοτέρων ὀφθαλμῶν, τῶν τε ἐκατέρων ὄτων τὸ ἀκουστικὸν παραυτὰ ἀπολέσαι. Τηνικαῦτα οὖν ὁ μακάριος Κλήμης.

Слав. стр. 165 Зап. Од. Общ. т. X: глаголющи. мужъ мой искушаючи неизреченную тайну Владыки Иисуса Христа и во ослѣпленіе впаде обѣма очима, обѣма же оушима слухъ тогда же погуби. абіе же убо блаженный Климентъ.

Paris. 1510 λέγουσα πάντα τὰ συμβάντα τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς καὶ ὅτι τυφλός ἐστι τοῖς ὀφθαλμοῖς καὶ κωφός τοῖς ὠσὶ. Ταῦτα ἀκούσας ὁ μακάριος Κλήμης,

вариантомъ въ гл. XXIV:

Col. 629D—631 A Migne λέγει τοῖς ἰδίοις. Ἀπαχθήτω δὲ εἰς τὸ μέσον τῆς θαλάσσης, καὶ δεσμήσατε πρὸς τὸν αὐχένα αὐτοῦ ἄγκυραν καὶ κάτω κείσθω, ὅπως μὴ δυνηθεῖεν οἱ χριστιανοὶ ἀντὶ θεοῦ αὐτὸν σέβεσθαι.

Слав. стр. 168: и глагола слугамъ своимъ да верзень будетъ посреди моря и навяжите на выю хотку анкиру и вверзите и в море яко да не возмогутъ христїяне в Бога мѣсто честь. творити ему.

Paris. 1510 λέγει τοῖς δημίοις λαβόντες αὐτὸν ἀπαγάγετε μέσον τῆς θαλάσσης καὶ δῆσατε πρὸς τὸν αὐχένα αὐτοῦ ἄγκυραν σιδηρὰν καὶ ρίψατε αὐτὸν ἐν τῷ βυθῷ κάτω, ὅπως μὴ δυνηθεῖεν οἱ χριστιανοὶ ἀνελεῖσθαι τὸ σῶμα αὐτοῦ καὶ ἀντὶ θεοῦ σέβεσθαι αὐτόν.

По поводу заключительныхъ словъ замѣтимъ, что вариантъ не менѣе характеренъ, чѣмъ тотъ вариантъ между мотивировкой казни св. Климента у Метафраста и въ Paris. 1510, на которомъ останавливается Франко на стр. 306-ой своего изслѣдованія. Мотивировка приказа Авфидіана въ cod. Reg. 804 и въ слав. переводѣ болѣе первоначальна, такъ какъ стоитъ въ связи съ предшествующимъ разговоромъ о необычайномъ успѣхѣ проповѣди св. Климента. Къ парижской ркп. 1521 слова ἀνελεῖσθαι τὸ σῶμα αὐτοῦ καὶ стоитъ въ связи съ распространениемъ первоначальнаго текста въ концѣ главы XXVI-ой новыми подробностями о чудесахъ при мощахъ святого. Но въ устахъ язычника предположеніе о почитаніи мощей едва ли умѣстно. Метафрастъ зависитъ отъ редакціи житія Парижской ркп. 1510, но не въ томъ смыслѣ, что онъ обезцвѣтилъ характерную подробность источника, а въ томъ, что и въ его версіи текста col. 597 A ὅπως μηδὲ λείψανον ἔκείνου, φησὶν, ὑπολειφθεῖη χριστιανοῖς, гдѣ λείψανον въ обычномъ значеніи «мощи», ясно вліяніе вставки упомянутой редакціи.

Что слова Paris. 1510 ἀνελεῖσθαι τὸ σῶμα αὐτοῦ καὶ дѣйствительно представляютъ позднѣйшее распространеніе первоначальнаго текста, это мнѣніе свое мы основываемъ на отношеніяхъ между греческими

и славянскимъ изводами текста житія вообще: при всей близости слав. перевода къ тексту Мина первый представляетъ самостоятельный изводъ той же редакціи. Это обнаруживается въ слѣдующемъ мѣстѣ:

Col. 624 A (сар. X=сор. XI Франка) *Migne* ἐκεῖνοι δὲ οἷς ἐκέλευσε τὸν Κλήμεντα κατασφίγγειν τε καὶ σύρειν, αὐτοὶ τοὺς κειμένους στύλους δεσμοῦντες εἶλον.

Paris. 1510 ἐκεῖνοι δὲ οἱ κελευσθέντες τὸν Κλήμεντα κατασχεῖν τε καὶ κατασύρειν τοὺς κειμένους στύλους δεσμοῦντες εἶλον.

Слав. стр. 165 они же имже повелѣ мнѣшася Климентя вязати таже и влещи, они же лежащая столпы вьжуще привлєкаху,

т. е. ἐκεῖνοι δὲ οἷς ἐκέλευσε ἐνόμιζον τὸν Κλήμεντα κατασφίγγειν τε καὶ σύρειν, αὐτοὶ δὲ τοὺς κειμένους στύλους δεσμοῦντες εἶλον,

срв. гл. XIII Франка ἐπεὶ καὶ ἐμοὶ καὶ τοῖς παισὶ μου ἀσφαλῶς ἐνόμιζετο τὸν Κλήμεντα δεσμεύειν σὺν τοῖς αὐτοῦ κληρικῶς καὶ τοῦτον περισύρειν.

Въ греческомъ пропускѣ обнаруживается въ дальнѣйшемъ текстѣ X—XI главы: τοῦτο δὲ καὶ αὐτῷ τῷ Σισιννῷ ἐδόκει ὅτι περ τὸν ἅγιον Κλήμεντα δεδεμένον κατέχουσι καὶ ἔλκουσι. Также слово αὐτοὶ, въ слав. αὐτοὶ δὲ, получаетъ полный смыслъ лишь при восстановленіи глагола ἐνόμιζον въ предшествующемъ.

Согласіе двухъ изводовъ одной редакціи въ опущеніи словъ ἀνελέσθαι τὸ σῶμα αὐτοῦ καί, читающихся въ другой, разумѣется, не рѣшало бы вопроса о принадлежности ихъ первоначальному тексту, если бы первая редакціа не содержала очевидныхъ признаковъ своего первенства сравнительно съ этой второй. Помимо даже нѣсколькихъ случаевъ рѣзкаго извращения текста въ Paris. 1510, укажемъ на многочисленные случаи опущенія здѣсь отдѣльныхъ словъ, отмѣченныя выше, на явное сокращеніе первоначальнаго текста въ вышецитованномъ мѣстѣ конца VIII и начала IX главъ, на очевидно вторичное чтеніе *Μαμερτίνος ὁ ἐπαρχος*, вмѣсто *Πούβλιος ὁ Τάρκουτιανός*, въ гл. XIX, на чтеніе въ гл. XV—XIV *διανοία*—измѣненіе первоначальнаго *δι' ἄγνοιαν* (здѣсь можно сопоставить нѣсколько иное чтеніе Дресселя, см. у Франка; чтенія не показано у Котелерія). Слѣдъ того же чтенія, можетъ быть, надо видѣть у Меттафраста, въ его впрочемъ совершенно новой по мысли и свободной передачѣ даннаго мѣста col. 589D *ὅπως νηφούση διανοία—τὸ τῆς εὐσεβείας ὑποδήξωμαι κήρυγμα*.

Необходимо, такимъ образомъ, исправить сужденіе г. Франка о

редакціи житія Paris. 1510 въ томъ смыслѣ, что это только одинъ изводъ до-Метафрастовой редакціи и при томъ не самый первоначальный и не лучший. Это не лишаетъ рукописи значенія для установленія нѣкоторыхъ подробностей текста, при чемъ руководящее значеніе при выборѣ между греческими рукописями долженъ имѣть славянский переводъ.

Если таковы свойства текста Paris. 1510, то возникаетъ вопросъ и о первоначальности связи съ текстомъ житія чуда съ отрокомъ. Въ cod. Reg. 804 Cotel., равно какъ въ славянскомъ переводѣ, этой связи не находимъ. Кромѣ того, въ самой Парижск. ркп. 1510 чудо искусственно вставлено передъ славословіемъ, какимъ заканчивается житіе въ cod. Regius и въ слав. переводѣ. Въ самомъ дѣлѣ, зависимость отъ той первоначальной связи, какую находимъ въ послѣднихъ двухъ изводахъ житія, обнаруживается въ cod. Paris. 1510 въ самомъ повтореніи выраженій: гл. XXVI въ концѣ ἀλγυνόμενοι τε νόσφ οἰαδῆποτε—βοήθειαν ἰάσεως ἀπολαύουσι срв. гл. XXIX (въ концѣ, послѣ вставки чуда съ отрокомъ) καὶ ἰάσεως κατὰ τὴν λάρνακα ἐναπολαύοντες τοῦ ἁγίου. Въ дальнѣйшихъ словахъ этой главы въ выборѣ выраженій зависимость отъ первичной доксологіи: καὶ διαμένει ἡ δόξα αὐτοῦ καὶ ὁ ἔπαινος εἰς αἰεὶ срв. καὶ εἰς δόξαν αὐτοῦ καὶ εἰς ἔπαινον διαμενοῦντες. Наконецъ, не лишено значенія то обстоятельство, что, со включеніемъ въ житіи чуда съ отрокомъ, получается двойственность мотивовъ обращенія къ христіанству Херсона и его округи (въ XXIX-ой гл. мѣстный терминъ τὰ ἐκεῖσε τυγχάνοντα κλίματα): 1, гл. XXVI чудо морского отлива, ежегодно открывающаго доступъ къ мощамъ богомольцамъ, 2, гл. XXIX чудо съ отрокомъ; при чемъ и въ этомъ случаѣ подозрительное сходство выраженій: гл. XXVI τούτου δὲ γεγενότος πάντα τὰ κύκλθεν ἐθνη ἐπίστευσαν τῷ θεῷ, гл. XXIX τούτου πάντες τοῦ παραδόξου ἀκούσαντες θαύματος καὶ αἱ πέριξ κῶμαι καὶ χωρὶαι καὶ πάντα τὰ ἐκεῖσε τυγχάνοντα κλίματα τῇ τοῦ Χριστοῦ προθύμως προσήρχοντο πίστει. Между обоими показаніями, въ ихъ связи, есть внутреннее противорѣчіе.

Мы убѣждены, что cod. Paris. gr. 1510 представляетъ позднѣйшее сочетаніе житія, въ томъ его видѣ, какъ оно является въ cod. Reg. 804 Cotel. и въ слав. переводѣ, съ повѣствованіемъ о чудѣ съ отрокомъ. Откуда ведетъ свое происхожденіе эта послѣдняя часть текста, напечатаннаго г. Франкомъ? Мы знаемъ только одинъ греческій источникъ той же версіи повѣствованія. Это написанный въ

формѣ проповѣди разсказъ, дошедшій до насъ подъ именемъ архі-епископа Херсонскаго Ефрема, напечатанный во II-мъ томѣ греческой серіи патрологіи Миня, столб. 633—645, и съ русск. переводомъ въ Запискахъ Одесск. Общ. Ист. и Др. т. IX (1875), а на латинскомъ языкѣ въ CXVI томѣ (3-емъ Метафраста) греческой серіи Миня (изъ Сурія), вслѣдъ за житіемъ Климента, гл. XVI—XXVI (начало) Фр., столб. 179 слѣд. Правда, г. Франко (стр. 310 его изслѣдованія) считаетъ свой Парижскій текстъ источникомъ пс. Ефрема. Но его сопоставленіе подробностей разсказа пс. Ефрема и Парижской ркп. 1510 неточно и стараніе доказать первичность версіи послѣдней рукописи страдаетъ натяжками. Такъ, мотивъ сна ребенка, совершенно опредѣленный у Григорія Турскаго (Записки 1903, томъ VI, стр. 174), не имѣетъ ничего общаго съ простой догадкой разсказчика въ Paris. 1510 гл. XXVII (въ текстѣ, безнадежно неисправномъ въ его изданіи у Франка), а въ XXVIII-ой главѣ вовсе не говорится, чтобы родители застали дитя спящимъ, но сидящимъ на гробницѣ (*καθήμενον*). У пс. Ефрема, правда, не дѣлается догадокъ о томъ, почему отсталъ отъ родителей ребенокъ, но опредѣленно описывается, какъ, съ удаленіемъ богомольцевъ отъ мощей; морскія волны приливаютъ на старое мѣсто и какъ, обернувшись назадъ, родители вдругъ замѣчаютъ отсутствіе сына (гл. VIII, столб. 637 C—D). Впрочемъ, г. Франко самъ превосходно разъясняетъ въ своемъ мѣстѣ, что въ легендѣ объ отрокѣ у мощей св. Климента мотивъ сна (западная версія) и мотивъ чудеснаго питанія отрока, котораго находятъ черезъ годъ *ζῶντα φαιδρόν καὶ ἀλλόμενον* (гл. XII, столб. 641 A, у Метафраста столб. 601B *ζῶν καὶ ἀλλόμενον*; небольшая неточность у Франка, стр. 307), греческая версія, — вещи, совершенно непримиримыя. Что касается плачей родителей, то, если у пс. Ефрема плачь матери отдѣльный отъ плача отца, а въ cod. Paris. 1510 онъ общій для обоихъ родителей, это различіе не можетъ говорить въ пользу первенства какой либо изъ двухъ версій. Выраженія часто сходны въ обѣихъ. Но вотъ одна характерная подробность: въ cod. Paris. 1510, родители, между прочимъ, взываютъ къ святому: *μὴ μάλιστα περὶ τοῦ ἡμῶν οὐκ ἐπεδεόμεθα* (такъ, несомнѣнно, надо исправить чтеніе Франка) *σου παιδός* («тебя о сынѣ»), *ἐνὰ τοῦ βίου αὐτῷ εὐμάρεια γένηται, καὶ τῆς σῆς μετὰ θεὸν εὐχῆς ἀντιλήψεως*. Въ предшествующемъ о такой молитвѣ ничего нѣтъ. Но у пс. Ефрема, тамъ, гдѣ говорится о прибытіи родителей съ сыномъ къ гробницѣ, чи-

таемъ (столб. 637 С. гл. VIII) слѣдующее: *καὶ τῇ σοφῇ παραστάντες ἰκετικῶς τὸν ἅγιον ἐλιτάνευον. . . . τῷ παιδί δοθῆναι δεόμενοι ζωὴν μακρὰν καὶ ἀπήμονα, βίου τε εὐμάρειαν κτέ.*

Еще въ одной подробности мы видимъ ясно вліяніе пс. Ефрема на версію cod. Paris. 1510, не въ разсказѣ о чудѣ, а въ гл. XXVI, объ исцѣленіяхъ, даруемыхъ мощами святого: изгнаніе демоновъ можно поставить въ связь съ молитвою къ святому у пс. Ефрема столб. 644 С (гл. XVII) *καὶ τοὺς ὡσεὶ θῆρας ἀγρίους ἐπιτηδῶντας δαίμονας καὶ καταφαγεῖν τὸ τῆς ψυχῆς εὐγενές ἐπαπειλοῦντας τῷ τῶν σῶν πρεσβειῶν ἀκοντίῳ ἀποδιώκοις, πανόσιε, хотя не можетъ быть сомнѣнія въ болѣе общемъ пониманіи этихъ демоновъ, обуревающихъ чело-вѣка, у пс. Ефрема.*

Укажемъ, наконецъ, на то, что короткая фраза cod. Paris. 1510, въ началѣ XXVII гл. *ἀλλὰ καὶ θαῦμα πάντων ὑπερβάλλον θαυμάτων ἐν τῇ τοῦ ἁγίου γέγονε λάρνακι* представляетъ резюмэ длиннаго сопоставленія чуда у пс. Ефрема съ другими извѣстными въ библейской исторіи чудесами.

Мы надѣемся подробно разобрать главные выводы изслѣдованія г. Франка въ другомъ мѣстѣ. Но коснувшись подробнѣе одного агіографическаго памятника въ длинномъ ряду ихъ, привлекаемомъ имъ къ изслѣдованію, позволимъ себѣ еще здѣсь отмѣтить у него одно упущеніе, которое относится къ первому изъ двухъ мотивовъ для мирнаго распространенія христіанства въ Херсонской округѣ, соединенныхъ въ напечатанномъ имъ текстѣ. При обиліи ссылокъ на западныхъ и восточныхъ авторовъ, мы тщетно искали у него указанія на его опѣнку извѣстнаго свидѣтельства о Херсонскомъ праздникѣ св. Клименту и крестныхъ ходахъ къ мѣсту его кончины Θεοδοσία, автора начала VI-го вѣка ¹⁾. Это свидѣтельство чрезвычайно важно и раннее существованіе праздника святому въ Херсонѣ, вмѣстѣ съ свидѣтельствомъ о прекращеніи его задолго до временъ Константина Философа (въ источникахъ, относящихся къ этому святому) даетъ, между прочимъ, указаніе на хронологію житія св. Климента (гл. XXVI *μέχρι τῆς σήμερον ἡμέρας*).

С. Шестаковъ.

1) Изданіе И. В. Помяловскаго, Православ. Сборникъ, томъ X, вып. 1 (общаго счета 28-ой С.-Петербург. 1891), стр. 5.

Къ этому срв. Бертъе-Делагардъ, Матеріалы по археол. Россіи № 12 (1893), стр. 59.

О житіи св. Стефана Сурожскаго.

Въ рецензіи Ѳ. И. Успенскаго на мой рукописный трудъ «Комментарій на записку Готскаго топарха», напечатанный въ Отчетѣ о сорокъ четвертомъ присужденіи наградъ графа Уварова (Записки Императорской Академіи Наукъ VI, № 7, С.-Петербургъ 1904, стр. 252), многоуважаемый мой рецензентъ замѣчаетъ по поводу «извѣстныхъ легендъ», что онѣ нуждаются еще въ новыхъ изслѣдованіяхъ. Подъ этими легендами разумѣются Житія свв. Георгія Амастридскаго и Стефана Сурожскаго, о которыхъ Васильевскій написалъ обширное сочиненіе: Русско-Византійскія изслѣдованія. Выпускъ второй. Житія свв. Георгія Амастридскаго и Стефана Сурожскаго. С.-Петербургъ 1893. Вышеуказанное замѣчаніе Успенскаго побудило меня приняться за изученіе труда Васильевскаго. Результатъ, къ которому я пришелъ, слѣдующій. Изслѣдованіе Васильевскаго о Житіи св. Георгія Амастридскаго безупречное, анализъ замѣчательный по своей полнотѣ и глубинѣ, конечные выводы неопровержимые. Не то слѣдуетъ сказать про статью В. о св. Стефанѣ Сурожскомъ, имѣющую значительные недостатки. Не стану излагать содержаніе всѣмъ доступнаго сочиненія В. о Житіи св. Стефана Сурожскаго, а приступаю прямо къ тѣмъ мѣстамъ нашего памятника, которыя по моему мнѣнію неправильно истолкованы В.

По краткому греческому жизнеописанію св. Стефанъ закончилъ курсъ образованія на своей родинѣ въ восемнадцатилѣтнемъ возрастѣ. Затѣмъ онъ по смерти своихъ родителей и по раздачѣ имъ своего наслѣдства бѣднымъ покидаетъ Каппадокію и отправляется въ Аѳины, чтобы поклониться и приложиться въ храмѣ Богоматери. Въ бытность свою въ Аѳинахъ онъ бесѣдуетъ и разсуждаетъ съ философами и ри-

τοραμν. Ιζΰ Αοινΰ νηΰΰ κιοηοη ποΰχολΰ βΰ Κοησταντιηοπολΰ. Πρηνοηοοοοΰβΰτΰσΰβουοηΰ γρϵχϵσκηΰ τϵκσΰ: ...καϵ εν τΰ οκτωκαϵδεκατω εϵτεϵ τΰσ ηλϵχϵας αυτωϵ τϵην εντωδσ γραιοην και εκτωδσ εκατεροη εξασκησας, γραμματικϵην τε και ποιητικϵην, αστροηομϵαν τε και γεωμετρϵαν και πασας τϵην εγχϵκλιον παιδϵυσιν καλωδσ εκδϵδαχθειδσ, και παρϵ παντων πολυεραστωδσ γϵνηταϵ. Των δε γονϵων αυτωϵ τον βϵιον απολιποντων, παντα τα προσοντα αυτωϵ τοϵδσ πενησι διανημϵϵ. Ξενϵτευθειδσ δε τΰσ πατριδοδσ εϵδσ τας Αθηνας επεδραμϵν εϵχε γαρ επιθυμϵαν του προσκυνησαι και κατασπασασθαι τον ναον τΰσ Θεομητοροδσ. Ευρωη δε εκϵϵσε ενθαγενηϵδσ του τοπου και πατριουδσ φιλοσοφοδσ τε και ρητορασ, πανταδσ προσομηλησας και διαλεγεθειδσ ουχ ολιγα, εν Κοησταντιηουπολει επεστρεψε. . . .

Если держаться точнаго смысла греческаго синаксаря, то оказывается, что св. Стефану было не восемнадцать лѣтъ отъ роду, когда онъ прибылъ въ Царьградъ, какъ полагаетъ В., а *болѣе* восемнадцати лѣтъ. Далѣе изъ греческаго Житiя явствуеѣтъ, что св. Стефанъ посѣтилъ Аѵины не съ тѣмъ, чтобы завершить свое образование. Прямая его цѣль состояла въ желанiи помолиться въ храмѣ Богоматери. А между тѣмъ В. заставляетъ св. Стефана на восемнадцатомъ году жизни отправиться въ Аѵины какъ изъ желанiя приложиться въ храмѣ Богоматери, такъ и изъ любви къ мудрости и наукамъ.

По русскому Житiю, столь обильному подробностями, изъ коихъ многiя, какъ доказалъ В., заимствованы изъ постороннихъ источниковъ, св. Стефанъ, пятнадцати лѣтъ отъ роду, не усвоивъ еще себѣ полнаго курса наукъ, оставляетъ родину и направляется прямо въ Константинополь, гдѣ и кончаетъ свое учение. О кончинѣ родителей, раздѣчъ наслѣдства бѣднымъ и посѣщенiи Аѵинъ—ни слова. Что стояло въ подлинномъ греческомъ Житiи — рѣшить трудно. Сравнительно съ греческимъ синаксаремъ можно предположить два пропуска въ русскомъ Житiи, именно, послѣ словъ: «егда же бысть пятнадцать лѣтъ», и передъ словами: «и приде въ Царьградъ». За то въ русскомъ Житiи сохранилось важное извѣстiе, что св. Стефанъ покинулъ родину въ «лѣто» Θεοδοσια Ανδραμινδινα и πατριарха Γερμανα святого, т.-е. въ 716, либо 717 году по Р. Х. Если наше предположение о пропускахъ вѣрно, то св. Стефанъ выселяется изъ Малой Азiи, правда, на пятнадцатомъ году жизни въ 716 или 717 году, но все-же остается неизвѣстнымъ, въ какомъ возрастѣ онъ прибылъ въ Царьградъ. Подобныя соображенiя не были сдѣланы В.

Одна только дата, именно, пятнадцатилѣтнiй возрастъ Стефана

отмѣченъ въ русскомъ Житіи прописью (пятнадцать лѣтъ), такъ что остальные числовыя показанія легко могли подвергнуться искаженію. Однако В. строить все зданіе своихъ доказательствъ на такомъ шаткомъ фундаментѣ, считая съ какою-то предвзятостью хронологическія рамки русскаго Житія неприкосновенными несмотря на то, что содержаніе біографіи святого никакъ въ нихъ не укладывается. По русскому Житію св. Стефанъ провелъ въ Константинополѣ 15 лѣтъ, затѣмъ лѣтъ 30 прожилъ въ монастырскомъ уединеніи. Послѣ этого совершается его рукоположеніе въ епископы патріархомъ Германомъ. В. настаиваетъ на правильности чтенія 30, оттого что это число повторяется еще разъ ниже, но онъ забываетъ, что отрывокъ, въ который вставлено предложеніе съ повторенной датой, не находился въ первоисточникѣ, а почерпнуть, какъ доказалъ самъ В., изъ сочиненія Георгія Александрійскаго о Іоаннѣ Златоустѣ, такъ что въ рукописи, которую выписывалъ составитель русскаго Житія, эта дата могла быть уже раньше испорчена переписчиками.

Предложенныя поправки: Е вмѣсто ІЕ, т. е. 5 вм. 15 (Преосв. Макарій) и Δ вм. Λ, т. е. 4 вм. 30 (Преосв. Порфирій), кажутся мнѣ довольно подходящими. Графически поправка Δ вм. Λ напрашивается сама собою, а поправка Е вм. ІЕ тоже не предосудительна. Тогда соврѣмени прихода св. Стефана въ Царьградъ до избранія его въ епископы прошло бы не 45, а только 9 лѣтъ. Въ такомъ случаѣ онъ былъ бы посвященъ въ архіерея въ 725 или 726 году. Выше мы выяснили, что опредѣлить возрастъ, въ которомъ онъ появился въ Константинополѣ, невозможно. По греческому краткому сказанію ему было тогда *болѣе* 18 лѣтъ.

Если оставить числовыя данныя совсѣмъ въ сторонѣ и если по В. дадимъ св. Стефану въ 716 или 717 году только восемнадцатилѣтній возрастъ, то онъ все-же еще могъ быть рукоположенъ Германомъ, низложеннымъ въ 730 г., потому что въ 728 или 729 году онъ былъ бы 30 лѣтъ отъ роду. При этомъ насъ не должно смущать то обстоятельство, что, по § 3 и § 12 русскаго Житія, ко времени поставленія св. Стефана въ епископы царь еще не воздвигнулъ гоненія на иконы, а жилъ въ согласіи съ патріархомъ и православнымъ духовенствомъ. Нельзя доказать, находилось ли содержаніе § 3 и § 12 въ подлинномъ Житіи. Греческое жизнеописаніе по крайней мѣрѣ молчитъ о какомъ-либо участіи царя въ дѣлѣ избранія св. Стефана, даже совсѣмъ не упоминаетъ о царѣ въ этомъ мѣстѣ. За исключеніемъ

§§ 3 и 12, императоръ Левъ Исаврянинъ нигдѣ не приводится въ русскомъ Житіи на всемъ протяженіи біографіи святого отъ самаго начала вплоть до § 18, да и въ §§ 3 и 12 онъ не упоминается по имени, а говорится просто о царѣ; только въ § 18 по поводу сказанія о гоненіи на иконы онъ впервые поименовывается «Левъ рекомый Савросъ», а далѣе въ § 23 рѣчь идетъ объ обстоятельствахъ воцаренія Льва. Все сказанное наводитъ меня на мысль, что сообщенное въ §§ 3 и 12 объ участіи царя въ поставленіи св. Стефана въ епископы и въ его чествованіи есть произведеніе фантазіи автора русскаго Житія. Такое соображеніе позволяетъ отнести рукоположеніе въ епископы св. Стефана патриархомъ Германомъ и ко времени разлада царя съ духовенствомъ, начавшагося съ 726 года.

Разсказъ объ иконоборствѣ при царѣ Львѣ Исаврянинѣ излагается въ русскомъ Житіи два раза. В. не задумался надъ этимъ обстоятельствомъ, а замѣчаетъ просто по поводу сообщенія объ убійніи Львомъ Θεодосіева сына и трехъ сотъ бояръ: «Предполагается, что это было послѣ низложенія патриарха Германа и возведенія на его мѣсто Анастасія, т. е. послѣ 730 года». А между тѣмъ отрывокъ, начинающійся словами: «и потомъ рати бывши. оуби сына Феодосіева и 300 бояръ съ нимъ и прии в'се царство Левъ и въста на вѣроу христіанскоую», и кончающійся такъ: «и заточи его на островъ. И възведе на столъ Анастасіа злочестиваго»... прямо противорѣчитъ предположенію В., что это было послѣ низложенія патриарха Германа. Подобный разсказъ о Львѣ безспорно стоялъ въ подлинномъ греческомъ Житіи, въ которомъ, очевидно, въ началѣ шла рѣчь о восшествіи на престолъ царя Льва послѣ междуусобной войны, а затѣмъ о гоненіи на иконы. Прошу сличить то, что повѣствуетъ краткое греческое Житіе о Львѣ, по недоразумѣнію названномъ Ἀρμένιος: ἀναξίως καὶ τυραννικῶς κρατήσας τὴν αὐτοκρατορίαν, κατὰ τῶν θεῶν ἀγίων καὶ ἱερῶν εἰκότων πόλεμον ἀνερέτισε σφοδρότατον... Содержаніе §§ 18, 19, 21, 22 и начала 23 въ русскомъ Житіи слѣдуетъ признать позднѣйшимъ сочинительствомъ. Что же касается § 20, то онъ списанъ изъ Георгія Александрійскаго. Поэтому В. долженъ былъ бы начало § 23 включительно до словъ: «и възведе на столъ Анастасія злочестиваго» отнести къ предыдущему § 22 и начать новый § 23 словами: «и потомъ рати бывши», а передъ ними поставить многоточіе въ знакъ того, что тутъ въ текстѣ несомнѣнно есть пробѣлъ. По всей вѣроятности въ первоисточникѣ царь былъ просто названъ Львомъ,

какъ и въ § 23 русскаго Житія. Этимъ можно и объяснить ошибку греческаго эпитоматора, назвавшаго его Армяниномъ.

Въ 730 году былъ заточенъ патріархъ Германъ. Въ 741 году скончался Левъ. Епископъ Сурожскій пострадалъ отъ Льва въ промежутокъ времени отъ 730 до 741 года, ибо по русскому Житію онъ терпѣлъ гоненіе отъ царя по изложеніи патріарха Германа, т. е. не раньше 730 года, что косвенно подтверждается словами греческаго синаксаря: «...и всѣхъ сколько находилъ, вѣрныхъ и православныхъ присуждалъ къ темницамъ изгнанію и горькимъ мукамъ, и когда онъ потрясъ, можно сказать, всю землю, нечестивое его повелѣніе достигло града и знаменитаго Сурожа». По русскому Житію столкновение св. Стефана съ царемъ произошло пять лѣтъ спустя по достиженіи имъ епископской каѳедры. Слѣдовательно, по этимъ даннымъ поставленіе его въ епископы патріархомъ Германомъ могло только состояться не раньше 725 года.

Въ 741 году, по вступленіи на престолъ Константина Копронима и его супруги хазарки Ирины, воспослѣдовало освобожденіе св. Стефана. Въ краткой греческой записи царь и царица умалчиваются и освобожденіе приписывается «нѣкоторой» женщинѣ Иринѣ *διὰ τινος γυναικὸς Εἰρήνης*. Такое обозначеніе царицы Ирины можетъ быть объяснено тѣмъ, что въ предполагаемомъ испорченномъ источникѣ, который выписывалъ составитель греческаго синаксаря, изъ именъ собственныхъ вѣроятно осталось въ этомъ мѣстѣ только имя «Ирина» безъ дальнѣйшей оговорки. Въ русскомъ Житіи упоминается здѣсь царь Константинъ Гноетезный (= Копронимъ), а про его супругу говорится: «царицы его Феодора керческаго царя дщи». В. не въ состояніи себѣ объяснить, какимъ образомъ Ирина въ русскомъ Житіи превратилась въ Феодору, которой не было между женами Константина, и полагаетъ, что писателю мерещилась супруга Юстиніана II, хазарка Феодора. Мнѣ же сдается, что не слѣдуетъ читать Феодора керческаго царя дочь, а Феодора керческаго царя дочь. Феодоръ — отецъ царицы. Въ русскомъ Житіи опущено имя царицы «Ирина». Ирина, супруга Константина Копронима, была такимъ образомъ не дочь великаго кагана хазаръ, имѣвшаго свою резиденцію на Волгѣ, а дочь его вассала, керченскаго кагана, христіанина Феодора.

Интересно сообщеніе русскаго Житія, что ко времени освобожденія св. Стефана у царицы родился сынъ, который по ея просьбѣ

былъ окрещенъ нашимъ исповѣдникомъ. Правда, по Теофану старшій сынъ Ирины родился въ 750 г. Не знаю, по сколько можно положится на это извѣстіе Теофана, но замѣчаю съ своей стороны, что столь позднее рожденіе *старшаю* сына императрицы послѣ *восемнадцатилѣтнюю* супружества, такъ какъ бракъ ея съ Константиномъ былъ устроенъ еще царемъ Львомъ въ 732 году, само по себѣ внушаетъ очень мало довѣрія, тѣмъ болѣе, что подь 769 годомъ тотъ же Теофанъ повѣствуетъ о трехъ сыновьяхъ третьей супруги Константина Копронима, бывшихъ къ тому времени уже отроками. Но если даже сообщеніе Теофана вполне достовѣрно, то ничто не мѣшаетъ предполагать рожденія въ 741 году у Ирины сына, крещеннаго св. Стефаномъ и преждевременно скончавшагося, а потому и забытаго хронистомъ. По крещеніи царскаго сына св. Стефанъ съ почестями отсылается въ Сурожъ къ своей паствѣ.

Заканчивается біографія святого разсказомъ о чудесахъ, совершенныхъ имъ до и послѣ успенія. Въ краткомъ греческомъ Житіи упоминается лишь вскользь о чудесахъ *καὶ πολλὰ θαύματα κατεργασάμενος, τὰ μὲν πρό τῆς κοίτης αὐτοῦ, τὰ δὲ μετὰ τὴν κοίτην*, а въ подробномъ Житіи описываются самыя чудеса.

Если внимательно сличать оба параллельныхъ жизнеописанія св. Стефана, то мы въ состояніи въ общемъ воспроизвести первоначальное подлинное греческое Житіе святого. Для этого нужно положить въ основаніе греческій синаксарь и дополнять его свѣдѣніями изъ русской Памяти. Сюда относятся: выселеніе св. Стефана изъ родины въ «Лѣто» царя Θεодосія Андрамидина и патріарха Германа; 15-тилѣтнее, читай: 5-тилѣтнее, пребываніе его въ Константинополѣ в 30-тилѣтнее, чит.: 4-лѣтнее, его подвижничество въ монастырскомъ уединеніи; обстоятельства воцаренія Льва, столкновеніе его съ патріархомъ Германомъ и возведеніе на патріаршій престолъ сирійца Анастасія; истязанія духовныхъ лицъ, числомъ 370; нѣкоторыя подробности обличенія царя св. Стефаномъ; весь § 28, и, наконецъ, сказанія о чудесахъ.

Замѣчательно, что о какихъ бы то ни было враждебныхъ отношеніяхъ византійскаго правительства къ Стефану Сурожскому въ царствованіе Константина Копронима нѣтъ ни малѣйшихъ слѣдовъ ни въ греческомъ, ни въ русскомъ Житіи. Поэтому мы вправѣ предполагать ихъ отсутствіе и въ подлинникѣ.

Біографія святого производитъ впечатлѣніе цѣльности и связности

и не противорѣчить въ общемъ дѣйствительному ходу вещей. А между тѣмъ, что дѣлаетъ В. Г. Васильевскій? Онъ упраздняетъ почти все содержаніе Памяти святому, оставляя лишь какіе-то жалкіе обрывки, за исключеніемъ описанія чудесъ, стоявшаго и по В. въ подлинномъ греческомъ Житіи. Хронологическія рамки русскаго Житія В. считаетъ неприкосновенными и желаетъ ихъ заполнить скудными отрывочными свѣдѣніями, почерпнутыми изъ двухъ постороннихъ источниковъ, а именно: 1) изъ Службы св. Стефану Сурожскому, въ которой говорится о прощеніи гноетезнаго царя и объ умиротвореніи его силою духовнаго оружія; 2) изъ Минологія Василя Болгаробойцы, по которому вмѣстѣ съ Стефаномъ Новымъ и многими другими пострадалъ также нашъ епископъ Сурожскій въ царствованіе Константина въ 60-хъ годахъ VIII столѣтія. Держась хронологическихъ данныхъ русскаго Житія 716/717—15—30—5, В. доходитъ до 766/767 годовъ, до времени наибольшаго разгара иконоборческаго движенія. Несмотря на то, что отъ такой комбинаціи у В. улетучивается почти вся фактическая сторона біографіи святого, сохранившейся въ двухъ редакціяхъ, онъ все-таки считаетъ все сказаніе о чудесахъ безспорной принадлежностью первоначальнаго греческаго Житія. Послѣ того какъ наше изслѣдованіе разъяснило, что нѣтъ никакихъ основательныхъ причинъ, по которымъ можно бы отвергнуть содержаніе жизнеописанія св. Стефана, съ еще большею рѣшительностью слѣдуетъ признать рассказъ о чудесахъ доподлинною составною частью первоначальнаго Житія.

Изъ описанія перваго чуда мы узнаемъ, что самъ св. Стефанъ назначилъ своимъ преемникомъ Филарета, который дѣйствительно выступаетъ архіепископомъ въ сказаніи о третьемъ чудѣ и былъ, какъ доказалъ В., современникъ Θεодора Студиты. Въ отрывкѣ о второмъ чудѣ говорится о христіанскомъ князѣ Юріи Тарханѣ, ученикѣ св. Стефана. Хазарскій титулъ «тарханъ» выдаетъ его хазарское происхожденіе и указываетъ на политическую подчиненность Сурожа хазарамъ. Изъ Житія Іоанна Готскаго мы знаемъ, что крымскіе готы во вторую половину VIII вѣка тоже были подвластны хазарамъ. Такъ какъ власть греческаго императора не простиралась во вторую половину VIII вѣка на Сурожъ, то полное молчаніе греческаго синаксаря и русскаго житія о гоненіи на св. Стефана въ царствованіе Константина Копронима становится весьма понятнымъ.

Въ княженіе Юріа Тархана представился св. Стефанъ, родившійся подъ конецъ VII столѣтія. Слѣдовательно, онъ могъ скончаться не позд-

нѣе конца VIII вѣка. Въ 787 году онъ былъ еще въ живыхъ, ибо его имя постоянно отмѣчается въ актахъ второго Никейскаго собора.

«Мало лѣтъ» спустя по смерти св. Стефана, когда на епископскомъ столѣ сидѣлъ преемникъ Стефана Филаретъ, является въ Крыму русская рать изъ Новгорода подъ начальствомъ Бравлина. Итакъ, это событіе слѣдуетъ приурочить къ первой четверти IX вѣка. Не даромъ русская рать выступаетъ изъ Новгорода, а не изъ Кіева, какъ нужно было бы ожидать, если бы рассказъ о посмертномъ чудѣ былъ сочиненъ въ позднѣйшее время, когда Кіевъ сдѣлался центромъ государства и исходнымъ пунктомъ для военныхъ экспедицій. Дѣло въ томъ, что въ первую половину IX столѣтія Русь еще не основалась въ бассейнѣ Днѣпра, а утвердилась пока только на сѣверѣ въ бассейнѣ Ильменя. Что же касается такъ называемой Черноморской Руси, все еще волнующей русскихъ ученыхъ, то я, надѣюсь, съ нею покончилъ навсегда. См. рецензію *Θ. И. Успенскаго* на записку Готскаго топарха, стр. 257: «Въ настоящее время добытые имъ результаты по вопросу о Черноморской Руси должны быть обязательны для всякаго, кого будутъ занимать событія IX-го вѣка», и стр. 252: «Здѣсь г. Вестбергъ безспорно стоитъ на твердой почвѣ, и ему всегда будутъ благодарны тѣ ученые, коимъ придется считаться съ извѣстіями восточныхъ писателей о древней Руси».

Неясно, овладѣлъ ли Бравлинъ кромѣ Сурожа также крѣпостями Корсунъ и Керчь. *Χερσών καὶ Βόσπορος* могутъ означать какъ города, такъ и области. Такое словоупотребленіе встрѣчается, напримѣръ, у Константина Багрянороднаго. Мнѣ кажется невысказаннымъ, чтобы русское войско, какъ бы ни было оно сильно, въ одинъ приемъ завоевало все крымское побережье съ такими твердынями, какими были Корсунъ и Керчь. Вспомнимъ упорную и долговременную борьбу, какую здѣсь вполнѣ вѣли русскіе князья, пока, наконецъ, Владимиръ не взялъ Корсуни въ 989 году, между тѣмъ какъ отнять восточную хазарскую часть Крыма удалось лишь русскимъ вмѣстѣ съ греками въ 1016 г.

Переходимъ къ послѣднему чуду: о исцѣленіи Анны, царицы Корсунской. Прежде всего укажемъ на то, что оно не находится въ какой бы то ни было связи съ предыдущимъ чудомъ, совершившимся по поводу набѣга Бравлина, а стоитъ совсѣмъ особнякомъ. Уже по этому одному сомнительно сближеніе Анны съ супругою Владимира, котораго нѣкоторые излѣдователи отождествляютъ съ Бравлиномъ.

Странно было бы также обозначеніе греческой царевны корсунскою царицею. Еще большее недоумѣніе вызываетъ цѣль поѣздки Анны, въ случаѣ ея совпаденія съ супругой Владимира, и самый ея маршрутъ. Изъ Корсуни Анна направляется черезъ Черную воду (Карасу) въ Керчь. Если даже Керчь въ 989 году принадлежалъ русскимъ, что однако совѣмъ неизвѣстно, то путь туда лежалъ черезъ вражескія хазарскія владѣнія, ибо окончательное паденіе хазарскаго владычества въ Крыму относится къ 1016 году. Говорятъ, будто Анна хотѣла черезъ Керчь воднымъ путемъ отправиться въ Кіевъ, но, во-первыхъ, нашъ источникъ хранитъ объ этомъ полное молчаніе, а, во-вторыхъ, такого воднаго пути не существовало. Наконецъ, Анна греческая врядъ ли знала про мѣстнаго сурожскаго святого, а между тѣмъ, если судить по характеру разсказа, св. Стефанъ не могъ быть ей чуждымъ, а былъ хорошо знакомый ей святой, къ которому она съ довѣріемъ обращается съ просьбой объ исцѣленіи.

Домыслъ Васильевскаго, что, быть можетъ, подъ корсунской царицей здѣсь «просто разумѣется хазарская царица—другая по отношенію къ той, которая раньше названа дочерью корчемскаго царя», считаю вполне правильнымъ. Если керченскій намѣстникъ великаго кагана величается въ русскомъ Житіи «царемъ», то подъ царицею корсунскою слѣдуетъ понимать супругу хазарскаго намѣстника въ Корсунѣ. Данное объясненіе свидѣтельствовало бы о томъ, что во время описываемаго чуда весь Таврическій полуостровъ былъ подвластенъ хазарамъ. Возможно ли такое широкое распространеніе владычества хазаръ? Для этого вспомнимъ, что во вторую половину IX столѣтія крымскіе готы находились въ подчиненіи у хазаръ, что въ началѣ VIII столѣтія Корсунцы принуждены были принять въ свои стѣны хазарскаго тудуна и что въ извѣстномъ письмѣ хазарскаго кагана Юсифа къ Хасдаю, испанско-арабскому министру, на ряду съ другими городами Таврическаго полуострова, входящими въ составъ хазарской державы, приводится также Корсунъ, какъ отголосокъ прежнихъ отношеній. Сюда же могутъ быть привлечены извѣстія изъ жизнеописанія св. Стефана Новаго и изъ переписки Θεодора Студиты († 826), по которымъ иконопочитатели находили безопасное убѣжище во всемъ нагорномъ Крыму: въ Херсонѣ, Готіи и Боспорѣ.

Итакъ нельзя удивляться тому, что Корсунъ ко времени описаннаго чуда принадлежалъ хазарамъ. Но въ такомъ случаѣ чудо, совершившееся съ Анною на черной водѣ, слѣдуетъ приурочить къ эпохѣ,

предшествовавшей царствованію императора Теофила (829—841), такъ какъ автономная вначалѣ Корсунская область была въ это царствованіе приведена въ непосредственную зависимость отъ Византіи и вплоть до Владиміра святого оставалась за греками.

Въ заключеніе еще разъ подчеркиваю, что данныя, содержащіяся въ описаніи чудесъ, находятся въ согласіи между собою и не противорѣчатъ исторіи, по скольку мы ее знаемъ, и что самая біографія представляетъ цѣльное и послѣдовательное жизнеописаніе. Поэтому пора признать за Житіемъ св. Стефана значеніе важнаго историческаго документа по исторіи древней Руси и Таврическаго полуострова за первую четверть IX столѣтія. Если имѣть въ виду знаніе лицъ и событій авторомъ Житія съ одной стороны и свѣжесть специальныхъ, неизвѣстныхъ изъ другихъ источниковъ, извѣстій, то слѣдуетъ полагать, что первоначальная греческая біографія нашего святого не могла быть написана многимъ позднѣ середины IX вѣка по Р. X.

Фридрихъ Вестбергъ.

ΜΕΛΕΤΑΙ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ ΣΥΜΗΣ.

Β' 1).

Λέξεις ιστορικοί και ὀνόματα κύρια, λείψανα τῶν Βυζαντιακῶν και Φραγκικῶν χρόνων.

§ 1.

Ἰκονομαχῶν = εἰκονομαχῶν, ῥῆμα ἐνεργητικόν — βιάζω, πιέζω, ἀναγκάζω τινά νά πράξη τι.

α' Ο δεῖνα μὲ κονομαχεῖ ἀπολογοῦ γὰ νά κάμω τὸ και τόν, δηλ. ὁ δεῖνα μὲ πιέζει ἐπιμόνως ἀπὸ πολλοῦ νά πράξω τοῦτο ἢ ἐκεῖνο.

Ἐπιτρέπεται νά ὑποτεθῇ, ὅτι ἡ λέξις εἰκονομαχῶν διετηρήθη ἐν Σύμῃ ἀπὸ τῶν εἰκονομαχικῶν χρόνων;

§ 2.

Φραγκοπιάννομαι, ῥῆμα παθητικόν — κρατοῦμαι ὑπὸ τινῶν ὡς αἰχμάλωτος διὰ δόλου.

«Δὲν ἤξεύρω πῶς ἔκαμα κ' εὐρέθην μὲ τὸν τάδε και τὸν τάδε και τὸν τάδε κ' ἐφραγκοπιᾶσθην κ' ἐν ἐμποροῦσα νά ξηκολλήσω ἀπὸ κοντά τῶν», δηλ. ἐπίεσθην ὑπὸ τινῶν και ἔμεινα ὡς αἰχμάλωτος μετ' αὐτῶν.

Και ἐπὶ ναυτιλλομένων· ἀεράξαμε 'στὸ τάδε μέρος, ἐκαχοσύνεψεν, ἐφραγκοπιᾶσθην ἐκεῖ δὰ κ' ἐν ἐμπορούσαμεν νά σηκωστοῦμεν», δηλ. ἠγκυροβολήσαμεν εἰς τι μέρος, ἐπῆλθε τρικυμία, ἐμείναμεν ἐκεῖ ὡς ἀποκεκλεισμένοι και δὲν ἠδυνάμεθα νά ἀναχθῶμεν.

Φρονῶ ὅτι ἡ λέξις ἐμεινεν ἀπὸ τῶν σταυροφορικῶν χρόνων.

§ 3.

Χρυσόβουλλα = χρυσόβουλλα.

α' Ο δεῖνα εἶναι ἰατρός ἢ ἄλλο τι μὲ τὰ χρυσόβουλλά του.

1) См. Виз. Врем. XII (1905), стр. 172—190.

Διὰ τῆς λέξεως ταύτης ἐννοοῦνται τὰ διπλώματα ἢ ἀποδεικτικὰ ἔγγραφα προσώπου τινός.

Ἡ λέξις ἔμεινεν ἀπὸ τῶν βυζαντιακῶν χρόνων.

§ 4.

Ἄπὸ τὸν καιρὸ τῶν σταυροφόρων.

Εἶναι φράσις δηλοῦσα ὅτι πρᾶγμα ἢ κτίσμα τι ἀνάγεται εἰς τοὺς σταυροφορικούς χρόνους.

§ 5.

Ἀπὸ τὸν καιρὸ τοῦ Γενοβέζου ἢ τῶν Γενοβέζων.

Γενοβέζος = Γενοῦησιος.

Διὰ τῆς ἀνωτέρω φράσεως δηλοῦται ὑπὸ τοῦ λαοῦ τῆς Σύμης, ὅτι πρᾶγμα τι ἢ κτίσμα ἀνάγεται εἰς τοὺς χρόνους τῆς θαλασσοκρατήσεως καὶ κυριαρχίας εἰς διάφορα μέρη τῆς Ἀνατολῆς τῶν Γενοῦησιῶν. Περίεργον δὲ ὅτι ἐν Σύμῃ διετηρήθη τιαύτη φράσις, ἐν ᾗ διὰ τοὺς Ἰππότας τῆς Ῥόδου δὲν διετηρήθη παρομοία φράσις. Φαίνεται ὅμως ὅτι εἰς τὸ ὄνομα τῶν Γενοβέζων περιλαμβάνουσιν ὅλους τοὺς Φράγκους τῆς λατινοκρατουμένης Ἀνατολῆς.

§ 6.

Σαρακηνός; ὁ — οἱ.

Τοῦρκος Σαρακηνός.

Σκυλλί Σαρακηνός.

Ἐμειναν αἱ λέξεις ἀπὸ τῶν ἐπιδρομῶν τῶν Σαρακηνῶν, ἐκ τῶν ὁποίων πολλὰ κακὰ ἐδοκίμασε καὶ ἡ Σύμη βεβαίως.

§ 7.

Σεβαστή, ἡ.

Ἄνομα γυναικῶν ἔμεινεν ἀπὸ τῶν βυζαντιακῶν χρόνων, καθ' οὓς τὸ λατινικόν ἐπώνυμον τῶν αὐτοκρατειρῶν Augusta ἐξελληνίσθη εἰς Σεβαστήν.

Ἐν Σύμῃ ἔμεινεν οὕτω τὸ ὄνομα Σεβαστή, ἐν Ῥόδῳ ὅμως μετετρέπη εἰς Σεβαστούλλα κτλ.

§ 8.

Ἄποκουή = Ἰπακοή.

Ἄνομα γυναικῶν ἐξ ἐπωνύμου μονυδρίου τῆς Θεοτόκου.

§ 9.

Δύκισσα και Δύκαινα και Δυκαινιό.

Εἶναι ὀνόματα γυναικῶν, τὰ ὁποῖα ἔμειναν ἀπὸ τῶν χρόνων τῆς κυριαρχίας διαφόρων δουκῶν Φράγκων εἰς τὰς νήσους τοῦ Αἰγαίου. Τούς τίτλους δὲ Δουκῶν και Κομήτων ἔφερον και πολλοὶ τῶν Ἴπποτῶν τῆς Ῥόδου.

§ 10.

Κουμίστα, Κουμιστιό, Κουμιστάδαινα.

Ἵνόματα γυναικῶν.

Ἐὰν προέρχωνται ἐκ τοῦ κόμισσα, ἔμειναν και ταῦτα ἀπὸ τῶν φράγκικῶν χρόνων.

§ 11.

Καλοδούκας, ὁ.

ἽΌνομα ἀνδρῶν.

Πιστεύω ὅτι εἶναι ἐκ τοῦ Καλο — Δούκας [= Καλὸς Δοῦξ και οὐχὶ Καλὸς — Λουκᾶς].

Νικόλαος Καλοδούκης ἰατρός ὑπῆρχεν ἐν Ἀθήναις κατὰ τὸν IB' αἰῶνα· ὄρα περιοδικὸν «Παρνασσόν», ἔτος Β' σελ. 487.

§ 12.

Βιγλ_άρης, — ὁ σκοπὸς, σκοπιωρός.

Ἐν Σύμῃ ἀπὸ τῶν βυζαντιακῶν χρόνων οἱ κάτοικοι συνετήρουν ἐπίτηδες σῶμα ἐκ πολιτῶν, συνήθως καθεστηκυίας ἡλικίας, ἧτοι ἀπομάχων ἀπὸ τῶν ἐργασιῶν τοῦ βίου και μόνον ἔργον ἐχόντων νὰ ἐπισκοπῶσιν ἀπὸ ὠρισμένων θέσεων και διὰ σημάτων ν' ἀναγγέλλωσιν εἰς τοὺς ἐν τῷ φρουρίῳ φρουροὺς τὰς ἀποβάσεις εἰς τὴν νῆσον πειρατῶν ἧτοι ἐχθρῶν. Σκοπιαὶ ἦσαν διάφοροι θέσεις ἐπὶ τοῦ ὑπερκειμένου τῆς πόλεως ὄρους, ὅπερ διὰ τοῦτο λέγεται Βίγλα· τούτων δύο μέχρι σήμερον λέγονται ἴπάνω βιγλί και κάτω βιγλί. Εἰς τινὰς τῶν τοιούτων σκοπιωρῶν τὸ ὄνομα βιγλιάρης ἔμεινεν οἰκογενειακὸν ἐπώνυμον, ὡς ἀναφέρουσιν ἐγγραφα τοῦ Ιε' και ΙΖ' αἰῶνος.

Ἄλλαχοῦ ὁ βιγλιάρης ἐλέγετο βιγλάτορας.

§ 13.

ἽΜπροστολάτης, ὁ (=ἐμπροσθηλάτης ἢ προσθηλάτης;)

ἽΟ ὁδηγὸς ἢ ἡγέτης ἢ προεξάρχων συνοδίας ἢ συντροφίας λέγεται

ἴμπροστολάτης· και γυνή ἂν εἶναι ἡ προεξάρχουσα συνοδίας ἐκ γυναικῶν, λέγουσιν: ἡ δέσνα εἶναι ἴμπροστολάτης.

Ἡ λέξις ἐμεινεν ἀπὸ τῶν βυζαντιακῶν χρόνων· ἐσήμαινεν ἴσως τότε τὸν ἀρχηγὸν ἀποστολῆς στρατιωτικοῦ σώματος.

§ 14.

Ῥήας (= Ῥήγας), ὁ.

Τοῦ Ῥήα γυιός (= Ῥήγα υἱός).

Ῥηόπουλλο (= Ῥηγόπουλλον), τό· και

Ῥηόπουλλα (= Ῥηγόπουλλα), τά·

Ῥηᾶτα (= Ῥηγᾶτα), τά.

Τὰ ἀνωτέρω ὀνόματα μεταχειρίζονται ὡς κολακευτικὰ και ἐπαινετικὰ ἢ εἰρωνικὰ ἐν τε τῇ ὁμιλίᾳ και εἰς ἔσματα.

Ἀπέμειναν ἀπὸ τῶν χρόνων τῶν φραγκικῶν κατακτήσεων ἐν τῷ Αἰ-γαίῳ.

§ 15.

Ἀνάθεμάν το(ν), τρισανάθεμάν το(ν), πεντανάθεμάν το(ν), χιλιανάθεμάν το(ν).

Ἄς πάη ᾿ς τ' ἀνάθεμα, τρισανάθεμα, πεντανάθεμα, χιλιανάθεμα.

Ἀναθεματισμένος, τρισαναθεματισμένος, πενταναθεματισμένος, χιλιαναθεματισμένος.

Ἐμειναν ἐκ τοῦ ἐπ' ἐκκλησίας ἀναγινωσκομένου ἀναθήματος κατὰ τὴν ἐορτὴν τῆς Κυριακῆς τῆς Ὁρθοδοξίας, ὅτε ὄχι μόνον ἀπλᾶ ἀναθήματα, ἀλλὰ και δις και τρις ἀναθήματα ἐκφέρονται κατὰ εἰκονομάχων και αἰρετικῶν.

§ 16.

Πενταφωρισμένος. — ὁ — ἡ.

Μαῦρος πενταφωρισμένος, — ὁ — ἡ.

Ἐμεινεν ἀπὸ τῶν μεσαιωνικῶν χρόνων, καθ' οὓς τὸ ἀνάθεμα και τὸ ἐπιτίμιον, ἧτοι ὁ ἀφορισμός, ἐξήσκουν μεγάλην και φοβερὴν ἐπίδρασιν.

Ὁ νεκρὸς τοῦ ἀφωρισμένου μένων ἄλυτος και τούμπανο (= τυμπανιατός) εἶχε μέλαν εἰδεχθὲς χρῶμα, ἐξ οὗ και πρᾶγμα μεταλλάσσον τὸν φυσικὸν χρωματισμὸν του εἰς μέλανα λέγουσιν ὅτι εἶναι μαῦρον πενταφωρισμένον.

Ἄλλ' αἶν ὅτε φοβερὸν ἦν τὸ ἀνάθεμα, ἧτοι ὁ ἀφορισμός.

Ἦδη ἀπέμειναν μόνα τὰ ὀνόματα αὐτὰ μετὰ τῶν ἐπιτατικῶν προσωνυμμάτων των ἐν τοῖς χεῖλεσι τοῦ χύδην ὄχλου ὡς ὑβριστικά.

§ 17.

Δουλεύ(γ)ει γιὰ τὸν Ἄ(γ)ι(ον) Μάρκο(ν).

Παροιμία ἐπὶ τῶν ἐπὶ γλίσχρῳ μισθῷ ἐργαζομένων, μάλιστα δὲ ἐπὶ ἐργατῶν ἢ ναυτῶν, τῶν ὁποίων τὸν μισθὸν δόλιοι καὶ ἄδικοι κύριοι ἢ πλοίαρχοι τρώγουν (= καταχρῶνται) ἐπὶ προφάσεσιν ἀνυποστάτοις.

Ἄγιος Μάρκος νοεῖται ἢ Ἐνετικὴ Δημοκρατία, ἡ σημαία τῆς ὁποίας ἔφερε τὸν ἅγιον Μάρκον.

Ἡ παροιμία αὕτη δὲν ἀναγράφεται ἐν ταῖς παροιμίαις Ν. Γ. Πολίτου (ἐν λέξει ἅγιος τόμ. Α΄. σελ. 216—251). Ἐκ τούτου ἀγομαι νὰ ὑποθέσω ὅτι ἴσως ἡ παροιμία εἶναι μόνον παρὰ Συμαίοις ἐν χρήσει· ἐὰν δὲ τοῦτο εἶναι ὀρθόν, ἡ παροιμία προῆλθεν ἐκ τῶν σχέσεων τῶν Συμαίων μετὰ τῆς Ἐνετικῆς Δημοκρατίας κατὰ τοὺς αἰῶνας Ιϛ΄ καὶ ΙΖ΄, καθ' οὓς τὰ συμαϊκὰ πλοῖα ἔφερον τὴν σημαίαν τοῦ ἁγίου Μάρκου, προστατευόμενα ὑπὸ τῆς Ἐνετικῆς Δημοκρατίας (δρα Μελέτας περὶ τῆς νήσου Σύμης Α΄. § 9).

§ 18.

Φραγκιάζω (= βραγκιάω, βραχνιάζω, εἶμαι βραχνιασμένος).

Ἐφράγκιασα (= εἶμαι βραχνιασμένος, κατήτησα βραχνός)· ἀπὸ τίς φωνές τίς μεγάλες ἢ πολλές ἐφράγκιασα.

Ἰμιλᾶ φραγκιασμένα (= βραχνά).

Δὲν πιστεύω ἡ λέξις νὰ εἶναι παραφθορὰ τοῦ βραχνιάζω· ὑποθέτω μᾶλλον ὅτι ἐσχηματίσθη κατὰ τοὺς χρόνους τῶν Φράγκων ἐν τῷ Αἰγαίῳ ἐκ τῆς προφορᾶς αὐτῶν, τὴν ὁποίαν ἐθεώρησαν ὅτι ὁμοιάζει πρὸς τοὺς ὁμιλοῦντας βραχνά· ἄλλως τε ἐν Σύμῃ ὑπάρχει ἡ λέξις βαραχνᾶς σημαίνουσα τὸν ἐφιάλτην.

§ 19.

Σάν φράγκικον ἀντίδερο (= ἀντίδωρον). Ἐπὶ πραγμάτων, τὰ ὁποῖα σκληροὶ ἢ φιλάργυροι κύριοι δίδουσι καὶ σπανιώτατα καὶ ἐν ἐλαχίστῃ ποσότητι.

Καὶ ἡ παροιμία αὕτη ἔλαβεν ἀρχὴν ἀπὸ τῶν σταυροφορικῶν χρόνων.

§ 20.

Φραγεύ(γ)ω, σημαίνει κυρίως ὅτι καταλύω τὰς νηστησίμους ὡς Φράγκος ἡμέρας. Ἐλαβεν ἐπίσης ἀρχὴν ἀπὸ τῶν φραγκικῶν κατακτη-

σεων, ὅτε οἱ τηροῦντες ἐπακριβῶς τὰς νηστείας Ὁρθόδοξοι ἀπεκάλουν τοὺς παραβαίνοντας αὐτὰς οὐχὶ αἰρετικούς, ἀλλὰ Φράγκους, διότι ἐβλεπον τοὺς διασπαρέντας εἰς τὴν Ἀνατολὴν Φράγκους οὐδεμίαν νηστείαν φυλάττοντας, μᾶλλον δὲ συνιστῶντας τὴν κατάργησιν τῶν νηστειῶν.

Λέγουσιν ἐπίσης κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας τῶν κρεωφαγιῶν ὅτι: ἕως σήμερον τρώγουν, καὶ ὅτι ἀπὸ τῆς αὔριον θὰ φάγουν οἱ Φράγκοι.

§ 21.

Φραγκοπαπᾶς, ὁ. Οὕτω λέγεται ἐν Σύμῃ τὸ φυτὸν καὶ ἄνθος μήκων, ὅπερ ἀλλαχοῦ λέγεται παππαροῦνα. Ὑποπτεύω μὴ εἰς τὸ ὄνομα τοῦτο ἔδωκεν ἀφορμὴν ὁ ἐρυθρὸς πῖλος τῶν καρδινάλιων, ὃν παρέβαλον πρὸς τὸ ἄνθος τοῦ μήκωνος.

Γ'.

Νομικοὶ ὄροι ἐν παροιμίαις Συμαίτικαίς.

Μεταξὺ τῶν ἀπείρου πλήθους δημῶδων παροιμιῶν, ὧν λίαν συχνά ποιεῖται χρῆσιν ὁ Ἑλληνικὸς λαός, πλείστοι ἀναφέρονται εἰς τὸ δίκαιον. Διὰ τῶν τοιούτων παροιμιῶν ἐκφέρονται πρακτικὰ καὶ θεωρητικὰ ἀξιώματα, ἢτοι ῥῆτραι περὶ τῶν διαφόρων ἐκφάνσεων τοῦ δικαίου, ἢ ὑπολανθάνουσιν ἐν αὐταῖς διάφοροι νομικαὶ ἔννοιαι. Ἀποτελοῦσι δὲ αἱ παροιμίαι αὐταὶ τὸ ἄγραφον δίκαιον, τὸ ὁποῖον ἐσχηματίσθη ἐν τῇ συνειδήσει τοῦ λαοῦ διὰ μέσου τῶν αἰῶνων· οὐχ ἦττον πολλαὶ τούτων ἐκφράζουσιν ὠρισμένους νομικοὺς ὄρους προερχομένους ἐκ τῶν θεσπισθέντων καὶ ἐφαρμοσθέντων ἀστικῶν νόμων καὶ ἐκκλησιαστικῶν κανόνων.

Τὰς τοιαύτας παροιμίας πρῶτος, καθ' ὅσον ἔμοι γε γνωστόν, ἀνεζήτησε καὶ ἰδίαν ἀκριβῆ μελέτην περὶ αὐτῶν ἐξεπόνθη διαπρεπετῆς νομομαθῆς, ὁ Αἰμίλιος Παπινιᾶνος¹⁾. Ἐν τῇ μελέτῃ δὲ ταύτῃ κατατάσσονται καὶ ὅσαι ἀναγόμεναι εἰς τὸ δίκαιον ἐν γένει περιλαμβάνονται ἐν τῇ συλλογῇ μου συμαϊκῶν παροιμιῶν²⁾.

Ἀλλὰ καὶ ἐκ τῶν ἀνεκδότων παρ' ἔμοι πλείστων συμαϊκῶν παροιμιῶν πολλαὶ ἀναφέρονται εἰς τὸ δίκαιον, ἐξεταζόμεναι κατὰ τὸν τρόπον τῆς μελέτης τοῦ κ. Παπινιᾶνου.

1) Αἰμιλίου Παπινιᾶνου Νομικὰ σκαλαθύρματα· τεῦχος Β'. Τὸ δίκαιον ἐν ταῖς παροιμίαις. Ἐν Ἀθήναις ἐκ τοῦ τυπογραφείου τῆς Νομικῆς. 1897.

2) Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλληνικὸς Φιλολογικὸς Σύλλογος, τόμ. Η'. 1874, σελ. 482—489.

Ἐνταῦθα ἐπιτραπήτω μοι, καίτοι ἀδαεὶ τῆς νομικῆς ἐπιστήμης, νὰ σημειώσω ὀλίγας ἐκ τῶν συμαϊκῶν παροιμιῶν, αἵτινες οὐχὶ θεωρητικώτερον ἢ γενικώτερον ἄλλ' ὠρισμένως ἐκφράζουσιν εἰδικούς ἀστικούς νομικούς ὁρους ἢ ἐκκλησιαστικούς κανόνας.

§ 1.

Τὸ βονικό 'ς τὸ βονικό = τὸ γονικὸν εἰς τὸ γονικόν.

Διὰ τῆς παροιμίας ταύτης ἐκφέρεται τὸ ἐν Σύμῃ ἀρχαιότατον, συνεχές καὶ ἀδιάκοπον ἔθιμον, καθ' ὃ ἐπανέρχονται εἰς τοὺς προικίσαντας τὰ προικῆα πράγματα, ἤτοι ἡ περιουσία τῆς συζύγου μετὰ τὸν θάνατον αὐτῆς ἀτέκνου, ἢ καὶ μετὰ θάνατον τοῦ τέκνου ἢ τέκνων αὐτῆς, ἀδιάφορον ἂν ὁ θάνατος αὐτῶν συμβῇ καὶ μετὰ τὸν θάνατον τῆς μητρὸς.

§ 2.

Τὸν τρίτον μου ἀξάερφον τῆς κόρης μου τὸν παίρω.

Διὰ τῆς παροιμίας ταύτης ὀρίζεται ἀπὸ τίνος βαθμοῦ μεταξύ συγγενῶν ἐξ αἱμάτος ἐπιτρέπεται γάμος, ἤγουν ἀπὸ ἐβδόμου.

§ 3.

Τὸ βασιλικὸ μολίβι δὲν βουλλᾶ ποτέ.

Εἶναι παροιμία Βυζαντινὴ, τὴν ὁποίαν ὁ Μάξιμος Πλανούδης (249) ἀναγράφει, ὅπως τὴν μετέγραψεν ἐξ ὧν βιβλίων συνέλεξε τὰς βυζαντινὰς παροιμίας του, ἢ μᾶλλον ἴσως ὅπως αὐτὸς οὗτος τὴν μετήνεγκεν εἰς τὴν ἀρχαίαν ἐλληνικὴν ἐκ δημῶδους:

Βασιλικὸς μόλυβδος οὐ καταδύεται.

Ἐν Σύμῃ ἡ παροιμία λέγεται κυρίως μὲν ἐπὶ φόρων ὀφειλομένων, οἵτινες καὶ μετὰ πάροδον πολλοῦ καιροῦ ἀφεύκτως θὰ ἐξοφληθῶσι καὶ δὲν παραγράφονται· μεταφορικῶς δὲ ἐπὶ τῶν ὀφειλομένων πρὸς ἰσχυροὺς, οἵτινες ἀσφαλῶς κατορθοῦσι καὶ τὰ εἰσπράττουσιν.

Ἡ βυζαντινὴ αὕτη παροιμία διεσώθη μόνον ἴσως ἐν Σύμῃ, καθόσον ἐν ταῖς παροιμίαις τοῦ κ. Ν. Γ. Πολίτου (τόμ. Β'. σελ. 65. § Βασιλικός) ἀναγράφεται μόνον ὡς φέρεται παρὰ Πλανούδη, χωρὶς σημερινῶν παραλλαγῶν κατὰ λέξιν, ἀλλὰ (ἀντὶ βασιλικός) μόνον μὲ παραλλαγὰς: ἀρχοντικός, ἀφεντικός.

§ 4.

Νὰ χτυπήσῃ τὸν κῶλόν του κάτω πέντε (ἢ δέκα) βολές.

Λέγεται ἐπὶ δυστρόπων ἢ δολίων καὶ ἀναξιοχρέων ὀφειλετῶν δανεισθῆς ἀπαιτῶν καὶ μὴ ἔχων ἐλπίδα νὰ λάβῃ παρὰ τοιοῦτου ὀφειλέτου τὰ ὀφειλόμενα παρ' αὐτοῦ λέγει:

«ἄς τὸν ἰχτυπήσῃ κάτω τὸν κῶλόν του κι' ἄς τὰ φάῃ».

Περὶ ὀφειλέτου καταστάντος πλέον ἀναξιοχρέου λέγεται:

«αὐτὸς τὸν ἐχτύπησεν τὸν κῶλόν του κάτω».

Νομίζω ὅτι ἡ παροιμία αὕτη ὑπονοεῖ ἔθιμον ἢ νόμον, ὅστις ὑπῆρχεν ἐπὶ τῶν βυζαντιακῶν χρόνων, περὶ ποινῆς ἀτιμώσεως, εἰς τὴν ὑπεβάλετο ὁ δόλιος χρεωκόπος.

§ 5.

Ἐπὶ θεὸν κι' ἀπ' ἀφεντεῖά.

Ἡ παροιμία αὕτη νοεῖ νομικὸν ὅρον ἰσχύοντα πιθανώτατα ἀπὸ τῶν βυζαντιακῶν χρόνων καὶ καθ' ὃν τὰ ἐμπόδια καὶ αἱ ζημίαι καὶ βλάβαι, ὅσαι προέρχονται ἐξ ἀνωτέρας ἀκαταμαχῆτου δυνάμεως ἤτοι τῶν στοιχείων τῆς φύσεως (ἀπὸ θεόν) καὶ ἐκ βασιλικῆς ἐξουσίας (ἀπ' ἀφεντεῖά), καὶ ἐμποδιζοῦσι τοὺς ἀναλαβόντας νὰ ἐκτελέσωσιν τὴν ἀνεδέχθησαν ὑποχρέωσιν, ἀπαλλάττουσιν αὐτοὺς πάσης ὑποχρέωσεως καὶ ἀποζημιώσεως λόγῳ ἀνωτέρας βίας ἤτοι δυνάμεως, ὡς λέγουσι σήμερον.

§ 6.

Ἐπάντρεψες τὴν κόρην σου;

— γειτόνισσαν' τὴν κάμε».

Ἡ συμαικὴ αὕτη παροιμία ἀνάγεται εἰς τὸν βυζαντιακὸν θεσμόν τῆς διὰ τοῦ γάμου λύσεως τῆς πατρικῆς ἐξουσίας· εἶναι δὲ ἀξία σημειώσεως, διότι ὠρισμένως ἀναφέρει: «ἐπάντρεψες τὴν κόρην σου». Τοῦτο δὲ διότι κατ' ἀρχαιότατον ἐν Σύμῃ ἔθιμον αἱ κόραι νυμφευόμεναι καὶ προικιζόμεναι οὐδὲν ἔχουσι κληρονομικὸν δικαίωμα ἐπὶ περιουσίας, τὴν ὁποῖαν ἤθελον καταλίπει οἱ γονεῖς ἢ ἀδελφοί.

§ 7.

Ὅπου δὲν ἰγρυκᾶ γονιοῦ, παρὰ γονιοῦ καθίτζει.

Ἡ παροιμία αὕτη ἀναγομένη εἰς τὸν θεσμόν τῆς πατρικῆς ἐξουσίας ὀρίζει ζωηρῶς τὰ σοβαρὰ ἐκ τῆς παραβάσεως αὐτοῦ ἐπακόλουθα, ἅτινα δύνανται νὰ εἶναι καὶ ὕλικὰ καὶ ἠθικά.

§ 8.

Τὸ λάθος ξαναθωριέται.

Καί ἡ παροιμία αὕτη ἐκφράζει νόμον βυζαντιακόν, καθ' ὃν αὐτοὺς μετὰ τινος γενομένους πολλακίς λόγους (λογαριασμοὺς) ἔξεστι πάλιν ἀναψηλαφᾶν» (Βασίλ. ΙΑΪ. ΒΪ. θέμ. ξαΪ).

§ 9.

Τῶν πεθαμμένων τὰ παραφήματα ᾿ς τῶν τζωντανῶν τὰ θελήματα.

Ἡ παροιμία αὕτη ἐν Σύμη νοεῖ, ὅτι αἱ παραγγελίαι τοῦ διαθέτου δὲν εἶναι πάντοτε ὑποχρεωτικαὶ καὶ ἐκτελεσταί, καὶ ὅτι ἡ ἐκπλήρωσις αὐτῶν ἐξαρτᾶται καὶ ἐκ τῆς θελήσεως τῶν ζώντων, τῶν ἐχόντων συμφέρον.

§ 10.

Ὅπουχει γίδια βόσκει τα,
κι' ὀπου τὰ βόσκει τρώει τα.

Ἡ παροιμία αὕτη ἐκφράζει τὸ ἀπόλυτον καὶ ἀναμφισβήτητον δικαίωμα τῆς χρησικτησίας.

Ἐν Σύμη μηνὶ Ἰουνίῳ 1905.

Δημοσθένης Χαβιαρᾶς.

Новозавѣтный апокрифъ въ арабской рукописи 885—886 года по Р. Хр.

Въ области изслѣдованія христіанско-арабской литературы за послѣднія десять съ небольшимъ лѣтъ замѣчается довольно значительное оживленіе¹⁾. Выразилось оно, главнымъ образомъ, въ систематическомъ изданіи текстовъ, начало которому положила Gibson въ ея «Studia Sinaitica» (London 1893—1907) и которое приняло болѣе широкіе размѣры съ 1898 года, когда въ Бейрутѣ сталъ выходить подъ редакціей профессоровъ-іезуитовъ журналъ «المشرقъ», органъ университета св. Іосифа. Научное и систематическое уже изданіе христіанскихъ текстовъ ставятъ своей цѣлью двѣ выходящихъ теперь серіи: «Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium» и «Patrologia Orientalis»²⁾. Не чуждой этому оживленію до нѣкоторой степени оказалась и Россія, хотя здѣсь починъ исходилъ не отъ богослововъ, какъ это слѣдовало бы ожидать а ргіогі и какъ это замѣчалось во всей почти Европѣ, а отъ представителей университета: проф. Н. Я. Марръ издалъ съ изслѣдованіемъ одну синайскую рукопись³⁾, восходящую, вѣроятно, ко второй половинѣ IX вѣка⁴⁾ и очень важную съ точки зрѣнія арабиста-филолога, не говоря ужъ о ея историческомъ значеніи. За послѣдніе годы въ западной Европѣ появились даже двѣ попытки свода всего добытаго наукой въ этой области, попытки синтеза всего

1) На этотъ фактъ обращалось вниманіе и въ западно-европейской литературѣ; см. напр., Goldziher въ Deutsche Literaturzeitung за 1905 годъ, стр. 3179—3180; Sarras de Vaux въ Journal Asiatique за 1906 годъ, томъ VII, стр. 320—325 и др.

2) См. о нихъ Б. Тураевъ, Современныя предпріятія по изданію литературныхъ памятниковъ христіанскаго востока въ Журналѣ Министерства Народнаго Просвѣщенія, часть CCCLVII, январь 1905 г., современная лѣтопись, стр. 1—10.

3) Записки Восточнаго Отдѣленія Императорскаго Археологическаго Общества, т. XVI, стр. 68—211.

4) Ibid., 159.

разрозненнаго матеріала ¹⁾). Всѣ эти данныя позволяютъ надѣяться, что упомянутое оживленіе не окажется временнымъ и не пройдетъ такъ, въ сущности говоря, безслѣдно какъ это было въ 50-хъ годахъ прошлаго столѣтія, когда проф. Tischendorfъ вывезъ съ востока свои знаменитыя рукописи. Fleischerъ тогда же посвятилъ имъ цѣлый рядъ статей въ ZDMG ²⁾), но несмотря на это въ скоромъ времени онѣ были забыты и на столько основательно, что ни одна изъ нихъ не издана полностью до настоящаго времени ³⁾). Двѣ Tischendorf'овскихъ рукописи попали между прочимъ и въ Петербургскую Публичную Библиотеку, а одна изъ нихъ и является предметомъ настоящей замѣтки ⁴⁾).

Интересна она прежде всего какъ палеографическій памятникъ. Время ея написанія опредѣляется точно благодаря имѣющей въ концѣ подписи переписчика, сдѣланной тѣмъ же самымъ почеркомъ, какъ и вся рукопись, и относящей ее къ 272 году «по годамъ арабовъ», т. е. къ 885—886 нашего лѣтосчисленія. По соображеніямъ палеографическаго характера сомнѣваться въ вѣрности этой даты нѣтъ никакихъ основаній, тѣмъ болѣе что до нашего времени дошла рукопись другого содержанія, писанная тѣмъ же самымъ лицомъ и въ томъ же самомъ году; хранится она теперь въ ватиканской библиотекѣ ⁵⁾). Одною бѣглаго взгляда на обѣ рукописи уже вполне достаточно, чтобы признать тождество лица писавшаго, равно какъ и времени написанія ⁶⁾). Находить поддѣлку въ этихъ двухъ независимыхъ другъ отъ друга манускриптахъ болѣе чѣмъ затруднительно и такимъ образомъ

1) G. Graf, Die christlich-arabische Literatur. Freiburg 1905. Его же Der Sprachgebrauch der ältesten christlich-arabischen Literatur. Leipzig 1905. Насколько удачны эти попытки—вопросъ, конечно, иной. См. рецензію пишущаго эти строки на первую книгу въ Византійскомъ Временникѣ т. XIII, на вторую въ Запискахъ Восточнаго Отдѣленія Археологическаго Общества т. XVII.

2) I, 148—160; VIII, 584—587; XV, 385—387; XVIII, 288—291. Полностью статьи эти перепечатаны въ его Kleinere Schriften, т. III, стр. 378—399.

3) Житіе св. Авраамія издано Графомъ по лейпцигскому Codex rescriptus Tischendorf'a въ *المشرق* за 1905 годъ, стр. 258—265.

4) Вторая, содержащая несторіанскій изводъ посланій ап. Павла 892 г. (см. F. Delitzsch, Commentar zum Briefe an die Hebräer, Leipzig 1857, стр. 764—768), соотографирована Dr. Edw. Stenij'emъ и частью издана имъ въ Гельсингфорсѣ въ 1901 году.

5) Mai, Scriptorum veterum nova collectio IV, 143—145.

6) Для этого можно обратиться къ таблицѣ XX изданнаго Wright'омъ сборника, The Palaeographical Society. Facsimiles of manuscripts and inscriptions (oriental series), London 1875—1883, гдѣ воспроизведена страница ватиканской рукописи, и къ VIII тому ZDMG, гдѣ въ приложеніи къ страницѣ 584 подъ № 4 сянты, хотя и не совсѣмъ точно, три строки рассматриваемаго памятника.

нашу рукопись можно считать однимъ изъ древнѣйшихъ датированныхъ памятниковъ арабскаго письма, а точнѣе говоря, третьимъ по времени изъ извѣстныхъ намъ (не говоря конечно о монетахъ и надписяхъ). Первымъ, писаннымъ въ 866 году является трактатъ Касима-ибн-Селляма Абӯ-Убейды *غريب الحديث*, неизданная рукопись котораго хранится въ Лейденѣ ¹⁾, а вторымъ—конечно по времени написаня, а не сочиненя—одна лондонская тоже христіанско-арабская рукопись 877 года, которая содержитъ, между прочимъ, одинъ трактатъ Абӯ-Курры, изданный J. Agendzen'омъ въ его диссертациі, *Theodori Abu-Kurra de cultu imaginum libellus*. Bonnæ 1897 ²⁾.

Изслѣдуемая рукопись, какъ и многіе памятники христіанско-арабской литературы, происходитъ изъ монастыря св. Саввы близъ Іерусалима, гдѣ была писана однимъ монахомъ по просьбѣ другого изъ синайскаго монастыря св. Екатерины ³⁾. Къ сожалѣнію она фрагментарна и заключаетъ въ себѣ только 5 послѣднихъ листовъ трактата. Форматъ ея 15 × 21 см. съ полями въ 3 × 4 см.; число строкъ на страницахъ неодинаково и колеблется между 18 (л. 2^р) и 20 (1^р и 3^р), на послѣдней неполной страницѣ ихъ всего 14. Несмотря на болѣе чѣмъ тысячелѣтнюю давность, рукопись сохранилась очень хорошо, хотя и не вездѣ одинаково: л. 1^р заклеенъ переплетчикомъ у корешка, 1^р выцвѣлъ внизу, 2^р и 3^р съ желтыми пятнами внизу, на мѣстѣ которыхъ буквы подновлены впоследствии. Листъ 5^р сохранился хуже всѣхъ: заклеенъ у корешка, надорванъ и склеенъ сверху, при чемъ нѣкоторыя буквы совсѣмъ скрылись подъ заклеюшкой. Также съ трудомъ поддается разбору л. 5^р: подпись переписчика была сдѣлана красными чернилами и совершенно выцвѣла, а поэтому можетъ быть восстановлена на половину по догадкѣ. Въ рукописи при внима-

1) См. о ней статью M. de Goeje въ ZDMG—XVIII, 781—807.

2) Нѣкоторыя изъ недатированныхъ рукописей восходятъ, быть можетъ, къ болѣе древнему періоду; во всякомъ случаѣ древнѣе указанныхъ памятниковъ отдѣльные списки корана, отрывки паспортовъ и т. под. (см. напр. табл. 5, 59, 95 въ упомянутомъ изданіи Wright'a). Gibson (*Studia Sinaitica* III № 445) одну синайскую рукопись относитъ къ 183 (799) году (*ibid.* V стр. XIII и снимокъ при страницѣ 99), но это едва ли вѣроятно по соображеніямъ палеографическаго характера. (Это предположеніе, высказанное еще до выхода въ свѣтъ XII тома *Studia Sinaitica* (=Forty one facsimiles of dated christian arabic Manuscripts, London 1907) совершенно оправдалось. Оказывается, рукопись № 445 (таблица XI) писана въ 1175 году по P. X. II).

3) О важной роли перваго монастыря въ исторіи христіанской литературы вообще см. статью A. Ehrhard'a, *Das griechische Kloster Mar Saba in Palästina, seine Geschichte und seine literarischen Denkmäler* въ *Röm. Quartalschrift*, VII (1893), стр. 82—79.

тѣльномъ разсмотрѣніи можно различить три почерка: первымъ писанъ самый текстъ безъ всякихъ діакритическихъ точекъ, вторымъ (а можетъ быть и тѣмъ же лицомъ, но въ болѣе позднее время) прибавлены точки и нѣкоторые знаки чтенія, третьимъ, наконецъ, повидимому значительно позже, сдѣланы нѣкоторыя не важныя приписки и дополненія въ текстѣ и на поляхъ ¹⁾. Тѣмъ же третьимъ почеркомъ въ концѣ трактата и подписи подставлены кресты и приписано *غفر الله*. Основной почеркъ довольно разборчивъ, куфическаго характера съ нѣкоторыми слѣдами перехода въ скоропись—несхи, хотя первоначальныя черты выдержаны еще строго: *د* и *ك* абсолютно схожи другъ съ другомъ, *ك* въ концѣ словъ не отличается отъ *ل*; *س*, *ش*, равно какъ *ب*, *ت*, *ي* и *ن* въ соединеніи съ другими представляютъ просто рядъ зубчиковъ. Иногда слова пишутся слитно *اراکانت*—я вижу, что ты... (2^r, 11), *یاربالغة*—о владыко славы! (4^r, 16), *و* очень часто сливается со слѣдующимъ словомъ, отличаясь только отсутствіемъ точки отъ *فی*—*الشرایع مالنسن* (2^r 17-18) и т. д. Діакритическія точки, какъ я замѣтилъ уже, поставлены впоследствии, а поэтому и не всегда вѣрно; кромѣ того у нихъ замѣчается постоянное стремленіе влѣво и иногда не малаго труда стоитъ опредѣлить, къ какой именно буквѣ онѣ относятся ²⁾. Надъ конечнымъ *ة* женскаго рода точки никогда не ставятся, всегда онѣ имѣются подъ конечнымъ *ی*. Гласныя совершенно отсутствуютуютъ; въ рѣдкихъ случаяхъ ставится дамма — *مدیانین* — 1^r, 14; *بسلطانہ* — 1^r, 8; *یُعزب* — 5^r, 10; *سُرنا* — 3^r, 12 ³⁾. Раза два какъ-будто бы имѣется тешдидъ: *طرت* — 1^r, 7 и *علقوا* — 3^r, 2. Выражается онъ въ видѣ двухъ параллельныхъ черточекъ, какъ въ одной рукописи Абӯ-Курры ⁴⁾. Подъ *ع* и *ح* систематически ставятся точки, можетъ быть и происшедшія изъ маленькихъ *ع* и *ح*, но въ настоящемъ видѣ ничѣмъ не отличающіяся отъ обыкновенныхъ діакритическихъ. Знакъ подъ *ص* въ нѣкоторыхъ случаяхъ представляетъ совершенно ясно выраженный малый *ص* и поэтому мнѣніе Oestrup'a ⁵⁾ о происхожденіи

1) 1^r, 18 на поляхъ съ выноской послѣ *عشارین* прибавлено *وجبايیر*; 2^r, 10 повидимому къ слову *هنت* относится выноска *یعنی فزع*; 4^r, 18 къ *قدوس*—*الله*; 5^r, 16 послѣ *منجلنا* вставлено въ текстѣ *وقام*.

2) Ср. Н. Марръ *op. cit.* стр. 186, § 2, 1—2.

3) Постановка одной только даммы въ христіанскихъ рукописяхъ явленіе обычное—см. *Fleischer* въ *ZDMG*—I, 151 прим. 3.

4) См. *Arendzen op. cit.*—XVII.

5) *ZDMG*—LI, 464.

его изъ *م*, какъ сокращеніе слова *مهمل*, едва ли основательно. Кромѣ того возникновеніе этихъ знаковъ изъ однородныхъ буквъ подтверждаетъ и арабская традиція ¹⁾. Фразы въ манускриптѣ раздѣляются двоеточіемъ, большіе абзацы, какъ и въ эіопскихъ рукописяхъ, цѣлою группою точекъ.

Помимо чисто внѣшняго интереса, который можетъ возбудить этотъ памятникъ своей древностью, онъ доставляетъ очень важный матеріалъ для исторіи развитія народнаго арабскаго языка, какъ и вообще всѣхъ христіанско-арабскіе тексты ²⁾. Здѣсь приходится имѣть дѣло съ такими вульгаризмами, что зрѣніе и слухъ человѣка, воспитаннаго на классическихъ образцахъ, прямо таки поражается, а правовѣрный мусульманинъ-арабъ, проникнутый всѣми тонкостями *اعراب*'а и *نحو*'а, пришелъ бы въ священный ужасъ. Иногда совершенно естественно возникаетъ вопросъ, что собственно нужно видѣть въ данномъ случаѣ: вульгаризмъ или простую безграмотность; отвѣтить на этотъ вопросъ не всегда бываетъ легко. Что у автора и переписчика не было грамотности въ *мусульманскомъ* смыслѣ слова—это даже къ лучшему: онъ значить записывалъ просто такъ, какъ и слышалъ, безъ всякихъ измѣненій, не мудрствуя лукаво, и не придавая фиктивнаго ираба, который иногда и существовалъ только въ теоріи, а не на практикѣ. Обладалъ ли онъ элементарной грамотностью, позволявшей вѣрно переносить рѣчь на бумагу, — это вопросъ болѣе существенный и отвѣтить на него въ томъ или другомъ смыслѣ можно только по изученіи каждой данной рукописи въ отдѣльности. Въ нашемъ случаѣ почва подъ ногами какъ будто бы нѣсколько тверже. Переписчикъ разсматриваемаго трактата авва Антоній багдадскій—Дәуд-ибн-Синә оставилъ послѣ себя, какъ я замѣтилъ выше, еще другую дошедшую до насъ рукопись ³⁾.

1) W. Wright, A grammar of the arabic language, 3 ed. I, 4; A. Salhani, Diwan al-Ahtal, 1891, стр. 5—7 и прим.

2) Это и дало поводъ Graf'у озаглавить свою грамматику христіанско-арабскаго языка «Ein Beitrag zur Geschichte des *vulgar*-arabisch».

3) Graf въ своей *Die christlich-arabische Literatur* 13 хочетъ приписать ему еще одну, принадлежащую тоже нѣкому монаху Давиду, но это едва ли основательно и объясняется вѣроятіе всего слишкомъ произвольнымъ толкованіемъ словъ Fleischner'а, что, какъ будетъ видно дальше, у Graf'a случается неоднократно. Fleischner, отмѣчая разсматриваемую рукопись, писалъ, что характеръ письма у нея совершенно соответствуетъ (*entspricht vollkommen*) Tischendorf'овскому «Codex rescriptus» (ZDMG—VIII, 587). Выводить изъ этихъ словъ тождество переписчиковъ довольно рискованно, тѣмъ болѣе что въ обѣихъ рукописяхъ (образчикъ «Codex rescriptus»

Обѣ онѣ писаны въ одно и то же время по просьбѣ одного монаха монастыря св. Екатерины. Ужъ этотъ одинъ фактъ показываетъ, что нашъ переписчикъ въ свое время пользовался нѣкоторой извѣстностью, что къ нему обращались съ заказами и что онъ, значить, имѣлъ кое-какую практику и во всякомъ случаѣ былъ человѣкомъ «письменнымъ»; а не совсѣмъ безграмотнымъ. Однимъ словомъ, выводы палеографическаго, равно какъ и чисто лингвистическаго характера, которые позволяютъ сдѣлать разсматриваемая рукопись, могутъ надѣяться на извѣстную долю вѣроятія. Гораздо хуже обстоитъ дѣло съ самой интересной и самой важной, въ широкомъ смыслѣ, стороной ея—съ содержаніемъ. Установить точно, что такое она собой представляетъ, едва ли возможно съ полной достовѣрностью. Это объясняется не только тѣмъ, что рукопись фрагментарна, но еще и тѣмъ, что въ самомъ текстѣ замѣтна наличность первоначальнаго остова и позднѣйшихъ наслоеній, которые не всегда легко отличаются.

Вывезена была эта рукопись въ 1853 году проф. Tischendorf'омъ

тис» приведенъ въ приложеніи къ I тому ZDMG) есть различія, не совсѣмъ даже оправдывающія заключеніе о полномъ сходствѣ почерковъ. Особенно рельефно это различіе выступаетъ въ буквѣ J , которая въ «Codex'ѣ» пишется совершенно прямо, а въ нашей рукописи съ сильнымъ закругленіемъ влѣво, и въ полной уже дифференціи y и z , чего нѣтъ еще у насъ. Если обратить вниманіе на поразительное сходство обѣихъ рукописей, писанныхъ нашимъ Даудомъ, и рѣзкое отличіе отъ нихъ третьей, то приходится ее признать даже по внѣшнему виду писанной какимъ-то другимъ лицомъ. Помимо того, въ самомъ текстѣ «Codex'a» есть нѣкоторыя мелочи, подвергающія тождество переписчиковъ сильному сомнѣнію. Въ двухъ первыхъ рукописяхъ онъ въ припискѣ величаетъ себя всегда полнымъ именемъ: авва Антоній багдадскій Дѣуд-ибн-Синѣ (см. л. 5v, а-в и Mai op. cit. 143—5) и имя Давидъ пишетъ въ обычномъ арабскомъ видѣ داود . Переписчикъ же «Codex'a» называетъ себя просто «бѣдный грѣшникъ Давидъ» и имя свое онъ пишетъ очень оригинальнымъ образомъ داويد , очевидно транскрибируя непосредственно съ греческаго (см. ZDMG—I, 151 и прим.). Что это начертаніе возникло именно при транскрипціи съ греческаго, указываетъ форма دافيد , стоящая въ одной фразѣ, цѣликомъ взятой съ греческаго, въ арабско-христіанской рукописи (№ 237 по каталогу Bar. D. Günzburg'a. Института Восточныхъ Языковъ (см. «Collections Scientifiques»... томъ VI, 106 ult.). Такая шаткость въ начертаніи своего собственнаго имени для одного и того же лица была бы очень странной, особенно если обратить вниманіе на то, что переписчикъ «Codex'a» называетъ псалмопѣвца обычнымъ арабскимъ именемъ (ibid. прим. 2). Есть еще и нѣкоторыя другія мелкія различія: подпись переписчика очень обстоятельна и представляетъ, повидимому, казенную обычную формулу (л. 5v), здѣсь она гораздо короче (ZDMG—I, 151. Насколько прочно эта формула утвердилась въ христіанской литературѣ видно изъ того, что маронитскій епископъ Гавриилъ баръ-Келѣ'и (ум. ок. 1516 г.) почти въ тѣхъ же выраженіяхъ кончаетъ свою оду въ честь Алеппо. См. Ноппе'ае а Dr. Francisco Codega. Zaragoza 1904, стр. 348.); переписчикъ «Codex'a» сирийское слово владыка — مار пишетъ всегда съ ى на концѣ — مارى (ibid.), наша рукопись безъ него — مار (5v, а и 7.) и т. д.

изъ его путешествія по востоку и въ слѣдующемъ уже году описана въ общихъ чертахъ Fleischer'омъ ¹⁾. Говоря о содержаніи, онъ осторожно выразился, что это «окончаніе какой-то легенды о побѣдѣ Христа надъ смертью и діаволомъ, гдѣ нѣкоторыя частности—именно описаніе торжественнаго входа Христа въ адъ—сходны съ соответствующими частями апокрифическаго евангелія Никодима; арабское изложеніе только подробнѣе». Эти самыя данныя были почти буквально повторены въ «Отчетѣ С.-Петербургской Публичной Библіотеки за 1858 годъ» ²⁾ и въ «Anecdota sacra et profana» самого Tischendorf'a ³⁾. Своей древностью рукопись не могла, конечно, не заинтересовать всѣхъ, касавшихся арабско-христіанской литературы, и большинство изслѣдователей посвящало ей всегда нѣсколько строчекъ, повторяя описаніе Fleischer'a, хотя бы ихъ работа и не имѣла ничего общаго съ темой этой рукописи. Такъ сдѣлалъ гр. Baudissin въ своей диссертациіи объ арабскомъ изводѣ книги Іова ⁴⁾, такъ поступилъ и Agendzen, издавая трактатъ Абӯ-Курры ⁵⁾. Graf пошелъ дальше, опять придавъ слишкомъ широкое и произвольное толкованіе словамъ Feischer'a и не обратившись къ самой рукописи. Послѣдній выразился очень осторожно, называя рукопись легендой, *похожей* на евангеліе Никодима, а не самимъ евангеліемъ, и отнюдь не говоря, что это есть непосредственный переводъ именно съ извѣстнаго намъ греческаго извода. Между тѣмъ Graf пишетъ уже буквально слѣдующее: «Остатки *никодимовскаго евангелія* сохранились въ одной фрагментарной рукописи Tischendorf'a. Отрывокъ повѣствуетъ болѣе подробно чѣмъ *греческій оригиналъ* о побѣдѣ Христа надъ смертью и діаволомъ *въ концѣ временъ*» ⁶⁾. Въ этихъ двухъ фразахъ заключаются два слишкомъ поспѣшныхъ вывода и кромѣ того *contradictio in adjecto*. Graf признаетъ рукопись уже несомнѣнно евангеліемъ Никодима и при томъ переведеннымъ съ извѣстнаго греческаго извода. Называя ее евангеліемъ Никодима, онъ впадаетъ въ противорѣчіе съ самимъ собой, говоря, что она повѣствуетъ о побѣдѣ Христа *въ концѣ временъ*, тогда какъ этотъ апокрифъ во всѣхъ существующихъ изводахъ имѣетъ своимъ предметомъ, какъ извѣстно, сошествіе Христа въ адъ въ промежу-

1) ZDMG.—VIII, 587.

2) Стр. 26—b.

3) Стр. 14, № XVI—2.

4) Translationis antiquae arabicae libri Jobi, quae supersunt. Lipsiae 1870, стр. 12.

5) Theodori abu-Kurra de cultu imaginum libellus. Bonnae 1897, стр. XVI, XIX.

6) Die christlich-arabische Literatur, стр. 18, № 7.

токъ времени между смертью и воскресеніемъ. Такимъ образомъ, не полагаясь на это мнѣніе, приходится обратиться къ дошедшимъ версіямъ апокрифа. Евангеліе Никодима изслѣдовалось неоднократно: греческіе и латинскіе изводы его обработалъ Tischendorfъ въ «*Evangelia aroscurha*»¹⁾, славянскіе изучены Порфирьевымъ²⁾, М. Сперанскимъ и ми. др.³⁾. Послѣдніе для нашей цѣли маловажны, такъ какъ представляютъ лишь дальнѣйшее развитіе греко-латинскихъ. Немного матеріала даютъ и извѣстныя восточныя версіи. Сирійскій и эіопскій изводъ повидимому не существуетъ⁴⁾, коптскіе фрагменты, изданные Francesco Rossi⁵⁾, восходятъ къ греческому оригиналу. Обѣ армянскіихъ версіи, какъ показалъ Сопубеаге⁶⁾, переведены съ греческаго въ VI вѣкѣ. Такого же мнѣнія держится Хахановъ о недавно изданномъ имъ грузинскомъ изводѣ⁷⁾. Такимъ образомъ и восточныя версіи ничего не даютъ для намѣченной цѣли, какъ потому, что онѣ переведены съ извѣстныхъ⁸⁾ греческихъ оригиналовъ, такъ и потому, что всѣ онѣ содержатъ только первую часть апокрифа — дѣянія Пилата, а не вторую — сошествіе Христа во адъ, которая представлена въ нашей версіи. Матеріалъ для сличенія даетъ, значить, только греческій изводъ. Обращаясь къ нему тоже приходится сказать мало положительнаго. Един-

1) Lipsiae 1853, стр. LIV—LXXI, LXXIII, LXXV и 208—410.

2) Апокрифическія сказанія о новозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ въ Сборникѣ статей, читанныхъ во 2-мъ отд. Академіи Наукъ, т. LII.

3) Славянскія апокрифическія евангелія во 2-мъ томѣ Трудовъ VIII Археологическаго Съѣзда въ Москвѣ. Позднѣйшая литература отмѣчена у Г. Ильинскаго, Апокрифъ «*Acta Pilati*», въ спискѣ Орбельской Тріоди (Русскій Филологическій Вѣстникъ т. LVI, 1906, стр. 209 сл.). Широкая публика могла бы познакомиться съ этимъ апокрифомъ благодаря Лѣскову, который въ одной изъ своихъ статей далъ популярное изложеніе его. См. Сошествіе во адъ (Апокрифическое сказаніе) — Собраніе сочиненій (изд. Маркса) т. XXI, стр. 149—163.

4) По крайней мѣрѣ извѣстныя литературы его не упоминаютъ: см. Wright въ русскомъ изд. подъ ред. пр. Коковцова, стр. 19—20; Duval, *La littérature syriaque* 2. ed. 95—120; Littmann, *Geschichte der äthiopischen Litteratur*, 227—228.

5) *Trascrizione di un codice copto del Museo Egizio di Torino* (Memorie della R. Accademia delle Scienze di Torino. Serie II, т. XXXV, 1883, стр. 170—224).

6) См. *Acta Pilati* въ *Studia Biblica et Ecclesiastica* by Members of the University of Oxford, Volume IV, 1896, 59—182.

7) См. Евангеліе Никодима. (Грузинскій апокрифъ изъ Цагерскаго сборника XVI в.) — Древности Восточныя. Труды Восточной Комиссіи Имп. Московскаго Археологическаго Общества. Т. III, вып. 1 (1907 г.), стр. 1—20. Слѣдуетъ, однако, отмѣтить, что наличие арменизмовъ въ версіи заставляетъ проф. Н. Марра считать вопросъ открытымъ. См. Зап. Вост. Отд. Имп. Р. Арх. Общ., т. XVII (1907), 024—029.

8) Исключеніе представляютъ, повидимому, коптскіе фрагменты, изданные L. asau (*Mémoires, publiés par les Membres de l'Institut d'Archéologie orientale du Caire* IX, 1904, 1—12), которые указываютъ на существованіе недошедшей греческой версіи.

ственнымъ пунктомъ, гдѣ можно было бы замѣтить общность, является въ нашей рукописи разговоръ сатаны со смертью (л. 1^v, 1—3^r, 7), такъ какъ въ греческомъ изводѣ имѣется разговоръ сатаны съ преисподней (Ἄδης — см. «Evangelia»... 304—306). Однако даже самое построение этихъ разговоровъ, не говоря о болѣе мелкихъ подробностяхъ, не обнаруживаетъ никакого сходства. (Въ греческомъ изводѣ совершенно отсутствуютъ подробности про исцѣленіе разслабленнаго, воскресеніе дочери Іаира, Лазаря и т. д.). Самой обработанной и красивой въ литературномъ смыслѣ частью рукописи является рѣчь смерти Іисусу Христу (3^v, 2—4^r, 7); между тѣмъ въ греческомъ изводѣ ея нѣтъ. Нѣтъ въ немъ, конечно, и тѣхъ вставокъ гомилетическаго характера, которыя имѣются здѣсь въ двухъ мѣстахъ (1^r, 5—15; 3^r, 7—3^v, 1) и которыми заканчивается самый трактатъ (4^v, 16—5^v, 1). Всѣ эти данныя не позволяютъ признать настоящій памятникъ *непосредственнымъ* переводомъ съ *известныхъ* намъ греческихъ оригиналовъ; съ другой, однако, стороны неоригинальность его несомнѣнна: все построение фразъ, весь синтаксисъ до того варварски съ арабской точки зрѣнія, что уже это одно заставляетъ считать рукопись переводной. На нѣкоторыя соображенія наталкиваютъ еще и упомянутыя вставки: очень ужъ ихъ тонъ напоминаетъ проповѣдь. На такой характеръ сочиненія указываетъ и одно слово въ заключеніи переписчика (5^v, 12—13), который призываетъ милосердіе Божіе на того, кто писалъ эту рукопись, кто просилъ ее написать, кто читалъ и «произносилъ аминь» (من قرا وقال امين). На этихъ соображеніяхъ основывалось, вѣроятно, и лицо, описывавшее эту рукопись въ Публичной Библіотекѣ, такъ какъ на переплетѣ ея вытѣснено: «Fin d'un discours sur la victoire de J.-Ch. sur le diable». Въ результатѣ эту рукопись вѣрнѣе всего было бы, пожалуй, опредѣлить, какъ передѣлку какой-то греческой легенды, сюжетъ которой былъ заимствованъ изъ евангелія Никодима, и притомъ передѣлку, приноровленную для проповѣди или вообще душеполезнаго чтенія. Если предлагаемое изданіе заинтересуетъ богослововъ или историковъ Священнаго Писанія и

1) Въ одной бейрутской рукописи, хранящейся въ библіотекѣ университета св. Іосифа (Cheikho № 62), окончаніе совершенно аналогично: غفر الله لمن قرا وكتب وسمع وقال امين — да проститъ Богъ того, кто читалъ и писалъ, кто слушалъ и произносилъ аминь. Рукопись эта — сборникъ *проповѣдей* (см. *المشرق* т. VIII за 1905 годъ, стр. 478 въ концѣ).

позволить имъ шире освѣтить вопросъ, — издатель будетъ считать свою задачу выполненной.

Что касается самого изданія, то оно, какъ исполненное по единственной рукописи, насчитывающей болѣе чѣмъ 1000-лѣтнюю древность, не можетъ, конечно, претендовать даже на полную безупречность, а тѣмъ менѣе на строгую научность. Предъ издателемъ лежало два пути: или «исправлять» всѣ особенности и «неправильности» языка, отступающія отъ классической теоріи и традиціи, какъ это дѣлаетъ Gibson¹⁾ и большинство сирийскихъ ученыхъ²⁾, или же передавать текстъ рукописи точно, какъ это дѣлали J. Agendzen и Baudissin. Изучая предлагаемый памятникъ главнымъ образомъ съ лингвистической стороны и признавая всю его важность, какъ документа по исторіи развитія народнаго языка, я предпочелъ, конечно, послѣднюю систему, которая даетъ возможность сохранить всѣ, иногда важныя детали³⁾. Кромѣ того, единственнымъ, кажется, доводомъ въ защиту своего метода Gibson приводитъ⁴⁾ желаніе предоставить возможность заниматься по ея текстамъ и начинающимъ изучать арабскій языкъ; сомнительно, однако, чтобы кто-нибудь посоветовалъ *начинать* изученіе арабскаго языка съ памятниковъ, именно, христіанской литературы. Съ другой стороны, замѣчанія лингвистическаго характера, помѣщенные въ концѣ замѣтки, какъ я надѣюсь, и человѣку съ элементарной подготовкой, желающему познакомиться съ этимъ родомъ литературы, — позволять разобраться въ текстѣ безъ особыхъ затрудненій⁵⁾.

.....
 يسوع قم مكانه قام شديد لبس فيه اثر مرض اصلا : و لم | يكتفى حتى حل 1^f
 سريره الذى كان فيه موضوع وخرج مجد له | انطلق السيد ايضا الى منزل
 بايرس ليقيم ابنته التى ماتت | فاقبلت مره تنزف الدم فمست من خلفه هذب

1) См. *Studia Sinaitica*, II, 7—8.

2) Какъ, напримѣръ, К. Бѣна, издатель проповѣдей Абѹ-Курры или L. Malouf—*المشرق* VI, 1018.

3) Болѣе подробно принципы, руководившіе мною, изложены въ *Зап. Вост. Отд. И. Р. Арх. Общ.*—XVII, 0207 и XVIII, 0107—0109.

4) *Studia Sinaitica*—II, 7—8.

5) Для удобства справокъ по рукописи сохранена нумерація ея строкъ. Нѣкоторыми замѣчаніями при обработкѣ текста я обязанъ А. Ѡ. Хащабу, которому и приношу свою глубокую благодарность.

- ثوبه خفيا فلما ان | مست بربت من ساعتها كان ذلك بها منذ اثنا عشر سنه : 8
 ما اعظم | اياتك وعجايبك يا ايه السيد الرب المسيح اثنا عشر سنه لحفته | من
 خلفه واثنا عشر سنه طرقت بين يديه : هذا كان صورہ (.....¹) | اعنى
 بذلك الوصيتين العتيقه والحديثه : من خلفه صورہ العتيقه | التى كانت تعمل منذ
 سنين كثيره ولم تجد الراحة الا فى حضور | المسيح ربنا : واما التى من قدام فهى 10
 صورہ للحديثه والامانه التى تكون | فى جميع اقطار الدنيا : كان ياتى اليه كل
 بامانه فيصادفوا | الرحه من سيد صالح : دخلوا اليه خطاه فصاروا ابرار : جو
 | اليه عشارين فصاروا ابرار و رسل : دخلوا اليه نهايين فصاروا وهابين | اتوا
 اليه نجسه فطهروا وصاروا قديسين : دخلوا اليه مُديانيين | فاخذوا براوات 16
 من كل دين : فلما را العدوا مبغض الخير الشيطان هذا | كله غشى عليه ولم
 يعرف نفسه من كثره الجبن و الضعف لانه را كثره كفار و عشارين وخطايين
 يدخلون الى سبدهم بفرح و سرور : ثم يدنون منه بالامانه والحب : فجلس
 الغاش وتفكر لعله يصنع | شى فوجد وجد ثم انه را ان ياخذ معه وزير و شريك
 الموت || وذلك لضعفه فجا عند ذلك وهو لا يعلم حزن الموت الذى | صار عنده 17
 و اليه من الجراحات التى اصابته من المسيح الرب : | وان الشيطان حينئذ كتم
 ضعفه من الموت ثم قال للموت لماذا | انت يا موت بطال ولست اراك تجمع
 مرضا وضعفا فى خزائيك | اراك غير مجتهد ولا لك ذلك الاختثا الذى كان 8
 لك قديما | وان الموت اجاب فقال للشيطان : اراك يا هذا طرب و ما اراك
 احسست بالذى كان : لعلك تجهل الذى يقال له يسوع المسيح الانسان | المرعب
 العظيم او ما تعلم ما يصنع فى كل يوم بسُلطانه الكبير | فقال الشيطان للموت
 ماذا صنع بك هذا الذى بسسا يسوع | المسيح :: اجاب الموت فقال للشيطان 10
 انه يشفى المرضا و يقيم | الموتى و بصحوا المتوجعين : و ذلك انه يامرهم بكمه
 فقط فيقوموا | كلهم مجددين له : ثم ليس يتركنى اخذهم : مررت الى مدينه
 يقال | لها نابن خفيا حتى اخذ شاب واحد بن اموه ارملة كانت ثم : فلما
 | ان اقلنته واقبلت به الى ما هاهنا لقبينى فى الطريق واخذه منى | ودفعه 15
 الى امه : ففزعت حيث رايت مثل هذا السُلطان : ثم اتى | دخلت فى منزل
 راس الجماعه حتى استرق ابنته خفيا واستعجلت | حتى اخرج من هناك

1) Въ текстѣ стоять не поддающаяся разбору группа, которую можно читать
 سوای سرى или سرى. Не проется ли здѣсь какого-нибудь иносмычнаго выраженiя?
 На эту мысль наталкиваетъ стоящее дальше اعنى.

بعجله : فادركنى هناك و اجتديها من فى : | فرايت انت مثل سلطان هذا
 المسيح السيد .. لا ادرى من هذا | ولا اعلم من هو هذا المسيح .. انا افزع
 و اجين من جبروته .. ثم انى | ايضا اقتعدت موضع واحد كان غاب عنه المسيح |
 20 فلما صار بعيد من تلك القرية التى كان يكون فيها صديقه الذى | يسا
 2^r العازر استحويت و ذهبت لكيبا احزنه كما قد احزنى مرار كثيرة : | فوجت موضع
 ذلك فاسترقته ثم فررت به : و فى اليوم الرابع لا ادرى | من اين قدم مع
 5 جماعه كثيره و خلق عظيم : فصاح كدرا علانيه قدام | الجميع ثم دعاه و قال العازر
 نعاله اخرج برا : فلما ان كان هذا الصوت | قشع و ارتعد اساس الجيم من
 صوته : فلما سمع ذلك صوته سوا | عرفه فوثب كما هوا مربوط حتى خرج اليه
 برا : فجعل يقبل اثار قدمى | سيده بفرح : و انا فى تلك الساعه من شده
 الخوف و الفزع اخفيت | فى حجر الجيم و ظننت انه قد حضر هلاكى فلا ادرى
 من هو هذا يسوع | المسيح العظيم الشديد : فهذا الذى اصابنى و هنت
 10 منه .. و انا | اراكات فى قولك هذا قد جهلته .. فلما سمع الشيطان من الموت
 | هذا عند ذلك اخبر ايضا بضعفه ثم قال للموت .. اسع انت الان منى
 | حتى اخبرك بحرفاتى لانه ليس يكون لى ايضا تلاميذ يعملون ما اريد ابدا
 | لان كل التلاميذ الذين كانوا لى تركونى متحير و اليه التجوا : و كل | ما
 15 احبوه زادوا فى بغضى : و ذلك لانه يجعل الخطاه صديقين | والكفرة قدبسين :
 يفر الخطايا فالذنوب يشفى الامراض | يوعد كل ملكوت السما : بسلام
 و تواضع يصنع الشرايع | فالسنن لكل ما انا : اعرف جميع الصديقين
 2^r والقديسين | و مثل هذه المرتبه التى له لم اراقط : فالان من هو هذا لا ادرى
 | ليس بسجد لى شى اخر بالمتحونه و المسبوكة كما كتب قديما .. لانى | انا اعلم
 انه قد اظهر صنيعى الخفى و اخذ منى كل سلطان لى فى الناس | و لقد بهت
 5 و تحيرت : اى قدره له و اى قوه : ما استطع ان اسع باسمه | ولا اقوا ان اقف
 فى الموضع الذى يسا فيه اسه .. و اما هم فبفرح حيث | ما يسعوا باسم المسيح
 الى ثم يتبادرون و اسه محبوب فيهم .. يهب | لهم كل ما سالوه .. ويشفى
 كلهم .. ان مرض احد هو من ساعته يشفيه | و المكسحين ينهضوا بغته .. و العى يرجعون
 يبصرون .. و البرص | يستنقوا .. و الصم يسعوا .. و البكم يتكلموا .. و العرج

1) Отъ всего слова ясно сохранились только двѣ послѣднія буквы **دت**, остальные почти совсѣмъ стерлись и восстановлены лишь по догадкѣ.

2) Приписка на поляхъ, относящаяся повидимому къ этому слову **فزع** يعنى

- 10 يبروا و بصحوا | فكيف ترا هذا الاحب الذى يفعل هذه الاعاجيب الشريفه ..
 ان | جاعوا حيث ما احب اشبعهم ان خسروا شى من حوايجهم در عليهم مثل
 | الما الذى صيره خمر عند ما عدموا .. فكيف اصنع الان ما ادرى | اشير
 انت على ياخى ماذا اصنع الان .. استجاب الموت و قال للشيطان | اسع
 15 منى ياخى و مادا اشير عليك به .. و افعل كما اقول لك | فانا سانقدر ان
 نمدق به و ناخذ كاباتنا منه و نشتنى من هذا الشديدي | اذهب انت الان
 الى واحد من الذين يبتغوه وافرغ عليه جميع | طغيانك لاني انا اعرفك من
 البدى طفا محيد ليس تريد ان تمشى | فى الطريق المستويه .. ثم زيد معك فى
 طغيانك هذه المره حلاوه وادخل ببلازمتك اياه اشكال حتى تقدر ان تطفيه .. ||
 3^r ثم ارسل جنود شياطينك الاشرار الى ريسا الكهنه و الكتبه ليجسوسوا | كل
 امتهم حتى يحملون عند الاركنه و القضاة فيقضا عليه قضيه | الموت .. فاذا هومات
 و صار فى بدى اغلقت عليه فى اسفل سافلى الجحيم | لكيا لا يفلتنا شى اخر ..
 5 استجاب السجس ابلبس و قال للموت هكذا اصنع | ياخى كما قلت لى ولكن
 انت الان فاشتد و تقوا و اوثق ابواب الجحيم | حتى اذا هو وقع اليك اوثفته
 باعظم الوثاق لكيا نصير بغيرهم | ولا تتخوف جبروته شى اخر .. فلما دنت مصيبه
 الصليب الذى منجله تجسد | ربنا و الاهنا يسوع المسيح و نانس و اسلم نفسه
 بسلطانه و مشينه | لكيا يخلص ويسلم كل جنس الناس .. ويبطل بعود صليبه
 10 اللعنه | التى كانت من البدى قبل اللطمه على خده لهادا لان اللحمى كان
 مضغ | من ثمره الشجره فى الجنه .. سرنا يديه لهادا : لان اليد هى التى
 تناولت | الثمره من الشجره فى الفردوس .. سرنا رجليه لهادا لان الانسان
 ذاق | حلاوه ثمره الشجره : رجلى الانسان مشينه ودينين من شجره المعصيه
 15 | اسقى الخل والمر لهادا : لان الانسان ذاق حلاوه ثمره الشجره فى الجنه ..
 طعن جنبه لهادا لكيا يخرج لجنس الناس ما ودم لمغفره | الذنوب .. كل هذا
 اصيب به المخلص على الصليب لكيا يحمق | اللعنه كلها من كل الجسد ..
 وايضا فى يوم الجمع عسا ادم | وخالف وصيه الله واخرج من الفردوس الى هذا
 العالم ففى ذلك | اليوم فتح باب الفردوس قدام اللص .. كل هذا تجره لنا
 3^r المسيح | ربنا و مخلصنا لكيا يكون ايضا فى ذلك اليوم و تلك الساعه || التى
 فيها لعن الانسان فيها و جمع واصيب لكيا يحمق اللعنه | والخطيه .. و لما اقنع
 الشعب المضاد لله وعلقوا لرب المجد على | العود ظلما عند ذلك التفت الموت و

نظر الى الرب على الصليب | فدنا اليه و قال له يا عظيم يا شديد قد جيت
 الى لا انتقم منك كل | ما فزعنى ما كنت تعلم ان جميع الناس الى مصبرهم
 ماكنت | تعلم انى انا الذى اخذت ادم اول مخلوق من اول الدهر و جميع بيته
 | ليس هم معى و انه لم يخطبنى احد من اول الدنيا فانت ظننت انك
 | تخطبنى هلم ادخل داخل و انظر الى الاجساد المرصيه .. انظر الى عظام
 | جالوت الجلد انظر الى داب هوج الملك الذى صنع له سرير من | حديد
 | لجال جثته العظمية انظر الى خطاه الفلاسفه و الحكماء | و الشعرا و اصحاب
 المنطق كيف هم اردام فى زاويه من الجحيم | ترا هولاء كلهم ما يعنوك بانى انا
 ملك على الناس كلهم لست اغلب | وهذه اساهم عندى محفوظه محصاه .. وليس
 من اول مخلوق اليوم | الا وهو عندى مكتوب و لكيبا لا اوجد كاذبا : اسمين
 | صديقين ليس هما مكتوبين فى دفترى اوليك و هودهم لم ياتيا | الى و انا
 قد طلبتهم فى كل موضع و لم اجدهما و انا متفكر | الى ماذا صاروا اليه لا
 يكونا ارتفعا الى السما و الفردوس | ولكن هناك حربه النار ترصد المدخل :
 قد لعمرى علمت | مثل ¹⁾ ... ترا هم حيث فر يعقوب قدام اخوه
 العيص .. || لانى ارا سلم طويل يبلغ الى السما فيها لعمرى صعداوا الى السما
 | و اخطونى فالان من هو هكذا قوى مثلى فى كثره هولاء الذين | لا يحصوا لم
 يخطبنى الا هولاء ²⁾ ... فقط : فماذا الان تفزعنى | يا يسوع انا اعرف
 جميع الصديقين الذين اخذتهم برياستى : | عندى جميع الاباء ادم ابل شيث نوع
 ابرهيم اسحق يعقوب | فتحاس داود سامويل ايوب دانييل اشعيا و بقية الانبيا
 هولاء | كلهم غلبت و انت كنت تغلبنى فلما قال الموت هذا و شبهه .. سوا
 | مكانه صار صوت المخلص فى وسط الجحيم .. فتزلزلت اساسها | من اسفل ..
 ثم تفتحت القبور و قاموا الاموات عند قوله .. يابناه فى | يدك اضع روحى ..
 حينئذ نزلوا من السما ملايكه ناربه تسعا بين يدى | المخلص يصيحوا ويقولوا
 ايا معشر الاراكنه ارفعوا الابواب | ليدخل ملك التسبيحه عند ذلك ابرقت
 البروق فى داخل الجحيم | نسحم الموت جزع الجحيم فر الشيطان خزيت
 الشياطين تحول | فرح الجحيم الى حزن و بدا يندب نفسه قابلا وهو بنوم
 وييكى ويلي | انا الشقى ومادا اصابنى كنت اظن بانى انا وحدى ملك
 | وليس اخر شبهى على الارض فاد انى قد صرت اسير من صوت | يسوع

1) Въ рукописи неразборчивое слово похожее на لبيب.

2) Непонятное слово, которое можно читать التسبئتين.

الذى مات وليس لى قوه اضاده اصلا : ثم انى احضرت | حتى اغلق ابواب
 المجيم لكيبا لا يبادروا الموتا فيخرجوا .. فاذا | هم قد توطونى رديا من كثره
 الدين كان يخرجوا فى لقا هذا || المسيح لانه صاح صوت واحد وهو على الصليب 4⁷
 فاستجاب | كلهم فمكانه تغشا بصرى من البراق المرعب الذى رايت فى | المجيم ..
 فرزت من صورہ الملايكة الذين نزلوا اليه فى حجر المجيم | الآن علمت انه قد
 نزع ملكى ان ايلياس العابد كان احزنى حيث | اخذ من يدى صيبا : ثم انى 5
 تعزيت لانى كنت اخذته ايضا ميتا | و ايضا البشع النبى احزنى لانه اخذ من
 كتنى صيبا : ولاكنه بعد ذلك صار هو والصبى الى هاهنا ايضا وكل الذين اخذوا
 منى | الى صاروا كلهم : فالان ماذا ان اصنع او اين اختفى من فزعه | لا ادرى
 لانه يحق اله و هو عظيم السلطان .. و الآن هو اخير | لى بكثير ان اخضع له 10
 و اقول و اتضرع اليه قابلا اغفر لى يا قدوس | يا ملك يا ساوى : اغفر لتكفى
 لانى تكلفت اولاً و انا جاهل بعزتك | لانه من الذى يرا جبروتك ولا يقومانك 1
 اله غير مغلوب .. قد علمت | الان بان القدوس قد تانس طايعا لكيبا
 يخلص ويسلم خليفه بمنته .. اغفر لى يا ملك يا سيد و اصعد بالمجد الى ابيك
 | فاذا ما جيت ايضا لتضع. الاخره انا اخبر جيع الموتا فى | لقاك يا ربالعزه : 15
 طلموا بنا ياخوه. الان و اسعوا بفرح قوه | تدبير المسيح ربنا كيف انه غلب
 الاقويا بالمسكنه .. وكيف | هزم الشيطان والموت بالصليب حتى فرقه و فرق
 قوته || من جيع اسباط الارض لانه نزع سلطان الشيطان و اعتق | الدنيا 5⁷
 من طغيانه .. واعطانا قوه ايضا على جيع قوه | الاعداء .. انه كان
 انتدب ليسوع المسيح ربنا الشيطان والموت | يريدنا قتل القدوس خالقنا
 و خالق كل فصارا كلاهما قتيلا | بغته بقوه المسيح ربنا و مخلصنا .. 5
 و بموته و صليبه الكريم | بطل الموت و باوجاعه اخرا الشيطان .. فماذا ترا
 يكون لهما | فى حضوره الثانى العظيم المرهوب حين بانى بجد ابيه اين ترا
 | يجد الموت و الشيطان اذا حضرت بين يديه جماعه الملايكة | ترتعد .. حينئذ
 الموت يدفع كل الموتا الذين قبل من جيع | الامم بفرح و رعدة .. حينئذ 10

1) Въ рукописи совершенно ясно читается именно такъ. Между тѣмъ эта форма заставляетъ прибѣгать къ натяжкамъ въ разборѣ конструкци и переводѣ; лучше было бы ее читать يقولنك, но графически это едва ли допустимо. Мимъ еще можно считать слишкомъ закругленнымъ концомъ яма, но эта послѣдняя буква въ данной рукописи всегда соединяется съ послѣдующей; здѣсь же соединенія съ нуномъ нѣтъ и ее приходится считать аллофомъ. (М. б. въ рукописи пропускъ и надо читать بانк [يقول]?).

الشيطان يُعذب بالنار التي لا | نطقا مع جميع قواته و شياطينه و خدامه فاذا
 قد علمنا | يا اخوه قوه ربنا و مخلصنا يسوع المسيح حتى انه غلب | ذلك
 الشديد بالمسكنه و براقته سلم خلقه واسلم نفسه | في يدي الذين صلوه
 والذي لا وجم له بطبيعته صار كثير | الاوجاع .. والذي لا يموت بطبيعته اقترب
 من الموت | فلنشكر الان للذي اصيب منجلنا حتى يسجدنا هو بنور | الحياه
 الداجمه الكابنه قدام ابيه الخاص الذي | له المجد و القدره بيسوع المسيح مع
 روح القدس الان || (و ابداء و) الى دهر الدهرين امين امين امين | وكتب
 هذا المصحف انبا انطون البغدادي | داود بن سينا في سيق مار سابا القديس
 استكتبه | انبا اسحاق لطور سينا .. فنسل المسيح الالهنا | و مخلصنا بشفاعه
 السيده ام النور مرقريم الطاهره | المباركه و صلوات جميع رسله وتلاميذه
 و انبياه | وشهداء و صلوات ابونا القديس مار سابا وجميع | قديسيه و اصفياه
 ان يردم و يغفر خطايا من كتب | و استكتب امين .. و انا الخاطي
 المسكين الذي | كتب هذا المصحف اسل لكل من قرا فيه واطلب اليه | ان
 يصل على ويسل المسيح في غفران خطاياي اسل المسيح | الالهنا بفضله و رحمته
 ان يردم من كتب و استكتب و من قرا | وقال امين | كتب في سنه
 اثنتين و سبعين ومايتين من سنين العرب

Переводъ.

..... (и сказалъ ему) Иисусъ: «Встань!» Онъ сейчасъ же всталъ
 здоровымъ безъ всякихъ слѣдовъ болѣзни, даже понесъ свое ложе, на
 которомъ лежалъ, и вышелъ, прославляя его. Разъ пошелъ Господь
 къ жилищу Гаира, чтобы воскресить его дочь, которая умерла. Въ это
 время подошла кровоточивая женщина и коснулась тайно сзади по-
 дола его платья. Какъ только она коснулась, тотчасъ же и исцѣли-
 лась. Было же у нея это (страданіе) 12 лѣтъ. Сколь велики твои зна-
 менія и чудеса, Господи Владыко Христе! 12 лѣтъ она шла сзади него,
 а 12 лѣтъ ходила передъ нимъ. Это было знаменіемъ...¹⁾ Я разумѣю
 подъ этимъ два завѣта ветхій и новый. Сзади — это знаменіе вет-
 хаго, который исполнялся много лѣтъ и нашель успокоеніе только въ
 приходѣ Христа. То же что спереди — это знаменіе новаго и вѣры,

1) Въ текстѣ неразобранное выраженіе.

которая наполнить всё предѣлы земли. Къ нему всё приходили съ вѣрою и находили помилованіе у Господа благого. Приходили къ нему грѣшники и становились праведниками; приходили мытари и становились праведниками и апостолами; приходили къ нему грабители и становились подателями; приходили нечистые и очищались, и дѣлались святыми; приходили къ нему обремененные долгами и получали освобожденіе отъ всѣхъ долговъ. Когда увидѣлъ все это врагъ, ненавидящій добро, діаволь, онъ лишился чувствъ и не могъ овладѣть собою отъ многого страха и слабости, ибо видѣлъ множество невѣрныхъ, мытарей и грѣшниковъ, которые приходили къ Господу своему съ радостью и веселіемъ, а затѣмъ приближались къ нему съ вѣрою и любовью. И сѣлъ этотъ соблазнитель, и размышлялъ, что бы ему сдѣлать, и тужилъ сильно. Потомъ онъ рѣшилъ взять помощникомъ и товарищемъ смерть || ибо самъ былъ слабъ. Въ это время она пришла, а діаволь не зналъ горя смерти, постигшаго ее отъ ударовъ, нанесенныхъ Христомъ Господомъ. Діаволь же скрылъ тогда свою слабость отъ смерти и сказалъ ей: «Почему ты, смерть, бездѣйствуешь? Я не вижу, какъ ты собираешь больныхъ и слабыхъ въ свои сокровищницы. Я вижу, ты не усердствуешь и нѣтъ у тебя той смѣлости, которая была раньше». И отвѣтила смерть и сказала діаволу. «Я вижу тебя радующимся и мнѣ кажется, ты не знаешь о случившемся. Можетъ быть ты не знаешь того, кого называютъ Иисусомъ Христомъ, человѣка страшнаго и великаго. Или ты не знаешь, что онъ творить каждый день своей великою властью?». И спросилъ діаволь у смерти: «Что сдѣлалъ съ тобой этотъ, котораго называютъ Иисусомъ Христомъ?» Отвѣчала смерть и сказала діаволу: «Онъ исцѣляетъ больныхъ и воскрешаетъ мертвыхъ; страдающіе дѣлаются здоровыми. Онъ только словомъ прикажетъ имъ и всё встаютъ, прославляя его. Затѣмъ онъ не позволяетъ мнѣ ихъ взять. Я пошла тайно въ городъ, называемый Наинъ, чтобы забрать одного юношу, мать котораго была тамъ вдовой. Но когда я его захватила и направилась сюда, здѣсь онъ встрѣтилъ меня на дорогѣ, отнялъ его и отдалъ матери. Я же испугалась, видя такую власть. Затѣмъ я вошла въ жилище начальника общины, чтобы похитить его дочь и успѣшила уйти оттуда торопливо. Онъ настигъ меня здѣсь и вырвалъ ее изъ моего рта. Видѣлъ ли ты подобіе власти этого Христа Господа? Я не знаю, кто это, и не знаю, кто такой Христосъ. Я боюсь и трепещу отъ его могущества! Затѣмъ я снова разыскала одно мѣсто, гдѣ отсутствовалъ Хри-

стось. || Когда же онъ удалился изъ этой деревни, въ которой былъ его другъ, по имени Лазарь, я собралась и пошла, чтобы опечалить его, какъ онъ опечалилъ меня много разъ. Я нашла это мѣсто, похитила его и убѣжала. На четвертый день, не знаю откуда, онъ пришелъ съ съ большой толпой и многимъ народомъ и возопилъ громко передъ всѣми, а затѣмъ позвалъ его и сказалъ: «Лазарь! Поднимись, выйди вонъ!» И когда раздался этотъ голосъ, разсыпались и содрогнулись отъ него основанія ада. Когда жъ онъ услышалъ этотъ голосъ, тотчасъ узналъ его, и вставъ, какъ былъ связаннымъ вышелъ къ нему наружу и сталъ цѣловать съ радостью слѣды ногъ своего Господа. Я въ это время отъ сильнаго страха и боязни скрылась въ лонѣ геенны и думала, что настала моя погибель. Я не знаю, кто такой этотъ Иисусъ Христось, великій, могучій. Вотъ что меня поразило и предъ чѣмъ я унижена. По твоимъ словамъ я вижу, что ты не зналъ этого». Когда дѣволъ услышалъ это отъ смерти, то и самъ сообщилъ о своемъ безсиліи и сказалъ ей: «Выслушай теперь меня ты, я скажу тебѣ о своихъ горестяхъ, потому что у меня нѣтъ даже учениковъ, которые сдѣлали бы то, что я желаю; всѣ ученики, которые были, покинули меня въ смятеніи и удалились къ нему. Насколько они возлюбили его, настолько усилили ненависть ко мнѣ. И это потому, что онъ грѣшниковъ дѣлаетъ праведниками, невѣрныхъ — святыми, онъ прощаетъ грѣхи и прегрѣшенія, исцѣляетъ болѣзни, всѣмъ общаетъ царство небесное: съ благостью и кротостью онъ создаетъ законы и наставленія на всѣ случаи. Я знаю всѣхъ праведниковъ и святыхъ, || но подобнаго такому сану, какъ у него, я никогда не видѣлъ. И теперь, кто это такой, я не знаю. Мнѣ ничто не воздастъ поклоненія истуканами и литыми (идолами), какъ было писано раньше ¹⁾, ибо я знаю, что онъ обнаружилъ мои скрытыя дѣянія и отнялъ у меня всякую власть надъ людьми. Я испуганъ и смущенъ. Какое могущество у него и какая сила! Я не могу слышать его имени и нѣтъ у меня силъ стоять тамъ, гдѣ оно произносится. Они же съ радостью, гдѣ только слышатъ имя Христа, устремляются туда, и имя его любимо среди нихъ. Онъ даетъ имъ все, что попросятъ, и исцѣляетъ всѣхъ. Если кто-нибудь заболѣетъ, онъ его тотчасъ исцѣляетъ. Разслабленные сейчасъ же встаютъ, слѣпые прозрѣваютъ, прокаженные очищаются, глухіе слышатъ, нѣмые говорятъ, хромые

1) Вѣроятно, намекъ на кн. Судей—17, 3—4, 18, 14.

исцѣляются и выздоравливаютъ. Какъ ты думаешь, развѣ не будетъ любимъ тотъ, кто дѣлаетъ такіе славныя чудеса? Когда они голодаютъ, онъ ихъ насыщаетъ, гдѣ угодно. Если они теряютъ что-нибудь изъ необходимаго, онъ ниспосылаетъ имъ въ изобиліи какъ воду, которую претворилъ, когда была нужда, въ вино. Какъ мнѣ поступить теперь, я не знаю. Посовѣтуй мнѣ ты, сестра моя, что теперь дѣлать». Отвѣчала смерть и сказала діаволу: «Выслушай отъ меня, братъ мой, то, что я тебѣ посовѣтую. Сдѣлай, какъ я скажу тебѣ, и мы сможемъ имъ овладѣть, отомстить за наши страданія и избавиться отъ этого могучаго. Ты теперь пойдѣ къ одному изъ тѣхъ, кто злобствуетъ противъ него, и устрѣми на него все свое коварство, ибо я знаю, что ты изначала коваренъ былъ неправедно и не хочешь идти по прямому пути. Затѣмъ увеличь свое коварство на этотъ разъ сладостью и всячески сопровождай его, чтобы быть въ состояніи соблазнить. Затѣмъ пошли войска твоихъ злыхъ ангеловъ къ начальникамъ іереевъ и книжниковъ, чтобы они побудили всю общину ихъ обвинить || его предъ князьями и судьями, и будетъ постановленъ надъ нимъ смертный приговоръ. Когда же онъ умретъ и перейдетъ въ мои руки, я его запру въ самыхъ глубокихъ предѣлахъ геенны, для того, чтобы не спаслось отъ насъ что-нибудь другое». Отвѣчалъ соблазнитель діаволъ и сказалъ смерти: «Я это сдѣлаю, сестра моя, какъ ты сказала мнѣ. Ты же теперь собери силы и укрѣпись, запри двери геенны, а когда онъ попадетъ къ тебѣ — заключи его въ крѣпкіе оковы, чтобы избавиться отъ печали и чтобы его могущество не пугало больше ничего»... Когда же приблизилось крестное страданіе, ради котораго воплотился нашъ Господь Богъ Иисусъ Христосъ и вочеловѣчился и предалъ самого себя по своей власти и волѣ, чтобы спасти и избавить весь родъ человѣческій и древомъ своего креста упразднить проклятіе, бывшее съ начала (міра), почему онъ пріялъ ударъ по щекѣ? Потому что челюсть вкусила плодъ древа въ раю. Почему пригвождены были его руки? Потому что рука взяла плодъ съ древа въ раю. Почему пригвождены были его ноги? Человѣкъ вкусилъ сладость плода съ древа, ноги же его понесли и приблизили къ дереву непослушанія. Почему онъ былъ напоенъ кислымъ и горькимъ? Потому что человѣкъ вкусилъ сладость плода древа въ раю. Почему онъ былъ раненъ въ ребро? Чтобы извести для рода человѣческаго воду и кровь во оставленіе грѣховъ. Все сіе испыталъ Спаситель на крестѣ, чтобы изгладить все проклятіе во всей плоти. Въ пятничный день

Адамъ послушался, преступилъ заповѣдь божію и былъ изгнанъ изъ рая въ сей міръ. Въ этотъ же день открылись врата рая предъ разбойникомъ. Все сіе претерпѣлъ ради насъ Христосъ, нашъ Господь и Спаситель, и чтобы это было въ тотъ день и часъ || когда былъ 3
 проклятъ человекъ, онъ тогда же страдалъ и терпѣлъ, дабы изгладить проклятіе и грѣхъ.... Когда убѣдилъ толпу врагъ Господень и когда Владыку славы вознесли неправедно на древо, тогда появилась смерть и посмотрѣла на Господа на крестѣ, приблизилась къ нему и сказала: «О великій, о могучій! Ты пришелъ ко мнѣ и теперь я отомщу за все то, чѣмъ ты меня напугалъ. Развѣ ты не зналъ, что у всѣхъ людей дорога ко мнѣ? Развѣ ты не зналъ, что я взяла Адама, перваго созданнаго въ началѣ времени; и весь его родъ развѣ не у меня? Мимо меня съ начала мира не прошелъ ни одинъ, а ты думалъ что убѣжишь отъ меня! Войди же и посмотри на охраняемыя тѣла. Посмотри на кости могучаго Голіафа, посмотри на твореніе Худжа, которому былъ сдѣланъ тронъ изъ желѣза по причинѣ величины его туловища. Посмотри на грѣшныхъ философовъ, мудрецовъ, поэтовъ и ораторовъ, какъ они свалены въ углу геенны. Развѣ всѣ они недостаточное для тебя свидѣтельство въ томъ, что я царь надъ всѣми людьми непобѣдимый. Вотъ имена ихъ у меня, хранимыя исчисленныя. Нѣтъ ни одного созданнаго сегодня, который не былъ бы у меня записанъ. Чтобы не быть изблеченной во лжи (я скажу), что имена двухъ праведниковъ не записаны въ моей тетради и они не приходили ко мнѣ. Я ихъ искала по разнымъ мѣстамъ, но не нашла. Я размышляю, куда они скрылись. Не поднялись ли они на небо и въ рай? Но тамъ огненный мечъ, охраняющій входъ. Клянусь жизнью, я знаю подобіе....¹⁾ Ты ихъ видѣлъ, когда Іаковъ бѣжалъ отъ своего 4^r
 брата Исава, || потому что тогда видѣла я высокую лѣстницу, которая доходила до неба. По ней они, клянусь жизнью, поднялись на небо и прошли мимо меня. Теперь же кто будетъ такъ силенъ, какъ я, (чтобы овладѣть) множествомъ этихъ неисчислимыхъ, изъ которыхъ меня минуло только двое....¹⁾ Какъ ты меня теперь испугаешь, о Иисусъ? Я знаю всѣхъ праведниковъ, которыхъ захватила своей властью. У меня всѣ патріархи: Адамъ, Авель, Сифъ, Ной, Авраамъ, Исаакъ, Іаковъ, Финхасъ, Давидъ, Самуилъ, Іовъ, Давидъ, Исаія и прочіе пророки. Всѣхъ ихъ я побѣдила и ты ли овладѣешь мной!» Когда смерть

1) Неразобранное въ текстѣ слово.

проговорила это и подобное сему, тотчасъ же послышался голосъ Спасителя въ срединѣ геенны и задрожали основанія ея отъ низу. Затѣмъ раскрылись гробницы и возстали мертвые при его словахъ: «Отче, въ руку твою предаю духъ мой!» Тогда спустились съ неба огненные ангелы; идя предъ лицомъ Спасителя, они вопиали и возглашали: «О начальники, откройте двери, дабы вошелъ царь славы!». Въ это время засверкали молніи внутри геенны, содрогнулась смерть, испугалась геенна, убѣжалъ сатана, унизились діаволы. Перебѣнилась радость ада на горестъ и онъ сталъ рыдать надъ самимъ собой, говоря съ причитаніемъ и плачемъ: «Горе мнѣ! О я несчастный! Что меня постигло! Я считалъ себя единственнымъ царемъ и не думалъ, что есть другой подобный мнѣ на землѣ, а теперъ я сталъ плѣнникомъ отъ гласа Іисуса, который умеръ; у меня вовсе нѣтъ силъ противиться ему. Я хотѣлъ запереть двери геенны, чтобы не послѣшили мертвые и не вышли; они же растоптали меня постыдно благодаря множеству тѣхъ, которые 4^v вышли на встрѣчу этого Христа, || потому что онъ возопилъ одинъ разъ на крестѣ, и всѣ они ему отвѣтили. И тотчасъ взоръ мой затмился отъ ужасныхъ молній, которыя я увидалъ въ гееннѣ. Я утратилъ вида ангеловъ, которые сошли къ нему въ предѣлы ада. Теперъ я знаю, что онъ отнялъ мою власть. Благочестивый Ілья опечалилъ меня, взявъ изъ моихъ рукъ дитя, но затѣмъ я утѣшился, такъ какъ взялъ его мертвымъ; и Елисей пророкъ также опечалилъ меня, взявъ изъ моихъ рукъ дитя, но послѣ этого и онъ самъ, и ребенокъ пришли сюда опять. И всѣ тѣ, которыхъ у меня отняли, всѣ явились ко мнѣ. А теперъ, что мнѣ дѣлать и куда скрыться отъ страха предъ нимъ? Я не знаю, потому что онъ по истинѣ Богъ и великъ по своей власти. И теперъ мнѣ много лучше покориться ему и сказать со смиреніемъ: «Прости меня, о святой, о царь, о небесный! Прости моимъ трудамъ потому что я сначала трудился, не зная твоей славы, ибо кто увидитъ твое могущество и устоитъ противъ Тебя, Бога, не будучи побѣжденнымъ ¹⁾. Я узналъ нынѣ, что святой вочеловѣчился по своей волѣ, чтобы избавить и спасти тварь своею милостью. Прости меня, царь и владыка, взойди со славой къ своему отцу. А когда ты придешь, чтобы совершить послѣдній судъ, я изведу всѣхъ мертвыхъ на встрѣчу тебѣ, о владыка славы!» Приидите же нынѣ, о братіе, и выслушайте съ ра-

1) При чтеніи يقول بانك или يقول بانك (см. прим. къ тексту) получается болѣе вѣроятный переводъ: «... кто увидитъ твое могущество и не скажетъ, что Ты — Богъ непобѣдимый».

достью о силѣ устроенія Христа, Господа нашего, какъ онъ побѣдилъ могучихъ бѣдностью и какъ разбилъ діавола и смерть крестомъ, разсѣявъ ихъ со всею силою во **всѣхъ колѣнахъ земли, уничтоживъ силу діавола, и освободивъ міръ отъ его козней.** И онъ даровалъ намъ силу превыше силы враговъ, ибо діаволъ и смерть возстали противъ Иисуса Христа, Господа нашего, желая погубить пресвятого Творца нашего и Творца всѣхъ, но оба были поражены скоро силою Христа, нашего Господа и Спасителя. Смертью своею и крестомъ честнымъ онъ упразднилъ смерть, страданіемъ унизилъ діавола. И что будетъ имъ во второмъ его пришествіи, великомъ, страшномъ, когда онъ придетъ со славой Отца своего? Гдѣ найдетъ (убѣжище) смерть и діаволъ, когда предстанутъ предъ нимъ всѣ ангелы съ трепетомъ. Тогда смерть отдастъ всѣхъ мертвыхъ, которыхъ приняла изъ всѣхъ родовъ со страхомъ и трепетомъ. Тогда діаволъ будетъ наказанъ огнемъ неугасающимъ со всѣми силами, ангелами и слугами его. И вотъ мы узнали, о братіе, силу нашего Господа и Спасителя Иисуса Христа, который побѣдилъ даже этого могучаго бѣдностью; кротостью своею спасъ тварь и предалъ душу свою въ руки тѣхъ, которые его распяли. Тотъ, у котораго по природѣ нѣтъ страданія, много пострадалъ; тотъ, кто по природѣ своей не умираетъ — приблизился къ смерти. Возблагодаримъ же нынѣ того, кто пострадалъ ради насъ, дабы возвеличить насъ свѣтомъ жизни вѣчной будущей предъ лицомъ Отца своего единого, ему же слава и сила съ Иисусомъ Христомъ и со Духомъ Святымъ нынѣ и присно **и во вѣки вѣковъ.** Аминь, Аминь, Аминь. 5^r

Писалъ этотъ списокъ авва Антоній Багдадскій Дауд-ибн-Сина въ монастырѣ святого Саввы, а просилъ его написать авва Исаакъ для горы Синая. Просимъ мы Христа, Бога и Спасителя нашего, заступничествомъ Владычицы, матери свѣта, Маріи, чистой и благословенной, молитвами всѣхъ его апостоловъ и учениковъ, пророковъ и мучениковъ, и молитвами отца нашего святого Саввы, всѣхъ святыхъ и праведниковъ, да помилуетъ и проститъ грѣхи тѣхъ, кто писалъ и кто просилъ написать. Аминь. И я грѣшникъ ничтожный, который написалъ этотъ списокъ, прошу всякаго, кто будетъ читать, и умоляю его помолиться обо мнѣ и просить Христа о прощеніи моихъ прегрѣшеній. Я прошу Христа Бога нашего по благоути и милосердію помиловать того, кто писалъ, и просилъ написать, и того, кто читалъ и произносилъ аминь.

Писано въ 272 году по годамъ арабовъ.

Переходя къ группировкѣ и частичному разсмотрѣнію лингвистическихъ особенностей издаваемого текста, можно отмѣтить, что въ области фонетики онѣ, главнымъ образомъ, сводятся къ графическому удлинению или, наоборотъ, сокращенію гласныхъ звуковъ (*scriptio plena et defectiva*) безъ соблюденія законовъ классической грамматики, а затѣмъ къ выпаденію наизыска съ переходомъ гласной на предшествующую покоящуюся согласную. Въ области морфологіи болѣе всего обращаетъ на себя вниманіе стремленіе объединить именныя и глагольныя флексіи, въ силу чего нѣкоторыя изъ нихъ исчезаютъ. Всѣ эти особенности не являются, однако, проведенными систематически; наоборотъ, здѣсь замѣчается значительная шаткость, какъ будетъ видно изъ деталей. Въ согласныхъ сколько-нибудь характерныхъ явленій не замѣтно: разъ встрѣчается перестановка звуковъ (1^r, 17 *اجتربها* вмѣсто *اجتربها*¹⁾), очень часто замѣчается чередованіе *ح* и *ز* въ однихъ и тѣхъ же словахъ, и потому едва ли можно видѣть здѣсь фонетическое, а не чисто графическое явленіе²⁾), особенно, если принять во вниманіе, что всѣ диакритическія точки ставились впоследствии и не всегда вѣрно. Указанное явленіе замѣчается особенно часто въ мѣстоименіяхъ *هنا* и *ذلك*; иногда случается и обратный фактъ: появляется точка тамъ, гдѣ ее трудно ожидать (*هذب* вм. *هذب* — подолъ, бахрама, — 1^r, 4). То же самое можно сказать про звуки *ت* и *ث*. Въ области гласныхъ разнообразіе явленій богаче. Оригинальный случай *scriptio defectiva* даетъ форма *جو* = классическому *جاءوا* (1^r, 12). Подобное же явленіе представляетъ собой, быть можетъ, *امانه* вм. *امانه* (1^r, 10, 11, 18), гдѣ по смыслу 1^r, 18 оно должно значить вѣра, а не спокойствіе, безопасность³⁾). Случай *scriptio plena* многочисленнѣе. Частица для обозначенія будущаго времени передается всегда черезъ *سا* (2^r, 15); частица усиленія дважды, что исключаетъ возможность

1) Это явленіе не такъ случайно, какъ можетъ показаться съ перваго взгляда: такую перестановку въ *جذب* у мусульманъ упоминаетъ Сибавейхъ, изд. Degenbourg'a, II, 421, 17.

2) Ср. Марръ, *op. cit.*, стр. 188—189, § 4.

3) Ср. *Studia Sinaitica* VII, стр. 91, I Петра, 1 стр. 7, 9. Вообще такое начертаніе *امانه*—вѣра систематически проводится во всѣхъ христіанско-арабскихъ текстахъ. Нѣсколько разъ оно встрѣчается въ *كتاب الفردوس العتلى* (рукопись Института Восточныхъ Языковъ № 185, по каталогу Günzburg'a 235), гдѣ особенно характерный примѣръ имѣется на fol. 46^a во фразѣ: *الامانة و الرحاء و الحبة*—вѣра, надежда и любовь.

описки, пишется لا (3^v, 4 и 4^v, 12). Второе усиленное наклонение оригинально удлиняет гласную يقومانك (4^v, 12). Такой же случай participium passivi съ оригинальнымъ удлинениемъ даетъ مُدَيَّانِينَ — 1^r, 14.

Здѣсь можно было бы видѣть еще множественное отъ слова مَدَيَّانٍ съ тѣмъ же значеніемъ—обремененный долгами, но надъ мимомъ въ подлинникѣ стоитъ ясно выраженная дамма, а кромѣ того отъ مَدَيَّانٍ скорѣе слѣдуетъ ожидать множественнаго مَدَيَّانِينَ по типу فعَالِيلٍ¹⁾, какъ оно дѣйствительно дается въ словаряхъ²⁾. Кромѣ того, извѣстную аналогію съ этой формой можно видѣть въ причастіи пятой породы متَحَيَّرٌ, которую даетъ народная поэтическая обработка легенды о св. Алексіи, изданная Cheikho³⁾. Бываютъ подобные же случаи удлиненія срединнаго звука и — اشِيرٌ (посоветуй — 2^r, 14), زَبِنٌ (увеличь — 2^r, 18). Совершенно непонятную съ классической точки зрѣнія форму даетъ ابوہ — его мать (1^r, 18), едва ли ее объяснить даже аналогія съ اخوه, ابوہ и т. д.⁴⁾ Особенно оригинальная судьба или вѣрнѣе даже превратность судьбы постигла alif otiosum и alif maqsura. Первый обыкновенно опускается (جو — 1^r, 12), но также часто и остается (صاروا 1^r, 14; انوا — ibid.); alif maqsura довольно часто опускается (напр. въ глаголъ رَاى — 1^r, 15, 16, 19), но иногда появляется тамъ, гдѣ ему вовсе быть не надлежитъ по классической теоріи (لم ارأ — 2^r, 1; повелит. накл. V породы — نَعُوا — 3^r, 5). Интересно то, что идея объ alif otiosum, какъ о чемъ то долженствовавшемъ стоять въ концѣ словъ послѣ долгаго ُ=و, была очень сильна въ умѣ переписчика⁵⁾. Имѣлись ли здѣсь въ виду глаголы или имена, онъ точно забылъ и благодаря этому получились двѣ формы, параллель которымъ едва ли встрѣчается въ

1) Wright, A grammar of the arabic language, 3 ed. 1896, vol. I, 228.

2) Belot 203 в. в.

3) المشرق — т. IX за 1906 г. стр. 650—656, строфа 26 и 58. Это удлиненіе легенда сохраняетъ почти во всѣхъ формахъ V породы — يتطار — стр. 17 и 38, اتصبار — стр. 22 и 59 и т. д.

4) Скорѣе здѣсь можно видѣть впаденіе мѣстоименнаго суффикса, который вѣрно и въ это время проносился уже такъ, какъ теперь въ Сиріи (см. напр. Landberg, Proverbes et dicitions du peuple agabe, стр. 16, 12 и 17, 8).

5) Характерный фактъ, подтверждающій существованіе этой идеи не только у христіанъ, но и у мусульманъ, можно видѣть въ одной поздней поэтической антологіи (рукопись Инст. Вост. Яз. № 99 по кат. бар. В. Розена). Тамъ въ заголовкахъ стихотвореній этотъ алфъ систематически ставится въ концѣ слова ابو (у котораго въ это время род. пад. не отличался отъ именит.) см. fol. 11v — (sic) لَابُوا النَوَاسِ, fol. 16^r — لَابُوا شَحِيبي, fol. 18^r — لَابُوا القَاسِمِ, fol. 30^r — لَابُوا تَمَّامِ и т. д.

языкъ еще. Первую изъ нихъ *العدوا* — (врагъ 1^r, 16) считать опиской едва ли возможно, такъ какъ она встрѣчается нерѣдко и въ другихъ памятникахъ ¹⁾. Вторая — *هو* (онъ — 2^r, 6) указываетъ между прочимъ на то, что уже въ III в. *хиджры* мѣстоименіе 3 л. произносилось, какъ теперь въ Сиріи, то-есть *hū*, а не *huwa*; въ противномъ случаѣ оно не имѣло бы аналогіи съ 3 л. множ. чис. глаголовъ и переписчикъ не имѣлъ бы основанія прибавлять здѣсь алифъ. Какъ и вообще въ памятникахъ христіанской литературы *alif maqsuga* выражается здѣсь черезъ *ا* — и въ глаголахъ (2^r, 18; 2^r, 5; 3^r, 2 и т. д.), и въ именахъ (1^r, 4; 1^r, 11 и т. п.). Помимо христіанскихъ памятниковъ это явленіе иногда замѣчается и въ другихъ: напр. въ одной друзской рукописи Института Восточн. Яз. ²⁾, въ манускриптѣ каршуні того же Института ³⁾ и *passim* въ мусульманскихъ памятникахъ. Интереснымъ довольно измѣненіямъ подвергается *хамза*: обыкновенно она переходитъ въ звукъ соотвѣтствующій ея гласному знаку (*اوليك* — 3^r, 15; *عجائبك* — 1^r, 6; *بخطينى* — 3^r, 7, 8; *البدى* = класс. *البدء* — 3^r, 10 *بريت* — 1, 5 и т. д.). Это явленіе носитъ еще чисто графическій характеръ, но прямымъ его слѣдствіемъ является и дальнѣйшее уже третированіе этого звука, какъ слабый, а не *хамзовый*, отчего и получилась форма *اخطونى* = классич. *أَخَطُونِي* (4^r, 2). Извѣстную параллель къ этому явленію можно наблюдать и въ классическомъ языкѣ въ такихъ, напримѣръ, формахъ множественнаго числа какъ *برאות* отъ единственнаго *براءة* (встрѣчается и у насъ — 1^r, 15). Такую же параллель (въ нѣкоторыхъ формахъ отъ глагола *رأى* и *impregat.* *سأل*) можно найти къ имѣющимся здѣсь случаямъ выпаденія *хамзы* послѣ предшествующей *джезмы*. Въ глаголѣ *سأل* это происходитъ систематически и, значить, болѣе послѣдовательно, чѣмъ допускается классической грамматикой (*يسأل* — 5^r, 1; *اسل* — 5^r, 10; *نسل* — 5^r, 4); специальную особенность христіанско-арабскихъ текстовъ представляетъ возникшая такимъ образомъ форма *مرءة* (= *مرأة*), которая встрѣчается и здѣсь (1^r, 4); къ этой же категоріи относится начертаніе (3, 8) *مشيبته* (= *مَشَيْبَتُهُ*), основанное на

1) См. напримѣръ кн. Іова въ изд. Baudissin'a гл. 19, ст. 11; гл. 22 ст. 25.

2) № 187, по каталогу Günzburg'a 280. (См. «Collections scientifiques» VI, 37).

3) № 236 по Günzburg'у. См. ibid. VI, 79, прим. 6.

первоначальномъ видѣ долгого слога $\text{إِشْبِيهٗ}^{\text{هٗ}}$ — إِ . Дальнѣйшимъ развитіемъ этого закона о выпаденіи *хамзы* послѣ покоящагося слога является его распространеніе на два рядомъ стоящія слова, благодаря чему въ христіанско-арабскихъ памятникахъ и проводится систематически начертаніе مَنْجَل (=класс. مَنْ أَجَل). Здѣсь оно встрѣчается дважды: въ формѣ مَنْجَلِه (3^r,7) и مَنْجَلِنَا (5^r,17)¹⁾. Последней фонетической, а можетъ быть и чисто графической только, особенностью является оригинальная паузальная форма повелительнаго наклоненія تَعَال (=класс. تَعَال) съ *ha* *hewwez* на концѣ (2^r,6).

Соединя въ одну группу явленія, относящіяся къ морфологіи, въ области личныхъ мѣстоименій слѣдуетъ указать уже упомянутую странную форму هَوَا (2^r,6), а указательныхъ أُولَيْكَ (3^v,16) съ короткимъ أَ и нѣкоторую шаткость въ начертаніи هَوَلَا , которое является то подъ видомъ هَوَلَاي (4^r,8), то هَوَلَا (4^r,6).

Въ глаголахъ вообще заслуживаетъ вниманія непослѣдовательность въ формѣ 3 л. множ. числа вида совершеннаго, гдѣ алифъ то опускается, то сохраняется (جُو —1^r,12, на ряду съ أَنُوَا —1^r,14; دَخَلُوا —1^r,18 и т. д.) и въ такой же формѣ вида несовершеннаго, гдѣ то же явленіе происходитъ съ ن , почему и имѣются начертанія بِصْرُونَ (2^v,8) на ряду съ يَنْهَضُوا (*ibid.*), بِصْعُوا (2^v,6), بِصَادَفُوا (1^r,11) и т. д. (Послѣдній случай, можетъ быть, впрочемъ, произошелъ отъ смѣшенія переписчикомъ простаго копулятивнаго فِي съ цѣлевымъ = حَتَّى). Такое же явленіе представляетъ и 3 л. двойственнаго числа въ единственной имѣющейся въ разбираемомъ памятникѣ формѣ— بِرِيدَا (5^r,4); этотъ фактъ указываетъ на то, что въ языкѣ въ это время уже существовало стремленіе объединять наклоненія изъявительное съ сослагательнымъ и условнымъ, примѣры чего въ нѣкоторыхъ другихъ текстахъ еще болѣе поучительны²⁾. Въ формѣ усиленнаго наклоненія разъ замѣчается какое-то странное удлинненіе بِقَوْمَانِكَ (4^v,12, ср. однако, прим. къ тексту), хотя другой разъ оно встрѣчается въ обычной классической формѣ أَنْتَمِن (3^v,4), такое же удлинненіе имѣется разъ въ причастной формѣ— مَدْيَانَيْن (1^r,14). Объ особенностяхъ *хамзовыхъ* глаголовъ рѣчь уже была выше— въ за-

1) Подробнѣе о *хамзѣ* въ арабскомъ языкѣ см. G. Weil, Die Behandlung des Hamza-Alif im Arabischen, München 1905, и K. Vollers, Volkssprache und Schriftsprache im alten Arabien, Strassburg 1906, *passim*.

2) См. напр. Graf, Der Sprachgebrauch... стр. 30—32.

мѣчаніяхъ по фонетикѣ; это главнымъ образомъ выпаденіе *хамзы* въ глаголъ *سأل* (5^r, 4, 10, 11) и спряженіе *أخطأ*, какъ недостаточный (4^r, 2); въ пустыхъ глаголахъ можно отмѣтить шаткость начертанія повелительнаго наклоненія (форма *اشیر*—2^r, 14, *زید*—2^r, 18, на ряду съ *قم*—1^r, 1 и т. д.). Въ глаголахъ недостаточныхъ конечное *ی* классическаго языка выражается обыкновенно черезъ *ا*, какъ въ видѣ совершенномъ (*انا* — 2^r, 18; *تغشا* — 4^r, 2), такъ и несовершенномъ (*بُسیا* — 1^r, 9; 2^r, 2 и др., *يقضا* — 3^r, 2, *اقوا* — 2^r, 6); въ повелительномъ наклоненіи у нихъ третья коренная сохраняется (*تقوا*—3^r, 6), а одинъ разъ выражается въ видѣ *ha hewwez* (*تعاله*—2^r, 4). Изъ вдвойнѣ неправильныхъ глаголовъ въ текстѣ встрѣчается *رای* и *جاء*. Первый обыкновенно теряетъ свое конечное *ی* (1^r, 15, 16, 19), хотя это и не приводится систематически (ср. 2^r, 1; 5^r, 6 и 7); отъ второго встрѣчается очень интересная сокращенная форма 3 л. мн. чис. вида совершеннаго *جو* (1^r, 12), которая, насколько мнѣ извѣстно, въ изданныхъ памятникахъ христіанской литературы еще не зарегистрирована. Обыкновенно сокращеніе не идетъ дальше начертанія *جاو*¹⁾. Возможность ея подтверждается однако существованіемъ формы *جت* = классич. *جآئت*²⁾.

Какъ въ глаголъ самой характерной особенностью является стремленіе къ сліянію наклоненій, въ именахъ точно такую же представляется объединеніе падежей. Тенвины, а можетъ и вообще окончанія единств. числа въ живой рѣчи вѣрно уже не слышались; по этому и оформленный винительный падежъ нигдѣ почти не встрѣчается (вѣрнѣе въ издаваемомъ текстѣ встрѣчается единственный разъ *لكيما لا* *اوجد كاذبا*—3^r, 14). Обыкновенно же онъ ничѣмъ не отличается отъ именительнаго (*صاروا ابرار* — 1^r, 12; *صاروا رسل* — 1^r, 18; *وجد وجد* — 1^r, 19; *صاح صوت واحد*—4^r, 1 и т. д.). Не рѣдко и халь остается безъ обозначенія въ письмѣ—*تركونى متحيرا*—2^r, 14 вмѣсто ожидавшагося *متحيرا* или даже *متحيرين*. Одинъ разъ такое явленіе замѣчается въ двойственномъ числѣ *قتيلان . . . صارا* — 5^r, 4. Такимъ образомъ тенвинъ изображается только въ нарѣчныхъ выраженіяхъ, представляющихъ совершенно окаменѣвшій *accusativus*—*ايضا*—5^r, 2; *اصلا*—1^r, 1; 4^r, 17; *خفيا*—1^r, 4 и т. д. На отпаденіе конечныхъ флексій указываетъ между прочимъ рядъ формъ въ концѣ трактата *انبياه و شهداء جميع*—5^r, 6—7;

1) См. Graf, Der Sprachgebrauch... стр. 8, 21; Марръ, op. cit. 187, с. — 8.

2) См. Baudissin, op. cit. гл. 2 стр. 1.

جميع اصفياء 1b. 7—8. Что здѣсь и въ произношеніи родит. пад. слышалось только анбїѣѣhu или анбїѣѣh, а не анбїѣѣhi — ясно изъ самаго начертанія, такъ какъ въ послѣднемъ случаѣ hamza должна была перейти въ ى и быть слѣдовательно выраженной въ письмѣ, какъ это случается въ нашемъ документѣ съ формами بريت—1^r,6 или عجايبك—1^r,6 и какъ дѣйствительно бываетъ въ нѣкоторыхъ рукописяхъ съ انبياء¹⁾. Во множественномъ и двойственномъ числѣ именъ, какъ и въ единственномъ, замѣчается тенденція къ объединенію падежей въ одну форму; только здѣсь таковой является винительный падежъ классическаго языка, почему нерѣдко именительный по начертанію ничѣмъ отъ него и не отличается—الكسجين ينهضوا—1^v,11; يصحوا المتوجعين—2^v,8; اسبن صديقين ليس لها مكتوبين—3^v,15 и т. д. Конечное ى какъ и въ глаголахъ выражается обыкновенно черезъ / (مرضا—1^r,4; 1^v,10; موتا—1^v,11). Изъ частныхъ случаевъ въ именахъ можно указать на род. пад. слова اب و اخ, которые въ соединеніи съ суффиксами сохраняютъ свой و, какъ въ именительномъ (من قدام اخوه)—3^v,19; صلوات ابونا—5,7). Это явленіе, впрочемъ, присуще всей христіанско-арабской литературѣ²⁾. Вѣроятно по аналогіи съ такъ называемыми 5-ю именами образована странная форма امره—1^v,18³⁾. Къ области такихъ же почти курьезовъ относится начертаніе العداوا (1^r,15), о чемъ рѣчь была выше. Классическое ^عمرأة здѣсь всегда имѣетъ видъ مره (1^r,4⁴⁾. Кажется, исключительно христіанской литературѣ присуща форма ريسا (3^r,1), какъ множ. отъ راس или رئيس⁵⁾. Очень интересна форма множественнаго числа отъ وحل въ видѣ وحودهم—они одни (3^v,15). Насколько мнѣ извѣстно въ памятникахъ христіанской литературы до сихъ поръ эта форма зарегистрирована только одинъ разъ⁶⁾. Оригинальную нарѣчную форму представляетъ собой مكانه—тотчасъ, систематически ставящаяся передъ глаголомъ, къ которому относится (مكانه قام—1^r,1; مكانه

1) *Studia Sinaitica*, VII, стр. VII.

2) См. Graf, *Sprachgebrauch...* стр. 26, § 7.

3) См. впрочемъ, выше, стр. 269.

4) Начало этого перехода замѣтно было еще и въ строго классическомъ языкѣ: о немъ упоминаетъ и Сибавейх (изд. Degenbourg'a)—II, 170,7.

5) Ср. Baudissin—гл. III, ст. 15 и XII, ст. 21; Марръ, *op. cit.* 128,1,3.

6) ^عحوذونا въ I Коринто. 9,8 по изд. Gibson. Теперь см. еще *Studia Sinaitica*, т. XII, табл. XVII, ult.

صار — 4, 8; مكانه نفشا — 4^v, 2). Употребленіе его не составляетъ исключительной принадлежности нашего памятника ¹⁾. Не вполне понятно выраженіе سوا — равное по контексту приблизительно مكانه и разъ стоящее съ нимъ рядомъ (سوا مكانه صارت صوت — 2^v, 7; فلما سمع ذلك صوته سوا عرفه — 4^v, 7). Цѣликомъ изъ сирійскаго перенесенную локуцію представляетъ собой مرمریم — владычица Марія — 5^v, 4. Это выраженіе, равно какъ и встрѣчающееся здѣсь же انبا (5^v, 2, 4) = авва, было объяснено Fleischer'омъ въ работѣ Wüstenfeld'a, Makrizi's Geschichte der Kopten, стр. 6. О встрѣчающейся разъ формѣ سنين и о стоящемъ въ этой же датѣ اثنين писалъ тоже Fleischer ²⁾. Одной изъ особенностей предлагаемаго текста является превосходная степень отъ خير — اخير (4^v, 9). Въ христіанскихъ памятникахъ эта форма встрѣчается довольно часто; есть она въ I посланіи къ Коринѳянамъ ³⁾, есть въ одномъ страсбургскомъ манускриптѣ ⁴⁾. Правовѣрные мусульманскіе филологи, хотя и признавали ея существованіе на ряду съ аналогичнымъ اشتر въ мусульманскихъ памятникахъ, но считали недопустимымъ въ «классическомъ» языкѣ ⁵⁾. Практика, однако, оказывалась сильнѣе теоріи и форму اشتر одинъ изъ чтецовъ Корана ابو قلابة находилъ даже въ «книгѣ божіей» ⁶⁾.

Переходя въ заключеніе къ частицамъ, можно отмѣтить, что يا النبرا пишется обыкновенно слитно со слѣдующимъ словомъ (ياخي — 2^v, 14; يابناه — 4^v, 9; ياخوه — 4^v, 1), разъ встрѣчается раздѣльное начертаніе ياخوة — 5^v, 12. Иногда эта же частица пишется въ видѣ ابا — 4^v, 11, а одинъ разъ يا ابيه (1^v, 6) вѣроятно = классическому يا ابيها, хотя въ другихъ текстахъ это ابيه встрѣчается то съ يا, то безъ него. Первый случай — Studia Sinaitica, II, Рим. II, 1; IX, 20; второй ibid. Рим. VII, 23; I Кор. VII, 16). Суффиксъ для обозначенія будущаго времени пишется سا (2^v, 15), съ удлинненіемъ гласной дважды изображается подтвердительное ل (3^v, 4 и 4^v, 12).

1) См. Graf, Der Sprachgebrauch... 46,e

2) ZDMG—XV, 387.

3) Глава 7, ст. 8 по Studia Sinaitica—II.

4) См. ZDMG — LI, 464.

5) См. درة الغواص Харірия въ изд. Thorbecke, стр. 89, ult.—40,12.

6) Сура 54, 36; см. ibidem 40, 14—16.

Относительно синтаксиса можно сказать только, что конструкціи фразъ, порядокъ словъ въ предложеніи (что можно видѣть изъ примѣровъ, приведенныхъ съ مكانه) являются рѣзко не арабскими. Сказуемое не занимаетъ по отношенію къ подлежащему никакого опредѣленнаго мѣста, такъ же бываетъ съ опредѣленіемъ. Въ частности, большіе періоды (см. напр. 3^r, 7—10; гдѣ написанъ цѣлый рядъ придаточныхъ предложеній совсѣмъ не въ арабскомъ духѣ), нагроможденіе относительныхъ мѣстоименій الذى (см. 1^v, 1—2, или 2^r, 1—2) въ замѣнъ столь излюбленныхъ классическимъ языкомъ мѣстоименныхъ суффиксовъ—все это является очень рельефнымъ показателемъ того, что предлагаемый памятникъ не представляетъ оригинальнаго произведенія арабской литературы, а по всей вѣроятности пересаженъ съ греческой почвы.

СПБ. 1907 г.

И. Крачковскій.

Замѣтки о нѣкоторыхъ греческихъ рукописяхъ житій святыхъ на Синаѣ.

Въ бытность мою въ 1902 году въ монастырѣ св. Екатерины на Синаѣ я просмотрѣлъ нѣсколько греческихъ рукописей, преимущественно житій святыхъ. Цѣль моей поѣздки на Синай была совсѣмъ иная, такъ что специально посвятить себя изученію греческихъ рукописей я не могъ, и въ результатѣ у меня оказалось довольно подробное описаніе содержанія греческихъ рукописей лишь №№ 519 и съ 523 по 549 (по каталогу Гардтгаузена). Какъ извѣстно, нѣмецкій палеографъ Гардтгаузенъ, бывшій на Синаѣ въ концѣ 1880 года весьма короткое время, не былъ въ состояніи дать настоящаго описанія всѣхъ 1223 рукописей, отмѣченныхъ имъ въ его изданномъ каталогѣ¹⁾; по его каталогу, особенно начиная съ VI отдѣла (*Bioi áγιων*, р. 119), а именно съ № 491, о содержаніи большинства рукописей нельзя составить себѣ точнаго понятія, такъ какъ очень часто дается лишь одинъ общій заголовокъ.

Для примѣра возьмемъ тотъ же VI отдѣлъ, *Bioi áγιων*, рукописями котораго я немного занимался, т. е. №№ 491 по 549. Почти всѣ онѣ обозначены у Гардтгаузена или *λόγοι πανηγυρικοί* или *Bioi áγιων*, иногда съ очень краткой замѣткой; напр. въ рукописи 519, гдѣ у Гардтгаузена отмѣчены лишь первая и послѣдняя статья, оказалось пятьдесятъ шесть статей; въ рук. 523 вмѣсто двухъ оказалось семнадцать; въ рук. 526 вмѣсто *λόγοι πανηγυρικοί κατ' ἐκλογάδην* съ краткимъ замѣчаніемъ оказалось тридцать девять статей и т. д.

Поэтому я, пересматривая свои выписки, пришелъ къ заключенію, что онѣ, не смотря на свою случайность и отрывочность, не

1) Gardthausen. Catalogus codicum graecorum sinaiticorum. Oxonii, 1886.

безъ нѣкоторой пользы могутъ быть напечатаны. Интереснаго въ нихъ съ точки зрѣнія новаго матеріала мало, но тѣмъ не менѣе онѣ заключаютъ свѣдѣнія, которыхъ еще нѣтъ въ наукѣ. Приходится, кажется, все болѣе и болѣе убѣждаться, что по части греческихъ рукописей на Синаѣ врядъ ли возможно надѣяться на какое либо новое важное открытіе, если только, конечно, не найдется въ монастырѣ рукописей, умышленно скрытыхъ еще до сихъ поръ отъ глазъ и вниманія пріѣзжающихъ туда изслѣдователей.

Когда въ текстѣ я называю *Bibl. Hag.*, то я имѣю въ виду *Bibliotheca Hagiographica graeca*, ed. *Hagiographi Bollandiani* (*Bruxellis*, 1895). Опредѣленіе времени рукописей взято у Гардтгаузена. Гдѣ можно, я старался сохранить правописаніе рукописей, хотя провести этотъ принципъ систематически мнѣ не удалось. Душевную признательность приношу вице-президенту Академіи Наукъ, П. В. Никитину, который съ полной готовностью взялся просмотрѣть мою рукопись и сдѣлалъ мнѣ цѣлый рядъ указаній какъ въ чтеніи текста, такъ и въ житійной литературѣ. Большое спасибо за нѣкоторыя указанія моимъ товарищамъ по Юрьевскому университету, профессорамъ Г. Ф. Церетели и М. Н. Крашенинникову, а за просмотръ части корректуръ профессору Петербургскаго университета С. А. Жебелеву.

№ 519 (saec. X, cod. membr.).

1) Βίος τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Συμεῶν τοῦ στυλῖτου. fol. 3—7.

Inc. Ξένον καὶ παράδοξον μυστήριον ἐγένετο ἐν τοῖς ἔτεσιν ἡμῶν· ἔδοξεν οὖν ἐμοὶ τῷ ἁμαρτωλῷ καὶ ἐλαχίστῳ Ἀντωνίῳ μαθητῇ αὐτοῦ ὄντι γράψαι & κατελαβόμεν.

Des. Καὶ μακάριος ὁ προσκομίζων ἐν ἐκκλησίᾳ ἐν οὐκῷ ἀγίῳ εἰς ὄνομα αὐτοῦ· ὅτι τὸν μισθὸν κομίζεται παρὰ τοῦ πατρὸς τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς ὅτι αὐτῷ.... ἀμήν.

Cf. H. Delehayе. *Catalogus codicum hagiographicorum graecorum bibliothecae D. Marci Venetiarum*. *Analecta Bollandiana*. T. XXIV (1905), p. 206 (Cod. II. 38. № 4).

2) Μηνὶ Σεπτεμβρίῳ ζ. Θαῦμα γενόμενον ἐν Χώναις ὑπὸ τοῦ ἀγίου καὶ ἐνδόξου καὶ μεγάλου τῶν ἀγγέλων ἀρχιστρατήγου Μιχαήλ. fol. 7—9.

Inc. Ἡ ἀρχὴ τῶν ἱαμάτων....=*Bibl. Hag.* p. 93. Fol. 9 въ рукописи утраченъ, и мы указываемъ fol. 9 на основаніи приложеннаго въ началѣ рукописи греческаго оглавленія.

3) Σεπτεμβρίου η̄. Εἰς τὸ γενέσιον τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου. fol. 9—14. Начало находилось на fol. 9, который утраченъ въ рукописи.

Des. Θεοῦ βου γενομένου, ὅτε ἐτελεύτησεν Ἡρώδης, συνέστειλα ἑμαυτὸν ἐν τῇ ἐρήμῳ ἕως κατέπαυσεν ὁ θόρυβος, δοξάζων τὸν Θεόν..... ἀμήν.

4) Μενάνδρου προτίκτορος διήγησις περὶ τῆς ἀναζητήσεως καὶ εὐρέσεως τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιῦ σταυροῦ, τῆς γενομένης ἐπὶ Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης τῶν εὐσεβεστάτων μεγάλων καὶ πρώτων ἐν χριστιανοῖς βασιλέων. fol. 14 v.—18 v.

Inc. Ἐν ἔτει ἐβδόμῳ τῆς βασιλείας Κωνσταντίνου τοῦ μεγάλου βασιλέως συνήχθησαν πλήθη βαρβάρων....—Des. παραγγείλασα τοῖς τὸν Χριστὸν πᾶσι σεβομένοις τελεῖν τὴν μνήμην τῆς ἡμέρας ἐν ἣ εὐρέθη ὁ σταυρὸς τοῦ Χριστοῦ.... εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων ἀμήν.

5) Μηνὶ Σεπτεμβρίῳ ις. Μαρτύριον τῆς ἀγίας μεγαλομάρτυρος Εὐφημίας. fol. 18 v.—22 v.

Inc. Ἐν τῇ Καλχηδονέων μητροπόλει ἦν ἀδρισιμὸς τῶν χριστιανῶν. Πρίσκοσ δὲ ὁ ἀνθύπατος εἶχεν ἀσεβέστατον φίλον ὀνόματι Ἀπελλιανόν.... Des. πάντες οὖν ὅσοι διὰ τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου τὸ τῆς ἀγίας μάρτυριον ἐπιτελοῦσι, δοξολογοῦσι Θεόν.... ἀμήν. Cp. Bibl. Hag. p. 42.

6) Μηνὶ Σεπτεμβρίῳ κ. Ἀθλησις τοῦ ἀγίου μεγαλομάρτυρος Εὐσταθίου καὶ τῆς συνοδίας αὐτοῦ, παθόντος ἐν Ῥώμῃ. fol. 22 v.—29 v.

Inc. Πρόκειται μὲν...=Bibl. Hag. p. 45, 1.

7) Μηνὶ Σεπτεμβρίῳ κδ. Μαρτύριον τῆς ἀγίας ἀποστολοῦ καὶ πρωτομάρτυρος Θεόκλας. fol. 29 v.—34.

Inc. Ἀναβαίνοντος Παύλου εἰς Ἰκόνιον μετὰ τὴν φυγὴν τῆς ἀπὸ Ἀντιοχείας.... Des. Εἰσῆλθεν εἰς Σελεύκειαν καὶ πολλοὺς φωτήσασα τῷ λόγῳ τοῦ Θεοῦ μετὰ καλοῦ ὕπνου ἐκοιμήθη...ἀμήν.=Bibl. Hag. p. 104.

8) Μηνὶ Σεπτεμβρίῳ κε. Βίος καὶ πολιτεία τῆς δούλης τοῦ Θεοῦ Εὐφροσύνης. fol. 34—37 v.

Inc. Ἐγένετό τις ἀνὴρ ἐν τῇ Ἀλεξανδρέων μεγαλοπόλει ἀνὴρ ἐνδοξὸς ὀνόματι Παφνούτιος.... Des. Καταλείψας τὰ ἐπίγεια ταφεῖς πλησίον τῆς μακαρίας καὶ ἀγίας Εὐφροσύνης... ἀμήν. Cp. Bibl. Hag. p. 43, 1.

9) Μηνὶ Σεπτεμβρίῳ κς. Περίοδοι τοῦ ἀγίου Ἰωάννου τοῦ ἀποστολοῦ καὶ θεολόγου καὶ Προχώρου τοῦ μαθητοῦ αὐτοῦ. fol. 37 v.—47 v.

Inc. Ἐγένετο μετὰ τὸ ἀναληφθῆναι τὸν Κύριον ἡμῶν... Des. καὶ ὠρυξάντων οὐχ εὐρομεν οὐδὲν καὶ κλαύσαντες ἅπαντες ἱκανῶς ἕστημεν εἰς προσευχὴν.... ἀμήν. Cp. Bibl. Hag. p. 59, 1.

10) Μηνὶ ὀκτωβρίῳ β̄. Μαρτύριον τῶν ἁγίων μαρτύρων Κυπριανοῦ καὶ Ἰουστίνης. fol. 47 v.—48 v.=Bibl. Hag. p. 32, 3.

11) Μηνὶ ὀκτωβρίῳ β̄. Πράξεις τῶν ἁγίων μαρτύρων Κυπριανοῦ καὶ Ἰουστίνης. fol. 48 v.—51 v.

Inc. Τῆς ἐπιφανείας τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ οὐρανόθεν γενομένης εἰς γῆν. Cp. Bibl. Hag. p. 32, 1.

12) Μηνὶ ὀκτωβρίῳ ζ̄. Μαρτύριον τῶν ἁγίων Σεργίου καὶ Βάχχου. fol. 51 v.—58.

Inc. Βασιλεύοντος Μαξιμιανοῦ τοῦ τυράννου πολλῇ κατείχετο πλάνη τὸ τῶν ἀνθρώπων γένος.... Cp. Bibl. Hag. p. 118.

13) Μηνὶ ὀκτωβρίῳ η̄. Βίος καὶ μετάνοια τῆς ὁσίας Πελαγίας τῆς ποτε πόρνης. fol. 58—61 v.

Inc. Τὸ γεγονὸς πρᾶγμα ἐν ταῖς ἡμέραις ἡμῶν ἔδοξε τῷ Θεῷ δι' ἐμοῦ τοῦ ἁμαρτωλοῦ Ἰακώβου γράψαι ὑμῖν τοῖς πνευματικοῖς ἀδελφοῖς.... Des. οὗτος ὁ βίος τῆς πόρνης, αὕτη ἡ πολιτεία τῆς ἀπεγνωσμένης..... ἀμήν. Cp. Bibl. Hag. p. 106, 2.

14) Μηνὶ ὀκτωβρίῳ ῑ. Μαρτύριον τῶν ἁγίων μαρτύρων Εὐλαμπίου καὶ Εὐλαμπίας. fol. 61 v.—66=Bibl. Hag. p. 42, 1.

15) Μηνὶ ὀκτωβρίῳ ιβ̄. Μαρτύριον τῶν ἁγίων μαρτύρων Ταράχου, Πρόβου καὶ Ἀνδρονίκου. fol. 66—74=Bibl. Hag. p. 114, 1.

16) Μαρτύριον τῶν ἁγίων μαρτύρων Κάρπου καὶ Παπύλου καὶ Ἀγαθονίχης. fol. 74—75=Bibl. Hag. p. 23.

17) Μαρτύριον τῶν ἁγίων Ναζαρίου, Γερβασίου, Προτασίου καὶ Κελσίου. fol. 75—79 v.

Inc. Βασιλεύοντος Νέρωνος τοῦ ἀσεβοῦς τῆς Ῥωμαίων ἀρχῆς, Πέτρου δὲ καὶ Παύλου τῶν ἁγίων ἀποστόλων τὸν δρόμον τῆς εὐσεβείας πληρωσάντων ἐπὶ τῇ μεγάλῃ Ῥώμῃ... Des. τυφλοὶ διὰ πλειόνων ἐτῶν ἀνέβλεψαν, χῶλοι περιεπάτησαν.... ἀμήν. Cp. Bibl. Hag. p. 95 (Nazarius).

18) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Ἀρέθᾶ καὶ τῆς συνοδίας αὐτοῦ. fol. 79 v.—89 v.=Bibl. Hag. p. 12, 1.

19) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος τοῦ Χριστοῦ Δημητρίου. fol. 89 v.—92=Bibl. Hag. p. 35, 1.

20) Βίος καὶ πολιτεία καὶ θαύματα τῶν ἁγίων ἐνδόξων ἀναργύρων Κοσμᾶ καὶ Δαμιανοῦ. fol. 92—96.

Inc. Τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ βασιλεύοντος πᾶσα πλάνη καὶ δαιμονικὴ λατρεία ἐλύθη. Cm. Bibl. Hag. p. 29, 3.

21) Μηνὶ νοεμβρίῳ γ̄. Μαρτύριον τῶν ἁγίων μεγαλομαρτύρων Ἀχε-

ψιμα̃, Ἰωσήφ και Ἄειθαλα̃ μαρτυρησάντων ἐν Περσίδη. Κύριε ἐλέησον. fol. 96 v.—103 v.

Inc. Ἐν ἔτει τριακοστῶ ἐβδόμῳ τοῦ διωγμοῦ ἡμῶν πρόσταγμα σκληρὸν ἐξήλθεν και ἐξουσία τοῖς ἀσεβέσιν ἀρχιμάγοις ἐδόθη κατὰ παντός τοῦ γένους τῶν χριστιανῶν.... Des. ἐτελειώθη ὁ ἅγιος Ἄειθαλα̃ς... ἀμήν. Cp. Bibl. Hag. p. 2.

22) Βίος και μαρτύριον τῶν ἁγίων Γαλακτίωνος και Ἐπιστήμης. fol. 103 v.—106 v.

Inc. Διήγησιν ξένην και παράδοξον ἀκούσατε σήμερον παρ' ἐμοῦ ἀγαπητοί... Des. ἐγὼ δὲ λαβὼν αὐτοὺς και πολλὰ δακρύσας ἐκήδευσα αὐτοὺς εἰς δόξαν τοῦ μεγάλου Θεοῦ... Cp. Bibl. Hag. p. 47.

23) Διήγησις μερικὴ ἐκ τῶν ἀπείρων θαυμάτων τοῦ παμμεγίστου τῶν ἀρχαγγέλων Μιχαήλ· περὶ τοῦ πρόσμονος Ἀρχίππου και τοῦ θαύματος τῶν ποταμῶν. fol. 106 v.—109 v.

Inc. Οὕτως ὁ ἐν ἀληθείᾳ πεποιθὼς ἐπὶ τῇ ἐνδέφ ταχινῇ και παναλκεῖ αὐτοῦ βοηθεῖα...

24) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Μηνᾶ. fol. 109 v.—111 v. (11 ноября).

Inc. Ἐτους δευτέρου τῆς βασιλείας Διωκλιτιανοῦ και ἔτους πρώτου Γαῖου Οὐαλερίου Μαξιμιανοῦ μετὰ τὴν ἀναίρεσιν Νουμεριανοῦ τοῦ πρό αὐτῶν βασιλεύσαντος.... Cp. Bibl. Hag. p. 91, 3.

25) Τιμοθέου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας διήγησις περὶ τῶν θαυμάτων τοῦ ἁγίου μάρτυρος τοῦ Χριστοῦ Μηνᾶ. fol. 112...

Inc. Ἐγένετο μετὰ τὴν τελευταίην τοῦ ἀσεβεστάτου και θεοστυγοῦς Διοκλητιανοῦ τοῦ βασιλέως κατ' εὐδοκίαν Θεοῦ βασιλεῦσαι Κωνσταντῖνον τὸν εὐσεβῆ και φιλόχριστον βασιλέα...

Житіе пр. Паисія Вел. я Тимофея патр. Александр. повѣствованіе о чудесахъ св. Великомученика Мины изд. И. Помяловскій, стр. 62. V. infra cod. 530, 32.

Въ рукописи недостаѣтъ. fol. 113—122 включительно; судя по приложенному въ началѣ рукописи оглавленію тамъ находились:

26) Φιλίππου τοῦ ἀποστόλου περίωδοι. fol. 116 (14 ноября).

27) Θαῦμα γενόμενον Γουρία, Σαμονᾶ και Ἀβιβου. fol. 121—125 (15 ноября).

28) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου Πλάτωνος (18 ноября). fol. 125—130 = Bibl. Hag. p. 112.

29) Μαρτύριον τῆς ἁγίας Αἰκατερίνας τῆς Βηρυγίλλιου και Ῥήτορος. fol. 130—135 v.

Inc. Ἔτους τριακοστοῦ πέμπτου βασιλεύοντος τοῦ ἀσεβοῦς καὶ παρανόμου Μαξεντίου.... Cp. Bibl. Hag. p. 2.

30) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου Ἰακώβου τοῦ Πέρσου. 135 v.—138 v. (27 ноября).

Inc. Ἐν τῷ καιρῷ τοῦ διωγμοῦ τοῦ κατὰ τῶν χριστιανῶν ἦν τις Ἰάκωβος ὀνόματι οἰκῶν ἐν Βηλαπάτῃ τῇ πόλει ἐν χώρᾳ τῶν Ἐλεουζησῶν... Des. καὶ οἱ τῆς ἡμετέρας πίστεως ἤρπασαν τὸ ἅγιον σῶμα τοῦ μάρτυρος καὶ μετὰ πάσης σπουδῆς ὡς ἦν ἄξιον ἀπέθεντο ἐν τόπῳ σεμνῷ εἰς δόξαν...

31) Μαρτύριον τῆς ἁγίας μάρτυρος Βαρβάρας (4 декабря). fol. 138 v.—140 v.

Inc. Κατ' ἐκείνους τοὺς καιροὺς βασιλεύοντος Μαξιμιανοῦ τοῦ παρανόμου καὶ ἀσεβεστάτου, ἡγεμονεύοντος δὲ Μαρκιανοῦ, ἦν διωγμὸς μέγας τῶν χριστιανῶν. Cp. Bibl. Hag. p. 15, 1.

32) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν καὶ ἀρχιεπισκόπου γενομένου Μύρων τῆς Λυκίας Νικολάου. fol. 140 v.—146 v. =Bibl. Hag. p. 96, 3.

33) Πράξις τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Νικολάου ἀρχιεπισκόπου Μύρων τῆς Λυκίας. fol. 146 v.—149.

Inc. Ἐν τοῖς καιροῖς τῆς βασιλείας Κωνσταντίνου ἀκαταστασία ἐγένετο ἐν τῇ Φρυγίᾳ... Cp. Bibl. Hag. p. 96, 2.

34) Μαρτύριον τῶν ἁγίων μαρτύρων Μηνᾶ, Ἐρμογένους καὶ Εὐγράφου (10 дек.). fol. 149—152 v.

Inc. Τῆς τοῦ Χριστοῦ χάριτος αὐξανομένης καὶ τῆς ἐκκλησίας πληθυνομένης, τοῦ τε θανάτου καταργηθέντος καὶ τῆς ἀναστάσεως φανερωθείσης... Cp. Bibl. Hag. p. 92.

35) Μαρτύριον τῶν ἁγίων μαρτύρων Εὐστρατίου, Αὐξεντίου, Εὐγενίου, Μαρδαρίου καὶ Ὀρέστου (дек. 23). fol. 152 v.—161 v. =Bibl. Hag. p. 45.

36) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μάρτυρος Ἐλευθερίου (дек. 15). fol. 161 v.—164.

Inc. Ἀναλύσαντος Ἀδριανοῦ ἀπὸ τῆς ἀνατολῆς ἐπὶ τὴν Ῥώμην, οὗτος ἤκουσε περὶ τινος ὀνόματι Ἐλευθερίου... Des. ταῦτα ἐπράχθη ἐν τῇ ἱερᾷ πόλει Ῥώμῃ ἐπὶ βασιλείᾳ Ἀδριανοῦ. ἐτελειώθη δὲ ὁ μακάριος Ἐλευθέριος... ἀμήν. Cp. Bibl. Hag. p. 39.

37) Ἀθλησις τῶν ἁγίων τριῶν παιδῶν Ἀνανία, Ἀζαρία, Μισαήλ καὶ Δανιὴλ τοῦ προφήτου. fol. 164—167.

Inc. Βούλομαι τοίνυν ὑφήγησιν ἀγαθὴν διηγήσασθαι ταῖς τοῦ Χριστοῦ ἐκκλησίαις...

38) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου Ἰγνατίου τοῦ Θεοφόρου (дек. 20). fol. 167—169=Bibl. Hag. p. 57, 1.

39) Μαρτύριον τῆς ἁγίας μάρτυρος Ἰουλιανῆς (дек. 21). fol. 169 v.—173 v.

Inc. Τῆς εἰδωλομανίας κρατούσης καὶ τοῦ διαβόλου φαιδρυνομένου καὶ τῆς κνίσης τῶν βωμῶν κατὰ πάσης χώρας σκεδαννυμένης... Des. ἐμαρτύρησεν δὲ ἡ ἁγία Ἰουλιανὴ μηνὶ δεκεμβρίῳ κα' ἐπὶ Μαξιμιανοῦ καὶ Ἐλευσίου ἐπάρχου... ἀμήν.

40) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Θεολόγου λόγος εἰς τὰ Ἁγία Θεοφάνια. fol. 173 v.—177.

Inc. Χριστὸς γεννᾶται, δοξάσατε...

41) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας Καππαδοκίας ὁμιλία εἰς ἁγίαν Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν γέννησιν. fol. 177—180.

42) Ἀμφιλοχίου ἐπισκόπου Ἰκονίου διήγησις μερικὴ τοῦ τε βίου καὶ τῶν θαυμάτων τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας Καππαδοκίας. fol. 180—192 v.

Inc. Ἀγαπητοί· οὐκ ἦν ἀπεικὸς εὐγνώμονας υἱοὺς...=Bibl. Hag. p. 194; cf. infra cod. 526, 31.

43) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου λόγος εἰς τὰ ἅγια φῶτα. fol. 192 v.—197.

44) Τοῦ αὐτοῦ εἰς τὸ βάπτισμα λόγος β'. fol. 197—209.

45) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μάρτυρος τοῦ Χριστοῦ Πολυεύκτου. fol. 209 (половина fol. 209 оторвана)—213=Bibl. Hag. p. 113, 1.

46) Διήγησις Ἀμμωνίου μοναχοῦ περὶ τῶν ἀναιρεθέντων ὑπὸ τῶν βαρβάρων ἁγίων πατέρων ἐν τῷ Σινᾷ ὄρει καὶ ἐν τῇ Ῥαίθου. fol. 213—218 v.=Bibl. Hag. p. 94 (Monachi in Raithu mm. Jan. 14).

47) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Καλυβίτου. fol. 218 v.—222 v.

Inc. Βίον καλὸν καὶ ἁγνὸν καὶ ἀμόλυντον καὶ ἐνάρετον ἀνδρὸς δικαίου καὶ τελείου βούλομαι διηγήσασθαι... Des. Οὗτος ὁ βίος τῆς ἀσκήσεως αὐτοῦ. οὗτος πατήσας τὸν διάβολον... ἀμήν. Cp. Bibl. Hag. p. 61—62.

48) Βίος καὶ πολιτεία τῆς ὁσίας καὶ μακαρίας μητρὸς ἡμῶν Εὐσεβίας τῆς μετονομασθείσης Ξένης (явв. 24). fol. 222 v.—227.

Inc. Πᾶσαι αἱ πολιτεῖαι καὶ αἱ μαρτυραὶ τῶν ἁγίων θαυμαστήν τινα

μμοῦνται λαμπρότητα και καθάπερ οί αστέρες ἐν οὐρανῷ τῇ θέσει πεπτή-
γασι και πάντα τὸν τῆς γῆς καταλάμπουσι κύκλον... Cp. Bibl. Hag.
p. 44.

49) Βίος και πολιτεία τοῦ ὁσίου Ξενοφῶντος και Μαρίας τῆς συμβίου
αὐτοῦ, Ἰωάννου τε και Ἀρχαδίου τῶν υἱῶν αὐτῶν. fol. 227—231.

Inc. Διηγῆσατο τις (cod. τῆς) γέρων μέγας, ὅτι Ξενοφῶν τις γέγονε
συγκλητικὸς, σπουδαῖος περὶ τὰς ἐντολάς τοῦ Θεοῦ... Des. και ἐμβάλλει
τὸν φόβον αὐτοῦ εἰς τὰς ψυχὰς ἡμῶν, ὅπως ἐπιτύχωμεν και ἡμεῖς τῶν
ἐπηγγελμένων ἡμῖν ἀγαθῶν... ἀμήν.

Cf. A. Galante. De Vitae SS. Xenophontis et sociorum codicibus
Florentinis. Anal. Bollandiana. T. XXII (1903), p. 377—394; cf.
infra cod. 530, 27.

50) Ἀθλησις τοῦ ἁγίου και ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Τρύφωνος. fol.
231 v.—235 v.—Bibl. Hag. p. 136.

51) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως
τοῦ Χρυσοστόμου εἰς τὴν ὑπαπαντὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.
fol. 235 v.—238.

Inc. Οὐ μόνον φορεῖ σάρκα ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός...

52) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἀμφιλοχίου ἐπισκόπου Ἰκονίου λόγος
εἰς τὴν ὑπαπαντὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. fol. 238—240 v.

Inc. Πολλοὶ τῶν μεγάλων ἀνθρώπων τὴν παρθενίαν θαυμάζουσι.

53) Ἀθλησις τοῦ ἁγίου και ἐνδόξου μάρτυρος τοῦ Χριστοῦ Θεοδώρου
τοῦ Στρατηλάτου. fol. 240 v. — 243 v. = Bibl. Hag. p. 128, 1
(ὡσπερ φαίνει).

54) Ἀθλησις τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Νικηφόρου και κατὰ μνησι-
κακίας. fol. 243 v.—245.

Inc. Ἦν τις πρεσβύτερος ὀνόματι Σαπρίκιος οὕτω καλούμενος· και
ἕτερος Νικηφόρος καλούμενος τῇ τάξει λαϊκός... Cp. Bibl. Hag. p. 95.

55) Ἀθλησις τοῦ ἁγίου και ἐνδόξου μάρτυρος τοῦ Χριστοῦ Χαρα-
λαμπίου. fol. 245—249 v.

Inc. Βασιλεύοντος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ πᾶσα δαιμονική
λατρεία πέπαιται... Des. διὰ παντός δὲ ἵσταται ὁ ἅγιος Χαραλάμπιος
ἐκδοξίων τοῦ θρόνου τοῦ Κυρίου πρεσβεύων ὑπὲρ ἡμῶν... ἀμήν.

56) Βίος και πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Μαρτινιανοῦ. 249 v.—
253 v. (конца нѣтъ; на зтомъ рукописѣ прерывається). (13 февр.).

Inc. Ἔστιν ὄρος ἔγγιστα Καισαρείας τῆς πόλεως Παλαιστίνης καλού-
μενον τόπος Κιβωτοῦ. ἐν τούτῳ τῷ ὄρει ἐστὶν ἔρημος παρακειμένη, ἐν ἣ
οικοῦσιν ἄνδρες πλεῖστοι ἀσκητικὸν βίον διάγοντες, ἐν οἷς ἔγνων και τὸν

αίδιμον και μνήμης ἄξιον και ἀρετῇ θείᾳ κεκοσμημένον τὸν μακαριώτατον
Μαρτινιανὸν οἰκοῦντα...

Въ началѣ cod. 519 приложено краткое оглавление входящихъ
въ рукопись статей съ указаниемъ страницъ.

№ 523 (saec. XI, cod. membr.).

Начала рукописи нѣтъ. Сохранившіяся статьи слѣдующія:

1) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντι-
νουπόλεως τοῦ Θεολόγου λόγος εἰς τὴν Χριστοῦ Γέννησιν fol. 19—28.

Inc. Χριστὸς γεννᾶται, δοξάσατε.

2) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας
Καππαδοκίας ὁμιλία εἰς τὴν Χριστοῦ Γέννησιν. fol. 28.—36.

3) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου ἐπισκόπου Νύσσης εἰς τὸ γε-
νέθλιον τοῦ Κυρίου ἡμῶν και εἰς τὰ ἀνααιρεθέντα νήπια. fol. 36—49.

Inc. Σαλπίσατε...

4) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου ἐπισκόπου Νύσσης ἐγκώ-
μιον εἰς τὸν ἅγιον Στέφανον τὸν πρωτομάρτυρα fol. 49—59 v.

Inc. Ὡς καλὴ τῶν ἀγαθῶν ἡ ἀκολουθία...

5) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Ἰσαυρίας
λόγος εἰς τὰ ἀνααιρεθέντα νήπια ἐν Βηθλεέμ. fol. 60—65.

Inc. Πάλιν ὁ γέρων ἐγώ...

6) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντι-
νουπόλεως τοῦ Θεολόγου ἐπιτάφιος εἰς τὸν μέγαν Βασίλειον. fol. 65—69v.

Inc. Ἐμελλεν ἄρα πολλὰς ἡμῖν ὑποθέσεις...=Bibl. Hag. p. 192.

7) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου ἀρχιεπισκόπου Νανζιανζοῦ
τοῦ Θεολόγου εἰς Βάπτισμα. fol. 49—115 v.

Inc. Χθὲς τῇ λαμπρᾷ τῶν φῶτων ἡμέρα. . .

8) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας
Καππαδοκίας ὁμιλία προτρεπτικὴ εἰς ἅγια (sic!) Βάπτισμα. fol. 115 v.—
126 v.

Inc. Ὁ μὲν σοφὸς Σολομῶν...

9) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντι-
νουπόλεως τοῦ Θεολόγου λόγος εἰς τὰ ἅγια φῶτα. fol. 126 v.—138 v.

Inc. Πάλιν Ἰησοῦς ὁ ἐμὸς και πάλιν μυστήριον...

10) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου τοῦ ἐπισκόπου Νύσσης
λόγος εἰς τὴν ὑπαπαντὴν τοῦ Κυρίου και εἰς τὴν Θεοτόκον και εἰς τὸν
δίκαιον Συμεῶνα. fol. 138 v.—153 v.

Inc. Ὁ τῇ φρονήσει τῶν οὐρανίων μετέωρος. . .

11) Μετάνοια και ανάκλησις πρὸς τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν γενομένη παρά τινος οἰκονόμου ὀνόματι Θεοφίλου, ἐκκλησίας τῆς ἀνατολικῆς χώρας τοῦνομα Ἄδανα, διὰ τῆς μεσιτίας τῆς ἁγίας ὑπερενδόξου Θεοτόκου Μαρίας. fol. 153 v.—164 v.

Inc. Ἐγένετο κατὰ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον πρὶν ἢ τὴν ἐπιδρομὴν γενέσθαι τῶν ἀθέων καὶ ἀλιτηρίων Περσῶν ἐν τῇ τῶν Ῥωμαίων πολιτείᾳ, ἐν μιᾷ τῶν πόλεων ὀνόματι Ἄδανα, τῆς τῶν Κιλικῶν δευτέρας ἐπαρχίας, οἰκονόμον γενέσθαι ἐν τῇ ἁγιωτάτῃ καθολικῇ ἐκκλησίᾳ, ὀνόματι Θεόφιλον....

12) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἀνδρέου Κρήτης τοῦ Ἱεροσολυμήτου λόγος εἰς τὸν εὐαγγελισμὸν τῆς ὑπὲρ ἁγίας ἐνδόξου δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου. fol. 164 v.—175 v.

Inc. Ἐπέστη σήμερον ἡ πάντων χαρά...

13) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσσοστόμου εἰς τὸν εὐαγγελισμὸν τῆς ὑπερενδόξου δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου. fol. 176—179 v.

Inc. Πάλιν χαρᾶς εὐαγγέλια...

14) Διήγησις, δι' ἣν αἰτίαν τὸ πρῶτον σάββατον τῶν ἁγίων νηστειῶν ἐωρτάζωμ(εν) τὴν μνήμην τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου καὶ ἐπὶ νηστείας καὶ ἐλεημωσύνης. fol. 180—190 v.

Inc. Ὡς πολὺ τὸ πλῆθος τῆς χρηστότητός σου, Κύριε... =Bibl. Hag. p. 128, 3; cf. infra cod. 528, 3.

15) Διήγησις διαλαμβάνουσα περὶ τῶν ἁγίων καὶ σεπτῶν εἰκόνων καὶ ὅπως καὶ δι' ἣν αἰτίαν παρέλαβεν τὴν ὀρθοδοξίαν ἐτησίως τελεῖν τῇ πρώτῃ κυριακῇ τῶν ἁγίων νηστειῶν ἡ ἁγία τοῦ θεοῦ καθολικὴ καὶ ἀποστολικὴ ἐκκλησία. fol. 190 v.—201.

Inc. Τοῦ βασιλέως Θεοφίλου συγχωρήσει Θεοῦ τῷ κατ' ἐκείνου καιρῷ τὴν αὐτοκρατορικὴν διέποντος ἀρχὴν τὴν ἀθέμιτον καὶ πονηρὰν τοῦ θεοστυγοῦς καὶ τρισκατάρατου Κοπρωνύμου καὶ τῶν θηριωνύμων καὶ θηριοτρόπων χαλεπὴν καὶ ψυχόλεθρον ἀφρεσιν διεδέξατο... (fol. 193) τὸ οὖν πέμπτῳ χρόνῳ τοῦ αὐτοῦ βασιλέως Θεοφίλου ἐν δυνάμει βαρεῖα οἱ παμμύαροι καὶ ἀκάδαρτοι ἀγαρηνοὶ πρὸς τὴν πατρίδα αὐτοῦ τὸ Ἀμώριον λέγω παρέγένοντο· κρα(fol. 193 v.)ταιῶς ὀχυρωμένην αὐτὴν εὐρόντες καὶ κατησφαλισμένην πάνυ καὶ ὑπὸ στρατηγῶν ὀκτῶ μετὰ τῶν λογάδων αὐτῶν καὶ στρατευμάτων φρουρουμένην· ταύτην δι' ἡμερῶν πεντεκαίδεκα τοῦ αὐγούστου μηνὸς ἐκπορθήσαντες καὶ δωρυάλυτον εἰληφότες ἤχμαλώτευσαν τελείως· καὶ ἀνηρέθη χριστιανῶν πλῆθος ἄπειρον· καὶ ἄλλο δὲ πλῆθος αἰχμαλώτων, ἅμα τῶν ἁγίων καὶ ἐνδόξων τεσσαράκοντα δύο μαρτύρων τῶν νεοφανῶν ἀπηνέχθη ἐν Συρίᾳ. Ὡσαύτως καὶ πλῆθη πλοίων αὐτῶν

ἐξελεθόντα τὰς Κυκλάδους νήσους ἠρήμωσαν καὶ τὴν Κρήτην καὶ τὴν Σικελίαν παρέλαβον...

Этотъ отрывокъ = Vita S. Theodoraе Imperatricis. W. Regel. *Analecta byzantino-russica*, Petropoli, 1891, p. 9.

16) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας Καππαδοκίας ἐγκώμιον εἰς τοὺς ἁγίους μεγαλομάρτυρας τοὺς ἐν Σεβαστείᾳ μαρτυρήσαντας. fol. 201 v.—210.

Inc. Μαρτύρων μνήμης τίς ἂν γένοιτο κόρος τῷ φιλομάρτυρι·

17) Διήγησις ὠφελίμη ἐκ παλαιᾶς ἱστορίας συλλεγείσα καὶ ἀνάμνησιν δηλοῦσα τοῦ παραδόξου θαύματος ἠνίκα Πέρσαι καὶ βάρβαροι τὴν βασιλείαν κατέλαβον καὶ πολέμῳ περιεκύκλωσαν, οἱ καὶ ἀπώλοντο θείας δίκης πειραθέντες· ἡ δὲ πόλις ἀσινῆς, συντηρηθεῖσα πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου· ἐτησίως ἔκτοτε ἄδει σοι (Cod. ἄδησοι) εὐχαριστήριον ἀκάδιστον, τὴν ἡμέραν κατονομάζουσα. fol. 210—219 v. (безъ конца).

Inc. Ἐν τοῖς χρόνοις Ἡρακλείου τοῦ τῶν Ῥωμαίων βασιλέως Χοσρώης ὁ τῶν Περσῶν τὴν ἀρχὴν ἔχων ἀπέστειλεν Σάρβαρον τὸν αὐτοῦ στρατηγὸν μετὰ δυνάμειω βαρείας πᾶσαν τὴν ὑπὸ Ῥωμαίους ἐῶαν καταδραμεῖν, δίκην σκηπτῶ τινος ἐμπιπρῶντα καὶ κατακαίοντα καὶ ἀφαιζόντα....

Рукопись прерывается на fol. 219 v., который очень выпя́тъ; есть выскобленные слова. На верху fol. 219 v. арабская приписка, гласящая слѣдующее: «Эта книга подарена подворью синайскаго монастыря на Критѣ; кто унесетъ ее изъ указаннаго мѣста, будетъ подвергнутъ анаѳемѣ»¹⁾. Далѣе по-арабски очень неразборчиво написано еще нѣсколько словъ. Этотъ же рассказъ доведенъ до конца въ Cod. Sin. Gr. 527, 12 и 528, 4 (см. ниже).

Греческій текстъ этой исторіи изданъ у Migne. *Patr. Graeca*, t. 92, p. 1353—1372 и t. 106, p. 1335—1354.

№ 524 (saec. X—XI cod. membr.).

Первая статья безъ начала (fol. 1—17).

1) Λεοντίου πρεσβυτέρου καὶ ἡγουμένου μονῆς τοῦ ἁγίου Σάβα τῆς Ῥωμαίων πόλεωσ εἰς τὸν βίον καὶ τὰ θαύματα τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν

1) На островѣ Критѣ Синайскій монастырь издавна имѣлъ два подворья, одно въ гор. Иракліи съ церковью и кладбищемъ, а другое въ ближнемъ мѣстечкѣ Хони. См. Арх. П. Успенскій. Первое путешествіе въ синайскій монастырь въ 1845 г. С.-Петербургъ, 1856, стр. 247.

Γρηγορίου, ἐπισκόπου γενομένου τῆς Ἀκραγαντίνων ἐκκλησίας ἦτοι τῆς Σικελῶν ἐπαρχίας (23 ноября). fol. 17—74=Bibl. Hag. p. 50, 1.

Inc. Φοβερὸν καὶ ἀκατάληπτον θαῦμα... Ha fol. 48 v. περὶ τῆς ἰάσεως τῆς θυγατρὸς Σαβίνου τοῦ πρεσβυτέρου.

2) Μὴν Ἰανουάριος κε. Γρηγορίου πρεσβυτέρου εἰς τὸν βίον τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου, ἐπισκόπου Ναζιανζοῦ. fol. 75—92=Bibl. Hag. 50, 1.

Inc. Συγκαλεῖ μὲν ἡμᾶς, ὦ ἄνδρες, Γρηγόριος...

Ha поляхъ fol. 82 v. рисунокъ, изображающій челоуѣка.

3) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Εὐθυμίου. fol. 92 v.—134.

Inc. Πίστις προηγείσθω τὸν περὶ Εὐθυμίου τοῦ φερωνύμου λόγον
Ср. Bibl. Hag. p. 46, 1.

4) Ἱστορία ψυχοφελῆς ἐκ τῆς ἐνδοτέρας τῶν Αἰθιοπίων χώρας τῆς Ἰνδῶν λεγομένης πρὸς τὴν ἁγίαν πόλιν μετενεχθεῖσαν διὰ Ἰωάννου Μοναχοῦ, ἀνδρὸς τιμίου καὶ ἐναρέτου μονῆς τοῦ ἁγίου Σάβα, διηγουμένη τὸν βίον τῶν ὁσίων ἡμῶν πατέρων Βαρλαάμ καὶ Ἰωάσαφ. fol. 135—195 v.=Bibl. Hag. p. 16.

Половина послѣдняго fol. 195—195 v. оторвана; исторія Варлаама и Иосафа на немъ доводится до конца.

Inc. Ὅσοι πνεύματι Θεοῦ ἄγονται οὗτοι εἰσιν υἱοὶ Θεοῦ... (fol. 135 v.).
Ἡ τῶν Ἰνδῶν λεγομένη χώρα· πόρρω μὲν διάκειται τῆς Αἰγύπτου μεγάλη οὔσα καὶ πολυάνθρωπος....

Указанный у Гардтгаузена (p. 128) ultimus titulus Περὶ ἐλεημοσύνης εστὶ не что иное, какъ глава изъ разсказа о Варлаамѣ и Иосафѣ (fol. 178 v.).

№ 525 (saec. X, cod. membr.).

1) Περίωδοι τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου καὶ Προχόρου τοῦ μαθητοῦ αὐτοῦ. fol. 1—43 v.

Inc. Ἐγένετο μετὰ τὸ ἀναληφθῆναι τὸν Κύριον ἡμῶν...=Bibl. Hag. p. 59, 1; v. supra cod. 519, 9.

2) Τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τὴν χάριν ἐπιδόντος διὰ τὸν λόγον Ἰωάννου τοῦ ἀποστόλου αὐτοῦ ἐπίστευσαν πάντες σχεδὸν ἐν Πάτμῳ τῇ νήσῳ. fol. 43 v.—46. Cf. Acta Ioannis von Th. Zahn, Erlangen, 1880, S. 150—151.

3) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Μεθωδίου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως εἰς τὰ θαύματα τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Νικολάου ἀρχιεπι-

σχόπου γενομένου Μύρων τῆς Λυκιῶν ἐπαρχίας τὰ μετὰ θάνατον αὐτοῦ γερόμενα· τὰ δὲ ἐν τῇ ζωῇ αὐτοῦ τίς ἱκανὸς ταῦτα ἐξείπειν. fol. 46 v.—68 v.

Inc. Εὐγε τῆς Νικολάου πρὸς Θεὸν παρρησίας... fol. 48. Θαῦμα περὶ Χριστοφόρου τοῦ πρεσβυτέρου. fol. 49 v. Περί Φιλαρέτου τοῦ Ἀγρίκου. fol. 53 v. Θαῦμα περὶ τοῦ Πετροῦ (sic) τοῦ ἀποσχολαρίου. fol. 58. Περί Δημητρίου τοῦ ἐκριφέντος ἐν τῇ θαλάσῃ. fol. 59 v. Περί Νικολάου μοναχοῦ μαθητοῦ Συμεῶν μαθητοῦ τοῦ Δεκαπολίτου η τ. δ.

Cf. Παπαδοπούλου-Κεραμέως Ἀνάλεκτα ἱεροσολυμιτικῆς σταχυολογίας. Τ. IV (1897), p. 357—366.

4) Βίος, ἀνατροφή καὶ θαύματα τοῦ ὁσίου Νικολάου ἐπισκόπου Μύρων Λικύων. fol. 69 sq. = Bibl. Hag. p. 96, 1.

Inc. Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκεῖναις εὐδόκησεν....

5) Τοῦ μακαρίου Κοσμᾶ τοῦ Βεστήτωρος εἰς τὴν ἐπάνοδον τοῦ λειψάνου τοῦ ἐν ἀγίοις Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου. fol. 104 v.—114 v.

Inc. Ἦκουστε πάντες ὑμῖν, ὦ φιλοχρίστος πανήγυρις καὶ φιλάγιον ἄδρῳισμα τὰ μεγαλία τοῦ Θεοῦ... Cp. Bibl. Hag. p. 63, 11.

№ 526 (Saec. X, cod. membr.).

Начала рукописи нѣтъ.

1) Ἀνδρέου Ἱεροσολυμίτου λόγος εἰς τὴν Γέννησιν τῆς ὑπερενδόξου δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας. fol. 7—11 v.

Inc. Ἀρχὴ μὲν ἡμῖν ἑορτῶν ἡ παροῦσα πανήγυρις...

2) Τοῦ ἐν ἀγίοις ἀββᾶ Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ λόγος εἰς τὴν ὑπερένδοξον Γέννησιν τῆς ὑπερευλογημένης Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ Ἀειπαρθένου Μαρίας. fol. 11 v.—17 v.

Inc. Δεῦτε πάντα τὰ ἔθνη, πᾶν γένος ἀνθρώπων...

3) Ἀνδρέου ἀρχιεπισκόπου Κρήτης τοῦ Ἱεροσολυμήτου λόγος εἰς τὴν ὕψωσιν τοῦ τιμίου σταυροῦ. fol. 17 v. — 24 v.

Inc. Σταυροῦ πανήγυριν ἄγωμεν καὶ τὸ τῆς ἐκκλησίας ἅπαν καταστράπτεται πλήρωμα...

4) Βίος καὶ μαρτύριον τοῦ ἀγίου μεγαλομάρτυρος Εὐσταθίου. fol. 24 v.—33 v. = Bibl. Hag. p. 45, 1.

Inc. Πρόκειται τοῖς ἀνθρώποις καὶ ἐκ φύσεως οἰκεῖόν τι διδασκαλεῖον....

5) Πολιτεία καὶ ἄθλησις τῆς ἀγίας ἐνδόξου καὶ πρωτομάρτυρος Θεκλας. fol. 33 v.—42.

Inc. Ἐναβαίνοντος τοῦ Παύλου εἰς Ἰκόνιον μετὰ τὴν φυγὴν τὴν γενομένην αὐτῷ ἀπὸ Ἀντιοχείας... = Bibl. Hag. p. 104 (Paulus et Thecla); cf. supra cod. 519,7.

6) Βίος καὶ πολιτεία τῆς δούλης τοῦ Χριστοῦ Εὐφροσύνης καὶ Παφνουτίου τοῦ πατρὸς αὐτῆς. fol. 42—47 v. = Bibl. Hag. p. 43,1.

Inc. Ἐγένετό τις ἐν τῇ Ἀλεξανδρέων μεγαλοπόλει...

7) Βίος καὶ μετάνοια τῆς ὁσίας Πελαγίας τῆς ποτε πόρνης. fol. 47 v.—52.

Inc. Τὸ γεγονός πρᾶγμα ἐν ταῖς ἡμέραις ἡμῶν ἔδοξε τῷ Θεῷ δι' ἐμοῦ τοῦ ἁμαρτωλοῦ Ἰακώβου γράψαι ὑμῖν...

Cp. Bibl. Hag. p. 106,2 (Pelagia Hieros.).

8) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἁγίου καὶ εἰσαποστόλου Ἀβερκίου. fol. 52—65 v.

Inc. Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις τὴν προεδρίαν καὶ ἐπισκοπὴν τῶν χριστιανῶν τῆς Ἱεραπολιτῶν πόλεως τοῦ ἁγίου Ἀβερκίου ἐγκεχειρισμένου δόγμα τῶν αὐτοκρατόρων Μάρκου καὶ Ἀντωνίου καὶ Λευκίου Βήρου...

Cp. Bibl. Hag. 1,2.

9) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Δημητρίου. fol. 65 v.—68 v. = Bibl. Hag. p. 35,1.

10) Θαύματα τῶν ἁγίων καὶ ἐνδόξων θαυματουργῶν Ἀναργύρων Κοσμᾶ καὶ Δαμιανοῦ. fol. 68 v.—74.

Inc. Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ βασιλεύοντος πᾶσα πλάνη καὶ δαιμόνων λατρεία ἐλύθη...

Cp. Bibl. Hag. p. 29,3.

11) Ἀθλησις τῶν ἁγίων καὶ ἐνδόξων τοῦ Χριστοῦ μαρτύρων Ἀκινδύνου, Πηγασίου, Ἀνεμποδίστου, Ἀφθονίου καὶ Ἐλπιδιφόρου. fol. 74—81.

Inc. Κατὰ τοὺς καιροὺς ἐκείνους βασιλεύοντος κατὰ συγχώρησιν Θεοῦ Σαβωρίου τινὸς τῶν Περσῶν...

Cp. Bibl. Hag. p. 2, 1 η 2.

12) Ἀθλησις τῶν ἁγίων μαρτύρων τοῦ Χριστοῦ Μηνᾶ, Βίκτορος καὶ Βικεντίου. fol. 81—86 v. = Bibl. Hag. 91,1.

13) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Μαρτίνου ἐπισκόπου πόλεως Κωνσταντιανῆς τοῦ κατὰ Γαλλίων κλήματα. fol. 86 v.—94 v.

Inc. Κατὰ τοὺς καιροὺς Γρατιανοῦ καὶ Οὐαλεντιανοῦ τῶν αὐτοκρατόρων Ῥώμης...

14) Ὁμιλία Θεοδώρου ἐπισκόπου Τριμηθούτων περὶ τοῦ βίου καὶ τῆς ἐξορίας καὶ τῶν θλίψεων Ἰωάννου τοῦ μακαριωτάτου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου. fol. 94 v.—105.

Inc. Ἀγαπητοί· ἀψευδής ὁ Θεός, ὁ διὰ τοῦ προφήτου λέγων· πολλαὶ αἱ θλίψεις τῶν δικαίων... =Bibl. Hag. p. 62,2.

15) Πράξις καὶ μαρτύριον τοῦ ἁγίου ἀποστόλου Φιλίππου. fol. 105—112 v. =Bibl. Hag. p. 109 (Acta XV Martyrum).

Inc. Κατὰ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον Τραϊανοῦ τοῦ βασιλέως παρειληφότες τὴν τῶν Ῥωμαίων ἀρχὴν...

16) Γερμανοῦ ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως λόγος εἰς τὰ εἰσόδια τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου. fol. 112—115.

Inc. Ἰδοῦ, πάλιν ἑορτὴ ἰδοῦ, πάλιν πανήγυρις...

Cf. Bibl. Hag. p. 77,21.

17) Μαρτύριον τῆς ἁγίας μεγαλομάρτυρος Αἰκατερίνης. fol. 115—121 v.

Inc. Τοῦ παρανόμου καὶ ἀσεβεστάτου Μαξεντίου τυραννούντος τὴν βασιλείαν...

Cp. Bibl. Hag. p. 2.

18) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου Πρωτοκλήτου Ἀνδρέου τοῦ Ἀποστόλου. fol. 121 v.—132 v.

Inc. Στρατοκλῆς ὁ τοῦ αἰγεάτου ἀδελφός, αἰτησάμενος καίσαρα τὸ μὴ στρατεῦσθαι...

19) Μιχαὴλ ἀρχιμανδρίτου εἰς τὸν βίον καὶ τὰ θαύματα τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Νικολάου ἀρχιεπισκόπου τῆς Μυραίων μετροπόλεως. fol. 132 v.—141 v.

Inc. Ὁρθρος ἡμῖν φαινότατος εὐσεβείας καὶ λαμπρῶν θαυμάτων περιοχῆ...

Cp. Bibl. Hag. p. 96,3.

20) Πράξις τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Νικολάου ἀρχιεπισκόπου Μύρων τῆς Λυκίων μητροπόλεως. fol. 141 v.—145.

Inc. Ἐν τοῖς καιροῖς τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως Κωνσταντίνου ἀκαταστασία τις ἐγένετο...

Cp. Bibl. Hag. p. 96,2.

21) Διήγησις καὶ θαύματα τοῦ μεγάλου ἐν ἀρχιερεῦσιν Θεοῦ καὶ ἐν θαυματουργίαις περιωνύμου Νικολάου ἀρχιεπισκόπου γενεσμένου Μύρων τῆς τῶν Λυκίων ἐπαρχίας. fol. 145—151 v.

Inc. Μεγίστων καθ' ἐκάστην ἀπολαύοντες θαυμασιῶν παρ' αὐτοῦ κοινοῦ πατρὸς ἡμῶν...

22) Μαρτύριον τῆς ἁγίας μεγαλομάρτυρος Βαρβάρας. fol. 151 v.—154 v.

Inc. Κατ' ἐκεῖνους τοὺς καιροὺς βασιλεύοντος Μαξιμιανοῦ τοῦ παρανόμου καὶ ἀσεβεστάτου. . .

Cr. Bibl. Hag. p. 15, 1 π 2.

23) Μαρτύριον τῶν ἁγίων καὶ ἐνδόξων μαρτύρων Εὐστρατίου, Αὐξεντίου, Εὐγενίου, Μαρδαρίου καὶ Ὁρέστου. fol. 154 v.—166 v.—Bibl. Hag. p. 45.

24) Ἀνδραγαθήματα καὶ ἀθλησις τῶν ἁγίων τριῶν παίδων, Ἀνανία, Ἀζαρία, Μισαήλ καὶ Δανιήλ τοῦ προφήτου. 166 v.—169 v.

Inc. Βούλομαι τοῖνυν ὑφήγησιν ἀγαθὴν. . .

25) Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσσοστόμου λόγος εἰς τὴν μάκαριαν Σουσάννην. fol. 169 v.—172 v.

Inc. Ἦκωμεν ὑμῖν εὐγνώμονες ὀφειλέται. . .

26) Τοῦ ἁγίου Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσσοστόμου λόγος εἰς τὴν ἀπογραφὴν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. fol. 172 v.—176.

Inc. Μέλλοντος, ἀγαπητοί, τοῦ κοινοῦ Σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ τίχτεσθαι. . .

27) Τοῦ ἁγίου Γρηγορίου ἐπισκόπου Ναζιανζοῦ τοῦ Θεολόγου λόγος εἰς τὴν ἁγίαν τοῦ Χριστοῦ Γέννησιν. fol. 176—181.

Inc. Χριστὸς γεννᾶται, δοξάζατε. . .

28) Τοῦ ἁγίου Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας Καππαδοκίας λόγος εἰς τὴν Γέννησιν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. fol. 181—185 v.

Inc. Χριστοῦ γέννησις ἡ μὲν οἰκεῖα καὶ πρῶτα καὶ ἴδια αὐτοῦ τῆς θεότητος σωπῆ τιμάσθω. . .

29) Πρόκλου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως ἐγκώμιον εἰς τὸν ἅγιον πρωτομάρτυρα Στέφανον. fol. 185 v.—188.

Inc. Ὁ μὲν ἐσθητὸς ἥλιος ὑπὲρ γῆν ἀνατέλλων. . .

30) Ἰωάννου Μοναχοῦ καὶ Εὐστάς λόγος εἰς τὰ ἅγια νήπια τὰ ἐν Βηθλεὲμ καὶ εἰς τὴν Ῥαχήλ. fol. 188—190.

31) Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσσοστόμου λόγος εἰς τὴν ὀκταήμερον περιτομὴν τοῦ Κυρίου. fol. 190—192 v.

32) Ἀμφιλοχίου ἐπισκόπου Ἰκονίου εἰς τὸν βίον καὶ τὰ ἀληθῆ θαύματα τοῦ ἐν ἁγίοις ἡμῶν Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας Καππαδοκίας. fol. 192 v.—201 v.

Inc. Ἀγαπητοί· οὐκ ἦν ἀπεικῶς εὐγνώμονας υἱοῦς. . . =Bibl. Hag. V. Supra cod. 519,42.

33) Τοῦ ἁγίου Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας Καππαδοκίας ὁμιλία προτρεπτικὴ εἰς τὸ βάπτισμα. fol. 201 v.—207.

Inc. Ὁ μὲν σοφὸς Σολομῶν. . .

34) Τοῦ ἁγίου Γρηγορίου Ναζιανζοῦ τοῦ Θεολόγου λόγος εἰς τὰ ἅγια Θεοφάνεια. fol. 207—212 v.

Inc. Πάλιν Ἰησοῦς ὁ ἐμὸς καὶ πάλιν μυστήριον. . .

35) Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὰ ἅγια Θεοφάνεια. fol. 212 v.—214 v.

Inc. Ἡ πηγὴ τῶν εὐαγγελικῶν δογμάτων. . .

36) Ἀμφιλοχίου Ἰκονίου λόγος εἰς τὴν ὑπαντὴν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν. fol. 214 v.—218.

Inc. Πολλοὶ τῶν μεγάλων ἀνθρώπων τὴν παρθενίαν θαυμάζουσιν. . .

37) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Βλασίου τοῦ μαρτυρήσαντος ἐν Σεβαστείᾳ τῆ πόλει. fol. 218—221=Bibl. Hag. p. 21.

38) Μαρτύριον τῆς ἁγίας μεγαλομάρτυρος Ἀγάθης. fol. 221—225=Bibl. Hag. p. 3.

39) Βίος καὶ πολιτεία τῆς ὁσίας Θεοδώρας τῆς ἐν Ἀλεξανδρείᾳ. fol. 250—230 v.

Inc. Ἐν ταῖς ἡμέραις Ζήνωνος τοῦ βασιλέως καὶ Γρηγορίου ἐπαρχοῦ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ὄντος. . . .

Cr. Bibl. Hag. p. 126, 1 a и 1 b.

40) Βίος τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Καλυβίτου. fol. 230 v.—235 v. (конца нѣтъ).

Inc. Βίον καλὸν καὶ ἐνάρετον βούλομαι διηγῆσασθαι, ἀδελφοί.

Cr. Bibl. Hag. p. 61—62.

Въ началѣ рукописи позднѣйшею рукою написанъ и вставленъ краткій, неполный перечень статей, входящихъ въ составъ этой рукописи.

№ 527 (scr. a. 1368, cod. chart.).

Начала рукописи нѣтъ (fol. 2—4 v.). Затѣмъ слѣдуетъ оглавление рукописи — fol. 4—6 v. безъ первыхъ трехъ изъ нижеслѣдующихъ статей.

1) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὸν εὐαγγελισμόν τῆς ὑπεραγίου Θεοτόκου. fol. 7—9 v.

Inc. Πάλιν χαρᾶς εὐαγγελία. . .

2) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὸν εὐαγγελισμόν τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου. fol. 9 v.—12.

Inc. Βασιλικῶν μυστηρίων ἑορτὴν ἑορτάζομεν σήμερον. . .

3) Τοῦ μακαριωτάτου, σοφωτάτου καὶ ῥητορικωτάτου Γρηγορίου ἀρχιεπισκόπου Ταυρομενείου τῆς Σικελίας τοῦ ἐπίκλην Κεραμέως ὁμιλία εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς ἰνδίκτου. fol. 12—14 v.

Inc. Εὐλογητός ὁ Θεὸς ὁ καταξίωσας ἡμᾶς διαδραμεῖν τὴν κυκλικὴν τοῦ χρόνου περίοδον καὶ πρὸς τὴν κορωνίδα τοῦ ἔτους ἔλθειν. . .

4) Τῆ κυριακῆ τοῦ Τελώνου καὶ τοῦ Φαρισαίου τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου, πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως, τοῦ Χρυσοστόμου ὁμιλία εἰς τὸν Τελώνην καὶ τὸν Φαρισαῖον καὶ περὶ προσευχῆς καὶ ταπεινοφροσύνης. fol. 15—18.

Inc. Καθάπερ νεφῶν συνδρομή, παρὰ μὲν τὴν ἀρχὴν ζοφερόν ποιεῖ τὸν αἴρα. . .

5) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου ὁμιλία εἰς τὸν Ἄσωτον Υἱόν. fol. 18 v.—24 v.

Inc. Ἄει μὲν τὴν τοῦ Θεοῦ φιλάνθρωπίαν. . .

6) Νεκταρίου, πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως, διήγησις, δι' ἣν αἰτίαν τῶ πρώτῳ σαββάτῳ τῶν ἀγίων νηστειῶν ἑορτάζομεν τὴν μνήμην τοῦ ἀγίου μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Τήρωνος, καὶ περὶ νηστείας καὶ ἐλεημοσύνης. fol. 24 v. — 32 v.

Inc. Ὡς πολὺ τὸ πλῆθος. . . =Bibl. Hag. p. 128,3 (Theodorus m. Heracleae in Ponto).

7) Διήγησις διαλαμβάνουσα περὶ τῶν ἀγίων καὶ πανσέπτων εἰκόνων καὶ πῶς καὶ δι' ἣν αἰτίαν παρέλαβε τελεῖν ἐτησίως τὴν ὀρθοδοξίαν τῆ πρώτῃ κυριακῆ τῶν νηστειῶν ἢ τοῦ Θεοῦ ἀγία καθολικὴ καὶ μεγάλη ἐκκλησία. fol. 33—42.

Cm. Cod. Sin. 523,15.

8) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου ὁμιλία λεχθεῖσα τῆ τρίτῃ κυριακῆ τῶν νηστειῶν περὶ τοῦ μὴ ἐπαισχύνεσθαι ὁμολογεῖν ἡμᾶς τὸν τίμιον καὶ ζωποῖον σταυρόν καὶ ὡς δι' αὐτοῦ ἔσωσεν ἡμᾶς ὁ Χριστός. . . . fol. 42 v.—46.

Inc. Τοῦτό ἐστιν, ἀδελφοί, τὸ σήμερον. . .

9) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν καὶ ὁμολογητοῦ Ἰωσήφ ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης λόγος εἰς τὸν τίμιον καὶ ζωποῖον σταυρόν. fol. 46—49.

Inc. Σταυροῦ πρόκειται σήμερον ἑορτῆ. . .

10) Τοῦ πανιερωτάτου μητροπολίτου Ἀθηνῶν τοῦ Χωνιάτου λόγος εἰς τὴν προσκύνησιν τοῦ τιμίου καὶ ζωποιοῦ σταυροῦ καὶ δι' ἣν αἰτίαν προτίθεται εἰς προσκύνησιν ἐπὶ τῶ μέσῳ τῆς ἀγίας τεσσαρακοστῆς. fol. 49—51.

Inc. Καὶ ὁδοιπὸρος ὀρθίαν ἐλαύνων καὶ τραχεῖαν ὁδόν. . . .

11) Βίος καὶ πολιτεία τῆς ὁσίας μητρὸς ἡμῶν Μαρίας τῆς Αἰγυπτίας, συγγραφεὶς παρὰ τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Σωφρονίου πατριάρχου Ἱεροσολύμων. fol. 51=66 v.=Bibl. Hag. p. 83—84. Cf. infra cod. 530,5.

12) Διήγησις ὠφελιμωτάτη ἐκ παλαιᾶς ἱστορίας συλλεγείσα καὶ ἀνάμνησιν δηλοῦσα τοῦ παραδόξως γεγονότος θαύματος, ἠνίκα δηλονότι Πέρσαι καὶ βάρβαροι τὴν βασιλίδαν ταύτην πολέμῳ περιεκύκλωσαν, οἱ καὶ ἀπώλοντο θείας δίκης πειραθέντες· ἡ δὲ πόλις ἀσινῆς διαφυλαχθεῖσα πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου ἐτησίως ἔκτοτε ἄδει εὐχαριστήρια αὐτῇ τε καὶ τῷ ἐξ αὐτῆς τεχθέντι μονογενεῖ υἱῷ τοῦ Θεοῦ καὶ Θεῷ ἀκάθιστον τὴν ἡμέραν κατονομάζουσα. fol. 66 v.—73.

Cp. Cod. Sin. 523,17 ■ 528,4.

13) Τοῦ μακαρίου Ἀναστασίου μοναχοῦ τοῦ Σινᾶ Ὅρους λόγος περὶ τῆς συναξέως καὶ περὶ τοῦ μῆ μηνσικακεῖν. fol. 73—81 v.

Inc. Ἄει μὲν ἡ τοῦ ἀγίου πνεύματος χάρις διὰ πάσης τῆς τοῦ Θεοῦ γραφῆς. . . .

14) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἀνδρέου, ἀρχιεπισκόπου Κρήτης τοῦ Ἱεροσολυμίτου εἰς τὸν τετραήμερον Λάζαρον. fol. 81 v.—92.

Inc. Λάζαρος τὸν παρόντα συγκεκρότηκε σύλλογον. . . .

15) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἀνδρέου, ἀρχιεπισκόπου Κρήτης τοῦ Ἱεροσολυμίτου ὁμιλία λεχθεῖσα τῇ Κυριακῇ ἀγίων βαίων. fol. 92—103.

Inc. Χθὲς ἡμᾶς μετὰ τοῦ δεσπότης Λάζαρος. . . .

16) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὴν προδοσίαν τοῦ Ἰούδα καὶ εἰς τὸ Πάσχα καὶ εἰς τὴν παράδοσιν καὶ τῶν μυστηρίων καὶ περὶ τοῦ μῆ μηνσικακεῖν. fol. 103—110 v.

Inc. Ὀλίγα ἀνάγκη σήμερον πρὸς τὴν ὑμετέραν ἀγάπην εἰπεῖν. . . .

17) Γεωργίου μητροπολίτου Νικομηδείας λόγος εἰς τὸ εἰσθήκεισαν παρὰ τῷ σταυρῷ τοῦ Ἰησοῦ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ ἡ ἀδελφὴ τῆς μητρὸς αὐτοῦ καὶ εἰς τὴν θεόσωμον ταφὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. fol. 110 v.—123 v.

Inc. Πρὸς ὑψηλοτάτην περιωπὴν ἡμῖν ὁ λόγος ἀναδραμῶν. . . .

18) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἐπιφανίου ἀρχιεπισκόπου Κύπρου λόγος εἰς τὴν θεόσωμον ταφὴν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ εἰς τὸν Ἰωσήφ τὸν ἀπὸ Ἀριμαθίας καὶ εἰς τὴν ἐν τῷ Ἄϊδῃ κατάβασιν μετὰ τὸ σωτήριον πάθος παραδόξως γεγεννημένην. fol. 123 v.—133 v.

Inc. Τί τοῦτο σήμερον σιγὴ πολλὴ ἐν τῇ γῇ. . . .

19) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Θεολόγου λόγος εἰς τὸ ἅγιον Πάσχα καὶ εἰς τὴν βραδυτῆτα. fol. 133 v—135.

Inc. Ἀναστάσεως ἡμέρα καὶ ἡ ἀρχή. . . .

20) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Θεολόγου εἰς τὸ ἅγιον Πάσχα. fol. 135—149.

Inc. Ἐπὶ τῆς φυλακῆς μου στήσομαι. . . .

21) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Γεωργίου τοῦ Τροπαιοφόρου. fol. 149—161 = Bibl. Hag. p. 47,1.

22) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος τοῦ Χριστοῦ Θεοδώρου τοῦ Στρατηλάτου. fol. 161 v — 170 v.

Inc. Λικινίφ τῷ βασιλεῖ πολλῇ κεχρημένφ τῇ περὶ τὰ εἰδῶλα δεισιδαιμονία. . . .

23) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Τήρωνος. fol. 170 v—178.

Inc. Μαξιμιανῷ καὶ Μαξιμίνφ τοῖς βασιλεῦσι πολλή τις καὶ ἄσχετος ἡ ὁρμή κατὰ τῆς τῶν χριστιανῶν κεκίνητο πίστεως. . . .

24) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἀλεξίου τοῦ Ἀνθρώπου τοῦ Θεοῦ. fol. 178—187 = Bibl. Hag. p. 4,2.

25) Βίος καὶ πολιτεία καὶ μερικὴ θαυμάτων διήγησις τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Νικολάου τοῦ ἐν θαύματι περιωνύμου καὶ ἀρχιεπισκόπου Μύρων Λυκίας. fol. 187—206 = Bibl. Hag. p. 97,4.

26) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Θεολόγου λόγος εἰς τὰ ἅγια Θεοφάνεια, ἧτοι εἰς τὴν γενέθλιον ἡμέραν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Χριστοῦ. fol. 206—213 v.

Inc. Χριστὸς γεννᾶται, δοξάσατε. . . .

27) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγορίου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Θεολόγου εἰς τὰ ἅγια φῶτα. fol. 213 v — 222.

Inc. Πάλιν Ἰησοῦς ὁ ἐμὸς καὶ πάλιν μυστήριον. . . .

28) Βίος καὶ πολιτεία καὶ μερικὴ θαυμάτων διήγησις τῶν ὁσίων καὶ θεοφόρων πατέρων ἡμῶν Ἀνδρονίκου καὶ Ἀθανασίας, τῶν θαυματουργῶν. fol. 222 v — 238 v.

Inc. Τὸ, φιλαρέτων βίους ἀνδρῶν, τῶν πολλὰ διαλαμφάντων.

№ 528 (saec. XIV, cod. chart.).

На переплетѣ наклеено оглавление какой то рукописи, содержащей рѣчи Григорія Богослова, Иоанна Златоуста, Андрея Критскаго, Діήγησις εἰς τὴν ἑορτὴν τῆς Ἀκαθίστου ἐν τοῖς χρόνοις Ἡρακλείου.

На fol. 2 — оглавление рукописи № 528.

1) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὸν τελώνην καὶ εἰς τὸν φαρισαῖον. fol. 3—8.

Inc. Καθάπερ νεφῶν συνδρομή. . . .

2) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὸν Ἄσωτον Υἱόν. fol. 8—17 v.

Inc. Ἄει μὲν τοῦ Θεοῦ φιλανθρωπίαν. . .

3) Νεκταρίου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως Διήγησις, δι' ἣν αἰτίαν τῶ πρώτῳ σαββάτῳ τῶν ἁγίων νηστειῶν τὴν μνήμην ἐορτάζομεν τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου καὶ περὶ νηστείας καὶ ἐλεημοσύνης. fol. 18—29 v.

Inc. Ὡς πολὺ τὸ πλῆθος τῆς χρηστότητός σου, Κύριε. . . . =Bibl. Nag. p. 128, 3. Cf. supra cod. 523, 14.

fol. 27—29 v представляютъ изъ себя чистые листы.

4) Διήγησις ὠφέλιμος ἐκ παλαιᾶς ἱστορίας ἐκλεγείσα ἀνάμνησιν δηλοῦσα τοῦ παραδόξως γενομένου θαύματος, ἠνίκα Πέρσαι καὶ βάρβαροι τὴν βασιλίδα ταύτην τῶν πόλεων πολέμῳ περιεκύκλωσαν· οἱ καὶ ἀπώλοντο θείας δίκης πειραθέντες· ἡ δὲ πόλις ἀσινῆς συντηρηθεῖσα πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, ἐτησίως ἔκτοτε ἄδει εὐχαριστήρια, ἀκάθιστον τὴν ἡμέραν κατονομάζουσα. fol. 30—37.

См. Cod. 523 и 527. Cod. 528 почти ничѣмъ не отличается отъ codd. 523 и 527, кромѣ самыхъ незначительныхъ и немногихъ различеній.

5) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου ὁμιλία εἰς τὸν εὐαγγελισμὸν τῆς ὑπεραγίας Δεσποίνης ἡμῶν. fol. 37—40 v.

Inc. Ὁ πύρινος νοῦς. . . .

6) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἀνδρέου Κρήτης τοῦ Ἱεροσολυμίτου λόγος εἰς τὸν τετραήμερον Λάζαρον. fol. 40 v—53.

Inc. Λάζαρος τὸν παρόντα συγκεκρότηκε σύλλογον. . .

7) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὸν Λάζαρον καὶ εἰς τὰ βαῖα. fol. 53—56 v.

Inc. Πρὸ ἐξ ἡμερῶν τοῦ Πάσχα ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς Βηθανίαν. . . .

8) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου ὁμιλία εἰς τὸν πολυάθλον Ἰώβ. fol. 56v—61.

Inc. Τὰ μεγάλα τῶν πραγμάτων μεγάλων δεῖται καὶ τῶν διηγημάτων. . . .

9) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὰς δέκα παρθένους. fol. 61—66.

Inc. Ὅταν τὸ εὐδαπάνητον τῆς ζωῆς ἐννοήσω . . .

10) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὴν πόρνην καὶ εἰς τὸ μύρον. fol. 66—70 v.

Inc. Πάντοτε μὲν ὁ Θεὸς ὡς φιλάνθρωπος . . .

11) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὸν ληστήν καὶ εἰς τὴν προδοσίαν τοῦ Ἰούδα. fol. 70 v—74.

Inc. Ὅψοση δύναμις ἡμετέρας πίστεως . . .

12) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὸν Σταυρὸν καὶ εἰς τὸν ληστήν. fol. 74—84.

Inc. Σήμερον ὁ Κύριος ἡμῶν ἐσταυρώθη . . .

13) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἐπιφανίου ἀρχιεπισκόπου Κύπρου λόγος εἰς τὴν θεόσωμον ταφὴν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τὸν Ἰωσήφ τὸν ἀπὸ Ἀριμαθαίας καὶ εἰς τὴν εἰς ἄδου τοῦ Κυρίου κατὰ τὸ σωτήριο πάθος παραδόξως γεγενημένην κατάβασιν. fol. 84—98.

Inc. Τί τοῦτο σήμερον σιγὴ πολλὴ ἐν τῇ γῆ . . .

14) Τοῦ σοφωτάτου καὶ λογιωτάτου κῆρ Μαξίμου μοναχοῦ τοῦ Πλανούδη λόγος εἰς τὴν θεόσωμον ταφὴν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. fol. 98—115.

Inc. Ἄ μὲν ἂν τις εἰκάσαι τεκμήριον . . .

15) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἐφραίμ τοῦ Σύρου ἐγκώμιον εἰς τὸν Ἰωσήφ τὸν Πάγκαλον. fol. 115—133.

Inc. Ὁ Θεὸς τοῦ Ἀβραάμ· ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσαάκ . . .

На послѣднемъ fol. 133 v. рукописи есть заглавіе и начало слѣдующей статьи:

16) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος καὶ τροπαιοφόρου Γεωργίου. fol. 133 v = Bibl. Hag. p. 47, 1.

№ 529 (scr. a. 1555, cod. chart.).

564 fol.

Въ началѣ рукописи приложено Πίναξ ἀκριβῆς τῆς παρούσης πυξίδος. fol. 1—5.

1) Ἰππολύτου τοῦ μακαριωτάτου καὶ μάρτυρος λόγος περὶ τῆς συντε-

λείας τοῦ κόσμου καὶ περὶ τοῦ ἀντιχρίστου καὶ εἰς τὴν δευτέραν παρουσίαν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. fol. 6—45 v.

Inc. Ἐπεὶ δὴ οἱ μακάριοι προφήται ὀφθαλμοὶ ἡμῶν γεγονάσιν, τῶν ἀποκρύφων τὴν δῆλωσιν ἡμῖν ἐμφανίζοντες. . . .

2) Τοῦ ὁσίου καὶ θεοφόρου πατρὸς ἡμῶν Ἐφραίμ περὶ ὑπομονῆς καὶ περὶ συντελείας τοῦ αἰῶνος τούτου καὶ περὶ τῆς δευτέρας τοῦ Κυρίου παρουσίας· ἀδιαδόχου τε τῶν δικαίων βασιλείας, καὶ ἀτελευτήτου τῶν ἀμαρτωλῶν κολάσεως, καὶ ὅπως δι' ἐξομολογήσεως καὶ προσευχῆς τῶν θείων γραφῶν λυτρούμεθα τῶν οἰκειῶν ἀμαρτημάτων. fol. 46—80 v.

Inc. Λαμπρὸς ὁ βίος τῶν δικαίων, πῶς δὲ λαμπρύνεται. . .

3) Τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν λόγος περὶ τῆς συντελείας τοῦ κόσμου καὶ εἰς τὴν παρουσίαν τοῦ ἀντιχρίστου. fol. 81—97.

Inc. Πῶς ἐγὼ ὁ ἀμαρτωλὸς μεστὸς ὑπάρχων πλημμελημάτων δυνηθῶ. . .

4) Λόγος ὠφέλιμος ἐκ θείων πατέρων καὶ εὐαγγελικῶν διδαγμάτων περὶ τῶν ἀποικομένων ἀποδεικνύων ὅτι καλὸν ἐστὶ τὸ εὐποιεῖν ὑπὲρ αὐτῶν. fol. 97—107.

Inc. Στασιώδης ὁ παρῶν βίος καὶ πολλαῖς καταντλούμενος τρικυμίας. .

5) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου ἀρχιεπισκόπου Καισαρείας Καππαδοκίας λόγος περὶ νηστείας. fol. 107 v—125.

Inc. Σαλπισατέ φησιν ἐν νεομηνίᾳ σάλπιγγι ἐν εὐσήμῳ ἡμέρα εὐρητῆς ἡμῶν. . .

6) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς ἀγίας τεσσαρακοστῆς καὶ εἰς τὴν ἐξορίαν τοῦ Ἀδάμ καὶ περὶ τῶν πονηρῶν γυναικῶν. fol. 125v—167 v.

Inc. Πρόκειται ἡμῖν, ἀγαπητοί, πνευματικὴ τράπεζα. . .

7) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὸ ρητὸν τοῦ Εὐαγγελίου· ἐνθα ὁ Χριστὸς περιεπάτησεν ἐπὶ τῆς θαλάσσης, καὶ εἰς τοὺς πρωτοπλάστους. fol. 168—180.

Inc. Ἐκ τῶν ἀρτίως ἡμῖν παραγνωσθέντων ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον Εὐαγγελίου. . .

8) Ἀναστασίου Μοναχοῦ τοῦ Σινᾶ Ὄρους ἐρμηνεία εἰς τὸν ἕκτον ψαλμόν. fol. 180 v—209.

Inc. Πρέπουσαν ἀρχὴν εἰλικρινοῦς μετανοίας τῶν νηστειῶν περιέχει. . .

9) Τοῦ ἀγίου ἱερομάρτυρος Ἐφραίμ ἀρχιεπισκόπου Χερσῶνος ὑπὲρ τοῦ θαύματος τοῦ γενομένου ὑπὸ τοῦ ἀγίου Κλήμεντος εἰς τὸ παιδίον τὸν ἐν

τῷ βυθῷ τῆς θαλάσσης ὑπολειφθέντα. fol. 290 v — 213 v = Bibl. Hag. p. 27,4.

10) Διήγησις εἰς τὸν θρῆνον τοῦ προφήτου Ἱερεμίου περὶ τῆς Ἱερουσαλήμ καὶ εἰς τὴν ἄλωσιν ταύτης καὶ περὶ τῆς ἐκστάσεως Ἀβιμέλεχ. fol. 214—227 v.

Inc. Ἱερεμίας οὗτος ὁ μέγας προφήτης ἐξ Ἀναθῶθ τυγχάνων τῆς κώμης. . .

11) Διήγησις πάνυ ὠφέλιμος γενομένη ἱερέα καὶ διάκονον. fol. 228—233.

Inc. Ἱερεύς τις μετ' εὐλαβοῦς διακόνου ἀγάπην τῷ Θεῷ φίλην εἰς ἀλλήλους κτησάμενοι. . .

12) Διήγησις περὶ τοῦ ὁσίου Εὐφροσύνου τοῦ μαγείρου. fol. 233—235.

Inc. Οὗτος ἐξ ἀγροίκων ἀποτεχθεὶς καὶ ἰδιώτης ὢν μοναστῶν διάκονος ἐχρημάτισεν. . .

13) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μάρτυρος Ἰακώβου τοῦ Πέρσου. fol. 235—249.

Inc. Ἐν τῷ καιρῷ τοῦ διωγμοῦ τοῦ κατὰ χριστιανῶν ἦν τις Ἰάκωβος ὀνόματι οἰκῶν ἐν Βηλαπάτῃ τῇ πόλει ἐν χώρᾳ τῶν Ἑλεουζησῶν ἦν δὲ ἡ πόλις αὕτη τῆς βασιλείας τῶν Περσῶν. . .

14) Μαρτύριον τῆς ἁγίας μεγαλομάρτυρος Αἰκατερίνης, τῆς Βηργηλίου καὶ Ῥήτορος. fol. 249—273.

Inc. Ἐτους τριακοστοῦ πέμπτου βασιλεύοντος τοῦ ἀσεβοῦς καὶ παρὰ νόμου βασιλέως Μαζεντίου ἦν πολλὴ μανία τῶν εἰδώλων. . .

= Passions des saints Écatherine et Pierre d'Alexandrie, publ. par Viteau, p. 5. Cf. infra 531,7.

15) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσσοστόμου λόγος εἰς τὴν μακαρίαν Σωσάνναν. fol. 273 v—284.

Inc. Ἦχομεν ὑμεῖς εὐγνώμονες ὀφειλέται. . .

16) Βίος καὶ πολιτεία τῆς δούλης τοῦ Θεοῦ Εὐφροσύνης καὶ Παφνουτίου τοῦ πατρὸς αὐτῆς. fol. 284 — 299 = Bibl. Hag. p. 43,1.

17) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἁγίου Ἀλεξίου τοῦ Ἀνθρώπου τοῦ Θεοῦ. fol. 299 v — 312 v.

Inc. Ἐγένετο ἀνὴρ εὐσεβῆς ἐν τῇ Ῥώμῃ ὀνόματι Εὐφημιανός, μέγας γενόμενος τῆς συγκλήτου ἐπὶ Ὀνωρίου καὶ Ἀρκαδίου τῶν θειοτάτων βασιλέων. . .

18) Βίος καὶ πολιτεία Ἰωάννου τοῦ Καλυβίτου. fol. 313—325.

Inc. Βίον καλόν και ἐνάρετον ἀμόλυντον και θεάρετον ἀνδρὸς δικαίου και τελείου βούλομαι διηγήσασθαι. . .

Cp. Bibl. Hag. p. 61—62.

19) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἀθανασίου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας διήγησις μερικὴ ἀδροισθεῖσα ἐκ διαφόρων ἱστοριῶν και περὶ τοῦ ἐν Βυριτῶ τῇ πόλει γενομένου μεγίστου θαύματος fol. 325—333.

Inc. Ἄρατε τοὺς ὀφθαλμοὺς τοῦ σώματος και τῆς διανοίας ὑμῶν, ἀδελφοί. . .

Cf. Bibl. Hag. p. 56, 1 a η 1 b.

19) Μαρτύριον τῶν ἀγίων μαρτύρων Γαλακτίωνος και Ἐπιστήμης. fol. 333—348.

Inc. Διήγησιν ξένην και παράδοξον ἀκούσατε σήμερον παρ' ἐμοῦ, ἀγαπητοί. . .

20) Ἡ εὕρεσις τῶν ἀγίων ἐπτὰ παιδῶν τῶν ἐν Ἐφέσῳ ἐπὶ βασιλέως Θεοδοσίου τοῦ Μικροῦ. fol. 348—353 v.

Inc. Οὗτοι οἱ ἄγιοι ὑπῆρχον ἐπὶ Δεκίου βασιλέως και καιρὸν λαβόντες βουλεύσασθαι τὰ πάντα αὐτῶν πτωχοῖς διανείμεντες. . .

22) Διήγησις [περὶ?] τοῦ ὀσίου πατρὸς ἡμῶν Μακαρίου τοῦ Ῥωμαίου πάνυ ὠραία. fol. 353 v—360.

Inc. Τρεῖς τινες ἡγιασμένοι γέροντες, Σέργιος και Ὑγίνος και Θεόφιλος, ἐκ τῆς μονῆς τοῦ ἀγίου Ἀσκληπιοῦ τοῦ ἐν τῇ Μεσοποταμίᾳ τῆς Συρίας. . .

Cf. infra cod. 530,8.

23) Περὶ τοῦ βασιλέως Θεοδοσίου τοῦ Μικροῦ και τινος μοναχοῦ. fol. 360 — 361 v = Cod. Sin. 467, fol. 206 v — 208 v.

24) Διήγησις περὶ τινος γέροντος σημειοφόρου και τοῦ βασιλέως Θεοδοσίου τοῦ Μεγάλου. fol. 362—368.

Inc. Γέρων τις ἐκαθέζετο ἐν τῇ ἐρήμῳ και διατρίψας ἐν αὐτῇ ἔτη τεσσαράκοντα ἐν ἀσκήσει πολλῇ. . .

25) Διήγησις περὶ τοῦ ἀββᾶ Μάρκου τοῦ Ἀθηναίου τοῦ ἀσκήσαντος ἐν τῷ ὄρει τῆς Θράκης οὔσης ἐπέκεινα τῶν ἐνδοτάτων μερῶν τῆς εἰσόδου Αἰθιοπίας ἐπέκεινα τοῦ ἔθνους τῶν Χεττέων. fol. 368—384 = Bibl. Hag. p. 74 (Marcus Atheniensis).

26) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς μάταιον βίον και περὶ κατανύξεως. fol. 385—394.

Inc. Ὅσοι τὰ τοῦ βίου μάταια και ἀπολλύμενα πράγματα κατελίπατε. . .

27) Περί τινος ἀδελφοῦ πολεμηθέντος εἰς πορνείαν καὶ ἱερέως τῶν Ἑλλήνων. fol. 394—398.

Inc. Ἀδελφός ἐπολεμήθη ὑπὸ τοῦ δαίμονος τῆς πορνείας. . .

28) Ἀποφθέγματα τῶν ἁγίων πατέρων. fol. 398 sq.

Inc. Ἀδελφός ἠρώτησε γέροντα λέγων· τί ποιήσω ὅτι ἡ κενοδοξία θλίβει με. . .

a) περί τινος κλέπτου. fol. 399 v—400 v.

b) διήγησις ὠραία. fol. 400 v—404.

29) Περί τοῦ ἀββᾶ Μακαρίου τοῦ Πολιτικοῦ. fol. 404—409.

Inc. Τοῦ βασιλέως τῶν αἰώνων πλουσίως χαριζομένου τοῖς ἀξίοις τῶν αὐτοῦ ἀγαθῶν. . .

30) Περί τῆς ἁγίας κορυφῆς τοῦ Ἁγίου Ὄρους Σινά. fol. 409—413 v.

Inc. Πρὸ τοῦ μολυνθῆναι καὶ καταρυποθῆναι τὴν ἁγίαν κορυφὴν τοῦ ὄρους Σινά ὑπὸ τῶν ἐθνῶν. . .

31) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἐπιφανίου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντίας τῆς Κύπρου λόγος εἰς τὴν θεόσωμον ταφὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ εἰς τὸν Ἰωσήφ τὸν ἀπὸ Ἀριμαθείας καὶ εἰς τὴν ἐν τῷ ἄδῃ κατάβασιν μετὰ τὸ σωτήριον πάθος. fol. 414—440.

Inc. Τί τοῦτο· σήμερον σιγὴ πολλὴ ἐν τῇ γῆ. . .

32) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ὑπατίου ἀρχιεπισκόπου Γάγρας. fol. 440—469 v.

Inc. Κατὰ τοὺς καιροὺς ἐκεῖνους βασιλεύοντος Θελκιανοῦ ἐν Βυζαντίῳ. . .

Объ имени Θελκιανός см. Θεοφίλου Ἰωάννου Μνημεῖα ἀγιολογικά. Βενετία, 1884, γη', α'—κα'; онъ же издавъ в житіе Ипатія, р. 251—268. Нашъ текстъ, повидному, = Cod. Marc. Gr. CXLIV, fol. 95 (Bibl. Nap.). См. Μνημεῖα, р. γη'.

33) Τοῦ μακαρίου Ζωσίμου ἐξήγησις πρὸς τοὺς μακάρους πῶς εἶδεν αὐτούς. fol. 470—483 v.

Inc. Κατ' ἐκεῖνον τὸν καιρὸν ἐν τῇ ἐρήμῳ ἦν ὑπάρχων ἀνὴρ ὀνόματι Ζώσιμος. . .

34) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου καὶ ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τῷ πρώτῳ (σαββάτῳ?) τῶν νηστειῶν. fol. 484—496 (fol. 496 v—497 не заполнены) = Bibl. Hag. р. 128,1.

35) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Παντελεήμονος. fol. 498—523.

Inc. Τοῦ ἀσεβεστάτου καὶ παρανόμου Μαξιμιανοῦ βασιλεύοντος πολλῶν τε τὸ ζῆν ὑπερορώντων. . .

36) Ἀποκάλυψις ἣν εἶδεν ὁ μέγας Παχώμιος περὶ τῆς ἐσχάτης γενεᾶς τῶν μοναχῶν. fol. 523 v — 525 v.

Inc. Προσευχομένην ποτὲ τῇ ἁγίῳ Παχωμίῳ τῷ μεγάλῳ ἐφάνη αὐτῷ οὐρανόθεν ὀπτασία. . .

37) Θαῦμα γενόμενον ἐν ταῖς Χώναις παρὰ τοῦ ἀρχαγγέλου Μιχαήλ. fol. 525 v — 542.

Inc. Ἡ πηγὴ τῶν ἰαμάτων καὶ δωρεῶν καὶ χαρισμάτων τῶν δοθέντων ἡμῖν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ. . .

Cf. Bibl. Hag. p. 93,1

38) Μενάνδρου Προτίκτορος διήγησις περὶ τῆς ἀναζητήσεως καὶ εὐρέσεως τοῦ τιμίου καὶ ζωοποιῦ σταυροῦ, γενομένης ἐπὶ Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης τῶν εὐσεβεστάτων μεγάλων βασιλέων καὶ πρώτων χριστιανῶν βασιλέων. fol. 542—560 v.

Inc. Ἐν ἔτει ἐβδόμῳ τῆς βασιλείας Κωνσταντίνου τοῦ μεγάλου βασιλέως συνήχθησαν πλήθη βαρβάρων πολλὰ ἐπὶ τὸν ποταμὸν τὸν καλούμενον Δανούβην. . . =supra cod. 519,4.

39) Θαῦμα γενόμενον ἐν τῇ εἰκόνι τοῦ Χριστοῦ ἐν τοῖς Χαλκοπρατίοις. fol. 560 v — 569.

Inc. Ἐν τοῖς χρόνοις Μαυρικίου τοῦ βασιλέως γέγονεν ἐν Κωνσταντινουπόλει φαρμακὸς τις πονηρότατος πάνυ ὁ λεγόμενος μεσίτης. . .

№ 530 (saec. XV—XVI, cod. chart.).

Рукопись въ плачевномъ состояніи; первой крышки переплета и начала рукописи нѣтъ; верхняя часть листовъ, особенно въ первой половинѣ рукописи до fol. 65, уничтожена, такъ что первыя строки бывають неудобочитаемы. Рукопись написана нѣсколькими почерками и въ своемъ настоящемъ видѣ содержитъ fol. 244; конца нѣтъ.

1) Βίος καὶ ἐξομολόγησις Σενέθ θυγατρὸς Πεντεφρί Ἠλιουπόλειως διήγησις ὅτι ἔλαβεν αὐτὴν ὁ πάγκαλος Ἰωσήφ εἰς γυναῖκα. fol. 13 v — 23 v.

Inc. Ἐγένετο ἐν τῷ πρώτῳ ἔτει τῆς εὐθηνίας ἐν τῷ μηνὶ τῷ δευτέρῳ, πέμπτῃ τοῦ μηνὸς ἐξαπέστειλεν Φαραῶ τὸν Ἰωσήφ. . .

2) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἁγίου Ἀλεξίου τοῦ Ἀνδρώπου τοῦ Θεοῦ. fol. 23 v — 33.

Inc. Ἦν τις ἀνὴρ εὐσεβὴς ἐν τῇ πόλει Ῥώμη. . .

3) Περί ἀν. (вырвано) fol. 33 v — 34.

4) Τοῦ ὁσίου. νιου λόγος εἰς fol. 34 v — 35 v.

5) Βίος τῆς ὁσίας Μαρτίας τῆς Αἰγυπτίας. fol. 36—53 v.

Inc. Μυστήριον βασιλέως κρύπτειν καλόν, τὰ δὲ τοῦ Θεοῦ ἔργα ἀνακρύπτειν ἔνδοξον. . . . =Bibl. Hag. p. 83. Cf. supra cod. 527,11.

6) Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου ἐγκώμιον εἰς τοὺς ἀγίους ἀποστόλους. fol. 54—57 v.

Inc. Οὐρανοῦ καὶ γῆς ἀμιλλαν ὄρω. . .

7) Τοῦ μακαρίου Ἀνδρέου Ἱεροσολυμήτου λόγος σχεδιασθεὶς εἰς τὴν παγκόσμιον ὕψωσιν τοῦ τιμίου καὶ ζωσποιοῦ σταυροῦ. fol. 58—64 v.

Inc. Σταυροῦ πανήγυριν ἄγωμεν. . .

8) Θεοφίλου, Σεργίου καὶ Γήνου (Ἰγυινοῦ) τῶν ἡγιασμένων μοναχῶν διήγησις περὶ τοῦ βίου καὶ τῆς πολιτείας τοῦ ὁσίου Μακαρίου τοῦ Αἰγυπτίου. fol. 64 v—72 = Bibl. Hag. p. 71 (Macarius Romanus). Cf. A. Vassiliev. Anecdota graeco-byzantina, I, p. 135 sq.

Cf. supra cod. 529,22 ἢ infra cod. 534,27.

9) Θαῦμα τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου τοῦ Μεγάλου. fol. 72—74.

Inc. Γυνή τις οὔσα ἐν πλούτῳ. . .

10) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος περὶ ὑπομονῆς καὶ περὶ τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος τούτου καὶ δευτέρας τοῦ Κυρίου παρουσίας. . . fol. 74 v—81 v. Cp. Cod. Sin. 529,2.

Inc. Λαμπρὸς ὁ βίος τοῦ δικαίου· πῶς δὲ λαμπρύνεται. . .

11) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὴν στέρωσιν τῆς Ἐλισαβὲτ καὶ εἰς τὸ γενέσιον τοῦ Προδρόμου. fol. 81 v—85 v.

Inc. Οὐδὲν τοῖς δεσποτικῶς ἀνυπότακτον ὄροις. . .

12) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Κυρίλλου ἀρχιεπισκόπου Ἀλεξανδρείας λόγος περὶ ἀναγκαζομένου πτωχοῦ. fol. 86—87.

Inc. Διήγησιν βούλομαι διηγήσασθαι ὑμῖν, ἀδελφοί. . .

13) Διήγησις ὠφέλιμος πρὸς τοὺς ὑπακούοντας. fol. 87—88 v.

Inc. Ἐγένετό ποτε ἀγρυπνία. . .

14) Λόγος περὶ ὑπομονῆς. fol. 88 v—90.

Inc. Ὅρατε ἐν θλίψεσιν καὶ ἐν στενοχωρίαις. . .

15) Λόγοι ἀπὸ τῶν ἀγίων πατέρων. fol. 90—97.

Рядъ короткихъ словъ на различныя темы (изъ Патерика): τοῦ ἀββᾶ Σαββατίου (fol. 90—90 v), τοῦ ἀββᾶ Ἰωάννου (fol. 90 v—91), τοῦ αὐτοῦ Ἰωάννου (fol. 91), τοῦ ὁσίου Σισώεις (fol. 91—91 v), περὶ τοῦ ἀββᾶ Ἀντωνίου (fol. 92), τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ζωσιμᾶ (fol. 92—93), περὶ ἀββᾶ Παχωμίου (fol. 93—93 v), περὶ ἐλεημοσύνης (f. 93 v—94),

περὶ ἀββά Νεστορίου (f. 94), περὶ ὑπακοῆς (f. 94—94 v), περὶ ὑπομονῆς (f. 94 v), περὶ τοῦ ἀββά Γεωργίου τοῦ Βυζαντίου (f. 94 v), περὶ εὐχαριστου τινός (f. 95), περὶ ὑπακοῆς (f. 96) и нѣкот. др.

16) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τοὺς ἀπ' αἰῶνος κεκοιμημένους. fol. 97 v — 102.

Inc. Φέρε σήμερον μάλιστα τῶν προτέρων ἡμερῶν. . .

17) Κυριακῆ τοῦ ἀσώτου. fol. 102—105 v.

18) Κυριακῆ τῆς τυροφάγου. 105 v — 106.

19) Περί μετανοίας. fol. 106—108 v.

20) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἐφραίμ τοῦ Σύρου λόγος εἰς τὸν βίον καὶ τὰ θαύματα τῶν ὁσίων καὶ θεοφόρων πατέρων ἡμῶν καὶ θαυματουργῶν Ἀνδρονίκου καὶ Ἀθανασίας. fol. 108 v—113 v (безъ конца).

Inc. Ἀγαπητοὶ ὅσοι φιλόχριστοὶ καὶ φιλόθεοι, ἀκούσατε οἱ τὰς ἐντολάς τοῦ Θεοῦ ποιῶντες. . .

Ha fol. 113 v. рассказъ обрывается на полстраницѣ.

Ha fol. 114 начинается новый очеркъ и излагается божъ начала новый рассказъ объ Incuscъ Христѣ и Пилатѣ (fol. 114—138).

21) Ἀρχονται σὺν Θεῷ κανόνες τῶν ἁγίων ἀποστόλων καὶ τῶν ἁγίων πατέρων καὶ τοῦ Μεγάλου Βασιλείου καὶ Ἰωάννου τοῦ Νηστευτοῦ. fol. 138 v—142 v.

Inc. Εἰ τις χριστιανὸς ἄνευ αἰτίας (cod. ἐτίας) καταλιμπάνει τὰς ἁγίας τοῦ Θεοῦ ἐκκλησίας καὶ τὰς κυριακάς καὶ τὰς δεσποτικάς ἑορτάς. . .

22) Συναξάριον τοῦ ἁγίου μάρτυρος Ζωτικοῦ. fol. 143—145 v.

Inc. Εἰς τὰς ἡμέρας τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου τί ἐγένετο· ὁ μέγας Κωνσταντῖνος ἐβασίλευσεν εἰς τὴν Ῥώμην. . . .

23) Τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἡσαίου μοναχοῦ πρεσβυτέρου καὶ ἐγκληστοῦ τοῦ πύργου (?) Νικομηδείας περὶ τῶν λειτουργικῶν τῶν διδομένων τοῖς ἱερεῦσιν ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τοῦ Θεοῦ. fol. 146—147 v.

Inc. Ἀποδνήσκων τις ἄρχων Ὀπέφνης ἐν Νικομιδίῳ (sic) ἐπέστρεψε τῇ συμβίῳ αὐτοῦ τοῦ διανεῖμαι τὴν οὐσίαν αὐτοῦ πτωχοῖς καὶ ὀρφανοῖς. . .

24) Διήγησις ψυχωφελῆς περὶ τοῦ ἐπαράτου καὶ παρανόμου ἐπαίδου τοῦ καὶ μεσίτου καὶ τοῦ φιλοχρίστου νοταρίου καὶ περὶ πατρικίου, πῶς ἀπεστρέφετο αὐτῶν ἡ ἁγία εἰκὼν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. fol. 148—150.

Inc. Ὅτι μὲν γὰρ Μεσίτην ὀνομάζουσιν αἱ ἁγίαι γραφαὶ Χριστὸν τὸν ἀληθινὸν Θεὸν ἡμῶν. . . .

25) Περί τῆς ἁγίας καὶ σεβασμίας εἰκόνης τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν τοῦ

Χριστοῦ καὶ Θεοῦ, ἦνπερ ὁ ἐν ἀγίοις πατὴρ ἡμῶν Γερμανὸς πατριάρχης τῆ λᾶσση (θαλάσση?) ἐμβαλὼν ἐν τῇ Ῥώμῃ ἀπέστειλεν πρὸς πάντημον Γρηγόριον. fol. 150—151.

Inc. Καλὸν καὶ ἡδιστον καὶ πάνυ ὠφέλιμον κατεφάνη μοι τὸ μέλλον τηρηθήσεσθαι τῇ ἡμῶν ἀγάτῃ. . .

26) Περί τοῦ ἐν ἀγίῳ φρέατι ἀγίου θαύματος γινομένου παρὰ τῆς ἀγίας καὶ σεβασμίας εἰκόνας τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. fol. 151 v.—153.

Inc. Δεσποτικῶν παραδόξων θαυμάτων ἀνάμνησιν βουλόμενος ὑμῖν διηγῆσασθαι, ποθηνότατοι ἀδελφοί, παρακαλῶ. Cf. Bibl. Hag. p. 56,3.

27) Διήγησις περὶ τοῦ βίου τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ξενοφῶντος τοῦ Συγκλητικῆ περὶ Ἰωάννου καὶ Ἀρχαδίου. fol. 153—162. Cf. supra Cod. 519,49.

Inc. Διηγῆσατό τις μέγας γέρων, ὅτι Ξενοφῶν τις ἦν συγκλητικὸς ὑπὲρ πᾶσαν ἐμπορίαν ὑπάρχων ἦν δὲ ὁ ἀνὴρ σπουδαῖος περὶ τὰς ἐντολάς τοῦ Θεοῦ. . . .

28) Μαρτύριον τοῦ ἀγίου ἱερομάρτυρος Βλασίου μαρτυρήσαντος ἐν Σεβαστείᾳ. fol. 162—166 v = Bibl. Hag. p. 21.

29) Τοῦ ὁσίου καὶ Θεοφύρου πατρὸς ἡμῶν Ἐφραῖμ τοῦ Σύρου λόγος περὶ κατανύξεως ψυχῆς. fol. 166 v.—175.

Inc. Δεῦτε, πάντες ἀδελφοί, ἀκούσατε καλῆς συμβουλείας ἐμοῦ τοῦ ἀμαρτωλοῦ Ἐφραῖμ.

30) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος περὶ νηστείας. fol. 175—178 v.

Inc. Ἦκεν καὶ σήμερον Ἰερεμίας ὁ προφήτης ὁ τοῖς ναοῖς παρασκευάζων τοῦ μεγάλου βασιλέως. . .

31) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος περὶ μετανοίας καὶ ἐλεημοσύνης. fol. 178 v.—185 v.

Inc. Βασιλέως μὲν τοῦ ἐπιγείου στρατιωτᾶς παρασκευάζουσι πρὸς παράταξιν βοῶσαι σάλπιγγες. . .

32) Θαῦμα τοῦ ἀγίου μεγαλομάρτυρος Μηνᾶ. fol. 186—197 v.

Inc. Ἐγένετο μετὰ τὴν τελευτὴν τοῦ ἀσεβεστάτου καὶ θεόστυγους Διοκλητιανοῦ τοῦ βασιλέως. . . . = изд. И. Помяловскаго, стр. 62. Cf. supra Cod. 519,25.

33) Λόγοι ἐκλεκτοὶ τῶν ἀγίων πατέρων. fol. 197 v.—207 v.

Рядъ короткихъ изреченій.

34) Ἀντίγραφος διάθεσις Ἀδάμ καὶ Ἐβας τῶν πρωτοπλάστων. fol. 207 v.—215 v. (?).

Inc. Αὕτη ἡ διήγησις τοῦ Βίου Ἀδάμ καὶ Εὔας τῶν πρωτοπλάστων..
Между fol. 212 и 213 вырезано, повидимому, двѣ страницы;
fol. 213 почти весь зачеркнутъ.

35) Κυριακῆ τετάρτη τῶν νηστειῶν τῆς σαρακοστῆς. fol. 215 v.—218.

Inc. Καὶ σήμερον, ἄρχοντες καὶ φίλοι καὶ ἀδελφοί, διδάσκει ὑμᾶς ἡ ἁγία γραφή. . .

36) Κυριακῆ ε. τῶν νηστειῶν τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος περὶ μετανοίας καὶ εἰς τὴν σκυθρωπότητα βασιλέως Ἀχααίου καὶ εἰς Ἰωνᾶν τὸν προφήτην. fol. 218—224 v.

Inc. Ἴδετε τῇ προτέρᾳ κυριακῇ πόλεμον καὶ νίκην· πόλεμον μὲν τοῦ διαβόλου, νίκην δὲ τοῦ Χριστοῦ. . .

37) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἐκταρίου (Νεκταρίου) πατριάρχου, Κωνσταντινουπόλεως λόγος εἰς τὴν παναγίαν Θεοτόκον, ὅτε προσνήχθη ἐν τῷ ναῷ τριετίζουσα, φαιδρὰ καὶ παράδοξος. fol. 224 v.—229 v.

38) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Καλυβύτου. fol. 230—238 = Bibl. Hag. p. 61—62.

fol. 238 v. пустая страница.

39) Διήγησις ὠφέλιμος περὶ γεωργοῦ τινος μετρίου λεγομένου. fol. 239—241 v.

Inc. Ἐν τῷ θέματι τῆς Παφλαγονίας γεωργός τις ἦν ἐν αὐταρκεῖα βίων, μέτριος οὕτω λεγόμενος καὶ βλέπων τοὺς γείτονας αὐτοῦ. . .

=Cod. № 534,17.

40) Λόγος εἰς τὸν ἅγιον Παμβῶ. fol. 242—244 v. (κοινα ἡέτъ).

Inc. Εἶπεν ὁ ἀββᾶς Παμβῶ τῷ μαθητῇ αὐτοῦ· ἀπελθε ἐν τῇ πόλει Ἀλεξανδρεία· πέλισαι τὸ ἐργόχειρον αὐτῷ ποιήσας δὲ ἡμέρας πέντε ἐν τῇ πόλει, ὡς ἔλεγεν ἡμῖν. . .

№ 531 (saec. XV, cod. chart.?).

Рукопись безъ начала; foll. 337.

1) Βίος καὶ πολιτεία τῆς ὁσίας μάρτυρος ἡμῶν Θεοδώρας τῆς ἐν Ἀλεξανδρείᾳ. fol. 8—20 v.

Inc. Ἐν ταῖς ἡμέραις Ζήνωνος τοῦ βασιλέως καὶ Γρηγορίου ἐπαρχοῦ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ὄντος. . .

Ср. Bibl. Hag. p. 126, 1a и 1b.

2) Βίος και μαρτύριον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Εὐσταθίου. fol. 20 v.—41=Bibl. Hag. p. 45,1.

3) Βίος και πολιτεία Ἀλεξίου Ἀνθρώπου τοῦ Θεοῦ. fol. 41—49. v.
Inc. Ἐγένετο ἀνὴρ ἐν τῇ Ῥώμῃ θεοσεβῆς ὀνόματι Εὐφημιανός ἐπὶ Ἀρκαδίου και Ὀνορίου τῶν θειοτάτων βασιλέων Ῥώμης...

Cf. supra.

4) Λόγος περὶ μετανοίας και περὶ τῆς δευτέρας παρουσίας τοῦ Κυρίου. fol. 49 v.—61.

Inc. Δεῦτε, ἀγαπητοὶ μου· δεῦτε, πατέρες και ἀδελφοί...

5) Μὴν νοέμβριος δ. Διήγησις περὶ τοῦ θρήνου τοῦ προφήτου Ἰερεμίου, περὶ τῆς Ἱερουσαλήμ και περὶ τῆς ἀλώσεως αὐτῆς· και περὶ τῆς ἐκστάσεως Ἀβιμέλεχ. fol. 61—64.

Inc. Ἰερεμίας οὗτος ὁ μέγας προφήτης ἐξ Ἀναθῶθ ὑπάρχων τῆς κώμης...

6) Περὶ τῆς ἀλώσεως Ἱερουσαλήμ, τὰ λαληθέντα ὑπὸ Κυρίου πρὸς Ἰερεμίαν, και ὅπως ἡ αἰχμαλωσία γέγονεν, ἔχει γὰρ οὕτως. fol. 64—72 v.

Inc. Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἐλάλησε Κύριος πρὸς Ἰερεμίαν λέγων.

7) Μηνὶ νοεμβρίῳ κε· μαρτύριον τῆς ἁγίας Αἰκατερίνης τῆς Βηρυλλίου και ῥήτορος. fol. 72 v.—91.

Inc. Ἔτους τριακοστοῦ πέμπτου βασιλεύοντος τοῦ ἀσεβοῦς και παρὰ νόμου βασιλέως Μαξεντίου ἦν πολλὴ μανία τῶν εἰδώλων...=p. 5 ed. Viteau. Cf. supra 529,14.

8) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μάρτυρος Ἐλευθερίου. fol. 91—99.

Inc. Ἀναλύσαντος Ἀδριανοῦ ἀπὸ τῆς ἀνατολῆς ἐπὶ τὴν Ῥώμην, οὗτος ἤκουσε περὶ τίνος ὀνόματι Ἐλευθερίου...

9) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἀναστασίου μοναχοῦ τοῦ Σινᾶ δρους περὶ τῆς ἁγίας συναξέως και περὶ τοῦ μὴ κρίνειν και μνησικακεῖν. fol. 99 v.—121.

Inc. Ἀεὶ μὲν ἡ τοῦ ἁγίου πνεύματος χάρις διὰ πάσης τῆς τοῦ Θεοῦ γραφῆς πρὸς ἐργασίαν τῶν θείων αὐτοῦ ἐντολῶν ἡμᾶς προτρέπεται...

10) Μηνὶ νοεμβρίῳ α· Βίος και πολιτεία τῶν ἁγίων και θαυματουργῶν Ἀναργύρων Κοσμᾶ και Δαμιανοῦ. fol. 121—126 v.

Inc. Τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ βασιλεύοντος πᾶσα πλάνη και δαιμονικὴ λατρεία ἐλύθη... Cp. Bibl. Hag. p. 29,3.

11) Λόγος ὠφέλιμος ἐκ θείων πατέρων και εὐαγγελικῶν διδασκάλων περὶ τῶν ἀποιομένων, ἀποδεικνύων, ὅτι καλὸν ἐστὶ τὸ εὖ ποιεῖν ὑπὲρ αὐτῶν. fol. 126 v.—133 v. Cf. supra.

Inc. Στασιωδης ὁ παρῶν βίος και πολλαῖς καταντλούμενος τρικυμίας....

12) Τοῦ ἀββα Ἡσαίου ἐντολαὶ τοῖς ἀδελφοῖς τοῖς μετ' αὐτοῦ. fol. 134—136.

Inc. Ἐθέλοντες μείναι μετ' ἐμοῦ, ἀκούσατε διὰ τὸν Θεόν....

13) Τοῦ ἀγίου ἀββα Ἡσαίου ἀναχωρητοῦ περὶ τοῦ κατὰ φύσιν νόμου. fol. 136—138 v.

Inc. Οὐ θέλω ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, ὅτι ἐν ἀρχῇ ὅτε ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν ἄνθρωπον....

14) Τοῦ αὐτοῦ περὶ καταστάσεως ἀρχιερέων και τῶν κελλιωτῶν. fol. 138 v.—144 v.

Inc. Πρὸ παντός χρήζομαι τῆς ταπεινοφροσύνης....

15) Περί συνειδήσεως τῶν καθημένων ἐν τοῖς κελλίοις. fol. 144 v.—179 v. (повидному, безъ конца).

Inc. Ἐὰν ὀδεύητε ἐν ὁδῷ και ἔστιν ἀσθενής ἐν ὑμῖν, εἰάσατε αὐτὸν προπορεύεσθαι ὑμῶν... fol. 153 v.—чистый листъ, но разсказъ не прерывається.

16) Νικηφόρου τοῦ ἀγιοτάτου και οἰκουμενικοῦ πατριαρχοῦ στίχοι περὶ διαίτης εἰς τὸν πρῶτον τοῦ ἀγίου ὄρους κυρ Ἰωαννίκιον, τὸν εἰς τὸ πρῶτατον τῶν μονῶν τοῦ ἀγίου ὄρους προϊστάμενον. fol. 180—188 v.

Inc. Πολλάκις με ἠξίωσας, τέκνον εὐλογημένον, διὰ γραφῆς δηλώσαι σοι, πῶς ὀφείλεις διάγειν εἰς εὐχήν, εἰς ἐγκράτειαν... Ὁρος κανῶν και τύπος: Σεμπτέβριος εἰσέρχεται, πρῶτος μὴν τῆς ἰνδίκτου και δεῖ σε πάντως φυλακὴν ἔχειν ἐν ταῖς νηστεῖαις...

17) Τύπος και παράδοσις και νόμος τῆς σεβασμίας λαύρας τοῦ ἀγίου Σάβα. fol. 189.

Inc. Δεῖ φυλάττειν τὰ περὶ τοῦ ὁσίου και θεοφόρου πατρὸς ἡμῶν Σάβα θεσπισθέντα....

См. А. Дмитриевскій. Путешествіе по востоку и его научные результаты. Кіевъ, 1890, стр. 56.

Съ fol. 191 v. по fol. 195 v.—чистые листы.

18) Συνοδικὸν ἀναγινωσκόμενον τῇ ᾱ κυριακῇ τῆς ἀγίας τεσσαρακοστῆς τῆς ὀρθοδοξίας. fol. 196—213 v. См. Дмитриевскій, op. cit. стр. 46.

Inc. Ἐποφειλομένη πρὸς Θεὸν ἐτήσιος εὐχαριστία καθ' ἡν ἡμέραν ἀπελάβομεν...

19) Рядъ молитвъ fol. 214—242.

fol. 242—244 v.—чистые листы; fol. 245—247 v.: статья безъ

начала, оканчивающаяся словами: τοῖς μὴ πιστεύουσι καὶ φονοῦσι δόξοι χριστιανοί. ἀνάθεμα.

20) Ἐγκύκλιος ἐπιστολὴ Γενναδίου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως καὶ τῆς σὺν αὐτῷ ἁγίας συνόδου πρὸς ἅπαντας τοὺς ὁσιωτάτους μητροπολίτας καὶ πρὸς τὸν πάπαν Ῥώμης. Τῷ θεοφιλεστάτῳ συλλειτουργῷ τῷδε Γεννάδιος καὶ ἡ ἐνδημοῦσα τῇ βασιλευούσῃ Κωνσταντινουπόλει Νέα Ῥώμη σύνοδος. fol. 247 v.—283.

Inc. Ὁ Δεσπότης ἡμῶν καὶ Θεὸς καὶ Σωτὴρ Ἰησοῦς ἐγχειρίσας τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ μαθηταῖς τοῦ εὐαγγελίου τὸ κήρυγμα....

Напеч. у Migne. Patr. Gr. t. 85, p. 1613 sq.

21) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου διδασκαλία χρονικὴ τῆς μονῆς τοῦ Στουδίτου· πολλὰ γὰρ κατηχήσεις εἰσι τοῦ Στουδίτου, ἀλλ' αὕτη λέγεται κατήχησις χρονικὴ: σημεῖον. fol. 283—289.

Inc. Ἀδελφοὶ καὶ πατέρες, νῦν ἐπιχειρῶ πᾶσιν ὑμῖν τοῖς θέλουσι βίῳν ὀρθῶς καὶ θεοφιλῶς ἀριθλότατα ὑποδείξαι ὡς ἐφικτόν....

22) Ἐτέρα διδασκαλία χρονικὴ τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἀναστασίου ἀρχιεπισκόπου Σινᾶ ὄρους. fol. 289.....

Inc. Ἀπὸ μὲν τῆς μεγάλης ἡμέρας τοῦ ἁγίου Πάσχα....

23) Λέοντος ἀρχιεπισκόπου Βουλγαρίας ἐπιστολὴ πεμφθεῖσα πρὸς τινα ἐπίσκοπον Ῥώμης περὶ τῶν ἀζύμων καὶ σαββάτων. fol. 296 v.—301 v.

Inc. Ἡ τοῦ Θεοῦ μεγάλη ἀγάπη καὶ τὰ χριστὰ τῆς συμπαθείας σπλάγχνα ἐπέισεν ἡμᾶς γράφαι πρὸς τὴν σὴν ἀγιότητα...

24) Κανονάριον διαγορευῶν περὶ πάντων λεπτομερῶς τῶν παθῶν..... Ἰωάννου τοῦ Νηστευτοῦ. fol. 301 v.—322 v. (конпа нѣтъ).

Inc. Τῆς θείας καὶ παναγάθου τοῦ ὑπεραγάθου καὶ ἀληθινοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μακαρίας χρηστότητος...

Дальше идетъ отрывокъ совершенно изъ другоѣ, повидимому, рукописи, случайно переплетенный съ № 531; fol. 323—чистый листъ.

25) [Κ] ἄτωνος Ῥωμαίου γινῶμαι δίστιχοι, ἃς ἐκ τῆς λατίνων γλώσσης μετῆνεγκεν εἰς τὴν ἐλλάδα διάλεκτον ὃ ἐν μοναχῶς τιμιώτατος ἀναλογισάμενος Κῦρ Μάξιμος ὁ Πλανούδης.... fol. 324—337. fol. 328. Γεωργίας πλουσιωδόρους....

№ 532 (saec. XV — XVI, cod. chart.).

Рукопись безъ начала. Исписанныхъ foll. 298; въ концѣ рукописи четыре чистыхъ листа съ незначительными помарками; три четверти fol. 57 вырѣзано; остатокъ fol. 57 v. и половина fol. 58 выма-

рана; fol. 51 принадлежить, повидимому, къ началу рукописи и долженъ быть помѣщенъ передъ fol. 1.

1) Рядъ изреченій Сократа, Евсевія, Платона, Пифагора, Менандра, Аристотеля, Эзопа, Сираха, Анакреонта, Диогена; статья: περί τῶν ἑ φωνῶν (fol. 6v.), περί γένους (fol. 7), περί εἶδους (fol. 7v.), περί ὀρισμοῦ (fol. 10), περί ἀτόμου (fol. 11), περί διαφορᾶς (fol. 11v.), περί συμβεβηκότος (fol. 12), περί ἰδίου (fol. 12v); конца нѣтъ.

fol. 13 принадлежить къ другой статьѣ.

2) Ῥήσεις νοουθετικάι ἐκ τοῦ βιβλίου τοῦ Σιράχ... fol. 14—20v.

Inc. Δεῦτε πάντες οἱ θέλοντες ζῆσαι ψυχικῶς ὁμοῦ καὶ σωματικῶς, ἀκούσατέ μου....

На fol. 20v—21 оглавление слѣдующихъ 97 краткихъ статей.

3) Ἑρμηνεῖαι διάφοροι Εὐσεβίου τοῦ Παμφύλου, fol. 21v. sq.

- | | | |
|---|---|-----------|
| I) Περί τῆς θεότητος. | } | fol. 21v. |
| II) Περί δημιουργίας ἀγγέλων. | | |
| III) Περί δημιουργίας τοῦ στερεώματος τοῦ φαινομένου οὐρανοῦ. | | |
| IV) Περί θαλασσῶν. fol. 21v. | | |
| V) Περί τῆς γῆς. | } | fol. 22. |
| VI) Περί ἀστέρων. | | |
| VII) Περί μεγέθους πλανητῶν (ἀστέρων). | | |
| VIII) Περί ἐννοήσεως ἀστρονομίας, | } | fol. 22v. |
| IX) Περί μεγέθους ἡλίου. | | |
| X) Περί τοῦ φαινόμενον ἐν νυκτί... | | |
| XI) Περί τοῦ πόθεν γίνονται αἱ νεφέλαι καὶ οἱ ἀνεμοί. | | |
| XII) Περί βροντῶν καὶ ἀστραπτῶν | } | fol. 23. |
| XIII) Περί ὑετῶν καὶ χιόνων καὶ χαλαζῶν. | | |
| XIV) Περί τοῦ ἐν νεφέλῃ τόξου. | | |
| XV) Περί τοῦ πόσον τὸ οὐράνιον ὕψος καὶ τὸ μήκος πάσης τῆς γῆς. | } | fol. 23v. |
| XVI) Ἅτερον περὶ τῶν αὐτῶν. | | |
| XVII) Περί τοῦ πῶς θερμά καὶ ψυχρά ἐκρεῖ ἡ γῆ ὕδατος. | } | fol. 24. |
| XVIII) Περί τοῦ ὁπόθεν ἐπενοήθη ἡ πυργοποιία. | | |
| XIX) Περί τοῦ πόσαι χιλιάδες ἠῆρέθησαν ἐν τῇ πυργοποιίᾳ. | | |
| XX) Περί τοῦ πόθεν κατώκησαν ἐξελθόντες τῆς Βαβυλῶνος. | | |

- XXI) Περὶ τῶν σβ̄ γλωσσῶν. . . fol. 25.
 XXII) Περὶ τοῦ πῶς καὶ πόθεν ἤρξατο ἡ εἰδωλολατρεία. fol. 25 v.
 XXIII) Περὶ διαφραῶς τῶν ἰουδαϊκῶν φυλῶν. fol. 26.
 XXIV) Περὶ τῶν γαναναίων.
 XXV) Πόθεν κατὰγονται οἱ Ἑλληνες. } fol. 26 v.
 XXVI) Περὶ Ἀβραάμ.
 XXVII) Περὶ Μελχισεδέχ. fol. 27.
 XXVIII) Περὶ τῶν ιβ̄ φυλῶν τοῦ Ἰσραήλ. fol. 27 v.—28 v.
 XXIX) Περὶ βασιλείας Κωνσταντίου τοῦ Χλωροῦ. fol. 28 v.
 XXX) Περὶ Κωνσταντίνου τοῦ μεγάλου βασιλέως. fol. 29.
 XXXI) Περὶ Κωνσταντος καὶ Κωνσταντίνου (πο ογλαβλενίη).
 XXXII) Περὶ τοῦ πατῆ Σιλβέστρου. fol. 30.
 XXXIII) Περὶ Ἰουλιανοῦ τοῦ Παραβάτου. fol. 30 v.
 XXXIV) Περὶ Ζήνωνος τοῦ βασιλέως. fol. 31.
 XXXV) Περὶ Θεοδοσίου τοῦ βασιλέως. fol. 31 v. (Β̄ ογλαβλενίη
 περὶ Λέοντος τοῦ Σοφοῦ).
 XXXVI) Περὶ τοῦ πότε καὶ πόθεν τὰ τέσσερα ἐγράφησαν εὐαγγέ-
 λια. fol. 33 v.
 XXXVII) Περὶ τοῦ πόθεν καὶ πότε καὶ τίνος τρόπου ἐγένοντο αἱ
 ἑπτὰ σύνοδοι. fol. 33 v.—35 v.
 XXXVIII) Ἑρμηνεία τοῦ ἁγίου συμβόλου. fol. 36—37.
 XXXIX) Ἑρμηνεία τὸ πάτερ ἡμῶν. fol. 37.
 XL) Περὶ τὸ φῶς ἰλάριον. fol. 37 v.
 XLI) Περὶ τὸ νῦν ἀπολύσεις. fol. 37 v.
 XLII) Περὶ τὸ ἀλληλούϊα. fol. 38.
 XLIII) Περὶ τὸ ἀμήν. fol. 38.
 XLIV) Περὶ τὰ ἐν σώματι σύσσημα τῆς παναγίας Θεοτόκου. fol. 38.
 XLV) Περὶ τὰ σύσσημα τοῦ Κυρίου. fol. 38 v.
 XLVI) Περὶ τῆς παιδικῆς ἀναστροφῆς τοῦ Κυρίου. fol. 38 v.—41.
 XLVII) Περὶ τοῦ ὅτι ὁ Κύριος ἐχρίσθη ἀρχιερεὺς κατὰ τὸν πάλαι
 νόμον. fol. 41—42.
 XLVIII) Περὶ τοῦ κέρατος τοῦ ἐλαίου. fol. 42—42 v.
 XLIX) Περὶ τῆς καθ' ἡμᾶς ἱερωσύνης. } fol. 42 v.
 L) Τίς ἐβάπτισε τοὺς ἀποστόλους
 LI) Περὶ τῆς τοῦ Κυρίου μετὰ σαρκὸς ἐν γῆ ἀναστροφῆς.
 fol. 43.
 LII) Πότε διέτριψε ἡ Θεοτόκος. fol. ?
 LIII) Περὶ τῆς ἐν γῆ βιοτῆς Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου. fol. 43 v.

- LIV) Περὶ τῆς τοῦ Πιλάτου τελειώσεως. fol. 43v.—47.
 LV) Περὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς καταστάσεως. fol. 47—47v.
 LVI) Περὶ ἐπισκόπου καὶ πρεσβυτέρου. fol. 47v.—48.
 LVII) Περὶ τῆς θείας ἀναφορᾶς. fol. ?
 LVIII) Ἡ δεκάλογος τοῦ κατὰ Ἰωάννην εὐαγγελίου. fol. 49.
 LIX) Ἡ δεκάλογος τοῦ νόμου. fol. 49.
 LX) Ἡ δεκάλογος τῶν Αἰγυπτίων. fol. 49.
 LXI) Περὶ τοῦ μωσαϊκοῦ ὀνόματος.
 LXII) Περὶ ὀνόματος τοῦ θείου σταυροῦ. } fol. 42v.
 LXIII) Περὶ τοῦ σωτηρίου ὀνόματος τοῦ Χριστοῦ.
 LXIV) Περὶ τῆς τραπέζης τῆς μεγάλης ἐκκλησίας. } fol. 50.
 LXV) Περὶ τῶν βιβλίων τῆς μεγάλης ἐκκλησίας.
 LXVI) Περὶ τῶν ἀξιωματῶν τῆς βασιλείας. } fol. 50v.
 LXVII) Περὶ τῶν ὀφφικίων τῆς βασιλείας. } Между огла-
 LXVIII) Περὶ ἀξιωματῶν τῆς μεγάλης ἐκκλη- } влениемъ и
 σίας. } текстомъ есть
 различіе.
 LXIX) Περὶ ὀφφικίων τῆς μεγάλης ἐκκλησίας.
 LXX) Περὶ τῶν πατριαρχικῶν θρόνων. fol. 52.
 LXXI) Περὶ τῶν ἐπισκόπων θρόνων. fol. 52v.—53.

Κατὰ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην ἐπισκόπων θρόνοι.

- | | | |
|----------------|--------------------|----------------------|
| 1) Καισάρεια. | 17) Θεσσαλω. | 33) Τραπεζοῦς. |
| 2) Ἐφεσος. | 18) Κλαυδιούπολις. | 34) abest. |
| 3) Ἡράκλεια. | 19) Νεοκαισάρεια. | 35) Κάριστος? |
| 4) Ῥωσία. | 20) Πισσίνη. | 36) Ναύπακτος. |
| 5) Ἄγκυρα. | 21) Μύρα. | 37) Φιλιππόπολις. |
| 6) Κύζικος. | 22) Καρύα. | 38) Τραιανόπολις. |
| 7) Σάρδεια. | 23) Λαοδίκαια. | 39) Κολωσσός. |
| 8) Νικομήδεια. | 24) Συναδά. | 40) Ἀνδριανούπολις. |
| 9) Νίκαια. | 25) Εἰκόνιον. | 41) Ἱεράπολις. |
| 10) Χαλκηδών. | 26) Πέργη. | 42) Δυρράχιον. |
| 11) Σίδη. | 27) Κόρινθος. | 43) Σμύρνη. |
| 12) Σεβάστεια. | 28) Ἀθῆνα. | 44) Κατάνη. |
| 13) Δαμάσεια. | 29) Κωκισσός. | 45) Ἀμόριον. |
| 14) Μελιτινή. | 30) Σελεύχεια. | 46) Κάμαχος. |
| 15) Τύανα. | 31) Καλαβρία. | 47) Κετυάειον. |
| 16) Γάγρα. | 32) Πάτραι. | 48) ἡ Ἁγία Σευηρίνη. |

- | | | |
|----------------------------|--------------------|----------------------|
| 49) Μίδυμνα. | 86) Ἀνακάλεια. | 124) Εὐδοκιάς. |
| 50) Νεαπάτρα. | 87) Μισθία. | 125) Βουλγαρία. |
| 51) Κρήτις. | 88) Σωτηριούπολις. | 126) Ἀπολλωνιάς. |
| 52) Εὐχαίτα. | 89) Πηδαχθήη. | 127) Σωζόπολις. |
| 53) Ἄμαστρος. | 90) Δέρβη. | 128) Δαμαλαῶς. |
| 54) Χῶναι. | 91) Βόσπορον. | 129) Ἄργος. |
| 55) Ἴδροϋς. | 92) Κοτράδεια. | 130) Μονοβασία. |
| 56) Κελτζήνη. | 93) Ῥόδιον. | 131) Λεοντάριν. |
| 57) Κολώνεια. | 94) Κάρπαθος. | 132) Εὐριπος. |
| 58) Σέρβραι. | 95) Αἴνος. | 133) Κάρυστος. |
| 59) Πομπιούπολις. | 96) Μεσημβρία. | 134) Αὐλών. |
| 60) Πάριον. | 97) Γοτθία. | 135) Ναζιανζός. |
| 61) Προκόνησος (Προικονῶ). | 98) Σουγδεία. | 136) Δομοκός. |
| 62) Ῥυζήη. | 99) Φουλλαι. | 137) ὁ Ζυτουνίου (?) |
| 63) Λεοντόπολις. | 100) Αἴγινα. | 138) abest. |
| 64) Μαρώνεια. | 101) Κέρκαρα. | 139) Ἀχελῶ. |
| 65) Ἀπάμεια. | 102) Φάρσαλα. | 140) Δημότειχα. |
| 66) Γέρμια. | 103) Ἐριχία. | 141) Φιλαδελφία. |
| 67) Ἀρκαδιούπολις. | 104) Διχάνεια. | 142) Σάμος. |
| 68) Συλληβρεία. | 105) Μαγνησία. | 143) Χίος. |
| 69) abest. | 106) Ἄτραμύτιν. | 144) Κῶς. |
| 70) abest. | 107) Πέργαμος. | 145) Ναξεία. |
| 71) Κίος. | 108) Προῦσα. | 146) Πάρος. |
| 72) Ἄπρος. | 109) Καλιούπολις. | 147) Τήνος. |
| 73) Ῥούσιον. | 110) Τζουρουλοῦ. | 148) Μύλος. |
| 74) Κύφαλα. | 111) Ῥαιδεστός. | 149) Μισίνη. |
| 75) abest. | 112) Λάμψακος. | 150) Ἰκαρία. |
| 76) Νεάπολις. | 113) Πραίνετος. | 151) Ἀγαθόπολις. |
| 77) Σέλγη. | 114) Δαφνουσία. | 152) Σκόπελος. |
| 78) Χερσόν. | 115) Νικόπολις. | 153) Φώκεια. |
| 79) Κελσινή. | 116) Ἄμινσός. | 154) Πολύβωτος. |
| 80) Γαρέλα. | 117) Σινώπιν. | 155) Κωνσταντία. |
| 81) Βρύσις. | 118) Ταυρομένειον. | 156) Ἄσσός. |
| 82) Δέρκος. | 119) Μεδιολάνα. | 157) Κόιττιον. |
| 83) Καραβυζήη. | 120) Ἀκράγαντος. | 158) Ἄμαθοῦς. |
| 84) Λίμνος. | 121) Πλουσιιάς. | 159) Κερβία. |
| 85) Λευκουσία. | 122) Κερασσοῦν. | 160) Πάφος. |
| | 123) Παπαρα. | 161) Ἀρσήηη. |

162) Μολεία.	169) Ἐρισσός.	176) Μιλτιάς.
163) Λάπαθος.	170) Στρογγύλη.	177) Δαμασκός.
164) Κηρήνεια.	171) Τέναιδες.	178) Κατάνη.
165) Κυθέρεια.	172) Κερβίνας.	179) Κυτίεν.
166) Τριμοθοῦ.	173) Περπερίδιν.	180) Συράκουσα.
167) Καρτάγενα Λευ- κάς.	174) ὁ Μαρμαρατζά- νών (?)	181) Ποντιόλοι.
168) Νεάπολις.	175) Βόστρα.	182) Μελίτη.
		183) abest.

LXXII) Περὶ τὸ ἅγιον σήμανδρον. fol. 53.

LXXIII) Πῶς δεῖ εἰσέρχεσθαι ἐν ταῖς ἐκκλησίαις. fol. 53.

LXXIV) Τὸ τί χρῆ . . . προσέρχουν τῇ ἐκκλησίᾳ.

LXXV) Πῶς δεῖ τελεῖσθαι τὰ μνημόσυνα.

LXXVI) Τίνι τρόπῳ γίνονται τὰ κόλυβα.

LXXVII) Περὶ ὧν ἑτεροδοξοῦσιν οἱ Λατίνοι. fol. 54 v.—55 v.

LXXVIII) Περὶ τῆς μιαρᾶς τῶν ἀρμενίων νηστείας. fol. 55 v.

LXXIX) Περὶ διαλογῆς ἰουδαίων.

LXXX) Περὶ τὸ χάτζιν τῶν μου-
σουλμάνων.

LXXXI) Ὁρκωμοσίας τῶν μουσουλ-
μάνων.

fol. ?

большая часть fol. 57—57 v.

вырѣзана, а оставшаяся часть

fol. 57 v. и половина fol. 58

замарана.

LXXXII) Περὶ τελευτῆς Ἡρώδου βασιλέως. fol. 58 v.

LXXXIII) Περὶ τῆς τελευτῆς Ἡρώδου τοῦ τετράρχου. fol. 59.

LXXXIV) Περὶ τῆς λεγομένης ἱερᾶς νότου ἤτοι τῆς λώβης. fol. 59 v.

LXXXV) Περὶ τῆς δυσουρίας. fol. 60.

LXXXVI) Περὶ τῶν τιμῶν λίθων. fol. 60 v—62 v.

LXXXVII) Περὶ τῶν μεγίστων ποταμῶν. fol. 63—63 v.

LXXXVIII) Περὶ τῶν τεσσάρων θαλασσῶν. fol. 63 v.—64.

LXXXIX) Περὶ τῶν μεγίστων ὀρέων. fol. 64—64 v.

XC) Περὶ τῶν ζ κλιμάτων τῆς γῆς. fol. 64 v—65.

XCi) Περὶ τῶν ἐν κόσμῳ ζ δεαμάτων. fol. 65.

XCII) Περὶ τῶν ἐν Ἱερουσαλήμ τόπων. fol. 68 v.

XCIII) Περὶ τῶν ἀπασῶν ἐτῶν(?) fol. 68—68 v.

XCIV) Περὶ ὀνομάτων ζώων. fol. 66 v.

XCV) Περὶ λαλιᾶς παντός ζώου. fol. 67 v.

XCVI) Περὶ τῆς πνοῆς τῶν ἰβ̄ ἀνέμων. fol. 67 v—68.

XCVII) Τὰ ἀπὸ Ἀδάμ ἕως τοῦ Χριστοῦ ἔτη. fol. 68—68 v. = XCIII.

XCVIII) Περὶ μηνῶν διαφορῶν γλωσσῶν. fol. 68 v.

XCIX) Ἡ Κωνσταντίνου πόλις. fol. 69.

С) Περί νήσου Λέσβου, ἤτοι Μιτυλήνης. fol. 69 v.

Ποῦτι на верху всѣхъ страницъ написано имя Εὐσέβιος; нѣтъ этого имени на foll. 31—33, 44, 49 v.—53 v.

4) Ὀπτασία μοναχοῦ τινος Γρηγορίου περί τοῦ πῶς μέλλει γενέσθαι ἡ φοβερά κρίσις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. fol. 70—76 v. и рядъ другихъ небольшихъ статей съ обозначениемъ на верху страницъ имени Григорія. fol. 76 v.—91 v.

5) Στοῖχοι πολιτικοὶ μάρτυροσ Χριστοῦ Θεοφάνουσ. fol. 92—94.

6) Ἑρμηνεῖαι τοῦ ἐν ἀγίοις Βασιλείου τοῦ Μεγάλου. fol. 95—165 v.

7) Βίος τοῦ ἀγίου Ἀθανασίου τοῦ ἐν τῷ Ἄθῳ (заглавіе написано карандашемъ, вѣроятно, Гардтгаузеномъ; начала житія нѣтъ, по черкѣ новыѣ); fol. 166—245 v.

Ἰнс. τῆ καὶ ἀπαιδευτοσ καὶ ὡσ εἶπεῖν βάρβαροσ. πλὴν ἐπεὶ καὶ Θεῶ καὶ ἀνθρώπων τοῖσ εὐγνωμονεστέροισ φίλον τὸ κατὰ δύναμιν ἀρξόμεθα τῆσ διηγήσεωσ· ἀρξόμεθα δέ, ἔθεν ἀρχεσθαι ἀμεινον. . . . = *Analecta Bollandiana*. T. XXV (1906), p. 12—13.

fol. 246—249 v.—чистые листы.

8) Βίос καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου καὶ θεοφόρου πατροσ ἡμῶν Πέτρου τοῦ Ἀθωνίτου. fol. 250—279 v.

Ἰнс. Τὸ τοῦσ τῶν ἀγίων βίουσ καὶ τὴν αὐτῶν θεοφιλῆ πολιτείαν ἐγγράφωσ ἐκτίθεσθαι.

9) Βίос τῆσ ὁσίας Μελάνησ (заглавіе написано недавно карандашемъ; по черкѣ новыѣ); fol. 280—298 v = *Bibl. Hag.* p. 90.

№ 533 (rec. scr., cod. chart.).

237 fol. У Gardthausen 240 fol.; конца въ рукописи нѣтъ.

Μηνὶ νοεμβρίῳ 4' (?)

1) Δαμασκηνοῦ μοναχοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου διήγησισ μερικῶν θαυμάτων καὶ ἱστοριῶν τῶν γεγονότων παρὰ τῶν παμμεγίστων ταξιαρχῶν Μιχαήλ καὶ Γαβριήλ. fol. 1—28.

Ἰнс. Εἰσ τρεῖσ τάξεισ εἶναι μοιρασμένα τὰ ποιήματα τοῦ Θεοῦ, εὐλογημένοι χριστιανοί· εἰσ νοητά, εἰσ αἰσθητά καὶ εἰσ μιχτά. . . .

На поляхъ красными буквами обозначены заглавія статей.

2) Μαρτύριον τοῦ ἀγίου μεγαλομάρτυροσ Εὐσταθίου τοῦ νέου Ἰωβ καὶ τῆσ συμβίου αὐτοῦ Θεσπίσθησ καὶ τῶν τέκνων αὐτοῦ, Ἀγαπίου καὶ Θεσπίστου, μεταφρασθὲν εἰσ τὴν κοινήν γλῶτταν παρὰ τοῦ ἐν μοναχοῖσ ἐλαχίστου Δαμασκηνοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου. fol. 28 v.—42.

3) Βίος και πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Νικολάου ἀρχιεπισκόπου Μύρων τῆς Λυκίας τοῦ θαυματουργοῦ, μεταφρασθεὶς εἰς τὴν κοινὴν γλῶτταν παρὰ τοῦ ἐν μοναχοῖς ἐλαχίστου Δαμασκηνοῦ, τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου. fol. 42—62 v.

4) Δαμασκηνοῦ μοναχοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου λόγος κοινῆ γλῶττη εἰς τὴν παραβολὴν τοῦ τελώνου καὶ φαρισαίου· διαλαμβάνει δεῦτερος ὁ λόγος καὶ περὶ τοῦ μὴ κατακρίνειν καὶ περὶ ταπεινώσεως καὶ ἐξομολογήσεως. fol. 62—70.

5) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Γεωργίου τοῦ Τροπαιοφόρου, μεταφρασθὲν εἰς τὴν κοινὴν γλῶτταν παρὰ τοῦ ἐν μοναχοῖς ἐλαχίστου Δαμασκηνοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου, περιέχον ὁμοῦ καὶ τινων μερικῶν θαυμάτων διήγησιν. fol. 70 v.—88 v.

6) Δαμασκηνοῦ μοναχοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου διδασκαλία προτρεπτικὴ περὶ τοῦ μὴ σφοδρῶς θρηνεῖν τοὺς τελευτῶντας, λεχθεῖσα ἐπὶ τινος ἄρχοντος κηδείᾳ. fol. 89—95 v.

7) Διδασκαλία προτρεπτικὴ περὶ νηστείας, λεχθεῖσα παρὰ τοῦ ἐν μοναχοῖς ἐλαχίστου Δαμασκηνοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου τῇ κυριακῇ ἐσπέρας τῆς ἀποτυρώσεως. fol. 96—102 v.

8) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Στρατηλάτου, μεταφρασθὲν εἰς τὴν κοινὴν γλῶτταν παρὰ τοῦ ἐν μοναχοῖς ἐλαχίστου Δαμασκηνοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου. fol. 102—112 v.

За этимъ, повидимому, вырвано нѣскольکو листовъ, такъ что слѣдующая стѣтъ безъ начала (fol. 113—115 v.).

9) Δαμασκηνοῦ μοναχοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου λόγος περὶ φράσει εἰς τὰ εἰσόδια τῆς ὑπερευλογημένης Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ Ἀειπαρθένου Μαρίας. fol. 116—128 v.

10) Δαμασκηνοῦ μοναχοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου λόγος περὶ φράσει εἰς τὴν κυριακὴν τοῦ Θωμᾶ. fol. 129—142 v.

11) Δαμασκηνοῦ μοναχοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου λόγος κοινῆ γλῶττη εἰς τὴν κυριακὴν τῶν μυροφόρων. fol. 143—157.

12) Δαμασκηνοῦ μοναχοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου λόγος περὶ φράσει εἰς τὴν κυριακὴν τοῦ παραλύτου. fol. 157 v.—171.

13) Δαμασκηνοῦ μοναχοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου λόγος κοινῆ γλῶττη εἰς τὴν κυριακὴν τῆς Σαμαρείτιδος. fol. 172—185 v.

14) Δαμασκηνοῦ μοναχοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου λόγος ἰδιωτικῆ φράσει εἰς τὴν κυριακὴν τοῦ ἐκ γενετῆς τυφλοῦ. fol. 185—200.

15) Δαμασκηνοῦ μοναχοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου λόγος ἰδιω-

τικῆ φράσει εἰς τὴν κυριακὴν τῶν ἁγίων καὶ θεοφόρων πατέρων. fol. 200—214.

16) Δαμασκηνοῦ μοναχοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου λόγος κεινόλεκτος εἰς τὴν κυριακὴν τῶν ἁγίων πάντων. fol. 214—221.

17) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος Δημητρίου τοῦ Μυροβρύτου, μεταφρασθὲν εἰς τὴν κοινὴν γλῶτταν παρὰ τοῦ ἐν μοναχοῖς ἐλαχίστου Δαμασκηνοῦ τοῦ ὑπαδιακόνου καὶ στουδίτου, περιέχον ὁμοῦ καὶ τιῶν θαυμάτων διήγησιν. fol. 221—231 v.

18) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Θεοδώρου τοῦ Τήρωνος, μεταφρασθὲν εἰς τὴν κοινὴν γλῶτταν, παρὰ τοῦ ἐν μοναχοῖς ἐλαχίστου Δαμασκηνοῦ τοῦ ὑποδιακόνου καὶ στουδίτου· ἐλέχθη δὲ τῷ πρώτῳ σαββάτῳ τῶν νηστειῶν. fol. 232—237 v. (безъ конца).

№ 534 (rec. scr. cod. chart.).

Отмѣченныя карандашемъ foll. 252.

Ha fol. 3 v. запись περὶ τοῦ πῶς νὰ εὐρίσκεις τὸ μικρὸν ἔτος η̄ περὶ τοῦ πῶς νὰ εὐρίσκεις τὸ μέγα ἔτος.

Ha fol. 4—4 v. Πίναξ τοῦ παρόντος βιβλίου.

Ha fol. 5 v.—6:

Τῶν δώδεκα ἀποστόλων τὰ ὀνόματα καὶ ποῦ ἐκήρυξαν. Πρῶτος Σίμων Πέτρος ἐκήρυξε ἐν Πόντῳ καὶ Γαλατίᾳ καὶ Καππαδοκίᾳ καὶ Βιθυνίᾳ καὶ ἐν Ἀσίᾳ, ὕστερον ἐν Ῥώμῃ, ἐπὶ Νέρωνος βασιλείῳ σταυροῦτε κατακεφαλοῖς (sic)....

Ἀνδρέας. Σκύθαις καὶ Σογδιανοῖς καὶ Σάκαις, θάπτεται δὲ ἐν Πάτραις....

Ἰάκωβος ὁ τοῦ Ζεβεδαίου υἱὸς ἐκήρυξε ταῖς δώδεκα φυλαῖς...

Ἰωάννης ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἐν Πάτμῳ, θάπτεται ἐν Ἐφέσει....

Φίλιππος κηρύσσει ἐν Φρυγίᾳ, θάπτεται δὲ ἐν Ἱεραπόλει.

Βαρθολομαῖος ὁ ἀπόστολος Ἰνδοῖς εὐδαίμοσιν, ἐκοιμήθη δὲ ἐν Ἀλβανῶ πόλει τῆς Μεγάλης Ἀρμενίας Ἰνδικῆς.

Θωμᾶς ὁ ἀπόστολος Πάρθοις καὶ Μήδοις καὶ Πέρσαις καὶ Γερμανοῖς καὶ Ἰρκανοῖς καὶ Βάκτροις, ἐκοιμήθη ἐν τῇ πόλει Καλυμίνῃ τῆς Ἰνδικῆς.

Ματθαῖος ὁ εὐαγγελιστὴς γράψας τὸ εὐαγγέλιον τῇ ἐβραϊκῇ διαλέκτῳ, ἐκοιμήθη ἐν τῇ Ἱεραπόλει τῆς Παρθίας κάκει θάπτεται.

Ἰάκωβος ὁ τοῦ Ἀλφείου. . . ἀνηρέθη ἐν Ἱερουσαλήμ καὶ ἐκεῖ θάπτεται.

Θαδδαῖος ὁ καὶ Λεβαιοῦ, ὁ καὶ Ἰουδας Ἰακώβου ἐδησινοῖς (cod. ετισι-

νης) και πάση τῇ Μεσοποταμίᾳ ἐκήρυξε τὸ εὐαγγέλιον ἐπὶ Αὐγάρου τοπάρχου ἐδεσίου· ἐτελεύτησε δὲ ἐν Βηρυτῶ κακεὶ θάπτεται.

Σίμων ὁ Καναναῖος ὁ τοῦ Κλοπά ὁ και Ἰούδας μετὰ Ἰάκωβον τὸν Δίκαιον ἐπίσκοπος (cod. ἐπισκοπῶς) γέγονεν ἐν Ἱεροσολύμοις και ζῆσας ἑκατὸν εἴκοσι ἔτη σταυρῶ παραδεθείς ἐμαρτύρησε ἐπὶ Τραϊανοῦ βασιλέως.

Ματθίας εἰς ὧν τῶν ἐβδομήκοντα μαθητῶν συγκαταριθμεῖται μετὰ τῶν ἑνδεκα ἀποστολῶν ἀντὶ Ἰούδα τοῦ Ἰσκαριώτου...

Παῦλος κηρύξας τὸ εὐαγγέλιον ἐν τῇ Ῥώμῃ ἐμαρτύρησε.

1) Μηνὶ Νοεμβρίῳ κε. Μαρτύριον τῆς ἀγίας ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος τοῦ Χριστοῦ Αἰκατερίνης. fol. 7—18.

Inc. Ἐν τοῖς χρόνοις τοῦ ἀσεβεστάτου Μαξεντίου πᾶσα ἡ τῶν Ῥωμαίων ἀρχὴ τῆς δαιμόνων ἀντεποιεῖτο θρησκείας...

2) Διήγησις Ἀμμωνίου μοναχοῦ περὶ τῶν ἀναιρεθέντων ὑπὸ τῶν βαρβάρων ἀγίων πατέρων ἐν τῷ Σινᾶ ὄρει και ἐν τῇ Ῥαιθῶ. fol. 18—34. v.

Inc. Ἐγένετό μοι ποτε καθεζομένου ἐν τῷ ταπεινῷ μου κελλίῳ, πλησίον Ἀλεξανδρείας...

Cp. Bibl. Hag. p. 94 (Monachi in Raithu mm.).

3) Τοῦ Χρυσοστόμου ὁμιλία εἰς τὰς δέκα παρθένους και περὶ ἐλεημοσύνης. fol. 35—41 v.

Inc. Ὅταν τὸ οὐ δαπάνητον τῆς ζωῆς ἐννοήσω...

4) Ἱστορία περὶ τοῦ ἀγίου και θεοβαδίστου ὄρους Σινᾶ και τῶν περιχωρῶν αὐτοῦ... ποίημα κυροῦ Παϊσίου μητροπολίτου τῆς ἀγίας μητροπόλεως Ῥόδου. fol. 42—110 v.

Inc. Τινές με παρακάλεσαν λόγον διηγηθῆναι...

Cm. Krumbacher, S. 422.

4) Περὶ τῆς ἀγίας κορυφῆς τοῦ ἀγίου ὄρους Σινᾶ. fol. 110 v.—113 v.

5) Τῷ σαββάτῳ τοῦ ἀποκρέου. Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρός ἡμῶν Ἀναστασίου Σινᾶ ὄρους λόγος εἰς ἀδελφοὺς ἐν Χριστῶ κεκοιμημένους. fol. 114—124 v.

Inc. Τί τοῦτο; σήμερον, ἀγαπητοί, σπουδαίως ὁμοῦ τε και ὀξέως συνήχθημεν...

6) Τῇ κυριακῇ τῆς ἀποκρέου. Ὅμιλία εἰς τὸ ὅταν ἔλθῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ δόξᾳ αὐτοῦ. fol. 124 v.—132.

Inc. Οἷόν τι πάσχουσιν οἱ ἀπὸ τινος ὑψηλῆς ἀκρωρείας εἰς ἀχανές...

7) Ἀναστασίου μοναχοῦ τοῦ ἐν τῷ Σινᾶ ὄρει λόγος εἰς τὸν ἔκτον ψαλμόν, ῥηθεὶς εἰς τὴν εἴσοδον τῆς ἀγίας τεσσαρακοστῆς. fol. 132—147 v.

Inc. Πρέπουσαν τῆς τῶν νηστειῶν ἀρχῆς . . .

8) Βίος καὶ πολιτεία τῆς ὁσίας μητρὸς ἡμῶν Εὐφροσύνης τῆς μετονομασθείσης Σμάρραδος καὶ Παφνουτίου τοῦ πατρὸς αὐτῆς. fol. 147 v. — 158.

Inc. Ἐγένετό τις ἐν τῇ Ἀλεξανδρείῳ πόλει ὀνόματι Παφνουτίος, ἀνὴρ ἐνδοξος, πάνυ σπουδαῖος περὶ τὰς ἐντολάς τοῦ Θεοῦ . . .

Cp. Bibl. Hag. p. 43, 1.

9) Μαρτύριον τῶν ἀγίων μαρτύρων Γαλακτίωνος καὶ Ἐπιστήμης. fol. 151—166 v.

Inc. Δίηγησιν ξένην καὶ παράδοξον ἀκούσατε σήμερον παρ' ἐμοῦ, ἀγαπητοί . . . =supra.

10) Βίος καὶ μετάνοια τῆς ὁσίας μητρὸς ἡμῶν Πελαγίας τῆς πόρνης. fol. 166 v. — 174.

Inc. Τὸ γεγονός πρᾶγμα ἐν ταῖς ἡμέραις ἡμῶν ἐδοξε τῷ Θεῷ δι' ἐμοῦ τοῦ ἀμαρτωλοῦ Ἰακώβου γράψαι . . .

Cp. Bibl. Hag. p. 106, 2 (Pelagia Hiegos.).

fol. 174 v. и слѣдующиѣ—чистыя страницы.

11) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου εἰς τὸν Ζακχαῖον τὸν τελώνην. fol. 175—179.

Inc. Ὅσοι τῶνδε καλῶν εἰσιν ἐρευνῶντες οὐδὲν ἀπέχουσι τῶν διψῶντων . . .

12) Τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος τῇ τετράδι (cod. τράδη) τοῦ μεσονηστήμου ἤγουσιν τῆς μέσης ἑβδομάδος τῶν ἀγίων νηστειῶν. fol. 179 v. — 187 v.

Inc. Πολλοὺς εἶδον χαίροντας καὶ πρὸς ἀλλήλους λέγοντας . . .

13) Τοῦ ὁσίου καὶ θεοφόρου πατρὸς ἡμῶν Ἐφραίμ τοῦ Σύρου λόγος περὶ τῆς δευτέρας παρουσίας. fol. 188—197.

Inc. Δεῦτε, ἀγαπητοί, δεῦτε, πατέρες καὶ ἀδελφοί μου . . .

14) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Καλυβίτου, συγγραφεὶς παρὰ τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ. fol. 197 v. — 203 v. =Bibl. Hag. p. 61—62 = supra.

15) Μαρτύριον τοῦ ἀγίου ἀποστόλου καὶ εὐαγγελιστοῦ Μάρκου, μαρτυρήσαντος ἐν Ἀλεξανδρείᾳ. fol. 204—206 v.

Inc. Κατὰ τοὺς καιροὺς τῶν ἀποστόλων . . .

16) Δίηγησις πάνυ ὠφέλιμος τινος Μάλχου μοναχοῦ αἰχμαλωτισθέντος. fol. 207—209 v.

Inc. Ἀπὸ τριάκοντα μιλίων Ἀντιοχείας τῆς ἐν Συρίᾳ . . .

17) Διήγησις πάνυ ὠφέλιμος γεωργοῦ τινος μετρίου(?) καλυμένου. fol. 210—211 v.

Inc. Ἐν τῷ θέματι τῆς Παφλαγονίας γεωργός τις ἦν ἐν αὐταρκείᾳ βίων, μέτριος(?) οὕτω καλούμενος... = Cod. 530,39.

18) Ἄθλησις τινῶν ἁγίων πέντε γυναικῶν κανονικῶν παρθένων, Θέκλῃς, Μαριάμνης, Μάρθας, Μαρίας καὶ Ἐννεεῖμ ἀποτμηθεῖσων ὑπὸ τοῦ πρεσβυτέρου αὐτῶν. fol. 211 v.—214.

Inc. Ἐν ταῖς ἡμέραις Σαβωρίου βασιλέως Περσῶν πλησίον τῆς κώμης Ἀζᾶ ἦν τις πρεσβύτερος Παῦλος τοῦνομα...

19) Περί τινος ταξιώτου διήγησις ὠφέλιμος. fol. 214—216 v.

Inc. Ἐν τοῖς χρόνοις Νικήτα τοῦ πατρικίου ἐν Καθαργύνη τῆς Ἀφρικῆς...

20) Ἐτέρα διήγησις καὶ αὕτη ὠφέλιμος. fol. 217—220.

Inc. Παρθένος τις γραῖα πάνυ τὴν ἡλικίαν τῆς δεξιᾶς χειρὸς ἔχουσα τοὺς δακτύλους ὡς ἀπὸ πυρὸς καταδαπανωμένους, ἠρώτησα αὐτὴν τὴν αἰτίαν τοῦ πάθους...

21) Βίος καὶ πολιτεία καὶ θαύματα τοῦ ὁσίου καὶ θεοφόρου πατρὸς ἡμῶν Συμεῶν τοῦ Στυλίτου. fol. 221—227.

Inc. Μέγα τί ποτὸς καλὸν εἶναι εἰς τοὺς χριστιανούς...

22) Ἐπιστολὴ Βασιλείου τοῦ Μεγάλου πρὸς μοναχὸν ἐκπεσόντα. fol. 227 v.—228 v.

Inc. Χαίρειν οὐ λέγομεν ὅτι οὐκ ἔστι χαίρειν ἐν τοῖς ἀσεβέσιν...

23) Μηνὶ δεκεμβρίῳ κε. Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσσοστόμου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως λόγος εἰς τὰ γενέθλια τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. fol. 229—231.

Inc. Χαίροις, ὦ βρέφος ἀληθινὸν καὶ φιλόανθρωπον...

24) Μηνὶ δεκεβρίῳ κζ. Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσσοστόμου ἐγκώμιον εἰς τὸν ἅγιον πρωτομάρτυρα Στέφανον. fol. 231 v.—234 v.

Inc. Πάντες μὲν οἱ τῶν μαρτύρων ἀγῶνες ἐπίδοξοι...

25) Μηνὶ ἰανουαρίῳ α. Τὰ θαύματα τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου τοῦ Μεγάλου πρῶτον θαῦμα περὶ τοῦ ἔβραίου τοῦ κατασκόπου. fol. 234 v.—236.

Inc. Τῆς μὲν τῆς θείας λειτουργίας ἐπιτελουμένης ἔβραίος τις...

26) Περί τοῦ θαύματος τοῦ συγκλητικῆς. fol. 236—236 v.

Inc. Διηγήσατο δέ μοι καὶ τοῦτο, ὅτι συγκλητικὸς τις τὸ ὄνομα Προτέριος...

27) Διήγησις πάνυ ώραία τοῦ ὁσίου καὶ Θεοφόρου πατρὸς ἡμῶν Μακαρίου τοῦ Ῥωμαίου. fol. 237—241.

Inc. Τρεῖς τινεσ ἡγιασμένοι γέροντεσ, Σέργιοσ καὶ Ὑγγῆνοσ (= Ὑγγῆνοσ) καὶ Θεόφιλοσ ἐκ τῆσ μονῆσ τοῦ ἁγίου Ἀσκληπίου τοῦ ἐν τῇ Μεσοποταμίᾳ... Cf. supra Cod. 530,8.

28) Διήγησις βασιλέωσ Θεοδοσίου τοῦ Μικροῦ καὶ τινοσ μοναχοῦ. fol. 241 v.—242 v.

Inc. Ὁ δοῦλοσ τοῦ Θεοῦ Θεοδοσίοσ ὁ Μικροῦ ὁ πιστότατοσ βασιλεὺσ...
См. Cod. Sin. 467 и 529.

29) Διήγησις πάνυ ὠφέλιμοσ γενομένη εἰσ ἱερέα καὶ διάκονον. fol. 242 v.—246 v.

Inc. Ἱερεύσ τισ μετὰ εὐλαβοῦσ διακόνου ἀγάπην τῷ Θεῷ, φίλην εἰσ ἀλλήλοσ... V. Supra.

Ha fol. 246 v.—252 v. рядъ записей, замѣтокъ и рисунковъ.

№ 535 (saec. XVI, cod. chart.).

Ha fol. 2—2 v. оглавление рукописи; fol. 3—4 v.—пустые листы.

1) Τοῦ ἐν ἁγίοισ πατρὸσ ἡμῶν Ἀνδρέου ἐπισκόπου Κρήτησ λόγοσ σχεδιασθεῖσ εἰσ τὸν τίμιον καὶ ζωοποιὸν σταυρὸν ἦτοι εἰσ τὴν παγκόσμιον ὕψωσιν. fol. 5—13 v.

Inc. Σταυροῦ πανήγυριν ἄγωμεν, καὶ τὸ τῆσ ἐκκλησίας ἅπαν καταστράπτεται πλήρωμα...

2) Σεπτεμβρίῳ ἱε. Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυροσ Νικήτα. fol. 14—25.

Inc. Ἐν ταῖσ ἡμέραισ ἐκεῖναισ ἐγένετό (cod. ἐγγύετό) τισ ἀνὴρ Θεοσεβῆσ ὀνόματι Νικήτασ συγκλητικὸσ υἱὸσ (cod. ἠὸσ) βασιλέωσ Μαξιμιανοῦ.

3) Τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου περὶ τοῦ ὄφεοσ διήγησισ πάνυ ὠφέλιμοσ. fol. 25 v.—36.

Inc. Πάντασ μὲν, ἀγαπητοί...

fol. 36 v.—37 чистые листы.

4) Μαρτύριον τῆσ ἁγίασ ἐνδόξου μεγαλομάρτυροσ παρθένου καὶ πανσόφου Αἰκατερίνησ. fol. 38—56.

Inc. Ἔτοуσ τριακοστοῦ πέμπτου βασιλεύοντοσ τοῦ ἀσεβοῦσ καὶ παρὰ νόμου βασιλέωσ Μαξεντιοῦ... = p. 5 ed. Viteau. Cf. supra.

5) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου ἐνδόξου ἀποστόλου Ἀνδρέου. fol. 56 — 64.

Inc. Τῶν μακαρίων ἀποστόλων τοῦ Σωτῆροσ ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τὴν ἀνάληψιν αὐτοῦ... = Acta apost. apocr. II, 1 p. 46, ed. Bonnet.

6) Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου εἰς τὴν γέννησιν τοῦ Χριστοῦ. fol. 64 v.—74.

Inc. Μυστήριον ξένον καὶ παράδοξον βλέπον...

7) Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως λόγος εἰς τὰ ἅγια νήπια. fol. 74—77 v.

Inc. Ἦθελον μὲν αἰεὶ καὶ πάντοτε τῶν πνευματικῶν ἀφηγήσασθαι λόγων...

8) Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου εἰς τὰ ἅγια Θεοφάνεια. fol. 78—82.

Inc. Ἡ πηγὴ τῶν εὐαγγελικῶν διδαγμάτων ἀνεωγμένους ἔχει τοὺς ρύακας...

9) Τοῦ μακαριωτάτου Ἀμφιλοχίου ἐπισκόπου Ἰκονίου εἰς τὴν ὑπαπαντήν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. fol. 82 v.—89.

Inc. Πολλοὶ τῶν μεγάλων ἀνθρώπων τὴν παρθενίαν θαυμάζουσιν... = supra.

10) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος εἰς τὸν εὐαγγελισμόν τῆς ὑπεραγίας ἐνδόξου δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου καὶ Ἁειπαρθένου Μαρίας. fol. 89—93.

Inc. Πάλιν χαρᾶς εὐαγγέλια· πάλιν ἐλευθερίας μήνυμα...

11) Τῇ πέμπτῃ τοῦ μεγάλου κανόνος. Βίος καὶ πολιτεία τῆς ὁσίας μητρὸς Μαρίας τῆς Αἰγυπτίας, συγγραφείσα παρὰ τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Σωφρωνίου πατριάρχου Ἱεροσολύμων. fol. 93 v.—115 v.

Inc. Μυστήριον βασιλέως κρύπτειν καλόν, τὰ δὲ ἔργα τοῦ Θεοῦ ἀνακηρύττειν ἐνδοξόν... =Bibl. Hag. p. 83. V. supra cod. 530,5 n 527,11.

12) Βίος καὶ μαρτύριον τοῦ ἁγίου Εὐσταθίου καὶ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ Θεοπίστης καὶ τῶν τέκνων αὐτῶν Ἀγαπίου καὶ Θεοπίστου. fol. 115 v.—132 =Bibl. Hag. p. 45,1 (Eustathius et soc. mm.).

13) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Καλυβίτου τοῦ διὰ Χριστὸν πτωχοῦ. fol. 132—139 =Bibl. Hag. p. 61 — 62.

14) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου μάρτυρος Ἰακώβου τοῦ Πέρσου. fol. 139 v.—148.

Inc. Ἐν τῷ καιρῷ τοῦ διωγμοῦ τοῦ κατὰ χριστιανῶν ἦν τις ἀνὴρ Ἰάκωβος... =supra.

15) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἁγίου Ἀλεξίου τοῦ Ἀνθρώπου τοῦ Θεοῦ. fol. 148 v.—156.

Inc. Ἐγένετό τις ἀνὴρ εὐσεβῆς ἐν τῇ Ῥώμῃ ὀνόματι Εὐφημιανός... = supra.

16) Βίος και πολιτεία τῆς ἁγίας μητρός ἡμῶν Θεοδώρας τῆς ἐν Ἀλεξανδρείᾳ. fol. 156 v.—166 v.

Inc. Ἐν ταῖς ἡμέραις Ζήνωνος τοῦ βασιλέως καὶ Γρηγορίου ἐπάρχου ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ὄντος. . .

Cp. Bibl. Hag. p. 126, 1 a η 1 v. V. supra.

17) Βίος και πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ξενοφῶντος τοῦ συγκλητικῆ καὶ Μαρίας τῆς συμβίου αὐτοῦ καὶ Ἰωάννου καὶ Ἀρκαδίου, τῶν υἱῶν αὐτοῦ. fol. 166 v.—175 v.

Inc. Οὗτος ὁ ὁσιος καὶ πατήρ ἡμῶν Ξενοφῶν γέγονεν ἰσυκλητικῶς ὑπὲρ πᾶσαν εὐπρόσιαν. . .

Cf. supra.

№ 536 (saec. XVII, cod. chart.).

Рукопись на новогреческомъ языкѣ. fol. 1—2: Отрывокъ изъ Евангелія св. Луки.

1) Βίος και πολιτεία τοῦ δικαίου Ἰωσήφ τοῦ Παγκάλου καὶ Σώφρονος μεταφρασθεὶς παρὰ Ἀγαπίου Μοναχοῦ ἐκ τῆς γλώσσης τῶν Ἑλλήνων εἰς τὴν κοινὴν ἡμετέραν διάλεκτον. fol. 3—33 v.

2) Βίος και πολιτεία τοῦ ὁσίου καὶ Θεοφύρου πατρὸς ἡμῶν Ἀλεξίου τοῦ Ἀνθρώπου τοῦ Θεοῦ μεταφρασθεὶς ἐκ τῆς Ἑλλήνων εἰς τὴν κοινὴν διάλεκτον. fol. 34—55 v.

3) Τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Σεραπίωνος τοῦ ἀπὸ Σιδῶνος. fol. 56—64 v.

Inc. Ἦτόν τις μοναχὸς Σεραπίων ὀνομαζόμενος, ὅστις εἶχε πάσας τὰς ἀρετὰς. . .

4) Βίος και πολιτεία τοῦ ὁσίου καὶ Θεοφύρου πατρὸς ἡμῶν Ὀνουφρίου. fol. 64 v.—91.

Inc. Τὸν καιρὸν τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως Κωνσταντίνου ἦτόν τις ἀσκητῆς. . .

5) Μαρτύριον τοῦ ἁγίου ἐνδόξου καὶ ἱαματικῆ Παντελεήμονος. fol. 91—119.

Inc. Αἱ ἑορταὶ καὶ πανηγύρεις τῆς ἐκκλησίας μας, ἀδελφοὶ καὶ πατέρες. . .

6) Διήγησις περὶ τινος γέροντος σημαιοφόρου καὶ τοῦ βασιλέως Θεοδοσίου τοῦ Μεγάλου. fol. 120—126.

Inc. Γέρον τις ἐκαθέζετο ἐν τῇ ἐρήμῳ. . .

7) Περὶ τοῦ ἱερέως, ὅπου ἐπόρνευσε μὲ τὴν δούλην του καὶ ὕστερα ἐλειτούργουν. fol. 126 v.—133.

Inc. Ἐν τοῖς χρόνοις ὅπερ ἐμαρτύρησεν ὁ ἅγιος. τὶς Μερκούριος. . .

8) Βίος και πολιτεία τῆς ἁγίας Θεοδώρας τῆς Ἀλεξανδρείας. fol. 133—149 v. = Bibl. Hag. p. 126, 1 a η 1 v.

9) Περί τῆς Πατρικίας τῆς μετονομασθείσης Ἀναστάσιος ὁ εὐνοῦχος. fol. 150—153.

Inc. Εὐνοῦχος ἔμεινεν εἰς τὴν ἐσωτέραν ἔρημον τῆς σκήτεως (sic.) . . .

10) Βίος και πολιτεία τῆς ὁσίας μάρτυρος ἡμῶν Μαρίας τῆς μετονομασθείσης Μαρίνος. fol. 153 v. — 162.

Inc. Εἰς τὸν καιρὸν ἐκεῖνον ἦτονέ τις ἄνθρωπος τὸ ὄνομά του Εὐγένιος . . .

fol. 158 — ЧИСТЫЙ ЛИСТЪ.

11) Περί Εὐφροσύνου τοῦ . . . λόγος πολλὰ ὠφέλιμος περι. . . .¹⁾ fol. 163—168 v.

Inc. Οὗτος ὁ ἐν ἁγίοις πατὴρ ἡμῶν Εὐφρόσυνος ἐγεννήθη εἰς μίαν χώραν παρὰ πιστῶν γονέων . . .

Ср. Bibl. Hag. p. 43.

12) Περί τῶν διδομένων λειτουργιῶν διὰ τὰ σαραντάρια τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἡσαίου μοναχοῦ τοῦ πρεσβυτερίου καὶ ἐκκληεῖστου (?). fol. 168 v. — 171.

Inc. Ἐνας ἄρχοντας εὕρισκετον ἀσθενῆς εἰς τὴν Νικομήδειαν . . .

13) Περί τῶν σαρανταρίων, ὅπου γίνονται διὰ τοὺς ἀποθαμένους, ὅτι τελείως λυτρῶνουν τὴν ψυχὴν ἀπὸ τὴν κόλασιν ἐκ τοῦ πατερικοῦ θαυμαστῆ διήγησις. fol. 171—173 v.

14) Διήγησις . . . θαυμαστῆ . . . fol. 173 v. — 190.

15) Ἴδοῦ καὶ μερικαῖς ἐρμηνεῖαι τοῦ Ἀγαπίου . . . fol. 190 v. — 193.

16) Печатная статья. Σύνοψις τῶν θείων καὶ ἱερῶν τῆς Ἐκκλησίας δογματῶν εἰς ὠφέλειαν τῶν χριστιανῶν. Ἀπλῆ φράσει παρὰ Γρηγορίου ἱερομονάχου καὶ πρωτοσυγγέλου τῆς μεγάλης Ἐκκλησίας τοῦ ἐκ τῆς ἁγίας μονῆς τῆς νέας τῆς κειμένης ἐν Χίῳ συντεθεισα. Βιβλίον πολλὰ ὠφέλιμον . . . Con licentia de' Superiori et Privilegio. Ἐνετίησιν. Ἐτη ἀπὸ Χριστοῦ ρχλῆ. Παρὰ Ἰωάννη Πέτρῳ τῷ Πινέλλῳ. fol. 194—296 v.

17) Περί πῶς γράφωσιν πρὸς τοῦ πατριάρχου (fol. 297—297 v.); εἰς ἕτερον πατριάρχην (fol. 297 v. — 298); εἰς μητροπολίτην Λαρίσσης καὶ Τρίκκης (fol. 298—299); εἰς μητροπολίτι (sic) (fol. 299—302); εἰς πρωτοσύγγελον (fol. 302—307); εἰς καλογραία (sic) (fol. 307—308); ἐπιστολὴ εἰς φίλλους (sic.) и т. д. (fol. 308 v. — 313 v.). Конца нѣтъ.

¹⁾ Заглавіе частью уничтожено.

№ 537 (rec. scr., cod. chart.).

431 foll.

1) Μηνί σεπτεβρίω πρώτῃ. Βίος τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Συμεῶν τοῦ Στυλίτου. fol. 1—15 v.

Inc. Ξένον καὶ παράδοξον μυστήριον ἐγένετο ἐν τοῖς καιροῖς ἡμῶν· ἐδοξεν νῦν Θεῷ καὶ ἐμοὶ τῷ ἁμαρτωλῷ καὶ ἐλαχίστῳ Ἀντωνίῳ γράψαι. . .

Cf. supra cod. 519, № 1.

2) Περί τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μάρθας. fol. 15 v.—17 v.

Inc. Ἀκούσατε δὲ ξένον καὶ παράδοξον πρᾶγμα. . .

3) Θαῦμα περὶ τῆς ἐλάφου. fol. 18—39.

Inc. Ἄλλο ξένον καὶ παράδοξον ἀκούσατε· τινὲς ἤρχοντο ἀπὸ μήκους πολλοῦ. . .

4) Μηνί ὀκτωβρίῳ ζ̄. Μαρτύριον τῶν ἀγίων καὶ ἐνδόξων μαρτύρων Σεργίου καὶ Βάχχου. fol. 39 v.—94.

Inc. Ἔτος ἠνύετο (cod. ἠνοίε το) τριακοσιοστὸν ἕκτον μετὰ τὴν ἐπὶ γῆς τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπιδημίαν. . .

5) Βίος τοῦ μακαρίου Ἀβραμίου καὶ τῆς αὐτοῦ ἀνεψιάς, ὃν διηγῆσάτο ὁ Μάριος Ἐφραίμ. fol. 94 v.—158.

Inc. Ἀδελφοὶ μου ἀγαπητοί, βούλομαι ὑμῖν διηγῆσασθαι καλὴν καὶ τελείαν πολιτείαν. . .

6) Μηνί τῷ αὐτῷ. Μαρτύριον τοῦ ἀγίου μάρτυρος Ἀρέθα καὶ τῶν σὺν αὐτῷ. fol. 158—256 v.=Bibl. Hag. p. 12,1.

7) Μηνί νοεμβρίῳ ιᾱ. Μαρτύριον τοῦ ἀγίου καὶ ἐνδόξου μάρτυρος Μηνᾶ, τοῦ μαρτυρησαντος ἐν τῷ Κωτυαίῳ. fol. 257—277.

Inc. Ἔτους δευτέρου τῆς βασιλείας Διοκλητιανοῦ καὶ ἔτους πρώτου Γαίου. . .

8) Θαῦμα τοῦ ἀγίου μάρτυρος Μηνᾶ· περὶ τῆς γυναικὸς τῆς στείρας. fol. 277 v.—283 v.

Inc. Ἦν τις γυνὴ ἐν χώρᾳ τῶν Φεχοζεντῶν· αὕτη ἦν πλουσία. . . = p. 68,28 изд. Помяловскаго. Cf. supra.

За этимъ слѣдуютъ отдѣльныя статьи житія Мины.

a) Περί τοῦ ἔβραίου καὶ τοῦ χριστιανοῦ. fol. 283 v.—293.

Inc. Ἐβραῖός τις ἦν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ. . . . = p. 70,27 sq. Помяловскій.

b) Περί τοῦ κυλλοῦ καὶ τῆς Βώβης. fol. 293 v.—297.

Inc. Ἦν τις ἄνθρωπος κυλλὸς ἐκπαιδιόθεν καὶ οὐκ ἠδύνατο οὔτε τοῖς ποσὶν περιπατῆσαι οὔτε ταῖς χερσίν. . . = p. 73,26 sq.

- c) Περί τῶν τριῶν ἀδελφῶν. fol. 297 v.—303.
Inc. Πληθυνθέντων τῶν θαιμάτων καὶ τῶν σημείων τοῦ ἀγίου... =
p. 79,14 sq.
- d) Περί τοῦ Ἑλλήνος τοῦ πλουσίου. fol. 303—306.
Inc. Ἦν τις ἀνὴρ Ἑλλήν ὀνόματι Πρίνος... = p. 86,7 sq.
- e) Περί τοῦ δαιμονιόντος. fol. 306—310.
Inc. Ἦν τις ἀνὴρ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ... = p. 87,27 sq.
- f) Περί τοῦ κλέφαντος τοὺς χοίρους. fol. 310—312 v.
Inc. Ἦν τις ἀνὴρ ὀνόματι Παστάμων καὶ πάντοτε ἀπῆρχετο εἰς τὴν
ἀγέλην... = p. 89,3 sq.
- 9) Ἰωάννου πατριάρχου Ἱεροσολύμων Λόγος ἐγκωμιστικὸς εἰς τὸν
ὄσιον ἡμῶν πατέρα καὶ θεόσοφον Ἰωάννην τὸν Δαμασκηνόν. fol. 313 —
400 v.
Inc. Τοῖς τετηρηκόσι τὸ κατ' εἰκόνα Θεοῦ...
10) Λόγος ψυχωφελῆς καὶ διήγησις πάνυ ὠφέλιμος. fol. 401—431.
Inc. Πάντας μὲν, ἀγαπητοί, τοὺς κατὰ καιρὸν ἀρχιερεῖς τε...

№ 538 (saec. XVII—XVIII, cod. chart.).

- 1) Рядъ небольшихъ церковныхъ пѣснопѣнїй. fol. 3—11 v.
- 2) Ἀρχὴ τῆς Ἀποκαλύψεως. Διήγησις πάνυ ὠφέλιμος τοῦ ὀσίου πα-
τρὸς ἡμῶν Μακαρίου τοῦ Αἰγυπτίου. fol. 13—23 v.
Inc. Πορευόμενός ποτε τινὰς τῶν ἀγίων πατέρων ἐν τῇ ἐρήμῳ...
3) Περί τοῦ ἀββᾶ Παμβῶ. fol. 23 v.—24.
Inc. Ὁ ἀββᾶς Παμβῶ ἀπέστειλε τὸν μαθητὴν αὐτοῦ...
fol. 25—33 v. чистые листы.
- 4) Безграмотная статья безъ заглавія. fol. 34—46 v.
- 5) Стаття безъ заглавія. fol. 48—57.
Inc. Ὁ ἀληθινὸς βασιλεὺς ὃς κατοικεῖ ἐν ὑγρῷ τόπῳ...
6) Ἐγκώμιον εἰς τὸ εὐλογημέναν ὄρας τοῦ Σινεὺ συντεθὲν παρὰ τοῦ
ἀγίου Ἀναστασίου Σινᾶ ὄρους. fol. 58—133 v.
Inc. Ἀνάμεσα εἰς τὰ ἀναρρίθμητα γρήη, παῦ ἔχω...
Слѣдующія статьи, съ седьмой по двадцать четвертую, изъ Про-
хоровыхъ Περίοδοι τοῦ ἀγίου Ἰωάννου. V. Bibl. Hag. p. 59,1. Cf. supra.
cod. 519,9 п 525, 1—2.
- 7) Περί τῆς γυναικὸς Λαυρεντίου τοῦ ἡγεμόνος τὸ πῶς πιστεύουσα
τῷ Θεῷ ἐβαπτίσθη αὐτὴ καὶ ὁ υἱὸς αὐτῆς, εἶτα καὶ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς. fol.
134—137.

Inc. Ἡ οὖν γυνὴ τοῦ ἡγεμόνος, θυγάτηρ ὑπάρχουσα τοῦ Μύρωνος... Cf. Acta Ioannis, ed. Zahn, p. 68, 19.

8) Περὶ τῆς γυναικὸς Χάρις γυνῆς Βασιλείου, ἡ ὑπῆρχεν στεῖρα· κατηχηθέντες δὲ ὑπὸ τοῦ ἀποστόλου καὶ βαπτισθέντες συνέλαβεν ἡ γυνὴ καὶ ἔτεκεν υἱὸν καὶ ἐπωνόμασεν αὐτὸν Ἰωάννην. fol. 137 v.—139 v.—Cf. Acta Ioannis, ed. Zahn, p. 74,5—77,13.

8) Περὶ τοῦ Χρύσου καὶ τῆς γυνῆς αὐτοῦ Σελήνης καὶ τοῦ υἱοῦ αὐτῶν τοῦ ἔχοντος πνεῦμα ἀκάθαρτον. fol. 139 v.—143. Cf. ibidem, p. 78,10.

10) Περὶ τοῦ παραλύτου καὶ τῆς γυναικὸς τῆς ἐχούσης υἱὸν καὶ ἔχοντα πνεῦμα ἀκάθαρτον. fol. 143 — 145. Cf. ibidem, 84,5.

11) Περὶ Κάρου τοῦ ἰουδαίου καὶ βύρσεως. fol. 145 — 146 v. Cf. ibidem, p. 87,5 sq.

12) Περὶ τοῦ Κύνωπος, τῆς φαντασίας αὐτοῦ καὶ περὶ τῶν πειρασμῶν καὶ τῆς ἐν τῷ βυθῷ παντελεῖ αὐτοῦ ἀπωλείας. fol. 146 v. — 159.

Inc. Ἦν δὲ τις ἄνθρωπος ἐν Πάτμῳ τῇ νήσῳ μάγος καὶ τούτου τὸ ὄνομα Κύνωψ... = ibidem. p. 90,1 sq.

13) Περὶ τῆς διδασκαλίας καὶ ἐπιστροφῆς τοῦ λαοῦ. fol. 159—160 (sine fine).

fol. 160 v.—165 v. ЧИСТЫЕ ЛИСТЫ.

14) Περὶ τοῦ δαίμονος λύκου καὶ Θεοῦ αὐτῶν. fol. 166 — 169. Cf. ibidem, p. 118,3 sq.

15) Περὶ τοῦ υἱοῦ ἱερέως ὃν ἀπέπνιξεν ὁ δαίμων ἐν τῷ πριβάτῳ. fol. fol. 169—171. Cf. ibidem, p. 122,13 sq.

16) Περὶ τοῦ υἱοῦ τῆς χήρας γυναικὸς. fol. 171 — 172 v. Cf. ibidem, p. 125,13 sq.

17) Περὶ τῆς καταστροφῆς τοῦ ναοῦ τοῦ Διονύσου καὶ τῆς ἀπωλείας τῶν ἱερέων. fol. 172 v. — 174.

Inc. Ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν γνοῦς ὁ Ἰωάννης ὅτι πάνδημον ἄγουσιν ἑορτὴν τοῦ Διονύσου... Cf. ibidem, p. 127,6 sp.

18) Περὶ Νοητιανοῦ μάγου. fol. 174—179. Cf. ibidem, p. 129,1 sq.

19) Περὶ τῆς χήρας γυναικὸς τῆς ἐρασθείσης τοῦ υἱοῦ αὐτῆς. fol. 179—188. Cf. ibidem, p. 135,12 sq.

20) Περὶ τῆς ἀπογραφῆς τοῦ εὐαγγελίου καὶ τῆς ἀποκαλύψεως τῆς συντελείας καὶ περὶ τῆς ἀποπλεύσεως ἐν τῇ Ἐφέσῳ. fol. 188—192. Cf. ibidem, p. 152,4 sq. et p. 184,6 sq.

21) Περὶ Εὐχαρί τοῦ ἱερέως, τῶν εἰδώλων καὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ τοῦ τυφλοῦ. fol. 192—192 v.

Inc. Ἦν δέ τις ἐν μιᾷ κώμῃ ἱερεὺς τοῦ Διὸς ὀνόματι Εὐχαρῆς... = *ibidem*, p. 159,1.

22) Περὶ τῆς ἀποπλεύσεως Ἰωάννου ἐν τῇ Ἐφέσῳ. fol. 192 v.—194 v. Cf. *ibidem*, p. 160,6 sq.

23) Κατήχησις τελευταία Ἰωάννου καὶ εὐχαὶ ἐξόδια ψυχοφελεῖς. fol. 194 v.—200. Cf. *ibidem*, p. 191,10 sq.

24) Θαῦμα, ὃ ἐποίησεν πέτρα, ἔνθα ἐκάθισεν ὁ ἀπόστολος μετὰ τὸ ἐξελθεῖν ἀπὸ τῆς θαλάσσης. fol. 200—202. Cf. *ibidem*, p. 191—192. fol. 202 v.—203 v. замараны.

25) Стаття безъ заглавія. fol. 204—206.

26) Τοῦ βασιλέως Λέοντος τοῦ Σοφοῦ χρησμοί. fol. 206—209 v.

27) Χρησμοί Λέοντος τοῦ Σοφοῦ βασιλέως. Περὶ ἀναστάσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως. fol. 209 v.—210.

28) Τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἀνδρονίκου λόγος. fol. 210—215.

Inc. Λέγει ὁ ἅγιος Ἀνδρόνικος τοῦ ἀββᾶ Ἀθανασίου.

№ 539 (saec. XVII, cod. chart.).

Рукопись съ оторваннымъ переплетомъ; сохранился одинъ корешекъ. fol. 253.

На fol. 1 оглавление (πίναξ) рукописи.

1) Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ Χρυσοστόμου λόγος ὠφέλιμος εἰς ψυχικὴν σωτηρίαν. fol. 2—17.

Inc. Δεῦτε ἀκούσατε καὶ διηγήσομαι ὑμῖν... .

2) Μαρτύριον τῆς ἁγίας μεγαλομάρτυρος Αἰκατερίνης. fol. 18—45.

Inc. Εἰς τοὺς τριάκοντα πέντε χρόνους ὅπου ἐβασίλευσεν ὁ παράνομος καὶ ἀσεβῆς Μαξέντιος... .

fol. 45v.—47v. — ЧИСТЫЕ ЛИСТЫ.

3) Μαρτύριον τῆς ἁγίας Ἰουλιανῆς. fol. 48—68v.

Inc. Τῆς εἰδωλομανίας κρατούσης καὶ τοῦ διαβόλου φαιδρυνομένου... .

Другой почеркъ.

4) Συνέσιος ἐπίσκοπος τῆς... τοῖς φιλοσόφοις περὶ... . ἐν Ἀλεξανδρείᾳ. fol. 69—71 v.

Прежний почеркъ.

5) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ὑπατίου ἀρχιεπισκόπου Γάγρας. fol. 72—99v.

Inc. Κατὰ τοὺς καιροὺς ἐκείνους βασιλεύοντος Θελκιανοῦ ἐν Βουζαντίῳ (sic) συνεχράτει ὁ ἰουδαῖσμός... . supra cod. 529,32.

fol. 100—ΜΟΛΙΤΒΑ; fol. 100ν.—102—ϨΙΣΤΥΕ ΛΙΣΤΥ.

6) Στάτϑα βεζ΄ νάϨα; πο ογλαβλενίο ἀποφθέγματα τῶν πατέρων. fol. 104 — 127ν. (fol. 103, ποβιδιμομυ, νε να μ΄εστ΄; κοπνα ν΄ετ΄).

Να fol. 128—κρატκαϑ ΜΟΛΙΤΒΑ; να fol. 128ν. ὁ ὄρκος ἐβραίων.

7) Ρϑδ΄ π΄εσποϑνίη. Πο ογλαβλενίο Καταβασίαις τὸ ἐόρτον. fol. 129—138ν.

8) Ὠδάρια κατανοκτικά. Ποίημα Κυροῦ Δέοντοϑ τοῦ Φιλοσόφοϑ πρὸϑ τὸ ὀυρανόν (?) τοίς ἀστροίς. fol. 139—146.

Inc. Ἄρατε τῆϑ γῆθεν ἀείραϑ. . . .

9) Τοῦ ὀσίοϑ πατρὸϑ ἡμῶν Μάρκοϑ τοῦ Ἀθηναίου τοῦ ἀσκήσαντοϑ ἐν τῷ ὄρει τῆϑ Θράκηϑ τῆϑ εἰϑ ὀδὸν Αἰθεοπίαϑ. fol. 147—161ν.

Inc. Διηγῆσατο ἡμῖν ὁ ἀββᾶϑ Σεραπίων.

V. Sergiĭ. Πόλνυη μ΄εϑεϑεϑλοβ΄ Βοϑτοκα. 2 νδ. II στρ. 132.

10) Μηνί σεπτευρίοϑ (sic) ἠ. Ἰστορία Ἰακῶβοϑ, τὸ γενέϑιον τῆϑ Παναγίαϑ. fol. 163—183.

Inc. Ἐν ταίϑ ἰστορίαίϑ τῶν δῶδεκα φυλῶν τοῦ Ἰσραῆλ. . .

fol. 183ν.—185ν. нѣскольکو записеѣ.

11) Μηνί ὀκτωβρίῳ ϑ. Ἰπόμνημα καί περίοδοϑ τοῦ ἀγίοϑ ἀποστόλοϑ Θωμᾶ. fol. 186—210ν.

Inc. Μετὰ τῆν ἀνάσταϑιν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χρῖστοῦ καί τῆν εἰϑ ὀυρανοῦϑ θείαν ἀνάληψιν. . .

12) Βίοϑ καί πολιτεία τοῦ ὀσίοϑ πατρὸϑ ἡμῶν Ἀβραμῖοϑ, συγγραφεῖϑα παρὰ Εὔφρέμ. Ὀκτωβρίοϑ κθ. fol. 202—233 ν.

Inc. Ἀγαπητοί μοϑ ἀδελφοί, βούλομαι ὑμῖν διηγῆσαϑαί πολιτείαν καί καλῆν καί τελείαν ἀνδρὸϑ θαυμαϑτοῦ καί τελείοϑ. . .

Cf. Acta SS. Mart. II p. 436. Sergiĭ, II с. 446.

Β΄ κοπν΄ ϑυκοπνϑ ἀκολουθία, ΜΟΛΙΤΒΟϑλοβία, ϨΙΣΤΥΕ ΛΙΣΤΥ ἠ ποζδν΄εΐϑαϑα ζαπνϑ. fol. 234—253ν.

№ 540 (cod. char. recentissime scriptus).

fol. 16ν.

1) Ἐγκῶμιον ἐϑ τὸ εὔλογημένον ὄροϑ Σινᾶ παρὰ Γερασίμοϑ συντεθὲν τοῦ Κρητόϑ τοῦ σφωτάτοϑ μητροπολίτοϑ πρῶην Καϑτορίαϑ. fol. 1—15.

Inc. Ἀνάμεϑα εἰϑ τὰ ἀναρῖθμητα χρέεϑ, ὀποῦ ἐχω εἰϑ τὸν αὔθεντην καί πλάϑτην μοϑ καί εἰϑ τῆν ὑπερευλογημένον του Μητέρα δὲν ἦθελα σφάλη.

2) Ἰνε ἡπρο῔ρεϑι τῶν Χρῖστοῦ γένον (sic!) fol. 15ν.—16ν.

№ 541 (scr. a. 1180, quamquam litterae antiquiores esse videntur, cod. membr.).

Въ рук. 133 foll.

Βίος και πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Γρηγεντίου ἀρχιεπισκόπου.

fol. 64. Ἀρχὴ τῆς διαλέξεως τῶν ἰουδαίων μετὰ τοῦ ἀρχιεπισκόπου.

Inc. Τῆς νυκτὸς διελθούσης καὶ τοῦ ἡλίου τῆς δικαιοσύνης ἀνατειλαντος. . .

fol. 71. Δευτέρα διάλεξις τοῦ ἀρχιεπισκόπου μετὰ τῶν ἰουδαίων.

fol. 92v. Τρίτη διάλεξις τοῦ ἀρχιεπισκόπου καὶ τοῦ Ἑρβάν.

fol 105v. Τετάρτη διάλεξις τοῦ ἀρχιεπισκόπου καὶ τοῦ Ἑρβάν.

fol. 117v. ε διάλεξις.

fol. 124v. Ἰάμβων ἡ δέλτος αὐτῆ Ἰακώβου ὑπάρχοντος.

Внизу запись, сообщенная у Кондакова и Гардтаузена.

fol. 125. Νομοθεσία τοῦ ἀγίου Γρηγεντίου, ὃς ἐκ προσώπου τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως Ἀβραμίου. . .

См. Кондаковъ. Путешествіе на Синаѣ, стр. 111. Gardthausen, p. 131. Извлечения изъ этого житія изданы съ русскимъ переводомъ А. Васильевымъ. Житіе св. Григентія, епископа омиритскаго. Визант. Временникъ, т. XIV, вып. 1.

№ 542 (saec. XVIII, cod. chart.).

Рукопись въ 230 foll., написанная разными почерками.

Βίος και πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Βασιλείου τοῦ Νέου, συγγραφὴν (sic) παρὰ Γρηγορίου τοῦ αὐτοῦ μαθητοῦ.

Inc. Ἡ ἀκατανόητος καὶ μεγάλη καλοσύνη τοῦ Θεοῦ. . . .

fol. 21. Ἀρχὴ τῶν τελωνίων.

fol. 193. Μερικὴ διήγησις τοῦ οὐρανίου ναοῦ.

№ 543 (scr. a. 1630, cod. chart.).

foll. 186.

Βίος και πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἀνδρείου τοῦ διὰ Χριστὸν Σαλοῦ, συγγραφεὶς παρὰ Νικηφόρου ἱερέως τῆς ἀγιωτάτης μεγάλης ἐκκλησίας, τῆς ἐν τῇ βασιλίδι τῶν πόλεων τῆς ἐπωνύμου τοῦ Θεοῦ Σοφίας.

Inc. Βίον θεάρεστον καὶ πολιτείαν ἀμειπτον ἀνδρὸς ἐναρέτου, ᾧ φίλτατοι, βούλομαι ὑμῖν διηγήσασθαι. . . Ἐπὶ τῆς βασιλείας Λέοντος τοῦ φιλοχρίστου καὶ μεγάλου. . .

См. напр.

- fol. 30 v. Περὶ τῆς διαλέξεως Ἐπιφανίου καὶ τῶν φιλοσόφων.
 fol. 46. Περὶ τῆς ἀμάξης.
 fol. 89 v. Περὶ Βιγρίνου τινὸς μάγου.
 fol. 98 v. Περὶ τῆς Ἁγίας Σοφίας.
 fol. 105 v. Περὶ τὸν καθαρὸπότην.
 fol. 114. Περὶ τῆς διαφορᾶς τῆς ψυχῆς.
 fol. 151. Περὶ τὸ τέλος τοῦ κόσμου καὶ ἐτέρων.
 fol. 170. Περὶ ἀκαταλήπτου θεότητος.
 fol. 185 v. Μηνὶ μαίῳ κῆ μνήμη τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Ἀνδρείου τοῦ
 διὰ Χριστὸν Σαλοῦ. . . προσόμοια ἤχος ἀ' τῶν οὐρανίων ταγ-
 μάτων.

На послѣднемъ fol. 186 v. нѣсколько записей изъ разныхъ вре-
 менъ. Сообщаемъ первую:

τὸ παρὸν βιβλίον ἀφιερῶνω μετὰ τὸν θάνατόν μου ἐν τῷ ἁγίῳ καὶ
 θεοβαδίστῳ ὄρει τῷ Σιναί· καὶ ὅστις ἐκεῖνος ἤθελεν στείλλη ἐκεῖ, ἔστω
 εὐλογημένος καὶ συγχωρημένος παρὰ Θεοῦ· ὅστις δὲ πάλιν τὸ ἤθελεν
 ὑστερήσει ἀπὸ τὸν ἄνω ἅγιον τόπον, ἔσται ἡ μερὶς αὐτοῦ μετὰ τοῦ Ἰουδα
 τοῦ Ἰσκαριώτου. Ἰερεμίας ἱερομόναχος Σιναί.

№ 544 (saec. XIV, Cod. bombyc.).

fol. 207.

fol. 1—1 v. заповненъ нотными знаками.

fol. 2—3 v. Различныя написанныя позднѣйшею рукою пророчества.

1) a) Τὰ τῆς ἁγίας πρώτης συνόδου ἔχει οὕτως. fol. 4—8.

b) Τὰ δὲ ἐν τῇ δευτέρῃ ἁγίᾳ συνόδῳ . . . fol. 8—10.

c) Τὰ δὲ ἐν τῇ γ' ἁγίᾳ συνόδῳ . . . fol. 10—23 v.

d) Τὰ δὲ τῆς δ' συνόδου . . . 23 v.—32.

e) Τὰ δὲ τῆς ε' συνόδου . . . fol. 32 v.—36.

f) Τὰ δὲ τῆς ς' συνόδου . . . fol. 36—45.

g) Τὰ δὲ τῆς ζ' συνόδου . . . fol. 45—54 v.

2) Δώδεκα μὲν ἰσιτὰ (?) ἄρθρα τῆς πίστεως . . . fol. 55—56.

3) Εὐχὴ εἰς ἀνοίξια ἐκκλησίας ὑπὸ αἰρετικῶν βεβηλωθείσης Νικη-
 φόρου πατριάρχου. fol. 56 v.—58.

Inc. Ὁ Θεὸς τῶν δυνάμεων ὁ θρόνον ἔχων τὸν οὐράνιον, τὴν δὲ γῆν
 ὑποπόδιον . . .

4) Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Θεοδώρου τοῦ λάμ-

φαντος ἐν ἀσκήσει κατὰ τὴν μεγίστην λαύραν τοῦ ἁγίου Σάβα, ὕστερον γεγονότος ἐπισκόπου πόλεως Ἐδέσης. fol. 59—207.

Текстъ очень близкій съ текстомъ А, изд. И. Помяловскимъ, и, повидимому, равный тексту В (см. разночтенія у Помял.). Житіе иже во святыхъ отца нашего Θεодора архієпископа Эдесскаго. СПб. 1892.

Ἦς. Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ὁ Πατὴρ ὁ Παντοκράτωρ ὁ ποιητὴς οὐρανοῦ τε καὶ γῆς, ὁρατῶν τε καὶ ἀοράτων· εὐλογητὸς ὁ μονογενὴς υἱὸς καὶ λόγος τοῦ Θεοῦ... Помяловскій, стр. 1.

fol. 94 v. Τέλος τῆς ἀθλήσεως τοῦ ὁσίου μάρτυρος Μιχαήλ... ταύτην μὲν οὖν τὴν διήγησιν παρεκβατικώτερον χάριν ὠφελείας τῶ παρόντι κατετάξαμεν λόγῳ... Помяловскій, стр. 30.

fol. 147. Ἀμέλει καὶ βουλήν βουλεύεται ἀρίστην ἀφικέσθαι εἰς Βαβυλῶνα, τῇ Βαγδάδ παρὰ Πέρσαις καλουμένη, καὶ τῶ κρατοῦντι ἐντυχεῖν καὶ τὰς κατ' αὐτοῦ ἐπιβουλὰς τῶν αἰρετικῶν γνωρίσαι... Помяловскій, стр. 72.

fol. 148. Καὶ δὴ πολλὰς ὀδεύσαντες ἡμέρας καὶ ὁδοὺς διελθόντες δυσχερεῖς τὴν Βαβυλῶνα κατελάβομεν· ἐνθα Μαυίας τοῦνομα βασιλεύων ἦν· μὴ ἔχοντες δέ τινα τῶν γνωρίμων ἐνθα καταλύσομεν πρὸς τὴν ἐκκλησίαν τῶν χριστιανῶν ἀφικόμεθα καὶ τῶ μητροπολίτῃ ἐντυχόντες, ἀσμένως ἐξενίσθημεν παρ' αὐτῶ· κυριακὴ ἦν τῶν ἡμερῶν διαφαίνουσα πολλοῦ δὲ ἀθροισθέντος λαοῦ... Помяловскій, стр. 73.

fol. 167. Μιχαήλ τοῦ ὀρθοδόξου βασιλέως τηνικαῦτα κατέχοντος τὰ σκῆπτρα τῆς βασιλείας ἅμα Θεοδώρας τῆς εὐσεβεστάτης αὐγούστης· καταλαβὼν δὲ δι' ἡμερῶν πλειστῶν ὁ ἀγιώτατος ἐπίσκοπος τὴν βασιλεύουσαν καὶ δοὺς τὰς ἐπιστολὰς τῶ τε βασιλεῖ καὶ τῇ αὐγούστῃ, φιλοτίμου ἔτυχε τῆς ὑποδοχῆς... Помяловскій, стр. 89.

Конецъ житія на fol. 206 v.

№ 545 (saec. XVI—XVII, cod. chart.).

fol. 73; даѣше вдетъ нѣскольکو чистыхъ листовъ.

Βίος καὶ πολιτεία τῆς ὁσίας μητρὸς ἡμῶν Εὐπραξίας, μεταφρασθεὶς εἰς τὴν κοινὴν γλῶτταν παρὰ Ἰγνατίου τοῦ ἐν ἱερομονάχοις ἐλαχίστου. fol. 1—73.

Ἦς. Ἄλλο δὲν εἶναι ποθεινότερον ἢ ὠφελιμώτερον εἰς ἐκείνους ὁποῦ ὀρέγονται καὶ ἀγαποῦν νὰ σωθοῦν, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί... .

№ 546 (rec. scr., cod. chart.).

Новая рукопись; foll. 68; далѣе идетъ нѣсколько чистыхъ листовъ, на послѣднемъ изъ которыхъ небольшая выписка изъ Евангелiя, безграмотно написанная.

Περίοδοι τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου συγγραφείσαι παρὰ τοῦ αὐτοῦ μαθητοῦ Προχόρου εἰς ἀπόδειξιν. fol. 1—68.

Inc. Ἐγένετο μετὰ τὸ ἀναληφθῆναι τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ εἰς τοὺς οὐρανοὺς συνήχθησαν πάντες οἱ ἀπόστολοι εἰς ἓνα χωρίον. . . .

Cf. Acta Ioannis, ed. Zahn, p. 3.

На послѣдней страницѣ: καὶ ἡμεῖς ἐφέραμεν σινδόνα, ἠπλώσαμεν ἐπάνω αὐτοῦ καὶ ἀπήλωμεν ἐν τῇ πόλει· τῇ δὲ ἄλλῃ ἡμέρᾳ ἐξελθόντες ἐπορεύθημεν ἐν τῷ τόπῳ ἐκείνῳ καὶ οὐχ εὕρωμεν τῷ σῶμα αὐτοῦ· καὶ ἐνδυμίθημεν τὸν λόγον τοῦ διδασκάλου καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁποῦ πρὸς αὐτὸν εἶπε, ἐὰν αὐτὸν θέλω μένην ἕως ἔρχωμαι τί πρὸς σέ· ᾧ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος, εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. ἀμήν. Cf. Acta Ioannis, ed. Zahn, p. 192.

№ 547.

Нѣтъ на мѣстѣ.

№ 548 (saec. XI).

Пергаментная рукопись безъ начала и конца. У Гардтгаузена ошибочно Cod. Chart. Переплета нѣтъ. foll. 303.

Συναξάρια τοῦ ὅλου χρόνου.

Начивается съ 26 сентября.

Μηνὶ τῷ αὐτῷ (т. е. въ сентябрѣ) κс.

Ἦ μετάστασις τοῦ ἁγίου ἀποστόλου εὐαγγελιστοῦ καὶ θεολόγου Ἰωάννου.

Кончается 24-мъ августа.

Ἄθλησις τοῦ ἁγίου μάρτυρος Τατιανοῦ (fol. 303v. sine fine).

№ 549 (saec. XII, cod. membr.)

Συναξαριστής въ два столбца.

Начала нѣтъ. Начивается 5-мъ сентября.

Μηνὶ τῷ αὐτῷ ε. Μνήμη τοῦ ἁγίου Ζαχαρίου τοῦ πατρὸς Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ.

Въ концѣ нѣтъ послѣднихъ дней августа.

Α. Βασίλειος.

Объ униатствѣ императора Мануила Комнина.

Давно и безвозвратно миновало то время, когда Италия съ римскимъ епископомъ во главѣ признавала свою зависимость отъ византійскаго императора. Право ставить папу принадлежало ромейскому императору, но въ XII столѣтіи уже и помину не было о такомъ правѣ. Но не отъ «небреженія» византійскихъ царей, какъ говоритъ Киннамъ, а въ силу историческаго хода событій Византія потеряла свои державныя права на Италію. Поставленіе папы въ Римѣ и вѣнчаніе имп. Карла Великаго въ 800 году политически и юридически отдѣлили западъ отъ Восточной Имперіи и передали его въ руки государей новыхъ сформировавшихся государствъ. Папа занялъ довольно самостоятельное мѣсто и могъ по своему усмотрѣнію дружить съ той или другой стороною въ своихъ интересахъ. Первые ромейскіе императоры, слѣдовавшіе за эпохою 800 года, не могли не почувствовать нравственнаго удара, нанесеннаго достоинству Византіи провозглашеніемъ западнаго императора. Никифоръ и его преемники ограничились однимъ негодованіемъ по поводу совершившагося факта, но ничего не могли сдѣлать въ смыслѣ возвращенія правъ на Италію.

Но шагъ былъ не полонъ. Отдѣлившись отъ Восточной римской имперіи въ политическомъ и юридическомъ отношеніи, Римъ въ томъ же столѣтіи отдѣлился и въ церковномъ смыслѣ. Византія въ лицѣ патріарха Фотія могла опять только съ горечью обличить Римъ, но ничего не могла сдѣлать для сохраненія церковнаго единенія. Вражда перешла въ X столѣтіе; въ половинѣ XI вѣка между Восточною и Западною половинами церкви совершился окончательный расколъ. Папа сдѣлался полновластнымъ государемъ, диктовавшимъ свою волю западнымъ королямъ, пріобрѣлъ громадное вліяніе на ходъ жизни средне-вѣковаго Запада, усилившееся еще болѣе со времени крестовыхъ походовъ, и ему ли теперь была надобность въ заискиванія у императора Константинополя? До XII вѣка положеніе Византійской имперіи

было таково, что едва хватало времени и силъ для обороны противъ сѣверныхъ, восточныхъ, южныхъ и западныхъ враговъ.

Нельзя сказать, чтобы эти препятствія были устранены въ царствованіе имп. Мануила. На востокъ по прежнему стояли Турки, на сѣверѣ Венгры, на западѣ Норманны, на югѣ Сарацины, и почти все время Мануилъ воюетъ то съ одними, то съ другими. Предшественники его въ борьбѣ съ Западомъ помимо своей обороны вооружали противъ непріятеля западныхъ же сосѣдей и такимъ образомъ старались хотя отчасти парализовать силу врага. Такъ имп. Алексѣй I Комнинъ боролся съ Робертомъ Гвискарромъ и Боэмундомъ Тарентскимъ. И онъ уже повидимому разгадалъ значеніе папской власти, потому что, находясь въ стѣсненныхъ обстоятельствахъ со стороны Генриха V, онъ пытался получить отъ папы Пасхалія II титулъ императора Италіи¹⁾.

Большой и дальновидный политикъ, Мануилъ Комнинъ подобно своему дѣду также оцѣнилъ значеніе папы какъ центральнаго лица, вокругъ котораго группировались итальянскія государства и отъ котораго во многомъ зависѣло дать тотъ или другой ходъ дѣлу. Разославъ по Италіи своихъ политическихъ агентовъ, заключая брачныя союзы съ итальянскими государями и наконецъ снаряжая посольства въ Италію съ большими деньгами для подкупа себѣ сторонниковъ, Мануилъ имѣлъ въ виду одну цѣль — не допустить германскаго имп. Фридриха I до занятія Рима и такимъ образомъ сохранить положеніе, которое онъ занялъ въ отношеніи къ римскому папѣ. Надо ли говорить, что онъ преслѣдовалъ въ душѣ ту же сокровенную мысль, какую лелѣялъ и его дѣдъ, то-есть, также хотѣлъ получить титулъ и корону императора Италіи? Надо ли говорить и о томъ, что къ римскому папѣ онъ всегда относился покровительственно — дружелюбно, видя въ немъ главное лицо, которое можетъ болѣе всего оказать ему услугу въ этомъ фантастичномъ предпріятіи? Въ этомъ направленіи Мануилъ пошелъ даже дальше Алексѣя. Въ угоду папѣ или вѣрнѣе сказать для достиженія своего честолюбиваго замысла онъ рискнулъ даже поступиться самою жемчужиною своей имперіи — самимъ православіемъ...

Блестящій ораторъ и къ тому же діалектикъ, имп. Мануилъ очень любилъ богословскіе диспуты. Въ 1156 г., когда возникъ въ Византіи богословскій споръ по поводу толкованія текста, что воплотившійся

1) Петръ Діаконъ (I. 4) и Chron. Cas. сар. 46 указаны Дюканжемъ въ примѣчаніяхъ къ Книгаму (р. 379 В). Ср. Кар-Нерг, Die abendländische Politik Kaisers Manuel; Norden, Papsttum und Byzanz.

Богъ и приноситъ и вмѣстѣ приносится, императоръ пригласилъ по слову отъ папы Адріана IV, самъ не упустилъ случая вмѣшаться въ диспутъ и осудилъ за разномысліе Сотириха Пантевгена, нареченнаго патріарха антиохійскаго. Въ 1166 г. онъ опять вмѣшался въ богословскій споръ во поводу толкованія текстовъ «Отецъ Мой болій Мене есть» и «Азъ и Отецъ едино есма»; на этомъ соборѣ опять присутствовали папскіе легаты. Даже по отношенію къ Корану Мануилъ имѣлъ свое собственное сужденіе и конечно изъ политическихъ видовъ потребовалъ однажды уничтожить въ книгахъ анаемому магометанской религіи, чѣмъ привелъ въ немалое смущеніе греческое духовенство. Съ новымъ папою Александромъ III (1159—1181) Мануилъ вошелъ въ особенно близкія связи и явно покровительствовалъ ему, о чемъ свидѣтельствовалъ самъ папа въ письмѣ къ королю Людовику (1163 г.)¹⁾. Когда Фридрихъ свергъ Александра, Мануилъ употребилъ все свое вліяніе и успѣлъ возстановить папу на престолѣ.

Въ 1168 г. Мануилъ отправилъ къ папѣ посломъ севаста Іордана, сына Роберта Капуанскаго, и обѣщалъ, что въ случаѣ признанія царя единственнымъ императоромъ Италіи Мануилъ готовъ поддерживать папу военными силами и деньгами. Вотъ что говоритъ по этому поводу Бароній: «Въ то же время Еммануилъ, великій и высочайшій императоръ Константинополя, зная трудности и затрудненія, которыя вышеозначенный Фридрихъ грозилъ причинить почтенному епископу Александру противъ Бога и всякой справедливости, послалъ въ городъ Римъ Іордана, севаста своей имперіи и сына князя Роберта Капуанскаго, для помощи и услугъ оному папѣ. И тотъ севасть пріидя смиренно склонился передъ тѣмъ папою и, принеся къ ногамъ его вслякіе и драгоцѣнные дары, тщательно изложилъ все, что имѣлъ по порученію. И между прочимъ содержалось²⁾... ибо онъ утверждалъ, что тотъ императоръ хотѣлъ соединить свою церковь... тѣмъ не менѣе онъ требовалъ, чтобы, въ виду представившагося справедливаго случая и благопріятнаго для принятія момента, корона римской имперіи отъ апостольскаго престола отдава была (ему, Мануилу), такъ какъ онъ утверждалъ, что она принадлежитъ не Фридриху Германскому, а его (Мануилову) праву. Для исполненія этого дѣла онъ положительно обѣщалъ столько средствъ золотомъ и серебромъ и силы въ храбрыхъ

1) Mansi. Concil. coll. XXI. 1022.

2) Этого, какъ и слѣдующій, пропускъ въ текстѣ Баронія объясняется безъ сомнѣнія умысленною порчею самого документа, пересказываемаго здѣсь кардиналомъ.

мужахъ, что (этого) безъ сомнѣнія могло быть достаточнымъ, чтобы не только Римъ, но и вся Италія явились къ услугамъ церкви и къ восстановленію ему церковной короны. Хотя эти слова и показались ему (папѣ) слишкомъ тяжелыми и нуждались во многихъ размышленіи, однако показалось полезнымъ, чтобы, по скоромъ обсужденіи вопроса со своими братьями, послать со своей стороны съ вышеназваннымъ Севастомъ къ императору епископа Остіенскаго и кардинала свв. Іоанна и Павла для переговоровъ объ этомъ дѣлѣ»¹⁾.

Не находя свидѣтельствъ у византійскихъ писателей по этому важному вопросу, проф. В. Н. Карповъ въ русскомъ переводѣ Киннама сдѣлалъ примѣчаніе въ томъ смыслѣ, что разсказъ Баронія «очевидно пристрастенъ» (стр. 254). Но что Киннамъ не упомянулъ о такомъ странномъ шагѣ Мануила, какъ готовность принятія униі, понятно само собою, такъ какъ этотъ историкъ умалчиваетъ о темныхъ сторонахъ его царствованія; что же касается до Никиты Хоніата, то онъ хотя прямо и не говоритъ о желаніи Мануила надѣть на себя корону Италіи, но замѣчаетъ: «Ромеи осыпали его насмѣшками за то, что онъ по самолюбію питаетъ несбыточныя желанія, простираетъ взоры на края земли, дѣлаетъ то, на что можетъ отважиться только горячая, на все готовая голова, далеко выходитъ изъ границъ, установленныхъ прежними царями, и безъ всякой пользы тратитъ деньги»²⁾. Но что Мануиль, перебивая корону у Фридриха, тѣмъ самымъ дѣйствительно готовъ былъ поступиться православіемъ, которымъ онъ не имѣлъ права располагать, на это мы имѣемъ въ настоящее время издаваемый здѣсь подлинный актъ.

Этотъ актъ есть «Разговоръ» царя Мануила съ новымъ патріархомъ Михаиломъ Анхіаломъ, записанный повидимому секретаремъ патріаршаго синода. Михаилъ, судя по его прозванію (ὁ Ἀρχιάλου), былъ или уроженцемъ, или епископомъ г. Анхіала и за глубину своихъ познаній въ каноническомъ правѣ имѣлъ почетный титулъ «ипата философовъ»; возведенъ на патріаршій престолъ въ 1169 (прежде думали: 1167) году и скончался ок. 1177 года. Любопытнымъ представляется здѣсь то, что этотъ новый патріархъ менѣе, нежели кто либо изъ его предшественниковъ склоненъ былъ идти на какія либо уступки

1) Baronius. *Annales ecclesiastici*. Lucae 1746, XIX. 260. Въ *Acta Alexandri* по 17 Бароній относитъ это событіе къ 1166 г., но уже Pagi исправилъ неточность. Дюканжъ (прим. къ Киннаму, р. 379 В) и Muralt (II. 188) слѣдуютъ однако Баронію.

2) Nicetas, I. 265 В.

Риму и прямо заявляя, что онъ скорѣе предпочтетъ магометанъ, нежели латинянъ. Это былъ въ полномъ смыслѣ слова ученый и большой знатокъ канонѡвъ¹⁾. Благодаря его стараніямъ Вальсамонъ привелъ ихъ въ порядокъ. Такимъ образомъ въ 1169 г. столкнулся діалектикъ-богословъ со строго православнымъ канонистомъ.

Выписки изъ этого «Разговора» были впервые сдѣланы извѣстнымъ греко-уніатомъ Львомъ Алляціемъ еще въ XVII вѣкѣ²⁾; на нихъ ссылался уже кард. Гергенретеръ, а равно собиратели канонѡвъ Ралли и Потли (V, 100), сущность Діалога изложена архим. Порфиріемъ Успенскимъ въ его «Бесѣдахъ патр. Фотія»³⁾ по открытому имъ Аеоно-Иверскому списку. О другихъ спискахъ говорено А. И. Паппадопуло-Керамевсомъ въ «Byzantin. Zeitschrift» B. VIII S. 665—667. Въ настоящее время мы предлагаемъ полный текстъ его по ру-

1) Въ Погодинскомъ Номоканонѣ 254, XIV—XV в., f^o, л. 176 об. читаемъ: «Еще патриарха Михаила Анхіала: мирскія саны или владѣцлескаа дѣйства или печаловничества причѣтникомъ повелѣваж не въсприемати». Περί γάμου δύο ἀδελφῶν μετὰ ἀνεψιᾶς τῆς γυναικὸς Ἰωάννου καὶ θυγατέρος αὐτοῦ ἐξ ἑτέρας γυναικὸς, ἤτοι Θεοδώρας (Ράλλη καὶ Ποτλῆ, V, 100). Σημείωμα συνοδικῶν διαλαμβάνον παρομοίως τῶ ἱερεῖ καὶ τῶ διακόνῳ καὶ τῶ ἀναγνώστῃ καὶ πάντα ἱερωμένον ἀπέχεσθαι τῆς ἐνεργείας τῶν κοσμικῶν ὀφφικίῳν καὶ τῶν δουλειῶν (Ράλλη καὶ Ποτλῆ, I, 159). Ὁ ἱερωμένος ἐκωλύθη διὰ σημειώματος συνοδικοῦ ἐπὶ τῆς ἐφημερίας τοῦ ἀγιωτάτου ἐκείνου πατριάρχου κυρίου Μιχαὴλ τοῦ Ἀρχιάλου συνάπτεσθαι νομίμως γυναικὶ συγγενεῖ οὔσῃ τῇ διὰ δεσμοτικῶν μόνον ἐγγράφων κατεγγυηθεῖσα τούτῳ καὶ μὴ φθασάτῃ λαβεῖν μνηστείας εὐχὴν μετ' αὐτοῦ, ἢ ὡς θανούσῃ, ἢ ὡς ἐτέρῳ συναφθεῖσα ἐκ μεταμέλου ἀνδρὶ, εἰ μῆπω ταύτην ἐξαετῆ οὔσαν ὁ θάνατος ἠρραβωνίσαστο: ἔδοξε γάρ τῇ συνόδῳ μετὰ ἐξαετοῦς γυναικὸς ἐπιθυμῶν φθορᾶς μὴ μεσολαβεῖν, τοῦτο δὲ ἐπὶ λαϊκῶν οὐ κρατήσῃ: μόνοι γάρ οἱ τοῦ βήματος μιᾶς γυναικὸς καὶ τῆς αὐτῆς παρθένου ἀνδρες ὀφείλουσιν ὀνομάζεσθαι, καὶ αὐτοὶ τῆς αὐτῆς εἶναι καταστάσεως (I, 292). Ὁ ἀγιωτάτος πατριάρχης κυρὸς Μιχαὴλ, τὴν μὲν κατὰ βίαν γενομένην ἀπόκαρσιν ὡς μὴδὲ γενομένην λογιζόμενος, ἐδικαίωσε συνοδικῶς τὸν ἐπίσκοπον, καὶ μᾶλλον ὡς μὴδὲ ἀναγκαζόμενον ὄλωσ μετὰ τῶν μοναχικῶν ἐμφανισθῆναι. Εἰ γάρ, φησιν, ἔβλεπε τοῦτον μετὰ τῶν μοναχικῶν παριστάμενον, οὐκ ἂν αὐτὸν ἀπεκατέστησεν, ὡς καταδεξάμενον τὸ γεγονός: ὅτε, καὶ τιμῶν εἰπόντων, δεχτὰς εἶναι τὰς περιστατικὰς ἀποκάρσεις, αὐτὸς διέγνω τὴν κατὰ βίαν ἀπόκαρσιν μὴ εἶναι περιστατικὴν, ἀλλὰ τὴν διὰ νόσον. καὶ τὴν μὲν ἀποκλιτάστασιν οὕτως ἐποίησαστο μετὰ σημειώματος. τὸν δὲ ἐπίσκοπον, ὡς ὀλιγορήσαντα, καὶ ἐαυτὸν δικαιώσαντα, καιρικῆς ἀλειουργησίας ἐπιτιμῶ ὑπέβαλε. Καὶ ἄλλοι δὲ πολλοὶ κατὰ βίαν περιτιμηθέντες παρὰ Ἀγαρηνῶν, καὶ ἄλλα τινὰ πεπονηκότερες ἢ καὶ παθόντες ἀσεβῆ, μετὰ ἐξομολόγησιν καθαρὰν καὶ προσήκουσαν μετένοιαν, παρὰ τῇ ἐκκλησίᾳ ἐδέχθησαν, καὶ δι' ἐπιτιμῶν ἐθεραπεύθησαν (III, 27—28). Ὁ πατριάρχης κυρὸς Μιχαὴλ, ὁ γεγινὼς ὑπάτος τῶν φιλοσόφων, ἔλεγεν, ὀφείλειν καθαιρεῖσθαι τὸν ταιούτον ἱερέα, κατὰ τοὺς ἀνόνας τοὺς διοριζομένων καθαιρεῖσθαι τοὺς παρ' ἐνορίαν ἐνεργοῦντας ἱερατικὸν τι καὶ τοὺς παραβάτας τῶν κανόνων (III, 315). Если мы къ этому прибавимъ еще неизданную рѣчь Михаила Анхіала, обращенную къ имп. Мануилу Комнину при полученіи имъ титула ὑπάτος τῶν φιλοσόφων (cod. Barocc. 131, v. XIV, ср. Krumbacher, GBl.² S. 474, 476) и Тόμος τῆς πρὸς τὸν βασιλέα κῆρ Μανουὴλ ἐγγραφῆς τῶν τότε ἀρχιερέων (А. Павловъ въ «Виз. Врем.» II, 388—393), то исчерпаемъ, кажется, все литературное наслѣдіе этого патриарха.

2) L. Allatius. De ecclesiae occidentalis atque orientalis perpetua consensione libri tres. Coloniae Agrippinae 1648, p. 526—527, 555—558 и пр.

3) Спб. 1864, стр. 96 — 98.

кописи Аѳонской лавры св. Аѳанасія (I 120, XVII в., f. 45 v. — 52) съ разночтеніями изъ рукописи Аѳоно-Діонисіатскаго монастыря (№ 274, XVII в., f. 81—95) и изъ изданныхъ отрывковъ Алляція. Текстъ его во многихъ мѣстахъ невразумителенъ, ибо является повидимому только неудачнымъ сохраненіемъ недошедшаго оригинала.

Діалогъ этотъ очень интересенъ тѣмъ, что живо характеризуетъ малоизвѣстную личность этого выдающагося патріарха—гордаго, непреклоннаго и даже запальчиваго. За три столѣтія церковной вражды въ Византіи накопилось много горячаго матеріала, ожесточило сердца православныхъ и пріучило ихъ ко всякимъ рѣзкостямъ по отношенію къ римскому папѣ и римскому христіанству. Ученый человѣкъ и великій канонистъ, патр. Михаилъ Анхіалець не постѣснился выразиться, что папа *вопяетъ* (ἀπὸζων) *нечестіемъ*, что *лучше подпасть подъ иго мусульманъ, нежели латинянъ*. Последнее крылатое слово, на которое самъ имп. Мануилъ не нашелся что отвѣтить, сдѣлалось можно сказать классическимъ. Отстаивая православіе противъ посягательствъ Рима, такія лица, какъ Маркъ Ефесскій и Лука Нотара въ XV вѣкѣ, громко провозглашали этотъ тезисъ Анхіалеца; раздѣляется онъ и нынѣ православною церковію. Но возвращаемся къ Діалогу.

Въ 1109 г., какъ результатъ поѣздки Іордана, въ Византію наѣхало много латинскихъ епископовъ и «братъевъ»¹⁾, желавшихъ соединенія церквей и требовавшихъ не болѣе не менѣе, какъ уступки папѣ первенства, права верховнаго суда и поминанія имени его въ греческихъ церквахъ.

Когда по этому поводу имп. Мануилъ явился въ синодъ, освѣдомленный въ дѣлѣ новый патр. Михаилъ встрѣтилъ его вопросомъ (1): Что это такое? Любопытень отвѣтъ царя: Я ищу мира и радѣю о соединеніи христіанъ, полагая, что это не неумѣстно, и не выходя изъ предѣловъ вѣроятнаго; я хочу изслѣдовать то, что своимъ исправленіемъ не только не приноситъ никакого нареканія, но прямо вызываетъ великую похвалу; я думаю, что не слѣдуетъ видѣть церковь раздѣленною, о чемъ и пророкъ со скорбію взывалъ: раздѣлилась гора отъ маслинъ и великій хаосъ посреди, и нѣтъ никого, кто бы потрудился о ихъ сближеніи. На это патріархъ замѣтилъ (2), что однѣ вещи представляются такъ, какъ есть, въ настоящемъ видѣ, другія же только кажутся истинными; такъ и миръ, посредствомъ котораго пѣкаторыя лица стараются радѣть о соединеніи, не болѣе чѣмъ по-

1) φρατρίων, то-есть fratrum, Братья или Рыцари храма (Тамплиеры).

средствомъ войны, вводитъ и раздѣляетъ не менѣе, чѣмъ соединяетъ. Царь понялъ намекъ на себя и спросилъ: почему же погрѣшаетъ противъ догматовъ тотъ, кто не уклоняется отъ отеческихъ преданій и каноновъ, а только хочетъ удѣлить папѣ первенство и право верховнаго суда для возстановленія единомыслія? — Исполать тебѣ за такія слова! воскликнулъ патріархъ (3); но знай, что никто другой, ни во что вмѣнившій божественное, богѣе папы не отлучается церковными канонами; кто сознается, что онъ къ твоему величеству относится надменно, развѣ онъ будетъ твоимъ другомъ? Что же нужно говорить о Богѣ, который вѣдь не смотритъ милостиво на тѣхъ, которые къ Нему относятся надменно? По требованію царя, патріархъ надменность папы въ отношеніи къ Богу пояснилъ такъ (7—8): если бы полномочный стратигъ, посланный въ Сицилію или въ другое мѣсто для выполненія твоихъ приказаній, забылъ о порученіи, поступилъ бы тамъ совершенно наоборотъ и допустилъ враговъ одолѣть ромеевъ, — что бы ты сказалъ о такомъ поступкѣ? Не есть ли это надменность по отношенію къ коронѣ? Такъ и итальянскій народъ: ему вѣрено храненіе евангельскихъ заповѣдей, но онъ вмѣсто Христовыхъ догматовъ вводитъ свои, противные благочестію. Патріаршій синодъ одобрилъ это, замѣтивъ, что невозможно что-либо сказать противъ этого. На вопросъ царя (9): прерывая связи съ «братьями», не боишься ли ты божественнаго возмездія? Патріархъ отвѣтилъ отрицательно, указавъ при этомъ на итальянцевъ, что Господь не отпуститъ тѣмъ, кто хулитъ на Св. Духа. Когда императоръ упрекнулъ патріарха въ его новшествахъ (10), въ томъ, что онъ вводитъ новые каноны, Михаилъ съ живостью отвергъ обвиненіе. Царь просилъ уступить папѣ право первенства (11), патріархъ отвѣтилъ вопросомъ: какъ неправославный сталъ бы судить о православномъ? Послѣ нѣсколькихъ вопросовъ съ обѣихъ сторонъ, на просьбу царя объясниться (14), патріархъ сказалъ: сзывавшіе соборы заботились не только о томъ, чтобы выяснитъ истину и православные догматы благочестія, но и о томъ, что было имъ продиктовано благодатью св. Духа; кто, имѣя книги въ рукахъ, назоветъ папу судьей, разъ каноны не позволяютъ этого? Опасно ошибаться во мнѣніи о св. Духѣ. Далѣе Мануилъ началъ было говорить (15): вотъ ты сказалъ: кто будетъ имѣть общеніе съ прелюбодѣемъ, тотъ удаляется отъ благочестія...—А тебѣ это не кажется? прервалъ его патріархъ. Либеральный царь отвѣтилъ конечно отрицательно (16 — 17). Тогда Михаилъ сказалъ слѣдующее: Іоаннъ

Предтеча, обличая прелюбодѣя, потерялъ голову; священники за прелюбодѣйство лишаются сановъ; папа — не архіерей, онъ лишень архіерейской славы, онъ — мірянинъ, освященный другими, но самъ другихъ (пресвитеровъ, діаконовъ) не освящающій; тѣмъ болѣе онъ не судья ихъ, ибо отпускать таковымъ ошибки и снисходить къ погрѣшающимъ я счелъ бы высшимъ сумасшествіемъ; я знаю, что всѣ, собравшіеся здѣсь (вѣроятно, въ столицѣ), имѣютъ умъ, быть можетъ имѣеть умъ и названный учитель неправославныхъ; онъ — не пастырь, а овца, нуждающаяся въ исцѣленіи. Царь заговорилъ объ оппортунизмѣ (18 — 20), о томъ, что и въ божественныхъ дѣлахъ надобно приспособляться къ обстоятельствамъ ¹⁾. Патріархъ отвѣтилъ ему: такъ дѣйствуешь ты; но Василій Великій установилъ не разрушать отеческихъ правилъ приспособленіемъ къ обстоятельствамъ; итальянцевъ надо не судить, а отдѣлиться отъ нихъ: они всѣ вмѣстѣ не стоятъ вниманія, и самими догматами имъ назначенъ жалкій конецъ; если кто будетъ грозить имъ отсѣченіемъ, они сами въ свою очередь будутъ грозить болѣе; безумное дѣло, когда голова старается властвовать надъ всѣмъ; кто, отвергнувъ Христа, призналъ бы папу главою себя, — папу, *воинствующаго нечестіемъ*? Въ дальнѣйшемъ патріархъ называетъ самого ап. Петра (21) «не болѣе какъ только учителемъ вселенной» ²⁾. Прежде Рима, говоритъ онъ, первенство принадлежало патріарху антиохійскому, или іерусалимскому (ибо въ Іерусалимѣ Христосъ ходилъ своими ступами); итальянцы были правильно анаематствованы и включены въ число еретиковъ, хотя предстатели православныхъ, много старавшіеся о наказаніи, не называли ихъ вообще еретиками. На вопросъ царя (22): но вѣдь итальянцевъ такъ (еретиками) называли ложно? Патріархъ отвѣтилъ: наоборотъ, истинно, ибо ересью именно и называется владѣніе тѣмъ, что нужно удалить, и не слѣдованіе тому, что утверждено церквами; а итальянцы это и сдѣлали. — А ты анаематствовалъ бы ихъ? спросилъ царь (23). Изложившіе опредѣленія соборовъ, отвѣтилъ патріархъ, и до меня анаематствовали «всякаго, кто осмѣлится прибавить что-либо къ Символу, или убавить изъ него», а латиняне именно и прибавили. Побѣжденный императоръ уклонился нѣсколько въ сторону. Но прибавивъ къ Символу, сказалъ онъ (24), они вѣдь

1) Такую мысль объ οἰκονομία въ нѣкоторыхъ случаяхъ раздѣлялъ и защищалъ и такой строгій ревнитель благочестія какъ св. Θεοδὸρὸς Студитъ.

2) Но ср. тропарь св. ап. Петру и Павлу: Οἱ τῶν ἀποστόλων πρωτόθρονοι καὶ τῆς οἰκουμένης δεσπότες, кондакъ: ἡ κορυφή τῶν ἀποστόλων и наконецъ въ службѣ: οἱ θεοκήρυκες πρωτοστάται, κορυφαῖοι, Πέτρος κορυφαῖε τῶν ἐνδόξων ἀποστόλων, и пр.

ничего не прибавили къ евангелію? Михаилъ впрочемъ легко отпарировалъ этотъ ударъ. Это, отвѣтилъ онъ, оправдываетъ Арія, который, надмеваясь надъ Сыномъ, правильно училъ объ Отцѣ, но отсюда вытекаетъ не слава, а безчестіе. На въ сущности совершенно правильную мысль царя (26): анаѳематствующіе всякую ересь не худо дѣлаютъ, если и ошибутся въ словахъ, патріархъ возразилъ: если бы они не знали бессмыслицы, я и самъ простилъ бы; но если обличаемые не исправляются, я не снимаю порицанія; бесполезно вырывать корень, но не прилично гнущаться и вѣтвей; по твоему, иконоборцы дѣлали хорошо: уничтожая иконы, они избѣгали какъ зла — безчестія по отношенію къ первообразу; но несравненно хуже, чѣмъ пренебрегать иконы, это — хулить первообразъ. На вопросъ царя (27): а кто точно знаетъ, прибавили ли они (къ Символу Вѣры), а не съ самаго начала такъ приняли? Патріархъ съ запальчивостью отвѣтилъ: итальянцы лгутъ безстыдно, прибавка ихъ (къ Символу Вѣры) ложная, присные рабы злословятъ на Владыку; какъ же это такъ, что Символь Вѣры намъ-грекамъ переданъ такъ, а итальянцамъ — иначе? Императоръ не выдержалъ и вѣроятно со стономъ въ голосъ воскликнулъ (28): но пощади насъ, прошу, пощади все войско! Кто перечтетъ города и страны, которые мы потеряли по причинѣ церковныхъ несогласій? Однихъ мы лишились изъ-за итальянцевъ, другихъ изъ за другихъ безбожныхъ! О, какъ тиранствуютъ приверженцы Магомета, попирая христіанскую вѣру, разверзая пасть на Спаса Христа, а нынѣ безстыдно обрушившіеся и на честный крестъ Его! Прекрасные храмы, какъ это всѣ знаютъ, обращены ими въ кумирни. Не лучше ли согласнымъ пожертвовать чѣмъ-либо, а совершенно несогласнымъ уничтожить несогласіе, нежели чтобы отстоящіе отъ нихъ легко вошли съ ними въ общеніе? Патріархъ и здѣсь не сдался, напротивъ отвѣтилъ императору категорически: лучше пренебечь тѣломъ, нежели душою. Если владѣютъ нами безбожные, мы вреда не имѣемъ; а если согласимся (съ итальянцами), мы страшно страдаемъ въ догматѣ; будетъ для видимости владѣть мною агарянинъ — мысленно не встрѣтится мнѣ итальянецъ. Первому я не исповѣдуюсь, хотя и подлежу ему, а принявъ согласіе въ вѣрѣ съ итальянцемъ, я отдаюсь отъ моего Бога, котораго послѣдній преслѣдуетъ¹⁾. Самъ Мануилъ не нашелся возразить патріарху (29). Въ дальнѣйшемъ Михаилъ замѣтилъ (30): еретичествоетъ

1) Уніатъ Аляцій по этому поводу замѣчаетъ (р. 558): «quin imo impie asserit (патріархъ), melius esse tyrannidi Turcarum, quam latinorum haeticorum dominatui subdi.

всякій, кто принимает еретичество, и каноны говорятъ: не противостой и не упоминай объ итальянцахъ, какъ о недавно еретичествовавшихъ. На новый вопросъ царя (31, ср. 21—23): почему же итальянцы не названы еретиками? Патріархъ отвѣтилъ: изъ за приспособленія къ обстоятельствамъ и потому, что не было созвано собора. На замѣчаніе царя (32): греки принимаютъ апостольскіе каноны, а итальянцы отвергаютъ ихъ, Михаилъ отвѣтилъ, что отцы собора разъяснили это, почему итальянцевъ необходимо остерегаться. Царь Мануилъ снова уступилъ патріарху, сказавъ (33), что отселѣ онъ будетъ воздерживаться отъ нихъ, *какъ отъ змѣина яда*, и этими словами очень обрадовалъ патріарха. Онъ еще спросилъ Михаила (34), почему патріархъ Фотій имѣлъ общеніе съ итальянцами? И Анхіалець поспѣшилъ разъяснить императору: мы снисходимъ, что Фотій ошибался, но итальянцы ни въ чемъ не могутъ быть оправданы, такъ какъ они потомъ склонились къ ереси. *Мы хвалимъ православнаго и ненавидимъ инославнаго; полезное принимаемъ, отъ неполезнаго отвращаемся; отъ безбожныхъ и дурно мыслящихъ итальянцевъ надобно отвращаться.* Они начертали символъ вѣры къ папѣ и ко всѣмъ тремъ патріархамъ и исповѣдали, что ничего нельзя ни прибавить, ни убавить, а вотъ папа именно и дерзаетъ на прибавки. — Доселѣ разговоръ царя и патріарха. — Заключительное слово было предоставлено синоду, который сказалъ, что посланіе папы Льва изъ Рима—столпъ православія и нынѣ; столпомъ православія синодъ назвалъ и рѣчи патріарха, закончивъ свое слово похвалою имп. Мануилу и патр. Михаилу.

Униатская затѣя имп. Мануила такимъ образомъ не имѣла успѣха. Но уступивъ патріарху въ этомъ вопросѣ, Мануилъ потребовалъ уступки и со стороны Анхіала. Когда въ 1170 г. у царя родился порфирородный сынъ Алексѣй, Мануилъ настоялъ, чтобы патріархъ со своей стороны санкціонировалъ составленный Комниномъ текстъ присяги, которую должны были дать всѣ архіереи какъ самому царю, такъ и его наслѣднику престола — для обезпеченія династическихъ интересовъ. Такъ, какъ кажется, надо представлять себѣ неожиданное появленіе упомянутаго выше Тѣмосъа патр. Михаила.

Издаваемый текстъ «Разговора» во многихъ мѣстахъ довольно темный и непонятный, что вѣроятно произошло отъ разныхъ иногда неудачныхъ сокращеній подлинника. Но неудовлетворительность перваго опыта безъ сомнѣнія повлечетъ за собою новое, болѣе правильное изданіе «Діалога», котораго мы въ правѣ ожидать отъ западной науки.

ΔΙΑΛΟΓΟΣ

ὄν ἐποίησεν ὁ ἀγιώτατος καὶ σοφώτατος πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως¹ κϋρ Μιχαὴλ ὁ Ἀγχιάλου πρὸς τὸν πορφυρογέννητον βασιλέα κϋρ² Μανουήλ τὸν Κομνηνόν περὶ τῆς τῶν Λατίνων ὑποθέσεως, ὅτε πολλοὶ τῶν ὑπὸ τὸν πάπαν³ ἀρχιερέων καὶ ἐπισκόπων καὶ φρερίων εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν κατέλαβον, τῶν ἐκκλησιῶν ζητοῦντες τὴν ἔνωσιν καὶ μηδὲν τι⁴ ἕτερον ἀπὸ τῶν Γραικῶν⁵ ἀπαιτοῦντες,⁶ ἢ παραχωρῆσαι τῷ πάπᾳ τῶν πρωτείων⁷ καὶ⁸ τῆς ἐκκλήτου, δοῦναι δὲ τούτῳ καὶ τὸ⁹ μνημόσυνον.

1. ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ. Τίνα ταῦτα, θειότατε βασιλεῦ;

ΒΑΣΙΛΕΥΣ. Τίνα ταῦτα; τὴν εἰρήνην ἐπιζητῶ καὶ τῶν ἀπὸ Χριστοῦ καλουμένων ἐπισπεύδω τὴν ἔνωσιν, οὐκ ἄτοπᾶ τίνα προβαλλόμενος, οὐδὲ τοῦ¹⁰ εἰκότος πόρρω φερόμενος, ἀλλ' ἐκεῖνα θέλων¹¹ μετέρχεσθαι, ἃ κατηγορίαν οὐδεμίαν μὲν, ἔπαινον δὲ μέγαν¹² τοῖς κατορθώσασι προξενήσουσιν· οὐδὲ γὰρ δέον ἡγοῦμαι τὴν ἐκκλησίαν διηρημένην περιορᾶν, ὅπερ οἶμαι καὶ τις τῶν προφητῶν περιπαθῶς ἀποκλαιόμενος ἀνεφδέγγετο, διηρέθη λέγων τὸ ὄρος τῶν Ἑλαιῶν καὶ μέγα χάος τὸ μεταξῦ, καὶ οὐκ ἔστιν οὐδεὶς, ὅστις ἐργάσασιτ' ἂν¹³ τὴν συνάφειαν.

2. ΠΑΤΡ. Ἐκεῖνο δὴ τοῦτο τῆς παροιμίας ὀρῶ, ἄλλα μὲν ὄντα τῆς ἀληθείας¹⁴ τὰ πράγματα, ἄλλα δὲ δοκοῦντα τυγχάνειν, εἴ τις οὐ σκοπεῖ κατ' ἀκρίβειαν καὶ βρωμάτων ἢ καὶ πομάτων οὐδὲν διεννοχοῦτα, ἔσωθεν μὲν κρυπτόντων τὸ δηλητήριον, ἐκτὸς δὲ καὶ τι γλυκάριον¹⁵ ἐπιδεικνύντων καὶ οὕτω τῶν μὴ προσιεμένων τὰ τῆς τρυφῆς νουνεχῶς τῷ ἡδεῖ μὲν κλεπτόντων τὴν αἰσθησιν, τῷ μὴ φαινομένῳ δὲ τοῦ κακοῦ καταγόντων τούτους εἰς θάνατον· ἢ καὶ φαρμάκοις παρεοικῶτα οὐκ εὐθὺς τὴν βλάβην ἀναδιδούσιν, ἀλλ' εἰς¹⁶ τὸ μέλλον ἀποτηροῦσι καὶ μετὰ καιρὸν τὴν λύμην ἐπάγουσιν. Ἰσως γὰρ ἂν τις ὑπολαμβάνῃ καὶ τοῖς παροῦσι πρὸς τὸ μηδὲν ἀνοίας παρέχειν¹⁷ καὶ μεγάλην συνεισφέρειν¹⁸ τὴν λυσιτέλειαν· ἔχει δὲ ὡς ἑτέρως ἂν τις παρακύπτειν θέλη βαθέτερον καὶ μὴ κατοπτεῦειν μόνον τὴν ἐπιφάνειαν. ἢ τε γὰρ εἰρήνη¹⁹, δι' ἣν σπουδαστέον τοῦργον ἀξιουσί τινες, οὐ μᾶλλον ἢ²⁰ μάχην εἰσάγει, δικαίρει τε²¹ οὐχ ἤττον ἢπερ ἐνοῖ²² οὐ μόνον

1 om. D. 2 κϋριν D. 3 τῷ πάπᾳ D. 4 om. D. 5 ἂ. τ. γ. om. L. 6 ἀπαιτοῦντες L. 7 τὸ πρωτεῖον Ib. 8 add. τὸ Ib. 9 om. τὸ L. 10 τοὺς L. 11 θέλω L. 12 μέγα D, μέγαν L. 13 τ.. v L. 14 ταῖς ἀληθείαις D. 15 γλυκάρων D. 16 ἐς D. 17 παρέχει D. 18 συνεισφέρει D. 19 τὴν τε γὰρ εἰρήνην D. 20 add. τὴν D. 21 δικαίρει τέ L, δικαίρεται D. 22 ἐνεῖ L.

ἀπ' ἀλλήλων τοὺς πνευματικούς ἀδελφούς, ἀλλ' ἤδη καὶ τῶν ἀγίων καὶ τοῦ δεσπότου Χριστοῦ· καὶ περὶ αὐτὸ τὸ σέβας οἱ τὰ τοιαῦτα ἐπιχειροῦντες¹ σφαλήσονται.

ΒΑΣΙΑ. Πῶς δ' ἂν τις (εἶπέ) καὶ παραβλαβείη τι τῶν ὀρθῶν δογμαμάτων κατ' οὐδὲν ἀφιστάμενος, μηδὲ τῶν πατρικῶν παραδόσεων οὐδὲ τὸ οἰονοῦν ἐναλλάττων, μηδὲ τῶν κανόνων οὐκ ἀντεχόμενος², μόνων δὲ τῶν πρωτείων καὶ τῆς ἐκκληΐου τῷ πάπᾳ παραχωρῶν, ἵνα πρὸς ὁμόνοιαν ἐπαγάγῃ καὶ πρὸς εἰρηναίαν σύμβασιν ἐφελκύσῃται;

ΠΑΤΡ. Ὡς εὖ γέ σοι τούτων τῶν λόγων· ἀλλ' οὐκ ἂν εἴποις 3.
ὡς συνίστασθαι δύνανται· τῶν γὰρ ἐναντίων τὰ ἄμεσα ἀπείναι μὲν ἴσως ἐκδέχεται³ καὶ ἀμφότερον⁴, παρῆναι δὲ οὐκ ἂν ἐξέσται ποτέ· ἀνάγκη⁵ γὰρ πᾶσα θάτερον οἴχεσθαι. ἢ τοίνυν τὰς πνευματικὰς βούλου διατυπώσεις παρατηρεῖν⁶ καὶ ὃν ἐκεῖναι⁷ κατακρίνουσιν ἀποστράφηθι, ἢ τὸν ὑπ' αὐτῶν δεδιωγμένον παραδεξάμενος γινῶθι τὰ θεῖα παρ' οὐδὲν θέμενος. οὐδεὶς δ' ἂν ἄλλος μᾶλλον τοῦ πάπα παρὰ τῶν κανόνων τῶν ἐκκλησιῶν⁸ ἐξωστράκισται. ἢ τίς ἂν (εἶπέ) τὸν ἀποδυσπετοῦντα τοῦ κράτους καὶ πρὸς τὴν σὴν μεγαλειότητα καθυβρίζοντα οὐ κακῶς πράττειν ὁμολογῶν, πρὸς δὲ τὸ ἐκείνου μέρος τιθέμενος σὸς φίλος ἔσται καὶ τοῖς εὐγνωμονοῦσι συναριθμιοῦς γένηται; εἰ δὲ σὺ θνητὸς γεγονῶς (φήσεις⁹ γὰρ που τοὺς προσκολλημένους τοῖς ἀποστάταις ἀποδιώκειν),¹⁰ τί χρὴ λέγειν περὶ θεοῦ, ὃς οὐκ ἂν ἴλεων ἐφορᾷ τοῖς συγχωροῦσι τοῖς εἰς αὐτὸν ὑβρισταῖς;

ΒΑΣΙΑ. Οὐκοῦν ἐκεῖνοι πρὸς τὸ θεῖον ὑβρίζουσι;

ΠΑΤΡ. Καὶ πάνυ μὲν οὖν.

ΒΑΣΙΑ. Ἡ δ' ὑβρις οἴα;

ΠΑΤΡ. Μεγίστη καὶ ἥς οὐκ ἂν εὐρήσει τις χεῖρονα.

ΒΑΣΙΑ. Τί δὲ οὐχὶ καὶ ἡμῖν ταύτην ἀποκαλύψειας;

ΠΑΤΡ. Προθύμως.

ΒΑΣΙΑ. Λέγε λοιπόν· καὶ¹¹ γὰρ ἀσμένως ἀκούσομαι, χαρίζοιο δ' ἂν καὶ τῷ θείῳ τῷ μὴ εἰδότι μέχρι τοῦ νῦν τοὺς ἐχθροὺς ἐκείνου παραδηλῶν.

ΠΑΤΡ. Ἐρομαί σε τοίνυν βραχύτερον¹², σὺ δὲ μοι δὸς¹³ τὴν 7.
ἀπόκρισιν. ἀνὴρ τις τῶν τὰ μέγιστα παρὰ¹⁴ σοῦ στρατηγὸς αὐτοκράτωρ εἰς¹⁵ Σικελίαν ἢ ἀλλαχοῦ που τετίμητο τῶν σῶν πάντως ὀφείλων προσταγμάτων ἐξέχεσθαι· ὁ δὲ τὰ ἐκεῖσε καταλαβὼν τοῦ δεδωκότος τὴν

1 τοῖς τοιοῦτοις ἐπιχειροῦσι D. 2 ἀπεχόμενος D. 3 ἐκδέχεται D. 4 ἀμφότερα D. 5 ἀγάπη L. 6 διαπαρατηρεῖν D. 7 ἐκεῖνα D. 8 ἐκκλησιαστικῶν D. 9 φήσει D. 10 ἀποδιώκει D. 11 τὸ L. 12 βραχύτατα D. 13 om. L. 14 περὶ L. 15 ἐς D.

ἐξουσίαν¹ ἐπιλαθόμενος (αὐτὸς οἶσθας σύ) <οὐ> τὰ βουλευτέα πάντα² ποιεῖ³, ἐξ ἐναντίας διαπραπτόμενος καὶ μηδὲν ἢ μικρὰ τῶν σῶν θεοπισμάτων ἐπιστρεφόμενος. ἐντεῦθεν δὲ ἄρα καὶ⁴ τοῖς ἐχθροῖς ὑπῆρξε τῶν Ῥωμαίων περιγενέσθαι καὶ τῶν ἐκείσε πάντων τὴν ἀρχὴν κατακτήσασθαι· τί γοῦν σοι λογιστέα⁵ περὶ τοῦ πράγματος; οὐχ ὕβρις ἀτεχνῶς ταῦτα τοῦ τῆς ἀρχῆς διαδήματος⁶;

ΒΑΣΙΛ. Τί λέγεις; ὕβρις; ἀλλ' ὅτι κάκιον ἔπαγε· πῶς δ' ἂν ἀρμόζοι⁷ πρὸς τὸ προκείμενον;

8. ΠΑΤΡ. Λεχθήσεται δὴ⁸. τὸ γένος τῶν Ἰταλῶν, ὅποσον καθορᾶται τοῦ βήματος, ἴσασι πάντες ὅποσον⁹ τῶν τοῦ θεοῦ εὐαγγελικῶν κελευσμάτων χρεωστεῖται ἔχειν τὴν παρατήρησιν. ἀλλὰ τοῦτο φροντίζον¹⁰ βραχέα τῶν τοῦ Χριστοῦ ἀντιεσάγει τὰ ἑαυτοῦ καὶ δόγματά τινα παρεισφέρει τῆς εὐσεβείας ἀντίμαχα, μηδὲ τὸ παράπαν ἐρυθριῶν. εἰς λόγους¹¹ μὲν τοῦ¹² σωτῆρος παραβαίνειν κεινδυνεύκασι, λόγους δὲ τοῦ θείου παραχαράττουσι πνεύματος· τὰ γὰρ τῶν πατέρων τοῦ πνεύματος, ἐπεὶ καὶ συνεργεῖα τοῦ πνεύματος ὡσπερ ἂν εἴ τι διορθοῦν ἔδει¹³ τὸν τῆς σοφίας δημιουργόν· ὃ καὶ χαμαιζήλοις ἀνθρώποις κατὰ τῶν δεσποτῶν τολμᾶν ἀπηγόρευται. τῆς δὲ τοιαύτης φήμης διαδοθείσης ἀπανταχοῦ καὶ τῶν ἀνόμων νομίμων κραταιωθέντων ἐπὶ πολὺ, ὅσα (οἶα?) τις νόσος¹⁴ εὐπετῶς μεταπίπτουσα κακῶν ἐχόντων ἄλλοις ἐπισηδῶσα κατὰ μετάδοσιν τῷ παλαιτάτῳ τῆς κακίας δημιουργῷ οὐκ ὀλίγον μέρος ἀποκερδαίνειν τῆς Ἰταλικῆς Ἐκκλησίας¹⁵ ἐγένετο, καθάπερ καὶ τισι λύκοις, ὅποτε¹⁶ τῶν ποιμένων τὸ ἀμελὲς εἰς φθορὰν παραπέμπει τὰ θρέμματα, εἰς κόρον ἐπαπολαύειν ἐξέσται¹⁷ τῶν ῥιπτομένων¹⁸ κρεῶν. πῶς γοῦν οὐχ ὕβρις ταῦτα θεοῦ, ἀντινομοθετεῖν πειρᾶσθαι ταῖς αὐτοῦ¹⁹ διατάξεις καὶ οὕς αὐτὸς ἐξηγόρασεν ὑπὸ δουλείαν ἄγειν τῆς πλάνης καὶ τῆς ἐλευθερίας ἀλλοτριοῦν, καὶ ταῦτα μὴδ' ἀπλῶς οὕτω τὸν ζυγὸν ἀπορρέψαντας,²⁰ ἀλλ' αἵματος ἀντιδόσει δεσποτικῶς τὸ φῶς ἀπολαβόντας ἐλεύθερον καὶ τὸν τοῦ σκότους ἀποσεισμένους²¹ προστάτην, ᾧ καὶ κατεῖχοντο;

Ἡ ΣΥΝΟΔΟΣ. Εὐ πάνυ²² λέγεις²³ καὶ οὐδ' ἂν εἰς οἶμαι τοῖς εἰρημένοις ἀντιφέρεσθαι δύναται.

9. ΒΑΣΙΛ.²⁴ Καὶ ποῦ δήσεις τὰ τῆς τόσης μακροθυμίας, ᾧ πατριάρχων ἀγιώτατε, ἢ πῶς οὐχὶ καὶ τὴν θείαν δέδοικας δίκην τοὺς ἀδελ-

1 ἀξίαν D. 2 πάντως D. 3 om. D. 4 om. L. 5 σοι λογιστέον L. 6 διαστήματος L. 7 ἀρμόζη D. 8 om. L. 9 ὅποσον D. 10 φροντίζων L. 11 εἰς λόγους D, ἀλόγους L. 12 τοὺς L. 13 ἔδει L. 14 νομίμως L. 15 τὴν ἰταλικὴν ἐκκλησίαν D. 16 ὅποταν D. 17 ἐξείη D. 18 ῥιπτομένων D. 19 αὐτῶν L. 20 ἀπορρίψοντας L. 21 ἀποσεισμένων L. 22 om. L. 23 add. Βασιλεύς D. 24 om. D.

φούς ἀπότόμως ἀπορρηγνύς; εὐκόλως λοιπὸν ἡμᾶς ἐξεις πειδομένους πρὸς τὴν παράκλησιν, εἴ τισιν ἀφιέναι καθικετεύεις (καθικετεύουσι?) κἂν πού τι καὶ ἡμάρτοσαν¹, αὐτὸς μηδὲν μηδόλως τοῖς ὁμοτίμοις ὑπενδοῦναι βουλό-
μενος;

ΠΑΤΡ. Εἰ μὲν ἦν ἀνθρωπίνη φύσει τὴν θείαν ὑπερβαλέσθαι χρηστό-
τητα, πάροδον ἂν ἐκέκτητο τὰ λεγόμενα· νυνὶ δὲ τίς ἀνοίας ἐς τόσον ἐλήλα-
κεν, ὡς τὴν πηγαίαν (πηγὴν?) πάσης φιλανθρωπίας καὶ ἀγαθότητος ὑπερ-
βῆναι θελῆσαι ἢ καὶ ὅπως οὖν ἐξισάζεσθαι, καὶ ταῦτα μὴ ὅπως τοῦ εἰκότος ὑπανιέναι², ἀλλ' οὐδὲ τοῦ δικαίου προστῆναι (καθὼς ἐνδέχεται) δυναμένην
εἶναι τὴν φύσιν διαγορευόντων τῶν προφητῶν; πᾶσα γάρ φησι δικαιοσύνη
ἀνθρώπων ὡς ῥάκος ἀποκαθημένης. εἰ τοίνυν ὁ κύριος οὐκ ἀφήσιν τοῖς
βλασφημοῦσι περὶ τὸ πνεῦμα, ὡς ἐκ τοῦ εὐαγγελίου διδάσκομαι, πῶς ἂν
ἀφήσω αὐτὸς, καίτοι παρ' ἐκείνου τὸ ἀφιέναι λαβῶν; ἢ πάντως τὴν ἄνωθεν
μῆνιν πρὸς ἑαυτὸν ἐκκαλέσομαι³ ὑπὲρ τὰ δέοντα χρηστεύμενος. πιστοῦ-
ταί μοι τὸν λόγον Σαοῦλ, τῶν Παλαιστῖναιων⁴ οὐκ ἀποκτείνας τὸν ἄρ-
χοντα καὶ διὰ τοῦτο τῆς θείας εὐμενείας⁵ στερούμενος. ἀδελφῶν δὲ προ-
θύμως ἂν ἀποσταίην, εἰ τοῦ πατρὸς ἐκεῖνοι κατεξανέστησαν, ἢ συνεμισή-
θην ἂν καὶ αὐτὸς τοῖς τοὺς τεκόντας ὑβρίζουσιν. ἀλλὰ γὰρ ἐκεῖνοί με⁶
ἀποστρέφοιντο ἂν,⁷ κἂν θελητὸν καὶ κατ' ἐμοῦ μηχανάσθωσαν· ἀγαπῶ⁸
δ' ἂν ὁ γεννήσας ἢ μᾶλλον ἀναγεννήσας διὰ τῆς χάριτος. κάκεινοι μὲν
Ἡσαῦ ἐβδελυγμένος⁹ καὶ πρὸ γεννήσεως,¹⁰ ἐγὼ δ' Ἰακώβ λογισθεῖην
τὴν εὐλογίαν καρπούμενος καὶ πτερνίζων οὐ μόνον αὐτοὺς, ἀλλὰ σὺν τού-
τοις καὶ τὸν ἀρχέκακον.

10.

ΒΑΣΙΛ¹¹. Πῶς γοῦν αὐτὸς καινίζεις δεσμούς καὶ νέους κανόνας
δημιουργεῖς ἐκείνοις τὰ μεγάλα τούτου (ταῦτα?) γραφόμενος;

ΠΑΤΡ. Μὴ μοι γένοιτο τοιοῦτόν τι πεπονθέναι, μηδ' ὑπερβαίην ποτὲ
τὸ τοῖς πατράσι δοκοῦν, μηδὲ τῷ πυρὶ πορευθεῖην τοῦ ἡμετέρου προσ-
ώπου τὸ τῆς ἐκκλησίας καταλιπών.

11.

ΒΑΣΙΛ¹². Καὶ ποῦ τῶν θείων νόμων διείληπται¹³ τῷ περὶ τὸ ὀρθό-
δοξον ὑποσχάζοντι¹⁴ μηδὲ κοσμικῆς τιμῆς ὑπεξίστασθαι, ἢ καὶ παρέχειν τὸ
πρωτεῖόν τε καὶ τὴν ἐκκλητον;

ΠΑΤΡ. Καὶ πῶς ἂν ὁ μὴ καλῶς ἔχων κρίνη τὸν ὀρθῶς διακείμενον;

ΒΑΣΙΛ. Τί γὰρ ἐντεῦθεν τὸ ἄτοπον;

12.

ΠΑΤΡ. Τί μὲν οὖν¹⁵ νικᾷ τῶν ἐναντίων, εἰπέ.

1 ἡμάρτωσαν D. 2 ἐπανιέναι D. 3 ἐκκαλέσασθαι L. 4 παλαιστῖνων L. 5 εὐμε-
νίας L. 6 μὲν L. 7 ἂν om. D, κἂν om L. 8 ἀγαπῶν L. 9 καὶ βδελυγμέ-
νος D. 10 γεννήσεως D. 11 om. usque ad Μή μοι L. 12 Πατριάρχης L. 13 add.
τὸ D. 14 ὑποσχάζοντι D. 15 οὐ L.

13. ΒΑΣΙΛ. Καί τις τοῦτο τῶν ἀγίων¹ ἐκώλυσεν;
ΠΑΤΡ. Οὐχ εἰς ἄλλους, οὐδ' ὁ τυχών, ἀλλὰ μεγάλοι καὶ πλείονες.
14. ΒΑΣΙΛ. Σαφηνίσεις γοῦν.
ΠΑΤΡ. Καὶ δὴ ἄκουε. Οἱ τὰς θείας συνόδους καὶ ἱεράς συγκροτήσαντες² μὴ ὅτι περὶ τῆς ἀληθείας καὶ τῶν ὁρθῶν δογμάτων τῆς εὐσεβείας ἐτράνωσαν, ἀλλὰ καὶ περὶ τινῶν ἄλλων, ὡς ἡ τοῦ πνεύματος ἐδίδου χάρις, ἐθέσπισαν· ἐν οἷς καὶ τὸ μηδένα κατεγνωσμένον εἰς κατηγορίαν προσέσθαι ἐν τοῖς πρώτοις καὶ μεγίστοις ἐτίθεντο. εἰ τοίνυν τοῦ πάπα καταγινώσκουσιν ἅπαντες (τοῦτο γὰρ οὐδεὶς ἀμφιβάλλει· καὶ ἀντιπίπτει³, πολλοὺς ἐλέγχους εὐρήσει <τις> τῶν ἐπὶ σοφίᾳ διαλαμπάντων τὰς βίβλους μετὰ χειρᾶς λαβῶν), πῶς ἂν αὐτόν τις κριτὴν ποιήσαιο, τῶν κανόνων οὐκ ἐώντων οὐδὲ κατήγορον; ἢ πῶς ὁ τοῦτο τολμῶν οὐ τὰ τῶν πατέρων παρεῖδε νομοθετήματα, ἐκ⁴ συνεργείας γεγραμμένα τοῦ πνεύματος, ὡς ἐντεῦθεν καὶ πρὸς τὸ πνεῦμα μεταπέμπεσθαι τὴν ἀδέτησιν καὶ τρόπον τοῦτον⁵ περὶ τὸ πνεῦμα κινδυνεύειν διαμαρτεῖν;
15. ΒΑΣΙΛ. Ἄλλ' ὡς λέγεις, εἰ καὶ μοιχῶ⁶ τις συγκοινωνήσῃ, τῆς εὐσεβείας ἐξέστραπται.
ΠΑΤΡ. Σοὶ⁷ δὲ οὐ δοκεῖ;
16. ΒΑΣΙΛ. Οὐκ οὐν.
ΠΑΤΡ. Οὐδ' ἂν ἀντιβαίης;
17. ΒΑΣΙΛ. Οὐδ' ὅπως οὐν.
ΠΑΤΡ. Ἄλλ' Ἰωάννης ὁ πάνυ, ὁ τοῦ κυρίου βαπτιστής τε καὶ πρόδρομος, τὸν μοιχὸν ἐλέγχων καὶ τὴν χάραν ἀφήρηται· καὶ πολλοὺς ἂν μάθοις⁸ ἐτέρους ὑπὲρ τοιούτων ἀσμένως τὰ δεινότερα καρτερήσαντας· ἀδικον δὲ καὶ τῶν ὄντων⁹ μάλιστα ἀπρεπῶν¹⁰ μοιχείαν μὲν ἢ¹¹ πορνείαν τοὺς ἱερεῖς ἀφαιρεῖσθαι τὰ ἀξιώματα, τὸ δὲ παραβαίνειν πίστιν¹² οὐ τοῦτο δύνασθαι· ἢ δυνήσεται καὶ αὐτὸ καὶ οὐκ ἐκείνων μᾶλλον, ἀλλ' οὐν οὐδ' ἔλαττον. καὶ ποῦ λοιπὸν ὁ πάπας ἀρχιερεὺς μυριάκις ὑπὸ τῆς ἀκολουθίας τοῦ λόγου σοὶ καθαιρούμενος; τῆς δ' ἀρχιερατικῆς εὐκλείας ἀποπεσῶν¹³ οὐκ ἂν εἶη πρῶτος τῶν οἱ¹⁴ τὴν χάριν διεφυλάξαντο, λαϊκὸς δὲ γε καὶ παρ' ἄλλων ἀγιαζόμενος, ἀλλ' οὐκ αὐτὸς ἀγιαζῶν ἄλλους ἢ καὶ πρεσβυτέρους καὶ διακόνους καὶ τοὺς τῶν μειζόνων βαθμῶν προβαλλόμενος¹⁵. πολλῶν δὲ πλείων οὐδὲ τῶν τοιούτων κριτής· τὸ γὰρ ἀφιέναι τοὺς τοιούτους τὰ πταίσματα ἢ καὶ¹⁶ τοῖς ἀμαρτάνουσι συγχωρεῖν μανίας ἂν ἐσχάτης ἔγωγε

1 ἄλλων D. 2 συγκροτήσαντες L. 3 ἀντιπίπτει D. 4 καὶ D. 5 τοῦτο L.
6 om. D. 7 σοὶ D. 8 μάθη D. 9 τῶ ὄντι D. 10 ἀπρεπὲς D. 11 καὶ D.
12 τὴν πίστιν D. 13 ἀποσθῶν D. 14 ὄν D. 15 προβαλλόμενος D.
ἀμαρτήματα A. 16 om. D.

κρίνομι· οἶδα δὲ ὡς καὶ πάντες ὅσοι συγκατελεγμένοι¹ τοῖς γε νοῦν ἔχουσι· ἴσως δὲ οὐδὲ τῶν ὀρθοδόξων ἀπλῶς καθηγητῆς ὁ ῥηθείς, ἵνα τὸν λόγον ἐπαναλήψωμαι²· οὐ γὰρ ποιμῆν, ἀλλὰ πρόβατον ἀπὸ τοῦδε, καὶ πρόβατον ψωριῶν καὶ ἰατρείας³ δεόμενον ἀναδέδεικται ††, ὥστε καὶ⁴ χειρὸν ἔσται κατὰ πολὺ καὶ τῶν ἐτέρων θρεμμάτων, οἷς τὸ ὑγιὲς διασφίζεται, καὶ δεῖ παντάπασιν ἀφεστάναι, ἵνα μὴ τοῦ πάθους καὶ αὐτοὶ μεταλάβωμεν.

ΒΑΣΙΛ. Ἄλλ' οἰκονομεῖν ἐν κρίσει δέον τὰ πράγματα (οὐ γὰρ μόνον 18. τοὺς λόγους) καὶ κερνᾶν⁵ τῇ αὐστηρίᾳ τὴν ἐπιεικίαν.

ΠΑΤΡ. Ἐν ἄλλοις τοῦτο.

ΒΑΣΙΛ. Κάν⁶ τοῖς θείοις αὐτοῖς. 19.

ΠΑΤΡ. Οὕτω σύ, ἀλλ' οὐχ ὁ πολὺς καὶ μέγας Βασιλεῖος· τοῦναντίον δ' ἅπαν μὴδὲ τὸ βραχύτατον παραδραύειν διὰ λόγον⁷ οἰκονομίας τῶν πατρικῶν⁸ ἐνομοθέτησε διατάξεων. καὶ μάλα εἰκότως· οὐ γὰρ ἂν τις κρεῖττον⁹ οἰκονομοίῃ¹⁰ τοῦ τὸ πᾶν ἐπιβλέποντος· καὶ διόλου δέον ἐχομένους αὐτοῦ καταλιμπάνειν τὰ καθ' ἡμᾶς ὅπως ἐκείνῳ¹¹ οἰκονομοῖτο καὶ διεξάγοιτο· οὕτω γὰρ ἂν ὡς ἄριστα φέροιτο. εἰ δὲ τις οἰκονομεῖν ἐπιχειροῖ¹² χωρὶς ἐπικουρίας¹³ τῆς ἄνωθεν, δι' ὧν τὰ συμφέροντα πραγματεύεται, διὰ τούτων ἂν λάθῃ ἑαυτῷ¹⁴ τὰ χεῖριστα διαθέμενος· οὐδὲ πόλιν φυλάξει οὐδ' οἰκονομησαί τι δυναθείη, μὴ τοῦ κυρίου οἰκονομοῦντός τε καὶ φυλάσσοντος, ἀλλὰ μάτην μὲν ἀγρυπνήσει, ἐπὶ κενῷ¹⁵ δὲ τὸν μόχθον εἰς τὰ θέμεδλα καταβάλλεται¹⁶. ἀλλὰ ταῦτα μὲν ἐπὶ πάσαις λέγω ταῖς ἐκκλησιαστικαῖς ὑποθέσεσιν, ἐν δὲ γε τοῖς προκειμένοις καὶ λίαν ἐπιεικέστερον χρῆσαμένους εὐρίσκω τὸν κύκλον τοῦ ἱερωτάτου τῶν πατέρων χοροῦ· τὰ τε γὰρ ἄλλα καὶ ὅτι πλεῖστα¹⁷ τοῖς βλασφημήσασιν¹⁸ συγκατέβησαν.

ΒΑΣΙΛ. Καὶ πῶς οἱ¹⁹ γε καὶ πρὸ κρίσεως²⁰ κατεδίκασαν²¹ καὶ ἐν' 20. οὕτω φαίην ἐξ ὅλης τὰ²² τῆς δίκης πεποτήναι καὶ ἐρήμην καταψηφίζοντα; οὐ γὰρ παρεστάναι²³ κάκεινους τις λέγει, ὅταν κατ' αὐτῶν τὴν ψῆφον ἐξήνεγκαν. κανὼν δὲ καὶ τοῦτο τῶν ἀρχιερέων οὐδένα πρὸ τῆς ἀκριβοῦς ἐξετάσεως τῆς ἰδίας δόξης συγκατασπᾶν²⁴, μὴδὲ τῶν ἱερῶν διπτύχων ἐξάγειν, μὴδὲ τοῦ μνημοσύνου στερεῖν ἢ καὶ ἀναδέματος ὑπὸ δίκῃ τὸν τολμήσαντα καθυπαγάσθαι.

ΠΑΤΡ. Ὅτι μὲν ἀληθείας²⁵ ἐχόμενα ταῦτα, οὐκ ἂν ἀπαρνήσο-

1 κατελεγμένοι D. 2 ἐπαναλείψομαι D. 3 ἰατρειῶν D, ἰατρειῶν A. †† ἀποδέ-
δεκται A. 4 om. D. 5 κερνᾶν L. 6 καὶ L. 7 λόγων D. 8 πνευματικῶν L.
9 κρεῖττων D. 10 οἰκονομοίῃ L. 11 ἐκεῖνο D. 12 ἐγχειρή L. 13 οἰκονο-
μίας L. 14 ἐαυτὸν D. 15 καθ' L. 16 καταβάλλεται D. 17 πλεῖστον D. 18 ἀσε-
βήσαι D. 19 εἰ L. 20 κρίσεως L. 21 κατεδικάσθησαν L. 22 τὰ om. D.
23 παραστήναι D. 24 συγκατασπῶν L. 25 ἀληθεῖ D.

13. ΒΑΣΙΛ. Καί τίς τοῦτο τῶν ἁγίων¹ ἐκώλυσεν;
ΠΑΤΡ. Οὐχ εἰς ἄλλους, οὐδ' ὁ τυχών, ἀλλά μεγάλοι καί πλείονες.
14. ΒΑΣΙΛ. Σαφηνίσεις γοῦν.
ΠΑΤΡ. Καί δὴ ἄκουε. Οἱ τὰς θείας συνόδους καί ἱεράς συγκροτήσαντες² μὴ ὅτι περὶ τῆς ἀληθείας καί τῶν ὀρθῶν δογμάτων τῆς εὐσεβείας ἐτράνωσαν, ἀλλά καί περὶ τινῶν ἄλλων, ὡς ἡ τοῦ πνεύματος ἐδίδου χάρις, ἐθέσπισαν ἐν οἷς καί τὸ μηδένα κατεγνωσμένον εἰς κατηγορίαν προσέσθαι ἐν τοῖς πρώτοις καί μεγίστοις ἐτίθεντο. εἰ τοίνυν τοῦ πάπα καταγινώσκουσιν ἅπαντες (τοῦτο γὰρ οὐδεὶς ἀμφιβάλλει· καὶ ἀντιπίπτῃ³, πολλοὺς ἐλέγχους εὐρήσει <τις> τῶν ἐπὶ σοφίᾳ διαλαμπάντων τὰς βίβλους μετὰ χειρᾶς λαβῶν), πῶς ἂν αὐτόν τις κριτὴν ποιήσαιο, τῶν κανόνων οὐκ ἔόντων οὐδὲ κατήγορον; ἢ πῶς ὁ τοῦτο τολμῶν οὐ τὰ τῶν πατέρων παρεῖδε νομοθετήματα, ἐκ⁴ συνεργείας γεγραμμένα τοῦ πνεύματος, ὡς ἐντεῦθεν καί πρὸς τὸ πνεῦμα μεταπέμπεσθαι τὴν ἀθέτησιν καί τρόπον τοῦτον⁵ περὶ τὸ πνεῦμα κινδυνεύειν διαμαρτεῖν;
15. ΒΑΣΙΛ. Ἄλλ' ὡς λέγεις, εἰ καί μοιχῶ⁶ τις συγκοινωνήσῃ, τῆς εὐσεβείας ἐξέστραπται.
ΠΑΤΡ. Σοὶ⁷ δὲ οὐ δοκεῖ;
16. ΒΑΣΙΛ. Οὐκ οἶμαι.
ΠΑΤΡ. Οὐδ' ἂν ἀντιβαίης;
17. ΒΑΣΙΛ. Οὐδ' ὅπως οὖν.
ΠΑΤΡ. Ἄλλ' Ἰωάννης ὁ πάνυ, ὁ τοῦ κυρίου βαπτιστής τε καί πρόδρομος, τὸν μοιχὸν ἐλέγχων καί τὴν κάραν ἀφήρηται· καί πολλοὺς ἂν μάθοις⁸ ἐτέρους ὑπὲρ τοιούτων ἀσμένως τὰ δεινότατα καρτερήσαντας· ἄδικον δὲ καί τῶν ὄντων⁹ μάλιστα ἀπρεπῶν¹⁰ μοιχεῖαν μὲν ἢ¹¹ πορνείαν τοὺς ἱερεῖς ἀφαιρεῖσθαι τὰ ἀξιώματα, τὸ δὲ παραβαίνειν πίστιν¹² οὐ τοῦτο δύνασθαι· ἢ δυνήσεται καί αὐτὸ καὶ οὐκ ἐκείνων μᾶλλον, ἀλλ' οὖν οὐδ' ἔλαττον. καί ποῦ λοιπὸν ὁ πάπας ἀρχιερεὺς μυριάκις ὑπὸ τῆς ἀκολουθίας τοῦ λόγου σοὶ καθαιρούμενος; τῆς δ' ἀρχιερατικῆς εὐκλείας ἀποπεσῶν¹³ οὐκ ἂν εἴη πρῶτος τῶν οἷ¹⁴ τὴν χάριν διεφυλάξαντο, λαϊκὸς δὲ γε καί παρ' ἄλλων ἀγιαζόμενος, ἀλλ' οὐκ αὐτὸς ἀγιαζῶν ἄλλους ἢ καί πρεσβυτέρους καί διακόνους καί τοὺς τῶν μεϊζόνων βαθμῶν προβαλλόμενος¹⁵. πολλῶν δὲ πλέων οὐδὲ τῶν τοιούτων κριτής· τὸ γὰρ ἀφιέναι τοὺς τοιούτους τὰ πταισμάτα ἢ καί¹⁶ τοῖς ἀμαρτάνουσι συγχωρεῖν μανίας ἂν ἐσχάτης ἔγωγῃ

1 ἄλλων D. 2 συγκροτήσαναν L. 3 ἀντιπίπτει D. 4 καὶ D. 5 τοῦτο L.
6 om. D. 7 σὺ D. 8 μάθη D. 9 τῶ ὄντι D. 10 ἀπρεπὲς D. 11 καὶ D.
12 τὴν πίστιν D. 13 ἀποσθῶν D. 14 ὧν D. 15 προβαλλόμενος D.
ἀμαρτήματα A. 16 om. D.

κρίνομι· οἶδα δὲ ὡς καὶ πάντες ὅσοι συγκατελεγμένοι¹ τοῖς γε νοῦν ἔχουσιν· ἴσως δὲ οὐδὲ τῶν ὀρθοδόξων ἀπλῶς καθηγητῆς ὁ ῥηθεῖς, ἵνα τὸν λόγον ἐπαναλήψωμαι²· οὐ γὰρ ποιμῆν, ἀλλὰ πρόβατον ἀπὸ τοῦδε, καὶ πρόβατον ψωριῶν καὶ ἰατρείας³ δεόμενον ἀναδέδεικται††, ὥστε καὶ⁴ χειρὸν ἔσται κατὰ πολὺ καὶ τῶν ἐτέρων θρεμμάτων, οἷς τὸ ὑγιὲς διασφίζεται, καὶ δεῖ παντάπασιν ἀφεστέγαι, ἵνα μὴ τοῦ πάθους καὶ αὐτοὶ μεταλάβωμεν.

ΒΑΣΙΛ. Ἄλλ' οἰκονομεῖν ἐν κρίσει δεόν τὰ πράγματα (οὐ γὰρ μόνον 18. τοὺς λόγους) καὶ κερνᾶν⁵ τῇ αὐστηρίᾳ τὴν ἐπιεικίαν.

ΠΑΤΡ. Ἐν ἄλλοις τοῦτο.

ΒΑΣΙΛ. Κάν⁶ τοῖς θεοῖς αὐτοῖς. 19.

ΠΑΤΡ. Οὕτω σύ, ἀλλ' οὐχ ὁ πολὺς καὶ μέγας Βασιλεῖος· τοῦναντίον δ' ἅπαν μὴδὲ τὸ βραχύτατον παραδραύειν διὰ λόγον⁷ οἰκονομίας τῶν πατρικῶν⁸ ἐνομοθέτησε διατάξεων. καὶ μάλα εἰκότως· οὐ γὰρ ἂν τις κρεῖττον⁹ οἰκονομοίῃ¹⁰ τοῦ τὸ πᾶν ἐπιβλέποντος· καὶ διόλου δεόν ἔχομένους αὐτοῦ καταλιμπάνειν τὰ καθ' ἡμᾶς ὅπως ἐκείνῳ¹¹ οἰκονομοῖτο καὶ διεξάγοιτο· οὕτω γὰρ ἂν ὡς ἄριστα φέροιτο. εἰ δὲ τις οἰκονομεῖν ἐπιχειροίῃ¹² χωρὶς ἐπικουρίας¹³ τῆς ἀνωθεν, δι' ὧν τὰ συμφέροντα πραγματεύεται, διὰ τούτων ἂν λάθῃ ἑαυτῷ¹⁴ τὰ χεῖριστα διαθέμενος· οὐδὲ πόλιν φυλάξει οὐδ' οἰκονομησαί τι δυναθεῖν, μὴ τοῦ κυρίου οἰκονομοῦντός τε καὶ φυλάσσοντος, ἀλλὰ μάτην μὲν ἀγρυπνήσει, ἐπὶ κενῷ¹⁵ δὲ τὸν μόχθον εἰς τὰ θέμεθλα καταβάλλεται¹⁶. ἀλλὰ ταῦτα μὲν ἐπὶ πάσας λέγω ταῖς ἐκκλησιαστικαῖς ὑποθέσεσιν, ἐν δὲ γε τοῖς προκειμένοις καὶ λίαν ἐπιεικέστερον χρῆσαμένους εὐρίσκω τὸν κύκλον τοῦ ἱερωτάτου τῶν πατέρων χοροῦ· τὰ τε γὰρ ἄλλα καὶ ὅτι πλεῖστα¹⁷ τοῖς βλασφημήσασιν¹⁸ συγκατέβησαν.

ΒΑΣΙΛ. Καὶ πῶς οἱ¹⁹ γε καὶ πρὸ κρίσεως²⁰ κατεδίκασαν²¹ καὶ ἐν' 20. οὕτω φαίην ἐξ ὅλης τὰ²² τῆς δίκης πεποήνηται καὶ ἐρήμην καταψηφίζονται; οὐ γὰρ παρεστάναι²³ κάκεινους τις λέγει, ὅταν κατ' αὐτῶν τὴν ψῆφον ἐξήνεγκαν. κανῶν δὲ καὶ τοῦτο τῶν ἀρχιερέων οὐδένα πρὸ τῆς ἀκριβοῦς ἐξετάσεως τῆς ἰδίας δόξης συγκατασπᾶν²⁴, μὴδὲ τῶν ἱερῶν διπτύχων ἐξάγειν, μὴδὲ τοῦ μνημοσύνου στερεῖν ἢ καὶ ἀναθέματος ὑπὸ δίκῃ τὸν τολμήσαντα καθυπάγεσθαι.

ΠΑΤΡ. Ὅτι μὲν ἀληθείας²⁵ ἐχόμενα ταῦτα, οὐκ ἂν ἀπαρνήσο-

1 καταλεγμένοι D. 2 ἐπαναλείψωμαι D. 3 ἰατριῶν D, ἰατριῶν A. †† ἀποδέ-
δεκται A. 4 om. D. 5 κερνᾶν L. 6 κχι L. 7 λόγων D. 8 πνευματικῶν L.
9 κρεῖττων D. 10 οἰκονομοίῃ L. 11 ἐκεῖνο D. 12 ἐγγχειρή L. 13 οἰκονο-
μίας L. 14 ἑαυτὸν D. 15 κακῷ L. 16 καταβάλλεται D. 17 πλεῖστον D. 18 ἀσε-
βήσασιν D. 19 εἰ L. 20 κρίσεως L. 21 κατεδικάσθησαν L. 22 τὰ om. D.
23 παραστήναι D. 24 συγκατασπῶν L. 25 ἀληθεῖ D.

μαι, ἀκριβείας δὲ οὐκ ἂν συνδέσθαι βουλήσομαι· διώριστα γάρ, εἴ τις ἐγκληθῆναι¹ τι φθάσει, ἂν παρά τῆς συνόδου καλοῖτο² λόγον ὑπέχειν, μέλλειν οὐδὲν, παραγίνεσθαι δέ, καὶ τοῦ τεταγμένου παραρρυέντος καιροῦ, ἂν ὁ καλούμενος οὐκ ἀφίκοιτο, τὰ τῶν κατηγορῶν πιστοῦσθαι καὶ αὐτὸν κατακρίνεσθαι. ἀλλὰ τοῦτο μὲν ἴσως ἐν ἑτέροις, οἱ δὲ περὶ τὸ εὐσεβὲς ἐναυ-
 ἄγησαν· δριμυτέραν, εἴποις ἂν καὶ αὐτός, τὴν τῶν κριτῶν γνώμην πρὸς ἑαυτὸν ὑπεκκαύσουσιν³. εἰ δὲ καὶ γυμνῇ τῇ⁴ κεφαλῇ τὰ βλάσφημα κηρυ-
 κεύουσιν, οὐ μόνον οὐκ αὐτοὶ παίειν⁵ ἡγούμενοι, ἀλλὰ καὶ⁶ τοὺς οὐχ ἐπο-
 μένους σφαλλομένους τιθέμενοι, τί ἂν τις χρεῖαν ἔχη μαρτύρων, ἢ πῶς κατασκοπεῖν δέον καὶ ὡς ζητούμενον ἐρευνᾶν, ἀλλ' οὐκ αὐτίκα τοὺς τολ-
 μητίας ποιεῖν ὑπὸ τὸ ἀνάθεμα; δεῖ δὲ μὴ κρίνειν τοὺς Ἴταλοὺς, ἀλλὰ μᾶλ-
 λον ἔλθειν ἐνταῦθα καὶ κρίνεσθαι. οἱ δὲ ἀπαξάπαντας⁷ ἀθερίζουσι καὶ
 μιαρῶς οὕτω καὶ βδελυρῶς ἐξεῖναι καὶ αὐτοῖς προστιθέναι τοῖς δόγμασι
 ὡς πατράσι δισχυρίζονται· ἐπαπειλήσει δὲ τις τὴν ἐκκοπὴν, καὶ αὐτοὶ τὸ
 μέλλον ἀνταπειλήσουσιν. ὡς κεφαλὴ δὲ πάντων καταυθεντεῖν διατείνονται⁸,
 πρᾶγμα πάσης ἀπονοίας ἐχόμενον. τίς γὰρ ἂν κεφαλὴν τὸν πάπαν ἑαυ-
 τοῦ⁹ καταδέξαιτο, καὶ ταῦτα εὐσεβείας¹⁰ ἀπόζοντα, τὸν Χριστὸν ἀφείς ὑφ'
 οὐ σώσεται;

21. ΒΑΣΙΛ. Ἡ μὴν οὐδὲ¹¹ πρῶτος;

ΠΑΤΡ. Τοῦτο μὲν ἔσχεν οὐ διὰ Πέτρον ἢ Παῦλον¹², ὡς αὐτοὶ ἐνα-
 βρύνονται¹³. οὐ μᾶλλον γὰρ Ῥώμης ὁ Πέτρος ἢ τῆς οἰκουμένης διδά-
 σκαλος· ταῦτα δὲ καὶ πρὸ Ῥώμης τῇ τῶν Ἀντιοχείων τὸ πρωτεῖον χαρίζεται,
 ἢ φθάσει¹⁴ ἂν τὴν τιμὴν ὁ Ἱεροσολύμων ἀπολαβών· ὁ γὰρ Χριστὸς
 ἐν τούτοις περιεπόλευε· καὶ τὸ κρείττον¹⁵ εἶναι τῶν μαθητῶν οὐδὲ παρά¹⁶
 τοῦ γένους τῶν Ἰταλῶν, καὶ θρασὺ λίαν, ἀφαιρεθῆσεται. λείπεται τοίνυν
 τὴν βασιλείαν καὶ τὸν θρόνον σεμνῶναι τὸν ἱερόν. μετατεθείσης δὲ τῆς
 ἀρχῆς, ἀνάγκη πᾶσα καὶ τὰ πρεσβεῖα¹⁷ μεδίστασθαι, καὶ συνάδει μοι πρὸς
 τοῦτο τὸ στίφος¹⁸ ἅπαν τῶν ἐν τῇ δευτέρᾳ συνόδῳ συνεληλυθότων θειο-
 τάτων ἀνδρῶν. ἀλλ' ἐνθάδε μὲν ὁ λόγος ἐπῆλθε τῆς αἰεὶ παρεμπιπτούσης
 ἀκολουθίας ἐχόμενος· ὅπερ δὲ λέγειν ἄνω προεθέμην, ἐπαναλήψομαι. δι-
 καίως μὲν οὖν καὶ ἀνεθεματίσθησαν ἂν καὶ τοῖς αἰρετίζουσι συνετάγησαν·
 οἱ δὲ τῶν ὀρθοδοξούντων εὐ προῖστάμενοι πολὺ περὶ τὸ τιμωρεῖν ἔμετρία-
 σαν, ἐκκόψαντες μόνον καὶ ἀποσχίσαντες, οὐ μὴν αἰρετικούς καθολικῶς
 ὀνομάσαντες καὶ ταῖς αὐταῖς ἐκείνους¹⁹ παρασχόντες κολάσει.

1 ἐγκληθῆναι D. 2 καλεῖ τὸν L. 3 καθ' ἑαυτῶν ὑπεκκαύσουσιν D. 4 om. D.
 5 παίειν D. 6 om. L. 7 ἀπαξάπαντες L. 8 διατείνεται L. 9 αὐτοῦ L.
 10 ἀσεβείας D. 11 οὐ L. 12 Πέτρον ἢ Παύλου L. 13 ἐνυμνῶνται L.
 14 φθάσει D. 15 κρείττων D. 16 περὶ L. 17 πρεσβεῖα D. 18 στίφος D.
 19 ἐκείνους L.

ΒΑΣΙΑ. Καὶ ψευδῶς οὕτω τούτους ὠνόμασαν; 22.

ΠΑΤΡ. Ἀληθῶς γε μὴν, ἐπεὶ καὶ μηδὲν ἄλλο οἶδα τὴν αἵρεσιν, ἢ τὸ κρατύνειν ἅπερ¹ ἂν τις αἴροίτο² καὶ μὴ τοῖς³ κυρωθεῖσι ταῖς ἐκκλησίαις ἀκολουθεῖν· ὁ καὶ τοὺς Ἱταλοὺς πεπονθότας⁴ ἐπίσταμαι. ἐπὶ τοσοῦτον ἡμῖν καὶ τὰ τῆς οἰκονομίας οὐκ ἀπολείπεται· τὸ δὲ καὶ πέρα⁵ τοῦ προσήκοντος⁶ οὐ καλόν. εἰ δ' ἐπὶ τοῖς προλαβοῦσιν οἰκονομήσει τις ἕτερα, ἐπ' ἐκείνοις δὲ πάλιν ἄλλα τις ὕστερον καὶ μέχρι πολλοῦ καταλόγου διαδοχῆς τὰ τῶν οἰκονομιῶν παραπέμπειν, φθάσαιμεν ἂν ἀπρεπῶς συναφθέντες, ὧν ὡς εἰκὸς διεζεύχθημεν· ἀλλὰ μηδὲν ὑπὲρ τὰ ἐσκαμμένα πηδῶμεν, μηδὲ τῶν πατέρων παρορῶμεν τὰ θρία.

ΒΑΣΙΑ. Ἀναδεματίσαις⁷ δὲ σύ; 23.

ΠΑΤΡ. Καὶ πρὸ ἐμοῦ οἱ τὰ τῶν συνόδων ἐκθέμενοι· πάντα γὰρ ὅστις ἂν ἤ προστιθέναι τι τῷ συμβόλῳ τολμᾷ ἢ τι κείμενον ἀφαιρεῖν· κάκεῖνοι πάντως οἱ Λατῖνοι προσέθεσαν.

ΒΑΣΙΑ. Ἀλλὰ τῷ συμβόλῳ προστεθεικότες οὐδὲν⁸ τῷ εὐαγγελίῳ 24. προσέθεντο.

ΠΑΤΡ. Τοῦτο δικαιοὶ καὶ τὸν Ἄρειον οἷς τὸν υἱὸν ὑβρίζων περὶ τοῦ πατρὸς ὀρθῶς ἐδογματίζεν· ἀλλ' οὐ δόξα τις τῷ ἐξ οὗ ἢ τῶν ἐξ οὗ⁹ ἀτιμία.

ΒΑΣΙΑ. Ἀλλ' ὁ μὲν πατέρα τιμῶν εἰς τὸν υἱὸν ἐβλασφήμησεν, οἱ 25. δὲ υἱὸν προσκυνοῦντες καὶ τὰ τοῦ¹⁰ εὐαγγελίου παρατείνοντες¹¹ οὐχί¹² καὶ εἰς¹³ δούλους ὑβρίζουσι· τοῦτο μὲν γὰρ¹⁴ τοὺς πατέρας ὁμολογήσομεν, ἐπεὶ¹⁵ καὶ τὰς τούτων ἐκδόσεις παραβεβήκασιν¹⁶.

ΠΑΤΡ. Οὐ τοὺς πατέρας, ἀλλὰ τὸ¹⁷ πνεῦμα· οὐ τόσοσιν ὅτι περ αὐτῶν¹⁸, ὅσον ὅτι τὰ τῶν πατέρων καὶ παρ' αὐτοῦ· ἄλλως τε καὶ¹⁹ εἰ μὲν ἐν²⁰ ἄλλοις τὰ τῶν ἁγίων²¹ οὐκ ἔστεργον, δικαίως ἂν ταῦτα προέτεινον. εἰ δ' ἐν οἷς οὐκ ἀφ' ἑαυτῶν, ἀλλ' ἐκ τοῦ υἱοῦ μαθόντες εἰρήκεσαν, ἐν τούτοις αὐτοῖς ἀντιπαρατάττονται²², τὰς τοῦ υἱοῦ προσταγὰς ἀναιροῦσιν ἀριδηλότατα. οὐ χρεῶν δὲ πολλάκις μὲν εὐσεβῆσαι, πολλάκις δὲ ἀσεβείαις περιπεσεῖν²³ καὶ μηδὲν ἐντεῦθεν ολεσθαι παραβλάπτεσθαι διὰ τὸ²⁴ καὶ ποτε τοῖς ὀρθοδόξοις συντάττεσθαι, ὥσπερ ἂν εἴ τις ἅπαξ πορνεύσας ἑαυτὸν κατηγορίας ἐκφέρῃ ὡς²⁵ μὴ διηνεκῶς παροινήσαντα. ἢ²⁶ μὴν ἀνάσχοιο σύ παρὰ²⁷ τῶν ὑπὸ ἡκούων ἐξουθενούμενος, κἄν ἔστιν ὅτε καὶ μὴ ὑβρίζοιο;

1 ὁ L. 2 αἴροίτο L. 3 τῆς L. 4 παθόντας D. 5 παρὰ L. 6 om. L. 7 ἀναδεματίσαις D. 8 add. ἐν D. 9 αὐτοῦ D. 10 om. L. 11 παρατύνοντες D. 12 om. D. 13 om. L. 14 om. L. 15 Πατριάρχης ἐπεὶ D. 16 add. Πατριάρχης L. 17 τῷ D. 18 περὶ αὐτοῦ D. 19 καὶ om. D. 20 om. D. 21 πατέρων D. 22 ἀντιπράττονται L. 23 παραπεσεῖν D. 24 om. D. 25 καὶ D. 26 ἢ D. 27 περὶ D.

26. ΒΑΣΙΛ. Ἐμοὶ δοκεῖ¹ τοὺς πᾶσαν ἀναθεματίζοντας αἰρεσιν καὶ τὴν φυομένην² ἐκ τοῦ λόγου βλάβην ἐκφεύγοντας οὐ κακῶς πράττειν³, εἰ τι κὰν ταῖς λέξεσι σφάλλονται.

ΠΑΤΡ. Εἰ μὲν ἀγνοοῖεν⁴ τὸ ἄλογον, καὶ αὐτὸς συγχωρῶ· εἰ δ' ἐλεγχομένοι⁵ οὐ μεδίστανται, οὐκ ἀφήμι μέμψεως. καὶ τὸ τὰ δεικνύμενα κάκιστα ἐκφυγεῖν⁶ οὐδὲν ὠφελεῖ. τὴν γὰρ⁷ ρίζαν ἐκτέμνειν⁸, ἀλλ' οὐ τοὺς κλάδους προσῆχόν ἐστιν ἀποστρέφειν. εἰ δέ τις οὐκ ἔχει τὸ ἐξ ἀρχῆς εἰρημένον⁹ λαμβάνων ἀπάγειν εἰς ἀτοπον καὶ οὕτω πεισθεῖν¹⁰ μὴ καλῶς ἔχειν ὁμολογεῖν καὶ τὸν φάμενον, ἀνεξέλεγκτα¹¹ ἂν¹² τὰ πράγματα διαμένοιεν. τί δὲ καὶ δεῖ μοι χειρόνων, αὐτοῦ τούτου ἀρκοῦντος τοῦ προστιθέναι φημι τὰ μεγάλα τῶν αἰτίων κατηγορεῖν; εἰ γοῦν ἀπαγορεύεις τὸ βλάσφημον, τὸ προστεθὲν ὑπεξελθεῖν¹³ προθυμήθητι¹⁴. ἢ τούτου μὴ ἀφέμενος¹⁵ μάτην ἴσθι¹⁶ διαβάλλειν ἐπιχειρῶν τὰ φαινόμενα. ἐγὼ γὰρ οὐδὲν ἄλλο τῶν ἀπὸ τοῦ λόγου γινομένων παράγων διὰ τὸν λόγον αὐτὸν¹⁷ καταψηφιοῦμαι¹⁸ καὶ τὰ κάκιστα. οὕτω δ' ἂν αὐτὸς καὶ τοὺς εἰκονομάχους εὖ ποιεῖν ἀποδεδείχας· κάκεινοι γὰρ¹⁹ τὰς στηλογραφίας τῶν εἰκόνων καθηρηκότες τὸ ἐφεξῆς ὡς κακὸν²⁰ ἐμυσάττοντο, τὴν ἀτιμίαν λέγω τὴν ἐς²¹ τὸ πρωτότυπον διαβαίνουσαν. ἀλλ' ὄναντο πάντως οὐδὲν τῆς ματαιολογίας αὐτῶν, ἀναθεματισθέντες ὥσπερ ἦν ἄξιον. πολλῶ μέντοι φαῦλον²² τοῦ²³ τὰς εἰκόνας ὑπεριδεῖν τὸ²⁴ περὶ τὸ πρωτότυπον βλασφημεῖν.

27. ΒΑΣΙΛ. Καὶ τίς οἶδεν ἀκριβῶς, εἰ προσέθεντο, ἀλλ' οὐκ ἀρχῆθεν οὕτω²⁵ παρέλαβον;

ΠΑΤΡ. Τῆς ἀναιδείας· εἰ μὴ μόνον²⁶ ἀποδαρροῦσι τὰ χαλεπώτατα, ἀλλὰ καὶ τῶν ἀγίων αὐτὰ καταψεύδονται καὶ ἰταμῶς ἐναντίας δόξας ἔχειν ἐν τοῖς αὐτοῖς τοὺς πατέρας οὐκ ἀπαναίνονται. ὡς κρεῖττον ἦν τοῖς προλαβοῦσιν ὑποκείσθαι τοῦ πταισματος, ἢ πρὸς τοῖς ἄλλοις καὶ ψεύδους ἐπισπᾶσθαι γραφὴν καὶ τῷ δεσπότη συλλοδορεῖσθαι²⁷ τοὺς γνησίους θεράποντας²⁸. ἢ καὶ τίς πείθοιτο ταῦτα τοὺς θείους ἄνδρας ἐκτὸς τῶν θεσπισμάτων τοῦ εὐαγγελίου τι διατάττεσθαι καὶ τῆς πλάνης τοὺς καθαιρέτας πολλῶν τε καὶ βαρυτάτων ἀφορμὴν παρέχειν αἰρέσεων; ἢ καὶ στρατηγός τις γενναῖος εἰς τὴν τῶν ἐχθρῶν ἀντικατάστασιν ἐξερχόμενος τοῖς ὑπ' αὐτόν²⁹ στρατιώταις δεῖσαν δοῦναι σύνθημά τι πρὸς γνώρισμα οὐ πᾶσιν ὁμοίως ἔχον δοῖν καὶ ἀπαράλλακτον, ἀλλ' ἄλλω³⁰ μὲν οὕτως, ἑτέρω δὲ

1 δοκεῖν L. 2 φυομένην D. 3 πράττει D. 4 ἀγνοοῖεν L. 5 ἐλεγχομένοι 6 ἐκφυγεῖν L. 7 γὰρ om. D. 8 ἐκτεμνῖν D. 9 εἰρημένον D. 10 πείθειν D. 11 ἀνεξέλεκτα L. 12 om. D. 13 ὑπεξελθεῖν D. 14 προθυμήθητι L. 15 ἀφέμενος D. 16 ἴσθι L. 17 τῶν λόγων αὐτῶν D. 18 add. σου D. 19 om. L. 20 οὐ καλόν D. 21 εἰς L. 22 φαῦλοι D. 23 τὸ D. 24 τοῦ D. 25 τοῦτο D. 26 μόνον D. 27 συλλοδορεῖσθαι D. 28 τοῖς γνησίοις θεράπουσιν D. 29 αὐτῶν D. 30 ἀλλάφ D.

ἄλλως, ἵνα μηδεὶς ὑπὸ τοῦ ἐτέρου γινώσκειτο, ἀλλ' ὡς ἀντιπάλους ἀλλή-
 λους¹ ἀντιμάχεσθαι² δυστυχοῦσιν³. οὐκοῦν οὐδὲ τὸ τῆς πίστεως σύμβολον
 τοῖς Γραικοῖς μὲν ἡμῖν οὕτω, τοῖς δ' Ἰταλοῖς ἐκείνως οἱ συνθέμενοι⁴ παρ-
 ἔδοσαν.

ΒΑΣΙΛΙΑ. Ἀλλὰ φείσαι μὲν ἡμῶν ἀξιώ, φείσαι δὲ πάσης τῆς στρα- 28.
 τιαῖς⁵. μαχομέθα γὰρ συχνῶς⁶ ἐξότου καιρὸς καὶ οὐκ ἀντέχειν ἤδη δυνά-
 μεθα. πόλεις⁷ δὲ τίς ἂν⁸ ἀριθμήσειε⁹ καὶ χώρας περιφανεῖς, ἃς δι' αἰτίαν
 ταύτην ὠλέσαμεν, τὰς¹⁰ μὲν ὑπ' αὐτῶν στερηθέντες, τὰς¹¹ δὲ καὶ παρ'
 ἄλλων δυσσεβῶν δι' αὐτοὺς πρὸς αὐτοὺς ἀπασχολημένοι¹²; καὶ¹³ ἔδει τοῖς
 ἐναντίας¹⁴ ἀντιβαίνειν ἰσχύοντες. ὡ οὐκ ἠπιστεπωνύμων ὡς μὲν εὐθέων,
 ὡς δὲ πραέων, ὡς δὲ πάντα πλουτούντων, ὅσα θεάρεστα κατατυραννοῦσιν
 οἱ τοῦ Μαχοῦμετ¹⁵ τῆς πίστεως καταπαίζοντες καὶ νῦν μὲν ἐκπετανῶν-
 τες τὰ χεῖλη κατὰ τοῦ σωτῆρος Χριστοῦ, νῦν δὲ κατὰ τοῦ τιμίου σταυροῦ
 ἀπαναδειόμενοι· ναοὶ δὲ καὶ πάνυ περικαλλεῖς¹⁶ ἴσασι πάντες ὡς εἰς εἰδω-
 λεία παρὰ τούτων μετεσκευάσθησαν. οὐκοῦν κρεῖττον τοῖς καὶ συμφωνοῦσι
 κατὰ τι σπείσασθαι καὶ τοὺς παντελῶς ἐναντιόφρονας καθελεῖν, ἢ τούτων
 δισταμένους εὐχειρώτους ἐκείνοις ἐς καταγώνισιν προκεισθαι¹⁷;

ΠΑΤΡ. Σωμάτων μὲν ὑπεριδεῖν βέλτιον¹⁸, ψυχῶν δὲ μελήσειν¹⁹
 λυσιτελεῖς. τῶν μὲν οὖν εἰς ἐκεῖνα λυμαινομένων οὐδὲ λόγον ἂν θή-
 σομαι, τῶν δ' ἐς ταύτας ἐπιμελήσομαι τὴν ἀπόκρισιν²⁰. ναοὶ δὲ θεοῦ
 ζῶντος²¹ ἡμεῖς ἐσμεν οἱ κινούμενοι, καὶ δεσποζόντων μὲν ἡμῶν ἀσεβῶν
 οὐδὲν παρεβλάβημεν· εἰ δὲ κατὰ τι κοινωνοῦμεν τοῖς Ἰταλοῖς, τὰ μέγιστα
 ζημιούμεθα, ἐς αὐτὸ τὸ δόγμα λαβόντες τὸν κίνδυνον ἀνατρέχοντα. κυ-
 ριεύσοι²² δὲ μοῦ τις Ἀγαρηνὸς τὸ φαινόμενον καὶ μή μοι συντρέχοι²³ τὸ
 νοούμενον Ἰταλός· τῷ μὲν γὰρ οὐχ ὁμογνωμονῶ, κἄν ὑπόκειμαι, τοῦ δὲ
 τὴν συμφωνίαν²⁴ ἐπὶ τῇ πίστει²⁵ δεξάμενος τοῦ θεοῦ μου ἑμαυτὸν²⁶ ἀπ-
 εχώρισα²⁷, ὃν²⁸ ἐκεῖνος ἀποδιώκει²⁹ ἐνστερνησάμενος³⁰. τάχα δὲ καὶ τοῦ
 ὀρθοῦ μηδὲ ὡς ἐκπίπτων καὶ ἀμφοῖν περιέσομαι, ἐκκλίνων δὲ τοῦ εἰκότος
 καὶ θατέρων³¹ λελεῖψομαι. δειλιῶ δὲ φόβον, ὃν οὐκ ἂν τις φαίη ἀνεύλογον·
 ἀμαρτάνω³² παραδεδομένος τοῖς ἔθνεσι, μὴ βλασφημῶν ὀλοτελῶς ἐκτρι-
 βήσομαι· καὶ δούλω θεῶ δουλείαν διπλῆν³³ μηδέποτε λυθήσεσθαι προσδο-

1 ἀντίπ' ἀλλήλοις D. 2 ἀντιμάχεσθαι D. 3 δυστυχήσουσιν D. 4 σωθέντες D.
 5 στρατείας L, στρατείας D. 6 om. D. 7 πόλεις D. 8 om. D. 9 ἀριθμήσει L.
 10 τῶν D. 11 τῶν D. 12 ἀπασχολημένοι L. 13 add. καθῶν D. 14 add.
 οὐκ D. 15 Μουχοῦμετ D. 16 περικαλλεῖς usque ad ὡς om. L. 17 πρόκεισθαι D.
 18 βέλτιστον D. 19 οὐδὲ ἀμελήσειν D. 20 ἀπόκρισιν D. 21 sic A, ζῶντες LD.
 22 κυριεύσει L, κυριεύσει D, κυριεύσοι A. 23 συντρέχειτο L, συντρέχει D. 24 τῇ
 συμφωνίᾳ L. 25 τὴν πίστιν D. 26 ἑαυτὸν D. 27 ἀπεχώρησα A. 28 add. ἐστίν D.
 29 ἀποδιώκων D, ἀποδιώκει A, ἀποδιώκειν L. 30 ἐνστερνησάμενος D. 31 θατέ-
 ρου D. 32 ἀμαρτάνων D. 33 διπλῆν D.

κῆσιμον. καὶ ἄλλως¹· λόγος τις οὗτος ἀπόρρητος καὶ θειότερος, ἐν τοῖς δεινοῖς ἡμᾶς ἀφιέναι χρονίζειν τὸν σωτῆρα καὶ κύριον, εἴπερ οὐκ ἐκκακοῦμεν πάσχοντες δι' αὐτὸν δοκιμάζοντα. καὶ δεῖ πάντως μὴ ἐκλελυῖσθαι² ὑπὸ τούτου ἐλεγχομένου· ἀγαπᾶ γὰρ πάντα υἷόν, ὃν βελτιοῦν ἐθέλει διὰ παιδείσεως, καὶ διὰ μαστίγων ἐπανορθούμενος ἑαυτῷ συνδεῖ πλησιέστερον.

29. ΒΑΣΙΑ. Ἀρίστως ἀγορεύεις καὶ διδασκόμενος πείδομαι, καὶ οὐδεὶς οὐκ ἐτι ἀπειθήσει τοῖς λόγοις σου.

ΠΑΤΡ. Ὅλιγα τινὰ προσθῶμεν τοῖς εἰρημένοις, καὶ τὴν ὁμιλίαν ἐκπερατώσομεν· εἰς γὰρ πλεῖστον μεμήκυνται.

30. ΒΑΣΙΑ. Ἦρκει³ μὲν σοὶ καὶ τὰ ῥηθέντα ἀπὸ τῶν ὧτων ἔλκειν ἡμᾶς πλέον ἤπερ⁴ ἀπὸ ῥίνος ἰσχύουσιν ἕτερα⁵ τὸ ἀδόμενον· προστίθει δ' ὅμως καὶ ἄπερ βούλει· εἶδε δὲ καὶ ταῦτα οὕτω λυσιτελέστατα· ἤδη γὰρ καὶ ἔργον εὐχῆς τῶν τοιούτων ἐπακροᾶσθαι ῥημάτων ὡς εἰκὸς τίθεμαι.

ΠΑΤΡ. Αἰρετίζει πᾶς ὁ προσδεχόμενος αἰρετίζοντα, οἱ κανόνες κελεύουσι· μὴ ἀνδίστασο μηδ' ἀμνημόνει τῶν Ἰταλῶν, ὡς ὀλίγα⁶ ἔμπροσθεν⁷ αἰρετίζοντες ὑπεφάνθησαν.

31. ΒΑΣΙΑ. Καὶ πῶς οὐκ ἐνεκλήθησαν⁸;

ΠΑΤΡ. Δι' οἰκονομίαν, ὡς ἔφην, καὶ ὅτι μὴ συγκεκρότηται σύνδοδος. εἰ δὲ συγκροτηθεῖ⁹ καὶ κηρυχθήσονται¹⁰ εἰς τὰ πέραν τῆς θαλάσσης. οὐ προσῆκον ἐκκλητον γίνεσθαι· τῶν θείων νόμων¹¹ τοῦτο, καὶ μὴ ἀντίβαινε¹². ἐν βιωτικαῖς πράγμασι κατεγνωσμένον ἂν δικαστὴν ἐκαθίστατε καὶ πῶς ἐν τοῖς πνευματικοῖς τοιοῦτον προσέειπε¹³; Παῦλος ταῦτα πρὸς Κορινθίους¹⁴, ἀλλ' οὐκ ἐγὼ διατείνομαι.

32. ΒΑΣΙΑ. Ἄλλ' ὃ με μικροῦ καὶ διέλαθε νῦν, αὐτὸς ἀναμνήσας καὶ τὸ ἀμφίβολον¹⁵ ἐπιλύσεις μοι. κανόνας τῶν ἀποστόλων προσιένται οἱ Γραικοί, ἀποπέμπουσι δὲ Ἰταλοί, καὶ πῶς ἂν τις ἔχοι¹⁶ καὶ περὶ τούτων¹⁷ τὸ ἀκριβές;

ΠΑΤΡ. Οἱ τῆς συνόδου πατέρες καὶ περὶ αὐτῶν διετράνωσαν. ἐπειδὴ γὰρ εὐρον πολλούς, οὓς αἱ ἀνατεταγμένοι ἐπιγραφαὶ εἰς ἀποστόλους ἀνέφερον, κοινῇ τὰ κατ' αὐτοὺς συσχεψάμενοι¹⁸, οὓς μὲν οὐκ ἀληθῶς ἐκεῖνων ὄντας διέγνωσαν ἀφανισμῶν τελείῳ παρέδωκαν, εἰς τροφήν παραθέντες τῷ παμφάγῳ πυρί· οἱ δὲ¹⁹ τῶν ῥηθέντων θείων ἀνδρῶν ὑπάρχειν γνωρίσματα²⁰ ἐκ τῆς ἀκολουθίας ἐσώζετο, τούτους περὶ πλεῖστου πεποιη-

1 ἄλλος D. 2 ἐκλελύσθαι L. 3 εἴρκει D. 4 εἴπερ D. 5 ἕτεροι D. 6 ὀλίγον D. 7 πρότερον D. 8 ἐκλήθησαν D. 9 συγκροτηθεῖ D. 10 add. Βασιλείς D. 11 add. καὶ D. 12 add. Πατριάρχης D. 13 προσέειπε D. 14 Κορινθίους L. 15 ἀμφιβάλον L. 16 ἔχει D. 17 τοῦτο εἰδέναι D. 18 ὁ. ἄ. ἄ. ἑ. ἑ. ἄ. ἄ. κ. τ. 19 add. τὸ D. 20 γεννήματα D.

κότες τηρεῖσθαι καὶ ¹ τοῖς μετέπειτα ἐν ταῖς θείαις βίβλοις ἐτάξαν ἐγχαράτ-
 τεσθαι μετὰ ² τῶν λοιπῶν κανόνων καὶ νόμων, οἱ παρά συνόδων ἱερῶν
 ἐγεγόνεισαν, ὡς καὶ ³ χρόνῳ προήκοντας κἀν τῇ τιμῇ τὰ πρεσβεῖα πλουτή-
 σαντας. οὗς τοίνυν εὐρίσκεις ἐν ταῖς θείαις πυκτίσι καὶ σύ, ἀσπάζου καὶ
 δέχου καὶ πάντα τρόπον κραταιοῦν προθυμήθητι, τοὺς ⁴ μὴ δεχομένους
 δικαίως ἀποστρεφόμενος καὶ πρὸς τὸ μὴ φυλάττειν τὰ τῶν ἀγίων καὶ
 ψεύδους εὐδύναις ⁵ ἑαυτοὺς ὑποτιθέναι οἴομενος.

ΒΑΣΙΛ. Ἀφέξομαι τὸ ἀπὸ τοῦδε ὡς ἰὸν ὄφρων ⁶ τῶν τοιούτων 33.
 ἀνδρῶν, καὶ καθάπερ οἱ ἐν νόσοις φιλοζωοῦντες τῶν βλαβερῶν φιλοῦσιν
 ἀπέχεσθαι, κἀν λάθῳσι ποτε ἑαυτοὺς ὑπ' ἀγνοίας τι τῶν νοσοποιῶν ἐξαι-
 τούμενοι, τῷ μὴ διδόντι μεγάλας χάριτας οἶδασι, συνορῶντες ἐν τοῖς
 μετέπειτα οἱ κακοῦ ἂν ὅπερ ἤθουν ἔλαβον ἤχθεσαν ⁷, οὕτω ⁸ καὶ αὐτὸς σὲ
 μὲν ὁμολογήσω εὐεργετεῖν με τὰ μέγιστα διατόρῳ φωνῇ· τοὺς δὲ πρὸς τὰ
 κακίστα συνωθοῦντας ⁹ ἢ ὡς ἀγνοοῦντας μεμψαίμην, ἢ ὡς συνειδότες
 κατηγορήσω· ἐκεῖνο γὰρ ¹⁰ ἀφροσύνης, τοῦτο δὲ κακίας καὶ δόλου.

ΠΑΤΡ. Ἐγωγε, θεϊότατε δέσποτα καὶ τῶν πάποτε βασιλέων,
 εἶπω δὲ καὶ ἀνθρώπων ἐπιεικέστατε, τῷ πρὸς σὲ φίλτρῳ ἀκραίφνε-
 στάτῳ χρησάμενος μᾶλλον ἐθέμην τὴν φυλακὴν ὅπως ἂν ἐν τοῖς ἔνδον
 ἔχοις καλῶς. πέπειθα δὲ ¹¹ καὶ διὰ τούτων κἀν ¹² τοῖς ἐκτός ἢ τῷ φαινο-
 μένῳ λυσιτελεῖ ¹³ προσανέχειν καὶ οὕτω τῷ οὐχ ὀρωμένῳ καὶ κρείττονι
 παραβλάπτεσθαι, ἐντεῦθεν δὲ τάχα κάκεινο ὁ περιποιοῦμεθα ἀπολλύειν
 καὶ ἀμφοτέρων ἐν στερήσει καθίστασθαι ¹⁴. ὅσα μὲν οὖν ¹⁵ τοῖς ἀνδράσιν
 ἡμάρτηται ¹⁶, οἱ τῷ λόγῳ ἐξ ἀρχῆς ¹⁷ προετέθησαν ¹⁸, ἄλλοι πρὸ ἡμῶν,
 ὡς καὶ σύ πάντως οἶδας, οὕτω μὲν θεῖοι, οὕτω δὲ μέτοχοι λόγου ¹⁹ καὶ
 σοφίας πλήρεις τῆς εὐγενοῦς καὶ καθ' ἡμᾶς καὶ τῆς θύράθεν διειλήφει-
 σαν ²⁰ καὶ τὰ τούτων πιξία ²¹ λαβῶν γνωριεῖς καὶ αὐτὸς τὰ περὶ αὐτῶν,
 μᾶλλον δὲ οἶμαι καὶ ἔλαβες καὶ ἐγνώρισας. ἡμῖν δὲ ὁ λόγος πρὸς οὐδὲν
 ἕτερον γεγένηται σήμερον, ἢ τοὺς ὁμολογουμένους κακοὺς οὐδ' ὄλως ²²
 χρεῶν εἶναι κατασκευάζων προσέειπαι. τὸ γὰρ καὶ περὶ τοῦ εἰ τοιοῦτοι
 κακοὶ ποσῶς ἀμφιγυνομενεῖν ἄλλοις τε, ὡς εἶπον, ἐμέλησε πρὸς ἀπόδειξιν
 καὶ πρὸ πάντων τῷ πάντα ἐρευνῶντι καὶ γινώσκοντι πνεύματι, περὶ ὃ καὶ
 αὐτοὶ τὴν βλάβημον γλῶτταν ἀποκινεῖν οὐκ ἤδέσθησαν.

ΒΑΣΙΛ. Καὶ πῶς ὁ κατ' ἀρχᾶς τούτων γράφας, ²³ τὰ δεινότατα 34.

1 κἀν D. 2 πρὸ D. 3 καὶ καὶ L. 4 add. δὲ L. 5 εὐδύναις L. 6 ὄφρων L.
 7 ἤχθησαν D. 8 add. δὴ D. 9 διωθοῦντας D. 10 ἐκεῖνος μὲν D. 11 add.
 καὶ D. 12 κἀν D. 13 λυσιτελεῖν D. 14 ἐντεῦθεν-καθίστασθαι om. D. 15 om. D.
 16 ἡμάρτημαι L. 17 ἀρχῆς καὶ L. 18 προετέθεισαν L. 19 λόγων D. 20 διει-
 λήφθεισαν L. 21 πιξία D. 22 οὐδὲ ὄλως L, οὐδὲ ὄλως D. 23 γραψάμενος D.

(οἶδας τὸν ἄνδρα, τὸν Φώτιον λέγω) αὐτὸς πάλιν τὴν τούτων κοινωνίαν προσήκατο;

ΠΑΤΡ. Εἰ μὲν καὶ ἁμαρτάνειν εἰς τοῦτο παραχωροῦμεν τὸν Φώτιον, ἀλλ' οὐδὲν ἐκεῖνοι ἐντεῦθεν¹ δικαιοθήσονται· νόμος γὰρ ἐκ παραβάσεως οὐ συνίσταται, καὶ οὐχ οἷς ἔφθασέ τις διαμαρτεῖν ἐν ἐκείνοις πρέπον² ἀκολουθεῖν, ἀλλ' ἐν οἷς ὡς ἀρίστως εἰργάσατο, ἐν ἐκείνοις ἐπεσθαι χρῆ· οὕτω γὰρ καὶ τῶν ὅσοι τῶν εὐσεβούντων ἦσαν ποτε, εἶτα δὲ πρὸς αἵρεσιν ἐκκεκλίκασι. τὰ μὲν οὖν³ ὀρθῶς ἔχοντα ἀσπαζόμεθα, τὰ δὲ τοῖναντίον μισοῦμεν καὶ βδελυσσόμεθα, καὶ τὸ ὠφέλιμον συλλεγόμενοι τὸ περιττόν καὶ μὴ λυσιτελὲς ἀποπτύομεν. νυνὶ δὲ ἀλλ' οὐδὲ τὸ οἰονεῦν ἐσφάλθαι συμβαίνει, ὅσον περὶ τὸ προκείμενον ζήτημα, τὸν θεϊότατον τοῦτον ἄνδρα, καὶ οὐδὲν ἄλλο μείζον ἐκ τῆς ἑαυτοῦ πολιτείας τῆς τοιαύτης ἡμῖν ἐγχειρήσεως παρασχόμενον· τοῦ ἀπορρηῆσαι λέγω καὶ ἀποκόβει τοὺς ἀθέτους Ἰταλοὺς καὶ κακόφρονας. κἂν ὡς ἐν τοῖς ἄλλοις οὕτω⁴ δὴ κἂν⁵ τούτοις τὸ ψεῦδος παρρησιάζεται· καὶ τοῦτον αὐτὸν⁶ καλὸν διαιρέτην καὶ κακὸν συναφέα τινὲς εἶπεῖν⁷ οὐκ ἠδέσθησαν, ὡς ἄλλως τῆς ἀληθείας ἐχούσης καὶ τοῦ ἀγνωτάτου Φωτίου οὐχ ἀπλῶς οὐδ' ὡς ἔτυχε μετὰ τὴν πολλὴν ἐκείνην καταδρομὴν τοὺς διαβληθέντας προσδεξαμένους καὶ ἑαυτῶ⁸ καὶ ταῖς ἐκκλησίαις ἐνώσαντος, ἀλλὰ πρῶτον ἀπολαβόντος ἐχέγγυον ἀσφαλές⁹, ὡς εἰς τὸ ἐξῆς εὐσεβήσουσι καὶ τῆς προτέρας βλασφημίας ἀπόσχονται, κἂν ἐς αὐτὴν ὡς οὐκ ὠφελον κατηνέχθησαν· ἤδη δὲ καὶ τὸ τῆς πίστεως σύμβολον πρὸς αὐτὸν ὀρθῶς¹⁰ ἐγχαράξαντες καὶ οὕτω πιστεύειν ἀνωμολόγησαν¹¹ καὶ μηδὲν προστιθέναί ἢ ἀφαιρεῖν, τὸν δὲ¹² τοιοῦτον τολμῶντα μετὰ τῆς μερίδος τῶν τῆς ἀληθείας ἐχθρῶν καὶ τῆς ψευδοῦς πλάνης προστατῶν τίθεσθαι. οὐ μόνον δὲ πρὸς αὐτόν, ἀλλὰ καὶ πρὸς τοὺς¹³ ἑτέρους τρεῖς πατριάρχας τὰ αὐτὰ διεπράξαντο κατὰ τὴν ἀρχῆθεν συνήθειαν, ἢ κελεύει πάντα τὸν ἀρχιερατικῆς προεδρίας¹⁴ καταξιούμενον καὶ μᾶλλον τῆς πατριαρχικῆς τε καὶ μείζονος πρὸς τοὺς λοιποὺς ἀδελφοὺς καὶ συμπατριάρχας συστατικὰς ἐκπέμπειν ἐπιστολάς ἐγκυκλίου, δι' ὧν τῆς οἰκουμένης ἀπανταχῆ τὴν οἰκίαν διατρανοῦσιν εὐσέβειαν καὶ τὸ ταυτόφρον ἐπὶ τῇ πίστει τοῖς προλαβοῦσι πατράσι καὶ ὀρθῶς δογματίσασι. τοῦτο γὰρ οἶμαι βαθέως ὑποδηλοῦν τὸ περιειληφθαι ἐν τῷ κανόνι, ὧ τοὺς Ἰταλοὺς προσεδέξατο, ἐν¹⁵ ὃν τινα¹⁶ ὁ ἀγιώτατος Φώτιος ἀπόβλητον ἡγείται καὶ ἀπαράδεκτον, διὰ δὲ τούτου μέσου καὶ ἡ καθ' ἡμᾶς ἐκκλησία ὡς ἀπὸ τῆς ἀκο-

1 ἐνταῦθα L. 2 πρέπον D. 3 om. D. 4 τούτω L. 5 κἂν L. 6 τούτων αὐτῶν τὸν D. 7 om. D. 8 ἑαυτοῦ D. 9 ἀσφαλῶς L. 10 om. D. 11 ἀνωμολόγησαντες D, ὠμολόγησαν A. 12 add. τι DA. 13 τοὺς om. D. 14 προεδρίας D. 15 ἢν D. 16 add. καὶ D.

λουθίας τοῦ καθήκοντος δείκνυται, καὶ ὁ πάπας τῆς παλαιτέρας¹ Ῥώμης καὶ ἡ ὑπ' ἐκεῖνον συναγωγὴ οὕτως ἔχη² καὶ ἀποστρέφηται³. εὐδῆλον γὰρ ἐντεῦθεν, ὡς οὐδὲν ἐκεῖνος⁴ ποικίλος⁵ τοῦ φαινομένου τι πλεόν ὑπονοεῖν τε καὶ διαπράττεσθαι, οὐχὶ μεμπτέα ποιῶν, ἀλλ' οἰκονομίας λόγοις κατὰ τοὺς σοφωτέρους τῶν ἰατρῶν, εἰ τὰς μελλούσας νόσους ἐντέχνως προανακόπτοντες, προφυλακτήριά τινα φάρμακα τοῖς εὐπολήπτοις δέξασθαι τι τῶν προσδοκησίων παθῶν⁶ πολλάκις ἐπιδιδόασιν· ἀλλ' ἢ τὸ καὶ αὐτοὺς τούτους τοὺς Ἰταλοὺς μὴ ἐπ' ἀδείας κεκτῆσθαι παραχαράττειν κατὰ τι τὸ ἀληθές, εὐ εἰδότας, ὡς⁷ τοῦτο ἐνέχονται τὸ μηδὲν ἀπαῖδον τῇ γνώμῃ Γραικῶν καὶ τῶν αὐτῶν προστατευόντων πνευματικῶς, ποτὲ περὶ τὰ θεῖα καὶ πρὸς τὸ σέβας αὐτὸ ἀνατρέχοντα διαπράττεσθαι. εἰ δ' οὖν καὶ τι⁸ τοιοῦτον τολμήσαιεν, ὑπὸ τὸ ἀνάθεμα εἶναι ὡς αὐτοὶ προφθάσαντες ἐβεβαίωσαν⁹.

ΣΥΝΟΔΟΣ. Πάλαί μὲν (οὕτω δόξαν τοῖς εὐσεβέσιν) ἡ τοῦ πάπα Λέοντος 35. Ῥώμηθεν ἀποσταλεῖσα γραφὴ στήλῃ ὀρθοδοξίας ὠνόμασται καὶ εἰσέτι καὶ νῦν ὀνομάζεται¹⁰. νυνὶ δὲ οἱ σοὶ θειότατοι λόγοι, ὧ πατριαρχῶν ἀγιώτατέ, στήλῃ μὲν ὀρθοδοξίας παρ' ἡμῶν οὐκ ἂν¹¹ ὀνομασθεῖεν (μικρὸν γὰρ τοῦτο ἡγοῦμεθα), αὐτοὶ δὲ αὐτοὶ ὀρθοδοξία ζῶσα καὶ ἐμφυχος, κἂν ἄλλως περὶ τοὺς λόγους οὐ θεωρεῖται τὸ ἐμφυχον· καὶ χάρις θεῷ¹², χάρις δὲ καὶ τῷ αὐτοῦ γνησίῳ θεράποντι βασιλεῖ, ὃν εὔρε κατὰ τὴν καρδίαν αὐτοῦ, ὃν ὡς δοξάζοντα τοῦτον ἀντιδεδόξακε καὶ εἰσέτι δοξάσει περιφανέστερον, ὅτι τὰ τε ἄλλα πρὸς τὸ αὐτοῦ ἀπευθύνεται θέλημα καὶ τὸν λυχνον ἀξίως τῆς λυχνίας μέσον¹³ ἐνέθετο¹⁴ τῆς ἐκκλησίας, λέγομεν σέ, ὑφ' ὧπερ¹⁵ ὀδηγῷ πρὸς τὴν ἀλήθειαν ποδηγούμενος καὶ τοὺς ἐχθροὺς αὐτῆς καταμανθάνων ἀριθλότατα μέγιστα κατὰ τούτων ἀγωνιεῖται καὶ οὐχ ἦττω τῶν κατὰ βαρβάρων κατορθωμάτων¹⁶ τὰ κατὰ τούτων στήσαιτο τρόπαια τῷ παμβασιλεῖ καὶ στεφοδότῃ θεῷ, αἰεὶ πρὸς τὰ βελτίω διεξαγόμενος καὶ εἰρηναίαν γαλήνην τοῖς ὑπηκόοις βραβεύων ἐν μακραῖς ἡλίου περιφοραῖς, αἰ μετρήσαιεν τὸ κράτος αὐτῷ πολυχρόνιον.

Μέχρι τούτων¹⁷ ὁ παρῶν διάλογος ἐκπεπλήρωται· μετὰ δὲ ταῦτα κατὰ τὴν ἀρχαίαν συνθήδιαν ἀναστάντων ἀπάντων¹⁸ εὐφημία τῶν βασιλέων καὶ τοῦ πατριάρχου γεγένηται.

Τέλος τοῦ διαλόγου¹⁹.

Χρ. Λοπαρεβ΄.

1 παλαιότερας L. 2 ἔχει D. 3 ἀποστρέφεται D. 4 add. ἄλλο μετεχειρίζετο οἶος ἐκεῖνος DA. 5 ποικίλως D. 6 ἀνδρῶν A. 7 εἰ A, add. εἰς D. 8 τοι D. 9 ἐβεβαίωσαντο D. 10 κ. ἔ. κ. ν. ὁ. om. D. 11 om. D. 12 θεοῦ L. 13 μέσως L. 14 ἔθετο D. 15 ὑφ' ὧν ὡς D. 16 κατορθωμάτων L. 17 τούτου D. 18 πάντων L. 19 τ. τ. δ. om. L.

ОТДѢЛЪ II.

1. БРИТИКА.

K. Krumbacher, *Ein vulgärgriechischer Weiberspiegel*. Sitzungsberichte der kgl. bayerischen Akademie d. Wiss. z. München, Phil.-hist. Classe 1905, Heft III, S. 335—432, mit 1 Tafel, 8°.

Неутомимый изслѣдователь визайтійской литературы снова знакомить насъ съ неизвѣстнымъ доселѣ памятникомъ среднегреческаго языка — Συναξάριον τῶν εὐγενικῶν γυναικῶν καὶ τιμιωτάτων ἀρχόντισσων, найденномъ имъ въ Cod. graec. № 4 Collegio Greco въ Римѣ. Прежде всего (I гл.) нашъ филологъ останавливается на рукописномъ преданіи текста, въ связи съ описаніемъ содержащей его рукописи (стр. 338—345), затѣмъ (II гл.) переходитъ къ самому «Зерцалу женщинъ» (стр. 346 sq.). Эта вторая глава раздѣлена на слѣдующіе отдѣлы: 1) содержаніе «Зеркала» (346—353), 2) Его источники (353—356), 3) Языкъ памятника (356—359), 4) Метрика (360—369), 5) Построеніе текста (364—369), 6) Время и мѣсто составленія Синаксарія (369—374). Далѣе: III. Текстъ (375—412), IV. Примѣчанія (413—427), наконецъ V. Оглавленіе (428—432). — Отказываясь отъ полной оцѣнки всѣхъ этихъ отдѣловъ указаннаго изслѣдованія, которая, кстати, сдѣлана уже другими, я позволяю себѣ остановиться только на наиболее интересныхъ для меня главахъ: о «Языкѣ» (356—359) и «Мѣстѣ и времени составленія памятника» (369—374)¹).

Обращаясь къ нимъ, я, вмѣстѣ съ тѣмъ, перехожу къ обсужденію менѣе удачной части разбираемаго изслѣдованія: что касается времени составленія текста, то Krumbacher безъ сомнѣнія правъ, относя его къ XVI вѣку (см. стр. 371), но для мѣста составленія, — по мнѣнію автора это — скорѣе всего іонійскіе острова или Критъ («можетъ быть нашъ

1) Заранѣ замѣчу, что интересная глава Zur Textkonstitution (стр. 364—369) была бы болѣе уместна въ самомъ началѣ изслѣдованія, въ видѣ введенія, ибо въ ней затрагиваются принципиальные вопросы, касающіеся не только изданія одного этого текста.

противникъ женщинъ жилъ въ самой Венеціи» говорить Krumbacher),— нельзя привести особенно вѣскіе аргументы, которые бы говорили въ пользу его предположенія. Безъ сомнѣнія мы имѣемъ дѣло съ памятникомъ южногреческаго діалекта (стр. 374). Но издатель ошибается, считая итальянскія заимствованія, перечисляемые имъ для примѣра на стр. 371, — діалектическими. Такъ слово *μισκήνης* употребительно и на Кипрѣ, см. 'Αθηνά VI 153; слово *φόρος* пользуется общимъ распространениемъ (см. G. Meyer, Neugr. St. III, 70); *κουτράδα* — также на Кипрѣ, см. Σακελλάριος Κυπριακά II, 877; *μπουρδέλι*, *μπουρδέλο*, G. Meyer Neugr. Stud. IV 61 указываетъ и въ другихъ мѣстностяхъ; *πουτάνα* употребительно на Критѣ, въ Понтѣ и проч., см. G. Meyer Neugr. St. IV 74; *κουφέττα* въ Сими, Патмосѣ, Эносѣ (въ Θρακίи) и проч. см. G. Meyer с. I. 41, наконецъ и въ Македоніи, см. Fouy Lautsystem 143; *φράρις* — на островѣ Оирѣ, см. Πεταλάς Γλωσσάριον 148; слово *ροφιάνα* также — Nisyrus, Σύλλογος XIX, 206, 4; *φάλτσος* употребительно вездѣ, см. Hesselting Les mots maritimes 33.— Слово *παστάρδικα* v. 1183 съ начальнымъ π вм. μπ даже указываетъ на Кипрѣ. Здѣсь же употребительно и *πλάτσα*, см. Σακελλάριος Κυπριακά II, 879, которое я вывожу изъ исп. plaza (о которомъ Körtling Lateinisch-romanisches Wörterbuch² 677 sq.), подобно *παλάβρα* (о которомъ см. G. Meyer Neugr. St. IV, 68, Türk. Studien I 37, Alb. Wb. 350 и Krumbacher B. Z. II, 305 sq.) объясняя вторженіе его въ средне- и новогреческій народный языкъ посредствомъ испанскихъ евреевъ, въ большомъ числѣ живущихъ на греческомъ востокѣ. Вѣдь слишкомъ невѣроятно предположеніе, что здѣсь мы имѣемъ дѣло съ контаминаціей ит. piazza съ греч. πλατ-(стр. 372).

Собственныя имена женскаго рода на -ίνα нашъ издатель также ошибочно считаетъ мало распространенными въ Греціи; очевидно онъ не обратилъ вниманія на цѣнное указаніе G. Meyer'a Neugr. St. III, 76. Имена *Αιχατερίνα*, *Αγριππίνα*, *Ίουστίνα*, *Πλωτίνα*, *Τερεντίνα*, *Φαυστίνα*, *Μαρίνα*, *Σαβίνα* и проч. распространены во всей Греціи, нѣкоторыя изъ нихъ отъ грековъ уже въ византийскій періодъ перешли къ славянамъ. Для *Κατερίνα* укажемъ сокращенное *ΐτίνα* отиѣченное въ Zagori (Эпирѣ), Σύλλογος XIV, 253. Другія женскія имена съ этимъ суффиксомъ приводятся у Hatzidakis'a, 'Εθνικὸν Πανεπιστήμιον 1902 | 1903, стр. 134 сл. Такимъ образомъ мнимое итальянское вліяніе на языкъ автора нашего памятника доводится до ничтожности. Формы *τήλιν*, *εὐθυμία*, *τότε* (Krumbacher 373) также объясняются по законамъ греческой фонетики: въ написаніи *εὐθυμία* v. 574 вм. *εὐθυμία* мы видимъ примѣръ измѣненія φθ φт на греческой почвѣ (см. объ этомъ явленіи Dieterich Untersuchungen 96—99). Форма *τότε* v. 1001 вм. *δέτε* лишь при близорукомъ отношеніи можетъ показаться неясной: вѣдь въ предшествующемъ стихѣ мы имѣемъ *του*, и именно въ виду конечнаго -v переднеязычный Anlaut слѣдующаго *τότε* долженъ былъ произноситься *δέτε*; но сочетаніе vt и vѣ на греческой почвѣ, какъ извѣстно, совпали въ произношеніи (въ обихъ

случаяхъ — *nd*, — см. Dieterich Untersuchungen 103—106). — Результатъ комбинаторнаго измѣненія *σθ > στ* (о чемъ Dieterich Untersuchungen 100 sq.) слѣдуетъ видѣть въ рукописномъ *εις τήλιν* v. 186 вм. *εις θήλιν*. Авторъ опять не правъ, видя здѣсь вліяніе итальянскаго произношенія (см. стр. 373). Это послѣднее, правда, обнаруживается, но только въ немногихъ собственныхъ именахъ, какъ 'Εσαοῦ=Нсаῦ v. 191, Μαιδίαν=Мѣдѣян v. 346,—признакъ того, что авторъ памятника былъ католикомъ. Однако, несмотря на его вѣроисповѣданіе, вопросъ о его происхожденіи пока еще остается открытымъ: вѣдь католики имѣлись не на однихъ лишь іоническихъ островахъ (см. Thumb, Ind. Forsch. II, 73; Μηλαρχίας, Ὑπομνήματα περιγραφικά 18).

Столь же кратко, какъ очеркъ о языкѣ «синаксарія», и скуденъ комментарий къ нему, составленный издателемъ. Такъ на стр. 415 конечное *ν* въ формахъ глаголовъ: *γενῆν* вм. *γενῆ* v. 23; *φίλειεν* (Imp.) v. 233 вм. *φίλειε*; *πεινᾶν* (3 л. sing.) v. 256 вм. *πεινᾶ*; *διέβασεν* v. 346 (Imp.) вм. *διέβασε*; *ἔκλιεν* v. 378 (3 л. sing.) вм. *ἔκλιε* и проч. не объяснено. Между тѣмъ это — распространенное явленіе эллинистической Κοινή, объясняемое аналогіей формъ 3 л. pluralis (см. Dieterich, Untersuchungen 249, Jannaris, Histor. greek gr. 547 sq.). Если бы издатель обратилъ вниманіе на распространеніе явленія въ греческихъ говорахъ (см. Hatzidakis Einl. 111), то онъ, можетъ быть, отвесъ бы нашъ памятникъ и къ одному изъ острововъ Эгейскаго моря. — Слово *ἀσπίδα* «Art Schlange» v. 232 хорошо извѣстно намъ съ этимъ значеніемъ уже изъ старославянскихъ памятниковъ (см. примѣры Meillet Études 188, Mikl. Lex. Palslov. 8). Въ настоящее время *ἀσπίδα* «Schlange» отмѣчено въ Эпирѣ, Σύλλογος VIII 584.—Слово *ψῶλος*, — augmentativum къ *ψῶλή* «penis» (Krumbacher 419), также извѣстно изъ славянскихъ источниковъ; сравни русск. офенское *псул* «penis», ни *псула* «ничего», Калуга, Изв. отд. русск. яз. IV, 1390 и 1394, еще Jagić, Geheimsprachen bei d. Slaven 17.—Слово *κωμμοτσορίζω* «kokettieren, mit den Augen blinzeln» v. 1154, которое Krumbacher стр. 420 считаетъ сомнительнымъ, мы имѣемъ основаніе считать правильнымъ; въ текстѣ: «Рѣчь тонкосл. греческ.» 6,11 (изд. Н. К. Никольскаго Памятн. древней письменности СХIV) встрѣчается форма *κωμμοτσούρισμα* «мигание».

Вмѣсто рукописнаго *κοιτζουπιές* v. 489, непонятнаго по значенію, я предлагаю чтеніе *κοιτζουρέλλε*; сравни *κοιτζουρέλλα* «kinderlose Frau», Zagorion, Syllogos XIV, 251, или *κοιτσούρα* «meschina» (Somavera) (къ этимологiи см. G. Meyer Neugr. St. II, 98). Я ограничиваюсь этими замѣтками къ тексту, ибо все остальное предвосхищено уже другими рецензентами этого изданія.

Отказавшись, по понятнымъ соображеніямъ, отъ перевода «Синаксарія», издатель нашего текста все таки могъ помѣстить въ видѣ приложенія полный словарь народныхъ словъ издаваемаго памятника. Если бы къ этимъ словамъ онъ привелъ параллели изъ современныхъ греческихъ говоровъ и такимъ путемъ постарался бы опредѣлить современное гео-

графическое распространение каждаго слова, то у него, вѣроятно, нашлись бы болѣе вѣскіе аргументы для опредѣленія мѣста написанія этого памятника. Самъ Kumb. давно уже чувствуетъ отсутствіе словаря народнаго греческаго языка; именно поэтому отъ него прежде всего можно было ожидать хоть словаря издаваемыхъ имъ текстовъ, для облегченія геркулесовой работы будущаго составителя словаря средне- и новогреческаго языка.

Исслѣдователи же исторіи греческаго языка могутъ быть въ претензіи на нашего издателя за то, что отъ языка издаваемаго имъ памятника онъ отдѣлялся въ двухъ трехъ словахъ (стр. 356—359). Именно въ виду того, что другія данныя, хотя бы метрика (стр. 363), представляютъ для датировки столь ненадежный матеріалъ, подробное изслѣдованіе языка этого текста является однимъ изъ болѣе важныхъ вопросовъ, связанныхъ съ этимъ «Синаксариемъ».

М. Фасмеръ.

Γεώργιος Ν. Χατζιδάκις, Μεσαιωνικά καὶ νέα ἑλληνικά. Τόμος Α'. Ἐν Ἀθήναις, Σακελλάριος 1905, стр. 20+662, 8^о.

Авторъ настоящаго изслѣдованія, какъ извѣстно,—основатель новаго установившагося нынѣ направленія въ области изученія греческаго языка. Уже одинъ этотъ фактъ заставляеть насъ съ интересомъ слѣдить и за дальнѣйшими изслѣдованіями замѣчательнаго ученаго. Разбираемое нами крупное собраніе прежнихъ работъ X—a, разбросанныхъ по разнымъ періодическимъ изданіямъ, особенно интересно для тѣхъ, кто не имѣетъ возможности пользоваться этими, отчасти мало распространенными, журналами. Просматривая вышедшій нынѣ первый томъ статей Хаджидакиса, читатель замѣтитъ, что сюда вошли и статьи автора, вышедшія въ свое время въ несуществующемъ уже нынѣ журналѣ Ἀθήναϊον въ 80-ыхъ годахъ, и невольно возникаетъ вопросъ: стоило ли перепечатывать эти, можетъ быть устарѣвшія, статьи, отчасти вошедшія уже въ нѣмецкій трудъ того же автора *Einleitung in die neugr. Gram.*? Именно съ этимъ, кажется, и считался авторъ при изданіи обширнаго сборника: даже бѣглый пересмотръ напечатанныхъ здѣсь статей убѣждаетъ насъ, что X. весьма добросовѣстно слѣдилъ за новѣйшей лингвистической литературой по своему предмету и, сообразно съ этимъ, измѣнилъ и соотвѣтствующіе отдѣлы своего сборника. Для подтвержденія сказаннаго достаточно указать на стр. 23 примѣч., 205 прим., 246 сл., 410 прим. и т. д. Впрочемъ, на послѣдней (410) страницѣ въ перечнѣ литературы о Κοινή мы замѣчаемъ отсутствіе двухъ весьма цѣнныхъ трудовъ: Wittkowski, *Prodromus gramm. parug. graec. aetatis Lagidarum*, Kraków 1897 и Jannaris *Historical greek grammar*, London 1897.— И въ

другомъ мѣстѣ было бы желательно измѣненіе: на стр. 223, 320 сл., 356 сл. насъ поражаетъ то же враждебное отношеніе къ Психари, которое, гдѣтъ 15 тому назадъ, было поставлено въ упрекъ Хаджидакису и другими изслѣдователями; но въ то время рѣзкая полемика Хаджидакиса съ Психари была еще понятна, теперь же, когда французскій ученый, словно признавая себя побѣжденнымъ, на нѣкоторое время даже прекратилъ свои занятія греческимъ языкознаніемъ, полемика съ нимъ можетъ показаться по меньшей мѣрѣ странной.

Упрека заслуживаетъ и другой фактъ: авторъ перепечаталъ статьи, въ нѣкоторыхъ случаяхъ упуская желательныя дополненія; такъ статья о вліяніи аналогіи въ средне-греческомъ склоненіи и спряженіи стр. 1—154, напечатанная уже раньше, въ *Einleitung* 122 сл., 146 сл., 380 сл., 110 сл. и проч. могла быть дополнена хотя бы указаніемъ формъ въ родѣ γόνα, σάμβα (Закоп. Οἰκονόμος, Γραμματικὴ τῆς τσακων. διαλέκτου 90) изъ γόνατος: γόνυ, σάμβατος etc., появившихся по аналогіи формъ: ἀμάρτμα, ἀμαρτήματα и проч. — Замѣтка объ интервокальномъ спирантѣ (стр. 47—51) передаетъ то, что уже сообщено *Einleitung* 118—120, и, на мой взглядъ, не опровергаетъ окончательно мнѣнія Крумбахера, *Sitzungs. d. Münch. Akad.* 1886, p. 368 sq., G. Meyer'a, *Griech. Gramm.* 3, 294 и проч. — Замѣтка объ измѣненіи ου ου (стр. 52—54) въ виду сложности вопроса намъ представляется слишкомъ краткой: болѣе правильно, хотя также не законченно, трактуется вопросъ у Thumb'a *IF VIII*, 196, *B. Z. IX* 397 sq., — болѣе правильно потому, что здѣсь принимается во вниманіе и измѣненіе др.-греч. ο в ъ ι и въ ε, происходившее въ другихъ мѣстахъ греческой языковой области, и указывается на вполнѣдствіи лишь происшедшее въ разныхъ греческихъ діалектахъ смѣшеніе различныхъ рефлексовъ древняго ο. — Весьма интересная глава о древне-греческихъ діалектическихъ остаткахъ въ Κοινή (стр. 54—65), отчасти уже извѣстная намъ изъ *Einl.* 8—11, 97—98, 228 сл. и проч., особенно цѣнна, ибо снова подтверждаетъ ничтожность не-аттического элемента въ Κοινή — фактъ не принятый достаточно во вниманіе Dieterich'омъ, *Untersuchungen* 296 sq. и въ особенности Kretschmer'омъ *Sitzungs. d. Wien. Ak.* CXLIII, № 10. — Глава объ аугментативныхъ образованіяхъ (стр. 69—78) тѣмъ, кто знаетъ *Einleitung* 363 sq., сообщаетъ не слишкомъ много новаго. То же самое относится и къ замѣткѣ, касающейся глаголовъ на -ρω (стр. 129—132), сравни *Einl.* 410. — Нѣкоторыя сомнѣнія вызываетъ этимологія стр. 132 сл., гдѣ слово ἀμούχα выводится изъ др.-греч. ἀμίχλη (сравни также *Einl.* 91). Безъ сомнѣнія слово не можетъ быть отдѣлено отъ μούχα, которое G. Meyer Neugr. *St. IV*, 56, *Alb. Wb.* 288 правильно выводитъ изъ романскихъ языковъ. — По поводу формы ἐφέτος изъ ἐπέτος (стр. 150—153) мы ожидали бы указанія на весьма распространенное въ эллинистической Κοινή явленіе вторичной аспираціи въ началѣ словъ (о которой см. Thumb, *Die griechische Sprache* 19 sq., Schulze, *Sitzungs. d. Preuss. Akademie* 1905, II, 746 sq.). Вѣдь преут-

ствіе ϕ въ этомъ словѣ даетъ намъ право возсоздать эллинистическую Κοινη—форму ἕτος, которая должна быть объяснена подобно ἕθνος, засвидѣтельствованному коптск. ρεεнос, арм. het'anos, готск. haiþins etc.—При разсужденіи относительно δωράχινον: ῥοδάχινον (стр. 168 сл.) отъ вниманія автора ускользнула удачная этимологія Reinach'a, Revue des ét. gr. XII, 48—52, выводящаго это слово изъ греч. Δωράχιον, лат. Duracium, adj. Duracinus; сравни еще Krumbacher V. Z. IX, 258, Korais Ἄτακτα I, 189, Miklošić, Türk. Elem. Nachtr. II, 106, G. Meyer Türk. Stud. I, 29, на которыхъ могъ бы указать Хаджидакисъ.—На стр. 181 сл. авторъ опять касается вліянія аналогіи въ области греческаго склоненія и спряженія. Въ потересахъ систематичности было бы желательнo, чтобы эта глава была соединена съ главой 1—154, посвященной подобнымъ же вопросамъ; вообще приходится сожалѣть о томъ, что въ книгѣ, гдѣ каждая страница содержитъ цѣлый рядъ остроумныхъ выводовъ, догадокъ и намековъ, наблюдается отсутствіе строгой системы.—Въ главѣ, посвященной явленіямъ морфологической абсорпціи въ греческомъ языкѣ (202—233), отсутствуетъ указаніе на классическую статью Fou'a, V. B. XII, 38 sq., впервые объяснившаго это явленіе на греческой почвѣ. Кстати замѣтимъ, что слово λαγγάδι: изъ λαγγών выводится ошибочно (стр. 212) хотя съ авторомъ въ этомъ отношеніи соглашаются Kretschmer, Archiv f. sl. Phil. XXVII, 234, Amantos, Suffixe der griechischen Ortsnamen 25 sq. Происхожденіе слова отъ λαγκός, λάγγος что изъ ст.-сл. лжгъ не подлежитъ никакому сомнѣнію, см. G. Meyer Neugr. St. II, 37, М. Фасмеръ Извѣстія отд. русск. яз. XI, 2, стр. 406. — Скептическое отношеніе Хаджидакиса къ ассимиляціи гласныхъ звуковъ уже раньше обнаружилось въ Einl. 331 sq., Ἄθηνᾶ IV, 471. Къ сожалѣнію оно обнаруживается и въ этой работѣ (стр. 234—237) и наводитъ автора на странный выводъ, что слова μηχανήρι и παναγύρι—обратныя заимствованія изъ турецкаго языка. Для второго слово это, пожалуй, допустимо (см. G. Meyer Türk. St. I, 14 и 67), для перваго же—ни въ коемъ случаѣ, вѣдь старослав. манастырь (см. М. Фасмеръ Извѣстія XII кн. 2, 255, Meillet Études 186 и 507) вполне опредѣленно указываетъ на принадлежность этого явленія греческому языку еще въ то время, когда о турецкомъ вліяніи не могло быть и рѣчи. Да и безъ того предположеніе Хаджидакиса отнюдь не обязательно въ виду широкаго распространенія явленія ассимиляціи гласныхъ на греческой почвѣ, см. W. Meyer-Lübke, V. Z. II, 143, Thumb IF II, 80 sq., VII, 35 sq. и проч. Съ тѣмъ же явленіемъ мы имѣемъ дѣло въ δερμέστιχος, которое Х. объясняетъ народно-этимологическимъ сблуженіемъ съ δερμένος стр. 238. Кстати отмѣтимъ δερμέστιχος въ Морейской Хроникѣ v. 2606 (см. J. Schmitt, The chronicle of Morea 604). Въ главѣ, посвященной явленіямъ т. назв. внутренняго Sandhi (стр. 240 sq.), слово φασόλι изъ φασόλος находится въ неподходящей компаніи: вѣдь оно заимствовано съ латинскаго языка, поэтому и «стяженіе» гласныхъ здѣсь произошло на латинской почвѣ (см. G. Meyer, Neugr. St. III 69).—Стр. 244

сл. авторъ пытается доказать, что въ цѣломъ рядѣ *composita* имѣется соединительный гласный *o*; для ἀγρονομία изъ ἀγρονομία гораздо вѣроятнѣе объясненіе чрезъ *Volksetymologie*, предложенное уже *Oekonomides*'омъ, *Lautlehre des Pontischen* 70.—Въ главѣ, посвященной именамъ существительнымъ *neutr. gen.* на *ιον > iv* (стр. 246 сл.), авторъ полемизируетъ съ *Dieterich*'омъ *Untersuchungen* 65 sq. Онъ, безъ сомнѣнія, правъ, возставая противъ фонетическаго объясненія этого измѣненія, но нельзя не признаться, что и его собственное объясненіе (см. *Einl.* 318 sq.) нѣсколько невѣроятно: такимъ образомъ этотъ вопросъ (въ виду существованія рядомъ съ именами на — *i* и именъ на — *io*) долженъ еще быть признанъ открытымъ.

Наиболѣе удачныя главы настоящей работы помѣщены въ концѣ книги: классическая глава о сѣверно-греческомъ вокализмѣ (стр. 252—265), сравни *Einl.* 342 sq.; далѣе: объ образованіи формъ *praesentis* (стр. 266—306), сравни *Einl.* 390 sq.; о «неправильныхъ» глаголахъ новогреческаго языка (стр. 306—322), сравни *K. Z.* XXXIII 105—118; о диесимиляціи (стр. 322—331), сравни *K. Z.* XXXIII 118—124; о «стяженіи» гласныхъ звуковъ (стр. 332—355), сравни *K. Z.* XXXIV, 108—125; *B. Z.* II 235—287, затѣмъ къ критикѣ текстовъ средне-греческаго языка, (стр. 356—406) и о характерѣ языка средне-греческихъ писателей (стр. 482—536) и о чемъ уже раньше: *Einleitung* 234 sq., 243 sq., 260 sq. etc. Цѣнная глава: «О времени происхожденія новогреческаго языка» (стр. 407—482), уже раньше помѣщенная *Einl.* 172—229, въ свое время побудила одного изъ молодыхъ эллинистовъ-лингвистовъ, *К. Дитериха*, къ изученію вопроса о времени происхожденія новогреческаго языка; хотя результатъ изслѣдованія *Дитериха* въ общихъ чертахъ предвидѣлся *Хаджидакисомъ* уже въ его *Einl.*, все же нѣмецкій ученый своими *Untersuchungen* положилъ начало изслѣдованію эллинистической *Κοινή* на основаніи надписей и папирусовъ, отыскивая въ нихъ явленія, параллельныя уже раньше указаннымъ другими изслѣдователями явленіямъ въ языкѣ литературныхъ памятниковъ эллинистическаго и послѣдующихъ періодовъ. Именно съ этой точки зрѣнія, со стороны корифея греческаго языковѣдѣнія, сочувственно отозвавшася на изслѣдованія, посвященные этой *Κοινή*, мы въ правѣ требовать болѣе соответствующаго духу нашего времени изслѣдованія, гдѣ примѣры изъ византійскихъ текстовъ хотя бы были замѣнены примѣрами изъ памятниковъ эллинистическаго языка.

Среди обнародованныхъ статей мы съ особеннымъ удовольствіемъ замѣчаемъ образцовую работу объ авторѣ извѣстной *Ἀλωσις Κωνσταντινουπόλεως* (стр. 536—590), ранѣе опубликованную въ *B. Z.* III 581—598¹⁾. Что ка-

1) Къ сожалѣнію византійская филологія пока не слишкомъ богата такими работами, гдѣ бы исторія языка съ такимъ успѣхомъ предлагала свои услуги изслѣдователямъ историко-литературныхъ вопросовъ.

сается статья «Ὁρθογραφία» (стр. 561—654), то мы воздерживаемся от сужденія, думая, что рѣшеніе подобнаго рода вопросовъ правильнѣе всего предоставить самимъ грекамъ. Лишь относительно акцентовки позволимъ себѣ высказать скромное мнѣніе: безъ сомнѣнія удобнѣе упразднить циркуфлексъ и писать одинъ акутъ, чѣмъ принять сложную систему, предлагаемую авторомъ (617—630).—Резюмируя сказанное, замѣтимъ, что новый сборникъ Хаджидакиса, несмотря на отмѣченные здѣсь неточности, вполне отвѣчаетъ своему назначенію и обеспечиваетъ автору благодарность всѣхъ, кто интересуется исторіей позднѣйшаго греческаго языка. Можно только надѣяться, чтобы за этимъ первымъ томомъ статей пзвѣстнаго лингвиста поскорѣе послѣдовали дальнѣйшіе сборники замѣчательныхъ его статей.

М. Фасмеръ.

Г. Ν. Χατζιδάκις. *Die Sprachfrage in Griechenland*. Athen, Sakellarios 1905, 144 стр., 8° (Βιβλιοθήκη Μαροσλή № 305).

Языковой вопросъ уже нѣсколько лѣтъ раздѣляетъ греческихъ литераторовъ и ученыхъ на два враждебныхъ лагеря. Съ одной стороны — защитники литературнаго языка (καθαρεύουσα), языка, полного анахронизмовъ и архаизмовъ, т. е. формъ разныхъ періодовъ, съ другой — сторонники народнаго языка, обладающаго скромной литературой, но болѣе жизнеспособнаго, живущаго въ цѣломъ рядѣ разнообразныхъ говоровъ. Симпатіи лингвистовъ, занимающихся изученіемъ новогреческаго языка, вполне естественно — на сторонѣ «народниковъ», стремящихся вытѣснить архаизующій книжный языкъ, и замѣнить его народнымъ. Въ дѣйствительности вопросъ о языкѣ не можетъ быть рѣшенъ такъ скоро, какъ стараются это сдѣлать приверженцы обѣихъ партій; не рѣшенъ онъ и авторомъ той книги, заглавіе которой выписано выше, и много лѣтъ, вѣроятно, пройдетъ до окончательнаго его рѣшенія. Но отъ лингвиста, грека по происхожденію, пользующагося авторитетомъ у себя на родинѣ, мы ожидали бы по возможности безпристрастнаго изложенія современнаго состоянія вопроса о языкѣ, за которымъ уже нѣсколько десятковъ лѣтъ съ такимъ интересомъ слѣдятъ весь лингвистическій міръ: вѣдь дѣло касается вопроса объ образованіи литературнаго языка, въ высшей степени интереснаго для общей лингвистики. Къ сожалѣнію, безпристрастнаго изложенія мы не находимъ въ книгѣ аѳинскаго профессора; не находимъ, — потому, что онъ самъ принадлежитъ къ одной изъ враждующихъ партій. Кто, подобно референту, цѣнить научныя заслуги X—а, тому печально видѣть его среди защитниковъ обреченной на смерть καθαρεύουσα. Уже рѣзкія нападенія на сторонниковъ народнаго языка (напр. стр. 9, 20; 18, 12 сл.; 103, 29 и т. п.) указываютъ на то, что авторъ затрагиваетъ вопросъ, въ высшей степени близкій

и неприятный ему. Националистическія воззрѣнія автора (стр. 103, 111 и проч.) объясняютъ намъ причину недружелюбнаго его отношенія къ народному лагерю. Авторъ слишкомъ гордится своимъ происхожденіемъ отъ «древнихъ грековъ» (см. стр. 7, 3 сл.; 29, 29; 86, 5 сл. и проч.) и, указывая на *своеобразную непрерывную* культуру грековъ, съ которой, по его мнѣнію, необходимо подробнѣйшимъ образомъ ознакомиться, чтобы понять исторію греческаго литературнаго языка, — позволяетъ себѣ называть «варварами» (стр. 103) арабовъ, армянъ, турокъ, сирійцевъ, индійцевъ и славянъ. Подобнаго рода выходки не простительны всякому болѣе или менѣе образованному человѣку, но тѣмъ паче мастеру лингвистики, Г. Н. Хаджидакису. Таково уваженіе его къ народамъ Востока, не смотря на то, что данныя языка, ему, разумѣется, хорошо извѣстныя, лучше всего показываютъ, чѣмъ обязаны древніе греки семитическимъ народамъ и древнимъ индійцамъ. Тѣмъ же «патріотизмомъ» продиктованы слова: «когда языкъ остается необработаннымъ, когда на немъ не написаны великія литературныя произведенія, то ни слова, ни формы его не пріобрѣтаютъ авторитетности и поэтому легко подвергаются измѣненіямъ. Но разъ существуютъ великіе, священные для народа литературные памятники, то слова ихъ, формы, выраженія, орфографія и проч., такъ сказать, санкціонируются и сохраняются безъ измѣненія. Вотъ почему орфографія, формы и проч. нѣмецкаго (!), русскаго (!) и другихъ языковъ часто измѣнялись, а въ греческомъ языкѣ сохранялись безъ измѣненія» (стр. 29 сл.).— Можно простить нашему лингвисту незнакомство съ русской литературой: русскій языкъ на западѣ не пользуется особеннымъ распространеніемъ, а переводы произведеній русской литературы на иностранные языки начались сравнительно недавно; но нельзя не удивиться его сужденію о нѣмецкой литературѣ, тѣмъ болѣе, что авторъ получилъ свое образованіе именно въ Германіи. — Намъ кажется, авторъ въ этомъ трудѣ даже обнаруживаетъ общелингвистическія воззрѣнія, которыхъ никто не ожидалъ отъ столь виднаго языковѣда; слова: *новогреческій народный языкъ такимъ образомъ съ одной стороны развился, или вторично выродился во множество различныхъ говоровъ, съ другой же — объединилъ въ отношеніи отпѣтковыхъ значенія словъ* — являются рѣзкимъ противорѣчіемъ тому энтузіазму къ новогреческимъ говорамъ, который такъ пріятно дѣйствовалъ на читателей въ прежнихъ трудахъ нашего ученаго. Чтобы убѣдиться въ ложности его воззрѣній, достаточно обратить вниманіе на замѣтку G. Meyer'a Neugr. St. III 66 sq. по поводу напр. слова τροῦλλα, изслѣдованіе J. Schmitt'a Myrolog, IF XII, 6—13, Diels'a Elementum 50—57, J. Schmitt'a Ῥιζικόν—risico, Miscellanea linguistica in onore di G. Ascoli p. 389—402. Здѣсь во всей прелесть обнаруживается семасіологическое богатство новогреческаго народнаго языка.— Очевидно авторъ не даетъ себѣ отчета въ томъ, что *богатство языка заключается въ разнообразіи его говоровъ*. — Стараясь доказать, что всѣ

литературные языки Европы отличаются от нарѣчій, какъ греческая *κλ-δαρεύουσα* отъ народнаго языка, Хаджидакисъ (стр. 27) впадаетъ въ другую грубую ошибку: онъ не замѣчаетъ, что слова *penzer, respecter, asserte* и проч. являются такими же латинскими заимствованиями во французскомъ языкѣ, какъ — *градъ, вращать, граждаинъ, между* и проч. — въ русскомъ языкѣ представляютъ собой церковно-славянскіе элементы. Въ греческомъ же литературномъ языкѣ слова съ сочетаніями *χδ, φδ, κτ, πτ, σδ, σχ*, и проч. настолько многочисленны, что скорѣе уже приходится говорить о небывалыхъ въ другихъ языковыхъ областяхъ заимствованияхъ *народныхъ словъ* въ литературный языкъ, къ которымъ слѣдуетъ причислять слова съ сочетаніями *χт, φт, στ, сх* и проч., получившимися на почвѣ народнаго языка изъ указанныхъ выше сочетаній «классическаго» языка, традиціонно сохраняемыхъ литературной рѣчью. — Еще болѣе насъ поражаетъ другая ошибка автора: онъ отрицаетъ существованіе общегреческаго народнаго языка (45 сл.) и признаетъ существованіе однихъ этихъ «испорченныхъ» говоровъ, не обращая вниманія на то, что «общій разговорный языкъ» вездѣ является абстракціей и, въ сущности, нигдѣ не существуетъ въ такомъ стереотипномъ видѣ (см. Sievers' *Phonetik* 5 5 сл.). Но что въ этомъ отношеніи дѣла въ греческой языковой области обстоятъ точно такъ же, какъ и въ другихъ областяхъ, — въ этомъ насъ убѣждаетъ то, что намъ извѣстны фонетическія, морфологическія и др. явленія, общія всѣмъ греческимъ говорамъ. *Это сознаетъ и самъ X.* (см. его *Einl.* 162, 356 *Anm.* и проч.) *отличая общегреческія явленія отъ диалектическихъ.*

Не такъ давно X. выпустилъ въ свѣтъ прекрасную статью о греческомъ словообразованіи: *V. Z.* II 235—287, гдѣ подчеркивается богатство народнаго языка суффиксами. Теперь же, вопреки высказанному тамъ взгляду, онъ подчеркиваетъ «ужасную бѣдаость» этого языка (! см. стр. 55) и заступаетъ за аттикитическія тенденціи Кондоса (стр. 63 сл.). Нельзя не признаться, что старанія Психари и его сторонниковъ слишкомъ своеобразны, чтобы они могли рассчитывать на успѣхъ; но такъ ли борются съ подобнаго рода странностями, какъ это дѣлаетъ авторъ на стр. 76 и сл.? Читая эти въ высшей степени субъективныя нападенія на «народниковъ», читатель легко можетъ забыть, что они написаны вообще ученымъ. Я рѣшительно отказываюсь понимать слова: «съ точки зрѣнія лингвистики это можно принять, но практически это вполнѣ ошибочно» (стр. 76). Къ чему же вообще существуетъ лингвистика, разъ она не умѣетъ считаться съ практическими требованіями? Странная неприязнь, можно даже сказать — ненависть, ослѣпила Хаджидакиса: нѣсколько смѣшно дѣйствуютъ его оправданія стр. 80, 86, 101 и проч. (...*Ich versichere auf Ehrenwort...*).... Защищаясь отъ упрековъ *Krumbacher's* (*Problem* 88), X. заявляетъ, что въ греческомъ литературномъ языкѣ не употребляются формы, не принадлежащія ни древне-, ни новогреческому языку (стр. 104). Стоитъ только вспомнить рассказъ *G.*

Meyer'a, *Essais & Studien zur Sprachgesch. u. Völkerkunde* II, 65, чтобы убѣдиться въ ошибочности этого утвержденія.

Мы достаточно сказали о недостаткахъ работы извѣстнаго лингвиста. Главная цѣль ея, правда, достигнута: автору удалось доказать, что греческій литературный языкъ—старинное, законное произведеніе греческой культуры (см. стр. 7), но онъ не доказалъ, что всѣ «старинныя и законныя произведенія культуры» обречены на вѣчное существованіе. Выѣстъ съ тѣмъ, онъ же правильно указалъ на то, что греческій языковой вопросъ—вопросъ не научный, а практический и литературный (стр. 5). Именно поэтому рѣшить его можетъ только литература и практика.

М. Фасмеръ.

Ernst Nachmanson. *Laute und Formen der magnetischen Inschriften*. Inaugural-Dissertation, Upsala 1904, XVI+199 стр. 8°.

Хаджидакисъ доказалъ происхожденіе новогреческихъ говоровъ изъ эллинистической Κοινή ¹⁾, Dieterich доказалъ присутствіе въ этой Κοινή большинства фонетическихъ и формальныхъ измѣненій, являющихся характерными признаками новогреческаго языка ²⁾, Thumb доказалъ, что эллинистическій языкъ не столько является продолженіемъ стараго, сколько предвѣстникомъ новаго языковаго развитія, и правильно подчеркнул необходимость основательнаго изученія новогреческихъ говоровъ для правильнаго пониманія эллинистическаго языка ³⁾. Въ то же время началось и изученіе эллинистической диалектологіи: труды E. Schweizer'a ⁴⁾ прекрасно свидѣтельствуютъ о томъ, съ какимъ успѣхомъ можно работать въ этой области при знакомствѣ съ новогреческимъ языкомъ. Съ этой же точки зрѣнія мы съ радостью привѣтствуемъ диссертацию молодого шведскаго лингвиста, д-ра Нахмансона. Первый отдѣлъ книги посвященъ источникамъ его работы (стр. 1—18): перечисливъ надписи въ хронологическомъ порядкѣ (стр. 2—9), авторъ затѣмъ касается вопроса о ихъ происхожденіи (9—11); интересенъ его выводъ, что языкъ официальныхъ надписей въ Магнезій не только не отличается консервативностью, но во многихъ отношеніяхъ передаетъ особенности Κοινή лучше, чѣмъ языкъ частныхъ надписей (9); это тѣмъ болѣе интересно, что въ Пергамѣ и въ Египтѣ языкъ официальныхъ документовъ такъ существенно отличается отъ языка частныхъ, что приходится разсма-

1) Einleitung i. d. ngr. Gramm. 172—229.

2) Untersuchungen 269—310.

3) Die griechische Sprache i. Zeitalter des Hellenismus 10 sq.

4) Grammatik der pergamenischen Inschriften, Berlin 1898. K. Meisterhans, Grammatik der attischen Inschriften, 3-te Auflage besorgt von E. Schwyzer, Berlin 1900, E. Schwyzer, Die Vulgärsprache der attischen Fluchttafel, Neue Jahrb. f. d. klass. Altertum V (1900), 244—262.

тривать его особенности совершенно отдѣляя одни документы отъ другихъ (см. Dieterich V. Z. IX 535).—Затѣмъ авторъ указываетъ на чужія надписи (12—18), поскольку онѣ могутъ служить источникомъ для магнесійской *Κοινή*. Далѣе слѣдуетъ фонетика (18—119) и морфологія (119—171) надписей, наконецъ: резюме (172—180) и подробный указатель (181—197). Авторъ прекрасно знакомъ не только съ лингвистической литературой по эллинистическому языку, но проявляетъ знакомство и съ классическимъ языкомъ. Намъ нѣсколько удивляетъ незнакомство его съ книгой Hirt'a (Griech. Gr., Heidelberg 1902), тѣмъ болѣе, что онъ ссылается, притомъ довольно часто, на труды второстепенной важности.

Репензируя книгу, гдѣ на каждомъ шагу обнаруживается превосходный методъ и хорошая лингвистическая подготовка автора, я считаю лишнимъ перечислять всѣ ея достоинства, и сразу перехожу къ ея недостаткамъ: къ числу послѣднихъ относится утвержденіе, что латинское *i* передается чрезъ греческое *ε* (стр. 22). Вѣдь въ формахъ въ родѣ: *Τεβέριος* (= *Τιβέριος*), *Δομέτιος*, *Καπετώλιος*, *Λευτίων*, *κομήτιον* (= *comitium*) и проч. гласный *ε* появился уже на латинской почвѣ (см. Dieterich Untersuchungen 13, G. Meyer Griech. Gr. ³ 143 sq.). Тѣмъ же самымъ измѣненіемъ *i* > *ε* на латинской почвѣ я объясняю латинскую форму *Mithredatis*, C. I. L. XIV 2218 (стр. 25 примѣч. 2) изъ болѣе древняго *Mithridates*, для котораго авторъ затрудняется найти объясненіе (см. объ этомъ латинскомъ явленіи Seelmann, Aussprache des Latein 200 sq., Lindsay The latin language 30).—Въ виду существованія на греческой почвѣ комбинаторнаго измѣненія—*α—ά—>—ε—ά*—форма *Σχράπιδος* (стр. 67) не можетъ считаться примѣромъ ассимиляціи гласныхъ, а должна быть признана графическимъ слѣдствіемъ этого фонетическаго явленія.—Нѣсколько неясны разсужденія автора по поводу «измѣненія» о въ *οι* (стр. 46); но это—на нашъ взглядъ «измѣненіе» чисто графическое. Вѣдь извѣстно, что въ среднегреческомъ языкѣ между гласными замѣтно появленіе средне-язычнаго согласнаго *j*. Въ письмѣ онъ передается чрезъ *γ* (см. Dieterich Untersuchungen 91, Hatzidakis Einl. 122 sq.), но эта передача начинается только съ того времени, когда звонкіе смычные согласные на почвѣ эллинистическаго языка уже измѣнились въ соответственные звонкіе спиранты.

Такимъ образомъ до сихъ поръ ирраціональный спирантъ не могъ быть отмѣченъ въ болѣе раннее время по чисто-орфографическимъ причинамъ. Но формы въ родѣ *ὄδοιχον* 17, 11; *πρωοίησαι* 101, 76, 87; *πρωοίησαι* ib. 70 (см. Nachmanson 46) не объяснимы, если принять толкованіе автора; пменно здѣсь мы имѣемъ дѣло съ ирраціональнымъ спирантомъ, который, однако, передается чрезъ *i*, такъ какъ начертаніемъ *γ* въ то время еще передавался звонкій смычный согласный. Слѣдствіемъ этого фонетическаго явленія слѣдуетъ признать отсутствіе *i* въ написаніяхъ: *ποῖω*, затѣмъ *ὄος* = *οῖος* (стр. 48) и проч. Эти данныя заставляютъ насъ предположить, что въ Магнезії уже во II в. до Р. Хр. наблюдается «ирраціональный спирантъ» между такими

гласными, изъ коихъ одинъ—задній, другою—передній (что не замѣчено авторомъ). Въ настоящее время мы не можемъ рѣшить, насколько это явленіе распространено въ другихъ мѣстностяхъ греческой языковой области. По крайней мѣрѣ египетское βουδαίς (см. Grenfell & Hunt, The Amherst Papyri II, 34 d. 7) должно быть объяснено такимъ же образомъ.— Утвержденіе, что латинскому ū соответствуетъ греч. ε, авторъ поясняетъ однимъ только примѣромъ: Νεμέριον асс. (стр. 22). Но здѣсь мы имѣемъ дѣло съ ассимиляціей гласныхъ и поэтому примѣръ слѣдовало бы привести на стр. 67.—Сокращеніе долгихъ согласныхъ, т. е. по обычной терминологіи — упрощеніе удвоенныхъ согласныхъ въ эллинистическую эпоху, вполнѣ доказано авторомъ (стр. 88—92), но въ такомъ случаѣ примѣрамъ «геминаций простыхъ согласныхъ» (стр. 93—94) слѣдуетъ приписывать только графическое значеніе, и для *удлиненія согласныхъ въ произношеніи* они ничего не доказываютъ. Единственный, не подходящий сюда примѣръ γυράφασιν (стр. 79—93) такимъ образомъ является свидѣтельствомъ уже совершившагося въ это время измѣненія аспиравъ въ спиранты, какъ это отмѣтилъ уже Brugmann Gr. Gr. ³ 105, G. Meyer Gr. Gr. ³ 287, Dieterich Untersuchungen 118 sq. Вѣдь если бы въ самомъ дѣлѣ здѣсь имѣлась вторичная «геминация», то она оставила бы слѣдъ въ новогреческихъ говорахъ, чего мы не замѣчаемъ¹⁾. — Примѣры γναφεύς, γνάφαλλον и проч. (стр. 97 сл.), не объясненные авторомъ, на нашъ взглядъ могутъ быть объяснены изъ сочетаній τὸν κναφέα (=τοῦ κναφεα) etc. и возникли путемъ уодноображенія, въ силу комбинаторнаго измѣненія γκ > γγ (о которомъ Dieterich Untersuchungen 103 sq.). — Написанія ἐκχυδόμεως, ἐκχυδόμενων (Эпохи Адриана, см. стр. 98) и проч. не объяснимы, если принять толкованіе автора. Между тѣмъ написаніе κγ передаетъ звонкій заднеязычный смычный согласный g; если же послѣдній не передается въ письмѣ просто чрезъ γ, то отсюда видно, что *звонкіе смычные согласные въ эпоху римскихъ императоровъ уже измѣнились въ звонкіе спиранты*²⁾. — Мало вѣроятно фонетическое объясненіе γίνονται и проч., предлагаемое авторомъ (стр. 108). Уже Dieterich Untersuchungen 120 указалъ на уодноображеніе подъ вліяніемъ ἐγενομῆν и проч. — По поводу Σατορνίλας (стр. 110) авторъ выражаетъ недоумѣніе, что диссимиляціи ν—ν > ν—λ здѣсь подвергся второй согласный, а не первый. Объясненіе—весьма просто, хотя не отмѣчено и Brugmann'омъ Grundriss I, 852 Anm.: первое ν *наблюдалось передъ удареніемъ* и поэтому оказалось болѣе устойчивымъ, чѣмъ второе, въ слогѣ безъ ударенія.

Любопытной главой о слогораздѣленіи (стр. 115—118) авторъ кончаетъ свой обзоръ фонетическихъ явленій и переходитъ къ морфологіи (стр. 119—171). Эта послѣдняя у него разработана сравнительно кратко;

1) Особнякомъ слѣдуетъ разсматривать случаи, объясненные J. Schmitt'омъ I. F. A. XII 71 sq.

2) На это автору слѣдовало бы указать на стр. 76 сл., гдѣ разсматривается исторія звуковъ β, δ, γ, на основаніи данныхъ этихъ надписей.

мы въ данную минуту не можемъ рѣшить, зависить ли эта краткость отъ автора или же отъ языка самихъ надписей, съ этой точки зрѣнія менѣе любопытнаго. Какъ бы то ни было, но и здѣсь изслѣдованіе даетъ много новаго для исторіи греческаго языка; напрасно только авторъ отказывается принять объясненіе окончанія $\acute{\iota}\varsigma, -\acute{\iota}\nu$ изъ $-\acute{\iota}\omicron\varsigma, -\acute{\iota}\omicron\nu$ аналогіей латинскихъ заимствованій (о чемъ Hatzidakis Einl. 314 sq.).—Форма $\eta \text{ Ζεός}$ (стр. 126) = $\eta \text{ Ζεά}$ (Артемида) интересна, какъ для лингвиста, такъ и для историка религіи.

Въ концѣ содержательнаго изслѣдованія авторъ помѣстилъ «Итоги» (стр. 172—180), гдѣ онъ указываетъ древне-діалектическіе элементы магнесійской Κοινή и характеризуетъ ея составъ. Вопросъ о томъ сильнѣ ли іонійскій элементъ этой Κοινή, чѣмъ въ языкѣ другихъ мѣстностей, остается открытъ, пока подробно не изслѣдованы Κοινή-діалекты другихъ мѣстностей. — Заканчивая свой отзывъ о диссертации шведскаго лингвиста, мы не можемъ не высказать желанія, чтобы онъ, въ видѣ дополненія къ своему труду, далъ намъ изслѣдованіе синтаксиса и словаря магнесійскихъ надписей. Наконецъ, достаточно остановившись на неточностяхъ его работы, укажемъ и на рядъ удачныхъ его наблюдений; сюда относится глава о такъ назв. Langdiphthonge (стр. 56—59), объ аспиратахъ (стр. 79 сл.), о вульгарной аспираціи, т. е. «неорганическомъ» появленіи Spiritus asper (стр. 83 сл.), о Sandhi (стр. 110—113), о слоговой диссимиляціи (стр. 113—115) и аугментации (стр. 150—153), гдѣ обнаруживается знаніе, комбинаціонный даръ и счастливая находчивость.

М. Фасмеръ.

James Hope Moulton. *A grammar of New Testament Greek*. Vol. I. Prolegomena. 2 edition, Edinburgh, T. & T. Clark 1906, XX + 284 стр. 8°.

Для всесторонняго изученія эллинистической Κοινή необходимо обращать вниманіе не только на языкъ позднѣйшихъ надписей и папирусовъ, но и на языкъ литературныхъ памятниковъ. На это обстоятельство справедливо обратилъ вниманіе Thumb (Neue Jahrb. f. d. klass. Altertum XVII, 252), называя *Новый Заветъ наиболее цѣннымъ литературнымъ памятникомъ этой Κοινή*. При такомъ положеніи дѣлъ вполне понятно, что языкъ новаго завета особенно часто обращалъ на себя вниманіе изслѣдователей. Главныя его особенности описаны въ книгахъ: Winer-Schmiedel, *Grammatik des neutestamentlichen Sprachidioms*, 8-te Aufl., Göttingen 1894 и Blass, *Grammatik des neutestamentlichen Griechisch*, Göttingen 1896. Какъ бы мы ни были благодарны этимъ ученымъ за первыя попытки характеристики новозавѣтнаго языка, но нельзя не согласиться, что этотъ языкъ здѣсь разсматривается слишкомъ изолированно и, главное, почти независимо отъ позднѣйшей судьбы греческаго языка. Такимъ образомъ наша наука до сихъ поръ нуждалась въ изслѣдованіи этого

языка, соотвѣтствующемъ по методу грамматикамъ надписей Швейцера и Нахмансона. Богословъ G. A. Deissmann въ своихъ *Bibelstudien*, Marburg 1895 и *Neue Bibelstudien*, Marburg 1897 впервые указалъ, насколько для пониманія этого языка цѣнно знакомство съ позднѣйшимъ греческимъ языкомъ. Продолженіе его работы мы, прежде всего, видимъ въ отмѣченной выше работѣ Moulton'a. Въ предисловіи авторъ довольно обстоятельно трактуетъ о трудахъ своихъ предшественниковъ по изслѣдованію языка новаго завѣта (стр. VII — XV), затѣмъ уже переходитъ къ самой темѣ своего изслѣдованія: введеніе въ изученіе этого языка. Даже не особенно внимательный читатель замѣтитъ, что авторъ выступаетъ во всеоружіи современнаго изслѣдователя эллинистической Κοινή: насъ въ этомъ убѣждаетъ не только послѣдняя глава: дополненія (стр. 233 — 249), гдѣ тщательно использована лингвистическая литература за 1905 г. и даже за время печатанія предлагаемаго перваго тома, — но также отдѣлы въ родѣ «Семиязыковъ» (стр. 10 сл.), Эллинистическихъ склоненій основъ на—а (стр. 48—50) и въ особенности Синтаксисъ (стр. 57—76). Въ то время, какъ фонетическія и морфологическія наблюденія автора главнымъ образомъ основаны на трудахъ Тумба и Дейсмана (отчасти Дитериха) и предназначены для англійскаго читателя мало знакомаго съ изслѣдованіями Κοινή на нѣмецкомъ языкѣ, — въ синтаксисѣ Moulton проявляетъ много обѣщающую въ будущемъ самостоятельность (см. стр. 73 — 76, 99 — 108 и проч.). Не менѣе цѣнны и изслѣдованія въ области т. назв. Aktionsarten эллинистическаго языка (стр. 108 — 151), о залогахъ (стр. 152—163), наклоненійхъ (стр. 164—202)—все вопросы, на которые до сихъ поръ не обращалось вниманія со стороны «койнистовъ»: по крайней мѣрѣ Moulton'омъ здѣсь въ болѣе стройномъ видѣ изложено то, что было отмѣчено раньше Hatzidakis'омъ безъ особенно строгой системы (Einl. 220 sq., 226 sq. etc.). — Въ нѣкоторыхъ случаяхъ, впрочемъ, выводы англійскаго ученаго вызываютъ сомнѣніе: такъ врядъ ли онъ правъ объясняя эллинистическія ἐλπίς, ἔτος лишь орфографическими промахами (44). Я думаю здѣсь вѣрнѣе толкованіе, что въ эпоху эллинизма, когда spiritus asper почти уже исчезъ изъ произношенія, по аналогіи сочетаній καθ'ἡμέραν, ἀφορᾶν и проч. появились сочетанія съ тѣми же предлогами съ спирантнымъ Auslaut'омъ: ἐφ'ἐλπίδι, καθ'ἰδίαν и проч. уже въ силу уодноображенія, ибо причина аспираціи въ первыхъ примѣрахъ была неясна въ виду слабости spiritus'a въ абсолютномъ началѣ словъ. Уже отсюда, по образцу καθ'ἡμέραν: ἡμέρα появились формы ἰδιος, ἐλπίς и проч., на которыя распространена указанная аспирація. Стало быть здѣсь мы не столько имѣемъ дѣло съ явленіемъ фонетическимъ, сколько—психологическимъ. Врядъ ли правъ авторъ (стр. 38—40), предполагая, что въ эллинистическомъ языкѣ не было діалектическихъ различій; изслѣдованіе Thumb'a, Neue Jahrb. f. d. klass. Alt. XVII, 257 sq. показало несостоятельность этого мнѣнія. И кромѣ отмѣченныхъ недостатковъ можно найти пробѣлы въ книгѣ Moulton'a, но, несмотря на нихъ, мы съ радостью при-

вѣтствуемъ появленія ея. И если продолженіе этой грамматики языка Новаго Завѣта будетъ разработано столь же аккуратно, то вскорѣ мы будемъ обладать прекраснымъ руководствомъ для изученія языка эллинистическихъ литературныхъ памятниковъ.

М. Фасмеръ.

Paul Kretschmer. Neugriechische Dialektstudien. I. Der heutige lesbische Dialekt, verglichen mit den übrigen nordgriechischen Mundarten. Schriften der Balkankommission, Linguistische Abteilung. III. Band. Wien 1905, X + 614 стр. съ приложеніемъ карты, 4^o.

Исслѣдованія въ области эллинистическаго языка, которыми такъ богаты въ особенности послѣдніе годы, все ярче обрисовываютъ тотъ фонъ, на которомъ постепенно стали выдвигаться современные греческіе говоры—эллинистическій народный языкъ, т. назв. Κοινή послѣ-классическаго времени. Блестящіе успѣхи, которыхъ лингвистика достигла въ этой области, на нѣкоторое время отвлекли вниманіе изслѣдователей отъ современныхъ греческихъ діалектовъ, наиболѣе цѣннаго матеріала для исторіи греческаго языка. Въ предлагаемомъ изслѣдованіи Кречмера мы прежде всего видимъ реакцію противъ увлеченія эллинизмомъ, которое грозило стать одностороннимъ, и съ этой точки зрѣнія мы только и можемъ привѣтствовать ее съ радостью, тѣмъ болѣе, что авторъ не ограничивается констатированіемъ фактовъ или сухимъ описаніемъ избраннаго имъ говора, а разсматриваетъ собранный имъ матеріалъ, обращая вниманіе на *исторію греческаго языка*, и стараясь использовать его для освященія прошлаго.—Разъ дѣло касается книги, въ которой на каждомъ шагу обнаруживается комбинаціонная способность и глубокое знаніе (сравни стр. 49 сл., 95—100, 113—116 и сл.), то референтъ уже не считаетъ нужнымъ останавливаться на положительныхъ результатахъ разбираемаго труда: тѣмъ болѣе обязанностью его является указаніе ошибокъ или неточностей, и къ нимъ я и спѣшу перейти.

Во введеніи (5—65) авторъ живо рисуетъ намъ современное состояніе новогреческой діалектологіи: именно въ виду того, что онъ здѣсь указываетъ и маловажныя сочиненія, рецензентъ неохотно видитъ упущеніе болѣе раннихъ монографій, изученіе которыхъ несомнѣнно принесло бы пользу и самому автору. Такъ еракійскій говоръ (10) изученъ еще г. Κουδύλης'омъ, *Περὶ γλώσσης καὶ κατὰ γῆρας τῶν Ἐρακιδῶν*, Лейпны 1905. Эту книгу Кречмеръ могъ еще использовать. Для знакомства съ говорами Θεσσαλίας необходимъ Κομᾶς, *Λεξικὸν ἑλληνο-ῤωστικο-γαλλικόν*, Москва 1811 и въ особенности Οἰκονόμος, *Δοκίμιον*, 3 тома, Спб. 1828. Для ознакомленія съ говорами іоническихъ острововъ (12) весьма цѣнна статья Π. Λωρεντζῆτος'а, *Ἀθηνᾶ*. XVI, 189—223, для татскихъ діалектовъ въ окрестностяхъ Мариуполя—Θ. Βελληγιτίης, *Ἑστία* 1893, II, 273—276, для кашпадокійскихъ го-

воровъ—Σ. Φαρσάπουλος, Μελένη τοῦ νόμου Ἰκονίου, Аѳины 1895. Κρινοπούλος, Τὰ Φερτάκαινα, Аѳины 1889 и проч.

Безъ сомнѣнія Кречмеръ не правъ, когда онъ относитъ сѣверногреческое сьуженіе неударяемаго вокализма (а, о, е > а⁰, и, і) къ новѣйшему времени (стр. 6 и 67 сл.). Уже Hatzidakis Einl. 348 sq. былъ на ложномъ пути, когда онъ утверждалъ, что это явленіе началось въ XVI вѣкѣ; Кречмеръ же относитъ его къ еще болѣе позднему времени. Между тѣмъ древне-русскіе примѣры въ родѣ: *ѡраѡ* = *ὄραριον* (въ Служебникѣ св. Сергія, см. Соболевскій Лекція 142), *παρῶσα* = *φᾶρος* (см. Срезневскій Матеріалы II, 882) и т. п. лучше всего свидѣтельствуютъ о древности указаннаго явленія ¹⁾. Но именно поэтому намъ кажется невозможнымъ и предлагаемое Кречмеромъ (20—25) объясненіе этого явленія.—Указывая фонетическое измѣненіе сочетаній *μb, νd, ρg > b, d, g* (53) авторъ могъ бы указать, что то же явленіе наблюдается въ еракійскомъ говорѣ (см. Ψάλλτης *Ἐρακικά* 53 sq.) и въ кикладскихъ діалектахъ (см. Dieterich B. Z. X. 587—596).—*Verba contracta* на—*ᾶ*, впрочемъ, встрѣчаются не только на островахъ (см. 53 сл.), но и въ другихъ мѣстахъ, напр. въ Эпирѣ, см. Hatzidakis Einl. 126 sq.—Весьма сомнительно, чтобы образованіе сравнительной степени при помощи *πιό* могло быть приписано итальянскому вліянію—какъ думаетъ авторъ (54). Утверждая, что изъ *πλειό* фонетическимъ путемъ не могло получиться *πιό*, Кречмеръ забываетъ, что такъ часто употребляемая п психически неакцентованная слова подлежатъ совершенно другимъ «фонетическимъ законамъ» (см. Hatzidakis, Einleitung 309 Anmerk.).—Не объясненное авторомъ (56) лесбосское *ρότιμ*, лемносск. *ρότιμνε*, 1 pers. sing. Imperfecti Activi, на нашъ взглядъ должно быть объяснено изъ (*ἔρωτου* съ присоединеніемъ пассивно-медіальнаго окончанія—*ούμην*) (о чемъ Dieterich Untersuchungen 228 sq.).—На стр. 55 сл. авторъ весьма удачно отмѣчаетъ рядъ общихъ особенностей въ лесбосскомъ и южногреческихъ говорахъ, но здѣсь же онъ вполне пренебрегаетъ величайшимъ открытіемъ своего учителя J. Schmidt'a, — *теоріей волнообразныхъ передвиженій*, утверждая, что «ирраціональный спирантъ» γ относится къ тому времени, когда еще не произошло отдѣленія сѣверногреческихъ говоровъ отъ южногреческихъ; именно въ этомъ проявляется недостаточное знакомство нашего автора съ современнымъ состояніемъ изученія эллинистической народной рѣчи: вѣдь Thumb'у уже въ этой *Κοινή* удалось отмѣтить цѣлый рядъ діалектовъ (см. Neue Jahrb. f. kl.

1) Dieterich Untersuchungen 18 сл. принципиально правъ, относя сѣверногреческое сьуженіе гласныхъ къ раннему времени. Однако, какъ уже замѣтилъ Schweizer, Berl. phil. Wochenschr. XIX, 501, приведенные имъ примѣры объясняются измѣненіемъ *ω > ου* въ древне-вессалійскомъ діалектѣ. Примѣры этого явленія, позволяющіе, однако, отнести его къ еще болѣе древнему времени, нами указаны въ работѣ о греческихъ элементахъ въ старославянскомъ языкѣ (см. Извѣстія XII кн. 2, стр. 210). Опять таки не правъ Thumb Neue Jahrb. XVII, 258 sq., относящій сюда же слово *ἔρμος* изъ *ἐρημος*, см. Dieterich K. Z. XXXVII, 408 sq.

Alt. XVII, 256 sq., Hellenismus 162 sq.). — Нѣсколько страннымъ намъ кажется и то, что авторъ на основаніи лессб. jlú возсоздаетъ древне-греческое *Γιλλώ (66), а обычное въ классическомъ языкѣ Γελλώ прямо объясняетъ народно-этимологическимъ сближеніемъ съ γελάω, что крайне сомнительно по семасіологическимъ соображеніямъ. Между тѣмъ всѣ эти построенія вызваны формой Ilú , которую авторъ находитъ вмѣсто ожидаемаго * Iilú ; но вѣдь «исчезновеніе» неударяемаго i здѣсь можетъ быть приписано вліянію предшествующаго j . — Весьма цѣнны указанія автора на «судьбы неударяемаго i между двумя s » (79 — 84), но что касается объясненія разсмотрѣнныхъ тамъ случаевъ, то, на нашъ взглядъ, правы Hatzidakis Einleitung 352, K. Z. 33, 120, Thumb I. F. A. V, 61, объясняющіе относящіяся сюда примѣры диссимиляціей двухъ s . Только установленный ими законъ необходимо модифицировать въ томъ смыслѣ, что диссимиляція наступаетъ лишь непосредственно послѣ ударенія; такъ напр. она не подѣйствовала именно по этой причинѣ въ ἀγώρας (82) и проч. Только мнимымъ возраженіемъ противъ нашей формулировки закона диссимиляціи двухъ s (или $z-s$) является слово βρούς (nom. pl.), ибо здѣсь первое s своимъ сохраненіемъ обязано вліянію другихъ падежей (nom. sing. βρούς), гдѣ оно было «законно» и откуда распространено по психологическимъ причинамъ. — Самъ авторъ не пришелъ къ этому выводу и это тѣмъ болѣе странно, что выводъ можетъ быть прямо извлеченъ изъ собраннаго имъ же матеріала (см. еще Pernot, Revue d. études grecques XVIII, 253—276). Лессбосское βταυέλλα Кречмеръ (86) выводитъ изъ ит. fontanella. Начальное β вм. f здѣсь, вѣроятно, слѣдуетъ приписывать діалектическимъ различіямъ въ области итальянскаго языка, подобно βάτσι вм. faccia (см. стр. 440). Звукъ t , вмѣсто ожидаемаго d , въ томъ же словѣ также понятенъ: вѣдь въ романскихъ заимствованіяхъ сочетанія nt , nk , сохраняются (180). — Форма εἶδουλον изъ εἶδωλον, по мнѣнію автора (86), объясняется введеніемъ суффикса—ούλλα,—οῦλλα, но это весьма сомнительно въ виду того, что при указанномъ суффиксѣ гласный—ου—постоянно находится подъ удареніемъ; безъ сомнѣнія въ сторонѣ отъ этихъ случаевъ стояло εἶδουλον, въ которомъ, на нашъ взглядъ, слѣдуетъ видѣть результатъ измѣненія $o > u$ и на общегреческой почвѣ (о чемъ Dieterich, Untersuchungen 15 sq.). Именно этимъ же явленіемъ объясняется χροουστῶ изъ χρωστῶ, παροουστία изъ παροστία, чего авторъ не объясняетъ (90). — На стр. 95 сл. авторъ повторяетъ свое объясненіе суффикса—όνι > — ούνι, раньше уже помѣщенное въ B. Z. X, 584—586. Ошибочность этой догадки Кречмера мы стараемся доказать въ B. Z. XVI 539—544. — Слово χουμα, употребительное на островѣ Скопелосѣ (96), авторъ сопоставляетъ съ др.-греч. χῶμα, не объясняя уже страннаго соотвѣтствія οῦ—ῶ. Между тѣмъ слово заимствовано съ болгарскаго хума, idem, въ свою очередь восходящаго къ др.-греч. χῶμα (см. Miklošić, Et. Wb. d. slav. Spr. 91). Для χουμα, употребляемаго въ Вова (южн. Италія), необходимо предположить вліяніе со стороны χους. — Въ главѣ объ измѣненіи $i > u$ (95—100) латинскому pteruges

Corp. Gloss. Latin. III, 187 не можетъ быть приписана доказательная сила для разсматриваемаго явленія (98): вѣдь начальное πτ в м. фт показываетъ, что мы имѣемъ дѣло съ книжной передачей греч. πτέρυγες (поп. pl.), ничего не доказывающей для живого языка.— Устанавливая законъ «дислабиализации о > е», Кречмеръ (99—104) могъ бы обосновать его большимъ количествомъ примѣровъ: вѣдь въ 4 приведенныхъ у него примѣрахъ звукъ ε изъ о можетъ быть объясненъ дѣйствіемъ фактора психологическаго, — народно-этимологическимъ сближеніемъ этихъ словъ со словами богѣе распространенными.— По поводу объясненія формы βασιλές авторъ справедливо вступаетъ въ полемику (121 сл.) съ Thumb'омъ Hellenismus 95 sq. и J. Schmitt'омъ I. F. A. XII, 76, все же мы сомнѣваемся, чтобы онъ былъ правъ, объясняя форму βασιλές заимствованіемъ съ литературнаго βασιλεύς, по примѣру J. Psichari, Essays I, p. CI. Вѣдь гораздо вѣроятнѣе думать о контаминаціи народнаго βασιλῆας съ книжнымъ βασιλεύς, что, къ тому же, находитъ себѣ полное подтвержденіе въ наблюденіи самого автора (12).

Весьма остроумно авторъ разъясняетъ Sandhi-чeskія отношенія (127 sq.). При лессбосск. ajítima «Besprechen» (138) предположеніе протезы гласнаго звука намъ кажется совершенно излишнимъ, ибо здѣсь безъ сомнѣнія мы имѣемъ дѣло съ народно-этимологическимъ сближеніемъ формы *γοjítima съ ἄγιος. При тѣхъ же условіяхъ получилось лессб. ajítévγi «den Wurm am Finger besprechen».—Весьма скептически референтъ относится къ случаямъ, гдѣ получается «vereinzeltes ti > tsi» (147—148). Упоминаемое здѣсь ῥεσίνα заимствовано съ латинск. resina (см. Kretschmer B. Z. VII, 399 sq. Thumb Handbuch 19, Foy Lautsystem 56). Случай, гдѣ иноязычное s на греческой почвѣ передается черезъ τσ, сопоставляетъ Thumb I. F. XIV, 358 sq.—Для объясненія «спорадическаго измѣненія» ti > tsi я, впрочемъ, считаю нужнымъ замѣтить, что здѣсь мы имѣемъ дѣло съ явленіемъ, вступающимъ въ силу какъ разъ теперь на нашихъ глазахъ и, поэтому, вполне естественно захватывающимъ прежде всего слова, совершенно чуждыя литературной рѣчи (см. по этому поводу Bremer, Deutsche Phonetik XIII sq.). — Что касается κότσινας изъ др.-греч. κότινος (147), то здѣсь, сверхъ того, не исключена возможность предварительнаго «сближенія» съ κόκκινος «красный», тѣмъ болѣе, что въ данныхъ говорахъ отмѣчено измѣненіе ti > ki (143—148). Если же дѣло обстоитъ такъ, то въ данномъ случаѣ мы имѣемъ дѣло съ измѣненіемъ ki > tsi (147—152), а вовсе не ti > tsi, какъ думаетъ авторъ (147).—Вообще слѣдуетъ замѣтить, что авторъ, по примѣру Дитериха, увлекаясь фонетическими явленіями, слишкомъ пренебрежительно относится къ психологическимъ измѣненіямъ въ языкѣ. Такъ чрезвычайно краткая глава о «народной этимологiи» (215—216) могла быть значительно расширена изслѣдованіемъ о народно-этимологическомъ введеніи предлоговъ; къ такимъ случаямъ я отнесу: лессб. piθénu изъ [á]ποθαίνω (132), которое своимъ i обязано предлогу ἐπι—, лессб. djatsintu «гiацинтъ» изъ ит.

giacinto, Διανέτα изъ ит. Giannetta (158) подѣ влияніемъ предлога δια—. — Форма *tjoró, которую авторъ возсоздаетъ на основаніи лесб. kjuro (157 sq.), безусловно не можетъ быть прямо выведена изъ Διωρῶ, такъ какъ измѣненіе Δ > τ имѣетъ мѣсто только при предшествующемъ ρ (см. Psichari Mem. Soc. ling. VI, 305 sq.). Поэтому форму tjoró изъ Δjoró можно объяснить обобщеніемъ тѣхъ Sandhi-ческихъ случаевъ, гдѣ начальному Δ предшествовало конечное — ρ; другого слова; стало быть мы имѣемъ дѣло съ частнымъ случаемъ измѣненія σΔ > στ (о чемъ Dieterich, Untersuchungen 100 sq.).

Прекрасное примѣненіе извѣстной Wellentheorie, къ которой авторъ въ началѣ отнесъ съ нѣкоторымъ невниманіемъ (55 sq.), мы находимъ въ главѣ о судьбѣ носовыхъ передъ согласными (162—172). Нѣсколько неточны объясненія тѣхъ случаевъ, гдѣ мы находимъ въ новогреческихъ говорахъ—γν—, какъ кажущійся рефлексъ др.-греч. νν (171—174); это странно тѣмъ болѣе, что самый матеріалъ, которымъ обладаетъ авторъ наводитъ на иное объясненіе: вѣдь указанное «измѣненіе» νν > γν *наблюдается только въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ за этимъ сочетаніемъ слѣдуетъ і или ε* (171 sq.). Стало быть здѣсь мы имѣемъ дѣло съ такимъ же точно «предухватываніемъ» среднеязычной артикуляціи ν, вызванной слѣдующимъ і какъ въ случаяхъ указанныхъ на стр. 124 сл. (см. еще Hatzidakis Πλάτων V, 245, G. Meyer Gr. Gr.³ 172 sq.). Такимъ образомъ объясняются формы βυοια, γνοιάζομαι, σύγνεφο, τερμνίζω, τораγμισμός и проч. Уже отсюда обобщены формы τораγνῶω, τораγνός, употребляемая на Эгинѣ. — Отъ разсмотрѣнныхъ случаевъ необходимо *отдѣлится* тѣ случаи, гдѣ появляется «ирраціональный» согласный γ передъ ν (172). Здѣсь мы имѣемъ дѣло опять таки съ психологическимъ явленіемъ — *введеніемъ на почвѣ народной этимологіи предлога ἐκ —; этотъ послѣдній въ Sandhi утратилъ начальный гласный звукъ ¹⁾*, и въ то же время произошла ассимиляція κ слѣдующему ν, какъ въ γνέφο къ ἐκνεύω и проч. (173 sq.). — Измѣненіе βλ > γλ весьма удачно объяснено уже у Dieterich'a Untersuchungen 102, поэтому объясненіе его диссимиляціей, которое даетъ Кр. 173 sq. врядъ ли можетъ быть названо особенно удачнымъ, тѣмъ болѣе что при такомъ пониманіи явленія приходится различно объяснять очень сходные случаи. — Форму βλαστῆμῶ, которая, впрочемъ, вульгарно-латинскимъ blastimare blastemare уже засвидѣтельствована для эллинистическаго періода (см. Claussen Neue Jahrb. f. d. kl. Alt. XV, 424), — Кр. 176 не можетъ объяснить иначе, какъ только чрезъ диссимиляцію, съ чѣмъ, однако, невозможно согласиться по физиологическимъ причинамъ. Поэтому, на мой взглядъ, лучше видѣть въ βλαστῆμῶ контаминацію изъ βλασφημῶ × θυμῶ, ибо фонетическое объясненіе затрудняется къ тому же отсутствіемъ аналогичныхъ случаевъ. Впрочемъ, слово это у Кр-а попало въ совершенно

1) Объ этомъ явленіи см. Jannaris Hist. gr. gr. 81 sq., Dieterich Untersuchungen 29 sq., Foy Lautsystem 117 sq., Hatzidakis Einl. 321 sq., Thumb I. F. VIII, 14 sq.

неподходящую среду: какъ Κοινῆ-форму ее обязательно слѣдовало бы отдѣлить отъ диалектическихъ случаевъ (176).—Измѣненіе χβ > φ, вполне тождественное съ явленіемъ, наблюдающимся въ нѣкоторыхъ малорусскихъ говорахъ (см. Соболевскій Лекціи⁸ 126 sq.), но не замѣченное авторомъ (178), мы наблюдаемъ въ лесб. καφαλατί изъ турецк. kahvaltı.—Совершенно непонятно для меня, на основаніи чего измѣненіе sm > zm авторомъ приписывается однимъ лесбоскимъ говорамъ (179). Оно восходитъ уже къ эллинистической эпохѣ и прекрасно отразилось между прочимъ въ классической латыни: smaragdus, zmugna и проч. (см. G. Meyer Gr. Gr. ³ 302 sq.).—Съ неточностью наблюдателя мы безъ сомнѣнія имѣемъ дѣло въ kakótγus вм. kakótχus = κακότυχος (179), ибо въ Скамніи имѣется форма kakótšu (179).—Формы, въ родѣ Dépedus=Γέπεδος (179), dúbano=τούμπανο (с. l.) объясняются обобщеніемъ тѣхъ Sandhi'ческихъ случаевъ, гдѣ начальному взрывному предшествовалъ носовой согласный (см. Vasmer B. Z. XVI, 544 sq.). Точно такъ же объясняется γάτος, которое не можетъ быть выведено изъ ит. gatto, какъ предлагаетъ авторъ (179), въ виду начального спиранта. Сюда же относятся случаи въ родѣ лесб. δεγζέγου=δὲν ζέρω, tu gzénu=τὸν ζέρον, tu gzanθó=τὸν ζανθόν.—Въ измѣненіи β > μ Kretschmer (181—186), въ противовѣсъ Dieterich'у K. Z. XXXVII 415, видитъ диссимиляцію; мысль, что въ нѣкоторыхъ говорахъ наблюдается измѣненіе ml > mbl (Эпиръ, Ионич. острова и пр.), впрочемъ, высказана уже раньше Σύλλογος VIII, 372 sq.—Двойной способъ «избѣжанія hiatus'a», въ которомъ авторъ видитъ затрудненіе (187), весьма просто объясняется историческими причинами,—принадлежностью этихъ явленій разнымъ періодамъ въ исторіи греческаго языка: Gleitlaut γ вѣдь относится къ очень раннему времени (см. Фасмеръ, Виз. Врем. XIV 369 сл.).

Совершенно непонятно, почему Кр. (190) считаетъ лесб. laína заимствованіемъ съ лат. lagoena, которое въ свою очередь восходитъ къ др.-греч. λάγυρος. Въ самомъ дѣлѣ laína аугментативное образованіе къ λαίνι=λαγύνι, къ чему параллели указалъ Hatzidakis Einl. 363 sq. и самъ Kretschmer B. Z. X, 584.—Вполнѣ фантастична гипотеза автора относительно «двойного—цц» (вѣроятно это то, что въ лингвистикѣ принято называть *долиммэ*—цц): вѣдь латинскія написанія, въ родѣ Leuii, Euii, Leuuitae etc. (200) гораздо вѣроятнѣе объясняются иначе; я вижу въ нихъ указаніе на то, что второй компонентъ древне-греческихъ и-дифтонговъ въ то время произносился билабиально, т. е. не имѣлъ слогового значенія. Отъ этого билабиальнаго согласнаго въ то же время образовался переходный звукъ къ слѣдующему гласному (Gleitlaut), который сначала произносился очень слабо и поэтому не могъ быть точно переданъ въ графикѣ; римляне его передавали чрезъ *и*. Лишь со временемъ этотъ Gleitlaut усиливается и только тогда начинаетъ онъ появляться въ письмѣ, какъ показываетъ латинское euergetus и проч. (195).—На стр. 163—206 я не нахожу *доказательства*, что переходъ глаголовъ на —βω и —πτω въ классъ глаголовъ на —εύω относится къ новѣйшему

времени: вѣдь на свинцовой аморгосской таблицѣ спирантъ γ могъ быть упущенъ совершенно случайно, по орфографической традиціи.—Въ словѣ $\lambda\alpha\gamma\acute{\epsilon}\nu\iota$ окончаніе— $\acute{\epsilon}\nu\iota$: авторъ объясняетъ влияніемъ $\beta\alpha\gamma\acute{\epsilon}\nu\iota$ (192). Если бы онъ въ данномъ случаѣ навелъ справку хотя бы у G. Meyer'a Ngr. St. II, 15, то онъ бы замѣтилъ, что именно $\beta\alpha\gamma\acute{\epsilon}\nu\iota$ объясняется сблуженіемъ съ $\lambda\alpha\gamma\acute{\epsilon}\nu\iota$. Стало быть въ данномъ случаѣ мы имѣемъ дѣло съ затрудненіемъ, которое необходимо выяснитъ. Я отдаю предпочтеніе этимологии G. Meyer'a (с. I.), а форму $\lambda\alpha\gamma\acute{\epsilon}\nu\iota$ объясняю изъ $\lambda\alpha\gamma\acute{\upsilon}\nu\iota$ (= $\lambda\alpha\acute{\iota}\nu\iota$) смѣшеніемъ (контаминаціей) этого слова съ турецк. *lejen*, которое восходитъ къ $\lambda\epsilon\kappa\acute{\alpha}\nu\eta$ (см. Miklošić Türk. Elem. II, 16, Korsch Archiv f. sl. Phil. IX, 520, Kogańs Ἐταχτα IV, 276, гдѣ впрочемъ примѣшаны и неподходящія формы). Мое объясненіе подтверждается тѣмъ, что въ нѣкоторыхъ н.-греч. говорахъ встрѣчается вполнѣ совпадающая съ турецкой форма $\lambda\epsilon\gamma\acute{\epsilon}\nu\iota$, напр. Эпиръ, Ρίο Νεοελλ. Παράμυθια 46 и проч.—Впрочемъ, мнѣ кажется, что самъ G. Meyer впоследствии уже отказался отъ раньше высказанной мысли, что $\lambda\alpha\gamma\acute{\epsilon}\nu\iota$ заимствовано съ лат. *lagoena* (см. Alb. Wb. 234), ибо онъ уже не приводитъ этого слова въ своихъ Ngr. Stud. (значить ошибочно Kretschmer 588).

Такъ же ошибочно Кр. объясняетъ лат. *flumíŷa* изъ $\tau\upsilon\phi\lambda\omicron\mu\omicron\upsilon\gamma\alpha$, $\nu\alpha\chi\acute{\iota}$ изъ $\tau\iota\nu\alpha\chi\acute{\tau}\eta$ (205) диссимиляціей въ Sandhi; вѣдь при предшествующемъ членѣ въ асс. sing. должны были получиться формы *ti diflumíŷa*, *ti dinaŷti* и проч. Вотъ почему объясненіе Kretschmer'a необходимо замѣнить догадкой, что въ указанныхъ случаяхъ мы имѣемъ дѣло съ морфологической абсорпціей мнимаго члена, какъ это уже указалъ G. Meyer Anal. Graeciens. 19, Hatzidakis K. Z. XXXIII, 119. — Весьма интересная глава «объ исчезновеніи одного изъ трехъ согласныхъ, стоящихъ рядомъ» (209 — 212) нѣсколько портится страннымъ заявленіемъ автора: «часто рядомъ съ упрощенной формой употребляется и полная, напр. *křifka* рядомъ съ *křifka* (212)... отчасти вѣроятно подъ влияніемъ сходныхъ формъ: *aftnù* по аналогіи съ *aftós*». — Неужели авторъ все еще вѣритъ въ «Ausnahmslosigkeit der Lautgesetze», какъ ее понимали первые младogramматики? Я думаю здѣсь мы имѣемъ прекрасное свидѣтельство правильности установившейся нынѣ психо-фонетической школы: только что начинающій дѣйствовать «фонетическій законъ», который постоянно перекрещивается психологическими факторами и лишь постепенно прорывается. — Нѣсколько страннымъ мнѣ кажется и указаніе какого-то «hiatustilgendes»— ν —(213 sq.): врядъ ли здѣсь мы имѣемъ дѣло съ фонетическимъ явленіемъ, ибо въ послѣднемъ случаѣ hiatus былъ бы избѣгнутъ «вставкой» γ , но имѣемъ дѣло опять таки съ явленіемъ психологическимъ: перенесеніемъ и обобщеніемъ конечнаго— ν асс. sing.

Если фонетическій отдѣлъ изслѣдованія Кречмера (65—217) вызываетъ массу возраженій, изъ которыхъ выше приведена только незначительная часть, то по поводу его разработки морфологии (217—343) можетъ быть замѣчно значительно меньше; именно потому, что здѣсь

авторъ приводитъ большею частью факты. По поводу $\epsilon\acute{\theta}\acute{o}\varsigma$: $\acute{\epsilon}\theta\upsilon\varsigma$ (259—262) онъ выражаетъ сомнѣнiе, чтобы начальное $\acute{\epsilon}$ здѣсь появилось по аналогiи съ $\acute{\epsilon}\kappa\epsilon\iota\nu\omicron\varsigma$, какъ это думаютъ W. Meyer-Lübke, Portius 166 sq. и Hatzidakis Einl. 339. Между тѣмъ перенесенiе ударенiя вполне понятно въ виду множества аналогичныхъ случаевъ, приводимыхъ Dieterich'омъ, I. F. XVI 17 sq. Если же мы находимъ здѣсь начальное $\acute{\epsilon}$ —, то въ этомъ слѣдуетъ видѣть указанiе на то, что эта форма восходитъ къ тому времени, когда еще не началось сѣверно-греческое суженiе неударяемаго вокализма. Если же мы, несмотря на это, находимъ здѣсь $\epsilon\theta\acute{o}\varsigma$, а не «законное» $\iota\theta\acute{o}\varsigma$, то это опять объясняется *психологическими причинами*: влiянiемъ формы $\acute{\epsilon}\theta\upsilon\varsigma$. — Новогреч. $\iota\nu\tau\alpha$ Кр. объясняетъ изъ $\tau\acute{\iota}\nu\tau\alpha$ диссимиляцiей (271), подобно $\pi\epsilon\nu\acute{\eta}\nu\tau\alpha$ изъ $\pi\epsilon\nu\tau\acute{\eta}\nu\tau\alpha$ (см. Hatzidakis Einl. 287, K. Z. XXXIII 121). Но въ послѣднемъ случаѣ мы имѣемъ дѣло съ диссимиляцiей $nd.. nd. > n.. nd$, поэтому и для $\iota\nu\delta\alpha$ необходимо предположить, что оно получилось въ Sandhi, гдѣ начальному t предшествовалъ согласный — v , т. е. прежде всего изъ * $\acute{\delta}\iota\delta\alpha$. — Лесб. e « $es\ ist$ » Кр. (279—282) не рѣшается вывести изъ $\acute{\epsilon}\nu\iota=\acute{\epsilon}\nu\alpha\iota$, ибо въ послѣднемъ случаѣ произошло бы измѣненiе слѣдующаго глухого взрывного въ соответствующiй звонкiй ¹⁾. Я думаю, что формы, въ родѣ $e\ gal\acute{o}\varsigma$ могли даже существовать нѣкоторое время, но затѣмъ отсюда обобщено это e , которое уже впоследствии перенесено на всѣ другiе случаи и сдѣлало возможнымъ появленiе выраженiй въ родѣ $e\ kal\acute{o}\varsigma$. Этотъ фактъ позволяетъ намъ отнести измѣненiе $mb, nd, wg > b\ d\ g$ въ нѣкоторыхъ греческихъ говорахъ къ нѣсколько болѣе раннему времени, что вполне подтверждается другими данными, о чемъ M. Vasmer BZ XVI 544 sq. — Во всякомъ случаѣ объясненiе Кречмера (280), что e изъ en получилось по аналогiи съ формами въ родѣ $\acute{\epsilon}\gamma\gamma\alpha\phi\epsilon$ и проч., врядъ ли можетъ быть принято, въ виду полнаго несходства этихъ парадигмъ, исключающаго возможность взаимнаго ихъ воздѣйствiя.

Такъ же неправильно видѣть въ формахъ $\pi\acute{\lambda}\epsilon\nu\omega$, $\kappa\acute{\rho}\epsilon\nu\omega$ изъ $\pi\acute{\lambda}\acute{o}\nu\omega$, и проч. «переходъ въ классъ глаголовъ на— $\acute{\alpha}\iota\nu\omega$ » (293 sq.), такъ какъ сочетанiе— $\acute{\epsilon}\nu\omega$ въ этихъ случаяхъ совсѣмъ не воспринимается какъ суффиксъ; вѣроятнѣе видѣть въ $\pi\acute{\lambda}\epsilon\nu\omega$, $\kappa\acute{\rho}\epsilon\nu\omega$ вновь образованныя формы *praesentis* отъ *aorist'a* $\acute{\epsilon}\pi\lambda\upsilon\nu\alpha$, $\acute{\epsilon}\kappa\rho\nu\alpha$ по аналогiи съ $\acute{\epsilon}\mu\epsilon\iota\nu\alpha$: $\mu\acute{\epsilon}\nu\omega$ и проч. ²⁾ Hatzidakis Einl. 412 sq.).

1) Такъ я понимаю странное съ точки зрѣнiя физиологiи звука замѣчанiе автора: weil es in diesem Falle «die Tenuis danach erweicht hätte».

2) Сопоставлять $\pi\acute{\lambda}\epsilon\nu\omega$, $\kappa\acute{\rho}\epsilon\nu\omega$ со случаями въ родѣ Беос. $\sigma\pi\acute{\iota}\tau\iota=\sigma\pi\acute{\iota}\tau\iota$, $\tau\acute{o}\mu\pi\alpha\nu\omicron\nu=\tau\acute{o}\acute{\upsilon}\mu\pi\alpha\nu\omicron\nu$; ливсiйск. $\acute{\iota}\sigma\chi\acute{\epsilon}\nu\omicron\upsilon\mu\omicron\upsilon$ вм. $\acute{\alpha}\acute{\iota}\sigma\chi\acute{o}\nu\omicron\mu\alpha\iota$, $\acute{o}\rho\tau\acute{\epsilon}\chi\alpha$ вм. $\acute{o}\rho\tau\acute{o}\chi\alpha$, и проч., въ которыхъ слѣдуетъ видѣть результатъ сѣв.-греческаго суженiя неударяемаго вокализма (см. Hatzidakis Einl. 151, Gött. Gel. Anz O LX 511), — невозможно, ибо эти формы распространены и въ южногреческихъ говорахъ, см. Hatzidakis Einl. 412 sq.

На Самосѣ, Скиросѣ, въ Ливисѣ, Этолиѣ, Фессалиѣ, Македоніи 1 л. sing. имѣеть окончаніе—*ύ* вм.—*ω*: самосск. *πουοῦ* = *πουῶ*; скиросск. *ρατακαῦ* = *παρακαλῶ*, *ваγύ*, *φογύ* = *φορῶ*; фессал. *ζύ* = *ζῶ* и проч. (325 сл.). Кречмеръ (с. 1.) затрудняется объяснить это явленіе. Я же его понимаю слѣдующимъ образомъ: такъ какъ въ этихъ говорахъ, въ виду сѣверногреческаго съуженія неударяемаго вокализма всякое неударяемое *ο*, *ε*, измѣнилось въ *υ*, *ι*, то въ неударяемомъ положеніи должно было получиться окончаніе—*υ* вмѣсто общегреческаго — *ω* (слр. 287—294); но отъ этихъ случаевъ указанное окончаніе по аналогіи перенесено на тѣ случаи, гдѣ имѣлось ударяемое *-ω*, которое не измѣнилось бы въ *-υ* въ силу однихъ «фонетическихъ законовъ».

Весьма скудно у нашего діалектолога описанъ синтаксисъ лесбосскаго діалекта (343—344). Цѣлый рядъ новѣйшихъ изслѣдованій древнегреческаго синтаксиса, гдѣ разработанъ и синтаксисъ эллинистическаго языка ¹⁾, наконецъ Einleitung. Hatzidakis'a могли послужить прекраснымъ основаніемъ для синтаксическаго изслѣдованія одного изъ новогреческихъ говоровъ, которое, безъ сомнѣнія, дало бы весьма цѣнные результаты.—Очень интересна глава посвященная словообразованію (349 sq.); но *суφφ.*—*έλλ.* вовсе не является характерной особенностью одного лесбосскаго говора (349), такъ какъ наблюдается и въ другихъ діалектахъ.—На стр. 359 авторъ считаетъ лесб. *όγτιλόχ* «нарочно» невыясненнымъ этимологически. На мой взглядъ въ этомъ словѣ слѣдуетъ видѣть кристаллизованное *όρθίου της λόγους* = сѣв.-греч. *όρθ'ισλόχ*, которое первоначально встрѣчалось лишь въ разговорѣ о женщинахъ, но затѣмъ было обобщено.—На стр. 361 лесб. *zer*, «allerdings, gewiss», признается невыясненнымъ. Между тѣмъ оно одного происхожденія съ болг. *зер* «idem», которое Геровъ, Рѣчникъ II 152 выводитъ изъ турецкаго языка.—На стр. 425 слово *σκληρόους* выводится изъ ит. **sclavo*; здѣсь затрудненія представляетъ сочетаніе—*sc1*, но эти затрудненія отпадаютъ, если принять наше объясненіе слова, въ *Zeitschr. f. d. Wortforsch.* IX 20—23.—Метатеза спирантовъ въ *χουβόλ'*: *φουγόλ'*, которая вызываетъ удивленіе автора (430), выяснена уже G. Meyer'омъ *B. Z.* III 164, *NGr. St.* IV 97. Слово *χουνέλι*, которое Кр. 431, вслѣдъ за G. Meyer'омъ *NGr. St.* II 36, считаетъ славянскимъ, на самомъ дѣлѣ заимствовано изъ романскихъ языковъ, о чемъ М. Фасмеръ, *Жив. Стар.* XV, 4, 279 sq.—*λαγάδα*, напротивъ, должно быть признано славянскимъ, не смотря на возраженія Кр-а 431 sq., см. Фасмеръ, *Извѣстія отд. русск. яз.* XI, 2, 406. Не понятно также, почему авторъ сомнѣвается въ славянскомъ происхожденіи словъ: *ἄχι*, *βί-σα*, *δραγάτης*, *λαγγός*, *νά*, *πλιάτσικα* (434 примѣч.). Напротивъ н.-греч. *στέρνα* (432) вполне правильно связываетъ со словомъ *γιστέρνα* G. Meyer

1) Brugmann, *Griech. Gramm.* 363—568; Gildersleeve, *Syntax of classical Greek*, Oxford 1900; Völcker, *Probe einer Syntax der griech. Papyri*, Münster 1903; Meisterhans-Schwyzler, *Gramm. d. att. Inschr.* 3 295—359; и др.; Kühner-Gerth, *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache*, Hannover 1902.

Ngr. St. III 30, причѣмъ исчезновеніе начальнаго γ—онъ объясняетъ морфологической абсорпціей въ Sandhi. Вопреки мнѣнію Schuchardt'a, Zeitschr. f. rom. Phil. XXVII 105 sq., XXVIII 362 sq. и Jireček'a, Romanen i. d. Städten Dalmatiens I 90 болг. šterna заимствовано именно, отсюда; ошибочно Štrekelj, Zur slav. Lehnwk. 22 sq. Совершенно непонятно для меня, какимъ образомъ авторъ (432) соединяетъ греч. βιστέρνα Nisyros Μνηματα I 419 съ хорв. bistjerna. Относительно βάτσος (440) мы напомнимъ автору нашу попытку объяснить это слово Виз. Врем. XIII 457. — Слово βούρδα «Sack aus grober Leinwand» (440) врядъ ли можетъ быть отдѣлено отъ н.-греч. βούρδα «Art Segel», которое Hesselung Les mots maritimes 25 выводитъ изъ венец. burda. Въ такомъ случаѣ же необходимо предположить семасіологическое вліяніе на это слово со стороны греч. βούργα «мѣшокъ» изъ лат. bulga, о которомъ Walde Et. Wb. 75, G. Meyer Ngr. St. III 19.—γαβάν «сковада» (440) чрезъ посредство * βαγάν восходитъ къ болг. серб. слов. vagán, откуда заимствовано βαγένι (см. выше) и γάβανος (466). Къ этимологіи слова см. G. Meyer Ngr. St. II, Miklošić, Et. Wb. 374. Ошибочно Štrekelj Lehnwörterkunde 69 sq. видитъ источникъ словъ въ фриульск. vagán.— γλαδάζου «умирать отъ голода и жажды» (441), необъясненное Кр-омъ, заимствовано изъ слав. глѣдати. — Лесб. ἑβέρ' «Mütze der Männer meist rot und schwarz» (460) соотвѣтствуетъ обще-греч. τσεμβέρι: «Frauenturban», см. Koraïs Ἄτακτα IV 395, также Аркадія Δελτίον VI 270, Смирна ib. 179 и проч. и заимствовано съ тур. çenber, см. G. Meyer Alb. Wb. 446, Miklošić T. El. I 39.—τσιπα «cinnus» (461)—славянскаго происхожденія, какъ доказываетъ G. Meyer Ngr. St. II 62, Štrekelj Lehnwörterk. 13 sq. Вся этимологическая семья этого слова въ ближайшемъ будущемъ нами будетъ обсуждаться въ другомъ мѣстѣ. — По поводу мѣны суффиксовъ—γμα и—σμα, въ пониманіи которой я соглашаюсь съ авторомъ (461), интересно указаніе романскихъ примѣровъ, см. Claussen Neue Jahrb. XV 412, которые позволяютъ намъ отнести это явленіе уже къ эллинистическому языку. — Къ лесб. φοῦρκα «гнѣвъ», φοῦρξίζουσι «гнѣваться», βέλλα φοῦρκα «совсѣмъ открыто» (461 сл.) относится понт. φοῦρκα «буря» (см. Oekonomides Lautl. d. Pont. 31). Всѣ слова восходятъ къ лат. итал. furia (см. еще G. Meyer Ngr. St. IV 98). — Въ словѣ χλαπαταγή «ἄβρυχος, ταραχή» (462) я вижу девербативное образованіе къ глаголу χλαπατάζω, который восходитъ къ ст.-сл. χлопотъ, χлопотати (см. Miklošić Et. Wb. 87).

Вообще словарь К-ра не можетъ быть названъ особенно обильнымъ (435—473); даже слова, которыя указаны въ примѣчаніяхъ къ діалектологическимъ записямъ, здѣсь не всегда обозначены (473—578). Не менѣе досадно, что Кр. не выдѣлилъ турецкихъ заимствованій, въ то время какъ другимъ иноязычнымъ элементамъ онъ отводитъ довольно много мѣста въ своей работѣ (405—435); вмѣстѣ съ тѣмъ онъ довольно скупо въ указаніи этимологій исконногреческихъ словъ: при немногочи-

сленности специалистовъ по позднѣйшему греческому языку всякій долженъ по возможности содѣйствовать тому, чтобы въ этой области появилось изслѣдованіе въ родѣ Latein-roman. Wörterbuch Körting'a.—Лесб. ταψί, «kupferne Pfanne» (489) широко распространено со значеніемъ «тарелка» и восходитъ къ турецк. tapsi Miklošić Türk. El. II 72, Meyer Alb. Wb. 427. — γλαυτῶ «бесѣдовать» (510) слѣдуетъ соединять съ γλεντίζω «веселиться», Astypalia Pio Contes 53, 90, γλεντῶ, Levkada, Syllogos VIII 414, γλέντια «веселье», Эпиръ, Pio 63, общегреч. γλεντίζω γλεντάρω «разговаривать», что восходитъ къ турецк. ejlenmek, см. G. Meyer Alb. Wb. 94.—Лесб. μασούδα «щипцы» (542) относится къ μασιά pl. изъ турецк. таѣа, см. Miklošić Türk. El. II 22, Koraïs Ἀταχτα IV 311.

Этими замѣчаніями я заканчиваю свой разборъ книги Кр-а; я думаю читатель и такъ уже замѣтилъ, что я не отказываю автору въ заслуженной признательности: я нисколько не колеблюсь и послѣ отмѣченныхъ недостатковъ назвать книгу Кр-а *лучшимъ въ настоящее время діалектологическимъ изслѣдованіемъ по новогреческому языку* и достоинства этого труда я главнымъ образомъ вижу въ томъ, что древнегреческая языковая исторія здѣсь часто освѣщается новогреческими матеріалами, а новогреческія отношенія во многихъ случаяхъ правильно объясняются авторомъ именно въ виду прекраснаго его знакомства съ появившимися за послѣднее время изслѣдованіями эллинистической Κοινή. И если въ ближайшемъ будущемъ за этимъ удачнымъ описаніемъ лесбосскаго діалекта послѣдуетъ обѣщанное Дитерихомъ не менѣе удачное изслѣдованіе кикладскихъ говоровъ, то скоро уже можно будетъ взяться за «Исторію греческаго языка» съ древнѣйшихъ временъ до нашихъ дней, въ которой 30 слишкомъ лѣтъ тому назадъ G. Meyer Zeitschr. f. oesterr. Gumn. 1875, 331 sq. видѣлъ одну изъ наиболѣе соблазнительныхъ задачъ лингвистики.

М. Фасмеръ.

Сказанія о 42 Аморійскихъ мученикахъ и церковная служба имъ. Издали В. Васильевскій и П. Никитинъ. Записки Императорской Академіи Наукъ по Историко-Филологическому Отдѣленію, томъ VII, № 2. С.-Петербургъ. 1905. 8°, стран. IX+305.

Въ царствованіе иконоборческаго царя Θεοφιλα халифъ Мутасимъ, взявши Аморій, родной городъ царствующей въ Византіи династіи, истребилъ большинство жителей, а греческихъ вождей съ ихъ ближайшею дружиною увелъ въ плѣнъ и тамъ, спустя шесть съ половиною лѣтъ, въ теченіе коихъ плѣнники настойчиво отклоняли всѣ предложенія принять мусульманство, предалъ ихъ смерти послѣ тяжкихъ мученій (6 марта 845 г.). Ихъ мученическая кончина произвела сильное впечатлѣніе на современниковъ, какъ это показываютъ разныя повѣствованія о 42 Аморійскихъ мученикахъ, появившіяся вскорѣ послѣ ихъ смерти.

Одно изъ этихъ сказаній (Z) было уже опубликовано Болландистами въ Acta Sanctorum, а другое, по предложенію академика В. Г. Васильевскаго, было издано А. А. Васильевымъ въ Запискахъ Академіи Наукъ по Историко-Филол. Отдѣленію (томъ III, № 3. С.-Пб. 1898). Васильевскій, давно интересовавшійся сказаніями объ Аморійскихъ мученикахъ, (а приведенъ къ нимъ онъ былъ вопросомъ о составѣ Метафрастовскихъ Миней), обратилъ вниманіе и на другія нежданнаго редакціи этихъ сказаній, сохранившіяся въ трехъ рукописяхъ Московской Синодальной Библиотеки, и рѣшился издать вмѣстѣ съ академикомъ П. В. Никитинымъ эти тексты и объяснить ихъ значеніе. Когда же смерть Васильевскаго помѣшала исполненію этого плана, П. В. Никитинъ принялъ на себя дружескій долгъ довести до конца осиротѣлую работу. При этомъ ему удалось обогатить и значительно расширить собранный Васильевскимъ матеріалъ: во-первыхъ, онъ обратилъ вниманіе на одинъ списокъ Ватиканской библіотеки, представляющій важную редакцію одного изъ Аморійскихъ сказаній въ неизвѣстной доселѣ полнотѣ и дающій возможность точнѣе установить взаимныя отношенія разныхъ изводовъ этой редакціи, и, во-вторыхъ, включилъ въ свое изданіе и гимнографическіе тексты, способствующіе точному опредѣленію времени сложенія древнѣйшихъ Аморійскихъ сказаній.

Литературная исторія Аморійскихъ сказаній, по результатамъ всестороннихъ изслѣдованій издателя, представляется теперь въ слѣдующемъ видѣ.

Нужно предположить, что во время, близкое къ событію, былъ составленъ вполнѣ оригинальный и весьма богатый фактическими показаніями трудъ о подвигахъ 42 Аморійскихъ мучениковъ. Авторъ располагалъ значительнымъ запасомъ надежныхъ свѣдѣній, которыя онъ постарался прикрасить присоединеніемъ заимствованій изъ образцовыхъ мученическихъ энкоміевъ. Преимущественно онъ пользовался похвалою Василя Великаго Севастійскимъ мученикамъ, и, кромѣ того, заимствовалъ также изъ мученія св. Ареы и его сподвижниковъ не только отдѣльныя слова и фразы, но подчасъ и цѣлыя изображенія. При этомъ его трудъ характеризуется замѣчательнымъ несовершенствомъ формы: его изложеніе представляется то чрезмѣрно изысканнымъ, то крайне безформеннымъ. Этотъ основной текстъ въ первоначальномъ своемъ видѣ не сохранился; имѣются лишь двѣ редакціи его, и каждая въ нѣсколькихъ изводахъ. Главный представитель первой редакціи — Codex Vatic. Palatin. 4 (D), а вторую главнымъ образомъ представляетъ Codex Paris. 1534 (H), которымъ пользовался А. Васильевъ въ упомянутомъ выше изданіи. Эти редакціи во многихъ мѣстахъ разнятся, то формами или порядкомъ изложенія, то и содержаніемъ, и оказываются независимыми одна отъ другой передѣлками предполагаемаго основного сказанія (Aⁱ). Первой редакціи принадлежатъ и два отрывка, а именно: въ парижской рукописи № 1447 отрывокъ безъ конца, изданный нѣмецкими уче-

ными Abicht и Schmidt въ журналѣ Archiv für slavische Philologie (XVIII, 1896, 190—192), и въ парижской рукописи № 1476 отрывокъ безъ начала. Хотя этотъ изводъ и представляетъ изложеніе болѣе сжатое, но онъ сохранилъ нѣкоторыя фактическія данныя, опущенныя въ полномъ текстѣ Н. Объ редакціи сказанія Δ¹ въ переводахъ вошли и въ славянскія минеи, при чемъ D оказывается оригиналомъ того славянскаго перевода, который даютъ Макарьевскія Великія Четвы - Минеи, а Н—оригиналомъ славянскаго перевода, сохраненнаго Супрасльскою Минеей XI вѣка. Въ двухъ спискахъ сказаніе Δ¹ приписывается Софронію, въ одномъ Кипрскому, въ другомъ Іерусалимскому. Основываясь на другихъ примѣрахъ ложнаго усвоенія произведеній болѣе извѣстному изъ соименныхъ авторовъ, издатель склоненъ объяснить второе показаніе ошибкой, отрицать же принадлежность статьи Софронію, архіепископу Кипрскому, нѣтъ причины, хотя невозможно частіе опредѣлить личность автора. Изъ Васильева минологія мы узнаемъ, что нѣкогда существовалъ архіепископъ города Константія на островѣ Кипрѣ по имени Софроній, который за святость жизни былъ причисленъ къ лику святыхъ, но мы остаемся въ полной неизвѣстности относительно эпохи, когда онъ жилъ. Впрочемъ, о древности сказанія Δ¹ спора быть не можетъ и какихъ-либо затрудненій къ приуроченію Софронія къ девятому вѣку не встрѣчаемъ. Въ изданіи П. В. Никитина это сказаніе, обозначенное имъ буквою Δ, напечатано на страницахъ 38—57. Въ основу текста положена редакція D, а подъ текстомъ въ критическомъ аппаратѣ приводятся избранныя различія другихъ упомянутыхъ выше изводовъ, а также и славянскаго перевода Супрасльскою Минеею, между тѣмъ какъ другой славянскій переводъ, встрѣчаемый въ Макарьевскихъ Минеехъ, напечатанъ цѣликомъ на противоположащихъ греческому тексту страницахъ. Кроме того, на страницахъ 58—60 отдѣльно (подъ буквою E) напечатанъ текстъ фрагмента изъ парижской рукописи № 1476, въ виду того, что этотъ особый изводъ въ нѣсколькихъ мѣстахъ довольно существенно отличается отъ текста Δ и при томъ рукопись, въ которой онъ сохранился, древнѣе всѣхъ остальныхъ памятниковъ того же содержанія, такъ какъ она написана въ концѣ девятаго вѣка. Чтобы дать наглядное представленіе объ этомъ древнѣйшемъ памятникѣ литературы Аморійскихъ сказаній, издатель воспроизвелъ точный текстъ парижской рукописи безъ всякаго исправленія и измѣненія орфографическихъ ея особенностей. Въ концѣ изданія приложенъ и фототипическій снимокъ первой страницы этой древней рукописи.

Неизвѣстный авторъ сказанія B, которое сохранилось въ московской рукописи № 173/378 и помѣщено издателемъ на страницахъ 8—21, обладалъ еще нѣкоторыми самостоятельными и достовѣрными свѣдѣніями о рассказанномъ имъ событіи, особенно о военныхъ дѣлахъ, предшествовавшихъ мученію, а въ разсказѣ о мученіи онъ пользовался сказаніемъ Δ¹. Мученіе здѣсь изложено достаточно полно, но эта полнота достигнута

преимущественно тѣмъ, что авторъ прибавилъ пространныя, но бѣдныя конкретнымъ содержаніемъ рѣчи мучениковъ, усилилъ элементъ чудеснаго, увеличилъ жестокости мучителей и т. п. Въ общемъ авторъ сумѣлъ равномерно соблюсти патетическій пошибъ, приходящійся по вкусу византійцамъ всѣхъ временъ.

Авторъ сказанія Г, напечатаннаго на страницахъ 22—36 по московской рукописи № 162/380, имѣя себѣ предшественниковъ (В и Δ¹), хотѣлъ дать лишь дополненіе къ существовавшимъ уже хвалебнымъ изображеніямъ подвига Аморійскихъ мучениковъ, при чемъ онъ поставилъ себѣ задачею возвеличить именно одного изъ мучениковъ, Каллиста, который собственно не принадлежалъ къ числу защитниковъ Аморія, а выданный халифу Павликіанами былъ присоединенъ къ Аморійскимъ узникамъ и вмѣстѣ съ ними принялъ мученическую кончину. Въ другихъ сказаніяхъ встрѣчается только имя этого Каллиста или даже совсѣмъ о немъ не упоминается, а Г предоставляетъ ему выдающееся значеніе. Другую интересную особенность сказанія Г составляетъ его отношеніе къ императору-иконоборцу Теофилу. Между тѣмъ какъ сказанія Δ и В сочувственно отзываются о царѣ, авторъ сказанія Г изображаетъ мученика Каллиста ревностнымъ почитателемъ иконъ, а царя Теофила—свирѣпымъ и коварнымъ иконоборцемъ и неутомимымъ преслѣдователемъ Каллиста. Авторомъ сказанія Г въ заглавіи называется Михайлъ Синкеллъ. Извѣстно, что Михайлъ Синкеллъ былъ учителемъ Теофана и Θεодора Начертанныхъ и вмѣстѣ съ ними прославился въ борьбѣ съ иконоборческой ересью. Трудно вѣрить въ принадлежность названнаго сказанія этому именно Михайлу Синкеллу. Авторъ сообщаетъ, что онъ даетъ лишь дополненіе къ существующимъ уже житіямъ Аморійскихъ мучениковъ, но такъ какъ они пріяли мученическій вѣнецъ 6 марта 845 г., а св. Михайлъ Синкеллъ скончался 4 января 846 г., то мало правдоподобно, что св. Михайлъ, 84-лѣтній старецъ, уже начавшій прощаться съ жизнью, предпринялъ и успѣлъ въ такой краткій срокъ приготовить этотъ довольно обширный трудъ. Поэтому, возникаетъ вопросъ, не было ли двухъ Михайловъ Синкелловъ. Это предположеніе подтверждается и тѣмъ, что похвала Константинопольскому патріарху Игнатію, называемая въ рукописяхъ произведеніемъ Михайла Синкелла, несомнѣнно, извѣстному св. Михайлу принадлежать не можетъ, такъ какъ онъ умеръ прежде, чѣмъ Игнатій сдѣлался патріархомъ.

Сказаніе Z усвоится рукописными заглавіями монаху Еводію. Съ именемъ Еводія имѣется въ одной рукописи Эскуріальской бібліотеки неизданное до сихъ поръ полемическое сочиненіе противъ магометанства, а полемикой противъ ислама проникнуто и сказаніе Z тамъ, гдѣ сообщаетъ о преніяхъ между христіанскими плѣнниками и мусульманскими ихъ обращателями и доказываетъ, что мученики одолевъаютъ своихъ мучителей не только силою своей вѣры, но и силою своей діалектики, посягающей лжеученія Магомета. Такимъ образомъ, Z представляетъ

собою замѣчательный образецъ популярной христіанской полемики противъ торжествующаго ислама. Въ своей полемикѣ съ магометанствомъ Еводій пользовался трудомъ Никиты Византійскаго, составленнымъ по побужденію императора Василя Македонянина (867—886). Съ другой стороны оказывается, что уже въ X вѣкѣ продолжатель хроники Теофана былъ знакомъ съ произведеніемъ Еводія. Изъ этого слѣдуетъ, что Еводій, которому приписывается и канонъ Іосифу Пѣснописцу (+883), сочинилъ свой разсказъ объ Аморійскихъ мученикахъ между 867 годомъ и половиною X вѣка, а именно раньше 887 года, такъ какъ, по весьма правдоподобному предположенію П. В. Никитина, поводомъ къ его разсказу послужило освященіе храма, построеннаго во имя Аморійскихъ мучениковъ Василиемъ Македоняниномъ. Но нельзя считать сказаніе Z подлиннымъ текстомъ Еводія. Z есть текстъ Метафрастовскихъ Миней. Симеонъ Метафрастъ, который въ концѣ X вѣка принималъ въ составъ своего минологія готовые, ранѣе существовавшіе тексты, подвергнувъ ихъ болѣе или менѣе легкимъ стилистическимъ измѣненіямъ, такимъ же образомъ поступилъ и съ Еводіевымъ сказаніемъ. Въ изданіи П. В. Никитина сказаніе Z, которое уже прежде было издано Болландистами, напечатано въ болѣе исправномъ видѣ на страницахъ 61—78, на основаніи одной мюнхенской и трехъ московскихъ рукописей, а въ объяснительныхъ примѣчаніяхъ помѣщены еще варианты одного парижскаго и двухъ патмосскихъ списковъ.

Въ самомъ близкомъ родствѣ съ текстомъ Z находится сказаніе А, которое сохранилось въ московской рукописи № 183/376 и напечатано на страницахъ 1—7. А и Z почти тождественны по содержанію и во множествѣ случаевъ буквально сходны по изложенію, но А значительно короче чѣмъ Z. Текстъ А созданъ неизвѣстнымъ эпитоматоромъ, сильно сократившимъ текстъ Еводія и кое-гдѣ измѣнившимъ его выраженія.

Кромѣ этихъ агиографическихъ текстовъ, издатель обратилъ вниманіе и на относящуюся къ Аморійскимъ мученикамъ церковную службу. Въ ней встрѣчается древній канонъ мученикамъ, авторомъ котораго названъ Игнатій. Разумѣется извѣстный писатель Игнатій, нѣкогда діаконъ Великой Константинопольской церкви, а потомъ митрополитъ Никейскій. Канонъ Аморійцамъ, по всей вѣроятности, сложенъ Игнатіемъ при первомъ установленіи церковной службы въ честь ихъ, не позже 847 года, когда ему было уже по меньшей мѣрѣ лѣтъ подлѣ 70. Такъ какъ Игнатій изъ всѣхъ 42 мучениковъ въ особенности прославляетъ Калиста, то нельзя сомнѣваться въ томъ, что онъ пользовался сказаніемъ Г, имѣющимъ прямой цѣлью возвеличить именно Калиста. Итакъ, канонъ Игнатія даетъ возможность точнѣе опредѣлить время сложенія древнѣйшихъ Аморійскихъ сказаній (Δⁱ и В), которыя, предшествуя сказанію Г, должны быть отнесены къ эпохѣ самой близкой къ событію, служившему имъ предметомъ изложенія. Повидимому, сказанія Δⁱ, В, Г и церковная служба принадлежатъ краткому періоду времени между мар-

томъ 845 г. и 847 годомъ. Отсюда видно, что литература объ Аморійскихъ мученикахъ разрослась въ весьма короткое время. На такое быстрое развитіе этой легенды повліяли разныя благопріятныя обстоятельства: значительное число мучениковъ, ихъ званіе, высокій чинъ, родство ихъ съ самыми именитыми фамиліями Константинополя и отчасти даже съ царствующей династіей и, наконецъ, время ихъ кончины, 6-ое марта, великая четыредесятница, въ которую въ давніе годы, лишь нѣсколькими днями позднѣе, пострадали 40 Севастійскихъ мучениковъ. Служба, обозначенная П. В. Никитинимъ буквою Н, издается на страницахъ 79—87 по одному списку Московской Синодальной Библиотеки и по двумъ спискамъ С.-Петербургской Публичной Библиотеки, а въ объяснительныхъ примѣчаніяхъ даны дополнительныя разночтенія одной патмосской рукописи. Въ библиотекѣ Академіи Наукъ П. В. Никитинъ нашелъ и славянскій переводъ этой службы въ рукописи 1443 года.

Въ одномъ спискѣ С.-Петербургской Публичной Библиотеки сохранилась и другая редакція упомянутой церковной службы. Она издана подъ буквою Θ на страницахъ 88—90, съ пропускомъ совпадающихъ съ первою редакціей частей.

Профессоръ К. С. Крумбахеръ, помѣтившій очень сочувственную рецензію изданія П. В. Никитина въ журналѣ *Göttingische Gelehrte Anzeigen* (1905, № 12, S. 937—953), доказалъ въ ней, что стихи, вставленные въ первой редакціи послѣ шестой пѣсни канона Игнатія въ видѣ кондака и икоса, составляютъ остатки великаго анонимнаго гимна въ честь 42 Аморійскихъ мучениковъ и что съ помощью другихъ рукописей (особенно одного патмосскаго списка) возможно значительно дополнить эти остатки, такъ что намъ теперь доступны проеміи и шесть строфъ этого гимна. Проф. Крумбахеръ опубликовалъ въ своей рецензіи всѣ сохранившіеся остатки гимна и присоединилъ къ нимъ любопытныя разсужденія о характерѣ такихъ гимновъ и объ отношеніи ихъ къ канонамъ, которые мало по малу вытѣсняли гимны изъ церковной службы.

Таковы тексты, изданные П. В. Никитинимъ на основаніи обильнаго, тщательно отовсюду собраннаго и большею частью имъ лично слѣченнаго рукописнаго матеріала. Таковы, въ краткихъ чертахъ, взаимныя ихъ отношенія, установленныя издателемъ путемъ тонкихъ наблюденій и всеобъемлющаго разбора изданныхъ текстовъ.

На страницахъ 91—113 П. В. Никитинъ помѣстилъ отрывки изслѣдованія В. Г. Васильевскаго объ оригиналахъ Супрасльскаго Минея и нѣкоторые незаконченные наброски, найденныя въ бумагахъ покойнаго. Они содержатъ въ себѣ подробный анализъ сказанія Z, изданнаго Болландистами, и сказанія H, изданнаго А. Васильевымъ, но, къ сожалѣнію, прерываются какъ разъ тамъ, гдѣ должна была слѣдовать характеристика сказанія Г, имѣющаго, какъ выше изложено, въ литературной исторіи Аморійскихъ текстовъ особенное значеніе.

При установленіи греческихъ текстовъ П. В. Никитинъ обнаружилъ

ваетъ весьма консервативное направленіе. Чтобы не заслонять факты преданія своимъ ихъ пониманіемъ, онъ «старался давать въ текстахъ лишь то, что онъ находилъ въ рукописяхъ, а догадки, хотя бы самыя правдоподобныя и даже неизбежныя, помѣщать въ примѣчаніяхъ». Въ этомъ пунктѣ мы не соглашаемся съ почтеннѣйшимъ издателемъ. Нельзя отрицать, что неосторожная критика легко можетъ привести и нерѣдко уже приводила издателей къ опрометчивому исправленію самого автора, но въ большинствѣ случаевъ намъ будетъ возможно, освоившись вполне съ приемами автора и зная степень его образованія, различать въ каждомъ данномъ случаѣ съ достаточной увѣренностью, въ чемъ провинился самъ авторъ и въ чемъ согрѣшилъ переписчикъ. Для филолога-критика, конечно, мало разницы, найдетъ ли онъ правильное выраженіе въ самомъ текстѣ, или подъ текстомъ, или же въ примѣчаніяхъ, но тѣ ученые, интересъ коихъ направленъ лишь на содержаніе текстовъ и на встрѣчаемыя въ нихъ историческія или географическія показанія, были бы, безъ сомнѣнія, весьма благодарны издателю, если бы онъ окончательнымъ возстановленіемъ текста избавилъ ихъ отъ утомительныхъ розысковъ.

Къ изданнымъ текстамъ П. В. Никитинъ прибавилъ объяснительныя примѣчанія, занимающія страницы 114—271, т. е., половину всего изданія. Этотъ объемистый комментарий, который съ одинаковой заботливостью отвѣчаетъ на всѣ возникающіе вопросы и грамматическаго и реального характера, придаетъ изданію П. В. Никитина особенную цѣнность. Упомянемъ здѣсь лишь о нѣсколькихъ подробностяхъ: съ удивительною начитанностью приводятся къ отдѣльнымъ выраженіямъ и оборотамъ рѣчи параллели изъ всей агиографической и патристической литературы, доказывающія, въ какой тѣсной зависимости отъ знаменитыхъ образцовыхъ сочиненій Григорія Назіанзина и Василя Великаго находятся мысли, фразеологія и риторическіе приемы позднѣйшихъ агиографовъ; многоходомъ исправляются, гдѣ нужно, приведенные изъ прежнихъ изданій тексты; въ абсолютной полнотѣ собраны всѣ существующія свѣдѣнія объ упомянутыхъ въ изданныхъ текстахъ историческихъ событіяхъ или географическихъ названіяхъ; объясняются отдѣльные пункты византийскаго государственнаго или военнаго устройства и т. п. Нерѣдко отдѣльныя примѣчанія такъ объемисты, что они приняли видъ обстоятельныхъ экскурсовъ: см. напр. на страницахъ 234—238 замѣчанія о томъ, что Евергетидскій Типикъ, изданный А. А. Дмитриевскимъ, въ назначеніи агиографическихъ чтеній слѣдуетъ Метафрастовскому мнологію и даетъ новую опору для того возстановленія состава этого труда, которое предложилъ А. Ehrhard въ сочиненіи *Die Legendensammlung des Symeon Metaphrastes*.

Тщательно составленные алфавитные указатели облегчаютъ отысканіе трактуемыхъ въ изданіи предметовъ.

Выше изложенное, нѣкоторымъ образомъ, дастъ читателямъ пред-

ставленіе о томъ, какой обильный и разносторонній научный матеріалъ они найдутъ въ изданіи П. В. Никитина, представляющемъ собою весьма цѣнный вкладъ въ науку, подробнѣе ознакомиться съ которымъ необходимо всякому, занимающемуся византійской письменностью.

Э. Курцъ.

Рига.

Gustave Schlumberger. *L'Épopée Byzantine à la fin du dixième siècle.* Troisième partie. *Les Porphyrogénètes Zoé et Théodora.* Règnes de Constantin VIII, de Zoé avec son premier mari Romain III Argyros, son second mari Michel IV le Paphlagonien, son fils adoptif Michel V le Kalaphate, sa soeur Théodora, son troisième mari enfin Constantin IX Monomaque, de Théodora seule, de Michel VI Stratiotikos; avènement d'Isaac Comnène (1025—1057). Paris. Hachette et C^{ie}, 1905, VIII+847 pp. 4^o.

Передъ нами лежитъ объемистый, роскошно изданный третій томъ «Византійской Эпопеи въ концѣ десятаго вѣка». Если къ этой коллекціи прибавить появившійся въ 1890 году трудъ Шлumberge объ императорѣ Никифорѣ Фокѣ, который составляетъ съ тремя томами Эпопеи одно цѣлое, то передъ нами окажутся четыре обширные тома, излагающіе событія византійской исторіи съ 963 по 1057 годъ, т. е. второй половины правленія македонской династіи. Третьимъ томомъ Эпопеи авторъ оканчиваетъ свою намѣченную раньше программу «изложить лѣтописи византійской имперіи» за этотъ періодъ (introduction, p. I), а затѣмъ «передать перо будущему историку эпохи Комниновъ» (p. II). Теперь, по словамъ Шлumberge, такой историкъ нашелся въ лицѣ F. Chalandon, автора хорошей монографіи о царствованіи Алексѣя Комнина (см. мою рец. въ Виз. Врем., XII, 1906, стр. 266—270) и недавно вышедшей двухтомной «Histoire de la domination normande en Italie et en Sicile» (Paris, 1907). Тридцать два года, которые описалъ авторъ въ настоящемъ третьемъ томѣ Эпопеи, принадлежать, по его словамъ, къ наиболѣе драматическимъ, наиболѣе необыкновеннымъ и наиболѣе неожиданнымъ въ византійской исторіи, но еще къ не наиболѣе печальнымъ, хотя упадокъ проявляется уже въ несомнѣнныхъ симптомахъ (p. II). «Читатель замѣтитъ съ первыхъ главъ, насколько этотъ томъ даетъ безконечно болѣе разнообразнаго матеріала для чтенія, чѣмъ предыдущій, который говорилъ почти исключительно о военныхъ дѣлахъ» (p. III).

Если не считать старыхъ общихъ трудовъ Lebeau, Gibbon'a, Finlay (я бы упомянулъ здѣсь же не упомянутый у Шлumberge трудъ Папарригопуло «Ιστορία τοῦ ἐλληνικοῦ ἔθνους»), то о данной эпохѣ не существуетъ ни одного общаго труда. Авторъ и имѣлъ свою цѣлью заполнить этотъ пробѣлъ.

Я не буду излагать содержания труда Шлумберже, такъ какъ онъ говоритъ о фактахъ и явленіяхъ болѣе или менѣе извѣстныхъ. Скажу, что 830 страницъ самаго текста распадаются на восемь большихъ главъ, изъ которыхъ первая (р. 1 — 60) посвящена Константину VIII, вторая (р. 61 — 158) — Роману III Аргирю, третья (р. 159 — 322) — Михаилу IV Пафлагонянину, четвертая (р. 323 — 384) — Михаилу V Калафату, пятая (р. 385 — 528), шестая (р. 529 — 680) и седьмая (р. 681 — 748) — Константину IX Мономаху и восьмая (р. 749 — 830) — Θεодорѣ и Михаилу Стратіотику. Какъ видно, наиболѣе мѣста удѣлено царствованію Константина Мономаха, что и вполне понятно, такъ какъ оно по своимъ внѣшнимъ и внутреннимъ отношеніямъ представляетъ наибольшій интересъ; да и къ тому же и главный источникъ эпохи Михаилъ Пселлъ сообщаетъ о немъ болѣе всего свѣдѣній.

Въ предисловіи авторъ замѣчаетъ: «Изъ всѣхъ четырехъ томовъ этотъ послѣдній стоилъ мнѣ наиболѣе времени и труда. Къ концу эта работа была почти выше моихъ физическихъ силъ» (р. III).

Итакъ авторъ утомленъ, и мнѣ кажется, что слѣды этого утомленія довольно замѣтны въ этомъ томѣ. Ни въ одномъ изъ предыдущихъ томовъ не замѣчается столь часто того, чтобы авторъ чужими словами описывалъ тѣ или другія событія. Въ этомъ же третьемъ томѣ цѣлые періоды первостепенной важности излагаются чужими словами, и авторъ въ такомъ случаѣ уже совершенно уклоняется отъ какой либо личной, самостоятельной работы. Вся исторія отношеній Византіи къ Італіи за это время изложена частью въ пересказѣ, частью дословно на основаніи книгъ Delarc «Normands en Italie» (Paris, 1883), Heinemann «Geschichte der Normannen in Unteritalien und Sicilien» (Leipzig, 1894) и находившейся въ рукахъ Шлумберже еще въ рукописномъ видѣ книги F. Chalandon «Histoire de la domination normande en Italie et en Sicile» (вышла, какъ было упомянуто выше, въ 1907 г.). Къ сожалѣнію, книгу, вышедшей почти одновременно съ третьимъ томомъ Эпопей, J. Gay «L'Italie Méridionale et l'Empire Byzantin depuis l'avènement de Basile I-er jusqu'à la prise de Bari par les Normands» (Paris, 1904), авторъ воспользоваться не могъ. Но здѣсь въ его рукахъ было хоть нѣсколько пособій. Въ изложеніи другихъ событій дѣло обстоитъ еще не самостоятельнѣе. Столь важное событіе XI вѣка, какъ возстаніе Льва Торника, дословно рассказано по гимназической программѣ R. Schütte «Der Aufstand des Leon Tornikes im J. 1047» (Plauen, 1896), послѣдняя глава о Θεодорѣ и Михаилѣ Стратіотикѣ почти слово въ слово по такой же программѣ H. Mädler «Theodora, Michael Stratiotikos. Isaak Komnenos. Ein Stück byzantinischer Kaisergeschichte» (Plauen, 1894). Но что меня болѣе всего удивило, это то, что такой насущный вопросъ для византійской исторіи XI в., какъ исторія раздѣленія церквей, изложенъ только на основаніи книги L. Bréhier «Le Schisme oriental du XI-me siècle» (Paris, 1899). Во всемъ этомъ сознается самъ авторъ и откровенно говоритъ объ этомъ (р. VII, прим. 1);

но, по моему мнѣнію, этого недостаточно: если оставить въ сторонѣ исторію Италіи, по которой появилось въ послѣднее время не мало трудовъ, то работы Schütte и Mädler'a безусловно требуютъ теперь уже проверки. Одна же книга Bréhier, и притомъ книга, какъ уже признано въ ученой критикѣ, съ большими недостатками, не можетъ дать точнаго представленія объ окончательномъ раздѣленіи церковей въ XI вѣкѣ.

Нельзя одобрить также того, что г. Шлумберже очень часто пользуется не греческимъ оригиналомъ Пселла, а переводомъ грека Адамантіосъ-Адамантіу, который «для сохраненія времени» автору перевелъ очень много страницъ на французскій языкъ (р. VIII: M. A. A, qui avec un zèle touchant a bien voulu m'économiser un temps précieux en traduisant à mon intention de très nombreuses pages de Psellos, cet auteur d'une lecture si peu aisée). Между тѣмъ, этотъ французскій переводъ Пселла не отличается особенною правильностью и, какъ уже отмѣтилъ Шарль Диль (Ch. Diehl), не лишень многихъ крупныхъ погрѣшностей и болѣе мелкихъ неточностей (см. *Revue Critique*, LX, 1905, p. 155).

Какъ извѣстно, одиннадцатый вѣкъ византийской исторіи нашелъ хорошихъ работниковъ и въ русской ученой литературѣ, которую, надо сказать, г. Шлумберже и пользуется; такъ, въ этомъ томѣ большое вниманіе удѣлено работѣ В. Г. Васильевскаго «Варяго-русская дружина» и изданію Кекавмена. Но въ то время, когда авторъ, ссылаясь нерѣдко на работы J. B. Bury «Roman emperors from Basil II to Isaac Comnenos» (*The English Historical Review*, IV, 1889), и A. F. Gfrörer «Byzantinische Geschichten» (III-й томъ), ни разу не обращается къ такому почтенному труду, какъ книга Н. Скабалановича «Византийское государство и церковь въ XI вѣкѣ» (Спб. 1884), это является для меня непонятнымъ. Я долженъ сознаться, что книга Скабалановича могла бы дать французскому ученому не мало полезнаго матеріала въ смыслѣ освѣщенія нѣкоторыхъ фактовъ, выясненія ихъ связи; стоитъ сравнить для этого, напр., исторію казни Никифора Комнина (Schl., p. 10—12 и 18; Скабал., стр. 7—9), вопросъ о новеллѣ Константина VIII (Schl., p. 60, Скаб., стр. 10) и нѣк. др.

Мнѣ кажется, что для настоящей эпохи, т. е. съ 1025 по 1057 годъ, не особенно удобно употреблять терминъ *les Russes de Vladimir* (р. V, 428). Не имѣлъ же здѣсь въ виду г. Шлумберже мало извѣстнаго Владимира, сына Ярослава Мудраго, дѣлавшаго въ 1043 году походъ на Царьградъ. Подобныя выраженія могутъ вызвать нѣкоторое недоумѣніе подобно тому, какъ въ Nicéphore Phocas того же автора въ свое время вызвалъ недоумѣніе «Владиміръ Св., великій князь Россіи и Москвы» (р. 153). Работа А. Куника о нападеніи русскихъ на Константинополь въ 1043 году осталась автору неизвѣстной (Б. Дорнъ. «Каспій». Спб. 1875, стр. 43—60). Для описанія Новгорода въ XI вѣкѣ можно было бы воспользоваться чѣмъ нибудь лучшимъ, а не приводить дословно описанія этого города изъ статьи Couret «La Russie à Constantinople. Premières tenta-

tives des Russes contre l'empire grec. 865 — 1116» (Revue des Questions Historiques, XIX, 1876, p. 69—129).

Самая форма изложения также меня не всегда удовлетворяла. Если въ этомъ томѣ нѣтъ личныхъ отступленій автора и картинъ, нарисованныхъ его воображеніемъ, за что онъ прежде получалъ не мало упрековъ, то теперь, по моему мнѣнію, авторъ впадаетъ въ другую крайность. Очень часто его языкъ есть языкъ той или другой лѣтописи; приводятся дословные большіе отрывки разнорѣчивыхъ источниковъ и не дѣлается попытки примирить ихъ и критически къ нимъ отнестись; подобныя отрывки изъ различныхъ источниковъ объ одномъ и томъ же событіи напрасно иногда увеличиваютъ размѣры книги.

Не подходитъ къ содержанію настоящаго тома и заглавіе книги: какая же это «эпопея въ концѣ X-го вѣка», когда идетъ рѣчь о событіяхъ съ 1025 по 1057 годы!

Эти мои замѣчанія не мѣшаютъ мнѣ думать, что французскій академикъ завершилъ большое и трудное дѣло. Благодаря его трудамъ византійская исторія становится достояніемъ большой читающей публики, а приложенныя изображенія разнообразныхъ памятниковъ вводятъ читателя и въ міръ византійскаго искусства. Въ настоящемъ томѣ очень интересны и подходятъ къ темамъ разсказа миниатюры мадрятской рукописи Скилицы. Этого мало, книга г. Шлумберже показываетъ, что для данной эпохи мы владѣемъ я новымъ матеріаломъ источниковъ и пособій, и его не малая заслуга состоитъ въ томъ, что онъ ввелъ этотъ матеріалъ въ ученый обиходъ и облегчилъ этимъ дорогу для будущихъ изслѣдователей, которые должны помнить, что, несмотря на четыре тома г. Шлумберже, эпоха второго періода македонской династіи представляетъ еще собою цѣлый рядъ неразрѣшенныхъ и интересныхъ вопросовъ.

Отъ души привѣтствую г. Шлумберже съ окончаніемъ его долготягяго труда.

А. Васильевъ.

Edwin Pears, LL. B. *The Destruction of the Greek Empire and the Story of the Capture of Constantinople by the Turks.* With maps and illustrations. Longmans, Green, and Co. London, New York and Bombay, 1903, XXV+476 стр. 8°.

Цѣль автора названнаго сочиненія дать разсказъ о взятіи Константинополя и о разрушеніи греческой имперіи.

Вопросъ этотъ интересовалъ ученыхъ особенно во вторую половину XIX вѣка, и мы имѣемъ въ рукахъ не мало специальныхъ монографій, посвященныхъ послѣднему акту драмы 1453 года (см. перечень работъ у Pears'a, p. VI n. 3, а еще подробнѣе у Krumbacher'a «Gesch. der byz. Litteratur, S. 1076 — 1077). Причиною этого интереса, помимо важности самого факта, являлись новые источники, напр. «Дневникъ» Барбаро»

(«Giornale dell'Assedio di Constantinopoli» di N. Barbaro, corredato di note e documenti per Enrico Cornet. Vienna, 1856) и «Жизнеописание Мухаммеда II» Критовула, изданное К. Мюллеромъ въ *Fragmenta Historieorum Graecorum* (Vol. V) по рукописи, найденной въ Константинополѣ въ библиотекѣ Серала.

Авторъ разбираемой работы «претендуетъ имѣть счастье быть первымъ англичаниномъ, который сдѣлалъ попытку написать рассказъ объ этомъ событіи, имѣя предъ собою весь новый матеріалъ или его значительную часть» (р. VI).

Книга состоитъ изъ двадцати главъ и четырехъ приложений и касается не только вопроса о паденіи Константинополя. Авторъ начинаетъ свое изложеніе съ эпохи латинской имперіи. Первые семь главъ (р. 1 — 179) даютъ обычный, ничего новаго не дающій рассказъ о времени латинской имперіи, о событіяхъ въ царствованіе Михаила Палеолога и Андроника Старшаго, о происхожденіи турокъ, ихъ успѣхахъ въ Малой Азіи до взятія Бруссы въ 1326 году, о времени Андроника III, Иоанна V и Иоанна Кантакузина, объ исторіи Сербіи и Болгаріи до битвы на Коссовомъ полѣ, о царствованіи Мануила (1391—1425) и Иоанна VIII (1425—1448), о соборѣ въ Феррарѣ и Флоренціи, объ успѣхахъ турокъ за время съ 1391 по 1451 годъ. Какой либо самостоятельной работы въ этихъ главахъ нѣтъ.

Восьмая глава посвящена выясненію причинъ паденія Византіи, которыхъ авторъ видитъ три: 1) основаніе латинской имперіи, куда нужно еще отнести внутреннія несогласія среди самихъ грековъ и увеличившееся затрудненіе въ ассимиляціи народностей, занимавшихъ Балканскій полуостровъ; 2) нападенія, буквально со всѣхъ сторонъ, орды турецкихъ завоевателей, которые, начиная, обыкновенно, съ набѣга на скотъ, кончали изгнаніемъ и истребленіемъ покореннаго народа и захватомъ ихъ земли; 3) уменьшеніе населенія Балканскаго полуострова и Малой Азіи, причиненное «черною смертью» или чумою (р. 184 — 185). Подъ послѣдней авторъ разумѣетъ ту страшную эпидемію, которая опустошила всю Европу, вплоть до Англій, въ XIV и XV вѣкѣ.

Главы съ девятой по восемнадцатую включительно (р. 201 — 398) излагаютъ подробно исторію осады Константинополя съ экскурсами въ область его топографіи. Девятнадцатая глава говоритъ поверхностно о значеніи грековъ и греческаго міра вообще въ эпоху Возрожденія (р. 399—413), а двадцатая послѣдняя глава пытается бѣгло пояснить общее значеніе турецкаго завоеванія до настоящаго времени (р. 414—428).

Книга имѣетъ четыре приложения: 1) Замѣтка о воротахъ Романа и главнымъ пунктѣ послѣдняго нападенія; 2) Гдѣ была морская битва 20 апрѣля 1453 года? 3) Замѣтка о томъ, по какой дорогѣ были перевезены по сушѣ корабли Мухаммеда? 4) Вліяніе религіи на грековъ и мусульманъ (р. 429—457).

Нельзя сказать, чтобы авторъ вполне удачно и полно разрѣшилъ свою задачу.

Для меня рѣшительно непонятно, зачѣмъ понадобилось автору на нѣсколькихъ страницахъ объяснять и оправдывать выборъ своей темы тѣмъ, что Гиббонъ не имѣлъ подѣ руками многихъ источниковъ и не могъ относиться безпристрастно къ религіознымъ вопросамъ, которые интересовали въ XIV и XV вѣкѣхъ Византію и Западъ (р. V—IX). Вѣроятно, это объясненіе, по мнѣнію Pears'a, необходимо для англичанъ; но, если это такъ, то онъ безусловно несправедливъ къ своимъ соотечественникамъ: кто же можетъ не знать того, что Гиббонъ въ XVIII вѣкѣ не могъ имѣть всѣхъ тѣхъ источниковъ, которыми обладаемъ мы теперь, и что онъ, будучи сыномъ «просвѣтительной» эпохи XVIII вѣка, относился къ религіи отрицательно?

Главную свою заслугу авторъ считаетъ то, что онъ привлекъ новые матеріалы. Здѣсь онъ имѣетъ въ виду слѣдующее: Покойный Dethier, довольно извѣстный своими трудами по топографіи и археологіи Константинополя, собралъ четыре тома документовъ, относящихся къ осадѣ этого города, изъ которыхъ нѣкоторые были раньше неизвѣстны. Два тома этой коллекціи были напечатаны около 1870 года, но, собственно говоря, не были изданы, такъ что ихъ можно доставать съ большимъ трудомъ. Другіе же два тома, содержащіе, кромѣ Кривовула, «Threnos» Ипсиланти, итальянскую и латинскую версію «Lamentatio» кардинала Исидора, итальянскій переводъ отчета Леонарда папѣ и нѣкоторые другіе документы, были напечатаны Буда-Пештской Академіей Наукъ, но никогда не были изданы ¹⁾. Pears'у удалось получить экземпляръ этого «изданія», въ которомъ, судя по даннымъ автора, новаго матеріала не много (см. р. XIII—XIV); во всякомъ случаѣ, ничего важнаго этотъ матеріалъ не прибавляетъ.

Въ настоящее время работать въ области византійской исторіи безъ знанія русскаго языка нельзя: нужно или его знать, или, подобно французскому академику Schlumberger, который съ нимъ не знакомъ, имѣть въ своемъ распоряженіи переводы русскихъ работъ. Pears русскаго языка не знаетъ, и поэтому вся русская литература по данному вопросу для него осталась неизвѣстной, если не считать «Славянскаго разсказа объ осадѣ» изданнаго Срезневскимъ (а не Streznevski), о чемъ Pears знаетъ изъ упоминаній Мятровича и изъ перевода этого разсказа у Dethier подѣ названіемъ «Muscovite Chronicle» (р. XIV); упоминаетъ Pears и о «Запискахъ польскаго янычара» (ibidem). И это все. Подѣ «Славянскимъ разсказомъ» надо разумѣть, конечно, солидную работу И. И. Срезневскаго о славянской «повѣсти» о взятіи Цареграда, написанной Искиндѣромъ ²⁾. Эта повѣсть, неоднократно издаваемая (Бычковымъ, Яковлевымъ, Обществомъ Любителей древней письменности и т. д.), представляетъ изъ себя одинъ изъ главныхъ источниковъ по вопросу о паденіи Византіи. Pears

1) Объ этомъ загадочномъ предпріятіи Буда-Пештской Академіи см. К. Кгисbacher. Geschichte der byzantinischen Litteratur. 2 Aufl. S. 311 — 312. Эти тексты должны были составить XXI и XXII томы Monumenta Hung. Historiae.

2) Записки Второго Отдѣленія Академіи Наукъ. 1854, кн. I.

ничего не знаетъ, конечно, о посланіи великаго князя Василя Васильевича Темнаго къ императору Константину 1451—1452 г., которое тоже не лишено интереса ¹⁾. Если бы авторъ познакомился съ хорошей статьей П. Погодина объ источникахъ по исторіи осады и взятія Византіи турками ²⁾, то насколько бы обогатились его скудныя свѣдѣнія объ источникахъ, объ ихъ значеніи, объ ихъ взаимоотношеніи!

Но, если Reaгs совершенно незнакомъ съ русской литературой, то и новѣйшая иностранная литература представлена у него не вполне; онъ незнакомъ, напримѣръ, съ тремя томами N. Jorga «Notes et extraits concernant l'histoire des croisades au XV-e siècle», имѣющими къ эпохѣ, разбираемой англійскимъ ученымъ, весьма близкое отношеніе.

Если мы поставимъ вопросъ о критикѣ источниковъ, то и здѣсь авторъ оставляетъ желать многого. Заявивъ, что главнымъ основаніемъ для него будетъ Критовулъ въ разсказѣ объ осадѣ города (р. XI), онъ ему еще удѣляетъ нѣкоторое вниманіе, какъ источнику, въ смыслѣ его оцѣнки (р. X—XI); но, что касается остальныхъ источниковъ, мы тщетно станемъ искать настоящаго къ нимъ критическаго отношенія. Нельзя, напримѣръ, по нашему мнѣнію, пользоваться путешествіями Джона МанDEVИЛЛЯ безъ всякой критики, когда теперь уже установлено, что авторъ этого путешествія, не носившій и имени МанDEVИЛЛЯ, даже не былъ въ тѣхъ странахъ, которыя описывалъ, и главною цѣлью своею имѣлъ дать удивительный разсказъ; оговорка Reaгs'a въ предисловіи (р. XVIII), что онъ пользовался имъ, не упоминая о томъ, что было высказано сомнѣніе даже въ самомъ существованіи МанDEVИЛЛЯ, совершенно недостаточна ³⁾.

Не всегда авторъ знакомъ съ новыми результатами историческихъ работъ. Нельзя говорить о вліяніи первыхъ грековъ на итальянское Возрожденіе по старой книгѣ Hodius «De Graecis illustribus» (Londoni, 1742), и высказывать, напр., о грекѣ Варлаамѣ сужденія, довольно давно уже отвергнутыя наукой ⁴⁾.

Авторъ довольно смутно представляетъ себѣ отношенія народовъ Балканскаго полуострова; иногда онъ смѣшиваетъ турокъ и татаръ. Отмѣчу, что существуетъ три редакціи донесенія Tataldi авиньонскому архіепископу о взятіи Византіи, а не двѣ, какъ говоритъ Reaгs (р. XII, п. 1).

1) Это письмо о постановленіи митрополита Іоны. Русская Историческая Библіотека, изд. Археограф. Коммиссіей. Т. VI (1880), стр. 575—586.

2) П. Погодинъ. Обзоръ источниковъ по исторіи осады и взятія Византіи турками въ 1453 году. Журн. Мин. Нар. Просв. Т. 264 (1889), стр. 206—258.

3) См., напр., A. Bovenschen. Untersuchungen über Johann von Mandeville und die Quellen seiner Reisebeschreibung. Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin. B. XXIII (1888), S. 200 и 306. E. Montégut. Curiosités historiques et littéraires. Sir John Maundeville. Revue des deux mondes. Т. 96 (1889), p. 278—279. Полная библіографія у R. Röhricht. Bibliotheca Geographica Palaestinae. Berlin, 1890, p. 79 — 85.

4) Стоитъ сравнить то, что говоритъ Reaгs о Варлаамѣ (р. 404) съ тѣмъ, что говорятъ, напр., М. Корелинъ. Ранній итальянскій гуманизмъ и его историографія. Москва, 1892, стр. 990—998. А. Веселовскій. Боккаччо, его среда и сверстники. Т. I. Сборникъ Отд. Русск. Яз. и Слов. Акад. Наукъ, т. 56 (1898), стр. 98.

Авторъ, который работалъ въ Константинополѣ, жалуется на нѣкоторыя неудобства добыванія матеріала въ этомъ городѣ и извиняется, что не могъ даже цитировать византійскихъ историковъ по одному изданію (р. XVIII). Но вѣдь въ Константинополѣ существуетъ превосходная бібліотека по византиновѣднію въ Русскомъ Археологическомъ Институтѣ. Развѣ доступъ въ нее для немногочисленныхъ ученыхъ, работающихъ на берегахъ Босфора, столь труденъ?!

Такимъ образомъ, книга англійскаго ученаго чего-либо новаго не даетъ и поэтому какой либо эпохи въ изученіи вопроса о паденіи Византіи не составляетъ. Написана она пріятно и легко и поэтому можетъ быть рекомендована особенно англійской публикѣ, которая бы интересовалась послѣдними судьбами Византійской имперіи.

А. Васильевъ.

Albert Wächter. *Der Verfall des Griechentums in Kleinasien im XIV. Jahrhundert.* Leipzig, 1903, II + 70 стр. 8°.

Авторъ, повидимому, еще начинающій ученый, принадлежитъ къ ученикамъ недавно умершаго Генриха Гельдера, вышелъ изъ его школы и посвятилъ свою настоящую работу церковно-исторической географіи, одной изъ излюбленныхъ областей его учителя.

Вопросъ, которымъ занялся Wächter, чрезвычайно интересенъ, новъ и принадлежитъ къ одному изъ наименѣе освѣщенныхъ вопросовъ исторіи греческаго народа: какимъ образомъ греческое начало въ Малой Азіи, столь сильное въ средніе вѣка, подверглось въ XIII и особенно въ XIV вѣкѣ настолько полному уничтоженію, что лишь малые остатки греческаго населенія, подобно островамъ, остались въ обширной, вскорѣ совершенно отуреченной странѣ. На основаніи источниковъ, можно констатировать только конецъ этой исторической драмы; самый процессъ исчезновенія греческаго начала скрывается во мракѣ. Современные византійскіе историки удѣляютъ все свое вниманіе догматическимъ спорамъ и описаніямъ сраженій грековъ съ турками. Георгій Акрополитъ, Георгій Пахимеръ, Никифоръ Григора и Іоаннъ Кантакузинъ ничего намъ не даютъ по вопросу о состояніи греческаго начала въ Малой Азіи въ мусульманское время. Разъ та или другая область переходила окончательно къ туркамъ, исчезалъ интересъ къ ней и ея населенію, и дальнѣйшія свѣдѣнія о такой области прекращались.

Конечно, если бы не нашлось никакихъ иныхъ источниковъ по данному вопросу, то автору и пришлось бы только считаться съ самымъ совершившимся фактомъ. Но его заслуга и состоитъ въ томъ, что онъ для своей цѣли привлекъ еще не использованный въ этомъ отношеніи матеріалъ, а именно «Acta patriarchatus Constantinopolitani» (ed. Miklosich et Müller, Vindob. 1862) и Н. Gelzer «Ungedruckte und ungenügend

veröffentlichte Texte der Notitiae episcopatum» (Abhand. der K. bayer. Akademie d. Wissensch. 1901).

Общая гибель греческаго начала въ Малой Азіи увлекала за собою и греческую церковь, и выше упомянутые документы бросают нѣкоторый свѣтъ на ту отчаянную борьбу греческихъ христіанъ въ М. Азіи, которую они вели противъ все возрастающей силы ислама.

Авторъ и посвятилъ большую часть своего труда на изученіе Acta patriarchatus и отнесся къ этой задачѣ весьма добросовѣстно.

Планъ его работы таковъ: Объяснивъ на основаніи Acta техническія греческія выраженія въ церковной жизни этой эпохи κατὰ λόγον ἐπιδόσεως, πρόεδρος и τὸν τόπον ἐπέχειν, авторъ сообщаетъ и разбираетъ свѣдѣнія о малоазіатскихъ митрополіяхъ за это время и показываетъ весь упадокъ церковной жизни. Начинаетъ онъ свой разборъ съ митрополій восточныхъ и кончаетъ западными; мы находимъ у него свѣдѣнія о Мелитивѣ, Трапезунтѣ, Каппадокіи, Ликаоніи, Геленопонтѣ, Гангрѣ, Нопогіас, Анкирѣ, Писинѣ, Аморіи, Писидіи, Памфиліи, Ликии (Миры), Карии, Іераполѣ, Лаодикей, Хонахъ, Синадѣ, Котіей, Милетѣ, Антиохіи на Меандрѣ, Эфесѣ, Ругіон, Пергамѣ, Сардахъ, Филадельфіи, Смирнѣ, Геллеспонтѣ и Вионіи. Въ заключеніе Wächter даетъ перечень съ краткими замѣчаніями епископствъ и архіепископствъ, уплѣтшихъ еще въ XIV вѣкѣ.

Acta, вообще, даютъ довольно скудныя свѣдѣнія; пожалуй, подробнѣе другихъ мы освѣдомлены о Памфиліи (S. 29—33) и Вионіи (S. 51—60). Картина, сообщаемая этими источниками, далеко не утѣшительная: повсюду церковь терпитъ притѣсненія, живетъ въ бѣдности (исключеніе въ XIV вѣкѣ составляютъ Миры, S. 34) и, мало по малу, исчезаетъ.

Надо имѣть въ виду, что Acta освѣщаютъ лишь одну сторону интересующаго насъ процесса, и поэтому, я думаю, заглавіе работы Wächter'a не совсѣмъ подходитъ къ содержанію: читатель, прочтя заглавіе, будетъ ожидать гораздо большаго, чѣмъ даетъ книга. Авторъ не далъ намъ исторіи упадка греческаго начала въ Малой Азіи въ XIV вѣкѣ; онъ намѣтилъ лишь одну сторону этого упадка, а именно упадка церковной жизни. Но и за это мы должны быть ему благодарны. Онъ затронулъ вопросъ, о которомъ забыли. Можетъ быть, при современномъ состояніи источниковъ рѣшить вполне этого вопроса и нельзя, но намѣтить нѣкоторыя вѣхи, по которымъ можно будетъ работать дальше, очень полезно и своевременно, и эту задачу авторъ выполнилъ удовлетворительно.

Надо было бы только, по моему мнѣнію, къ приводимымъ въ текстѣ иногда длиннымъ цитатамъ труднаго греческаго текста Acta приложить нѣмецкій переводъ.

А. Васильевъ.

Вопросъ о тайной исповѣди и духовникахъ восточной церкви въ новѣйшей русской литературѣ.

- С. Смирновъ, *Духовный отецъ въ древней восточной церкви (Исторія духовничества на Востокѣ)*. Часть первая. Сергіевъ посадъ. 1906. XXIV+341. Цѣна 2 руб.
- Н. С. Суворовъ, *Къ вопросу о тайной исповѣди и о духовникахъ въ восточной церкви*. Изданіе второе, исправленное и дополненное. Москва. 1906. IV+194. Цѣна 1 руб. 50 коп.

Въ 1884 году вышла докторская диссертация Н. С. Суворова: «Объемъ дисциплинарнаго суда и юрисдикціи церкви въ періодъ вселенскихъ соборовъ», явившаяся, по нѣмецкому выраженію, еросchmend въ русской литературѣ по вопросу о тайной исповѣди въ восточной церкви. Съ тѣхъ поръ вопросъ о тайной исповѣди и связанные съ нимъ вопросы о духовникахъ и о такъ назыв. номоканонѣ Іоанна Постника не сходятъ со страницъ нашей духовной литературы. Напомнимъ статьи и сочиненія: Н. А. Заозерскій, Покаяніе и судъ въ древней церкви (Правосл. обозрѣніе 1885 г., т. I, стр. 225—266, 498—534), Н. С. Суворовъ, Къ вопросу о тайной исповѣди и о духовникахъ восточной церкви (Яросл. 1886), Н. С. Суворовъ, Слѣды западно-католическаго вліянія церковнаго права въ памятникахъ древне-русскаго права (Яросл. 1888), А. С. Павловъ, Мнимые слѣды католическаго вліянія въ древнѣйшихъ памятникахъ юго-славянскаго и русскаго церковнаго права (Москва 1890), Н. С. Суворовъ, Къ вопросу о западномъ вліяніи на древне-русское право (Яросл. 1893), А. И. Алмазовъ, Тайная исповѣдь въ православной восточной церкви, т. I—III (Одесса 1894), А. С. Павловъ, Номоканонъ при большомъ требникѣ (Изд. 2-ое. Москва. 1897, стр. 32—40, 455—491. Особое приложение. О хронологическомъ и матеріальномъ отношеніи между номоканономъ Постника и 102 прав. тудльскаго собора), Н. С. Суворовъ, Вопросъ о номоканонѣ Іоанна Постника въ новой постановкѣ (Яросл. 1898), Н. С. Суворовъ, Рецензія книги Karl Holl, Enthusiasmus und Bussgewalt beim griechischen Mönchtum (Виз. Врем. 1899, № 3), А. И. Алмазовъ, Законопавильникъ при русскомъ Требникѣ (СПБ. 1902), Н. С. Суворовъ, Вѣроятный составъ древняго исповѣднаго и покаяннаго уставовъ восточной церкви (Виз. Врем. 1901, VIII, вып. 3—4, стр. 357—434. 1902, IX, вып. 3—4, стр. 378—417), Н. А. Заозерскій и А. С. Хакхановъ, Номоканонъ Іоанна Постника въ его редакціяхъ — грузинской, греческой и славянской, съ предисловіями издателей (Москва 1902), Н. С. Суворовъ, Къ исторіи нравственнаго ученія въ восточной церкви (Виз. Времен. 1903, X, № 1 и 2), С. Смирновъ, Духовный отецъ въ древней восточной церкви (Исторія духовничества на востокѣ (ч. 1) Сергіевъ Посадъ. 1906. Печаталась работа въ Богословскомъ вѣстникѣ за 1904—1906), Н. С. Суворовъ, Къ вопросу о тайной исповѣди и о духовникахъ

въ восточной церкви (Издание второе, исправленное и дополненное. Москва 1906), А*, Мысли по поводу не совѣтъ новой книги (Бог. Вѣст. 1907, февраль, стр. 408—428), Н. С. Суворовъ, Рецензія книги С. Смирнова, Духовный отецъ и т. д. (Журн. Мин. Нар. Просв. 1907 г., февраль, стр. 170—180), А. И. Алмазовъ, Канонарій монаха Іоанна. Къ вопросу о первоначальной судьбѣ номоканона Іоанна Постника (Одесса. 1807). При скудости нашей духовной литературы по важнѣйшимъ основнымъ вопросамъ богословія и церковнаго права, такое обиліе работъ въ области покаянія является для насъ совершенно не понятнымъ и это тѣмъ болѣе, что институты тайной исповѣди и духовнаго отца, не говоря уже о номоканонѣ Іоанна Постника, для канониста являются въ сущности вопросомъ второстепенной важности. По вѣрному замѣчанію проф. Фридберга (Emil Friedberg, Lehrbuch des kath. und evang. Kirchenrechts, Leip. 1903 381) — канониста эти институты могутъ интересовать лишь настолько, насколько нынѣ юридически охраняется тайна исповѣди, если не говорить объ отходящемъ всюду въ область преданія обязательномъ, подъ страхомъ уголовного наказанія, ежегодномъ бытіи на исповѣди. Отмѣченный нами интересъ къ тайной исповѣди тѣмъ болѣе страненъ, что всѣ наиболѣе темные вопросы еще двадцать лѣтъ тому назадъ весьма удовлетворительно были разрѣшены, на основаніи западныхъ источниковъ и пособій, проф. Н. С. Суворовымъ въ его докторской диссертациі: «Объемъ дисциплинарнаго суда и юрисдикціи церкви». Правда, съ тѣхъ поръ на западѣ появилось не мало новыхъ работъ, каковы наприм. Koch въ Theol. Quartalschr. 82, 486, Bumerus, Beitrage z. Buss- u. Beichtwesen i. d. Schwed. Kirche (Upsala 1900), Mattiussi, Della penit. nei primi secoli (Monza 1901), Schieler, Die Verwaltung d. Buss sacram. (Padeb. 1894), Preuschen, Tertullians Schr. de poenitent. ac de pudic. mit Rücksicht auf d. Bussdisciplin untersucht (Giess. 1900), Roberts, Treat. on hist. of confess. until it developed into auricul. confess. (Lond. 1901), Kirsch, Zur Gesch. d. kath. Beichte (Würzb. 1902), Herzog, D. kirch. Sündenvergeb. (Bonn 1902) и особенно капитальное изслѣдованіе Lea, A history of auricular confession and indulgences in the latin church, tt. 1—3 (Philadelphia 1896). Но всѣ эти работы прошли совершенно безслѣдно для нашей литературы.

Главнѣйшіе выводы, къ которымъ пришелъ проф. Суворовъ въ выше названной книгѣ: «Объемъ дисциплинарнаго суда и юрисдикціи церкви въ періодъ вселенскихъ соборовъ» по вопросу о тайной исповѣди и о духовникахъ, формулированы имъ въ трехъ тезисахъ:

1) Тайная исповѣдь въ періодъ вселенскихъ соборовъ не распространялась обязательно на всѣ грѣхи всѣхъ христіанъ, какъ необходимое условіе прощенія всѣхъ грѣховъ всѣхъ христіанъ и въ этомъ смыслѣ какъ церковный институтъ тайная исповѣдь установилась во время позднѣйшеего періода вселенскихъ соборовъ.

2) Тайнство покаянія, связывавшееся въ первые три вѣка съ публичнымъ церковнымъ покаяніемъ, которое поэтому имѣло двѣ стороны: ди-

сциплинарную и сакраментальную, — въ теченіе періода вселенскихъ соборовъ стало связываться и съ тайной исповѣдью, по мѣрѣ распространенія послѣдней въ практикѣ на счетъ публичнаго церковнаго покаянія. Исключительная связь таинства съ тайной исповѣдью утвердилась во время позднѣйшее періода вселенскихъ соборовъ.

3) Тайная исповѣдь, унаслѣдовавшая отъ публичнаго церковнаго покаянія его сакраментальный характеръ, унаслѣдовала вмѣстѣ съ тѣмъ и его дисциплинарный характеръ, — окончательно, однако, уже по истеченіи періода вселенскихъ соборовъ.

Стоявшій въ то время на стражѣ интересовъ русской православной церкви проф. Н. А. Заозерскій подвергъ касающуюся тайной исповѣди и духовничества часть названной книги проф. Суворова строгой критикѣ. Порицая послѣдняго за его увлеченіе западными учеными, въ родѣ Зона, Лэинга, Штейца и друг., Н. А. Заозерскій въ своей статьѣ развилъ истинно православное воззрѣніе на таинство покаянія, главнымъ образомъ: тайную исповѣдь и институтъ духовнаго отца. Ссылаясь на относящіяся къ первымъ тремъ вѣкамъ христіанства свидѣтельства Климента Римскаго къ коринѳянамъ, святого Игнатія Богоносца (филадельфійца, 8), Оригена, Тертуліана, Кипріана, Симона Кананита, каноны соборовъ никейскаго 325 года (прав. 13), правила св. апостоловъ (52), а также на писателей періода вселенскихъ соборовъ, именно Златоуста, Нила Черногорца и Анастасія Синаита, почтенный профессоръ доказывалъ, что какъ въ первые три вѣка христіанства, такъ и въ періодъ вселенскихъ соборовъ исповѣдь тайная и публичная необходимо связывались съ іерархическою степенію пресвитера (стр. 256. 257), причемъ «это участіе епископа и пресвитера въ сакраментальной исповѣди вытекало изъ іерархическаго положенія въ церкви этихъ лицъ, было осуществленіемъ ихъ *ordinis potestatis*, вѣзательной власти, было въ частности по преимуществу дѣломъ пастырской функціи, усвояемой каноническимъ правомъ исключительно этимъ двумъ іерархическимъ степенямъ, почему безъ епископа и пресвитера нѣтъ исповѣди, какъ церковнаго сакраментальнаго акта» (стр. 266).

Указавъ далѣе на яко-бы установленное профессоромъ Суворовымъ отождествленіе въ древней церкви формальнаго церковнаго суда съ публичной исповѣдью (стр. 498, на самомъ дѣлѣ Н. С. Суворовъ говоритъ не объ отождествленіи исповѣди съ церковнымъ судомъ, а о томъ, что вся обстановка древнецерковнаго публичнаго покаянія была процессуальная, причемъ исповѣдь играла роль собственнаго признанія на судѣ), проф. Заозерскій на основаніи памятниковъ древняго каноническаго права и исторіи проводитъ различіе между публичною исповѣдью и церковнымъ судомъ. «Исповѣдь (какъ публичная, такъ и частная) возбуждается и возбуждалась въ древности по инициативѣ кающагося» (стр. 501). Между тѣмъ «древній церковный процессъ былъ обвинительнымъ, состязательнымъ. Но процессъ имѣлъ мѣсто на судѣ, т. е. тамъ, гдѣ ему и быть

слѣдовало, а не на исповѣди, которая всегда была одностороннимъ дѣйствованиемъ кающагося, а не состязаніемъ между судящими сторонами. Наконецъ различіе между публичною исповѣдью и судомъ обнаруживалось и въ самомъ важномъ моментѣ того и другого въ приговорѣ и въ назначеніи епитимій и наказаній» (стр. 507). «Епитимія, въ чемъ бы она не состояла, есть мѣра чисто пастырская, врачество, которое дается кающемуся не столько соотвѣтственно свойству грѣха, какъ объекта въ себѣ самомъ разсматриваемаго. сколько соотвѣтственно субъективному состоянию кающагося: это—не возмездіе, не кара, не лишеніе, а благо, знакъ благосклоннаго отношенія церкви къ кающемуся. Иное дѣло приговоръ церковнаго суда. Это есть формальное признаніе факта преступленія и усвоеніе его лицу, независимо оттого, соглашается или не соглашается усвоить его себѣ это лицо. Наказаніе, какъ послѣдствіе доказанной вины и вмѣненія, есть въ собственномъ смыслѣ лишеніе какого-либо блага (іерархической степени, штрафъ денежный, отлученіе отъ церкви полное или не полное), но не назначеніе покаянныхъ дѣйствій. Правда, послѣднія могутъ соединяться съ церковнымъ наказаніемъ, къ которому приговоренъ виновный по суду, но единственно въ томъ случаѣ, если онъ тотчасъ же, по выслушаніи приговора, выскажетъ полное раскаяніе въ своей винѣ. Но въ такомъ случаѣ епитимія будетъ уже не дѣломъ суда, а опять пастырскою мѣрою, отвѣтомъ, отзывомъ пастыря на раскаяніе грѣшника» (стр. 507).

«Достопримѣчательно, что какъ апостольскія правила (прав. 52), такъ и правила соборовъ (Вас. Вел. 75. 84. 61, Григ. васс. 4 Трулл. 102), квалифицирующія церковныя или каноническія преступленія, продолжаетъ Заозерскій, въ приговорной, децизивной части своей очень однообразны: они знаютъ почти только слѣдующія формы наказанія: «да будетъ отлученъ, да будетъ изверженъ», хотя преступленія, за которыя опредѣляются такія наказанія—весьма разнообразны. Ясное дѣло, что правила съ такими общими формулами имѣютъ въ виду судъ и виновныхъ лицъ, не изъявляющихъ раскаянія. Ясное дѣло, что и обвинительный приговоръ церковнаго суда не можетъ имѣть другого содержанія, кромѣ «да будетъ отлученъ, да будетъ изверженъ». Но иное дѣло—правила соборовъ и св. отцовъ, опредѣляющія способъ врачеванія кающихся (а не отлученныхъ) въ разныхъ грѣхахъ или исповѣдающихъ свои согрѣшенія: эти правила содержатъ подробное исчисленіе сроковъ и ясное опредѣленіе формы покаянія, т. е. даютъ отвѣтъ на вопросъ, что долженъ дѣлать епископъ, какъ пастырь, съ тѣмъ грѣшникомъ, который заявляетъ раскаяніе въ какомъ либо грѣхѣ, будетъ ли сдѣлано такое раскаяніе безъ предшествовавшаго ему суда или послѣ суда, послѣ того какъ грѣшникъ увидѣлъ невозможность сокрыть свой грѣхъ и убѣдился, что ему лучше всего раскаяться въ немъ. Подобнаго рода правила—пенитенціальныя, большею частью принадлежащія не соборамъ, а св. отцамъ—хотя и различаютъ это раскаяніе безъ

суда, добровольное, и раскаяніе послѣ суда въ той или другой мѣрѣ косвенно вынужденное, но существенно не измѣняютъ того характера отношеній, въ какія къ такому раскаявающемуся долженъ стать епископъ — характера пастыря, врача душъ. Различіе устанавливается только въ средствахъ врачеванія: кающемуся совершенно добровольно, motu proprio, епитимія — легче и срокъ ея прохожденія — короче; приносящему раскаяніе по изобличеніи его на судѣ — епитимія труднѣе и срокъ прохожденія продолжительнѣе» (стр. 507—508).

«Итакъ по грѣхамъ каноническимъ обвинительный приговоръ суда всегда ведетъ къ отлученію отъ церкви (или изверженію отъ сана), а рѣшеніе пастыря въ исповѣди (публичной или частной) къ епитиміи. Но тяжесть или легкость послѣдней обуславливается тѣмъ, — совершенно добровольно принесено раскаяніе, или грѣшникъ приведенъ къ нему, косвенно, противъ желанія, изобличеніемъ на судѣ» (стр. 508).

Отвѣтомъ на статью проф. Заозерскаго явилось первое изданіе книги Н. С. Суворова: «Къ вопросу о тайной исповѣди и о духовникахъ въ восточной церкви» (Яросл. 1886). Сочиненіе это по своему содержанію раздѣляется на четыре главы, получившія во второмъ изданіи, вышедшемъ въ 1906 году, слѣдующія заглавія: глава I-я — Антикритика; глава II-я — Различныя взгляды на исповѣдь по рукописнымъ даннымъ; глава III-я — Отношеніе исповѣди къ таинству и къ церковной дисциплинѣ; глава IV-я — Развитіе института тайной исповѣди на западѣ. Разобравъ послѣдовательно всѣ приведенныя проф. Заозерскимъ противъ его гипотезы свидѣтельства, Н. С. Суворовъ документально доказываетъ, что большая часть ихъ (Климента рим. св. Игнатія, Симона Кананита, Кипріана, прав. апост. и соб. ник.) нисколько не относится къ тайной исповѣди да и остальные во всякомъ случаѣ не устанавливаютъ необходимой связи между тайной исповѣдью и священствомъ. На первомъ мѣстѣ здѣсь надо поставить Оригена и Іоанна Златоуста. Какъ тотъ, такъ и другой знаютъ публичную исповѣдь, публичное покаяніе и тайную исповѣдь. Таинство покаянія соединялось не съ послѣднею, а съ публичнымъ покаяніемъ или публичною исповѣдью, совершавшимися по общему правилу въ собраніи церкви предъ епископомъ и пресвитерами. Что же касается исповѣди, то она приводится ими въ числѣ различныхъ благочестивыхъ средствъ или способовъ къ полученію прощенія грѣховъ, рядомъ съ мученичествомъ, прощеніемъ обидъ, милостыней, плачемъ, смиреніемъ, молитвой и т. д. Передъ кѣмъ должна была совершаться тайная исповѣдь ни Златоустомъ, ни Оригеномъ не указано, но во всякомъ случаѣ ни откуда не слѣдуетъ, чтобы она необходимо совершалась передъ священникомъ, именно пресвитеромъ, какъ думаетъ проф. Заозерскій. Скорѣе вибѣстѣ съ западными учеными можно согласиться, что тайная исповѣдь могла имѣть мѣсто передъ всякимъ искуснымъ врачомъ, кто бы онъ ни былъ, епископъ или мірянинъ. Свидѣтельства Нила Черноризца и Анастасія Синаита (оно же и Петра хартрофиакса) стоятъ на границѣ, когда тай-

ная исповѣдь еще не приняла вполне сложившихся формъ. Въ отвѣтъ на вопросъ: «хорошо ли исповѣдывать грѣхи наши духовнымъ мужамъ», Анастасій отвѣчаетъ: «хорошо и весьма полезно, но не передъ тѣми, которые въ семъ неопытны и не свѣдущи. Итакъ если найдешь отпа духовнаго, опытнаго, могущаго врачевать тебя, не стыдись и съ вѣрою исповѣдуйся ему, не какъ человѣку, а какъ Богу». Но какъ быть, если не найдется такой человѣкъ, которому можно было бы исповѣдывать грѣхи? Въ такомъ случаѣ Анастасій совѣтуетъ исповѣдываться Богу втайнѣ, осуждая себя и по примѣру мытаря говоря: «Боже милостивъ и т. д.» Въ это время возможно совершителями тайной исповѣди, духовными мужами могли быть пресвитеры и особенно монахи, причемъ принадлежность тому или другому монаху пресвитерскаго сана не принималась въ соображеніе и не требовалась (стр. 53). Особенно хорошо этотъ постепенный переходъ вяжущей и разрѣшающей власти, по мнѣнію проф. Суворова, виденъ изъ посланія Іоанна Дамаскина или, какъ это нынѣ называется Голлемъ (K. Holl, *Enthusiasmus und Bussgewalt beim griechischen Mönchtum*. Leipz. 1898), изъ посланія Симеона, Новаго Богослова. «Сначала эта страшная власть (власть ключей) находилась въ рукахъ апостоловъ, отъ которыхъ перешла къ епископамъ, затѣмъ къ пресвитерамъ и наконецъ къ монахамъ». Свидѣтельства Θεодора Студита, Николая Грамматика, а также составителя каноническихъ статей въ такъ называемомъ Номоканонѣ Іоанна Постника изображаютъ такой моментъ въ исторіи церкви, когда тайная исповѣдь находилась въ рукахъ монаховъ. Поворотъ представляетъ эпоха XII вѣка. Съ утвержденіемъ на практикѣ взгляда на тайную исповѣдь, какъ на таинство, въ церкви выступаетъ требованіе, чтобы выслушивающій исповѣдь имѣлъ непремѣнно священныи санъ, причемъ опять таки на первый планъ выдвигается не пресвитерскій санъ, какъ таковой, а епископское порученіе (*πρωτοπρεσβυτερικῆ*), особое уполномоченіе епископомъ пресвитера къ выслушанію исповѣди и къ разрѣшенію исповѣдавшихся отъ грѣховъ (стр. 73). Власть вяжущая и разрѣшающая, по взгляду канонистовъ XII вѣка, представляющему собою очевидную реакцію вульгарнымъ, такъ сказать, взглядомъ ихъ времени, принадлежитъ только епископамъ, которые могутъ также уполномочить на осуществленіе ея и отдѣльныхъ пресвитеровъ, — это исключеніе изъ общаго правила въ пользу пресвитеровъ было безусловно необходимо для канонистовъ, въ виду абсолютной невозможности для епископа выслушивать исповѣдь всѣхъ христіанъ его епископства, чувствовавшихъ потребность въ таковой, а съ другой стороны, въ виду явной тенденціи со стороны этихъ канонистовъ придать исповѣди исключительно іерархическій характеръ (стр. 73, 74).

Богѣе подробно изложенныя мысли на постепенное развитіе института тайной исповѣди излагаются проф. Суворовымъ во второй главѣ, гдѣ онъ для аргументаціи того или иного положенія приводитъ разсѣян-

ныя по рукописнымъ греческимъ кодексамъ статьи съ именами разныхъ отцовъ и учителей древней церкви.

Въ полномъ согласіи съ тою же бесѣдою Іоанна Златоуста первая статья съ именемъ святого Ефрема Сирина περί μετανοίας призываетъ къ покаянію, чтобы слезами излѣчить грѣховныя раны (стр. 76—78). Вторая статья игумена Исаіи περί μετανοίας, противопоставляя пороки и добродѣтели, призываетъ къ тому же покаянію, обращенію отъ грѣховъ. Нужно порвать съ міромъ (т. е. твореніемъ дѣла плоти), и взять на себя крестъ, ибо изъ креста рождается любовь, а безъ любви человекъ—мѣдъ звенящая и кимвалъ звучащій (стр. 78—79). Третья статья Марка монаха περί μετανοίας поучаетъ, что покаяніе не определено границами ни относительно времени, ни относительно дѣяній, но выполняется соблюденіемъ заповѣдей Христа, изъ которыхъ важнѣйшими являются — уничтоженіе помысловъ, непрестанная молитва и перенесеніе постигающихъ скорбей. Безъ этихъ трехъ добродѣтелей не можетъ совершиться дѣло покаянія, которое одинаково необходимо какъ для грѣшниковъ, такъ и для праведныхъ, ибо не существуетъ такого предѣла совершенства, который не имѣлъ бы нужды въ содѣяніи помянутыхъ добродѣтелей (стр. 79—80). Четвертая статья съ именемъ Анастасія Синаита Τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Ἀναστασίου τοῦ σιναιτου ἐπὶ διαφορῶν τρόπων σωτηρίας ψυχῆς καὶ μετανοίας, перечисляетъ различные способы спасенія души и покаянія, причѣмъ таковыхъ насчитываетъ то девять, то десять. Способы эти слѣдующіе: 1) не судите и не будете судимы, 2) отпускайте людямъ согрѣшенія, 3) не превозноситеся, 4) слезы, 5) молитва и содѣйствіе отцовъ и братьевъ, по словамъ Господа и апостоловъ, о взаимной исповѣди христіанъ, о взаимной молитвѣ и о призываніи пресвитеровъ церковныхъ, 6) милостыня и благотвореніе, 7) болѣзни и различныя испытанія, 8) учительное слово, 9) безобязанность въ отношеніи къ Богу, и наконецъ 10) смѣлое исповѣданіе Христа передъ невѣрнымъ тираномъ (стр. 80—83).

Пятая статья съ именемъ Анастасія, монаха св. горы Синая, Ἀναστασίου... ἀποδείξας ἐναργῆς, ὅτι μέγα καὶ ἀγγελικὸν τὸ ἀρχιερατικὸν ἀξίωμα καὶ ὅτι ἀδύνατον ἀναρριθεῖν ἐρεῖα ὑπὸ λαϊκοῦ, ἀλλ' ὑπὸ μείζονος ἀρχιερέως καθὼς καὶ οἱ ἅγιοι κανόνες φασὶν доказываетъ, что священникъ не можетъ быть судимъ міряниномъ, но болѣшимъ архіереемъ, и что міряне должны причащаться св. тайнъ, не взирая на грѣхи священника, такъ какъ недостойная жизнь священника не можетъ нисколько повредить намъ, напротивъ, если мы сами недостойны дара и причащенія св. тайнъ, то хотя бы ангелъ провоздалъ ихъ намъ, мы не получимъ оттого никакой пользы (стр. 83—87).

Богѣе подробно также іерократическая тенденція проводится въ статьѣ шестой анонима — ὅτι οὐ δαὶ κρίνειν τοὺς ἱερεῖς ἢ δικαίως ἢ ἀδικῶς. οἱ δὲ καὶ σφάλει τις, ὑπὸ Θεοῦ κατακριθήσεται ἢ ὑπὸ τοῦ μείζονος ἀρχιερέως οἱ δὲ περὶ τὴν πίστιν σφάλεται οὐ δαὶ τοῦτω κρίθωσιν, ἀλλὰ κρίνειν αὐτὸν

καὶ φεύγειν ἀπ' αὐτοῦ, которая требуетъ повиновения наставникамъ независимо отъ ихъ личной жизни, такъ какъ Богъ дѣйствуетъ черезъ нихъ, какъ черезъ свое орудіе. Приношеніе одно и то же, принесъ ли бы его Павелъ или Петръ, — то приношеніе, которое Христосъ далъ тогда ученикамъ и которое приносятъ нынѣ священники. Последнее ничѣмъ не меньше того, ибо его не люди освѣщаютъ, а Самъ Тотъ, Кто освятилъ и то (стр. 87—92).

Статья седьмая занимается разрѣшеніемъ вопроса, когда и какимъ образомъ можно причащаться св. Тайнъ. Сообщивъ въ видѣ общаго правила, что несознающіе за собою ничего дурнаго, пусть причащаются постоянно и безпрепятственно, а находящіеся во грѣхахъ должны предварительно очистить себя отъ всякой скверны и такимъ уже образомъ приступать къ божественному таинководству, анонимъ статьи *Περὶ τοῦ πότε καὶ ποῖω τρόπῳ μὴ παρόντος ἱερέως πῶς δεῖ μεταλαμβάνειν τῶν θείων καὶ φρικτῶν μυστηρίων*, разбираетъ вопросъ, какъ можно причащаться въ отсутствіи священника. Возможность самопричащенія доказывается обычною практикою. Монашествующіе по пустынямъ, гдѣ нѣтъ священника, держатъ причастіе у себя дома и сами себѣ преподаютъ причащеніе. А въ Александріи и въ Египтѣ также каждый изъ мірянъ большею частью имѣетъ причащеніе въ собственномъ домѣ и, когда желаетъ, причащается. Ибо разъ священникъ совершилъ жертвоприношеніе и роздалъ, взявшій его и потомъ причащающійся, поучаетъ анонимъ, долженъ представить себѣ, какъ будто онъ причащается отъ руки священника. Если и въ церкви священникъ даетъ часть, то получившій ее собственною рукою подноситъ къ устамъ, но сила одна и та же, получилъ ли бы кто одну часть отъ священника или нѣсколько частей заразъ. Но совершая самопричащеніе во всякомъ случаѣ должно принимать *достойно*, чтобы огонь небесный не опалилъ недостойнаго (стр. 92—99).

Въ статьѣ восьмой *Διδοχαιλία τῶν ἀγίων πατέρων περὶ ἐξαγορεύσεως*, анонимъ, изложивъ ученіе св. отцовъ, именно Іезекииля, Іоилы, Соломона, Іоанна Богослова, ап. Іакова и Григорія Богослова, призываетъ вѣрующихъ *исповѣдывать* грѣхи и въ заключеніе занимается разрѣшеніемъ вопроса, откуда человѣкъ узнаетъ, что Богъ простилъ его грѣхи, и приведя семь разныхъ способовъ и видовъ молитвы приходитъ къ заключенію, что истиннымъ признакомъ прощенія грѣховъ христіанина есть явленіе Господа, бывающее въ душѣ (стр. 99—105).

Въ статьѣ девятой: *Ποῖω τρόπῳ διὰ τοῦ Θεοῦ συγχώρησιν ἀμαρτημάτων εὐρίσκειν* неизвѣстный авторъ разсматриваетъ вопросъ, какимъ образомъ мы получаемъ прощеніе грѣховъ, причемъ перечисляетъ четыре способа, посредствомъ которыхъ бываетъ прощеніе грѣховъ (стр. 105—107).

Въ заключеніе Н. С. Суворовъ приводитъ десятую статью, носящую въ рукописи наименованію *περὶ ἐξομολογήσεως* и представляющую изъ себя нечто иное, какъ чинопоследованіе исповѣди. Чинопоследованіе это насквозь проникнуто западно-католическимъ духомъ какъ въ изображе-

нія роли духовника при исповѣди, такъ и въ томъ, что налагаемая духовникомъ епитимія разсматривается, какъ средство удовлетворенія правдѣ Божией (*καταπόσισις* = satisfactio), говорится о заслугахъ святыхъ и т. д. (стр. 108—110).

Приведенныя статьи, по мнѣнію Н. С. Суворова (стр. 110—111), съ необычайною ясностью свидѣтельствуютъ объ отсутствіи установившихся точекъ зрѣнія на исповѣдь и покаяніе вообще. Разнообразіе взглядовъ, начинаясь съ отрицающаго или непредполагающаго участіе іерархическаго отпущенія грѣховъ, при помощи собственныхъ дѣлъ человѣка, доходитъ до римско-католической сатисфакціи, опредѣляемой приговоромъ священника. Статьи съ подобными взглядами, говоритъ Суворовъ (стр. 114—115, изд. 2-ое стр. 96), указываютъ на сознательную оппозицію оффиціальному церковному взгляду на исповѣдь и духовниковъ, складывавшемуся въ полное соотвѣтствіе съ взглядомъ западной церкви на тотъ же предметъ. Оппозиція эта могла держаться въ особенности между монахами, что между прочимъ прямо можно видѣть изъ поученія Космы, пресвитера болгарскаго (X—XI в.), на богомилскую ересь (Прав. соб. 1864, ч. 2, стр. 207—315). Кромѣ того непримиренность взглядовъ и въ извѣстномъ смыслѣ тенденціозность можно прослѣдить въ разрѣшительныхъ молитвахъ, изъ которыхъ *одна* редакція особенно напираетъ на вяжущую и разрѣшающую власть, полученную отъ Господа апостолами и отъ нихъ перешедшую къ епископамъ и духовникамъ, причемъ не забыта даже архіерейская грамота, уполномочивающая быть духовникомъ, а *другая* напротивъ систематически есылается на слова апостольскія о взаимной исповѣди между христіанами (стр. 115—125).

Опровергнувъ возведенное проф. Заозерскимъ обвиненіе въ отождествленіи имъ въ древней церкви суда съ исповѣдью, проф. Суворовъ переходитъ къ уясненію отношенія тайной исповѣди, къ таинству и къ церковной дисциплинѣ. Въ своей статьѣ Н. А. Заозерскій, какъ извѣстно, развиваетъ теорію, что какъ въ апостольскихъ постановленіяхъ, такъ и во всѣхъ вообще канонахъ проводится тотъ именно взглядъ на отлученіе и публичное покаяніе, будто отлученіе есть въ собственномъ смыслѣ наказаніе, налагаемое по суду и построенное на идеѣ справедливости и кары, а напротивъ публичное покаяніе, съ подробнымъ расписаніемъ его степеней въ канонахъ, не имѣетъ никакого отношенія къ суду, какъ построенное исключительно на идеѣ пастырскаго попеченія епископа или пресвитера, какъ врача душъ, о кающихся. Н. С. Суворовъ считаетъ это воззрѣніе несостоятельнымъ, потому что приводимая проф. Заозерскимъ аргументація не выдерживаетъ ни малѣйшей критики. Напротивъ, соборные каноны, особенно трудльскіе, наглядно доказываютъ, что содержаніемъ церковнаго наказанія, налагаемаго судомъ, было не только отлученіе или изверженіе, но и публичное, церковное покаяніе, которое иногда даже прямо называется епитиміей (стр. 148). Особенно хорошо это показываютъ каноны, налагающіе въ качествѣ наказанія во

суду временное запрещеніе для духовныхъ лицъ осуществлять права духовнаго сана и духовной должности, такъ какъ извѣсто, что въ практикѣ церковной общія церковныя наказанія всегда параллелизировались съ особенными, т. е. отлученію мірянина соотвѣтствовало изверженіе, или временное запрещеніе, такъ что для духовныхъ лицъ считались достаточными особенныя церковныя наказанія, безъ одновременнаго присужденія ихъ къ общему церковному наказанію, въ видѣ отлученія или публичнаго церковнаго покаянія (стр. 141). Изъ соборныхъ правилъ съ достаточною ясностью можно видѣть, что приговоръ церковнаго суда своимъ содержаніемъ могъ имѣть не отлученіе только отъ церкви и изверженіе, а и епитимью, а также и временное запрещеніе осуществлять права, связанныя съ духовнымъ званіемъ. Приведенное проф. Заозерскимъ въ качествѣ непреоборимаго аргумента указаніе на различіе цѣлей епитимии и церковнаго наказанія не имѣетъ значенія. Судебно-дисциплинарная природа публичнаго покаянія, читаемъ у Суворова (стр. 150 и сл.), не мѣшала ни соборамъ, ни отцамъ церкви смотрѣть на него, какъ на врачеваніе душевныхъ недуговъ, потому что судъ церковный, по взгляду соборовъ и отцовъ, никогда не долженъ упускать изъ виду попеченіе о возвращеніи заблудившихся овецъ во дворъ отчій. Само собою съ теченіемъ времени публичное покаяніе сдѣлалось мягче, такъ какъ церковный судъ первыхъ вѣковъ христіанства превратился въ судъ епископовъ. Новый моментъ являютъ толкователи. Всѣ каноны, имѣвшіе въ виду открытый судъ и публичное покаяніе, они относятъ къ тайной исповѣди съ тайнымъ покаяніемъ, которыя буквально были поставлены на мѣсто потерявшаго практическую силу публичнаго покаянія (стр. 153—154). Подведеніе тайной исповѣди и тайнаго покаянія подъ каноны, тракующіе о публичномъ покаяніи, не сняло однако съ послѣдняго характера дисциплинарно-судебнаго, а напротивъ придало тайной исповѣди съ тайнымъ покаяніемъ таковой же характеръ, что и весьма естественно: канонисты не различаютъ первое отъ послѣдняго, полагая, что каноны, относящіеся къ первому, вполне и цѣликомъ относятся и къ послѣднему (стр. 155—156). Особенно хорошо можно прослѣдить преемственную связь между публичнымъ покаяніемъ и тайною исповѣдью съ тайнымъ покаяніемъ по византійскимъ покаяннымъ номоканонамъ на двухъ пунктахъ: пункты эти—моментъ sacramentalнаго разрѣшенія отъ грѣховъ, тайно исповѣданныхъ духовнику, и отношеніе покаянныхъ номоканоновъ къ грѣхамъ духовныхъ лицъ (стр. 157). По древне-церковной публично-покаянной системѣ, строящейся на томъ основномъ воззрѣніи, что человѣкъ своимъ покаяніемъ долженъ смыть свой грѣхъ, моментъ sacramentalнаго разрѣшенія отъ грѣховъ, въ видѣ торжественнаго примиренія чрезъ руковозложеніе епископа, былъ заключительнымъ актомъ долготѣлаго или даже пожизненнаго покаянія. Тотъ же принципъ, говоритъ Суворовъ (стр. 157 и сл.), поддерживался и въ западной церкви, гдѣ по пенитенціаламъ разрѣше-

ніе отъ грѣховъ слѣдовало послѣ понесенія покаянія. Что касается востока, то здѣсь существуетъ неясность. Повидимому и здѣсь со времени подведенія канонѡвъ о публичномъ покаяніи къ тайной исповѣди должна была имѣть мѣсто подобная же практика. По крайней мѣрѣ Вальсамонъ въ своемъ толкованіи на 6-ое кареаг. пр. прямо свидѣтельствуесть, что тайное примиреніе тайно покаившихся въ XII вѣкѣ должно было совершаться по понесеніи епитимьи. Подтверженіемъ этого же факта является существованіе на востокѣ, кромѣ разрѣшенія отъ грѣховъ, еще особаго разрѣшенія отъ епитимьи, молитвы о чемъ въ большемъ количествѣ сохранились какъ въ покаянныхъ номоканонахъ, такъ и въ евологіяхъ. Вторымъ не менѣе важнымъ доказательствомъ преемственной связи тайной исповѣди и тайнаго покаянія съ древне-церковнымъ публичнымъ покаяніемъ, по мнѣнію Н. С. Суворова (стр. 172 и сл.), является то обстоятельство, что въ покаянныхъ номоканонахъ какъ восточныхъ, такъ и западныхъ имѣется масса правилъ, относящихся спеціально къ духовнымъ лицамъ и къ разнымъ ихъ преступленіямъ противъ общехристіанской дисциплины и особенныхъ обязанностей званія и должности. А такъ какъ въ силу параллелизма наказаній: для мірянъ — отлученія, а для духовныхъ — низложенія, духовники обыкновенно требовали напередъ отъ приходящихъ къ нимъ на исповѣдь духовныхъ лицъ обѣщаться передъ Богомъ не касаться священнослуженія, въ случаѣ если окажутся виновными въ грѣхѣ, влекущемъ по канонамъ изверженіе или суспензъ, то *eo ipso* они во многихъ случаяхъ, по выраженію Морина, *in epitimum ipsis injungunt aut suspensionem ab officio, aut depositionem*.

Путемъ удачной аналогіи съ западомъ проф. Н. С. Суворовъ въ заключительной четвертой главѣ своего труда переходитъ къ вопросу объ установленіи на востокѣ возрѣнія на тайную исповѣдь, какъ на таинство. По мнѣнію почтеннаго профессора (стр. 190 и сл.), возрѣніе это заимствовано съ запада, гдѣ подъ вліяніемъ аристотелевской діалектики, начиная съ XII вѣка, развилось новое ученіе о таинствахъ.

По ученію Петра Ломбарда и другихъ схоластиковъ, особенно Фома Аквинскаго, таинства должны обнимать всю жизнь человѣка отъ колыбели до могилы и даже простираться свое дѣйствіе за предѣлы земной жизни человѣка. Семеричное число ихъ ставится въ соотношеніе съ семью дарами св. Духа, а эти послѣдніе въ свою очередь служатъ къ тому, чтобы насаждались въ душѣ семь главныхъ добродѣтелей — плоды и дѣло Духа. Земная жизнь во всѣхъ ея отношеніяхъ должна освѣщаться религіей, и духовная жизнь, какъ и тѣлесная должна имѣть свои ступени развитія: рожденіе въ духовную жизнь есть крещеніе, возрастаніе до состоянія зрѣлости есть муропомазаніе, *confirmatio*, питаніе для поддержанія духовной жизни есть евхаристія. Этыхъ трехъ таинствъ было бы достаточно, если бы человѣкъ въ своей духовной и тѣлесной жизни не былъ подверженъ разнымъ недугамъ и помѣхамъ. Богѣзни требуютъ соотвѣт-

ствующаго гѣкарства: къ возстановленію здоровія служатъ покаяніе и елеосвященіе. Далѣе, такъ какъ человекъ въ тѣлесномъ и духовномъ отношеніи принадлежитъ къ общенію, то и на это послѣднее должно простираться дѣйствіе таинства: отсюда священство и бракъ.

Иное дѣло востокъ. Здѣсь долгое время понятіе и число таинствъ не было установлено. Іоаннъ Дамаскинъ въ качествѣ таинствъ упоминаетъ о крещеніи и причащеніи, Феодоръ Студитъ насчитываетъ шесть таинствъ, къ числу которыхъ относитъ постриженіе въ монашество и чинопослѣдованіе погребенія умершихъ. Патриархъ Фотій знаетъ только пять таинствъ: крещеніе, евхаристія, муропомазаніе, священство и покаяніе. Только подъ вліяніемъ знакомства съ средневѣковой схоластикой здѣсь рецепируется западный взглядъ на таинства. Въ XV вѣкѣ Симеонъ Солунскій, восточный теологъ, отчетливо говоритъ о семи церковныхъ таинствахъ, а позднѣйшій греческій богословъ Гавріилъ Филадельфійскій строитъ уже совершенно католическую систему, трактуя напримѣръ о матеріи и формѣ таинствъ и проч.

Изложенныя нами воззрѣнія профессора Н. С. Суворова на тайную исповѣдь и духовниковъ, являющіяся аксіомой для западной теологической науки (см. Caspari, Art. Beichte въ Real-Encyclopädie für prot. Theologie und Kirche, Leipz. 1897 Bd. 2 S. 533 ff. и I. Koestlin, Art. Busse ib. Bd. 3 S. 584 ff.), не встрѣтили сочувствія въ русской богословской литературѣ. Трусливо обходя вопросы о существѣ церкви и таинствъ, русскіе богословы въ сочиненіяхъ Н. С. Суворова видѣли соблазнъ и опасность для вѣры. Вслѣдствіе этого занявшись болѣе невиннымъ и во всякомъ случаѣ болѣе безопаснымъ вопросомъ, именно вопросомъ о подлинности номоканона Іоанна Постника, о главномъ они умалчивали, не желая выходить изъ предѣловъ догматики. На этой точкѣ зрѣнія между прочимъ стоитъ проф. А. И. Алмазовъ въ своемъ капитальномъ сочиненіи: «Тайная исповѣдь въ православной восточной церкви» (Одесса, 1894 г.), въ главномъ слѣдующій какъ разъ по выраженію Н. С. Суворова «обычному приему русскихъ богослововъ, принимающихъ за отправную точку своихъ изслѣдованій то или другое положеніе догматическаго богословія и съ немалымъ насиліемъ надъ историческими фактами и свидѣтельствами старающихся доказать, что все, излагаемое въ богословскихъ системахъ, существовало въ христіанской церкви во всѣ времена отъ начала ея существованія». (Суворовъ, Къ вопросу о тайной исповѣди, стр. 168). По мнѣнію проф. Алмазова таинство покаянія вообще и существо его внѣшней формы—исповѣдь грѣховъ въ тайнѣ покаянія въ частности — суть установленіе непосредственно самаго Основателя церкви, Спасителя міра (Алмазовъ стр. 10). «Въ древне-отеческой литературѣ не разъ можно встрѣтити прямое утвержденіе такого ученія» (Алмазовъ, назв. стр. въ прим. ссылка на Nilag. pict. Commem. in evang. Matth. XVIII, 8). Однако далѣе авторъ судитъ не такъ рѣшительно. «Изъ представленныхъ нами свидѣтельствъ отцовъ церкви, именно Тертул-

ліана, Кипріана, Иринея ліонскаго и т. д., только *косвенно*, говорить проф. А. И. Алмазовъ, можно предполагать практику тайной исповѣди» (Алмазовъ, стр. 39, курсивъ его же). Иное дѣло, по мнѣнію г. Алмазова, IV—V вв. «Въ рассматриваемое время, вообще говоря, должна была быть и дѣйствительно была—собственно тайная исповѣдь. За этотъ фактъ говорятъ какъ введеніе должности пресвитера-духовника, такъ и свидѣтельства Іоанна Златоуста» (Бесѣда о самар. Migne Ser. gr. LIX, 542, см. Алмазовъ, стр. 53).

Послѣ выхода въ свѣтъ книги проф. Алмазова вопросъ о тайной исповѣди болѣе не дебатировался въ русской литературѣ. Исключеніе составлялъ впрочемъ Н. С. Суворовъ, время отъ времени прибавлявшій новые мазки къ нарисованной имъ ранѣ картинѣ. Въ такомъ положеніи находилось дѣло до 1904 года, когда на страницахъ «Богословскаго Вѣстника» появился рядъ статей С. Смирнова, составившихъ въ 1906 году разбираемую книгу: «Духовный отецъ въ древней русской церкви», въ которой авторъ рѣшительно сталъ на путь, проложенный въ русской литературѣ Н. С. Суворовымъ. Къ сожалѣнію, авторъ представилъ весьма добросовѣстное и обстоятельное изслѣдованіе только второго вопроса, именно духовничества, оставивъ совершенно въ сторонѣ вопросъ о тайной исповѣди, что, по нашему крайнему разумѣнію, болѣе, чѣмъ неправильно. Едва ли можно согласиться съ почтеннымъ авторомъ, когда онъ, указавъ на стр. 251—253 великое разнообразіе мнѣній по вопросу о тайной исповѣди, на стр. 254-ой пишетъ: «Мы не думаемъ разбираться пока въ этихъ мнѣніяхъ, такъ какъ не считаемъ это необходимымъ для нашего вопроса. Присоединяться къ той или иной сторонѣ на вѣру не считаемъ удобнымъ и полезнымъ для дѣла. Выработать же свое всесторонне продуманное и проверенное убѣжденіе по вопросу о тайной исповѣди въ эпоху вселенскихъ соборовъ намъ не удалось, сознаемся въ этомъ. Создать такое убѣжденіе возможно, только овладевъ всей огромной древней церковной литературой объ исповѣди и покаяніи, накопившейся въ продолженіе ряда столѣтій. А выходить изъ предположеній для того, чтобы разрѣшить другой вопросъ, правда тѣсно связанный съ этимъ, но довольно ясный самъ по себѣ — такимъ намъ представляется вопросъ о совершителѣ таинства покаянія — значило бы заключать отъ неизвѣстнаго къ извѣстному». Вслѣдствіе такого воззрѣнія, въ трудѣ г. Смирнова замѣчается досадная неясность, что же такое совершалъ изучаемый имъ духовный отецъ, другими словами была ли тайная исповѣдь таинство или ея она не была? По нашему мнѣнію, отъ того или другого рѣшенія зависить вся судьба и исторія института духовнаго отца. Между тѣмъ этотъ вопросъ какъ разъ и не ясенъ въ изслѣдованіи автора. Считая доказаннымъ, что «исповѣдь признавалась лишь однимъ изъ ряда другихъ средствъ прощенія грѣховъ, причемъ въ періодъ вселенскихъ соборовъ обязательности исповѣди всѣхъ грѣховъ всѣхъ христіанъ, какъ единственнаго средства прощенія грѣховъ послѣ крещенія еще не существовало» (стр. 254), на страницахъ 116 и 200 авторъ справедливо при-

ходить къ заключенію, что «она — только благочестивое упражненіе, церковно-бытовое явленіе, имѣющее только нравственное значеніе». Отсюда вполне согласно съ нашими учеными (ссылка на Н. С. Суворова, Вопросъ о номоканонѣ Іоанна Постника, стр. 81—82 и Павлова, Номоканонъ при больш. требн. стр. 475), по мнѣнію г. Смирнова (стр. 117, 200), «монашескую исповѣдь нельзя признать составною частью таинства покаянія, вслѣдствіе того, что 1) при ней не было іерархическаго лица, пресвитерскаго или епископскаго сана, въ качествѣ совершителя таинства покаянія, причѣмъ, если нѣкоторые изъ старцевъ или игуменовъ, принимавшихъ исповѣдь, и были пресвитерами по сану, то однако не видно, чтобы они совершали именно сакраментальную исповѣдь особымъ способомъ, чтобы ихъ священство выдѣляло тогда совершаемую ими исповѣдь изъ ряда обычной старческой, и 2) всякое таинство имѣетъ свой опредѣленный обрядъ, внѣшнюю обстановку, соответствующую сущности мистическаго акта, чего при монастырской исповѣди мы часто не видимъ. Но такъ какъ 1) для тяжкихъ грѣховъ монашеская исповѣдь замѣняла собою даже сакраментальную (стр. 115. 117. 123 и сл.) и 2) какъ эта послѣдняя, разрѣшала отъ грѣховъ, ибо совершители ея — старцы обладали властью вязать и рѣшить (стр. 133. 170 и сл. 200), то есть серіозныя основанія думать, что «въ монашеской исповѣди формировался институтъ, близкій къ тайной сакраментальной исповѣди, которая со временемъ вытѣснила и замѣнила въ церкви исповѣдь публичную». Убѣдительно доказательство этого по г. Смирнову (стр. 117) заключается въ томъ, что «монашеская частная исповѣдь издревле была исповѣдью тайною, потому что соединялась съ соблюденіемъ тайны исповѣданныхъ прегрѣшеній». «Вообще между старческою исповѣдью и сакраментальною тайною болѣе поздняго времени есть значительныя черты сходства — въ самомъ чинѣ, въ разрѣшительныхъ формулахъ, въ системѣ епитимій. Произошло это оттого, что тайная сакраментальная исповѣдь, несомнѣнно существовавшая въ церкви съ глубокой древности, можетъ быть ранѣе возникновенія монашества, приняла въ свой чинъ и строй очень многое изъ старческой, разработана подъ значительнымъ ея вліяніемъ» (стр. 176). Изъ подчеркнутыхъ нами словъ, а также того, что авторъ высказываетъ на стр. 218—219, казалось можно бы заключить, что онъ допускаетъ существованіе сакраментальной тайной исповѣди въ церкви не только въ періодъ вселенскихъ соборовъ, но и раньше. Неясность взгляда почтеннаго автора еще болѣе усугубляется неустойчивостью и неопредѣленностью его терминологіи. Въ качествѣ особыхъ видовъ исповѣди мы встрѣчаемъ въ его книгѣ исповѣдь ритуальную (стр. 252), публичную, частную и тайную. Публичная исповѣдь бываетъ 1) сакраментальная въ церкви за богослуженіемъ передъ собраніемъ вѣрующихъ а) съ епископомъ во главѣ (стр. 86, 225), б) съ пресвитеромъ или пресвитерами, какъ распорядителями самаго таинства, во главѣ (стр. 86. 287), 2) дисциплинарная,

не сакраментальную а) передъ старцами (108 прим. 3 стр. 144) и б) передъ собраніемъ всего монастыря (стр. 84). Различая далѣе исповѣдь частную, относительно которой не существовало предписанія о тайнѣ исповѣди, и тайную, которая была обставлена такъ, что ее слышалъ одинъ старецъ и старецъ этотъ обязанъ былъ хранить про себя тайну выслушанной исповѣди (стр. 108 прим. 218), г. Смирновъ въ своемъ изслѣдованіи называетъ нѣсколько видовъ той и другой. Частная бываетъ а) сакраментальная (стр. 219), б) сакраментальная при свидѣтеляхъ (стр. 97 прим.), в) старческая, несакраментальная (стр. 83, 86). Наконецъ тайная исповѣдь бываетъ а) сакраментальная (стр. 94, 176, 218, 252 и сл.), б) несакраментальная — старческая, монастырская, монашеская (стр. 119, 123, 218).

Послѣ этихъ нѣсколькихъ замѣчаній о тайной исповѣди, мы переходимъ къ главному вопросу въ книгѣ автора, именно институту духовнаго отца или духовника и его исторіи.

«Съ понятіемъ духовнаго отца, говоритъ г. Смирновъ (стр. XVI. XVII), въ восточной церкви съ XII вѣка соединилось представленіе, какъ о священникѣ-совершителѣ таинства покаянія,—а вмѣстѣ съ тѣмъ, какъ о руководителѣ-пастырѣ тѣхъ вѣрующихъ, надъ которыми онъ совершалъ таинство и которыхъ называлъ своими дѣтьми духовными». Такимъ образомъ въ институтѣ духовнаго отца можно видѣть «два элемента — источникъ духовно-отеческихъ полномочій и власти (іерархическій санъ духовнаго отца и епископское поручительство) и пастырскій—внутренняя и внѣшняя организація взаимныхъ нравственно бытовыхъ отношеній духовнаго отца и дѣтей». Въ постепенномъ выясненіи каждаго изъ нихъ и во взаимномъ ихъ сближеніи, по мнѣнію почтеннаго автора (стр. XVI), и состоитъ вся первоначальная исторія изучаемаго института. Историки-канонисты важнѣйшимъ изъ этихъ двухъ элементовъ признаютъ—каноническій элементъ—власть ключей, право вязать и рѣшить, и источникъ этого права: пресвитерскій санъ духовнаго отца и полномочіе его высшею властью, причемъ прототипъ позднѣйшаго духовника ищутъ въ покаянномъ пресвитерѣ, существовавшемъ въ IV вѣкѣ въ константинопольской церкви (стр. XVII). Отрицая генетическую связь между древнимъ покаяннымъ пресвитеромъ и позднѣйшими духовниками, авторъ считаетъ болѣе правильнымъ притти къ надлежащему рѣшенію этого вопроса другимъ путемъ. Начавъ съ изученія термина духовный отецъ, авторъ приходитъ къ тому заключенію, что этимъ именемъ съ IV по начало IX в. обозначался не священникъ и не совершитель таинства покаянія, не исполнитель епископскаго поручительства,—а просто монастырскій старецъ, обязательный наставникъ инока, самостоятельно поставленный въ монастырѣ и свободно выбранный ученикомъ,—болвшею частью не имѣвшій священнаго сана (стр. XVII. XVIII). Отсюда естественный выводъ, что институтъ духовнаго отца въ то время представлялъ собою институтъ монастырскаго старчества, что

старчество — первобытная форма института духовнаго отца (стр. 14). Вслѣдствіе этого г. Смирновъ считаетъ нужнымъ познакомиться подробно съ институтомъ старчества и дать его краткую исторію.

Старчество современно монашеству. Ищущій монашескаго подвига, оставивъ міръ, шелъ къ опытному подвижнику, поступалъ подъ его руководство и подвижникъ становился для него аввой-старцемъ (стр. 14). Послѣдній бралъ душу ученика на свою душу, руководилъ имъ въ каждомъ шагѣ духовной жизни, а потому прививалъ исповѣдь его помысловъ и дѣлъ, поощрялъ и наказывалъ (стр. XVIII). Эта простѣйшая форма старчества, совмѣщавшаяся уже съ отшельничествомъ, легла въ основу послѣдующаго всего строя монашеской жизни какъ у келіотовъ, такъ и въ киновіяхъ и лаврахъ (стр. 15). Нравственно бытовыя отношенія старца и ученика — духовнаго отца и духовнаго сына — очень рано выработались и внѣшне и внутренне въ прочную и стройную систему, окрѣпли въ монастырски бытовую форму, которую и должно признать первоначальнымъ, наиболѣе постояннымъ и устойчивымъ элементомъ въ институтѣ духовнаго отца (стр. XVIII). Съ внѣшней стороны система эта составила дисциплинарно-бытовой строй древняго монастырскаго старчества. Въ основѣ его лежитъ свободная воля. По общему воззрѣнію свободный выборъ старца является такимъ же неотъемлемымъ и изначальнымъ правомъ самаго начинающаго подвижника, какъ и свободное принятіе послѣдняго опытнымъ старцемъ (стр. 25. 29). Составившійся между отцомъ духовнымъ и сыномъ союзъ — не только нравственный, какъ союзъ отца съ дѣтьми, но и мистическій (стр. 8 и сл.), ибо имѣетъ въ основѣ своей идею духовнаго рожденія и наслѣдованія. Во внѣ онъ выражался въ совмѣстномъ житіи ихъ въ одной кельѣ (стр. 30) и въ томъ, что старецъ долженъ былъ быть одинъ и несмѣняемъ (стр. 31. 32). Указанная внѣшняя организація старчества опирается на внутреннюю сторону выражавшихся въ правѣ и бытѣ отношеній старца и ученика. Въ ней мы найдемъ, говоритъ г. Смирновъ (стр. 38), полное объясненіе внѣшняго строя старчества. Главная суть высшаго авторитета или, по выраженію автора, внутренней организаціи старчества заключается въ харизматизмъ носителей сего института. Кромѣ знанія св. Писанія и пастырской опытности, украшенный всѣми добродѣтелями, истинный старецъ долженъ являть изъ себя по словамъ Лѣствичника ангела или по крайней мѣрѣ быть равноангельнымъ. Такой старецъ не только чело-вѣкъ превосходной нравственной доблести, сверхъ того — онъ существо богоизбранное и богоодаренное (стр. 38). Онъ обладаетъ цѣлымъ рядомъ духовныхъ дарованій, тѣхъ дарованій, которыми была такъ обильна древне-христіанская церковь (стр. 48—49). Онъ обладаетъ даромъ различенія духовъ, властью надъ бѣсами, проявляющейся въ борьбѣ съ искусительными нападеніями злыхъ духовъ и побѣдѣ надъ ними, а также въ изгнаніи демоновъ изъ одержимыхъ, — въ исцѣленіи болѣзней, даже въ воскрешеніи мертвыхъ, — въ откровеніяхъ горняго

міра, чаще всего въ видѣніяхъ свѣта, въ прозрѣніи и прорицаніи будущаго. Въ монашествѣ такимъ образомъ возродились харизматическія явленія первыхъ вѣковъ (стр. 39). Дарованія различны и не всякій подвижникъ можетъ обладать ими всѣми, высшая степень обладанія ими безконечна и не всякій достигаетъ ея здѣсь на землѣ. Но всякій настоящій подвижникъ въ той или иной мѣрѣ непремѣнно получаетъ духовныя дарованія одного или нѣсколькихъ видовъ: обладаніе ими является признакомъ истиннаго подвижничества, неизмѣннымъ его атрибутомъ. И вотъ эта именно духовность съ самаго начала старчества требовалась отъ старца (стр. 46). Это именно свойство слышится уже въ самомъ терминѣ — духовный отецъ (стр. 47). На этой именно сторонѣ, обстоятельно разработанной впослѣдствіи, уже въ древнее время установились внутреннія отношенія старца и ученика. По крайней мѣрѣ между мистической стороной старчества и нравственными отношеніями старца и ученика соотвѣтствіе полное (стр. 49). Послушникъ долженъ былъ имѣть полную вѣру въ старца. Всякое сомнѣніе въ его авторитетѣ, даже малѣйшая критика его личности и дѣлъ великій грѣхъ (стр. 49 — 51). Рядомъ съ вѣрой въ старца стоитъ соединенная со страхомъ любовь, а также повиновеніе и послушаніе. Въ монашеской этикѣ послѣдняя признается первой христіанской и основною монашеской добродѣтелью. вмѣсто того, чтобы «блуждать по волѣ», послушникъ долженъ отсѣчь ее и предоставить себя въ полное распоряженіе духовнаго руководителя. Въ замѣну отсѣченной воли своей послушникъ передаетъ себя волѣ наставника. По слушанію старцу должно быть безусловнымъ и постояннымъ «во всемъ до смерти». Стремясь исполнить волю только своего наставника, послушникъ долженъ былъ возможно чаще вопрошать его объ этой волѣ, чтобы держаться за его отвѣты, какъ слѣпой за палку поводыря (стр. 52 — 60). Будучи живымъ мертвецомъ, полнымъ рабомъ старца и послушнымъ орудіемъ въ его рукахъ, послушникъ не несетъ ответственности за свое нравственное состояніе. Онъ не вмѣняемъ. И это понятно, рабъ не отвѣтствененъ передъ судомъ за свои дѣянія, мертвецъ не грѣшитъ (стр. 62. 63). Въ этомъ, по мнѣнію г. Смирнова, лежитъ источникъ исповѣди. Полный распорядитель души и воли послушника, а также суровый его наставникъ-старецъ является въ тоже время смиреннымъ отвѣтчикомъ за души и воли, которыми управлялъ (стр. 68). Но принимая добровольно на себя грѣхи послушника, чтобы отвѣчать за нихъ на судѣ правды Божіей, старецъ долженъ былъ знать эти грѣхи: совѣсть ученика должна быть вполне ему открыта. Средствомъ къ тому, чтобы узнать до мельчайшихъ подробностей состояніе души своего ученика, была исповѣдь его до послѣдняго помысла, исповѣдь душевныхъ движеній и добрыхъ, и злыхъ. Можно сказать, что исповѣдь помысловъ была господствующимъ приемомъ старческаго пастырства и одною изъ важнѣйшихъ сторонъ старческаго института (стр. 70).

Давъ образъ старца, г. Смирновъ во второй главѣ своего изслѣдо-

ванія рисуесть намъ картину исповѣди и покаянія въ древнихъ монастыряхъ востока.

Въ древнее время въ первыхъ христіанскихъ монастыряхъ совершеніе таинства покаянія происходило весьма разнообразно. Въ однихъ господствующею формою является публичная исповѣдь и публичное покаяніе, въ другихъ публичная исповѣдь не дозволяется. Но затѣмъ весьма рано публичная исповѣдь исчезаетъ изъ обихода монастыря. Взамѣнъ этого исповѣдь и покаяніе въ древнемъ монастырѣ слагается въ самостоятельную дисциплину, отличную отъ церковной (тайная исповѣдь и сравнительно легкое покаяніе), при чемъ ея органомъ былъ некто иной, какъ старецъ (стр. XIX). Будучи явленіемъ изначальнымъ въ монашествѣ, точную свою регламентацію исповѣдь получаетъ въ уставѣ Василія Великаго (стр. 106), который установилъ ея обязательность и далъ ей первое мѣсто среди покаянныхъ подвиговъ (стр. 111). Старецъ обычно принималъ исповѣдь иногда по всѣмъ грѣхамъ, начиная съ мимолетнаго помысла, слегка возмутившаго монашескую совѣсть, и кончая смертнымъ, иногда открытымъ каноническимъ грѣхомъ, за который тогдашняя церковь подвергала виновнаго сначала отлученію, затѣмъ публичному покаянію. Принявъ исповѣдь брата, старецъ тотчасъ же примирялъ его совѣсть и затѣмъ налагалъ епитимію, несравненно болѣе легкую, чѣмъ церковная, рѣшилъ и вязалъ. Послѣ исповѣди передъ старцемъ инокъ обычно не искалъ исповѣди церковной, сакраментальной и церковнаго покаянія. По крайней мѣрѣ намъ не извѣстно ни одного такого примѣра. Совершенно не встрѣчается указаній и на недостаточность старческой исповѣди. Слѣдовательно, старческая исповѣдь и покаяніе трактовались въ монастырѣ не какъ простыя дисциплинарныя мѣры: для монаха онѣ замѣняли церковную исповѣдь и покаяніе (стр. XIX), доставляли ему дѣйствительное прощеніе грѣховъ, примиряя его съ Богомъ. Когда заканчивался начатый исповѣдью кругъ покаянныхъ дѣйствій, грѣхи прощались, переставали вмѣняться, изглаживались (стр. 124. 125). Прощеніе грѣховъ въ монашескомъ покаяніи достигалось усиліями двухъ сторонъ—и принимавшаго исповѣдь, и самого грѣшника (стр. 126). Болѣе активная роль принадлежитъ первому. Уже тогда духовный отецъ, старецъ имѣлъ власть высшую, чѣмъ простой нравственный руководитель. Принимавшій исповѣдь бралъ на себя бремя грѣховъ кающагося и сверхъ того умолялъ Господа о прощеніи (стр. 126). Мысль о принятіи на свою совѣсть грѣховъ кающагося—идея замѣстительства—получила въ монашествѣ свое полнѣйшее развитіе и органически слилась прежде всего съ институтомъ старчества: она гармонируетъ, говоритъ г. Смирновъ (стр. 127), съ представленіемъ о старцѣ, какъ отвѣтчикѣ за своихъ учениковъ, а эта отвѣтственность требуется цѣлымъ строемъ старчества (стр. 127). Возложеніе своихъ грѣховъ на совѣсть старца и принятіе ихъ послѣднимъ на свою отвѣтственность означало совершенное прощеніе ихъ (стр. 128). Другимъ и притомъ болѣе замѣстительства обязатель-

нымъ средствомъ прощенія грѣховъ было молитвенное предстательство предъ Богомъ за грѣшника со стороны лица, принимавшаго его исповѣдь (стр. 131. 132). Молитвы старца въ большей степени возбуждали милосердіе Божіе къ грѣшнику и доставляли ему прощеніе, чѣмъ его собственные покаянные подвиги (стр. 132). Первоначально въ этой молитвѣ содержалась простая просьба старца, обращенная къ милосердному Богу, безъ всякой мысли о своемъ правѣ вязать и рѣшить, но за то въ ней звучала твердая увѣренность, что эта молитва будетъ услышана и прощеніе будетъ дано (стр. 132 — 134). Наконецъ, самъ грѣшникъ по силѣ своей содѣйствовалъ прощенію грѣховъ своимъ покаяніемъ (стр. 134), представлявшемъ въ монастырѣ весьма разработанную систему, съ которой весьма обстоятельно знакомитъ читателя г. Смирновъ (стр. 135 и сл.). Впрочемъ останавливаться на ней мы не будемъ, а перейдемъ прямо къ интересующему насъ вопросу о совершителѣ исповѣди.

Органомъ тайной исповѣди монашеской былъ старецъ (стр. 156). Вообще считалось дозволеннымъ приносить исповѣдь только иноку, обладающему старческимъ званіемъ, но никакъ не послушнику. Этого мало. Не всякій даже инокъ, по тогдашнимъ представленіямъ, обладалъ дарованіями, необходимыми для врачеванія совѣсти (стр. 162). Для успѣшнаго совершенія исповѣди нужны были опредѣленные, спеціальныя дары св. Духа, которыми владѣли только нѣкоторые изъ богоизбранныхъ старцевъ. Это прежде всего даръ разсужденія духовъ и затѣмъ даръ прозорливости (стр. 168). Два описанные дара были для ихъ носителей средствомъ производить перемѣну только въ субъективномъ состояніи кающагося, примирять единственно его совѣсть. Но для дѣйствительнаго примиренія съ Богомъ, для перемѣны объективнаго состоянія грѣшника была необходима богодарованная власть вязать и рѣшить, которую подобно дару чудотвореній признавали чрезвычайнымъ даромъ св. Духа (169—170).

Описавъ монастырскую покаянную дисциплину, авторъ въ третьей главѣ своего изслѣдованія разрѣшаетъ вопросъ, какимъ путемъ совершился переходъ старчества въ духовничество, т. е. превращеніе монастырскаго института въ общецерковный и сближеніе старческой исповѣди съ сакраментальной (стр. XX).

По мнѣнію автора, свое общецерковное значеніе монастырское старчество получаетъ путемъ покаянной практики въ мірской средѣ. Эта практика началась, вѣроятно, съ первыхъ лѣтъ монашества, извѣстна по источникамъ отъ V вѣка, а къ концу періода вселенскихъ соборовъ достигла обширныхъ размѣровъ. Главнымъ обстоятельствомъ, содѣйствовавшимъ распространенію монастырской покаянной дисциплины, было, по словамъ г. Смирнова, старческое пастырство среди мірянъ, развившееся на почвѣ монашескаго служенія міру (стр. XX). Главною причиною такого явленія, что на исповѣдь къ старцамъ ходятъ міряне, минуя своихъ пастырей, была популярность монашества, являвшаяся

слѣдствіемъ харизматизма монаховъ (стр. 214). Кромѣ этого другими причинами распространенія монастырской покаянной дисциплины въ церкви надо признать ея сравнительную легкость, превосходство надъ церковною (*тайная исповѣдь*) и большую жизненность, наконецъ строго пастырскій характеръ при наличности превосходнаго, популярнаго въ церкви органа — старчества, такого органа, котораго не имѣла официальная церковная исповѣдь (стр. XX—XXI 218—219). Это послѣднее обстоятельство пояснено авторомъ въ довольно обширномъ очеркѣ, посвященномъ покаянной дисциплинѣ древней церкви (преимущественно восточной) до конца періода вселенскихъ соборовъ, и въ частности выясненію органа сакраментальной исповѣди и покаянія. Указавъ на ригоризмъ древнихъ христіанъ въ отношеніи грѣховъ, совершенныхъ послѣ крещенія, г. Смирновъ рисуетъ картину покаянной дисциплины въ началѣ III в. Грѣхи дѣлились на три класса 1) мелкіе, повседневные, которые прощались безъ исповѣди и формальнаго покаянія, 2) средніе или легкіе, къ которымъ относятся болѣе серіозные изъ прегрѣшеній повседневныхъ, болѣе легкія формы грѣховъ тяжкихъ, наконецъ тяжкіе грѣхи, не вошедшіе въ число трехъ каноническихъ, и наконецъ 3) тяжкіе (каноническіе) грѣхи: отречение отъ вѣры, блудъ и прелюбодѣяніе, убійство (стр. 223—224).

Христіанинъ, согрѣшившій среднимъ грѣхомъ, явнымъ или тайнымъ образомъ, долженъ былъ публично исповѣдываться, понести наложенное церковною властью наказаніе, чтобы быть возсоединеннымъ съ церковью (стр. 224). Дѣломъ возсоединенія среднихъ грѣховъ съ церковью завѣдывалъ епископъ, какъ обладатель власти ключей. Этою своею властью онъ прощалъ, послѣ перенесенія кающимся публичнаго покаянія, средніе грѣхи и присоединялъ грѣшника къ церкви, что выражалось возложеніемъ руки. Что касается тяжкихъ грѣховъ, то они влекли за собою полное исключеніе отъ церкви, какъ общества святыхъ. Это нисколько не значитъ, что такіе грѣшники теряли всякую надежду на спасеніе, дочитались наравнѣ съ язычниками и изгнанные изъ ограды церкви тонули въ морѣ язычества. Нѣтъ. Они также приносили публичную исповѣдь и несли подъ руководствомъ епископа покаяніе, но покаяніе это не сопровождалось возсоединеніемъ ихъ, подвиги ихъ имѣли цѣлью только умилостивленіе Бога; церковь за нихъ предстательствовала въ своихъ молитвахъ; несомнѣнно она имѣла на этихъ кающихся свое воспитательное вліяніе, но не примиряла ихъ съ собою, чтобы оставаться обществомъ святыхъ (стр. 224—225). Съ III вѣка это строгое отношеніе къ тяжкимъ грѣшникамъ начало ослабѣвать. Ослабленіе это, начавшись съ грѣховъ плоти, послѣ Декіева гоненія было распространено на падшихъ, а въ началѣ IV вѣка и на совершившихъ убійство (ср. соб. анкир. прав. 22, стр. 225—231). Весьма важное значеніе въ этомъ движеніи сыграли мученики и исповѣдники, которые, опираясь на свои заслуги, давали, миръ падшимъ (стр. 231—238). Карфагенскій соборъ 251 года нанесъ

жестокій ударъ носителямъ Духа, перенеся центръ тяжести также и въ этой области на церковную должность (стр. 239). Право ключей принадлежитъ только епископу, оно связано съ его іерархическимъ положеніемъ (стр. 240). Однако такое воззрѣніе, по мнѣнію г. Смирнова, не было всеобщимъ (стр. 240). И на востокъ (Оригенъ), и на западъ (Тертуліанъ) выступали лица, оспаривавшія принадлежность епископу власти ключей. Чтобы власть ключей, которою епископъ обладаетъ по должности, была дѣйствительно въ его рукахъ, необходима чистота вѣры и жизни епископа (стр. 244).

Эта двойственность въ понятіи вяжущей и разрѣшающей власти отражается также на положеніи обладателя ея, духовнаго отца, духовника. Отсюда изъ двухъ элементовъ — іерархическій санъ и пастырь, составляющихъ понятіе духовнаго отца, какъ тотъ, такъ и другой около этого же времени находятъ свое выраженіе (стр. 255). Образъ будущаго духовнаго отца, пастыря, можно видѣть въ «учителѣ и руководителѣ» Климента александрійскаго, а также въ «опытномъ врачѣ» Оригена (стр. 256—261). Что касается второго элемента—священника, то онъ равнымъ образомъ, по мнѣнію г. Смирнова (стр. 262 и сл.), около этого же времени выливается въ форму покаяннаго пресвитера, какъ замѣстителя епископа въ дѣлѣ исповѣди и покаянія. Уничтоженіе этой должности Некторіемъ привело къ тому, что совершеніе тайной исповѣди и покаянія по канонамъ опять перешло въ руки епископовъ и, по увѣренію г. Смирнова (стр. 277 и сл., 281 и сл.), пресвитеровъ. Рядомъ съ этимъ развивается въ мірѣ старческая исповѣдь, мало по малу и вытѣснявшая церковную исповѣдь, которую совершали бѣлая іерархія и мірскіе пресвитеры, чему въ особенности содѣйствовало недостаточно выработанное ученіе о правѣ вязать и рѣшать (стр. 302). Въ ущербъ каноническому элементу, по терминологіи нашего автора, развиваются намѣчавшіеся въ трудахъ Климента и Оригена харизматическое начало и его представители — монастырскіе старцы (стр. 302—306). Начало этого явленія относится къ концу изучаемаго періода, ко времени иконоборства, когда сильно поколебался авторитетъ іерархіи, а представители монашества старцы, въ силу тогдашнихъ обстоятельствъ церковной жизни, стали на ряду съ епископами и пресвитерами, какъ равноправные совершители исповѣди и покаянія (стр. 307). Старцы-духовные отцы превращаются въ духовниковъ и какъ законные совершители таинства покаянія, на ряду съ епископами и пресвитерами, официально, по мнѣнію г. Смирнова (стр. 314), были признаны константинопольскимъ патріархомъ Никифоромъ-исповѣдникомъ. Мѣра была вызвана нуждами времени: православію грозила опасность и оно оперлось на содѣйствіе наиболѣе ревностныхъ защитниковъ иконопочитанія—монаховъ, главнымъ образомъ студитовъ. Но будучи мѣстной, мѣра эта пролагаетъ путь къ вытѣсненію бѣлой іерархіи и клира на долгое время изъ покаянной практики на всемъ православномъ востокѣ (стр. XXI. 327. 328).

Познакомившись вкратцѣ съ интереснымъ изслѣдованіемъ г. Смирнова о духовномъ отцѣ, мы считаемъ нужнымъ сдѣлать нѣсколько замѣчаній по поводу нѣкоторыхъ, по нашему мнѣнію, не вполне вѣрныхъ положеній автора.

Указанное нами выше отсутствіе правильной точки зрѣнія на тайную исповѣдь, по нашему крайнему разумѣнію, привело автора къ многимъ выводамъ, съ которыми весьма трудно согласиться. Это и понятно: одна неправильная посылка влечетъ за собою цѣлый рядъ не вѣрныхъ выводовъ. Призывая монашескую исповѣдь за институтъ, близкій къ тайной сакраментальной исповѣди, авторъ все свое изслѣдованіе направляетъ не къ тому, чтобы на основаніи историческихъ данныхъ древняго времени показать читателю, что представлялъ изъ себя этотъ институтъ и выступавшій въ немъ органъ—духовный отецъ, а къ тому, чтобы доказать, что также и въ древнее время старческая исповѣдь имѣла тѣже задачи и цѣли, какъ и нынѣ. Этому своего методологическаго приѣма авторъ держится съ первыхъ шаговъ своего изслѣдованія. Указавъ на различное употребленіе термина духовный отецъ въ литературѣ IV—IX вѣка, авторъ приходитъ къ заключенію, что имъ обозначался не священникъ и не совершатель таинства покаянія, не исполнитель епископскаго порученія, а простой монастырскій старецъ, обязательный наставникъ инока, самостоятельно поставленный въ монастырѣ и свободно выбранный ученикомъ,—большею частью не имѣвшій сана (стр. XVII—XVIII). Не ходя далеко, если мы обратимся къ приведеннымъ историческимъ даннымъ, то увидимъ, что терминъ этотъ въ большинствѣ случаевъ прилагается къ настоятелю, игумену (см. Смирновъ стр. 7). Во всякомъ случаѣ у наиболѣе авторитетныхъ и древнихъ отцовъ церкви слова *πνευματικὸς πατήρ* и *ἡγούμενος* параллелизуются (ib.). Отсюда самое большое, что можно заключить изъ этого термина, это то, что титулъ духовнаго отца прилагался къ авторитетнымъ лицамъ въ иноческой средѣ (стр. 1). Отсюда если стать на точку зрѣнія автора, что терминологія естественно отражаетъ исторію и должна служить руководящею нитью при историческомъ изученіи самаго явленія, то можно придти только къ тому выводу, который даннымъ давно сдѣланъ проф. Суворовымъ, т. е. что какъ источникъ тайной исповѣди, такъ и совершителя ея надо искать въ монастырѣ.

Обрѣтая въ старцѣ—родоначальника позднѣйшаго духовника, г. Смирновъ съ помощію того же приѣма—заключать отъ позднѣйшаго къ древнѣйшему—изслѣдуетъ вопросъ о происхожденіи старческой исповѣди. Такъ какъ по современнымъ догматическимъ воззрѣніямъ въ нашей тайной исповѣди наиболѣе существеннымъ моментомъ является разрѣшеніе отъ грѣховъ, авторъ туже самую точку зрѣнія прилагаетъ къ древней старческой исповѣди, и корень ея видитъ въ воспріемничествѣ грѣховъ старцемъ. Аргументируя главнымъ образомъ на основаніи писаній Варсануфія (VI в.) и Іоанна Лѣствичника (VII в.), г. Смирновъ развиваетъ слѣдующую теорію на начало происхожденія монашеской исповѣди.

Полный распорядитель души и воли послушника, а также суровый его наставникъ, старецъ являлся въ тоже время смиреннымъ отвѣтчикомъ за души и воли, которыми управлялъ (стр. 68). Добровольно принимая на себя грѣхи послушника, чтобы отвѣчать за нихъ на судѣ правды Божіей, старецъ долженъ былъ знать эти грѣхи: совѣсть ученика должна быть ему вполне открыта. Средствомъ къ тому, чтобы узнать до мельчайшихъ подробностей состояніе души своего ученика, была исповѣдь до послѣдняго помысла, исповѣдь душевныхъ движеній и добрыхъ, и особенно злыхъ (стр. 70). Слѣдствіемъ этой исповѣди было прощеніе грѣховъ. Принимавшій исповѣдь бралъ на себя бремя грѣховъ кающагося и сверхъ того умолялъ Господа о прощеніи (стр. 126). Идея замѣстительства, не встрѣчающаяся, скажемъ мы, въ древнихъ памятникахъ церковной литературы, полное свое развитіе получила въ монашествѣ и органически слилась прежде всего съ институтомъ старчества: она гармонируетъ съ представленіемъ о старцѣ, какъ отвѣтчикѣ за своихъ учениковъ, а эта отвѣтственность требуется цѣлымъ строемъ старчества. Потому она сливается совершенно естественно съ институтомъ тайной монашеской исповѣди (стр. 127). При такой тѣсной взаимной связи, конечно, трудно выбраться изъ этого *circulus viciosus*. Идея замѣстительства необходима для старчества, а старчество необходимо для тайной исповѣди. Намъ кажется, что вся эта путаница происходитъ благодаря тому, что авторъ потерялъ историческую перспективу. Освѣщая институтъ старческой исповѣди съ современной догматической точки зрѣнія, къ иному выводу впрочемъ и притти нельзя. Для того чтобы разрѣшить этотъ вопросъ необходимо, по нашему мнѣнію, прежде всего выяснить, какъ смотрѣли на монастырскую исповѣдь отцы монашества IV-го вѣка, а не Іоаннъ и Варсануфій, жившіе въ VI—VII вѣкахъ, и это тѣмъ болѣе, что новѣйшее изслѣдованіе монашеской литературы—я имѣю въ виду книгу И. Троицкаго, *Обозрѣніе источниковъ начальной исторіи египетскаго монашества* (Сергіевъ посадъ. 1907) — съ полной очевидностью показало, что надо относиться съ большою осторожностью даже къ древнѣйшимъ монашескимъ источникамъ, каковы Лавсаикъ, *Исторія египетскихъ монаховъ*, *Изрѣченія святыхъ отцевъ* (*Ἀποφθέγματα τῶν ἁγίων ὑερώντων*) и т. д. Между тѣмъ г. Смирновъ въ своемъ изслѣдованіи поступаетъ какъ разъ обратно. Идя по стопамъ Голля, онъ важнѣйшіе свои аргументы черпаетъ изъ монашеской литературы VI—VII вѣковъ, совершенно забывая, что цѣли изслѣдованія его и Голля не одинаковы. Изучая произведенія и жизнь Симеона, Новаго Богослова, жившаго въ XII в., Голль на основаніи монашескихъ произведеній старался отыскать корень энтузіазма греческихъ монаховъ. Но г. Смирнову, кажется, вѣдь нужно не это? По нашему крайнему разумѣнію, источникъ позднѣйшей тайной исповѣди надо искать не въ монастырскомъ старществѣ, а въ почти игнорируемой г. Смирновымъ ритуальной исповѣди, о которой говорится въ посланіи

Иакова и упоминается въ такихъ древнихъ памятникахъ литературы, какъ *Αἰαχὴ τῶν δώδεκα ἀποστόλων*. Выписанныя проф. Суворовымъ изъ Евангелія Гоара разрѣшительныя молитвы съ прямою ссылкой на слова апостола Иакова служатъ, повидимому, достаточнымъ основаніемъ правильности такого предположенія (Суворовъ, стр. 122—123). Въ качествѣ одного изъ способовъ покаянія эта ритуальная исповѣдь въ томъ или иномъ видѣ бытовала во II—III в. и въ этомъ смыслѣ упомянута Климентомъ александрийскимъ, Оригеномъ и т. д. (Суворовъ, стр. 11—22). Тоже мы видимъ и позднѣе. Изъ книги Суворова мы знаемъ, что даже во времена Златоуста тайная исповѣдь не являлась таинствомъ, а была наравнѣ со смиреніемъ, постомъ, молитвой и т. д. однимъ изъ возможныхъ способовъ покаянія. Но не это являлось причиною широкаго распространенія ея въ монастыряхъ! По нашему крайнему разумѣнію, источникъ старческой исповѣди надо искать не тамъ, гдѣ видитъ его г. Смирновъ, а въ педагогическихъ приемахъ монастыря. Не признавая никакого различія между грѣхами по степени ответственности за нихъ передъ Богомъ, а напротивъ провозглашая, что всѣ грѣхи одинаково велики, потому что всѣ они плодъ преслушанія (Basil. г. 293 MSG. XXXI, 1288), монашество все свое вниманіе перенесло на искорененіе злой воли въ человѣкѣ. Отсюда къ уничтоженію этого злого начала въ человѣкѣ были направлены всѣ усилія отцовъ монашества. Свободная воля лица, желавшаго поступить въ монашество, ограничивалась только выборомъ монастыря или, по мнѣнію г. Смирнова, монастырскаго старца. Послѣ этого личной воли послушника не существуетъ. «Многіе гибнутъ по своей собственной волѣ», говорилъ уже Макарій Египетскій (MSG. XXXIV, 505). «Исполнять свою волю, читаемъ въ наставленіяхъ Пахомія (Хр. Чт. т. 26, стр. 286), есть самое первое зло. Кто исполняетъ волю свою, тотъ не будетъ имѣть познанія о Богѣ. Кто слѣдуетъ волѣ своей, тотъ не можетъ итти путемъ святыхъ». Идеаломъ монаха было полное отсутствіе воли. Къ этому именно и направлялись всѣ усилія основателей монашества, именно Пахомія и Василія Великаго. Въ своемъ уставѣ преп. Пахомій точными правилами регламентируетъ порядокъ организованнаго надзора за вновь поступившими въ монастырь и руководство ими. Послѣ тщательнаго испытанія предъ вратами обители, гласитъ уставъ Пахомія, новый инокъ пусть войдетъ со страхомъ и пребываетъ подъ чьимъ-либо руководствомъ. Для надзора за вратами монастыря и ищущими постриженія были поставлены опытные иноки, которые къ ищущимъ монашества должны были относиться съ наружнымъ презрѣніемъ и грубостью, чтобы испытать силу ихъ желанія. Поступившій послѣ испытанія въ монастырь долженъ былъ въ продолженіе цѣлаго года подъ надзоромъ старца, принимавшаго странныхъ, безропотно служить приходящимъ странникамъ и обнаруживать смиреніе и терпѣніе. *Черезъ годъ* новопринятый поступалъ въ число братіи и *и переходилъ подъ руководство другою старца*, смотрителя дома. Такихъ домовъ въ

9 монастыряхъ Пахомія было по 30—40, изъ которыхъ въ каждомъ жило по 40 иноковъ. Такъ какъ въ киновіяхъ Пахомія не допускали до высшихъ подвиговъ равше трехъ лѣтъ, то на эту стадію подготовки приходится не менѣе 2-хъ лѣтъ. Смотритель дома бралъ вѣреннаго ему новоначальнаго и обучалъ его всѣмъ порядкамъ, какъ держать себя на трапезѣ и дома. Новичковъ учили здѣсь молитвамъ, псалмамъ, неграмотныхъ—чтенію. Заставляли исповѣдывать помыслы старцу. Смотритель дома имѣлъ громадную власть надъ подчиненными, независимо оттого, новоначальные они или старые. Безъ его дозволенія иннокъ не имѣлъ права выйти за монастырь, даже пройти по нему, безъ спроса пойти къ какому либо изъ братій, безъ вѣдома его имѣть въ кельѣ какую либо вещь. Но въ распоряженіи братьями смотритель не былъ своеволенъ. Онъ самъ долженъ былъ строго сообразоваться съ уставомъ и волею игумена монастыря. Онъ былъ проводникомъ того и другой въ жизнь своихъ учениковъ (Pachom. у Hieronum. MSL. XXIII, 70 sq. cp. Vita s. Pachomii AS. Mai, III, 3. 25). Приведенныя статьи изъ устава древнѣйшаго монастыря указываютъ всю неосновательность разсужденій автора о свободномъ избраніи старца, его единствѣ и такъ далѣе. Роль въ монастырѣ играютъ не воля послушника, а уставъ и воля игумена. Отсюда разсужденіе автора о свободномъ выборѣ старца и исповѣди ему можно отнести только къ анахоретамъ, но, по увѣренію самаго же г. Смирнова, дѣло исповѣди у нихъ было плохо организовано (стр. 16—17, 32 и сл.). Значить для того, чтобы изучить развитіе этого обычая, надо обратиться къ монастырямъ. Познакомившись съ постановкою этого дѣла у Пахомія, мы перейдемъ къ уставамъ Василія Великаго. Правда, г. Смирновъ относится къ нимъ неодобрительно, видя въ нихъ много необычнаго и даже соблазнительнаго (стр. 109—111), но намъ кажется, что источникъ исповѣди мы скорѣе найдемъ у него, чѣмъ въ столь излюбленныхъ авторомъ отвѣтахъ Варсануфія и Іоанна. Считаая исповѣдь лучшимъ средствомъ подвижнической педагогики, Василій Великій вводитъ ее, какъ обязательное правило, для иноковъ и даетъ ей первое мѣсто среди покаянныхъ подвиговъ. Онъ предписываетъ исповѣдь инокамъ въ двухъ видахъ—открытой и, по терминологіи г. Смирнова, частной, при чемъ открытую исповѣдь принимаетъ все общество киновіи, а частную *ея настоятель или уполномоченное имъ лицо*. «По прошествіи дня и по приведеніи къ концу всякаго дѣла тѣлеснаго и духовнаго, прежде успокоенія совѣсть cadaго должна быть подвергнута испытанію собственнаго его сердца. И если было что противное долгу, или помышленіе о запрещенномъ, или слово неприличное, или гнѣность въ молитвѣ, или нераденіе къ псалмопѣнію, или пожеланіе мірской славы, да не скрывается проступокъ, но да будетъ объявлено обществу, чтобы немощь увлеченнаго въ таковое зло была уврачевана общею молитвою (MSG. XXXI, 881)». Богѣ ясно облакаетъ Василій свою мысль, когда говоритъ о частной исповѣди. «Каждый изъ подчиненныхъ, если хочетъ оказать

значительный успѣхъ и привести жизнь свою въ состояніе, согласное съ заповѣдями Господа нашего Иисуса Христа, долженъ ни одного душевнаго своего движенія не оставлять въ скрытости, ни одного слова не пропускать безъ испытанія, но тайны сердечныя обнажать передъ тѣми изъ братій, кому поручено прилагать милостивое и сострадательное попеченіе о немощныхъ (MSG. XXI, 985—988)». Что въ основѣ этихъ правилъ лежали интересы дисциплины, надзора, а не идея замѣстительства, это особенно хорошо видно изъ правилъ Василя Великаго объ испытаніяхъ отлучавшихся братій и наконецъ взаимныхъ доносовъ иноковъ настоятелю о тайныхъ грѣхахъ брата. Монастырское общество не только имѣло право, но и считало своею обязанностью испытывать каждаго брата въ нѣкоторыхъ случаяхъ: напримѣръ, отлучавшагося инока по возвращеніи его въ монастырь допрашивали, что онъ дѣлалъ, съ какими людьми имѣлъ встрѣчи, какіе велъ съ ними разговоры, какіе въ душѣ его были помыслы, цѣлый ли день и цѣлую ночь проводилъ въ страхѣ Божиемъ, не погрѣшилъ ли въ чемъ, не нарушилъ ли какого правила, и если нарушилъ, то принужденный ли внѣшними обстоятельствами, или доведенный собственною безпечностью. И что исполнено правильно, то надобно подтвердить одобреніемъ, а въ чемъ допущена погрѣшность, то исправить тщательнымъ и благоразумнымъ наставленіемъ (MSG. XXXI, 1029 sq.). Производя это испытаніе, всякій инокъ долженъ былъ открыть извѣстные ему грѣхи брата. «Всякій грѣхъ, говоритъ Василій, долженъ быть открываемъ *настоятелю* или самимъ согрѣшившимъ или узнавшимъ о грѣхѣ, когда сами они не могутъ уврачевать его по заповѣди Господней. Ибо грѣхъ умолчаемый есть знойный вередъ въ душѣ. Скрывать грѣхъ значитъ готовить больному смерть... Поэтому не скрывай грѣховъ одинъ отъ другого, чтобы изъ братолюбца не сдѣлаться братоубійцей (MSG. XXXI, 1036)». Само собою не идеей замѣстительства вызвано также слѣдующее разсужденіе св. отца. «Разсуждаю, что необходимо намъ сообщить свои мысли единодушнымъ съ нами и доказавшимъ свою вѣру и разумъ, чтобы или погрѣшенное было исправлено или правильно одѣланное подтверждено, да и мы избѣжали осужденія, постигающаго тѣхъ, которые мудры въ себѣ самихъ (MSG. XXXI, 1233)». Приведенныя нами выписки достаточно ясно доказываютъ дисциплинарный характеръ исповѣди и указываютъ ея источникъ. Послѣдній надо искать не въ идеѣ замѣстительства, а въ стремленіяхъ полнѣйшаго изученія игуменами вѣранныхъ имъ овецъ, въ осуществленіи полного и всесторонняго надзора за ихъ душевными эмоціями. Видя источникъ грѣха въ свободной волѣ чловѣка, отцы монашества желали уничтожить его въ самомъ корнѣ. Отсюда назначеніемъ исповѣди было не облегченіе церковныхъ наказаній, а напротивъ—путемъ перенесенія борьбы на самую причину—предупрежденіе грѣха, и тѣмъ самымъ поднятіе церковной дисциплины на большую высоту. Предметомъ исповѣди были помыслы, т. е. какъ разъ та область, на которую, какъ мы

видѣли, не простиралась въ то время юрисдикція церкви. Это было свободное мѣсто и работать на немъ монашеству былъ предоставленъ полный просторъ. Представленные г. Смирновымъ аргументы въ пользу монашеской исповѣди грѣховъ смертныхъ относятся къ позднѣйшему времени и, по нашему разумѣнію, мало доказательны. Напротивъ практиковавшаяся въ IV вѣкѣ публичная исповѣдь, по указанію духовника, а въ болѣе серьезныхъ случаяхъ—изгнаніе изъ монастыря наглядно показываютъ, что тайная исповѣдь не выходила изъ предѣловъ круга мелкихъ повседневныхъ грѣховъ, которые въ церкви прощались безъ исповѣди и формальнаго покаянія. Во всякомъ случаѣ даже въ книгѣ г. Смирнова можно насчитать значительно большее число случаевъ публичной исповѣди, чѣмъ монашеской исповѣди грѣховъ смертныхъ. Объ изгнаніи иноковъ я и не говорю. Вѣдь не даромъ же Пахомій еще на первыхъ порахъ своей дѣятельности, когда братья у него было всего три сотни, въ одинъ годъ изгналъ около ста человекъ (Смирновъ стр. 79, особ. любопытно прим. 4). Вопросъ о монашеской исповѣди и ея компетенціи неминуемо приводитъ насъ къ совершителю ея. Изъ главы первой не подлежитъ сомнѣнію, что совершителемъ монашеской исповѣди по Смирнову долженъ быть старецъ, существо свыше избранное, украшенное всѣми добродѣтелями и богато одаренное всѣми дарами святого Духа. По ученію г. Смирнова, старецъ этотъ одинъ и несмѣняемъ. Вышеприведенныя нами мѣста изъ уставовъ Пахомія и Василія Великаго подорвали это безапелляціонно выставленное положеніе почтеннаго ученаго. Отсюда мы къ изумленію своему на стр. 159 изслѣдованія Смирнова читаемъ: «дѣломъ исповѣди завѣдывалъ игуменъ или старецъ, уполномоченный на то игуменомъ». Правда у автора есть здѣсь замѣтка, что игуменъ обладалъ старческими правами, но дѣло въ томъ, что изъ писемъ того же Василія, повидимому, вытекаетъ, что независимо отъ игумена у всякаго инока долженъ былъ быть свой старецъ (стр. 26). Какъ примирить это принесеніе исповѣди игумену или уполномоченному послѣднимъ старцу съ развитой въ главѣ первой теоріей старчества и построеннымъ на основаніи ея воззрѣніемъ на исповѣдь, какъ замѣстительство, для насъ остается загадкою и это тѣмъ болѣе, что какъ тотъ старецъ, такъ и другой (игуменъ) обладаютъ по мнѣнію г. Смирнова одними и тѣми же дарами св. Духа въ родѣ разсужденія духовъ и т. д. Во всякомъ случаѣ можно сказать, что по общему правилу совершителями монашеской исповѣди были въ мужскихъ монастыряхъ—игумены, а въ женскихъ—игуменьи, или уполномоченныя ими лица.

Это приводитъ насъ къ вопросу, какое значеніе придавалось ихъ исповѣди?

Важное значеніе, какое приписывалось тайной монашеской исповѣди въ самомъ монашествѣ, по мнѣнію г. Смирнова (стр. 123—124), всего лучше видно изъ тѣхъ слѣдствій, которыя она имѣла для исповѣдывающаго. Слѣдствія эти двояки, не только субъективныя, но и объек-

тивныя, т. е. исповѣдь не только врачевала грѣшную совѣсть, примиряя человѣка съ самимъ собою, но доставляла ему дѣйствительное прощеніе грѣховъ, примиряя грѣшника съ Богомъ. Выводъ этотъ, сдѣланный авторомъ на основаніи терминологіи и нѣсколькихъ данныхъ, относящихся къ позднѣйшему времени, не приложимъ, по нашему мнѣнію, къ древней монашеской исповѣди временъ Пахомія и Василія. Не оспаривая субъективной пользы исповѣди для исповѣдывающагося, мы сомнѣваемся, чтобы монашеская исповѣдь, сама по себѣ, доставляла прощеніе грѣховъ. Не говоря о монашеской, но даже публичная древне-церковная исповѣдь, но совершенно правильному сужденію проф. Суворова (Къ вопр. о тайн. исп. стр. 17—18), сама по себѣ взятая, не имѣла сакраментальнаго значенія, а получала таковое только какъ начальный, отправной моментъ покаянія, которое соединялось не съ исповѣдью, а съ публичнымъ покаяніемъ, въ которомъ самъ человѣкъ своею дѣятельностью при пособіи божественной благодати омывалъ, очищалъ и искупалъ свой грѣхъ и по исполненіи котораго епископъ разрѣшалъ кающагося отъ его бремени и примирялъ его съ Богомъ и съ церковью». Высказанное Н. С. Суворовымъ воззрѣніе вполне приложимо также и къ монашеской исповѣди. Вопреки мнѣнію г. Смирнова, основанному на позднѣйшихъ данныхъ, по нашему глубокому убѣжденію, центръ тяжести въ древней монашеской исповѣди лежалъ въ дѣятельности не старца, а напротивъ самаго исповѣдывающагося. Роль старца ограничивалась совѣтомъ, какъ искупить тотъ или другой грѣхъ, какими средствами добиться у Бога прощенія совершеннаго грѣха. Исповѣдь грѣховъ была обратною стороною вопрошанія. Последнее имѣло въ виду предупрежденіе будущаго грѣха, тогда какъ исповѣдь преслѣдовала ту же цѣль въ отношеніи грѣха совершеннаго. Когда заканчивался начатый исповѣдью кругъ покаянныхъ дѣйствій, то инокъ могъ надѣяться на прощеніе грѣховъ. Этимъ именно воззрѣніемъ и объясняется отвѣтъ Василія на вопросъ, какъ душа несомнѣнно удостовѣряется, что Богъ отпустилъ ей грѣхи. Само собою, что этотъ вопросъ былъ бы совершенно излишенъ, если бы тайная исповѣдь сама по себѣ доставляла прощеніе грѣховъ.

Таково было положеніе монастырской исповѣди и совершителей ея духовниковъ-игуменовъ или уполномоченныхъ ими лицъ, когда въ церкви произошли крупныя перемѣны въ отношеніи публичной исповѣди. Съ торжествомъ христіанства «древность съ ея благочиніемъ и строгостью начала, по словамъ Созомена (VII, 16), стала мало по малу перерождаться въ безразличный и небрежный образъ жизни, а прежде кажется было меньше грѣховъ, частью по стыдливости тѣхъ, которые сами объявляли свои грѣхи, частью по строгости постановленныхъ надъ этими судей». Съ притокомъ новыхъ членовъ и увеличеніемъ числа грѣховъ, епископы, обремененные массою дѣлъ государственныхъ, стали тяготиться лежавшею на нихъ обязанностью принимать публичную исповѣдь и вообще надзирать попрежнему за нравственнымъ состояніемъ своей паствы.

Слѣдствіемъ этого явилось учрежденіе должности покаяннаго пресвитера. Исходя со словъ Сократа (V, 19)—«послѣ того, какъ новаціане отдѣлились отъ церкви, епископы присоединили къ церковному чину пресвитера-духовника», проф. Суворовъ (Объемъ дисц. с. стр. 41—43), а за нимъ и г. Смирновъ (стр. 262 и сл.) возникновеніе этой должности относятся ко второй половинѣ III в. Намъ кажется выводъ этотъ вовсе не слѣдуетъ изъ даннаго мѣста Сократа, такъ какъ онъ въ данномъ случаѣ говоритъ не о причинной связи, а имѣетъ въ виду только послѣдовательность явленій во времени. Молчаніе о такомъ важномъ фактѣ у Евсевія заставляютъ предполагать, что это событіе произошло позднѣе. Вслѣдъ за Штейцемъ (Steitz, Das göm. Buss sacrament. Frankf. 1854, S. 83) я склоненъ думать, что покаянный пресвитеръ появился позднѣе, въ эпоху послѣ никейскаго собора, и былъ при этомъ, какъ это основательно доказываетъ Голль въ своей книгѣ, явленіемъ мѣстной константинопольской церкви (Enthusiasmus S. 246). Затѣмъ основываясь на выраженіяхъ Созомена о тяжести объявлять грѣхи, «будто на зрѣлищѣ, предъ собраніемъ всей церкви», а также о назначеніи на новую должность «пресвитера молчаливаго и благоразумнаго», какъ Н. С. Суворовъ (стр. 41. 87 и сл.), такъ и г. Смирновъ (стр. 262 и сл.) видятъ въ константинопольскомъ пресвитерѣ органъ тайной (именно въ нашемъ смыслѣ слова) исповѣди. Проф. боннскаго университета Раушенъ (Rauschen, Jahrbücher d. christ. K. unter Theodosius, S. 537 ff.) воззрѣніе это основательно считаетъ неправильнымъ. Все, что намъ извѣстно о функціяхъ покаяннаго пресвитера, ограничивается рассказомъ Сократа о причинѣ уничтоженія этой должности Нектаріемъ, рассказомъ, почти дословно, но съ собственными вымыслами, повторенномъ позднѣе Созоменомъ. Рассказавъ, что одна женщина *κατὰ μέρος* исповѣдывала покаянному пресвитеру грѣхи, совершенные послѣ крещенія, Сократъ послѣ небольшой вставки продолжаетъ: «*ἢ δὲ γυνὴ προβαίνουσα καὶ ἄλλο πταίσμα ἔαυτῆς κατήγορεῖ*, въ преступной связи съ церковнымъ діакономъ. Когда это открылось, діаконовъ былъ отлученъ отъ церкви, а въ народѣ произошло волненіе». Разрѣшеніе вопроса зависяетъ отъ того, какъ переводить выраженіе *κατὰ μέρος*—подробно или отчасти и соотвѣтственно съ этимъ *προβαίνουσα*—въ продолженіе своей исповѣди или съ теченіемъ времени. Исходя изъ Созомена, понимавшаго эти слова во второмъ смыслѣ, большая часть изслѣдователей высказывается за двукратную исповѣдь тайную и публичную, напротивъ меньшинство за однократную, именно тайную исповѣдь (также и Смирновъ стр. 266). Наибогѣе правильно мнѣніе Раушена, который въ исповѣди, совершаемой пресвитеромъ духовникомъ видитъ исповѣдь, отличную какъ отъ тайной, такъ и публичной въ обыкновенномъ смыслѣ слова. Слова Созомена указываютъ на тайную исповѣдь, но если это такъ, то какимъ образомъ дѣло это черезъ исповѣдь могло огласиться въ городѣ. Во всякомъ случаѣ исповѣдь предъ духовникомъ слѣдствіемъ своимъ имѣла то, что дѣло было разслѣдовано,

діаконъ привлеченъ къ отвѣтственности, епископу послано донесеніе и состоялось смѣщеніе діакона. Все это указываетъ, что исповѣдь эта не была тайною въ смыслѣ нашей тайной исповѣди. Это и понятно. Покаянный пресвитеръ занималъ мѣсто покаяннаго судія и въ своихъ рукахъ соединялъ *forum internum* и *forum externum*. Изложенный нами случай слѣдствіемъ своимъ имѣлъ уничтоженіе Нектаріемъ должности покаяннаго пресвитера и переходъ его функций обратно къ епископу, но въ значительно упрощенномъ видѣ. Съ этихъ поръ, епископъ пересталъ слѣдить за тѣмъ, чтобы къ дарамъ не приступали явные грѣшники, напротивъ «всякому было позволено приступать къ таинствамъ по суду собственной его совѣсти». Отмѣна должности покаяннаго пресвитера явилась эпохой въ исторіи публичнаго покаянія. Институтъ этотъ, удачно обслуживавшій древнюю патріархальную церковь, общество святыхъ, съ каждымъ годомъ падаетъ и выходитъ изъ употребленія. Рядомъ съ этимъ происходитъ переворотъ въ воззрѣніяхъ на церковь. Изъ общества святыхъ она превращается въ церковь кающихся. «Вся церковь, какъ не трудно видѣть всякому имѣющему разумъ, говоритъ Ефремъ Сиринъ (Твор. рус. пер. IV, 181), есть церковь кающихся, вся она есть церковь погибающихъ». На это время падаетъ выступленіе Іоанна Златоуста. Непзмѣнно связывая таинство покаянія съ публичнымъ покаяніемъ, но ясно видя его анахронизмъ для своего времени, онъ зоветъ грѣшный міръ къ покаянію и указываетъ различные способы спасенія.

«Грѣшникъ ли ты, — войди въ церковь, чтобы рассказать свои грѣхи. Праведенъ ты? Войди, чтобы не отпасть отъ праведности. Для того и другого церковь служитъ пристанью. Грѣшникъ ты? Не теряй духа, но входи и привози покаяніе. Согрѣшилъ ты? Скажи Богу, я согрѣшилъ. Развѣ трудно, развѣ сопряжено съ какимъ либо обходомъ, утомленіемъ, затрудненіемъ — произнести эти слова: я согрѣшилъ?»

Но ты имѣешь и *другой* путь покаянія: какой же? Плакать о грѣхѣ. Согрѣшилъ ты: плачь, и ты развяжешься отъ своего грѣха.

Имѣешь и *третій* путь покаянія... Смиреніе. Будь смиреннымъ и ты разрѣшилъ узы грѣховъ...

Укажемъ и на *четвертый* путь покаянія. Въ чемъ онъ? Это — милостыня... всего скорѣе она приводитъ людей въ небесныя страны. Милостыня есть цѣна искупленія души.

Есть и еще средство — молитва. Молись каждый часъ... Непрестанно молящагося тебя не отвергнетъ Онъ, но отпустить твои грѣхи и даруетъ просимое (II бесѣда о покаяніи).

Что понималъ Златоустъ подъ исповѣдью болѣе ясно выступаетъ изъ 2-ой бес. на 50 пс. «Расскажи грѣхи свои, чтобы омыть ихъ. Но ты стыдишься сказать, что согрѣшилъ? Рассказывай ихъ ежедневно въ молитвѣ. Развѣ я требую, чтобы ты рассказалъ ихъ кому-либо, кто упрекнулъ бы тебя въ нихъ. Расскажи ихъ Богу, который исцѣляетъ ихъ... Когда ты ложишься спать, и никто тебѣ не мѣшаетъ, то скажи своему

сердцу и своей душѣ: душа моя, мы провели съ тобою нынѣшній день, и что же сдѣлали мы съ тобою добраго, или совершили злого. Проси и молись своему Богу и такъ предавай тѣло сну, исповѣдавши напередъ свои грѣхи».

Несмотря на эту ясность, воззрѣніе Златоуста на исповѣдь является controверзнымъ въ литературѣ. Католическіе писатели, а за ними Гг. Заозерскій и Смирновъ (стр. 279) думаютъ, что, по взгляду Златоуста, исповѣдь должна совершаться предъ священникомъ, будь то епископъ или пресвитеръ. По этому поводу старо-католическій ученый Раушенъ, основательно изучивъ писанія Златоуста, пришелъ къ тому же заключенію, какъ и проф. Суворовъ (Объемъ стр. 99. 100). «Совершенно ошибочно, когда ссылаются на Златоуста въ пользу существованія тайной исповѣди въ Константинополѣ или въ Антиохіи. Нигдѣ, пишетъ Раушенъ (S. 543. 444), Златоустъ ясно не говоритъ о таковой исповѣди: во многихъ мѣстахъ рекомендуетъ онъ исповѣданіе грѣховъ передъ Богомъ, въ отдѣльныхъ мѣстахъ онъ противопоставляетъ ему публичное исповѣданіе передъ людьми и отговариваетъ отъ послѣдняго. Возможно, что онъ зналъ о тайной исповѣди передъ священникомъ, но въ высшей степени странно, что онъ въ своихъ многочисленныхъ рѣчахъ и писаніяхъ нигдѣ объ этомъ не упомянулъ».

Самъ ли Златоустъ развилъ свое ученіе о важномъ значеніи исповѣди, какъ средствѣ покаянія, или натолкнулъ его на это Оригенъ, но нѣтъ сомнѣнія, что его мысли для своего времени были крупнымъ новаторствомъ. Что это такъ, можно видѣть изъ процесса Златоуста на соборѣ ἐπι δρῶν, гдѣ враги обвиняли его въ томъ, что онъ говорилъ въ своихъ проповѣдяхъ — «если ты согрѣшишь снова, снова кайся и сколько бы разъ ни согрѣшилъ, иди ко мнѣ и я тебя исцѣлю» (Mansi. III, 1145). Несмотря, однако, на это, мысли Іоанна о значеніи исповѣди, какъ средствѣ покаянія, широко волною расходятся по церкви и, отвѣчая назрѣвшей потребности, находятъ сочувственный приемъ въ церкви. Причина этого заключается какъ во внѣшнихъ обстоятельствахъ, такъ и во внутреннихъ достоинствахъ рекомендованнаго Златоустомъ средства спасенія.

Съ уничтоженіемъ должности пресвитера функція его перешли обратно къ епископу, который непосредственно сталъ осуществлять власть ключей путемъ какъ открытой такъ, по словамъ г. Смирнова (стр. 278), и частной исповѣди. Какъ мы видѣли, покаянный пресвитеръ вѣдалъ не тайную исповѣдь, а то, что нынѣ на языкѣ каноническаго права можно было бы назвать суммарнымъ процессомъ модѣламъ, влекущимъ церковное покаяніе. Значитъ объ осуществленіи послѣ этого тайной или, по терминологіи Смирнова, частной исповѣди едва ли можетъ быть рѣчь. Если исключить Василія Великаго (толк. Ісаіа X, 19), имѣющаго въ виду тайную исповѣдь женъ прелюбодѣйствующихъ (ср. кан. 34), и соединенный съ чудомъ, а потому некон-

тролируемый рассказъ въ житіи Іоанна Милостиваго (стр. 279), то единственнымъ источникомъ для доказательства тайной исповѣди предъ епископомъ, является Златоустъ, на котораго, какъ мы видѣли, въ защиту существованія тайной исповѣди ссылаются весьма рискованно. Въ виду отсутствія фактовъ, мы въ данномъ случаѣ солидарны съ проф. А. С. Павловымъ, доказывавшимъ, что тайной исповѣди епископы не совершали и духовниками мірянъ не были (Ном. при Б. тр. 2 изд. стр. 471). Чтобы тайную исповѣдь совершали въ это время пресвитеры, данныхъ также никакихъ не имѣется и возможность этого устранена проф. Суворовымъ въ его книгѣ «Номоканонъ Іоанна Постника въ новой постановкѣ» (стр. 82 и сл.). Значить единственнымъ средствомъ спасенія являлась публичная исповѣдь съ публичнымъ покаяніемъ, тяжелый механизмъ которой давно уже не сообразовался съ обстоятельствами времени. Правда, будучи соединены съ таинствомъ покаянія, публичные исповѣди и покаяніе еще примѣняются, лучшимъ доказательствомъ чего могутъ служить факты, приведенные въ книгѣ г. Смирнова. Вопреки мнѣнію Н. С. Суворова, согласны и въ томъ, что органомъ публичной исповѣди въ это время могъ быть и пресвитеръ. Доказательствомъ этого служатъ, крохѣ свидѣтельствъ Нила синайскаго (Твор. III, 338 и сл.) и Исидора Пелусіота (Твор. II, 286), указанные Смирновымъ (стр. 82. 86—90) многочисленные случаи совершенія пресвитерами публичной исповѣди въ монастыряхъ. Причинами, вызвавшими это явленіе, по нашему мнѣнію, были паденіе института хореепископовъ и выступившая вслѣдствіе сего нужда въ совершеніи публичнаго покаянія въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ не было епископовъ.

Тяжеловѣсность, неуклюжесть и неудобства въ связи съ непогрѣною строгостью, лежавшія въ основѣ публичнаго покаянія, настоятельно выдвигали въ церкви вопросъ о новыхъ путяхъ спасенія. Златоустъ удовлетворилъ эту потребность, указавъ нѣсколько средствъ покаянія и впереди всѣхъ исповѣдь. Легкость, доступность и опредѣленность, характеризующія послѣднюю, давали ей рѣшительный перевѣсъ надъ другими и выдвигали ее на первое мѣсто.

Но нигдѣ возрѣнія Златоуста не пришились такъ кстати, какъ въ монастырѣ. Здѣсь уже съ давнихъ лѣтъ практиковалась исповѣдь, какъ имѣвшее въ виду надзоръ педагогическое средство. Теорія Златоуста дала этой монастырской дисциплинарной исповѣди религиозное основаніе и освятила ея внѣшнюю форму. Исповѣдь сама по себѣ становится первымъ средствомъ покаянія и вѣчнаго спасенія. Подъ вліяніемъ этого центръ тяжести, лежавшій прежде въ дѣятельности самаго кающагося, въ его покаянныхъ дѣйствіяхъ, переходитъ на самый актъ исповѣди, который самъ по себѣ даетъ прощеніе исповѣдывавшемуся. Мысль эта хорошо иллюстрируется однимъ къ сожалѣнію неизвѣстно къ какому времени относящимся рассказомъ о смерти одного человѣка, умершаго послѣ исповѣди, но не успѣвшаго выполнить возложенной на него епитиміи, и

о спасеніи его души на томъ основаніи, что человекъ есть господинъ покаянія, жизнь же и смерть находятся во власти Владыки всѣхъ и Господа (Суворовъ стр. 103). Въ это время исповѣдь принимаетъ въ монастыряхъ ту форму, которая описана во II гл. книги г. Смирнова, и распространяется не только на помыслы, но и на грѣхи средніе и тяжкіе. Вмѣстѣ съ симъ, подъ вліяніемъ господства мистическихъ идей и близкаго общенія съ монашествомъ, также и міряне несутъ свои грѣшныя души на исцѣленіе къ монахамъ и у нихъ ищутъ себѣ душевнаго мира. Случаи такихъ обращеній, не только къ монахамъ, но и вообще къ достойнымъ людямъ (наприм., Іоанну Златоусту, когда онъ жилъ въ монастырѣ близъ Антиохіи, и т. д. Смирновъ стр. 195 прим. 2, а также каноническіе отвѣты въ нашей кормчѣ), бытовавшіе и раньше, дѣлаются нынѣ общимъ правиломъ. Причиной этого однако была — не популярность монашества и не то обстоятельство, что монастырская исповѣдь и покаяніе были болѣе удобны для мірянъ, чѣмъ исповѣдь и покаяніе, существовавшія въ церкви, какъ думаетъ это г. Смирновъ (стр. 214. 218). Причина этого кроется, по нашему мнѣнію, въ неудовлетворительности п анахронизмъ публичнаго покаянія во-первыхъ, и въ отсутствіи правильной постановки дѣла покаянія въ церкви, во-вторыхъ. Іоаннъ Златоустъ указалъ въ свое время нять средствъ покаянія, къ которымъ услужливая древность, какъ видно изъ книги Суворова (стр. 76—83), прибавила еще нѣсколько. При отсутствіи современнаго взгляда на исповѣдь, какъ на средство само по себѣ искупленія грѣховъ, склонная вообще къ системѣ композиціи, античная мысль процессъ спасенія души представляла себѣ въ видѣ взвѣшиванія на вѣсахъ грѣховъ и добрыхъ дѣлъ (Суворовъ стр. 105. 106). Въ виду массы средствъ спасенія всегда представлялась опасность для искупленія извѣстнаго грѣха выбрать неподходящее средство, которое могло или чрезмерно обременить кающагося или недостаточно компенсировать грѣхъ. Вслѣдствіе этого вошло въ обычай обращаться къ монахамъ, какъ людямъ огромнаго духовнаго опыта, за указаніемъ правильныхъ врачебныхъ средствъ противъ грѣха, а также съ просьбою помолиться Богу о прощеніи вины. Въ этомъ, по-видимому, и состояла сущность первоначальной исповѣди. «Считали ли добровольные пациенты монаховъ исповѣдь передъ ними сакраментальною или не сакраментальною неизвѣстно: всего вѣроятнѣе, справедливо говорить Н. С. Суворовъ (Къ вопросу о ном. Іоан. стр. 81. 82), что они вовсе не задавались этимъ вопросомъ. Равнымъ образомъ нельзя сказать утвердительно, приписывали ли сами себѣ монахи въ эту пору вяжущую и разрѣшающую власть. Достовернымъ можно только признать, что, побывавъ на исповѣди у монаха, вѣрующій уже не обращался къ публичному покаянію» (Суворовъ О зап. вл. стр. 122, Къ вопр. о ном. 73—82, Объемъ стр. 111, Къ вопр. о тайн. исп. 53. 54, Вопр. о ном. I. Пост. 81. 82). Во всякомъ случаѣ намъ неизвѣстно ни одного такого факта.

Съ умноженіемъ однако исповѣдной практики и перенесеніемъ центра

тяжести прощенія грѣховъ съ покаянной дѣятельности кающагося на самую исповѣдь въ монашествѣ появляется взглядъ на монашескую исповѣдь, какъ актъ разрѣшающій самъ по себѣ отъ грѣховъ, причемъ совершителямъ ея усвоится власть вязать и рѣшить. На этой точкѣ зрѣнія стоитъ хорошо и добросовѣстно обслѣдованное г. Смирновымъ (стр. 201 и сл. 334 и сл.) свидѣтельство объ исповѣди Анастасія Синаита (640—700). На вопросъ «хорошо ли исповѣдывать грѣхи наши духовнымъ мужамъ», онъ отвѣчаетъ «весьма хорошо и вполне полезно, но не неискуснымъ и грубымъ въ этомъ, дабы неразумнымъ сочувствіемъ и управленіемъ или неблаговременнымъ и разсудительнымъ протяженіемъ епитимій онъ не сдѣлалъ безчувственнымъ презрителемъ или гнѣвнымъ или медлительнымъ. Итакъ, если найдешь мужа духовнаго, опытнаго, могущаго тебя уврачевать непостыдно и съ вѣрою, исповѣдайся ему какъ Богу, а не какъ человѣку». Приведа рядъ свидѣтельствъ изъ писанія Анастасія обличаетъ тѣхъ грѣшниковъ, которые сами не ходили на исповѣдь и своимъ примѣромъ заражали другихъ, а потомъ нападаетъ на заблуждающихся, принципиально отвергающихъ пользу исповѣди передъ людьми. «Неразумно и даже нечестиво, говорятъ нѣкоторые, читаемъ у Анастасія, будто нѣтъ пользы отъ исповѣди предъ людьми по причинѣ ихъ подобо-страстія, ибо одинъ Богъ можетъ отпустить грѣхи. Говорящіе такъ пусть знаютъ, что они во-первыхъ только прикрываютъ этимъ свое нечестье и неразуміе, потомъ искажаютъ слова Самаго Господа, сказавшаго своимъ ученикамъ, что вы свяжете на землѣ, будетъ связано на небѣ, и что разрѣшите на землѣ, будетъ разрѣшено на небѣ... Къ тому же отрицаютъ они совершенно крещеніе и всякое божественное священнодѣйствіе потому, что совершаются они людьми, а освящаются Богомъ. Ибо Господь обыкновенно совершаетъ спасеніе людей не черезъ однихъ ангеловъ, но и черезъ святыхъ людей: сначала черезъ пророковъ, а въ послѣднія времена черезъ самаго себя и черезъ божественныхъ апостоловъ, и затѣмъ къ слугамъ, преемствующимъ ему до скончанія міра, говоритъ: кто принимаетъ васъ, принимаетъ меня, отвергающійся васъ, меня отвергается и слушающій васъ, меня слушаетъ. Если же выслушивающій исповѣдь и человѣкъ, но Богъ черезъ него обращаетъ къ себѣ и исправляетъ, и прощаетъ, какъ Давидъ черезъ Наана... ибо святые служители Божіи суть сотрудники и управители ко спасенію желающимъ спастись... Ибо человѣкъ содѣйствуетъ человѣку въ покаяніе, какъ я сказалъ, и помогаетъ и наставляетъ и обличаетъ ко спасенію по апостолу и пророку, Богъ же изглаждаетъ грѣхи исповѣдающихся» (Смирновъ стр. 201. 202).

Какъ рано стали монахи усвоить себѣ — власть вязать и рѣшить, сказать невозможно (Суворовъ Ном. 1. Пост. 81. 82). Во всякомъ случаѣ можно думать, что это совершилось не вдругъ. По мнѣнію г. Смирнова (стр. 170—172. 275), въ средѣ восточнаго монашества мысль о принадлежности старцамъ права вязать и рѣшить стала высказываться съ

половины VI вѣка. Первое упоминаніе объ этомъ почтенный авторъ видитъ въ слѣдующихъ словахъ преп. Варсануфія «Есть три мужа совершенныхъ передъ Богомъ, которые превзошли мѣру человечества и получили власть вязать и рѣшить, — отпускать грѣхи и удерживать ихъ... Мужи эти суть — Іоаннъ въ Римѣ, Илія въ Коринѣ и еще нѣкто (самъ Варсануфій) въ епархіи іерусалимской, и я вѣрую, что они оказываютъ великую милость».

Съ указанной г. Смирновымъ хронологической датой едва ли можно согласиться, такъ какъ притязанія монашества на вяжущую власть встрѣчаются много раньше. Первый намекъ, какъ это извѣстно и г. Смирнову (стр. 145), можно видѣть въ письмѣ Нила синайскаго (ум. 430 г.) къ монаху Вириму: «Судить позволительно наиболѣе славнымъ и чистымъ изъ пастырей, которымъ ввѣрены ключи царствія, а не пасомымъ и носящимъ на себѣ слѣды грѣховныхъ сквернъ» (Твор. III, 56). Что здѣсь идетъ рѣчь о судѣ надъ грѣшными людьми, т. е. объ участи Вирима въ ихъ покаяніи, это можно видѣть изъ другихъ писемъ того же святого къ тому же Вириму (ер. № 53—56). Болѣе ясно эти притязанія монаховъ на вяжущую власть выступаютъ въ извѣстномъ разсказѣ Θεодорита о благочестіи царя Θεодосія Младшаго (Theodoret. h. e. V, 37 ed. Gaisford. Oхoniі. 1854 p. 481), разсказѣ, доселѣ почему то не использованномъ нашими церковными историками. «Одинъ человѣкъ, проводившій жизнь подвижническую, но въ душѣ питавшій чувства довольно дерзкія, читаемъ у Θεодорита, пришелъ къ царю съ какою то просьбою. Когда же, дѣлавъ это нѣсколько разъ, онъ не получилъ просимаго, то отлучилъ царя отъ церковнаго общенія и, связавъ его семи узамъ, удалился. Послѣ того благовѣрный царь, прибывъ во дворецъ тогда, какъ время призывало уже къ столу и сошлись лица, имѣвшія раздѣлить его трапезу, сказалъ, что онъ не вкуситъ пищи, пока не будетъ разрѣшенъ отъ запрещенія. Поэтому онъ послалъ къ архіерею одного изъ самыхъ близкихъ людей, и просилъ его, чтобы повелѣно было связавшему разрѣшить его (царя). Епископъ отвѣчалъ, что не должно принимать запрещеніе отъ всякаго, и объявилъ, что самъ разрѣшаетъ его; однако же царь не принялъ разрѣшенія, пока связавшій, бывъ отысканъ съ великимъ трудомъ, не возвратилъ ему общенія»¹⁾. Въ виду этихъ столь оче-

1) Theod. h. e. V, 37 ed. Gaisford Ox. 1854, p. 481. Ἀνὴρ τις ἀτκητικὸν μὲν ἀσπαζόμενος βίον, θρασυτέρα δὲ χρώμενος γνώμη, προσελήλυθε τῷ βασιλεῖ περὶ τινος δεόμενος. Ἐπειδὴ δὲ τοῦτο δράσας πολλάκις οὐκ ἔτυχε, τῆς ἐκκλησιαστικῆς αὐτὸν κοινωνίας ἐκώλυσε, καὶ τὸν δεσμὸν ἐπιθεὶς ὑπεχώρησεν. Ὁ δὲ πιστότατος βασιλεὺς παρῆγενόμενος εἰς τὰ βασίλεια, καὶ τοῦ καιροῦ χαλοῦντος εἰς εὐωχίην καὶ τῶν συσσίτων παρόντων οὐκ ἔφη πρὶν λυθῆναι τὸν δεσμὸν μετασχεῖν τροφῆς· καὶ τούτου δὲ ἐνεκα πρὸς τὸν ἀρχιερέα τὸν οἰκειότατον ἐπεμψε, παρακαλῶν ἐπιτρέψαι τῷ δεδωκότι τὸν δεσμὸν διαλύσαι. Τοῦ δὲ ἐπισκόπου φήσαντος μὴ χρῆναι παρὰ παντός ὅτουσιν δέχεσθαι τὸν δεσμὸν, καὶ δεδηλωκότος ὡς λέλυται, οὐκ ἐδέξατο τὴν λύσιν, ἕως ὃ δῆσας σὺν πολλῷ τῷ πόνῳ ζητηθεὶς τὴν κοινωνίαν ἀπέδωκεν. (русск. пер. стр. 370).

видныхъ доказательствъ монашескихъ притязаній на власть ключей не слѣдуетъ ли видѣть въ вышеприведенныхъ словахъ Варсануѳія указанія на борьбу съ общераспространеннымъ тогда воззрѣніемъ на принадлежность власти ключей всякому монаху, независимо отъ его личныхъ качествъ, и это тѣмъ болѣе, что въ древнемъ монашествѣ, по сообщенію самаго же г. Смирнова (стр. 44), было воззрѣніе, что духовныя дарованія, къ которымъ причислялось и право ключей, не представляютъ чего либо рѣдкаго, исключительнаго, какъ исключительна и рѣдка великая святость. Напротивъ древніе иноки думали, что всякій монахъ, свободный отъ тяжкихъ грѣховъ, исполняющій монашеское правило и подчиняющійся старцу, непременно получить даръ св. Духа въ той или иной формѣ. Отсюда возможно съ этимъ же ходячимъ представленіемъ на принадлежность вяжущей власти всякому встрѣчному и поперечному монаху боролся и Анастасій Синаитъ, когда писалъ, что «исповѣдывать грѣхи наши духовнымъ мужамъ весьма хорошо и вполнѣ полезно, но не неискуснымъ и грубымъ въ этомъ, дабы неразумнымъ сочувствіемъ и управленіемъ и т. д. онъ не сдѣлалъ тебя безчувственнымъ презрителемъ или гнѣпнымъ или медлительнымъ». Какъ бы тамъ ни было, но въ темный періодъ средневѣковой исторіи на востокѣ пришли къ мысли о принадлежности вяжущей и рѣшительной власти монахамъ (Суворовъ Вопр. о тайн. исп. 58 и сл. 72, Рецензія Голя стр. 40, Вопр. о ном. 97, *Holl Enthusiasmus* S. 314—326, *Kunze Art. Schlüsselgewalt* въ *Prot. Real-Encyclop.* Leip. 1906 Bd. 17 S. 636), при чемъ даже и значительно позднѣе выслушаніе исповѣди являлось ординарнымъ дѣломъ монаховъ (Суворовъ, Къ вопр. о тайн. исп. стр. 72).

Но въ чемъ лежитъ источникъ этой великой власти монаховъ?

На этотъ вопросъ отвѣчаютъ три теоріи, изъ которыхъ первая, обстоятельно разработанная Голлемъ, источникъ этой власти видятъ въ харизматизмѣ монаховъ, вторая, высказанная проф. Н. С. Суворовымъ въ его рецензіи на сочиненіе Голя, въ воззрѣніяхъ Псевдо-Діонисія Ареопагита на монашество (рецензія стр. 41 и сл.), и наконецъ третья, предложенная тѣмъ же ученымъ въ его послѣдней работѣ по этому вопросу: «Къ исторіи нравственнаго ученія въ восточной церкви» и по нашему мнѣнію наиболѣе вѣрная,—въ древнемъ ученіи о покаяніи, которое, подобно крещенію, сакраментально могло быть совершено не только священникомъ, но и лицомъ, не имѣющимъ іерархическаго сана (стр. 19).

Изъ этихъ трехъ теорій г. Смирновъ, идя по стопамъ Голя, рѣшительное предпочтеніе отдаетъ харизматической. Харизматизмъ монаховъ — это лейтмотивъ всей книги г. Смирнова. Старческое служеніе по воззрѣніямъ древняго монашества представляется необычайнымъ, харизматическимъ, такимъ служеніемъ, какія были въ первохристіанской церкви (стр. 48. 49). Высшіе дары св. Духа, даръ чудесъ, исцѣленій, пророчествъ, въ лицѣ монаховъ сдѣлались опять достояніемъ человѣчества (стр. 214. 215). Для врачеванія совѣсти, для успѣшнаго совершенія испо-

вѣди, по тогдашнимъ представленіямъ, необходимымъ представлялось обладаніе опредѣленными спеціальными дарами св. Духа (стр. 162. 165), а именно даромъ разсужденія или различенія духовъ (стр. 165—168), даромъ прозорливости (стр. 168. 169) и, наконецъ, высшимъ даромъ — вязать и рѣшить (стр. 169—171). Этимъ высшимъ даромъ обладали первохристіанскіе харизматики, цѣпь которыхъ замыкается мучениками и исповѣдниками (стр. 231—239). Правда, этой власти мучениковъ былъ нанесенъ жестокой ударъ карвагенскимъ соборомъ 251 года (стр. 239). Носитель церковной должности—епископъ одолѣлъ носителя Духа, мученика. Право вязать и рѣшить или власть ключей принадлежитъ только епископу, оно связано съ его іерархическимъ положеніемъ (стр. 240). Однако это воззрѣніе не было всеобщимъ въ древней церкви. Такъ исключительную принадлежность епископской власти права вязать и рѣшить отвергалъ Тертуліанъ въ своемъ сочиненіи *De pudicitia* (стр. 240. 241). Близко къ этому стоитъ и Оригенъ, признававшій чистоту вѣры и жизни епископа — необходимымъ условіемъ, чтобы власть ключей, которою онъ обладаетъ по должности, дѣйствительно находилась въ его рукахъ (стр. 244). Также и позднѣе воззрѣніе Оригена, какъ это можно видѣть изъ сочиненій Нила Синайскаго, Исидора Пелусіота и Псевдо-Діонисія Ареопагита, по мнѣнію г. Смирнова, твердо держалось на востокѣ (стр. 302 и сл.). Выраженіемъ этого взгляда на власть ключей, какъ особый, независимый отъ іерархической степени, даръ св. Духа, явилось усвоеніе этого дара монахамъ, какъ епигонамъ древнихъ харизматиковъ и мучениковъ (стр. 306. 307). Мостомъ, соединяющимъ послѣднихъ съ монашествомъ, явились мысли Климента Александрійскаго и Оригена объ истинномъ гностикѣ и опытномъ врачѣ, нравственный обликъ котораго, его задачи и отношеніе къ духовно болящему весьма близко съ тѣми, въ какихъ рисуется въ послѣдующее время духовный отецъ и его отношенія къ духовнымъ дѣтямъ (стр. 255—262).

Изложенныя нами воззрѣнія г. Смирнова на харизматизмъ монаховъ, какъ источникъ власти ключей, не новы въ русской литературѣ. Впервые съ ними ознакомилъ русскую публику проф. Н. С. Суворовъ и въ своей рецензіи на сочиненіе Голя *Enthusiasmus etc.* отнесся къ нимъ весьма неодобрительно. Къ сожалѣнію у нѣкоторыхъ русскихъ богослововъ новѣйшей формаціи установился *modus*, ограничившійся общей голой сноской (ср. Смирновъ стр. 14 прим. 1, 40 прим. 1, 45 прим. 4, 231 прим. 1, 244 прим. 2, 247 прим. 1, 256 прим. 3 и т. д.), не дѣлать указаній на страницы иностранныхъ сочиненій, коими они пользуются, вслѣдствіе чего во многихъ работахъ, совершенно невозможно опредѣлить, гдѣ выражаетъ авторъ собственную свою мысль и гдѣ онъ, по деликатному выраженію одной русской романистки, «опирается на готовый сюжетъ». Въ виду этого намъ, несмотря на рецензію проф. Н. С. Суворова по поводу книги Голя, приходится остановиться на нѣкоторыхъ положеніяхъ г. Смирнова, не затронутыхъ въ вышеуказанной рецензіи.

Исходя изъ словъ Варсануфія Великаго, г. Смирновъ разсматриваетъ власть вязать и рѣшить, какъ харизму, какъ такой же чрезвычайный даръ святаго Духа, какимъ были различныя дары чудотвореній, исцѣленій, изгнанія бѣсовъ и т. д. Хотя на стр. 171 г. Смирновъ заявляетъ, что это только личное мнѣніе названнаго святаго, тѣмъ не менѣе это именно послѣднее и кладется имъ въ основу своей книги, при чемъ ссылкой на Тертуліана, Оригена, Нила Синайскаго, Исидора Пелусіота и Псевдо-Діонисія доказывается, что такое же возрѣніе существовало и въ церкви, признававшей недостаточнымъ для обладанія этимъ даромъ одной іерархической степени. Но такъ ли это? Исключая одного свидѣтельства Варсануфія, наши источники ничего объ этомъ не говорятъ, да и слова Варсануфія не такъ уже категоричны, чтобы ихъ можно было дѣлать тезисомъ книги. «Разсмотри въ евангеліи, читаемъ у Варсануфія (отв. 209 р. п. стр. 154), какъ и когда даровалъ Господь ученикамъ своимъ различныя дарованія: прежде дарованіе исцѣленій, изгнаніе бѣсовъ и, наконецъ, какъ совершенство, власть отпускать грѣхи, сказавъ: имъ же отпустите грѣхи, отпустятся имъ...» «Однажды Господь, говоритъ Варсануфій дальше, далъ апостоламъ Духа изгонять бѣсовъ, въ другой разъ силу совершать исцѣленія, въ иное время даръ прозрѣнія и исцѣленія мертвыхъ, а также преимущество прощать грѣхи, освобождать души отъ тьмы и изводить ихъ на свѣтъ». Если мы даже присоединимъ сюда, что Варсануфій обладателями этого дара въ свое время считалъ только трехъ мужей, именно себя, Іоанна Римскаго и Ілью Коринскаго, то все же отсюда нельзя дѣлать выводъ о принадлежности этой власти харизматикамъ въ ущербъ носителямъ должности и въ частности епископамъ. Намъ кажется, напротивъ, что для совершенія исповѣди вовсе не требовалось какихъ либо спеціальныхъ даровъ св. Духа, въ родѣ указываемыхъ авторомъ дара разсужденій духовъ, дара прозорливости и власти ключей. Какъ это правильно указываетъ самъ г. Смирновъ въ другомъ мѣстѣ, даръ различенія духовъ былъ болѣе необходимъ самому монаху, чѣмъ духовнику, а затѣмъ даръ этотъ не былъ харизмой, какъ таковой. Преп. Евагрій (MSL. XXI, 448), обладавшій въ совершенствѣ даромъ различенія духовъ и очищенія помысленій, прямо пишетъ, что даръ этотъ съ помощью благодати Божіей онъ приобрѣлъ *изъ жизни, изъ собственнаго духовнаго опыта*. Что касается дара прозорливости, то обладаніе имъ въ качествѣ необходимаго условія старчества и духовничества представляется еще болѣе сомнительнымъ. Если бы это было такъ, то едва ли представлялась надобность въ той системѣ взаимныхъ доносовъ, которая предложена Василиемъ Великимъ въ его монастырскомъ уставѣ. Что также для совершенія исповѣди не требовалось право ключей, какъ особая харизма, равносильная съ даромъ чудесъ, лучше всего можно видѣть изъ монастырской практики. Дѣломъ исповѣди въ монастырѣ, читаемъ у г. Смирнова (стр. 159), завѣдывалъ игуменъ или уполномоченный послѣднимъ старецъ. Играла ли здѣсь роль харизма вязать и рѣшить — вопросъ спорный. Харизма дается отъ Бога,

а въ данномъ случаѣ, какъ извѣстно, безапелляціонно рѣшали дѣло или должность или воля игумена, назначавшаго угоднаго ему старца монастырскимъ духовникомъ. Впрочемъ какъ дѣйствовали на своемъ поприщѣ игумены и старцы — это хорошо видно изъ сообщеній современниковъ, наприм. Іоанна Кассіана и особенно изъ слѣдующаго письма Исидора Пелусіота (MSG. LXXVII, 512). «Знаю, а можетъ быть и вы знаете нѣкоторые такихъ игуменовъ, которые будучи невоздержаны и расточительны, уцѣломудриваютъ подчиненныхъ тѣмъ, что падшимъ опредѣляютъ тяжкія наказанія, и такихъ, которые, ведя себя строго и цѣломудрено, оставляютъ подначальныхъ исполненными тѣхъ страстей, надъ которыми господствуютъ сами, потому что не налагаютъ наказаній, но оказываютъ черезмѣрную кротость». Изъ этихъ указаній Исидора слѣдуетъ, что для успѣшнаго отпращиванія исповѣди дѣйствительно нужны были нѣкоторыя способности, главнымъ образомъ, опытность, умѣніе выпытывать, интервьюировать и, наконецъ, самое важное извѣстное знаніе психологій, т. е. какъ разъ тѣ самыя качества, которыя, по выраженію преп. Евагрія, приобрѣтаются «изъ жизни, изъ собственнаго духовнаго опыта». Но вѣдь всему этому далеко до харизмы чудотвореній! Все это, по нашему крайнему разумѣнію, доказываетъ, что власть въ основу монашеской исповѣди воззрѣніе Варсануфія для ученаго изслѣдователя, выражаясь языкомъ XVIII вѣка, является весьма отчаянно. Также едва ли можно согласиться съ авторомъ, когда онъ ссылкой на Тертуліана, Оригена, Нила, Исидора и Псевдо-Діонисія старается доказать, что въ церкви даже и послѣ 251 года существовало воззрѣніе на недостаточность одного іерархическаго сана для обладанія правомъ ключей, а требовалась еще особая харизма. О Тертуліанѣ и Діонисіи мы говорить не будемъ. Сочиненіе перваго De pudicitia, какъ это признаетъ и самъ г. Смирновъ (стр. 240), написано имъ въ монтанистическій періодъ его дѣятельности, а второй, по словамъ того же г. Смирнова (стр. 306. 311—313), въ своихъ воззрѣніяхъ находился подъ вліяніемъ донатизма, отрицая вообще дѣйствительность таинствъ, совершенныхъ священниками, не просвѣщенными Духомъ. При неразработанности въ древнее время ученія о власти ключей (стр. 302) ссылка на Оригена ничего не стоитъ, и это тѣмъ болѣе, что Оригенъ, какъ извѣстно, умеръ какъ разъ въ годъ знаменитаго карфагенскаго собора 251 года (Preuschen, Art. Origenes въ Prot. RE. XIV, 467). Значитъ остаются Нилъ и Исидоръ. Но въ отношеніи перваго мы не понимаемъ, что это? Игра фактами? Вѣдь не далѣе какъ на 145 стр. своего изслѣдованія самъ г. Смирновъ былъ противоположнаго мнѣнія, полагая, что «изъ строкъ этого письма явствуетъ, что «монахъ Виримъ, можетъ быть старецъ, судилъ падшихъ, какъ имѣющій власть ключей *восхищая* пастырскую власть, *придавая своимъ епитиміямъ каноническое значеніе*». Не лучше обстоятъ дѣло со вторымъ свидѣтельствомъ, въ которомъ Исидоръ обличаетъ нѣкоего Зосиму, *симонистически* приобрѣтшаго санъ пресвитера, въ томъ, что онъ опять таки *за деньги* разрѣшаетъ

грѣхи, т. е. другими словами совершаетъ преступленіе, симонію. Достаточно взглянуть въ сборникъ каноновъ (ср. апост. 28, халк. 2, Тарас. посл. и т. д.) или справиться въ хорошемъ учебникѣ церковнаго права, чтобы увидѣть, что свидѣтельство Исидора или ничего не доказываетъ или доказываетъ слишкомъ много, указывая, что защищаемый г. Смирновымъ взглядъ о недостаточности одной іерархической степени для обладанія вяжущей и рѣшительной властью въ отношеніи даннаго случая существовалъ не только въ V вѣкѣ, но въ качествѣ общаго правила господствуетъ и по сей день. (Sehling, Art. Simonie въ Prot. RE. Bd. 18 S. 367 ff.). Наконецъ, что касается исторической связи въ отношеніи вяжущей и разрѣшающей власти между Климентомъ и Оригеномъ съ одной стороны и между монахами съ другой, мы вполне присоединяемся къ отрицательному мнѣнію по этому поводу Н. С. Суворова и, не желая повторяться, приглашаемъ читателя обратиться къ рецензіи его на книгу Голя (стр. 40).

Въ заключеніе мы остановимся на предложенной г. Смирновымъ гипотезѣ о переходѣ старчества въ духовничество. По его мнѣнію, процессъ этотъ совершился въ первую четверть IX вѣка, явившись слѣдствіемъ уклоненія высшей іерархіи въ иконоборство и сдѣланнаго отсюда на почвѣ идей Оригена, Нила Синайскаго и т. д. вывода, что Господь за грѣхи іерархіи лишилъ ее власти ключей и передалъ ее болѣе достойному классу, именно монашеству (стр. 307). Зенита своего процессъ этотъ достигаетъ во времена Θεодора Студита, организовавшаго, подъ вліяніемъ страшнаго гоненія Льва Армянина, духовную семью въ мірѣ и перенесшаго въ нее монастырскіе порядки, слѣдствіемъ чего явилось пріобрѣтеніе простыми, не имѣющими священнаго сана монахами власти вязать и рѣшать, при чемъ эта мѣра, вызванная нуждами времени, официально была признана находившимся тогда въ изгнаніи константинопольскимъ патріархомъ Никифоромъ (стр. 318).

Такъ какъ авторъ подробное объясненіе постепеннаго превращенія монастырскаго института въ общецерковный и сближенія старческой исповѣди съ сакраментальной обѣщаетъ дать во второй части своего изслѣдованія, гдѣ обстоятельно разяснить «какъ это произошло, почему древняя покаянная дисциплина церкви уступила мѣсто другой, близкой къ монастырской, почему монашество окончательно вытѣснило бѣдную іерархію и клиръ въ дѣлѣ исповѣди и покаянія и какъ мѣстная и временная мѣра одного патріархата распространилась по всему православному востоку» (стр. 328), — то мы остановимся только на переходѣ старчества въ духовничество и то лишь въ общихъ чертахъ.

Центральнымъ пунктомъ настоящей части изслѣдованія является основывающееся на письмѣ Θεодора Студита къ монаху Θεодору утвержденіе автора объ официальном признаніи вяжущей и разрѣшающей власти за неимѣющими іерархическаго сана монахами (стр. 318—321. 327). Можетъ быть мы не умѣемъ понимать историческіе документы, — откровенно тогда въ этомъ покаемся, — но сколько ни читали, мы такъ и не нашли

въ вышеназванномъ письмѣ Θεодора указанія на официальное призваніе монашеской исповѣди. По нашему крайнему разумѣнію, смыслъ названнаго письма слѣдующій. Стоя въ своемъ окружномъ посланіи на древней точкѣ зрѣнія на исповѣдь, монахъ Θεодоръ, во-первыхъ, осуждаетъ тѣхъ монаховъ, которые разрѣшаютъ грѣшниковъ до времени, когда они выполнять всю возложенную на нихъ епитимію, а, во-вторыхъ, требуютъ отъ исповѣдующихъ монаховъ наличности извѣстныхъ качествъ, главнымъ образомъ, повидимому, исповѣдничества иконопочитаія. Напротивъ Θεодоръ Студитъ является защитникомъ позднѣйшихъ воззрѣній, по которымъ и не заявившій себя исповѣдникомъ монахъ является способнымъ исповѣдывать другихъ и согласно господствовавшей духовнической практики давать разрѣшенія непосредственно вслѣдъ за исповѣдью и до окончанія епитимійнаго срока и предписанныхъ подвиговъ. Защищая правильность своей точки зрѣнія Θεодоръ Студитъ и пишетъ монаху Θεодору (MSG. XCIX, 1508), что мы имѣемъ архіерея, «отъ котораго можетъ быть издано [NB но оно не издано] окружное посланіе по данной ему власти отъ Духа. Онъ (архіерей) если бы узналъ въ происходящемъ что либо не законное и не полезное, то конечно изрекъ бы должное». Отсюда, по нашему мнѣнію, ясно, что никакого предписанія по этому поводу не было. Затѣмъ изъясняя молчаніе архіерея въ смыслъ согласія, говоритъ уже самъ Θεодоръ Студитъ. «Но такъ какъ онъ (архіерей) видитъ, что господствуетъ ересь и обстоятельства со всѣхъ сторонъ стѣснительны, то предоставилъ всѣмъ желающимъ врачевать приключившіяся болѣзни, какъ можетъ каждый, и хорошо сдѣлалъ онъ, достопочтеннѣйшій, такъ что и совершаемое не есть законъ и душа, за которую умеръ Христосъ, не осталась безъ врачеванія. Это продолжится до православнаго собора, когда сдѣланное хорошо будетъ одобрено, а сдѣланное иначе будетъ отвергнуто, и это есть дѣло весьма угодное Богу, который желаетъ всѣмъ спастись, не тѣмъ ли богѣе приобѣгающимъ къ врачеству покаянія?» Такимъ образомъ, по нашему мнѣнію, указанное г. Смирновымъ мѣсто изъ письма Θεодора Студита вовсе не заключаетъ указанія на существованіе какого либо разрѣшительнаго посланія патріарха Никифора. Во всякомъ случаѣ, если бы это посланіе было когда либо издано, то навѣрное монахи, во время борьбы съ церковнымъ правительствомъ изъ-за исповѣди, не преминули бы на него сослаться, между тѣмъ ни о какой подобной ссылкѣ, какъ это справедливо замѣтилъ проф. Суворовъ въ своей рецензій на книгу г. Смирнова, мы не знаемъ. Напротивъ, какъ можно заключить изъ приведенныхъ даже г. Смирновымъ выдержекъ изъ писемъ Θεодора Студита, вопросъ о тайной исповѣди, ея природѣ, власти ключей у монаховъ былъ въ высшей степени споренъ. Повидимому, въ самомъ монашествѣ боролись различныя теченія, указаніемъ на что является окружное посланіе Θεодора монаха, которое г. Смирновъ совершенно напрасно старается дискредитировать указаніемъ на «зависть монаха, который не пользовался популярностью

и самъ не имѣлъ покаянной практики» (стр. 322). Фактъ разсылки окружнаго посланія, а также два обширныхъ посланія къ нему Θεодора Студита показываютъ, что монахъ Θεодоръ представлялся извѣстной величиной, съ мнѣніемъ котораго приходилось считаться. По нашему разумѣнію, онъ былъ навѣрное представителемъ прежняго, строгаго воззрѣнія на исповѣдь, почему его мнѣнія особенно драгоцѣнны для изслѣдователя исторіи развитія таинства покаянія, такъ какъ превосходно освѣщаютъ многіе темные вопросы, наприм. толкованіе 6-го канона у Вальсамона (см. Суворовъ, Къ вопр. о тайн. исп. стр. 159. 160 и т. д.). Впрочемъ, что понятіе исповѣди тогда еще не опредѣлилось, это ясно видно изъ приведеннаго втораго посланія Θεодора Студита къ Θεодору монаху (MSG. XCIX, 1472), гдѣ мы между прочимъ читаемъ: «Назначая епитиміи по принужденію отъ самаго перваго дня, и притомъ изъ подѣ заключенія подѣ стражею посредствомъ писемъ, я отвѣчалъ не въ видѣ опредѣленія, а въ видѣ совѣта отъ меня касательно епитиміи. Почему? Потому, что я не іерархъ, но іерей, дѣлающій внушенія своимъ ученикамъ. Другимъ же нѣтъ. А какъ сказано, предлагающій имъ свое мнѣніе до времени мира съ тѣмъ, чтобы тогда принять то, что будетъ опредѣлено святѣйшимъ патріархомъ съ утвержденія св. собора, къ увеличенію епитиміи или уменьшенію. И думаю, я поступилъ не несправедливо, простирая челоуѣколюбиво руку падшимъ, впрочемъ *не присвоивъ себѣ власти, что было бы нелѣпно*». Въ случаѣ наличности разрѣшительнаго посланія Никифора подобная скромность была бы излишняя, какъ были бы совершенно непонятны вопросы пресвитера Иларіона и монаха Евстратія: «имѣютъ ли они власть назначать епитиміи» и затѣмъ отвѣтъ Θεодора: «Выше сказано, что имъ можно назначить ее. Но такъ какъ вопросъ выражаетъ, должно ли и не имѣющему священства назначать ее за отсутствіемъ пресвитеровъ и по вѣрѣ приступающаго, то (скажу, что) не противно правиламъ и простому монаху назначать епитиміи» (MSG. XCIX, 1653).

Итакъ первый томъ книги г. Смирнова не разрѣшаетъ, по нашему взгляду, вопроса о переходѣ вяжущей власти къ монахамъ въ періодъ вселенскихъ соборовъ. Придется, значить, ждать появленія второй части изслѣдованія, въ которомъ авторъ наконецъ дастъ полную картину превращенія монастырскаго института въ общецерковный и сближенія старческой исповѣди съ сакраментальной. Насколько это удастся автору, мы не знаемъ, но со своей стороны настоятельно просили бы его, съ свойственною ему добросовѣстностью обратить свое просвѣщенное вниманіе на сочиненія патріарха Фотія. Въ своемъ трудѣ «Къ вопросу о тайной исповѣди» проф. Н. С. Суворовъ (стр. 191) сообщаетъ, что Фотій насчитываетъ только пять таинствъ: крещеніе, евхаристія, миропомазаніе, священство, *покаяніе*. Въ рецензій на книгу Голяя уважаемый профессоръ отвергаетъ существованіе публичнаго покаянія въ позднѣйшее время въ восточной церкви, причемъ въ постановленіи константинопольскаго собора 869 года видитъ вліяніе западной практики. Отсюда правильное опредѣленіе того, что, именно,

считалъ патриархъ Фотій за таинство покаянія, явилось бы прочнымъ базисомъ для всего изслѣдованія о времени превращенія тайной исповѣди въ таинство и поренесенія на нее каноновъ, относящихся къ публичному покаянію, что уже окончательно, какъ это доказываетъ Н. С. Суворовъ, сдѣлано комментаторами XII вѣка. Кстати съ помощью древнихъ схолий, недавно изданныхъ въ полномъ видѣ проф. В. Н. Бенешевичемъ въ приложеніяхъ къ его «Каноническому сборнику XIV титуловъ», нельзя ли будетъ также и этотъ моментъ отнести къ болѣе раннему времени, такъ какъ сомнительно, чтобы греческіе комментаторы XII вѣка прокладывали здѣсь первую стезю?

Почти одновременно съ выходомъ въ свѣтъ книги г. Смирнова вышло второе изданіе сочиненія Н. С. Суворова «Къ вопросу о тайной исповѣди и одуховникахъ въ восточной церкви» (Москва 1906). Высоко важное его значеніе въ исторіи развитія русской литературы по вопросу о тайной исповѣди и институтѣ духовниковъ мы уже видѣли. Лучшимъ доказательствомъ этого является изслѣдованіе г. Смирнова, неоднократно констатирующее правильность и непогрѣшимость выводовъ проф. Н. С. Суворова. А такъ какъ и въ настоящее время означенная книга проф. Суворова не утратила своего интереса и значенія въ наукѣ церковнаго права, то второе изданіе ея можно было бы только приветствовать, но...

Въ виду невыявленности вопроса о тайной исповѣди и о духовникахъ, по правдѣ сказать, мы съ большимъ нетерпѣніемъ ждали новаго изданія вышеназваннаго труда почтеннаго профессора, ожидая, что онъ, скомбинировавъ все написанное имъ за послѣдніе годы о таинствѣ покаянія, а также проштудировавъ новѣйшую иностранную литературу по этому предмету, скажетъ новое слово и разъ навсегда покончитъ съ этимъ довольно уже набившимъ оскомину у насъ въ Россіи вопросомъ. Однако вышедшее второе изданіе, исправленное и дополненное, не оправдало нашихъ ожиданій. Новое изданіе представляетъ съ самыми минимальными исправленіями простую перепечатку со стараго съ небольшимъ, но немѣющимъ непосредственнаго отношенія къ темѣ автора дополненіемъ въ видѣ новеллы императора Алексѣя Комнина отъ 1107 года и двумя приложеніями, именно № 1. «Номоканонъ анонима по вѣнскому рукописному кодексу № 333» и № 2. «Оригинальный исповѣдный уставъ, составленный въ латинскомъ духѣ, по рукописному кодексу № 4 class. III венеціанской бібліотеки св. Марка». Правда, первое изданіе этого труда Н. С. Суворова давно уже сдѣлалось бібліографической рѣдкостью. Но одного этого мало: въ той формѣ, какъ оно издано, сочиненіе это, по нашему крайнему разумѣнію, утратило свой *raison d'être*. Какъ мы указали въ началѣ нашей статьи, настоящее сочиненіе Н. С. Суворова явилось отвѣтомъ и антикритикой на рецензію проф. Заозерскаго по поводу книги автора: «Объемъ дисциплинарнаго суда и юрисдикціи церкви въ періодъ вселенскихъ соборовъ», рецензію, помѣщенную въ «Православномъ обозрѣніи» за февраль и мартъ мѣсяцы 1885 года. Съ того времени пропли

двѣ гражданскія давности. Не говоря о томъ, что самый журналъ «Православное обозрѣніе» давно сталъ большою библиографическою рѣдкостью, нынѣ едва ли есть въ Россіи хоть одинъ человѣкъ, которому было бы интересно знать, что думалъ по вопросу о тайной исповѣди Н. А. Заозерскій 20 лѣтъ тому назадъ. Намъ кажется, что самъ почтеннѣйшій Николай Александровичъ Заозерскій давнымъ давно уже забылъ, что онъ писалъ въ 1885 году, а если и помнитъ, то въ настоящее время ему самому кажутся высоко забавными его прежніе страхи о соблазнѣ и подрывѣ вѣры путемъ строго научнаго изслѣдованія. Во всякомъ случаѣ можно думать, что если бы г. Заозерскій что либо могъ и имѣлъ возразить противъ положеній Н. С. Суворова, то онъ это своевременно и сдѣлалъ бы. А разъ этого нѣтъ, то значитъ надо полагать, что онъ согласился съ доводами автора. Что на самомъ дѣлѣ оно такъ и было, можно видѣть какъ изъ книги Гг. Заозерскаго и Хаханова: «Номоканонъ Іоанна Постника», такъ въ особенности изъ напечатанной г. Смирновымъ, вмѣсто введенія, рѣчи передъ диспутомъ (стр. XXI—XXII). При такихъ обстоятельствахъ, во избѣжаніе появленія преслѣдующихъ личный, а не научный интересъ анонимныхъ статей, въ которыхъ можно видѣть перо только оскорбленнаго самолюбія (ср. статью А*. Мысли по поводу не совсѣмъ новой книги, въ Богосл. Вѣст. 1907 т. 1 стр. 408), Н. С. Суворову было бы лучше или вовсе выпустить полемику противъ г. Заозерскаго, или, обобщивъ, распространить также и на другія возраженія, сдѣланныя противъ его гипотезы другими изслѣдователями, напримѣръ проф. А. И. Алмазовымъ въ его «Тайной исповѣди». Вообще, исключая главы второй — «Различные взгляды на исповѣдь по рукописнымъ даннымъ», нуждающейся въ редакціонныхъ исправленіяхъ (во второмъ изданіи, наприм. по винѣ типографіи выпущены двѣ статьи, именно поученіе Ефрема Сирина о покаяніи и статья Марка монаха) и еще въ хронологическихъ указаніяхъ времени составленія приведенныхъ въ ней памятниковъ, вся книга Н. С. Суворова, по нашему крайнему разумію, требуетъ капитальной переработки на основаніи позднѣйшихъ трудовъ уважаемаго профессора, а также новѣйшихъ сочиненій русской и иностранной литературы. Въ настоящемъ же своемъ видѣ, второе изданіе сочиненія «Къ вопросу о тайной исповѣди и о духовникахъ въ восточной церкви», — мы боимся, — не встрѣтитъ въ публикѣ того сочувственнаго пріема, котораго бы оно заслуживало по высоко ученому авторитету своего автора.

Н. Гидуляновъ.

2. Новые журналы, поступившие в Редакцию.

Échos d'Orient.

11 année (1908). № 69.

S. Vailhé. Le titre de patriarche oecuménique avant Saint Grégoire le Grand.	65— 69
Dr. E. Karacson. Deux chandéliers hongrois à Sainte Sophie.	69— 70
J. Germer-Durand. Glanes épigraphiques.	76— 80
L. Petit. Un texte de saint Jean Chrysostome sur les images..	80— 81
C. Charon. L'origine ethnographique des Melkites (fin).	82— 91
S. Pétridès. Les reliques de l'Évergétis.	91— 93

11 année (1908). № 70.

S. Vailhé. Saint Grégoire le Grand et le titre de patriarche oecuménique.	161—171
--	---------

11 année (1908). № 71.

M. Jugie. Saint Jean Chrysostome et la primauté du pape ...	194—202
† J. Pargoire. Saint-Mamas, le quartier des Russes à Constantinople	203—210
S. Vailhé. Les évêques de Sinope.	210—212
P. Bacel. Abdallah Zakher. Ses premiers travaux (1680—1722).	218—226
S. Vailhé. Sainte-Bassa de Chalcédoine	227

11 année (1908). № 72.

† J. Pargoire. Meletios Syrigos, sa vie et ses oeuvres.	264—280
J. Germer-Durand. Épigraphe de Palestine.	303—307

Νέα Σιών.

Ἔτος Ε' (1908). Τεύχος Α'—Β'.

Ἀρχιᾶλου Βασιλείου. Μηνολόγιον εὐαγγελιαρίου τῆς 3' εκατονταετηρίδος.	3—16
Ἀρχ. Ἰακώβου Ἀρχατζικᾶκη. Αἱ κυριώτεραι ἑορταὶ ἐν τῇ ἀρχαίᾳ ἀνατολικῇ ἐκκλησίᾳ	86—102

Sanctae Silviae Aquitanae Peregrinatio ad loca Sancta
(385—388)..... 109—121

Ἰωάννου Φωκυλίδου. Αἱ ἐκκλησίαι τοῦ ἁγίου Στεφάνου ἐν Ἱερου-
σαλήμ ὑπὸ S. Vailhé..... 122—149

Ἔτος Ε' (1908). Τεύχος Γ'—Δ'.

Ἀγχιάλου Βασιλείου. Μηνολόγιον εὐαγγελιαρίου τῆς θ' ἑκατον-
ταετηρίδος..... 161—176

Ἀρχ. Ἰακώβου Ἀρχατζικᾶκη. Αἱ κυριώτεραι ἑορταὶ ἐν τῇ ἀρ-
χαίᾳ ἀνατολικῇ ἐκκλησίᾳ..... 193—208

Sanctae Silviae Aquitanae Peregrinatio ad loca Sancta
(385—388)..... 209—232

Ἰωάννου Φωκυλίδου. Ἡ κοιλάς τοῦ Ἰωσαφάτ καὶ ἡ φάραγγξ
τῶν υἱῶν Ἐννὸμ καὶ τὰ ἐν αὐταῖς ἱστορικὰ καὶ ἀξιοσημεῖωτα
μέρη..... 233—249

Γεωργίου Ν. Καρατζᾶ. Ἀσίζαι τῶν Ἱεροσολύμων καὶ τῆς Κύπρου
ἧτοι σύνταγμα νόμων ἐπὶ Φραγκοκρατίας..... 276—285

Ἔτος Ε' (1908). Τεύχος Ε'—ΣΤ'.

Ἀγχιάλου Βασιλείου. Μηνολόγιον εὐαγγελιαρίου τῆς θ' ἑκατον-
ταετηρίδος..... 221—336

Ἰωάννου Φωκυλίδου. Ἡ κοιλάς τοῦ Ἰωσαφάτ καὶ ἡ φάραγγξ
τῶν υἱῶν Ἐννὸμ καὶ τὰ ἐν αὐταῖς ἱστορικὰ καὶ ἀξιοσημεῖωτα
μέρη..... 337—358

Ἀρχ. Ἰακώβου Ἀρχατζικᾶκη. Αἱ κυριώτεραι ἑορταὶ ἐν τῇ ἀρ-
χαίᾳ ἀνατολικῇ ἐκκλησίᾳ..... 359—392

Ἀρχ. Ἰεζεκιήλ Βελανιδιώτου. Κύριλλος ὁ Λούκαρις..... 417—423

Μοναχοῦ Ἀνθίμου τοῦ ἐξ Ἀγχιάλου. Γεωγραφικὰ περὶ Πα-
λαιστίνης..... 445—456

Ἔτος Ε' (1908). Τεύχος Ζ'—Η'.

Ἀγχιάλου Βασιλείου. Μηνολόγιον εὐαγγελιαρίου τῆς θ' ἑκατον-
ταετηρίδος..... 481—496

Α. Παπαδοπούλου-Κεραμέως. Μιχαὴλ Ψελλοῦ ἐπιστολαὶ
ἀνέκδοτοι..... 497—516

Sanctae Silviae Aquitanae Peregrinatio ad loca Sancta..... 533—547

Ἀρχ. Ἰακώβου Ἀρχατζικᾶκη. Αἱ κυριώτεραι ἑορταὶ ἐν τῇ ἀρ-
χαίᾳ ἀνατολικῇ ἐκκλησίᾳ..... 548—568

Ἐκκλησιαστικὸς Φάρος.

Ἔτος Α' (1908). Τεύχος Α'.

Α. Παπαδοπούλου-Κεραμέως. Παρθένιος Ἀλεξανδρείας καὶ Εὐ-
γένιος Ἰωαννοῦλις..... 23—30

Ἔτος Α' (1908). Τεύχος Β'.

Σωφρονίου Εὐστρατιάδου. Τοῦ Οἰκ. Πατρ. Γρηγορίου τοῦ Κυπρίου Ἐπιστολαί	77—108
Χρυσοστόμου Α. Παπαδοπούλου. Ὁ Ἅγιος Ἰωάννης Χρυσόστομος.	109—123

Ἔτος Α' (1908). Τεύχος Γ'.

Χρυσοστόμου Ἀ. Παπαδοπούλου. Μαρτύριον τοῦ ἁγίου Πολυκάρπου	209—230
Γ. Π. Αἰγυπτιακοὶ πάπυροι καὶ Ἁγία Γραφή.	249—254

Ἔτος Α' (1908). Τεύχος Δ'.

Χρυσοστόμου Α. Παπαδοπούλου. Τέσσαρα νέα ἁγιογρ. σημεῖωματα	354—356
---	---------

Ἔτος Α' (1908). Τεύχος Ε'.

Σωφρονίου Εὐστρατιάδου. Τοῦ Οἰκ. Πατρ. Γρηγορίου τοῦ Κυπρίου Ἐπιστολαί	409—439
Χρυσοστόμου Α. Παπαδοπούλου. Ὁ Ἅγιος Ἰωάννης Χρυσόστομος.	444—455
Χρυσάνθου Λόπαρεφ. Ὁ Ἅγιος Ἀθανάσιος ὁ Β' Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας (817—825).	456—472

Ἔτος Α' (1908). Τεύχος ΣΤ'.

Χρυσοστόμου Α. Παπαδοπούλου. Σχέσεις Κυρίλλου τοῦ Λουκάρεως πρὸς τὸν Bethlen Gabor, Ἡγεμόνα Τρανσυλβανίας. .	544—550
--	---------

Ἔτος Α' (1908). Τεύχος Ζ'—Η'.

Ἀ. Π.-Κεραμέως. Νεόφυτος μητροπολίτης Χίου, Ἐφέσου καὶ Πυργίου	47—49
--	-------

Ἔτος Α' (1908). Τεύχος Θ'.

Ἀ. Π.-Κεραμέως. Σημείωμα περὶ Φιλιππουπόλεως.	193—194
Σωφρ. Εὐστρατιάδου. Τοῦ Οἰκ. Πατριάρχου Γρηγορίου τοῦ Κυπρίου Ἐπιστολαί.	195—211
Μαξίμου τοῦ Γραικοῦ. Τὸ ἐκκλησιαστικὸν ζήτημα ἐν Ῥωσίᾳ. . .	212—219
Χρυσοστόμου Παπαδοπούλου. Ὁ ἅγιος Ἰωάννης Χρυσόστομος. .	220—236

ОТДѢЛЪ III.

I. МЕЛКІЯ СТАТЬИ И ЗАМѢТКИ.

«Рѣчь тонкословія греческаго» — памятникъ среднегреческаго языка XIII в. ¹⁾).

Въ памятникахъ древне-русской письменности мы находимъ цѣлый рядъ греческихъ словъ въ русской транскрипціи. Важность этого лингвистическаго матеріала для исторіи греческаго языка уже подчеркнута акад. А. И. Соболевскимъ (Русск. Филол. Вѣстн. т. IX, 1 — 6; 274 — 278; X, 163 — 166).

Къ сожалѣнію содержательныя статьи этого ученаго не исчерпываютъ даннаго вопроса, затѣмъ онѣ составлены до появленія въ свѣтъ капитальныхъ изслѣдованій по греческому языку аеинскаго проф. Г. Н. Хаджидакиса (въ особенности его «Einleitung in die neugriechische Grammatik, Leipzig 1892»), положившаго начало новому направленію въ области изученія новогреческаго языка (см. Dieterich, Untersuchungen p. XII, G. Meyer, Neugriechische Studien I, 19). А. И. Соболевскій въ своихъ «Этюдахъ» останавливается главнымъ образомъ на греческихъ *заимствованіяхъ* въ памятникахъ старославянской письменности. Въ виду направленія его занятій вполне естественно, что онъ оставилъ въ сторонѣ не менѣе драгоцѣнные для исторіи греческаго языка матеріалы древне-русскихъ азбуковниковъ или алфавитовъ иностранныхъ рѣчей, а также многочисленные древне-русскіе словари и глоссаріи, въ которыхъ приводятся народно-греческія слова и выраженія, не вошедшія въ составъ славян-

1) Настоящая статья представляетъ собой нѣсколько переработанный докладъ, читанный мною въ Императ. Обществѣ Любителей Древней Письменности, въ засѣданіи 8 марта 1906 г. Выстъ съ тѣмъ, подлежащій очеркъ является предисловіемъ къ подробной работѣ: «Опытъ лингвистическаго и филологическаго изученія текста», «Рѣчь тонкословія греческаго», печатающейся въ «Сборникѣ отд. русск. яз. и словесн. Имп. Ак. Наукъ».

скихъ языковъ¹⁾. Среди славянскихъ источниковъ подобнаго рода особенное значеніе имѣетъ для исторіи греческаго языка текстъ «Рѣчь тонкословія греческаго», не такъ давно изданный проф. Н. К. Никольскимъ²⁾. Текстъ, сколько я знаю, дошелъ до насъ въ четырехъ спискахъ. Первый изъ нихъ (А), использованный первымъ издателемъ нашего памятника, принадлежитъ СПб. Духовной Академіи; второй (В), найденный, повидимому, недавно и указанный мнѣ проф. Н. К. Никольскимъ и акад. А. А. Шахматовымъ, принадлежитъ СПб. Археографической Комиссіи. Третій списокъ (С) найденъ мною въ составѣ Алфавита Иностранныхъ Рѣчей Имп. Публ. Библіотеки, Погодинск. Собранія № 1655, XVII вѣка; четвертый (D)—найденъ П. К. Симономъ въ рукописномъ Сборникѣ Соловецкаго Монастыря № 860, на 452 л. (Библіотеки Казанск. Дух. Акад. № 970),—рукописи относящейся къ половинѣ XVI вѣка (см. Симоны, Извѣстія отд. русск. яз. XIII, 1, 193—212).

Палеографическія особенности академическаго списка (А) заставляютъ догадываться, что онъ сдѣланъ *не позже* начала XVI в.³⁾ Путемъ сличенія почерка этого списка съ часословомъ Кирилловской библ. № 275—532, принадлежавшимъ нѣкогда извѣстному Паисію Ярославову, учителю преп. Нила Сорскаго, проф. Никольскій, въ предисловіи къ своему изданію Р. Т. Гр., весьма остроумно доказалъ, что списокъ А относится къ концу XV в. и принадлежалъ тому же Паисію (см. Никольскій, Р. Т. Гр. стр. IX—XII). Догадка проф. Никольскаго подтверждается археографическимъ спискомъ нашего памятника. Этотъ списокъ В въ разныхъ мѣстахъ содержитъ намеки на принадлежность Вассіану Патрикееву и такимъ образомъ долженъ быть отнесенъ къ XVI в. Но какъ Вассіанъ, такъ и Паисій принадлежали къ извѣстному кружку Заволжскихъ старцевъ и весьма вѣроятно, что въ этой образованной средѣ, многіе члены которой благоговѣли предъ трудами Максима Грека (см. А. Н. Пыпинъ, Исторія русской литературы² II, стр. 120—129; А. Галаховъ, Исторія русской словесности³, т. I, отд. I, стр. 336 сл.), именно по нашему тексту занимались изученіемъ греческаго языка.

Описки, встрѣчающіяся въ очень большомъ количествѣ во всѣхъ четырехъ спискахъ нашего памятника, позволяютъ намъ сдѣлать слѣдующіе выводы относительно взаимоотношенія списковъ Р. Т. Гр.

1) Для ознакомленія съ памятниками этого рода въ настоящее время особенно важенъ трудъ С. К. Булича, Очеркъ исторіи языкованія въ Россіи, Спб. 1904, т. I, 160 сл. и указанную тамъ литературу. Объ этихъ памятникахъ см. также рецензію на этотъ трудъ А. И. Соболевскаго, Русск. Фил. Вѣстн. 1905, кн. 2, стр. 317—320 (сравни отвѣтъ С. К. Булича: Къ исторіи языкованія въ Россіи, Спб. 1905.) и статью М. И. Сухомянова: О языкованіи въ древней Руси, Ученыя Записки 2-го отд. Имп. Ак. Наукъ кн. I, Спб. 1854, стр. 183—260.

2) Точное заглавіе этого изданія: Н. К. Никольскій, Рѣчь тонкословія греческаго. Русско-греческіе разговоры XV—XVI вв. (sic). «Памятники древней письменности», томъ CXIV (Спб. 1896).

3) Библіотека Спб. Духовной Академіи, Софійск. собр. № 1474. Описаніе рукописи см. Н. К. Никольскій «Рѣчь тонкословія греческаго» стр. V—VIII.

1) Ни одинъ изъ трехъ списковъ не представляетъ подлинника Р. Т. Гр.; всѣ они — *копии*. Доказательствомъ служить множество описокъ общихъ и частныхъ во всѣхъ этихъ спискахъ, повѣстное только при переписываніи.

2) Ни одинъ изъ дошедшихъ до насъ списковъ не списанъ прямо съ подлинника, а всѣ они въ свою очередь списаны съ *копій*. И это доказываетъ рядъ *описокъ* общихъ сп. ABCD: василев' 1, 2; спетрон 1, 13; и проч.

3) Списокъ А долженъ быть признанъ наиболѣе древнимъ и полнымъ. Списокъ В въ виду большаго количества описокъ долженъ быть отнесенъ къ болѣе позднему времени, что подтверждается палеографическими его особенностями (см. Сimoni, Извѣстія XIII, 1, 193 сл.). Списокъ D — приблизительно того же времени, но содержитъ только начало (1, 1; 2, 7: и и'ни мнози) и конецъ (34, 4 сл.) памятника; наконецъ, болѣе поздній С — полнѣе D, но совершенно нарушающій порядокъ словъ другихъ списковъ нашего текста.

4) Самостоятельныя ошибки списковъ А, В, С (напр. А: ὁ θεο 1, 1; петр 1, 14; В: ἰσααίε, лизмос 1, 21; та исобіа 1, 22; С: мартистіс 1, 10; парасковина 1, 20; etc.) заставляютъ насъ предполагать, что ни одинъ изъ нихъ не списанъ прямо съ другого, ибо слова, совершенно исковерканныя въ А или С, въ В написаны вполне правильно, и обратно. Значитъ прямой зависимости между этими списками нѣтъ.

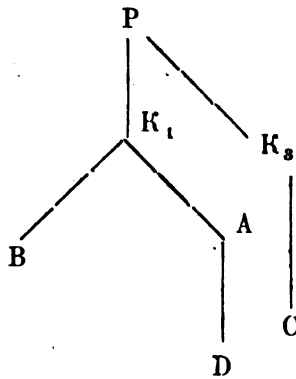
5) Описки, общія А и В, какъ мисистикос̄ (μιστικὸς) 2, 5; ферени (φοραίνε) 7, 20; но исправляемая на основаніи С, гдѣ мистикос̄, форени etc. показываютъ, что С списано съ списка, не тождественнаго съ ближайшимъ, общимъ источникомъ списковъ А и В. Сколько было промежуточныхъ звеньевъ между С и подлинникомъ, при современномъ рукописномъ преданіи текста, сказать не возможно.

6) Списки А и В, рядомъ съ частными, содержатъ довольно большое количество общихъ описокъ: про наоатоу вм. про еанатоу, πρὸ θανάτου 3, 5; на кемато вм. на кимито, νὰ κοιμηθῶ 2, 13; ἐπιγαга̄ вм. ἐπιγαг̄ ἐπὶ ἡγαν 8, 2; пафори вм. панофори, πανωφόρι 13, 21, и проч. Это доказываетъ, что оба они прямо или косвенно восходятъ къ одной общей копіи K₁. Въѣств̄ съ тѣмъ, мѣста, искаженные въ А, въ В искажены еще болѣе. Напр. φοουστάи 13, 20, передается въ А: еоустанн, въ В: доустанн. Далѣе, въ А мы имѣемъ правильное йгораса 13, 29, въ В — йгфраса (ἡγόρασα), съ ф вм. о, которое повидимому заставляеть предположить въ рукописи, съ которой списано В, начертаніе д, какъ переходную ступень отъ о къ ф и т. д. — Отсюда явствуется, что В списано не прямо съ того списка K₁, къ которому непосредственно восходитъ А, а списано съ другой копіи K₂, одинаковаго, приблизительно, достоинства съ А, восходящей въ свою очередь къ K₁.

7) Списокъ D кромѣ новыхъ описокъ, какъ ѱпереленмон 1,1; параскови 1,20; генивсисѣ 1,21; исъдѣа 1,22; анастисѣ 2,2; не прибавляетъ ничего новаго къ критикѣ текста Р. Т. Гр. За то очень важно повтореніе въ немъ всѣхъ ошибокъ имѣющихся въ А: ѱ февѣ 1,1; василее 1,2; слетрой 1,13;—признакъ того, что D списано съ А.

8) Сколько было промежуточныхъ звеньевъ между С и подлинникомъ, а также между D и А,—сказать пока не возможно, ибо переписчики С и D не сполна списали, а лишь экцерпировали Р. Т. Гр.

Итакъ, на основаніи сказаннаго, взаимоотношеніе списковъ Р. Т. Гр. представляется въ слѣдующемъ видѣ ¹⁾:



Итакъ, мы имѣемъ дѣло съ копіями и слѣдовательно *палеографическія особенности* нашихъ списковъ для датировки памятника *не имѣютъ значенія*.

Славянскій текстъ (я называю его славянскимъ, ибо *русское* происхожденіе его должно быть еще доказано²⁾) для этого также непригоденъ, ибо при переписываніи долженъ былъ подвергнуться довольно значительнымъ измѣненіямъ со стороны переписчиковъ. Остается греческій текстъ памятника, къ общему разсмотрѣнію котораго я и перехожу; для датировки Р. Т. Гр. эта часть памятника особенно цѣнна.

Большая часть греческаго текста Р. Т. Гр. составлена изъ евангельскихъ отрывковъ (Напр. 11, 10—13; 33, 28—34, 6; 34, 14—24; и проч.); кромѣ того, много мѣста въ немъ занимаютъ названія родственниковъ (см. 1, 16—19; 28, 17—23; 30, 6—10 и проч.), перечни церковныхъ праздниковъ (см. 1, 19—2, 6; 34, 19—22; и т. д.), богословскіе термины (напр. 1, 1—11; 25, 11—18; 31, 15—18; 34, 7—13; 34, 19—24 и т. д.).

1) Чрезъ Р обозначается подлинникъ, K₁ K₂ K₃ и проч. — утраченныя копія Р. Т. Гр.

2) Аргументы, которые въ пользу русскаго происхожденія «Рѣчи тонкословія греческаго» приводятся Н. К. Никольскимъ (Рѣчь тонкословія греческаго, стр. IV—V) мнѣ кажутся весьма мало убѣдительными (о чемъ ниже стр. 456 сл.).

Для лингвиста эти отрывки нашего памятника не имѣютъ значенія: въ нихъ мы находимъ слова и выраженія, съ первыхъ вѣковъ христіанства удержавшіяся до настоящаго времени въ греческихъ богослужебныхъ книгахъ. Но рядомъ съ этими традиціонными формами въ Р. Т. Гр. мы находимъ довольно обширные списки народно-греческихъ названій рыбъ (11, 25—30), животныхъ (9, 8—14; 12, 9—17), птицъ (9, 15—18; 13, 15—19 и т. д.), насѣкомыхъ (9, 18—21; 12, 15—20; и т. д.), растений (9, 21—29; 12, 1—8; 21—24; и проч.), металловъ (1, 11—15; и проч.), частей человѣческаго тѣла (26, 11—27, 5; и т. д.), названій человѣческой одежды (13, 19—26; и т. д.), ремесленныхъ орудій (12, 25—13, 16; и др.) и т. д. Здѣсь же мы находимъ довольно пространныя монашескія бесѣды на народномъ языкѣ (напр. 2, 7—9, 8; 9, 29—10, 14; 10, 30; 11, 9; 13, 27; 15, 10; и т. д.), и вотъ эти отдѣлы нашего памятника допускаютъ не только датировку его ¹⁾, но и опредѣленіе того греческаго говора, результатомъ изученія котораго является данный текстъ.

Въ «Рѣчи тонкословія греческаго» прежде всего обращаютъ на себя вниманіе слова съ суффиксомъ—*όνι*: *μοῦρόνι* 11, 26; *γοῦρόνι* 9, 11; и др., которымъ въ современныхъ греческихъ говорахъ соотвѣтствуютъ формы *γοῦρούνι*, *μοῦρούνι* и проч. (см. Dieterich, Untersuchungen, p. 17—19; Hatzidakis, Einleitung 90). Образование—*όνι* изъ—*όνι*—явленіе довольно древнее: формы въ родѣ *γοῦρόνι* встрѣчаются уже у Продрома (XII в.), а у поэтовъ XV вѣка это уже вполне обычное явленіе ²⁾. Хронологически—*όνι* изъ—*όνι* не можетъ быть въ точности опредѣлено, въ виду скудности матеріаловъ по средне-греческому языку и въ виду ненадежности средне-греческихъ памятниковъ (о чемъ Hatzidakis, Einleitung 234—245). Объясняется же это измѣненіе (см. M. Vasmer, B. Z. XVI, 539—544; Kretschmer, B. Z. X, 584 sq.) слѣдующимъ образомъ: въ греческихъ заимствованіяхъ изъ итальянскаго языка сѣверно-итальянское узкое *o* постоянно передается чрезъ греческое *u*. Это—вполнѣ естественно, ибо сѣв.-итал. *o* въ сравненіи съ греческимъ имѣетъ зна-

1) Общія замѣчанія, на основаніи которыхъ Н. К. Никольскій относитъ текстъ къ XV в., мнѣ кажутся столь мало обоснованными, что я не считаю нужнымъ при послѣдующемъ изложеніи вступать съ нимъ въ полемику по этому поводу (см. Н. К. Никольскій, «Рѣчь тонкословія греческаго» стр. IV—V, особенно примѣчаніе, дагѣ стр. XXI—XXII).

2) *Καρβούνι*: Glykas 130 (см. Hatzidakis, Einleitung 28—29); *Prodromus* II, 30, 617; III, 441 (Legrand); *κοῦρούνα*: *Prodromus* II, 73 (XV в.); III, 73; *μοῦρούνα*: *Prodrom.* III, 195a; *καρβούνι*: Sprague (Wagner, Carmina 2) 23; *κοῦδούνι*: *Belisarius* (Wagner, Carmina 312) v. 267; *κεντροῦνι*: Emanuel Georgillas, *Belisar.* (Wagner, Carmina 322) v. 16; и т. д. Сравни: *σαπῶνι* *Prodrom.* II, 37; рядомъ съ *σαπῶνι*: *Prodr.* II, 147; III, 146; *βλησχοῦνι*: *Prodr.* III, 569 и проч.—Даже если предположить, что эти формы на—*ούνι* въ текстѣ Продрома внесены позднѣйшими переписчиками, то эти формы для нашей цѣли все же будутъ имѣть значеніе: онѣ показываютъ, что замѣна—*όνι* чрезъ—*ούνι* произошла въ XIII—XIV вв.

чительно болѣе закрытую артикуляцію. Такимъ образомъ многочисленныя итальянскія слова съ суфф.—*one* (изъ лат.—*open*), какъ напр. *cantone, capone, bastone* и проч., на почвѣ греческаго языка должны были принять форму: *καντούνι, κηπούνι, μπαστόύνι* и проч. (другіе примѣры см. Kretschmer, *Byz. Zeitschr.* X, 584 sq.; G. Meyer, *Neugriechische Studien* IV, 3 sq.).

Такъ въ греческомъ языкѣ вмѣстѣ съ романскими заимствованиями установился суфф.—*о́νι*, который, вслѣдъ затѣмъ, былъ перенесенъ и на исконно-греческія слова. Такимъ образомъ изъ *κωδώνιν, ῥωδώνιν* и проч. получилось *κωδοῦνι, ῥοδοῦνι* и т. п. (см. Kretschmer, *Byz. Zeitschr.* X, 584 sq.). Точно также современное *γουροῦνι* объясняется изъ неизвѣстнаго доселѣ *γουρόνιν* 9, 11, впервые встрѣчающагося въ нашемъ памятникѣ, но вполне понятнаго въ виду Гесихіевскаго *γῦρῶνα* (см. Fou, *Lautsystem* 115), откуда уменьшительныя *γῦρώνιον, γουρώνιον*. Также понятно современное *μουροῦνι* изъ средне-греческ. *μουρόνι* 11, 26 (что изъ др.-греч. *μούραϊνα*), впервые встрѣчающагося въ нашемъ текстѣ. — Можетъ быть сюда же слѣдуетъ отнести форму *τσιρόνι* 11, 30, «моль» (т. е. самая мелкая рыбка, недавно выведенная, мольга, см. В. Даль, *Толковый словарь живого великорусскаго языка*³ II, 897 а. в. моль), которая не имѣется, сколько я знаю, ни въ среднегреческихъ памятникахъ, ни въ новогреческихъ диалектологическихъ словаряхъ. Скорѣе всего это — *deminutivum* къ среднегреч. *τσιρός*, *Theod. Prodr.* I, 28 *Legrand* = I, 96 ¹) *Koraïs*, «*Αταχτα*, которое G. Meyer'омъ *Türkische Studien* I, 22 выводится изъ др.-греч. *σχιρός*, твердый; болѣе вѣроятно, на мой взглядъ, видѣть прототипъ этого *τσιρός* въ др.-греч. *σχιρός* «*verhärtetes Geschwür*» (о кот. *Prellwitz*² 418). Къ измѣненію значенія: «*Geschwür*» > «*Fisch*», я ссылаюсь на слово *γύγγυρος* *sm.* со значеніемъ «рыбы» (примѣры см. L. Meyer, *Handbuch* III 23). Во всякомъ случаѣ семасіологія мѣшаетъ намъ принять для этого слова этимологію *Koraïs*'а, *Xenocrat.* 82, 210, изъ др.-греч. *κίρρος*, а фонетика препятствуетъ сопоставленію его съ др.-греч. *ξήρος* (о кот. *Amantos*—*Krumbacher*, *Sitzungsber. d. Münch. Akad.* 1903, p. 346 и 368).

Для хронологіи указаннаго измѣненія — *о́νι* въ — *о́νι* въ «Рѣчи тонкословія греческаго» также имѣются кой-какіе намеки: сѣв. итальянскія слова на — *one* *сейчасъ же* при заимствованіи греками принимали форму — *о́νι*; но для того, чтобы это — *о́νι* повліяло и на исконно-греческія слова, нужно было особенно сильное воздѣйствіе со стороны итальянскаго языка; и вотъ, это вліяніе, на основаніи историческихъ данныхъ, должно быть отнесено ко 2-й половинѣ XII в. (подробности G. Meyer, *Neugriechische Studien* IV, 3; W. Heyd, *Le colonie commerciali degli Italiani in Oriente nel medio evo*, Venezia 1868)—и дѣйствительно, съ XIII в. мы не можемъ указать случаевъ съ — *о́νι* въ исконно греческихъ сло-

1) *Τσιρός* см. также *Prodrom.* III, 201a; II, 201; VI, 96 (*Legrand*) etc.

вахъ. Стало быть, «Рѣчь тонкословія греческаго» еще относится къ эпохѣ до этого сильнаго итальянскаго воздѣйствія, слѣдствіемъ котораго было измѣненіе— $\acute{\omicron}\nu\iota$ въ— $\acute{\omicron}\acute{\omicron}\nu\iota$; но такъ какъ это воздѣйствіе особенно усиливается во второй половинѣ XIII в. (см. G. Meyer, Neugriechische Studien IV, 2 sq.; H. Gelzer, Abriss der byzantinischen Kaisergeschichte, p. 1036—1044), къ которой, такимъ образомъ, слѣдуетъ отнести и указанное измѣненіе— $\acute{\omicron}\nu\iota$ въ— $\acute{\omicron}\acute{\omicron}\nu\iota$ (Kretschmer с. l.), то «Рѣчь тонкословія греческаго» должна быть отнесена именно къ этому времени. Иначе, маѣ кажется, нельзя объяснить сосуществованія въ нашемъ памятникѣ болѣе древнихъ формъ на— $\acute{\omicron}\nu\iota$: $\gamma\omicron\upsilon\rho\acute{\omicron}\nu\iota\nu$ 9, 10; $\mu\omicron\upsilon\rho\acute{\omicron}\nu\iota$ 11, 26; $\tau\epsilon\iota\rho\acute{\omicron}\nu\iota\nu$ 11, 30 и т. д. и позднѣйшихъ на— $\acute{\omicron}\acute{\omicron}\nu\iota$: $\rho\omicron\upsilon\delta\theta\acute{\omicron}\nu\iota$ 27, 18; $\chi\acute{\alpha}\rho\beta\omicron\upsilon\omicron\nu\omicron\nu$ 13, 9 и проч.

Сравненіе языка нашего памятника съ языкомъ народно-греческихъ поэтическихъ произведеній поздняго средневѣковія подтверждаетъ эту датировку. У Продрома (XII—XIII вв.) чередуются формы $\acute{\iota}\delta\acute{\iota}\chi\acute{\omicron}\varsigma$ и $\acute{\iota}\delta\acute{\iota}\chi\acute{\omicron}\varsigma$ ¹⁾ съ явнымъ преобладаніемъ первой; писатели XV в. употребляютъ почти безъ исключенія вторую форму, а первая у нихъ встрѣчается только по традиціи ²⁾ (сравни: Hatzidakis, Einleitung 234—245). Въ «Рѣчи тонкословія греческаго» употребляютъ обѣ формы, при чемъ преобладаетъ болѣе поздняя: $\acute{\iota}\delta\acute{\iota}\chi\acute{\omicron}\varsigma$: 10, 8; 14, 16; 23, 20; и проч. $\acute{\iota}\delta\acute{\iota}\chi\acute{\omicron}\varsigma$: 3, 12; 4, 10; 10, 21; 15, 9; 10; 16, 13; 14; и проч. Отсюда видно, что нашъ текстъ относится къ болѣе позднему времени, чѣмъ поэмы Продрома, но составленъ до XV в. (ибо памятники этого времени знаютъ только $\acute{\iota}\delta\acute{\iota}\chi\acute{\omicron}\varsigma$), что вполне совпадаетъ съ приведенной датировкой.—Кромѣ того въ «Рѣчи тонкословія» имѣются 2 формы 3 лица единств. числа praesentis verbi substantivi: $\acute{\epsilon}\nu\epsilon$ и $\acute{\epsilon}\acute{\iota}\nu\epsilon$ ³⁾: первая, болѣе древняя, употреблена разъ 50, вторая, позднѣйшая — 3. Это также указываетъ на XIII в., какъ на время составленія нашего памятника. Считать форму $\acute{\epsilon}\nu\epsilon$ отраженіемъ говоромъ Понта или Кипра, гдѣ болѣе древнее $\acute{\epsilon}\nu\epsilon$ удержалось до настоящаго времени (Hatzidakis, Einleitung 207; Thumb, Handbuch d. neugr. Volksspr. 104), мы не имѣемъ права, ибо цѣлый рядъ другихъ особенностей фонетики, морфологии и въ особенности словаря нашего памятника указываетъ на Фессалію или Македонію какъ на мѣсто ея происхожденія ⁴⁾.

1) О причинахъ измѣненія $\acute{\iota}\delta\acute{\iota}\chi\acute{\omicron}\varsigma$ въ $\acute{\iota}\delta\acute{\iota}\chi\acute{\omicron}\varsigma$ см. Jannaris, Historical greek grammar 80 и 350;

2) $\acute{\iota}\delta\acute{\iota}\chi\acute{\omicron}\varsigma$: Spaneas 605; 641 (Wagner Carmina); Belisar. 194 (Wagnér); Spaneas 144; 206 (Legrand, Bibliothèque grecque vulgaire). Значить, приблизительно въ эпоху Спанея происходила замѣна $\acute{\iota}\delta\acute{\iota}\chi\acute{\omicron}\varsigma$ чрезъ $\acute{\iota}\delta\acute{\iota}\chi\acute{\omicron}\varsigma$.

3) «Рѣчь тонкословія»: $\acute{\epsilon}\nu\epsilon$: 2, 10; 16; 19; 3, 1; 2; 4; 17; 24; 28; 5, 2; 16; 30; 7, 13; 10, 4; 8; 15, 10; 11; 23; 27; 16, 3; 6; 8; 12; 17; 26; 17, 1; 2; 3; 4; 7, 11; 18, 7; 26; 20, 5; 21, 7; 27; 28; 29; 23, 3; 27, 7; 17; 22; 28, 9; 29, 8; 10; 22; 26; 30, 1; 4; $\acute{\epsilon}\acute{\iota}\nu\epsilon$: 5, 11; 14; 21, 6.

4) Если бы $\acute{\epsilon}\nu\epsilon$ нашего памятника было кипрской диалектической особенностью, то тутъ же слѣдовало бы ожидать и отраженія въ транскрипціи существованія

Для датировки «Рѣчи тонкословія греческаго» важны еще и другія обстоятельства: слово ἀκόμη въ большинствѣ случаевъ здѣсь приводится безъ ударенія: ἀκομη: 4, 26; 15, 16; 17, 29; 18, 2; 24, 20; но дважды въ «Рѣчи тонкословія» встрѣчается ἀκομή: 2, 13; 17, 24; съ отчетливой акцентовкой на послѣднемъ слогѣ. Подобное чередованіе двухъ формъ мы, опять таки, находимъ у поэтовъ XII—XIII вв. ¹⁾

Наконецъ, любопытно послѣдовательное употребленіе въ «Рѣчи тонкословія греческаго» среднегреческихъ описательныхъ формъ Futuri: 1) съ νά+coni.: νά φάγομε σύντομα 2, 17; νά υπηγαίνωμε 2, 18; νά ἄγοράσω 15, 28; νά δώσω 16, 23; 17, 19; νά τὸν ἐρωτήσωμεν 16, 30; νά ἰδοῦμεν 16, 30; νά τὸν ἰδῶ 2, 27; νά μηδὲν ἀγοράσωμεν 16, 24 и проч.—2) съ θέλω νά+coni.: θέλω νά εὐρω 14, 23; θέλωμε νά σηκωθοῦμε 2, 20; θέλωμε νά ὑπάμε 2, 18; θέλω νά πάγω 2, 26 ²⁾ и т. д., вмѣсто чего въ современномъ языкѣ сокращенныя формы: θά+coni., начинающія появляться въ памятникахъ съ XIII в. (см. Jannaris, Historical greek gr. 558).

На основаніи указанныхъ особенностей языка нашего памятника я считаю себя въ правѣ отнести его къ XIII в. Другія особенности языка «Рѣчи тонкословія греческаго» позволяютъ намъ опредѣлить тотъ среднегреческій говоръ XIII в., надъ которымъ главнымъ образомъ производилъ наблюденія авторъ нашего текста. Въ отличіе отъ говоровъ греческихъ острововъ и Морея, сѣверно-греческіе говоры, въ соотвѣтствіе древнимъ глаголамъ на — πτω: κόπτω, κρίπτω, βλάπτω, νίπτω имѣютъ глагольныя формы на — φτω: νίφτω, κόφτω и на—βω: κρίβω, βλάβω и т. п. На островахъ этимъ формамъ соотвѣтствуютъ образования съ «иррациональнымъ спирантомъ γ»: νίβγω, κρίβγω и т. п. (подробности Krumbacher, Ein irrationaler Spirant im Griechischen 411 sq.; Dieterich Untersuchungen 91 sq.; Hatzidakis, Einleitung 403 sq.).

Въ «Рѣчи тонкословія греческаго» въ большинствѣ случаевъ встрѣчаются эти материковыя формы на — φτω и —βω: νίφτω 15, 19—20; 29, 20; κρίβω 24, 5; βλάβω 10, 30 ³⁾ и т. д. Этотъ фактъ, на мой взглядъ,

долгихъ согласныхъ (Doppelkonsonanz), о чемъ Thumb, Die griechische Sprache im Zeitalter des Hellenismus, p. 20 sq. Но въ Р. Т. Гр. нѣтъ и слѣдовъ этой особенности кипрскаго нарѣчія. Съ предположеніемъ же, что ѣνε — понтійская особенность не согласуются иноязычные элементы нашего памятника (о которыхъ ниже стр. 454).

1) Срвни: Glykas 178; Lybistros 1424 и 3779; Kallimachos 2000 etc., см. Krumbacher, Geschichte der byzant. Litteratur² 857, Anmerk. 2; его же: Beiträge zu einer Geschichte der griechischen Sprache, Kuhns Zeitschr. XXVII, 498 sq.

2) См. средне-греческіе примѣры подобнаго образования futuri: Jannaris, Historical greek grammar 557; Hatzidakis, Einleitung 309 Anmerkung.

3) Сюда же относятся многочисленныя формы на—εώ (—ένο): γυρεύω 3, 19; 19, 30; 20, 2; 10; μαγειρεύω 9, 30; (bis) 10, 1; 3; χαρτεύω 12, 28; πορεύω 20, 17; εἰρητεύω 19, 20; 22; πικτεύω 20, 15 и проч. Встрѣчающіяся рядомъ съ этими формами образования на—βγω: νίβγω 7, 28; γυρεύω 11, 6; показываютъ, что «иррациональный спирантъ» въ это время уже существовалъ въ греческомъ языкѣ (что, впрочемъ, подтверждается и примѣрами Krumbacher'a, Ein irrationaler Spirant im Griechischen 368—379): очевидно онъ не встрѣчался въ говорахъ изученныхъ авторомъ «Рѣчи тонкословія греческаго».

вполнѣ опредѣленно указываетъ на материкъ, какъ на мѣсто возникновенія нашего памятника.

Въ сѣверно-греческихъ говорахъ, какъ извѣстно, наблюдается съуженіе неударяемаго вокализма *a, o, e* въ *o, u, i* и исчезновеніе неударяемыхъ *u* и *i*, какъ слѣдствіе того же физиологическаго процесса (см. Hatzidakis, Einleitung 342—353; Thumb, Handbuch d. neugr. Volkssprache 6). Цѣлый рядъ примѣровъ этого явленія мы находимъ въ «Р. Т. Гр.».

а) *o*: *ογαπᾶς* ¹⁾ 11, 21; *πένητος* 17, 15; *λάχονα* 12, 5; *μάλομα* 12, 25; *τσογγάρις* 13, 13; *μῆνος* 25, 21; *ὄφτιν* 26, 16; *ὄρθούνιχ* 26, 18; и проч.

ο) *u*: *μυῦρον* 9, 5; *τίνους* (= *τίνος*) 25, 3; *μυνᾶνου* (= *μυνᾶνω*) 3, 25; *καλουερίτσα* 13, 16; *καλουκαίρι* 11, 16; *κουλουθία* 11, 20 (= *ἀκολουθία*); *τραμουντάνας* 34, 26; *μουνουοικαίν* 32, 3; *σκίπους* 12, 20; и т. п.

ε) *i*: *πατέρις*; (= *πατέρες*) 27, 22; *πιπόνιχ* 12, 7; *κίνδυνις* 31, 29; (рядомъ съ *συνφορές*), *χιλιδόνα* 13, 17; *καλόγερι* 14, 26 и т. д.—Всѣ эти факты указываютъ на то, что въ «Рѣчи тонкословія греческаго» мы имѣемъ дѣло съ образцами сѣверно-греческаго нарѣчія.

Богѣ точному опредѣленію мѣста происхожденія нашего памятника помогаютъ другія обстоятельства: въ Р. Т. Гр. имѣется весьма много словъ иноязычнаго происхожденія:

Около 50 латинскихъ ²⁾: *ἀγκουμπίζω* 4, 12; *ἀξούγγι* 10, 15; *ἄσπρος* 30, 23; *βίγλα* 9, 21; *βιγλάτορις* 9, 21; *βουτσι* 29, 30; *βραχί* 13, 19; *βρακοζούνη* 13, 20; *γούνη* 13, 21; *γούργουρος* 26, 20; *δουκᾶτον* 14, 18; *ἦσκα* 13, 7; *κxβхлликeύω* 16, 8; 9; *κάδος* 30, 1; *παζοxαλίγι* 13, 24; *κxлxμᾶρι* 7, 2; *πουκάμισο* 13, 19; *κάμπος*, 12, 3; 8, 26; (дважды); *κxνᾶριν* 9, 20; (дважды) ³⁾; *κάρβουνον* 13, 9; *κάστρον* 12, 4; 23, 18; *κάττος* 18, 27; *καλλι* 3, 15; *κίτρινος* 26, 8; *κλεισοῦρα* 21, 14; *κουρσεύω* 21, 16; 20, 29; *κουρτέλλα* 13, 15; *λαμνία* 9, 8; *λαхтeνδoн* 9, 13; *μάγουλο* 26, 21; *κxταμάγουλα* 26, 22; *μανδᾶτον* 6, 17; 16; *μαντίлин* 7, 23; *μαῦρος* 15, 23; 30, 22; *маυρίζω* 29, 21; *масίλι* 27, 19; *пóртx* 3, 17; 28, 7; *рῆγac* 33, 18; *ροδάκμινον* 12, 24 ⁴⁾; *скаμνi* 18, 27; *сkouтeлли* 29, 30; *сouγλί* 13, 14; *спiтi* 12, 5; 28, 7; (дважды); *τσαγγάρις* 13, 13;

1) Если многія фонетическія явленія новогреческаго народнаго языка въ памятникѣ наблюдаются и въ литературныхъ формахъ, то это несомнѣнно указываетъ на распространенность данныхъ фонетическихъ явленій. Если же, съ другой стороны, въ транскрипціи фонетическихъ особенностей замѣтна нѣкоторая непоследовательность (т. е. если, напр. неударяемое *a* не всегда передается чрезъ *o* согласно сѣверно-греческому произношенію (см. Hatzidakis Einleitung 349), то это можетъ быть объяснено вліяніемъ языка Священнаго Писанія и богослужебныхъ книгъ, съ которыми авторъ Р. Т. Гр. несомнѣнно былъ знакомъ, какъ видно изъ многочисленныхъ его цитатъ изъ этихъ книгъ (см. выше стр.).

2) Латинское происхожденіе нижеслѣдующихъ словъ доказано G. Meyer'омъ, Neugriechische Studien III, в. v.

3) Не соглашаясь съ Матовымъ, выводящимъ *xвнiри* изъ болг. серб. комар, (см. Матовъ, Гръцко-български студии 66), я нахожу вполнѣ возможной этимологію G. Meyer'a, Neugr. Stud. II, 82 изъ лат. саппа.

4) См. Th. Reinach, Revue des études gr. XII, 48—52; Krumbacher, Byz. Zeitschr. IX, 258.

29, 12; τσεκούρι 13, 3; φόρος 13, 28; 14; 5 (дважды); 15, 11; 26, 16; 7; 8; и проч.

Около 15 итальянских¹⁾: ἀγάλι 22, 6; 31, 9; κάλτσα 13, 24; μπερέτα 13, 23; πούπολον 11, 9; σκούφιζ 13, 22; σπέτσια 9, 28; τέρμενο 30, 16; τρημουντάνας 34, 26; τρεμούλα 9, 2; τσουκκλᾶς 29, 17; τσουκάλι 29, 29; φουστάни 13, 20; σκρόφα 9, 12; и пр.

В славянских²⁾: βάλτος 11, 24 (см. ниже); γριβάδι³⁾ 11, 28; λοῦκка (=лыкo) 12, 3; ρίσα (=ρήσος, см. G. Meyer, Neugr. St. II, 54) 12, 11; ροῦχο 29, 24; χουμέλη 32, 30⁴⁾ и пр.

В турецких⁵⁾: ζαγάρι 12, 14; каβᾶди 13, 20 (см. М. Фасмеръ, Извѣстiя XII, 2, 236); паπούτσι 13, 23; пᾶππια 9, 17 (см. Korsch, Archiv f. slav. Phil. IX, 488—489); τσακίζω 30, 26; τσόχα 13, 21; 22.

Одно албанское: βάλτος 11, 24 (возможно и славянское происхождение см. Berneker, Nav. et Vb. 70; М. Фасмеръ, Жив. Старина XV, 4, 277—280. Meyer, Neugr. St. II, 64; Матовъ, Гръцко-български студии 55—56) и одно румынское: σουρουπιᾶζει (см. G. Meyer, Neugr. St. II, 78), 7, 13.

Присутствiе въ нашемъ текстѣ ивоязычныхъ словъ въ родѣ βάλτος, σουρουπιᾶζει, ρίσα (рысь), λακινία табунъ, катаμάγουла високъ, λακτέndon, porcus lactens, πεζοκλίγι чулокъ и проч. прямо указываетъ на то, что «Рѣчь тонкословія греческаго» — образецъ-средне-греческихъ говоровъ Θεσσαλίи, Μακεδονίи или Ἐπιρα, подвергшихся особенно сильному воздействию со стороны другихъ языковъ Балканскаго полуострова (см. Meyer, Neugr. St. II, 6—8), а также со стороны латинскаго и романскихъ (итальянскаго) языковъ (см. G. Meyer, Neugriechische Studien IV, 1—4).

Вмѣстѣ съ тѣмъ въ языкѣ «Рѣчи тонкословія греческаго» въ цѣломъ рядѣ случаевъ сочетанiямъ γγ, μβ соотвѣтствуютъ звонкіе смычные согласные: g, b (для νδ—d, кажется, нѣтъ примѣровъ): ἠβορωδ (=ἠμπορωδ) 5, 22; 18, 5; ἀστροφειγᾶ (=ἀστροφεγγιᾶ) 7, 15; ἐσφουγίστην (=ἐσφουγγισθην) 7, 24; στρουγυλό (=στρογγυλό) 20, 24; и проч. Въ настоящее время подобное произношенiе наблюдается въ говорахъ Кикладскихъ острововъ (см. Dieterich, Byzant. Zeitschr. X, 590; Thumb, Handbuch. d. neugr. Volksspr. 12), а также въ восточной Македонiи (Халкидяка) и Θρακiи (см. Ψάλτης, Θρακικᾶ 46—48). — Наконецъ, сочетание — σφ въ Р. Т. Гр. довольно часто передается чрезъ—св: это вполне соотвѣтствуетъ произ-

1) Итальянское происхождение этихъ словъ также доказано G. Meyer'омъ, Neugriechische Studien IV.

2) См. G. Meyer, Neugriech. Stud. II; Д. Матовъ, Гръцко-български студии.

3) Слав. грива гораздо очевиднѣе, чѣмъ готск. grēva (о чемъ см. М. Фасмеръ, Извѣстiя XI, 2, 404; ошибочно Loewe, Z. Z. XXXIX, 284; G. Meyer, Neugr. St. II, 82; Thumb, Germ. Abh. f. H. Paul 253 sq.).

4) Слово μερτιχό попреки мнѣнiю G. Meyer'а Neugr. St. II, 40, слѣдуетъ вывести изъ греч. μερτιχόν (см. Koraïs, Ἄτακτα I, 186; II, 243).

5) См. Miklosich, Die türkischen Elemente in den ost- und südosteuropäischen Sprachen I, II.

ношенію, наблюдаемому въ настоящее время въ восточной Македоніи (наше наблюденіе). Срвни. Р. Т. Гр.: σβυρί 12, 29 (=σφυρί); σβυρόπουλλο 12, 29 (=σφυρόπουλλο); σβουγγίζω 29, 23; σβίκομα (=σφίγκομα) 21, 13 и проч.

Такимъ образомъ *большинство* звуковыхъ, формальныхъ и лексическихъ особенностей нашего памятника свидѣтельствуесть о происхожденіи его изъ восточной Македоніи. Но имѣются въ нашемъ памятникѣ и діалектическія особенности другихъ греческихъ говоровъ: рядомъ съ приведенными материковыми формами на — φτω и — βω (см. выше стр. 452 сл.) въ двухъ случаяхъ имѣются характеризующія говоры греческихъ острововъ формы съ «иррациональнымъ спирантомъ γ» послѣ согласнаго: γυρεύω 11, 6; νίβγω 7, 23; (т. е. γυρεύω, νίβω=νίπτω, см. Krumbacher, Ein irrationaler Spirant im Griechischen 368—379; Hatzidakis, Einleitung 403 sq.).

Цѣлый рядъ діалектическихъ особенностей, встрѣчающихся въ «Рѣчи тонкословія греческаго», обнаруживаетъ знакомство автора памятника съ греческими говорами на южномъ берегу Чернаго моря. Сюда относится употребленіе формъ асс. sing. съ утратой конечнаго—ν на мѣстѣ nominativ'a, такъ назв. мнимое исчезновеніе конечнаго—ς (см. Hatzidakis, Einleitung 232—233; Oekonomides, Lautlehre des Pontischen 113 и 124): μύλο 13, 10; τύλλο ¹⁾ 13, 6; συκοφᾶ 13, 17; λαμό 26, 20; πάτο 26, 29; λεφτουργό 29, 16; и т. д. Далѣе, ε на мѣстѣ др.-гр. η въ соотвѣтствіе общегреческому ι въ подобныхъ случаяхъ (см. G. Meyer, Griechische Grammatik ³ 133; Thumb, Handbuch der neugriech. Volksspr. 5): ἔρω 5, 1; 20, 19; μεχάνι 12, 28; πανεγύριν 11, 3; и проч. Затѣмъ измѣненіе ι въ ε подѣ влияніемъ ν (см. Dieterich, Untersuchungen 272—273; Oekonomides, Lautlehre des Pontischen 19): ἐνεχτίασε 2, 19 и т. п. Наконецъ, и данныя словаря: στόμι, металлъ, укладъ, см. Karolidis, Γλωσσάριον ἑλληνοκαππαδοκικῶν λέξεων 214; κοурτέλλα, веревка (вм. обычнаго κορδέλλα, о которомъ см. G. Meyer, Neugr. St. III, 32; Μουσαῖος, Βατταρισμοὶ λειβησιανῆς διαλέκτου s. v.); μεχάνι 12, 28: мѣхы ковачевы, см. Karolidis, Γλωσσάριον 193 и т. д. Кромѣ того, такъ какъ памятникъ относится къ XIII в., турецкія заимствованія въ родѣ ζαγάρι, πάππια, παπούτσι, τσακίζω, τσόχα ²⁾ естественнѣе всего могли быть услышаны авторомъ нашего памятника изъ устъ понтійскихъ грековъ.

Итакъ, особенности греческаго языка нашего памятника заставляютъ насъ отнести его къ говорамъ восточной Македоніи, но присутствіе въ текстѣ діалектическихъ чертъ другихъ греческихъ говоровъ, мнѣ ка-

1) Р. Т. Гр. τύλλο деревянный засовъ у бочки. Можетъ быть такъ слѣдуетъ толковать слово τύλλος Dion. Cass. 79, 20, 2, не понятое Sophoclis'омъ, Lexicon 1099.

2) См. Miklosich, Die Türkischen Elemente in den südost- und osteuropäischen Sprachen, I, II, Nachträge I, II.—Denkschriften d. Wien. Akad. Band 34, 35, 38, Wien 1884—90.

жется, позволяетъ намъ точнѣе опредѣлить мѣстность, въ которой жилъ авторъ нашего текста во время своего пребыванія на Балканскомъ полуостровѣ: *мѣстностью, въ которой встрѣчались представители даже самыхъ отдаленныхъ греческихъ говоровъ, съ значительнымъ преобладаніемъ сѣверно-греческихъ діалектовъ, въ XIII в. могъ быть только Авона. Безъ сомнѣнія при посѣщеніи Авона и составлена «Рѣчь тонкословія греческаго» въ XIII в. 1).*

Значеніе памятника для исторіи греческаго языка такимъ образомъ заключается въ томъ, что въ немъ отмѣчены многочисленныя діалектическія особенности греческихъ говоровъ (въ отличіе отъ среднегреческихъ текстовъ, см. Hatzidakis Einleitung 234—245). Традиціонная литературно-греческая рѣчь въ «Р. Т. Гр.» обнаруживается въ немногихъ мѣстахъ, главнымъ образомъ въ отрывкахъ изъ богослужебныхъ книгъ. Напротивъ, народно-греческіе отрывки памятника обнаруживаютъ языкъ, вполне почти свободный отъ вліянія народно-греческихъ поэтовъ и писателей болѣе ранней эпохи, въ родѣ Продрома, Глики и пр., и въ виду этого обстоятельства для лингвиста-ислѣдователя греческаго языка византійской эпохи Р. Т. Гр. имѣетъ не меньшее значеніе, чѣмъ народно-греческія поэмы XII—XIV в., въ которыхъ отражается лишь народно-греческая Κοινή 2). Итакъ, если въ настоящее время наиболѣе цѣннымъ памятникомъ средне-кипрскаго нарѣчія признаются Кипрскія хроники Леонтія Махеры и Георгія Вустронія (XV в. см. G. Meyer, Il dialetto delle

1) Проф. Н. К. Никольскій во время преній послѣ нашего доклада замѣтилъ, что для подобной датировки не менѣе важенъ славянскій текстъ Р. Т. Гр., но *все содержаніе* этого послѣдняго, по его мнѣнію, свидѣтельствуетъ о томъ, что памятникъ составленъ въ XV в. Подтвердить это свое положеніе указаніемъ ряда частныхъ изъ памятникъ нашъ оппонентъ не могъ; мы сами въ данный моментъ также не были въ состояніи его опровергнуть, хотя не видѣли въ его замѣчаніи «уничтоженія» нашихъ выводовъ. Теперь же мы находимъ въ Р. Т. Гр. цѣлый рядъ фактовъ, подтверждающихъ нашу датировку: измѣненіе сочетаній кы, гы, хы въ ки, ги, хи въ новгородскихъ памятникахъ наблюдается со 2-ой половины XIII в. Въ подлинникѣ нашего текста мы имѣемъ основаніе предположить существованіе болѣе древнихъ кы, гы, хы, ибо автору Р. Т. Гр. позднѣйшія ки, ги, хи были до того чужды, что онъ придерживался написаній съ ы не только въ русскихъ (см. Н. К. Никольскій, Рѣчь тонкословія греческаго 9, 22; 8, 30; 13, 19; 22; 23; и т. д.), но и въ греческихъ словахъ: (λάκχοι) лаки 8, 30; (χῆνα) хына 9, 16; (ποντικοί) пондики 9, 18; (χαρκιάς) харкыасъ 12, 27; (ὑπάγει) ипаги 16, 24; пезокалгы (πεζοκαλίγυ) 13, 24; (δαμάσκηνα) дамасына 12, 23; (σχοτορίκι, см. Аепоз, Θρακία Σύλλογος VIII, 530) киндурики 12, 16; (ἐνπλοκή) енплойки 33, 22; (εἰρηνική) йриники 6, 19; (ἐχιδνα) ѣхыдна 12, 15; (σιβίκι) сивники 12, 17; (χαλίκι) халики 13, 7; (βρακί) браки 18, 19; и т. д. Это подтверждаетъ нашу датировку памятника (см. Соболевскій, Лекціи по исторіи русскаго языка³ стр. 128—131).

2) Догадка, что Р. Т. Гр. дѣйствительно свободна отъ традиціи языка народно-греческихъ поэтовъ болѣе ранняго времени, оправдывается тѣмъ, что авторъ нашего текста изучилъ народно-греческій языкъ далеко не до совершенства: неправильныя выраженія въ родѣ ἀκομή οὐδὲν χαίρως (scil. ἔνε) 24, 20; κανείς εἰς ἐκεῖνον 29, 4 (scil. ἔνε) и проч. необъяснимы, если предположить, что онъ раньше занимался чтеніемъ средне-греческихъ текстовъ.

cronache di Cipro, Rivista di filol. IV, 255; его же: Romanische Wörter im Kyprischen Mittlgrichisch, Jahrbuch f. roman. u. engl. Sprache u. Litteratur XV, 33 sq.), если главнымъ источникомъ для изученія Константинопольскаго говора XV—XVI вв. считается народно-греческій переводъ Моисеева Пятикнижія въ еврейской транскрипціи 1547 г. (см. Hesseling, Les cinq livres de la loi... Leiden 1897), а народно-греческая книга Ионы (см. Hesseling, Byzant. Zeitschr. X, 208—217) — лучшимъ образцомъ средне-греческаго нарѣчія юговосточныхъ острововъ Эгейскаго моря (см. Thumb, Indogerm. Forsch. Anzeiger XIV, 80), то «Рѣчь тонкословія греческаго» несомнѣнно должна быть признана наиболѣе цѣннымъ памятникомъ восточно-македонскаго говора XIII в.

Памятникъ особенно важенъ для хронологіи фонетическихъ и формальныхъ измѣненій въ греческомъ языкѣ. Изъ того, напр., что въ немъ встрѣчается цѣлый рядъ примѣровъ сѣверно-греческаго сгуженія неударяемаго вокализма, прямо явствуется ошибочность мнѣнія Hatzidakis'a (Einleitung 348), относящаго зачатки этого явленія къ XVI в. Впрочемъ, ошибочность его мнѣнія доказывается и инымъ путемъ: въ старославянскихъ памятникахъ имѣются формы: ꙗпискоупъ, ꙗпискоупи и проч. (см. Miklosich, Lexicon Palaeoslovenicum 1158 s. v.), оурарь (ὠράριον) Супрасл. рук. 38; и др. (см. Соболевскій, Древній церковно-славянскій языкъ: Фонетика 27), гдѣ у вм. о можетъ быть объяснено только указанной особенностью сѣверно-греческихъ говоровъ. Такимъ образомъ зачатки этого фонетическаго явленія должны быть отнесены по крайней мѣрѣ къ X вѣку (см. М. Фасмеръ, Извѣстія XII, 2, 210).

Весьма интересенъ нашъ памятникъ и въ лексическомъ отношеніи: въ немъ мы находимъ множество словъ не отмѣченныхъ въ среднегреческихъ памятникахъ, но подтверждаемыхъ современными диалектическими словарями, главнымъ образомъ, Тессаліи и Македоніи. Напр. μοῦρα, яма (=μοῦρα Erius Μνημεία I, 48); ἀνοῦχάριον 28, 10; 13, 4; (Σακελλάριος, Κυπριακά s. v.); κυπρινάρι (=κυπρινός) 11, 28; κοκκινόματι 11, 29; τσιβίχι (G. Meyer, Neugr. Studien IV, 93), 12, 17; σκωτορίχι 12, 16 (см. G. Meyer, Neugriech. Stud. II, 96) и проч. ¹⁾. Значитъ, Р. Т. Гр. *свидѣтельствуемъ* о существованіи всѣхъ этихъ словъ уже въ XIII вѣкѣ.

Мы постарались въ общихъ чертахъ указать значеніе «Рѣчи тонкословія греческаго» для исторіи греческаго языка, теперь переходимъ къ обсужденію другого важнаго вопроса — о *національности автора нашего памятника*: что онъ славянинъ, въ этомъ насъ убѣждаетъ рядъ неправильностей греческой рѣчи; напр. πότε νά γενῆ καιρός 16, 27; вм.... ὁ καιρός; κχι ἀδελφός εἰρηνεύει 19, 22; вм... ὁ ἀδελφός; ἀγιοσύνη σου 24, 18; (вм. ἡ ἀγιοσύνη); ὁ ἄγιος πνεῦμα вм. τὸ ἄγιον πνεῦμα 25, 15; и т. д. ²⁾. Кромѣ

1) Эти интересные лингвистическіе матеріалы въ подробности будутъ использованы нами для исторіи греческаго языка въ указанной выше работѣ.

2) См. примѣчаніе 2 стр. 456.

того въ Р. Т. Гр. встрѣчается рядъ выражений въ родѣ «нѣсмь гречинъ, но русинъ есмь», 15, 3; да пойдѣм на Русь, 33, 5; и т. п. Но эти выраженія свидѣтельствуютъ лишь о томъ, что текстъ предназначался для русскихъ читателей; они не даютъ намъ права видѣть въ этомъ указаніе на русское происхожденіе Р. Т. Гр. вмѣстѣ съ первымъ издателемъ этого памятника (см. Н. К. Никольскій, Рѣчь тонкословія греческаго стр. IV—V).

Рѣшенію вопроса опять способствуютъ лингвистическія данныя: правда, среди фонетическихъ особенностей языка Р. Т. Гр. (поскольку онѣ передаются въ письмѣ) мы находимъ не мало руссизмовъ (сравни Никольскій, Рѣчь тонкословія стр. IV, прим. 1), но не слѣдуетъ забывать, что мы имѣемъ дѣло не съ подлинникомъ, а лишь съ позднѣйшими копіями (см. Никольскій Р. Т. Гр. XIV и выше стр. 448), въ которыя подобные руссизмы могли быть внесены переписчиками. Значитъ остается обратиться къ словарю: здѣсь мы находимъ цѣлый рядъ русскихъ словъ ¹⁾: арбузъ 12,8; бузатъ 1,12; бѣлка 12,12; горностаѣ 12,12; жемчюгъ 13,6; жель 1,12; и волга 13,17; нѣгага 9,7; надъ 29,30; капуста 12,8; сапогъ 13,32; соболю 12,12; таганъ 29,22; уклея 11,22; ящерица 12,16 и проч. Итакъ русское происхожденіе «Рѣчи тонкословія греческаго» не подлежитъ никакому сомнѣнію. Если же памятникъ составленъ въ XIII вѣкѣ русскимъ авторомъ, то мы имѣемъ право предположить, что въ это время на Руси уже порядочно было распространено знаніе греческаго языка ²⁾, — выводъ довольно цѣнный для исторіи русской культуры, если только онъ подтвердится другими данными. Судя по содержанію Р. Т. Гр., авторъ ея — монахъ или вообще лицо духовнаго званія, отправившееся на Аѳонъ и на пути остановившееся въ Константинополѣ ³⁾. Это былъ или паломникъ или монахъ, отправленный въ Византію для исправленія богослужебныхъ книгъ. Иначе, мнѣ кажется, трудно было бы объяснить обиліе богословскихъ терминовъ, цитатъ изъ богослужебныхъ книгъ, молитвъ и проч. (см. выше стр. 449), въ которыхъ обнаруживается хорошее зна-

1) Хотя нѣкоторыя изъ этихъ словъ и встрѣчаются въ западно-славянскихъ языкахъ, но южно-славянскимъ они, сколько я знаю, вполне чужды.

2) Значитъ Климентъ Смолятичъ, въ посланіи къ смоленскому пресвитеру Ѳомѣ въ словахъ: «Григорей зналъ аѳу, яко же и ты, и виту, подобно ми всю 20 и 4 словесъ грамоту, а слышиши ты, у мене мужи (есть, находятса), имже есмь самовидецъ, иже можетъ одинъ рещи аѳу не реку на сто, (но) или двѣстѣ или триста и 4 ста, а виту такоже» вопреки мнѣнію акад. Голубинскаго (Вопросъ о заимствованіи домонгольскими русскими отъ грековъ такъ называемой схедеографіи, въ «Извѣстія отд. русск. яз. и словеса. Имп. Ак. Наукъ» IX, II (1904), стр. 49—59; его же: Исторія русской церкви I, 1² стр. 846 сл.) могъ имѣть въ виду именно греческіе схедеографическіе лексиконы. Догадка эта вѣроятна не только въ виду греческихъ названій буквъ у Климента, но и въ виду числа этихъ буквъ (24).

3) Древнѣйшіе русскіе паломники, какъ извѣстно, относятся уже къ XII—XIII вв. (см. Пыпинъ, Исторія русской литературы² I 120). Новгородскій архіепископъ Антоній, напр., странствовалъ въ Царьградъ уже около 1200 г. (см. Пыпинъ, Исторія русской литературы I², стр. 375—378).

комство автора Р. Т. Гр. съ книгами Св. Писанія и сказывается традиція языка этихъ книгъ, отъ которой вполне свободны тѣ главы нашего текста, гдѣ приводятся народно-греческія названія животныхъ, рыбъ и проч., придающія нашему памятнику особенную цѣнность (см. стр. 449). Впрочемъ, при оцѣнкѣ греческаго языка нашего текста постоянно приходится считаться съ однимъ затрудненіемъ, съ которымъ, однако, имѣютъ дѣло и изслѣдователи другихъ «иностранныхъ» (точнѣе: «иноазбучныхъ») источниковъ для исторіи греческаго языка (см. Hatzidakis, Einleitung 278—284): такъ какъ текстъ составленъ иностранцемъ, то въ греческой его части могутъ быть подмѣнены «варваризмы», которые ни коимъ образомъ не могутъ считаться особенностями греческаго языка данной эпохи, а принадлежать русскому автору Р. Т. Гр. (см. выше стр. 456 сл.). Сюда напр. относится передача греческаго z чрезъ русскія *т, е, ф*, безъ всякой послѣдовательности (см. Никольскій, «Рѣчь тонкословія греческаго», стр. XVII). Здѣсь мы уже не можемъ съ увѣренностью говорить о діалектическихъ особенностяхъ Анатолиі (гдѣ z въ произношеніи совпало съ *т*, см. Thumb, Handbuch der neugr. Volkssprache 14) или Понта и Каппадокиі (гдѣ общегреческому z соотвѣтствуетъ *ф*, см. Hatzidakis, Einleitung 158; Foy, Lautsystem 32), а должны искать объясненія на русской почвѣ. Въ русскомъ языкѣ нѣтъ звука z , поэтому авторъ Р. Т. Гр. точно передать этого греческаго звука не могъ въ русской транскрипціи (примѣры изъ другихъ древне-русскихъ памятниковъ у Соболевскаго, Лекціи по исторіи русск. яз.³ стр. 44—45). Вообще народно-греческія выраженія, встрѣчающіяся въ нашемъ памятникѣ, могутъ быть приняты и разсматриваемы какъ средне-греческія формы только при существованіи подобныхъ же формъ въ современныхъ греческихъ говорахъ, или же если эти формы подтверждаются этимологіей словъ¹⁾. Необходимость соблюденія этого правила при изученіи иноязычныхъ матеріаловъ для исторіи греческаго языка неоднократно подчеркивалась Hatzidakis'омъ (Literar. Centralblatt 1898, 1583—85) и Thumb'омъ (Indogerm. Forsch. Anzeiger XIV, 80).

«Рѣчь тонкословія греческаго» имѣетъ интересъ и для изслѣдователей русскаго языка: прежде всего текстъ весьма существенно обогащаетъ

1) Это правило недостаточно принималось во вниманіе нашими лингвистами, въ особенности акад. А. И. Соболевскимъ (см. Р. Ф. В. IX, 274). Вообще слѣдуетъ замѣтить, что для опредѣленія произношенія z , въ средне-греческомъ языкѣ славянская (въ частности русская) транскрипція имѣетъ весьма ограниченное значеніе: въ виду отсутствія у себя звука z , славяне передавали его, согласно своему непостоянному произношенію глухого переднеязычнаго спиранта, чрезъ *т, е, ф* безъ всякой послѣдовательности. Ссылки А. И. Соболевскаго на албанск. *fron*= z ρ ν ν ν ν , румынск. *fridi-le*=греч. z ρ ρ ρ ρ ρ : ничего не доказываютъ въ пользу губнаго произношенія спиранта z (*т. е.* въ пользу z =*ф*), ибо могли попасть къ этимъ народамъ чрезъ посредство именно *славянъ*. Албанское *fron* вм. * z ρ ν , кромѣ того наблюдается въ Калабриі (см. G. Meyer, Albanes. Wörterb. 111—112), и очевидно появилось подъ влияніемъ грековъ въ южной Италиі.

словарь древне-русскаго языка, приче́мъ стоящія рядомъ съ русскими словами греческія выраженія позволяютъ въ точности опредѣлить значеніе русскихъ словъ. Напр. Р. Т. Гр. 9, 2: *τρεμοῦλα*, грязь. По гречески *τρεμοῦλα* значитъ «дрожь» (*Vlachos, λεξικὸν ἑλληνογαλλικὸν* 882). Затѣмъ, діалектически засвидѣтельствовано значеніе «Zitterrochen» (см. G. Meyer, *Neugriechische Studien* IV, 90). Лишь въ одномъ говорѣ (Tinos) *τρεμοῦλα* — крапива (см. *Γεωργαντόπουλος, Τηνιακά* 258). Слово грязь въ Новгородск. губ. Череп. уѣзд. имѣетъ значеніе: «Сорная трава въ хлѣбныхъ растеніяхъ» (см. Дополненіе къ опыту областного словаря великорусскаго языка 38). Указанное мѣсто Р. Т. Гр. даетъ намъ основаніе предположить существованіе слова «грязь» съ *этимъ* значеніемъ уже въ XIII в.—Во вторыхъ въ нашемъ памятникѣ имѣются кой-какія данныя для хронологіи фонетическихъ явленій въ области русскаго языка: зачатки измѣненія *e* въ *o* послѣ среднеязычныхъ согласныхъ въ формахъ въ родѣ *озѣро*: *озѣра* и пр. хронологически опредѣлить довольно трудно, въ виду того, что въ русскомъ языкѣ нѣтъ графическаго соотвѣтствія этому *o* послѣ среднеязычныхъ согласныхъ (см. Соболевскій, Лекціи ³ стр. 58—64). Между тѣмъ въ Р. Т. Гр. греческое сочетаніе *consonans palatalis* + *o* довольно часто передается чрезъ русское *cons. + e*. Напр. *κρού*, *κρίε* 11, 16; *χλού*, *хле* 11, 16; *βαδιό*, *вате* 11, 22; *φελούριο*, *фелѣре* 12, 2; *λεοντάρι*, *лендари*, 12, 9; *τσαγγάρις*, *цэнгарис* 13, 13; *κράζε ὄλους*, *кразелѣс* 8, 6; *χεροπρίονи*, *хероприени* 13, 2; *πρίονи*, *приени* 13, 2; *χαρκάριο*, *харкаріе* 12, 28; *μολυβένιο*, *моливеніе* 12, 27; *илиес*, *ήλιος* 11, 14 (дважды) и проч.

Примѣры эти показываютъ, что въ эпоху нашего памятника, въ XIII в. измѣненіе *e* въ *o* на русской почвѣ уже состоялось, иначе авторъ Р. Т. Гр. врядъ ли передалъ бы греческое *jo* чрезъ русское *e*. На основаніи этихъ примѣровъ измѣненіе *e* въ *o* въ русскомъ языкѣ должно быть отнесено по крайней мѣрѣ къ XII в. (см. М. Фасмеръ, Извѣстія XI, 2, 386 сл.).

Н. К. Никольскій въ предисловіи къ своему изданію нашего текста уже указалъ на «Рѣчь тонкословія» какъ на источникъ греческихъ словъ въ древне-русскихъ азбуковникахъ или алфавитахъ иностранныхъ рѣчей (см. Никольскій, Рѣчь тонкословія греческаго XXII—XXVIII). Если же въ азбуковникахъ помимо словъ, встрѣчающихся въ Р. Т. Гр., имѣются другія греческія слова, то эти послѣднія могли быть заимствованы или изъ другихъ источниковъ или изъ болѣе полнаго списка нашего памятника. Для меня болѣе вѣроятнымъ кажется первое предположеніе проф. Никольскаго, уже потому, что Р. Т. Гр. представляетъ собой вполнѣ законченное цѣлое. Она начинается довольно пространномъ перечнемъ богословскихъ терминовъ (см. стр. 449), которые, вполнѣ естественно, прежде всего обратили на себя вниманіе паломника, а заканчивается отдѣломъ: *названія вѣтромъ*, очевидно составленнымъ авторомъ уже на обратномъ путешествіи изъ Византіи въ Россію, морскимъ путемъ. Такимъ образомъ греческія слова азбуковниковъ, кромѣ Р. Т. Гр.,

восходятъ еще къ другимъ источникамъ. Безъ сомнѣнiя, часть этихъ словъ списана изъ разныхъ русскихъ переводовъ богослужебныхъ книгъ, часть же заимствована изъ неизвѣстнаго намъ источника. Возстановить, по возможности, этотъ утраченный источникъ, въ которомъ имѣется цѣлый рядъ словъ не отмѣченныхъ въ среднегреческихъ памятникахъ, въ родѣ βαρελλάχι (Алфавитъ Погод. собр. Имп. Публ. Библ. № 1642 л. 28); γεναίχα (Алфав. Погод. № 1642 л. 38); τραπεζάρις (Погод. № 1643 л. 118); δάσχαλος (Погодинск. № 1648 л. 18) и проч.—это—задача, правда довольно трудная для тѣхъ, кто соединяетъ византiйскiе интересы со славянскими. Несомнѣнно этотъ, возстановляемый путемъ сравнительнаго изученiя азбуковниковъ, источникъ для исторiи греческаго языка, не смотря на свое болѣе позднее происхожденiе, будетъ имѣть не меньшее значенiе, чѣмъ «Рѣчь тонкословія греческаго».

Нѣмецкіе изслѣдователи исторiи греческаго языка, покойный G. Meyer (Türkische Studien I, 1 sq.) и A. Thumb (Archiv f. Papyrusforschung II, 406 sq.; Byzant. Zeitschr. IX, 388 sq.; Ind. Forsch. Anzeiger VI, 56 sq.; IX, 122 sq.; XIV, 80 sq.) не разъ уже подчеркивали цѣнность греческихъ заимствованiй въ восточныхъ языкахъ для исторiи греческаго языка съ александрийской эпохи (эпохи образованiя той народнои Κοινή, отъ которой ведутъ свое начало современные новогреческіе говоры) до нашихъ дней. Слишкомъ мало вниманiя, до сихъ поръ, обращалось на греко-славянскiя языковыя отношенiя и на тѣ цѣнные матеріалы, которые входятъ въ составъ первыхъ словарныхъ и филологическихъ трудовъ въ древне-русской письменности. Цѣль настоящей статьи будетъ достигнута, если она вызоветъ интересъ къ этой обширной, но весьма еще не разработанной области.

СПБ. 8 Апрѣля 1906 г.

М. Фасмеръ.

2. ХРОНИКА.

Chronique byzantine et médiévale de Palestine.

I. Ecoles archéologiques, conférences et fouilles.

L'Institut archéologique allemand à Jérusalem a commencé, pour l'année 1904—1905, la publication d'un «Palästina-Jahrbuch», Berlin, Mittler und Sohn, in - 8° de 125 pages et 4 planches, qui doit faire connaître les travaux de l'école et servir de lien entre les membres de cette école, une fois qu'ils en seront sortis. On sait que la durée de leur séjour à Jérusalem est fixée à un an. Ce premier volume contient les documents officiels relatifs à la fondation de l'œuvre, le compte-rendu des travaux accomplis jusqu'à ce jour et les résultats d'un voyage scientifique à travers la Palestine, fait en 1905 par les six pensionnaires sous la direction de M. M. Dalman et Volz.

Les résultats des fouilles faites à Taannak, près de l'antique Mageddo, par une commission autrichienne sous la conduite du professeur Sellin, paraissent dans les «Denkschriften d. K. Akad. der Wissenschaften», philos.-histor. Klasse, de Vienne, Hölder, t. LII, III. Les monuments et objets découverts sont tous antérieurs au christianisme. Après ces fouilles, la même Société vient d'en inaugurer d'autres dans la vallée du Jourdain, sur l'emplacement de la Jéricho primitive, non loin de l'Aïn es-Soultan. On a retrouvé la ville cananéenne avant l'arrivée des Israélites commandés par Josué, ainsi que les remparts en briques de la ville; mais là encore, les monuments chrétiens font complètement défaut; ce qui prouve bien, comme on le disait, que la Jéricho romaine et byzantine était située beaucoup plus dans la plaine que la ville cananéenne. Le D^r Alois Musil vient de publier le résultat de ses multiples voyages dans le sud et le sud-est de la Palestine. Tout d'abord, une carte parue sous les auspices de l'Académie de Vienne «Karte von Arabia Petraea nach eigenen Aufnahmen», Vienne, A. Hölder, 1906. Elle est à l'échelle de 1: 300.000 et se compose de 3 feuilles de 0^m,65 × 0^m,50 et d'un plan au 1: 20.000 des environs de Pétra; voir quelques remarques et additions dans la «Revue biblique», 1907, p. 278—282. Ensuite, le premier volume d'un grand ouvrage «Arabia Petraea: I, Moab, topographischer Reisebericht», Vienne, Hölder, 1907, in - 8^o de XXIII — 443 pages avec une planche et 190 figures. C'est la description du territoire compris dans la carte précédente et qui, à elle seule, aura trois volumes destinés à Moab, à Edom et au Négeb. Le premier volume est consacré à Moab, c'est à dire à la région transjordanne, comprise entre le Jaboq (Zerqâ) et le moderne ouady el-Hesy. L'auteur décrit les pays qu'il a vus lui-même durant plusieurs voyages d'exploration; quelques régions, particulièrement au-delà de la route du Hadj, étaient parcourues scientifiquement pour la première fois. De plus, l'ouvrage contient, sous chaque nom, la documentation historique: textes bibliques, biographes et chroniqueurs byzantins ou syriens, écrivains occidentaux, historiens, poètes, lexicographes et géographes arabes, dépouillés avec grand soin. Il paraît que des volumes spéciaux donneront plus tard les résultats épigraphiques, ethnographiques et folk-loriques. Bien que, sur certains points, son ouvrage fasse double emploi avec celui dont nous allons parler, le D^r Musil n'en aura pas moins bien mérité de la science en nous faisant connaître des contrées réputées jusqu'ici à peu près inaccessibles.

Le second volume (sur le premier voir Revue, 1905, p. 534) des professeurs Brünnow et von Domaszewski sur l'Arabie a paru «Die provincia Arabia, II Band. Der äussere Limes und die Römerstrasse von el-Maan bis Bosra», Strassburg, Trübner, 1905, in - 4^o de XII — 539 pages avec 316 gravures et une douzaine de planches. Un troisième volume, déjà annoncé, comprendra le Hauran tout entier. Celui-ci contient la description minutieuse des 25 à 30 postes romains: castella, fortins, camps retranchés, tous échelonnés sur la frontière du désert, depuis Maan, au sud-est de Pétra

jusqu'à Qastal dans le Belqâ. Quelques-uns de ces camps sont relevés pour la première fois, d'autres, fréquemment examinés et décrits, ne l'avaient jamais été avec cette compétence. Il y a là des monographies, par exemple sur Ledjoun et Qsour-Bcher, qui ne ressemblent à aucune de celles qui les ont précédées et ne pourront être modifiées qu'à la suite de déblaiements et de fouilles. J'emprunte à la «Revue biblique», 1906, p. 320, le compte-rendu succinct et fort exact du chapitre consacré à Mechatta; ce palais féerique, la perle du désert syrien, avant que la façade sculptée eût été transportée à Berlin: «Le légendaire palais de Mechatta a été mesuré, dessiné et photographié dans le dernier détail. Vingt-quatre photographies très bonnes, en grand format, permettent l'examen précis de la façade alors qu'elle était toute entière en place. L'exceptionnel intérêt du monument justifiait assez son insertion dans la «Provincia Arabia», bien qu'en fait il n'ait rien de romain. De toutes les hypothèses pour en expliquer l'origine: château fortifié avec chapelle princière; dû au caprice d'un roi de Perse en tournée de conquête à travers la Syrie; résidence royale d'un monarque sassanide; fantaisie de quelque basileus byzantin, nulle n'était bien satisfaisante pour expliquer la situation, la structure et le style de l'édifice. La théorie de M. Brunnow sera-t-elle définitive? Elle est du moins heureuse; moyenne comme l'est fatalement toute solution d'un problème connexe, elle explique Mechatta par des influences artistiques diverses; documentée enfin avec solidité par les chroniques byzantines, l'histoire et la poésie arabes, elle exigera l'effort d'une critique à la fois érudite et attentive, si elle doit être ébranlée. Le thème vaut d'être indiqué: Mechatta est un palais érigé entre 580 et 582 de l'ère commune par le phylarque ghassanide Abou Karib el-Moundhir, un Alamoundaros des historiens byzantins. Venu à Constantinople pour recevoir le titre de patrice en échange de ses serments de fidélité, le prince arabe avait dû puiser dans le spectacle des grandeurs de la capitale le goût des luxueux édifices, et concevoir la pensée de réaliser en son barbare royaume un palais sans égal parmi les monuments antérieurs. A cette fin, il put se munir à Byzance même d'ouvriers et d'architectes. De retour en Syrie, une campagne victorieuse contre les Perses le conduit jusqu'à el-Hira, aux portes de Ctésiphon, d'où il revient couvert de gloire et chargé de butin. Dans ce butin ne pouvait manquer quantité de ces précieux tapis et de ses vases de métal aux fines ciselures, dont les artistes de la Perse se faisaient un juste sujet d'orgueil. D'où, chez el-Moundhir l'idée d'immortaliser le souvenir de sa victoire en donnant pour thème décoratif à exécuter par les sculpteurs byzantins sur la façade de son palais, l'ornementation même des tapis et des vases rapportés en trophées. Une soudaine disgrâce qui jeta le prince en exil, serait venue, en 582, interrompre à tout jamais la grandiose et, malgré tout, quelque peu barbare entreprise. Ainsi auraient coopéré l'art de Byzance et celui de la Perse, contraints d'obéir à une inspiration arabe pour la création de l'énigmatique palais».

Depuis janvier 1907, il existe à Jérusalem une section d'études archéologiques bibliques fondée par la Goerresgesellschaft dans le couvent bénédictin allemand qui avoisine le Cénacle, sur le mont Sion. On a décidé récemment de transformer cette section en Institut d'archéologie biblique, en lui fournissant toutes les ressources nécessaires à cette entreprise. Par la force même des choses, cet Institut sera amené à s'occuper d'antiquités byzantines et médiévales, plus accessibles et plus communes que les antiquités bibliques et cananéennes.

Le compte-rendu de l'Ecole américaine de Jérusalem par le professeur N. Schmidt (1904—1905) ne contient que quelques pages: «Annual Report... American School for oriental Study and Research in Palestine» dans le «Journal of Archaeology», 1905. Ce rapport annonce d'importantes explorations du Négeb, de Pétra et de la mer Morte, celle-ci parcourue en bateau pendant une semaine. Nombre d'inscriptions de toute nature, beaucoup de photographies, de relevés topographiques et archéologiques constituent un assez riche butin. Outre divers articles d'épigraphie, l'Ecole compte publier un volume sur le Négeb et un autre sur la mer Morte. L'Université américaine de Harvard a obtenu un firman pour fouiller Sébastiyeh, l'antique capitale du royaume de Samarie. Au moment où l'on a commencé les travaux, pendant l'année 1907, on avait déjà un crédit préliminaire de 200.000 francs. Les travaux doivent durer cinq ans. Comme Sébaste était un évêché durant la domination byzantine et qu'il y a les restes d'une fort belle église dédiée à saint Jean Baptiste, on peut espérer d'importantes découvertes dans notre domaine. L'Université de Princeton, elle, vient d'éditer les résultats sémitiques de la campagne en Syrie durant les années 1899 et 1900; c'est M. Enno Littman, qui s'est chargé de ce travail, «Semitic Inscriptions», New-York, published by the Century a. C^o, 1904, in fol. de XIII—230 pages. Un chapitre est consacré à chacune des classes: syriaques, palmyréniennes, nabatéennes, hébraïques, safaitiques et arabes. Les inscriptions hébraïques datent pour la plupart du moyen-âge; les syriaques sont toutes d'origine chrétienne. La même Université a organisé une seconde campagne, réalisée au cours de 1904—1905; un rapport provisoire de MM. H. C. Butler et E. Littman énumère la tâche accomplie pendant huit mois d'exploration ininterrompue. «Commencée à Jérusalem par l'enlèvement de la mosaïque de l'Orphée expédiée à Constantinople, la mission a parcouru de nouveau le Hauran, traversé la Syrie centrale et poussé les observations jusqu'à l'Euphrate. Les découvertes sont nombreuses, quelques unes du plus haut intérêt pour l'histoire de l'art byzantin et l'histoire générale de la Syrie. Des villes nouvelles sont signalées et parmi les monuments les plus curieux, divers hauts-lieux transformés en temples romains, puis en églises. L'épigraphie est très riche: 45 inscriptions latines, 776 grecques, 105 nabatéennes, 1294 safaitiques, 65 syriaques et 138 arabes, en tout plus de 2400». «Revue biblique», 1906, p. 293.

Les fouilles, faites à Gézer par M. Macalister, au nom du Palestine

Exploration Fund, se rapportent à la période cananéenne ou, tout au moins, sont antérieures à la période qui nous occupe. Voir «Palestine Exploration Fund». Quarterly Statement, oct. 1905, p. 309 — 327, 1907, p. 184 — 204, 254 — 268, avec planches et figures. Cependant, on a découvert dans une tombe byzantine une très jolie custode ou pyxide destinée à conserver l'eucharistie. Le R. P. Cré avait trouvé de même, près de Jérusalem, un paon eucharistique «Revue biblique», 1894, p. 277—291. On avait donc, dans les premiers siècles du christianisme, l'usage de déposer l'eucharistie auprès du fidèle couché dans la tombe et, chose curieuse, bien qu'on soit en Palestine, c'est le pain azyme que l'on employait. On ne se servait donc pas encore de pain fermenté. Dans la vallée de Gézer, aux abords de Aïn-Yerdeh, on a trouvé une église byzantine, qu'on a aussitôt utilisée comme chantier de construction, et un établissement thermal romain, qui est orné de mosaïques remarquables. Le Dr. J. P. Peters et le Dr. Thiersch ont édité l'ouvrage «Painted Tombs in the Necropolis of Marissa», au nom du Palestine Exploration Fund, London, 1905, in 4° de XVII — 101 pages avec 23 planches. Ils ont retracé l'histoire de Marésa, localité près d'Eleuthéropolis, son épigraphie, le caractère archéologique des tombes et des peintures trouvées par eux. Il en ressort que, pendant l'occupation de Marésa par les Lagides, entre les années 217 et 198 avant J. C., une colonie de Sidon vint s'y installer et apporter une brillante culture hellénistique. L'ouvrage retrace l'histoire figurée, peinte ou écrite de Marésa, que nous avons ainsi jusqu'à l'année 40 avant notre ère, où cette ville fut détruite par les Parthes.

Une expédition scientifique, organisée par «l'Egypt Exploration Fund» et par le «Egyptian Research Account», a opéré quatre mois entiers, de décembre 1905 à mars 1906, dans les deux principaux centres miniers qu'exploitèrent les vieux Egyptiens au Sinaï: Sarabit el-Khâdim et l'ouady Maghârah. Les résultats en ont été consignés par M. W. M. Flinders Petrie dans son volume «Researches in Sinaï», London, Murray, 1906, in 8° de XXIII — 280 pages avec 186 illustrations et 4 cartes. L'épigraphie et les relevés techniques d'architecture feront l'objet d'une publication spéciale, sous la direction de M. A. Gardiner, dans les séries de «l'Egypt Exploration Fund».

M. l'abbé Moreau, «Mémoire sur les fouilles d'Abou-Gosch», Sens, 1906, Poulain-Rocher, in 8° de 48 pages avec planches hors texte, publie une série de documents relatifs à la mission accomplie par lui en 1901 et qui a amené la restauration de cette église du moyen-âge, appelée Saint-Jérémie. Restaurée aujourd'hui et dédiée à l'Anastasis, l'église est la propriété du gouvernement français, qui l'a cédée à des religieux Bénédictins. On voudrait y établir l'Emmaüs évangélique et l'arrêt de Jésus-Christ chez son disciple Cléophas, le soir de la résurrection. Tout près de là, sur la colline dominant le village et nommée Deir el-Azhar, M. le comte de Piellat a fait exécuter des fouilles. Il a prouvé ainsi que la colline gardait l'emplacement de Kariat-Yarim, localité biblique, où séjourna longtemps l'arche d'alliance

avant d'être transportée à Jérusalem; dans la suite, le village quitta peu à peu la hauteur pour descendre dans la vallée, dans un site enchanteur, sous les noms de Kariat-el-Enab et Abou-Gosch. Dans les fouilles, on a retrouvé une belle église byzantine à trois nefs, ayant la forme d'un parallélogramme allongé de 18^m, 50 de largeur sur 28^m, 50 de longueur. La mosaïque de l'atrium est en partie conservée; un chapiteau corinthien, identique à celui de l'église Saint-Etienne des Pères Dominicains, près de Jérusalem, prouve que cette église a été construite dans la première moitié du V^e siècle. L'auteur de la découverte, le comte de Piellat, a donné dans la revue «Jérusalem», Paris, 1907, p. 445 — 456, 587 — 600, une étude fort intéressante avec cartes, plans et photographies; elle comprend la description actuelle du village, son histoire dans l'antiquité cananéenne, judaïque et romaine, la liste de tous les objets trouvés au cours des fouilles, enfin la description technique de l'église byzantine. Voir aussi dans la «Revue biblique», 1907, p. 414 — 421, une étude instructive sur cette église. La Revue donne, de plus, une inscription romaine, trouvée chez les Pères Bénédictins et qui est une dédicace à des empereurs romains.

L'Ecole biblique Saint-Etienne des Pères Dominicains a eu des conférences pendant les hivers 1906 — 1907 et 1907 — 1908, comme les années précédentes. Voici le sujet des conférences annoncées pour l'année 1907 — 1908: Les dieux syriens à Rome par le R. P. Lagrange; Les lampes anciennes par le R. P. Germer-Durand; Un Arabe (saint Elie) patriarche de Jérusalem au V^e siècle par le R. P. Génier; Phinon par le R. P. Rouillon; La vie de saint Porphyre de Gaza d'après le diacre Marc par le R. P. Abel; Superstitions des Bédouins par dom Z. Biever; Hammourabi-Amraphel par le R. P. Dhorme. Et voici les conférences tenues en l'année 1906 — 1907: Le musée de Notre-Dame de France par le R. P. Germer-Durand; Sainte Hélène et l'invention de la sainte croix par le R. P. Rouillon; l'Abyssinie, mœurs et coutumes par M. Coulbeaux; La tribu arabe par le R. P. Jaussen; La direction spirituelle dans les lettres de saint Jérôme par le R. P. Génier; Sainte Mélanie la Jeune par le R. P. Séjourné; Le séjour des morts chez les Babyloniens et chez les Hébreux par le R. P. Dhorme; Le rescrit impérial de Bersabée par le R. P. Abel; Saint Paul et les Thessaloniciens par le R. P. Magnien; Minos par le R. P. Lagrange. Comme on voit, beaucoup de sujets ne nous intéressent guère. Il en est de même des conférences, faites à l'Institut évangélique allemand et qui, au cours de l'hiver 1906 — 1907, avaient des titres comme: La voie douloureuse, le roi Saül, Dieux et étoiles en Babylonie, etc., etc.

L'Ecole biblique a organisé, comme précédemment, deux ou trois voyages annuels, surtout dans le sud-est de la Palestine, les contrées les moins explorées et en même temps les plus dangereuses. Les résultats scientifiques n'en sont pas toujours fort considérables, et il ne saurait en être autrement, la région ayant toujours été le domaine incontesté des nomades. C'est une raison de plus de féliciter les jeunes explorateurs qui, parfois au péril de

leur vie, nous rapportent des données épigraphiques ou topographiques d'un réel intérêt. On ne donne pas d'habitude le récit de ces voyages d'exploration, dont l'itinéraire varie peu; quand on a eu l'occasion de mettre la main sur un monument ou sur un document de quelque importance, un article spécial de la «Revue biblique» ne manque pas de le faire connaître au public. Signalons toutefois «Revue biblique», 1906, p. 443—464, 595—611, le récit d'un voyage scientifique à travers le Négeb, de Nakhel à Pétra, avec carte et relevé détaillé de tous les noms actuels trouvés sur la route.

Le directeur de cette Ecole biblique, le R. P. Lagrange, a été nommé membre du Comité général du «Palestine Exploration Fund», distinction qui n'avait été jusqu'ici accordée qu'à deux Français, le marquis de Vogüé et M. Clermont-Ganneau. Ce même P. Lagrange a obtenu de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres un prix de 1500 francs, le prix Saintour, si je ne me trompe, pour son ouvrage sur Les religions sémitiques. Notons, du reste, que cette Académie et parfois aussi le ministère de l'Instruction publique ont accordé à l'Ecole biblique d'assez larges subventions, pour que ses membres pussent se livrer à leurs recherches scientifiques. C'est le seul appui officiel que donne le gouvernement français, qui n'a pas d'école à lui soit en Palestine, soit en Syrie.

Les Pères Franciscains, qui ont créé exclusivement pour leurs religieux un Institut biblique, parlent de publier bientôt en latin une revue, qui sera l'organe de la custodie de Terre-Sainte et éditera en même temps les nombreux documents conservés dans les archives de Saint-Sauveur. On sait sans doute qu'ils possèdent déjà une fort belle bibliothèque et un commencement de musée. En attendant, a paru en janvier 1908 le premier numéro de «l'Archivum franciscanum historicum», revue trimestrielle internationale, éditée à Quaracchi, Florence (Italie); le prix de l'abonnement annuel est de 12 francs pour l'Italie, de 14 francs pour l'étranger. Elle est rédigée en latin, français, italien, espagnol, anglais et allemand, mais les pièces sont données dans la langue originale. Comme, à partir du XIII^e siècle, les Franciscains ont joué un rôle considérable dans l'Orient latin et byzantin, nul doute que «l'Archivum franciscanum» soit amené à nous fournir des études du plus haut prix dans le domaine du byzantinisme médiéval. La direction de la revue étant confiée au R. P. Golubovich, qui s'est déjà fait remarquer par des travaux de tout premier ordre, on peut compter sur un esprit strictement scientifique, première condition de succès, de nos jours. Le premier fascicule paru fait bien augurer des autres et, ce qui ne gâte rien, au point de vue typographique c'est un petit chef-d'œuvre.

II. Authenticité des sanctuaires.

1^o Le palais de Caïphe. Sous le titre: «Le palais de Caïphe et le jardin Saint-Pierre d'après ses apologistes. Réponse au R. P. Dressaire et au R. P. Jacquemier», un religieux Franciscain, le P. Ananie Ceyssens a publié

à Bruxelles, chez de Meester, 1905, une brochure in 8° de 48 pages, dans laquelle il soutient la même thèse que le R. P. Coppens (Voir Revue, 1905, p. 526). Il tâche de mettre en contradiction les Pères Dressaire et Jacquemier; le travail manque absolument de critique, bien qu'il soit assez courtois dans la discussion. Le fond du débat est un fait certain que les Franciscains et leurs adhérents se refusent à reconnaître: c'est qu'avant les croisades, il y avait une seule église Saint-Pierre, bâtie sur l'emplacement de la maison de Caïphe, et que cette église, d'après tous les témoignages anciens, doit se trouver dans le terrain actuel dit de Saint-Pierre qui appartient aux Assomptionistes. Le premier point est établi par les textes d'une manière irrévocable, des fouilles seules peuvent trancher le second. Elles ont été faites et, après maints travaux inutiles, on a mis la main sur une inscription d'une mosaïque byzantine dans une église byzantine. Selon toute probabilité, on a enfin découvert l'église Saint-Pierre et le palais de Caïphe, dans lequel Notre-Seigneur fut condamné à mort par le sanhédrin juif et passa la dernière nuit de son existence terrestre.

2° La prison du Christ. Sous le titre: Création d'un sanctuaire et d'une tradition à Jérusalem, le R. P. Savignac raconte «Revue biblique», 1907, p. 113—123, comment un Grec a essayé, lors de fouilles pratiquées à Jérusalem, près de l'hospice autrichien, de fabriquer une soi-disant prison du Christ; nouvelle qui a été accueillie et lancée par plusieurs revues, même sérieuses. Nous avons déjà en Palestine assez de fausses traditions anciennes, pour qu'on n'aille pas s'évertuer à en créer de nouvelles. Je fais la même réflexion pour un autre sanctuaire, le bain de la sainte Vierge, qu'un Grec encore a inventé près de la porte Bab Sitti Mariam.

3° «Le prétoire de Pilate et la maison de Caïphe, d'après saint Cyrille de Jérusalem» est le titre d'un article du R. P. Germer-Durand dans «Jérusalem», janvier 1906, p. 7—8. Le pèlerin de Bordeaux en 333 et saint Cyrille en 348 placent le prétoire de Pilate, devenu l'église Sainte Sophie, dans la vallée du Tyrôpéon, dans la région du Xystus, et la maison de Caïphe, alors ruinée et plus tard remplacée par l'église Saint-Pierre, sur la pente orientale de la colline, en allant de la fontaine de Siloé au Cénacle. L'un et l'autre sont contraires à la thèse dite traditionnelle, qui place le Prétoire à l'Antonia et la maison de Caïphe sur le sommet de la colline de Sion, au-dessus du Cénacle.

4° Le Saint-Sépulcre. La «Revue biblique», 1907, p. 586—607, a consacré un intéressant article aux fouilles que les Coptes viennent de faire. En voici le résumé. Entre le chevet actuel du Saint-Sépulcre et la rue du Khan es-Zeit, les Coptes ont mis à jour un mur, prolongation de celui qui est aujourd'hui dans l'établissement de la Société impériale russe, dit hospice Alexandre. On a découvert une baie monumentale, ayant 4^m,32 d'ouverture et une hauteur de 4^m,25. Cette ouverture devait être munie jadis d'une porte à double battant, qui s'ouvrait sur le côté occidental, dans la direction du Saint-Sépulcre. Elle a été percée après coup dans le mur à refends,

beaucoup plus ancien. Le R. P. Vincent croit que ce nouveau mur, comme celui de l'établissement russe, sont les restes des remparts juifs de la ville construits au temps de Néhémie et qu'on aurait utilisés, sous Constantin le Grand, pour en faire le mur de l'atrium de la basilique. C'est à ce moment là que la porte retrouvée et deux autres, dont parle Eusèbe de Césarée et qui se voient encore, auraient été percées.

5° Les sanctuaires de Nazareth. M. le chanoine Ulysse Chevalier a publié «Notre-Dame de Lorette», Paris, 1906, Picard, in 8° de 519 pages, ouvrage qui a déjà suscité toute une littérature. Le célèbre érudit se prononce contre la translation à Lorette de la maison de la sainte famille, sise auparavant à Nazareth; pour le dire en passant d'ailleurs, cette maison n'est signalée à Nazareth par aucun témoignage ancien. Ce livre n'est guère qu'un recueil de documents. On a pu critiquer certains détails, inutiles d'ailleurs, de la démonstration; l'ensemble est irréfutable. Voir un excellent compte-rendu approbateur du R. P. de Smedt dans les «Analecta bollandiana», 1906, p. 478—494. On peut rattacher à ce sanctuaire mon article «Origines de la fête de l'Annonciation» dans les «Echos d'Orient», 1906, p. 138—145. J'ai attiré l'attention sur les textes, parfois oubliés, de saint Epiphane de Chypre, Migne, P. G., t. XLI, col. 409—428, et montré que, très probablement, l'église de Nazareth, dédiée à l'Annonciation, avait été bâtie par le comte Joseph, un Juif converti, entre les années 323 et 337, sous le règne de l'empereur Constantin. A lire aussi l'article du R. P. Dressaire-«L'ancienne église de la Nutrition à Nazareth» dans les «Echos d'Orient», 1907, p. 31—41 avec un plan. La plus ancienne trace de ce sanctuaire est du VII^e siècle. L'auteur retrace l'historique du sanctuaire et de la tradition le concernant et en fixe avec raison l'emplacement près de la fontaine dite de la Vierge.

6° L'Emmaüs évangélique. M. B. Bazzochini, dans son ouvrage «L'Emmaüs di s. Luca», Rome, 1906, Pustet, in 8° de 157 pages, défend la tradition de Koubeibeh; naturellement, il en prend à son aise avec la critique et fait à sa manière l'historique de la tradition et des divers témoignages qui se prononcent en faveur d'Amoas ou de Koubeibeh. La discussion est, du reste, inutile sur ce point, puisqu'on ignorait dès le IV^e siècle de notre ère où se trouvait l'Emmaüs évangélique. Voir aussi un article de la Νέα Σιών, 1907, p. 794—807.

7° Le Sinaï. On vient de reprendre la question concernant la date de fondation de l'église du Sinaï et de la mosaïque qui orne l'abside. En ce qui concerne l'église, on est d'accord pour la faire achever par Justinien après 548 et avant 565, date de la mort de cet empereur. La «Revue biblique», 1907, p. 105—112, consacre quelques pages à la description de la mosaïque et des figures y représentées, et étudie une inscription datée de la 14-e indiction, sous l'higouménat de Longin. Pour la «Revue biblique», l'indiction 14-e correspondrait soit à l'année 550—551, soit à l'année 565—566. J'ai fait remarquer, dans la «Revue de l'Orient chrétien», 1907, p. 96—

98, qu'on devait écarter sûrement la première date, car en l'année 550—551, c'était Georges et non Longin qui était higoumène. Si la mosaïque est de l'année 565—566, on ne peut guère l'attribuer à Justinien qui mourut le 13 ou le 14 novembre 565. Par ailleurs, il y a des difficultés à cette seconde date, car Grégoire, higoumène du Sinaï, fut nommé patriarche d'Antioche en 570. Dans un article du «Bulletin de correspondance hellénique», 1907, p. 327—334, M. H. Grégoire republie les inscriptions de la basilique et de la mosaïque et, en les rapprochant d'un autre texte épigraphique, il pense que la construction du monastère se place entre les années 548 et 562. C'est possible, bien que l'Etienne et la Nonna des deux inscriptions ne soient pas nécessairement les mêmes personnes.

8° La voie douloureuse à Jérusalem. Sur ce que l'on est convenu d'appeler en Occident le chemin de la croix vient de paraître un excellent ouvrage du R. P. Thurston: «The Stations of the Cross. An account of their history and devotional purpose», London, 1906, Burns and Oates, in-12 de XII—183 pages, traduit en français par M. l'abbé Boudinhon: «Etude historique sur le chemin de la croix», Paris, 1907, Letouzey, in-12 de XI—286 pages avec illustrations. Avec le temps, la piété des fidèles envers les Lieux saints alla croissant et situa davantage les scènes de la passion de Jésus-Christ. On en vint ainsi à préciser le tracé du chemin de la croix, suivi par Notre-Seigneur de la maison de Pilate au Calvaire, en fixant des stations où l'on s'arrêtait de préférence. De ces pieux itinéraires il nous est resté plusieurs récits au moyen-âge. Ensuite, hors de la Palestine, on s'ingénia à y suppléer par un chemin de la croix spirituel, représenté par une série de scènes sculptées ou gravées. La plus ancienne érection d'un chemin de croix daterait seulement du XV^e siècle. Cette dévotion dérive surtout des livres écrits en Europe, plutôt que d'une pratique observée sur place à Jérusalem. La pratique actuelle de l'Eglise romaine ne remonte qu'au XVI^e siècle, et le plus curieux, c'est que l'auteur en est un Carme déchaussé de Louvain qui n'avait jamais mis les pieds en Palestine. Voir aussi «Archivum franciscanum historicum», 1908, p. 50—61.

9° Signalons aussi une étude du Dr. Baumstark: «Die Heiligtümer des byz. Jerusalem nach einer übersehenen Urkunde» dans «l'Oriens christianus», 1905. Il s'agit du typicon de l'église du Saint-Sépulcre, publié jadis par M. Papadopoulos-Kérameus et qui malheureusement est trop passé inaperçu.

10° Le lieu de la lapidation de saint Etienne. L'attention s'est de nouveau portée vers le sanctuaire que possède l'Ecole biblique des Pères Dominicains. Tout d'abord, dans la «Revue de l'Orient chrétien», 1906, p. 198—216, M. l'abbé Nau a communiqué une étude sur plusieurs textes grecs relatifs à saint Etienne et tirés de plusieurs manuscrits de Paris qu'il analyse; ce sont trois rédactions relatives au martyr du premier diacre, rédactions que M. Papadopoulos-Kérameus avait déjà publiées in-extenso dans le tome V de ses *Ἀνάλεκτα*, p. 28—53, voir ma recension dans «Echos

d'Orient», 1907, p. 59 seq. De ce chef donc, il n'y aurait eu rien de nouveau, si M. Nau n'avait en même temps fait connaître des traductions syriaques, fort anciennes, de quelques-uns de ces textes. Ensuite deux Grecs de Jérusalem publièrent «*Νέα Σιών*», 1906, t. IV, 247 — 249 et «*Palestine Exploration Fund, Quarterly Statement*», 1907, p. 137—139, une inscription soi-disant trouvée dans la vallée de Gethsémani et mentionnant une église Saint-Etienne. Si le fait eût été exact, il était prouvé qu'une église dédiée au premier diacre s'élevait là et, par suite, que nous avons une confirmation d'une tradition plaçant près de Gethsémani le lieu de la lapidation. Mais le R. P. Vincent affirme «*Revue biblique*», 1907, p. 276, 473, 607, que cette inscription a été découverte à Bersabée, à cent Kilomètres de Jérusalem, enterrée, puis déterrée à Gethsémani pour les besoins de la cause. Et le fait est malheureusement hors de doute et n'a pas été contesté. S'il continue à en être ainsi, la Palestine sera bientôt l'asile de toutes les fraudes et les études archéologiques présenteront des difficultés inextricables. Prenant occasion de la découverte de cette inscription, que je ne savais pas être fausse, et de difficultés que présentaient certains témoignages, j'écrivis «*Les églises Saint-Etienne à Jérusalem*» dans la «*Revue de l'Orient chrétien*», 1907, p. 70 — 89. Pour moi, il y avait, dès le V^e siècle, à Jérusalem, deux églises Saint-Etienne; l'une au Nord de la ville, celle que possèdent les Pères Dominicains, l'autre à l'Est, située dans la vallée du Cédron et qui n'a pas été retrouvée. Laquelle des deux répond au lieu de la lapidation? Si l'église du Nord n'a été dédiée qu'au mois de juin 460, avant d'être achevée, comme le prétend Cyrille de Scythopolis, elle ne s'identifie pas avec l'église bâtie sur le lieu de la lapidation, car celle-ci fut bâtie par l'évêque Juvénal, avant l'année 458, date de sa mort, Migne, P. G., t. LXXXV, col. 469, et était visitée par sainte Mélanie le 26 décembre 439, «*Analecta bollandiana*», t. XXII (1903), n^o 63, p. 44. Dès lors, l'église de l'Est doit être celle du lieu de la lapidation. Suivent d'autres preuves tirées surtout de la lettre du prêtre Lucien. Le R. P. Lagrange répond à cet article dans la «*Revue de l'Orient chrétien*», 1907, p. 414—428, et maintient ses positions. Il insiste particulièrement sur la recension A latine de la lettre de Lucien, qui place la lapidation de saint Etienne au Nord de la ville, tandis que la recension B n'en fait pas mention. Or, cette recension B nous est attestée dès le VI^e siècle, je l'ai parfaitement démontré; elle est même la seule connue en Orient dans les textes grecs ou syriaques de la lettre de Lucien. Sur ce point donc la controverse est loin d'être vidée, d'autant plus que, même pour les seuls manuscrits latins de la Bibliothèque nationale à Paris, 16 sur 32 ont la recension A et 16 autres la recension B; voir «*Revue de l'Orient chrétien*», 1907, p. 441 — 444. Pour l'objet lui-même de la discussion, il est possible que l'église des Pères Dominicains soit la même que celle du lieu de la lapidation, mais à une condition, c'est qu'on la fasse construire, non plus aux environs de l'année 460, mais avant l'année 439. Du reste, deux historiens: le biographe de Pierre l'Ibérien et Jean de Nikion

la font dédier par saint Cyrille d'Alexandrie, et celui-ci se trouvait à Jérusalem après l'année 435, nous le savons par une de ses lettres, Epist. 70, P. G., t. LXXVII, col. 341. C'est donc entre les années 435 et 439 que cette église aurait été dédiée.

11° Signalons ici l'ouvrage d'un caractère plus général de P. Thomsen «Loca sancta. Verzeichnis der im I bis VI Jahrhundert nach Chr. erwähnten Ortschaften Palästinas». Halle, R. Haupt 1907, I Band, in 8° de XVI—142 pages avec une carte. C'est un excellent instrument de travail, qui réunit les documents des six premiers siècles de notre ère concernant les localités de Palestine, celles surtout qui sont en relation avec les sites et les souvenirs de la Bible. La disposition est alphabétique. Il y a parfois des documents omis, parfois d'autres qui sont cités d'une manière fautive, mais le tout rendra de grands services aux travailleurs. Un second volume traitera spécialement des lieux saints de Jérusalem.

III. Edition et commentaire de textes.

Il faut signaler en premier lieu le monumental ouvrage du cardinal Rampolla del Tindaro, ancien secrétaire d'Etat du pape Léon XIII: «Santa Melania giuniore senatrice romana. Documenti contemporanei e note», Rome, Imprimerie du Vatican, 1905, in folio LXXIX—306 pages, fac-similés et gravures. Le volume contient les textes grecs et latins de la vie d'après les manuscrits connus. La biographie originale serait le texte latin, dû à Géronce, le fameux monophysite, aumônier des couvents de sainte Mélanie sur le mont des Oliviers. Les documents sont suivis, p. 93—295, de 48 notes, qui sont de véritables dissertations et dont bon nombre intéressent l'histoire, la géographie, la liturgie ou l'état social de la Palestine au V-e siècle. Dans les «Analecta bollandiana», 1906, p. 401—450, le R. P. A. d'Alès a examiné de plus près les textes publiés par le cardinal Rampolla et il a prouvé, avec textes à l'appui, que le texte grec était antérieur au texte latin.

M. I. Guidi a publié dans la «Revue de l'Orient», 1906, p. 337—351, le texte éthiopien, avec traduction française, du martyr de Judas Cyriaque, évêque de Jérusalem. On sait sans doute que cet évêque Judas Cyriaque est un mythe et que son martyr, traduit en je ne sais combien de langues anciennes, constitue un apocryphe des plus caractérisés.

Dans le «Bulletin de correspondance hellénique», 1906, p. 481—482, M. Grégoire fait connaître brièvement le manuscrit sinait. 524, du X° siècle, qui contient la vie complète de saint Euthyme par Cyrille de Scythopolis; il y a là des passages de la vie qui sont omis d'ordinaire par les autres manuscrits. Le même M. Grégoire a édité, avec d'excellentes notes la vie de saint Abraham de Cratia par Cyrille de Scythopolis dans la «Revue de l'instruction publique en Belgique», t. XLIX, 1906, p. 281—296; c'est le texte original, publié d'après le sinait. graec. 494 et écourté du tiers, dont

nous avons déjà signalé une vieille traduction arabe (voir *Revue*, 1905, p. 540). L'archidiacre Kl. Koikylidès à Jérusalem a édité, à peu près en même temps, dans la *Néa Σιών*, t. IV, 1906, supplément de juillet-août, le même texte grec d'après le même manuscrit.

M. l'abbé Nau donne dans la «*Revue de l'Orient chrétien*», 1906, p. 327—330, une note sur les manuscrits de Paris qui renferment la notice biographique d'Antiochus, moine de la laure de Saint-Sabas au VII^e siècle. Cette notice, qui jusqu'ici n'était connue que par un manuscrit de Vienne, se trouve également dans six autres manuscrits de Paris; M. Nau la réédite d'une manière critique.

Un jeune érudit italien, M. Antonio Bellomo, a consacré une thèse à un opuscule grec, les «*Capitâ admonitoria*» adressés au basileus Justinien par le diacre Agapet: «*Agapeto diacono e la sua Scheda regia*», Bari, 1906, in-8^o de 162 pages. Il attribue la composition de cet ouvrage à un Agapet, moine et disciple de saint Sabas en Palestine, dont il est fait trois fois mention dans la biographie de saint Sabas par Cyrille de Scythopolis. J'ai prouvé «*Echos d'Orient*», 1907, p. 173—175, qu'il n'en était rien et que le moine sabaïte Agapet mourut en 519 ou en 520, alors que le diacre Agapet offrit son ouvrage à Justinien au plus tôt en 527.

L'article *Notes de littérature ecclésiastique* du soussigné dans les «*Echos d'Orient*», 1906, p. 219 — 224, prouve entre autres choses que saint Hésychius de Jérusalem, le célèbre exégète du V^e siècle, n'est pas mort en 433, comme on le dit toujours, mais qu'il a probablement survécu au concile de Chalcédoine. De même, il est montré que la *Syntaxe grecque* de Michel le Syncelle, un moine sabaïte mort higoumène de Chora à Constantinople, a été composée dans la ville d'Edesse, entre les années 810 et 813. De même j'ai cru pouvoir fixer «*Echos d'Orient*», 1906, p. 28—30, la date de la mort de saint Jean Damascène au 4 décembre 749. Enfin, j'ai consacré une notice à un mystique monophysite, le moine Isaïe, dans les «*Echos d'Orient*», 1906, p. 81 — 91. Il en ressort que cet Egyptien, moine à Scété, fondateur d'un couvent près de Gaza et mort le 11 août 488, était un adversaire très modéré du concile de Chalcédoine. Ami de Pierre l'Ibérien, de Jean de Maïouma, d'Enée de Gaza, etc., il souscrivit l'Hénotique de Zénon. Les traités ascétiques, venus à nous sous le nom d'Isaïe, Migne, P. G., t. XL, col. 1105—1212, sont de notre reclus, bien qu'ils soient souvent cités par les auteurs orthodoxes, comme saint Théodore Studite et saint Benoît d'Aniane.

Le travail de M. Daux sur l'Orient censitaire du Saint-Siège dans la «*Revue de l'Orient chrétien*», 1905, p. 225—250, fait d'après le «*Liber censuum de l'Eglise romaine*» de Paul Fabre et de Duchesne, ne répond pas du tout aux exigences modernes; il y est longuement question des évêchés latins de Palestine au moyen-âge, sans que l'on paraisse connaître le moindre travail sérieux sur la géographie ecclésiastique byzantine.

Un Jésuite, le R. P. Larrivaz a publié au Caire «*Les saintes pérégrinations de Bernard de Breydenbach (1483), texte et traduction*», 1904, in 8^o

de 78 pages avec 2 phototypies. Cet ouvrage fut imprimé pour la première fois à Mayence en 1486. L'auteur a surtout publié du «Sanctorum peregrinationum» des extraits relatifs à l'Égypte, mais ils prouvent tout de même que B. de Breydenbach diffère du dominicain Fabri, son célèbre compagnon de voyage, avec lequel on l'a parfois confondu.

Deux dames anglaises, bien connues des érudits, A. Smith Lewis et M. Dunlop Gibson, ont publié les «Studia sinaïtica, n° XII. Forty-one facsimiles of dated christian arabic manuscripts with text and english translation», Cambridge, University Press, 1907. Cet ouvrage contient 41 facsimilés d'écriture arabe chrétienne datée, empruntés presque tous aux manuscrits de la bibliothèque du Sinaï et faisant connaître les transformations de l'écriture arabe chrétienne, depuis l'an 705 de notre ère jusqu'au XVIII^e siècle. Ces morceaux contiennent des fragments du Nouveau Testament, des Vies de saints, sermons, traités de théologie, etc., quelques-uns étaient inédits. Pour le Sinaï encore, M. Guidi a donné dans la «Revue biblique», 1906, p. 333—342, la traduction latine d'un texte arabe du diacre Ephrem contenant la description de la sainte montagne et de ses monastères. Le manuscrit arabe vatic. 286, d'où le texte est tiré, est au plus tard du XVII^e siècle; ce n'est qu'une copie et le texte lui-même d'Ephrem pourrait remonter jusqu'au moyen-âge.

IV. Inscriptions et travaux scientifiques.

De Bersabée, la «Revue biblique», 1906, p. 86, publie l'épithaphe grecque d'Elie, greffier, fils de Promos, décédé le 20 janvier, indict. 8, année 406 de l'ère d'Eleuthéropolis, c'est-à-dire en l'an 605 de notre ère. Du même lieu un fragment grec complétant d'autres fragments commentés déjà par M. Clermont-Ganneau, «Recueil d'archéologie orientale», t. V, p. 131—147, et se rapportant à un édit de Théodose II. Un peu plus tard, «Revue biblique», 1906, p. 412—432, M. Clermont-Ganneau est revenu sur cet édit et en a donné un commentaire très instructif. D'autres fragments, en effet, étaient venus dans l'intervalle se souder à ceux que l'on possédait déjà; il y a cinq fragments en tout aujourd'hui. Bien que l'inscription ne soit pas encore complète, ce que l'on en possède suffit à établir qu'elle est du plus haut intérêt pour la géographie palestinienne — il y a dix-huit localités mentionnées qui appartiennent à la Palaestina III^a salutaris, — et pour l'administration intérieure de l'empire romano-byzantin. Il s'agit de «l'adaeratio ou conversion en espèces de la taxe de l'annonce, exigible jusque-là en nature». Presque toutes les localités signalées dans cet édit se retrouvent aussi dans la «Notitia dignitatum» et étaient le siège de garnisons romaines. Les notes géographiques, dont M. Clermont-Ganneau a accompagné son interprétation du texte, font de son étude un travail tout à fait fondamental.

A Gaza, voir «Revue biblique», 1906, p. 84 — 87, on a trouvé une inscription samaritaine, qui devait être encadrée dans le mur de la synago-

gue, au-dessus de la porte d'entrée. Cette inscription, de caractère liturgique, est empruntée à l'Exode, XX, 2—4, et au Deuter., V, 6—8; elle est de basse époque et prouve qu'il y avait à Gaza, sous la domination byzantine et arabe, une colonie samaritaine, chose que l'on savait déjà par d'autres inscriptions du même genre; voir Clermont-Ganneau «Archaeological Researches», t. II, p. 328 et «Chronique samaritaine» dans le «Journal asiatique», déc. 1869, p. 441, 444, 449, 457 et 461. Dans l'ouvrage de l'archimandrite Chrys. A. Papadopoulos, Ἱστορικαὶ μελέται, Jérusalem, Imprimerie du Saint-Sépulcre, 1906, in 8° de 244 pages; signalons, p. 114 — 121, le chapitre concernant la destruction du paganisme en Palestine, au V^e siècle, d'après la biographie de saint Porphyre de Gaza.

M. E. Schwarz a étudié les ères de Gérasa et d'Eleuthéropolis dans les «Nachrichten der K. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen», Philologisch-historische Klasse, 1906, en groupant tous les documents relatifs à ce comput, et même quelques autres qu'il aurait pu négliger. Pour l'ère d'Eleuthéropolis, il s'arrête au 1-er janvier 200 de l'ère chrétienne; sur cette question voir les chroniques précédentes, t. X, p. 349, 651 et t. XI, p. 426.

La «Revue biblique», 1907, p. 409, a publié plusieurs inscriptions grecques d'El-Qounétrah, dans le Djôlan, au-delà du Jourdain; elles sont païennes.

A Jérusalem, «Revue biblique», 1908, p. 122 seq., on a découvert une belle mosaïque chrétienne sur le mont des Oliviers, au nord de la mosquée en ruines dite El Mansouryeh, et en face de la nouvelle chapelle du Dominus flevit. Il y a là des murs en pierres de taille superbes, que l'on exploite pour les nouvelles constructions. Très probablement, c'est l'emplacement d'un des nombreux monastères byzantins qui étaient situés sur cette montagne. Dans la Νέα Σιών, 1907, p. 455—457, Chrys. Papadopoulos consacre une toute petite étude à l'emplacement du l'ancien patriarcat byzantin de Jérusalem. M. Schlumberger s'occupe de l'inscription du reliquaire byzantin en forme d'église du trésor de la cathédrale d'Aix-la-Chapelle dans les «Monuments et mémoires publiés par l'Académie des inscriptions et belles-lettres», Paris, Leroux, 1905. Cette inscription, non encore lue, fournit les noms et titres du donateur, Eustathe, anthypatos, patrice, stratège d'Antioche et du thème de Lycandos. Le monument a dû être fabriqué à Jérusalem, entre les années 969 et 1085. Sous le titre: Glanes épigraphiques, le R. P. Germer-Durand présente, dans les «Echos d'Orient», 1906, p. 130—133, treize menus objets ou inscriptions, trouvés la plupart sur le mont Sion, dans le terrain dit de Saint-Pierre et qui remontent à l'époque chrétienne. Le R. P. Pétridès, dans les «Echos d'Orient», 1907, p. 42 — 43, décrit un nouveau sceau capitulaire de l'Hôpital qui doit dater de la fin du XIV^e siècle; jusqu'ici, on connaissait neuf autres bulles capitulaires de l'Hôpital à Jérusalem. Dans la revue «Jérusalem», 1906, p. 177 — 181, 193 — 197, dom Gariador établit que Sainte-Marie Latine, l'abbaye des moines bénédictins au moyen-âge, se trouvait sur l'emplacement de l'église alle-

mande protestante, près du Saint-Sépulcre, et Sainte-Marie la Grande, l'abbaye des religieuses, correspondait à l'église, dont les ruines furent récemment mises à jour par les Grecs et détruites aussitôt, au midi du couvent de Saint-Abraham. Le même auteur dans la même revue, 1907, p. 353—356, 391—397, donne un court historique sur l'abbaye latine de Notre-Dame de Josaphat, affiliée à Cluny et fondée ou, du moins, habitée par les Bénédictins peu après la première croisade. Il y a aussi quelques données anciennes, pas toujours exactes, sur l'église Sainte-Marie, où se trouvait le tombeau de la Sainte Vierge. On parle également du plan du monastère, de l'action extérieure des moines, de leurs possessions, de l'hôpital et de sa confrérie, enfin on cite la liste de ses abbés de l'an 1100 jusqu'à l'année 1291. Toujours dans la revue «Jérusalem», 1907, p. 425—434, 460—467, M. E. Coulbeaux, à l'occasion du récent conflit entre moines coptes et moines abyssins pour la possession de quelques dépendances du Saint-Sépulcre, donne des notes historiques sur la colonie abyssine à Jérusalem et sur leurs anciens couvents; la partie ancienne est un peu sacrifiée.

A 25 kilomètres au nord-est de Jérusalem, on a trouvé une inscription grecque, datée de la 30^e année du règne de Justinien, indiction 5^e, ce qui correspond à l'an 557 de notre ère; elle mentionne la dédicace d'un monument élevé près de Kefr-Mélik, sous le patriarche Eustachios de Jérusalem; voir «Revue biblique», 1907, p. 275.

M. Schlumberger publie des sceaux de l'Orient latin au moyen-âge dans les «Mémoires de la Société nationale des antiquaires de France», Paris, 1905. Le numéro 3, sceau de Balian d'Ibelin, seigneur de Naplouse, avait déjà été publié dans les «Echos d'Orient», 1905, p. 13; au contraire, celui de Sainte-Marie Latine à Jérusalem, n^o 8, diffère de celui de Paoli et de celui qu'avaient publié les «Echos d'Orient», 1905, p. 203.

D'après la Νέα Σιών, 1905, p. 450, des fouilles à Madaba ont permis de compléter les mots d'une inscription grecque, publiée jadis par la «Revue biblique», 1900, 471, et 1902, p. 109, et depuis assez maltraitée par d'autres épigraphistes. Dans la même revue, 1906, t. III, p. 139—157, 1907, t. V, p. 262—304, 472—507, M. Metaxakès consacre une longue étude aux églises et aux mosaïques de Madaba; l'étude est accompagnée de force plans et vues, et même d'une carte. Signalons l'ouvrage d' A. Jacoby «Das geographische Mosaik von Madaba . . . Ein Beitrag zu ihrer Erklärung», Leipzig, Dieterich-Weicher, in 8^o de XI—109 pages avec une planche et 4 figures. Ce n'est guère un progrès sur tous les travaux antérieurs que l'auteur connaît pourtant et qu'il résume, si ce n'est dans le commentaire archéologique et historique. On devrait faire un Corpus des mosaïques palestiniennes, fort nombreuses et parfois fort remarquables, mais les ressources privées ne sauraient naturellement suffire à ce projet.

Dans la Νέα Σιών, 1906, t. IV, p. 393—412 et 1907, p. 25—36, 395—417, M. Phôkylidès nous sert des tranches d'un futur guide à propos de la route de Jérusalem à Jéricho, des curiosités de la mer Morte et du Jour-

dain. Avec la description actuelle des lieux, rappel des souvenirs historiques.

A l'aide presque exclusive des sources slaves, un certain Livinief étudie dans «Jérusalem», 1907, p. 292 — 298, les voyages et séjours en Palestine de saint Sabas le Serbe, entre les années 1225 et 1230, 1133 et 1237.

Le R. P. Germer-Durand a publié dans «Jérusalem», 1906, p. 55 — 58, une conférence faite jadis à l'Ecole de Saint-Etienne sur les columbaria de Palestine. Parmi les nombreux hypogées, il y en a dont les parois sont percées de petites niches, assez rapprochées les unes des autres et disposées en lignes parallèles; les dimensions de ces niches varient entre 0^m,15 et 0^m,20 de largeur et de hauteur. On les a surnommées columbaria. La destination de ces niches fort nombreuses—290 pour un seul hypogée—n'est pas de recevoir les urnes contenant les cendres des morts, après leur crémation, comme on le dit souvent; elles devaient plutôt servir à l'illumination des tombeaux à certains jours ou mieux à certaines nuits, spécialement la nuit de Pâques. De là le grand nombre de lampes chrétiennes avec des inscriptions grecques ou arabes, comme: La lumière du Christ brille pour tous; la lumière du Christ est mon illumination.

V. Musée.

Le R. P. Germer-Durand a publié le catalogue sommaire de son musée. «Un musée palestinien. Notice sur le musée archéologique de Notre-Dame de France à Jérusalem». Paris, Bonne Presse, in 4^o de 32 pages avec 63 zincogravures. Ce musée local étudie l'homme palestinien depuis les temps les plus reculés jusqu'à notre époque. Créé uniquement par l'auteur, sans aucune subvention officielle, il comprend plus de 10.000 pièces. La moitié, il est vrai, appartiennent à l'âge de la pierre taillée et de la pierre polie. L'époque judaïque est représentée par des vases, lampes, urnes de pierre, ossuaires, monnaies, poids, boulets en pierre, etc. De l'époque gréco-romaine relèvent des fragments de sculpture, bustes funéraires, verres, encensoirs, lampes, poteries, un milliaire avec inscription, un millier de monnaies, dont plus de 800 byzantines, des sceaux, lampes chrétiennes avec figures ou inscriptions grecques, amulettes gnostiques, chapiteaux, épitaphes, etc. A l'époque des croisades appartiennent les monnaies des rois latins de Jérusalem et de Chypre, des Hospitaliers de Saint-Jean, des princes d'Antioche, etc., des sceaux, poids, chapiteaux; à l'époque arabe appartiennent environ 400 monnaies, allant des califes omniades et abbasides jusqu'aux sultans mamelouks, des poids monétaires, amulettes, lampes chrétiennes et musulmanes, grenades à feu grégeois, une belle inscription Koufique de l'an 395 de l'hégire, etc. Ainsi qu'on le voit par cette courte énumération, le musée provient d'un homme rompu au métier et qui en fait les honneurs à tous les visiteurs avec une politesse exquise.

VI. Mélanges de la Faculté orientale de Beyrouth.

C'est sous ce titre que, depuis 1906, les Pères Jésuites publient à Beyrouth, Imprimerie catholique, une revue sous forme d'annuaire. Déjà deux volumes ont vu le jour et l'on annonce que, très prochainement, cette publication deviendra une revue trimestrielle. Elle s'occupe de l'histoire, la géographie de l'Orient syrien et égyptien, ainsi que d'études bibliques. Pour ces deux premiers volumes nous relevons spécialement les études suivantes:

H. Lammens: «Etudes sur le règne du calife omayyade Moawia I-er», t. I-er, p. 1—108, t. II, p. 1—172. Cette étude, qui n'est pas encore achevée, sera sans doute bientôt réunie en volume. Voici les subdivisions principales, qui donneront une idée assez nette de cet important travail: «Abdarrahman ibn Halid et les chrétiens de Homs (t. I-er, p. 2—14); première invasion des Mardaïtes (I, 14—22); Moawia et les Omayyades, politique du calife envers les membres de sa famille (I, 22—41); Principaux collaborateurs de Moawia, le parlementarisme chez les Arabes (I, 42—66); Le Hilm de Moawia et des Omayyades (I, 66—108); Le parti des otmaniya et des motazila (II, 1—17); Conférence de Adroh (II, 17—32); Assassinat de Ali, califat éphémère de Hassan (II, 32—46); La famille du Prophète se rallie aux Omayyades (II, 46—80); Moawia, type du souverain arabe (II, 81—105); Finesse politique de Moawia (II, 105—116); Sa politique agraire (II, 117—144); La poésie politique, Moawia et les poètes (II, 144—158); Moawia, organisateur militaire, son attitude envers les Syriens, jugement d'ensemble sur Moawia (II, 158—172).

L. Jalabert: «Inscriptions grecques et latines de Syrie», deux séries, t. I-er, p. 132—188, t. II, p. 265—320, comprenant 113 textes inédits ou non; bon nombre de ces inscriptions se rapportent à la Palestine et sont chrétiennes. Nous croyons que le R. P. Jalabert a l'intention de constituer le Corpus épigraphique de ces deux provinces, dont Waddington a donné un nombre fort considérable de documents. Depuis lors, un grand nombre d'autres ont vu le jour et si la tâche de reconstituer un Corpus complet est excessive, il y aurait lieu de souhaiter que l'on réunisse, du moins, les inscriptions chrétiennes en un ou plusieurs volumes.

H. Lammens: «Notes de géographie syrienne», t. I, p. 239—283. Ce travail se rapporte plutôt à la Syrie; je souligne tout de même, vers le milieu, une étude d'un intérêt plus général sur les Nosairis et les Galiléens de l'historien Sozomène, Migne, P. G., t. LXVII, col. 1457.

L. Cheikho: «Les archevêques du Sinaï», t. II, p. 408—421. Décrit un manuscrit arabe daté de 1710; la première page avec le titre manque. A ce propos, l'auteur dresse une liste des archevêques sinaïtes jusqu'à Porphyre, le titulaire actuel. Il y en a 50, y compris les premiers évêques de Pharan. Ce manuscrit arabe, dont l'auteur serait inconnu, n'est que la traduction d'un livre grec: «L'office de sainte Catherine et le guide du pèlerinage au Sinaï», imprimé pour la première fois en 1710 à Tirgovista par les soins

du hiéromoine Métrophane Grégoras, et depuis réimprimé au moins quatre fois. Du reste, ce guide grec et surtout la liste des archevêques du Sinaï ne sont guère qu'une transcription de l'ouvrage de Nectaire de Jérusalem Ἐπιτομὴ τῆς ἱεροκοσμικῆς ἱστορίας, imprimé d'abord en 1677 et depuis souvent reproduit.

VII. Livres.

Je n'indique ici que les ouvrages d'une portée plus générale et qui n'ont pu trouver place sous les autres rubriques.

Bien qu'il soit un peu spécial, notons d'abord l'ouvrage de M. Dussaud: «Les Arabes en Syrie avant l'Islam», Paris, Leroux, 1907, in 8° de 178 pages. C'est le résumé des leçons professées en 1905—1906 au Collège de France; voici les titres des chapitres: Le désert de Syrie; le limes syrien et l'art arabe préislamique; les écritures sud-sémitiques; le dialecte safaitique; le panthéon safaitique; l'assimilation définitive des Safaïtes. Comme on le voit, le volume est surtout consacré aux Safaïtes, des nomades sortis d'Arabie et qui devinrent ensuite sédentaires comme les Israélites, adoptant la langue et les dieux des Nabatéens et des Grecs, sans renoncer à leurs divinités propres. On les connaît surtout par leurs inscriptions, au nombre de plus de 3000, en grande partie découvertes par M. Dussaud lui-même et s'échelonnant du I° au III° siècle. Signalons comme particulièrement intéressante la découverte du tombeau d'Imroulqaïs, «roi de tous les Arabes», à En-Nemâra, et qui est probablement un roi de Hira, vassal de la Perse.

«The Development of Palestine Exploration», New-York, Scribner, 1906, in 16 de XVII—337 pages, contient les conférences faites par le D-r F.-J. Bliss en un séminaire théologique américain pour le grand public; on y trouve pourtant des nomenclatures instructives d'écrits du moyen-âge sur la Palestine.

Le D-r Rückert a donné la seconde édition de l'ouvrage du chanoine von Riess, décédé récemment: «Atlas Scripturae sacrae», Fribourg en Br., Herder, 1906, in 4°, 10 cartes et VI—26 pages. Plusieurs des cartes se rapportent à la période gréco-romaine et à la période byzantine; l'une d'elles décrit même la région monastique, comprise entre le Jourdain et la mer Morte à l'Est, le Négeb au Sud, Béthel au Nord et Jérusalem à l'Ouest. Les couvents et les laures sont, d'une manière générale, bien situés.

L'archimandrite Chrys. Papadopoulos, à l'occasion du cinquantième de la fondation de l'École théologique de Sainte-Croix, a publié Ἡ ἱσπὰ μονῆ τοῦ Σταυροῦ καὶ ἡ ἐν αὐτῇ Θεολογικὴ σχολή, Jérusalem, Imprimerie du Saint-Sépulcre, 1906, in 8° de 160 pages. Seule, l'histoire du monastère allant de la page 17 à la page 76 nous intéresse; elle est rédigée d'une manière critique, à l'exception des origines. On fait, en effet, bâtir ce monastère par l'empereur Héraclius, en 629, lors de sa venue en Palestine, opinion qui ne repose sur aucun document positif. Ce qui est sûr, c'est que le

monastère et l'église Sainte-Croix furent, l'un et l'autre, construits par le géorgien Prochore, au XI^e siècle. Y avait-il eu auparavant une colonie monastique grecque en cet endroit, c'est ce que l'on ignore.

L'archidiacre Cl. M. Koikylidès a publié *Περὶ τῶν ἐν Παλαιστίνῃ ἀρχαίων καὶ νεωτέρων ἐλληνικῶν μοναστηρίων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ συγγράμματος τοῦ Σ. Π. Κ. Vailhé*. Jérusalem, Imprimerie du Saint-Sépulcre, 1906. in 8^o de IV—200 pages. C'est la traduction de mon travail intitulé «Répertoire alphabétique des monastères de Palestine», paru dans la «Revue de l'Orient chrétien», en 1899 et 1900, avec pas mal de notes en moins et quelques additions. Les ajouts consistent surtout à reproduire in-extenso les témoignages que je n'avais fait qu'indiquer ou analyser. L'omission des notes est fâcheuse, car les notes consistaient surtout en références; ce qui constitue à peu près la seule utilité des études de ce genre. De plus, comme mon travail remontait à sept ou huit ans, il n'aurait rien perdu à être tenu à jour. Telle qu'elle est, la traduction peut tout de même rendre des services.

J'indique brièvement deux études du Dr. A. Baumstark: «Abendländische PalästinaPilger des ersten Jahrtausends und ihre Berichte», Cologne, 1906, in 8^o de VI—87 pages, publication de la Görres-Gesellschaft, et «Palaestiniensia» dans la «Römische Quartalschrift», 1906. Les «Campagnes du roi Amaury I-er de Jérusalem en Egypte, au XII^e siècle» de M. G. Schlumberger, Paris, Plon, 1906, in 8^o de 352 pages, seront certainement analysées ailleurs; qu'il me suffise de les avoir signalées.

Un érudit assez connu, M. Couret, a publié une «Notice historique sur l'ordre du Saint-Sépulcre de Jérusalem, des origines à nos jours (1099—1905)», 2-e édition, Paris, Bureaux des Oeuvres d'Orient, in 8^o de 518 pages. Cet ordre débute, lors de la première croisade, avec le clergé latin du Saint-Sépulcre, transformé en Ordre de chanoines réguliers, sous la règle de saint Augustin. Après la prise de Jérusalem par Saladin, cet Ordre se transporte à Saint-Jean d'Acre, survit à la perte définitive de la Terre-Sainte par les Francs et vitote dans le prieuré de Sainc-Luc de Pérouse, jusqu'à ce que le pape Innocent VIII le réunisse à l'Ordre de Malte. Il a été rétabli en 1837 par le pape Pie IX pour les Latins; les Grecs orthodoxes du patriarcat de Jérusalem ont institué un Ordre analogue.

Le R. P. Golubovich, excellent historien et critique, a publié la «Biblioteca biobibliografica della Terra Santa e dell' Oriente francescano, 1215—1300», 1906, t. I, in 8^o de VII—470 pages; s'adresser à Harrassowitz, à Leipzig. Ce sont des documents entremêlés de notices historiques et de commentaires critiques relatifs à la venue de saint François dans le Levant et à la première installation de ses fils dans cette région. Je n'insiste pas davantage sur le contenu, dont il sera parlé ailleurs, mais je tiens à relever l'intérêt d'une pareille publication et la manière vraiment scientifique dont elle est conduite.

Pour terminer, signalons deux guides: d'abord la 3^e édition française de Baedeker: «Palestine et Syrie», Leipzig, 1906, in 12 de XCVI—429 pages

avec 20 cartes, 52 plans et un panorama de Jérusalem; ensuite le «Nouveau Guide de Terre Sainte» du R. P. Barnabé Meistermann, Paris, Picard, 1907, in 12 de XLIII—610 pages, avec 23 cartes en couleurs et 110 plans de villes et de monuments dans le texte et hors texte. C'est le nouveau guide officiel de la Custodie de Terre-Sainte, lequel doit être traduit en italien, allemand, anglais et espagnol. Ce Guide constitue un réel progrès sur ceux qui l'ont précédé, de la part de la Custodie naturellement, et il est à espérer que des améliorations y seront encore apportées avec le temps, car bon nombre d'entre elles s'imposent et l'on aurait dû en introduire quelques-unes du premier coup. Les plans et les cartes ne sont pas de la dernière perfection, et comme on ne leur a pas donné la page entière, ils seront facilement déchirés. C'est vraiment dommage, car le livre se présente sous un extérieur distingué et même coquet, qui fait plaisir à voir. La table alphabétique est fort incomplète.

Siméon Vailhé

des Augustins de l'Assomption.

Constantinople
le 10 février 1908.

3. РАЗНЫЯ СВѢДѢНІЯ.

Издание Notitiae episcopatum.

Королевская Прусская Академія Наукъ въ Берлинѣ поручила д-ру Э. Герланду издание оставшихся по смерти проф. Г. Гельцера матеріаловъ, касающихся Notitiae episcopatum ecclesiae orientalis. Самъ Гельцеръ считаетъ собраніе матеріаловъ по сему вопросу въ общемъ законченнымъ. Однако весьма возможно, что въ какой-либо библіотекѣ еще имѣется неизвѣстная доселѣ Notitia или существенная рецензія уже извѣстной Notitia. Наиболѣе важное значеніе въ этомъ отношеніи имѣютъ библіотеки въ Россіи, въ которыхъ покойный Гельцеръ не занимался. Издатель Э. Герландъ и обращается ко всѣмъ съ просьбою о сообщеніи ему свѣдѣній по сему предмету и о высылкѣ ему копій. Такія копіи могутъ быть и неполными, а могутъ примыкать къ текстамъ, изданнымъ Parthey'емъ, Gelzer'омъ и Burchardt'омъ. Изданіе будетъ заключать въ себѣ слѣдующіе тексты:

А. Свѣтскія описанія имперіи: 1) Hierocles. 2) Constantini Porphyrogeniti de thematibus libri II ex Hierocle. . . . loci. 3) Списки областей, городовъ, переименованныхъ свое названіе. 4) Georgius Cyprusius.

Б. Церковныя Notitiae: I. 5 Патріархатовъ. II. Константинополь. III. Антиохія. IV. Александрія. V. Иерусалимъ. VI. Охрида. VII. Печь (Ипекъ). VIII. Кипръ. IX. Россія. X. Грузія.

Издатель намѣревается по мѣрѣ возможности обратить вниманіе и на новое время и будетъ весьма обязанъ за сообщеніе ему также и печатнаго матеріала. Онъ высказываетъ надежду, что просьба его встрѣтитъ сочувствіе, которое дастъ ему возможность закончить дѣло начатое Гельцеромъ. Рукопись должна быть закончена къ 1 января 1913 года.

Адресъ издателя для сообщеній: Dr. E. Gerland, Dorotheenstrasse 4, Homburg v. d. Höhe.

Баронъ Викторъ Романовичъ Розенъ.

(Род. 21-го февраля 1849 г., † 10 января 1908 г.).

Некрологъ.

Бываютъ потери въ жизни настолько важныя, настолько глубокия и сложныя, когда въ первый моментъ рѣшительно не можешь дать себѣ отчета въ томъ, что потеряно; ощущаешь тупую боль; чувствуешь охватившую тебя пустоту; теряешь интересъ къ окружающему и сознаешь только, что нѣчто порвалось, ушло навсегда, исчезло безвозвратно. Пройдутъ мѣсяцы и годы, и только тогда выяснится съ полною, безпоощадною опредѣленностью вся незамѣнимость утраты.

Къ такимъ потерямъ принадлежитъ, несомнѣнно, смерть барона Виктора Романовича Розена, вѣсть о которой какъ громомъ поразила его учениковъ, друзей, почитателей и вообще всѣхъ знавшихъ его представителей ученаго міра.

Какъ сейчасъ помню мое послѣднее свиданіе съ бар. Розеномъ. Это было въ концѣ ноября 1907 года передъ моимъ отъѣздомъ за границу. Викторъ Романовичъ былъ бодръ и оживленъ. Завязался горячій разговоръ о незавидномъ положеніи византиновѣдѣнія въ Россіи, которое, если не считать нѣсколько неопредѣленной профессуры византійской филологіи въ Одессѣ, не имѣетъ ни въ одномъ изъ столичныхъ университетовъ особой кафедры; вспоминались завѣты и надежды друга бар. Розена В. Г. Васильевскаго, моего учителя. Викторъ Романовичъ отеческимъ тономъ указывалъ на мое чрезмѣрное увлеченіе музыкой. Можетъ быть, не всѣмъ извѣстно, что баронъ любилъ музыку, самъ игралъ и интересовался даже такими современными композиторами, какъ Регеръ. Кто могъ думать, что я въ тотъ вечеръ видѣлъ барона въ послѣдній разъ! Первые вѣсти о постигшей его тяжелой формѣ инфлуэнцы дошли до меня въ Римѣ; но и тогда я далеко былъ отъ мысли предвидѣть роковой, столь близкій исходъ. Поэтому когда одинъ изъ моихъ товарищей сообщилъ мнѣ вѣсть о его смерти въ Болоньѣ, я былъ буквально пораженъ и подавленъ. Казалось, пришелъ конецъ всѣмъ работамъ, всей дальнѣйшей моей научной дѣятельности... Руки опускались... Таково было мое впечатлѣніе отъ этой грустной вѣсти; таково было впечатлѣніе,

какъ я это знаю, и многихъ другихъ. *Spiritus movens* научнаго ориентализма въ Россіи, какъ о Викторѣ Романовичѣ выразился въ тепло написанномъ некрологѣ проф. и ученикъ барона Н. Я. Марръ, исчезъ...

Родился баронъ Розенъ въ 1849 году въ Ревелѣ, гдѣ и получилъ свое среднее образованіе. Поступивъ въ 1866 году на арабско-персидско-турецко-татарское отдѣленіе восточнаго факультета С.-Петербургскаго университета, онъ въ 1870 году кончилъ курсъ. Богатые задатки будущаго ученаго уже дали себя знать во время его студенчества: баронъ Розенъ за сочиненіе по персидской словесности получилъ золотую медаль, а прохожденіе за это же время полнаго курса лекцій по еврейско-арабско-сирійскому отдѣленію расширило его познанія въ восточныхъ языкахъ и литературѣ и заложило фундаментъ той широты и глубины познаній, которыя поставили барона позднѣе въ ряды первостепенныхъ европейскихъ ученыхъ.

Въ годъ окончанія университета, т. е. въ 1870 г., Викторъ Романовичъ отправился за границу въ Лейпцигъ, гдѣ продолжалъ заниматься преимущественно арабскимъ языкомъ у лучшихъ представителей европейской ориенталистики. Викторъ Романовичъ любилъ въ бесѣдахъ вспоминать это время, тяжелое по матеріальнымъ условіямъ его тогдашней жизни, столь знакомой многимъ изъ командированныхъ за границу, и вмѣстѣ съ тѣмъ живое и бодрое благодаря тому увлеченію, съ какимъ баронъ работалъ въ Лейпцигѣ, въ особенности у такъ называемаго «шейха» арабистовъ Флейшера. Черезъ два года въ 1872 году баронъ уже защитилъ свою магистерскую диссертацию «Древне-арабская поэзія и ея критика» и тогда же въ качествѣ штатнаго доцента началъ чтеніе лекцій по арабскому языку. Самъ Викторъ Романовичъ очень строго относился къ своей диссертаци и иногда благодушно, хотя и несправедливо, говорилъ, что это примѣръ того, какъ не надо писать диссертаций. Глубокія познанія и труды молодого ученаго уже въ 1879 году открыли ему двери Академіи Наукъ, куда онъ былъ избранъ адъюнктомъ; однако въ 1882 году по принципиальнымъ вопросамъ онъ отъ этого званія отказался. Въ 1883 году баронъ получилъ докторскую степень, защитивъ свой главный ученый трудъ «Императоръ Василій Болгаробойца. Извлеченія изъ лѣтописи Яхъи Антиохійскаго» и былъ утвержденъ въ званіи экстраординарнаго профессора, а въ 1885 году—въ званіи ординарнаго профессора.

Въ этомъ же 1885 году происходитъ въ жизни и дѣятельности барона Розена переломъ, направившій ихъ по новому пути. 27 февраля 1885 года въ засѣданіи Археологическаго Общества онъ былъ избранъ въ Управляющіе Восточнымъ Отдѣленіемъ этого Общества и въ слѣдующемъ засѣданіи 8 апрѣля положилъ основаніе новому періодическому органу Отдѣленія «Извѣстій Восточнаго Отдѣленія», которыя вскорѣ были переименованы въ «Записки Восточнаго Отдѣленія». О значеніи этихъ событій въ жизни и дѣятельности барона я позволю сказать себѣ нѣсколько ниже.

Въ 1890 г. Викторъ Романовичъ былъ снова выбранъ въ Академію экстраординарнымъ академикомъ; въ 1893 году былъ назначенъ деканомъ факультета восточныхъ языковъ (до 1902 года) и въ 1901 году получилъ званіе ординарнаго академика.

Такова въ общихъ чертахъ внѣшняя, показная сторона жизни барона Розена. Но само собою разумѣется, что не въ ней таится все значеніе его дѣятельности, не на ней основано все обаяніе его личности... Для насъ имѣетъ большій интересъ внутренняя сторона его жизни,—сторона, можетъ быть, менѣе замѣтная для большинства, но за то болѣе важная и драгоцѣнная для всѣхъ знавшихъ его. Къ ней мы теперь и перейдемъ.

Передо мною лежитъ старая тетрадь, помѣченная 1887 годомъ съ записью первой лекціи барона по арабскому языку. Это было еще въ одной изъ небольшихъ, уютныхъ аудиторій прежняго отдѣльнаго помѣщенія восточнаго факультета, въ верхнемъ этажѣ рядомъ съ прежнимъ помѣщеніемъ бібліотеки. Когда я выслушивалъ на первой лекціи изъ устъ еще молодого Виктора Романовича увѣщанія къ аудиторіи не увлекаться восточнымъ факультетомъ и совѣты лучше оставить его, перейдя на другіе факультеты, въ виду тѣхъ трудностей, которыя ожидаютъ студентовъ, мнѣ стало яснымъ, что передо мною профессоръ, который хочетъ дѣйствительно имѣть у себя работающую аудиторію, которому совершенно не все равно, кто у него будетъ сидѣть на лекціяхъ. Дѣйствительно, количество студентовъ уменьшилось; оставшееся меньшинство сплотилось, и въ результатѣ получился тотъ, по словамъ Розена, «солидный» курсъ, о которомъ онъ вспоминалъ до послѣдняго времени и изъ котораго вышли проф. В. Бартольдъ, покойный П. М. Меліоранскій. Я черезъ годъ перешелъ на историко-филологическій факультетъ.

Всякій, кто высказывалъ желаніе заниматься и работать, находилъ немедленно драгоцѣнную поддержку Виктора Романовича; оффиціальныи профессоръ исчезалъ; появлялся руководитель, заботливый и осторожный, направлявшій молодого человѣка, укрѣплявшій его духъ и силы, расширявшій кругозоръ и нерѣдко позднѣе превращавшійся въ искренняго друга. Вліяніе барона на учениковъ было громадно; но у него было умѣнье и находить ихъ. Меня нисколько не удивляетъ, что изъ всѣхъ современныхъ профессоровъ Викторъ Романовичъ оставилъ наибольшее количество учениковъ, оставилъ, можно сказать, цѣлую школу ориенталистовъ. А сколько диссертацийъ въ рукописяхъ и корректурахъ прошло черезъ руки барона!

Я также своею научною дорогою всецѣло обязанъ барону. Это было на вечерѣ у одного профессора восточнаго факультета. Я переходилъ на третій курсъ филологическаго факультета, долженъ былъ выбрать специальность и склонялся уже, не безъ колебаній, избрать классическое отдѣленіе. На этомъ вечерѣ мы встрѣтились съ Викторомъ Романовичемъ, который и сталъ спрашивать меня о моихъ намѣре-

ніяхъ, и эта бесѣда рѣшила судьбу всей моей дальнѣйшей жизни: здѣсь онъ посоветовалъ соединить мое знаніе арабскаго языка съ языкомъ греческимъ на почвѣ изученія византійской исторіи, направилъ меня къ В. Г. Васильевскому, которымъ я душевно былъ встрѣченъ; и вотъ съ тѣхъ поръ главная область моихъ занятій вращается въ области византиновѣдѣнія; приче́мъ въ теченіе всей моей жизни я находилъ въ баронѣ всегда готовую помощь, совѣтъ и ободреніе. Онъ сложилъ мою жизнь. И я думаю, что это примѣръ не единственный, и что въ жизни другихъ многочисленныхъ учениковъ его найдутся подобныя же воспоминанія изъ прошлой жизни.

Первая и громадная заслуга барона Розена—это созданіе въ Россіи цѣлой школы ученыхъ, насажденіе въ ней ученаго востоковѣдѣнія въ обширномъ смыслѣ этого слова. Уже одно это навсегда сохранитъ имя Виктора Романовича въ лѣтописяхъ отечественнаго просвѣщенія.

Какъ ученый, баронъ Розенъ представлялъ собою величину, рѣдко встрѣчающуюся какъ у насъ, такъ и на Западѣ. Являясь по специальности и оффиціально арабистомъ, онъ далеко не былъ тѣмъ, что обыкновенно разумѣется подъ этимъ. Общее образованіе барона и его поразительная начитанность въ мусульманской литературѣ въ самомъ обширномъ смыслѣ этого слова ставили его въ исключительное положеніе. Совершенно правъ проф. Н. Я. Марръ, когда въ своемъ некрологѣ писалъ о Викторѣ Романовичѣ: «онъ говорилъ съ каждымъ востоковѣдомъ, даже далекой отъ него специальности, интимнымъ его языкомъ, умѣлъ жить его научными интересами; въ бесѣдѣ съ нимъ забывалось, что въ лицѣ Виктора Романовича говорить первокласный спеціалистъ чужой области, арабистъ». Мнѣ приходилось испытывать тоже, когда случалось съ Викторомъ Романовичемъ вести бесѣды по византиновѣдѣнію. Исламъ нашель въ лицѣ барона настоящаго, опытнаго хозяина, было ли то поэзія, исторія, коранъ, юриспруденція или сказка. Но этого мало. Неотъемлемою заслугою Виктора Романовича является еще то, что онъ выдвинулъ и оцѣнилъ христіанско-арабскую литературу, къ области которой относится и его главный трудъ. Научное кавказовѣдѣніе въ Россіи въ дѣлѣ своего развитія также многимъ обязано барону. Свои завѣты, свой методъ, свой взглядъ на то, какъ долженъ работать современный ориенталистъ, какія цѣли долженъ онъ преслѣдовать,—все это изложилъ Викторъ Романовичъ въ своей замѣчательной рецензіи на книгу М. Машанова «Очеркъ быта арабовъ въ эпоху Мухаммеда»¹⁾. Эта рецензія должна изучаться всякимъ, кто приступаетъ къ трудному дѣлу востоковѣдѣнія.

Когда просматриваешь полныи списокъ трудовъ барона, составленный его послѣднимъ ученикомъ, И. Ю. Крачковскимъ, и приложенный къ некрологу П. К. Коковцова, то замѣчаешь слѣдующее: До 1886 года баронъ далъ всѣ свои лучшіе и большіе труды; въ это время, очевидно,

1) Записки вост. отд. Имп. Р. Арх. Общ. II (1887), стр. 283—301.

онъ отдавался весь наукѣ, жилъ лишь ея интересами, не неся никакихъ постороннихъ, отвлекающихъ обязанностей. Если бы и въ послѣдующіе годы работа шла такимъ же темпомъ, то трудно даже себѣ вообразить, чѣмъ онъ при своей эрудици и талантѣ могъ подарить русскую науку. Но въ 1885 г. Викторъ Романовичъ избирается, какъ извѣстно, въ управляющіе восточнымъ отдѣленіемъ Археологическаго Общества и основываетъ новый органъ русскаго востоковѣдѣнія «Записки восточнаго отдѣленія», редакторомъ которыхъ онъ и былъ до конца своей жизни. Это тотчасъ же отражается на ученыхъ работахъ барона. Его крупныя работы совершенно прекращаются, а замѣняются небольшими статьями, замѣтками и громаднымъ количествомъ рецензій на самыя разнообразныя книги. Очевидно, «Записки» совершенно заполнили Виктора Романовича и особенно въ первые годы, когда дѣло еще только налаживалось и сотрудники образовывались, когда вся тяжесть работы библиографической падала исключительно на одного барона и отнимала большую часть времени; если къ этому прибавить его редакторскія обязанности, переписку и исправленіе корректуръ, то окажется, что Викторъ Романовичъ вынужденъ былъ отдать все свое время новому дѣтищу. Всѣ начатыя крупныя работы барона остановились и, увы! навсегда. Это было со стороны Виктора Романовича великое самопожертвованіе на пользу русской науки; онъ какъ бы отказался отъ самого себя, весь проникся благородной идеей дать Россіи ученый органъ востоковѣдѣнія и добился блестящихъ результатовъ: его «Записки» стали наравнѣ съ лучшими журналами по востоковѣдѣнію въ Европѣ, проникли туда, нашли надлежащую опѣнку и заставили многихъ научиться русскому языку. Этотъ результатъ утѣшаетъ насъ за потерю начатыхъ и неоконченныхъ большихъ трудовъ барона, а все это предпріятіе выставляетъ еще въ болѣе привлекательномъ свѣтѣ благородство натуры Виктора Романовича. Такъ продолжается до 1893 года.

Въ 1893 году Викторъ Романовичъ былъ назначенъ деканомъ, и картина снова мѣняется: число и мелкихъ работъ барона страшно понижается; бывають годы, когда онъ печаталъ лишь по одной небольшой статейкѣ. Можно было надѣяться, что послѣ оставленія обязанностей декана въ 1902 году онъ снова сможетъ взяться за оставленныя работы. Въ 1904 году Викторъ Романовичъ говорилъ мнѣ какъ о почти рѣшенномъ дѣлѣ, что онъ принимается за изданіе Яхъи Аятіохійскаго, но только съ менѣе широкими, чѣмъ прежде, планами, т. е. вмѣсто изданія съ примѣчаніями и комментариемъ онъ хотѣлъ дать лишь изданіе текста. И это было бы драгоцѣнно. Но политическое броженіе послѣднихъ лѣтъ въ связи со студенческими волненіями окончательно поглотило Виктора Романовича и оторвало его отъ занятій. Баронъ умеръ въ тотъ моментъ, когда жизнь, казалось, начинала создавать условія, въ которыхъ онъ могъ бы продолжать прерванныя труды.

Оставляя въ сторонѣ магистерскую диссертацию еще совершенно

юнаго арабиста «Древне-арабская поэзія и ея критика» (Спб. 1872), я остановлю свое вниманіе на трудахъ барона, касающихся византійской и славяно-русской исторіи.

Благодаря ученому общенію Виктора Романовича съ А. Куникомъ и В. Г. Васильевскимъ у него появился интересъ къ освѣщенію событій славянской и древне-русской исторіи при помощи данныхъ арабскихъ источниковъ. Въ 1878 году онъ вмѣстѣ съ А. Куникомъ издалъ «Извѣстія ал-Бекри и другихъ авторовъ о Руси и славянахъ»¹⁾, гдѣ барону принадлежитъ изданіе арабскаго текста и русскаго перевода «Извѣстій ал-Бекри» съ вводной главой о жизни и источникахъ ал-Бекри. Эта работа Виктора Романовича дала А. Кунику матеріалъ для нѣсколькихъ интересныхъ этюдовъ, а самыя свѣдѣнія о славянахъ и нѣкоторыхъ другихъ сосѣднихъ народахъ, заключающіяся въ Запискѣ Ибрагима Израильянина, которою пользовался ал-Бекри, настолько интересны, что до послѣдняго времени не перестаютъ привлекать вниманія изслѣдователей (см., напр., работу г. Вестберга). Можно упомянуть еще о замѣткѣ барона по поводу статьи В. Г. Васильевскаго «О жизни и трудахъ Симеона Метафраста» (Журн. Мин. Нар. Просв., дек. 1880 г.), гдѣ Викторъ Романовичъ приводитъ въ русскомъ переводѣ небольшой отрывокъ Яхьи Антиохійскаго о Симеонѣ (ibidem, февр. 1881 г., отд. II, стр. 319—320).

До сихъ поръ была лишь, такъ сказать, черная работа, служившая матеріаломъ для изслѣдованій другихъ лицъ.

Интересъ, пробужденный въ душѣ Виктора Романовича статьями и изслѣдованіями А. А. Куника и В. Г. Васильевскаго, былъ настолько силенъ, что онъ, отправляясь весною 1879 года въ командировку за границу для продолженія своихъ уже давно начатыхъ работъ по исторіи арабской литературы IX вѣка, имѣлъ въ виду при случаѣ собирать новыя данныя о важныхъ для византійской и русской исторіи событіяхъ. Какъ извѣстно, названные два ученые впервые опѣнили съ этой точки зрѣнія извѣстія арабскихъ писателей, Ибн-ал-Атира и ал-Макина.

Надо сознаться, что на долю Виктора Романовича въ эту поѣздку выпала необыкновенно счастливая случайность. Пересматривая старый печатный каталогъ парижской Національной Библіотеки, онъ обратилъ вниманіе на продолженіе извѣстной исторіи Евтихія александрійскаго (Саид-ибн-Батрика), отмѣченное въ каталогѣ какъ принадлежащее Саиду аятіохійскому. Оказалось, что это была исторія Яхьи Антиохійскаго (XI вѣка), источникъ извѣстій ал-Макина о византійскихъ дѣлахъ X вѣка, — источникъ первостепенной важности для мусульманской исторіи времени фатимидовъ, для исторіи византійской, болгарской и отчасти русской. Если вспомнить, что печатный парижскій каталогъ, гдѣ упоминается сочиненіе Яхьи, вышелъ еще въ 1739 году, — что нѣкоторые ученые уже давно частично привлекали его свѣдѣнія къ своимъ работамъ, напр., Амари,

1) Приложение къ XXXII тому Зап. И. Акад. Наукъ.

Фрейтагъ, то покажется дѣйствительно почти невѣроятнымъ, чтобы такой источникъ оказался не только не изданнымъ, но и не использованнымъ до прїѣзда барона въ Парижъ въ 1879 году. Результатомъ его работы надъ Яхъей явилась докторская диссертация «Императоръ Василій Болгаробойца. Извлеченія изъ лѣтописи Яхъи Антиохійскаго» (Спб. 1883), капитальный и самый крупный трудъ ученой жизни барона. Значеніе и важность этой работы для византійской, болгарской и русской исторіи были признаны съ самаго перваго времени ея появленія въ свѣтъ (см. отзывъ Ѳ. И. Успенскаго въ журн. Мин. Нар. Пр. 1884, апр., стр. 282—315). Правда, что эффектъ отъ Яхъи былъ бы несравненно большимъ, если бы ему не предшествовали «Русско-византійскіе отрывки» В. Г. Васильевскаго, который открылъ для русской исторіи X вѣка арабскаго историка XIII вѣка ал-Макина. Но Яхъя показалъ, что эти извѣстія XIII вѣка восходятъ къ источнику конца X и первой половины XI вѣка, т. е. почти современному описываемой эпохѣ. Можно удивляться тому, какъ скоро и глубоко вошелъ въ византійскіе источники Викторъ Романовичъ. Вспомнимъ, что тогда еще не было «Исторіи византійской литературы» Крумбахера.

Не скажу, чтобы эта работа была использована русскими учеными, какъ слѣдуетъ. В. Г. Васильевскій въ дальнѣйшихъ работахъ не подвергалъ своей компетентной оцѣнкѣ данныхъ Яхъи и выводовъ барона Розена, хотя и говорилъ въ частной бесѣдѣ, что его работы въ области русско-византійскихъ отношеній X вѣка потеряли значеніе послѣ выхода въ свѣтъ книги Виктора Романовича. Ѳ. И. Успенскій ограничился лишь рецензіей, правда обширною.

Какъ мнѣ кажется, это чувствовалъ и самъ баронъ, желавшій найти и выслушать настоящую оцѣнку своего труда. Какъ то разъ въ разговорѣ, лѣтъ 12 тому назадъ, онъ съ извѣстной горечью сказалъ мнѣ: «Вотъ, не вѣрять, не вѣрять моему Яхъѣ!»; здѣсь онъ имѣлъ въ виду именно рецензію Ѳ. И. Успенскаго, который въ ней отдавалъ предпочтеніе византійскимъ источникамъ. За то, кто съ лихвою использовалъ книгу Виктора Романовича, это французскій академикъ Густавъ Шлёмберже (Schlumberger), который цѣлыми страницами переписывалъ текстъ барона въ своей большой «Une époque byzantine», и безъ работы котораго Византійская Эпопея приняла бы совершенно иной видъ. Въ этомъ случаѣ мы должны быть даже благодарными г. Шлёмберже: онъ первый познакомилъ Западную Европу съ книгой Виктора Романовича и показалъ ея значеніе.

Особенностью ученой жизни Виктора Романовича было нападать на неизвѣстные, забытые—источники. Открывъ Яхъю въ Парижѣ, онъ черезъ нѣсколько лѣтъ «открылъ» другого христіанскаго историка X вѣка Агапія (Махбуба) Манбиджскаго во Флоренціи. Точно также, какъ Яхъя, Агапія (Махбубъ) долженъ былъ бы давно быть извѣстнымъ ученому міру, такъ какъ его флорентинская рукопись была описана еще въ 1742 году Ассемани, а оксфордская въ 1835 г. англичаниномъ Pusey. Существова-

ніе этого загадочнаго историка не укрылось отъ Виктора Романовича, заинтересовало его, и онъ во время своей командировки въ Италію въ 1883 году посвятилъ нѣкоторое время ознакомленію съ флорентинскою рукописью Агапія, результатомъ чего явилась обстоятельная статья о немъ въ Журн. Мин. Нар. Просв. (январь 1884 г.). Въ этой статьѣ Викторъ Романовичъ сообщилъ содержаніе рукописи, привелъ въ русскомъ переводѣ много выдержекъ изъ времени византійскихъ императоровъ, Θεодосія II, Юстиніана V., Маврикія, Фоки и Ираклія, опредѣлилъ время составленія исторіи Агапія (ок. 941 г.) и доказалъ, что свѣдѣнія Абу-л-Фараджа и отчасти ал-Макина о времени Маврикія, Фоки и Ираклія сокращены изъ его исторіи. Участъ этой работы барона была совершенно незаслуженная: не только никто не воспользовался новымъ находящимся въ статьѣ историческимъ матеріаломъ, но объ этой статьѣ даже никто не обмолвился въ печати до 1902 года, когда впервые ею воспользовался я въ своей докторской диссертациі. Оксфордской рукописи Агапія баронъ никогда не видѣлъ. Имя Агапія не попало ни къ Wüstenfeld въ «Die Geschichtschreiber der Araber und ihre Werke», ни къ Brockelmann въ «Geschichte der arabischen Litteratur», ни даже къ G. Graf въ его новую спеціальную «Die christlich-arabische Litteratur» (1905); лишь только въ самое послѣднее время Агапій появился въ популярномъ очеркѣ К. Брокельманна «Die christlich-arabische Litteratur», и то благодаря моей статьѣ объ Агапіи, помѣщенной въ Византійскомъ Временникѣ за 1904 годъ. Своимъ интересомъ къ этому писателю, которымъ я уже довольно давно занимаюсь, я обязанъ всецѣло барону Розену, устроившему даже мою поѣздку на Синай, гдѣ оказались новыя рукописи Агапія. Само собою разумѣется, въ теченіе всей моей работы надъ нимъ Викторъ Романовичъ ободрялъ меня, помогалъ мнѣ, какъ только онъ умѣлъ это дѣлать. Остановка была изъ-за оксфордской рукописи, которая, наконецъ, благодаря любезности французскаго ориенталиста и издателя *Patrologia Orientalis* Monseigneur Graffin, была мнѣ прислана цѣликомъ сфотографированной въ декабрѣ 1907 года, когда я былъ въ Италіи. Въ январѣ баронъ умеръ, не успѣвъ увидать оксфордскаго текста, которымъ онъ такъ интересовался¹⁾.

Въ дальнѣйшемъ византиновѣдѣніи отъ бар. Розена крупныхъ работъ не имѣло. Въ 1886 году онъ далъ русскій переводъ арабскихъ сказаній о пораженіи Романа Діогена Алп-Арсланомъ изъ Иби-ал-Атира, Имэд-эд-дина Исфганскаго и Садр-эд-дина ал-Хусейни (Зап. Вост. Отд. т. I). Въ 1890 г. баронъ напечаталъ небольшую замѣтку «былъ-ли въ 988 году

1) Считаю нужнымъ исправить неточность въ некрологѣ бар. Розена, написанномъ Н. И. Веселовскимъ, который замѣчаетъ: Затѣмъ одну капитальную работу Викторъ Романовичъ уступилъ А. А. Васильеву, именно списокъ съ лѣтописи Агапія Манбиджскаго... (стр. 21 отд. отт.). У барона Розена не было ни одного списка Агапія; оба списка синайскихъ и флорентинскій сдѣланы мною лично; оксфордскій мнѣ сфотографированъ монсьеюромъ Graffin.

въ Константинополѣ авторъ Фирриста?» (Зап. т. IV стр. 401—404), гдѣ онъ доказываетъ ошибку издателя Фирриста, проф. Флюгеля, который полагалъ, что авторъ этого сочиненія ан-Недимъ, образованный и ученый арабъ, находился въ Константинополѣ въ столь важномъ и интересномъ для русской исторіи году, какъ годъ 988-й. Если мы упомянемъ о двухъ маленькихъ замѣткахъ барона по поводу работы г. Вестберга о Запискѣ Ибрагима ибн-Якуба о славянахъ (Зап. Имп. Ак. Н. по ист.-фил. отд. VIII стр. III, 1898, стр. 164—165 и VI, 1902, стр. 219—220) и о весьма цѣнныхъ Прологомена къ новому изданію столь извѣстнаго въ русской исторіи Ибн-Фадлана (Зап. В. Отд. XV, 1902—1903, стр. 39—73), то это, кажется, будетъ все, что далъ Викторъ Романовичъ византійской и славяно-русской исторіи.

Интересно отмѣтить, что главный центральный трудъ барона принадлежитъ не къ области специальныхъ занятій его, не къ исторіи арабской литературы и образованности IX вѣка, надъ которой онъ такъ много и долго работалъ, а къ области для него совершенно новой и чуждой, т. е. къ области византійской исторіи.

Когда въ послѣдніе годы редакторъ Византійскаго Временника В. Э. Регель созывалъ въ первую среду каждаго мѣсяца сотрудниковъ этого журнала для собесѣдованій, то баронъ былъ однимъ изъ самыхъ аккуратныхъ и дѣятельныхъ посѣтителей этихъ собраній и живо интересовался Временникомъ.

Кто часто видался съ барономъ, зналъ его долго, могъ видѣть, такъ сказать, его душу, тотъ долженъ признать въ немъ личность сильную вліяющую и вмѣстѣ съ тѣмъ обаятельную. Всегда бодрый, веселый, разговорчивый, остроумный, онъ являлся незамѣнимымъ собесѣдникомъ и привѣтливымъ хозяиномъ. Я всегда съ живѣйшимъ удовольствіемъ вспоминаю недѣлю, прожитую мною съ семьей барона въ 1903 году на Женевскомъ озерѣ. Лицъ, мало знавшихъ его, приводила въ смущеніе и недоумѣніе нѣкоторая кажущаяся иногда рѣзкость въ сужденіяхъ, граничащая, повидимому, иногда, съ нетерпимостью, что было замѣтно особенно въ послѣднее время. Дѣло въ томъ, что политическое движеніе минувшихъ лѣтъ и частыя студенческія волненія, нарушавшія ходъ нормальной академической жизни, захватили барона сильнѣе, чѣмъ это можно было бы ожидать. Ставъ на консервативную точку зрѣнія и весь отдавшись съ этой стороны общественнымъ интересамъ момента, онъ иногда съ необыкновенной прямолинейностью высказывалъ свои взгляды, и не мало острыхъ словъ и подчасъ рѣзкихъ замѣчаній срывалось съ устъ Виктора Романовича въ пылу спора или даже въ обычной бесѣдѣ. На многихъ это оставляло впечатлѣніе дѣйствительной, непреклонной нетерпимости. Но многіе эти были тѣ, кто не зналъ близко барона. Лица, близко къ нему стоявшія, воспринимали его сужденія иначе и знали, что подъ этой внѣшней рѣзкостью выраженій скрывается благородная тер-

пимость къ чужимъ мнѣніямъ и любящее, отзывчивое сердце. Это также понимали и цѣнили его «противники».

Хотѣлось бы поговорить о баронѣ еще; хотѣлось бы вспомнить многое, что далъ мнѣ въ жизни этотъ замѣчательный человекъ; но и безъ того я уже довольно внесъ личного элемента въ эти строки о Викторѣ Романовичѣ.

Учитель умеръ. Но остались его ученики. Пусть же они, памятуя заветы покойнаго барона Розена, сплотятся въ одну дружную семью и поведутъ дальше любимое его дѣло насажденія и изученія востоковѣдѣнія въ Россіи въ самомъ обширномъ смыслѣ этого слова.

Миръ праху твоему, профессоръ-учитель, выросившій цѣлое поколѣніе русскихъ ученыхъ!

Миръ праху твоему, ученый, дѣлившійся всегда съ полной охотой своими исключительными знаніями, направлявшій работы многочисленныхъ учениковъ своихъ, вносившій въ работу ихъ одушевленіе и энергію, приходившій имъ на помощь въ минуты упадка духа!

Миръ праху твоему, человекъ и другъ, поддержавшій многихъ въ трудныя минуты жизни, отогрѣвшій и успокоившій не одну мятежную душу,—другъ истинный и вѣрный!

Да будетъ легка тебѣ земля!

А. Васильевъ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΚΑΙ ΤΡΙΤΟΥ ΤΕΥΧΟΥΣ.

ΜΕΡΟΣ Α'.

ΜΕΛΕΤΑΙ ΚΑΙ ΥΛΑΙ.

σελ.

Συμβολή εἰς τὴν ἱστορίαν τῶν κειμένων τοῦ βίου τοῦ ἁγίου Κλήμεντος Ῥώμης, μαρτυρήσαντος ἐν Χερσῶνι, ὑπὸ Σ. Σεστακόφ.	215
Περὶ τοῦ βίου τοῦ ἁγίου Στεφάνου Σουγδαίας, ὑπὸ Fr. Westberg.	227
Μελέται περὶ τῆς νήσου Σύμης (Β' καὶ Γ'), ὑπὸ Δημ. Χαβιαρᾶ.	287
Ἀπόκρυφον Καινῆς Διαθήκης ἐν ἀραβικῷ χειρογράφῳ ἔτους 885—886, ὑπὸ Ἰ Κρατσκόφσκη.	246
Σημειώσεις περὶ τινῶν ἐν Σινᾷ ἑλληνικῶν ἀγιογραφικῶν χειρογράφων, ὑπὸ Ἀ. Βασιλείεφ.	276
Περὶ τῆς οὐνίας τοῦ αὐτοκράτορος Μανουήλ Κομνηνοῦ, ὑπὸ Χρ. Λόπαρεβ.	394

ΜΕΡΟΣ Β'.

Α'. ΒΙΒΛΙΩΝ ΕΠΙΚΡΙΣΕΙΣ.

K. Krumbacher. Ein vulgärgriechischer Weiberspiegel. Κρίσις Μ. Φάσμερ.	358
Γ. Ν. Χατζιδάκις. Μεσαιωνικά καὶ νέα ἑλληνικά. Κρίσις Μ. Φάσμερ.	361
Γ. Ν. Χατζιδάκις. Die Sprachfrage in Griechenland. Κρίσις Μ. Φάσμερ.	365
Ernst Nachmanson. Laute und Formen der magnetischen Inschriften. Κρίσις Μ. Φάσμερ.	368
James Hope Moulton. A grammar of New Testament Greek. I. Κρίσις Μ. Φάσμερ.	371
Paul Kretschmer. Nengriechische Dialektstudien. I. Κρίσις Μ. Φάσμερ.	373
Διηγήσεις περὶ τῶν ἐν Ἀμορίῳ 42 μαρτύρων καὶ ἀσπαστικῆ αὐτοῖς ἀκολουθία ἐκδ. ὑπὸ Β. Βασιλείεβσκη καὶ Π. Νεζίτιν. Κρίσις Ed. Kurtz.	383
Gustave Schlumberger. L'épopée Byzantine à la fin du dixième siècle. III. Κρίσις Ἀ. Βασιλείεφ.	390
Edwin Pears. The Destruction of the Greek Empire. Κρίσις Ἀ. Βασιλείεφ.	393
Albert Wächter. Der Verfall des Griechenthums in Kleinasien im XIV Jahrhundert. Κρίσις Ἀ. Βασιλείεφ.	397
Σ. Σμιρνόφ. Ὁ πνευματικὸς πατὴρ ἐν τῇ ἀρχαίᾳ Ἀνατολικῇ Ἐκκλησίᾳ. Κρίσις Π. Γιδουλιάνοφ.	399
Ν. Σ. Σουβόροφ. Συμβολὴ εἰς τὸ ζήτημα περὶ ἐξομολογήσεως καὶ ἐξομολόγων ἐν τῇ Ἀνατολικῇ Ἐκκλησίᾳ. Κρίσις Π. Γιδουλιάνοφ.	399
Β'. Νέα περιοδικὰ σταλέντα πρὸς τὴν διεύθυνσιν.	443

ΜΕΡΟΣ Γ'.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.

Μεθόδος ἑλληνικῆς ἐγλωττίας—μεσαιωνικῶν μνημείων 18-ου αἰῶνος, ὑπὸ Μ. Φάσμερ.	446
---	-----

ΧΡΟΝΙΚΑ.

Chronique byzantine et médiévale de Palestine. Siméon Vailhé	462
--	-----

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ.

Ἐκδοσις τῶν Notitiae episcopatum.	482
† Ὁ βαρῶνος Βίκτωρ Ῥωμάνοβιτς Ῥοζεν, ὑπὸ Ἀ. Βασιλείεφ.	483

Τὰ Βυζαντινὰ Χρονικά ἐκδίδονται μερίμνη τῆς ἐν Πετρούπολει
Αὐτοκρατορικῆς τῶν Ἐπιστημῶν Ἀκαδημείας ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ
κ. Β. Ῥέγκελ.

Κατ' ἔτος ἐκτυποῦνται τέσσαρα τεύχη, ὧν ἕκαστον συνίσταται ἐκ
10 ἢ 12 τυπογραφικῶν φύλλων· τέσσαρα δὲ τεύχη συναποτελοῦσι τόμον
ὀλόκληρον. Ἡ ἐτήσιος συνδρομὴ ρούβλια 5 διὰ τὴν Ῥωσίαν καὶ φράγκα
16 ἢ μάρκα γερμανικά 12½, διὰ τὸ ἐξωτερικόν, συμπεριλαμβανομένης
καὶ τῆς ταχυδρομικῆς δαπάνης.

Αἱ περὶ ἐκδόσεως αἰτήσεις, αἱ ἐπιστολαί, τὰ χειρόγραφα καὶ τὰ
νεωστὶ τυπούμενα βιβλία ἢ περιοδικὰ συγγράμματα πρέπει νὰ διευθύνων-
ται πρὸς τὸν M. Regel, Vassili-Ostrov, 13 ligne, n. 54, log. 29, St.-Péters-
bourg.

Πράκτωρ διὰ τὰς ἐγγραφὰς συνδρομητῶν καὶ διὰ τὰς ἀποστολάς τῶν
Βυζαντινῶν Χρονικῶν:

K. L. Ricker: Nevsky 14, St.-Pétersbourg.
Inselstrasse 20, Leipzig.

Τὰ περιεχόμενα βλέπε ἐν τῇ προσθίᾳ σελίδι.

Prix d'abonnement: 5 roubles = 12½ R.-Mark = 16 francs.

«Византийскій Временникъ» выходятъ четыре раза въ годъ книж-
ками отъ 10 до 12 листовъ, всѣ 4 книжки составляютъ одинъ томъ.
Подписка принимается у книгопродавца-издателя К. Л. Риккера, Невскій пр.
№ 14, въ С.-Петербургѣ.

Подписная цѣна за годовое изданіе съ пересылкою 5 рублей для Россіи
и 12½ германскихъ марокъ или 16 франковъ за границую.

Контора Редакціи журнала помѣщается на Васильевскомъ Островѣ, по 13 ли-
ніи, д. 54, кв. 29, въ С.-Петербургѣ.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Октябрь 1908 г. Непремѣнный Секретарь, Академикъ С. Ольденбургъ.

Типографія Императорской Академіи Наукъ (Вас. Остр., 9 лин., № 12).

BYZANTINA CHRONIKA

ΤΟΜΟΣ ΔΕΚΑΤΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΣ.

ΤΕΥΧΟΣ Δ'.

ВИЗАНТИЙСКІЙ ВРЕМЕННОКЪ

ИЗДАВАЕМЫЙ

ПРИ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ

ПОДЪ РЕДАКЦИЮ

В. Э. Роголя

Члена-Корреспондента Академіи.

ТОМЪ XIV.

ВЫП. 4.

(1907).

— ❦ —

САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1909.

КОММИССИОНЕРЪ:

С.-Петербургъ.

К. Л. Риккеръ, Невскій пр. 14.

Leipzig.

К. Л. Ricker, Inaistr. 20.

СОДЕРЖАНІЕ ЧЕТВЕРТАГО ВЫПУСКА.

ОТДѢЛЪ IV.

Стр.

БИБЛИОГРАФІЯ.

Россія и Западная Европа.

А. Богословіе. П. Верховскаго	493
Б. Филологія и исторія литературы. М. Фасмера	501
В. Исторія и географія. А. Васильева	567
Г. Право. П. Гидулянова	580
Д. Искусство и археологія. Д. Айналова	590

Греція и Турція. А. Пападопуло-Керамевса	616
--	-----

Syrie. I. Guidi	637
---------------------------	-----

Arabica. И. Крачковскаго	648
------------------------------------	-----

Египетъ и Абиссинія. Б. Тураева	662
---	-----

Новые журналы, поступившіе въ Редакцію	682
--	-----

ОТДѢЛЪ IV.

БИБЛИОГРАФІЯ.

РОССІЯ и ЗАПАДНАЯ ЕВРОПА.

A. БОГОСЛОВІЕ.

ЛИТЕРАТУРА.

Новый Заветъ Господа Нашего Иисуса Христа въ новомъ русскомъ переводѣ Н. П. Побѣдоносцева. СПБ. 1906 г. VI + 629. Ц. 75 к. Рецензія Н. Н. Г., Церк. Вѣд. 20 (1907), № 7, стр. 326—329.

J. Geffcken, *Zwei griechische Apologeten*. Leipzig und Berlin, Teubner 1907. XLIV, 334 стр. 8°. 10 мр. — Собраніе ученыхъ комментариевъ къ греческимъ и латинскимъ писателямъ.

Josephus Cozza-Luzi, *Novae Patrum bibliothecae ab Ang. Card. Maio collectae tomus X. Roma, Bibl. Vaticana 1905. XXVIII*, 420; 266; 289 стр. 4° съ 5 цинкографіями. 40 л. — Судя по подробной рецензіи G. Mercatis въ *Theol. Revue* 1905 г. № 9, столб. 265 и сл., настоящій томъ, за смертью Cozza-Luzi, приготовленный къ выходу въ свѣтъ P. Roschi, распадается на три части, съ особой нумераціей страницъ въ каждой: гомилетическая, литургическая и библейская. Въ первой части изданы: 1) Слова 78—111 Большого Катихизиса Θεодора Студита изъ *cod. Pag. gr. 891*, имѣющіяся теперь также въ новомъ изданіи Пападопуло-Керамевса, СПБ. 1904 г.; 2) второе слово Георгія, митрополита никомидійскаго, о зачатіи Богородицы (IX вѣка), изъ *cod. Vat. Palat. gr. 325* — у Migne въ *Patr. Gr. t. 100*, стб. 1399 и сл. только въ латинскомъ переводѣ; 3) приписываемое Cozza-Luzi Иоанну Златоусту слово «*de vita functis*», въ существенномъ напечатанное уже у Migne т. 60 стб. 723 и сл.; 4) λόγος δογματικός Марка Монаха по рукописи Grottaferrata, уже изданной въ *Analecta I П.-Керамевса* и въ работѣ J. Kunze о Маркѣ Пустынникѣ; 5) стихотвореніе митрополита Θεодора Дураццо по рукописи Grottaferrata; 6) обвиненіе Михаила Пселла противъ патріарха Михаила Керуларія отъ 1159 г.

Византийскій Временникъ.

по cod. Paris gr. 1182, почти одновременно изданное L. Bréhier; 7) 3-я книга *Historiae dogmaticae* Георгія Метохиты († 1308), содержащая въ себѣ попытки соединенія греческой и латинской церквей въ концѣ XIII и началѣ XIV столѣтій, по cod. Vatic gr. 1583; 8) новый фрагментъ составленной Стефаномъ Градіемъ біографіи Льва Алліція изъ cod. Vatic. lat. 6905; 9) каталогъ помощника бібліотекаря и перваго изъ двухъ хранителей Ватикана. Вторая часть содержитъ: 1) объясненіе византійской литургіи патріарха Германа I Константинопольскаго († 723) въ переводѣ Анастасія Библіотекаря, теперь изданное въ лучшемъ текстѣ J. Pétridès въ *Revue de l'Orient chrétien* X (1905) стр. 289 и сл.; 350 и сл.; 2) древняя антиохійская литургія cod. Vat. gr. 2282; 3) и 4) извлеченія изъ Типиконовъ S. Salvatore въ Мессинѣ и S. Nicola di Casole въ Отранто; съ 5) до 7) церковные стихи изъ рукописей Grottaferrata; 8) два латинскихъ гимна св. Терентію, первому епископу Тола, и св. Феликсу, «episcopus Martanensis et martyr» изъ cod. Vat. lat. 10405.

Проф. Н. И. Сагарда, *Ново-открытое произведение св. Иринея Лионскаго: „Доказательство апостольской проповѣди“*. Хр. Чт. 87 (1907) Апрель, стр. 476—491; Май, стр. 664—691; Июнь, стр. 853—881.

Die unter Hippolyts Namen überlieferte Schrift „Über den Glauben“ nach einer Übersetzung der in einer Schatzberder Hs vorliegenden georgischen Version herausgegeben von G. Nathanael Bonwetsch. Leipzig, Hinrichs 1907. 36 стр. 8°. Texte und Untersuchungen III. Reihe I. Bd. 2. Heft. Ср. Byz. Z. XVI Bd., 3—4 Heft., S. 688.

Karl Holl, *Eine angebliche Schrift Hippolyts*. Zeitschrift für Kirchengeschichte 28 (1907) 37—41.—Опубликованный Cumont (ср. В. Z. XIV, 682) памятникъ есть выдержка изъ проповѣди патріарха Христофора Александрійскаго (817—848), см. у Migne P. Gr. C., 1215 и сл.

Ed. Freiherr v. d. Goltz, *Die Taufgebete Hippolyts und andere Taufgebete der alten Kirche. Mitgeteilt nach G. Horners Übersetzung der äthiopischen Kirchenordnung*. Zeitschrift für Kirchengeschichte 27 (1906) 1—51.

Ed. Freiherr von der Goltz, *Die Anfänge christlicher Kirchenordnung in den drei ersten Jahrhunderten*. Für den Kreis der Gebildeten dargestellt. Deutsch-evangelische Blätter 31 (1906) 295—313.—1) Введеніе; 2) начало Ипполитова *ἀποστολικῆ παραδόσις*; 3) эіопскій чинъ крещенія, въ которомъ можно различить троякій составъ (древнѣйшій изъ Ипполита, второй—около IV вѣка и третій—распространенное повтореніе частью перваго, частью втораго).

Unbekannte Fragmente altchristlicher Gemeindeordnungen. Nach F. Horners englischer Ausgabe des äthiopischen Kirchenrechtsbuchs. Mitgeteilt von Eduard Freiherr von der Goltz. Sitzungsberichte der Preussischen Akademie 1906, S. 141—157.—v. d. Goltz между прочимъ разбираетъ начало и многіе отрывки изъ *ἀποστολικῆ παραδόσις* Ипполита, которые Ахелись хочеть видѣть въ такъ наз. Канонахъ Ипполита. На самомъ дѣлѣ *παραδόσις*

Ипполита образуетъ основу (Hauptwurzel) различныхъ восточныхъ церковныхъ уставовъ (Kirchenkonstitutionen), но въ Канонахъ Ипполита не въ столь неповрежденномъ видѣ, какъ думаетъ Achelis.

Funk' (†), *Angebliche Hippolytschriften*. Theologische Quartalschrift 89 (1907) 226—241.—Противъ положеній v. der Goltz.

Adolf Bauer, *Die Chronik des Hippolytos*. Mélanges Nicole, Genève 1905, стр. 1—9.—Краткая характеристика на основаніи новонайденныхъ текстовъ.

Johannes Dräseke, *Zur Frage der Eschatologie bei Hippolytos Refut. IX*, 10. Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie 49 (1906) 239—252.—Полемизируетъ противъ взгляда G. Schäfer'a, *Die Philosophie des Heraklit von Ephesus*, Leipzig und Wien 1902, что Ипполитъ не является надежнымъ поручителемъ гераклитовскихъ сужденій.

† Проф. В. В. Болотовъ, *Письмо и девъ записки проф. В. В. Болотова о неоконченной работѣ его о Рустикѣ*. Хр. Чт. 87 (1907), Мартъ, стр. 380—391.

J. Tixeront, *Le „Pédagogue“ de Clément d'Alexandrie*. L'Université catholique N. S. 51 (1906) 161—184. Conférence donnée aux Facultés catholiques de Lyon, le 26 janvier 1906.—Популярный очеркъ. Изданъ также отдѣльно подъ заглавіемъ «Vie mondaine et Vie chrétienne à la fin du II-e siècle. Le «Pédagogue» de Cl. d'Al.» Lyon, типогр. Vitte 1906, 24 стр. 8°.

Clemens Alexandrinus. 2 Bd. *Stromata*. Buch I—VI. Herausgeg. von Otto Stählin. Leipzig, Hinrichs 1906. XIV. 520 S. 8°. 16, 50 M. Die griechischen christlichen Schriftsteller. Bd. 15.—Между прочимъ въ небольшомъ введеніи ко второй части издатель даетъ цѣнное «сопоставленіе подлинныхъ чтеній, гдѣ новое изданіе, основанное на описанной еще въ пролегоменахъ къ 1 тому рукописи, отличается отъ ранѣе напечатаннаго текста, или гдѣ сдѣланныя Диндорфомъ замѣчанія относительно чтеній оказываются неправильными».

F. Prat, S. I., *Origène, le théologien et l'exégète*. Paris, Bloud 1907. LXIII, 221 стр. 8°. 3,50 фр. Сборникъ «La Pensée chrétienne». Ср. объ этомъ J. Tixeront, L'Université catholique N. S. 54 (1907) 305 и сл.

Johann Stuffer, S. I., *Die Sündenvergebung bei Origenes*. Zeitschrift für kathol. Theologie 31 (1907) 193—228.

Thomas Whittaker, *Apollonius of Tyana and othe essays*. London, Sonnenschein and Co 1906. VIII, 211 стр. 8°. — На стр. 54 — 122 содержитъ въ себѣ статью «Celsus and Origen». Ср. Deutsche Literaturzeitung 27 (1906) № 38 столб. 2368 сл.

E. O. Winstedt, *The original text of one of St. Athanasius*. The Journal of Theological Studies 7 (1906), 540—545.—Новооткрытый коптскій фрагментъ письма Антонія въ одной изъ рукописей Неаполя.

C. H. Turner, *Fragment of early Ms of St. Athanasius*. The Journal of Theological Studies 7 (1906), 600—603.—Принадлежность фрагмента Афанасію удостовѣряется корреспонденціей между Генуей и Римомъ въ

1602 г., открытой G. Bertolloto въ Atti della Soc. Ligure di storia patria 1892.

L. Méridier, *L'Influence de la seconde sophistique sur l'oeuvre de Grégoire de Nysse*. Rennes, типогр. Simon 1906. IX, 293 стр. 8°. Thèse.

J. Lebreton, *Le traité de l'âme de S. Grégoire le thaumaturge*. Bulletin de littérature ecclésiastique 1906 № 3, стр. 73—83.—Составленъ неизвѣстнымъ лицомъ, между V и VII столѣтjemъ, воспользовавшимся *Περὶ φύσεως ἀνθρώπου* Немезія.

П. Θ. Смирновъ, *Сущность зла по учению св. Василія Великаго*. Хр. Чт. 87 (1907) Февр. стр. 238—250.—Сущность зла въ ложномъ, грѣховномъ и неразумномъ самоопредѣленіи человѣка, противопологающаго свою свободу воли волѣ Божественной, а чрезъ это — въ удаленіи отъ Бога, истиннаго Бога христіанъ.

Sebastian Haidacher, *Drei unedirte Chrysostomus-Texte einer Baseler Hs.* Zeitschrift für katholische Theologie 30 (1906), 572—582; 31 (1907) 141—171; 349—360.—Извлечено изъ Базельскаго cod. 39 olim B. П. s. IX—X. 1) Слово *Περὶ σωφροσύνης* (съ параллелями изъ прежнихъ словъ Златоуста); 2) слово на 1 Кор. 15, 28 — подлинное, на что указываютъ два мѣста, въ которыхъ замѣчена запись тахиграфовъ; 3) слово *Εἰς τὸ Ἐπίστευσα, διὸ ἐλάλησα* (Пс. 115, 1—3), которое слѣдуетъ разсматривать тоже какъ безусловно подлинное, на что указываютъ проповѣдническіе приемы Златоуста. Изданіе «трехъ текстовъ» имѣется и отдѣльно Innsbruck, Druck von Rauch 1906, 56 S. 8°.

Sebastian Haidacher, *Chrysostomus-Fragmente unter den Werken des hl. Ephraen Syrus*. Zeitschrift für katholische Theologie 30 (1906), 178—183. См. Вуз. З., XVI. Bd., 1—2. Н., S. 349.

P. Constantin Bacha, 1. *L'ancienne version arabe du traité du sacerdoce de saint Jean Chrysostome*, 207 стр. 2. *Le texte arabe de neuf traités de Théodore Abou-Kurra, évêque de Harran*. Beirut, Imprimerie Alfanaid 1904, 200 стр. 8°. 5 Fr. 3. *Un traité des oeuvres arabes de Théodore A.-K.* publié et traduit en français pour la première fois. Собственное изданіе автора, à l'évêché grec catholique de Tripoli de Syrie или Paris Leroux 47 и 33 стр. 8° Fr. 1,50. Рецензія: F. Nau, Revue de l'Orien chrétien 10 (1905) 442; I. Guidi, Rivista storico-critica delle scienze teologiche 2 (1906) 164—166.

Sebastian Haidacher, *Die Chrysostomus-Homilie der Chananæa unter dem Namen des Laurentius Mellifluus*. Zeitschrift für Katholische Theologie 30 (1906) 183.—Первое изъ трехъ словъ подъ именемъ Лаврентія, «который въ началѣ VI столѣтія долженъ былъ дѣйствовать въ качествѣ епископа Милана или Навары», является «только переводомъ проповѣди *εἰς τὴν ἐπίλυσιν Χαναανίαις*, которую св. Златоустъ произнесъ послѣ своего возвращенія изъ перваго изгнанія». Переводчикомъ былъ, вѣроятно, діаконъ Annianus von Celeda.

Прот. М. Баженовъ, *Св. Иоаннъ Златоустъ и его пастырская дѣятельность въ Антиохіи*. Прав. Соб. 1907 г. Ноябрь, стр. 597—670.

Л. Писаревъ, *Св. Иоаннъ Златоустъ какъ учитель жизни*. Прав. Собесѣдн. 1907 г. Декабрь, стр. 804—827.

Къ исторіи литературы о св. Иоаннѣ Златоустѣ. (Выписки изъ библиографическихъ трудовъ). Прав. Собес. 1907 г. Декабрь, стр. 828—851.— Въ настоящей статьѣ излагается то, что можно знать о литературѣ по изученію жизни и твореній св. Иоанна Златоуста по двумъ библиографическимъ трудамъ, принадлежащимъ наставникамъ казанской академіи. Труды эти: а) Описаніе рукописей Соловецкаго монастыря, находящихся въ библиотекѣ каз. дух. академіи, части I, II и отдѣлъ первый III части; б) Русская и иностранная библиографія къ исторіи Церкви въ періодъ Вселенскихъ соборовъ (Кіевъ 1883).

Th. Sinko, *Studia Naziansenica. Pars I. De collationis apud Gregorium Naziansenum usu et de Terrae et Maris contentione quadam Pseudo-Gregorianae*. Krakau 1906. 1 Bl., 64 стр. 8°. Отдѣльный оттискъ изъ *Abhandl. der philol. Kl. d. Krakauer Akad.* 41, 249—312. См. *Byz. Z.*, XVI Bd., 1—2 H., S. 347.

The Bodleian Manuscript of Jerome's Version of the Chronicle of Eusebius, reproduced in colotype. With an introduction by John Knight Fotheringham. Oxford, Clarendon Press 1905. 65 и 122 стр. 4°. 50 шилл.— Содержитъ важныя замѣчанія о внѣшней формѣ Хроники Евсевія и относительно вліянія христіанскихъ греческихъ рукописей на латинскія. Ср. рец.: A. Harnack, *Theologische Literaturzeitung* 31 (1906) № 8 стлб. 251; F. Schwarz, *Berliner philologische Wochenschrift* 26 (1906) № 24 стлб. 744—752.

G. Mercati, *Eine angebliche Sammlung von Briefen des hl. Makarius*. *Theologische Revue* 5 (1906) № 15 стлб. 464.—Показаніе описанія, что въ cod. Paris. Suppl. gr. 1176 стр. XIV л. 18 и сл. находятся *capita ascetica* преп. Макарія, а на л. 26 и сл. письма его же, невѣрно. Только главы α'—κα' принадлежатъ Макарію, остальные же (по показанію переписчика)—автору, который безъ сомнѣнія составилъ и письма, т. е. преп. Нилу.

G. Mercati, *Notes d'ancienne littérature chrétienne*. *Revue biblique* N. S. 4 (1907), 79—84.—I. S. Isicius. Извѣстный подъ этимъ именемъ святой, погребенный у Зеленыхъ воротъ Іерусалима и упоминаемый т. наз. Автономіемъ мученикомъ въ его путеводителѣ, долженъ быть отождествленъ съ пресвитеромъ и монахомъ Гезихіемъ (Hesychius) Іерусалимскимъ (V вѣка). II. I frammenti esaplari del chronicon paschale. Ср. статью того же автора въ *Journal of Theological Studies* 7 (1906), 397—412. III. Lo scritto Atanasiano de azymis (Migne, P. Gr. 26, 1388 сл.) è spurio.

Heinrich Staubinger, *Die Lehre des Patriarchen Sophronius von Jerusalem über die Trinität, die Inkarnation und die Person Christi*. Mit besonderer Berücksichtigung seiner Beziehungen zu Maximus Confessor, in ihren Haupt-

punkten zugleich verglichen mit den Sätzen des hl. Thomas. Der Katholik 87 (1907, I) 81—109; 175—198. — Послѣ введенія о жизни и писаніяхъ св. Софронія, авторъ въ первой главѣ разбираетъ: 1, ученіе Софронія объ отношеніи трехъ Божескихъ ипостасей къ существу; 2, его ученіе объ отношеніи трехъ Божескихъ ипостасей другъ къ другу и 3, ученіе Софронія и Максима о Троицѣ въ сравненіи съ ученіемъ Ѳомы Аквината. Вторая глава занимается ученіемъ о воплощеніи.

Johannes Peter Junglas, *Leontius von Byzanz. Studien zu seinen Schriften, Quellen und Anschauungen*. Berlin, Druck von Schade (Francke) 1907, 63 S., 8°. Inaug. Diss. der katholisch-theologischen Fakultät von Breslau. — Настоящая работа составляетъ часть большого труда, который появится въ *Forschungen zur altchristlichen Literatur und Dogmengeschichte* 1907. Н. 2.

E. von Dobschütz, *Symeon Metaphrastes* (X в.), Karl Holl, *Symeon der Theologe* († ок. 1040), Ph. Meyer, *Symeon, Erzbischof von Thessalonich* († ок. 1429), *Syropulos, Sylvester* (XV в.). См. въ *Realencyklopädie f. protest. Theologie und Kirche*, 3 Aufl. № 19.

АГИОЛОГИЯ.

iv. Franco, *St. Klemens in Chersonesus*. Ein Beitrag zur altchristlichen Legende. Lemberg 1906, XVII, 307 стр. 8°. Отдѣльный оттискъ изъ *Zeitschrift der Ševčenko-Gesellschaft* 1902—1905.

Card. Rampolla del Tindaro, *Santa Melania giuniore, senatrice Romana*. Documenti contemporanei e note. Roma, Tipografia Vaticana 1905. LXXIX, 306 стр. 2°. 30 л. — Будучи нунціемъ въ Испаніи, кардиналъ Рамполла впервые нашелъ въ cod. lat. a. II 9 (954 года) Эскуриала полный латинскій текстъ извѣстнаго до сихъ поръ лишь въ греческомъ текстѣ (въ обработкѣ Симеона Метафраста) жизнеописанія св. Меланіи, род. въ 389 и умершей 31 Декабря 439 г. въ Иерусалимѣ, гдѣ она вела строго аскетическую жизнь въ основанномъ ею женскомъ монастырѣ на Масличной горѣ. — Рецензіи см.: G(abriel) M(eier), *Aus der Urzeit des Christentums*, Die hl. Melania, *Histor.-polit. Blätter* CXXXVII (1906) 584 сл.; H. D(elehaye), *Anal. Bolland.* XXV (1906) 204 сл.; M. J. Lagrange, *Revue biblique* N. S. III (1906) 300 сл.; F. Diekamp, *Theolog. Revue* 1906 № 8 стлб. 241 сл.; G. Goyau, *Une patricienne chrétienne au V-e siècle*, M. la Jeune, *Revue des deux mondes*, tom. XXXIII (1906) 84 сл.; E. C. Butler, *The Journal of Theological Studies* 7 (1906) 630—632.

Vie et office de sainte Marine (textes latins, grecs, coptes-arabes, syriaques, éthiopiens, haut-allemands et français) publiés par Léon Clugnet, avec la collaboration de M. M. E. Blochet, I. Guidi, H. Hyvernât, F. Nau et F.-M.-E. Pereira. Paris, Picard 1905. XL, 298 стр. 8°, 9 гравюръ. 10 фр. Bibliothèque hagiographique orientale t. 8. — Отдѣльное изданіе текстовъ, опубликован-

ныхъ въ *Revue de l'Orient chrétien*.—Рецензія **Louis Chavanet**, въ *L'Université catholique* N. S. 50 (1905) 265—272.

АСКЕТИКА.

С. Н. Заринъ. *Аскетизмъ по православно-христіанскому ученію*. Т. I. основоположительный. Книга первая: Критическій обзоръ важнѣйшей литературы вопроса. Книга вторая: Опытъ систематическаго раскрытія вопроса. С.-Петербургъ. 1907.

С. Н. Заринъ. *Значеніе аскетическаго принципа въ православно-богословіи и отношеніе ево къ современности*. Рѣчь предъ защитой диссертациі. Хр. Чт. 87 (1907), Іюнь стр. 882—891.

ДОГМАТИКА.

Enchiridion symbolorum et definitionum, quae de rebus fidei et morum a conciliis oecumenicis et summis pontificibus emanarunt. In auditorum usum ed. Henricus Denziger. Editio nona aucta et emendata ab Ignatio Stahl. Freiburg i. B., Herder 1905. XIV, 486 стр. 8°.—Сравнительно съ предыдущимъ изданіемъ сдѣланы лишь небольшія измѣненія.

A. Harnack, *Dogmengeschichte*. 4 verbesserte und bereicherte Auflage. Tübingen, Mohr 1905. XII, 446 стр. 8°. 6 мар. Grundriss der theologischen Wissenschaften IV 3.

Проф. А. Спасскій. *Исторія догматическихъ движеній въ эпоху вселенскихъ соборовъ (въ связи съ философскими ученіями того времени). Томъ первый. Тринитарный вопросъ* (Исторія ученія о Св. Троицѣ). Сергіевъ Посадъ 1906 (стр. 632—II—II. Ц. 2 р. 50 к.).—Рец. Проф. **А. И. Бриллиантова** въ Хр. Чт. 87 (1907) Окт., стр. 502 сл.

D. Placide de Meester, *Études sur la théologie orthodoxe*. *Revue Benedictine* 23 (1906) 45—61; 232—240.—Относительно возрѣвній греческихъ богослововъ на основныя черты католической догматики и морали.

Gerhard Rauschen, *Grundriss der Patrologie mit besonderer Berücksichtigung der Dogmengeschichte*. 2 verb. und verm. Aufl., Freiburg i. B., Herder 1906. XVI, 253 стр. 8°.—Въ новомъ изданіи очеркъ можетъ быть еще болѣе рекомендованъ, чѣмъ въ первомъ, о которомъ упоминалось въ Вуз. З. XII, 656.

Wilhelm Liese, *Der heilsnotwendige Glaube. Sein Begriff und Inhalt*. Eine biblisch-patristische Untersuchung. Freiburg i. B., Charitas-Druckerei 1902. XV, 184 стр. 8°. 2 мр.

G. Barker Stevens, *The christian doctrine of salvation*. Edinburgh, Clark 1905. 546 стр. 8°.

Friedrich Loofs, *Leitfaden zum Studium der Dogmengeschichte*. 4 völlig umbearbeitete Auflage. Halle a. S., Niemeyer 1906. XXIV, 1002 стр. 8°.

ЛИТУРГИКА.

Paul Drews, *Untersuchungen über die sogen. klementinische Liturgie im 8. Buch der apostolischen Konstitutionen*. I. Die klementinische Liturgie in Rom. Tübingen, Mohr (Siebeck) 1906. VIII, 166 стр. 8°. 5 мр. (Studien zur Geschichte des Gottesdienstes und des gottesdienstlichen Lebens. II и III). Подробности см. *Byz. Zeitschr.*, XVI Bd., 3—4 H., стр. 700—701.

Петръ Соколовъ. *Дзани или вечери любви въ древне-христіанскомъ міръ*. Сергіевъ Посадъ 1906. Рец. свящ. **А. В. Петровскаго** въ *Хр. Чт.* 87 (1907), Апр., стр. 572 сл.

РЕЦЕНЗИИ ПОЯВИЛИСЯ НА СЛѢДУЮЩІЯ КНИГИ:

A. Harnack, *Die Chronologie der altchristlichen Literatur*. Bd. II.—Рец. **Erwin Preuschen** въ *Berliner philologische Wochenschrift* 25 (1905) № 48, столб. 1525—1529.

Ephraïm «Εκθρασις πρωτοκλησιῶν etc. und Nilos Doxopates Ταξι; τῶν πατριαρχικῶν θρόνων» herausgeg. von **F. N. Finck**.—Рец. **Erwin Preuschen**, *Göttingische Gelehrte Anzeigen* 167 (1905), № 10, столб. 833—841.

Arthur James Mason, *The historic martyrs of the primitive church*. London, Longmans, Green and Co 1905. 434 стр. 8°. 10 шилл. Рецензія: **John Herkless**, *Review of Theology and Philosophy* 1 (1905), № 3, стр. 177.

E. Buonaiuti, *Lo Gnosticismo. Storia di antiche lotte religiose*. Roma, Franc. Ferrari 1907. Рецензія: **J. Burel**, *Revue d'histoire et de littérature religieuses* 12 (1907), 179—183.

Clemens Alexandrinus Protrepticus und Paedagogus herausgeg. von **E. Stählin**. Рецензія: **Wilhelm Fritz** (†), *Blätter für das (bayerische) Gymnasialschulwesen* 43 (1907) 106—119.

J. Gabrielsson, *Über die Quellen des Clemens Alexandrinus*. I Teil. Upsala, Akademische Buchhandlung 1906 (Leipzig, Harrassowitz). XI, 253 стр. 8°, 6 мр. Ср. рецензію: **Johannes Dräseke**, *Wochenschrift für klassische Philol.* 24 (1907), № 13, столб. 351—356.

Eusebius Werke. Bd. IV herausgeg. von **E. Klostermann**. Рец. **Paul Koetschau**, *Theologische Literaturzeitung* 31 (1906) № 22, столб. 597—600 (со многими мелкими замѣчаниями).

H. Delehaye, *Les légendes hagiographiques*. См. рецензія: **v. Dobschütz**, *Literarisches Centralblatt* 56 (1905) № 49 столб. 1652; **Jules Doizé**, *Études... de la Compagnie de Jésus* 105 (1905) 420—425; **A. Pieper**, *Theologische Revue* 4 (1905) № 20 столб. 602—604; **H. R. Mackintosh**, *Review of Theology and Philosophy* 1 (1905) № 6, стр. 431—433; **J. Mac Caffrey**, *The Irish Theological Quarterly* 1 (1906) 232—236; **Paul Allard**, *Revue des questions historiques* 80 (1906) 223—226; **Heinrich Schrörs**, *Literarische Rundschau* 32 (1906) № 11, столб. 481—486.

G. Glazolle, *Un empereur théologien. Justinien*. Рецензія **Pierre Lamotte**, *Revue Augustinienne* 5 (1906), 727—729.

II. **Верховскоѣ**.

Б. ФИЛОЛОГІЯ И ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ.

1. ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ.

Ludwig Adam, *Über die Unsicherheit literarischen Eigentums bei den Griechen und Römern*. Düsseldorf, Schaub 1907, 218 стр. 8°. Рецензія: Wilhelm Crönert, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907) 2568 сл.

Georgii Acropolitae opera, recensuit A. Heisenberg. Рецензія: A. Martin, Revue de philologie XXX (1906) 156 sq.

Alciphron, *Hetaerenbriefe, nebst ergänzenden Stücken aus Lucian, Aristänet, Philostratus, Theophylactus u. s. w. übersetzt von H. W. Fischer*. Leipzig, F. Rothbarth 1906 (=Kulturhistorische Liebhaberbibliothek, VIII Band).

G. Alexici, *Geschichte der rumänischen Literatur, in deutscher Bearbeitung von Dr. Karl Dieterich*, in «Die Literaturen des Ostens in Einzeldarstellungen», III Band, 2 Hälfte. Leipzig, C. Amelang 1906, VII+196 стр. 8°, M. 3, 75.—Рецензія: Th. Gartner, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 1180—1181; N. Jorga, Revue critique 1907, II, 15—16.

D. N. Anastasijewić, *Alphabete*. I: Fünf Klagelieder «An die eigene Seele», zwecks ihrer Busse (Busslieder). II: Drei alphabetische Gebete zu Gunsten der eigenen Seele (Bussgebete). Byz. Zschr. XVI (1907) 479—501.

The Apocalypse of St. John. The greek text with introduction, notes and indices, by H. B. Swete. 2 edition, Cambridge, Macmillan, 1906, 558 p. 8°.

R. Asmus, *Hypatia in Tradition und Dichtung*. Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte VII (1907), 11—44.

R. Asmus, *Vergessene Physiognomica*. Philologus LXV (1906), 410—424.—Содержаніе: 1) Das Julianporträt bei Gregor von Nazianz. 2) Der liebeskranke Antiochos (Julian Misopogon). 3) Diodoros von Antiochia (Julian epist. 79). 4) Die Völkertypen (Julian Galiläerschrift p. 179, t. f. Neumann). 5) Die Juden (Julian c. l. 201, 12).—Добавленія къ «Syllöge locorum physiognomicorum» Foerster'a въ «Scriptores physiognomici» II 233 sq.

Adolf Ausfeld, *Der griechische Alexanderroman, nach des Verfassers Tode herausgegeben von Wilhelm Kroll*. Leipzig, Teubner 1907, XI+253 стр. 8°.—Рецензія: H. Reich, Deutsche Literaturzeitung XXIX (1908) 1374—1375; M(ondry B(eaudouin), Revue critique 1908, II, 429—431.

S. Baeck, *Die Geschichte des jüdischen Volkes und seiner Literatur vom babylonischen Exile bis auf die Gegenwart mit einem Anhang: Proben der jüdischen Literatur übersichtlich dargestellt*. 3-te verbesserte Auflage. Frankfurt a. M., Kauffmann, 1906, XX+549 стр., V+122 стр. 8°.—Рецензія: L. Blau, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907) 621—622.

Ε. Βάσης, Εἰς Γεώργιον τὸν Ἀκροπολίτην διερρωτικά. Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρὶς τοῦ ἔθνικοῦ Πανεπιστημίου 1905—1906, Ἀθῆναι 1906, стр. 95—103.—Поправки и коньектуры къ изданію A. Heisenberg'a (см. стр. 501).

A. Bauer u. J. Strzygowski, *Eine alexandrinische Weltchronik* (см. Виз. Врем. XII, 272—288, XIII, 568). Рецензия: J. Leipoldt, Zeitschrift d. deutschen morgenländischen Gesellschaft LX (1906) 387—390; E. Bethe, Deutsche Literaturzeitung XXVII (1906), 185—188.

Ant. Baumstark, *Griechische Philosophen und ihre Lehren in syrischer Überlieferung*. Abschnitte aus Theodorus bar kōni, «Buch der Scholien». Oriens christianus V (1905), 1—26. Рецензия: С(arl) W(eyman), Byz. Zeitschr. XVI (1907) 678.

N. A. Βέης, Ἰωσήφ Καλοθέτης καὶ ἀναγραφὴ ἔργων αὐτοῦ. Byz. Zeitschr. XVII (1908), 86—91.

N. A. Βέης, «Ὁ Πουλολόγος» τοῦ Κώντικα 701 τῆς Ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης τῆς Ἀθῆνας. Ὁ Νουμάς 1906, № 209—216. Рецензия: K(arl) K(rumbacher), Byz. Zeitschr. XVI (1907), 335—336.

St. Beissel S. I., *Geschichte der Evangelienbücher in der ersten Hälfte des Mittelalters*. Mit 91 Abbildungen. Freiburg i. Br., Herder, 1906, VIII+366 стр. 8°. Рецензия: J. Sauer, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 662—665.

Antonio Bellomo, *Agapeto Diacono e la sua scheda regia*. Contributo alla storia dell' imperatore Giustiniano e dei suoi tempi. Bari, Avelliano & Co, 1906, 163 стр. 8°. Рецензия: K. Praechter, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 152—164.

В. Н. Бенешевичъ, *Древне-славянская кормчая XIV титуловъ безъ толкованій*. Томъ I, СПб. VI+840 стр., 8°.

A. Berendts, *Die Zeugnisse vom Christentum im slavischen «De bello judaico» des Josephus*. Texte und Untersuchungen zur Geschichte der altchristlichen Literatur, herausgegeben von Oscar von Gebhardt und Adolf Harnack. Neue Folge, XVI Band, 4 Teil. Leipzig, Hinrichs 1906, 1+79 стр. 8°. Рецензия: G. Hoennicke, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907) 1037—1038.

Friedrich Blass, *Die Entstehung und der Charakter unserer Evangelien*. Leipzig, A. Deichert, 1907, 37 стр. 8°.

Friedrich Blass, *Literarische Texte mit Ausschluss der christlichen*. Archiv f. Papyrusforschung III (1906), 473—502.

Friedr. Blass, *Textkritisches zu den Korintherbriefen*. Beiträge zur Förderung d. christlichen Theologie X (1906), 51—63. Рецензия: J. Draeseke, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIII (1907), 1259—1262.

F. Bluhme, *De Joannis Laurentii Lydi libris περι μνηῶν observationum capita duo*. Halle a. S. 1907, 121 стр. 8°.

G. Bohnenblust, *Beiträge zum τόπος περι φιλικῆς*. Dissertatio inauguralis. Berlin 1905, 48 стр. 8°.—Во 2 главѣ насъ интересуеѣтъ доказательство, что въ XXII рѣчи Θεμιστία, въ разсказѣ о Гераклѣ произошло смѣшеніе басни Продака съ разсказомъ Діона Златоустаго or. I. Сравни рецензію: M. Pohlenz, Berliner philologische Wochenschrift XXVI (1906) 1391—1392.

Fr. Boll. *Sphaera. Neue griechische Texte und Untersuchungen zur Geschichte der Sternbilder*. Mit einem Beitrag von Karl Dyroff, sechs Tafeln

und 19 Textabbildungen. Leipzig, B. G. Teubner 1903, XII+564 стр. 8°. Рецензия: Paul Lejay, *Revue critique* LXII (1907), 86—89.

Fr. Bell, *Zum griechischen Roman*. *Philologus* LXVI (1907), 1—16.—Содержание: 1) Lychropolis. 2) Bardasanes und Achilleus Tatios.

F. Boulenger, *Grégoire de Naziance*. Discours funèbres en l'honneur de son frère Césaire et de Basile de Césarée. Texte grec, traduction française, introduction et index. Paris, A. Picard. 1908.

Karl Budde, *Geschichte der althebräischen Literatur*, вместе съ Alfr. Bertholet, *Apokryphen und Pseudepigraphen*. «Die Literaturen des Ostens in Einzeldarstellungen» Band VII, 1-te Hälfte. Leipzig, Amelang 1906, XVI+433 стр. 8°. Рецензия: J. Meinholt, *Deutsche Literaturzeitung* XXVIII (1907), 3037—3039.

J. B. Bury, *The Ceremonial Book of Constantine Porphyrogenetos*. The English historical Review XXII (1907), 209—227, 417—439. Отзвѣвъ: P(аул) M(ар)с, *Byz. Zeitschr.* XVI (1907) 673, XVII (1908) 220—221.

Luigi Castiglioni, *Collectaneorum graecorum particula altera*. Studi italiani di filologia classica XV (1907), 342—374.—Исслѣдованіе о рукописномъ преданіи писемъ Алкифрона.

W. von Christ †, *Geschichte der griechischen Literatur*. 4-te Auflage (см. Виз. Врем. XII, 309, XIII 559). Появилась еще рецензия: L. Radermacher, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 299—305.

Clemens Alexandrinus, *Opera*. II: Stromata, Buch I—VI herausgegeben von O. Stählin, Leipzig, Hinrichs 1907. Im Auftrage der Kirchenväterkommission herausgegeben. «Die christlichen Schriftsteller der ersten 3 Jahrhunderte», XV Band (см. выше стр. 495). Рецензия: J. Draeske, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIV (1907), 912—918; G. Kr., *Literarisches Centralblatt* LVIII (1907), 625—626; H. Lietzmann, *Deutsche Literaturzeitung* XXVIII (1907), 780—782; J. Leipoldt, *Theol. Literaturblatt*, 28 (1907), № 18, 212—215.

L. Cohn, *Eustathios, Erzbischof von Thessalonike*. Pauly-Wissowa Realencyklopädie, Band VI, Spalte 1452—1489.

Fred. C. Conybeare, *The armenian version of Revelation and Cyril of Alexandria's Scholia on the Incarnation and Epistle on Easter*, edited from the eldest manuscripts, and englished. London, 1907, 221 и 189 стр. 8°. Рецензия: A. Meillet, *Revue critique* 1907, II, 66.

W. Crönert, *Cercidae fragmentum*. *Rheinisches Museum* LXII (1907) 311—312.

W. Crönert, *Neue Lesungen des Didymospapyrus*. *Rheinisches Museum* LXII (1907), 380—390.

W. Crönert, *Kolotes und Menedemos*. Texte und Untersuchungen zur Philosophen- und Literaturgeschichte. Mit einem Beitrag von P. Jouguet und P. Perdrizet, und einer Lichtdrucktafel. Studien zur Palaeographie und Papyrusurkunde von C. Wessely, VI Band. Leipzig, Avenarius, I+198 p. 4°. Рецензия: Harry Schmidt, *Deutsche Literaturzeitung* XXVIII (1907), 1235—

1239; S. Suidhaus, *Literarisches Centralblatt* LVIII (1907), 733—737; Μ<ondroy <Beaudouin>, *Revue critique* 1907, II, стр. 63—64; A. Kürte, *Göttingische Gelehrte Anzeigen* CLXIX (1907) 251—266.

Darko J., *Adalékok Laonikos Chalkondyles történetirói egyéniségének jellemzéséhez*. Gymnasial-Programm, Budapest, 1907, 25 стр. Рецензія: R. V<ári>, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 221—222.

Darko Jenő, *Kézirati tanulmányok Laonikos Chalkondyles történeti művéhez*. Egyetemes Philologiai Közlöny XXXI (1907), 25—46; 106—109. — Исслѣдованіе о рукописномъ преданіи историческаго труда Лаоника Халкондья. Рецензія: R. V<ári>, *Byz. Zeitsch.* XVI (1907), 677—678.

E. Degen, *Welches sind die Beziehungen von Alberts des Grossen «Liber de causis et processu universitatis» zu «Στοιχείωσις θεολογική» des Neuplatonikers Proklus und was lehren uns dieselben?* München, 1902, 58 стр. 8°. Рецензія: J. Draeseke, *Zeitschr. f. wiss. Theologie* XLIX (1906), 282—287.

Adolf Deissmann, *«Licht vom Osten». 14 Evangelienfragmente auf ägyptischen Tonscherben*. Die christliche Welt 1906, стр. 19—21.

Ad. Deissmann, *«Licht vom Osten». Das Neue Testament und die neuentdeckten Texte der hellenistisch-römischen Welt*. Tübingen, Mohr, 1908, X+364 стр., 8°, 12 М. 60 Pf.

Ad. Deissmann, *The philology of the Greek Bible, its present and future*. London, Hodder & Stoughton, 1908, 160 стр. 8°.

H. Delehaye, *Die hagiographischen Legenden übersetzt von E. A. Stückenberg*. Kempten und München, 1908, Kösel'sche Buchhandlung, 3 М.—Намъ не доступно (см. выше стр. 500).

A. A. Дмитриевскій, *Опытъ изданія греческихъ церковныхъ писателей древнѣйшаго времени въ русской патрологической литературѣ*. Сборникъ статей по славяновѣдѣнію въ честь проф. В. И. Ламанскаго. I (1907) 327—450.—Уничтожающая критика изслѣдованія К. Попова, *Блаженный Діадохъ (V-ю вѣка), епископъ Фотики, дремлю Эпира, и его творенія*. Томъ I. Творенія блаженнаго Діадоха. Греческій текстъ, редактированный по древнимъ греческимъ рукописямъ, съ предисловіемъ, русскимъ переводомъ, разночтеніями, примѣчаніями и приложеніями. Кіевъ 1903, I+XXXIV+1+260.

A. v. Domaszewski, *Beiträge zur Kaisergeschichte*. II. Die Rede des Aristides εις βασιλέα. *Philologus* LXV (1906), 344—356.—Возраженія В. Keil'у по поводу его изслѣдованія «Eine Kaiserrede» (см. Виз. Врем. XIII, 560).

J. Draeseke, *Zu Bessarion und dessen neuen Briefen*. *Zeitschrift f. wissenschaftliche Theologie* XLIX (1906), 366—387.—Хронологическое распредѣленіе и объясненіе трехъ новыхъ писемъ Висаріона, изданныхъ Ламбросомъ въ «Νέος Ἑλληνομνήμεων» II (1905).

P. Drahtschmidt, *De Prisciani grammatici Caesariensis carminibus*. Breslau, Grass, Barth u. Co, 1907, II+140 стр. 8°.—Намъ недоступно.

S. Eitrem, *Notes on some greek literary papyri*. Christiania. Videnskabs-Selskabs Forhandling 1906, № 10.

Ergo me: Observations on the Colax of Menander and the Eunuch of Terence. Videnskabs-Selskabets Skrifter. II. Hist-filolog. Kl. 1906 № 7. Оба изслѣдованія разобраны въ рецензiи: W. Crönert, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIII (1906) 1363—1366.

Kurt Emminger, Studien zu den griechischen Fürstenspiegeln. I. Zum ἀνδρiακῶς βασιλικῶς des Nikephoros Blemmydes. Gymnasialprogramm München 1905/1906. München 1906, 40 стр. 8°. Рецензiя: August Heisenberg, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 332—333.

Τρύφων Ε. Εὐαγγελίδης, Λόγος πανηγυρικὸς εἰς τοὺς τρεῖς ἱεράρχας, ἐκφωνηθεὶς ἐν τῇ μετροπολιτικῇ ναφ τῆς Μεταμορφώσεως, ἐν Ἐρμούπολει τῇ 30 Ἰανουαρίου 1907, 18 стр. 8°. Рецензiя: J. Draeseke, Wochenschrift f. klassische Philologie XXV (1908), 605—609.

Eustathii episcopi Antiocheni in Lazarum Mariam et Martham homilia christologica, nunc primum e codice Gronoviano edita cum commentario de fragmentis Eustathianis. Accesserunt fragmenta Flaviani I Antiocheni, opera et studio Ferdinandi Cavallera. Paris, Picard et fils, 1906, XIV+132 стр. 8°. Рецензiя: G. Loeschke, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 467—469.

Σ. Εὐστρατιάδης, Μιχαὴλ τοῦ Γλυκᾶ εἰς τὰς ἀπορίας τῆς θείας γραφῆς κεφάλαια. Τόμος I. Ἐν Ἀθήναις 1906, ргγ' + 540 стр. 8°. Βιβλιοθήκη Μαρασλῆ, № 353—356. Рецензiя: E. Kurtz, Byz. Zeitschr. XVII (1908); 166—172.

Excerpta historica iussu Imperatoris Constantini Porphyrogenneti confecta. Vol. II: Excerpta de virtutibus et vitiis, ed. Th. Buttner-Wobst †, Berlin, Weidmann 1906, XLII+369 стр. 8°. Vol. IV: Excerpta de sententiis, ed. U. Ph. Boissevain, Berlin, Weidmann 1906, XXVIII+478 стр. 8°. Рецензiя на оба изданiя: L. Radermacher, Byz. Zeitschr. XVII (1908) 493—496; Мандрю (Beaudouin), Revue critique 1908, II, 146—147; F. Hirsch, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907) 1343—1346; H. Kallenberg, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 1189—1196; — на Excerpta historica etc. Vol. III: Excerpta de insidiis, ed. C. de Boor (сравни Виз. Врем. XIII (1907), 566), появилась еще рецензiя: Leop. Cohn, Göttingische Gelehrte Anzeigen CLXIX (1907), 495—502; — Vol. I: Excerpta de legationibus ed. C. de Boor (см. Виз. Врем. с. 1.), рецензiя: E. Schwartz, Berliner philologische Wochenschrift XXVI (1906), 865—867; M. Крашенинниковъ, Виз. Врем. XII (1907), 113—224.

G. Ficker, Amphiloichiana. I. Leipzig, J. A. Barth, 1906, VI+306 стр. 8°. — Съ добавленiями къ книгѣ Holl'a о епископѣ Амфилохiи Иконiи. Сравни рецензiю: von Sickenberger, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 303—312.

L. Fink, Das Verhältnis der Anobrücken zur mulvischen Brücke in Prokops Gothenkrieg. Dissertatio inauguralis. Berlin, R. Trenkel, 1907, 55 стр., 8°. Рецензiя: J. Haury, Byz. Zeitschr. XVII (1908) 179—180.

Florilegium patristicum digessit, vertit, adnotavit Gerardus Rauschen, fasc. IV: Tertulliani liber de praescriptione haereticorum, accedunt S. Irenaei adversus haereses III 3—4; fasc. V: Vincentii Lerinensis Commonitoria.

Bonn, Hanstein, 1906, gr. 8^o, IV+69 стр., III+71 стр. Рецензія: J. Draeseke, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIII (1906) 795—800.

Libanii *Opera recensuit* R. Foerster. I, II, III. (Виз. Врем. XIII (1907) 560, XII (1906) 313). Рецензія: R. Asmus, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907) 151—157; H. van Herwerden, Rheinisches Museum XLI (1906) 591—605.

Paul Foucart, *Etudes sur Didymus, d'après un papyrus de Berlin*. Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres, t. XXXVIII, I partie, 1907, 194 стр. 4^o. Рецензія: Paul Wendland, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 1153—1156; W. Crönert, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907), 735—736; W. Schubart, Literarisches Centralblatt LVIII (1908), 799—801.

Wilhelm Fritz †, *Die handschriftliche Überlieferung der Briefe des Bischofs Synesios* (см. Виз. Врем. XIII, 562). Рецензія P. Maas, Berliner philologische Wochenschrift XXVI (1906), 775—777.

П. А. Заболотскій, *Новыя русскія труды по исторіи русской литературы*. Критико-библиографическія замѣтки. Извѣстія отд. русск. яз. и слов. Имп. Акад. Наукъ XI, 3, (1907) 451—487.

Johannes Gabriellson, *Über die Quellen des Clemens Alexandrinus*. I Teil. Upsala 1906, Lundström, XI+253 стр., 8^o.

Его же, *Über Favorinus und seine Παντοδαπή ιστορία*. Upsala 1906, 67 стр. 8^o. — Оба труда разобраны въ рецензіяхъ: Fr. Blass †, Literarisches Centralblatt LVIII (1907), 670—671; J. Draeseke, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907), 351—356; O. Stählin, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 387—399.

Heinrich Gelzer, *Ausgewählte kleine Schriften*. Leipzig, B. G. Teubner 1907, VI+429 стр. 8^o. — Насъ интересуютъ въ этомъ сборникѣ статьи: 1) Ein griechischer Volksschriftsteller des VII Jahrhunderts, Leontios Neapolitanus. 2) Das Verhältnis von Staat und Kirche in Byzanz. 3) Die Konzilien, als Reichsparlamente etc. Сравни отзывъ: K(arl) K(umbacher), Byz. Zeitschr. XVII (1908), 214—215.

Georgii Monachi *Chronicon edidit* C. de Boor (см. Виз. Врем. XII, 307 сл., XIII, 562). Vol. I. Появилась рецензія: A. Martin, Revue de philologie XXX (1906) 156 сл. — Vol. II. Появилась рецензія: U. Ph. Boissevain, Göttingische Gelehrte Anzeigen, CLXVIII (1906), 391—381.

E. Getzlaff, *Quaestiones Babrianae et Pseudo-Dositheanae*. Inauguraldissertation. Marburg, 1907, 58 стр. 4^o. Рецензія: A. Hausrath, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 836—838. — Объ источникахъ Псевдо-Досифея.

Richard Gottwald, *De Gregorio Nazianseno Platónico*. Dissertatio inauguralis. Vratislaviae, H. Fleischmann 1906, 51 стр., 8^o. Рецензія: J. Draeseke, Wochenschrift f. klassische Philologie XXV (1908), 576—579.

Ivan Grafenauer, *Legenda o Salomonu v slovenski narodni pesmi*. Jagić-Festschrift, Zbornik u slavu Vatroslava Jagića (1908), стр. 65—71.

Грамота Бана Кулина, *Отчетъ критическаго изданія текста съ комментаріями Г. А. Ильинскаго, съ приложеніемъ фототипическаго снимка.* СПб. 1906, 35 стр. 8°. Рецензія: М. Rešetar, *Archiv f. slav. Philologie* XXIX (1907), 149—154.

H. Grégoire, *La vie de St. Abraamios par Cyrille de Skythopolis.* *Revue de l' instruction publique en Belgique* XLIX (1907), 281—296.—Рецензія: J. Draeseke, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIV (1907), 438—441.

S. Haidacher, *Des hl. Johannes Chrysostomos Büchlein über Hoffart und Kindererziehung samt einer Blumenlese über Jugenderziehung, aus seinen Schriften übersetzt und herausgegeben.* Freiburg, Herder, 1907, VIII+134 стр. 8°. Рецензія: W. Kahl, *Deutsche Literaturzeitung* XXVIII (1907) 3157—3159.

S. Haidacher, *Chrysostomos-Fragmente im Maximus-Florilegium und in den Sacra Parallela.* *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 168—201.—При изученіи Флорилегія Максима Исповѣдника, извѣстнаго подъ названіемъ *Loci communes* (Migne, *Patrologia Graeca* 91, 721—1018) и извѣстныхъ *Sacra parallela* (Migne, *Patrologia Graeca* 95, 1069—1588; 96, 9—442) автору удалось найти 56 новыхъ отрывковъ Златоуста и одинъ новый отрывокъ Максима и *Sacra parallela* (см. выше *Виз. Вр.* XIV, 496).

Guilelmus Harendza, *De oratorio genere dicendi, quo Hieronymus in epistulis usus sit.* Inaugural-Dissertation. Breslau, Fleischmann, 1905, 73 стр. 8°. Рецензія: Joh. Tolkien, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 743—744.

Ad. Harnack, *Beiträge zur Einleitung in das Neue Testament.* II. Sprüche und Reden Jesu, die zweite Quelle des Matthaens und Lukas. Leipzig, Hinrichs, 1906, 5 М.—Намъ пока недоступно.

Ad. Harnack, *Über die Zeitangaben in der Apostelgeschichte des Lukas.* *Sitzungsberichte d. kgl. preussischen Akademie d. Wissenschaften* 1907, XXI, 376—399.

W. H. Headlam, *Emendations and explanations.* *Journal of Philology* XXX (1906), 290 sq.—Авторъ толкуетъ, между прочимъ, и мѣсто изъ Спезіева Діона (Reiske, *Dio* I, p. 31).

Hegemonius, *Acta Archelai*, herausgegeben im Auftrage der Kirchenväter-Kommission d. kgl. preussischen Akademie der Wissenschaften von Ch. Harry Beeson. Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten 3 Jahrhunderte, herausgegeben von der Kirchenväter-Kommission. Band XVI, Leipzig, Hinrichs, 1906, LVI+134 стр. 8°.—Рецензія: С. Weyman, *Deutsche Literaturzeitung*, XXVIII (1907), 1172—1174; G. Kr., *Literarisches Centralblatt* LVIII (1907), 689—691.

A. Heisenberg, *Nicolaos Mesarites. Die Palastrevolution des Johannes Komnenos.* Programm des kais. königl. alten Gymnasiums zu Würzburg für das Studienjahr 1906/1907, Würzburg, 1907, 77 стр. 8°. Рецензія: G. Wartenberg, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXV (1908), 19—20; E. Kurtz, *Byz. Zeitschr.* XVII (1907), 172—178; M<ondr>y <Beaudouin>.

Revue critique 1908, II, 429—430; N. Festa, La Cultura 1908, № 4, p. 127 sq.

H. van Herwerden, *Ad Porphyrogeniti excerpta de sententiis ex Polybio*, editio U. Ph. Boissevain. Mnemosyne XXXVI (1908), 179—182.

H. van Herwerden, *Ad Procopium*. Mnemosyne XXXV (1907), 324 — 334.—Конъектуры и поправки къ изданію Haury.

H. van Herwerden, *Adnotationes criticae ad Libanii orationum editionem Foersterianam*. Rheinisches Museum LX (1905), 106 sq., LXI (1906), 591—604.

S. van Herwerden, Φλάβιος—Φάβιος. Mnemosyne XXXIV (1906), 330.—Поправка къ Лаврентію Лидійцу, De magist. I, 23.

D. C. Hesselning, *Essai sur la civilisation byzantine*. Отзвѣвъ: С. Е. R., Journal des savants 1908, IV, 212 sq.—Намъ недоступно.

Hierokles *ethische Elementarlehre, nebst den bei Stobaeus erhaltenen ethischen Excerpten aus Hierokles*. Unter Mitwirkung von W. Schubart bearbeitet von H. v. Arnim. Mit einer Lichtdrucktafel. Berlin, Weidmann 1906, XXXVI+76 стр. 4°. Berliner Klassikertexte, fasc. IV;—Griechische Dichterfragmente, 1 Teil, Epische und elegische Fragmente, bearbeitet von W. Schubart und U. v. Wilamowitz-Moellendorff, mit einem Beitrage von Fr. Bücheler, Berlin, Weidmann 1907, VIII+136 стр. 8°. Berliner Klassikertexte, fasc. V.—Рецензія: М<ondry <Beaudouin>, Revue critique 1907, II, 42—44.

Fr. Hoefler, Ἰππολύτου εἰς τὰ ἄγια Θεοφάνια. *Untersuchung über die Echtheit*. Programm d. königl. Progymnasiums in Schäftlarn, München 1904, 61 стр. 8°. Рецензія: J. Draeseke, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIII (1906), 1174—1180.

Manuelis Holoboli *orationes II, edidit Maximilian Treu*. Potsdam, Programm d. königlichen Gymnasiums, 1907. Отмѣчено въ Byz. Zeitschr. XVII (1908), 221.

K. Horna, *Eine unedierte Rede des Konstantinos Manasses*. Wiener Studien XXVIII (1906), 171 — 204. Рецензія: P. M<aas>, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 674—675.

K. Horna, *Neue Beiträge zu den Gedichten des Eugenios von Palermo*. Byz. Zeitschr. XVI (1907), 454—459.

Xaverius Hürth, *De Gregorii Nazianzenii orationibus funebribus*. Dissertationes inaugurales philologicae Argentoratenses selectae, ed. B. Keil et R. Reitzenstein, XII, fasc. I, Argentorati, C. Trübner, 1907, VI+159 стр. 8°. Рецензія: J. Draeseke, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907), 834—841; Th. Sinko, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 1093—1096.

Victor Jernstedt, *Opuscula*. Petropoli 1907, X + 346 стр. 8°.—Изъ мелкихъ научныхъ статей покойнаго филолога, собранныхъ и изданныхъ въ настоящемъ сборникѣ его учениками, въ нашу область входятъ слѣдующія: 1) Ἀχοῆς κρείσσων (104 — 108). Къ Θυкидиду II, 41, 3 и къ Жи-

тію Св. Θεодосія ed. Usener, стр. 14,5; 32,9. — 2) Забытыя греческія по- словицы (179—206). — 3) Къ свѣтскимъ комедіямъ Эзопа (207—216). — 4) Басни Эзопа въ Москвѣ и Дрезденѣ (217—234). — 5) Списокъ дати- рованныхъ греческихъ рукописей собранія Порфирія (241—255). — 6) Гре- ческія рукописи болгарскаго литературнаго общества.

В. Истринь, *Греческій подлинникъ такъ называемаго болгарскаго пере- вода хроники Георгія Амартола*. Виз. Врем. XIII (1906), 36—57. Отзывъ: E<duard> K<urtz>, Вуз. Zeitschr. XVI (1907), 331.

В. М. Истринь, *Редакціи Толковой Палеи*: IV. Общіе выводы. V. Та- блицы. Извѣстія отд. русск. яз. и словесности Имп. Ак. Наукъ XI, 3, (1906), 418—450. — Въ концѣ статьи, заканчивающей цѣлую серію изслѣ- дованій автора о Толковой Палеѣ (см. Виз. Врем. XIII, 565 сл.), авторъ приводитъ выводы, которые мы выписываемъ здѣсь цѣликомъ: 1) Толко- вая Палея, представляемая списками Коломенскимъ и сходными съ нимъ, есть первоначальная редакція. 2) Первоначальная редакція Толковой Палеи имѣла издавна тотъ объемъ, какой она имѣетъ въ дошедшихъ до насъ спискахъ, хотя у автора ея и былъ замыселъ продолжить ее далѣе, т. е. довести ее, по крайней мѣрѣ, до новозавѣтныхъ событій. 3) Ника- кой не дошедшей до насъ хронографической Палеи не существовало, и Палея сп. Срезневскаго и Погод. 1434 не можетъ считаться сокраще- ніемъ этой недошедшей до насъ хронографической Палеи. 4) Палея, представляемая списками Синодальнымъ и другими, есть редакція позд- нѣйшая. 5) Эта позднѣйшая редакція Палеи не должна бы называться «Толковой Палеей» въ собственномъ смыслѣ: это есть историческій сбор- никъ, и первоначальная редакція Толковой Палеи была лишь однимъ изъ многихъ источниковъ сборника. 6) Другимъ главнымъ источникомъ въ первой части этого сборника (второй редакціи Палеи) были библейскія книги — историческія и пророческія; вмѣстѣ съ тѣмъ, источниками служили многіе апокрифы, изъ которыхъ нѣкоторые были тѣми же са- мыми, какими пользовался и авторъ первой редакціи Палеи. Поэтому, во второй ред. Палеи нужно различать двоякое пользованіе одними и тѣми же источниками: болѣе древнее, перешедшее во вторую редакцію Палеи чрезъ посредство первоначальной редакціи (типъ Коломенской), и болѣе новое, принадлежащее уже самому автору второй редакціи. 7) Отношеніе авторовъ обѣихъ редакцій Палеи къ своимъ источникамъ было различ- ное. Авторъ первой редакціи перерабатывалъ свои источники, авторъ же второй редакціи выписывалъ ихъ буквально. Поэтому, наслоенія во второй редакціи легко отличить: различныя части одной и той же статьи, вошедшія во вторую редакцію различнымъ путемъ, различаются и по отношенію своему къ первоначальному оригиналу данной статьи. 8) Дошедшіе до насъ списки второй редакціи въ общемъ довольно точно передаютъ оригиналъ, хотя и можно замѣтить среди нихъ нѣкоторую послѣдовательность: нѣкоторые списки представляютъ уже легкое послѣ- дующее уклоненіе отъ своего оригинала: таковы списки Синодальный и

Румянцевскій. 9) Списокъ первоначальной редакціи Палеи, которымъ пользовался авторъ второй редакціи, принадлежалъ къ разряду, обозначаемому въ вариантахъ къ Коломенской Палеѣ буквами А. К. С. Я. т. е. къ спискамъ Александро-Невскому, Кирилло-Бѣлозерскому, Силянскому и Якушкинскому; изъ нихъ же непосредственно былъ у автора списокъ, тождественный съ Кирилло-Бѣлозерскимъ. 10) Съ окончаніемъ первоначальной редакціи Палеи у автора оказалось однимъ источникомъ меньше; но онъ продолжалъ пользоваться оставшимися, такимъ же способомъ, какъ и раньше. 11) Вскорѣ послѣ окончанія первоначальной редакціи Палеи у автора является новый источникъ, который онъ называетъ Хронографомъ по великому изложенію, и которымъ онъ начинаетъ пользоваться вмѣстѣ съ другими источниками, бывшими у него подъ руками. 12) Въ виду того, что авторъ рѣзко указываетъ на «Хронографъ по великому изложенію» какъ на новый источникъ, нужно думать, что тѣ хронографическія указанія, которыя встрѣчаются во второй редакціи въ ветхозавѣтной части, заимствованы изъ другого какого-то источника. 13) Въ ветхозавѣтной исторіи «Хронографъ по великому изложенію», какъ источникъ, игралъ ту же роль, что и другіе памятники, какъ напр. библейскія пророческія книги, Видѣнія Даниила и проч. Въ новозавѣтной же исторіи «Хронографъ по великому изложенію» являлся для автора второй редакціи Палеи уже главнымъ источникомъ. 14) Пользуясь въ изложеніи новозавѣтной исторіи «Хронографомъ по великому изложенію», авторъ частью его сокращалъ (впрочемъ, въ очень рѣдкихъ случаяхъ), частью распространялъ его посторонними вставками изъ другихъ источниковъ, но таковыми не были ни хроника Амартола, ни хроника Малалы. 15) Повидимому, въ распоряженіи автора второй редакціи (полной) Палеи была еще какаѣ-то хронографическая компиляція, чрезъ посредство которой перенли выдержки изъ хроники Малалы; эта же компиляція была въ рукахъ и автора второй редакціи Еллинскаго Лѣтописца. 16) Независимо отъ второй редакціи Палеи, образовалась третья редакція, краткая, представленная списками — Срезневскаго и Погодинскимъ 1434. Въ собственномъ смыслѣ и эта редакція должна бы называться не Палеей, но историческимъ сборникомъ: Толковая Палея была и здѣсь лишь однимъ изъ источниковъ. 17) Въ первой части третьей редакціи основаніемъ была первоначальная редакція Палеи (Коломенскаго типа). 18) Пользованіе первоначальной редакціей Палеи было своеобразное: выписывались только историческія мѣста, толковательныя же тщательно выпускались и удержались въ ничтожныхъ случаяхъ лишь по ошибкѣ автора. 19) Кромѣ первоначальной редакціи Палеи, въ распоряженіи автора были и другіе матеріалы (въ первой части), изъ которыхъ нѣкоторые совпадали съ тѣми, которыми пользовался авторъ второй редакціи. 20) Съ половины ветхозавѣтной исторіи источникомъ является тотъ же «Хронографъ по великому изложенію», послѣдній авторомъ переписывался почти безъ перемѣнъ: лишь въ очень немногихъ случаяхъ сокра-

пался и еще менѣе — дополнялся. Наибольшія сокращенія имѣли мѣсто въ изложеніи исторіи еврейскихъ царствованій. 21) Третья редакція Пален не можетъ считаться сокращеніемъ какой-либо болѣе древней редакціи Пален; она дошла до насъ въ томъ самомъ видѣ, въ какомъ была составлена. Ея краткій видъ объясняется тѣмъ, что, съ одной стороны, авторъ ея самъ сокращалъ свои главные источники — въ первой части первоначальную Палею, во второй — «Хронографъ по великому изложенію», а съ другой — авторъ второй редакціи распространялъ свой источникъ во второй части (библейскія книги и «Хронографъ по великому изложенію»). 22) Благодаря пользованію авторами второй и третьей (полной и краткой) редакцій Пален одними источниками (Палея въ первоначальной редакціи и «Хронографъ по великому изложенію», а также кое-что иное), получается кажущаяся связь ихъ въ генетическомъ отношеніи. Но непосредственнаго соприкосновенія между ними не было. 23) «Хронографъ по великому изложенію» можетъ быть возстановленъ болѣе или менѣе точно только начиная съ конца ветхозавѣтной исторіи. Средствами для возстановленія служатъ вторая и третья редакція Пален и извѣстная намъ вторая редакція Еллинскаго Лѣтописца. 24) Начальная часть «Хронографа по великому изложенію» пока не можетъ быть возстановлена съ достовѣрностію. Предположительно выдержки изъ Амартола начинались съ исторіи Моисея, но съ хроникой Амартола была соединена въ выдержкахъ другая хроника, оригиналъ которой находится въ части Парижской греческой хроники № 1336. 25) Главное содержаніе «Хронографа по великому изложенію» состояло въ выдержкахъ изъ хроники Амартола; послѣдній взятъ въ старомъ обычномъ переводѣ; текстъ взятыхъ отрывковъ подвергся частію сокращенію и переработкѣ; Хронографъ былъ снабженъ хронологіей отъ сотворенія міра. 26) Къ тексту Амартола были присоединены въ небольшомъ количествѣ и другіе источники — церковноисторическаго содержанія, напр. перечисленія мучениковъ. 27) Названіе «Хронографа по великому изложенію» надо понимать въ томъ смыслѣ, что онъ составленъ на основаніи «великаго» изложенія, т. е. — хроники Амартола. 28) Этотъ хронографъ былъ переписанъ авторомъ третьей редакціи безъ большихъ измѣненій; сообразно общей манерѣ, введены были въ текстъ однообразныя хронологическія указанія. 29) Большимъ сравнительно измѣненіямъ подвергся Хронографъ въ рукахъ автора второй редакціи, хотя текстъ внутренней переработки не подвергался; авторъ соединялъ Хронографъ съ другими источниками и дѣлалъ нѣкоторыя сокращенія. 30) Тѣмъ же «Хронографомъ по великому изложенію» воспользовался и авторъ второй редакціи Еллинскаго Лѣтописца; но при составленіи послѣдняго Хронографъ былъ однимъ изъ второстепенныхъ источниковъ; главными источниками были хроники Малалы и Амартола. Авторъ Еллинскаго Лѣтописца по большей части замѣнилъ сокращенный текстъ Амартола, бывшій въ «Хронографѣ по великому изложенію», полными выписками изъ хроникъ Малалы и Амар-

тола, оставляя тѣ прибавленія, которыя были сдѣланы въ Хронографѣ къ Амартолу. 31) Лѣтопись — будетъ ли то Начальный сводъ или Повѣсть временныхъ лѣтъ — брала свои свѣдѣнія по византійской исторіи (въ Рѣчи философа) не изъ Толковой Палеи въ той или другой ея редакціи, но изъ «Хронографа по великому изложенію»; пока можно утверждать лишь то, что редакція послѣдняго была очень близка къ тому, который легъ въ основаніе полной и краткой (второй и третьей) редакціи Палеи. Кромѣ того, въ распоряженіи автора лѣтописнаго разсказа были и другіе источники, которыми, въ свою очередь, воспользовался авторъ полной Палеи (второй редакціи). Вѣроятно, что и другія свѣдѣнія, какъ напр. по ветхозавѣтной исторіи, брались также изъ того же Хронографа. 32) Ни хронографическія редакціи Палеи (вторая и третья), ни «Хронографъ по великому изложенію», ни Еллинскій Лѣтописецъ второй редакціи съ одной стороны, и ни Архивскій Хронографъ, ни Софійскій 1454, ни ихъ общій протографъ, съ другой, не находятся между собой въ генетической связи: первая и вторая группы памятниковъ составлены совершенно независимо другъ отъ друга. 13) Вторая редакція Палеи составлена, во всякомъ случаѣ, не раньше второй половины XII вѣка. 34) Документальныхъ основаній для приведенія составленія второй редакціи въ связь съ ересью жидовствующихъ нѣтъ, хотя ея распространеніе и совпадало съ появленіемъ послѣдней. Однако, ея составъ, подборъ матеріала и направленіе не противорѣчатъ такому сопоставленію. 35) По своему составу вторая редакція Палеи есть исторія еврейскаго народа (ветхаго завѣта); но она имѣетъ тенденцію поставить русскую исторію (вѣру и проч.) выше всѣхъ другихъ. 36) Относительно «Хронографа по великому изложенію» можно сказать лишь то, что въ половинѣ XIII вѣка онъ существовалъ.

N. Jackson, *On an Oracle in Procopius De bello gothico I, 7*. Journal of Philology XXX (1906), 225 — 258. — Коньектура къ отмѣченному мѣсту Прокопія.

A. Jullicher, *Neue Linien in der Kritik der evangelischen Überlieferung*. Giessen, A. Töpelmann 1906, 8°, 76 стр. Рецензія: A. Leger, *Revue critique* 1907, I, p. 379.

N. Καζάζης, Γεώργιος Γεμιστός Πλήθων καὶ ὁ κανωνισμὸς κατὰ τὴν ἀναγέννησιν. Ἐπιστημονικὴ ἐπετηρὶς τοῦ ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου 1902/1903, Αὐγούστου, стр. 5—48.

D. J. Karasek, *Slavische Literaturgeschichte*. I. II. Sammlung Göschen, № 277, 278. Рецензія: J. v. Grafenauer, *Archiv f. slav. Philologie* XXIX (1907), 140—142; D. Prohazka, *Archiv f. slavische Philologie* XXIX (1907), 143—148; J. Sutnar, *Archiv f. slavische Philologie* XXIX (1907), 581—610.

Johannes Kayser, *De veterum arte poetica quaestiones selectae*. Dissertatio inauguralis. Leipzig 1906, 100 стр. 8°. — Во второй части авторъ касается Anekdoton Estense. См. отзывъ August H(eisenberg), *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 332.

F. G. Kenyon, *The evidence of Greek papyri, with regard to textual criticism*. Рецензія: F. Blass †, *Classical Philology* 1907, p. 101. Для насъ недоступно.

R. Knopf, *Der Text des Neuen Testaments*. Neue Fragen, Funde und Forschungen der neutestamentlichen Textkritik. Giessen, Töpelmann 1906, 8^o, 48 стр. Рецензія: A. Leger, *Revue critique* 1907, I, p. 379.

K. Koch, *Das Wolfenbüttler Palimpsest von Galens Schrift* Περί τῶν ἐν ταῖς τροφαῖς δυνάμεων. Berlin, Reimer, 9 стр. 8^o. Также въ Sitzungsberichte d. kgl. preussischen Akademie d. Wissenschaften 1907, V, стр. 103—111.

J. Kont, *Geschichte der ungarischen Literatur*. Leipzig, Amelang 1906, 8^o, 272 стр. Die Literaturen des Ostens in Einzeldarstellungen, Bd. III, 1 Hälfte, 1906, VIII + 272 стр. 8^o. Рецензія: E. Denis, *Revue critique* 1907, I, 144—145; Elemér Czászár, *Deutsche Literaturzeitung XXVIII* (1907), 2841—2842.

Κ. Σ. Κόντος, Διορθωτικά. Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρὶς τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου 1905—1906, Ἀθῆναι, стр. 1—45, 381—383.

Его же, *Πанτοῦ Φιλολογικά*. Ἀθῆναι XIX (1907), 3—336, XX (1907), 337—615. — Коньектуры къ цѣлому ряду древнегреческихъ и византийскихъ писателей (Константинъ Багрянородный, Пселлъ и другіе).

Die Kultur der Gegenwart, ihre Entwicklung und ihre Ziele, herausgegeben von Dr. P. Hinneberg (см. Виз. Врем. XIII, 559), Band I, Abteilung VIII: Die griechische und lateinische Sprache и Literatur. 2-te Auflage, Berlin-Leipzig, Teubner, VIII + 494 стр. 8^o. Рецензія: H. Peter, *Berliner philologische Wochenschrift XXVII* (1907), 910—912; E. von Dobschütz, *Byz. Zeitschr. XVII* (1908), 145—149. На 1-е изданіе, кромѣ того, появились рецензія: P. Ure, *Classical Review XX* (1906), 401—403; H. Weil, *Journal des Savants*, IV (1907), 75—81.

K. Kurtz, *Die Gedichte des Christophoros Mytilenaios* (см. Виз. Врем. XIII, 563). Рецензія: K. Horna, *Zeitschrift f. österreichische Gymnasien LVII* (1906), 1078—1080.

Ed. Kurtz, *Ist Psellos so schwer zu übersetzen?* Виз. Врем. XIII (1907), 227—238.

Ed. Kurtz, *Unedierte Texte aus der Zeit des Kaisers Johannes Komnenos*. *Byz. Zeitschr. XVI* (1907), 69—120. — Новый матеріалъ, цѣнный для хронологіи цѣлаго ряда событій въ эпоху Іоанна Комнина. Авторъ обсуждаетъ, главнымъ образомъ, четыре вопроса: 1) Годъ смерти императрицы Ирины. 2) Смерть Анны Комниной въ описаніи Продрома. 3) Завѣщаніе Анны Комниной. 4) Θεοδωρὸς Προδρομὸς и Σεβαστοκράτωρ Ισαακῆς.

R. Laqueur, *Untersuchungen zur Textgeschichte der Bibliothek des Diodor*. II. Nachrichten d. kgl. Gesellschaft d. Wissenschaften zu Göttingen, 1907, Heft I, стр. 22—39.

J. van Leeuwen, *Ad Photii Lexicon*. *Mnemosyne N. F. XXXIV* (1907), 250—270. — По поводу изданія Reitzenstein'a, *Der Anfang des Photios*.

G. Lefebvre, *Fragments grecs des Évangiles sur Ostraka*. Bulletin de l'institut français d'archéologie orientale IV (1904), 1—15 стр.

C. F. Lehmann-Haupt, *Geffckens Oracula Sibyllima*. Klio VI (1906), 323—329.

Libanius, *Opera*, ed. R. Foerster. Vol. II: Orationes XII—XXIV, Leipzig, Teubner, 1904, VI—572 стр. Vol. III: Orationes XXV—L, Leipzig, Teubner, 1907, LXVI—487 стр. 8°. Vol. IV: Orationes LI—LXIV, Leipzig, Teubner, 1908, III—498 стр. 8° (см. Виз. Врем. XIII, 560). Рецензія: **H. Schenkl**, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 417—429; **М<ондр>у <Beaudouin>**, Revue critique 1907, I, 21—22; **С<арл> W<ейман>**, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 563—564.

H. Lietzmann, *Apollinaris von Laodicea und seine Schule*. Texte und Untersuchungen, I. Tübingen, Mohr 1904, XVI—323 стр. 8° (см. Виз. Врем. XII, 562). Рецензія: **P. Lejay**, Revue critique LXII (1907), 85.

H. Lietzmann, *Die Didache mit kritischem Apparat herausgegeben*. Bonn, Marcus u. Weber, 1907, 2-te Auflage, 16 стр. 8°.

Einar Löfstedt, *Die neue Dictyshandschrift*. Eranos VII (1907), 44—71. Рецензія: **M. Ihm**, Wochenschrift f. klassische Philologie XXV (1908), 15—16.

Imre Lukinich, *Menander Protector* (см. Виз. Врем. XIII, 561). Рецензія: **J. Darko**, Egyet. Philol. Közlöny XXX (1906), 754—761.

Edg. Martini, *Eustathianum*. Rheinisches Museum, N. F. LXII (1907) 273—294. Рецензія: **P. М<арс>**, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 675—676.

G. Mau, *Die Religionsphilosophie Kaiser Julians in seinen Reden auf den König Helios u. die Göttermutter*. Inauguraldissertation. Leipzig, Teubner, 1907, VIII—170 стр. 8°. Отзывъ: **С<арл> W<ейман>**, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 564—565.

G. Mercati, *Eustathianum*. Rheinisches Museum LXII (1907), 482. — По поводу упомянутой выше статьи Edg. Martini о рукописномъ преданіи Евстаѳія.

Метафраста и Логовета Симеона описание мира съ его сотворенія и хроника. СПб. 1905. Рецензія: **П. А. Лавровъ**, Ж. М. Н. Пр. IV (1906), 180.

Joh. Mewaldt, *Maximus Planudes und die Textgeschichte der Biographien Plutarchs*. Sitzungsberichte d. kgl. preussischen Akademie, 1906, стр. 824—834. Рецензія: **P<аул> М<аас>**, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 676 sq.

Michaelis Ephesii in libros de partibus animalium, de animalium motione, de animalium incessu commentaria, edidit **Michael Hayduck**. Commentar. in Arist. Graeca editio cons. et aucta Acad. litter. reg. Borussicae, vol. XXII, pars II, Berlin, 1904, XIV—193 стр. 8°. Рецензія: **Karl Praechter**, Göttingische Gelehrte Anzeigen 1906, стр. 861—907.

Georg Misch, *Geschichte der Autobiographie*. I Band: Das Altertum. Leipzig-Berlin, B. G. Teubner, 1907, VIII—472 стр. 8°. — Насъ интересуетъ третій отдѣлъ: стр. 341 сл. Die Blütezeit der Selbstbiographie im Ausgang des Altertums, стр. 357 сл. о Либапіи (βίος ἢ περὶ τῆς αὐτοῦ τύχης),

стр. 378 сл. Сивесій (Гимны и Діонъ), стр. 383—402: Грягорій Назіанзинъ. Сравни рецензія: С(arl) W(eyman), *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 561—562; U. v. Wilamowitz-Moellendorff, *Internationale Zeitschrift f. Wissenschaft* I (1907), 1105—1114.

F. W. K. Müller, *Neutestamentliche Bruchstücke in soghdischer Sprache*. Sitzungsberichte d. kgl. preussischen Akad. d. Wissenschaften 1907, XIII, стр. 260—270.

Anton Naegele, *Über Arbeitslieder bei Johannes Chrysostomos*. Patristisch-Literarisches zu K. Büchers Arbeit und Rhythmus. Bericht d. kgl. sächsischen Gesellschaft d. Wissenschaften, 11 Februar 1905, p. 101—142.—Рецензія: J. Draeseke, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIV (1907), 435—438.

G. Negri, *Julian the Apostate*, translated from the second italian edition by the Duches Litta-Visconti-Arese. Рецензія: Th. Hodgkin, *Classical Review* XXI (1907), 88—90.

J. Negrisoli, *Studio critico intorno alle «Dionisiache» di Nonno* (см. *Byz. Zeitschr.* XIV, 302). Рецензія: D. Bassi, *Rivista di filologia* XXXII (1904), 142—144.

Eb. Nestle, *Septuaginta-Studien*. V. Wissenschaftliche Beilage zum Programm des königl. Württembergischen Evangelischen Theologischen Seminars Maulbronn. Stuttgart 1907, 23 стр. 4°. Рецензія: L. Köhler, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVIII (1908), 427—428.

Th. Nissen, *Der Jerusalem Text der Aberkios-Vita*. *Byzant. Zeitschrift* XVII (1908), 70—75.

Theodor Nöldecke, *Die aramäische Literatur*. Kultur der Gegenwart, I Band, Abteilung VII (1906), Berlin-Leipzig, Teubner, 1. 103—132.

Ero me, *Die äthiopische Literatur*. Ibidem, p. 123—131.

R. Duval, *Anciennes littératures chrétiennes. La littérature syriaque*. Troisième édition. Bibliothèque de l'enseignement de l'histoire ecclésiastique. Paris, Lecoffre, 1907, XVII + 430 стр. 12°. Рецензія C. F. Seyboldt, *Deutsche Literaturzeitung* XXIX (1908), 986—989.

Robert Graf Nostitz-Rieneck, *Vom Tode des Kaisers Julian*. Berichte und Erzählungen. Ein Beitrag zur Legendenforschung. Feldkirch, Verlag der Anstalt. XVI Jahresbericht des öffentlichen Privatgymnasiums an der Stella matutina für 1906/1907, стр. 1—35. См. отзывъ С(arl) W(eyman), *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 219.

Novum Testamentum Graece et Latine. Utrumque textum cum apparatu critico ex editionibus et libris manu scriptis collecto imprimendum curavit Eberhard Nestle. Stuttgart, Priv. Württembergische Bibelanstalt 1906, XXX+657 стр.+658—665, 8°. Рецензія: W. Soltau, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIV (1907), 832—834; Paul Lejay, *Revue critique* 1907, I, 427—428; Peter Corssen, *Göttingische Gelehrte Anzeigen* CLXIX (1908), 584—586.

Novum Testamentum. Textum Vaticanum cum apparatu critico ex editionibus et libris manu scriptis collecto imprimendum curavit Dr. Eb. Nestle.

Stuttgart, 1906, XX+657 стр.+V картъ, 16°. Рецензія: М<ondr>у В<eaudouin>, *Revue critique* 1907, I, 427—428.

The Old Testament in Greek, according to the text of Cod. Vaticanus, supplemented from the uncial manuscripts, with a critical apparatus, containing the text of the Septuagint, edited by Allan England Brooke and Norman Mc. Lean. Vol. I: The Octoteuch, p. I: Genesis. Cambridge, University Press, 1906, VIII+155 стр. 8°. Рецензія: R. Kittel, *Literarisches Centralblatt* LVII (1907), 1—4.

Origenes' Werke. IV Band: Der Johanneskommentar. Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten 3 Jahrhunderte, herausgegeben von der Kirchenväterkommission der kgl. preussischen Akademie d. Wissenschaften. Band X, herausgegeben von Erwin Preuschen, Leipzig 1903, CVIII+668 стр. 8°. Рецензія: Paul Lejay, *Revue critique* LXII (1907), 82—84.

С. Пападимитріу, *Θεοδωρὸς Προδρομὸς*. Историко-литературное изслѣдование. Одесса, 1905, XXVI+452 стр. 8°. Рецензія: Ed. Kurtz, *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 290—300.

P. N. Papageorgiu, *Zu den χρυσόβουλλα des Prodomos-Klosters bei Serres*. *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 143—144.

P. N. P<apageorgiu>, *Zu Konstantinos Manasses*. *Byz. Zeitschr.* XVII (1906), 144.—Конъектуры.

Его-же, *Zu Konstantinos Manasses* (K. Horna, *Wiener Studien* XXVIII 179—204). *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 563.

Armin Pavić, *Cara Konstantina VII Porfirogenita de administrando imperio glave 29—36*. Zagreb, 1906, 86 стр. 8°. Рецензія: С. Jireček, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 165—166.

М. Петровскій, *Поученіе Северіана, Епископа Гавальскаго, приписываемое Иоанну Златоустому* (по сербской рукописи XIV—XV вв.). Сборникъ въ честь проф. В. И. Ламанскаго, I (1907), 1—18.

Pedanii Dioscuridis Anazarbei de Materia medica libri quinque, edidit Max Wellmann. Vol. II, quo continentur libri III et IV. Berlin, C. Weidmann, 1906, XXVI+339 стр. 8°.

De codicis Dioscuridei Aniciae Julianae, nunc Vindobonensis Med. Gr. I, historia, forma, scriptura, picturis, moderante J. de Karabacek, scripserunt Ant. de Premerstein, C. Wessely, J. Mantuani. Accedunt tabulae tres lithographicae et figurae sex textui insertae. Leyden, Sijthoff, 1906, I+491 p. 4°. Рецензія на обѣ книги: М<ondr>у В<eaudouin>, *Revue critique* 1907, I, 61—66.

E. Pistelli, *Papiri evangelici*. *Studi religiosi*, 1906, fasc. II, 1—12. Намъ недоступно.

P. Popović, *La biographie de Kasia dans la littérature serbe*. *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 155. — Біографія Казіи въ романѣ Милована Видаковича: «Селимъ и Мерима» (1839).

P. Popović, *La Manekine grecque et sa source italienne*. *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 150—155. — Итальянскій текстъ: *Miraculi della gloriosa*

verginе Maria» послужилъ источникомъ греческаго Ἡ τῶν ἀμαρτωλῶν σωτηρία.

K. Praechter, *Text und Erklärung von Papyr. Berol. № 8*. Hermes XLII (1907), 149—151.

Procli Diadochi in *Platonis Timaeum commentaria*, edidit E. Diehl. II. III. Leipzig 1907 (см. Виз. Врем. XIII, 568). Рецензія: G. Rodier, *Revue de philologie* XXX (1907), 318 sq.

Procopii Caesariensis *opera omnia recognovit* J. Haury. III, 1: historia, quae dicitur arcana. Leipzig, B. G. Teubner, 1906, XXXII+186 стр. 8°. Рецензія: Th. Preger, *Deutsche Literaturzeitung* XXIX, (1908) 1189—1190; E. Gerland, *Literarisches Centralblatt* LVIII (1907), 894—895; E. Luigi de Stefani, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 149—152; М(ондр)у (Beaudouin), *Revue critique* 1908, I, 163—164; F. Hirsch, *Mitteil. hist. Lit.* 1907, стр. 47; J. V. Bury, *The english. histor. Review* XXII (1907), 770 сл.—На первые два тома изданія (о кот. Виз. Врем. XIII 562) появились еще рецензія: С. О. Zuretti, *Bolletino di filologia classica* XII (1905), № 3, стр. 52—54; H. van Herwerden, *Museum* XIII (1905), 83—85; W. Crönert, *Göttingische Gelehrte Anzeigen* CXLVIII (1906), 382—386.

Psalterium Bononiense, Interpretationem veterem slavica cum aliis codicibus collatam, adnotationibus ornatam, appendicibus auctam, edidit Dr. Vatroslav Jagić. Accedunt XIX specimina codicum. Berlin, C. Weidmann, 1907. Рецензія: L. Leger, *Revue critique* 1907, I, 396—397; Валер. Погорѣловъ, *Извѣстія отдѣл. русскаго языка и словесности Имп. Акад. Наукъ* XIII, Кв. 1 (1908), 440—464.

J. Paichari, *A propos du Weiberspiegel*. *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 156—167. — Коньектуры и поправки къ среднегреческому поэтическому произведенію, изданному К. Krumbacher'омъ (см. Виз. Врем. XIII, 558).

H. Rabe, *Aus Rhetoren-Handschriften*. 1) Nachrichten über das Leben des Hermogenes. 2) Aphthonios, der Schüler des Libanius. 3) Die Quellen des Doxopatres in den Homilien zu Aphthonios. 4) Athanasios, ein Erklärer des Hermogenes. *Rheinisches Museum*, LXII (1907), 247—265, 559—590. — Въ первой статьѣ изслѣдована жизнь Гермогена и Аѳтонія, ученика Либанія,—на стр. 250 прим. 3 авторъ констатируетъ, что приписываніе Максиму Планудису prolegomena къ толкованію *στάσις* у Walz'a V 212 sq., 222 sq., и напечатанныхъ тамъ же комментарий, основано на старомъ, но плохо подтверждаемомъ рукописями, предположеніи. — Выводы второй статьи вкратцѣ, слѣдующіе: 1) Старыя парижскія сколіи къ Аѳтонію по формѣ своей, которая не можетъ быть сравнена съ вопросо-отвѣтными книгами, свидѣтельствуютъ объ устномъ преподаваніи. Авторъ старается возсоздать и установить первоначальный ихъ порядокъ (стр. 562). 2) Авторъ, на основаніи нѣсколькихъ рукописей, устанавливаетъ существованіе новаго собранія сколій къ Аѳтонію, которое онъ называетъ П. Подлинникъ этого сборника П, составленный около 1000 г., былъ вмѣстѣ съ тѣмъ главнымъ источникомъ Доксопатра въ его *ὀμιλία*. 3) Доксопатръ не прямо

использовавъ комментарий Геометра. 4) Cod. Coisl. 387 (X вѣка) знакомить насъ съ второстепеннымъ источникомъ Доксопатра. Относительно списковъ писателей въ Cod. Coisl. 387 Rabe полагаетъ, что они заимствованы изъ *πινάκες*, Гесихія и такимъ образомъ могутъ служить для разбора и провѣрки отрывковъ Свиды. 5) Доксопатръ не одна и та же личность, какъ Иоаннъ Сикеліотъ, онъ только пользовался этимъ послѣднимъ. Къ такому выводу Rabe приходитъ путемъ подробной характеристики Доксопатра. 6) Введение Доксопатра къ его *ὀμιλία* должно быть признано мозаичной работой, части которой въ большинствѣ случаевъ имѣются въ отдѣльномъ видѣ (какъ и введение Трофонія). 7) Введение, помѣщенное у Walz'a VI, 4—30, не имѣетъ ничего общаго съ Доксопатромъ, такъ какъ имя послѣдняго только въ видѣ предположенія помѣщено на поляхъ одной рукописи (XVI в.) и ошибочно перевято Дармаріемъ (равно, какъ и Walz'омъ) въ заглавіе. 8) Наконецъ, автору, къ собраннымъ уже другими лицами, удалось прибавить значительное количество новыхъ отрывковъ Аванасія, одного изъ толкователей Гермогена (р. 586 sq.). См. отзывъ K(arl) K(umbacher), *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 676, XVII (1908), 216.

H. Rabe, *Nachlese zu Phoibammon*. *Rheinisches Museum* LXI (1907), 633—634. — Рядъ совпадений въ чтеніяхъ рукописи Ра съ рукописями АМО основанъ на ошибочномъ чтеніи. Несмотря на это, рукопись Ра принадлежитъ къ числу плохихъ рукописей. Отзывъ A. H(eisenberg), *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 667.

Scholia in Lucianum edidit H. Rabe. *Adiectae sunt II tabulae phototypae*. Lipsiae, B. G. Teubner, 1906. 336 стр. 8°. Рецензія: J. Fritsch, *Zeitschr. f. österr. Gymnasien* LVIII (1907), 590—591; P. Wendland, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 801—804.

H. Радченко †, *Апокрифическое житіе Самарянки по Прологамъ Бѣлградской Народной Библиотеки*. Извѣстія отд. русск. языка и словесности Имп. Акад. Наукъ XI, 4 (1907), 91—108.

Alfr. Rahlfs, *Septuaginta-Studien*. 2 Heft: *Der Text des Septuaginta-Psalter, nebst einem Anhang: griechische Psalterfragmente aus Oberägypten nach Abschriften von W. E. Crum*. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht 1907, 256 стр. 8°. Рецензія: E. Nestle, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVIII (1908), 65—69.

H. Reich, *Der Mimus*. Рецензія: F. Skutsch, *Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte* VII (1907), 122—133.

Th. Reinach, *Note supplémentaire sur le papyrus d'Alcée*. *Revue des études grecques* XVIII (1905), 415—429. — Поправки, на основаніи фотографическаго снимка, къ отрывкамъ изъ папируса, изданнымъ въ *Revue des études grecques* XVIII, 295—299.

R. Reitzenstein, *Poimandres* (см. *Виз. Врем.* XIII 555 сл.). Рецензія: P. Lejay, *Revue critique* 1906, II, стр. 444—445; A. Martin, *Revue de philologie* XXX (1906), 154 sq.

W. Riedel and W. E. Crum, *The Canons of Athanasios of Alexandria*. The arabic and coptic versions, edited and translated with introductions, notes and appendices (Text & Translation-Society). London-Oxford, Williams & Norgate 1904. Рецензия: J. Leiboldt, Zeitschrift d. deutschen morgenländischen Gesellschaft LX (1906), 390—392.

K. Roth, *Geschichte der christlichen Balkanstaaten* (Bulgarien, Serbien, Rumänien, Montenegro, Griechenland). Sammlung Göschen № 331. Leipzig 1907, 157 стр. 8°. Рецензия: E. Gerland, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 1892—1894; C. Jireček, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 180—182.

D. Rouso, *Studii byzantino-române, textele eshatologice din codex Sturdzanus si pretinsul lor bogomilism*. Bukarest, Jos. Göbl, 1907, 52 стр. 8°.

H. Schäfer und K. Schmidt, *Die ersten Bruchstücke christlicher Literatur in altnubischer Sprache*. Sitzungsberichte d. kgl. preussischen Akademie d. Wissenschaften 1906, стр. 774—785; 1907, стр. 602—613.

M. Schanz, *Geschichte der römischen Literatur*. I. Die römische Literatur in der Zeit der Republik. I Hälfte: Von den Anfängen der Literatur bis zum Ausgange des Bundesgenossenkrieges. 3-te Auflage, München, C. Beck, 1907, XII + 362 стр. 8°. J. v. Müllers Handbuch d. klassischen Altertumswissenschaft, Band VIII. Рецензия: Felix Jacoby, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 1115—1117; E. Thomas, Revue critique 1907, I, 406—408; F. Harder, Wochenschrift f. klassische Philologie XXV (1908), 178—181.

Fr. Schemmel, *Der Sophist Libanios, als Schüler und Lehrer*. Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum XX (1907), 52—69.

Wilh. Scherer, *Klemens von Alexandrien und seine Erkenntnisprinzipien*. Inaugural-Dissertation. München 1907, 83 стр. 8°.

W. Schmid, *Ein übersehenes Zitat aus einem griechischen Trojaroman*. Philologus LXV (1906), 548—556.—Старается доказать, что описание волосъ Гектора въ Encom. calv. Сянезия почерпнуто изъ греческаго Дареса.

C. Schmidt, *Der erste Clemensbrief in altkoptischer Übersetzung*. Sitzungsberichte der kgl. preussischen Akademie d. Wissenschaften, 1907, стр. 154—164.

Erich Schmidt, *Die Anfänge der Literatur und die Literatur der primitiven Völker*. Kultur der Gegenwart, Teil I, Abteilung VII, p. 1—27. Ad. Erman, Die ägyptische Literatur, ibid. p. 28—39; C. Bezeld, Die babylonisch-assyrische Literatur, ibid. p. 40—50; Herm. Gunkel, Die israelitische Literatur, ibid. p. 51—102; M. J. de Goeje, Die arabische Literatur, ibid. p. 132—159; Rich. Pischel, Die indische Literatur, ibid. p. 160—213; Karl Geldner, Die altpersische Literatur, ibid. p. 214—234; Paul Horn, Die mittelpersische Literatur, ibid. 235—241, Die neupersische Literatur, p. 242—268; P. Horn, Die türkische Literatur, ibid. 269—281; F. N. Finck, Die armenische Literatur, ibid. 282—298; Ero me, Die georgische Literatur, p. 299—311; Wilh. Grube, Die chinesische Literatur, ibid. 313—359; Karl Florenz, Die japanische Literatur, ibid. 360—401.

Fr. Schulthess, *Christlich-Palästinische Fragmente aus der Omajjaden-*

Moschee zu Damaskus. Abhandlungen d. kgl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Phil.-historische Classe VIII, № 3 (1905). Berlin, C. Weidmann, 1905, 138 стр. 4°. Рецензія: W. Weyh, *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 312—319.

Scriptores originum Constantinopolarum, recensuit Th. Preger, fasciculus alter: Ps. Codini Origines continens, adjecta est forma urbis Constantinopolis. Leipzig, B. G. Teubner, 1907, XXVI+242 стр. 8°. Рецензія: E. v. Dobschütz, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 804—808; E. Gerland, *Literarisches Centralblatt* LVIII (1907), 1406 sq.; A. Wahler, *Deutsche Literaturzeitung* XXIX (1908), 1247—1249.

O. Seeck, *Die Briefe des Libanius, seitlich geordnet.* Leipzig, Hinrichs, 1906, 3 л.+498 стр. 8°. Texte und Untersuchungen, II Geschichte der altchristlichen Literatur. Archiv f. d. von der Kirchenväterkommission d. kgl. preussischen Akademie d. Wissenschaften unternommene Ausgabe der älteren christlichen Schriftsteller, herausgegeben von O. v. Gebhardt und A. Harnack, N. F. XV Band. Рецензія: W. Fritz †, *Deutsche Literaturzeitung* XXVIII (1907), 1509—1511; J. Draeseke, *Theologische Literaturzeitung* 1907, 270—273; C., *Literarisches Centralblatt* LVIII (1907), 398—399; C(arl) W(eyman), *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 667 sq.; M(ondr)u B(eaudouin), *Revue critique* 1908, I, 1—2.

D. Serruys, *Recherches sur l'Épitomé, Théodore de Mélitène, Léon le Grammairien, Symeon Logothète etc.* *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 1—51. — О взаимоотношеніи этихъ писателей.

Th. Sinko, *Poesya alexandryjska.* Рецензія: S. Wittkowski, *Berliner Philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 109 sq.

Th. Sinko, *Studia Nasiansenica.* Pars prima: de collationis apud Gregorium Nazianzenum usu et de terra et maris contentione quadam Pseudo-Gregoriana. Kraków, Akademija umiejętnosci, 1906, 64 стр. 8°. Рецензія: G. Lehnert, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 651—653; J. Draeseke, *Wochenschrift für klassische Philologie* XXIV (1906), 404—409; M(ondr)u B(eaudouin), *Revue critique* 1907, I, 469—471.

Th. Sinko, *De Gregorii Nasianzeni laudibus Macchabaeorum.* Eos XIII (1907), 1—29, 8°. Рецензія: J. Draeseke, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXV (1908), 488—490.

Paul Shorey, *Hemeri oration I and Horace ars poetica 128.* *Classical Philology* I (1906), 415. — У Гимерія въ I рѣчи слѣдуетъ читать ἰδίακъ вмѣсто ἡδαίξκъ. Въ такомъ случаѣ получается мысль Горация: proprie communia dicere.

R. Smend, *Alter und Herkunft des Achikarromans und sein Verhältnis zu Aesop.* Giessen, Töpelmann, 1908, 4 М. 80.

А. М. Соболевскій, *Житіе папы Климента въ древнемъ церковнославянскомъ переводѣ.* Сборникъ въ честь проф. В. И. Ламанскаго, I (1907), 294—308. — Славянская версія, греческій подлинникъ которой сохранился въ «Építome de rebus gestis sancti Petri», у Migne, *Patrologia* II, 470 sq.

М. Сперанскій, *Записки 12 патриарховъ въ старинной чешской письменности*. Сборникъ въ честь В. И. Ламанскаго I (1907), 19—40.

М. Н. Сперанскій, *Переводные Сборники изреченій въ славянорусской письменности*. Изданіе Императорскаго Общества русской исторіи и древностей при Московскомъ Университетѣ. Москва 1904, VI+577 стр., VI+245 стр. 8°. Отзывъ: К⟨arl⟩ К⟨umbacher⟩, *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 330.

Ed. Luigi de Stephani, *Per le fonti dell' Etimologico Gudiano*. *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 52—68.

В. К. Стефанίδης, *Στίχοι Γεωργίου τοῦ Αιτώλου*. *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 468—469.—Изданіе этихъ стиховъ.

Friedrich Stein, *De Procli chrestomatia grammatica quaestiones selectae*. Inaugural-Dissertation. Bonn 1907, 57 стр. 8°. Отзывъ: С⟨arl⟩ W⟨eyman⟩, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 565.

А. А. Шахматовъ, *Предисловіе къ Начальному Кіевскому Своду и Несторова Лѣтопись*. I—III. Извѣстія отдѣленія русскаго языка и словесности Имп. Акад. Наукъ XIII, 1 (1908), 213—270.—Выводы: въ 1093—1096 гг. былъ составленъ въ Печерскомъ монастырѣ Начальный Кіевскій Сводъ, доведенный до 1093 года. Въ 1113—1116 гг. была составлена Несторова Лѣтопись, положившая въ свое основаніе предшествующій сводъ и дополнившая его событіями до 1113 г. Эта Несторова Лѣтопись вскорѣ подверглась передѣлкѣ (сокращенію) и дополненію со стороны нѣкоего Василія. Въ 1116 г. составлена игуменомъ Сильвестромъ первая редакція Повѣсти Временныхъ Лѣтъ; кромѣ источниковъ нелѣтописныхъ, имъ использованы Несторова Лѣтопись и Васильева Лѣтопись; рассказъ доведенъ до 1110 г. Въ 1117 г. была составлена вторая редакція Повѣсти Временныхъ Лѣтъ, дополнившая первую редакцію нѣсколькими вставками и изложеніемъ событій 1111—1117 годовъ.

Karapet Ter-Mekertschian und Erwand Ter-Minassianz, *Des heiligen Irenaeus Schrift zum Erweise der apostolischen Verkündigung, εις ἐπίδειξιν τοῦ ἀποστολικῆς κηρύγματος, in armenischer Version entdeckt, herausgegeben und ins Deutsche übersetzt*. Mit einem Nachwort und Anmerkungen von Prof. Dr. Ad. Harnack. Leipzig, Hinrichs 1907, VIII+69+68 стр. 8°. Рецензія: **J. Leipoldt**, *Literarisches Centralblatt* LVIII (1907), 529—531; **P. Lejay**, *Revue critique* 1908, II 22—24.

Terzaghi, *Sul commento di Niceforo Gregora al περί ἐνοπνίων di Senesio*. Studi italiani di filologia classica XII (1904), 181—217 (см. *Виз. Врем.* XIII, 573). Рецензія: **W. Kroll**, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 196—197; **W. Fritz** †, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIV, (1907), 545—547.

H. Uhle, *Bemerkungen zur Anakoluthie bei griechischen Schriftstellern, besonders bei Sophocles*. Gymnasialprogramm zum heiligen Kreuz bei Dresden, 1904—1905, 35 стр. 8°. Рецензія: **M⟨ondr⟩y** ⟨Beaudouin⟩, *Revue critique* 1907, I, 421—422.

Herm. Usener †, *Vorträge und Aufsätze*. Leipzig-Berlin, B. G. Teubner,

1907. VI+260 стр. 8°.—Въ нашу область входятъ статьи: 1) Die Legenden der Pelagia. 2) Die Perle. 3) Die Flucht vor dem Weibe, eine altchristliche Novelle. См. отзывъ С(arl) W(eyman), Byz. Zeitschr. XVII (1908), 215.

R. Vári, *Zum historischen Exzerptenwerke des Konstantinos Porphyrogenetos*. Byz. Zeitschr. XVII (1908), 75—86.

L. Weigl, *Zum Cod. Vindob. philol. gr. 108*. Byz. Zeitschr. XVII (1908), 141—142.—Поправка къ Catalogus Codicum Astrologorum Graecorum.

C. Wendel, *Die Technopaegnien-Ausgabe des Rhetors Holobolos*. Byz. Zeitschr. XVI (1907), 460—467.

Paul Wendland, *Die hellenistisch-römische Kultur in ihren Beziehungen zu Judentum und Christentum*. Handbuch zum Neuen Testament, herausgegeben von H. Lietzmann, I, 2. Tübingen, J. C. B. Mohr, 1907, 96 стр. 8°. Рецензія: P. Corssen, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 110—120; A. Deissmann, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 716—717, 2828—2829; Kühler, Protestant. Monatschr. XI, 3 (намъ недоступно); W. Soltau, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907), 797—799.

Ignaz Ziegler, *Der Kampf zwischen Judentum und Christentum in den ersten 3 christlichen Jahrhunderten*. Berlin, Poppelauer, 1907, 94 стр. 8°. Рецензія: V. S., Literarisches Centralblatt LVIII (1907), 526—527; Felix Stähelin, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 1958—1959.

J. Werner, *Beiträge zur Kunde d. lateinischen Literatur des Mittelalters*. Рецензія: A. E. Schönbach, Österr. Literaturbl. 1906, 655.

Joh. Westenberger, *Galenus, qui fertur de qualitibus incorporeis libellus XXIV*. Inauguraldissertation. Leipzig 1907, 50 стр. 8°.

U. v. Wilamowitz-Moellendorff, *Die Hymnen des Proklos und Synesios*. Sitzungsberichte der kgl. preussischen Akademie d. Wissenschaften, 1907, стр. 272—295.—Отѣнка религіознаго содержанія стихотвореній и коньектуры къ нимъ. Отзывъ: P(aul) M(aa)s, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 669—671.

U. v. Wilamowitz-Moellendorff, *Die Textgeschichte der griechischen Bukoliker*. Berlin, C. Weidmann, 1906, IX+263 стр. 8° (Philologische Untersuchungen herausgegeben von A. Kiessling und U. v. Wilamowitz-Moellendorff, XVIII Band).

Bucolici Graeci, recensuit et emendavit U. de Wilamowitz-Moellendorff. Oxford, Clarendon Press, 1905, XVI+170 стр. 8° (Scriptorum classicorum bibliotheca Oxoniensis). Рецензія: M(ondr)u (Beaudouin), Revue critique 1907, I, 361—364.

St. Witkowski, *Die Handschriften des Gregorios von Nazians in den spanischen Bibliotheken*. Eos XIII (1907), 1—19.

Г. С. Воскресенскій, *Полодинскій № 27 Апостолъ и Чудовская, уводящая съ Алексію рукопись Новаго Завета (съ 3 снимками)*. Статьи по славяновѣдѣнію I (1904), 1—29.

W. Wrede †, *Das literarische Rätsel des Hebraeerbriefs, mit einem An-*

hang über den literarischen Character des Barnabasbriefes. Forschungen zur Religion und Literatur des Alten und Neuen Testaments, herausgegeben von W. Bousset und H. Gunkel, Heft VIII. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht 1906, VIII+98 стр. 8°. Рецензия: H. Holtzmann, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 1299—1300.

Σ. Α. Ξανθοῦδίδης, Συμβολαὶ εἰς τὸν Weiberspiegel. Byz. Zeitschr. XVI (1907), 470—478 (см. выше статью Psichari).

Γ. Ζολῳτας, Γεωγραφικὰ εἰς Παχυμέρη. Ἐπετηρὶς τοῦ φιλολογικοῦ συλλόγου Παρνασσοῦ IX (1906), 5—18.

C. O. Zuretti, *Frustula Tsetsiana*. Miscellanea Salinas. Palermo 1907, 216—222.—Рукописныя сообщенія къ сколіямъ Цца къ Аристофану.

C. A. Мебелевъ, *Чудеса св. Артемія*. Сборникъ въ честь В. И. Ламанскаго I (1904), 451—473.—Изложеніе чудесь Артемія, имѣющихъ отношеніе къ инкубаціи.

Th. Gomperz, *Beiträge sur Kritik und Erklärung griechischer Schriftsteller*. IX. Sitzungsberichte d. kais. kgl. Akademie d. Wissenschaften zu Wien, Band CLIV, 4 Abhandlung, 1—9 стр., 8°. Рецензия: M<ondry (Beaudouin), Revue critique 1907, I, 423.

W. Brockelmann, F. N. Finck, J. Leiboldt, E. Littmann, *Geschichte der christlichen Literaturen des Orients*. Die Literaturen des Ostens in Einzeldarstellungen, VII Band, 2 Abteilung. Leipzig, Avenarius, 1907, VIII+281 стр. Рецензия: C. F. Seyboldt, Deutsche Literaturzeitung XXIX (1908), 986—989; K. Vollers, Literarisches Centralblatt LIX (1908), 199—500; J. B. Ch., Revue critique 1908, I, 282—283.

R. Reitzenstein, *Etymologica*. Pauly-Wissowas Realenzyklopädie V (1907), 807—817.

Michelangelo Guidi, *Un Bίος δι Constantino*, Nota di M. G. Roma, Tipografia della Reale Accademia dei Lincei, 1908, 66 стр. 8°. Estratto dei Rendiconti della P. Accad. d. Lincei, vol. XVI, ser. 5, fasc. 6, 9 & 10. Отзывъ: C<arl> W<eyman>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 562—563.

Carolus Gladis, *De Themistii, Libanii, Juliani in Constantium orationibus*. Breslau, Aktiendruckerei, 1907, II+58 стр. 8°. Inauguraldissertation.—Дѣло касается Themistios, orationes I—IV, Libanius or. XIX, ■ Julian or. I ■ II. См. отзывъ: C<arl> W<eyman>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 563.

L. Méridier, *Le philosophe Thémistios devant l'opinion de ses contemporains*. Paris, Hachette, 1906, III+117 стр. 8°. Thèse. Рецензия M<ondry (Beaudouin), Revue critique 1908, I, 143—146.

Jos. Geffcken, *Kaiser Julianus und die Streitschriften seiner Gegner*. Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum XXI (1908), 161—195. Отзывъ: C<arl> W<eyman>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 564.

O. P. M. Jacquin, *Le Néo-Platonisme de Jean Scot*. Revue des sciences philosophiques et théologiques I (1907), 674—685.

L. Annaei Senecae naturalium quaestionum libros VIII, edidit Alfred Gercke. Leipzig, B. G. Teubner, 1907, XLVIII+275 стр. 8°. — Ha

стр. 157—159 перепечатываются экскерпты потерянной части сочиненія. переизданаго Иоанномъ Лаврентіемъ Лидомъ въ IV книгу de mensibus, Лидъ еще пользовался полною редакціей книги Нила (IV в.). См. *Carl Weyman*, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 565.

Franz Vöcheler†, *Procopiana*. *Rheinisches Museum* LXIII (1908), 152—155. — Кромѣ конъектуръ насъ интересуеъ реконструкція латинскаго стихотворенія *Bellum Gothicum I*, 24, 30.

Davidis, *Prolegomena et in Porphyrii Isagogen commentarium ed. Ad. Busse* (Comm. in Arist. Graeca ed. cons. et auct. Acad. litt. reg. Boruss. vol. XVIII, pars II). Berlin, G. Reimer, 1904, XXIV+236 стр. Рецензія: *Karl Praechter*, *Göttingische Gelehrte Anzeigen* 1908, стр. 209—239.

Amédée Hauvette, *Les épigrammes de Callimaque*. *Revue des études grecques* XX (1907), 295—357. — Насъ интересуютъ разысканія автора объ *Anthologia Palatina*.

Eustratii in Analyticorum posteriorum librum secundum commentarium ed. M. Hayduck. Berlin, G. Reimer 1907 (Commentaria in Aristotelem graeca, edita consilio et auctoritate Academiae litter. reg. Boruss. v. XXI, 1).

H. Rabe, *Aus Rhetoren-Handschriften*, 5. Des Diakonen und Logotheten Johannes Kommentar zu Hermogenes *Περὶ μεθόδου δεινότητος*. *Rheinisches Museum* LXIII (1908), 127—151. — Въ *Cod. Vatican. gr. 2228*, сборникъ риторическихъ произведеній XIV вѣка, авторъ на стр. 420^β—530^β нашелъ сочиненіе, озаглавленное: *Ἰωάννου διακόνου καὶ λογοθέτου τῆς μεγάλης ἐκκλησίας εἰς τὸ Περὶ μεθόδου δεινότητος Ἑρμογένους*. Отъ изученія содержанія этого произведенія авторъ отказывается, пока, однако, онъ подчеркиваетъ, что комментарий Иоанна старше напечатаннаго у *Walz'a VIII, 1090 sq.* комментарія, которому *Rabe* временно даетъ названіе *Григорьева Комментарія*.

Stephan Gloeckner, *Über den Kommentar des Johannes Doxopates zu den Στάσεις des Hermogenes*. Teil. I. *Wissenschaftliche Beilage zum Jahresbericht des kgl. Gymnasiums zu Bunzlau, Ostern 1908, Kirchhain N.-L., 1908, Programm № 244, 44 стр. 8°*. Отзывъ: *A. Helsenberg*, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 566.

Oscar Häger, *De Theodori Prodrömi in fabula erotica Ῥοδάνθη καὶ Δοσικλῆς fontibus*. *Inaugural-Dissertation*. Göttingen, 1908, 148 стр. 8°.

Max Müller, *Johann Albrecht von Widmanstetter*. Bamberg, Druck der Handelsdruckerei 1908, VIII+116 стр. 8°. *Inauguraldissertation* (München). — Авторъ дѣлаетъ сообщеніе о составленномъ *Widmanstetter'омъ* и сохранившемся въ *Cod. lat. Mon. 280 В* латинскомъ переводѣ романа *Евмаѳія Макремволита* (*Εὐμάθιος Μακρεμβολίτης*). Переводъ составленъ въ первые годы пребыванія *Widmanstetter'a* въ Римѣ (послѣ 1532 г.), около 80 лѣтъ до перевода *Gaulminus'a* (Paris 1618).

S. Reinach, *Une Athéna Archaique*. *Revue des études grecques* XX (1907), 399—417. — Авторъ исходитъ изъ подробнаго описанія аяичной бронзовой статуи Лейны у *Никиты Акомината* (ed. Bonn., p. 738), кото-

рая была разрушена греческой чернью въ 1208 г., когда статуя, казалось, привѣтствовала вторгавшихся въ городъ латинскихъ завоевателей распростертой рукой.

C. E. Ruelle, *L'argument d'Achille*. Revue de philologie XXXI (1907), 105—110.—Изъ Cod. Paris. gr. 1866 издается комментарий Θεοδοσία Μετοχита къ Физикѣ (VI, 9) Аристотеля.

V. Lundström, *Efterskörd till Laskaris Kananos*. Eranos VII (1907), 104—107.—Критическія поправки и дополненія къ изданію географическаго сочиненія и использование работы Busch'a (Byz. Zeitschr. XIII, 586).

J. Leiboldt, *Geschichte der koptischen Literatur*. Leipzig 1907. Подробная рецензія: W. E. Crum, Journal of Theological Studies IX (1908), 311—315.

F. Nau, *Traduction de la chronique syriaque anonyme*, éditée par Sa Béatitude M-gr Rahmani, Patriarche des Syriens catholiques. Revue de l'Orient chrétien, 2 série II (1907), 429—440.

Des Stephanos von Taron *Armenische Geschichte*. Aus dem Armenischen übersetzt von Heinr. Gelzer und Aug. Burckhardt. Leipzig, Bibl. Teubneriana, 1907, II+250 p. 8° (Scriptores sacri et profani fasc. IV).

A. Berendts, *Analecta zum slavischen Josephus*. Zeitschrift für neutestamentliche Wissenschaft IX (1907), 47—70 (см. выше стр. 502).

Jean Psichari, *Le Poète Dionysios Solomos*. Revue politique et littéraire, 30 mars, 1907, стр. 1—40, 8°.

A Concordance to the Septuagint and the other greek versions of the Old Testament (including the Apocryphal Books) by the late Edwin Hatch and Henry A. Redpath, assisted by many scholars. Supplement by Addenda and Hebrew Index to the whole work. Oxford, Clarendon Press 1905, 272 стр. 4°. Рецензія E. Schürer, Theologische Literaturzeitung XXIII (1908), 4 sq.

R. Asmus, *Hypatia in Tradition und Dichtung*. Studien zur vergleichenden Literaturgeschichte, herausgegeben von M. Koch, Band VII (1907), стр. 11—44.

А. В. Михайловъ, *Греческіе и древнеславянскіе паремейники* (Къ вопросу о ихъ составѣ и происхожденіи). Русскій Филологическій Вѣстникъ LVIII (1907), 265—306.

Giuseppe Silvio Mercati, *Di un carme anacreontico spurio e mutilo di Gregorio Nazianzeno*. Byz. Zeitschr. XVII (1908), 389—397.

Νίκος Βέης, Εἰς Γεώργιον Κύπριον. Byz. Zeitschr. XVII (1908), 487.

Εγὼ με, Εἰς τὸ τραγεζουνητικὸν ὑρονικὸν Μιχαὴλ Παναρέτου. Byz. Zeitschr. XVII (1908), 487.—Конъектуры къ этимъ писателямъ.

2. НАРОДНАЯ ПОЭЗИЯ, СКАЗАНИЯ, ФОЛЬКЛОРЪ.

Ἄδ. Ἀδαμντίου, Τὰ Χρονικά τοῦ Μορέως. Δελτίον τῆς ἱστορικῆς καὶ ἐθνολογικῆς ἐταιρείας VI (1906), 453—675.—Рецензія: G. Wartenberg, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907), 157; Μονδρου <Beaudouin>, Revue critique 1907, I, 487—488; E. Gerland, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 1419—1423.

Anthologia Graeca epigrammatum Palatina cum Planudea edita H. Stadtmüller. Vol. III, pars I. Leipzig 1907.

А. П. Ἀραβαντινός, Ἀσκληπιός καὶ Ἀσκληπιεῖα. Leipzig, Drugulin, 1907, XVIII+221 стр. 8°. Рецензія: H. Magnus, Deutsche Literaturzeitung XXVII (1907), 953; J. Ilberg, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 1587—1591; R. Fuchs, Wochenschrift f. klassische Philologie XXV (1908), 145—148; G. Wartenberg, Wochenschrift f. klassische Philologie XXV (1908), 230—232.

Audolent, *Defixionum tabellae* (см. Виз. Врем. XIII 456): Появились рецензія: E. Ziebarth, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIII (1906), 1113—1118.

R. M. Dawkins, *The modern carnival in Thrace and the cult of Dionysus.* Journal of hellenic studies XXVI (1906), 191—206.

Herm. Diels, *Beiträge zur Zuckungsliteratur des Oksidents und Orients.* I. Die griechischen Zuckungsbücher (Melampus ΠΕΡΙ ΠΑΛΑΜΩΝ). Abhandl. d. kgl. preuss. Akad. d. Wissenschaften. Berlin 1908, 42 стр. 4°. Отзывъ: K(arl) K(umbacher), Byz. Zeitschr. XVII (1908), 568—569.

A. Ausfeld, *Der griechische Alexanderroman. Nach des Verfassers Tode herausgegeben von Wilhelm Kroll.* Leipzig, B. G. Teubner 1907, XI+253 стр. 8° (см. выше стр. 501). Рецензія: A(ugust) H(eisenberg), Byz. Zeitschr. XVII (1908), 569.

Nathaniel Edward Griffin, *Dares and Dictys. An introduction to the study of medieval versions of the story of Troy.* Baltimore, J. H. Furst Company 1907, III+124 стр. 8°. Inauguraldissertation of the John Hopkins University. Отзывъ: C(arl) W(eyman), Byz. Zeitschr. XVII (1908), 569—270; Edwin Patzig, B. Z. XVII (1908), 489—493.

R. Lackner, *De casuum, temporum, modorum usu in ephemeride Dictyris-Septimii.* Commentationes Aenipontanae. II. Innsbruck, Wagner, 1908, IV+55 стр. 8°.—Въ изслѣдованіи о языкѣ латинскаго Диктиса затрагивается и вопросъ о греческомъ Диктисѣ, для котораго автору не удалось, однако, использовать новую находку въ папирусѣ Tebtunis Papyri II.

W. Deonna, *Talismans magiques, trouvés dans l'île de Thasos.* Revue des études grecques XX (1907), 364—382. Отзывъ: K(arl) K(umbacher), Byz. Zeitschr. XVII (1908), 570.

Fr. Pradel, *Griechische und süditalienische Gebete, Beschwörungen und Rezepte des Mittelalters.* Religionsgeschichtliche Versuche und Vorarbeiten. III, 3. Giessen, Töpelmann 1907, VIII+151 стр., 8°. Рецензія: P. Lejay, Revue critique 1908, I, 269; F. Nau, Revue de l'Orient Chrétien XII (1907), 446 sq.; E. v. Dobschütz, Theologische Literaturzeitung XXXIII (1908), 180—182; P(aul) M(aa)s, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 223—226; 570—571.

Eugen Geisler, *Beiträge zur Geschichte des griechischen Sprichwortes.* Programm des Friedrichs-Gymnasiums zu Breslau. Breslau 1908, 40 стр. 8°.

Νίκος Βέης. Ἐθνικοὶ ἑρῆνοι Παναθήναια V (1904), 78—79. — Изда- ние двухъ ἑρῆνοι о паденіи Константинополя.

R. Altenkirch, *Die Beziehungen zwischen Slaven und Griechen in ihren Sprichwörtern*. I Teil. Inauguraldissertation, Berlin 1908. — Исслѣдованіе интересно, какъ одна изъ первыхъ попытокъ примѣненія къ изученію народной поэзіи Балканскаго полуострова методологическихъ результатовъ балканскаго языковѣдѣнія.

Karl Dieterich, *Die Balkanvölker in ihrer kultur- und sozialpsychologischen Einheit*. Sonntagsbeilage der Vossischen Zeitung № 373 (№ 22, стр. 251—254), № 385 (№ 23, стр. 261—264).

Max Förster, *Zu dem mittelenglischen ABC of Aristotle*. Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen, Band CXVII (1907), стр. 371—375.

R. Forrer, *Reallexicon der praehistorischen, klassischen und frühchristlichen Altertümer*. Stuttgart, W. Spemann, 1908, VIII+943 стр. 8^o, mit 3000 Abbildungen, 28 M.

P. Friedländer, *Herakles. Sagengeschichtliche Untersuchungen*. Berlin, C. Weidmann 1907, X+185 стр. 8^o. Philologische Untersuchungen, herausgegeben von A. Kiessling und U. v. Wilamowitz-Moellendorff, XIX Heft.

E. Geisler, *Beiträge zur Geschichte des griechischen Sprichworts*. Gymnasialprogramm, Breslau 1908. — Намъ недоступно, чѣмъ объясняется библиографическая неточность.

G. A. Gerhard & O. Crusius, *Mythologische Epigramme in einem Heidelberger Papyrus*. Mélanges Nicole, p. 615—624.

Rich. Gottheil, I. H., *A Selection from the Syriac Julian Romance*, edited with complete Glossary in English and German. Leiden, Brill, 1906, XII+100 стр. 8^o (=Semitic Study Series, edited by R. J. H. Gottheil & Morris Jastrow jun. VII). Рецензія: C. F. Seyboldt, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 2396—2397.

Mary Hamilton, *Incubation or the cure of disease in pagan temples and Christian churches*. London, Simpkin & C^o, 1906, IV+227 стр. 8^o. Рецензія: L. Deubner, Literarisches Centralblatt LVIII (1907), 134 sq.

Δ. Χαβιαράς, Ὁ θάνατος τοῦ Διγενῆ (Ἄσμα Συμαϊκόν). Виз. Временникъ XII (1906), 499.

O. Hense, *Zur Kysikener Spruchsammlung*. Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 765—768. Сюда же дополнение: F. W. Hasluck, Journal of hellenic Studies XXVII (1907), 62 sq.

J. Horowitz, *Spuren griechischer Mimen im Orient, mit einem Anhang über das ägyptische Schattenspiel von Fr. Kern*. Berlin, Mayer u. Müller 1905, 105 стр. 8^o. Рецензія: Alfr. Kürte, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIII (1906), 281—286.

A. Hausrath, *Fabel*. Pauly-Wissowas Realenzyklopädie der klassischen Altertumswissenschaft VI, 1704—1736. — Статя для насъ интересна, главнымъ образомъ, въ методологическомъ отношеніи.

Π. Καρολίδης, Σημειώσεις κριτικαὶ ἱστορικαὶ καὶ τοπογραφικαὶ εἰς τὸ

μεσαιωνικὸν ἑλληνικὸν ἔπος. Ἐπιστημονικὴ ἐπετηρὶς τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου 1905—1906. Ἀσπνν, στρ. 188—246.

Ν. Κ. Χ. Κωστῆς, Σμυρναϊκὰ Ἀνάλεκτα. Ἐκδόσις β', τεῦχος α'. Ἀσπνν 1906, 112 στρ. 8°. — Издаются акты и грамоты 1690—1864 гт., интересные въ историческомъ и лингвистическомъ отношеніи.

Κ. Krumbacher, *Ein vulgärgriechischer Weiberspiegel* (см. Виз. Врем. XIII, 558 sq.). Появились рецензіи: Th. Rkeinach, *Revue des études grecques* XIX 193; J. Psichari, *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 156—168; P. E. Pavolini, *Atene e Roma* VIII (1905), 379 sq.; Ν. Βέης, Ἐπετηρὶς τοῦ φιλολογικοῦ συλλόγου Παρνασσοῦ IX (1906), 138—143.

H. Lietzmann, *Papyrus Jenensis № 1. Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie* L (1907), 149—151. — Издаётся текстъ молитвы изъ эпохи Юлиана или поздне.

Ernst Lucius, *Die Anfänge des Heiligenkults in der christlichen Kirche*, herausgegeben von Gustav Anrich. Tübingen, Mohr 1904, XI+526 стр. 8°. Рецензія: P. Lejay, *Revue critique* LXII (1907), 33—34.

F. Maurer, *Völkerkunde, Bibel und Christentum*. I Teil: Völkerkundliches aus dem Alten Testament. Leipzig, Deichert Nachfolger 1905, VIII+254 стр., 8°. Рецензія: M. Chr., *Literarisches Centralblatt* LVIII (1907), 417—418.

F. Nau, *Une ancienne traduction latine du Bélimous Arabe* (Apollonius de Tyane) faite par Hugo Sanctelliensis et conservée dans un manuscrit du XII-e siècle. *Revue de l'Orient chrétien* II (1907), 99—106. — Эксцерпты изъ Cod. Paris. latin. № 13951.

M. P. Nilsson, *Griechische Feste von religiöser Bedeutung, mit Ausschluss der attischen*. Leipzig, B. G. Teubner, 1906, VI+490 стр. 8. Рецензія: E. F. Bischof, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 948—954.

Edwin Patzig, *Das griechische Dietyfragment*. *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 382—389. (См. выше стр. 514. 526).

Ν. Γ. Πολίτης, Γαμήλια σύμβολα. Ἐπετηρὶς τοῦ Ἐθνικοῦ πανεπιστημίου 1906, στρ. 111—187, также въ отдѣльномъ отпнскѣ: Ἀσπнн, Σακαλάριος, 1906, 79 стр. 8°. Рецензія: M<ondr>y <Beaudouin>, *Revue critique* 1907, I, стр. 5; G. Wartenberg, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIV. (1907), 157 sq.

Ν. Γ. Πολίτης, Μελέτη παρὶ τοῦ βίου καὶ τῆς γλώσσης τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Παρὰδόσεις. Рецензія: K. Dieterich, *Neue Jahrbücher für das klassische Altertum* XVII (1906), 81—101; F. Hiller von Gärtringen, *Göttingische Gelehrte Anzeigen* CLXVIII (1906), 367—371.

Ν. Γ. Πολίτης, Παρ τοῦ ἑθνικοῦ ἔπους τῶν νεωτέρων ἑλλήνων. Ρῶчь произнесенная по поводу избранія ректоромъ Ἀσπннского Унивερситета, 14 января 1907. Ἀσπнн, 1906, 40 стр. 8°. Рецензія: K<ari> K<rumbacher>, *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 679—680; M<ondr>y <Beaudouin>, *Revue critique* 1908, I, 1907.

K. Praechter, *Si tacuisses*. *Hermes* XLII (1907), 159 sq. — Мысль Боз-

ція, *Consol. philosophiae* II, 7: «ο, si tacuisses, philosophus mansisses» уже раньше была высказана авторомъ оміліи, извѣстной подъ именемъ Григорія Чудотворца: φιλόσοφος τε ἄκρος διὰ σιγῆς καλύπτων ἀμαθίαν (*Patrologia Graeca* X, 1197).

H. Reich, *Der Mimus* (см. *Byz. Zeitschr.* XIV, 659). Рецензія: Anonymus, *Literarisches Centralblatt* LVII (1906), 251—254; W. Creizenach, *Euphoriion* XIII (1906), 188—143; A. Cosattini, *Rivista di Philologia* XXXII (1904), 128—134.

Reinach, *Cultes, mythes et religions*. II (см. *Виз. Врем.* XIII. 555). Появилась рецензія: O. Gruppe, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 655—661.

R. Reitzenstein, *Hellenistische Wundererzählungen*. Leipzig, Teubner 1906, VI + 172 стр. 8°. Рецензія: J. Draesøke, *Theologische Literaturzeitung* XXXII (1907), 231—233; Скарт Вкеуман, *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 334—335; Мандрю (Beaudouin), *Revue critique* 1907, II, 44; Th. Zielinski, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 1491—1493.

E. Roese, *Über Mithrasdienst*. Beilage zum Jahresbericht des Realgymnasiums zu Stralsund, 1905, 30 стр., 1 таблица, 4°. Рецензія: R. Asmus, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIII (1906), 345—346.

Alois Rzach, *Analekta zur Kritik und Exegese der sibyllinischen Orakel*. Sitzungsberichte der k. k. Akademie d. Wissenschaften zu Wien, Philosophisch-historische Classe, Band CLVI (1907), № 3, 58 стр. 8°. Рецензія: Ркаул Мкас, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 216—219.

E. Samter, *Hochzeitsbräuche*. *Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum* XIX (1907), 131—142.

Franz Settegast, *Antike Elemente im altfranzösischen Merowingerzyklus nebst einem Anhang über den Chevalier au Lion*. Leipzig 1907, 86 стр. 8°. — Неодобрительный отзывъ: Аугуст Нк Eisenberg, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 223.

R. Schneider, *Das rhodische Feuerschiff*. *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 28—32.

Anton Seitz, *Christuszeugnisse von ungläubiger Seite* (см. *Виз. Врем.*, XIII, 560). Рецензія: Reinhold, *Österreichische Literaturbl.* XIX (1906), 581, недоступная намъ.

Wilh. Spiegelberg, *Der Papyrus Libbey, ein ägyptischer Heiratsvertrag*. Strassburg, C. Trübner 1907, V + 12 стр. 8°, съ 3 таблицами.

I. Π. Σταματούλης, Βυζαντινά αινίγματα. Ἐπετηρίς τοῦ φιλολογικοῦ Συλλόγου Παρνασσού IX (1906), 130—132. — Продолженіе изданія народныхъ загадокъ, начатаго два года раньше въ томъ же журналѣ (см. *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 334).

Ad. Struck, *Der Xerxeskanal am Athos*. *Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum* XIX (1907), 115—130. — Авторъ убѣжденъ въ существованіи канала, послѣ того какъ посѣтилъ и изиѣрилъ предполагаемые слѣды его, называемые Πρόβλακας (не Πρόβλαχα, какъ ошибочно гово-

рять Struck и его предшественники). Если мѣстные жители называютъ эти *сѣды* каналомъ Ксеркса, то это, однако, ничего не доказываетъ, ибо находить себѣ объясненіе въ сильномъ вліяніи школъ, хорошо поставленныхъ въ Халкидикѣ, какъ мы убѣдились лѣтомъ 1908 г. при діалектологической поѣздкѣ.

D. C. Hesselings, *Oud en Nieuwgrieks Volksgeloof*. De Gids 1906 № 7, 1—30 стр., 8^o.—По поводу работъ Политиса (см. выше стр. 528). Авторъ подчеркиваетъ важность изученія народныхъ вѣрованій въ современной Греціи, указывая на ихъ значеніе для всеобщей міеологіи.

J. Štastný, *Die Thraker. Ethnographische Probleme*. V Praze 1907. Намъ извѣстно только изъ рецензіи: **E. Peroutka**, *Zeitschrift f. österreichische Gymnasien* LIX (1907), 3, стр. 284 сл.

T. Toutain, *Les cultes païens dans l'empire romain*. Partie I: Les provinces latines, tome I: les cultes officiels, les cultes romains et gréco-romains. Paris, Leroux, V+473 стр. 8^o. 1907.

D. Vertesy, *Gesähmte Schwalben im Altertum*. Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 255—256.

Dr. L. Weniger, *Der Artemisdienst in Olympia und Umgegend*. Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum XIX (1907), 96—114.

U. v. Wilamowitz-Moellendorff, *Das Panionion*. Sitzungsberichte d. kgl. preussischen Akademie d. Wissenschaften 1906, III, 38—57.—Центральное святилище союза 12 ионическихъ городовъ не старше начала VII в. до Р. Хр. Значить и союзъ этотъ относится не къ глубочайшей древности, а заключенъ вслѣдствіе боязни предъ лидійскимъ нашествіемъ.

Guido Winter, *De mimis Oxyrrhynchicis*. Inauguraldissertation, Leipzig 1906. Намъ извѣстно изъ рецензіи: **W. Crönert**, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIII (1906), 1421—1422.

Antike Fluchtafeln, ausgewählt und erklärt von **Richard Wunsch**. Bonn, Marcus u. Weber, 1907, 28 стр. 8^o (Kleine Texte für theologische Vorlesungen und Übungen, XX Band).

Rich. Wunsch, *Hellenistische Wundererzählungen*. Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 1157—1167.—Рефератъ о книгѣ Reitzenstein'a.

Г. Ф. Церетели, *Легенда объ Эзопѣ по папирусу изъ Файума*. Сборникъ въ честь акад. В. И. Ламанскаго I (1907), 41—54.

Н. А. Янчукъ, *Къ вопросу объ отраженіи апокрифовъ въ народномъ творчествѣ*. Извѣстія отдѣленія русскаго языка и словесности Имп. Акад. Наукъ XII, 1 (1907), 126—143.

A. Struck, *Makedonische Fahrten*. I. Chalkidike. Zur Kunde der Balkanhalbinsel, Reisen und Beobachtungen, herausgegeben von Dr. C. Patsch, Kustos am bosnisch-herzegowinischen Landesmuseum in Sarajewo. Heft 4. Mit 12 Abbildungen und 3 Kärtchen im Text und 1 Routenkarte. Wien, Hartleben, 1907, V+63 стр. 8^o. Рецензіи: **G. Wartenberg**, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIV (1907), 286—287; **R. Hansen**, *Neue phil. Wochenschr.* XIII, 18 (намъ недоступно); **W. Goetz**, *Deutsche Literaturzeitung*

XXVIII (1907), 423; J. Jung, *Zeitschrift f. österreichische Gymnasien* LVIII (1907), 51—52.

Dr. Erich Brandenburg, *Phrygien und seine Stellung im kleinasiatischen Kulturkreis*. Mit 15 Abbildungen. Leipzig, Hinrichs, 1907, 31 стр. 8^o (=Der alte Orient, gemeinverständliche Darstellungen, herausgegeben von der vorderasiatischen Gesellschaft, Jahrgang IX (1907), Heft II).

F. von Duhn, *Pompeji, eine hellenistische Stadt in Italien*. Aus Natur und Geisteswelt, Band 114, mit 62 Abbildungen und 1 Tafel. Leipzig, B. G. Teubner, 1906, 115 стр. 8^o. Рецензія: J. Oehler, *Zeitschrift f. österreichische Gymnasien* LVIII (1907), 874—875; R. Engelmann, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 339—341; Anonymus, *Zeitschrift f. d. Gymnasialwesen* LXI (1907), 120—122.

Franz Hübler, *Zwei Reisen nach Griechenland und Kleinasien*. Programm des k. k. Staatsrealschule in Reichenberg. Reichenberg, 1905, 52 стр. 8^o. Рецензія: J. Oehler, *Zeitschrift f. österreichische Gymnasien* LVIII (1907), 477—478.

L. Niederle, *K slovanské kolonizaci M. Asie a Syrie*. Статьи-по славяно-вѣдѣнію изд. ак. В. И. Ламанскимъ, II (1906), 379—386.

3. ПАЛЕОГРАФІЯ, ПАПИРУСЫ, РУКОПИСИ.

E. Abicht, *Der gegenwärtige Stand der Handschriftenfrage bei Arrian und kritische Bearbeitung des ersten Buches von Arrians Anabasis*. Brandenburg, Gymnasialprogramm, 1906, 44 стр. 8^o. Рецензія: W. Gemoll, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIV (1907), 1199—1201.

Aegyptische Urkunden aus den kgl. Museen in Berlin. Griechische Urkunden. III. IV. Рецензія: O. Gradenwitz, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVI (1906), 1345—1358.

Papyri Schott-Reinhardt. I. Herausgegeben von C. H. Becker. Veröffentlichungen aus der Heidelberger Papyrussammlung, III, 1. Mit Unterstützung des grossherzoglichen badischen Ministeriums der Justiz, des Kultus und Unterrichts. Mit 12 Tafeln in Lichtdruck. Heidelberg, C. Winter, 1906, IX+119 стр. 4^o. Рецензія: H. Hilgenfeld, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVI (1906), 1521; A. Wellhausen, *Göttingische Gelehrte Anzeigen* CLIX (1907), 168—170; Paul Viereck, *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 401—402.

N. A. Βέης, "Ἐκδέσεις ιστοριοδιφικῶν καὶ παλαιογραφικῶν ἐρευνῶν ἐν Ζακύνθῳ. Παναθηναία 1907, выпускъ 161—162, стр. 158 сл.

N. A. Βέης, Κατάλογος τῶν χειρογράφων κωδικῶν τῆς ἐν Ἀροακίᾳ μονῆς τῶν Ἁγίων Θεοδώρων. Παρνασσός, Ἐπετηρίς IX (1906), 43—60. Рецензія: Anonymus, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 813—814; K(arl) K(umbacher), *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 337.

Theodor Birt, *Die Buchrolle in der Kunst*. Archaeologisch-antiquarische Untersuchungen zum antiken Buchwesen. Mit 1900 Abbildungen. Leipzig,

B. G. Teubner, 1907, X+352 стр. 8°. Рецензія: K<arl> K<rumbacher>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 226—227. Къ этой книгѣ дополненія въ статьѣ:

Th. Birt, *Buchwesen und Bauwesen: Traiansäule und Delphische Schlängensäule*. Rheinisches Museum LXIII (1908), 39—57. См. отзывъ K<arl> K<rumbacher>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 573.

K. Brandi, *Der byzantinische Kaiserbrief aus St. Denis und die Schrift der frühmittelalterlichen Kausleien*. Diplomatisch-palaeographische Untersuchungen zur Geschichte der Beziehungen zwischen Byzanz und dem Abendlande, vornehmlich in fränkischer Zeit. Archiv f. Urkundenforschung, herausgegeben von K. Brandi, H. Bresslau und M. Tangl, Band I (1907), стр. 5—86. Рецензія: P<aul> M<are>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 230—231.

Catalogus Codicum Astrologorum Graecorum. V, 2: Codicum romanorum partem secundam descripsit Gull. Croll. Bruxelles, Lamertin, 1906, V+163 стр. 8°, съ 1 таблицей. Рецензія: M<ondr>y <Beaudouin>, Revue critique 1907, I, 404—406.

Catalogus Codicum Graecorum Bibliothecae Ambrosianae, edid. Martini et Bassi. Milano, Hoepli, 1906, 2 vol., LI+592, 593—1297 стр. 8°. Рецензія: V. Gardthausen, Berliner philologische Wochenschrift XXVI (1906), 1486—1489; F. C<umont>, Revue de l'Institut publique en Belgique XLIX (1906), 378 sq.; W. Crönert, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907), 261—263; M<ondr>y <Beaudouin>, Revue critique 1907, II, 267; T. W. Allen, Classical Review XXI (1907), 83—85; Edg. Martini, Literarisches Centralblatt LVIII (1907), 130—131; B. Kell, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 394; C. O. Zuretti, Rivista di filologia classica XXXV (1907), 359 sq.; J. L. Heiberg, Göttingische Gelehrte Anzeigen CLXIX (1907), 707—721; F. Boll, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 545—553.

W. E. Crum, *Catalogue of the Coptic Manuscripts in the British Museum*. London 1905, XXIII+623 стр. 4°. Рецензія: P. Peeters, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 300—303.

Hippolyte Delehaye, *Catalogus Codicum hagiographicorum bibliothecae Comitum de Leicester Holkhamiae in Anglia*. Analecta Bollandiana XXV (1906), 451—477.

Κ. Δελικάνης, Πατριαρχικῶν ἐγγράφων τόμος τρίτος. Ἐν Κωνσταντινουπόλει, 1906, 1107 стр. 8°. Отмѣчено въ Byz. Zeitschr. XVI (1907), 682.

Die Handschriften der antiken Ärzte. Griechische Abteilung. Im Auftrage der Akademischen Kommission, herausgegeben von Herm. Diels. Abhandlungen der königl. Akademie der Wissenschaften. Berlin 1905/1906, Reimer, XXIII+158+115 стр. 4°. Рецензія: H. Schöne, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 1295—1297.

W. Dittenberger, *Orientalis graeci inscriptiones selectae*. Supplementum sylloges inscriptionum Graecarum, edidit W. D. Vol. II. Lipsiae, Hirzel, 1906, VII+750 стр. 8°. Рецензія: W. Larfeld, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIII (1906), 225—227.

F. N. Finck und L. Glandschejian, *Verzeichnis der armenischen Hand-*

schriften der königl. Universitätsbibliothek zu Tübingen. 1907, VII+276 стр. 4^o. (=Systematisch-alphabetischer Hauptkatalog d. königlichen Universitätsbibliothek zu Tübingen. M. Handschriften a). Orientalische, Teil XIII).

Amédée Gastoué, *Curieuses annotations de quelques manuscrits byzantins*. Revue de l'Orient chrétien, N. S. I (1906), 317—327. Съ добавленіемъ **E. Manganot**, Revue de l'Orient chrétien, N. S. I (1906), 424—427.

E. Gollob, *Die griechischen Handschriften der öffentlichen Bibliothek in Besançon*. Sitzungsberichte d. k. k. Akademie der Wissenschaften zu Wien, Band CLVIII (1908), № VI, 23 стр. 8^o.

Erg me: Medizinische griechische Handschriften des Jesuitenkollegiums in Wien (XIII Lainz). Sitzungsberichte d. k. k. Akademie d. Wissenschaften zu Wien, Band CLVIII (1908), № V, 13 стр. 8^o.

E. J. Goodspeed, *Greek documents in the Museum of the New-York Historical Society*. Mélanges Nicole, стр. 177—191.

E. J. Goodspeed, *A group of greek papyrus texts*. Classical Philology (the University of Chicago), Vol. I (1906), стр. 167—175.

Edg. J. Goodspeed, *Greek ostraka in America*. American Journal of Philology XXV (1904), 45—58.

Greek Papyri in the British Museum. Catalogue with texts, edited by **G. Kenyon** and **J. Bell**. III. London, British Museum, 1907, LXXIV+388 стр. 4^o. Рецензія: **C.**, Literarisches Centralblatt LIX (1908), 63—65; **E. Schürer**, Theologische Literaturzeitung XXXIII (1907), 683 sq.

B. P. Grenfell & A. S. Hunt, въ Archaeological Report 1904—1905, стр. 15 — 17.

B. P. Grenfell & A. S. Hunt, *The Hibeh Papyri*, edited with translations and notes, with 10 plates. I part. London, 1906. XIV+410 стр. 4^o. Egypt Exploration Fund. Рецензія: **H. Weil**, Journal des savants 1907 стр. 513—520; **W. Schubart**, Göttingische Gelehrte Anzeigen CLXIX (1908), 277—284.

B. P. Grenfell & A. S. Hunt, *The Tebtunis-Papyri*, edited by **G. & H.**, with the assistance of **Edg. J. Goodspeed**. With map and two colotype plates. University of California Publications. London, Frowde, 1907, XV+485 стр. 4^o. Рецензія: **Paul Viereck**, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 773 — 778.

B. P. Grenfell & A. S. Hunt, *The Oxyrrhynchus Papyri*. Vol. V. London, 1908, with 7 plates, VI+342 стр. 4^o. Egypt Exploration Fund. Къ этому изданію цѣнныя поправки въ рецензіяхъ: **U. Ph. Boissevain**, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908) 189—190; **K. Fuhr**, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 156—158; **Otto Schroeder**, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 161—174; **K. Fuhr**, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 195—202; **C.**, Literarisches Centralblatt LIX (1908), 19—24.

Griechische Urkunden der Papyrussammlung in Leipzig. I Band. Mit Beiträgen von **U. Wilcken** herausgegeben von **L. Mitteis**. Mit 2 Tafeln in Lichtdruck. Leipzig, B. G. Teubner, 1906, XII+380 стр. 4^o. Рецензія: **U. Wilcken**, Archiv f. Papyrusforschung III (1907), 558—569; **Paul Viereck**,

Byz. Zeitschr. XVI (1907) 401; P. M. Meyer, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907) 545—560; L. Wenger, Göttingische Gelehrte Anzeigen CLIX (1907), 284—313.

H. R. Hall, *Coptic and Greek texts of the Christian period from ostraka, stelae etc. in the British Museum*. One hundred plates. London, 1905, XI+159 стр. folio.

F. Hiller von Gärtringen, *Inscriptiones Amorgi et insularum vicinarum edidit Julius Delamarre, indices composuit J. H. v. G.* Рецензія: С., Literarisches Centralblatt LIX (1908), 654—656.

F. Hiller von Gärtringen, *Die Inschriften von Priene*. Unter Mitwirkung von C. Friedrich, H. von Prott, H. Schrader, Th. Wiegand und H. Winnefeld. Berlin, G. Reimer, 1908, XXIV+312 стр., 81 Abbildungen und 3 Beilagen. Рецензія: J. Hatzfeld, Revue de philologie XXXI (1908) 82—86; E. Nachmanson, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 803—815.

N. Hohlwein, *La papyrologie grecque*. Loewen, Peeters, 1905, 178 стр. 8°. — Библиографія папирологии, доведенная до 1905 года.

Emil Jacobs, *Francesco Patricio und seine Sammlung griechischer Handschriften in der Bibliothek des Escorial*. Zentralblatt f. d. Bibliothekswesen XXV (1908) 19—47. Рецензія: A<ugust> H<eisenberg>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 575—576.

L. Jalabert, *Inscriptions grecques et latines de Syrie*. Mélanges de la faculté orientale de l'Université Saint-Joseph (Beyrouth), I, 132—188, съ 2 таблицами и многими иллюстраціями въ текстѣ. Beyrouth, Imprimerie Catholique, 1906, 8°. Рецензія: F. Hiller von Gärtringen, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 140—142; B. Haussoullier, Revue de philologie XXXI (1908), 86 sq.

N. I. Γιαννόπουλος, Μολυβδόβουλλα, προερχόμενα ἐκ τοῦ Νοτίου Μεσαιωνικοῦ Ἀλμυροῦ. Byz. Zeitschr. XVII (1908), 131—140.

Papyrus grecs, publiés sous la direction de P. Jouquet, avec la collaboration de P. Collart, J. Lesquier, M. Xoual. T. I, fasc. 1. Paris, Leroux, 1907, 66 стр. 4°. Рецензія: M<ondry> <Beaudouin>, Revue critique 1908, I, 284—285; Paul Viereck, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 290—294.

J. v. Karabacek, *Arabic Palaeography*. Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes XX (1907), 131—148.—Рецензія, въ видѣ самостоятельнаго реферата, на книгу В. Moritz'a, Arabic palaeography, Cairo 1905. Для насъ интересны греческія формулы стр. 140 сл.

J. v. Karabacek, *Zur orientalischen Altertumskunde*. II. Die arabischen Papyrusprotokolle. Anzeiger der Wiener Akademie d. Wiss. 1908, № XIII.

B. Kübler, *Die Lebensstellung des Stenographen im römischen Kaiserreich*. Archiv für Stenographie LVII (1906), 144—152.

E. Legrand, *Bibliographie hellénique*. IV. Рецензія: D. C. Hesseling, Museum XIV (1907), 44 sq.

E. Legrand, *Facsimilés d'écritures grecques du dix-neuvième siècle*. Paris, Garnier frères, 1901, 110 стр. 8°.

H. Lietzmann, *Griechische Papyri, ausgewählt und erklärt*. Bonn, Marcus u. Weber, 1905, 16 стр. 8° (=Kleine Texte für theologische Vorlesungen, Band XIV).

J. Meinhold und H. Lietzmann, *Der Prophet Amos*, hebräisch und griechisch. Bonn, Marcus u. Weber, 1906, 32 стр. 8° (Kleine Texte für theologische Vorlesungen, Band XV und XVI). Рецензия на обѣ книги: P. L<e>jay, *Revue critique* 1907, I, стр. 20; R. Knopf, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XIII (1906).

Aug. Mancini, *Codices graeci monasterii Messanensis S. Salvatoris*. Messina, Tipografia d'Amico, 1907, XII+263 стр. 8°. (Atti della R. Accademia Peloritana, anno accademico 179—180, vol. XXII, fasc. II, 1907).

Mélanges Nicole. Recueil de mémoires de philologie classique et d'archéologie, offerts à Jules Nicole, professeur à l'Université de Genève, à l'occasion du XXX anniversaire de son professorat. Avec un portrait, 19 vignettes et 20 planches. Genève, Kündig, 1905, 2 + 671 стр. 8° (см. Виз. Врем. XIII, 543). Появились рецензии: P<aul> L<e>jay, *Revue critique* 1906, II, 382—386; J. Gow, *Classical Review* XX (1907) 468—469; O. Schulthess, *Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum* XIX (1907), 72—77.

A. Mentz, *Geschichte und Systeme der griechischen Tachygraphie*. Berlin, Gerdes u. Hödel, 1908, 55 стр. 8°. Отзывъ: K<arl> K<rumbacher>, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 573—574.

Jules Nicole, *Un catalogue d'oeuvres d'art, conservées à Rome à l'époque impériale*. Texte du papyrus latin VII de Genève, transcrit et commenté. Avec un facsimile. Genève-Bâle, George & Co, 1906, 34 стр. 8°. Рецензии: E. Kell, *Deutsche Literaturzeitung* XXVII (1906) 2802—2805; C. Brakmon, *Museum* XIV (1906), 45—47.

H. Omont, *Lettre d'Andronic II Paléologue au pape Jean XXII*. Bibliothèque des Chartes, 1906 стр. 587. — Латинское письмо 1327 года.

X. I. Παπαϊωάννου, Κατάλογος τῶν χειρογράφων τῆς βιβλιοθήκης τῆς ἀρχιεπισκοπῆς Κύπρου. Ἐπιτηρῆς τοῦ φιγολογικοῦ συλλόγου Παρνασσοῦ IX (1906), 81—127.

Π. Ν. Παπαγεωργίου, Δύο μολυβδόβουλλα. *Byz. Zeitschr.* XVI (1907) 562 — 263.

Его же, Δύο μολυβδόβουλλα. *Byz. Zeitschr.* XVI (1907) 261.

A. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, Διάφορα ἑλληνικά γράμματα ἐκ τοῦ ἐν Πετροῦπόλει μουσείου τοῦ κ. Nicolas Likhatcheff. С.-Петербургъ, Киршбаумъ, 1907, 55 стр. 4° (Издание Имп. Русск. Археологическаго Общества).

A. Παπαδόπουλος-Κεραμεύς, Διορθωτικὰ εἰς χριστιανικὰς ἐπιγραφάς. Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія, Отдѣлъ класс. филологіи, Новая Серія, т. XI (1907), стр. 482—498.

Papyri greco-egisii, publicati della R. Accademia dei Lincei sotto la direzione di C. Comparetti e G. Vitelli. Vol. I. *Papyri Fiorentini*. Documenti

pubblicati e privati dell'età romana e bizantina per cura di **G. Vitelli**, fasc. 2, № 36—105, Milano, Hoepli 1906, стр. 65—257, 4^o.

Gino Pierleoni, *Index codicum graecorum, qui in Bibliotheca Chisiana Romanae adservantur*. Studi italiani di filologia classica XV (1907), 315—341.

Griechische Papyri der kaiserlichen Universitäts- und Landesbibliothek zu Strassburg im Elsass, herausgegeben und erklärt von **F. Preisigke**. I Band, I Heft, Urkunden № 1—23. Strassburg, Schlesier und Schweikhardt, 1906, 96 стр. 8^o. Mit 5 Lichtdrucktafeln und 23 Schriftproben im Text. Рецензия: **L. Wenger**, Göttingische Gelehrte Anzeigen CLXIX (1907), 313—321; **Paul Viereck**, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 136—139.—Недавно вышелъ второй выпускъ этого изданія: Griechische Papyri etc. Band I, Heft 2. Strassburg, Schlesier u. Schweikhardt 1908.

A. Premerstein, **C. Wessely**, **i. Mantuani**, *De codicis Dioscuridei Aniciae Julianae nunc Vindobonensis Med. Gr. I historia, forma, scriptura, picturis* (см. Виз. Врем. XIII 559). Рецензия: **J. van Leeuwen jr.**, Museum XIV (1907) 42—44; **W. Weinberger**, Zeitschrift f. österreichische Gymnasien LVII (1907) 695—699.

N. Reich, *Demotische und griechische Texte auf Mumientäfelchen in der Sammlung der Papyrus Erzherzog Rainer*. Leipzig, Avenarius, 1908, VI+88 стр. 4^o.

Seymour de Ricci, *Bulletin papyrologique. III. Revue des études grecques* XVIII (1905), 303—382.

D. M. Robinson, *Greek and latin inscriptions from Sinope and environs*. American Journal of Archaeology IX (1905), 294—333. Рецензия: **F. Ziebarth**, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 333—335.

David M. Robinson, *Ancient Sinope*. Baltimore, John Hopkins University Press, 1906. Рецензия: **Walter Ruge**, Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum XIX (1907), 224.

D. M. Robinson, *Inscriptions in Athens*. American Journal of Philology XXVIII (1907), 424—433.

R. Sabbadini, *Le scoperte dei codici latini e greci ne' secoli XIV e XV*. Firenze, Sansoni, 1905, IX+333 стр. 8^o.—Въ III главѣ о греческихъ рукописяхъ..

Richard Salomon, *Studien zur normannisch-italischen Diplomatik*. Teil I. Cap. IV, 1: Die Herzogsurkunden für Bari. Inauguraldissertation. Berlin, 1907. 47 стр. 8^o. Отзывъ: **Paul M^{ar}с**. Byz. Zeitschr. XVII (1908), 231—232.

H. Schenkl, *Bibliotheca patrum latinorum Britannica*. XII. Sitzungsberichte d. k. k. Akademie d. Wissenschaften zu Wien, Philosoph.-historische Classe, Band CL (1905) № 5, 76 стр. 8^o. Рецензия: **W. Weinberger**, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 296—298.

Fedor Schneider, *Mittelgriechische Urkunden für S. Filippo di Gerace*. Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken, herausgegeben vom kgl. preussischen historischen Institut in Rom X (1907), 247—274. Рецензия: **Paul M^{ar}с**, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 574—575.

Wilhelm Schubart, *Das Buch bei den Griechen und Römern*. Eine Studie aus der Berliner Papyrussammlung. Mit 14 Abbildungen im Text. Berlin, Georg Reimer, 1907, II+159 стр. 8° (=Handbücher d. kgl. Museen zu Berlin). Отзывъ: **Карл** **К**рumbacher, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 227—228.

Arthur Stein, *Zu Comparettis Militärurkunde*. Archiv für Papyrusforschung IV (1907), 165—167.

В. К. Стефанίδης, *Οι κώδικας τῆς Ἀδριανουπόλεως*. *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 266—284.

I. N. Svoronos, *Das Athenener Nationalmuseum*. Phototypische Wiedergabe seiner Schätze mit erläuterndem Text. Deutsche Ausgabe von W. Barth. Рецензія: **W.** Neuling, *Neue philologische Rundschau* 1906, стр. 691 сл.

L. von Sybel, *Die klassische Archaeologie und die altchristliche Kunst*. Marburg, Elwert, 1907.—Намъ недоступно.

N. Terzaghi, *Nota sul Codice Monac. Gr. № 29*. Studi italiani di filologia classica XIII (1905). Рецензія: **G.** Wartenberg, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIII (1906), 949.

L. Traube †, *Nomina Sacra. Versuch einer Geschichte der christlichen Kürzung*. München, C. Beck 1907, X+295 стр. 8°. (=Quellen und Untersuchungen zur lateinischen Philologie des Mittelalters, herausgegeben von L. Traube, Band II).—О сокращеніяхъ, въ родѣ \overline{IC} , \overline{KC} , \overline{XC} . См. отзывъ: **Карл** **К**рumbacher, *Beilage zur Münchener Allgemeinen Zeitung* 1907, № 220—221.

L. Weigl, *Zum Cod. Vindob. philol. gr. 108*. *Byz. Zeitschr.* XVII (1908) 141—142.—Поправки къ Catalogus Codicum Astrologorum Graecorum.

W. Weinberger, *Bericht über Palaeographie und Handschriftenkunde* 1901—1902). *Bursians Jahresberichte über den Fortschritt d. klassischen Altertumswissenschaft* CXXVII (1905), 214—256.

L. Wenger, *Die Stellvertretung im Rechte der Papyri*. Leipzig, B. G. Teubner, 1906, VI+277 стр. 8°. Рецензія: **Benno Frese**, *Deutsche Literaturzeitung* XXVIII (1907), 1837—1839; **A. Manigk**, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVIII (1903), 690—694; **Maurice Besnier**, *Revue critique*, 1908, I, 265.

L. Wenger, *Rechtshistorische Papyrusstudien*. Рецензія: **O.** Schulthess, (*Neue philologische Rundschau* 1907, 6—8.

L. Wenger, *Papyrusforschung und Rechtswissenschaft*. Vortrag, gehalten im Grazer Juristenverein am 31 Januar 1902. Graz, Leuschner und Lubensky, 1903, 56 стр. 8°. Рецензія: **O.** Schulthess, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIII (1906), 286—287.

C. Wessely, *Corpus papyrorum Hermopolitanorum*. I Teil (=Studien zur Palaeographie und Papyruskunde, Band V). Leipzig, Avenarius 1907, XXVI+86 стр. 4°. Рецензія: **Arthur Stein**, *Literarisches Centralblatt* LXVII (1906) 1757 sq.; **E. Viereck**, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 869—872; **U. Wilcken**, *Archiv f. Papyrusforschung* III (1907), 538—548; **P. Viereck**, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 894—896; **O. C. Zuretti**, *Bolletino di filologia classica* XII (1906), 220—222.

K. Wessely, *Les plus anciens monuments du christianisme, écrits sur papyrus*. Patrologia orientalis IV, 2. Рецензія: E. Groag, Zeitschrift f. östreichische Gymnasien LVIII (1908), 708—711.

K. Wessely, *Topographie des Faijûm*. Рецензія: Arthur Stoll, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907), 33 — 35.

Henry Smith Williams, *The history of the writing*. London, Hooper & Jack Jackson 1907. Portfolio II: Classical Series. Portfolio III: Medieval Series. Рецензія: К<arl> К<rumbacher>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 574.

E. O. Winstedt, *Notes from Sinaitic papyri*. Classical Philology II (1907), 201—207. Отзывъ: Р<aul> М<ar>c, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 681.

Joseph Wolf, *Aus Inschriften und Papyri der Ptolemaeerzeit*. Programm d. k. k. Staatsgymnasiums zu Feldkirch. Feldkirch, 1906, 33 стр. 8°.

Π. Γ. Ζερλέντης, Βυζαντιακή ἐπιγραφή ἐκ Νάξου. Byz. Zeitschr. XVI (1907), 285—286.

4. ВІЗАНТІЯ ВЪ ИЗЯЩНОЙ СЛОВЕСНОСТИ.

Paul Adam, *Irène et les Euniques*. 13-е édition. Paris, Ollendorf 1907, 470 стр. 8°. Отзывъ: К<arl> К<rumbacher>, Byz. Zeitschr. XVI (1907) 680—681.

Charles Diehl, *Figures byzantines*. Paris, Collin, 1906, стр. 342, 8° (см. Виз. Врем. XIII, 552 и 581). Появились рецензія: P. Cesareo, Bolletino di filologia classica XIII (1906), 70 sq.; М<ondr>y <Beaudouin>, Revue critique 1907, II, 193—194.

Charles Diehl, *Figures byzantines*. Deuxième série. Paris, Collin, 1908, VII+355 стр. 8°. Отзывъ: К<arl> К<rumbacher>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 571—573.

Ι. Πολέμης, Πτωχοπρόδρομος. Δραματική κωμωδία εἰς πράξεις τρεῖς. Извлечения изъ этой комедіи напечатаны въ Παναθήναια 1908, № 177, стр. 257 сл.

Σ. Σακελλαρόπουλος, Παντελίδειος ποιητικὸς Ἄγων. Ἐκδόσεις τῆς κρίσεως, ἀναγνωσθεῖσα ἐν τῇ μεγάλῃ αἰδούσῃ τοῦ ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου τῇ 11 Ἰουνίου 1906. Ἀθῆναι 1906, 25 стр. 8°.—Отчетъ о конкурсѣ драмъ, съ содержаніемъ изъ византийской исторіи. Результаты весьма печальные: единственной болѣе или менѣе порядочной драмой признано произведение Θωμᾶς Κ. Θωμᾶ, Μιχαὴλ Παφλαγῶν, см. Byz. Zeitschr. XVII (1908), 226.

Γ. Τσοκόπουλος, Θεοδώρα. Δρᾶμα. Извлечения въ Παναθήναια 1908, № 179, стр. 330 сл. Отзывъ: Γ. Ξενόπουλος, Παναθήναια, 1908, № 180, стр. 374 сл.

5. ИСТОРИЯ ВІЗАНТІЙСКОЙ ФИЛОЛОГІИ.

N. Bonwetsch, *Ein gelehrter russischer Theologe*. Neue kirchliche Zeitschrift XVIII (1907), 536—547.—Некрологъ и характеристика научной дѣятельности проф. Вас. Вас. Болотова († 18 апрѣля 1900 г.).

O. Crusius, *Wilhelm von Christ* †. Gedächtnisrede. München, Verlag der Akademie der Wissenschaften, 1907, 64 стр. 4°.

L. Fouck, S. I., *Nikolaus Nilles, S. I.*, gestorben d. 31 Januar 1907. Zeitschrift für katholische Theologie XXXI (1907), 396—400. См. также Archiv f. katholisches Kirchenrecht LXXXVII (1907), 353—358.

Autobiography of Edw. Gibbon. As originally edited by Lord Sheffield. With an introduction by J. B. Bury. Oxford, University Press, 1907, XXXI+339 стр. 12°. (=The World's Classics, CXXXIX).

Alfred Gudemann, *Grundriss der Geschichte der klassischen Philologie*. Leipzig-Berlin, B. G. Teubner, 1907, VI+224 стр. 8°. Рецензия: Paul Lejay, Revue critique 1907, II, стр. 64—66; W. Kroll, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 535—537.—Въ книгѣ имѣется и обзоръ исторіи византийской филологіи, въ трудахъ Фотія, Свида, Цеца, Евстація, Планудиса и другихъ.

Dr. Edmund Hamler, *Wilhelm von Hartel* †. Zeitschrift f. österreichische Gymnasien LVIII (1907), 193—216.

R. Helssig, *Oscar von Gebhardt*. Zentralblatt für das Bibliothekswesen XXIII (1907) 253—256,

I. E. Καλλιτζουνάκης, 'Ο μνήμης ἀγαθῆς Κάρολος Φου. Νέα Ἡμέρα № 1736—1737. — Некрологъ интересенъ библиографической полнотой.

Е. Ф. Нарский, М. И. Соколовъ †. Русскій Филологическій Вѣстникъ LVI, (1906), 381—384.

И. Ю. Крачковскій, *Памяти барона Виктора Романовича Розена*. Туркестанскія Вѣдомости 1908 г. № 22, стр. 1—11, 16°.

П. Н. Коковцовъ и И. Ю. Крачковскій, *Памяти барона Виктора Романовича Розена*. Извѣстія Имп. Ак. Наукъ. Bulletin de l'Académie des Sciences de St. Pétersbourg, 1908 г., стр. 167—182.

E. Martini, *Antonio M. Ceriani*. Commemorazione, letta alla R. Accademia di archeol. lettere e belle arti della Società Reale di Napoli. Napoli 1907, 13 стр. 8°.

Fr. Marx, *Franz Bücheler* †. Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum XXI (1908), 358—364.

Записка о научной дѣятельности В. М. Истрина. Bulletin de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg, 1907, стр. 481 сл.

Fr. Pastrnek, *Bibliografický soupis literární činnosti prof. V. Jagic*. Jagic-Festschrift, Zbornik u slavu V. Jagicá, Berlin, Weidmann, 1908, стр. 1—30.

Vilmos Pecz, *Classica philologia és görög-latin philologia*. Egyetemes Philologiai Közlöny XXX (1906), 1—6.

Hubert Pernot, *Notice sur la vie et les oeuvres d'Émile Legrand*. Paris, Guilmo, 6 rue de Mezières, 1906, 41 стр. 8°. См. Byz. Zeitschr. XVI (1907) 338 сл.

J. P[sichari], *John Schmitt* †. Revue critique 1906, I, 13 сл.

K. Robert, *Zum Gedächtnis von Ludwig Ross*. Rede, gehalten bei Antritt des Rektorats der Friedrichs-Universität-Halle-Wittenberg, am 12 Juli 1906. Berlin, Weidmann, 1906, 28 стр. 8°. Рецензия: J. Fritsch, Zeitschrift f.

österreichische Gymnasien LVIII (1907), 478; R. Engelmann, Zeitschrift f. d. Gymnasialswesen LXI (1907), 90.

Е. Н. Рѣдинъ, *Памяти М. С. Дринова*. Историческій Вѣстникъ CIV, Июнь 1906 г., стр. 962—971.

Анонимус, *М. И. Соколовъ* f. Историческій Вѣстникъ CV (1906), 331.

J. E. Sandys, *A history of classical scholarship from the sixth century B. C. to the end of the middle ages*. Second edition. Cambridge, University Press, 1906, XXIV+702 стр. 8°. Рецензія: K(arl)K(umbacher), Byz. Zeitschr. XVI (1907), 338; L. Traube, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 334.

В. Шиммаревъ, *Памяти А. Н. Веселовскаго*. Извѣстія отдѣленія русскаго языка и словесности Имп. Ак. Наукъ, XI (1907), кн. 3, стр. I—V.

P. Schwartz, *Gedächtnisrede auf H. Usener*. Nachrichten d. kgl. Gesellschaft d. Wissenschaften zu Göttingen, Geschäftliche Mitteilungen 1906, Heft I, стр. 87—93.

Н. Н. Трибуцынъ, *Александръ Николаевичъ Веселовскій*. Извѣстія отдѣленія русскаго языка и словесности Имп. Ак. Наукъ, XII, 3, (1907), стр. 1—50.

U. Wilcken, *Worte zum Gedächtnis an Heinrich Gelzer*. Berichte der philosophisch-historischen Klasse der kgl. sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften, Band. LVIII (Sitzung vom 14 November 1906).

6. МУЗЫКА И МЕТРИКА.

H. Abert, *Musikgeschichtlicher Text in den Hiebh-Papyri*. I. Рецензія: C. E. R., Revue critique 1907, II, 118.

Ernst Biernath, *Die Guitarre seit dem III Jahrtausend vor Christus*. Eine musik- und kulturgeschichtliche Darstellung mit genauer Quellenangabe. Рецензія: J. M., Literarisches Centralblatt LVIII (1907), 1666.

W. Caspari, *Untersuchungen zum Kirchengesang im Altertum*. II. Zeitschrift für Kirchengeschichte XXIX (1908), 123—153.

A. Gastoué, *L'ancienne Musique Byzantine et sa notation*. Mercure Musical III (1907), 785—840.

Его же, *Catalogue des manuscrits de musique byzantine de la bibliothèque nationale de Paris et des bibliothèques de la France*, также подъ заглавіемъ: *Introduction à la paléographie musicale byzantine*. Paris, L-з Marce Fortin et Co. 1907 (=Publications de la société internationale de musique). Рецензія: Hugo Riemann, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 540—543.

E. Graf, *Der Kampf um die Musik im griechischen Altertum*. Beilage zum Programm des kgl. Gymnasiums zu Quedlinburg, Ostern 1907. Quedlinburg, Klöppel, 16 стр. 4°. Рецензія: H. Abert, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 372—374.

Hermann Müller, *Reliquiae graecae*. Kirchenmusikalisches Jahrbuch XXI (1908), 147 sq.—Изъ Cod. D 2 Дюссельдорфской Landes- und Stadtbibliothek издается Missale (X вѣка) съ нотными текстами.

Γ. Ι. Παπαδόπουλος, *Ἱστορικὴ ἐπισκόπησις τῆς Βυζαντινῆς Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς*. Аѳины, 1904, 269 стр. 8°. Рецензія: *Νέα Σιών* II (1905), 951—953.

Παχτικος, 260 *δημῶδη ἑλληνικὰ ᾠσματα* (см. Виз. Врем. XIII, 555). Рецензія: J. Psichari, *Revue des études grecques* XX (1907), 288—293.

Rassegna Gregoriana per gli studi liturgici e pel canto sacro. Anno VI (1907). Roma, Piazza Grazioli.—Намъ извѣстно только на основаніи отзываетъ K<arl> K<rumbacher>, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 245.

R. P. Rebours, I. B., *Traité de psaltique*. Théorie et pratique du chant dans l'église grecque. Paris, 1906, XVI+290 стр. 4°. (=Bibliothèque musicologique). Рецензія: A. Gastoué, *La Tribune de Saint-Gervais*, 1907, стр. 189 сл.

С. В. Смоленскій, 17 декабря 1904 г. дѣлалъ докладъ въ Имп. Обществѣ Любителей Древней Письменности: «*О стихахъ покаянныхъ и бесѣдныхъ*», по пѣвческимъ рукописямъ XVI и XVII вѣковъ.— Тамъ же 22 апрѣля 1905 г.: *О русской хоровой церковно-пѣвческой литературѣ съ половины XVI вѣка до начала вліянія прѣзжихъ итальянцевъ* (см. Отчетъ Имп. С.П.Б. Университета за 1905 г., стр. 62).

В. М. Металловъ, *Богослужбное пѣніе Русской церкви*. Періодъ домонгольскій. Рецензія: С. В. Смоленскій, Отчетъ о присужденіи преміи имени гр. Уварова (см. Отчетъ Имп. С.-П.Б. Университета 1907 г., стр. 156).

Friedrich Succo, *Rhythmischer Choral, Altarweisen und griechische Rhythmen in ihrem Wesen dargestellt durch eine Rhythmik des einstimmigen Gesanges auf Grund der Akzente*. Gütersloh, Bertelsmann, 1906, 405 стр. 8°. Рецензія: E. Graf, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVIII (1908), 179—180; Wilhelm Caspari, *Theologisches Literaturblatt* XXVIII (1907), 309 сл.

Thibaut, *Origine byzantine de la notation neumatique de l'église latine*. Paris, Alphons Picard et fils, 1907, VIII+107 стр. 8° (=Bibliothèque musicologique, t. III).

Jos. Král, *Ein einheitliches prosodisches Prinzip des Nonnos*. Wiener Studien XXIX (1907), 50 — 80. Рецензія: P<aul> M<aa>, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 238—239.

Wilhelm Meyer (aus Speyer), *Die rhythmischen Jamben des Auspicius*. Nachrichten der kgl. Gesellschaft d. Wissenschaften zu Göttingen, Philosophisch-Historische Classe 1906, стр. 192—229. Подробная рецензія: P<aul> M<aa>, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 239—245.

Wilhelm Meyer (aus Speyer), *Lateinische Rhythmik und byzantinische Strophik*. Nachrichten der kgl. Gesellschaft d. Wissenschaften zu Göttingen, Philosophisch-historische Classe 1908, стр. 194—222.—По поводу отмѣченной сейчасъ рецензіи P<aul> M<aa>'s'a. Въ отвѣтъ на это, новый отзывъ: P<aul> M<aa>s, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 587—592.

Karl Krumbacher, *Miscellen zu Romanos*. I. Texte. II. Untersuchungen: a. Hymnographie und Hagiographie. b. Zur Echtheitsfrage bei Romanos. c.

Die äussere Gestaltung einer Romanosausgabe. München 1907, VIII+138 стр. 4°. Mit einer Tafel. Abhandlungen d. kgl. bayerischen Akademie der Wissenschaften, I Klasse, Band XXIV, III Abteilung.

Paul Maas, *Grammatische und metrische Umarbeitungen in der Überlieferung des Romanos*. Byz. Zeitschr. XVI (1907), 566—587.

Paul Maas, *Chronologie der Hymnen des Romanos*. Byz. Zeitschr. XV (1906), 1—44. Рецензія: J. Draeseke, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIII (1906) 660—664.

W. Weyh, *Die Akrostichis in der byzantinischen Kanonesdichtung*. Byz. Zeitschr. XVII (1908), 1—70. Также отдѣльно: Inauguraldissertation (München), Leipzig, B. G. Teubner, 1908, 69 стр. 8°. M. 2.—Рецензія: Paul Maas, Deutsche Literaturzeitung XXIX (1908), 1375—1376.

7. ЯЗЫКЪ.

Fr. Abbot, *The accent in vulgar and formal latin*. Classical philology II, 4 (1907) 444—460.—Имѣеть отношеніе и къ нашей области, такъ какъ черпаеть изъ показаній греческихъ грамматиковъ.

A. Edwin Abbot, *A Johannine Grammar*. London, Adam & Charles Black, 1906, XXVIII+687 стр., $\frac{1}{2}$ 8°. Рецензія: T. Nicklin, Classical Review XX (1906), 467—468; B. L. Gildersleeve, American Journal of Philology XXVII (1906), 325 sq.; James Hope Moulton, American Journal of Theology XI (1907), 157—164.

A. Edwin Abbot, *A Johannine Vocabulary. A comparison of the words of the fourth Gospel, with those of the three*. London, A & Ch. Black, 1905, XVIII+364 стр. 8°. Рецензія: H. Holtzmann, Göttingische Gelehrte Anzeigen CLXVIII (1906), 662—666; R. A. Lendrum, Review of Theology and Philosophy I (1906), 464—469; T. Nicklin, Classical Review XX (1906), 172—175; J. Drummond, The Hibbert Journal IV (1906), 442—446.

H. F. Allen, *The infinitive in Polybios, compared with the infinitive in biblical Greek*. Chicago, The University of Chicago Press, 1907, 60 стр. 8°. Рецензія: R. Helbing, Theologische Literaturzeitung XXXIII (1908), 292 ст.; Ph. Weber, Neue philologische Rundschau 1908, 217—223; H. Gillischewski, Wochenschrift f. klassische Philologie XXV (1908), 403—404; M<ondr>y <Beaudouin>, Revue critique 1908, I, 347—349.

Wolfgang Aly, *De Aeschyli copia verborum capita selecta*. Berlin, Weidmann, 1906, II+114 стр. 8°. M. 4.—Рецензія: A. Thumb, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 1878—1880; M<ondr>y <Beaudouin>, Revue critique 1907, I, 443; Walter Prellwitz, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907), 427—428; A. Dupouy, Bulletin critique 1907, стр. 310.

В. Ἀποστολίδης, Γλωσσικαὶ μελέται ἐξ ἀφορμῆς τῶν ἀκαδημαϊκῶν ἀναγνωσμάτων τοῦ κ. Γ. Ν. Χατζιδάκι. Ἡ σήμερον λαλουμένη καὶ αἱ σχέσεις αὐτῆς πρὸς τὴν ἀρχαίαν. Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, 1906, стр. 165—253, 8°. Рецензія: M<ondr>y <Beaudouin>, Revue critique 1908, I, 197—1908; A<ugust>

H(eisenberg), *Byz. Zeitschr.* XVI (1907), 341; K. Dieterich, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVIII (1908), 276—279.

Edwin Arnold Vernon and Robert Seymour Conway, *The restored pronunciation of Greek and Latin*. 3 edition, with tables and practical illustrations. Cambridge, The University Press, 1907, VI+26 стр. 8°. Рецензія: Eduard Schwyzer, *Deutsche Literaturzeitung* XXVIII (1907), 1634.

E. Assmann. Περιστέρζ. *Philologus* LXVI (1908), 313—315.

Fr. Ast, *Lexicon Platonicum sive vocum Platoniarum index*. 3 Bände. Charlottenburg, H. Barsdorf, Anastatischer Neudruck, VI+880, 502 и III+592 стр. 8°. М. 30.

W. W. Baden, *The principal figures of language and figures of thought in Isaeus and the guardianship-speeches of Demosthenes*. Dissertation. Baltimore, Friedenwald 1907, 38 стр. 8°.

M. Barone, *Sull'usu del aoristo nel* Περί τῆς ἀντιδόσεως δι' Ἰσοκράτη *con una introduzione al significato fondamentale dell'aoristo greco*. Roma, Tipografia della P. Accademia dei Lincei 1907, 107 стр. 8°. Рецензія: Hans Meltzer, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVIII (1908), 939—946.

Matteo Giulio Bartoli, *Das Dalmatische. Altromanische Sprachreste von Veglia bis Ragusa und ihre Stellung in der Apennino-Balkanischen Romania*. I. Einleitung und Ethnographie Illyriens. II. Glossare und Texte, Grammatik und Lexikon. K. k. Akademie d. Wissenschaften zu Wien, Romanische Dialektstudien II, H. I, II (=Schriften des Balkankommission, Linguistische Abteilung, Band, IV, V). Wien, A. Hölder, 1906, XIV+316 стр., II+468 стр. 4°, М. 34.—Этотъ замѣчательный трудъ интересенъ для балканскаго языкознанія, какъ собраніе діалектическаго матеріала изъ устъ послѣдняго представителя велиотскаго нарѣчія. Для насъ онъ важенъ, какъ подготовительная работа, на основаніи которой должна быть предпринята разработка вопроса о романскомъ элементѣ въ греческомъ языкѣ. См. рецензія: Sextil Puscariu, *Deutsche Literaturzeitung* XXVIII (1907), 2501—2506; Th. Gartner, *Zeitschrift f. romanische Philologie* XXXI (1907), 619—621; A. Zauner, *Literaturblatt f. germanische u. romanische Philologie* 1906, 3, 4.

M. G. Bartoli, *Riflessi slavi di vocali labiali romane e romanze, greche e germaniche*. Jagić-Festschrift, *Sbornik u slavu Vatroslava Jagića*, стр. 30—61.

Joh. Baunack, πῦλον — pilum, *Keule* (Diodor. *Histor.* XVII, 100, 4). *Philologus* LXVI (1908), 598—599.

Fr. Bechtel, *Die Vokalkontraktion bei Homer*. Halle, Niemeyer, XI+315 стр., 8°. М. 10.—Какъ многія работы по исторической грамматикѣ греческаго языка древнѣйшей эпохи греческой письменности, и эта работа цѣнна для всѣхъ, кто занимается эллинистическимъ и позднѣйшимъ греческимъ языкомъ, въ частности вопросамъ о древне-діалектическихъ остаткахъ въ Κοινῆ.—Рецензія. R. M(e)lster, *Literarisches Centralblatt* LIX (1908), 913—914.

Νίκος Βέης, Μελέτιος Συρίων = Μελέτιος Συρίγος (παρανάγνωσις ὀνόματος). Byz. Zeitschr. XVII (1908), 488.

Th. Birt, Κεφαλίς als *Buchterminus*. Rheinisches Museum LXII (1907), 488.

F. Blass †, *Varia*. Rheinisches Museum LXII (1907), 265—272.—Къ нашей области относится замѣтка относительно ἀπεχε, «weg mit dir» pl., вызванная появленіемъ книги Reitzenstein'a, Der Anfang des Photios (см. ниже).

Émile Boisacq, *Dictionnaire étymologique de la langue grecque, étudiée dans ses rapports avec les autres langues indo-européennes*. Première livraison: Heidelberg-Paris, Winter-Klincksieck, 1907, 80 стр. 8° (ἀ—ἀρόω). Рецензія: Fr. Stolz, Zeitschrift f. österreichische Gymnasien LIX (1908), 416—417. Только что появилась: Deuxième livraison, стр. 81—160, 8° (ἄρουρα—δᾶήρ).

J. Bortolucci, *Index verborum graecorum, quae in institutionibus et digestis occurrunt*. Archivio giuridico LXXVI (1906), 353—396.

Siegmond Brief, *Wie beeinflusst die Vermeidung des Hiatus den Stil des Polybios?* Deutsches Gymnasium, Programm, Ungarisch-Hradisch, 1908, 20 стр. 8°.—Намъ недоступно.

Karl Brugmann, *Griechisch ἴννος und ὄνος*. Indogermanische Forschungen XXII (1907), 197—302.—Остроумно объясняетъ ὄνος изъ **ōhonos* <**ōsonos*, откуда и лат. *asinus*. Кипрск. ἴννος въ болѣе позднее время изъ того же источника.

Karl Brugmann, *Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen*. 2 Band: *Lehre von den Wortformen und ihrem Gebrauch*. I Teil: *Allgemeines, Zusammensetzung (Komposita), Nominalstämme*, 2-te Bearbeitung. Strassburg, Trübner, 1906, XVI+688 стр. 8°. Рецензія: H. Pedersen, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 1171—1173; Chr. Bartholomae, Wochenschrift f. klassische Philologie XXV (1908), 57—68.

Karl Brugmann, *Schrift- und Volkssprache und die Sprachfrage der heutigen Griechen, übersetzt von L. Arbanites*. Νομᾶς 1906, № 217 сл. Намъ извѣстно только изъ рецензія: K<arl> K<rumbacher>'a, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 341.

Charles Darling Buck, *Greek Dialect Notes*: 1) Greek νέωτα, 2) Delphian ποιῶντι, ποιόντων, 3) Thessalian προξενιοῦν etc. with alleged contraction of ᾶω to ω (ου). Glotta I, (1908), 128—132.

Charles D. Buck, *The general linguistic conditions in ancient Italy and Greece*. Classical Journal, Vol. I № 4, March 1906.—Намъ недоступно.

Charles D. Buck, *The interrelations of the greek dialects*. Classical Philology II (1907), 241—276.

F<ranz> B<ücheler> †, *Gewöhnliche und ungewöhnliche Schreibung von Κύριος*. Rheinisches Museum LXII (1907), 156—157.—Надпись *pie quiri* въ Corp. Inscr. Lat. XIII, 10018, 143 авторъ толкуетъ *πίε κύρι*. Въ видѣ дополненія L. Traube †, Rheinisches Museum LXII (1907), 328 изъ латинскаго St. Benedictus приводитъ: *quirie eleison* = κύριε ἐλέησον.

С. К. Буличъ, *Очеркъ исторіи языкознанія въ Россіи* (см. Виз. Врем.

XIII, 550). Появилась рецензия: J. Zubatý, *Indogermanische Forschungen*, Anzeiger XIX (1906), 49—54.

Hans Burkhardt, *Die Archaismen des Euripides*. Inaugural-Dissertation. Erlangen 1906, 112 стр. 8° (=Gymnasialprogramm Bückeberg).

Wilhelm Christ †, *Die Spracheinheit der Graeko-Italer*. Sitzungsberichte der kgl. bayerischen Akademie d. Wissenschaften, Philos.-histor. Classe, 1906, Heft II, стр. 151—246.—Эта неудачная работа характеризуется въ рецензияхъ: Fr. Stolz, *Neue philologische Rundschau* 1906, 516; Max Niedermann, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 920—921.

Wilhelm von Christ †, *Griechische Nachrichten über Italien*. Sitzungsberichte d. bayerischen Akademie d. Wissenschaften, Philos.-histor. Classe 1905, стр. 59—132, 8°. Рецензия: Н. Peter, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVI (1906), 240—242; F. Matthias, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIII (1906), 828—830.

E. Fr. Claflin, *The syntax of the Boeotian dialect inscriptions*. Bryn Mawr College monographs, Monograph series, vol. III. Baltimore, The Lord Baltimore Press, 1905, 93 стр. 8°. Рецензия: F. Solmsen, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 1322—1324.

Fr. Corazzini, *Vocabolario nautico italiano, con le voci corrispondenti in latino, greco, francese, inglese ecc.*, compilato per commissione del ministero della r. marina. Tomo VII. Bologna, 1907, VI+343 стр. 8°. — Важно для опредѣленія романскихъ субстратовъ греческихъ заимствованій изъ области морской терминологіи.

G. B. Cottino, *La flessione dei nomini greci in Vergilio*. Torino, F. Casanova, 1906, 55 стр. 8°. Рецензия: P<aul> L<ojay>, *Revue critique* 1907, I, 419—420; R. Helm, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 1548—1550.

Wilhelm Crönert, *Animadversiones in Photii fragmentum Berolinense*. Rheinisches Museum LXII (1907), 479—482.—Сообщается диалектический списокъ словъ изъ Пелопоннуса по Cod. Berol. gr. qu. 13.

Wilhelm Crönert, *Memoria graeca Herculaneensis* (см. Виз. Врем. XIII, 547). Рецензия: Fr. Boll, *Deutsche Literaturzeitung* XXVIII (1907), 2888—2889.

Albert Cuny, *Le nombre duel en Grec*. Paris, C. Klincksieck, 1906, VIII+516 стр. 8°, 15 frs. Рецензия: Chr. Bartholomae, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXV (1908), 4—5; H. Hirt, *Literarisches Centralblatt* LIX (1908), 302—303; F. Stolz, *Zeitschrift f. österreichische Gymnasien* LVIII (1908), 403—404.

I. Dalametra, *Dictionar macedo-român*. Bucuresti, 1906. Edițiunea Academiei Române.—Важень для опредѣленія ближайшихъ формъ македонско-румынскихъ элементовъ въ сѣверно-греческихъ говорахъ.

A. Debrunner, *Die Adjektiva auf—αλεος*. Ein Beitrag zur griechischen Wortbildungslehre. *Indogermanische Forschungen* XXIII (1908), 1—43.

A. Debrunner, *Zu den konsonantischen—io—Presentien im Griechischen*. *Indogermanische Forschungen* XXI (1907), 13—99; 201—277. Рецензия: M<ondr>y <Beaudouin>, *Revue critique* 1907, I, 463—465.

Adolf Deissmann, *Licht vom Osten. 14 Evangelienfragmente auf ägyptischen Tonscherben*. Die christliche Welt 1906, стр. 19—20.

Ad. Deissmann, *Licht vom Osten. Das Neue Testament und die neuentdeckten Texte der hellenistisch-römischen Welt*. Tübingen, Mohr, 1908, X+364 стр. 8°, M. 12, 60.

Ergo me, *New light on the New Testament from records of the Graeco-Roman period, translated by L. R. M. Strachan*. Отзвѣвъ: *Anonymus*, The Athenaeum № 4168, стр. 295 сл.

Ad. Deissmann, *Neues Testament. Die Sprache der griechischen Bibel*. Theologische Rundschau IX (1904), 210—299.

Ad. Deissmann, *The problem of biblical greek*. The Expositor 1907, New Series, 425—435.

K. Dieterich, *Römer—Romäer—Romanen*. Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum XIX (1907), 482—499.—Популярная статья о латино-романскомъ вліяніи на греческій языкъ, въ связи съ этимологіей слова ρωμαῖος, «грекъ».

K. Dieterich, *Sprache und Volksüberlieferungen der südlichen Sporaden, im Vergleich mit denen der übrigen Inseln des Ägäischen Meeres*. Wien, A. Hölder, 1908, VIII+526 стр. 4° (=Kais. Akademie d. Wissenschaften zu Wien, Schriften der Balkankommission, Linguistische Abteilung, Band III, Neugriechische Dialektstudien II).—Замѣчательное изслѣдованіе діалектовъ южно-греческихъ острововъ, въ фонетическомъ (стр. 27—115), морфологическомъ (стр. 115—148) и главнымъ образомъ лексическомъ (стр. 148—291) отношеніи. Наконецъ, присоединены тексты въ діалектической записи (стр. 291—512), такъ что книга, для другой области, является соотвѣтствіемъ извѣстному труду Kretschmer'a *Der Lesbische Dialekt*, Wien 1905. Мы надѣемся посвятить ей подробную рецензію.

A. Döhring, *Etymologische Beiträge zur griechischen und deutschen Mythologie*. Königsberg i. Pr., Kgl. Friedrich-Kollegium. Programm, 1907, 30 стр. 8°.

Giuseppe Ciardi-Dupré, *Nota sui nomi greci in—δχ—ς (—δη—ς)*. Firenze, Società Tipografica Fiorentina, 1903, 28 стр. 8°. Рецензіи: **Jakob Wackernagel**, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 1245—1246; **H. F. W. Schmidt**, Berliner philologische Wochenschrift XXIV (1907), 1207—1209.

Julius Dutoit, *Zur Geschichte und Kritik der Gutturaltheorie*. Programm d. kgl. Luitpoldgymnasium, München 1907, 44 стр. 8°.—Намъ недоступно.

C. R. Eastman u. **Theo Gill**, *Zu den altgr. und ngr. Fischnamen*. Science 7 July 1905, 4 August 1905, 2 February 1906. Намъ извѣстно, на основаніи отзыва: **K(arl) K(umbacher)**'a, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 685.

W. Schmid, ὄμνος. Rheinisches Museum LXI (1906), 480. Сюда же:

H. Ehrlich, *Noch einmal ὄμνος*. Rheinisches Museum LXII (1907), 321—328.

George W. Elderkin, *Aspects of the Speech in the later Greek Epic*. Inaugural-Dissertation, John Hopkins University. Baltimore, J. H. Furst Company, 1906, 49 стр. 8°.—Изслѣдованіе прямой рѣчи у Аполлонія Родосскаго,

Квинта Смирнского, въ орфическомъ Argonautica, у Трифодора, Колуеа, Нонна и Цеца. Рецензія: Wolfgang Aly, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 2843—2844; M<ondr>y <Beaudouin>, Revue critique 1907, I, 444—445; W. Weinberger, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 174—175.

Ἀντώνιος Ἡπίτης, Λεξικὸν ἑλληνο-γαλλικὸν τῆς λαλουμένης ἑλληνικῆς γλώσσης. Τεύχος α'. Аонины, Петράκις, 1908, 128 стр. 8°.—Первый выпускъ этого словаря заставляетъ предполагать, что онъ, обиліемъ матеріаловъ, превзойдетъ всѣ извѣстные пока новогреческіе словари.

Carl Euler, Πορφύρεος—*purpureus*. Eine farbengeschichtliche Studie. Gymnasialprogramm, Weilburg, 1908, 19 стр. 8°. — Намъ недоступно.

G. Ferraga, Della voce scutula. Nota di semantica latina. Milano, Turati & Co. 1905, 19 стр. 8°.—Обосновываетъ производство лат. *scutula* отъ греческаго σκυτάλη. См. рецензію: Max Niedermann, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 1495—1496.

August Fick, Das—ἄλ—*Suffix und seine Wechselformen*. Kuhns Zeitschrift XLII (1908), 82—85.

August Fick, Die Indogermanen. Kuhns Zeitschrift XLI (1907), 336—356.—По поводу книги Hirt'a (см. ниже стр. 551).

August Fick, Hesychglossen. Kuhns Zeitschrift XLI (1907), 198—201. (Продолженіе прежнихъ его статей въ Bezenb. Beiträge XXVIII, 84, XXIX, 196). Толкуются глоссы: 1) ἀποφεῖν ἀπατηῆσαι. 2) βᾶκχος κλάδος. 3) βρήθρον μεγάλως κεχαρισμένον. 4) Κόδομαί· αἱ φρούκτρια. Ионическими элементами въ эллинистическомъ языкѣ признаются: 1) κολεῖτή φωνή 2) συσσώτη 3) ρύψαι 4) καταρυβδήσας· καταπιών· ροφήσας· χνίει· ψακάζει· (zerstiebt)· θρούπτει· (zerreibt).

August Fick, Thrakisch ἔβρος. Kuhns Zeitschrift XLII (1908), 85—86.—Этимологическое толкованіе этого слова.

August Fick, Vorgriechische Ortsnamen, als Quelle für die Vorgeschichte Griechenlands verwertet. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht, 1905, III+173 стр. 8°. Рецензія: G. Radet, Revue d. ét. anc. 1906, p. 353; J. Wackernagel, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 1052—1054.

Μ. Φιλήντας, Γραμματικὴ τῆς Ῥωμαϊκῆς γλώσσης. Τόμος πρῶτος. Аонины 1907, ιγ'+267 стр. 8°.—Практическая грамматика народнаго языка.

Ernst Fraenkel, Griechische Denominativa, in ihrer geschichtlichen Entwicklung und Verbreitung. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht 1906, VI+296 стр. 8°. Рецензія: M<ondr>y <Beaudouin>, Revue critique 1907, I, 463—465; A. Debrunner, Indogermanische Forschungen, Anzeiger XXII (1908) 17—18; M. Niedermann, Berliner philologische Wochenschrift XXII (1907), 471—473.

Ernst Fraenkel, Zur griechischen Wortbildung: 1) Zu den Nomina agentis auf—της. 2) Eine Glosse des Hesych. Glotta I (1908), 270—288.

Siegmond Fraenkel, Zu den semitisch-griechischen Eigennamen auf aegyptischen Inschriften. Archiv f. Papyrusforschung IV (1908), 169—171.

Edgar J. Goodspeed, *Index patristicus, sive clavis patrum apostolicorum operum, ex editione minore Gebhardt-Harnack-Zahn, lectionibus editionum minorum Funk et Lightfoot admissis compositus*. Leipzig, Hinrichs, 1907, VIII+262 стр. 8°. 3, 80 М. Рецензія: **J. Draeseke**, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIV (1907), 1203—1205; **A. Jülicher**, *Theologische Literaturzeitung* XXXII (1907), 686—688; **E. Nestle**, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVIII (1908), 838—839; **F. Lauchert**, *Deutsche Literaturzeitung* XXVIII (1907), 3028—3029; **Paul Lejay**, *Revue critique* 1907, II, 230.

R. Günther, *Die Präpositionen in den griechischen Dialektinschriften*. Inauguraldissertation. Leipzig, C. Trübner, 1906, VI+163 стр. 8° (также въ *Indogermanische Forschungen* XX (1906), 1—163). Рецензія: **Hans Meltzer**, *Deutsche Literaturzeitung* XXVIII (1907), 728—731, съ поправками стр. 1055; **М<ондр>у <Beaudouin>**, *Revue critique* 1907, I, 466—467; **Felix Solmsen**, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 1302—1305. Сюда же обширное дополнение:

Felix Solmsen, *Praepositionsgebrauch in griechischen Mundarten* (ἐν, εἰς, παρά, Unterschied der westgriechischen und ostgriechischen Dialekte). *Rheinisches Museum* XLI (1906), 491—510.

G. Gundermann, *Lateinische Inschrift aus Afrika*. *Rheinisches Museum* LXII (1907), 157—159.—Интересно для насъ въ связи съ греко-латинскими текстами, изданными Audollent'омъ, *Defixionum tabellae*.

Ludwig Hahn, *Rom und Romanismus im griechisch-romanischen Osten mit besonderer Berücksichtigung der Sprache bis auf die Zeit Hadrians*. Eine Studie. Leipzig 1907, XVI+278 стр. 8°. Рецензія: **W. A<ndresen>**, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIV (1907), 1177—1178; **A. Stein**, *Literarisches Centralblatt* LVIII (1907), 422—423; **Ullrich**, *Blätter f. d. Gymnasialwesen* XLIII, 1/2 (намъ недоступно); **K. Dieterich**, *Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum* XIX (1907), 539—540; **A. Thumb**, *Indogermanische Forschungen, Anzeiger* XXII (1908), 39—42; **W. Schmid**, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 201—202; **C. Wessely**, *Deutsche Literaturzeitung* XXVIII (1907), 2399; **P. Lejay**, *Revue critique* 1907, II, 501—505.

L. Hahn, *Zum Sprachenkampf im römischen Reich*, также подъ заглавіемъ: *Romanismus und Hellenismus bis auf die Zeit Justinians*. Eine Skizze. *Philologus, Supplementband* X, 4, стр. 677—718. Наконецъ, то же самое подъ заглавіемъ: *Romanisches und Hellenisches bis auf die Zeit Justinians*. Leipzig, Weicher 1908. Рецензія: **Ullrich**, *Bayerische Gymnasialblätter* XLIV (1907), 262; **М<ондр>у <Beaudouin>**, *Revue critique* 1908, II, 4—5. Сюда же относятся недоступная намъ работа:

Ch. N. Smiley, *Latinitas and ελληνισμός*. Dissertation, Madison 1908.

L. Hahn, *Der Kampf zweier Weltsprachen*. *Blätter für das bayerische Gymnasialschulwesen* XLIV (1908), 193—198.

L. Hahn, *Roms Sprache und der Hellenismus zur Zeit des Polybios*. Programm des kgl. neuen Gymnasiums zu Nürnberg, 1906.

Χ. Χ. Χαριτωνίδης, *Ποικίλα φιλολογικά*. I (см. Впз. Врем. XIII, 664). Ре-

цензія: J. Mikolajczak, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 1295—1298.

H. Harmon, *Ignis a romphaea*. Rheinisches Museum LXII (1906), 159—160.—Интересно для изученія греческаго вліянія на латинскій языкъ.

Г. Ν. Χατζιδάκις, Βιβλιοκρισία τοῦ τοπωνυμικοῦ τῆς Κύπρου Σ. Μενάρδου. Αἰνιы, Σακελλάριος, 1907, 30 стр. 8° (также въ журналѣ 'Αγών 1906 г.).

Г. Ν. Χατζιδάκις, 'Επεῖγον ἐθνικὸν κχθῆζον. 'Η Μελέτη 1907, выпускъ VI, стр. 321—325.—Указываетъ на необходимость составленія научнаго словаря новогреческихъ говоровъ. См. K<arl> K<rumbacher>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 235.

Г. Ν. Χατζιδάκις, "Ἡμισυς—μισός. 'Αθηνᾶ XVIII (1906), 431 sq.

G. N. Hatzidakis, *Grammatisches und Etymologisches*. 1) *Die Nomina auf—ideus und—dous*. 2) *Οι ἄλες und späteres τὸ ἄλας, τὸ ἀλάτιον, ngr. ἀλάτι und τὸ ἀλάτσι (Kreta)*. 3) *Über die Betonung der Deminutiva auf—ισκος*. 4) *Neugriechische Etymologien*: a) *χτήριο*, "Gebäude". b) *φαρδός*, "breit" *ζερβός*, "linkisch". 4) *θρομύλι*. 5) *βλαστημῶ*. Glotta I (1908), 117—128.

Г. Ν. Χατζιδάκις, Καὶ πάλιν περὶ τοῦ γλωσσικοῦ ζητήματος. Αἰνιы, Σακελλάριος, 1907, 199 стр. 8°. (Также въ журналѣ 'Αγών).—Переводъ книги автора: Die Sprachfrage in Griechenland.

Ego me, *La question de la langue écrite néo-grecque*. Αἰνιы, Sakellarios 1907, 200 стр. 8°. См. рецензію: K<arl> K<rumbacher>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 586—587.

Г. Ν. Χατζιδάκις, Κριτικά καὶ γραμματικά. 'Επιστημονικὴ 'Επετηρίς τοῦ 'Εθνικοῦ Πανεπιστημίου 1905/1906, стр. 67—78.—Поправки и коньектуры къ изданію K. Krumbacher'a, Ein vulgärgriechischer Weiberspiegel.

Г. Ν. Χατζιδάκις, 'Ορθογραφικά. 'Επιστημονικὴ 'Επετηρίς τοῦ 'Εθνικοῦ Πανεπιστημίου 1905—1906, стр. 79—80.—χαριετῶ: χαριετίζω, ζωγραφῶ: ζωγραφίζω.

Г. Ν. Χατζιδάκις, Μεσαιωνικά καὶ νέα ἑλληνικά. Τόμος II. Αἰνιы, Σακελλάριος 1907, 765 стр. 8°. (Βιβλιοθήκη Μαρασλῆ № 370—373).—Продолженіе собранія журнальныхъ статей аѳинскаго лингвиста (см. Впз. Врем. XIII, 547).

Г. Ν. Χατζιδάκις, Συμβολὴ εἰς τὴν παραγωγὴν τᾶξως τινος λέξεων ἐν τῇ Μεσαιωνικῇ καὶ νέᾳ 'Ελληνικῇ. 'Εθνικὸν Πανεπιστήμιον, 'Επιστημονικὴ 'Επετηρίς, 1905—1906 г., стр. 46—71.

Г. Ν. Χατζιδάκις, Φιλολογικά 'Ανάλεκτα. 'Επετηρίς τοῦ 'Εθνικοῦ Πανεπιστημίου 1905—1906, стр. 3—37.—Содержаніе: 1) Слова на—ās, уменьшительныя имена на—и. 2) стр. 24 сл. примѣчанія къ изданію Krumbacher'a, Ein vulgärgriechischer Weiberspiegel. 3) χαριετῶ: χαριετίζω > ἑχαίρετσα etc. См. K<arl> K<rumbacher>, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 340.

Edm. Hauler, *Lepturgus, chirurgus u. ä. bei Fronto*. Archiv f. lateinische Lexicographie und Grammatik XV (1906), 106—112.

Fr. Hauptvogel, *Die dialektischen Eigentümlichkeiten der Inschriften von*

Thera. I. Vokalismus. II. Konsonantismus. Programm d. k. k. Stadtgymnasiums zu Cilli, 1906, 16 стр., 1908, 16 стр. 8°.

W. Havers, *Das Pronomen der Jener-Deixis*. Leipzig, Inauguraldissertation, 1905, 98 стр. 8°. Рецензія: **E. Schwyzer**, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 88 sq.; **A. Dittmar**, Deutsche Literaturzeitung XXIX (1908), 731—733.

R. Helbing, *Grammatik der Septuaginta. Laut- und Wortlehre*. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht, 1907, XVIII+149 стр. 8°.

C. Hentze, *Aktionsart und Zeitstufe der Infinitive in den homerischen Gedichten*. Indogermanische Forschungen XXII (1908), 267—290.

C. Hentze, *Der homerische Gebrauch der Partikeln εἰ, εἰ καὶ und ἤν mit dem Konjunktiv*. Kuhns Zeitschrift XLI (1907), 356—378.—I. Gebrauch von εἰ mit dem Konjunktiv. 1) Der praepositive Gebrauch. 2) Der postpositive Gebrauch. 3) εἰ mit Konjunktiv in abhängigen Fragen. II. Der Gebrauch von εἰ καὶ (ἔν) und ἤν mit Konjunktiv. A) Der Gebrauch von εἰ καὶ (ἔν) mit Konjunktiv. 1) Der absolute Gebrauch. 2) Der praepositive Gebrauch. a) Die konditionalen Sätze. b) Die konzessiven Sätze. 3) Der postpositive Gebrauch. a) Die konditionalen Sätze. b) Die konzessiven Sätze. c) Die abhängigen Fragesätze. d) Die motivierenden Fallsetzungssätze. B) Der Gebrauch von ἤν mit Konjunktiv. 1) Der praepositive Gebrauch. a) Die konditionalen Sätze. b) Die konzessiven Sätze. 2) Der postpositive Gebrauch. a) Kondition. b) Konzession. c) Fragende Fallsetzungssätze. d) Motivierende Fallsetzungssätze.

H. v. Herwerden, *Appendix lexicæ Graeci suppletorii et dialectici* (см. Виз. Врем. XIII, 547). Рецензія: **W. H. D. Rouse**, Classical Review XIX (1906), 228 sq.; **J. van Leeuwen**, Museum 1906, 1 sq.; **L. Cohn**, Berliner philologische Wochenschrift XXV (1908), 965—969; **R. Meister**, Literarisches Centralblatt LVI (1905), 1098; **Friedr. Blass** †, Göttingische Gelehrte Anzeigen CLXVII (1905), 862—865; **Ph. Weber**, Neue philologische Rundschau 1905, 37—43.

D. C. Hesselning, *De Betekens van het nieuw-grieks voor de Geschiedenis der griekse Taal en der griekse Letterkunde*. Rede, uitgesproken bij het aanvaarden van het ambt van buitengewoon Hoogleeraar an de Rijks-Universiteit te Leiden op 6 Maart 1907, 36 стр. 8°.

D. C. Hesselning, *De Koine en de oude dialekten van Griekenland*. Verslagen en Mededeelingen der K. Akademie van Wetenschappen, Afdeling Letterkunde, 4-e reeks, deel VIII (Amsterdam 1906), 133—169. Рецензія: **Karl Kumbacher** Byz. Zeitschr. XVI (1907), 339—340; **H. Chernot**, Revue critique 1906, II, 396—397.—Образование говоровъ и общихъ языковъ. Литературная и разговорная (народная) Κοινή. Теорія Кречмера о смѣшеніи древне-греческихъ діалектовъ въ обще-эллинистическомъ языкѣ. Образование двухъ общегреческихъ Κοινά: одной— въ «городѣ», другой въ Пирее и другихъ торговыхъ центрахъ. Мнѣніе Витковского о вліяніи на образование Κοινή завоеванія Македоніи. Въ большихъ городахъ Κοινή вытѣсняетъ древніе говоры. Даже въ Аѳинахъ аттицизмъ уступаетъ свое

мѣсто эллинистической Κοινὴ. Древнiе дiалекты еще держатся въ отдаленныхъ деревняхъ, затѣмъ исчезаютъ. Образование цаконскаго дiалекта. Отличительныя черты его отъ другихъ дiалектовъ. Дорическое, точнѣе лаконское, его происхождение. Цаконскiй дiалектъ образовался на основанiи позднѣйшаго лаконскаго дiалекта путемъ этнологическаго смѣшенiя съ урало-алтайскимъ племенемъ. Литературная Κοινὴ въ результатѣ одержала болѣе рѣшительную побѣду надъ дiалектами, чѣмъ народная.

D. C. Hesseling, *Les mots maritimes, empruntés par le grec en langues romanes* (см. Виз. Врем. XII). Появилась рецензiя: М. Р. Фасмера, *Живая Старина* XVI (1907), 1, 7—10.

D. C. Hesseling, *Ἐπρόσ*. Ex Serto Naberico a philologis Batavis collecto (1908), стр. 145—154.—Исслѣдованiе этимологiи и исторiи значенiя греческаго слова.

Hermann Hirt, *Die Indogermanen*. I Band. Strassburg, Trübner, 1905, VII+407 стр. 8°. II Band. 1907, VIII+364 стр. 8°. Насъ интересуетъ первый томъ: на стр. 119 сл.: Die Slaven, стр. 128 сл.: Die thrako-phrygische Gruppe. Сравни рецензiи: Rud. Meringer, *Göttingische Gelehrte Anzeigen* CLXX (1908), 354—361; V. Henry †, *Revue critique* LXI (1906), 121, LXIII (1907), 201+203; O. Schrader, *Deutsche Literaturzeitung* XX (1907), 874—883; H. Hirt, *Indogermanische Forschungen, Anzeiger* XX (1906), 182—192; R. Much, *Literarisches Centralblatt* LVIII (1907), 298—300.

H. Hirt, *Untersuchungen zur indogermanischen Altertumskunde*. Indogermanische Forschungen XXI (1907), 55—95.

Otto Hoffmann, *Die Makedonen, ihre Sprache und ihr Volkstum*. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht 1906 (см. Виз. Врем. XIII, 544). Появились рецензiи: C. D. Buck, *Classical philology* II (1907), 102 sq; A. Fick, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIII (1906), 1276—1284; H. Hirt, *Literarisches Centralblatt* LVII (1906), 1002; F. Solmsen, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 270—275; G. N. Hatzidakis, *Indogermanische Forschungen Anzeiger* XX (1906), 172—175; D. C. Hesseling, *Museum* 1907, p. 164—166; M<ondr>y <Beaudouin>, *Revue critique* LXIII (1907), I 445—446; A. Thumb, *Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum* XIX (1907), 76—78.

A. Hoffman-Kutschke, *Iranisches bei den Griechen*. *Philologus* LXVI (1908), 173—192. *Berichtigungen*, ibidem, p. 320.—Указанiе и этимологическое толкованiе греческихъ собственныхъ именъ и словъ, заимствованныхъ изъ иранскихъ нарѣчiй.

K. Holl, *Das Fortleben der Volkssprachen in Kleinasien in nachchristlicher Zeit*. *Hermes* XLIII (1908), 240—254.—Авторъ приходитъ къ очень важному для насъ выводу, что языки Малой Азiи, мисiйскiй, фригiйскiй, вiолнiйскiй, каппадокiйскiй, исаврскiй, ликаонскiй еще существовали въ VI вѣкѣ до Рождества Христова. Вслѣдствiе этого необходимо допустить, что слѣды этихъ языковъ, фонетическiе и словарные, въ греческихъ дiалектахъ Малой Азiи были болѣе значительны, чѣмъ это предполагалось до сихъ поръ.

М. Ihm, *Aus einem Pariser Glossar*. Hermes XIII (1907), 155 sq.—Лексикологическія новинки.

М. Ihm, *Cabidarius*. Rheinisches Museum LXII (1907), 323—325.—Въ словѣ *cabidarius* латинской надписи авторъ видитъ графическое искаженіе греческаго *λατιδάριος*.

Г. А. Ильинскій, *Заимствовано ли названіе терема въ славянскихъ языкахъ*. Сборникъ Харьковскаго Историко-Филологическаго Общества, т. XVIII, изданный въ честь проф. Н. Ф. Сумцова (1908), стр. 1—4.— Вопреки общепринятому взгляду, что слово *теремъ* заимствовано изъ греч. *τέρεμνον*, къ которому, съ подробной мотивировкой, присоединился и референтъ (см. Извѣстія отд. русск. яз. и слов. XII, 2, стр. 200, 203, 217, 283), Ильинскій предлагаетъ исконно-славянскую этимологію. Къ сожалѣнію, намъ кажется, что ему не удалось опровергнуть ни одного изъ нашихъ положеній: если мы въ своей работѣ (с. l. 217) отнесли слова въ родѣ: *броски, *бъчы, *бывогъ, *кабадъ, колиба, корабль къ очень древнему времени, то это дѣлалось нами не произвольно, а на основаніи того, что здѣсь греч. β передается чрезъ славянское в, слѣдовательно звукъ β еще не измѣнился въ v, что мы видимъ на греческой почвѣ въ эллинистическій періодъ. Для словъ кадь, *комора, *коны, *котъ предполагать древнее заимствованіе насъ заставляло существованіе этихъ словъ во *всѣхъ* славянскихъ языкахъ.—Далѣе *фонетическая трудность*, заставляющая автора сомнѣваться въ греческомъ происхожденіи слова *теремъ*,—несостоятельна: изъ *τέρεμνον* въ эллинистическомъ языкѣ должно было получиться **τέριμνον* (см. Kretschmer, *Lesb. Dial.* 109 sq.), на что и указываетъ куманское *tärma*, id. (см. Radloff, *Das türkische Sprachmaterial des Codex Cumanicus* 51). *Морфологическая трудность*, на которую ссылается Ильинскій (с. l. 2), будто «*τέρεμνον* въ греческомъ языкѣ имѣетъ столь ясное, опредѣленное и конкретное значеніе («домъ, комната»), что адъективизація формы **теремнь* едва ли когда была возможна»,—также для меня не убѣдительно. Вѣдь точно такъ же отъ *ἔχιδνα* > *ехидна*, путемъ адъективизаціи этого слова, вновь образованъ пот. s. *ехидъ*, отъ *σκιμνος* > *скимнь* образованъ *скимъ*—*зѣръ* и проч. *Семасіологическіе* затрудненія я при своемъ сопоставленіи также не замѣчаю: греческіе, каменные деревенскіе дома, почти всегда двухэтажные, своей вышиной отличаются отъ славянскихъ низкихъ построекъ, равно какъ и отъ германскихъ (*chuzъ* и *jistъba*). Этимъ объясняется славянское значеніе *терема*—«башня».

Н. Jacobsthal, *Der Gebrauch der Tempora und Modi in den kretischen Dialektinschriften*. Strassburg, C. Trübner, 1907, VI—148 стр. 8^o (также: Beiheft zum XXI Band d. Indogermanischen Forschungen).—Рецензія: М<ондр>у <Beaudouin>, *Revue critique* 1908, II, 21—22; Hans Meltzer, *Deutsche Literaturzeitung* XXIX (1908), 546—550; Н. Н<ирт>, *Literarisches Centralblatt* LIX (1908), 375.

H. Kallenberg, *Hiatusschem bei Dionys von Halikarnass und Textkritik*. Rheinisches Museum LXII (1907), 9—93.

Fr. Kauffmann, *Gotisch haiþno*. Zeitschrift f. deutsche Philologie XXXIII. (1906), 433—436.—Авторъ относитъ т. назв. «вульгарную аспирацію» на почвѣ греческаго языка исключительно къ Малой Азіи (подобно Falk og Toirp, *Etymologisk Ordbog* 278), полемизируя съ W. Schulze (см. Виз. Врем. XIII, 543). Для греческаго haiþno, прагерм. haiþjo онъ оспариваетъ греческое происхождение.

G. Kazanow, *Thrakisches*. Archiv f. Religionswissenschaft IX (1906), 287—289.—Этимологическія объясненія фракійскихъ собственныхъ именъ, въ связи съ малоазійскими.

G. Kesselring, *Beitrag zum Aussterbeprozess des Infinitivs im Neugriechischen*. Programm d. kgl. Theresia-Gymnasiums, München, 1906, 31 стр. 8^o.—Въ послѣдклассическомъ языкѣ вмѣсто простого infinitivus является infinitivus въ сочетаніи съ τοῦ, gen. sing. pronominis (σπεύδω, κελεύω, βούλομαι τοῦ ποιεῖν). Затѣмъ появляется описаніе черезъ τοῦ ἄ+coniunctivus, наконецъ, просто ἄ+coniunctivus. См. отзывъ: K(arl) K(umbacher), *Byz. Zeitschr.* XVI (1907) 340.

Th. Kindmann, *Bildung und Betonung der griechischen Adjektiva dreier und zweier Endungen der α- und ο- Deklination*. Programm des Landes-Unter- und Kommunalgymnasiums zu Mähren, Neustadt, 1905/1906, 32 стр. 8^o. Рецензія: Fr. Stolz, *Zeitschrift f. österreichische Gymnasien* LVIII (1907), 558.

Hans Kitzmann, *Über parenthetische Sätze und Satzverbindungen in den Reden des Demosthenes*. Inauguraldissertation, Erlangen 1907, 96 стр. 8^o. (=Programm des Neuen Gymnasiums zu Regensburg).

Börje Knös, *Ein spätgriechisches Gedicht über die Arbeiten des Herakles*. *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 397—429.—Изданіе текста съ лингвистическимъ комментариемъ къ нему.

Μιχαήλ Κωνσταντινίδης, *Μέγα λεξικόν τῆς ἑλληνικῆς γλώσσης*. 4 тома. Афины, Beck & Barth 1901—1907. 50 М.

G. Körting, *Lateinisch-romanisches Wörterbuch. Etymologisches Wörterbuch der romanischen Hauptsprachen*. 3-te Auflage. Paderboru, F. Schöningh, 1907, VI+1372 стр. 4^o.—Этотъ трудъ, несмотря на неизбѣжныя въ подобнаго рода работахъ недостатки, имѣетъ громадное значеніе для греческаго языкознанія въ виду сильнаго вліянія на эллинистическій языкъ латинскаго и романскихъ языковъ, а также какъ подготовительная работа къ изученію греческихъ элементовъ въ романскихъ языкахъ. См. рецензія: H. Ziemer, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXV (1908), 437—440; W. Meyer-Lübke, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVIII (1908), 631—633.

E. Kornemann, *Κρήνη als «Weinquell»*. *Berliner philologische Wochenschrift*, XXVII (1907), 893—894, 1663.—Объясненіе выраженія ἀπὸ κρήνης πίνειν. См. еще Klio, *Beitr. z. alten Geschichte* VII, 278 sq.

Θ. Ε. Коршъ, *Опыты объясненія заимствованныхъ словъ въ русскомъ языкѣ*. Bulletin de l'Académie des Sciences de St. Pétersbourg, VI série (1907), № 17, стр. 755—769.— Намъ интересуется этимологія слова *полоумный* (стр. 763—766), которое К. выводитъ изъ *παλαβωμένος*: *παλαβώνω*: *παλαβός*. Не рисковано ли это?

S. Koujeas, *ἀσκός-πέλεκυς*. Hermes XLI (1906), 478—480.—Объясненіе мѣста изъ Теофраста, Characteres 5: *Ἄρεσκειά καὶ τοῖς μὲν συμπαίξειν αὐτός (scil. ἄρεσκος) λέγων ἀσκός πέλεκυς, τὰ δὲ (scil. παιδία) ἐπὶ τῆς γαστροῦς ἐὰν καθεύδειν ἄμα ἐλιβόμενος*...—Авторъ изъ родного ему цаконскаго диалекта Абія приводитъ объясненіе: здѣсь *ἀσκός* (*ἀσκή*) значитъ «Schlauch», дагѣ «человѣкъ умѣющій плавать», *τσικούρι*—«топоръ» или же «человѣкъ, не умѣющій плавать». Значитъ *ἀσκή* вообще—«вѣчто легкое», *τσικούρι*—«вѣчто тяжелое».

Σ. Κουγέας, *Herkunft und Bedeutung von ngr. Νικλιᾶνοι und Φαμέγιοι*. Glotta I (1907), 87—104.—Повторяя для *Φαμέγιοι* объясненіе изъ вульг.-лат. *famelia*, авторъ для *Νικλιᾶνοι* даетъ новую и убѣдительную этимологію производя ихъ отъ морейскаго намѣстника *Nicolo de St. Omer*.

Paul Kretschmer, *Das Kürzungsprinzip in Ortsnamen*. Jagić-Festschrift, Zbornik u slavu Vatroslava Jagića 553—556.—Форма *Stambul* (Στημπόλι) *Πόλι* изъ *Κωνσταντινούπολις* получилась путемъ сокращенія, чему приводятся параллели изъ области греческой географической номенклатуры.

Paul Kretschmer, *Der Plan eines Thesaurus der griechischen Sprache*. Glotta I (1908), 339—348.—Сообщеніе о началѣ подготовительныхъ работъ къ изданію *Thesaurus'a linguae graecae* можетъ быть встрѣчено съ большимъ удовлетвореніемъ. Но разъ предпріятіе затѣяно столь широко, то, по нашему мнѣнію, при современномъ состояніи греческой исторической грамматики и историческаго словоизслѣдованія (*Wortforschung*) было бы методологически ошибочно оставлять въ сторонѣ средне- и ново-греческій словарь, такъ часто служащій для разъясненія необъясненныхъ глоссъ.

Paul Kretschmer, *Der heutige Lesbische Dialekt, verglichen mit den übrigen neugriechischen Mundarten* (см. Виз. Врем. XIII, 539; XIV, 373). Появилась еще рецензія: **A. Thumb**, *Indogermanische Forschungen Anzeiger XXII* (1908), 31—39.

Paul Kretschmer, *Zur Geschichte der griechischen Dialekte*: 1) *Jonier und Achäer*. 2) *Die Apokope in den griechischen Dialekten*. Glotta I (1908), 9—60.

H. Krüger, *Kurse Anleitung zur Erlernung des Neugriechischen für solche, welche Altgriechisch können*. Tilsit, Mauderode, 1907, 22 стр., 8°. Рецензія: **Karl Dieterich**, *Berliner philologische Wochenschrift XXVII* (1907), 727—728.

Raphael Kühner, *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache*. II Teil: *Satzlehre*. 3-te Auflage. 2 Bände in neuer Bearbeitung von **Dr. Bernhard Gerth**. Hannover u. Leipzig, Hahn, I Band, 1898, IX+666 стр. 8°, II

Band (1904), IX + 714 стр. 8°. Рецензія: **Hans Meltzer**, *Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum* XV (1905), 609—613; **C. Haebelin**, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XVI (1898), 872—874; **W. Vollbrecht**, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIII (1906), 402—407.

С. М. Кульбакинъ, *Охридская рукопись апостола конца XII вѣка*. Изданіе археографической комиссіи при Министерствѣ Народнаго Просвѣщенія въ Софіи. Софія, 1907, СХХХVI + 140 стр. 8°. Рецензія: **Г. А. Ильинскій**, *Русскій Филологическій Вѣстникъ* LX (1908), 217—221.—На стр. СІХ этого изслѣдованія сопоставляются греческія заимствованія.

Charles Lambert, *Étude sur le dialecte éolien*. Dijon 1903.

Его же, *De dialecto aeolica quaestiones selectae ad grammaticam pertinentes*. Dijon 1903. Рецензія неодобрительная: **J. Vendryes**, *Revue des études grecques* XX (1907), 106—108.

Max Lambertz, *Die griechischen Sklavennamen*. 57 und 58 Jahresbericht des k. k. Staatsgymnasiums im VIII Bezirke Wiens, 1907, 89 стр. 8°. Рецензія: **R. Meister**, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXV (1908), 5—6; **A. Thumb**, *Indogermanische Forschungen Anzeiger* XXII (1908), 18—19; **K. Fr. W. Schmidt**, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVIII (1908) 726—727.

Stephen Langdon, *The derivation of šabattu and other notes*. *Zeitschrift d. deutschen morgenländischen Gesellschaft* LXII (1908), 29—30.

Eduard Mahler, *Der Sabbat, seine etymologische und chronologisch-historische Bedeutung*. *Zeitschrift d. deutschen morgenländischen Gesellschaft* LXII (1908), 33—79.

Н. Лавровскій, *Византійскій элементъ въ языкъ договоровъ русскихъ съ греками*. *Русскій Филологическій Вѣстникъ* LIII (1904), 1—153. 1) Внѣшняя форма договоровъ, 2) Византійское вліяніе на построеніе періодовъ. 3) Византійское вліяніе на синтаксисъ. 4) Византійское вліяніе на отдѣльныя слова и выраженія.

H. Lietzmann, *Die klassische Philologie und das Neue Testament*. *Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum* XXI (1908), 7—21.

P. Linde, *De Epicuri vocabulis, ab optima Attide alienis*. Рецензія: **K. Wilke**, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 451 sq.; **A. Hauvette**, *Journal des savants* III (1908), 154.

R. Loewe, *Gotisch marikreitus*. *Kuhns Zeitschrift* XL (1906), 550—552.—Предполагаетъ для этого слова заимствованіе черезъ латинское посредство.

Arthur Ludwich, *Anekdoten sur griechischen Orthographie*. IV. Vorlesungsverzeichnis d. Universität Königsberg, Sommersemester 1907, стр. 97—128. V. Ibidem, Wintersemester 1908, стр. 128—160. VI. Ibidem, Sommersemester 1908, стр. 161—192 стр. 8°.—Изданіе словарныхъ матеріаловъ изъ неизвѣстныхъ доселѣ источниковъ.

J. Ludwig, *Quae fuerit vocis Ἀρετή vis ac natura ante Demosthenis exitum*.

Leipzig, 1906, 52 стр. 8°. Рецензія: **W. Nestle**, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 1494 sq.

D. Magie, *De Romanorum iuris publici sacrique vocabulis sollemnibus in Graecum sermonem conversis*. Leipzig, B. G. Teubner, 1905, VI+183 стр. 8°. — Рецензія: **H. B. W<alters>**, Classical Review XXI (1907), 60; **A. Stein**, Literarisches Centralblatt LVI (1905), 1548 sq.; **B. Kübler**, Deutsche Literaturzeitung XXVII (1906), 1455—1457; **P. Viereck**, Berliner philologische Wochenschrift XXVI (1906), 1201—1205.

Μ. Μανωλακάκις, Γλωσσική ὕλη τῆς νήσου Καρπάθου. Ἐπετηρίς τοῦ φιλολογικοῦ συλλόγου Παρνασσοῦ IX (1906), 29—42.

Max L. Margolis, *Studien im griechischen alten Testament*. I. Zeitschrift f. d. alttestamentliche Wissenschaft XXVII (1907), 212—270. a) Innergriechisches. b) Zur Übersetzungsart. c) Zur Sprachkenntnis und Exegese der Übersetzer. d) Die Vorlage. e) Identifizierungsprobleme.

Н. Марръ. *Основныя таблицы къ грамматикѣ древне-греческаго языка съ предварительнымъ сообщеніемъ о родствѣ грузинскаго языка съ семитическими*. СПб. 1908, VIII+16 стр.+20 таблицъ. 4°. Рецензія: **И. Джаваховъ**, Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія XVI (1908), № 8, отд. 2 стр. 241—256, который даетъ подробный обзоръ теорій и литературы о происхожденіи грузинскаго языка.

Edwin Mayser, *Grammatik der griechischen Papyri aus der Ptolemäerzeit, mit Einschluss der gleichzeitigen Ostraka und der in Ägypten verfassten Inschriften*. Laut- und Wortlehre. Leipzig, B. G. Teubner, 1906, XIV+538 стр. 8°. Рецензія: **C.**, Literarisches Centralblatt LVIII (1907), 863—864; **J. L. Heiberg**, Nordisk tidskrift f. filologie XVI (1908), 31 sq.; **E. Nachmanson**, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 971—979; **R. Herzog**, Korrespondenzblatt f. d. höheren Schulen Württembergs XIV (1907), 81—92; **A. Thumb**, Archiv f. Papyrusforschung IV (1908), 487—495; **K. Dieterich**, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 203—209; **H. Meltzer**, Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum XIX (1907), 675—680; **J. Wackernagel**, Theologische Literaturzeitung XXXIII (1908), 34—39; **M<ondry> <Beaudouin>**, Revue critique 1908, I, 41—42; **K. Krumbacher**, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 577—581.

Richard Meister, *Prolegomena zu einer Grammatik den Septuaginta*. Wiener Studien XXIX (1907), 228—259.

Paulus Melcher, *De sermone Epicteteo quibus rebus ab Attica regula discedat*. Dissertationes philologicae Hallenses, vol. XVII, pars I. Halle a. S., Niemeyer, 1906, 113 стр. 8°. Рецензія: **Anonymus**, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 921.

J. Melich, *Die Namen der Wochentage im Slavischen*. Jagić-Festschrift, Sbornik u slavu Vatroslava Jagića, 212—218.

Σ. Μεγάροδос, Τὸ ὀξύγαλα τοῦ Θεοδώρου τοῦ Προδρόμου. Ἡ Μελέτη 1908, стр. 255.—Слову ὀξύγαλα авторъ придаетъ значеніе известнаго теперь по всей греческой языковой области γικούρτι, заимствованнаго изъ осман-

скаго языка. Необходимо прибавить, что на сѣверномъ берегу М. Азии это блюдо теперь еще называется ζύγαλα (не знаю указываетъ ли на это авторъ).

Σίμος Μενάρδος, Τοπωνυμικὸν τῆς Κύπρου. Ἀθηνᾶ XVIII (1906), 315—421. — См. подробную рецензію Hatzidakis'a (выше стр. 549).

C. Merlo, *Elementi de fonetica italo-greca*. I. Introduzione, Vocalismo. Pisa, 1908, 89 стр. 8°. — Намъ недоступно.

Guil. Meyer, *De Homeri patronymicis*. Göttingen, Inauguraldissertation, 1907, 72 стр., 8°. Рецензія: K. Fr. W. Schmidt, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 993—1002.

Leo Meyer, *Handbuch der griechischen Etymologie*. 4 Bände. 656+859+488+608 стр. Leipzig, Hirzel, 1901—1902, 8°. Рецензія: Felix Solmsen, Indogermanische Forschungen Anzeiger XIX (1906), 23—27; E. Boisacq, Revue de l' instruction publique en Belgique 1904, стр. 233—251; K. Fr. W. Schmidt, Berliner philologische Wochenschrift XXIII (1903), 20—23; Fr. Stolz, Berliner philologische Wochenschrift XXI (1901), 1205—1207; XXII (1902), 210—212, 758—759; Chr. Bartholomae, Wochenschrift f. klassische Philologie XX (1903), 395—400.

Geneva Misener, *The meaning of γάρ*. Inauguraldissertation. Baltimore, 1904.—Рецензія: H. Gillischewski, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIII (1906) 1140—1142.

I. K. Mitsotakis, *Taschenwörterbuch der neugriechischen Schrift- und Umgangssprache*. Teil I: Neugriechisch-Deutsch. Berlin-Schöneberg, Langenscheidt, 1905, 496 стр. 8°. Рецензія: K. Dieterich, Literarisches Centralblatt LVIII (1907), 169—170.

M. Młodnicki, *De Argolidis Dialecto*. Brody, F. West, 1907, 24 стр. 8°. М. 1.—Намъ недоступно.

James Hope Moulton, *Grammar of New Testament Greek*. I. Prolegomena (см. Виз. Врем. XIII, 540). Рецензія: T. Nicklin, Classical Review XX (1906), 464—467; A. Thumb, Indogermanische Forschungen Anzeiger XIX (1906), 21—23; E. Nestle, Berliner philologische Wochenschrift XXVI (1906), 1540—1544; Γ. Ν. Χατζιδάκις, Ἀθηνᾶ XVIII (1906), 617 sq.; Ad. Deissmann, Theologische Literaturzeitung XXXII (1907), 38 sq.

James Hope Moulton & George Milligan, *Lexical Notes from the papyri*. The Expositor 1908, January 51—60; February 170—185; March 262—277.

C. Mutzbauer, *Die Grundbedeutung des Konjunktiv und Optativ und ihre Entwicklung im Griechischen*. Leipzig, B. G. Teubner, 1908, M. 8.

W. Nawijn, *De praepositionis κατὰ significatione atque usu apud Dionem Cassium*. Kampen, Kock, 1907, 175 стр. 8°. (Амстердамская диссертация). Рецензія: H. Kallenberg, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 69—71; M. Ondruy (Beaudouin), Revue critique 1908, I, 202—203.

M. P. Nilsson, *Die Kausalsätze im Griechischen bei Aristoteles*. I. Die Poesie. M. Schanz, Beiträge zur historischen Syntax der griechische Sprache, Band XVIII, Würzburg, 1907, V+145 стр. 8°. М. 5, 50. — Рецензія:

M. Broschmann, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 534—535; **Fr. Stolz**, Zeitschrift f. österreichische Gymnasien LVIII (1907), 715—717.

W. Nitsche, Πέληνη. Jahresbericht des philologischen Vereins zu Berlin XXXIII (1907), 201—203. Къ тому же вопросу:

Fr. Reuss, Πέληνη. Programm d. Gymnasiums zu Wetzlar, 1906.

Его же, въ Programm d. Gymnasiums zu Saarbrücken 1907 (обѣ статьи намъ недоступны).

Его же, *Noch einmal die Bedeutung von πέληνη*. Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 702—704.

Stojan Novakovicz, *Сулјндар—σωληνάριον*. Archiv f. slavische Philologie XXIX (1908), 622.

D. E. Oeconomides, *Lautlehre des Pontischen*. Leipzig, Deichert-Boehme, 1908, XIV+242 стр. 8°. стр. 6 М.—Рецензія: **G. Wartenberg**, Wochenschrift f. klassische Philologie XXV (1908), 747—748.

F. Oswald, *The prepositions in Apollonius Rhodius, compared with their use in Homer*. Indiana, Notre Dame University Press, 1904, 208 стр. 8°. Рецензія: **A. Martin**, Revue de philologie XXI (1907); **R. Helbing**, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907), 567—569.

Per. Papaghi, *Parallele Ausdrücke und Redensarten im Rumänischen, Albanesischen, Neugriechischen und Bulgarischen*. Inauguraldissertation. Leipzig, Barth, 1908 (Jahresbericht d. Instituts f. rumänische Sprache, Band XIV). Намъ пока недоступно.

V. Pecz, *A görög nyelv dialectusai* (Греческіе говоры). Egyetemes Philologiai Közlöny XXXI (1907), 273—369. Рецензія: **R. Vári**, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 683—684.

H. Pernot, *Études de linguistique néo-hellénique. I. Phonétique des parlars de Chio*. Thèse présentée à la faculté des lettres de l'Université de Paris, 1907, Chez l'auteur, Fontenay sous Bois, Rue du Clos-d'Orléans 7, стр. 571, 8°. Ouvrage, orné d'une carte et de 85 figures, 20 frs.—Отъ діалектологическихъ работъ по новогреческому языку Кречмера (Der lesbische Dialekt) и Дитериха (Die Sporadendialekte) этотъ трудъ отличается тѣмъ, что въ немъ описана только фонетика хіосскихъ говоровъ. Это могло бы казаться недостаткомъ, но при сосредоточеніи на трудѣ Pernot оказывается, что именно въ виду такого ограниченія онъ достигъ результатовъ въ высшей степени надежныхъ, уже потому, что приступилъ къ изученію хіосскихъ говоровъ во всеоружіи современнаго діалектолога, — снабженный приборами по экспериментальной фонетикѣ своего учителя, аббата Rousselot. Именно эти приборы дали возможность нашему діалектологу отмѣтить зародыши нѣкоторыхъ фонетическихъ измѣненій въ наблюдаемомъ имъ говорѣ (напр. стр. 276, 357, 400 и проч.).

Girolamo Germano, *Grammaire et vocabulaire du grec vulgaire*, publiés d'après l'édition de 1622 par Hubert Pernot. Paris 1907, 320 стр. 8°, 10 frs. Thèse complémentaire, présentée à la faculté des lettres de l'Université de Paris, Chez l'auteur, Fontenay sous Bois, Rue du Clos d'Orléans 7

(=Collections de monuments pour servir à l'étude de la langue et de la littérature néo-helléniques, 3 série, № 1).

A. Philippide, *Rumänische Etymologien*. Zeitschrift f. romanische Philologie XXXI (1907), 282—309.—Имѣются и матеріалы для ново-греч. этимологического словаря.

R. Pischel, *Indische Miscellen*. Kuhns Zeitschrift XLI (1907), 176.—Гесихіева Глосса: *σάμμα* ὄργανον μουσικὸν παρὰ Ἴνδοις; объясняется какъ заимствованіе изъ пали: **saṃmā*: санскритск. *ṣamud*.

М. Р. Фасмеръ, *Финскія заимствованія въ русскомъ языкѣ*. По поводу статьи проф. А. Л. Погодина. Живая Старина XVI (1907), кн. 2, стр. 77—85. На это отвѣтъ:

А. Л. Погодинъ, *Къ вопросу о русскихъ словарныхъ заимствованіяхъ изъ финскаго языка*. Извѣстія отдѣленія русскаго языка и словесности Имп. Академіи Наукъ XII (1907), кн. 3, стр. 334—340.—Имѣются и греческія этимологіи.

W. Prellwitz, *Etymologisches Wörterbuch der griechischen Sprache*. 2-te Auflage (см. Виз. Врем. XIII, 538). Появились еще рецензіи: **K. Brugmann**, *Indogermanische Forschungen Anzeiger* XIX (1906), 64—70; **J. S. Speyer**, *Museum* XIII (1906) 401 sq.; **H. Ziemer**, *Zeitschrift f. d. Gymnasialwesen*, 1906, Juli-August, 513; **H. Meltzer**, *Korrespondenzblatt f. d. höheren Schulen Württembergs* XIV (1906), 69 sq.; **Felix Solmsen**, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVI (1906), 719—725, 752—761; **P. Kretschmer**, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIV (1907), 510—515; **М. Р. Фасмеръ**, *Русскій Филологическій Вѣстникъ* LVIII (1907), 415—421.

W. Prellwitz, *Griechische Dialekte*. Jahresbericht über d. Fortschritt der klassischen Altertumswissenschaft CXXXV (1907), 1—14.—Библиографическій обзоръ изслѣдованій по греческой диалектологіи за 1899—1906 гг.

Erwin Preuschen, *Vollständiges griechisch-deutsches Hand-Wörterbuch zu den Schriften des Neuen Testaments und der übrigen urchristlichen Literatur*. I Lieferung: α—ἀργυροκόπος. Giessen, A. Töpelmann, 1908, VIII+160 стр. 8°. Отрицательная рецензія: **Ad. Deissmann**, *Deutsche Literaturzeitung* XXIX (1908), 1878—1881.

Ст. В. *Ψάλτης*, *Θρακικά* (см. Виз. Врем. XIII, 654). Рецензія: **М. Р. Фасмеръ**, *Русскій Филологическій Вѣстникъ* LVII (1907), 400—406.

Sextil Puscariu, *Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache*. I. Lateinisches Element mit Berücksichtigung aller romanischen Sprachen (см. Виз. Врем. XIII, 544). Рецензіи: **Kr. Sandfeld-Jensen**, *Indogermanische Forschungen Anzeiger* XX (1906), 170—182; **A. Philippide**, *Zeitschrift f. romanische Philologie* XXXI (1906), 282—310; **W. Meyer-Lübke**, *Zeitschrift f. österreichische Gymnasien* LVIII (1907), 140—143; **М. Р. Фасмеръ**, *Живая Старина* XVI (1907), 3, 43—46.

W. Rabehl, *De sermone defixionum Atticarum*. Inauguraldissertation. Berlin, Driesner, 1906, 48 стр. 8°. Рецензія: **R. Wunsch**, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 1574—1579.

Rudolf Rehme, *De Graecorum oratione obliqua*. Inauguraldissertation. Marburg, 1906, 86 стр. 8°. Рецензія: M. Broschmann, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 275—278.

K. Reik, *Der Optativ bei Polybius und Philo von Alexandria*. Leipzig, Fock, 1907, XII+197 стр. 8°. (Тюбингенская диссертация).—Рецензія: H. Meltzer, Indogermanische Forschungen Anzeiger XXII (1908); P(aul) M(arc), Byz. Zeitschr. XVII (1908), 234; E. Mayser, Korrespondenzblatt f. d. höheren Schulen Württembergs XV (1907), 483 sq.; R. Helbing, Wochenschrift f. klassische Philologie XXV (1908), 820—822; M(ondry) B(eaudouin), Revue critique 1908, I, 347—349; Fr. Stolz, Zeitschrift f. österreichische Gymnasien LIX (1908), 21—24.

Fr. Reisch, *De adiectivis graecis in— $\iota\omicron\varsigma$ motionis graecae linguae specimen*. Bonn, Inauguraldissertation, 1907, 70 стр. 8°.

R. Reitzenstein, *Der Anfang des Lexicons des Photios*. Leipzig und Berlin, B. G. Teubner, 1907, LIII+166 стр. 8°. Рецензія: A(ugust) H(eisenberg), Byz. Zeitschr. XVI (1907), 671—673; M(ondry) B(eaudouin), Revue critique 1908, I, 286; U. v. Wilamowitz-Moellendorff, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 28—29; Sitzungsberichte d. k. preussischen Akademie 1907, стр. 2—14; H. van Herwerden, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 285—286; S. Mekler, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 381—383; A. Hilgard, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 617—619; K(arl) K(umbacher), Byz. Zeitschr. XVI (1907), 331; M., Literarisches Centralblatt LVIII (1907), 305—307. Сюда же:

J. van Leeuwen, *Ad. Photii Lexicon*. Mnemosyne N. S. XXXIV (1907), 250—270.

F. Leo, *Zu den neuen Fragmenten bei Photios*. Hermes XLII (1907), 153—155.

Fr. Ribezzo, *La lingua degli antichi Messapii*. Introduzione storica ermeneutica. Napoli, 1907, 104 стр. 8°. L. 5.

Fr. Rogel, *De usu coniunctionum temporalium, qualis apud Pausaniam periegetam fuerit*. Inauguraldissertation, Breslau, 1907, 76 стр. 8°.

Lazare Sainéan, *Notes d'étymologie romane*. Zeitschrift f. romanische Philologie XXX (1907), 257—282.—На стр. 279 румынск. *pararudă*, «érouventail» выводится изъ *parare*, «manger goulément», что намъ кажется немного смѣлымъ.

Otto Scherling, *De vocis σκηνή, quantum ad theatrum graecum pertinet, significatione et usu*. Inauguraldissertation, Marburg, 1906, 45 стр. 8°. Рецензія: W. Dörpfeld, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907), 1389—1321; Alb. Müller, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 87—88.

С. Шестаковъ, *Языкъ Эротокрита съ точки зрѣнія его лексическаго состава*. Визант. Врем. XIII (1906), 58—112; 364—418. Рецензія: Ed. K(urtz), Byz. Zeitschr. XVI (1907), 340—341, 685.

L. Schlachter, *Statistische Untersuchungen über den Gebrauch der Tem-*

pora und Modi bei einzelnen griechischen Schriftstellern. Indogermanische Forschungen XXII (1908), 202—242.

Siegmund Schlossmann, *Persona und πρόσωπον im Recht und im christlichen Dogma.* Kiel, Lipsius und Fischer, 1906, I+128 стр. 8°. Рецензия: **M. Conrat**, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 3003—3005.

Dr. Ad. Schneider, *Bibliographie der romanischen Philologie für 1905.* Zeitschrift f. romanische Philologie XXX (1908), Supplementheft, 252 стр. 8°.

Joh. Schöne, *Griechische Personennamen, als religionsgeschichtliche Quelle.* Ein Versuch. Gymnasialprogramm, Düsseldorf, 1906, 33 стр. 8°. Рецензия: **K. Fr. W. Schmidt**, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 821—824.

Joh. Schöne, *Repertorium griechischer Wörterverzeichnisse und Speziallexika.* Leipzig, B. G. Teubner, 1908, IV+28 стр. 8°. Рецензия: **K. Fuhr**, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 1579—1580; **K(arl) K(rum-bacher)**, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 235—236; **M(ondr) y (Beaudouin)**, Revue critique 1908, I, 283—284; **Fr. Stolz**, Zeitschrift f. österreichische Gymnasien LIX (1908), 227—228.

W. Schröter, *De Simonidis Cei melici sermone quaestiones.* Inauguraldisseration. Leipzig, E. Gräbe, 1906, 85 стр. 8°. Содержание: 1) Zur Syntax. 2) Zur Wortwahl, semasiologisches, dialektische etc., poetische (homerische) Wörter. 3) Index vocabulorum. Рецензия: **Leo Weber**, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIV (1907), 821—828; **H. Jurenka**, Zeitschrift f. österreichische Gymnasien LVIII (1907), 217; **P. Cesareo**, Bolletino di filologia XIII (1907), 197; **J. Schöne**, Berliner philologische Wochenschrift XXVII (1907), 449 sq.

H. Schuchardt, *Scolopendra aus Oudino und Dues' Wörterbüchern.* Zeitschr. f. rom. Phil. XXXII (1908), 238—245.

H. Schuchardt, *Zur romanischen Wortgeschichte.* Zeitschrift f. romanische Philologie XXXI (1907), 1—36.—Содержание: 1) altital. *ciofo*, 2) *negossa, nassa*, 3) märk. *troentare*, 4) *grammatica, grammaticus* (стр. 8—11), 5) frz *épingle*, 6) lat. *hystriculus*, 7) Graub. lad. *calip.*, mark. *salippo*, «Heuschrecke» (также греческия названия стр. 12—18).

Wilh. Schulze, *Die griechischen Lehnworte im Gotischen* (см. Виз. Врем. XIII, 543). Рецензия: **M. P. Фасмеръ**, Живая Старина XV (1906), 4, 70—72.

Wilh. Schulze, *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen.* Abhandlungen der k. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, Philosophisch-historische Classe, N. F. V, № 5. Berlin, Weidmann, 1904, 647 стр. 4°. Рецензия: **W. Otto**, Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum XV (1905), 677—685; **K. Fr. W. Schmidt**, Berliner philologische Wochenschrift XXVI (1906), 1581—1593; 1614—1621; 1647—1657; XXVII (1907), 157—160; 189—192; 221—224; **R. S. Conway**, Classical Review XX (1906), 411—413.—Эта капитальная работа имѣетъ отношеніе и къ нашей области. Напомнимъ объясненіе морфемы—*ισσα* (стр. 40).

Eduard Schwyzer, *Κατηφής, als adjectivische Zusammensetzung mit κατ- und Verbaladjectiv auf—ης*. Collection linguistique, publiée par la Société de Linguistique de Paris: II, Mélanges de linguistique, offerts à Mr. Ferdinand de Saussure (1908), стр. 247—265.

Eduard Schwyzer, *Neugriechische Syntax und altgriechische*. Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum XXI (1908), 498—507.—Объяснение дѣлаго ряда явленій изъ области греческаго историческаго синтаксиса.

П. Н. Симоны, *Памятники старинной русской лексикографии по рукописямъ XV—XVII вв.* I—III. Извѣстія отдѣленія русскаго языка и словесности Имп. Академіи Наукъ XIII (1908), кн. 1, стр. 175—212.—Издается рядъ древнерусскихъ текстовъ, важныхъ для исторіи греческаго языка.

Α. Ν. Σκιάς, 'Ο ἀληθής χαρακτήρ τοῦ λεγομένου γλωσσικοῦ ζητήματος. Аѳины, Σακελλάριος, 1903, 214 стр. 8°. Рецензія: Μϋκονδρῦ (Beaudouin), Revue critique 1907, II, 18—19.

John A. Scott, *Prohibitives with πρός and the genitive*. Classical Philology II (1907), 324—330.

А. И. Соболевскій, *Лекціи по исторіи русскаго языка*. 4 изданіе. Москва, 1907, I+309 стр. 8°.—Появленіе новаго изданія свидѣтельствуетъ о весьма отрадномъ интересѣ къ этому лучшему руководству по русской исторической грамматикѣ. Къ сожалѣнію, авторъ не считаетъ нужнымъ обращать вниманіе на рецензіи, которымъ подвергался его трудъ въ 3-емъ изданіи, и не исправляетъ указанныхъ тамъ неточностей въ своемъ трудѣ, даже въ тѣхъ случаяхъ, гдѣ онъ былъ несомненно неправъ, и гдѣ ему преподносятся не замѣченныя имъ, но несомнѣныя азбучныя истины. Такъ напр. Соболевскій на стр. 31 сл. оставилъ свое невозможное объясненіе начальнаго о—изъ ε въ греческихъ собственныхъ именахъ, хотя мы довольно ясно (Виз. Врем. XIII, 452—454) указали на невозможность этого объясненія.

Felix Solmsen, *Eine griechische Namensippe*. Glotta I (1908), 76—82.—Объясненіе именъ Κοίρανος, Κορατάδης и проч.

Felix Solmsen, *Sprachliches aus neuen Funden*. Rheinisches Museum LXII (1907), 318—320.—По поводу Reitzenstein'a, Der Anfang des Lexicons des Photios (см. выше стр. 560).

Felix Solmsen, *Vordorisches in Lakonien*. Rheinisches Museum LXII (1907), 329—339.

Ferdinand Sommer, Zum inschriftlichen ν—ἑρελευστικόν. Festschrift zur 49. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner zu Basel, 1907, стр. 1—39.

A. Sondag, *De nominibus apud Aegyphronem propriis*. Inauguraldissertation, Bonn 1905, 8°. Рецензія: A. Fick, Wochenschrift f. klassische Philologie XXIII (1905), 208—212.

W. Spiegelberg, *Aegyptische Lehnwörter in der älteren griechischen Sprache*. Kuhns Zeitschrift XLI (1907), 127—1333.—Этимологія словъ: βύσσος, ὀδόνη, νίτρον, λίτρον, ἔβενος, κώνωψ.

W. Spiegelberg, *Aegyptologische Randglossen zu Herodot.* Zeitschrift f. aegyptische Sprache und Altertumswissenschaft XLIII (1906), 84—96.
 1) König Moiris (84—87). 2) Die Kalasirier und Hermotybir (87—91).
 3) Literarhistorisches zur Sethonnovelle (II, 141), (стр. 91—95). 4) Ασχαμ, Ασμυχ=αὐτόμολοι (стр. 95—96).

W. Spiegelberg, *Χάλασμα, «Ackerrain».* Archiv f. Papyrusforschung IV (1907), 169.—Объясняетъ это эллинистическое слово на основаніи двухъ случаевъ его употребленія въ папирусахъ.

M. Stahl, *Kritisch-historische Syntax des griechischen Verbums der klassischen Zeit.* Heidelberg, C. Winter, 1907, XII+838 стр. 8° (=Sammlung indogermanischer Lehr- und Handbücher, Band IV). 22 M.—Рецензія: Wilhelm Nitsche, Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 145—153; 180—185; 212—217; 242—246; Ph. Weber, Neue philologische Rundschau, 1908, стр. 121—131, 154—162.

Joseph Stark, *Der latente Sprachschatz Homers.* Eine Ergänzung zu den Homerwörterbüchern und ein Beitrag zur griechischen Lexicographie. I. Gymnasialprogramm. Landau, 1906, I+56 стр. 8°, также издано: München, R. Oldenbourg, V+128 стр. 8°.

P. Stengel, *Κόπτειν, «zerstückeln, zerlegen»* (von Opfertieren). Berliner philologische Wochenschrift XXVIII (1908), 927.

Gottfried Thieme, *Die Inschriften von Magnesia am Mäander und das Neue Testament.* Eine sprachgeschichtliche Studie. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht, 1906, I+42 стр. 8°. 1 M. 20.—Рецензія: Eduard Schwyzer, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 1633—1634; Adolf Deissmann, Theologische Literaturzeitung XXXI (1906), 231.

A. Thomas, *Mots obscures et rares de l'ancienne langue française.* Romania XXXVI (1907), 252—301.—Указывается довольно много греческих заимствованій.

E. F. Thompson, *Μετανοέω and μεταμέλει in Greek Literature until 100 A. D. including discussion of their cognates and of their Hebrew equivalents.* Historical and linguistic studies in literature, related to the New Testament, II series: Linguistic & exegetical studies, Vol. I part. V, стр. 349—377. Chicago, The University of Chicago Press, 1908.—Рецензія: J. Draeseke, Wochenschrift f. klassische Philologie XXV (1908), 467—469.

A. Thumb, *Die Forschungen über die hellenistische Sprache in den Jahren 1896/1901.* Archiv f. Papyrusforschung III (1906), 443—473.

A. Thumb, *Zur neugriechischen Sprachfrage.* Neue Jahrbücher f. d. klassische Altertum XVII (1906), 704—712. Рецензія: Karl Krumpholtz, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 341—342.

R. Ch. Trench, *Synonyma des Neuen Testaments.* Ausgewählt und übersetzt von H. Werner. Mit einem Vorwort von Professor Dr. Adolf Deissmann. Tübingen, Mohr, 1907, XVI+247 стр. 8°. Рецензія: St(einmann), Biblische Zeitschrift V (1907), 407.

Μανόλ. Α. Τριανταφυλλίδης, Αἱ ξέναὶ λέξεις εἰς τὰς ἄλλας γλώσσας.

Ἐπίσπασμα ἀπὸ τὴν μελέτην «Ἑνεηλασία καὶ ἰσοτέλεια». ΑΘΗΝΑΙ, Σακελλάριος, 1907, 180 στp. 8°.

Μανὸλ. Α. Τριανταφυλλίδης, Ἑνεηλασία καὶ ἰσοτέλεια. Μελέτη περὶ τῶν ξένων λέξεων τῆς νέας ἑλληνικῆς γλώσσης. ΑΘΗΝΑΙ, Σακελλάριος, 1905, 168 στp. 8°, 1907, 204 στp. (169—373), 8°.

C. Ulbricht, *De animalium nominibus Aesopis capita tria*. Inauguraldissertation, Marburg, 1908. Намъ недоступно.

M. Vasmer, *Beiträge zur griechischen Grammatik*: 1) Substantiva auf—ούνη. 2) Anlautende tönende Verschlusslaute und Spiranten im Mittel- und Neugriechischen, als Vertreter altgriechischer tonloser Verschlusslaute. 3) Vokalerscheinungen. 4) σύμπλιος. 5) γούνα. Byz. Zeitschr. XVI (1907), 539—554.

M. Vasmer, *Etymologien*. Zeitschrift f. deutsche Wortforschung IX (1907), 20—23; Nachtrag, ibid. 315.—Κὺ нашей области относится объяснение отношения слова σκλάβος кὺ σκλαβητός. См. К<arg> К<gumbacher>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 237.

M. Vasmer, *Etymologisches und Grammatikalisches*: 1) *Esel—Last—Fisch*. 2) Κυρικός. 3) βάδα. 4) καβάκα. 5) φάνταγμα. 6) πλαδέν. Byz. Zeitschr. XVII (1908), 108—120.

M. P. Фасмеръ, *Греко-славянскіе этюды*. I. Основные вопросы изъ области греко-славянскихъ отношений (см. Виз. Врем. XIII, 550). Появились отзывы: К<arg> К<gumbacher>, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 685; Е. Θ. Нарский, Русский Филологический Вѣстникъ LVI (1907), 422; Г. А. Ильинский, Русский Филологический Вѣстникъ LVIII (1907), 225—226.

M. P. Фасмеръ, *Греко-славянскіе этюды*. II. Греческія заимствования въ старославянскомъ языкѣ. Извѣстія отдѣленія русскаго языка и словесности Имп. Акад. Наукъ XII, 2 (1907), 197—289. Отзывы: К<arg>, К<gumbacher>, Byz. Zeitschr. XVII (1908), 237; Е. Ф. Нарский, Русский Филологический Вѣстникъ LVIII (1908), 423—424.

M. P. Фасмеръ, *Къ вопросу о заимствованныхъ словахъ въ славянскихъ языкахъ*. Jagić-Festschrift, Zbornik u slavu Vatroslava Jagića, стр. 271—279. Этимологии: 1) Словинск. čamer. 2) Слово корыць въ славянскихъ языкахъ. 3) košulja; kacula. 4) Названія осла и мула въ славянскихъ языкахъ. 5) болг. спуза.

M. P. Фасмеръ, *Къ вопросу о славянскихъ элементахъ въ греческомъ языкѣ*. Живая Старина XV (1906), кн. 4, стр. 277—280.—Этимологии словъ βάλτος, «озеро», и κουνέλι, «кроликъ».

M. P. Фасмеръ, *Къ вопросу о языкѣ древнихъ македонянъ*. Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія, 1908, Январь, Отдѣлъ Классической Филологіи, стр. 22—35.

M. P. Фасмеръ, *Нѣсколько новизнъ трудовъ по лингвистикѣ*. Виз. Врем. XIII (1906), стр. 450—469. Отзывы: К<arg> К<gumbacher>, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 685.

M. Vasmer, *Neugriech.* τράντα. Byz. Zeitschr. XVI (1907), 262—266.

М. Р. Фасмеръ, Шапка земли греческой. Сборникъ въ честь 70-лѣтія Г. Н. Потанина. Записки Императорскаго Русскаго Географическаго Общества XXXIV (1908), Отдѣлъ этнографіи, стр. 45—65.—Путемъ подробнаго сопоставленія различныхъ версій былинъ съ упоминаніемъ «колокола» Василія Булаева и шапки земли греческой Ильи Муромца, референтъ приходитъ здѣсь къ выводу, что 1) Колоколъ новгородскихъ былинъ и шапка земли греческой въ кievскихъ былинахъ — одно и то же: куколъ каликъ пережохихъ. 2) Стараясь использовать второе названіе для объясненія перваго, онъ заключаетъ, что слово колоколъ является народно-этимологическимъ измѣненіемъ болѣе древняго кукулъ или куколъ, заимствованнаго изъ греческаго κουκούλλι < κουκούλιον.

М. Vasmer, Zwei kleine Abhandlungen. I. Noch einmal die neugriechischen Zahlwörter. II. Die slavische Vertretung von idg. o. Kuhns Zeitschrift XLI (1906), 154—165.—Какъ и въ отмѣченной выше статьѣ авторъ старается доказать, что сокращеніе τράντα, σαράντα etc. произошло путемъ контаминаціи съ вульгарно-латинскими числительными. Во второй статьѣ онъ, на основаніи греческихъ элементовъ въ славянскихъ, романскихъ и армянскомъ языкахъ приходитъ къ выводу, что греческое о первоначально имѣло болѣе узкую артикуляцію, чѣмъ впоследствии.

J. Vendryes, Traité d'accentuation grecque. Paris, Klincksieck, 1904 XVIII+276 стр. 12°, 3, 50 frs.—Рецензія: Dutoit, Bayerische Gymnasialblätter XLII (1906), 603; F. Solmsen, Berliner philologische Wochenschrift XXVI (1906), 1333—1336; H. Hirt, Wochenschrift f. klassische Philologie XXII (1905), 540—541.—Къ нашей области относится объясненіе многочисленныхъ цитатъ изъ позднѣйшихъ грамматиковъ, которыми постоянно пользуется авторъ.

Joseph Vogeser, Zur Sprache der griechischen Heiligenlegenden. München, Inauguraldisseration, 1907, XI+46 стр. 8°. Отзвъвъ: P. M(а)г(а)с, Byz. Zeitschr. XVI (1907), 684.

W. Vondrak, Vergleichende slavische Grammatik. I Band. Laut- und Stammbildungslehre. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht, 1906, X+532 стр. 8°. Рецензія: Antoine Meillet, Revue critique 1907, I, 248—250; W. Nehring, Deutsche Literaturzeitung XXVIII (1907), 1815—1818; A. Brückner, Archiv f. slavische Philologie XXIX (1908), 110—121; H. Hirt, Literarisches Centralblatt LIX (1908), 233—234; V. Porzeziński, Archiv f. slavische Philologie XXIX (1908), 411—429.

Ero me, Vergleichende slavische Grammatik. II Band. Formenlehre u. Syntax. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht 1908, XIV+548 стр. 8°. Рецензія: W. Nehring, Deutsche Literaturzeitung XXIX (1908), 861—862; A. Meillet, Revue critique 1908, I, 421—422.

J. Wackernagel, Hellenistica. Göttingen, Vandenhoeck u. Ruprecht, 1907, 28 стр. 8° (также Göttinger Universitätsschrift 1907).—Нарѣчія ἔναντι, ἀπέναντι, κхтѣναντι, объясняются какъ дорическіе элементы эллинистическаго языка. Сосуществованіе въ Κσινῆ словъ съ σσ рядомъ съ ττ, ρσ

рядомъ съ *pp* объясняется смѣшеніемъ діалектовъ. См. отзывъ К(arl) К(umbacher), *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 232—233.

M. L. Wagner, *Gli elementi del lessico Sardo*. *Archivio Storico Sardo* III (1907), 370—419.

Paula Wahrmann-Lambertz, *Prolegomena zu einer Geschichte der griechischen Dialekte im Zeitalter des Hellenismus*. Programm des Wiener Mädchen-gymnasiums mit Öffentlichkeitsrecht für das Schuljahr 1906—1907. Wien 1907, 23 стр. 8°. Рецензія: R. Meister, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXV (1908), 68—69; A. Thumb, *Indogermanische Forschungen, Anzeiger* XXII (1908), 29—30; К(arl) К(umbacher), *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 233—234; Fr. Stolz, *Zeitschrift f. österreichische Gymnasien* LIX (1908), 21—24.

A. Walde, *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg, C. Winter, 1906 (см. *Виз. Врем.* XIII, 544). Рецензія: M. Niedermann, *Indogermanische Forschungen, Anzeiger* XVIII (1905), 72—81; XIX (1906), 31—36; H. Ziemer, *Wochenschrift f. klassische Philologie* XXIV (1907), 681—685; XXIII (1906), 995—998; XXII (1905), 996—1000; М. Р. Фасмеръ, *Живая Старина* XVI, 4 (1907), 1—4; R. Thurneysen, *Göttingische Gelehrte Anzeigen* CLXIX (1907), 795—807.

A. Walde, *Sprachliches aus antiken Denkmälern Bulgariens*. *Zeitschrift f. österreichische Gymnasien* LVIII (1907), 399—402.—Лингвистическая оцѣнка эллинистическихъ надписей изъ Болгаріи.

G. Weigand, *Bulgarische Grammatik*. Leipzig, J. A. Barth, 1907, X+187 стр. 8°. См. рецензію: E. Berneker, *Literarisches Centralblatt* LIX (1908), 376—378.

G. Weigand, *Rumänen und Aromunen in Bulgarien*. Leipzig, J. A. Barth, 1907, VIII+104 стр. 8°. Сравни статью:

Ст. Романски, *Власитъ и цинцаритъ въ България*. *Периодическо Списание* 1908, св. 1—2, стр. 1—13.

Adolf Wilhelm, *Alt- und Neugriechisches*. *Jahreshefte des k. k. österreichischen archaeologischen Instituts* IX (1906), 277 sq. 1) Имя Τρέλλος отъ τρέλλος: τρέω. 2) κοντοπορεία, «Kürzester Weg» (см. *Ross, Reisen* 26) производится отъ κοντός, «короткій». 3) πετεινός. 4) χώρα, «Stadt».

Adolf Wilhelm, *Zu den Inschriften von Priene* (см. выше стр. 534: Hiller von Gärtringen). *Wiener Studien* XXIX (1907), 1—24.—По поводу новаго изданія приенскихъ надписей.

St. Witkowski, *Epistulae privatae Graecae, quae in papyris aetatis Lagidarum servantur*. Leipzig, B. G. Teubner, 1907, 1 Tafel, XXVI+144 стр. 8°.—Рецензія: W. C(ronerf), *Literarisches Centralblatt* LVIII (1907), 956—957; R. Helbing, *Berliner philologische Wochenschrift* XXVII (1907), 1382—1384; O. Schulthess, *Deutsche Literaturzeitung* XXIX (1908), 991—992.

Karl Witte, *Singular und Plural*. *Forschungen über Form und Geschichte der griechischen Poesie*. Leipzig, B. G. Teubner, 1907, VIII+270 стр. 8°.

Karl Witte, *Zur homerischen Sprache*: 1) Zum poetischen Plural der Griechen. 2) Zur Entstehung homerischer Formeln. *Glotta* I (1908), 132—145.

August Zimmermann, *Vertauschung der Suffixe -on- und -ont- im Griechischen und Lateinischen*. *Kuhns Zeitschrift* XLI (1907), 378—380.

E. Zupitza, *Zur griechischen Vokalkontraktion*. *Kuhns Zeitschrift* XLII (1908), 66—81.

Jean Psichari, *Essai sur le grec de la Septante*. *Revue des études juives* LV (1908), 161—210. См. отзывъ: **Karl Kumbacher**, *Byz. Zeitschr.* XVII (1908), 582—583.

М. Фасмеръ.

В. ИСТОРИЯ И ГЕОГРАФИЯ.

Will. Miller. *The mad duke of Naxos*. Напечатано въ *The English Historical Review*, 21 (1906), p. 737—739.—Авторъ исправляетъ данныя Гоппа о Франческо III, герцога острова Наксоса, который въ припадкѣ сумасшествія въ 1510 году убилъ свою жену.

Will. Miller. *Ithake under the Franks*. Напечатано *ibidem*, 21 (1906), p. 513—517.—Авторъ собралъ и объяснилъ тѣ немногія свѣдѣнія, которыя до насъ дошли объ исторіи о. Итаки (итал. Val di Compare) съ XII по XVIII вѣкъ.

Erich Caspar. *Die Chronik von Tres Tabernae in Calabrien*. Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken, herausgegeben vom k. preuss. hist. Institut in Rom, B. X (1906), S. 1—58.—Авторъ высказывается противъ мнѣнія о подложности выше названной хроники, напечатанной у Ughelli, *Italia Sacra* IX p. 358 sq., и дѣлаетъ попытку оцѣнить ее для исторіи Южной Италіи въ греческую эпоху. Въ концѣ работы дано новое изданіе хроники на основаніи двухъ ватиканскихъ рукописей.—См. *Byz. Zeitschrift*, B. XVI (1907), S. 365.

Emil Daniels. *Der Staat von Venedig in seiner älteren Zeit*. Напечатано въ *Preussische Jahrbücher*, 123 (1906), S. 1—48.—Статья на основаніи новыхъ работъ Kretschmayr, Hodgson, Hartmann и др.

Giambattista Cervellini. *Documento inedito Veneto-Cretese del Dugento*. Padova 1906, 23 стр. 8°.—Здѣсь издано посланіе критянъ отъ 1224 года (?) къ дожу Пьетро Ziani, содержаніе котораго очень важно для первыхъ лѣтъ венеціанскаго управленія. Авторъ даетъ латинскій текстъ документа съ краткимъ комментариемъ.—См. *Byz. Zeitschr.*, B. XVI (1907), S. 366.

P. Gir. Golubovich O. F. M. *Biblioteca bio-bibliographica della Terra Santa e dell' Oriente Franceseano*. Tomo I (1215—1300). Quaracchi presso Firenze, tipografia del Collegio di S. Bonaventura, 1906, VIII + 479 стр. 8°. In esclusiva vendita presso l'editore Otto Harrassowitz, Leipzig, al prezzo che verrà indicato nei suoi cataloghi.

F. Tournebize. *Histoire politique et religieuse de l'Arménie*. Напечатано въ Revue de l'Orient chrétien, 10 (1905), p. 365—386; N. S. 1 (1906), p. 74—91.—Продолженіе уже извѣстной намъ работы. См. Виз. Врем. IX (1902), стр. 582; X (1903), стр. 244—245; XI (1904), стр. 230 и 675; XIII (1906), стр. 574.

Hagob Thopdschian. *Politische und Kirchengeschichte Armeniens unter Ašot I und Smbat I*. Nach armenischen, arabischen, syrischen und byzantinischen Quellen bearbeitet. Berlin, Druck der Reichsdruckerei 1905. S. 98—215. 8°. S.-A. aus den «Mitteilungen des Seminars für orientalische Sprachen zu Berlin». Abt. II. (Westasiatische Studien).

N. Turchi. *I caratteri della civiltà bizantina*. Напечатано въ Rivista storico-critica delle scienze teologiche, 2 (1906), p. 432—457.—Эта статья, примыкающая уже къ отмѣченнымъ нами работамъ автора (см. Виз. Врем., т. XIII, 1906, стр. 578), даетъ хорошую картину нѣкоторыхъ сторонъ византийской цивилизаціи.—См. Byz. Zeitschr., XVI (1907), S. 366.

René Poupardin. *L'onction impériale*. Напечатано въ Le moyen âge, 2. Série 9 (1905), p. 113—126.—Помазаніе императоровъ-каролинговъ не имѣетъ ни византийскаго, ни римскаго происхожденія. Авторъ высказывается еще разъ за подлинность письма Людовика II къ Василію Македонянину.—См. Byz. Zeitschr., XVI (1907), S. 366—367.

F. Homes Dudden. *Gregory the Great. His place in history and thought*. Два тома. London, Longmans, Green and Co. 1905, XVI+476 стр. и VI+473 стр. 8°.

Gerhard Ficker. *Der Häretiker Eleutherius*. Bekannt gemacht durch G. F. Theologische Studien und Kritiken, 1906, S. 591—614.—Новыя данныя о еретикѣ первой половины X вѣка Еллевѣріи.—См. Byz. Zeitschr., XVI (1907), S. 369.

Leon Arpee. *Armenian Paulicianism and the key of Truth*. Напечатано въ The American Journal of Theology, 10 (1906), p. 267—285.

F. Hirsch. *Byzantinisches Reich*. Berliner Jahresberichte der Geschichtswissenschaft, XXVII (1904), III, 114—127.—Богатый, критическій обзоръ работъ по византийской исторіи, появившихся въ 1904 году.

J. B. Bury. *The Homeric and the historic Kimmerians*. Klio, 6 (1906), p. 79—88.—Рѣчь идетъ объ упоминаемомъ у Прокопія (Bell. Goth. IV, 20) островѣ Βριττία.—См. Byz. Zeitschr., XVI (1907), S. 374—375.

R. Spintler. *De Phoca imperatore Romanorum*. Dissertatio historica. Jena 1905, 54 стр. 8°. Diss.

Ioannes Kaestner. *De imperio Constantini III (641—668)*. Diss. Jenens. 1907. Lips. 1907, 87 стр. 8°.—Въ началѣ своей работы авторъ изслѣдуетъ греческіе, латинскіе и восточные источники о правленіи Константина III. Вторая часть посвящена исторіи византийскаго государства въ его время, какъ внѣшней, такъ и церковной.—См. Byz. Zeitschr., XVI (1907), S. 704—705.

Dino Muratore. *Una principessa Sabauda sul trono di Bisanzio. Giovanna*

di Savoia, imperatrice Anna Paleologina. Chambéry, 1906, 254 стр. 8°. Extrait des Mémoires de l'Académie de Savoie, 4-e série, t. XI.—Работа эта, на основаніи извѣстныхъ источниковъ, описываетъ жизнь супруги императора Андроника III. 3-я глава сообщаетъ нѣчто новое объ отношеніяхъ регентши къ Генуѣ, Венеціи и папскому двору.—См. Byz. Zeitschr., XVI (1907), S. 705.

G. Kling. *Die Schlacht bei Nikopolis im J. 1396.* Diss. Berlin, G. Nauck, 1906. III+112 стр.

Paul Graindor. *Histoire de l'île de Skyros jusqu'en 1538.* Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'université de Lièges. 89 стр. 8°.

E. Kornemann. *Die neueste Limesforschung (1900—1906) im Lichte der römisch-kaiserlichen Grenzpolitik.* Кlio, 7 (1907), S. 73—121.—Рѣчь идетъ о римскихъ пограничныхъ укрѣпленіяхъ III—IV вѣка, а также въ византийское время, напр. о длинной стѣнѣ императора Анастасія I (491—518 г). Наилучшую аналогію громаднымъ сооруженіямъ на римско-византийской границѣ даетъ исторія китайской стѣны.—См. Byz. Zeitschr., XVI (1907), S. 706.

H. Hagenmeyer. *Chronologie de l'histoire de Jérusalem. Règne de Baudouin I (1101—1118).* Напечатано въ Revue de l'Orient latin, 10 (1905), p. 372—405.—Продолженіе уже отмѣченной нами работы. См. Виз. Врем., XII (1905), стр. 337.

William Miller. *The dukes of Athens.* Напечатано въ The Quarterly Review, Nr. 410, Jan. 1907, p. 97—123.

Sir Rennell Rodd. *The princes of Achaia and the chronicle of Morea.* 2 voll. London, E. Arnold, 1907, 655 стр. 8°. 25 sh.

W. Miller. *The last Venetian Islands in the Aegean.* Напечатано въ The English Historical Review, 22 (1907), p. 304—309.—Замѣтки объ исторіи острововъ Тивоса и Миконоса.—См. Byz. Zeitschr., XVI (1907), S. 707.

W. Miller. *The frankish conquest of Greece. Frankish Society in Greece.* Papers read before the British and American archeological society of Rome on Tuesday, January 23-rd and Tuesday, February 20-th, 1906. Roma, 1906. 29 стр. 8°.—Первая статья говоритъ о покореніи Греціи послѣ 4-го крестоваго похода; вторая—объ организаціи франкскаго господства, особенно объ отношеніи къ православной церкви, и о вліяніи французскаго языка и литературы.—См. Byz. Zeitschr., XVI (1907), S. 707.

Oscar Montellius. *Kulturgeschichte Schwedens.* Leipzig, E. A. Seemann, 1906. 336 стр.—Въ этой книгѣ есть отдѣлы «Время великаго переселенія» и «Время викинговъ», гдѣ разбирается вопросъ объ отношеніи далекаго сѣвера къ Византіи, сообщаются свѣдѣнія о распространеніи византийскихъ монетъ въ Скандинавіи.—См. Byz. Zeitschr., XVI (1907), S. 707—708.

Paul Wendland. *Die hellenistisch-römische Kultur in ihren Beziehungen zu Judentum und Christentum.* Tübingen, J. C. B. Mohr, 1907, 190 стр. (mit 5 Abbildungen im Text und 12 Tafeln). 8° (= Handbuch zum Neuen Testament herausgeg. von Hans Lietzmann, Erster Band, Zweiter Teil).—

Эта книга даетъ много для правильнаго пониманія византийской культуры.—См. *Byz. Zeitschr.*, XVI (1907), S. 709.

Franz Cumont. *Les religions orientales dans le paganisme romain.* Paris, Ernest Leroux, 1907, XXII + 335 стр. 8°. (*Annales du Musée Guimet*).—Интересная книга извѣстнаго бельгійскаго ученаго важна для насъ съ точки зрѣнія вліянія восточныхъ элементовъ на византийскую культуру.—См. *Byz. Zeitschr.*, XVI (1907), S. 709—710.

G. Howard. *Stories of the first four councils.* London, S. P. C. K. 1906, 260 стр. 8°. 1s. 6d.

C. A. Kneller S. I. *Zur Berufung der Konzilien.* Zeitschrift für katholische Theologie 31 (1907), S. 51—76.—О правѣ императора созывать вселенскіе соборы.—См. *Byz. Zeitschr.*, XVI (1907), S. 710.

J. Friedrich. *Die ecclesia Augustana in dem Schreiben der istrischen Bischöfe an Kaiser Mauritius vom J. 591 und die Synode von Gradus zwischen 572 und 577.* Sitzungsberichte der bayerischen Akademie, philol.-philos. und histor. Kl. 1906, S. 327—356. — Въ указанномъ посланіи рѣчь идетъ не объ Аугсбургѣ, а объ исчезнувшемъ муниципіи Aguntum.—См. *Byz. Zeitschr.*, XVI (1907), S. 712.

Leone Caetani de Teano. *Bisanzio e la chiesa orientale alla vigilia della invasione Araba.* Напечатано въ *Studi religiosi*, 7 (1907), p. 73—115.

Max Heimbucher. *Die Orden und Kongregationen der katholischen Kirche.* 2. grossenteils neubearbeitete Auflage. I. Paderborn, F. Schöningh, 1907, VIII + 523 стр. 8°. 6 М.—Для насъ имѣетъ интересъ отдѣлъ о развитіи жизни орденовъ на востокѣ.—См. *Byz. Zeitschr.*, XVI (1907), S. 712.

Constantinople. Painted by **Warwick Goble.** Described by **Alexander von Millingen.** London, A. and C. Black, 1906.

Franz Cumont et Eugène Cumont. *Studia Pontica. II. Voyage d'exploration archéologique dans le Pont et la Petite Arménie.* Bruxelles, H. Lamertin, 1906, p. 107—375 (со многими рисунками и 18 картами).— Въ этомъ путешествіи находится подробное описаніе развалинъ изъ времени императора Юстиніана *Nikropolis* и *Satala*.—См. *Byz. Zeitschr.*, XVI (1907), S. 714.

Victor Chapot. *Séleucie de Piérie.* Отд. отт. изъ «*Mémoires de la Société des Antiquaires de France*» t. 66 (Paris, 1907), 78 стр. 8° (съ планомъ).—Авторъ занимается исторіей сирійскаго города Селевкии, разрушеннаго землетрясеніемъ въ 526 году.—См. *Byz. Zeitschr.*, XVI (1907), S. 715.

J. Weiss. *Historisch-Geographisches von der Balkanhalbinsel.* Mitt. der K. K. Geogr. Gesellschaft in Wien, 1907, Heft I, S. 51—53.—Авторъ указываетъ на ошибки Прокопія (de aedif. IV 11) въ географическихъ именахъ діоцеза Фракіи.—См. *Byz. Zeitschr.*, XVI (1907), S. 715.

Réné Dussaud. *Les Arabes en Syrie avant l'Islam.* Paris, E. Leroux, 1907, 178 стр. 8° съ 32 рисунками.

N. Jorga. *The Byzantine Empire.* Translated from the French by **Allen H. Powles.** London, J. M. Dent & Co. 1907, VIII + 236 стр. 8°. 1 sh. The temple cyclopaedic Primers.

Victor Schultze. *Theodosius I., römischer Kaiser.* Realencyklopädie für protestantische Theologie und Kirche, 19 (1907), S. 615—621.

D. Serruys. *A propos d'un triomphe de Justinien.* Напечатано въ Revue des études grecques, 20 (1907), p. 240—244. — При помощи александрийской эры авторъ статьи объясняетъ оставшееся до сихъ поръ темнымъ мѣсто въ De serem. (p. 497,12—498,12) Константина Багрянороднаго о триумфѣ Юстиніана и относитъ послѣдній къ 541 году. — См. Byz. Zeitschr., XVII (1908), S. 263.

F. Martroye. *Genséric. La conquête Vandale en Afrique et la destruction de l'empire romain.* Paris, Hachette et C°. 1907, VII+392 стр. 8°.

Leo Fink. *Das Verhältniss der Aniobrücke zur mulvischen Brücke in Prokops Gotenkrieg.* Jenenser Diss., Berlin, R. Trenkel, 1907, 59 стр. — Авторъ старается разъяснить соответствующія мѣста Прокопія, который смѣшиваетъ рѣку Аніо съ Тибромъ.

H. Pirenne. *A propos de la lettre d'Alexis Comnène à Robert le Frison, comte de Flandre.* Revue de l'instruction publique en Belgique, 50 (1907), p. 217—227. — Послѣ обзора обширной литературы относительно подлинности даннаго письма авторъ останавливается на его хронологіи и приходитъ къ результату, что оно было составлено въ 1095 или 1096 году однимъ фландрскимъ или сѣверофранцузскимъ духовнымъ лицомъ, которое воспользовалось для этого подлиннымъ письмомъ императора Алексѣя къ Роберту Фландрскому. — См. Byz. Zeitschr., XVII (1908), S. 263.

Louis du Sommerard. *Deux princesses d'Orient au XII-e siècle. Anne Comnène, témoin des Croisades. Agnès de France.* Paris, Perrin et Cie, 1907, 354 стр. 18°. 3 fr. 50.

Will. Miller. *Notes on Athens under the Franks.* Напечатано въ The English Hist. Review, 22 (1907), p. 518—522. — Замѣтки о новыхъ изданіяхъ по исторіи Аѳинъ въ XIII—XV вѣкахъ.

Walter Lenel. *Zur älteren Geschichte Venedigs.* Напечатано въ Historische Zeitschrift N. F. 3 (1907), S. 473—514. — Для насъ интересна глава о венеціанской колоніальной политикѣ. — См. Byz. Zeitschr., XVII (1908), S. 264.

Karl Dieterich. *Römer—Romäer—Romanen.* Neue Jahrbücher f. d. kl. Alt., Bd. 19 (1907), S. 482—499. — Авторъ даетъ характеристику ромеевъ, т. е. византийцевъ. — См. Byz. Zeitschr., XVII (1908), S. 265. Ср. выше стр. 546.

Rich. Salomon. *Zu Ignatij von Smolensk.* Beiträge zur russischen Geschichte Theodor Schiemann dargebracht. Berlin, Alex. Duncker, 1907, S. 241—270. — Рѣчь идетъ о «Хожденіи Игнатія Смоленскаго» въ концѣ XIV и началѣ XV вѣковъ, гдѣ дается разсказъ о путешествіи въ Константинополь въ 1389 году, о самомъ городѣ, о коронаціи Мануила II, о Іерусалимѣ, Салоникахъ и Аѳонѣ. — См. Byz. Zeitschr., XVII (1908), S. 266.

P. Louis Cheiko. S. J. *Les Archevêques du Sinaï.* Mélanges de la faculté orientale de l'université Saint-Joseph, Beyrouth. II (Paris, Paul Geuthner; London, Luzac and Co.; Leipzig, Otto Harrassowitz 1907), p. 408—421. —

Хронологическій обзоръ синайскихъ архіепископовъ, на основаніи арабскихъ источниковъ.—*Byz. Zeitschr.*, XVII (1908), S. 267.

H. Grisar S. I. *Una vittima del despotismo bizantino. Papa S. Martino I.* Напечатано въ *La Civiltà Cattolica*, 1907, Quaderno 1371, p. 272 — 285; Quad. 1374, p. 656—666.—Исторія папы Мартина I (649—655), котораго императоръ Константинъ II вызвалъ въ Константинополь и послѣ долгаго заключенія изгналъ въ Крымъ.—См. *Byz. Zeitschr.*, XVII (1908), S. 268.

Jos. Haller. *Das Papsttum und Byzanz.* Напечатано въ *Historische Zeitschrift*, 99 (1907), S. 1—34.—Критика извѣстной книги Нордена.

D. Serruys. *De quelques ères usitées chez les chroniqueurs byzantins.* *Revue de philologie, nouvelle série* 31 (1907), p. 151 — 189.—Очень важная работа по вопросу о различныхъ эрахъ, встрѣчающихся у византийскихъ писателей.—См. *Byz. Zeitschr.*, XVII (1908), S. 269.

P. Thomsen. *Loca sancta. Verzeichnis der im 1. bis 6. Jahrh. n. Chr. erwähnten Ortschaften Palästinas.* I. Bd. Halle a. S., Haupt, 1907, XVI + 142 стр. 8^o съ картой.

F. W. Hasluck. *Notes on MSS. in the British Museum relating to Levant Geography and Travel.* *The Annual of the British School at Athens*, 12 (1905—1906), p. 196 — 215.—Авторъ даетъ описаніе всѣхъ хранящихся въ Британскомъ музеѣ рукописей и картъ, которыя имѣютъ отношеніе къ Константинополю, Эгейскому морю и Малой Азіи, что является важнымъ вкладомъ въ византийскую географію и топографію. — См. *Byz. Zeitschr.*, XVII (1908), S. 269.

Б. Низе. *Очеркъ римской исторіи и источниковедѣнія.* Переводъ съ 3-го нѣмецкаго изданія слушательницъ Высшихъ Женскихъ Курсовъ подъ редакціей **М. И. Ростовцева.** Изд. второе. С.-Петербургъ, 1908, VIII + 503 + LVIII стр. 8. Ц. 3 рубля.—Можно отмѣтить этотъ переводъ извѣстной книги Низе, такъ какъ она говоритъ о Діоклетіанѣ, Константинѣ, господствѣ остготовъ въ Италіи и о Юстиніанѣ (стр. 449—503). Къ книгѣ приложенъ библиографическій указатель русской литературы по римской исторіи, составленный **А. Малениномъ.**

В. Бенешевичъ. *Завѣщаніе византийскаго боярина XI вѣка.* Напечатано въ *Журналѣ Министерства Народнаго Просвѣщенія*, 1907, май, Отд. классич. филол., стр. 219 — 231.—Авторъ издаетъ пока лишь греческій текстъ завѣщанія Евстаѳа Воилы XI вѣка, на основаніи парижской рукописи Coisl. 263. Завѣщаніе это сообщаетъ много цѣннаго матеріала для исторіи словъ, искусства, исторіи литературы, а также для крестьянскаго быта и другихъ сторонъ жизни Византіи и сосѣднихъ съ нею народовъ. Будемъ ждать продолженія, гдѣ обѣщанъ разборъ памятника.

В. Н. Бенешевичъ. *Синайскій списокъ отцовъ Никейскаго перваго Вселенскаго Собора.* Извѣстія Импер. Академіи Наукъ, 1908, стр. 281—306.—Авторъ, на основаніи *Sinait. graec.* 1117, XIV вѣка, издаетъ списокъ отцовъ Никейскаго Собора, которыхъ въ настоящей рукописи перечи-

слено 312. Изданіе, посвященное памяти безвременно погибшаго барона В. Р. Розена, снабжено введеніемъ и глубоко ученымъ аппаратомъ.

В. Ключевскій. *Курсъ русской исторіи.* Москва. Ч. I, 460 стр., изд. 3-е 1908; ч. II, 508 стр. 1906; ч. III, 476 стр. 1908. 8°. Цѣна каждой части 2 р. 50 коп.—Извѣстный московскій историкъ въ своей русской исторіи, доведенной имъ въ трехъ вышедшихъ томахъ до царствованія Алексѣя Михайловича включительно, говоритъ, конечно, попутно и объ отношеніяхъ русскаго государства къ Византіи.

М. Хвостовъ. *Изслѣдованія по исторіи обмѣна въ эпоху эллинистическихъ монархій и Римской имперіи. I. Исторія восточной торговли греко-римскаго Египта.* Казань, 1907, XXVII+479 стр. 8°. Цѣна 2 р. 50 коп.—Эта интересная книга касается эпохи боѣе ранней, чѣмъ византійская; но тѣмъ не менѣе ее можно упомянуть, такъ какъ въ ней бывають иногда отмѣчены факты V—VI вѣковъ, напр., о византійскомъ вліяніи на Южную Аравію въ VI вѣкѣ (с. 269—270).

П. В. Гидуляновъ. *Изъ исторіи развитія церковно-правительственной власти. Восточные патріархи въ періодъ четырехъ первыхъ вселенскихъ соборовъ.* Историко-юридическое изслѣдованіе. Ярославль, 1908, IV+774 стр. 8°. Ц. 4 рубля.—Солидный трудъ профессора Гидулянова представляетъ большой интересъ для занимающихся византійской исторіей. Въ большомъ введеніи (стр. 1—193) авторъ вводитъ насъ въ эпоху Константина Великаго, разбираетъ вопросъ о его обращеніи въ христіанство, о его религіозной политикѣ, о внутреннемъ устройствѣ церкви въ его правленіе. Главная же часть книги посвящена исторіи взаимныхъ отношеній церковной и свѣтской власти на Востокѣ до халкидонскаго собора въ 451 году, когда особенно ярко обнаружилось соревнованіе константинопольскаго и александрійскаго епископовъ изъ за первенства въ восточной церкви. Работа написана на основаніи хорошаго знакомства автора съ источниками и съ литературой этого обширнаго вопроса. Новая книга проф. Гидулянова будетъ предметомъ особой рецензіи на страницахъ «Византійскаго Временника».

И. И. Соколовъ. *Избраніе патріарховъ въ Византіи съ половины IX до половины XV вѣка (843—1453 г.).* Историческій очеркъ. С.-Петербургъ, 1907. 162 стр. 8°. —Интересно и полно составленный очеркъ, гдѣ на основаніи хорошаго знакомства съ источниками и литературой дается описаніе избранія византійскихъ патріарховъ съ 843 по 1453 годъ. Въ данномъ очеркѣ можно найти свѣдѣнія объ избраніи и посвященіи почти всѣхъ патріарховъ за это время.

А. Спасскій. *Исторія догматическихъ движеній въ эпоху вселенскихъ соборовъ.* Т. I. Сергіевъ Посадъ. 1906, IV+652 стр. 8°. Ц. 2 р. 50 коп.

Юліанъ Нулаковскій. *Прошлое Тавриды.* Краткій очеркъ съ 3-мя картами и 6-ю рисунками. Кіевъ, 1906. IV+144 стр. 8°. Цѣна 1 р.—Живо и интересно составленный очеркъ исторіи крымскаго полуострова съ начала греческихъ поселеній на черноморскомъ побережьѣ. Исторія Крыма

въ византійское время также, конечно, изложена авторомъ. Къ книгѣ приложенъ «Общій обзоръ изученія крымскихъ древностей со времени присоединенія Крыма къ Россійской Державѣ» (стр. 129—141).

Труды В. Г. Васильевскаго. Томъ первый. Изданіе Императорской Академіи Наукъ. С.-Петербургъ, 1908. VII—403 стр. 8°. Цѣна 2 руб.; Ргіх 4 Мгк. 50 Pf.—Наконецъ появился первый томъ столь долго ожидаемаго изданія сочиненій покойнаго В. Г. Васильевскаго. Въ этомъ томѣ напечатаны его самыя раннія работы по византійской исторіи: «Византія и Печенѣги», «Варяго-русская и варяго-англійская дружина въ Константинополь XI и XII вѣковъ» и «О Варяго-Руссахъ» (Отвѣтъ Д. И. Иловайскому). Текстъ статей остался почти нетронутымъ, кромѣ тѣхъ мѣстъ, которыя можно было исправить или дополнить на основаніи оставшихся личныхъ замѣтокъ самого автора. Довольно большія дополненія сдѣланы въ примѣчаніяхъ, особенно по вопросамъ, болѣе или менѣе далеко стоящимъ отъ специальности византиниста, какъ то по вопросу объ источникахъ скандинавскихъ и грузинскихъ; въ этомъ отношеніи очень цѣнными являются дополненія, сдѣланныя двумя специалистами, профессорами Ф. А. Брауномъ и Н. Я. Марромъ. Отъ души привѣтствуемъ начало изданія трудовъ нашего знаменитаго византиниста и желаемъ его возможно скорѣйшаго продолженія.

D. C. Hesselting. *Essai sur la Civilisation byzantine*. Traduction française autorisée par l'auteur. Avec Préface par G. Schlumberger. Paris, 1907, A. Picard et fils. VIII—381 стр. 8°.—Эта полезная книга лейденскаго профессора представляетъ изъ себя переводъ голландскаго оригинала «Byzantium», о которомъ въ свое время было уже упомянуто въ «Визант. Временникѣ» (см. т. IX, 1902, стр. 607). Книга подраздѣляется на три періода: 1) Первый періодъ (325—641). Начало и развитіе византизма. 2) Второй періодъ (641—1025). Большія войны. Укрѣпленіе имперіи. 3) Третій періодъ (1025—1453). Паденіе и разрушеніе имперіи. Много мѣста удѣлено литературѣ и искусству. Книга написана популярно, такъ что ее съ удовольствіемъ могутъ прочесть не специалисты. Въ Avant-Propos самого Hesselting'a вызываютъ нѣкоторое недоумѣніе его слова, что этотъ переводъ «принаровленъ (adaptée) ко вкусу французской публики», т. е. является въ свѣтъ безъ примѣчаній и библиографическихъ указаній, чего требуетъ планъ коллекціи «Ancêtres intellectuels. Etudes sur l'histoire de notre civilisation», гдѣ данный переводъ помѣщенъ. Объ этомъ можно лишь пожалѣть. Изъ краткаго предисловія г. Шлumberжемы узнаемъ, что «ученые французскіе, германскіе и англійскіе издали много монографій о различныхъ періодахъ имперіи василевсовъ». Какъ видно, русскіе ученые совершенно исключены; между тѣмъ самъ Hesseltingъ результаты русскихъ трудовъ признаетъ (р. 171—172). Во всякомъ случаѣ переводъ книги Hesselting'a можно лишь привѣтствовать и рекомендовать для прочтенія.

Achille Luchaire. *Innocent III. La question d'Orient*. Paris, 1907, Hachette.

303 стр. 16°. 3 fr. 50.—Главная тема книги показать роль и значеніе папы Иннокентія III въ восточномъ вопросѣ конца XII и начала XIII вѣка. Первая глава рисуеѣт отношенія папы, латинской Сиріи и Византіи; вторая излагаетъ четвертый крестовый походъ; третья занимается отношеніями между папскимъ дворомъ и только что основанной латинской имперіей и, наконецъ, четвертая говоритъ о соединеніи двухъ церквей, когда дипломатія Иннокентія III потерпѣла неудачу. Въ концѣ четвертой главы дѣлается попытка выяснитъ причины неудачи четвертаго крестоваго похода. Книга написана на основаніи хорошаго знакомства съ источниками и является собственно четвертымъ томомъ изслѣдованій автора о папѣ Иннокентіи III (I. Rome et l'Italie. II. La Croisade des Albigeois. III. La Papauté et l'Empire).

Charles Diehl. *Figures byzantines*. Deuxième Série. Paris, Librairie A. Colin. 1908. VII+355 стр. 16°. 3 fr. 50.— Недавно мы съ удовольствіемъ отиѣтили здѣсь появленіе первой серіи «Figures Byzantines» неумоимаго французскаго ученаго Шарля Дила (см. Виз. Врем., т. XIII, 1906, стр. 581); теперь передъ нами лежитъ уже томъ второй серіи. Цѣль автора во второй серіи показать въ рядѣ портретовъ то, чѣмъ было византійское общество во время и послѣ крестовыхъ походовъ (первая серія доходила до эпохи крестовыхъ походовъ). Этотъ періодъ съ XI до половины XV вѣка ставитъ въ высшей степени важную историческую и психологическую задачу, а именно—задачу познать, въ какой мѣрѣ, при происшедшемъ столкновеніи грековъ и латинянъ, Западъ проникъ и преобразовалъ византійское міросозерцаніе, каковъ былъ результатъ этого столкновенія двухъ цивилизацій. Чтобы прослѣдить этотъ процессъ, авторъ, какъ и въ первой серіи, обращается преимущественно къ женскимъ типамъ Византіи; на нихъ онъ и дѣлаетъ попытку прослѣдить вліяніе Запада. Послѣ вводной главы о Византіи и Западѣ въ эпоху крестовыхъ походовъ (р. 1—25) передъ нами проходятъ нарисованные яркими красками типы Анны Комнины (26—52), императрицы Ирины Дуки (53—85), знаменитаго византійскаго Донъ-Жуана, Андроника Комнина (86—133), поэта эпоха Комниновъ, Теодора Продрома (134—163), Берты Зульпбахской и Агнесы французской, двухъ западныхъ принцессъ при дворѣ Комниновъ (164—206), Констанціи Гогенштауфенъ, Никейской императрицы (207—225), Юланты Монферратской и Анны Савойской, западныхъ принцессъ при дворѣ Палеологовъ; за этимъ идутъ главы о бракахъ послѣднихъ Палеологовъ (271—290), о романѣ Дигениса Акрита (291—319) и о двухъ рыцарскихъ византійскихъ романахъ: Бельтандра и Хрисанты и Ливистра и Родамны (320—353). Книга, написанная прекраснымъ языкомъ и съ превосходнымъ знакомствомъ историческаго матеріала, читается легко и съ большою пользою, почему и должна быть рекомендована всякому, кто интересуется исторіей Византіи въ широкомъ смыслѣ этого слова.

Louis Bréhier. *La conception du pouvoir impérial en Orient pendant les trois premiers siècles de l'ère chrétienne*. Напечатано въ Revue historique,

t. XCV (1907), p. 75—80.—Авторъ этой небольшой статьи показываетъ, что въ образованіи монархической власти въ Византіи главную роль сыгралъ Востокъ и его воззрѣнія на власть; столкнулись двѣ теоріи: восточная и римская традиція временъ Августа; послѣдняя уступила первой, и эта эволюція власти уже почти совершилась къ концу III вѣка, ко времени императора Аврелиана.

Karl Güterbock. *Byzanz und Persien in ihren diplomatisch-völkerrechtlichen Beziehungen im Zeitalter Justinians*. Ein Beitrag zur Geschichte des Völkerrechts. Berlin, 1906. VIII+128 стр. 8°.—Книга посвящена изученію отношеній Византіи и Персіи въ VI вѣкѣ, преимущественно во время Юстиниана В. Главнымъ образомъ авторъ занимается подробнымъ разборомъ заключеннаго между Византіей и Персіей мирнаго трактата 562 года, рассматриваетъ его подготовительную исторію и оцѣниваетъ его послѣдствія. Работа доводитъ событія до 591 года. Въ приложеніи мы находимъ перечень византійскихъ и персидскихъ государей V и VI вѣковъ и хронологическій обзоръ римско-персидскихъ войнъ и мировъ съ IV по VII вѣкъ (S. 127—128). Аккуратная работа Гютербока можетъ служить извѣстнымъ дополненіемъ къ опредѣленнымъ отдѣламъ превосходнаго труда Ш. Для «Justinien et la Civilisation byzantine au VI-e siècle».

Gustave Schlumberger. *Campagnes du roi Amaury I-er de Jérusalem en Egypte, au XII-e siècle*. Avec une carte. Paris, Librairie Plon, 1906. 352 стр. 8°.—Авторъ въ своей книгѣ, посвященной «à la gloire militaire des Français d'autrefois», излагаетъ съ присущимъ ему увлеченіемъ египетскіе походы безвременно погибшаго іерусалимскаго короля Амальриха I (1162—1174 г.). Для насъ особенно интересны главы третья, четвертая и пятая, т. е. послѣднія три главы книги, гдѣ рассказывается объ отношеніяхъ Амальриха къ византійскому императору Мануилу Комнину, объ ихъ союзѣ противъ Египта, о неудачѣ византійскаго флота у береговъ Египта, о путешествіи Амальриха въ Константинополь и о новомъ союзѣ двухъ государей противъ Египта. Конечно, главнымъ подспорьемъ для этой работы Шлumbergerъ были капитальные труды Рёрихта (Röhricht) «Regesta regni Hierosolymitani» (Oeniponti, 1893) и «Geschichte des Königreichs Jerusalem» (Innsbruck, 1898).

Ferdinand Chalandon. *Histoire de la domination normande en Italie et en Sicile*. Deux volumes. Paris, Librairie A. Picard, 1907, 8°, XCIII+408 и 814 стр.—Имя французскаго ученаго F. Chalandon уже хорошо извѣстно византинистамъ-историкамъ, особенно какъ автора солидной монографіи объ Алексѣѣ Комнинѣ. Его новая работа представляетъ изъ себя капитальный двухтомный трудъ по исторіи норманнскаго владычества въ Италиіи и Сициліи. Авторъ пользовался не только всѣми печатными источниками и пособіями, но и привлекъ матеріалъ архивный, не использованный его предшественниками, работавшими въ этой области (см. I p. III). Авторъ даетъ въ своемъ новомъ сочиненіи, а именно во Введеніи крити-

чешскій обзоръ документовъ: архивныхъ, текстовъ законодательныхъ и латинскихъ и греческихъ хроникъ; въ концѣ можно найти свѣдѣнія и объ арабскихъ хронистахъ и путешественникахъ. Сочиненіе начинается описаніемъ политическаго состоянія Южной Италіи въ моментъ появленія тамъ норманновъ, а затѣмъ дается подробная политическая исторія норманновъ въ Италіи и Сициліи вплоть до покоренія ихъ государства Генрихомъ VI Гогенштауфеномъ въ 1194 году. Но этого мало: г. Шаландонъ во второй половинѣ второго тома даетъ намъ исторію учрежденій норманнскаго королевства, знакомитъ съ земельнымъ вопросомъ, съ центральной и мѣстной администраціей, съ финансовымъ положеніемъ страны и, наконецъ, посвящаетъ стр. 708—742 сикулонорманнской цивилизаціи. Уже изъ этого краткаго перечня содержанія видно, какое важное приобрѣтеніе получила византійская исторія въ послѣднемъ сочиненіи г. Шаландона. Превосходный библиографическій и предметный указатели облегчаютъ пользованіе книгою.

E. Gerland. *Histoire de la noblesse crétoise au moyen âge.* Paris, E. Leroux, 1907. 216 стр. 8°. Extrait de la Revue de l'Orient latin. Tomes X et XI.—Исторія Крита уже давно составляетъ одну изъ задачъ ученой дѣятельности г. Герлянда («Das Archiv des Herzogs von Kandia im Königl. Staatsarchiv zu Venedig», 1899; «Kreta als Venetianische Kolonie» въ *Historisches Jahrbuch* за 1899 г.; «Kreta. Ein Ueberblick über die neueren wissenschaftlichen Arbeiten auf der Insel» въ 1902 г.). Въ своемъ послѣднемъ трудѣ по исторіи критскаго дворянства въ средніе вѣка авторъ даетъ много интереснаго. Исходитъ онъ изъ той точки зрѣнія, что характеръ критскаго народа не измѣнился на протяженіи его исторіи съ древняго времени и до владычества на немъ турокъ; работа г. Герлянда имѣетъ цѣлью сообщить нѣкоторыя черты къ общей картинѣ греческой цивилизаціи на Критѣ (р. 2). Въ первой части своей книги авторъ, на основаніи прекраснаго знакомства съ источниками и литературой, рисуетъ намъ исторію и настоящее положеніе критскаго дворянства въ XIV—XVII вѣкахъ и указываетъ на его роль въ исторіи эллинизма (р. 2—76). Во второй части (р. 76—180) авторъ приводитъ документы по данному вопросу, изъ которыхъ нѣкоторые еще не были изданы; особенно также цѣнно то, что мы здѣсь имѣемъ сводъ документовъ, помѣщенныхъ въ нѣкоторыхъ столь трудно доступныхъ греческихъ изданіяхъ. Приложение даетъ генеалогическія таблицы фамилій, четыре указателя, латино-итальянскій и греческій словарь для помѣщенныхъ документовъ, грамматическія замѣтки къ нимъ и литературу предмета.

N. Grégoire. *Saint Démétrianos, évêque de Chytri (île de Chypre).* Напечатано въ *Byzantinische Zeitschrift*, B. XVI (1907), S. 204—240.—Авторъ во введеніи къ изданному имъ на основаніи синайской рукописи тексту св. Димитріана, кипрскаго епископа (IX—X вв.), сообщаетъ свѣдѣнія о кипрскихъ епископахъ и объ арабскихъ нашествіяхъ на о. Кипръ въ IX—X вѣкахъ.

W. Miller. *Der älteste Stammbaum der Herzöge von Naxos.* Напечатано *ibidem*, В. XVI (1907), S. 258—261.—Генеалогическая таблица наксосскихъ герцоговъ изъ венеціанской библіотеки Museo Correr XV вѣка съ нѣсколькими замѣчаниями.

Fr. Görges. *Die byzantinischen Besitzungen an den Küsten des spanisch-westgotischen Reiches (554—624).* Напечатано *ibidem*, В. XVI (1907), S. 515—538.—Хорошо составленный очеркъ столь мало извѣстныхъ отношеній между Византіей и ея владѣніями на Пиринейскомъ полуостровѣ за время съ 554 по 624 годъ. Въ концѣ очерка мы находимъ нѣсколько приложений: надписи, перечень византійскихъ правителей (*patricii*) и нѣк. др.

РЕЦЕНЗИИ ПОЯВИЛИСЬ НА СЛѢДУЮЩІЯ КНИГИ:

Ch. Diehl. *Etudes byzantines.* См. Виз. Врем., XII (1905), стр. 341—343.—Рецензіи: **H. Grégoire** въ *Revue de l'instruction publique en Belgique*, 48 (1905), p. 252—260; **J. B. Burg** въ *The English Historical Review*, 21 (1906), p. 143—145.

F. Martroye. *L'Occident à l'époque byzantine.* См. Виз. Врем., XI (1904), стр. 238 и 680; XII (1905), стр. 344.—Рецензіи: **René Poupardin** въ *Le moyen âge*, 2. série, 9 (1905), p. 41—45; **M. Roberti** въ *Archivio storico Italiano*, S. V, t. 36 (1905), p. 158—165.

A. Pernice. *L'imperatore Eraclio.* См. Виз. Врем. XII (1905), стр. 343; XIII (1906), стр. 583.—Рецензіи: **E. W. Brooks** въ *The English Historical Review*, 21 (1906), p. 141—143; **Nicola Festa** въ *Archivio storico Italiano*, S. V, t. 38 (1906), p. 452—466.

G. Schlumberger. *L'Europe byzantine. III.* См. Виз. Врем., XII (1905), стр. 336; XIII (1906), стр. 583.—Рецензіи: **F. Chalandon** въ *Bibliothèque de l'école des chartes*, 66 (1905), p. 266—270; **Léon Bloy** въ *Nouvelle Revue*, nov.-déc. 1906.

E. Gerland. *Geschichte des lateinischen Kaiserreiches von Kpel. I.* См. Виз. Врем., XIII (1906), стр. 579.—Рецензіи: **N. Jorga** въ *Literarisches Centralblatt*, 57 (1906), Nr. 3, Sp. 85 sq.; **Walter Norden** въ *Deutsche Literaturzeitung*, 27 (1906), Nr. 29, Sp. 1829—1834; **Aug. Heisenberg** въ *Byz. Zeitschr.*, В. XVI (1907), S. 626—628.

L. M. Hartmann. *Geschichte Italiens im Mittelalter. II 2.* См. Виз. Врем., XI (1904), стр. 241 и 680; XII (1905), стр. 344.—Рец. **Ernst Mayer** въ *Göttingische gelehrte Anzeigen*, 168 (1906), Nr. 6, S. 425—436.

K. A. Kehr. *Die Urkunden der normannisch-sizilischen Könige.* См. Виз. Врем., X (1903), стр. 567; XI (1904), стр. 241 и 681.—Рецензія **Karl Uhlirz** въ *Göttingische gelehrte Anzeigen*, 168 (1906), Nr. 6, S. 436—444.

H. Kretschmayr. *Geschichte von Venedig. I. Band.* См. Виз. Врем., XIII (1906), стр. 574.—Рецензіи: **E. Gerland** въ *Mitteilungen aus der historischen Litteratur*, 34 (1906), S. 277 sq.; **H. Simonsfeld** въ *Beilage zur Münchener Allgemeinen Zeitung*, 1906, Nr. 157—159; **B. Schmeidler** въ *Historische*

Vierteljahrschrift, 9 (1906), S. 244—249; **Monfroni** въ *La Cultura*, 25 (1906), p. 72—74.

A. Audollent. Carthage romaine. См. *Виз. Врем.* XIII (1906), стр. 584—585.—Рец. **R. Cagnat** въ *Journal des Savants*, N. S. 3 (1905), Nr. 12, p. 651—659.

H. Thopdschian. Politische und Kirchengeschichte Armeniens. См. выше стр. 568.—Рецензія **N. Bonwetsch** въ *Deutsche Literaturzeitung*, 27 (1906), Nr. 28, Sp. 1774.

G. Bonolis. I titoli di nobiltà nell'Italia bizantina. См. *Виз. Врем.*, XIII (1906), стр. 588.—Рецензія **E. Gerland** въ *Literarisches Centralblatt*, 57 (1906), Nr. 29, Sp. 997—999.

J. Pargoire. L'église byzantine. См. *Виз. Врем.*, XII (1905), стр. 343—344; XIII (1906), стр. 586.—Рецензія: **S. J. Ramsay Sibbald** въ *Review of Theology and Philosophy*, I (1905), Nr. 5, p. 322—326; **Albert Vogt** въ *Revue des questions historiques*, 79 (1906), p. 662—664.

W. Norden. Das Papsttum und Byzanz. См. *Виз. Врем.*, X (1903), стр. 567 и 574; XI (1904), стр. 242 и 682; XII (1905), стр. 346; XIII (1906), стр. 586.—Рецензія **R.** въ *Revue critique*, 60 (1905), Nr. 52, p. 510—514.

Louis Petit. Турікон de Grégoire Расcourianos. См. *Виз. Врем.*, XI (1904), прил. № 1; XIII (1906), стр. 587.—Рецензія: **P. Karolides** въ *Παναθήναια* 1906, Nr. 130—131.

N. Jorga. Geschichte des rumänischen Volkes. См. *Виз. Врем.*, XIII (1906), стр. 577.—Рецензія **Karl Dieterich** въ *Byzantinische Zeitschrift*, XVI (1907), S. 324—328.

E. Merten. De bello Persico ab Anastasio gesto. См. *Виз. Врем.*, XIII (1906), стр. 577.—Рецензія **E. Gerland** въ *Berliner philologische Wochenschrift*, 27 (1907), Nr. 16, Sp. 499—501.

W. G. Holmes. The age of Justinian. См. *Виз. Врем.* XIII (1906), стр. 574.—Рецензія: **E. Gerland** въ *Literarisches Centralblatt*, 58 (1907), Nr. 13/14, Sp. 423—425; **E. W. Brooks** въ *The English Historical Review*, 22 (1907), p. 557 sq.

Louis du Sommerard. Deux princesses d'Orient au XII-e siècle. См. выше стр. 571.—Рецензія **C. E. Ruelle** въ *Bulletin critique*, 28 (1907), Nr. 14—16, p. 374—376.

G. Schlumberger. Campagnes du roi Amaury I-er de Jérusalem. См. выше стр. 576.—Рецензія **Θ. Успенскаго** въ *Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія*, 1907, сентябрь, стр. 239—244.

Sir Rennell Rodd. The princes of Achaia and the chronicles of Morea. См. выше стр. 569.—Рецензія: **W. Miller** въ *The English Hist. Review*, 22 (1907), p. 570 sq.; **E. Gerland** въ *Byz. Zeitschr.*, B. XVII (1908), S. 183—187.

Achille Luchaire. Innocent III. La question d'Orient. См. выше стр. 574.—Рецензія **Jean Guiraud** въ *Revue des questions historiques*, 82 (1907), p. 633—635.

P. Thomsen. Loka sancta. См. выше стр. 572.—Рецензія: **H. Vincent** въ *Revue biblique*, N. S. 4 (1907), p. 433 sq.

П. Гидуляновъ. Восточные патріархи въ періодъ четырехъ первыхъ вселенскихъ соборовъ. См. выше стр. 573.—Рецензія: **A. Harnack** въ *Theologische*

Litteraturzeitung, 1908, № 3; Н. С. Суворовъ въ Ученыхъ Запискахъ Имп. Лицея въ память цесаревича Николая, т. I.

Karl Beth. Die orientalische Christenheit der Mittelmeerländer. Reisestudien zur Statistik und Symbolik der griechischen, armenischen und koptischen Kirche. Berlin. 1902.—Рецензія S. Merkle въ Byz. Zeitschrift, B. XVI (1907), S. 613—616.

Karl Güterbock. Byzanz und Persien in ihren diplomatisch-völkerrechtlichen Beziehungen. См. выше стр. 576.—Рецензія J. Labourt въ Byz. Zeitschr., B. XVI (1907), S. 617—618.

Louis Bréhier. L'Eglise et l'Orient au moyen âge. Les Croisades. См. Виз. Врем., т. XIII (1906), стр. 582.—Рецензія E. Gerland въ Byz. Zeitschr., B. XVI (1907), S. 618—624.

P. Gir. Golubovich O. F. M. Biblioteca bio-bibliografica della Terra Santa e dell'Oriente Francese. См. выше стр. 567.—Рецензія E. Gerland въ Byz. Zeitschr., B. XVI (1907), S. 624—626.

S. Keller. Die sieben römischen Pfalzrichter im byzantinischen Zeitalter. Stuttgart, F. Enke, 1904, X+155 стр. (Kirchenrechtliche Abhandlungen herausgegeben von U. Stutz, 12. Heft).—Рецензія H. M. Glett въ Byz. Zeitschr., B. XVI (1907), S. 628—629.

P. Martroye. Genséric. La Conquête vandale en Afrique... См. выше стр. 571.—Рецензія H. Leclercq въ Byz. Zeitschr., B. XVII (1908), S. 178—179.

Leo Fink. Das Verhältniss der Aniobrücke zur mulvischen Brücke. См. выше стр. 571.—Рецензія: J. Haury въ Byz. Zeitschr., XVII (1908), S. 179—180.

K. Roth. Geschichte der christlichen Balkanstaaten. Leipzig, 1907. (Sammlung Göschen).—Рецензія: C. Jirěček въ Byz. Zeitschr., B. XVII (1908), S. 180—182.

А. Васильевъ.

Г. ПРАВО.

Stefan Waszynski, *Die Bodenpacht. Agrargeschichtliche Papyrusstudien.* Leipz. 1905, XII, 179. Рецензія H. Крumbахера въ Byz. Z. 1906, Bd. XV, S. 428.

Th. Mommsen, *Codex Theodosianus.* Рецензія: Cagnat въ Journal des Savants N. S. III, 5, p. 277—79; Anonymus, Liter. Centralbl. 1906, Nr. 4; P. Krueger, Krit. Vierteljahrsschrift f. Gesetzgebung u. Rechtswissenschaft 3. Folge 11 (1906) S. 36 f.; Вертъ, Ж. М. Н. Пр. 1906 дек. стр. 425—442; Maas, Goetting. Gel. Anz. 1906 S. 641—662; Gradenwitz, Berl. philol. Wochenschr. 1906 Nr. 8.

Carlo Longo, *Natura actionis nelle fonti Bisantine.* Bulletino dell' Istituto di diritto Romano 1905 p. 34—95.

M. G. Platon, *Observations sur le droit de ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΣ en droit byzantin.* Paris. 1906 VIII, 155. Рец. L. V. Seuffert въ Byz. Z. XV (1906) S. 649.

- H. Erman**, *Etudes de droit classique et byzantin*. Lyon. 1903.
- Aug. Knecht**, *System des justinianischen Kirchenvermögensrechts*. Stuttgart. 1905, XII. 141.
- E. Vacandart**, *Le pouvoir coercitif de l'église et l'inquisition*. Revue du Clergé français 45 (1906) 225—248.
- Will. K. Boyd**, *The ecclesiastical edicts of the Theodosian Code*. Doctordiss. New-York. 1905 p. 123.
- Luigi Siciliano** (Villanueva), *Diritto bizantino*. Milano. 1906 p. 190.
- Fed. Ciccaglione**, *I titoli al portatore nell'Italia bizantina meridionale e nella Sicilia*. Arch. storico per la Sicilia orientale 3, (1906) 337—381.
- И. Д. Андреевъ**, *Константинопольская церковь въ XIX в.* Бог. вѣст. 1906 г. т. 3, стр. 802.—Разобравъ сочиненіе И. И. Соколова о константинопольской церкви въ XIX в., авторъ contra г. Соколову старается доказать великую пользу для церкви въ допущеніи мірянъ къ участию въ дѣлахъ церкви, блестящимъ примѣромъ чего является исторія той же константинопольской церкви со времени реформъ Самуила.
- А. Н. Заозерскій**, *Смыслъ и значеніе такъ называемаго 13 правила лаодикійскаго собора*. Богосл. вѣст. 1907, апрѣль, стр. 639 и сл.—Статья распадается на двѣ части. Въ первой авторъ вопреки постановленію трулльскаго собора отрицаетъ всякое каноническое значеніе за канонами лаодикійскаго собора, утверждая, что таковыхъ вообще не существуетъ, такъ какъ то, что извѣстно намъ подъ именемъ этихъ правилъ, въ сущности есть только ихъ оглавленіе, что видно изъ греческаго контекста, въ которомъ всякій канонъ начинается словомъ *Περὶ...* Во второй части своей статьи г. Заозерскій разъясняетъ смыслъ слова *τοῖς ὄχλοις*.
- И. И. Соколовъ**, *Избраніе патріарховъ въ Византіи до половины XV вѣка* (843—1453). Христ. чт., 1907 г., мартъ, стр. 265. См. рецензію Гидулянова въ Юрид. Библиограф. 1907 г., № 1, прил. стр. 11.
- Никодимъ Милашъ**, епископъ Далматинскій. *Рукоположеніе, какъ препятствіе къ браку*. Бог. вѣст. 1907 г., т. 1, стр. 371, 429; Христ. чт. 1907 г. апрѣль. — См. рец. Гидулянова въ Юрид. Библиограф. № 1, прил. стр. 19—20.
- И. М. Громогласовъ**, *Каноническія опредѣленія брака и значеніе ихъ при изслѣдованіи вопроса о формѣ христіанскаго брака заключенія*. Богосл. вѣст. 1907 г., № 1, стр. 60, 275.
- Н. Суворовъ**, *Къ вопросу о тайной исповѣди и о духовникахъ въ восточной церкви*. М. 1906 г. См. рец. Гидулянова въ Виз. Вр. т. XIV вып. 3.
- Н. Суворовъ**, *Объемъ дисциплинарнаго суда и юрисдикціи церкви въ періодъ вселенскихъ соборовъ*. М. 1906 г.
- С. Смирновъ**, *Духовный отецъ въ древней восточной церкви*. Ч. I. Серг. Посадъ. 1906 г. См. рец. Гидулянова въ Виз. Вр. т. XIV вып. 3.
- Мищенко, проф.** *Къ вопросу о составѣ предстоящаго собора*. Кіевъ, 1906 г. Труд. кіевск. дух. акад., 1906 г., № 1.

А. П. Лебедевъ, *Объ участи мѣрянъ на соборахъ*. Москва, 1906 г. Душеп. чт., № 3.

В. А. Соколовъ, *Предстоящій всероссійскій церковный соборъ, его составъ и задачи*. Богосл. вѣст., 1906 г., т. 2, стр. 34.

Н. П. Добронравовъ, *Участіе клира и мѣрянъ на соборахъ въ первые девять вѣковъ христіанства*. Богосл. вѣст., 1906 г., № 2.

Архим. Михаилъ, *Изъ кою долженъ состоять церковный соборъ*. Церк. вѣст., 1906 г., № 15, стр. 465.

С. Троицкій, *Церковный соборъ и мѣряне*. Церк. вѣст., 1905 г., № 45, стр. 1415.

Свящ. Николай Поповъ, *По вопросу о составѣ предстоящаго церковнаго собора*. Богосл. вѣст., 1906 г., т. 2, стр. 82.

Іаковъ, епископъ ярославскій и ростовскій. *Ожидаемый соборъ всероссійской церкви 1906 г. и предметы его занятій*. Яросл., 1906.

А. П. Лебедевъ, *Предстоящій соборъ съ точки зрѣнія древнихъ соборовъ*. М. 1907.

Н. П. Ансаковъ, *Къ вопросу о составѣ церковнаго собора*. Богосл. вѣст., 1906 г., т. 2, стр. 212.

Имѣя въ виду составъ предстоящаго россійскаго собора, авторы разсматриваемыхъ работъ изучаютъ вопросъ объ участи на древнихъ соборахъ мѣрянъ, при чемъ одни изъ нихъ совершенно устраняютъ ихъ изъ состава собора (Антоній Храповицкій), другіе признаютъ за ними совѣщательный голосъ (Лебедевъ), и наконецъ большинство—рѣшающій (арх. Михаилъ, С. Троицкій, Добронравовъ и т. д.). См. подробную рецензію Гидулянова въ Юрид. библиографія, 1907, № 1, прилож. 1.

А. П. Лебедевъ, проф., *Уроки и примѣры изъ исторіи древнихъ соборовъ—примѣнительно къ предстоящему всероссійскому собору*. Москва. 1907 г. Отгискъ изъ журнала Душепол. чтеніе, 1907 г., № 1.—Краткая исторія созданія константинопольскаго патріарха на всел. соборахъ и послѣдующая роль греческихъ патріарховъ въ учрежденіи патріаршества въ Россіи въ 1589 году.

А. П. Лебедевъ, проф., *Нѣсколько свѣдѣній изъ исторіи нравовъ греческаго высшаго духовенства въ турецкій періодъ*. М. 1907. Бог. вѣст., 1907 г., т. 1, стр. 223.

Свящ. Н. Г. Поповъ, *Византійскіе патріархи*. Бог. вѣст., 1907 г., апрѣль, стр. 662 и сл.

Уставъ антиохійской православной церкви. Сообщение правосл. палест. общ., т. 17, стр. 23.—Впервые появляющійся вообще въ печати новый уставъ антиохійской церкви, утвержденный въ 1900 г.

В., *Византійскій патріархъ*. Сообщ. правосл. палест. общ., т. 17, стр. 71.—Примѣрами изъ жизни константинопольскихъ патріарховъ: Фотія, Николая Мистика, Полиевкта, Антонія III Студита, Михаила Керулларія и особенно Арсенія авторъ старается доказать, что патріархи фактически пользовались всею полнотою принадлежавшей имъ *de jure* церковной власти.

Къ церковному собору. Сборникъ. Изданіе группы петербургскихъ священниковъ. Спб., 1907 г.:

Н. П. Аксановъ, *Соборъ и выборное начало въ церкви* (стр. 62—148).

Н. П. Аксановъ, *Соборы и патриархи* (стр. 149—219).

Didascalia et constitutiones apostolorum. Ed. Fr. Hav. Funk. 2 Bde. Paderborn 1906. (См. Виз. Врем. XIII, 522).

The Statutes of the Apostles, or Canones ecclesiastici. Ed. G. Horner, 1904. (См. Виз. Врем., XIII, 522).

Wilh. Riedel and W. E. Crum, *The canons of Athanasius of Alexandria.* London 1904. (Виз. Врем., XIII, 523).

Kneller, *Zur Berufung der Concilien.* Z. f. kath. Th. 1906, 1—37, 408—429. — Высказывается противъ права императора созывать вселенскій соборъ.

Feder, *Die Zahl der Bischöfe auf dem Konzil von Nicaea 325.* Z. f. kath. Th. 1906, S. 172—178. — Не опредѣляя точно числа, высказывается, что ихъ было болѣе 300.

Osk. Braun, *Syrische Texte über die erste allg. Synode von K-pel.* Orientalische Studien für Noëldeke, Giessen, 1906, S. 463—478. — Излагается по рукописи въ cod. Borg. sir. 82 ватиканской символъ, шесть канонѡвъ и списокъ участниковъ собора. Кромѣ того приводится возможно изъ брѡ текстъ, направленный противъ аполинаристовъ.

J. Wellhausen, A. Juelicher, A. Harnack, N. Bonwetsch, K. Müller usw., *Die christliche Religion mit Einschluss der israelitisch-jüdischen Religion.* Leipzig, 1905. — Для византолога представляютъ интересъ въ этомъ сборникѣ:

A. Harnack, *Das Verhältniss von Kirche und Staat bis zur Gründung der Staatskirche durch Theodosius.*

N. Bonwetsch, *Ueber Wesen und Entwicklung des griechisch-orthodoxen Christentums und seiner Kirche.*

Изъ этого сборника три статьи, именно Велльгаузена, Израильско-иудейская религія, Юлихера, Религія Иисуса и начало христіанства до Никейскаго собора и наконецъ Гарнака, Церковь и государство до образованія государственной церкви появились въ русскомъ переводѣ въ сборникѣ: Религія и церковь въ свѣтѣ научной мысли и свободной критики, кн. 2-ая. Изъ исторіи ранняго христіанства. Сборникъ статей Гарнака, Велльгаузена и Юлихера. Переводъ подъ редакціей Н. М. Никольскаго. М. 1907. См. рецензію Гидулянова въ Юридической библиографіи за 1907 г., № 3, стр. 26—27.

F. X. Funk, *Kirchengeschichtliche Abhandlungen und Untersuchungen.* III. Bd. Paderb. 1907, 2 Bl. 446 S. — Для канониста важны: Nr. 4. Die Symbolstücke in der Aegypt. Kirchenordnung und den Kanones Hippolyts. Nr. 7. Zur Frage nach der Berufung der allg. Synoden des Altertums. Nr. 9. Die Echtheit der Kanones von Sardica. Nr. 13. Die Zeit der Apost. Didascalia. Nr. 18. Die arabische Didascalia und die Konstitutionen der Apostel. Nr. 19.

Das 8. Buch der Apost. Konstitutionen in der kopt. Ueberlieferung. Nr. 20. Die Aegyptische Kirchenordnung.

F. Crawford Burkitt, *Urchristentum im Orient*. Deutsch v. Erw. Preuschen. Tüb. 1907.

C. A. Kneller, *Zur Berufung der Konzilien*. 3. Z. f. kath. Th. 1907, 51—76. — Императоръ созываетъ вселенскій соборъ, не только какъ вселенскій, но и какъ имперскій, причемъ разсматриваетъ такое созваніе, какъ свое право.

Sachau, *Von den rechtlichen Verhältnissen der Christen im Sasanidenreich*. См. Mitteilungen des Seminars für orient. Sprachen, Jahrg. 10, Abt. II. Westasiat. Studien. Berl. 1907.

Γ. Δουβουνιότης, 'Ο ὑπ' ἀριθμ. 1428 χειρόγραφος κώδιξ τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν βιβλιοθήκης. 'Αθηνᾶ. 18 (1906), 197—213. — Подробное описание Codex Atheniensis 1428, Perg. s. XII, содержащаго Synopsis maior Василия. Издатель сообщаетъ рядъ неизданныхъ мѣстъ и вариантовъ.

Τσελεπίδης, Τὰ προνόμια τῆς ἐκκλησίας ἐν Τουρκίᾳ ἢ εἰσαγωγῆεις τὸ παρὰ τῶ οἰκουμενικῶ πατριαρχείῳ ἰσχύον κληρονομικόν δίκαιον. 'Εν 'Αθ. 1906, 72 σ.

'Ράλλης, Περί τῶν μυστηρίων τῆς μετανοίας καὶ τοῦ εὐχελαίου κατὰ τὸ δίκαιον τῆς ὀρθοδόξου ἀνατολικῆς ἐκκλησίας. 'Εν 'Αθ. 1905. Рец. **F. Kattenbusch**, Theol. Literaturzeitung 30 (1905), Nr. 14, Sp. 403.

'Ράλλης, Ποινικόν δίκαιον τῆς ὀρθοδόξου ἀνατολικῆς ἐκκλησίας. 'Εν 'Αθῆν. 1907.

Salv. Riccobono, *Tracce di diritto romano classico nelle collezioni Giuridiche bizantine*. Palermo, 1907.

P. Franchi de' Cavalieri, *Della furca e della sua sostituzione alla croce nel diritto penale Romano*. Nuovo Bulletin di archeologia cristiana, Anno XIII (1907), 63 sq.

K. Boeckenhoff, *Speisesatzungen mosaischer Art in mittelalterlichen Kirchenrechtsquellen des Morgen- u. Abendlandes*. Münster, Aschendorf, 1907 VIII, 128. Краткая рецензія информац. содержанія **K. Weyman** въ Byz. Z. XVI (1907), S. 749. — Настоящая книга является продолженіемъ изданной въ 1903 году работы того же автора — Das apostolische Speisegesetz in den ersten fünf Jahrhunderten. Въ русской канонической литературѣ трудъ Беккенгофа не долженъ пройти незамѣченнымъ, такъ какъ касается много шумѣвшаго въ свое время вопроса о происхожденіи пенетенціаловъ вообще и номоканона Іоанна Постника въ особенности. Подобно **H. С. Суворову** авторъ рѣшительно выступаетъ противъ фикціи Шмида о существованіи древнѣйшаго римскаго пенетенціала. Онъ констатируетъ едивообразіе, которое вопреки положеніямъ общей церкви специально существовало въ кельтской церкви въ отношеніи запрещеній употребленія въ пищу удавленины, крови и т. д., и указываетъ, какимъ образомъ кельтско-британское вліяніе путемъ пенетенціаловъ подобнаго происхожденія вторглось на континентъ и здѣсь утвердилось.

O. Leary, *The apostolical constitutions and cognate documents*. New-York, 1906.

Turner, *Ecclesiae orientalis monumenta juris antiquissima*. Canonum et conciliorum graecorum interpretationes latinae. Post Chr. Iustel, P. Quesnel, P. et H. Ballerini, I. D. Mansi, Fr. Ant. Gonzalez, Fr. Maassen. Tom. II. Ocho-nii, 1907. Рец. E. Friedberg въ Deutsch. Zeitschr. f. Kirchenrecht, Bd. XVII, S. 432.

Thomas, *Le droit de propriété des laïques sur les églises et le patronage laïque au moyen âge*. Paris 1906. — Изучая происхождение патронатскаго права, авторъ справедливо источникъ его видитъ въ частной собственности на церкви и доказываетъ, что понятие патроната развилось въ церкви подъ влияніемъ борьбы съ названнымъ правомъ собственности на церкви. А что такое существовало какъ на востокѣ, такъ и въ христіанской Галліи, доказательствомъ этого по мнѣнію автора является законодательство императоровъ Зенона и Юстиніана, соборовъ оранжскаго и арелатскаго и наконецъ папы Гелазія. См. рец. E. Friedberg въ Deut. Z. f. Kirchenr. XVII, 440.

Petrakakos, *Die Satzungen über das Mönchtum in der orthodoxen anatolischen Kirche*. B. I. Die erste Organisation. Die Regeln des hl. Antonius, des hl. Pachomius und Basilius d. Gr. Die kirchlichen u. staatl. Bestimmungen im 10 Jahrh. Die rechtl. Stellung d. Klöster und Mönche. Leipzig, 1907.—Петракакосъ, приватъ-доцентъ аѳинскаго университета, задумалъ весьма интересный трудъ, который долженъ дать ясное изображеніе юридическаго положенія греко-восточнаго монашества въ истории и по дѣйствующему церковному законодательству. Въ настоящее время появился первый томъ сочиненія Петракакоса. Послѣ обширнаго предисловія о значеніи и объ историческомъ развитіи монашества, а также древнѣйшихъ источниковъ его слѣдуетъ глава первая, въ которой авторъ сообщаетъ о пустынникахъ и излагаетъ каноны св. Антонія, отца греческаго монашества. По мнѣнію автора, каноны эти не принадлежать Антонию, хотя и даютъ вѣрный образъ его ученія и жизни. Глава вторая посвящена разсмотрѣнію кинувитской жизни, особенно аскетической дѣятельности, и канонамъ св. Пахомія. Изслѣдовавъ вопросъ объ источникахъ, Петракакосъ приходитъ къ заключенію, что древнѣйшими и оригинальными источниками монашескихъ правилъ были греческія и что Пахомій никогда не былъ ученикомъ св. Антонія и что каноны св. Иеронима есть собственно пахоміевская. Правила Палладія должны быть поставлены на второмъ планѣ. На основаніи какъ этихъ каноновъ, такъ и другихъ, не пахоміевыхъ, авторъ даетъ картину изображенія устройства и управленія монастырей, принятыя въ общину, обѣтовъ, наказаній и т. д. Въ главѣ III-ей Петракакосъ изображаетъ юридическое положеніе монаховъ и монастырей по каноническому и гражданскому праву IV вѣка. Лаодикійскій соборъ былъ первый, кто сталъ разсматривать монаховъ,

какъ членовъ церковной организаціи. Въ концѣ того же столѣтія на ту же точку зрѣнія стало и гражданское законодательство (С. Theod. XVI, 2, 32), признавъ, что клириковъ «ex monachorum numero rectius ordinabunt». Вопреки мнѣнію Лэинга (KR. I, 202), что по римскому праву монастыри суть корпораціи, авторъ относитъ ихъ къ учреждениямъ *privae causae*. Глава IV посвящена правиламъ Василія Великаго, доселѣ имѣющимъ большое значеніе въ греко-восточной церкви. Подвергнувъ критикѣ источники, Петракакосъ выступилъ противъ господствовавшаго со временъ Гарнье мнѣнія, что изъ всѣхъ аскетическихъ писаній только ерѣтія, роенае неподлинны и заимствованы изъ Пахоміева законодательства; напротивъ авторъ доказываетъ, что многооспариваемыя постановленія, особенно правила, принадлежатъ самому Василю. Вслѣдствіе вступленія въ дѣйствіе Василіевыхъ правилъ киновитская жизнь и три монашескихъ обѣта вошли во всеобщее употребленіе на востокѣ. Съ этого времени греко-каволическая церковь признаетъ одну и ту же монастырскую жизнь, одну и ту же организацію для монаховъ и монахинь. Въ Василіевыхъ обѣтахъ главное мѣсто принадлежитъ дѣвству, цѣломудрію. Въ устройствѣ монастыря Василій выступилъ противъ демократіи и установилъ, чтобы *priog* избирался не братьями, но *ab iis, qui primas obtinent in aliis fratrum conventibus*. Что касается принятія въ общину, то какъ Василіевы, такъ и Пахоміевы правила не устанавливаютъ никакого срока для поступленія въ монашество и только въ отношеніи мальчиковъ и дѣвочекъ требуется, чтобы торжественные обѣты не приносились ими раньше 16—17 лѣтъ.—См. рец. E. Friedberg въ Deut. Z. f. KR. XVII, 450—452.

В. Бочкаревъ, *Историко-каноническіе очерки*. Юхновъ, Смоленской губ., 1906 г.—Краткое изложеніе сочиненія покойнаго Функа (Funk, Die apostolischen Constitutionen, 1891) касательно сирійской дидаскаліи и отношенія ея къ апостольскимъ постановленіямъ. См. рецензіи: Суворовъ въ Журн. Мин. Нар. Просв., 1907, № 1, стр. 360; Анонимъ въ Странникѣ, 1907, № 2; Гидуляновъ въ Юрид. Библ., 1907, № 1, стр. 25—26.

Н. А. Заозерскій, *Топографическій смыслъ 34 апостольскаго правила*. Бог. Вѣст., 1907, № 6, стр. 343 и сл.

Н. Н. Глубоковскій, *Смыслъ 34-го апостольскаго правила*. Бог. Вѣстн. 1907, № 7, стр. 731 и сл.

Н. А. Заозерскій, *Точный смыслъ и значеніе 34-го апостольскаго правила*. Богосл. Вѣстн., 1907, № 12 и 1908, № 1.

Предметомъ спора является слово *ἐθνος* въ 34 апостольскомъ правилѣ. По мнѣнію проф. Н. Н. Глубоковскаго слово *ἐθνος* въ этомъ канонѣ тождественно со словомъ *ἐπαρχία* въ канонѣ 9 антиохійскаго собора 341 г., съ чѣмъ не соглашается проф. Н. А. Заозерскій, доказывая, что въ названномъ апостольскомъ правилѣ слово *ἐθνος* употреблено въ смыслѣ народа. См. рецензію Гидулянова въ Юридич. библиографія, 1907 г., № 2, стр. 26.

Н. П. Добронравовъ, *Хорепископы въ древней восточной церкви*. Бог. Вѣст., 1907, № 5, стр. 1 и сл.—Изложеніе извѣстнаго сочиненія Gillmann, Das Institut der Chorbischofe im Orient (München, 1903).

А. Неселовскій, *Чины хиротезій и хиротоній*. Опытъ историко-археологическаго изслѣдованія. Каменецъ-Подольскъ. 1906. См. рец. въ Христ. чт. 1907, № 6.

Ст. Остроумовъ, *Вопросъ о симоніи въ историческомъ прошломъ и въ современной русской церковной жизни*. Христ. чт. 1907, № 6.

Руд. Зомъ, *Церковный строй въ первые вѣка христіанства*. Переводъ А. Петровскаго и П. Флоренскаго. Москва. 1906.—Совершенно неудовлетворительный переводъ главы первой извѣстнаго сочиненія Зомы, Kirchengeschicht, вышедшаго въ 1892 г.—См. рец. Гидулянова, въ Юрид. библ. 1907, № 3, стр. 27

В. Н. Бенешевичъ, *Завѣщаніе византійскаго боярина XI в.* Журналъ Мин. Нар. Просв. 1907, Май. (См. выше стр. 572).—Печатный текстъ сохранившагося въ Коаленовой рукописи (Coisl. 263) завѣщанія нѣкоего протоспаваарія Евстаѳіа Воилы отъ 1059 г.

В. Н. Бенешевичъ, *Древне-славянская кормчая XIV титуловъ безъ толкованій*. Т. 1, вып. 1—3. Спб., Тип. ак. наукъ. 1907, 837, VIII. Изд. отд. русск. яз. и слов. Имп. академіи наукъ. См. рец. Гидулянова въ Юрид. Библіогр. 1908 № 1 стр. 23 и сл.

В. Н. Бенешевичъ, *Молитва отцовъ никейскаго перваго вселенскаго собора*. Извѣст. Имп. акад. наукъ. Спб. 1908, № 1.

А. И. Алмазовъ, *Канонарій монаха Іоанна. Къ вопросу о первоначальной судьбѣ номоканона Іоанна Постника*. Одесса. 1907.

Первоначальною цѣлью проф. А. И. Алмазова было дать критическій очеркъ по поводу книги Н. А. Заозерскаго и А. С. Хаханова:—«Номоканонъ Іоанна Постника въ его редакціяхъ грузинской, греческой и славянской» (Съ предисловіями издателей, Москва 1902),—но авторъ значительно вышелъ изъ предѣловъ намѣченной цѣли и далъ, можно сказать, цѣлое изслѣдованіе. По своему содержанію настоящая книга распадается на семь параграфовъ, которыми авторъ далъ слѣдующія заголовки: I) Изданные памятники номоканона, приписываемаго патр. Іоанну Постнику и ихъ классификація. II) Вопросъ о происхожденіи и древности мориновскаго пенитенціала. Ἀκολουθία καὶ τάξις ἐν τῶν ἐξομολογουμένων. III) Κανονικόν,—его происхожденіе и отношеніе къ Διδασκαλίῳ τῶν μοναζουσῶν, приписываемой патр. Іоанну Постнику, и Канонарію монаха Іоанна. IV) Κανονάριον монаха Іоанна,—критическій обзоръ его содержанія, время происхожденія и составитель. V) Διδασκαλίῳ πατέρων περὶ τῶν ὀφελόντων ἐξαγγέλλει τὰ ἴδια ἀμαρτήματα,—его написаніе, отношеніе къ Κανονάριον, время происхожденія и значеніе. VI) Номоканонъ Іоанна Постника, какъ сложное цѣлое въ различномъ соединеніи — Διδασκαλίῳ πατέρων, Κανονάριον'a и Κανονικόν'a и его внутреннее достоинство. VII) Нѣсколько словъ относительно текстовъ, изданныхъ проф. Н. А. Заозер-

скимъ. — Заключительные выводы. Въ качествѣ приложенія проф. А. И. Алмазовымъ напечатаны по номоканону ркп. 1493 библіотеки аеонскаго монастыря Каракалла № 227, — по каталогу Лампроса № 1740—ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΔΙΑΦΟΡΑΙ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΕΞΟΜΟΛΟΓΟΥΜΕΝΟΥΣ ΚΡΥΦΙΑ ΑΜΑΡΤΗΜΑΤΑ, ΑΙ ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣΑΙ ΥΠΟ ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΝΟΥ, ΜΑΘΗΤΟΥ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, ΟΥ ΤΙΝΟΣ Η ΕΠΩΝΥΜΙΑ ΤΕΚΝΟΝ ΥΠΑΚΟΝΣ. Предполагая сдѣлать надлежащую оцѣнку труда А. С. Хаханова въ особой статьѣ, проф. А. И. Алмазовъ въ настоящей книгѣ занимается разборомъ только произведенія проф. Н. А. Заозерскаго. По мнѣнію проф. А. И. Алмазова существенною задачей изслѣдованія Н. А. Заозерскаго долженъ былъ быть вопросъ—выяснить основные составные элементы номоканона Іоанна Постника и такимъ образомъ освѣтить его первоначальную судьбу, насколько для того имѣются данныя въ древнѣйшихъ памятникахъ этого епитимійника — не только греческихъ, но и славянскихъ и даже на грузинскомъ языкѣ. Для болѣе или менѣе удовлетворительнаго своего рѣшенія вопросъ этотъ требовалъ отъ проф. Н. А. Заозерскаго бдительнѣйшаго вниманія ко всякимъ внѣшнимъ особенностямъ и внутреннимъ деталямъ изучаемыхъ имъ памятниковъ. «Къ сожалѣнію у автора—говоритъ проф. А. И. Алмазовъ — не оказалось въ достаточной мѣрѣ столь терпѣливаго и глубокаго вниманія. Онъ не столько входитъ въ тщательный критическій анализъ внѣшняго характера и внутренней конструкціи, фактическаго содержанія и идейнаго значенія изучаемыхъ имъ памятниковъ, самихъ въ себѣ и въ сопоставленіи ихъ другъ съ другомъ, — сколько скользитъ своею мыслью, не рѣдко одухотворяемой возвышеннымъ чувствомъ, по ихъ матеріальному содержанію и идейной сторонѣ. Вслѣдствіе этого изъ предисловія проф. Н. А. Заозерскаго получилось не столько всестороннее изслѣдованіе, сколько, такъ сказать, серіозный научный этюдъ. Это — съ одной стороны. Съ другой — вслѣдствіе того же самаго — по мнѣнію проф. А. И. Алмазова — проф. Н. А. Заозерскій не разрѣшилъ правильно поставленной имъ себѣ задачи, не установилъ искомыя имъ основные элементы такъ, какъ это было въ дѣйствительности, и по цѣлому ряду вопросовъ пришелъ къ заключеніямъ, въ которыхъ научныхъ ошибокъ и притомъ ошибокъ большой важности — болѣе, чѣмъ исторической правды». Основными элементами номоканона съ именемъ Іоанна Постника, по мнѣнію проф. Заозерскаго, являются: а) Такъ называемый *Καυονικόν*, изъ коего епитиміи, съ именемъ І. Постника, заимствованы Матвѣемъ Властаремъ, и который Н. А. Заозерскій не прочь признать произведеніемъ, принадлежащимъ перу патріарха Іоанна Постника. б) Наставленіе о совершеніи исповѣди съ надписаніемъ — *Διδασκαλία πατέρων περὶ τῶν ὀφειλόντων ἐξαγγέλλαι τὰ ἴδια ἀμαρτήματα*, находящееся въ мюнхенской ркп. X в., которое авторъ также считаетъ возможнымъ усвоить патріарху І. Постнику, и относить по происхожденію даже къ V—VI вв. и с). Извѣстный, изданный Моринемъ, памятникъ съ надписаніемъ —

Κανονάριον Ἰωάννου τοῦ μοναχοῦ составитель котораго жилъ, по мнѣнію проф. Н. А. Заозерскаго, не позже IX в. Различныя формы сочетанія этихъ основныхъ элементовъ и создавали различныя изводы или типы пенитенціала, обыкновенно называемаго номоканономъ I Постника. Признававшійся доселѣ древнѣйшимъ такимъ номоканономъ памятникъ—*Ἀκολουθία καὶ τάξις ἐπὶ τῶν ἐξομολογουμένων τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν τοῦ Ἰωάννου Ἡγσταυτοῦ*—и есть одинъ изъ такихъ позднихъ типовъ. Вопреки однако этимъ положеніямъ проф. Н. А. Заозерскаго, по мнѣнію А. И. Алмазова, не подлежащимъ сомнѣнію надо признать слѣдующее:

1) *Κανονικόν* никогда не можетъ усвоиться перу патріарха Іоанна Постника, никогда не былъ по своему происхожденію отдѣльнымъ произведеніемъ, никогда не былъ изначальной составною частью *Διδασκαλία τῶν μοναζουσῶν*, а есть въ своей первоначальной основѣ не иное что, какъ необходимая составная часть канонарія, въ видѣ дополненія къ нему, первоначально содержавшая въ себѣ епитиміи только за женскіе грѣхи, а затѣмъ въ виду односторонности канонарія, послѣдующими компиляторами усложненная внесеніемъ епитимій и за общіе тяжкіе грѣхи, не предусмотрѣнные канонаріемъ. Окончательно онъ сформировался, по взгляду проф. А. И. Алмазова, развѣ только къ концу XI в. Такимъ образомъ *Κανονικόν*—это произведенный отъ канонарія памятникъ каноническаго характера.

2) Въ параллель тому *Διδασκαλία πατέρων* никогда не можетъ считаться самобытнымъ произведеніемъ, относящимся къ столь сѣдой древности, какъ V—VI в., и, быть можетъ, принадлежащимъ перу патріарха же Іоанна Постника. Это есть не болѣе, по мнѣнію А. И. Алмазова, какъ сокращенная переработка канонарія, предпринятая вѣроятно въ IX в. и въ цѣляхъ выдвинуть въ руководство духовникамъ на первый планъ уставъ совершенія самой исповѣди, съ каковымъ собственно значеніемъ она и сохраняла дагѣе свое мѣсто въ номоканонѣ съ именемъ Іоанна Постника. Такимъ образомъ *Διδασκαλία πατέρων*,—это другой производный отъ канонарія памятникъ, но уже по преимуществу литургическаго направленія.

3) Что касается канонарія, то онъ представляетъ дѣйствительно самостоятельное произведеніе, которое составлено неизвѣстнымъ монахомъ-духовникомъ, быть можетъ, въ концѣ еще VIII в., но не какъ формальный покаянно-исповѣдный уставъ, а просто какъ научно-практическое разсужденіе, отличающееся однако въ своемъ возрѣніи на грѣхъ крайнею односторонностью. Эти его качества съ необходимостью и породили, первое—*Διδασκαλία πατέρων*, второе—*Κανονικόν*, какъ разносторонній епитимійникъ.

4) Примѣнительно къ вышеизложенному всѣ указанныя проф. Н. А. Заозерскимъ памятники должны быть поставлены, по степени важности и древности происхожденія, совершенно въ противоположномъ порядкѣ, т. е. сначала *Κανονάριον*, затѣмъ *Διδασκαλία πατέρων* и наконецъ *Κανονικόν*.

5) Далѣе въ соотвѣтствіи тому же, такъ наз. номоканонъ I. Постника, какъ епитимійникъ въ его основномъ составѣ, не есть что либо сложное, которое бы обнимало извѣстную совокупность различныхъ отдѣльныхъ произведеній, направленныхъ къ одной цѣли. Онъ есть по своему первооснованію—цѣльное произведеніе, каковое принято было называть *Κανονάριον Ἰωάννου τοῦ μοναχοῦ*.

6) Служа въ послѣдствіи практическимъ руководствомъ по наложенію епитимій и совершенію исповѣди, въ значеніи номоканона съ именемъ I. Постника, этотъ канонарій наконецъ употреблялся для таковой цѣли—или самъ въ себѣ (безъ кононикона или чаще съ нимъ), разъ онъ имѣлся въ виду, какъ руководитель собственно по наложенію епитимій, или же въ связи съ *Διδασκαλία πατέρων*, по преимуществу только въ ея первой части, разъ имъ хотѣли пользоваться и какъ уставомъ исповѣди. Такимъ образомъ о какомъ либо разнообразіи формъ сочетанія въ номоканонѣ I. Постника различныхъ элементовъ, если и можетъ быть рѣчь, то только въ отношеніи одной послѣдней формы, но и то въ другомъ смыслѣ, чѣмъ это слѣдуетъ по воззрѣніямъ проф. Н. А. Заозерскаго.

7) *Ἀκολουθία καὶ τάξις ἐπὶ τῶν ἐξομολογούμενων*, въ изданномъ ея текстѣ у Морина, и есть именно памятникъ послѣдняго сочетанія, но въ неповрежденномъ своемъ видѣ онъ представляетъ *Διδασκαλία πατέρων*, въ ея изначальномъ текстѣ, только усовершенствованную привнесеніемъ сложнаго литургическаго элемента, и потому самъ въ себѣ есть первый (извѣстный доселѣ) всесторонне обработанный, спеціальныи исповѣдныи уставъ, составленный никакъ не позже X в., а въ своей основѣ онъ обнимаетъ въ ненарушенномъ текстѣ и порядкѣ древнѣйшій прототипъ того же исповѣднаго устава.

8) Относительно огромнаго значенія канонарія въ исторіи образованія епитимійнаго номоканона восточной церкви можно сказать только такъ—*Κανονάριον* несомнѣнно имѣлъ такое большое значеніе, но не по существу, не какъ установитель какой либо новой покаянной практики, а только съ формальной стороны, какъ систематизировавшій уже вошедшія въ обычай правила уже смягченной покаянной дисциплины. При этомъ однако обнимая въ своемъ содержаніи правила такой дисциплины въ примѣненіи къ грѣхамъ только противъ 7-й заповѣди и оставляя совершенно въ сторонѣ почти всѣ другія прегрѣшенія, *Κανονάριον* тѣмъ самымъ открывалъ просторъ ко всякимъ разностямъ въ опредѣленіи епитимій по отношенію къ этимъ послѣднимъ грѣхамъ. Слѣдовательно рядомъ съ положительною стороною руководство имѣло и отрицательные результаты.

Въ заключеніе *pro domo sua*. Когда въ началѣ 1903 года вышла изъ печати книга Гг. Заозерскаго—Хаханова, я написалъ на нее довольно пространную рецензію, въ которой, разобравъ главнымъ образомъ предисловіе проф. Н. А. Заозерскаго, высказалъ мнѣніе, весьма близкое къ только что изложенному сужденію проф. А. И. Алмазова. Что же касается

труда А. С. Хаханова, то къ нему я былъ весьма снисходителенъ въ виду лично мнѣ извѣстныхъ обстоятельствъ. Дѣло въ томъ, что по первоначальному плану проф. Н. А. Заозерскаго предполагалось издать съ помощью г. Хаханова только одинъ грузинскій текстъ, параллельно съ греческимъ и славянскимъ. Но когда проф. А. С. Хахановъ сталъ слышать грузинскій текстъ съ послѣдними, то увидѣлъ, что онъ замѣтно отличается какъ отъ того, такъ и другого, вслѣдствіе чего и настоялъ на русскомъ переводѣ. Въ виду этого я въ своей рецензіи, не дѣлая оцѣнки, по незнанію грузинскаго языка, перевода Хаханова съ точки зрѣнія точности, буквальности, указалъ только, что г. Хахановъ своимъ переводомъ принесъ посильную пользу наукѣ, такъ какъ грузинскій номоканонъ въ русскомъ переводѣ вполне подтверждаетъ правильность воззрѣнія проф. Н. С. Суворова о томъ, что такъ наз. номоканонъ Іоанна Постника не представляетъ цѣльнаго произведенія, а напротивъ является чѣмъ то непостояннымъ, текучимъ, измѣняющимся въ зависимости не только отъ мѣста и времени, но даже личныхъ вкусовъ того или другого переписчика и переводчика. Одновременно съ этимъ я набросалъ краткую замѣтку для «Этнографическаго Обозрѣнія», въ которой, привѣтствуя намѣреніе Императорскаго общества исторіи и древностей россійскихъ при московскомъ университетѣ издать малоизвѣстные или совершенно неизвѣстные памятники грузинскаго права, и имѣя въ виду исключительно литературность перевода, сдѣлалъ общую оцѣнку работы г. Хаханова для русской этнографической науки. Но повидимому рецензія, какъ и книги, *habent sua fata*. Пространная моя рецензія, вслѣдствіе отсутствія въ Москвѣ спеціальнаго журнала, осталась ненапечатанной, а краткая замѣтка, написанная спеціально для этнографическаго журнала, привлекла особое вниманіе (не знаю, чѣмъ это объяснить) такихъ серьезныхъ ученыхъ, какъ В. Н. Бенешевичъ и Н. Я. Марръ, придавшихъ въ своихъ отзывахъ на книгу Гг. Заозерскаго—Хаханова незаслуженно большое значеніе моей ювонеской, неосторожно написанной замѣткѣ.

А. Л. Кассо, *Византійское право въ Бессарабіи*. М. 1907 г.

Въ ученой литературѣ по настоящее время твердо держится мнѣніе, что существуютъ страны, въ которыхъ доселѣ живетъ и дѣйствуетъ византійское право. Такими странами являются Греческое королевство и наша Бессарабія, гдѣ дѣйствующимъ кодексомъ *ex officio* признается Шестикнижіе Арменопула. Вышеназванная книга проф. Л. А. Кассо разрушаетъ эту иллюзію. Научные выводы, къ которымъ пришелъ въ своемъ сочиненіи Л. А. Кассо, столь важны и интересны для византолога-юриста, что мы считаемъ необходимымъ остановиться на нихъ болѣе подробно и вслѣдъ за авторомъ выяснить происхожденіе и характеръ дѣйствующаго бессарабскаго права. Дѣло въ томъ, что доселѣ вопросъ этотъ являлся весьма спорнымъ въ нашей литературѣ, такъ какъ большая часть румынскихъ [наприм. D. Alexandresco, *Droit ancien et moderne de la Roumanie* p. 467 и его же *Explicatiunea Dreptului civil Român* 1 (1906) p. 3. 18,

Blaramberg, *Essai comparé sur les institutions et les lois de la Roumanie* (1885), p. 754] и русских [Палаузовъ, Румынскія государства Валахія и Молдавія (1859) стр. 66, Даневскій, *Объ источникахъ мѣстныхъ законовъ* (1857) стр. 50, Пергаментъ, *Приданное по бессарабскому праву* стр. 13] писателей-юристовъ доказывали принятіе всего византійскаго права in complexu въ Молдавіи, причемъ нѣкоторые шли дальше, утверждая, что въ началѣ XV в. Василики, какъ таковыя [Пергаментъ, о примѣненіи мѣстныхъ законовъ Арменопула и Доница (1905) стр. 41] были признаны «официальнымъ правомъ Бессарабіи» [Нечаевъ, *Словарь юридическихъ наукъ*, т. 1, стр. 877]. Иного мнѣнія проф. Л. А. Кассо.—Подъ вліяніемъ нашествія готовъ, славянъ, болгаръ, печенѣговъ, куманъ, венгровъ, татаръ и наконецъ турокъ, латинская народность, жившая между Карпатами, Днѣстромъ и Дунаемъ, вслѣдъ за уходомъ римскихъ гарнизоновъ при Авреліанѣ въ III в. на долгое время лишилась политической самостоятельности и вмѣстѣ съ тѣмъ утратила вообще слабодѣйствовавшее здѣсь римское право. Наступаетъ періодъ, когда румынская нація какъ будто исчезла среди этого наплыва и мы лишаемся возможности прослѣдить ея участь. Такъ продолжается до образованія въ XIII—XIV вв. Молдавскаго и Валашскаго княжествъ. Правовый порядокъ въ это время охраняется писанными законами, называемыми *pravila*, и устными нормами, выросшими въ народномъ правосознаніи, т. е., обычаями, *obicei*, при чемъ о какомъ либо вліяніи въ это время византійскаго права едва ли можно даже и говорить. Правда Димитрій Кантемиръ, занимавшій молдавскій княжескій престолъ въ началѣ XVIII в., повѣствуетъ въ своемъ извѣстномъ «Описаніи Молдавіи», что молдавскій князь Александръ I, прозванный Добрымъ, одновременно съ полученной изъ Византіи короной «принялъ греческіе законы, содержимые въ книгахъ царственныхъ (τῶν Βασιλικῶν), и изъ пространныхъ книгъ оныхъ выбралъ составляющіе нынѣ законы Молдавіи». Однако извѣстіе это, появившееся впервые триста лѣтъ спустя послѣ смерти Александра Добраго, царствовавшаго въ XV в., какъ это доказываетъ Л. А. Кассо, нигдѣ не подтверждается. Молдавскій лѣтописецъ начала XVII в. Уреки (*Chronique de Moldavie*, éd. Picot, Paris 1878, p. 31—49), подробно описывающій царствование Александра и остававшийся на внутреннемъ управленіи этого князя, ни словомъ не упоминаетъ о такомъ крупномъ событіи, какъ переработка матеріальнаго права. Этого мало. Самая высылка Василикъ изъ Константинополя въ XV в. въ Молдавію высоко неправдоподобна, такъ какъ въ XIII в. текстъ Василикъ вышелъ изъ житейскаго употребленія въ Византіи и фактически уже тогда отошелъ въ область археологіи. Лучшей иллюстраціей этого является открытіе, сдѣланное знаменитымъ византологомъ Цахаріею (*Zachariae, Reise in den Orient in den Jahren 1837—38*) во время своего путешествія на востокъ: онъ нашелъ въ Константинополѣ на палимпсестѣ подъ текстомъ сборника Арменопула выскобленный текстъ четырехъ (XV—XVIII) книгъ Василикъ: очевидно, что для пере-

писчика XIV в. пергаментъ оказался болѣе цѣннымъ, чѣмъ забытый памятникъ Льва Мудраго. Правдоподобіе, что при Александрѣ Добромъ если и были получены какіе либо правовые памятники византійскаго происхожденія, то скорѣе всего одинъ изъ греческихъ номоканоновъ, и это тѣмъ болѣе, что доселѣ на востокѣ слово Василики употребляется чаще всего для обозначенія царскаго или императорскаго права вообще, подобно тому какъ на западѣ выраженіе *Kaiserliches Recht* означало римское право вообще. Это предположеніе о заимствованіи греческаго номоканона подтверждается дальнѣйшимъ изложеніемъ самого Кантемира, который въ своемъ «Описаніи» говоритъ про молдавскаго князя XVII в. Василя Албанца, прозваннаго Лупуломъ, что послѣдній переработалъ въ своихъ «Правилахъ» императорскіе законы и мѣстные молдавскіе обычаи. Достаточно бросить хотя бы бѣглый взглядъ, говорить проф. Кассо, на эти напечатанныя на румынскомъ языкѣ въ 1646 г. правила, чтобы убѣдиться, какъ мало общаго между этою компиляціею и Шестидесятикнижіемъ императоровъ Василя и Льва: молдавскій сборникъ XVII в. почти исключительно посвященъ уголовному праву, свѣтскому и духовному, заимствованному изъ Византіи, но въ немъ гражданское право, т. е. главное содержаніе Василики, совершенно отсутствуетъ, если не считать такъ называемыхъ земледѣльческихъ законовъ (*Νόμοι γεωργικοί*), которые встрѣчаются въ цѣломъ рядѣ византійскихъ сборниковъ. Какъ это свидѣтельствуютъ историки и путешественники, во все это время правовая жизнь княжества регулируется немногочисленными законами, издаваемыми его князьями, а главнымъ образомъ устными нормами, которыя продолжаютъ именоваться обычаями и послѣ того, какъ славянское нарѣчіе перестало служить оффиціальнымъ языкомъ, хотя это національное право, надо сказать, по своей неопредѣленности и шаткости не всегда удовлетворяло потребностямъ даже тогдашней не сложной экономической жизни княжествъ. Во второй половинѣ XVIII в. замѣчаются признаки новаго надвигающагося явленія. Мѣстные неписанные обычаи, давно уже обнаруживавшіе свою отрывочность, недостаточность, не удовлетворяютъ потребностей новой жизни. Вслѣдствіе этого, по крайней мѣрѣ въ высшемъ классѣ, чувствуется нужда въ другихъ правовыхъ источникахъ. Неудивительно, что при греческихъ князьяхъ и при постепенномъ проникновеніи грековъ въ присутственныя мѣста, практика въ поискахъ за отвѣтами на возникающіе въ жизни вопросы обратилась къ греческимъ сборникамъ византійскаго права. И въ самомъ дѣлѣ со второй половины XVIII в. сначала въ Валахіи, гдѣ греческое вліяніе было сильнѣе, а затѣмъ и въ Молдавіи встрѣчаются судебныя рѣшенія, основанныя на положеніяхъ Шестикнижія Арменопула. Однако такое примѣненіе названнаго сборника вовсе не вытекаетъ изъ какого-либо оффиціального велѣнія князя: по крайней мѣрѣ слѣдовъ подобныхъ распоряженій не осталось ни въ Молдавіи, ни въ Валахіи. Заимствовалось то или иное постановленіе изъ компиляціи Арменопула или потому, что оно совпадало съ

мѣстными національными воззрѣніями, которымъ всетаки отдавалось преимущество въ случаѣ противорѣчія, или оно заполняло пробѣлы отечественнаго права, и если была связь между этой рецепціей и законодательствомъ, то лишь въ томъ смыслѣ, что послѣднее изрѣдка подвергалось вліянію первой, какъ это мы наблюдаемъ наприм. въ соборной грамотѣ князя Александра Маврокордато отъ 1785 г. Съ этого времени византійское право начинаетъ проникать постепенно въ молдавскую жизнь путемъ судебного примѣненія, причемъ этой рецепціи способствовала не только нужда въ дополнительныхъ нормахъ, но также пробужденіе—подъ вліяніемъ идей французской революціи и обаяніемъ личности Наполеона—и національныхъ мечтаній. Отсюда въ началѣ XIX в. въ Молдавіи господствуетъ все еще земскій обычай (*obiceiul raminului*), а римское право въ томъ размѣрѣ, въ которомъ оно изложено у Арменопула, мало по малу проникаетъ въ жизнь боярскаго класса и примѣняется сначала чаще всего въ верховномъ судѣ по дѣламъ высшихъ слоевъ населенія. Подъ вліяніемъ всего этого не только въ интересахъ судебной практики, но и вообще для подъема юридическаго образованія появляются различные юридическіе сборники, изъ которыхъ важнѣйшими являются «Краткое собраніе законовъ» логофета Андромахи Доница отъ 1813 г. и «Гражданскій кодексъ» князя Скарлата Каллимаха отъ 1817 г. Книга Доница является первымъ печатнымъ сборникомъ, изданнымъ на молдавскомъ языкѣ, съ цѣлью дать изложеніе тѣхъ римскихъ нормъ, которыя могли быть, по мнѣнію автора, примѣнены въ Молдавіи XIX в. или успѣли уже укорениться въ этомъ княжествѣ. Изъ самой книги видны источники, какими авторъ пользовался для изложенія институтовъ римскаго права. Рядомъ съ немногочисленными ссылками на неписанные молдавскіе обычаи, встрѣчаются заимствованія изъ институцій Юстиніана, изъ его новеллъ и изъ Арменопула, но преобладаютъ цитаты изъ Василікъ, которыя здѣсь впервые встрѣчаются въ печатномъ сборникѣ, предназначенномъ для Молдавіи и — что замѣчательно — цитируются по парижскому изданію Фабро (*Carolus Hannibal Fabrotus, TON ΒΑΣΙΛΙΚΩΝ Libri VII, Parisiis 1647*). Таково было положеніе дѣлъ, когда по Бухарестскому миру съ Турціей отъ 1812 г. Бессарабія была уступлена Россіи. При устройствѣ бессарабской области Александръ I примѣнилъ тотъ же принципъ, который раньше уже былъ положенъ въ основу управленія Польши и Финляндіи. Отсюда въ Высочайше утвержденномъ образованіи временнаго правительства въ Бессарабіи 23 іюля 1812 г. было сказано въ гл. III п. I «Жителямъ бессарабской области предоставляются ихъ законы», а въ слѣдующемъ году 2 февраля 1813 г. при учрежденіи двухъ департаментовъ областного правительства повторяется тоже—«Такъ какъ въ образованіи правленія бессарабской области Высочайше конфирмованномъ сказано, что жителямъ оной предоставляются ихъ законы, а потому должны быть производимы дѣла судныя по здѣшнимъ постановленіямъ и обычаямъ». Этими словами признавалась для населенія возможность

продолжать жить прежней, правовой жизнью и вмѣнялось въ обязанность органамъ новой государственной власти руководствоваться началами, возникшими до русскаго владычества. Но здѣсь начинается наша обычная исторія — незнаніе права и обычаевъ покоренныхъ нами народовъ. Наши главнокомандующіе, наши гражданскіе чиновники, временно командированные въ Бессарабскую область, или постоянно тамъ проживающіе, и наконецъ писатели, описывающіе этотъ край, одинаково, — читаемъ у Л. А. Кассо, — подчеркиваютъ неизвѣстность и недоказанность обычаевъ, на которые ссылаются мѣстные жители, и констатируютъ отсутствіе всякаго рода установленнаго соотношенія между этими обычаями и римскимъ правомъ, на которомъ судьи обосновывали свои рѣшенія безъ точныхъ цитатъ. Здѣсь также раздаются жалобы на непостоянство судебныхъ рѣшеній, которыя по одному и тому же дѣлу даютъ противорѣчивые отвѣты, и выражается изумленіе по поводу отсутствія архивовъ и правильной регистраціи дѣлъ. Въ результатѣ, эти русскіе отзывы обобщаютъ зло, провозглашая отсутствіе всякаго правосудія въ Молдавіи, и потому считаютъ въ интересахъ края необходимымъ введеніе русскихъ законовъ.

Тогда мѣстные бояре взволновались, опасаясь, что введеніе русскаго законодательства грозитъ ихъ земельной собственности, родному молдавскому языку и даже личнымъ правамъ. Подъ вліяніемъ всего этого они обратились къ своему пастырю митрополиту Гаврилу съ просьбою о новомъ подтвержденіи унаслѣдованныхъ правъ и обычаевъ. «Можно ли повѣрить — писали они въ своемъ письмѣ, переданномъ митрополиту Гаврилу въ 1814 г., — что мы не имѣли и нынѣ не имѣемъ ихъ (обычаевъ). Развѣ не существуютъ всѣ древніе обычай молдавскіе и правила. Не существуютъ ли созданныя въ разное время узаконенія господарей, грамоты и завѣщанія. Не производятся ли дѣла на основаніи законовъ Юстиніана и другихъ греческихъ императоровъ». Результатомъ этого ходатайства было командированіе изъ Петербурга въ Бессарабію чиновника П. Б. Свинына, которому между прочимъ поручалось выяснить источники молдавскаго права. Боярамъ не стоило большого труда убѣдить петербургскаго чиновника въ правотѣ своихъ увѣреній, а также въ реальности и пригодности византійскаго права. И вотъ въ своемъ описаніи бессарабской области 1816 г. Свинынъ пространно излагаетъ, что онъ сдѣлалъ для выясненія источниковъ бессарабскаго права, — онъ прежде всего перечисляетъ грамоты молдавскихъ князей, которыя онъ видѣлъ, а затѣмъ между прочимъ сообщаетъ, что имъ «открыты всѣ источники и собраны всѣ матеріалы». «Юстиніановы законы — повѣствуетъ онъ — подъ именемъ Василикъ введены въ Молдавію господаремъ Александромъ, господствовавшимъ съ 1401 по 1433 г. До того времени страна сія повидимому управлялась земскими обычаями и волею князей, которые издавали на разные предметы разныя узаконенія, называемыя хрисовулами. Въ 1646 г. воевода Василий собралъ всѣ сіи законы и обычай и составилъ изъ нихъ книгу законовъ, которая и напечатана въ типографіи,

заведенной сямъ господаремъ при яскомъ тресвятительскомъ монастырѣ, но впослѣдствіи съ утратой сей книги прекратилось употребленіе оной, а стали слѣдовать законамъ Василя и другимъ законамъ Юстиніана, Леона и Арменопуло и проч., на основаніи коихъ учинены разныя постановленія и даваемы были господарями грамоты». Неизвѣстно, что было бы, если бы русское правительство того времени повѣрило словамъ Свинина, но этого къ счастью не случилось. 29 апрѣля 1818 г. во время пребыванія Александра I въ Кишиневѣ былъ опубликованъ «Уставъ образованія Бессарабской области», которымъ молдавскій языкъ признавался официальнымъ языкомъ присутственныхъ мѣстъ, среди которыхъ первенствующая роль отводится нововозникшему «Верховному совѣту области». «Въ Верховномъ совѣтѣ—гласить уставъ—гражданскія тяжбы и межевыя дѣла судятся по основанію законовъ и обычаевъ молдавскихъ». Въ виду этого Верховный совѣтъ въ августѣ 1818 г., давая гражданскому суду указанія по поводу источниковъ права, составилъ слѣдующую инструкцію, которая гласитъ, «что 1) обычаи Молдавіи, апробованные правительствомъ этой провинціи, суть для нея законы неизблемые, 2) кромѣ сихъ издревле принятыхъ, въ Молдавіи введены въ употребленіе въ присутственныхъ мѣстахъ и римскіе законы, называемые Василика (царскіе), 3) законы, означенные во 2 пунктѣ, отнюдь не уничтожаютъ тѣхъ, о коихъ сказано въ пунктѣ 1, но оными руководствоваться въ такихъ дѣлахъ, по которымъ апробованныхъ обычаевъ не было, и 4) Арменопуло и всѣ прочіе законы, означенные въ рапортѣ гражданскаго суда, не что иное, какъ только извлеченіе изъ законовъ, упомянутыхъ въ пунктахъ 1 и 2, а потому судъ ни сколько не погрѣшитъ, если при апробованныхъ обычаяхъ руководствоваться будетъ и книгою Арменопуло».

Изъ этого прежде всего вытекаетъ, что въ 1818 г. мѣстные люди въ Бессарабіи продолжали считать главнымъ и основнымъ источникомъ права земскій обычай, что римское право признавалось въ роли субсидіарнаго источника, что подъ Василиками тогда понималось римское право вообще, безъ приуроченія этого термина къ памятнику императора Льва, и наконецъ, что Арменопуль считается вполне достаточнымъ руководствомъ для судьи, какъ содержащій въ себѣ максимумъ римскихъ положеній, примѣнимыхъ въ Бессарабіи. Въ виду однако отсутствія какихъ либо собраній или записей молдавскихъ обычаевъ обращавшіеся въ качествѣ руководствъ для познанія римскаго права сборники, именно Шестикнижіе Арменопула и «Краткое собраніе законовъ» Донича, благодаря своей внѣшней формѣ, получили фактическое преимущество, что должно было дать и дало перевѣсъ писаннаго римскаго права предъ обычаемъ. Это не все. Вслѣдствіе примѣненія въ судахъ въ качествѣ практическихъ сборниковъ Арменопула и Донича, въ нашемъ официальномъ языкѣ создалась даже формула—бессарабскіе законы Арменопула и Донича, почему нѣкоторые наши отечественные писатели (Линовскій,

Даневскій, Михайловъ) прямо признали названныя компіляціи російскими мѣстными законами въ настоящемъ смыслѣ слова, хотя къ выраженію «законы Арменопула и Доница» нужно такъ отнести, какъ слѣдовало бы понимать выраженіе—«Законы Виндшейда и Ариса», если бы кто нибудь употребилъ эти слова, желая выразить, что въ территорияхъ Германіи второй половины XIX в., гдѣ дѣйствовало рецепированное римское право, судьи преимущественно руководились сочиненіями этихъ двухъ пандектистовъ. Вслѣдствіе перевода на русскій языкъ сборниковъ Арменопула и Доница и признанія ихъ со стороны нашего правительства въ качествѣ руководствъ, мало по малу установилось безмолвное предположеніе о рецепціи всего ихъ содержанія, если только въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ не было доказано существованіе нормы земскаго обычая, идущей въ разрѣзъ съ постановленіями римскаго права, или по крайней мѣрѣ несоотвѣтствіе сего послѣдняго новымъ воззрѣніямъ. Однимъ словомъ, говоритъ проф. Л. А. Кассо, въ продолженіе XIX в. признанное между Днѣстромъ и Прутомъ византійское *Juristenrecht* имѣло всѣ данныя, чтобы побѣдить молдавское *Volksrecht* и рецепироваться тамъ въ полномъ объемѣ и съ полной интенсивностью, если бы этому, казалось бы безпрепятственному укорененію не помѣшали два момента, а именно 1) примѣненіе общерусскаго права по бессарабскимъ дѣламъ и 2) нерасположеніе или скорѣе неподготовленность нашей судебной практики къ использованию богатаго, хотя не всегда одинаково доступнаго матеріала, находящагося въ названныхъ компіляціяхъ. Впрочемъ на этой интересной части работы Л. А. Кассо мы останавливаться не будемъ.

Въ заключеніе нѣсколько словъ по поводу Кодекса Калимаха—*Κώδιξ πολιτικός τοῦ πριγκιπάτου τῆς Μολδαβίας* (ἐν Ἰασιῶν 1816—1817). Въ своей *Geschichte des griechisch-römischen Rechts* (1877, Vorrede S. XIV) Цахаріэ говоритъ объ этомъ кодексѣ, какъ характерномъ памятникѣ византійскаго права. Л. А. Кассо справедливо разоблачаетъ ошибку знаменитаго византолога. При внимательномъ разсмотрѣніи пресловутый Кодексъ Калимаха, составленный на греческомъ языкѣ грекомъ Ананіемъ Казино съ помощью австрійца Флехтенмахера, оказывается довольно прозрачной передѣлкой австрійскаго уложенія, изданнаго въ 1811 г. для Габсбургской монархіи. Заимствованъ прежде всего планъ кодекса, а кромѣ того раздѣленіе его на введеніе и на три части, при чемъ дословно повторяются австрійскія заглавія, а также и заголовки раздѣловъ, входящихъ въ составъ отдѣльныхъ частей. Большинство статей австрійскаго кодекса встрѣчается у Калимаха въ буквальномъ воспроизведеніи: даже такія особенности германскаго права, какъ распространеніе понятія движимости на права, какъ запрещеніе ипотеки движимости, какъ допущеніе фиденкомиссарной субституціи—перешли въ молдавское уложеніе.

В. Н. Бенешевичъ, *Синайскій списокъ отцовъ никейскаго перваго вселенскаго собора*. СПб. 1908 г.

Общее число членовъ собора не поддается точному опредѣленію. Извѣстія трехъ участниковъ собора, именно Евсевія кесарійскаго, Евстазія антиохійскаго и Афанасія александрійскаго не совпадаютъ. Евсевій число участниковъ опредѣляетъ круглымъ числомъ—болѣе 250. Напротивъ Евстазіи прямо указываетъ на 270. Афанасій число никейскихъ отцовъ опредѣляетъ различно. Въ раннихъ своихъ произведеніяхъ (*de decretis Nic. syn., 3. Apol. c. Ag. 23, 25 de syn. 43*—кругло 300) онъ утверждаетъ, что участниковъ было болѣе или менѣе 300. Напротивъ къ концу своей жизни число никейскихъ отцовъ онъ установилъ точно 318 и это число—число слугъ Авраамовыхъ (Быт. 14, 14)—своимъ авторитетомъ освятилъ на все послѣдующее время. Въ виду этого при опредѣленіи древности того или другого списка почти можно признать за правило, что тѣмъ древнѣе списокъ, тѣмъ число отцовъ меньше. Всѣ дошедшіе до насъ списки съ именами отцовъ никейскаго собора раздѣляются на два вида: систематическіе—по провинціямъ и сплошные, несистематическіе. Изъ этихъ двухъ видовъ—нѣтъ никакого сомнѣнія—болѣе древними представляются списки перваго вида, на основаніи которыхъ покойный Генрихъ Гельцеръ установилъ свой извѣстный *Index patrum Nicaenorum*, напечатанный въ его изданіи *Patrum Nicaenorum nomina latine graece cooptice syriace arabice armenice sociata opera ediderunt H. Gelzer, H. Hilgenfeld, O. Cuntz (Lipsiae 1898)*. Въ этомъ списокѣ число отцовъ никейскаго собора 220. Новѣйшій изданный В. Н. Бенешевичемъ списокъ отцовъ никейскаго собора принадлежитъ къ числу несистематическихъ, сплошныхъ, къ числу тѣхъ, которые наименѣе изучены. Въ этомъ отношеніи В. Н. Бенешевичъ пополняетъ этотъ пробѣлъ. Число отцовъ въ этомъ списокѣ достигаетъ 312 и немногаго не хватаетъ до традиціонной цифры 318, какъ это мы видимъ въ арабской версіи, изданной Гильгенфельдомъ въ упомянутомъ изданіи Гельцера *Patrum Nicaenorum nomina*. Къ сожалѣнію только В. Н. Бенешевичъ, потративъ массу труда на примѣчанія, одновременно не расположилъ изданныхъ имъ именъ отцовъ никейскаго собора по провинціямъ, чѣмъ значительно облегчилъ бы работу послѣдующаго изслѣдователя, и это тѣмъ болѣе, что при той массѣ затраченныхъ усилій, какъ это мы видимъ въ данномъ случаѣ, расположеніе по провинціямъ для В. Н. Бенешевича не представило бы много трудностей. Между тѣмъ нынѣ найти того или иного епископа весьма не легко, особенно если принять во вниманіе, что имена многихъ епископовъ повторяются въ изданномъ В. Н. Бенешевичемъ списокѣ по нѣсколько разъ. Выстѣ съ тѣмъ расположенный по провинціямъ списокъ сдѣлалъ бы возможнымъ для всякаго прямо узнать точное число участниковъ никейскаго собора по этому списку, а также разрѣшить вопросъ кто же былъ епископомъ въ эпоху перваго вселенскаго собора, наприм. въ Ганграхъ, для которыхъ указаны два имени—Мальхъ и Ипатій и т. д. Затѣмъ было бы интересно знать мнѣніе В. Н. Бенешевича, въ какомъ порядкѣ расположены имена епископовъ въ данномъ списокѣ,

такъ какъ не можетъ же быть, чтобы составитель не придерживался никакого порядка. Наконецъ расположенный по провинціямъ списокъ именъ, пожалуй, сдѣлать бы возможнымъ опредѣлить, гдѣ, хотя бы приблизительно, составленъ настоящій списокъ, такъ какъ, вѣроятно, составитель его пополнилъ дошедшими по преданію данной мѣстности именами общій списокъ именъ участниковъ перваго вселенскаго собора.

П. Гидуляновъ.

Д. ИСКУССТВО И АРХЕОЛОГІЯ.

G. Millet (Bulletin de correspondance hellénique 1908) издалъ нѣсколько новѣхъ, очень интересныхъ, исторически важныхъ надписей города Мистры, поступившихъ въ основанный имъ въ этомъ городѣ музей древностей. Нѣкоторыя надписи, какова состоящая изъ монограммъ надпись «Изабеллы изъ Лузиньяна», важны для исторіи архитектуры г. Мистры, какъ обѣщаетъ показать авторъ въ своей будущей работѣ. Занятія надъ обширнымъ эпиграфическимъ матеріаломъ г. Мистры повели къ тому, что авторъ составилъ планъ изданія «Corpus inscript. graecarum christianarum», заявленный имъ на археологическомъ съѣздѣ въ Афинахъ отъ имени Французской школы. Въ Byzant. Zeitschr. (1906 г., XV, 1 и 2) онъ излагаетъ этотъ проектъ.

W. de Gruneisen. *Lenzuoli e tessuti egiziani nei primi secoli dell' E. V. considerati nel rispetto iconografico e simbolico*. Bullettino della Società Filologica Romana № 10, 1907, Perugia. — Нашъ соотечественникъ Влад. Фед. Грюнейзенъ, живущій въ Римѣ и извѣстный уже, какъ одинъ изъ ученыхъ вѣчнаго города, мѣнѣемъ котораго интересуются мѣстные археологи въ разныхъ важныхъ вопросахъ римской древности, является однимъ и даже, быть можетъ, единственнымъ трезвымъ и методологически строгимъ изслѣдователемъ въ римской школѣ. Въ нашихъ ученыхъ журналахъ еще не встрѣчалось указаній на его работы, заслуживающія вниманія уже потому, что его изслѣдованія, главнымъ образомъ, сосредоточиваются въ области формъ христіанскаго европейскаго искусства и его источниковъ. Въ бытность мою въ Римѣ лѣтомъ 1907 года я видѣлъ у нашего ученаго обширные матеріалы по изданію знаменитыхъ теперь фресокъ церкви S. Maria Antiqua, открытой на римскомъ форумѣ (см. дальше). Въ указанной выше небольшой, но какъ всегда содержательной и тщательно написанной статьѣ, авторъ издалъ три египетскихъ синдона (два Луврскихъ и Голенищевскій) и нѣсколько тканей, египетскихъ по происхожденію, но разныхъ стилей, съ объясненіемъ нѣкоторыхъ загадочныхъ формъ этихъ тканей и ихъ сюжетовъ. Мнѣ кажется совершенно правильнымъ указаніе автора на то, что пи-

лоны позади фигуръ подражаютъ формамъ египетскихъ храмовъ, и оба луврскіе синдона изображаютъ, повидимому, прибытіе на баркѣ умершаго ко храму. Барка, однако, отсутствуетъ на синдонѣ собранія Голенищева. Отлично разъяснена композиція одной ткани изъ Музея Гимэ (Musée de Guimet) съ античнымъ сюжетомъ (Аполлонъ и Дафна), которому указаны двѣ параллели: равеннская слоновая кость и туфовый рельефъ Кипрскаго музея съ изображеніемъ только одной Дафны среди двухъ вѣтокъ дерева, до такой степени близкой къ изображеніямъ ея на двухъ первыхъ памятникахъ, что авторъ совершенно правильно по этой фигурѣ возстановляетъ сюжетъ туфоваго фрагмента. Онъ указываетъ также на существованіе у Дафны на груди равноконечнаго креста и считаетъ возможнымъ приспособленіе античнаго сюжета для христіанскихъ нуждъ, такъ какъ античная легенда объ Аполлонѣ и Дафнѣ въ измѣнившихся народныхъ вѣрованіяхъ была приспособлена къ легендамъ о жизни св. Ѳеклы, св. Арианны и св. Діетрины (P. Saintyves, *Les saints successeurs de dieu*, Paris 1907, I, pp. 267, 268). Сомнительнымъ мнѣ кажется объясненіе второй ткани (Лувра), на которой авторъ видитъ Христа младенца, создавшаго животныхъ, слона, льва и др., а также и человѣка, изображеннаго справа, при чемъ полагаетъ, что въ основѣ изображенія лежитъ египетскій мифъ о рожденіи царя солнца изъ цвѣтка лотоса. Ткань, изданная имъ, крайне плохо сохранилась и описаніе предложено, повидимому, по другому болѣе сохранившемуся аналогичному луврскому-же экземпляру. Присутствіе животныхъ слишкомъ опредѣленно указываетъ на мой взглядъ, что на данной ткани изображена одна изъ общераспространенныхъ въ искусствѣ III—VI столѣтій композицій съ Орфеемъ.

На двухъ подобныхъ-же тканяхъ медальона Эрмитажа (№ 59, Kéneh) юная фигура Орфея представлена обращенной вправо, а вокругъ животныя. Эти два медальона отмѣчены античнымъ стилемъ и сравнительнымъ изяществомъ, въ то время, какъ луврскіе медальоны отличаются грубостью и безформенностью контуровъ и ясно обнаруживаютъ сасанидское искусство. Сидящая фигура младенца держитъ въ лѣвой рукѣ, говоритъ авторъ, «скипетръ съ развѣтленіями трезубца» (*scettro a foggia di tridente*). Не есть-ли это остатокъ лиры въ лѣвой рукѣ Орфея? Крестообразный нимбъ Орфея можетъ указывать на общезвѣстную ассимиляцію Орфея и Христа.

Не менѣе сомнительнымъ мнѣ кажется объясненіе Ліонской ткани съ изображеніемъ двухъ скачущихъ всадниковъ съ копьями и стоящей посреди нихъ фигурой оранты. Копья касаются рукъ оранты, а подъ ногами коней находится слѣва какое-то животное, а справа левъ. Авторъ видитъ въ этомъ сюжетѣ символическое изображеніе побѣды и міра и триумфа добра надъ зломъ. Я уже указывалъ какъ опасно прибѣгать къ такимъ символическимъ объясненіямъ простыхъ сюжетовъ. (См. Виз. Врем. 1904, XI, № 1 и 2, стр. 11 и 13 — 14). Почему, напримѣръ, эта композиція не можетъ представлять мученическую смерть какой-нибудь

святой на аренѣ цирка? Тѣмъ болѣе, что и всадники и животныя бросаются по направленію къ святой. Авторъ правильно указываетъ вслѣдъ за Дрегеромъ на одну черту сассанидскаго искусства, замѣченную имъ, а именно, точки на верхнихъ частяхъ ногъ. Можно прибавить, что толстыя ноги коней съ большими копытами, мощныя тѣла ихъ, форма головы и особенно шаровары всадниковъ, оканчивающіяся вмѣсто ступени только носкомъ, и самыя когѣни, лежащія на бокахъ коней вдоль корпуса — наиболѣе типичныя черты сассанидскаго стиля, сохраняемаго этой тканью. Всадники очень близко повторяютъ фигуру того мчащагося парфянскаго всадника, котораго угадалъ такъ удачно Жержпакъ на одной изъ парижскихъ тканей (*Les tapisseries corses*), хотя и не имѣютъ луковъ. Любопытны указанія автора на формы египетскихъ предметовъ, каковы прялки и т. п., которые онъ сближаетъ съ предметами въ рукахъ персонажей христіанской иконографіи, а особенно объясненіе печатей встрѣчаемыхъ на синдонахъ мумій. Эти печати служили для распознаванія мумій при отправкѣ ихъ на родину умершаго въ видѣ простой клады, какъ это показано Кребсомъ. (*Aegyptische Zeitschrift XXXII, 36 sq.*)

W. de Gruneisen. *Il Cielo nella concezione religiosa ed artistica dell' alto medio evo*. Roma 1907. Archivio della Reale Società Romana di storia patria, Vol. XXIX, p. 443—525.— Въ своемъ интересномъ историко-художественномъ изслѣдованіи авторъ задался цѣлью прослѣдить способы изображенія неба въ раннее средневѣковье. Авторъ не ошибается: за исключеніемъ разсыпанныхъ въ разныхъ специальныхъ трудахъ по средневѣковому искусству указаній на условныя формы изображенія неба, его работа впервые выдвигаетъ цѣлую область новыхъ, на первый взглядъ непонятныхъ и условныхъ формъ средневѣковаго искусства, при посредствѣ которыхъ оно пыталось выразить свои понятія о небѣ и изобразить небо на плоскости. Съ другой стороны, желая быть совершенно понятнымъ уважаемымъ авторомъ, я долженъ сказать его-же словами, что «эта первая и далеко неполная штудія» миѣ представляется вполне своевременной. Только подобными специальными штудіями формъ, забытыхъ и потерявшихъ уже свое значеніе, можетъ быть установлено истинное пониманіе средневѣковаго искусства. Можно пожалѣть, однако, что авторъ не изучилъ важнѣйшей системы космографіи Космы Индикоплова. Онъ могъ бы черезъ нея посредствомъ войти въ изученіе античной космографіи и отсюда получить отвѣтъ на вопросъ, что такое кругъ, полукругъ, четверть круга, появившіеся въ византійской иконографіи для обозначенія неба и облака (*οὐρανός* и *νεφέλη*). Равнымъ образомъ отсюда бы онъ могъ установить, что концентрическія полосы этого круга суть «*κόσμοι*» — небесныя круги, или тѣ небеса, которыя живутъ до времени Данте. При томъ миѣ рѣшительно кажется невозможнымъ изслѣдованіе космографическихъ формъ средневѣковой живописи безъ изученія родовъ и видовъ живописи и пластики, въ области которыхъ эти формы являются въ томъ или иномъ видѣ. Укажу на два примѣра, не останавливаясь

на другихъ. На стр. 13 авторъ издаетъ миниатюру Ват. Октатевха № 746 съ изображеніемъ Творенія Адама. Будучи убѣжденъ, что имѣеть дѣло съ переживаніями египетской космогоніи, авторъ полагаетъ, что «та-лантливый авторъ рисунковъ Октатевха въ изображеніяхъ рая, благодаря древнимъ восточнымъ традиціямъ о сотвореніи міра, не изображаетъ еще воздушнаго пространства» (стр. 18). Выходитъ, что по понятіямъ рисовальщика Адамъ и рай уже сотворены, а воздухъ еще не отдѣленъ отъ земли и неба? Но дѣло, конечно, не въ этомъ странномъ пониманіи искусства рисовальщика XI вѣка, а въ томъ, что авторъ не разобрался въ конструкціи рисунка и не уяснилъ себѣ, къ какому роду живописи онъ примыкаетъ. На рисункѣ изображенъ садъ въ видѣ рядовъ деревьевъ на голубомъ ровномъ фонѣ. Деревья, какъ и слѣдуетъ, растутъ на земной почвѣ, на которой и лежитъ Адамъ. Итакъ, это родъ древняго пейзажа съ садомъ или парадизомъ, причемъ обычное ранѣе голубое небо, ровное и безъ нюансовъ, замѣнено еще болѣе безвоздушнымъ голубымъ фономъ, который въ современной Октатевхамъ живописи часто замѣняется золотымъ. Самый родъ живописи требуетъ признать, что на указанномъ рисункѣ не можетъ быть допущено отсутствіе воздуха ни въ понятіяхъ рисовальщика, ни въ его живописи. Другіе рисунки Рая въ Октатевхѣ выполнены иногда въ типѣ ландшафтной живописи съ птичьяго полета, или даже въ стилѣ ландкартной живописи безъ горизонта, но и въ этихъ послѣднихъ случаяхъ не можетъ быть рѣчи о восточныхъ космографическихъ представленіяхъ, а о традиціяхъ эллинистической живописи съ ея разнообразными родами и видами. По отношенію къ разсматриваемому рисунку кромѣ ровнаго фона, замѣняющаго воздухъ неба, важно указать еще, что полусфера съ головами солнца и луны и звѣздами не имѣетъ вида живописно исполненнаго неба, а чертежа полусферы вселенной, разслѣдованіе о которой надо было сдѣлать ранѣе, чѣмъ называть ее небомъ. Эта древне-античная *σφαῖρα*—сфера по понятіямъ древнихъ представляла вселенную и была круглая. Иногда она изображается голубой сферой въ видѣ шара, натурально написаннаго и отгѣненнаго, въ другихъ случаяхъ она является съ поясомъ, на которомъ обозначены небесные знаки зодіака. Принимая въ соображеніе этотъ пережитокъ античной космографіи въ византийской иконографіи, авторъ увидалъ бы, что данная миниатюра не имѣетъ никакого отношенія къ восточнымъ понятіямъ о небѣ, а стоитъ въ связи съ античными переживаніями. Вся странность подобнаго внесенія линейной детали въ натуральный пейзажъ состоитъ въ томъ, что она нарушаетъ естественность видимаго и изображаемаго на плоскости пейзажа, и съ этой точки зрѣнія должна была быть опѣниваема. Подобнаго рода порчу античнаго пейзажа я склоненъ объяснять новымъ, совершившимся на почвѣ византийскаго искусства разложеніемъ античной живописной композиціи вслѣдствіе неумѣнія передавать правильной линейной перспективы, достаточно хорошо примѣнявшейся въ античной живописи, хотя и безъ

абсолютнаго знанія ея законѣвъ, какъ въ эпоху ренессанса. По существу ничего страннаго нашъ глазъ не увидѣлъ бы въ появленіи круга сіянія на фонѣ пейзажа, если бы этотъ кругъ былъ изображенъ перспективно, въ видѣ сокращеннаго овала, каковы напримѣръ удлиненыя кольца нимбовъ святыхъ въ живописи XV—XVI вѣковъ, и все дѣло сводилось бы къ вопросу о смыслѣ этого круга. Но когда является полукругъ среди ландшафта, плоскій и какъ бы висящій внизъ, то ясно, что рисовальщикъ не умѣетъ помѣстить цѣлаго круга въ ракурсѣ и сокращаетъ его путемъ обратнымъ, т. е. даетъ только половину круга. Вслѣдствіе этого онъ и является въ положеніи обратномъ тому, какое долженъ былъ бы занимать въ картинѣ: онъ не уходитъ вглубь пейзажа, а виситъ какъ бы впереди его. Къ этому должно присоединить, что, принимая рисунокъ Космы съ видѣніемъ Іезекіиля за живописный рисунокъ, а не за схему чертежа вселенной со стороны ея узкаго бока, авторъ считаетъ полосу между первымъ и вторымъ небомъ (*αἶθος στερεώματος*) за перекладину, между тѣмъ какъ Косма самъ разумѣетъ подъ своимъ рисункомъ чертежъ и говоритъ, что эта полоса есть видъ тверди небесной *ἐκ разρῆς*, такъ какъ твердь небесная ему представляется въ видѣ потолка комнаты, въ свѣченіи по толщинѣ имѣющаго видъ полосы. Безъ точнаго представленія о родахъ и видахъ живописи среднихъ вѣковъ эти формы, оказывается, нельзя разгадать.

Во всякомъ случаѣ авторъ собралъ въ одно различныя формы, подъ которыми являются облака, небо, и можно думать, что дальнѣйшее изслѣдованіе этихъ формъ еще долго будетъ занимать его, а за то, что онъ пояснилъ ихъ многими текстами и рисунками, мы должны только благодарить его.

W. de Gruneisen. *Studi iconografici in S. Maria Antiqua*. Archivio della R. Società Rom. di storia patria. Vol. XXIX. Roma. 1906.

Въ ожиданіи, пока выйдетъ въ свѣтъ изслѣдованіе автора о замѣчательной живописи церкви S. Maria Antiqua (на римскомъ форумѣ; см. Виз. Врем., т. XI, № 1 и 2 (1904)), не такъ давно открытой, укажу, что въ названной статейкѣ авторъ останавливается на двухъ загадочныхъ подробностяхъ этой живописи, вызвавшихъ въ свое время полемику въ римскомъ ученомъ кругу. Направо отъ входящаго, на стѣнѣ находится великолѣпная въ ростъ женская фигура съ младенцемъ. Слѣва отъ нея сохранился обрывокъ надписи Η ΑΓΙΑ. Лѣвая половина фигуры осыпалась и, такимъ образомъ, пылливости археолога открытъ просторъ для догадокъ. Младенецъ на рукахъ держитъ правую руку у груди своей, и, не смотря на порчу живописи въ этомъ мѣстѣ, все же видно, что въ рукѣ младенца былъ крестъ—обычный атрибутъ святыхъ мучениковъ. Общее мнѣніе сложилось въ томъ направленіи, что это св. Анна съ младенцемъ Маріей. Авторъ пытается объяснить необъяснимый съ точки зрѣнія христіанской иконографіи вопросъ о присутствіи креста у младенца Богородицы, и указываетъ на повтореніе той-же фигуры въ нипѣ праваго

нефа, гдѣ изображена въ центрѣ Богородица съ младенцемъ Иисусомъ, а по сторонамъ св. Анна и св. Елизавета съ младенцами Маріей и Іоанномъ Крестителемъ на рукахъ. Около Анны надпись, дѣйствительно, называется ее по имени, рука младенца Богородицы лежитъ также на груди, но креста нѣтъ; быть можетъ онъ исчезъ, хотя общее состояніе живописи хорошее. Авторъ полагаетъ, что крестъ въ послѣднемъ случаѣ исчезъ, и что повтореніе фигуры св. Анны въ нишѣ стоитъ въ зависимости отъ перваго образа на стѣнѣ. Во всякомъ случаѣ, вопросъ все-же остается нерѣшеннымъ, такъ какъ авторъ могъ найти только одинъ примѣръ: Богородица на тронѣ съ крестомъ изображена на пиксидѣ изъ Градо, но тамъ она сидитъ какъ царица небесная, а не какъ младенецъ. Надо полагать, что эта частность иконографіи церкви S. Maria Antiqua будетъ объяснена только тогда, когда будетъ установлено, что въ этой живописи женская стоящая фигура имѣетъ уже общій шаблонный типъ. Елизавета, Анна и фигура на стѣнѣ центральной капеллы по композиціи своей представляютъ шаблонъ женской фигуры въ ростъ. Всѣ держатъ младенцевъ, слѣдовательно всѣ—матери. Слѣдуетъ-ли изъ этого, однако, что фигура центральной капеллы—Анна, когда младенецъ ея держитъ мученической крестъ. Не мученица-ли этотъ младенецъ? Дѣйствительно ли это Анна, какъ полагаетъ Вентури, основываясь на ея прическѣ матроны, признакъ общаго характера, пока судить затруднительно. Крестъ въ рукахъ младенца крайне загадоченъ. Три отличныя фототипіи и одна цинкографія приложены къ статьѣ.

W. de Gruneisen. *La piccola icona Byzantina del Museo russo Alessandro III a Pietroburgo e le prime tendenze del tragico nell' iconografia della Crocifissione*. «Rassegna d'Arte» di Milano, Fasc. 9, Anno 1904.—Очень интересная и внимательная штудія въ области византійскаго искусства, но не археологіи. Давно уже виситъ въ воздухѣ вопросъ о неподвижности византійскаго искусства, оспариваемый новѣйшей ученой школой историковъ византійскаго искусства. Этотъ вопросъ настолько-же важенъ, насколько и теменъ, и главнымъ образомъ потому, что оживленіе принесенное возрожденіемъ итальянскаго искусства буквально тонетъ въ неясныхъ контурахъ неизученнаго еще поздне-византійскаго искусства. Очень хорошо и замѣчательно вѣрно наблюдаена и разъяснена авторомъ фигура пораженной скорбью Богоматери на византійской иконѣ Музея Александра III. Эта фигура представляетъ Богородицу, глядящую на распятаго сына и беспомощно теряющую силы, въ то время, какъ другая женская фигура поддерживаетъ ее, обнимая. Авторъ наглядно пояснилъ новизну этого художественнаго драматизма въ византійской композиціи Распятія и указалъ на различіе иконы Музея Александра III отъ Ватопедской иконы XII вѣка, именно, съ этой поучительной стороны. Въ всякихъ сомнѣній подобнаго рода новыя черты въ области византійской иконографіи были естественнымъ слѣдствіемъ развитія драматизма Распятія на почвѣ византійскаго искусства, и на эту сторону развитія композиціи указываютъ многіе

факты. Прежде всего является плачущій Іоаннъ, фигура, заимствованная изъ типическихъ фигуръ античнаго искусства, гдѣ она отлилась въ рѣзкую форму юноши, наклоняющаго голову и прикладывающаго правую руку къ щекамъ; она встрѣчается уже среди фигуръ комедій Теренція съ иллюстраціями VI и X вѣковъ, копирующихъ древніе античныя оригиналы. Новое измѣненіе, но уже болѣе самостоятельное, произошло въ изобрѣтеніи композиціи осунувшагося и свисающаго на крестъ тѣла Распятаго съ опущенной на правое плечо головой, съ закрытыми глазами вмѣсто прежнихъ открытыхъ, и прямо висѣщаго на крестѣ тѣла. Далѣе, уже въ XI вѣкѣ, и чуть-ли не ранѣе, является типичная фигура Лонгина съ отогнутымъ назадъ, въ изумленіи, торсомъ и поднятой вверхъ головой. И однако, всѣ эти попытки, кончая темнымъ отливковымъ цвѣтомъ тѣла Распятаго и унылой скорбью Его лика, давая вѣдшее оживленіе фигурамъ, не даютъ оживленія внутренняго, такъ глубоко проникающаго фигуру Богоматери, опускающейся на руки другой жены (Маріи Клеоповой), значительно менѣе выразительной. Фигура Богоматери при этомъ отличается такой полнотой живописности, рельефа пластичности верхней части тѣла, плеча, торса, шеи и лица, что выдаетъ свое происхожденіе, какъ фигуры, откуда-то заимствованной, уже въ готовомъ видѣ. Но откуда? Даже у Дуччіо, у котораго встрѣчается уже мотивъ поддерживанія Богородицы одной изъ женъ, и который такъ-же рѣзко обводитъ края одеждъ тонкой бѣлой полосой, у котораго встрѣчаются тѣ-же полные овалы лицъ, нельзя встрѣтить всѣхъ чертъ образа Богородицы на иконѣ Музея Александра III. Опущенная рука, столь жизненная и рельефная, и глубокіе эмалевые тоны мафоріи Богородицы близки къ итальянской ранней живописи. Повидимому, этотъ драматизмъ фигуры, столь изящно выдѣленный изъ состава византійской композиціи, проникъ въ нее изъ области итальянскаго возрожденія, но авторъ не задумываясь относитъ его къ внутренней работѣ византійскаго искусства. Его заслуга та, что онъ выдѣлилъ значеніе этой фигуры и указалъ на истинный смыслъ ея въ композиціи, но мнѣ кажется недоказанной принадлежность этой фигуры основному византійскому иконописному стилю и поражаетъ ея родство внутреннее съ оживающими формами этого стиля на почвѣ Италіи. Въ настоящее время Вѣрманъ вновь сталъ на прежнюю свою точку зрѣнія (высказанную мнѣ еще въ 1878 г.), относительно подобныхъ-же фигуръ, внутренне-настроенныхъ и гармоничныхъ, встрѣчающихся въ мозаикахъ Кахріе-Джами. Онъ болѣе чѣмъ Мутеръ склоненъ признать внутреннее движеніе въ византійскомъ (среднемъ) искусствѣ, но не рѣшается высказаться относительно того, византійское-ли искусство дало итальянскому искусству это вѣяніе внутренней жизни, или, наоборотъ, и то, и другое искусство самостоятельны¹⁾. Въ недавнее время нашъ молодой ученый Ѳ. И. Шмидтъ въ своемъ

1) К. Вѣрманъ, *Исторія иск.* Т. II, стр. 523—4.

Византійскія Временныя.

изслѣдованіи о мозаикахъ Кахріе-Джами сталъ на ту точку зрѣнія, что вліяніе шло изъ Италіи на Византію, а не обратно, основываясь на томъ, что въ мозаикахъ замѣтны черты итальянскаго искусства возрожденія, и на томъ, что большая часть ихъ принадлежитъ XIV столѣтію, т. е. Ѳеодору Метохиту ¹⁾. Этотъ важный вопросъ миѣ придется еще затронуть въ ближайшее время, но все приведенное выше показываетъ, насколько интересный и важный вопросъ затронуть нашимъ авторомъ его, повторяю, въ его очень тонко и стильно написанномъ этюдѣ.

Arthur Haselof. *I mosaici di Casaranello*. («Bollettino d'Arte» del Ministero della P. Istruzione. Anno I, № 12. 1907). Roma.—Италія всегда даетъ новое. Въ дальнѣйшемъ изложеніи я укажу на два важныхъ, заново открытыхъ памятника, хотя и извѣстныхъ по описаніямъ мѣстныхъ ученыхъ, но только теперь поступившихъ въ научный оборотъ. Ни Гарруччи, ни де Росси не знали о существованіи на юго-востокѣ Италіи, въ Казаранелло, въ мѣстности Казарано, небольшой, передѣланной до неузнаваемости церкви съ отличными мозаиками VI вѣка. Де-Джорджи, мѣстный ученый, сообщилъ объ этомъ фактѣ А. Газелофу, хотя самъ писалъ объ этой интересной старинѣ еще въ 1888 году. Простой обзоръ этой церкви привелъ автора къ интересному открытію. Церковь теперь представляетъ базилику, но авторъ зоркимъ взглядомъ совершенно правильно распозналъ, что боковые нефы церкви возникли позднѣе, около XI, XII вѣка, а быть можетъ и позднѣе. Внутри средняя часть базилики имѣетъ три рукава, какъ въ крестообразныхъ храмахъ, а четвертый восточный рукавъ, повидимому, исчезъ во время поздней указанной реставраціи. Авторъ узналъ въ этой древнѣйшей части базилики небольшую крестообразную церковку въ типѣ мавзолея Галлы Плацидіи въ Равеннѣ и другихъ подобныхъ, въ «Самегіно», въ Сициліи. Я прибавлю къ этому, что нѣсколько крестообразныхъ храмовъ ранняго времени, крайне важныхъ для сравненія съ церковью Казаранелло, найдены въ Херсонесѣ. Церковь имѣетъ купольное низкое покрытіе. Повидимому, вся церковь была украшена мозаиками, но ранѣе подробнаго изслѣдованія и реставраціи авторъ не можетъ съ увѣренностью говорить о нихъ и описываетъ только тѣ мозаики, которыя ясно видны въ куполѣ и внутри боковыхъ сводовъ, покрывающихъ рукава крестообразной церкви. Въ куполѣ представлено небо съ пятью рядами звѣздъ. Оно состоитъ изъ зеленаго внутренняго круга, обведеннаго синей полосой. Я полагаю, что здѣсь представлены скорѣе «*κόσμος τοῦ οὐρανοῦ*», сообразно съ подобными же изображеніями вселенной въ мозаикѣ Альбенги, но не небо и воздухъ. Внутри зеленаго круга изображенъ желтый крестъ, какъ и въ мозаикѣ мавзолея Галлы Плацидіи, гдѣ крестъ, однако, сдѣланъ посредствомъ золотыхъ кубиковъ. Въ парусахъ изображены завитки аканѳовъ, а въ боковыхъ сводахъ—орнаментальныя украшенія, напоминающія крайне близко

1) См. Ѳ. И. Шмидтъ, Мозаики Кахріе-Джами.

мозаики пола въ Мадебѣ, и еще болѣе, замѣчу я, мозаическій полъ крестообразной церкви въ Херсонесѣ, также VI вѣка. Внутри плетеній и здѣсь находятся различныя птицы, звѣрки и проч. Авторъ вполне вѣрно указываетъ на родство этихъ мозаикъ съ восточными сирійскими (Мадеба, Іерусалимъ) образцами, и къ этому можно только присоединиться. Вообще, краткое писаніе уважаемаго автора отличается убѣдительною ясностью наблюденія формъ.

Achille Bertini Calosso. *Gli affreschi della Grotta del Salvatore presso Vallerano.* Roma 1907.—Авторъ описываетъ также новое, малоизвѣстное ранѣе историко-художественное явленіе въ жизни средней Італіи—гроты набожныхъ бенедиктинцевъ (?), проводившихъ аскетическое начало на подобіе египетскихъ монаховъ. Эти гроты, правда, были извѣстны и ранѣе по нѣкоторымъ описаніямъ (Марини, Калиндри), но самое явленіе не выступало такъ рѣзко на первый планъ, какъ теперь, хотя авторъ, описавшій эти гроты, не выяснилъ ихъ важнаго историко-культурнаго значенія. Однако, должно отдать ему справедливость, онъ всетаки внимательно отнесся къ ихъ живописи и какъ могъ ее издалъ и описалъ.

Въ разстояніи $\frac{1}{2}$ километра отъ Валлерано (provincia di Roma) на склонахъ горы Чимино, вблизи небольшой рѣчки (Rio Cannuccie), находится гротъ Спасителя (Grotta del Salvatore), высѣченный въ твердой землѣ горнаго склона. Здѣсь авторъ сдѣлалъ раскопки и нашелъ на стѣнахъ древнюю живопись. Половина грота обвалилась. Онъ представлялъ, повидимому, родъ пещерной церкви, сплошь украшенной живописью, отъ которой сохранились остатки въ алтарной части, на южной стѣнѣ и въ ея нишѣ, и на сводѣ. Въ алтарной части сохранилась часть «Причащенія апостоловъ» Іисусомъ Христомъ около престола. Марини видѣлъ здѣсь еще 10 или 12 апостоловъ, теперь видна одна фигура апостола Павла, склоняющаяся предъ Христомъ и пьющая изъ преподаваемаго ему потира. На южной стѣнѣ довольно ясно сохранился рядъ фигуръ: Св. Агнеса, св. Софія, направляющіяся къ Богородицѣ, сидящей на тронѣ въ ореолѣ. По другую сторону ея находится св. Лючія, направляющаяся также къ Богородицѣ и держащая правую руку подъ покрываломъ, а въ лѣвой держащая какой-то предметъ. Далѣе въ рядѣ, лицомъ къ зрителю, изображены: св. Бенедиктъ, св. Мавръ и св. Плацидъ (Placidus). Подъ этимъ рядомъ фресокъ находятся слѣды отъ композиціи Поклоненія волхвовъ. Сохранились также фрагменты Распятія съ разбойникомъ и съ Лонгиномъ Кальнурніемъ, а также особо крестъ съверхней дощечкой для написанія, изображенный въ нишѣ. Типичныя черты стіля заставили и автора почувствовать восточное вліяніе, но онъ не смогъ провести стилистическій анализъ формъ, равно какъ и выдѣлить и опѣнить историческую важность иконографіи и всей росписи. Между тѣмъ открытіе египетскихъ фресокъ Баувита (см. Виз. Врем. 1907, XII, и 1905, XIII) сразу ставятъ стилистическій и иконографическій анализъ на надлежащую почву. Фрески грота Спасителя на столько близки къ

египетскимъ и такъ ярко передаютъ восточный стиль живописи хотя бы рукописи *Sacra Parallela* Іоанна Дамаскина Пар. Нац. Библ., IX—X столѣтія, что, повидимому, къ этому времени придется отнести и самыя фрески. Широкия коймы обрамляютъ композицію, сводъ былъ раздѣленъ крестообразно широкими полосами; въ центрѣ его находился погрудный бюстъ Христа въ типѣ Пантократора (быть можетъ одинъ изъ самыхъ раннихъ дошедшихъ до нашего времени), сохранившійся къ сожалѣнію лишь въ двухъ фрагментахъ. По четыремъ угламъ дѣленія свода были изображены четыре символа евангелистовъ. Надпись на открытой книгѣ Христа близко указываетъ на идею Вседержителя. Она представляетъ перифразъ гекзаметромъ стиха 18 Матѳ. XXVIII: «*Est mihi concessa celi terree potestas*». Большіе зрачки глазъ безъ двойной линіи вѣкъ, рѣзкіе контуры носа, губъ, черныя бороды, восточный типъ оваловъ, столь извѣстный по сирійскимъ рукописямъ, равно какъ и на цѣломъ разрядѣ египетскихъ тканей, дополняютъ сходство стиля съ египетскими памятниками. Лицъ Христа въ «Причащеніи Апостоловъ» есть какъ бы прямое повтореніе египетскихъ типовъ и особенно типа Христа въ упомянутой рукописи «*Sacra Parallela*». Авторъ отмѣтилъ, однако, интересъ композиціи «Причащенія», заключающійся въ томъ, что всѣ апостолы подходятъ ко Христу въ рядъ, какъ въ Сирійскомъ Евангеліи Рабулы 586 года, а не раздѣлены на двѣ группы, и Христосъ изображенъ всего одинъ разъ. Вліяніе римской символической закваски сказалось и на авторѣ. Украшенія на матеріи престола въ видѣ глаголей съ кружками на концахъ авторъ считаетъ символическими, обозначающими «владычество алтаря надъ четырьмя странами свѣта» (*il dominio dell' altare sulle quattro regioni del mondo*). Произошло это оттого, что онъ не догадался сравнить эти украшения съ «парагаудами» на египетскихъ рубахахъ и синдонахъ, а сравнилъ, невѣрно понявши Грюнейзена, съ крестомъ съ четырьмя шарами на концахъ. Авторъ въ своемъ описаніи обнаруживаетъ часто безпомощность. Онъ не анализируетъ общаго состава росписи, не ставитъ эту роспись въ историческія рамки и если иногда обращаетъ вниманіе на особенности иконографіи, то лишь по указаніямъ Грюнейзена. Подобныя же гроты авторъ описываетъ и въ другихъ мѣстахъ и издаетъ одну фотографію фрески грота св. Лаврентія близъ Валлерано. Любопытно, что уже Калиндри называетъ эту мѣстность «*contrada Pantanaccio*», какъ она слыветъ въ простонародіи, но авторъ нигдѣ не догадался сопоставить этого слова съ греческимъ «*Παντάνασσα*», однимъ изъ эпитетовъ Богородицы.

W. de Gruneisen. *Intorno all' antico uso egiziano di raffigurare i defunti collocati avanti al loro sepolcro.*

Ego me. *Tabula circa verticem.*

Ego me. *I ritratti di papa Zaccaria e di Teodoto primicerio nella chiesa di S. Maria Antiqua.* Estratti dall' Archivio della R. Soc. rom. di Storia patria. Vol. XXIX и XXX.

Во всѣхъ указанныхъ небольшихъ статьяхъ автора дѣло идетъ объ объясненіи четырехугольнаго нимба у лицъ попадавшихъ въ росписи церквей еще при жизни. Авторъ прежде всего справедливо замѣчаетъ, что названіе «четыреугольный нимбъ» неправильно и ненаучно. Онъ сравниваетъ форму этого нимба съ «tabula picta», т. е. съ портретной дощечкой, прикрѣпленной къ головѣ мумій эллинистическаго періода. Эту «tabula picta» онъ сравниваетъ затѣмъ съ выраженіемъ Іоанна Дьякона (872—882) въ жизнеописаніи папы Григорія Великаго: «Circa verticem vero tabulae similitudinem, quod viventis insigne est, praeferens non coronam» (Migne Patr. lat., LXXV). Такъ какъ портреты на дощечкахъ изготовлялись еще при жизни тѣхъ, на муміи которыхъ возлагались послѣ ихъ смерти, то и оказывается вполне возможнымъ, что четырехугольный нимбъ происходитъ отъ «tabula picta». Я тѣмъ болѣе соглашаюсь съ авторомъ, что ранѣе пришелъ къ подобному же выводу, указавши на Голенищевскій синдонъ, гдѣ портретная голова умершаго написана самостоятельно на четырехугольномъ кускѣ матеріи (Виз. Врем. 1902, № 3 и 4; отд. отд. стр. 33).

Авторъ также ведетъ основательную полемику съ монсиньоромъ Вильпертомъ по поводу этого четырехугольнаго нимба, изображеннаго вокругъ головъ папы Захаріи и Θεодота примикерія въ живописи церкви S. Maria Antiqua, который полагалъ, что портретъ Θεодота былъ прикрѣпленъ гвоздями къ штукатуркѣ, и считалъ, что четырехугольный нимбъ есть повтореніе контура храма на египетскихъ синдонахъ.

W. de Gruneisen. *Influssi ellenistici nella formazione del tipo cristiano dell' angelo annunziante*. Scritti di Storia di Filologia e d'Arte, pubblicati per nozze Fedele-De-Fabritiis, p. 25—37.—Авторъ издалъ и описалъ небольшой кусокъ египетской ткани съ изображеніемъ ангела, одинъ изъ трехъ кусковъ Лувра. Сохранился только бюстъ ангела безъ нимба, наклоненный вправо отъ зрителя, но съ головой, обращенной влѣво и туда-же устремленнымъ взглядомъ. Авторъ очень вѣрно сопоставилъ этотъ поворотъ головы ангела и наклоненную позу его съ шагающими вправо викторіями и съ фигурой Діаны Версальской. Несомнѣнно имъ вѣрно оцѣненъ эллинистическій ходячій мотивъ этой позы, что въ свою очередь имѣетъ интересъ для александрийскаго искусства Египта II—IV вѣковъ, къ которымъ онъ относитъ обрывокъ ткани. Два другіе фрагмента, повидимому, принадлежащіе одному и тому же куску, также имѣютъ изображенія ангела и юной фигуры въ нимбѣ. Позволю себѣ прибавить, что взгляды влѣво ангела и юной фигуры въ нимбѣ, которую авторъ считаетъ центральной, повидимому, должны быть приведены въ связь съ общей композиціей. Поворотъ головы влѣво, если принять ангела за благовѣствующаго, — необъяснимъ, такъ какъ, направляясь вправо и благовѣствуя, ангелъ обыкновенно обращается къ лицу, которому несетъ вѣсть. Однако, стояція или летяція фигуры викторій и христіанскихъ ангеловъ обыкновенно имѣютъ головы, обращенныя влѣво и вправо отъ медальона,

когда они несутъ его, или же ангелъ, ведя подъ узды осла, также развертываетъ свою фигуру, напр. на креслѣ Максиміана, или на пластинѣ отъ равенскаго диптиха графа Г. С. Строганова, а также на тѣхъ-же египетскихъ тканяхъ, гдѣ ангелы несутъ медальоны уже летя, какъ на лондонской ткани, и на ткани Эрмитажа (*Portofolio of Egyptian Art, Part. 4*; также ткань Эрмитажа подъ № I), или идутъ, неся медальонъ какъ античныя шагающія вправо викторіи, или Нвки, и поворотъ головы на указанныхъ рѣзныхъ костяхъ понятенъ, такъ какъ ангелъ обращается къ Богородицѣ, ѣдущей на ослѣ. Взоръ центральной юной фигуры, обращенный также вправо при почти фронтальной позѣ его, также былъ бы понятнѣе, если бы извѣстно было, въ какую сторону обращенъ взглядъ втораго ангела, въ ту-же ли сторону, что и у перваго ангела, или въ обратную. Такъ какъ крылья обѣихъ опущены и ангелы изображены идущими, то слѣдовательно композиція представляла во всякомъ случаѣ не благовѣствующихъ ангеловъ, а дѣйствующихъ въ иной по смыслу композиціи. Слѣдовало подобныя фигуры сравнить также съ ангеломъ, подводящимъ волховъ къ Богородицѣ на креслѣ Максиміана, тогда было бы ясно, что не только для III—IV вѣка, но и для VI вѣка въ композиціяхъ сложныхъ повороты головъ и ихъ взгляды всегда приведены въ связь со смысломъ композиціи. Косящіе глаза въ это время обыкновенно встрѣчаются крайне рѣдко. Въ мозаикахъ арки церкви *S. Maria Maggiore* встрѣчаются крайне поучительныя въ этомъ отношеніи повороты головъ у ангеловъ, которые не привлечены для анализа египетской ткани и ея композиціи.

Stephan Beissel, S. I. *Geschichte der Evangelienbücher in der ersten Hälfte des Mittelalters.* Freiburg im Breisgau 1906. Mit 91 Bildern. — Очень полезная работа для ознакомленія съ исторіей Евангелія и книги вообще. Авторъ собралъ множество разнообразныхъ свѣдѣній о почитаніи Евангелія на вселенскихъ соборахъ и вообще въ быту христіанъ: о древнѣйшихъ Евангеліяхъ, начиная съ упоминаемыхъ Евсевіемъ, написанныхъ по приказанію Константина Великаго; объ изображеніяхъ, встрѣчаемыхъ въ Евангеліяхъ латинскихъ, греческихъ, сирійскихъ, англосаксонскихъ ирландскихъ, франкскихъ и вестготскихъ. Особая глава также посвящена карловингскому расцвѣту въ украшеніяхъ Евангелій этого времени. Многія данныя сообщаются также о нѣмецкихъ Евангеліяхъ X—XI вѣковъ (гл. 12, 13, 14), о переплетахъ и окладахъ Евангелій, о предисловіяхъ къ текстамъ Евангелій, о дѣленіи на главы, наконецъ объ изображеніяхъ Евангелистовъ и о композиціяхъ украшающихъ тексты Евангелій. Изложеніе прагматическое, описательное и не представляетъ собою критическаго научнаго изслѣдованія.

Говоря о почитаніи Евангелія въ древности, о ношеніи его на груди, авторъ упоминаетъ Евангеліе отъ Маттея, найденное на груди апостола Варнавы въ его могилѣ, но не указываетъ на то важное

обстоятельство, что текстъ этого Евангелія, писанный на папирусѣ (?) было положенъ императоромъ Зенономъ въ придворной церкви св. Стефана Дафны, а слѣдовательно могъ послужить оригиналомъ для константинопольскихъ дворцовыхъ писцовъ и самихъ императоровъ любившихъ писать Евангелія и украшать ихъ собственноручно. У него нѣтъ указаній на дѣятельность Анастасія Дикора въ этомъ отношеніи, а относительно Феодосія младшаго онъ указываетъ только на его Евангеліе, писанное золотыми буквами и посланное въ 717 году въ Эфесъ, Ему, повидимому, вслѣдствіе недоступности русскихъ работъ, осталось неизвѣстнымъ константинопольское Евангеліе, написанное Феодосіемъ, или быть можетъ только ему приписанное со временемъ. Оно описано очевидно Игнатіемъ Смольняниномъ: «ходимомъ въ пандократорскую церковь и въ сосудохранилѣ видѣхомъ святое Евангеліе, писано все золотомъ рукою Феодосія царя малаго» (Прав. Палест. Сборн., вып. 12, стр. 10). Объ Анастасіи Дикорѣ см. Kramer, Anecd. II, 317 — 18 (καὶ τὰ βιβλία τοῦ χριστοῦ καὶ ἀργύρου). Любопытно указаніе автора (стр. 6), развитое имъ въ другомъ его сочиненіи (Bilder aus d. Gesch. d. altchristl. Kunst und Liturgie, 287), что 4 Евангелія, изображенныя въ православной крещальнѣ Равенны, попали въ роспись въ связи съ ритуаломъ крещенія, здѣсь происходившимъ, мысль которую проводилъ раньше уже Дюшенъ. (Origines du culte chrétien, p. 290—292). У автора сбивчивыя понятія о Равеннскомъ диптихѣ. Онъ полагаетъ, что Богородица съ младенцемъ изображена на Боткинской или Строгоновской пластинкѣ, между тѣмъ какъ эта пластинка принадлежитъ лорду Крауфорду. Съ литературой о диптихѣ онъ не считается. Укажу также, что диптихъ бывшій Барберини не можетъ представлять оклада Евангелія (299). Уже Гори называлъ его «епиникіемъ», и это, повидимому, вѣрно.

Восточное серебро. *Атласъ древней серебряной и золотой посуды восточнаго происхожденія, найденной преимущественно въ предѣлахъ Россійской Имперіи.* Изданіе Императорской Археолог. Комиссіи ко дню пятидесятилѣтія ея дѣятельности. СПб. 1909. — Сто тридцать таблицъ этого юбилейнаго атласа представляютъ такое богатство матеріала, изданнаго въ фототипическихъ и цинкографическихъ, очень изысканно въ общемъ выполненныхъ таблицахъ, которое затмѣваетъ всѣ отдѣльныя публикаціи до сихъ поръ бывшія по тюретикѣ востока. Подборъ таблицъ, ихъ систематизація принадлежитъ Я. И. Смирнову, огромный трудъ котораго только по собранію матеріала и подведенію его къ опредѣленной системѣ виденъ уже въ самой послѣдовательности таблицъ и подбора рисунковъ на нихъ. Восточное серебро, это тѣ, разными путями пришедшіе въ разное время на Русь серебряные разнообразныя сосуды и предметы, которыми богаты нашъ сѣверъ и юговостокъ. Одни сосуды и предметы найдены путемъ раскопокъ, другіе происходятъ изъ языческихъ мольбищъ нашихъ сѣверныхъ окраинъ Перми, Вятки и частью Сибири. Я. И. Смирновъ предполагаетъ краткій текстъ къ атласу, служащій къ облегченію пользованія

имъ. Изъ этого текста вполне ясно слѣдуетъ, что авторъ не только имѣетъ определенное сужденіе объ отдѣлахъ матеріала имъ изданнаго, но и основательно проникъ въ составъ формъ и разныхъ стилей и подстилей этой черезчуръ сложной области восточной художественной индустріи. Онъ отмѣчаетъ стили греческій-эллинистическій, стили месопотамскихъ древнѣйшихъ искусствъ, сасанидскій, персидскій и арабскій, индійскій, китайскій и рядъ западныхъ европейскихъ. Онъ обѣщаетъ въ скоромъ времени выпустить описаніе этого «восточнаго серебра», уже чисто научнаго характера. Съ нетерпѣніемъ будемъ ждать этой новой работы нашего, почти единственнаго въ этой области ученаго, чтобы быть въ состояніи ближе разобраться въ крайне сложной области восточной художественной индустріи, имъ сопоставленной въ атласѣ съ такимъ трудомъ и знаніемъ.

Я. И. Смирновъ. *Рисунки Кіева 1651 года по копіямъ изъ XVIII вѣка*. Москва 1908 г. — Второй большой трудъ автора, явившійся въ свѣтъ, благодаря его же собственному открытію рисунковъ XVIII столѣтія, скопированныхъ съ оригинальныхъ рисунковъ Вестерфельда 1651 года для короля Станислава Августа. Текстъ въ 315 страницъ in 4^o сопровождается рисунки различныхъ развалинъ церквей и зданій города Кіева. Многие историки должны будутъ вчитываться въ первыя главы обширнаго труда и найдутъ иногда поразительныя по своей исторической важности указанія на исторію и бытъ Малороссіи до и послѣ польскаго владычества. Однако, разсмотрѣніе этой части труда автора выходитъ за предѣлы бібліографіи по византійскому искусству. Рисунки, найденные мной уважаемымъ другомъ, описаны имъ въ четвертой и послѣдней главѣ (стр. 223—315), и самое описаніе ихъ даетъ понятіе, изъ какихъ огромныхъ трудностей приходилось ему выпутываться. Подписи подъ рисунками сплошь почти оказались невѣрными. Устанавливая ихъ невѣрность онъ долженъ былъ искать новыхъ объясненій для развалинъ, изображенныхъ на рисункахъ, и найти основанія для нихъ. Для этого потребовались цѣлыя ряды новыхъ разысканій въ литературѣ предмета, равно какъ и въ области исторіи рисунка и архитектуры. Много важныхъ указаній сдѣлано авторомъ и многое, мнѣ кажется, рѣшено положительно. Обычно, въ другихъ случаяхъ, онъ самъ говоритъ, что не можетъ найти надлежащаго объясненія. Рисунки, имъ изданные, такъ важны и такъ поучительны, что мнѣ придется подробно остановиться на нихъ въ близкомъ будущемъ, при изданіи матеріаловъ по искусству Кіева великокняжескаго періода. Однако, и теперь не могу не указать, что рисунки, находящіеся на таблицахъ IX и X, представляютъ внѣшніе фасады самаго важнаго изъ Кіевскихъ храмовъ—св. Софіи, и именно изображенія притворовъ ея извнѣ и изнутри на западной сторонѣ. Я. И. Смирновъ обозначаетъ эти рисунки, какъ представляющіе неизвѣстное зданіе. Сравненіе ихъ съ современнымъ состояніемъ западнаго фасада и притворовъ врядъ-ли можетъ оставить какое-либо сомнѣніе въ этомъ,

тѣмъ болѣе, что до настоящаго времени сохранилась роспись крещальни, скопированная Вестерфельдомъ очень правильно на его рисунокѣ (IX, 1).

Karl Maria Kaufmann, *Zweiter Bericht über die Ausgrabung der Menas-Heiligtümer in der Mareotiswüste*. (Sommercampagne Juni-November 1906). Saigo 1907. — Новый, не менѣе краткій отчетъ о раскопкахъ на мѣстѣ святилища св. Мины, чѣмъ первый, о которомъ шла рѣчь уже ранѣе (см. Виз. Врем. Т. XIII, 1907, стр. 597). Отсылая читателя къ указанной замѣткѣ, прибавлю, что баптистерій на новомъ планѣ уже не имѣетъ вида октагона, а квадрата. Отличные рисунки по фотографіямъ развертываютъ картину замѣчательнаго обилія мраморовъ, капителей и проч. той-же техники, что и на противоположномъ, сѣверномъ берегу Средиземнаго моря, въ Италіи, Константинополѣ, Равеннѣ, Херсонесѣ, кончая берегами Испани, и въ той-же Африкѣ, въ Бѣломъ и другихъ монастыряхъ. Крайне любопытны египтизирующая колонна, ряды коринескихъ и іонійскихъ капителей того-же типа, что и въ Херсонесѣ, до малѣйшихъ подробностей. Рядъ глиняныхъ ампулъ св. Мины съ евогіями, въ свое время разнесенныхъ по всѣмъ угламъ христіанскаго міра изъ этого знаменитаго святилища, и теперь найденныхъ въ развалинахъ, представляетъ очень интересную серію ихъ. Приходится ждать пока полнаго отчета съ изслѣдованіемъ всего матеріала, который несомнѣнно принесетъ много новаго и важнаго для науки.

Н. Марръ, *О раскопкахъ и работахъ въ Ани мѣтомъ 1906 г.* (Предварительный отчетъ). СПб. 1907. — Къ раскопкамъ христіанскаго Египта присоединяю пока нѣсколько словъ о не менѣе важныхъ отечественныхъ раскопкахъ неутомимаго Н. Я. Марра на Кавказѣ, въ Ани, въ Карсской области. Въ теченіи двухлѣтнихъ раскопокъ имъ открытъ великолѣпный круглый храмъ-ротонда Гагика I, раскопаны жилища вокругъ и найденъ дворецъ. Храмъ заложенъ въ 1001 г. (стр. 34). Въ всякихъ сомнѣній этотъ храмъ долженъ сыграть значительную роль въ исторіи архитектуры вообще, какъ памятникъ удивительно соединяющій въ себѣ переживанія греко-византійскихъ элементовъ и формъ въ смѣшеніи съ сиро-персидскими и арабскими, и въ общемъ предваряющими элементы западно-романскаго архитектурнаго стиля. Я не знаю другого памятника, въ которомъ съ такой наглядностью соединялись бы античные по структурѣ зубцы карниза (стр. 17), съ употребленіемъ іонійской волюты капители, легкой на персидскую подушечную форму, и вмѣстѣ съ тѣмъ раздѣланной въ стилѣ сассанидскихъ розетокъ (стр. 16—17), гдѣ бы полурозетка древней Ассиріи, Персіи и Сассанидовъ (рис. на 18 стр.) соединилась съ плетешкой коптовъ и арабовъ и вопла въ арабескъ, подобный рисункамъ палатинской капеллы (рис. 19), и гдѣ бы аркатуры круглаго фасада, съ круглыми отверстіями оконъ, полуколонны или лизены внутри храма такъ предваряли детали романскаго стиля запада, кончая полусферическими сводами три и квадрифолиа. Чрезвычайно внимательно и съ большою любовью сдѣланныя реконструкціи г. Т. Торамаяна очень любопытны,

хотя не во всѣхъ подробностяхъ мнѣ понятны. Повидимому, и онъ самъ въ нѣкоторыхъ случаяхъ находился въ затрудненіи, воссоздавая свои проспекты внутренности храма и его восточнаго вида. Я не могу представить себѣ откуда явились три яруса храма, а затѣмъ не вполне могу понять реконструкцію на табл. VIII в., какъ понимать верхній карнизъ въ разрѣзѣ и своды второго пролета.—Круглый храмъ внутри представлялъ центральную ротонду, окруженную контрфорсомъ узкой галлерей типа св. Виталія, повтореннымъ въ ц. св. Богородицы въ Аахенѣ (построенной Карломъ Великимъ) съ эмпорами, которые у г. Торамаяна явились въ видѣ оконъ, глядящихъ изъ этой верхней галлерей эмпоровъ внутрь храма. Здѣсь также возникаютъ сомнѣнія въ вѣроятности реставраціи, но, не будучи въ состояніи ориентироваться въ остаткахъ храма, мнѣ остается высказать лишь пожеланіе, чтобы г. Торамаянъ пояснилъ подробно свою реставрацію въ печати. Все же долженъ сказать, что ни въ текстѣ Н. Я. Марра, ни на рисункахъ я не вижу указанія на остатки тонкихъ колонокъ, которыя могли лицевать галерею эмпоровъ вмѣсто предполагаемыхъ оконъ; только ненахожденіемъ ихъ могу объяснить себѣ пока появленіе оконъ, глядящихъ изъ галлерей внутрь храма.

По моей винѣ у Н. Я. Марра на стр. 27 Ватиканская рукопись № 752 обозначена Ватопедской аеонской. Другіе предметы, какъ то полихній, а затѣмъ упомянутая поливная посуда и живопись фресковая, конечно, только при нашей беззаботности не найдутъ себѣ специалистовъ для разысканій. На западѣ было бы иначе.

Текстъ Н. Я. Марра снабженъ интереснымъ очеркомъ о чалмѣ статуи Гагика I, изображеннаго въ видѣ донатора съ моделью храма, возстановленной художникомъ Полторацкимъ. Статуя имѣетъ 3 арш. 2 вершка вышины и сохранила раскраску. Тишиность фигуры, ея острый профиль, двойные рукава восходятъ не къ византійскимъ прототипамъ, а къ сассанидо-персидскимъ. Эта фигура крайне важна для исторіи фигуръ донаторовъ въ византійскомъ искусствѣ, но ея стиль восточный.

Revue de l'Orient chrétien. T. II (XII), 1907, № 1. Этотъ выпускъ содержитъ нѣсколько статей, важныхъ для специалистовъ, изучающихъ искусство среднихъ вѣковъ, Византіи и востока:

1) L. Guerrier, *Un Testament (éthiopien) de Notre Seigneur et Sauveur Jésus-Christ en Galilée* (р. 1—8). — Авторъ обращаетъ вниманіе на новый текстъ апокалипсическаго характера, заключающій откровеніе Христа апостоламъ о Страшномъ Судѣ. Къ сожалѣнію, не указано время рукописи, а содержаніе, повидимому, крайне любопытное для картины Страшнаго Суда въ своихъ деталяхъ, только пересказано въ нѣсколькихъ общихъ фразахъ. Такія откровенія, важность которыхъ не принимается еще въ соображеніе при изученіи иконографіи Страшнаго Суда, должны быть, конечно, полностью обнародованы и изучены. Текстъ будетъ изданъ въ «*Patrologia orientalis*» F. Nau на латинскомъ языкѣ. Авторъ указываетъ на су-

ществованіе другихъ аналогичныхъ и родственныхъ «Testamenta», уже извѣстныхъ по содержанію, и ссылается на Vacant-Mangenot, Dict. de Théologie III, col. 223 и на Lexicon linguae aethiopicae, гдѣ находится указаніе на Штутгартскій пергаменный кодексъ: «Kidān . . . seu Testamentum Domini nostri Jesus Christi», f. 3—30 и др., напр. Мосульскій сирійскій текстъ, и особенно на Лондонскій эіопскій Or. 793. Текстъ описанный авторомъ принадлежитъ Парижу (fonds Abbadie № 51).

2) Siméon Vailhé, *Les églises de S. Étienne* (p. 71—89). — Даетъ очень основательный разборъ различныхъ историческихъ свѣдѣній и данныхъ, заключающихся въ древней паломнической литературѣ, относительно церквей св. Стефана первоученика въ Иерусалимѣ и Кедронской долині. Онъ дѣлаетъ этотъ историческій экскурсъ по поводу сообщенія г. М. Спиридоніадиса о раскопанной имъ церкви св. Стефана въ Иерусалимѣ (*Néa Σάω*, t. IV, 1906, p. 247 и Palestine Exploration Fund, Quarterly Statement, avr. 1907, p. 137—139, The Church of S. Stephen). Раскопки эти еще не опубликованы въ подробностяхъ, но уже есть указанія на мраморную доску съ надписью, въ которой находится обращеніе къ св. Стефану.

3) S. Vailhé, *La mosaïque de la transfiguration, au Sinai, est-elle de Justinien?* (p. 96—98). — Пробуетъ установить «terminus a quo» для датированія мозаики въ абсидѣ монастыря св. Екатерины на Синаѣ по ея надписямъ, Слово «δευτερεύων» онъ передаетъ словомъ «préieur», а XIV индиктъ этой надписи пробуетъ найти между 548 и 565 годами, т. е. годами смерти Θεодоры и Юстиніана, и устанавливаетъ предѣлъ, съ котораго надо начинать датированіе мозаики (565—566 годовъ), а заканчивать, быть можетъ, VIII столѣтіемъ, какъ полагаетъ Н. П. Кондаковъ. Вся аргументація автора построена на времени игуменства упоминаемаго въ первой надписи игумена Лонгина.

Josef Strzygowski, *Die Miniaturen des Serbischen Psalters d. Königl. Hof- und Staatsbibliothek in München*. Wien 1906. Denkschriften d. K. K. Akademie d. Wissenschaften in Wien. Philosoph.-histor. Klasse. B. LII. — Уважаемый авторъ вновь описываетъ оригинальный памятникъ, доселѣ неизданный, сербскую Псалтырь XIV вѣка Мюнхенской Королевской библиотеки. Не имѣя возможности въ краткой рецензії отозваться на всѣ затронутые авторомъ вопросы, укажу, что главный вопросъ о протооригиналѣ Сербской Псалтыри, который авторъ считаетъ сирійскимъ, не только не можетъ считаться рѣшеннымъ положительно, но и методологически поставленъ неправильно. Время, въ которое написана Псалтырь, XIV столѣтіе, когда особенно сильно и ясно чувствуется и наблюдается переживаніе старыхъ формъ въ новой и болѣе сложной средѣ, требуетъ скорѣе очень широко поставленнаго анализа, чѣмъ узко и очень частично проведеннаго сравненія формъ съ предполагаемыми сирійскими прототипами. Сравненіе нѣкоторыхъ формъ композицій Псалтыри съ формами сирійскаго искусства VI столѣтія указываетъ прежде всего на древнія переживанія, а отъ этого далеко до копированія сирійскаго оригинала,

который, оказывается, надо мыслить въ формахъ искусства XIV столѣтія. Не всегда точный анализъ автора, къ тому-же, является мало обработаннымъ научно. Укажу на ошибочное объясненіе композиціи Деисуса, происходящей, по мнѣнію Баумштарка и автора, отъ композиціи «*traditio legis*», при чемъ совершенно опущено самое важное, въ данномъ случаѣ, въ обѣихъ композиціяхъ. Въ «*traditio legis*» Павелъ слѣва *идетъ*, направляясь ко Христу и глядя вверхъ, а Петръ принимаетъ свитокъ съ надписью. Въ Деисусѣ являются Марія и Іоаннъ, молящіеся Христу. Оба автора забыли о композиціи Космы Индикоплова, гдѣ расположеніе фигуръ и ихъ обращеніе ко Христу уже мотивировано (св. семейство). Равнымъ образомъ автору осталось неизвѣстнымъ указаніе на существованіе чудесной скалы, сопровождавшей Израиля въ пустынь, въ композиціи мозаической (VIII вѣка), служившей украшеніемъ баптистерія, на что я обращаю его вниманіе въ своемъ мѣстѣ. Эта композиція извѣстна была въ византійскомъ искусствѣ. Съ другой стороны, совмѣщеніе трехъ изводовъ Благовѣщенія въ одной и той же рукописи должно было бы указывать на совмѣщеніе разныхъ оригиналовъ, воспринятыхъ византійскимъ искусствомъ въ болѣе раннее время, а не на копированіе сирійскаго оригинала VI вѣка. Этотъ оригиналъ ускользаетъ какъ нѣчто неосязаемое во всей историко-художественной штудіи автора. Я ближе коснусь темы уважаемаго автора при анализѣ миниатюръ апокрифическаго житія Авраама Сильвестровскаго сборника.

G. Millet, *Byzance et non l'Orient*. Revue Archéolog. I, p. 171—189. Paris 1908. — Авторъ посвящаетъ свою небольшую статью вопросамъ о восточномъ происхожденіи нѣкоторыхъ персонификацій и аллегорій Сербской Псалтыри, описанной Стржиговскимъ. Въ общемъ онъ не соглашается съ копированіемъ этой рукописи съ сирійскаго оригинала, а въ частностяхъ указываетъ, что персонификаціи Земли, Смерти и нѣкоторыхъ композиціи должны быть возведены къ оригиналамъ античнымъ, средневѣковымъ и поздневизантійскимъ. Укажу, что изображеніе Жизни на средневѣковомъ рельефѣ должно быть отнесено также къ античной традиціи и къ изображенію «Случая» еще Лизиппомъ (стр. 7); мнѣ кажется также очень сомнительнымъ, чтобы персонификація Жизни могла послужить для образованія персонификаціи Смерти съ кубкомъ. Сходство между обѣими фигурами самое общее и поверхностное. Такія шагающія фигуры встрѣчаются очень часто.

Д. Айшаловъ.

ГРЕЦІЯ и ТУРЦІЯ.

Г. Н. Хаджидакисъ (Г. Ν. Χατζιδάκις), *Μεσαιωνικά και νέα ελληνικά*. Τόμος Β'. Ἐν Ἀθήναις 1907 (Βιβλιοθήκη Μαρασλή № 370—373). — Передъ нами второй томъ собранія лингвистическихъ работъ афинскаго профессора Хаджидакиса. О первомъ томѣ см. Виз. Временн. XIII, 547. Какъ въ первомъ, такъ и во второмъ томѣ содержится длинный рядъ трудовъ

автора, напечатанных уже раньше въ трудно-доставаемыхъ журналахъ и газетахъ. Эти изслѣдованія слѣдующія: 1) Изслѣдованіе о склоненіи именъ въ новогреческомъ языкѣ (стр. 1—30). 2) Третье изслѣдованіе объ исторіи греческаго языка (стр. 31—46). 3) О перемѣнѣ рода именъ въ новогреческомъ языкѣ (стр. 47—70). 4) О формированіи и употребленіи нарицательныхъ именъ женскаго рода въ новогреческомъ языкѣ (стр. 71—81). 5) Объ измѣненіяхъ удареній въ средневѣковомъ и новогреческомъ языкѣ (стр. 82—175). 6) Изслѣдованіе морфологіи какого-либо класса словъ въ средневѣковомъ и новогреческомъ языкѣ (стр. 176—193). 7) О послѣдовательномъ образованіи словъ въ средне- и новогреческомъ языкѣ (стр. 194—276). 8) О буквѣ *υ* въ новогреческомъ языкѣ (стр. 277—310). 9) Ошибочная этимологія въ предлогахъ (стр. 311—315). 10) О Продромахъ Θεοδωρῆς и Ἰλαρίωνος (стр. 361—395). 11) О нарѣчій на островѣ Икаріи въ настоящее время (стр. 396—460). 12) О G. Mogosi и о разговорной греческой рѣчи въ Италіи (стр. 480—487). 13) О переводѣ Ветхаго Заветѣ на новогреческій языкъ (стр. 488—492). 14) О происхожденіи и употребленіи частицъ *να*, *δα* *να*, *γα* *να* (стр. 493—499). 15) Объ ошибочной этимологіи въ новогреческомъ языкѣ (стр. 500—509). 16) Объ аналогіи въ звукахъ и окончаніяхъ (стр. 516—521). 17) О страдательныхъ аористахъ—*ηκα* вмѣсто—*την* (стр. 545—549). 18) Μάνθος, Μάνθα, Σαμφώ (стр. 555—561). 20) Фонетическіе законы въ новогреческомъ языкѣ (стр. 562—564). 21) Критическія и грамматическія замѣчанія (стр. 565—579). 22) Разныя замѣчанія (стр. 580—614), напр. о суффиксѣ *άριος* и пр. Въ этомъ томѣ кромѣ того перепечатаны и рецензіи автора на книги лингвистическаго характера разныхъ ученыхъ, напр. Dieterich, G. Meyer, H. Moritz, Сарандида Архелая и др. Авторъ заканчиваетъ свою книгу богатыми указателями словъ и выраженій, которыя встрѣчаются въ этомъ томѣ.

Н. С. Контосъ (Κ. Σ. Κόντος), *Παντοῖα φιλολογικά, κειμ. κθ'—ρζ'*. (Ἀθῆναι, XIX, 1907, стр. 3—615).—Грамматическіе, синтаксическіе и лексикологическіе очерки, изъ которыхъ не мало относятся и къ писателямъ византийскихъ и новѣйшихъ временъ.

Діонисій Марнопулосъ (Διονύσιος Μαρκόπουλος), *Ἑλληνική ὀνοματολογία*. Ἐν Ἀθῆναις 1906, 8^ο, стр. 37.—Разсужденія и замѣчанія о древнемъ и новомъ греческомъ именованіи лицъ.

Karl Brugmann, *Γραφτή καὶ δημοτικὴ καὶ τὸ γλωσσικὸ ζήτημα στὴν Ἑλλάδα. Λέκας Ἀρβανίτης μεταφραστής. Ξανατύπωμα ἀπὸ τὸ Νοῦμ.ᾶ. Ἀθῆνα, 1907, 8^ο, стр. 30.*—Переводъ съ нѣмецкаго съ примѣчаніями переводчика.

Никосъ А. Веисъ (Νίκος Α. Βέης), *Ἑθνικοὶ ἑρῆνοι* (Παναθήναια, V, 1904, стр. 78—79).—Здѣсь сообщаются двѣ народныя пѣсни, представляющія плачь по случаю осады Константинополя турками.

Никосъ А. Веисъ (Νίκος Α. Βέης), *Ἐπανορθώσεις περὶ Σολωμοῦ* (Παναθήναια, VII, 1907, стр. 258—259).—Свѣдѣнія о національномъ греческомъ поэтѣ Соломосѣ.

Никось А. Вемсь (Νίκος Α. Βέης), Νέα παραλλαγή του τραγουδιού του Πλιάσκα (Παναθήναια VII, 1907, стр. 20).—Сообщаются разные тексты известной народной греческой пѣсни о героѣ Пляска.

Никось А. Вемсь (Νίκος Α. Βέης), Τραγούδια τῆς ἀγάπης (Παναθήναια, VI, 1906, стр. 333—335).—Здѣсь печатаются шесть неизданныхъ греческихъ народныхъ лирическихъ пѣсенъ изъ Пелопонниса.

П. Палагеоргиу (Π. Παπαγεωργίου), Τοῦ ὁσίου Θεοδώρου τοῦ Στουδίτου τρεῖς λέξεις (Ἐκκλησι. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 126—127).—Авторъ указываетъ причины побужденія преподобнаго Теодора къ образованію словъ αὐτοσύνετος, ἐμμαχελεύω и συντριβοκάρδιος, находящихся въ нашемъ изданіи второй книги Большаго Катихизиса, стр. 238, 493, 871.

Хрисостомъ Лавриотисъ (Χρυσόστομος Λαυριώτης), Πέτρου χαρτοφύλακος ἔργον (Ἐκκλησι. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 135—137, 236—237, 431—432, 459—460, 512).—Авторъ приводитъ изъ нумерованнаго кодекса Великой Лавры на Афонѣ неизданное слово хартофилакса Петра, известнаго канониста конца XI столѣтія. Въ этомъ словѣ рѣчь идетъ специально о семидневномъ подготовительномъ постѣ, соблюдаемомъ Православною Церковью въ недѣлю называемую сыропостною.

И. Психарисъ (Ι. Ψυχάρης), Ῥόδα καὶ μῆλα. Τόμος Δ'. Ἀθήνα 1907, 8°, стр. 300.—Въ IV томѣ Ῥόδα καὶ μῆλα профессора Психариса мы имѣемъ сборникъ разныхъ его трудовъ, напечатанныхъ уже раньше въ газетахъ и журналахъ. Всѣ эти труды относятся къ вопросу о состояніи новогреческаго языка и о его письменной формѣ.

Симось Менардосъ (Σίμος Μενάρδος), Θρήνος τῆς Κύπρου (Δελτίον τῆς ἱστορικῆς καὶ ἐθνολογ. ἐταιρείας τῆς Ἑλλάδος, VI, 1906, стр. 405—432).—Здѣсь въ первый разъ издается поэма на народномъ Кипрскомъ нарѣчїи, состоящая изъ 777 стиховъ и написанная послѣ 1570 г. какимъ-то пѣвцомъ по происхожденію изъ острова Кипра. Вся поэма представляетъ не только жалобу объ осадѣ о. Кипра турками въ 1570 г., но и историческій рассказъ объ этомъ событіи. Кромѣ филологическаго интереса она имѣетъ и историческое достоинство, потому что въ ней очень подробно описываются грабежи, разрушенія и избиенія, совершенныя турками на островѣ Кипрѣ послѣ осады. Издатель сопровождаетъ свою поэму нѣкоторыми лексикологическими замѣчаніями. Онъ нашелъ ее въ кипрской рукописи начала XVIII вѣка.

Сневось Зервось (Σκλεῦος Ζερβός), Ἄετιος ὁ ἐξ Ἀμιδῆς καὶ τὰ ὑπολειπόμενα ἐπι ἀνέκδοτα ἔργα του. Ἀνατύπωσις ἐκ τῆς «Ἱατρικῆς Προόδου», τεῦχος 1—2 Сирось, 1907 4°, стр. 7. — О врачѣ Азїи, жившемъ во время Юстиніана I, и о неизданныхъ его сочиненіяхъ.

Сневось Зервось (Σκλεῦος Ζερβός), Μάρκελλος ὁ Σιδήτης καὶ τὸ ἀνευρεθὲν τέως ἀγνωστον ἔργον του περὶ σφυγμῶν. Ἐν Ἀθήναις 1906, 8°, стр. 8. — Въ этой брошюрѣ рѣчь идетъ о сохранившемся въ вѣнской библиотекѣ неизданномъ сочиненіи о пульсахъ Маркелла Сидята, врача жившаго во II вѣкѣ послѣ Р. X.

Μαρκέλλου Σιδήτου περί σφυγμῶν τὸ πρῶτον νῦν ἐκ τῶν ἀντιγράφων ἐκδιδόμενον ὑπὸ Σκαίου Γ. Ζερβοῦ. Ἐν Ἀθήναις 1907, 8^ο, стр. 61.—
 Μαρκέλλου Σιδήτου περί σφυγμῶν τὸ πρῶτον νῦν ἐκ τῶν χειρογράφων ἐκδιδόμενον ὑπὸ Σκαίου Γ. Ζερβοῦ. Ἐν Σύρῳ 1908, 8^ο, стр. 63. — Здѣсь мы имѣемъ одновременно два изданія неизданнаго до сихъ поръ сочиненія Маркелла Сидита, врача второго столѣтія, о пульсахъ. Изданіе текста сдѣлано на основаніи двухъ рукописей, находящихся въ Императорской вѣнской библіотекѣ. Издатель—ученый врачъ Скевосъ Г. Зервосъ, которому медицина обязана изданіемъ трудовъ Азція и объясненіемъ разныхъ текстовъ древнихъ медицинскихъ писателей. Текстъ сочиненія изданъ довольно ясно и чисто, хотя его копія во многихъ мѣстахъ ошибочны. Въ концѣ этихъ двухъ изданій прибавленъ богатый указатель словъ и собственныхъ именъ встрѣчающихся въ текстѣ.

Π. Ν. Παπαγεωργίου (Π. Ν. Παπαγεωργίου), Γεωργίου τοῦ Αἰτωλοῦ στίχοι εἰς τὸν Θεσσαλονίκης Ἰωάσαφ (Ἐκκλησ. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 616).—Здѣсь предлагаются поправки къ тремъ эпиграммамъ Георгія Этола, изданнымъ въ Byzant. Zeitschr. 1907, XVI, стр. 468—469.

Κ. Δελιανῆς (Κ. Δελικάνης), Ἐν ἔγγραφον τοῦ οἴκου. πατριάρχου Κυρίλλου τοῦ Λουκάρεως (Ἐκκλησ. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 633 — 636).—Сообщается письмо Лукариса къ князю Трансильваніи Bethlen Gabor (2 сент. 1629 г.), написанное на латинскомъ языкѣ и оставшееся до сихъ поръ неизвѣстнымъ. Оно было напечатано въ Török Magyarokri, Törtenelmi Emlékek Okmánytar, т. IV, стр. 137—140, Pest 1869 г. Издатель прилагаетъ къ нему и греческій переводъ.

Ἰωάννης Βασιλικὸς (Ἰωάννης Βασιλικός), Ἀρσενίου Ἐλασσῶνος ἐπιστολή (Ἐκκλησ. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 758—759).—Здѣсь печатается письмо изъ Москвы (27 марта 1593 г.) извѣстнаго элассонскаго архіепископа Арсенія къ Филадельфійскому митрополиту Гавріилу Севиру въ Венеціи. Письмо до сихъ поръ неиздано; оригиналъ его сохраняется въ архивахъ греческой церкви святого Георгія въ Венеціи.

Π. Γ. Ζερλέντης (Π. Γ. Ζερλέντης), Ἀδήλου πρὸς Ἀνθιμον τὸν Ἀθηναῖον ἱεράρχην ἐπιστολαί (Ἐκκλησ. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 537 — 540). — Здѣсь рѣчь идетъ объ аѳинскомъ митрополитѣ Анѳимѣ (1655—1676 г.). Авторъ сообщаетъ два письма безъ подписи къ Анѳиму, взятыхъ изъ cod. Additional 10016 Британскаго Музея.

Μ. Ι. Γεδεών (Μ. Ι. Γεδεών), Εἰδήσεις ἐκ κωδίκων θρακικῶν (Ἐκκλησ. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 553—556, 625—628, 638—640, 662—663).—М. Гедеевъ сообщаетъ извѣстія изъ рукописи Registre православной митрополіи Иракліи, найденной въ г. Родосто и находящейся въ настоящее время въ архивахъ Вселенскаго Патріархата. Эти извѣстія освѣщаютъ многіе вопросы церковнаго и административнаго положенія православныхъ г. Родосто въ XVIII столѣтіи. Въ той же рукописи есть и каталогъ 17 рукописей, изъ нихъ четырнадцати на пергаментѣ и трехъ на бумагѣ, которыя въ XVIII вѣкѣ находились въ маленькой библіотекѣ

греческой школы г. Родосто. Всѣ эти рукописи библейскія, богословскія и литургическія. Въ настоящее время ни одна изъ нихъ не сохранилась. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ этой же рукописи находятся документы съ подписями архіереевъ, ираклійскихъ митрополитовъ, миріофитскихъ и перистасскихъ епископовъ (какъ напр. Іакова 1710 г., Никодима 1728 г.) и каллипольскаго епископа (Геремія 1710 г.). Въ концѣ своего очерка г. Гедеоунъ даетъ и списокъ родостскихъ епископовъ съ VIII вѣка до 1691 г., когда эта епископія уже присоединилась къ Ираклійской митрополіи.

П. Папагеоргіу (Π. Παπαγεωργίου), Ἡ μετάνοια (Ἐκκλ.σ. Ἀλθεία XXVII, 1907, стр. 205—209).—Разбирается мнѣніе патріарха Фотія о покаяніи въ длинномъ его письмѣ къ митрополиту вессалоникійскому Павлу, изданномъ мною въ 1896 г. въ собраніи нѣкоторыхъ неизданныхъ его писемъ (стр. 19—35)¹⁾. Въ этомъ письмѣ авторъ различаетъ два пункта: одинъ объ обязанности кающагося, а другой объ обязанности принимающаго это покаяніе. Вся тема относится къ вѣрующимъ, отдѣлившимся отъ Константинопольской церкви, а потомъ кающимся и возвращающимся въ ея лоно. Здѣсь говорится о приверженцахъ архіереевъ и клирикахъ Игнатія, раскаявшихся во время второго патріаршества святого Фотія и признавшихъ избраніе его каноническимъ.

Н. Х. Андриотакисъ (Ν. Χ. Ἀνδριωτάκης), Ἡδὴ καὶ ἔθιμα ἐν Νισύρῳ (Μικρασιατικὸν Ἐμερολόγιον, т. I, стр. 197—207).—Свѣдѣнія объ обычаяхъ населенія острова Нисирова. Здѣсь сообщается между прочимъ и народная деревенская свадебная пѣсня, которая поется послѣ свадьбы въ собраніи называемомъ ἀντίγαμος.

М. Berthelot, Ἡ τῆς ἀλχημείας γένεσις. Μετάφρασις Μιχαὴλ Κ. Στεφανίδου. Ἐν Ἀθίναϊς 1906, 8^ο, стр. 395 (Βιβλιοθήκη Μαρασλῆ, № 365—366).—Переводъ сочиненія Berthelot, Les origines de l'alchimie.

Никось А. Венсъ (Νίκος Ν. Βένς), Ἀνέκδοτα βυζαντινὰ μολυβδόβουλλα. (Journal intern. d'archéologie numismatique, IX, 1907, стр. 51 — 54).—Сообщаются три недавно найденные моливдовулла: 1) Василія Эрвѳа протовестарха, 2) Мануила Калоѳета и 3) Георгія Дрососа.

Г. Ламбакисъ (Γ. Λαμπάκης), Περί τῶν ἀρχιτεκτονικῶν τύπων καὶ περιόδων τῶν ἀρχαίων χριστιανικῶν ναῶν καὶ τοῦ ἄρτι ὑφ' ἡμῶν μελετηθέντος ἐν σχήματι νηὸς ἐν Τράλλεσιν ἱεροῦ ναοῦ τοῦ ἀποστόλου Φιλίππου (Ἀρμονία, πανηγυρικὸν φύλλον τῆς πρώτης τοῦ ἔτους 1907. Σμύρνη, стр. 17 — 22).—Здѣсь рѣчь идетъ объ архитектурныхъ стиляхъ древнихъ христіанскихъ церквей, которые освѣщаются въ то же время разными рисунками византийскихъ храмовъ, находящихся въ Греціи, а затѣмъ—о найденной въ Траллахъ (теперь Aidin) въ Малой Азіи древней церкви святого Филиппа, имѣющей форму корабля.

Θеμισстокль Хаджи Ставру (Θεμιστοκλῆς Χατζῆ Σταύρου), Αἱ περὶ τῶν ἡσυχαστῶν τῆς ἰδ' ἑκτονταετηρίδος καὶ τῆς διδασκαλίας αὐτῶν ἑριδες. Ἐν Λειψίῳ (читай Θεσσαλονίκῃ) 1905, 8^ο, стр. 202—VII.—Монографія пра-

1) Я уже готовлю второе изданіе этихъ писемъ.

вославныхъ византійскихъ исихастовъ XIV вѣка, написанная на основаніи первоисточниковъ, при достаточномъ знакомствѣ съ новѣйшей литературой относящейся къ этому вопросу. Авторъ послѣ предисловія говоритъ объ источникахъ, послужившихъ ему для этого сочиненія, затѣмъ переходитъ къ введенію къ своему труду, подробно описывая исторію монашеской исихіи до XIV вѣка, когда уже появляются разные исихасты, и въ отдѣльныхъ главахъ говоритъ о Григоріи Паламѣ, Никифорѣ Григорѣ и Варлаамѣ Калавросѣ. Главная работа автора раздѣляется на четыре отдѣла (стр. 42—202), въ которыхъ онъ обширно говоритъ о спорахъ исихастовъ въ XIV столѣтіи, о созванныхъ для рѣшенія этихъ споровъ соборахъ, о дѣятельности Григорія Акиндина, Никифора Григоры и др. Исторія этихъ споровъ идетъ у автора до смерти Паламы и Григоры и появленія послѣ нихъ патріарха Филоея до соборнаго осужденія Прохора Кодони. Въ концѣ сочиненія перечисляются всѣ православные авторы XIV — XV вв., написавшіе разные труды противъ акиндинистовъ.

Никось А. Вемсъ (Νίκος Α. Βέης), Ἡ Τρίπολις πρὸ τοῦ δεκάτου ἐβδόμου αἰῶνος. Ἐν Ἀθήναις 1907, 8°, стр. 16. — Здѣсь рѣчь идетъ о городѣ Триполисѣ въ Аркадіи до XVII вѣка. Авторъ приводитъ многія свидѣтельства изъ разныхъ источниковъ по этому вопросу.

Клеопась Никимидисъ (Κλεόπας Κοικυλίδης), Βίαι τῶν παλαιστινῶν ἀγίων Ἀβραμίου ἐπισκόπου Κρητίας, Εὐθυμίου τοῦ Μεγάλου, Ἰωάννου τοῦ Κολωνίας, Κυριακοῦ τοῦ Ἀναχωρητοῦ, Θεογνίου ἐπισκόπου Βιτυλίου, καὶ τὸ μαρτύριον τῆς ἐν Νικομηδείᾳ Δόμνης. Ἐν Ἱεροσολύμοις 1907, 8°, стр. γ+88. — Собрание агиологическихъ текстовъ: а) Кирилла Скиеополита житіе св. Авраамія епископа Кратіи, изъ синайскаго кодекса 494. б) Житіе преподобнаго Евѳимія киноіарха, изъ cod. Sab. XVII вѣка. в) Кирилла Скиеополита житіе Іоанна колонійскаго изъ синайскаго кодекса 494. г) Кирилла Скиеополита житіе преподобнаго Кириака (изъ Acta Sanctorum Sept. vol. VIII). д) Житіе преподобнаго Θεогніа епископа Витилии (изъ Analecta Bollandiana). е) Мученическое страданіе св. Домны, изъ cod. Sab. 242. Изданіе этихъ текстовъ предназначено, какъ говоритъ издатель, для употребленія палестинскими православными монахами.

Никось А. Вемсъ (Νίκος Α. Βέης), Διαρρώσεις καὶ παρατηρήσεις εἰς ἀφιερωτήριον τοῦ 1375 ἔτους πρὸς τὴν ἐν Μυστρᾷ μονὴν τῆς Παναγίας τοῦ Βροντοχίου (Νέα Σιών, 1907, стр. 241—248). — Сообщаются интересныя примѣчанія и поправки къ тексту изданія греческой рукописи (1375 г.) въ Bessarione, т. VI, стр. 619.

Ν. Α. Βέης. *Note sur quelques inscriptions chrétiennes de Tégée* (Bulletin de corresp. hellén. XXXI, 1907, стр. 378—381). — Здѣсь объясняются три греческія христіанскія надписи: двѣ надгробныя и одно посвященіе.

* * * Ἡ Μικρὰ Ἀσία πατριατωμένη ὡς ἡ πρώτη κοίτις τῶν Γεωργιανῶν, ἧτοι γυνῆμαι Γεωργιανῶν λογίων περὶ τῶν ἀρχαίων λαῶν ὑπὸ Καππάδοκος. Ἐν Ἀθήναις 1907, 8°, стр. 16. — Эта брошюра осуждаетъ мнѣніе московскаго

профессора А. Коханова, который въ своемъ сочиненіи о грузинскихъ колоніяхъ Малой Азіи находитъ, что колоніи эти распространялись до самой Смирны. Такимъ образомъ, какъ говоритъ анонимный авторъ, названіе древней рѣки Мэандра, которая и въ настоящее время по турецки называется Мендеречай, проф. Кохановъ производитъ отъ грузинскаго слова мдинаре, означающаго рѣку; затѣмъ названіе рѣки Мелись отъ грузинскаго мили, означающаго трубу, а также названіе горъ Тимность, Диндимось, Тмолось отъ слова мта, означающаго гору. Такихъ этимологическихъ ошибокъ авторъ этой брошюры насчитываетъ 17. Причина этихъ ошибокъ г. Коханова кроется, по мнѣнію автора, вѣроятно въ незнаніи древнегреческой и современной турецкой топониміи Малой Азіи.

Иезекииль Веланидіотисъ (Ἰεζεκὴλ Βελανιδιώτης), Ἐλεῦχος τῆς συγγραφῆς καὶ μεταφράσεως τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Διχαίου Milasch. Ἐν Ἀθήναις 1907, 8°, стр. 100.—Сочиненіе сербскаго епископа Никодима Милаша о церковномъ правѣ православной церкви было переведено съ нѣмецкаго на греческій языкъ архим. Мелетіемъ Апостолопулосомъ (Аѳины 1906) безъ всякихъ дополненій и поправокъ. Иезекииль Веланидіотисъ обличаетъ переводчика-грека въ томъ, что этимъ онъ способствуетъ распространенію многихъ ошибочныхъ мнѣній и понятій Милаша о важныхъ каноническихъ вопросахъ въ греческомъ духовенствѣ. Для доказательства этого, авторъ излагаетъ неосновательныя мнѣнія Милаша о синайской архіепископіи будто бы автокефальной, о православной церкви королевства Греціи и о схизматической болгарской церкви. Затѣмъ онъ перечисляетъ очень важныя неточности Милаша относительно брака, находя въ этомъ отдѣлѣ неправильныя толкованія текстовъ, на которые онъ ссылается.

Πρακτικὰ τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρίας τοῦ ἔτους 1906. Ἀθήνησιν 1907, 8°, стр. 177.— На стр. 169—177 дается отчетъ эфора древностей въ Греціи Адамантіа Адамантіу, представленный имъ аѳинскому археологическому обществу, о его научныхъ изслѣдованіяхъ въ Мистрѣ, благодаря которымъ онъ ознакомился съ архитектурой и фресками разныхъ византійскихъ храмовъ этой мѣстности.

Дим. А. Петраканосъ (Δημ. Α. Πετρακάκος), Οἱ μοναχικοὶ θεσμοὶ ἐν τῇ Ὀρθόδοξῃ Ἀνατολικῇ Ἐκκλησίᾳ. Τόμος πρῶτος. Ἐν Λειψίᾳ, G. Böhme, 1907, 8°, стр. XXVIII + 195.— Мы до сихъ поръ не имѣли спеціальнаго изслѣдованія о монашескихъ постановленіяхъ православной Восточной церкви. Этотъ пробѣлъ въ настоящее время заполненъ указанной работой Дим. А. Петракакоса, первый томъ которой уже вышелъ изъ печати. Авторъ очень хорошо знакомъ съ даннымъ предметомъ. Послѣ перечисленія многочисленныхъ источниковъ и пособій (древнихъ и новыхъ) онъ раздѣлилъ матеріалъ вышеназваннаго тома на двѣ большія части, подраздѣляемыя въ свою очередь на четыре главы. Въ первой части, которой предшествуетъ введеніе, рѣчь идетъ о пустынноикахъ въ древнихъ киновіяхъ. Весьма естественно, что здѣсь очень пространно говорится объ ука-

занной Антоніемъ Великимъ пустынною жизнью и вошедшей въ употребленіе общежительной жизни (*κοινοβιακὸς βίος*) преподобнаго Пахомія. Во второй части рѣчь идетъ о юридическомъ положеніи монаховъ и монастырей на основаніи монашескихъ постановленій объ этомъ вопросѣ, духовныхъ писателей, соборныхъ и церковныхъ каноновъ и законовъ византійской имперіи.

Архимандритъ Каллистосъ (*Ἀρχιμανδρίτης Κάλλιστος*), *Μελέτη περὶ τοῦ νομοκάνονος τοῦ ἁγιωτάτου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Φωτίου*. 'Εν 'Ιεροσολύμοις 1907, 8°, стр. η' + 119 (*Νέα Σιών*, II, 1905, стр. 57—76, 343—355, 510—524, 878—893; III, 1906, стр. 11—27, 118—138, 250—265). — Эта работа архимандрита Каллиста представляетъ второе улучшенное и дополненное изданіе его сочиненія, написаннаго на русскомъ языкѣ, о номоканонѣ патріарха Фотія (Москва 1899). Этотъ трудъ раздѣляется на четыре главы. Въ первой главѣ, послѣ нѣкоторыхъ общихъ свѣдѣній о системѣ церковнаго управленія съ исторической точки зрѣнія, авторъ говоритъ о каноническихъ собраніяхъ сдѣланныхъ до номоканона Фотія, о постепенномъ ихъ развитіи и систематизаціи, о каноническомъ собраніи въ LX титулахъ, о собраніи въ L титулахъ Іоанна Схоластика и о его номоканонѣ. Во второй главѣ рѣчь идетъ о XIV титулахъ канонической Синтагмы, которая, по словамъ автора, была въ употребленіи до VI вселенскаго собора. Кромѣ того онъ подробно описываетъ самую древнюю его копию (№ 172), находящуюся на о. Патмосѣ. Затѣмъ авторъ упоминаетъ, что встрѣчаются новыя копии съ приложениями, которыя называются вообще *collectio constitutionum ecclesiasticarum* или *collectio tripartita*. Изложивъ мнѣнія разныхъ ученыхъ по этому вопросу, онъ потомъ переходитъ къ вопросу о новой редакціи номоканона въ XIV титулахъ, сдѣланной Фотіемъ, и кромѣ того опредѣляетъ, въ чемъ состоитъ эта новая редакція и ея дополненіе. Въ третьей главѣ авторъ говоритъ главнымъ образомъ объ участіи Фотія въ дѣлѣ исправленія законовъ при Василии I Македонянинѣ и о личности Енантіофаниса, упоминаемаго въ комментаріяхъ на *Basilica*. По мнѣнію архимандрита Каллиста, Енантіофанисъ никто другой, какъ самъ патріархъ Фотій, въ пользу чего онъ приводитъ свои доказательства. Въ четвертой главѣ онъ специально говоритъ о распредѣленіи матеріала, объ источникахъ и важности номоканона Фотія и о дополненіяхъ сдѣланныхъ въ послѣдующія времена (XI—XII вв.). Авторъ хорошо знакомъ съ богатой литературой предмета.

Филаретъ I. Нуритисъ (*Φιλάρητος I. Κουρίτης*), 'Η 'Ορθόδοξος 'Εκκλησία ἐν Κύπρῳ ἐπὶ φραγκοκρατίᾳ. 'Εναίσιμος διατριβή. 'Εν Λευκωσίᾳ 1907, 8°, стр. 100. — Въ этой книгѣ рѣчь идетъ о состояніи кипрской церкви въ промежутокъ между 1190 — 1570 гг., во время которыхъ о. Кипръ находился подъ владычествомъ франкскихъ князей и подъ давленіемъ папскихъ архіереевъ. Авторъ довольно хорошо знаетъ источники по этому вопросу и особенно новѣйшую европейскую библиографію.

Иезекиль Веланидіотисъ (Ἰεζεκιὴλ Βελανιδιώτης), Ὁ πολύφημος καὶ πολύσοφος Κύριλλος ὁ Λούχαρις. Ἐν Ἀθήναις 1907, 8°, стр. 59. — Авторъ здѣсь критикуетъ очеркъ Д. Баланоса о Кириллѣ Лукарисѣ (см. Виз. Времен. XIII, 671), въ которомъ онъ находитъ многіе вопросы неправильно поставленными. Весь трудъ автора служитъ апологетикой православія Лукариса.

Климентъ Карнапасъ, архим. (Κλήμης Καρναπᾶς), Ὁ πατριάρχης Ἀντιοχείας Σιλβестρος ὁ Κύπριος 1724 — 1766. Ανατύπωσις ἐκ τῆς «Νέας Σιών». Ἱερουσαλὶμъ 1907, 8°, стр. 248. — Специальная монографія объ антиохійскомъ патріархѣ Сильвестрѣ кипрянинѣ (1724—1766 г.) и о неустанной и многострадальной его дѣятельности въ Сиріи для сохранения и укрѣпленія въ православіи мѣстныхъ христіанъ. Иезуиты, находясь подъ покровительствомъ Франціи въ Турціи, уже давно начали систематически безпокоить православныхъ этого патріархата; по этой причинѣ Сильвестръ всегда находился въ борьбѣ съ ними на духовной почвѣ. Авторъ черпаетъ свои свѣдѣнія изъ первоисточниковъ и равнымъ образомъ изъ документовъ и писемъ Сильвестра и другихъ его современниковъ.

Н. Г. Политисъ (Ν. Γ. Πολίτης), Λόγος ἐντολῆ τοῦ δήμου Ἀθηναίων ῥηθεὶς ἐν τῷ ναῶ τοῦ ἁγίου Κωνσταντίνου τὴν 20 Μαΐου 1908 κατὰ τὸ πάνδημον μνημόσυνον τοῦ αὐτοκράτορος Κωνσταντίνου τοῦ Παλαιολόγου. Ἐν Ἀθήναις 1908, 8°, стр. 14.—29 мая прошлаго года Городской Совѣтъ Аѳинъ совершилъ панихиду въ честь императора Константина Палеолога, павшаго во время осады Константинополя турками. Ораторомъ этого торжества назначенъ былъ Аѳинскимъ Городскимъ Совѣтомъ профессоръ Н. Г. Политисъ, который и произнесъ рѣчь въ церкви св. Константина. Въ выше указанной брошюрѣ находится текстъ этой рѣчи, въ которой ораторъ съ общей точки зрѣнія рисуетъ патріотизмъ императора и неугасимыя надежды греческаго народа, мечтавшаго еще съ 1453 г. объ объединеніи всей греческой націи.

Хрисостомъ А. Пападопулосъ (Χρυσόστομος Ἀ. Παπαδόπουλος), Δοσίθεος πατριάρχης Ἱεροσολύμων (1641 — 1707). Ἱερουσαλὶμъ 1907, 8°, стр. η'—+ 72 (Νέα Σιών, V, стр. 97—168). — Довольно замѣчательная и первая научная и методическая монографія о патріархѣ іерусалимскомъ Досітееѣ XVII вѣка, которому византологія обязана изданіемъ сочиненій разныхъ византійскихъ богослововъ.

Хрисостомъ А. Пападопулосъ (Χρυσόστομος Ἀ. Παπαδόπουλος), Οἱ πατριάρχαι Ἱεροσολύμων ὡς πνευματικοὶ χειρῶν ἡγῶν τῆς Ῥωσσίας κατὰ τὸν ἰζ' αἰῶνα. Ἱερουσαλὶμъ 1907, 8°, стр. ζ'+216 (Νέα Σιών, IV, 1906, стр. 341—363, 449—470, 579—601; V, 1907, стр. 1—24). — Авторъ систематизируетъ греческій и русскій матеріалъ іерусалимскихъ патріарховъ XVII столѣтія въ отношеніи къ дѣятельности ихъ въ Россіи съ церковной и культурной точки зрѣнія. Такимъ образомъ патріархи святаго города Θεοφάνъ, Παϊσίη, Νεκταρίη и Досітеей въ настоящемъ трудѣ представляются какъ важные духовные руководители Россіи въ XVII вѣкѣ.

Адамантій Адамантіу (Αδαμάντιος Ἀδαμαντίου), *Τὰ χρονικά τοῦ Μορέως. Συμβολαὶ εἰς τὴν φραγκοβυζαντινὴν ἱστορίαν καὶ φιλολογίαν* (Δελτίον τῆς ἱστορ. καὶ ἐθνολογ. ἐταιρείας τῆς Ἑλλάδος, VI, 1906, стр. 453—675).—Длинная монография, опубликованная также какъ отдѣльное изданіе, объ образовавшемся въ XIII вѣкѣ франкскомъ Морейскомъ княжествѣ въ Пелопоннисѣ. Она раздѣляется на семь большихъ частей. Въ первой части рѣчь идетъ объ этомъ княжествѣ съ общей точки зрѣнія, о его судьбѣ и объ утерянныхъ его хроникахъ, изъ которыхъ сохранилась только передѣлка на греческій языкъ въ стихахъ, а также передѣлка на французскій, итальянскій и аррагонскій языки. Во второй части авторъ говоритъ о греческой передѣлкѣ (Βιβλίον τῆς Κοιυκίστας), объ открытіи и изданіи ея, объ авторѣ и времени ея составленія (XIV в.). Здѣсь очень цѣнны аналитическія замѣчанія Адамантіу о языкѣ книги τῆς Κοιυκίστας и, главнымъ образомъ, его замѣчанія о ея словарѣ и оноματοлогіи. Въ остальныхъ главахъ подробно говорится о хронографѣ Псевдодорошеѣ и объ итальянской, французской и аррагонской передѣлкѣ книги τῆς Κοιυκίστας. Самая послѣдняя часть излагаетъ общіе результаты, вытекающіе изъ его изслѣдованія.

Фем. П. Волидисъ (Фем. Π. Βολίδης), *Ἱστορικὰ ἔγγραφα περὶ τῆς ἐν Οὐγροβλαχίᾳ μονῆς τοῦ Μαρτζιανίου* (Δελτίον τῆς ἱστορ. καὶ ἐθνολογ. ἐταιρείας τῆς Ἑλλάδος, VI, 1906, стр. 437—452).—Здѣсь сообщается греческій переводъ двухъ валашскихъ княжескихъ хрисовуловъ XVIII вѣка относительно монастыря Марджинани.

Хрисостомъ А. Паладопулосъ (Χρυσόστομος Ἀ. Παπαδόπουλος), *Κύριλλος Λούκαρις (ἀνατόπως ἐκ τῆς Νέας Ἡμέρας)*. *Ἐν Τεργέστη 1907, 8^ο, стр. 91.*—Замѣчательный специальный очеркъ о патриархѣ Кириллѣ Лукарисѣ, на основаніи источниковъ и новаго матеріала, неизвѣстныхъ другимъ биографамъ этого патриарха.

П. Зерлентисъ (Π. Ζερλέντης), *Νεωτερισμοὶ καὶ μηχανήματα τῆς φραγκικῆς Ἐκκλησίας* (Ἐκκλησ. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 392—394, 455—456).—Сообщаются двѣ латинскія грамоты (1675 г.) францисканца Antonius, minister provincialis cum tota provincia Bospensis къ императору Леопольду, имѣющія отношеніе къ католической пропагандѣ въ Босніи. Эти грамоты списаны съ оригиналовъ, сохранившихся въ императорской библиотекѣ въ Вѣнѣ.

Г. Н. Врахипедисъ (Γ. Κ. Βραχυπέδης), *Συρὰ προσκυνημάτων τῆς Ἀγίας Γῆς*. *Ἐν Ἱερουσαλῆμ 1907, 8^ο, стр. 16.*—Свѣдѣнія о селѣ Виеваніи, о находящемся тамъ гробѣ Лазаря и о мѣстномъ цвѣтущемъ греческомъ монастырѣ.

Д. Панаіотидисъ (Δ. Παναγιωτίδης), *Ἡ μονὴ Ῥαγίου ἐν τῇ μητροπόλει Παραμυθίας καὶ Φιλιατῶν* (Ὁ ἐν Κ/πόλει Ἑλλ. Φιλολογ. Σύλλογος, 1907, т. 29, стр. 288—295).—Свѣдѣнія о мѣстоположеніи и исторіи монастыря Рагіо (Ῥαγίου) въ парамеѣйской епархіи въ Эпирѣ. Здѣсь изданы и разные документы XVII—XIX вѣка, относящіеся къ этому монастырю, и каталоги ихъ игуменовъ съ 1703—1900 гг.

М. Параниасъ (М. Παρανίκας), Ἐπιγραφαὶ καὶ νομίσματα Τραπεζούτου (Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος, 1907, т. 29, стр. 296—306).—Здѣсь сообщаются 22 надписи г. Трапезунта, изъ которыхъ большая часть относится къ византийскому времени, и разныя монеты этого города. Кромѣ того профессору Параниасу, на основаніи изданнаго нами труда Іосифа Лазаропула (Fontes hist. imperii Trapezuntini, I), удалось найти въ г. Трапезунтѣ пещеру святого Евгенія, которую онъ довольно хорошо описалъ.

I. Миліопулось (I. Μιλίοπουλος), Ποῦ ἔκειντο αἱ Ῥουφιαναὶ (Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος, 1907, т. 29, стр. 274—283).—Авторъ не соглашается съ мнѣніемъ о Pargoige, признающаго мѣстоположеніемъ монастыря Ῥουφιαναὶ современное Джани-бостанъ (Byzant. Zeitschr. 1900). Этотъ монастырь, по мнѣнію Миліопулоса, находился въ современной гавани Хайдаръ-паша, какъ было еще ранѣе указано имъ самимъ и другими.

I. Миліопулось (I. Μιλίοπουλος), Νικητιάτων (Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος 1907, т. 29, стр. 283—288).—Никитіатовъ—византийское село, часто упоминаемое византийскими хронографами. По мнѣнію автора выше указанной статьи, это село находилось недалеко отъ нынѣшней деревни Дориджа; здѣсь ему удалось найти разныя древности и шесть византийскихъ надписей, о которыхъ онъ сообщаетъ.

Кс. А. Сидеридисъ (Ξ. Α. Σιδερίδης), Περί τῶν ἐν Γαλατᾶ ἀγιασμάτων (Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος, 1907, т. 29, стр. 241—248).—Греки подъ названіемъ ἀγίασμα разумѣютъ священную воду и окружающую ее мѣстность, какъ напр. бассейны, колодець, ключъ, источникъ и пр. Такія ἀγιάσματα, существовавшія еще въ византийскую эпоху, сохраняются и въ настоящее время въ разныхъ кварталахъ Константинополя. Авторъ статьи говоритъ о ἀγιάσματα, сохранившихся въ кварталахъ Галата.

Кс. А. Сидеридисъ (Ξ. Α. Σιδερίδης), Αἱ ἐν Κωνσταντινουπόλει κιστέρναι τοῦ Ἀετίου καὶ τοῦ Ἀσπαρος καὶ αἱ περίξ αὐτῶν μοναὶ (Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος, 1907, т. 29, стр. 249—255).—Довольно цѣнныя свѣдѣнія о византийской топографіи Константинополя. Авторъ говоритъ о мѣстоположеніи и исторіи большихъ и извѣстныхъ цистернъ Аэція и Аспара и объ окружающихъ ихъ монастыряхъ въ византийскую эпоху.

Кс. А. Сидеридисъ (Ξ. Α. Σιδερίδης), Περί τῆς ἐν Κωνσταντινουπόλει μονῆς τῆς Παμμαχαρίστου καὶ τῶν κτιτόρων αὐτῆς (Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος, 1907, т. 29, стр. 265—273).—Здѣсь авторъ дополняетъ свою предыдущую работу о монастырѣ τῆς Παμμαχαρίστου, находящемся въ Константинополѣ и въ настоящее время превращенномъ въ турецкую мечеть.

С. де-Виазисъ (Σ. δὲ Βιάζης), Ἐφοδος κατὰ τῆς Ατταλείας, Σμύρνης καὶ Κλαζομένων τῇ 1472 (Μικρασιατικὸν Ἡμερολόγιον. Ἐν Σάμῳ 1907, т. I, стр. 170—176).—Здѣсь рѣчь идетъ о нападеніи въ 1472 гг. соединеннаго напскаго и венеціанскаго флота на нѣкоторые города, находящіеся у береговъ Малой

Азіи, главнымъ образомъ на Смирну, которая была разграблена и разрушена. Авторъ собралъ всѣ свѣдѣнія, относящіяся къ этому вопросу, изъ первоисточниковъ.

Н. Хр. Скендерисъ (Κ. Χρ. Σκένδερης), *Ἱστορία τῆς ἀρχαίας καὶ συγχρόνου Μοσχολέως. Ἀθήνησι* 1906. 8°, стр. β' + 47. — Топографическія и историческія свѣдѣнія о городѣ Мосхополѣ въ Македоніи, находящемся на западѣ отъ г. Корицы, въ разстояніи четырехъ часовъ отъ него. Этотъ городъ основанъ въ XIV в. и былъ въ цвѣтущемъ состояніи главнымъ образомъ въ XVII в. и въ первой половинѣ XVIII вѣка. Изъ него вышло и довольно много ученыхъ людей. Авторъ сообщаетъ о немъ разные документы и довольно много надписей.

† **Аристотель М. Фонтриеръ** (Ἀριστοτέλης Μ. Φοντριέρ), *Περὶ τοῦ ποταμοῦ Μέλητος μετὰ τοπογραφικῆς χάρτου. Ἐν Ἀθήναις (читай Σμύρνῃ)* 1907, 8°, стр. 44. — Замѣчательный трудъ, опредѣляющій границы рѣки Мелиса въ Смирнѣ, по указаніямъ оратора Элія Аристида. Авторомъ этого труда является покойный Аристотель Фонтриеръ, грекъ, извѣстный въ Смирнѣ какъ знатокъ надписей и оставившій родному городу Смирнѣ на память свой посмертный трудъ о рѣкѣ Мелисѣ. Будучи хорошо и всесторонне знакомъ съ исторіей, топографіей и древними памятниками г. Смирны, онъ рѣшаетъ существующій среди археологовъ вопросъ о рѣкѣ Мелисѣ. По мнѣнію покойнаго автора, историческая рѣка Мелисѣ не можетъ быть ни Ναγκαβιναγ (или Λουτρά Ἀρτέμιδος), какъ до сихъ поръ полагали, ни протекающій въ настоящее время чрезъ г. Смирну большой потокъ, носящій по преданію названіе р. Мелисѣ. По топографическимъ причинамъ и послѣ тщательнаго изученія описаній этой рѣки, авторъ положительно доказываетъ, что подъ р. Мелисомъ оратора Аристида слѣдуетъ подразумѣвать существовавшую еще нѣсколько десятилѣтій тому назадъ р. Ποτάμα, которая имѣла свои источники недалеко отъ мѣстности Μορτακία, протекала по городу черезъ кварталы Св. Димитрія, Св. Екатерины и Бояджидика и впадала въ море около мѣстечка Γιοφυράκι Χατζῆ Τσούρου. Эта рѣчка двадцать лѣтъ тому назадъ была широка и глубока, но теперь вслѣдствіе разныхъ перемѣнъ въ городѣ превратилась въ каналъ. Въ этомъ опредѣленіи авторъ правъ, такъ какъ онъ основывается главнымъ образомъ на расположеніи г. Смирны римской эпохи, окруженной стѣнами. Развалины этихъ стѣнъ еще и теперь сохраняются, и направленіе р. Ποτάμα по городу въ настоящее время точно опредѣляетъ карта современнаго города Смирны, приложенная покойнымъ авторомъ.

Ι. Милиопульсѣ (Ι. Μιλιόπουλος), *Σημειώσεις ἐκδρομῆς εἰς Χηλάς (Ἄ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος* 1907, т. 29, стр. 306—313). — Топографическія и археологическія свѣдѣнія о византийскомъ селѣ Карталиминѣ, теперь Харталими, и о мѣстности Хилэ.

Никосъ А. Вемсѣ (Νίκος Ἀ Βέης), *Ἐκθεσις ἱστοριοφικῶν καὶ παλαιογραφικῶν ἐρευνῶν ἐν Ζακύνθῳ (Παναθήναια*, 1907, VII, стр. 158—162). — Отчетъ автора о палеографическихъ его изслѣдованіяхъ въ Закиноѣ. Въ немъ

перечисляются главные найденные имъ памятники, а также и грамоты патриарховъ.

† Александръ Евморфопульс (Ἀλέξανδρος Εὐμορφόπουλος), Ἡ ἐν Ἐθῶν ἱερά μονή Μεγίστη Λαύρα καὶ αἱ πρὸς αὐτὴν αὐτοκρατορικαὶ δωρεαὶ καὶ προνομίαι (Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος, 1907, т. 29, стр. 107—120).—Здѣсь идетъ рѣчь о монастырѣ Великой Лавры св. Аванасія на Аѳонѣ съ исторической точки зрѣнія и о сдѣланныхъ для него пожертвованіяхъ византійскихъ императоровъ. Авторъ по этому поводу издаетъ отрывки хрисовуловъ, находящихся въ архивахъ Лавры.

Кс. А. Сидеридисъ (Ξ. Ἀ. Σιδερίδης), Παρατηρήσεις καὶ προσθήκαι εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἐν Χάλκῃ ἱερᾶς μονῆς τῆς Θεοτόκου (Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος, 1907, т. 29, стр. 121—132).—Довольно цѣнная работа объ исторіи монастыря Богородицы, находящагося на островѣ Халки. Авторъ сообщаетъ грамоты и надписи этого монастыря.

І. Милиопульс (Ι. Μιλιόπουλος), Ἐξακρίβωσις ἀρχαίων τοποθεσιῶν (Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος, 1907, т. 29, стр. 222—231).—Рѣчь идетъ о византійскихъ мѣстностяхъ Промоту, Промунту, Врохей (Προμώτου, Προμούντου, Βρόχθοι). Авторъ сообщаетъ многія топографическія свѣдѣнія и византійскія надписи.

Д. А. Панаютидисъ (Δ. Α. Παναγιωτίδης), Περὶ τῆς ἐν Θεσπρωτίᾳ Πανδοσίας καὶ τῶν εἰς Μονοβάρ ἀρχαιολογικῶν εὐρημάτων (Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλλην. Φιλολογ. Σύλλογος, 1907, т. 29, стр. 232—235).—Рѣчь идетъ о древнемъ городѣ Пандосіи. Авторъ опредѣляетъ его мѣстоположеніе въ современномъ Моноварѣ въ южномъ Эпирѣ.

Адамантій Адамантіу (Ἀδαμάντιος Ἀδαμαντίου), Τὸ Δαφνὶ καὶ ὁ Μυστράς (Журналъ Ἀθῆναι, 1907, № 310, 311).—Репортеру и сотруднику журнала Ἀθῆναι эфоръ христіанскихъ древностей въ Греціи Адамантій Адамантіу сообщаетъ свѣдѣнія объ исправленіяхъ, сдѣланныхъ Аѳинскимъ Археологическимъ Обществомъ для укрѣпленія древней церкви монастыря Дафни. Затѣмъ онъ говоритъ о настоящей дѣятельности Общества относительно христіанскихъ и средневѣковыхъ памятниковъ, находящихся въ Греціи, на которые ранѣе по экономическимъ причинамъ оно не обращало должнаго вниманія.

Адамантій Адамантіу (Ἀδαμάντιος Ἀδαμαντίου), Μεσαιωνικὰ μνημεῖα. Τὸ Γεράκι (Журналъ Ἀθῆναι, 1907, № 42. 1908, № 127).—Здѣсь рѣчь идетъ о средневѣковой крѣпости Гераки, находящейся въ Мистрѣ и упоминаемой въ византійскую эпоху подъ названіемъ Ἱεράχιον. Авторъ даетъ топографическія свѣдѣнія объ этой крѣпости и о сохранившейся въ ней древней церкви, о живописи на стѣнахъ ея, объ иконахъ и разныхъ византійскихъ и франкскихъ эмблемахъ.

Николай Г. Мистанидисъ (Νικόλαος Γ. Μυστακίδης), Περὶ τῆς ἱερᾶς μονῆς Ὑψηλῆς Πέτρας (Ἐκκλησι. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 139—141).—Историческія и топографическія свѣдѣнія о монастырѣ Ὑψηλῆ Πέτρα, расположенномъ въ Албаніи въ епархіи Аргирокастра.

Анемій Амасійскій митрополитъ (= Алексудистъ), *Περιγραφή τεύχους ἱεροῦ* ('Εκκλησ. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 197—198). — Здѣсь описывается цѣнная рукопись на пергаментѣ, содержащая четвероевангеліе съ украшениями и миниатюрами евангелистовъ, а также и мѣсяцесловъ. Одна миниатюра занимаетъ цѣлую страницу и представляетъ одного изъ византійскихъ императоровъ, имя котораго авторомъ не указывается. Размѣръ рукописи in 4° (0,265×0,215). Она принадлежитъ православной церкви архангела Михаила въ селѣ Каруса или Кергча, находящемся въ амасійской епархіи въ Малой Азіи. Рукопись, по мнѣнію автора, относится къ VIII или IX вв., но по описанію ея я думаю, что она принадлежитъ X вѣку.

Филоеѣ архимандритъ (Φιλόθεος ἀρχιμανδρίτης), *Ἠγούμενοι χρηματίσαντες ἐν τῇ Θεσπρωτίᾳ σταυροπηγιακῇ μονῇ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου τῆς ἐν τῷ Γηρομερίῳ* ('Εκκλησ. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 233). — Каталогъ игуменовъ съ 1310—1901 г. монастыря Успенія Богородицы (Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου) въ Θεσπρωτίᾳ (въ области Гиромеріи).

П. Папагеоргіу (Π. Παπαγεωργίου), *Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ἁγίου Δημητρίου ἐπισκόπου Χυτρίδων ἐν Κύπρῳ* ('Εκκλησ. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 269—271). — Авторъ предлагаетъ поправки къ тексту житія святого Димитріяна, который изданъ Н. Grégoire въ *Byzant. Zeitschr.* XVI, стр. 217—237.

Филоеѣ архимандритъ (Φιλόθεος ἀρχιμανδρίτης), *Ἡ μονὴ Γηρομερίου* ('Εκκλησ. Ἀλήθεια, XXVII, 1907, стр. 360). — Топографическія свѣдѣнія о монастырѣ Успенія Богородицы (Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου) въ области Гиромеріи въ Θεσπρωτίᾳ.

Федонъ I Нукулесъ (Φαίδων Ἰ. Κουκουλές), *Ἱστορία τῆς Βαμβακούς. Ἐν Ἀθήναις* 1907, 16°, стр. 17—98. — Монографія о селѣ Вамваку (Βαμβακού) въ Лакедемоніи, которое въ XVIII вѣкѣ служило резиденціей врстенской епископіи.

Н. К. Ланитисъ (Ν. Κ. Λανίτης), *Ἀρχαῖος καὶ νεώτερος ἀθλητισμὸς ἐν Κύπρῳ* (Μηκρασιατικὸν Ἠμερολόγιον, Ἐν Σάμῳ 1907, т. I, стр. 106—113). — Здѣсь говорится объ атлетическихъ играхъ на о. Кипрѣ съ древнихъ временъ до нашихъ дней, самыми главными изъ которыхъ являются совершаемое еще и теперь состязаніе въ бѣгѣ, затѣмъ τζερρίτιν и δεξιμ. т. е. поднятіе тяжестей состоящихъ изъ большихъ камней. Это послѣднее состязаніе упоминается и въ кипрскихъ преданіяхъ о Дигенисѣ Акритѣ.

С. П. Ламбросъ (Σπ. Π. Λάμπρος), *Νέος Ἑλληνομνημόνων. Τόμος τέταρτος. Ἀθήνησιν* 1907, стр. 525 и X таблицъ. — Въ этомъ новомъ томѣ журнала аѳинскаго профессора Ламброса находятся слѣдующія статьи: 1) Стр. 1—3. Неизданные отрывки Тимея Тавроменита, историка Тезея и другихъ древнихъ писателей. — 2) Стр. 14—19. Право первой ночи у византійцевъ. — 3) Стр. 20—26. Прибавленіе къ статьѣ объ исемійскихъ стѣнахъ Коринѳа въ средніе вѣка. — 4) Стр. 27—82. Житіе Евгенія Іоаннулія Этола, написанное Анастасіемъ Гор-

діемъ.—5) Стр. 83—104. Три патріаршихъ сигиліона монастырей Аттики.—6) Стр. 105—112. Каталогъ рукописей аѳинскихъ библиотекъ за исключеніемъ національной. Продолженіе описанія греческихъ рукописей, хранящихся въ библиотекѣ τῆς Βουλῆς, съ № 69 до 79.—7) Стр. 113—122. Σύμμιχτα. Два мѣста изъ сочиненій Іоанна Каваноса; надгробная эпитафия Григорія III Константинопольскаго; Мануилъ Коринскій; преданіе объ обработкѣ виноградниковъ въ г. Навпактѣ; письмо Никифора τοῦ Πριγγιλέως; новая рукопись на островѣ Андросѣ; поправки къ Діогену Лаэртію; Евангеліе τοῦ Ἐδῆρνὲ Καποῦ.—8) Стр. 123—128. Рецензіи.—9) Стр. 129—151. Три парадоксальныхъ (παραδοξογραφικά) разсказа о Пелопоннискѣ Пульхеріи и Θεοδοσία Малаго.—10) Стр. 152—187. Лакедемонскіе библиографы и владѣльцы рукописей въ средніе вѣка и во время турецкаго владычества.—11) Стр. 188—194. Приказъ Іоанна Палеолога о флорентинцѣ Яковѣ de Mogellis.—12) Стр. 195—205. Два неизданныхъ патріаршихъ сигиліона о метеорскомъ монастырѣ Христа Спасителя и дополненія о Метеорскихъ монастыряхъ.—13) Стр. 206—224. Собраніе писемъ-автографовъ XVII и XVIII столѣтій великаго епископа Николая Критія.—14) Стр. 225—236. Каталогъ рукописей аѳинскихъ библиотекъ за исключеніемъ національной. Продолженіе описаній рукописей, хранящихся въ библиотекѣ τῆς Βουλῆς, съ № 80 до 85.—15) Стр. 237—245. Σύμμιχτα. Неизданный палеографическій документъ; новыя изображенія Константина Палеолога; прибавленія къ сочиненію объ исаѳійскихъ стѣнахъ Коринѳа въ средніе вѣка; поправки къ стиху Аргиропула; Іоаннъ Синклитикъ.—16) Стр. 246—253. Рецензіи.—17) Стр. 254. Извѣстія.—18) Стр. 257—295. Трапезунтская хроника Михаила Панарета. Новое изданіе извѣстной хроники Панарета, которое лучше изданія Fallmerayer'a.—19) Стр. 296—302. Приказъ Іоанна Палеолога о флорентинцѣ Панкратіи Михаилѣ Федини. Документъ 1439 года.—20) Стр. 303—357. Лакедемонскіе библиографы и владѣльцы рукописей въ средніе вѣка и во время турецкаго владычества. Свѣдѣнія о 20 новыхъ лакедемонскихъ каллиграфяхъ и владѣніяхъ греческихъ рукописей.—21) Стр. 358—367. Рукописи Николая Поллани. Каталогъ 42 греческихъ рукописей умершаго священника Николая Поллани въ Кефаллиніи, которыя предлагаютъ купить для греческой національной библиотеки.—22) Стр. 368—374. Каталогъ рукописей находящихся въ аѳинскихъ библиотекахъ за исключеніемъ національной. Продолженіе описанія греческихъ рукописей библиотеки τῆς Βουλῆς, съ № 86 до 102.—23) Стр. 375—381. Σύμμιχτα. Эпитафия Никифора Сардійскаго къ Θεόδору Галину; παράφυλλα; новѣйшія свѣдѣнія о Тавин; гречанки-библиографы и владѣтельницы рукописей; несуществующія имена; поправки къ Халкокондилу; неизданный документъ 1412 года; поправки къ Канасну.—24) Стр. 385—408. Изображенія Іоанна VIII Палеолога и

константинопольскаго патріарха Іосифа. — 25) Стр. 409 — 416. Бюстъ Іоанна Палеолога и сообщеніе г. Μιθοζ. — 26) 417 — 466. Константинъ Палеологъ какъ супругъ въ исторіи и устныхъ преданіяхъ. — 27) Стр. 467 — 475. Письмо Іакова Криспи II эгейскаго дука. — 28) Стр. 476 — 483. Каталогъ рукописей аеинскихъ библіотекъ за исключеніемъ національной. Продолженіе описанія рукописей библіотеки τῆς Βουλῆς съ № 103 до 111. — 29) Стр. 484—495. Σύμμιχτα. Игнатій Силиврійскій ὁ Χортаσμένος; толкованіе Апокалипсиса Захаріемъ Хаджи Гергану; примѣчанія о двухъ приказахъ Іоанна Палеолога; Іоаннъ и Іоасафъ Доріаносъ; библіографы изъ семейства Зигомаль; поправка къ хроникамъ Панарета; поправка къ Халкокондилу; жизнь Азарія Цигала; номоканонъ монастыря Бура (Μπούρα). — 30) Стр. 496. Извѣстія. — 31) Стр. 497 — 521. Алфавитный указатель собственныхъ именъ и выраженій встрѣчающихся въ IV т. Νέου Ἐλληνομνήμονος.

Г. Хрисогонисъ (Г. Χρυσσογόνης), Ст. Хадмупулосъ (Ст. Χατζόπουλος), Ἀκτῖνες. Ἡμερολόγιον εἰκονογραφημένον ὕλης παντοίας καὶ διαφορούσης τοῦ ἔτους 1907. Ἐν Κωνσταντινουπόλει, 1906, 8°, стр. 292. — Въ этомъ новомъ календарѣ, заслуживающемъ полнаго вниманія, интересными статьями для нашихъ читателей являются слѣдующія: а) Д. Георгіадисъ, Препятствія къ браку въ семействѣ съ исторической и канонической точки зрѣнія (стр. 69—76).—б) I. Камбуроглу, Гонимые за приданнымъ въ XVIII вѣкѣ и τραχώματα. Τράχωμα означаетъ денежную сумму выдаваемую жениху, или приданое. — в) Д. Экономидисъ, О литературномъ и народномъ греческомъ языкѣ (стр. 181—208) Авторъ доказываетъ невозможность уничтоженія существующаго письменнаго языка и возведенія народной рѣчи до литературной. — д) П. Г. Папаностантину, Траллы (стр. 229 — 254). Монографія, написанная на основаніи источниковъ, о древнемъ городѣ Тралахъ, на развалинахъ котораго расположенъ г. Aidin. — е) Довольно большая хромофотографическая карта Фракійскаго Босфора, г. Константинополя и его окрестностей, до г. Странджи и Силиврии.

Ἡμερολόγιον τῶν ἐθνικῶν φιλανθρωπικῶν καταστημάτων τοῦ ἔτους 1906. Ἔτος δεύτερον. Ἐν Κωνσταντινουπόλει 1905, 8°, стр. 439. — Статьи, заслуживающія вниманія въ этомъ календарѣ, слѣдующія: а) Стр. 164 — 176. Священныя облаченія патріаршей ризницы въ Константинополѣ. Здѣсь приложены и иллюстраціи самыхъ важныхъ свящ. облачений, изъ которыхъ нѣкоторыя представляютъ собою работу византійскаго искусства. — б) Стр. 216 — 218. Н. Г. Политисъ, Византійская пословица. Здѣсь рѣчь идетъ о пословицѣ «μὲ τ' ἀμάξι πιάνουν τὸ λαγόν», неправильно объясненной А. Heisenberg'омъ (Berl. phil. Wochenschr. 1900, № 14 — 15). — в) Стр. 264 — 268. Г. Н. Хаджиданисъ, Объ отношеніи глоссологіи къ филологіи. — а) Стр. 317 — 318. Никосъ Вемсъ, Убѣжища безопасныхъ въ г. Каламатѣ въ XVIII вѣкѣ. Авторъ сообщаетъ документъ монемвасійскаго митрополита Никифора,

по которому доказывается, что митрополитъ Никифоръ основатель дома прирѣвнїя бѣдныхъ (1748 г.) въ Каламатѣ. — е) Стр. 331 — 334. К. М. Константинополь, Къ вопросу о топографіи христіанскихъ Аѳинъ. Здѣсь рѣчь идетъ о мѣстности, гдѣ находилась аѳинская церковь св. мученика Леонида, упоминаемая Михаиломъ Акоминатомъ Хоніатомъ.

Ἡμερολόγιον τῶν ἐθνικῶν φιλανθρωπικῶν καταστημάτων τοῦ ἔτους 1907. Ἔτος τρίτον. Ἐν Κωνσταντινουπόλει 1906, 8^ο, стр. 387. — Въ этомъ календарѣ я нахожу слѣдующія статьи, заслуживающія вниманія: а) Стр. 203—207. Филовей Вриенній, Обычай рукописекъ у древнихъ христіанъ. — б) Стр. 256 — 260. Г. Н. Хаджидакисъ, Ореографическіе законы. Здѣсь рѣчь идетъ о томъ, какъ должно правильно писать разныя новогреческія слова. — в) Стр. 307—309. Леонидъ X. Зомсъ, Церковныя документы изъ архива древнихъ литературныхъ памятниковъ остр. Закинаа. Авторъ сообщаетъ документъ Евѳимія Иракліота (1660) и грамоту вселенскаго патріарха Кирилла VI. — д) Стр. 369 — 376. Подробный каталогъ трудовъ Адамантіа Коранса.

В. А. Мистакидисъ (В. А. Μυστακίδης), Οἱ ἐν Ἀθήναις καὶ οἱ ἐν Κωνσταντινουπόλει λόγοι. Ἐν Κωνσταντινουπόλει 1907, 16^ο, стр. η'—173. — Эта книга безъ всякой причины оскорбила научное самолюбіе въ Аѳинахъ. Она даетъ поучительное сопоставленіе научныхъ работъ разныхъ ученыхъ грековъ г. Аѳинъ и Константинополя. Авторъ этого труда д-ръ Мистакидисъ сообщаетъ разныя географическія, историческія и археологическія свѣдѣнія, полезныя для византологовъ.

Κανονισμὸς τῆς Φιλοπτόχου Ἀδελφότητος «Ἅγιος Χαράλαμπος» ἐν Πασαμαχαλῆ Διπλοκλιονίου, ἰδρυθείσης τῷ 1772. Ἐν Κωνσταντινουπόλει 1907, 8^ο, стр. 28. — На страницахъ 3 — 13 находятся двѣ невзданныя до сихъ поръ синодалныя грамоты вселенскихъ патріарховъ Θεοδοσία (1772) и Γαβρίηλα (1781).

Георгій П. Беглери (Γεώργιος Π. Βεγλερῆς), Τὸ μολυβδόβουλλον τοῦ αὐτοκράτορος τῆς Τραπεζοῦντος Δαβὶδ τοῦ Κομνηνοῦ (Journal intern. d'archéologie numismatique, X, 1907, стр. 113 — 156) — Въ этой новой работѣ авторъ подвергаетъ критикѣ доводы К. М. Константинопулоса, который старается доказать, что изображеніе на изданномъ Г. П. Беглери моливдовулѣ представляетъ собою не послѣдняго трапезунтскаго императора Давида, а пророка Давида въ царскомъ одѣяніи. Для опроверженія этого г. Беглери подробно говоритъ объ изображеніи пророка какъ царя на разныхъ христіанскихъ памятникахъ. Онъ объясняетъ, что его царское изображеніе не имѣетъ никакого отношенія къ названному моливдовулу, и доказываетъ, что изображеніе это представляетъ трапезунтскаго императора Давида, о чемъ свидѣтельствуетъ и надпись на этомъ моливдовулѣ, которую Константинополь не правильно истолковалъ.

Ис. А. Сидеридисъ (Ἰ. Α. Σιδερίδης), Ἐλεγχὸς τῆς ἐκδόσεως ὑπὸ τοῦ R. P. Louis Petit τῆς περὶ τῶν προνομίων τοῦ μητροπολίτου Τραπεζοῦντος συνοδικῆς πράξεως τοῦ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου Νικηφόρου τοῦ ἀπὸ Ἐφέσου. Ἐν

Ἱεροσολύμοις, 1907 (Νέα Σιών, VI, стр. 707—747).—Извѣстно, что о. Louis Petit помѣстилъ въ «Извѣстіяхъ Русск. Археол. Института въ Константинополѣ» VIII, стр. 164 — 172, синодальный актъ константинопольскаго патріарха Никифора (1260) о привилегіяхъ трапезунтскаго митрополита. Этому документу предшествуетъ длинное предисловіе о. Petit, въ которомъ онъ изображаетъ состояніе православной церкви въ XIII столѣтіи въ католическомъ духѣ, вслѣдствіе основанія въ Константинополѣ франкскаго государства. Авторъ настоящаго изслѣдованія доказываетъ на основаніи достовѣрныхъ источниковъ, что выводы о. Petit совершенно неосновательны; онъ объясняетъ болѣе правильно и документъ патріарха Никифора о Трапезунтѣ.

Г. Ламбакисъ (Г. Λαμπάκης), Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας Δελτίον Ζ-ον. Ἐν Ἀθήναις, 1907, 8^ο, стр. 96. — Здѣсь заслуживаетъ вниманія отчетъ неутонимаго изслѣдователя христіанскихъ древностей Г. Ламбакиса объ археологическихъ его экскурсіяхъ, совершенныхъ имъ въ 1905 г. въ Палестину, на нѣкоторые греческіе острова, въ Θεσσαλίю и пр. Во время этихъ экскурсій онъ снялъ фотографическіе снимки съ разныхъ древнихъ христіанскихъ памятниковъ: иконъ, надписей, церквей и пр. На стр. 29—62 мы встрѣчаемъ сообщенія Ламбакиса, сдѣланныя имъ на IV Международномъ археологическомъ съѣздѣ, состоявшемся въ Афинахъ, какъ то: о христіанскихъ катакомбахъ на островѣ Милосѣ, о его баптистеріи, о развалинахъ городовъ Φίλιπποι и Κεγχρεαί, о нѣкоторыхъ иллюстрированныхъ рукописяхъ, объ архитектурныхъ глиняныхъ украшенияхъ древнихъ христіанскихъ храмовъ. Къ этимъ сообщеніямъ приложены многочисленныя иллюстрированныя таблицы, топографическая карта г. Филиппы и таблица образцовъ древняго христіанскаго глинянаго украшенія.

Софроній Евстратіадисъ (Σωφρόνιος Εὐστρατιάδης), Ἡ ἐν Βόννῃ ἔκδοσις τοῦ χρονικοῦ Μιχαῆλ τοῦ Γλυκᾶ (Νέα Σιών, 1807, V, стр. 309—314).—Здѣсь доказывается, что многія трудно понимаемыя и неясныя мѣста въ хроникѣ Михаила Глика объясняются при помощи богословскихъ писемъ того же Глика. При этомъ Евстратіадисъ приводитъ съ поправками многочисленныя мѣста изъ хроники, которыя, по мнѣнію его, Глика дословно заимствовалъ изъ своихъ же писемъ.

А. Е. Копасисъ (Α. Ε. Κοπάσης), Ἡ τελετὴ τῆς ἰνδικοῦ εἰς τὸ πορφυροῦν χιόνιον ἐπὶ Βυζαντινῶν (Νέα Σιών, V, стр. 353—360).—Здѣсь анализируется содержаніе брошюры Edwin Freshfield'a, A letter to the Right Honourable Lord Aldenham upon the subject of a Byzantine Evangelion, dated September 1-st 1900 London.

Іезекіиль Веланидіотисъ (Ἰεζεκὴλ Βελανιδιώτης), Ὁ νόμος παρ' Ἰουδαίους Ῥωμαίοις καὶ Βυζαντινοῖς (Νέα Σιών, 1907, V, стр. 249—261).—Нѣкоторыя общія замѣчанія о законахъ.

Мелетій Метаксанисъ (Μελέτιος Μεταξάκης), Ἡ Μαθηβῆ (Νέα Σιών, V, стр. 262—304, 472—507).—Продолженіе изслѣдованія о Мадебѣ, упомя-

путаго нами еще раньше, съ многочисленными иллюстрированными таблицами.

Тимосей П. Θεμελις (Τιμόθεος Π. Θεμέλης), Ἑλλήνων ἐπιστολαὶ πρὸς τὸν πατριάρχου Ἰουίνου (Νέα Σιών, V, стр. 305—308).—Здѣсь сообщаются изъ рукописи Smith № 38 Бодлеевской библиотеки въ Оксфордѣ шесть писемъ Митрофана Критопулоса, Харитона митрополита двирахійскаго, Авраамія патріарха Охридскаго и Христофора Ангела къ Патрицію Юнію.

Клеопасъ Кинилидись (Κλεόπας Κοκυλίδης), Ἐπιστολαὶ Μελετίου τοῦ Πηγᾶ, πατριάρχου Ἀλεξανδρείας (Νέα Σιών, VI, стр. 1124—1126).—Сообщаются изъ рукописи № 524 іерусалимской патріаршей библиотеки два письма Мелетія Пивга, изъ которыхъ одно относится къ абиссинскому императору Мелеку Сакатъ (1595), а другое къ грузинскому государю Александру (1591).

Іоаннъ Фонилидись (Ἰωάννης Φωκυλίδης), Ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ εἰς Ἱεριχοῦντα, Νεκρὰν θάλασσαν, Ἰορδάνην πληροφορίαι (Νέα Σιών, V, стр. 395—417).—Топографическія свѣдѣнія.

Хрисостомъ А. Пападопулесь (Χρυσόστομος Ἄ. Παπαδόπουλος), Τοπογραφικὸν σημείωμα περὶ τοῦ παλαιοῦ ἐπισκοπείου Ἱεροσολύμων (Νέα Σιών, V, стр. 455—457).—Историческія свѣдѣнія опредѣляющія мѣстность древней резиденціи іерусалимской епископіи.

Софроній Евстратиадись (Σωφρόνιος Εὐστρατιάδης), Εἰς ὄγνωστος κώδιξ τῶν δογματικῶν κεφαλῶν Ἰωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ (Νέα Σιών, 1907, VI, стр. 594—603).—Свѣдѣнія о текстѣ копій догматическихъ статей св. Іоанна Дамаскина, находящемся въ Cod. graec. 160 Bibliot. Nation. Paris. (ancien fonds).

Спиридонъ Папагеоргиосъ (Σπυρίδων Παπαγεώργιος), Ἡ λειτουργία τῶν ἐν Ἀνατολῇ Ἐκκλησιῶν (Νέα Σιών, VI, стр. 604—626).—Нѣкоторыя общія замѣчанія о новѣйшихъ изслѣдованіяхъ о божественной литургіи, совершаемой въ церквахъ іаковитской, несторіанской, эіопской и коптской.

Іоаннъ Фонилидись (Ἰωάννης Φωκυλίδης), Περὶ τῆς Ἐμμαοῦς τοῦ Εὐαγγελίου (Νέα Σιών, VI, стр. 794—807).—Здѣсь рѣчь идетъ о топографіи древняго г. Эммаусъ.

Анеимъ Анхіальскій (Ἄνεμος ὁ ἐξ Ἀγχιάλου), Γεωγραφικὰ περὶ Παλαιστίνης (Νέα Σιών, VI, стр. 808—825).—Авторъ Анеимъ изъ г. Анхіала жилъ въ первой половинѣ XIX вѣка. Изъ его неизданныхъ рукописей сообщается здѣсь часть изъ сочиненія его подъ заглавіемъ «Περὶ τῆς ἐκτάσεως τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου τῶν Ἱεροσολύμων».

Тимосей П. Θεμελις (Τιμόθεος Π. Θεμέλης), Ὁ ἀκάθιστος ὕμνος (Νέα Σιών, VI, стр. 826—833).—Авторъ этой статьи и раньше написалъ объ аканістѣ къ Богородицѣ, но не имѣлъ возможности доказать, что праздникъ этотъ былъ установленъ въ царствованіе императора Ираклія (см. Визант. Времен., 1906, XIII, стр. 669). Въ настоящей статьѣ авторъ думаетъ, что установленіе этого праздника древнѣе IX вѣка, какъ видно изъ «Λόγος εἰς τὴν ὑπεραγίαν δέσποιναν ἡμῶν Θεοτόκον, ἀναγνωσκόμενος τῇ Σαββάτῳ τῆς Ἀκαθίστου» Андрея Критскаго, автора VIII в., находящагося

въ рукописи № 197 Бодлеевской Библиотеки въ Оксфордѣ. Тимоѳеѣй Темелисъ издаетъ это слово какъ важное свидѣтельство объ установленіи праздника Акавоста въ VII вѣкѣ. Къ сожалѣнію, это открытіе лишено значенія, такъ какъ данный текстъ является трудомъ Теодора Ласкариса, автора XIII вѣка, и уже давно извѣстенъ. См. Виз. Временникъ, т. III, 1896, стр. 206—207.

Іезенилъ Веланидіотисъ (Ἰεζεκιήλ Βελανδιώτης), *Δήμιονα καὶ Γιάννιτσα* (Νέα Σιών, VI, стр. 1111—1121).—Топографическія и историческія свѣдѣнія о древней Янницѣ въ Пелопоннисѣ и о древнемъ монастырѣ Диміонѣ, расположенномъ недалеко отъ Янницы.

Георгій Н. Карадмасъ (Γεώργιος Ν. Καρατζᾶς), *Ἀσίζαι τῶν Ἱεροσολύμων καὶ τῆς Κύπρου, ἢ τοῦ σύνταγμα νόμων ἐπὶ φραγκοκρατίας* (Νέα Σιών, VI, стр. 897—908).—Здѣсь рѣчь идетъ о бракѣ по постановленіямъ законовъ въ Иерусалимѣ и Кипрѣ во время франкскаго владычества.

«Διήγησις περὶ τῆς ἀντιλογίας τοῦ διαβόλου μετὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ» (Νέα Σιών, VI, стр. 922—925).—Апокрифическій текстъ, находящійся въ рукописи № 66, XV вѣка, іерусалимской библиотеки. (См. нашу *Ἱεροσόλυμ. Βιβλιοθήκη*, т. I, стр. 151). Въ журналѣ *Νέα Σιών* Клеопой Кникилидисомъ изданъ только текстъ.

Клеопасъ Кникилидисъ (Κλεόπας Κοκυλίδης), *Ἐπιστολὴ Μελετίου Πηγά* περὶ τῶν Σπουδαίων μοναχῶν (Νέα Σιών, VI, стр. 927—929).—Здѣсь сообщается письмо александрійскаго патріарха Мелетія Пига (1593 г.) къ Софронію іерусалимскому, имѣющее отношеніе къ неурядицамъ въ Синайскомъ монастырѣ; какъ видно изъ этого письма, многіе изъ спудаіωνъ μοναχῶν, т. е. изъ образованныхъ и разумныхъ монаховъ, были принуждены оставить Синай. Издатель, не понявъ письма, издалъ его какъ свидѣтельство о существованіи въ Иерусалимѣ до XVI вѣка древняго монашескаго ордена подъ названіемъ Σπουδαῖοι. Русскій читатель можетъ найти это письмо Мелетія въ нашемъ трудѣ: «Матеріалы для исторіи архіепископіи Синайской горы» (Правосл. Палест. Сборникъ, 1908, вып. 58-ой, 1-ая половина, стр. 215—216; ср. стр. X).

Іоаннъ Фокилидисъ (Ἰωάννης Φωκυλίδης), *Ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ. εἰς Βηθλέεμ* (Νέα Σιών, VI, стр. 1014—1061). — Описаніе мѣстностей и древнихъ населенныхъ мѣстъ, находящихся между Иерусалимомъ и Вифлеемомъ, съ историческими и археологическими свѣдѣніями. Въ концѣ статьи говорится и о древнихъ историческихъ мѣстностяхъ и развалинахъ, находящихся между Вифлеемомъ и Бекозъ.

Филимонъ Фотопулосъ (Φιλήμων Φωτόπουλος), *Δοσιδέου πατριάρχου Ἱεροσολύμων ἐπιστολαὶ ἀνέκδοτοι* (Νέα Σιών, VI, стр. 1081—1085). — Изъ рукописи № 622 константинопольскаго подворья Гроба Господня сообщаются четыре письма, имѣющія отношеніе къ острову Косъ.

Клеопасъ Кникилидисъ (Κλεόπας Κοκυλίδης), *Ἀρχαῖα προσκυνητάρια ἢ ὁδοπορικὰ τῆς Ἁγίας Γῆς* (Νέα Σιών, VI, стр. 1086—1110).—Переводъ извѣстнаго *Itinerarium Burdigalense* съ латинскаго на греческій языкъ.

Ξενοφάνης. Σύγγραμμα περιοδικόν τοῦ Συλλόγου τῶν Μικρασιατῶν «Ἀνατολῆς». Ἐν Ἀθήναις 1905—1907. Τόμος τρίτος и τέταρτος, стр. 574—576. — Цѣль этого журнала—ознакомить читателей съ положеніемъ греческихъ обществъ въ Малой Азіи и принести имъ пользу при изученіи исторіи, топографіи и археологіи той же самой Малой Азіи. Въ III томѣ этого журнала слѣдующія статьи являются интересными: 1) Стр. 128—129. Григорій Юсифидиς, О крѣпости или гавани святаго Григорія нынѣ Конджесъ.—2) Стр. 130—134. Г. Заволаς, Объ островѣ Карпаѳосѣ.—3) Стр. 72—82, 163—171, 200—211, 335—342. Кл. Ιατρίδης, О свѣтскихъ обычаяхъ грековъ города Бурдура во время сватовства и свадьбы. — 4) Стр. 316 — 321. Г. Заволаς, Островъ Касосъ. — 5) Стр. 421—424. Μ. Μοισιδίς, Виѳинскія страницы. Купля и окружающія православныя общины.—6) Стр. 448—459 Ι. Κουλές, Новая Миласа.—7) Стр. 379—383, 460—467, 550—564; томъ IV, стр. 29—35, 85—93, 137—142, 180—192, 272—281, 319—325. Α. Σ. Διάμανταρας, Παράπλους Λυχίας ἀπὸ Μεγίστης-Καστελλορίζου εἰς Μύρα.—8) Стр. 468—483. Анонимъ, Халдійская и херіанская епархія.—9) Стр. 492—524, 539 — 550. Климентъ Ιατρίδης, Монографія о г. Βουρλά-Βρούλα.—10) Стр. 525—528. Исаакъ Τονατλιδίς, О Фадисани или Вадисани нынѣ Фаца.—11) Стр. 529 — 538. Томъ IV, стр. 385 — 398, 481 — 490. Θεμιστοκλῆς Ν. Πασιάδης, Порицаніе и опроверженіе изслѣдованій Матѳея Параникаса о Трапезунтѣ.—12) Стр. 564 — 568. Григорій Юсифидиς, Πρόβλεπτος ἢ Πραίνεπτος τανῶν Καρὰ-Μουρσάλ. Въ IV томѣ заслуживаютъ вниманія слѣдующія статьи: 1) Стр. 10—28. Кириллъ Παυλιδίς, Нѣсколько словъ о г. Керасунтѣ.—2) Стр. 49—55, 105—114. Матѳей Параникасъ, Παφλαγονία и Аливи.—3) Стр. 68—79, 362—374, 503 — 510. Климентъ Ιατρίδης, Игры въ г. Бурдурѣ въ Писидіи.—4) Стр. 94—96, 125—136. Павелъ Ι. Παυλιδίς, Неокесарійская епархія.—5) Стр. 404—408. Κωνσταντίνος Γουαρисίς, Изслѣдованіе названій нѣкоторыхъ мѣстностей.—6) Стр. 409—431, 518—535. Димитрій Μακροαςίς, Городъ Малакопи въ Каппадокіи.—7) Стр. 170—176. Αχιλλεύς Βαντιόης, Экскурсія въ развалины г. Ниссы и Маставры.—8) Стр. 177 — 180, 231 — 240. Παρασκευας Ελευθερίου. Объ обычаяхъ и нравахъ въ Ливисіи съ древнихъ временъ.—9) Стр. 252 — 271, 331 — 343, 545 — 558. Ιεροσέης Χριστοδουλιδίς, Объ амасійской епархіи.—10) Стр. 290—301. Μ. Βιεννιός, Къ исторіи Виѳинии (введеніе).—11) Стр. 344 — 351. Χαράλαμπος Φελεκисίς, Топографія рудника Булгаръ въ Халдійской епархіи.—12) Стр. 352—361. Νικόλαος Α. Παρισίς, О селѣ Цобанииса въ Лидіи.—13) Стр. 375—384. Χαρισίης священникъ, О греческой школѣ въ Козани и объ учителяхъ (1668—1783).—14) Стр. 536—544. Григорій Юсифидиς, О деревняхъ Ая Кириаки, Цинаръ, Кыз-дервендъ, Иракліонъ, Гени-кюй, Михалици, Сардогани.

Α. Παναδουλο-Κεραμεύς.

SYRIE

Notice sommaire des ouvrages et des articles relatifs à la langue et à la littérature syriaques, parus en 1907 ¹⁾.

Bibliographie.

Mgr. Addai Scher archevêque chaldéen de Séert. *Notice sur les manuscrits syriaques et arabes conservés à l'Archevêché de Diarbékir* (Journ. Asiat. II, 331 — 362, 385 — 432). Description des mss. syriaques et arabes réunis naguère par l'archevêque de Diarbekir, Mgr. Souleiman Sabbagh dans la bibliothèque de l'archevêché. Les mss. syriaques sont au nombre de 115 dont 19 bibliques; le n° 2 est dit contenir le livre des Psaumes, selon la version Héracléenne (?); à remarquer le n° 21; Théodore de Kašgar (fin du VIII s.) «Le livre des *ܐܘܪܘܟܝܢ*»; le n° 23, ms. très ancien de l'Hexaéméron de Jacques d'Édesse. Un ms. ancien est aussi le n° 30, oeuvres de Sévère d'Antioche (le *ܡܠܟܘܬܐ* est peut-être Nephalius, comme le *ܡܠܟܘܬܐ* est Jean Gramm.). La partie liturgique et l'hymnographie y sont largement représentées; le n° 96 contient un ms. ancien de l'histoire des martyrs de Perse; le lexique arabe-syriaque-turc (109, 110) pourrait avoir quelque intérêt. Du reste une description moins sommaire de ces mss. pourra montrer ce qu'ils contiennent de nouveau ou de peu connu; p. ex. le n° 101 qui paraît être un ouvrage différent de ceux qui sont connus, le livre de *ܟܘܨܬܐ ܡܘܢܐܝܢܐ* (Conseils aux moines etc). La note intéressante du n° 9, datée de l'an 1298, qui mentionne le roi Georges, a été reproduite aussi, mais avec quelques diversités de lecture, dans l'ouvrage de M. Pognon sur les Inscriptions syriaques p. 137 (v. plus bas).

Mgr. Addai Scher. *Notice sur les manuscrits syriaques conservés dans la bibliothèque du Patriarcat chaldéen de Mossoul.* 1—38 (Extrait de la Revue des Bibliothèques, Oct. Déc. 1907). Cette collection comprend: Bible, Commentaires bibliques, Théologie et Philosophie (à remarquer le n° 35 qui paraît être intéressant), Ouvrages liturgiques, Droit canonique, Poèmes, homélies et hymnes, Hagiographie, Ouvrages ascétiques, Grammaire et Lexicographie, Ouvrages divers. Quelques uns de ces manuscrits sont assez anciens, mais en général la collection ne paraît pas contenir d'ouvrages rares.

F. Nau. *Les Patrologies syriaque et Orientale et la Revue de l'Orient Chrétien* (Revue de l'Orient Chrét. 113 — 118). M. Nau donne des renseignements sur les deux séries de publications dues à l'initiative de Mgr. Graffin: La Patrologia syriaca dont on vient de publier le II volume qui

1) Pour les articles parus en 1906, mais dans de recueils qui portent la date de 1906, celle-ci est indiquée; pour tout ce qui a paru en 1907 et porte cette date, l'indication de l'année est omise.

sera mentionné plus bas, et la *Patrologia Orientalis* dont une très grande partie est consacrée aux études syriaques. M. Nau donne aussi d'intéressants détails sur la reproduction photographique des manuscrits directement sur papier, système que Mgr. Graffin a introduit le premier et dont on ne saurait trop apprécier les avantages.

Lexicographie. Grammaire.

E. Nestle. *Sarbêl-Tutaël* (*Zeitschrift d. deutsch. morgenländ. Gesellschaft*, LX, 352—354). L'auteur pose différentes questions relatives à ces noms dont le second devrait être lu Tutaël (comme le fait Assemani) et non Te-wâth-il, comme le proposait Wright. M. Peeters a donné un compte rendu très instructif sur cette note de M. Nestle dans: *Analecta Bollandiana* XXVI, 386.

F. Nau. *Le mot ܠܘܝܢ dans Aḥikar et Bar Bahlul* (*Journ. Asiat.* I, 149—150). Les éditeurs de la «*Story of Aḥikar*» avaient traduit ܠܘܝܢ par «tuiles». M. Nau à l'aide d'un manuscrit de Berlin corrige la leçon de celui de Cambridge, fautive en cet endroit, et montre que ܠܘܝܢ a ici, comme ailleurs, le sens de «voyageur, hôte». Ce passage d'Aḥikar expliquerait une glose de Bar Bahlul (éd. Duval, 287).

R. Smend. *Griechisch-syrisch-hebräischer Index zur Weisheit des Jesus Sirach*. Berlin. Compte rendu par Jülicher, *Theolog. Litteraturzeit.* 1908, col. 323.

R. Smend. *Nachträge sur Textüberlieferung des syrischen Sirach* (*Zeitschrift für alttestamentl. Wissenschaft*, 271—275).

Le premier ouvrage de M. Smend comprend aussi, comme le titre le dit, le texte syriaque de l'Écclésiastique. Dans l'article postérieur M. Smend complète ce qu'il a déjà exposé à ce sujet dans son commentaire, et mentionne plusieurs variantes dans lesquelles le texte syriaque a dû subir l'influence du grec ¹).

A. Moberg. *Buch der Strahlen, die grössere Grammatik des Barhebraeus, Übersetzung nach einem kritisch berichtigten Texte mit textkritischem Apparat und einem Anhang. Zur Terminologie*. Leipzig, O. Harrassowitz. Comptes rendus par Duval, *Revue Critique* (1908) I, 321; par Guidi, *Rivista degli Studi Orientali* II, 92. Ce volume contient l'introduction et la 2^e partie de l'ouvrage de M. Moberg qui sera de la plus grande

1) A propos du mot ܠܘܝܢ Bédjan, *Acta mart.* V. 135 que M. Schulthess propose de changer en ܠܘܝܢܝ (V. Sommaire de 1906, 2), M. Bédjan a la bonté de me communiquer que ܠܘܝܢܝ ou ܠܘܝܢܝܠ = espèce de macaroni, ou Nudel est encore en plein usage, même dans le néosyr. (cf. ܠܘܝܢܝ).

utilité pour l'étude de la grammaire nationale des Syriens. L'introduction donne la liste des nombreux manuscrits du *ܘܫܘܒܐ ܕܘܫܘܒܐ* qui ont été utilisés et dont quelques uns sont très anciens (le n° 12 est maintenant à la Vaticane; il n'est pas si ancien que M. Martin le croyait). La traduction se borne au IV traité «über allgemeine Erscheinungen»; c'est ainsi que M. Moberg traduit le *ܘܫܘܒܐ* de Barh. qui à son tour est la traduction du *المشترك* de Zamakhšari. L'introduction est suivie d'un précieux lexique de terminologie, complété par des index grec, arabe etc.

C. Brockelmann. *Grundriss der vergleichenden Grammatik der semitischen Sprachen.* Berlin, Reuther & Reichard. Au cours de l'année 1907 trois fascicules de cet ouvrage remarquable ont paru; on y achève la phonétique et on commence la morphologie (pronoms et formes des noms).

Mingana. *Clef de la langue araméenne ou grammaire complète et pratique des deux dialectes syriaques occidental et oriental.* Comptes rendus par Dietrich, Theologische Litteraturzeit. col. 637; par Nestle, Oriental. Litteraturz. col. 31.

Mgr. Jos. Darian *كتاب الاتقان في صرف لغة السريان*. Compte rendu par Guidi, Bessarione 175.

G. Cardahi *المنهج في النحو والمعاني عند السريان*. Compte rendu par Cheikh, Machriq 285.

Bible.

J. Schliebitz. *Isô'dadh's Kommentar zum Buche Hiob. I. Theil. Text und Uebersetzung* (Beil. z. Zeitschr. f. alttestam. Wissenschaft, XI). Giessen, Töpelmann. Compte rendu par Frankenberg, qui trouve l'ouvrage important, mais l'édition défectueuse (Theolog. Litteraturz. col. 484). A l'occasion des travaux de Dietrich sur Isô'dadh, et à l'aide des matériaux réunis par ce savant, M. Schliebitz publie et traduit le commentaire d'Isô'dadh sur Job. L'édition est basée sur deux manuscrits, l'un du British Museum et l'autre du Patriarcat grec de Jérusalem, mais le texte de ces mss. n'est pas toujours correct. (P. ex. au verset I, 17, au lieu de *ܘܫܘܒܐ ܕܘܫܘܒܐ* on s'attendrait à *ܘܫܘܒܐ ܕܘܫܘܒܐ*, à savoir que les Chaldéens, à craindre comme sorciers, étaient plus redoutables encore à cause de leur nombre).

Ch. C. Torrey. *Portions of the First Esdras and Nehemiah in the Syro-Hexaplar Version* (American Journal of semitic Languages, XXIII, 65—74). Le I Esdras existe, complet ou incomplet, dans plusieurs manuscrits syriaques qui semblent contenir tous la version de Paul de Tellâ, mais on ne connaît pas de manuscrit contenant le grec ou le syriaque exaplaire de II Esdras; le texte que M. Torrey publie est le seul qui existe en syriaque pour la seconde partie (Néhémie). Se servant d'une catena (Br. Mus. Additional 12, 160), M. Torrey donne les variantes au texte de de Lagarde pour I Esdras, et publie en entier la partie de cette catena qui reproduit Néhémie.

Hans G. Spoer. *Spuren eines syrischen Diatessarons* (Zeitschrift der deutschen morgenl. Gesellschaft, 850—859). Poursuivant les recherches entreprises avec M. Burton (cf. Traces of the Diatessaron of Tatian, Journ. of. Bibl. Litter. XXIV, 179) M. Spoer publie le texte syriaque du récit de la Passion, tiré d'un lectionnaire de l'an 1262; ce texte est assez différent de celui qui se trouve dans un lectionnaire de l'an 1221, comme du Diatessaron arabe. La correction du texte imprimé laisse parfois à désirer, il paraît difficile que ces fautes remontent au manuscrit (ܕܥܘܪܘܢ pour ܕܥܘܪܘܢ; ܡܘܨܝܐ pour ܡܘܨܝܐ etc.).

P. H. Connolly. I. *The Diatessaron in the syriac Acts of John.* II. *Jacob of Serug and the Diatessaron* (Journal of Theological Studies VIII 571—590). Dans la première partie de cette note M. Connolly montre entre autres choses, que le Diatessaron dont se servait l'auteur des Actes de S. Jean était arrangé d'une façon différente du Diatessaron de la traduction arabe tardive. Dans la seconde partie il fait voir le grand usage que Jacques de Serug (mort en 521) faisait encore du Diatessaron, ce qui montre que les efforts de Rabbulâ et Théodoret pour l'éliminer ne sortirent pas un effet immédiat. Les recherches de M. C. confirment la différence remarquable entre le Diatessaron originaire et celui qui a été traduit en arabe; il en résulterait aussi que Tatien a incorporé dans son texte des traditions puisées à de sources non canoniques, dans une mesure plus grande qu'on ne croyait.

K. Delaporte. *L'Évangélaire héracléen de Homs* (Revue Biblique, 254—258). M. Delaporte donne une description détaillée d'un manuscrit du IX siècle contenant les Évangiles dans la traduction qu'on appelle encore généralement héracléenne. Ce manuscrit copié en 841 dans le monastère de Mar Ibâ s'accorde souvent avec le ms. 268 du Vatican. Il serait intéressant de voir dans quelle relation est ce ms. avec ceux dont M. Wagner a parlé (v. Zeitschr. f. neutestament. Wissensch. 1905, p. 282).

F. C. Burkitt. *The Evangelion Da-Mepharreshê.* Compte rendu par Dobschütz, Theolog. Litteraturzeit., col. 494.

J. Sedlacek (et J.-B. Chabot). *Dionysii Bar Salibi Commentariis in Evangelia.* Comptes rendus par Nestle, Theol. Litteraturzeit., col. 329; par S-y, Litterar. Zentralbl., col. 769.

R. H. Connolly. *The original language of the Syriac Acts of John* (Journal of Theological Studies, VIII, 249—261). L'auteur montre que les Actes de S. Jean publiés dans les «Apocryphal Acts of the Apostles» de Wright sont une composition originale syriaque et non une traduction du grec. Le texte des Évangiles, dont se servait l'auteur des Actes, était le Diatessaron de Tatien.

A. Vaschalde. *Philoxeni Mabugensis Tractatus tres de Trinitate et Incarnatione* (Corpus Script. Christ. Orient. Script. Syri, Ser. II, Tom. XXVII). Paris. M. Vaschalde publie pour la première fois ces trois traités de Philoxène, d'après le seul, mais excellent manuscrit qu'on en connaît, le Vatic. 137 et en donne la traduction. Le premier traité est sur la Trinité; le second et le

troisième, bien plus longs, sont sur l'Incarnation. Dans ces traités, comme toujours, le style et la langue de Philoxène sont admirables; il répète souvent des idées et des arguments qu'il développe aussi ailleurs, p. ex. dans ses lettres, mais cette nouvelle publication est très intéressante pour la philologie syriaque comme pour l'histoire du Monophysisme. L'édition du texte et la traduction sont dignes de grands éloges.

Liturgies. Prières.

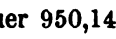
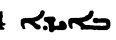

K. Kaiser. *Die syrische Liturgie des Kyriakos von Antiochien* (Oriens Christianus, V, 174—197). Texte tiré d'un excellent manuscrit, et traduction latine de cette anaphora qui est l'une des plus anciennes liturgies spéciales syro-monophysites, dont l'âge et l'auteur nous soient connus; elle suit fidèlement celle de S. Jacques. Dans l'introduction M. Kaiser donne des renseignements (qu'il tire surtout de la Chronique de Michel le Syrien) sur Cyriaque. Élu patriarche d'Antioche en 793, il s'intéressa beaucoup à la liturgie et à la discipline ecclésiastique.

Dionysii Bar Salibi *Expositio liturgiae*. Compte rendu par Nestle, Theol. Litteraturzeit., col. 299.




F. Nau. *A propos d'une édition des oeuvres de Schenoudi. La version syriaque des prières de Schenoudi, de Jean le Nain, de Macaire l'Égyptien et de Sérapion.* (Revue de l'Orient Chrétien 313—328). L'édition à laquelle M. Nau fait allusion ici est celle d'Amélineau. A ce propos il publie de belles et intéressantes prières, attribuées aux auteurs mentionnés (Dans la prière de Macaire j'aimerais lire (p. 322) ܡܘܨܘܪܐ ܕܡܘܨܘܪܐ «l'huile des bonnes oeuvres» plutôt que «l'huile des bons serviteurs»; également p. 323 ܡܘܨܘܪܐ ܕܡܘܨܘܪܐ *drättä* «tremblant devant ton éclat glorieux» et peu après ܡܘܨܘܪܐ ܕܡܘܨܘܪܐ «la Mère qui t'a engendré»).

Littérature. Homélie. Hymnes.

Patrologia syriaca...accurante R. Graffin. Pars prima ab initiis usque ad annum 350. Tomus secundus, textum syriacum vocalium signis instruxerunt, latine verterunt, notis illustraverunt J. Parisot, F. Nau, M. Kmosko. Paris, Firmin-Didot, 1907, in 8° gr., 1420 col. Ce magnifique volume comprend: 1) La XXIII demonstratio d'Aphraate sur la ܡܘܨܘܪܐ (botrus) publiée et traduite par Parisot; ce texte est suivi de l'index ou concordance de tous les mots qui figurent dans Aphraate (à l'exception des particules), d'un index analytique «nominum et rerum», de la liste des passages bibliques et de la concordance avec l'édition de Wright. On ne saurait trop dire combien ces index sont utiles, surtout le premier qui fait connaître et permet de constater facilement le vocabulaire d'Aphraate, qui a une si grande importance dans la littérature syriaque; des index pareils accompagnent les autres textes

publiés dans ce volume. 2) Le livre «de legibus regionum» de Bardésane, par Nau qui dans l'introduction parle du livre et de son auteur et réunit tous les «testimonia» sur Bardésane depuis les auteurs plus anciens jusqu'à Barhébrée. 3) Le martyre de Siméon Bar Sabbâ'è par Kmosko. Ce texte est donné dans ses deux révisions, dont la première et plus ancienne est celle du ms. Vatic. 160; la préface éclaircit tout ce qui se rapporte à la vie et aux oeuvres de Siméon, aux deux révisions de ses Actes et à la persécution de Sapor. Dans les pages que j'ai contrôlées la traduction m'a paru très soignée, je ferai remarquer 950,14  «aberratio, defectio» plutôt que «aversio»; 954, 3—4  paraît être dans le sens de «singulos» (non «manu in manum posita»). 4) L'Apocalypse avec la lettre de Baruch et le Testament d'Adam par Kmosko (1068, la traduction de Ryssel paraît préférable; naturellement il faut lire ). En appendice M. Nau publie les ἀποτελίσματα d'Apollonius de Tyane; comme M. Nau l'a montré ailleurs, ils sont la source d'une partie du Testament d'Adam. Les textes publiés dans ce volume étaient en général connus, mais les soins apportés à la réédition du texte et à la traduction, les Prolegomènes très développés et les index prêtent au volume une valeur plus grande que celle de maints inedita.

P. Bedjan. *Homiliae selectae Mar Jacobi Sarugensis*. Tomus III (p. XIV et 914). Ce volume renferme 37 homélies dont quelques unes très longues, comme celle sur l'Hexaéméron, et pour la plus grande partie encore inédites (Le 4.^e volume qui termine l'édition a été publié au commencement de 1908). Si maintenant une très grande partie des Homélies de Jacques est accessible dans une belle édition, c'est au zèle et à la science du P. Bédjan que les Orientalistes en sont redevables.

A. Baumstark. *Zwei syrische κοίμησις-Dichtungen auf das Entschlafen der allerseligsten Jungfrau*. (Oriens Christianus, V 82—125). D'après un beau ms. du couvent jacobite de S. Marc à Jérusalem et qui remonte au XII^e siècle, M. Baumstark donne les variantes de l'homélie de Jacques de Sarug sur la Dormitio de la Sainte Vierge, publiée par Bédjan, et y ajoute la traduction latine; les variantes sont nombreuses et en général le texte du ms. de Jérusalem paraît meilleur que celui publié par le P. Bédjan. Il publie aussi selon le même ms. une homélie de Jean de Birtâ sur le même sujet. Cet auteur est inconnu; M. Baumstark le croit contemporain des grandes conquêtes arabes des premiers temps de l'Islamisme; Birtâ est probablement la ville de ce nom en Mésopotamie, sur l'Euphrate (p. 102; 71 le mot certainement fautif  (ܩܘܪܒܐܢܐ) ne serait-il pas peut-être  ?).

B. Vandenhoff. *Vier geistliche Gedichte in syrischer und neusyrischer Sprache* (autographié). Les poésies que M. V. publie et éclaircit avec des notes sont en néosyriaque (dialecte fellhî); une seule est en syriaque littéraire et a pour auteur Giwârgis (George) Wardâ.

B. Kirscher. *Alfabetische Akrosticha in der syrischen Kirchenpoesie* (Dis-

sertation). Rome, Imprim. de la Propagande. (Les pages 7—75 sont reproduites dans *Oriens Christianus* VI. 1). M. Kirschner publie d'après plusieurs manuscrits, des **ܘܘܠܘܢ** qu'il fait précéder de remarques sur l'hymnographie syriacque et particulièrement sur la «soghthá» et sa place dans le bréviaire des Syriens. Le texte est accompagné d'une traduction littérale, généralement exacte; voici pourtant quelques remarques à ce sujet: 18,20 le sens est plutôt: «Fortifie mon âme par l'espoir, mon âme affaiblie..» (à noter le **ܘܘܠܘܢ** cf. *Thes. Syr.*); 22,12 «deux fils qui sont, qui figurent les bons et les méchants» (comme p. 26 le **ܘܘܠܘܢ** qui figure..); 24,7 **ܘܘܠܘܢ** «il pleurait et faisait pleurer (par l'écho) les montagnes...»; 28 la leçon proposée par Cöln est certainement la bonne; 32,10 «Ta chambre nuptiale serait très belle si le veau d'or ne t'accusait pas; or voici que ton adultère est marqué sur ton lit nuptiale»; 76,11 **ܘܘܠܘܢ** n'est pas «am dreizehnten (nisan)» mais «les douze (Apôtres)». De même la strophe 20 (p. 92) me paraît avoir un sens bien divers; Dumachus dit: «Nous sommes également deux larrons; quand es-tu devenu des élus, comme tu prétends? Le sang de ta victime crie contre toi, et tu n'es pas digne du royaume céleste».

I. E. Rahmani. *S. Ephraemi Hymni de Virginitate*. Compte rendu par Nau, *Revue de l'Orient Chrétien*, 108.

R. Duval. *Les homélies cathédrales de Sévère d'Antioche*. Compte rendu par H. Connolly, *Journal of Theolog. Studies*, VIII, 465.

R. Duval. *Isyahb Patr. III Liber Epistularum*. Compte rendu par S-y, *Lit-terar. Zentralbl.*, col. 768.

L. Cheïkho. *اثر جديد لمار افرام السرياني. Un livre inédit de S. Ephrem sur la Virginité* (*Machriq* 23 — 30). Le P. Cheïkho après avoir parlé des ouvrages de S. Ephrem et des éditions, à partir de l'édition romaine, examine le livre publié par Mgr. Rahmani et ajoute, à titre de spécimen, la traduction de quelques fragments choisis.

Histoire. Biographies. Histoire littéraire.

F. Nau. *Traduction de la Chronique syriacque anonyme éditée par S. B. Mgr. Rahmani*. (*Revue de l'Orient Chrétien* 429—440). M. Nau résume la Chronique anonyme découverte et publiée par Mgr. Rahmani (*Chronicon civile et Ecclesiasticum*) et en traduit des passages choisis; on arrive à la page 27 du texte. Des notes renvoient aux passages parallèles de Michel le Syrien et d'autres textes, notamment de la **ܘܘܠܘܢ** ou «Caverne des trésors».

Chronique de Michel le Syrien éd. par Chabot. Compte rendu par Duval (*Journal Asiatique*, I, 353 — 356) qui y corrige un passage du *Thesaur. syr.* sous **ܘܘܠܘܢ** rappelant que le mot **ܘܘܠܘܢ**, *دأوية* désigne les Templiers et non les Hospitaliers. Le mot **ܘܘܠܘܢ** = petite-vérole est rapproché au point de vue de la sémantique, de **ܘܘܠܘܢ**, *ισαὶ νόσος* = lèpre.

Chronica Minora. III, ed. Brooks, Guidi, Chabot. (Corpus Script. Christ. Orient.). Compte rendu par Kugener, Byzant. Zeitschr. 322; par Nestle, Theolog. Litteraturzeit., col. 720.

R. Gottheil. *A selection of the syriac Julian Romance.* Comptes rendus par Diettrich, Theol. Litteraturz. col. 233; par Brockelmann, Götting. gel. Anzeigen, 180; par Chabot, Revue Critique I, 418.

P. Schwen. *Afrahat, seine Person und sein Verständniss des Christenthums. Ein Beitrag zur Geschichte der Kirche im Osten.* Berlin, Trowitzsch. Comptes rendus par Halévy, Revue Sémitique 399; par Diettrich, Theologische Litteraturzeit. col. 609; par Duval, Revue critique II, 481; par Nau, Revue de l'Orient Chrétien 336. Cette belle et intéressante étude se compose de trois parties. Dans la première l'A. donne la vie d'Aphraate et énumère ses oeuvres, les manuscrits (Brit. Museum) qui nous les conservent et les traductions en arménien etc. (La traduction éthiopienne de la V^e démonstr. a été publiée par E. Pereira dans les «Orientalische Studien» dédiées à Nöldeke). La seconde partie parle des sources de la doctrine d'Aphraate, pour le N. T., le Diatessaron de Tatien et les lettres de S. Paul (y compris ad Hebr.), mais non les lettres catholiques ni l'Apocalypse; en revanche des traces d'agrapha et d'apocryphes; on examine aussi d'une façon plus complète les points de contact avec la tradition juive. La troisième partie est sur le christianisme d'Aphraate et a une grande importance pour l'étude de la chrétienté où il vivait (pour ܥܘܪܝܢܐ = église l'auteur admet en partie les idées de M. Burkitt). Comme esprit scientifique, Aphraate ne saurait être comparé aux luminaires des écoles d'Antioche et d'Alexandrie, mais sa conception du christianisme est d'autant plus intéressante qu'elle demeure étrangère à la spéculation philosophique.

Theod. Schermann. *Propheten- und Apostellegenden nebst Jüngerkatalogen des Dorotheus und verwandter Texte* (Texte und Unters. XXXI, 2). Leipzig, Hinrichs. Dans ce livre il est aussi question (p. 24) des trois révisions du «Ephani Vitae Prophetarum» qui ont cours chez les Syriens et on les compare au grec; à savoir: 1) celle publiée par Nestle (Gramm. syr. et Mater. und Marginal.); 2) celle étudiée par Baethgen et Hall ܘܢܝܢܐ; 3) une troisième révision insérée dans Michel le Syrien. On donne également 1) des renseignements sur de textes syriaques qui sont en relation avec les «Vitae Prophetarum» et 2) les listes des Apôtres et des Disciples qu'on rencontre dans les ouvrages syriaques. Les listes des Apôtres forment quatre groupes 1) Première liste (Diatessaron etc.). La caractéristique de cette liste est le nom de Judas Jacob au lieu de Thaddaeus. 2) Vers. Héracl. (Lebbaeus au lieu de Thadd.). 3) Liste de la Pešittâ. 4) Listes postérieures.

E. W. Brooks. *Vitae virorum apud Monophysitas celeberrimorum. Pars prima, textus* (p. 95), *versio* (p. 60) (Corpus Script. Christian. Orientalium, Scriptorum Syri, Ser. III, Tom. XXV). Paris. Cette édition renferme les vies suivantes: 1) Vie d'Isaïe le moine; Land qui l'a publiée n'avait pas

l'excellent manuscrit de Berlin. L'auteur de l'original grec est Zacharias Scholasticus (=Zach. Gazensis, selon Brooks). 2) Les dernières lignes d'une vie de Pierre l'Ibérien, distincte de celle publiée par Raabe. 3) La «Narratio de obitu Theodosii Hierosolimorum (episc.) et Romani Monachi» publiée par Land, mais d'après un seul manuscrit; elle est anonyme et non due à Zacharias. 4) Vie de Jean de Tella par Élie, publiée par Kleyn, chez qui pourtant manque la collation du manuscrit de Berlin. M. Brooks ne trouve pas de raison suffisante pour identifier Élie, l'auteur de cette vie, avec Elias Darensis.

F. Nau. *Histoires d'Ahoudemeh et de Marouta métropolitains jacobites de Syrie et de l'Orient.* Comptes rendus par Brooks, Journ. of Theolog. Studies 133; par P(eeters), Analecta Bolland. 126.

Mgr. Addai Scher. *Analyse de l'histoire de Rabban Bar Edtâ* (Revue de l'Orient Chrétien, 9 — 13). Dans ce dernier article sur cette histoire l'auteur résume quelques miracles qu'on attribue à Bar Edtâ. Dans une note finale on donne pour date probable de sa mort l'an 621/22 (plutôt que 611/12) et on place sa naissance en 518.

Mgr. Addai Scher. *Notice sur la vie et les oeuvres de Yohannan Bar Penkâyé* (Journal Asiatique II, 161—168). Mgr. Scher publie et traduit une notice sur Bar Penkâyé due, peut-être, à un nestorien, quoique on ne la trouve que dans deux manuscrits jacobites. Cette notice donne une longue liste des ouvrages de Bar Penkâyé, entre autres deux sections contre les sectes hérétiques. Ce texte a pourtant des passages douteux, comme le fait remarquer l'éditeur; au lieu de **ܩܘܪܝܢܐ** (16) qui ne donne pas de sens, on pourrait penser à **ܩܘܪܝܢܐ** (Mt. XXV, 16 ne parle que de 5 talents); **ܩܘܪܝܢܐ** 163, 24, plutôt que «des confondit» pourrait être: il manifesta leurs ruses, comme on lit souvent dans les vies des saints. Cette liste des ouvrages de Bar Penkâyé ne s'accorde pas pleinement avec celle du Catalogue d'Abdišo'. Mgr. Scher ajoute à la fin une notice détaillée de l'ouvrage: **ܩܘܪܝܢܐ** et donne l'analyse des trois derniers chapitres qui parlent des Apôtres etc.; ils n'ont pas du reste grande importance; le chapitre sur l'histoire des Arabes fourmille d'inexactitudes de toute espèce; quelques morceaux de cet ouvrage ont été publiés dans la Chrestomathie du P. Gismondi (2^e édit.).

R. Duval. *Littérature syriaque.* Comptes rendus par Nau, Revue de l'Orient Chrétien 332; par P(eeters), Analecta Bolland. XXVI, 461; par Regoulet (?), Machriq 188; par Seybold, Deutsche Litteraturzeit. 1908 col. 986. Cet excellent livre est déjà à sa troisième édition. Tout en conservant l'ordre et la disposition générale de son ouvrage, M. Duval l'a entièrement refondu et mis à jour des récentes et nombreuses publications syriaques.

Th. Nöldeke. *Die aramäische Litteratur.* Compte rendu par Seybold, Deutsche Litteraturzeit. 1908, col. 986.

C. Brockelmann. *Die syrische und die christlich-arabische Litteratur* (Litte-

raturen des Ostens VII, 2, p. 1—72). Leipzig. Compte rendu par Seybold, Deutsche Litteraturzeit. 1908 col. 986. Esquisse de l'histoire littéraire des Syriens depuis ses origines, qu'on place dans l'Adiabène plutôt qu'à Edesse. Les chapitres de l'ouvrage sont: I Origines (période païenne). II Origines (pér. chrét.). III Littérature plus ancienne d'Édessa. IV Les premiers auteurs classiques (Aphraate etc.). V Le temps du schisme. VI Origines de l'historiographie. VII Traductions et sciences profanes. VIII Décadence jusqu'à, et sous la domination arabe. IX Littér. au 8^e et 9^e siècles. X Litt. aux 10^e et 11^e siècles. XI Litt. aux 12^e et 13^e siècles. Les 3 derniers chapitres se rapportent au néosyriaque, à la littérature araméo-palestinienne, et aux auteurs syro-arabes. On donne à titre de spécimen, la traduction de quelques morceaux comme l'hymne gnostique sur l'âme, conservée dans les Actes de S. Thomas. L'A. mentionne aussi les principaux écrivains arabes chrétiens, même ceux qui se rattachent à l'Égypte et non à la Syrie. Cette belle et très utile histoire littéraire ne s'adresse pas aux seuls orientalistes, et ne mentionne pas tous les ouvrages; p. ex. il n'y est pas question de la Chronique anonyme de Mgr. Rahmani (Chronicon civile et ecclesiasticum).

A. Baumstark. *Griechische Philosophen und ihre Lehren in syrischer Ueberlieferung. Abschnitte aus Theodorus Bar Koni «Buch der Scholien».* (Oriens Christianus 1904, V, 1—25). L'auteur publie et traduit des passages du dit ouvrage de Théod. Bar Koni (Kewâni) sur les philosophes grecs et précisément sur Pythagore, Platon, Aristote, les Stoïciens, Épicure et Démocrite (Démocrite) et les φυσικοί. Dans l'introduction il montre les sources de ces morceaux et à propos de Pythagore il constate que Théodore a dû puiser au Πυθαγόρου Βίος de Porphyre, tandis que les χροσά κτη lui étaient totalement inconnus.

M.-A. Kugener. *Note sur l'inscription trilingue de Zébed.* (Journal Asiat. 1, 509 — 524). Le linteau du martyrium de S. Serge qui contient cette inscription est maintenant au Musée du Centenaire à Bruxelles. Pour deux ou trois mots de la partie syriaque M. Kugener propose une lecture différente de celle proposée par Sachau, et il remarque que le manque d'espace dans cette partie a empêché au lapidicide de répéter les noms des architectes.

H. Pognon. *Inscriptions sémitiques de la Syrie, de la Mésopotamie et de la région de Mossoul.* in 4^o avec 40 planches hors texte. Paris, Lecoffre. Comptes rendus par Chabot, Revue Critique 1908, I 362; par Lidzbarski, Litter. Zentralbl. 1908, col. 582. M. Pognon publie une série d'inscriptions de la plus haute importance. Une grande inscription cunéiforme de Harran et une inscription archaïque araméenne, la plus ancienne connue, n'entrent pas dans le cadre de ce bulletin, mais les inscriptions syriaques aussi sont très remarquables. L'une d'elles datée de l'an 73 e. v. a des particularités linguistiques: א au lieu de א, à la troisième pers. masc. de l'imparfait, ce qui pourtant ne suffit pas pour y voir une ancienne forme du dialecte d'Édessa, encore en usage à cette époque. Le n^o 48 est intéressant pour les idées religieuses qui y sont exprimées et qui pourraient se rattacher soit à une

secte gnostique soit à des mystères païens; les mots: Hauteur, profondeur etc. ont probablement un sens mystique. Une partie des inscriptions provient des Juifs d'Édesse. On revient aussi sur l'inscription de Aftohâ (Aftonyâ) de cette ville. L'ouvrage de M. Pognon digne des plus grands éloges, est accompagné de notes géographiques etc. et de glossaires.

Th. Nöldeke. *Syrische Inschriften.* (Zeitschr. für Assyriol. u. verw. Gebiete 151—161). Examen des inscriptions publiées par M. Pognon avec observations de lexicographie (𐤀𐤏𐤁, os; 𐤀𐤏𐤁 (𐤍𐤁𐤏)), chambre sépulcrale etc.) sur les noms propres etc. A cette occasion on fait remarquer que dans l'inscription de la colonne d'Édesse il faut lire Aftonyâ au lieu d'Aftohâ.

P. Kokovtsov. *Христианско-сирійскія надгробныя надписи изъ Алмалыка.* (Записки Вост. Отдѣл. XVI. 190—200). M. K. publie et éclaircit les inscriptions sépulcrales récemment trouvées près des ruines de Almalyk, la résidence des Khans Djagataï (XIII—XIV siècles); pour la paléographie aussi bien que pour la langue elles se rattachent aux inscriptions de Semirietsche.

P. Kokovtsov. *Нѣсколько новыхъ надгробныхъ камней съ христианско-сирійскими надписями изъ Средней Азии.* (Bulletin de l'Académie Impér. de St.-Petersbourg, 127—158). Nouvelle série d'inscriptions provenant sans doute du même lieu que les précédentes: l'auteur y ajoute la liste de tous les noms propres de ces inscriptions syriaques.

E. Littmann. *Semitic Inscriptions.* Compte rendu par Praetorius, Deutsche Literaturzeit., col. 143.

Droit. Sciences. Varia.

E. Sachau. *Syrische Rechtsbücher, herausgegeben und übersetzt. Leges Constantini Theodosii Leonis.* Berlin, Reimer. 8° gr. XXV, 224 p. Compte rendu par Kugener, Revue de l'Orient Chrétien, 218. Ce premier volume contient le texte et la traduction des Leges Const. Theod. et Leonis dans les trois révisions que nous a conservées le ms. syriaque borgien 81 maintenant au Vatican, bien différentes de celle de l'Addition. 14528 du Brit. Museum. Dans une savante introduction M. Sachau éclaircit sur tout point ces rédactions, comme, par ex., ce qui se rapporte à l'Ambrosius Confessor auquel cette collection serait due et que Abdišo identifiait avec S. Ambroise de Milan. Ces Leges se rattachent au Patriarcat d'Antioche d'où dérive la chrétienté de Mésopotamie. L'original grec, dont la partie plus ancienne serait antérieure à Constantin, fut de bonne heure traduit en syriaque, et cette traduction est également reçue chez les Jacobites et chez les Nestoriens. Des notes accompagnent les différentes rédactions. L'édition est très belle; et quant à sa valeur scientifique, le nom de M. Sachau en est la meilleure garantie.

V. Aptowitz. *Müller's «Hammurabi and syriac roman Law».* (Jewish Quarterly Review XIX, April 1907, 606—614). Compte rendu du dit mémoire

de M. Müller; les observations de M. Aptowitz se rapportent surtout aux sources talmudiques et judaïques.

M.-A. Kugener. *Un traité astronomique et météorologique syriaque attribué à Denys l'Aréopagite, édité, traduit et annoté* (Actes du XIV-e Congrès international des Orientalistes, tome II, p. 62). M. Kugener publie, d'après un manuscrit du VII-e siècle qui se conserve au Brit. Museum, un traité du Pseudo-Denys avec le titre de «Comput des durées de Révolution» (le ms. porte: ܩܘܡܘܬܐ ܕܩܘܒܘܠܐ). Il accompagne son texte de notes savantes et nombreuses qui forment un véritable commentaire de ce petit traité intéressant pour l'histoire de l'astronomie et de la météorologie; Jacques Bar Šakko (Šakako) y a largement puisé. A remarquer le passage sur les douze langues p. 48 (184), données aux Apôtres. M. Kugener lui-même émet le doute que les ܩܘܒܘܠܐ de ce passage soient les Arabes bédouins du désert, et reconnaît l' ܩܘܒܘܠܐ de p. 22 (158) comme équivalent de ܩܘܒܘܠܐ. Pour le verset 7 du psaume 134 (135) les LXX n'ont pas mal traduit αὐτοῦ qui correspond au texte hébreu; αὐτῶν peut avoir une autre cause; d'ailleurs il est aussi dans le Psalt. graeco-lat. Veronense. Quant au passage 18 (154) 12 plutôt que de supposer une lacune, ne serait-ce pas plus simple corriger ܐܠ en ܐܠܐ? Un «index syriacitatis» relève et explique tous les mots du traité intéressant pour la lexicographie syriaque.

G. A. Grierson. *Modern Hinduism and its Debt to the Nestorians* (Journal of the R. Asiatic Society, 311—335). M. Grierson admet que quelques idées chrétiennes aient pu pénétrer dans l'Hindouisme par la voie d'Alexandrie, mais le nombre de celles qui y seraient passées grâce aux Nestoriens de l'Inde méridionale, serait bien plus considérable. Les vues de M. Grierson ont occasionné une discussion qui est résumée ibid. p. 477 suiv.

I. Guidi.

ARABICA.

ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ. РУКОПИСИ.

C. Brockelmann. *Die christlich-arabische Litteratur.* Die Litteraturen des Ostens in Einzeldarstellungen. VII. Band, 2. Abteilung. Geschichte der christlichen Litteraturen des Ostens. Leipzig 1907, стр. 67—74.

Христіанско-арабская литература. Статья проф. К. Брокельманна. Переводъ И. Крачковскаго. (Христіанское Чтеніе, 1908, январь, 132—141).— Статья по самой идеѣ издавія носить популярный и нѣсколько поверхностный характеръ. Богѣ полно очерченъ періодъ до XII вѣка, гдѣ авторъ могъ пользоваться работой Графа, время же съ XIII вѣка обрисовано въ очень общихъ чертахъ. И теперь это можно сдѣлать обстоя-

тельнѣ, хотя бы на основаніи однихъ статей и изданій въ ал-Машириѣ. Въ примѣчаніяхъ къ русскому переводу сдѣланы нѣкоторыя дополненія о русскихъ работахъ по христіанско-арабской литературѣ.

L. Cheikho. *La littérature arabe au XIX siècle*. (المشرق, X, 1907, 241—246, 376—380, 408—414, 469—473, 510—513, 564—569, 607—613, 662—667, 805—811, 943—948, 1039—1045, 1066—1071; XI, 1908, 144—149, 211—220, 273—286, 379—388).—Статья, дающая такой же богатый матеріалъ по исторіи ново-арабской литературы, какъ и отмѣченная въ прошломъ обзорѣ рѣчь о халебскихъ писателяхъ (см. Византійскій Временникъ XIII, 695). Изложеніе разбито на періоды по четвертямъ вѣка; въ началѣ каждаго отдѣла дается обзоръ развитія типографскаго и учебнаго дѣла на арабскомъ востокѣ за это время, затѣмъ характеризуются представители литературы и науки (не только изъ христіанъ, но и мусульманъ), а въ заключеніе перечисляются арабисты Западной Европы за истекшій періодъ. Работа еще не закончена и въ отмѣченныхъ номерахъ изложеніе доведено приблизительно до начала второй половины прошлаго вѣка.

C. Bacha et L. Cheikho. *'Abdāllah ibn al-Faḍl al-Antaki (XI siècle)*. (المشرق—IX, 1906, 886—890, 944—953).—Хорошая монографія, значительно дополняющая соответствующій отдѣлъ Grafа (*Die christlich-arabische Literatur*, 68—71), почему и не лишнимъ будетъ передать ея содержаніе. Первая часть (887—890) посвящена вопросамъ о его имени, мѣстѣ и времени жизни. Вторая занята перечисленіемъ и разборомъ его работъ, раздѣленныхъ на четыре группы: 1) оригинальныя произведенія, 2) переводы священнаго писанія, 3) переводы твореній св. Отцовъ и 4) разныхъ другихъ сочиненій. Къ первымъ относятся: 1) كتاب بھجة المؤمن, дошедшее во многихъ рукописяхъ, 2) كتاب الروضة, 3) كتاب المنفعة الصغير, 4) مقالة تشتمل على معانی, 6) شرم الامانة المستقيمة, 5) كتاب المنفعة الكبير, 8) كتاب المصايح, 7) نافعة للنفس, 8) السؤلات المختصرة والاجوبة عنها. Изъ второй категоріи особенно извѣстенъ переводъ псалмовъ неоднократно издававшийся съ 1706 года, о которомъ писалъ между прочимъ и М. Аттая въ «Древностяхъ Восточныхъ», переводъ евангелій и посланій апостола Павла, тоже изданный. Изъ твореній отцовъ церкви имъ переведены частью Іоаннъ Златоустый (кое-что издано въ Бейрутѣ, Дамаскѣ, Шувейрѣ), Василиій Великій (не изданъ), Григорій Нисскій, Исаакъ Ниневійскій, св. Максимъ, св. Софроній (тоже), равно какъ нѣкоторые представители сирійской церкви.

Какъ и всегда въ работахъ авторовъ отмѣчаемой статьи, матеріалъ, особенно рукописный, собранъ съ достаточной полнотой и можно только пожелать, чтобы эта монографія не оказалась единственной, а вызвала цѣлый рядъ ей подобныхъ работъ, необходимыхъ для научной исторіи христіанско-арабской литературы.

L. Lerey. *Note sur deux ouvrages de Sévère Ibn Al-Moqaffa.* (Revue de l'Orient Chrétien, s. 2, t. II, 1907, 90—95).—Приводятся общія свѣдѣнія о содержаніи и характерѣ опроверженія Евтихія, изданнаго недавно Chébli въ Patrologia Orientalis (см. Виз. Врем. XIII, 707—708), и исторія соборовъ, которой авторъ пользуется въ рукописи Национальной библиотеки, № 171, объщая въ скоромъ времени дать ея изданіе.

F. Nau. *Lettre du R. P. Constantin Bacha sur un nouveau manuscrit carchouni de la chronique de Michel le Syrien et sur Théodore Abou-Kurra.* (Revue de l'Orient Chrétien, s. 2, t. I, 1906, 102—104).—Авторъ отмѣчаетъ существованіе неизвѣстной до сихъ поръ рукописи Михаила Сирійца, писанной каршуніи и принадлежащей сирійцамъ-яковитамъ въ Иерусалимѣ. Теодора Абѹ-Курру онъ хочетъ отождествить къ Теодорикомъ Пиглой VIII главы этой рукописи, основываясь на томъ, что оба они были епископами Харрава, оба жили въ одно и то же время, оба были въ Арменіи и препирались съ яковитами о вѣрѣ, оба хорошо знали арабскій языкъ. Превращеніе Абу-Курры въ Пиглу онъ объясняетъ игрой словъ.

M. Asin y Palacios. *Description d'un manuscrit arabe-chrétien de la bibliothèque de M. Codera (Le poète 'Isā al-Hasār).* (Revue de l'Orient Chrétien, série 2, t. I, 1906, 251—273).

L. Cheikho. *Un poète populaire 'Issā al-Hasār (المشرق), IX, 1906, 1098—1104.*—Объ этомъ поэтѣ впервые упоминалъ Cheikho въ своей статьѣ La S^{te} Vierge dans la poésie populaire (المشرق, т. VII, 1904, 1096), приведя одинъ отрывокъ изъ его произведеній. Рукопись, описанная Palacios, по его мнѣнію, относится къ концу XVI вѣка и содержитъ 19 стихотвореній, въ большинствѣ случаевъ посвященныхъ Богородицѣ. Въ статьѣ Cheikho, вызванной этой работой, дѣлаются къ ней нѣкоторыя поправки и высказывается мнѣніе, что поэтъ былъ маронитъ изъ персидскихъ христіанъ и жилъ вѣроятно въ XVIII, можетъ быть въ XVII вѣкѣ. Вопросъ объ этомъ былъ затронутъ еще Chébli, который указалъ (المشرق, т. X, 1907, 95—96), что у Mai, Scriptorum veterum nova collectio IV, 591 подъ № 683 дано описаніе рукописи, содержащей между прочимъ и оды Хазѣра. Нѣкоторыя данныя въ ней позволяютъ думать, что авторъ былъ скорѣе яковитъ и жилъ въ XVI вѣкѣ. Въ томъ же томѣ (المشرق) а, стр. 287—288, Vacha высказалъ опровергнутое здѣсь же Cheikho мнѣніе, что поэтъ былъ мелькитъ.

L. Cheikho. *D'Alep au Caire: épttre poétique d'Ibrahim Hakim. XVIII siècle.* (المشرق—X, 1907, 559—564, 581—586, 708—714).

I. Malouf. *Poésies choisies de Ibrahim Hakim (XVIII siècle) éditées par I. M.* (المشرق, X, 1907, 833—844, 890—897, 1017—1026, 1110—1120).—Ибраһимъ Хакимъ, одинъ изъ родственниковъ халебскаго епископа Максима, благодаря церковнымъ распрямъ, принужденъ былъ эмигрировать въ Египетъ въ 1753 году. Прибывъ туда, онъ описалъ свое путешествіе

въ обширномъ, частью прозаическомъ, частью поэтическомъ посланіи къ одному изъ халебскихъ друзей. Cheikho издалъ теперь это описаніе въ сокращенномъ видѣ по одной рукописи, принадлежащей частному лицу.

Малѹфъ нашелъ и диванъ этого поэта въ манускриптѣ, заключающемъ около 200 стр. Статья его содержитъ описаніе рукописи и скудные свѣдѣнія объ авторѣ, которыя можно извлечь изъ стиховъ (стр. 833—835), равно какъ и выдержки изъ разныхъ отдѣловъ (религія 836—844, 890—897, 1017—1018; описанія 1020—1024; наставленія 1024—1026; хвалебныя оды 1110 — 1116; элегіи 1117 — 1119 и т. под.).

М. Аттая. *Описаніе арабской противомусульманской рукописи изъ собранія проф. А. Е. Крымскаго: «Бесѣда монаха Георгія съ улемами».* (Древности восточныя. Труды Восточной комиссіи Имп. Московскаго Археологическаго Общества. Томъ третій, выпускъ 1, 1907, стр. 31—33 протоколовъ).—Рукопись новаго происхожденія — 1894 года, содержитъ два сочиненія: бесѣду монаха Георгія съ тремя мусульманскими богословами о вѣрѣ, которую относить къ 1168 году—времени правленія айюбидовъ въ Халебѣ (стр. 1—142) и патриаршее посланіе Софронія къ отпавшимъ отъ православія жителямъ города Хайфы, которое даетъ разборъ ученія католической церкви (стр. 143 — 169).

A. S. Lewis and M. D. Gibson. *Forty one Facsimilies of dated Christian Arabic Manuscripts. With Text and English Translation.— With introductory Observations on arabie Calligraphy by D. S. Margoliouth.* Cambridge 1907. 4° XXII + 82 + 41 табл. (Studia Sinaitica — vol. XII). — Извѣстность серіи, двѣнадцатый томъ которой недавно вышелъ, избавляетъ отъ необходимости повторять еще разъ то, что уже неоднократно говорилось о ея недостаткахъ, какъ въ заграничной, такъ и въ русской научной литературѣ. (См. напр. Н. Марръ въ Сообщеніяхъ Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества за 1903 годъ, часть II, стр. 6—10). Главное ея достоинство заключается въ систематическомъ опубликованіи цѣлаго ряда матеріаловъ по христіанско-арабской литературѣ; оно особенно неоспоримо тогда, когда матеріалъ безъ всякихъ измѣненій дается въ томъ видѣ, какъ онъ представленъ источниками. Въ этомъ отношеніи быть можетъ наиболѣе цѣннымъ является послѣдній томъ, дающій факсимиле 41 датированнаго христіанскаго манускрипта. Въ составъ его, кромѣ синайскихъ рукописей, включено еще шесть снимковъ съ рукописей Національной бібліотеки и Британскаго Музея. Пользуясь послѣднимъ обстоятельствомъ, можно пожалѣть, что изданію не придана еще большая полнота и въ него не включены нѣкоторые важные образчики древняго періода: снимокъ II, напримѣръ, даетъ рукопись 876 года, III—917 г. Въ промежуткѣ между ними было бы интересно видѣть снимокъ съ извѣстныхъ манускриптовъ Дауда-ибн-Сѣны 885 года, имѣющихся въ Ватиканѣ и Петербургѣ. Вообще, въ альбомѣ новый періодъ представленъ полнѣе древняго. Предисловіе Margoliouth'a (стр. IX—XVI) въ общихъ чертахъ характеризуетъ эволюцію христіанско-арабской палео-

графія и можетъ имѣть значеніе для общей исторіи арабской письменности, матеріалъ для которой за послѣдніе годы сильно увеличивается (работы Van Berchem'a, Karabacek'a, Moriz'a, Becker'a и др.). По своему достоинству оно все же сильно уступаетъ основательнымъ замѣчаніямъ Wright'a къ соответствующимъ таблицамъ его Facsimiles of the oriental Manuscripts and Inscriptions; пользоваться имъ нужно съ осторожностью, такъ какъ Margoliouth основывается почти исключительно на матеріалахъ, собранныхъ въ этомъ изданіи. На стр. XIV, напримѣръ, онъ говоритъ, что маленькія буквы подъ буквами безъ точекъ появляются впервые около 988 года, тогда какъ на самомъ дѣлѣ онѣ имѣются уже въ рукописи 885 года упомянутого Дәуда-ибн-Сины. Едва ли можно серьезно считаться съ гипотезой Lewis о происхожденіи слова سبق (стр. XVIII), послѣ того какъ вопросъ былъ освѣщенъ De Goeje (ZDMG, LIV, 1900, 336—338).

Промахи текста на этотъ разъ исчерпываются, главнымъ образомъ, неудачной транскрипціей отдѣльныхъ мѣстъ, за небольшими исключеніями не играющей существенной роли. Нѣкоторыя мелочи, быть можетъ, будутъ не лишнимъ отмѣтить.

Таблица II, строка 7 нѣтъ нужды въ коньектурѣ كتابه вм. كتابه рукописи: конструкція вполне возможна и принята издателемъ трактата Абу-Курры Malouf'омъ (Seize traités théologiques etc. p. 88, l. 5).

Табл. IV, 2 вм. وقال, чит. съ рукописью فقال; 9—излишняя коньектура جاوا вм. جالو рукописи; آ въ христіанскихъ текстахъ часто передается // (сравни قرأت вм. قرآت — табл. XV, 4, оставленное издательницами безъ исправленія), alif otiosum отсутствуетъ почти систематически. (Въ этой же строкѣ издательницы пропускаютъ его въ противоположность рукописи въ словѣ امسكوا).

Табл. V, 9 вм. بها чит. съ рукописью کہا; 11—вм. удивительнаго صنع издательницъ чит. обычное въ датахъ منسلخ. (Сама рукопись представляетъ собой не Légendes and Histories, а ничто иное, какъ первую часть исторіи Агапія Мавбиджскаго. Объ этомъ ясно говоритъ л. 207* تم القول القول الاول من كتاب التاريخ تالیف محبوب بن قسطنطين الرومی القبول القول الاول ويتلوه الثاني ان شاء الله спискомъ съ котораго я пользуюсь благодаря любезности проф. А. А. Васильева).

Табл. VII, 3 — коньектура اشيا اخره вм. рукописнаго اشيا اخره совершенно безграмотна: آخر — нормальное множественное число отъ آخر — иной, другой.

VIII, 3—чит. کنصورینوس вм. کنصوریوس.

IX, 1 — чит. الّا вм. لا; 4 — يعلبدان вм. страннаго يعلبدان; 18 — بدمسق вм. قرصوم, ult. بدمشق вм. قرصوم.

- XI, 12 прибавить **و** послѣ **الف**
- XII, 10 дважды чит. **ناصرون** вм. **ناصرون** (ср. X ult. и XXIX, 7).
- XVI, 5 нѣтъ нужды замѣнять **بحضر** рукописи чрезъ **بحضر**; 11 — чит. **اردت** во 2 л. ед. числа вм. **ازدت** въ первомъ, какъ переводить Lewis.
- XVIII, 3—чит. **خلصنا** вм. **خلصنا**; ult. **انطاكية** вм. **انطاكيا**.
- XIX, 3 — вм. **واحد** чит. **به احد**, какъ ясно въ рукописи, 7 — вм. **خشوا** чит. **خشوا** съ рукописью, дающей интересный вульгаризмъ.
- XX, 7—вм. **سكن** чит. **يسكن**; 9—вм. **ينعم** чит. **تمنع**.
- XXIV, 11 — можетъ быть лучше сохранить вульгаризмъ **وقد** вм. классическаго **وقد** (ср. **البثول** — XXII, 1 и 7).
- XXVI, 14 на поляхъ чит. **ادخاره** вм. **الخاره**; 17 — **تاريخه** вм. **تاريخ**; 19 — **الاساقفة** вм. **الاساقف**; 22 — **الاصبوطى** вм. **الاصبوطى**; ult. **صلاتهم** вм. удивительнаго **ميلاعم**.
- XXVIII, 5 чит. **باركهم** вм. **باركهم**.
- XXX, 1 чит. **التفسير** вм. **التفسير**; 2—**اتجم** вм. **اتجمع**.
- XXXI, 9 чит. **عرض** вм. **غرض**; 11—совершенно ясное **كيشا** рукописи издательницы почему то читаютъ **كيشа** и считаютъ нужнымъ прибѣгнуть къ конъектурѣ **كيسا**; 1 снизу—лишнее **انا** послѣ **يهب**.
- XXXII, 2—безграмотна замѣна **اطمانت** рукописи во фразѣ **اطمانت اليهود** черезъ **اطمان**.
- XXXIII, 8 — чит. **يلبته** (= класс. **يلبته**) вмѣсто **يببته** издательницъ. Нѣтъ нужды уничтожать діалектическія особенности въ видѣ **حضا** и **الاصطر** = классич. **حظا** и **الاسطر**.
- XXXIV, 4 сн.—чит. **يسوع** вм. **يشوع**.
- XXXVI, 9—чит. **الاکرام** вм. **الاکرام** и **ابه** вм. **ابه**.
- XXXVIII, 12—чит. **بنكلم** вм. **نكلم**.
- XXXIX, 3 сн.—чит. **محروم** вм. **محرم**; 2 сн. чит. **رييس** вм. **رييس**.
- XL, 2—чит. **مضرة** вм. **مضوة**; 4 чит. **المصاعد** вм. **المصعاد**; 10 чит. **منفصلا** вм. **منفصلا**.
- XLI, 9 чит. **صك** вм. **منك**.
- Конечно, во всѣхъ отмѣченныхъ мѣстахъ надо соотвѣтственно исправить и переводъ.

Изданія классиковъ.

L. Cheikho, L. Malouf et C. Bacha. *Seize traités théologiques d'auteurs arabes chrétiens (IX—XIII siècle) publ. par L. C., L. M. et C. B.*—Beyrouth 1906. 8°. pp. 6+114 + II.

L. Malouf, C. Eddé et L. Cheikho. *Onze traités philosophiques d'anciens auteurs arabes musulmans et chrétiens publiés par L. M., C. E. et L. C. Beyrouth. 8° VI+120.*—Въ первой книгѣ составителями собраны изданныя ими раньше въ *المشرق* произведенія христіанско-арабскихъ писателей IX—XIII вѣка. Въ результатѣ получилось вѣчто въ родѣ хрестоматіи классическаго періода христіанско-арабской литературы, въ которой достаточно полно представлены три главныхъ восточно-христіанскихъ исповѣданія: мелькиты, несторіане и яковиты.

Восемь первыхъ трактатовъ (стр. 1—50) принадлежатъ Павлу Раһибу изъ Антіохіи, сидонскому епископу мелькитовъ въ концѣ XIII вѣка. Изданы они, главнымъ образомъ, по двумъ рукописямъ: одной XV вѣка—библіотеки университета св. Іосифа, другой XVI в. — принадлежащей К. Баша. Нѣкоторые сличены съ болѣе новыми манускриптами; одинъ (стр. 15) съ александрійскимъ изданіемъ «Кирилла Іерусалимскаго». Эти восемь трактатовъ съ однимъ, изданнымъ раньше Buffat въ *Revue de l'Orient Chrétien* (VIII, 1903, 388—425), составляютъ все извѣстное пока наследіе Павла Раһиба. Посвящены они различнымъ вопросамъ христіанской религіи (догматы троичности, воплощенія) и полемикѣ съ еретиками этой эпохи (см. Виз. Врем. XIII, 708).

Девятый трактатъ (стр. 51—55) принадлежитъ Яхъ-ибн-Адію, философу яковитскаго толка (ум. 974), и посвященъ вопросу о троичности лицъ. Взятъ онъ изъ рукописи Національной Библіотеки (Slane 169).

Десятый трактатъ (стр. 56—87) представляетъ переизданіе текста изъ отмѣченнаго въ предшествующемъ обзорѣ труда К. Баша объ Абу-Куррѣ (см. Виз. Вр. XIII, 706—707). Послѣднему же писателю приписывается изданная Malouf проповѣдь (стр. 87—99) о воплощеніи Сына Божія, находящаяся въ древнѣйшей христіанско-арабской рукописи Британскаго Музея (Or. 4950) — той самой, откуда Agendzen для своей диссертациіи взялъ трактатъ объ иконопочитаніи.

Двѣнадцатый трактатъ (100—103) о троичности божества написанъ несторіанскимъ епископомъ Нисибиса Абд'ишо (ум. 1317), достаточно извѣстнымъ своими сирійскими произведеніями. Взятъ онъ изъ рукописи Національной Библіотеки (Fonds arabe 204) и представляетъ довольно рѣдкій въ христіанской литературѣ образецъ строго классическаго стиля, который сдѣлалъ бы честь любому мусульманскому автору. Интересно, между прочимъ, что рукопись писана вебезызвѣстнымъ историкомъ Салибой-ибн-Іуханна мосульскимъ (см. стр. 103 ult.).

Тому же вопросу посвященъ и тринадцатый трактатъ (104—109), тоже несторіанскаго епископа Нисибиса Или-ибн-Синаѣ (ум. 1049), изданный по Оксфордской рукописи (Hunter 240 № 11). Три послѣднихъ отрывка (стр. 110—124) взяты изъ большого сочиненія «Основавія Религіи» извѣстнаго египетскаго канониста Ибн-Ассѣля (см. Виз. Вр. XIII, 697), имѣющагося въ двухъ рукописяхъ библіотеки св. Іосифа—арабской 1392 года и болѣе новой каршуніи. Первый отрывокъ — пзъ сочиненія

философа XI вѣка 'Исы-ибн-Яхви Джурджѣнскаго, второй — комментарий на него Ибн-'Ассѣля, третій — трактатъ Хонейна-ибн-Исхѣна, изданный раньше въ юбилейномъ сборникѣ въ честь Nöldeke (см. Виз. Врем. XIII, 696).

Къ первому изъ отмѣчаемыхъ сборниковъ примыкаетъ и второй, дающій переизданіе философскихъ трактатовъ, помѣщенныхъ въ разное время въ *المشرق*. Въ этотъ сборникъ вошли не только христіанскіе, но и мусульманскіе авторы. Послѣдніе представлены такими именами, какъ Аввиенна, Фарабій и Гозѣліи; изъ произведеній первыхъ Абӯ-л-Фараджу Бар-Гебрею принадлежитъ трактатъ о душѣ, изданный по двумъ рукописямъ библіотеки св. Иосифа, и трактатъ о логикѣ, составляющій вторую главу первой части его книги *اصول الدين*. Прибавленъ къ этимъ трактатамъ рядъ переведенныхъ Исхѣкомъ-ибн-Хонейномъ полу-апокрифическихъ произведеній Аристотеля, Платона и Пифагора; о нѣкоторыхъ изъ нихъ я имѣлъ уже случай говорить (см. Виз. Врем. XIII, 669).

J. Berenbach. *Zwei antihäresianische Traktate des Melchiten Paulus er Rāhib*, hrsg. von J. B. (Oriens Christianus, V, 1905, 126—161). — Авторъ собираетъ данныя о рукописяхъ трактатовъ Павла Рѣниба; число послѣднихъ доходитъ до девяти, и большей частью они изданы въ *المشرق* или вообще на востокѣ. Имѣя въ виду ихъ некрѣпость и недоступность, авторъ переиздаетъ съ переводомъ трактатъ подъ № IV (его списка) о различіяхъ въ христіанскихъ исповѣданіяхъ, пользуясь ватиканской рукописью 111, л. 46 sq. и александрийскимъ изданіемъ. (Изданіе Cheikho въ *المشرق*, VII, 1904, 702—709 ему очевидно не было еще извѣстно). Въ будущемъ онъ хочетъ издать № VI по его перечню тоже направленный противъ ересей. Послѣднія работы Cheikho ему не были доступны и поэтому біографическія свѣдѣнія (стр. 127) отличаются меньшей полнотой. Данныя о рукописяхъ можно дополнить указаніемъ на очень хорошій, хотя и новый (7194 г. отъ Сотв. Мира) манускриптъ Азіатскаго Музея № 723 (Notices sommaires бар. В. Розена, стр. 4 — 5). Въ немъ имѣется между прочимъ (fol. 95^o — 107^o) трактатъ № II по index'у Berenbach'a и № V (fol. 108^o — 109^o).

L. Malouf. *Le bonheur du ciel d'après Elie de Nisibe*. (*المشرق*, X, 1907, 446—449). — По оксфордской рукописи изданъ тринадцатый трактатъ извѣстнаго несторіанскаго автора XI вѣка Іліи Нисибисскаго *في نعيم الآخرة*. По этой же рукописи раньше (*المشرق*, VI, 1903, 111) имъ было издано разсужденіе *افانيمه وتثلث الخالق وتثلث اقانيمه*; тамъ же помѣщено описаніе рукописи. За свѣдѣніями о жизни и работахъ автора издатель отсылаетъ къ монографіи напечатанной въ *المشرق*, V, 1902, 336—341.

L. Ch(eikho). *Discours religieux du Patr. Elie III (XII siècle)*. (*المشرق*, X, 1907, 258—259). — Не первый уже разъ редакторъ ал-Машрика возвращается къ проповѣдямъ извѣстнаго несторіанскаго писателя XII вѣка

патріарха Ильи III Абӯ-Халіма, одного изъ выдающихся христіанско-арабскихъ ораторовъ. Теперь онъ издаетъ его проповѣдь на великій постъ по двумъ рукописямъ: университета св. Іосифа и одного частнаго собранія.

L. Cheikho. *Eutychii Patriarchae Alexandrini Annales*. Pars prior. Edidit L. C. Beryti 1906. 8°. pp. 234. (Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium. Scriptores arabici. Textus. Series III, tomus 6).—Cheikho переиздаетъ лѣтопись Са'ыда-ибн-Батрїка, впервые напечатанную, какъ извѣстно, еще Поккокомъ въ XVII вѣкѣ. Работа исполнена по рукописи университета св. Іосифа, писанной около XVII вѣка и сличенной съ изданіемъ Поккока; кромѣ того прибавлены различія двухъ парижскихъ рукописей. Первая часть захватываетъ исторію отъ сотворенія міра до возникновенія ислама. Въ будущемъ Cheikho собирается издать и продолжателя Евтихія—Яхью Антиохійскаго. Можно только пожелать, чтобы при этомъ была привлечена порфирьевская рукопись Петербургской Публичной Библіотеки, равно какъ данныя о Яхьѣ въ диссертациі бар. В. Розена.

Въ *Selbstanzeigen* изданія (المشرق, IX, 1906, 818) данъ снимокъ съ печати Евтихія, открытой Schlumberger.

Библия. Агиографія.

L. Cheikho. *Les Évangiles canoniques et les évangiles apocryphes* (المشرق, XI, 1908, 194—205).—По просьбѣ одного изъ читателей ал-Маширика данъ общій обзоръ исторіи, равно какъ и современныхъ выводовъ научной критики о каноническихъ и апокрифическихъ евангеліяхъ. Послѣднія очерчены довольно полно, такъ какъ въ перечень вошли не только тѣ, версіи которыхъ сохранились въ какой-нибудь литературѣ, но и тѣ, о существованіи которыхъ имѣются лишь упоминанія въ трудахъ церковныхъ писателей.

P. Dib. *Note sur deux ouvrages apocryphes arabes intitulés: Testament de Notre Seigneur* (Revue de l'Orient Chrétien, II s., t. 1, 1906, 427—430).—Кромѣ завѣщанія Спасителя, изданнаго Rahmani, объ арабскихъ версіяхъ котораго Dib уже писалъ (см. Виз. Вр., XIII, 701), существуетъ еще два другихъ завѣщанія, представленныхъ въ рукописяхъ Національной Библіотеки. Первое изъ нихъ дано І. Хр. своимъ ученикамъ на Масличной горѣ, второе обращено къ ап. Петру. Оба они находятся въ рукописи каршуни № 232, писанной въ XVII вѣкѣ. Первое имѣется еще и въ другой — № 194 — XVI вѣка, равно какъ въ нѣкоторыхъ ватиканскихъ манускриптахъ. Dib приводитъ краткое содержаніе обоихъ.

H. Ram. *Qissat Mār Elijā (die Legende vom hl. Elias), als Beitrag zur Kenntniss der arabischen Vulgärdialecte Mesopotamiens nach fol. 1—18^a Kod. Sachau 15 Kgl. Bibl. Berlin hrsg. von H. R. Leipzig 1907, 8° S.—40.* (Leip-

ziger semitistische Studien, II, 3). — Христіанская легенда о св. Ильѣ взята Ram'омъ изъ рукописи каршуні Берлинской Библіотеки, писанной около Мосула въ 1705 году; довольно подробно она была уже изслѣдована Sachau въ его каталогѣ сирійскихъ рукописей. Отмѣчаемая работа послѣ предисловія (III — VII) даетъ текстъ (1 — 14), переводъ (15 — 26) и грамматическій очеркъ діалекта (27 — 40), захватывающій пока только графическія и фонетическія особенности рукописи. Редакторъ серіи, проф. А. Fischer, давшій много цѣнныхъ примѣчаній и къ этой части работы, собирается окончить изданіе и переводъ легенды, а вмѣстѣ съ тѣмъ дать и полный очеркъ грамматическихъ особенностей ея.

L. Cheikho. *Récension arabe du martyre de St. Georges.* (المشرق, X, 1907, 414—420).—Авторъ уже раньше писалъ о легендѣ Георгія Побѣдоносца (المشرق, VI, 1903, 385, 526) и издалъ легенду, распространенную въ Сиріи и Месопотаміи. Кромѣ этой легенды существуетъ еще другая версія, попавшая въ коптскій синаксарь и оказавшая вліяніе на мусульманскую обработку, приводимую Табаріемъ (I, 795—812) и Са'алибіемъ (377 — 383). Ее же даетъ подъ № 25 мусульманская рукопись بغية السائلینъ неизвѣстнаго автора, которую и приводитъ полностью Cheikho въ отмѣчаемой статьѣ. Интересно, что и въ ней, какъ въ коптской синаксарной версіи, нѣтъ совсѣмъ упоминанія объ убіеніи дракона. Копты, какъ извѣстно, приписываютъ эту чудо св. Θεодору или св. Меркурію. Въ дополненіе къ работѣ Cheikho можно отмѣтить, что версія Са'алибія была изслѣдована Galtier (Bulletin de l'Institut Égyptien въ Каирѣ), а Табарія переведена М. Агтая (въ Этнографическомъ Обзорѣнн).

И. Крачковскій. *Арабская версія легенды о Талассіонѣ.* (Сборникъ въ честь семидесятилѣтія Г. Н. Потанина = Записки Императорскаго Русскаго Географическаго Общества по отдѣлу Этнографіи, XXXIV, 1 — 12).—По готской рукописи (unicum) Pertsch 2877 данъ переводъ листовъ 7^о — 15^о съ общими свѣдѣніями о манускриптѣ и библіографіей другихъ извѣстныхъ версій этой легенды.

И. Крачковскій. *Арабская версія «псалмій» Такла-Хайманоту* (Записки Восточнаго Отдѣленія Имп. Русскаго Археологическаго Общества, XVIII, 1907, 17—20).—Въ дополненіе къ помѣщенной здѣсь же статьѣ Б. Тураева, Такла-Хайманотъ у Коптовъ, приведенъ арабскій текстъ изданныхъ тамъ коптскихъ пѣснопѣній въ честь Такла-Хайманота по рукописи Петербургской Публичной Библіотеки (коптская 8). Въ примѣчаніяхъ указаны лингвистическія особенности текста.

P. Reeter's. *Miraculum Sanctorum Cyri et Ioannis in urbe Monembasia* (Analecta Bollandiana, XXV, 1906, 234—240).—По парижской рукописи № 276 изданъ съ латинскимъ переводомъ отрывокъ (fol. 247^a 248^b) заключающагося тамъ среди другихъ текстовъ перевода διήγησις περί τῶν ἐναρετῶν καὶ θεοσεβῶν ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν Павла, епископа Монембасіи. Отрывокъ повѣствуетъ о двухъ чудесахъ иконы св. Кирилла въ этомъ

городѣ. Рукопись относится къ XIII вѣку; Peeters собирается издать упомянутый переводъ цѣликомъ. Стр. 237, 1 вмѣсто *الحية* чит. *اللحية*; 238, 7 *ص. اكشف—اكشف*. На стр. 239 не понятно примѣчаніе къ слову *الشهداء* во фразѣ *شكر اللقيسين الشهداء*, гдѣ авторъ пишетъ «*Melius الشبردين*». Быть можетъ это опечатка вмѣсто *الشاهدين*? (Ср. ниже 238,7 и 239,10).

P. Peeters. *Une version arabe de la passion de sainte Catherine d'Alexandrie* (Analecta Bollandiana, XXVI, 1907, 5—32).—Сама версія изданная по рукописи XVIII вѣка, найденной въ Хомсѣ, не представляетъ существеннаго отличія отъ традиціоннаго разсказа: она интересна тѣмъ, что даетъ матеріалъ для классификаціи первоначальныхъ редакцій легенды—греческихъ и латинскихъ, которыя авторомъ перечисляются. О характерѣ изданія текста я вмѣлъ уже случай говорить обстоятельно въ Запискахъ Восточнаго Отдѣленія Имп. Русскаго Археологическаго Общества, XVIII, 0106—0113. Въ дополненіе къ статьѣ для интересующихся западно-европейскими версіями можно отмѣтить двѣ, хотя и не новыхъ, но мало извѣстныхъ статьи, гдѣ можно найти и библиографическія данныя: первая подъ названіемъ *La vie de sainte Catherine d'Alexandrie, as contained in the Paris manuscrit La Clayette* помѣщена въ *Publications of the Modern Languages Association of America*, vol. 1900, стр. 17—73; вторая — *Zur Geschichte der Legende der Katharina von Alexandrien* принадлежитъ Н. Varnhagen'у и находится въ *Festschrift Seiner Königlichen Hoheit dem Prinzregenten Luitpold von Bayern zum achtzigsten Geburtstage dargebracht von der Universität Erlangen*, B. IV, Th. 1, S. 61—74.

Исторія церкви. Varia.

L. Cheikho. *Les archevêques du Sinai*. (Mélanges de la Faculté Orientale. Beyrouth, II, 1907, 408—421).—Авторъ знакомитъ съ новой арабской рукописью, недавно приобретенной университетомъ св. Іосифа и посвященной описанію Синая. Само сочиненіе писано въ 1710 году и разбираетъ довольно подробно всѣ вопросы, касающіеся исторіи и быта Синая. Cheikho собирается дать рядъ отрывковъ изъ него въ *المشرق*ѣ, теперь же приводитъ текстъ главы о синайскихъ архіереяхъ, сопоставляя данныя ея съ извѣстіями другихъ источниковъ.

Mgr. Addaï Scher. *Histoire nestorienne (Chronique de Séert). Première partie. Texte arabe avec traduction française par M. A. S. — Avec le concours de M. l'abbé J. Périer*. Paris 1907. (Patrologia Orientalis. Tome IV, fascicule 3, pp. 215—313).—Первая часть издаваемой лѣтописи была найдена въ Мосулѣ въ библиотекѣ несторіанскаго патріарха и представляетъ по мнѣнію издателя начало рукописи, имѣющей въ Сеертѣ и тоже приготовляемой Scher'омъ къ изданію. Рукопись не датирована, но довольно древняя. Авторъ исторіи не извѣстенъ, жилъ послѣ 828 года, если же

одно замѣчаніе во второй части принадлежитъ ему, а не переписчику,— онъ былъ современникомъ халифа Зѣйра (ум. 1226). На основаніи этого издатель хочетъ видѣть въ его лицѣ или Ишо'яб-бар-Малкона, или Сабришо-бар-Паулоса, или Шелемона Басрійскаго, наиболѣе плодovitыхъ авторовъ первой половины XIII вѣка. Издаваемая часть касается событій первыхъ вѣковъ христіанства, начиная съ 250 года, и дефектна въ концѣ. Сееретская рукопись дефектна въ началѣ и включаетъ исторію 484 — 650 гг. Такимъ образомъ дефектъ обнимаетъ 422 — 484 годъ. Вопросъ объ источникахъ пока что остается открытымъ; несомнѣнно, однако, что при изслѣдованіи ихъ найдется не мало интересныхъ сюрпризовъ въ видѣ цитатъ изъ древнихъ авторовъ, сочиненія которыхъ до насъ не дошли. Для примѣра достаточно указать, что авторъ часто ссылается на Косту-ибн-Луку (стр. 267, 10; 273, ult.; 295. 1 — 2 и др.)— того самаго Косту-ибн-Луку, котораго и Абу-л-Фараджъ (изд. Sahani, 259), и Ибн-ал-Кыфтыи (изд. Lippert'a, 262 — 263) считаютъ едва ли не самымъ выдающимся арабскимъ историкомъ. Можетъ быть цитаты хроники взяты именно изъ его сочиненія *كتاب الفردوس في التاريخ*, про которое упоминаетъ Ибн-ал-Кыфтыи (см. op. cit. 263, 7).

L. Cheikho. *Analyse des Documents inédits sur l'histoire du Christianisme en Orient. XVI—XIX siècles.* (المشرق, X, 1907, 745 — 751). — Данъ обзоръ содержанія извѣстной работы Rabboth'a, первый томъ которой теперь законченъ. Въ него вошло, какъ извѣстно, небольшое количество памятниковъ и арабско-христіанской литературы.

А. Крымскій. *Изъ бейрутской церковной летописи XVI — XVIII в.* (Рукопись „*Môzmasar târîx zâyâsadyfe*“ изъ собранія А. Е. Крымскаго) (Древности Восточныя. Труды восточной комиссіи Имп. Моековскаго Археологическаго Общества. Томъ третій, выпускъ 1, 1907, 24 — 89). — Во время пребыванія въ Сиріи авторъ обратилъ вниманіе на двѣ рукописи исторіи бейрутской митрополии съ 1532 года, интересной между прочимъ тѣмъ, что въ ней находятся свѣдѣнія объ осадѣ Бейрута русскимъ флотомъ при Екатеринѣ II. Этой самой исторіей (въ другихъ рукописяхъ) пользовался между прочимъ и Базили въ своемъ извѣстномъ трудѣ «Сирія и Палестина подъ турецкимъ владычествомъ». Частью въ переводѣ, частью въ сокращеніи А. Крымскій даетъ теперь л. 1—163 рукописи, обнимающіе время до 1791 года. Въ краткомъ предисловіи (стр. 27 — 29) онъ анализируетъ основныя части лѣтописи и приходитъ къ выводу, что въ разработкѣ ея можно замѣтить четыре стадіи. Основнымъ ядромъ, по его мнѣнію, является «Сказаніи о введеніи уни въ Сиріи», составленное какимъ то очевидцемъ событій и извѣстное, какъ отдѣльное сочиненіе, еще еп. Пор-Фарію, издавшему русскій переводъ ея въ «Востокѣ Христіанскомъ». Къ этому ядру былъ прибавленъ внослѣдствіи обзоръ дальнѣйшихъ событій за XVIII вѣкъ семьей бейрутинцевъ Бустросовъ, въ родѣ которыхъ лѣтопись хранилась. Въ началѣ XIX вѣка нѣкимъ

Традомъ были прибавлены данныя изъ существовавшей, по мнѣнію Крымскаго, свѣтской исторіи княжескаго дома Шинѣбовъ, владѣвшихъ когда-то Бейрутомъ и Ливаномъ. Послѣднимъ авторомъ исторіи является бывший владѣлецъ ея Халиль Ни'метуллахъ Файядъ, который довелъ ее до 1885 года.

Кромѣ лѣтописи въ рукописи имѣются еще два полемическихъ трактата противъ католицизма (л. 246 — 285), принадлежащіе перу бывшаго уніатскаго епископа Герасима Халевскаго и писанные въ 1856 году, а затѣмъ отлученіе константинопольскимъ соборомъ 1725 года перешедшихъ въ католицизмъ (л. 287—до конца).

Th. Djoqq. *Épître d'Abdallah Zakher sur les abstinences monacales publiée par T. D.* (المشرق, X, 1907, 879—889, 929—936, 971—981).

Idem. *Fin de la controverse sur les abstinences monacales.* (المشرق, X, 1907, 1072—1079). — Въ XVIII вѣкѣ среди сирійскаго духовенства возгорѣлась ожесточенная полемика по поводу запрета монахамъ вкушать мясо, чѣмъ нѣкоторые не хотѣли подчиняться по мѣстнымъ условіямъ. Возникла эта полемика, вызвавшая цѣлую литературу богословскихъ трактатовъ и посланій въ началѣ XVIII вѣка, а кончились только въ 90-хъ годахъ посланіемъ патріарха Антиохійскаго и Іерусалимскаго Максима. Однимъ изъ главныхъ памятниковъ этой полемики осталось посланіе діакона Абдулаха Зѣхыра въ 1737 году, которое теперь и издано Djoqq'омъ (безъ указанія источниковъ). Въ предисловіи данъ историческій очеркъ полемики и приведенъ рядъ подлинныхъ документовъ; во второй статьѣ излагается дальнѣйшая исторія спора и приводится упомянутое посланіе патріарха Максима.

P. A. Rabbath. *Vie de Abdallah Qara'ali, par son disciple Boudi (XVIII siècle) éditée par le P. A. R.* (المشرق, X, 1907, 625—635, 695—700, 730—737, 798—805). — По списку къ ватиканской рукописи (точно не указанной) издана первая часть житія основателя маронитскаго монашества на Ливанѣ бейрутскаго митрополита Абдулаха Кра'али, умершаго въ 1742 году. Составлено оно его ученикомъ и другомъ Ѳомой Бүдди, довѣреннымъ лицомъ митрополита. Къ тексту приложенъ снимокъ съ портрета Кара'али и рядъ примѣчаній историческаго характера; въ концѣ издаво благодарственное письмо Бүдди къ Людовику XV за присылку портрета. Хранится оно въ архивахъ М. И. Д. въ Парижѣ и помѣчено 1738 годомъ.

A. Rabbath. *Vie de kir Néophytos Nasri, métropolitte de Saïdnaya. Texte arabe, traduit et annoté par A. R.* (Extrait du t. I «Documents inedit...»). — Съ французскимъ переводомъ и примѣчаніями изданъ текстъ арабскаго житія митрополита Неофита, умершаго въ 1731 году. Написано житіе приближеннымъ къ нему священникомъ Игнатіемъ вскорѣ послѣ смерти митрополита.

L. Cheikho. *Deux documents arabes, attribués à Aristote, édités par le P. L. C.* (المشرق, X, 1907, 273 — 278, 311 — 319). — По ватиканской рукописи № 408, датированной 1622 годомъ, Cheikho издаетъ два, быть можетъ,

и апокрифическихъ трактата Аристотеля *وصية ارسطاطاليس للاسكندر* رسالة ارسطاطاليس الى الاسكندر في التدبير. Нѣкоторые трактаты изъ этого сборника были имъ изданы уже раньше (см. *المشرق*, IV, 1901, 604; 648; IX, 1906, 677), а второму изъ упомянутыхъ была посвящена диссертация Lippert'a, *De epistula pseudoaristotelica peri βρασιλείας*, Berlin 1891. Переводъ трактатовъ, по мнѣнiю Cheikho, принадлежитъ Хунейну-ибн-Исхаку, почему они и имѣютъ отношенiе къ христіанской литературѣ арабовъ.

L. Leroy. *Les synagogues des Juifs. (Moïse et Élie, d'après les traditions arabes)* (Revue de l'Orient Chrétien, 2 s., t. I, 1906, 149—162, 371—402).

Idem. *Les églises des Chrétiens, traduction de l'arabe d'al-Makrizi* (Revue de l'Orient Chrétien, 2 s., t. II, 1907, 190—208, 269—279).

Въ первой работѣ авторъ издаетъ съ переводомъ отрывокъ извѣстнаго труда Макризiя (ум. въ 1442 году) *المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط*.

الآثار, описывающiй синагоги евреевъ и заключающiй интересныя данныя о Моисеѣ и Ильѣ по арабскимъ легендамъ. Пользуется онъ булакскимъ изданiемъ 1270 г. h. (=1854 по Р. Хр.). Во второй работѣ по тому же изданiю онъ даетъ переводъ послѣднихъ главъ Макризiя, посвященныхъ исторiи христіанскихъ церквей въ Египтѣ. Отрывокъ былъ уже разъ переведенъ Evvets'омъ въ приложенiи къ его *Churches and Monasteries of Egypt*.

А. Крымскiй. *Описанiе анти-христіанской арабской рукописи изъ собственнаго собранiя: „О правой вѣрѣ—шейха Зiяде ибнъ-Яхъи“*. (Древности Восточныя. Труды восточной комиссiи Имп. Московскаго Археологическаго Общества. Томъ третiй. Выпускъ 1 (1907), стр. 24 — 31 протоколовъ). Рукопись 1862 года на 139 страницахъ содержитъ трактатъ неизвѣстнаго ближе автора, жившаго повидимому въ Сирии въ концѣ XVII вѣка. Сочиненiе — обычнаго типа мусульманскихъ произведенiй этого рода старой школы, еще безъ влiянiя современной библейской экзегетики, слѣды котораго замѣтны въ болѣе новыхъ аналогiяхъ нашего времени. Распадается оно на 5 главъ: первая посвящена вопросу о троицности, вторая — чудесамъ Иисуса Христа, третья—личности Мухаммеда, четвертая—пророчествамъ о Мухаммедѣ въ Ветхомъ и Новомъ Завѣтѣ, пятая—искаженiямъ Библии у евреевъ и христіанъ.

Работа, хотя это и не указано авторомъ, представляетъ, повидимому, переводъ одной главы его украинскаго произведенiя: «Мусульманство. i його будучнiсть», изданнаго въ Львовѣ въ 1904 году. (Серiя «Литературно-наукова библіотека», ч. 88—90).

Бейрутъ (Сирия) Сентябрь
1908 г.

Н. Крачковскiй.

ЕГИПЕТЪ и АБЕССИНІЯ.

А. Египетъ. Нубія.

АРХЕОЛОГІЯ. ЭПИГРАФИКА.

W. M. Flinders-Petrie. *Gizeh and Rifeh.* With chapt. by **W. E. Crum.** London 1907.—13-й томъ отчетовъ о результатахъ сезонныхъ работъ British School of Archaeology in Egypt. Среди многихъ другихъ изысканій было обращено вниманіе на остатки коптскихъ поселеній у Deir-Rifeh (къ ю. отъ Сіута), возникшихъ во время арабскаго нашествія и оставленныхъ послѣ X в. Такимъ обр. все находимое здѣсь можетъ быть довольно точно датировано. Интересныя находки сдѣланы у самого Rifeh, Deir Balzeh и въ Deir Ganadleh. Во второмъ находился монастырь св. Аполлона, который оставилъ свое имя на найденныхъ здѣсь надгробныхъ надписяхъ вмѣстѣ съ св. Анупомъ и Педжошемъ; найдены архитектурные обломки, утварь, а также остатки монастырской бібліотеки. Фрагменты рукописей, довольно жалкіе, происходятъ изъ библейскихъ книгъ, апокрифовъ гностическаго характера, литургій, канонівъ, гомилетическихъ писаній, житій святыхъ (Аванасія В. и Антонія В., аввы Амоя, Евфимія, Павла Фив. и др.), далѣе—кусокъ коптской хроники (пока единственной), греческихъ афоризмовъ, большое количество дѣловыхъ документовъ, м. пр. податныхъ и брачный контрактъ. Языкъ—чистый сахидскій, менѣе затронутый средне-египетскими особенностями, чѣмъ ашмунейскій. — Crum даетъ изложенія содержанія, иногда переводъ наиболѣе важныхъ текстовъ (стр. 39—43). Издавъ имъ только фрагментъ изъ Посланія къ Евреямъ (таб. 38 А). Въ Gandaleh найдено нѣсколько надписей съ упоминаніемъ св. Фомы, Петра, Іосифа, Анупа, Памуна. Одна изъ нихъ—круглая, вѣроятно написанная на жертвенникѣ.

Flinders-Petrie. *Athribis.* XIV Year of S. Brit. School of. Arch. in Egypt. 1908, pp. 13—15.—Къ югу отъ знаменитаго Бѣлаго Монастыря св. Шенути обследованы кирпичныя развалины, болѣе древнія и вѣроятно времени Константина. Авторъ предполагаетъ, что здѣсь была первоначальная Киновія, «болѣе древняя, чѣмъ монашество», и находилась большая базилика, впоследствии разобранная при Θεодосіи или Аркадіи для сооруженія Бѣлаго Монастыря. Найдены египетскіе остатки савской и персидской эпохъ.

E. Breccia. *D'un édifice d'époque chrétienne à El-Dekhela.* Bull. d. l. Soc. Arch. d'Alexandrie IX, 3—12.—По совѣту Crum были произведены раскопки на мѣстѣ находенія 14 греч. надгробныхъ надписей монаховъ. Архитектурные обломки, обнаруженные здѣсь, происходятъ, какъ полагаетъ Crum, изъ монастыря въ мѣстности Ennaton.

A. Rabbath. *Un nouveau document du patriarche copte Gabriel VIII.* Al-Machriq, X, 1907, 534—540.—Еще въ 1904 году Rabbath издалъ въ ал-Маширикѣ (VII, 852—858, 881—901, 955—958) семь документовъ ватиканской бібліотеки на арабскомъ языкѣ, относящихся къ исторіи уніи коптовъ съ Римомъ въ концѣ XVI вѣка при папѣ Климентѣ VIII. На этотъ разъ онъ издаетъ тоже по ватиканской (точно не указанной) рукописи инструкцію патриарха своимъ посламъ въ Римъ. Изданіе снабжено обстоятельными примѣчаніями историческаго характера. Ш. Кр.

Delaporte. *Liste des 86 premiers patriarches de l'église Copte.* Revue Égyptol. XII, 5—8.—Изданіе списка по гречески и арабски коптскихъ патриарховъ, кончая Гаврииломъ въ XIV в., по приобретенной Ванселебомъ рукоп. 22 Парижской бібліотеки. Для сличенія перепечатаны списки, изданные Bouriant и Курхеромъ.

W. Budge. *The Egyptian Sudan, its history and monuments.* L. 1907. II Vol. pp. XXVIII+652 и X+618.—Богато иллюстрированное изданіе—одно изъ послѣдствій умиротворенія Судана и открытія его для культуры и туристовъ. Авторъ при содѣйствіи лорда Китченера и его преемника Виндгэта совершилъ 4 экспедиціи въ Нубію (1897, 1898, 1903 и 1905), обследовавъ ее отъ Ассуана до Хартума. Особенно важныхъ открытій для христіанской археологіи онъ не сдѣлалъ, но приобрѣлъ интересные памятники для Брит. и для Хартумскаго музеевъ. Результаты его путешествій изложены въ I-мъ томѣ, гдѣ онъ описываетъ и труды своихъ предшественниковъ. Далѣе идетъ переходящая во II т. исторія Нубіи и Судана отъ древнѣйшихъ временъ до англо-египетскаго завоеванія, наконецъ изложеніе современнаго состоянія и бібліографія. Исторія изложена популярно и компилятивно; христіанской Нубіи посвящены только стр. II, 288—311; даются м. пр. свѣдѣнія объ остаткахъ церквей. На стр. 312—323 сообщаются данныя о современныхъ миссіяхъ. Библіографія почему-то распространяется и на Абиссинію, но игнорируетъ русскіе труды—нѣтъ даже упоминанія о книгѣ проф. Розова.

Рецензія: Анонимъ въ Nation, 2231.

I. Biondi. *Inscriptions Coptes.* Annales du Service d. Antiq. de l'Égypte VIII, 77—96, 161—183.—Изданіе и переводъ 79 ввовъ поступившихъ въ Каирскій Музей коптскихъ надписей на сахид. діал., не вошедшихъ въ каталогъ Сгум'а. Есть датированныя VIII—IX в. Типы представлены всякіе, отъ простыхъ именъ до поэтическихъ текстовъ (№ 79). Многія мало грамотны или плохо сохранились и вызываютъ на конъектуры. Послѣднія не всегда удачны. Напр. № 54,9 надо читать: 25-го аеира отъ (ἀπό) Діоклетіана... Воспроизведенія памятниковъ, къ сожалѣнію, отсутствуютъ.

Crum. *A Greek diptych of the VII century.* Proc. Soc. Bibl. Arch. 1908, 255—265.—Изданіе двухъ кусковъ диптиха изъ слоновой кости, приобретенныхъ въ Луксорѣ и содержащихъ текстъ помпновенія патриарха Ага-

еона (662 — 8°), еп. Песинейя, Богородицы, Крестителя, Апостоловъ, патриарховъ отъ Аніана, епископовъ, наконецъ дневнаго мученика. Имена епископовъ какъ будто указываютъ на Ермонтъ; Песинейя авторъ склоненъ считать извѣстнымъ епископомъ г. Копта и пытается согласить его присутствіе при ермонтскихъ епископахъ. Двѣ фототипіи воспроизводятъ памятникъ.

Steindorff. *Der Grabstein eines nubischen Bischofs.* Zeitschr. f. ägypt. Sprache XLIV, 71—74 и 133.—Издание, переводъ и объясненіе надгробной надписи Исуса, епископа г. Заи въ Нубіи, найденной 1905 г. Stowfoot'омъ и находящейся въ Хартумскомъ музеѣ. Надпись происходитъ изъ дер. Саи, замѣнившей Заи, составлена на совершенно правильномъ коптскомъ яз. по формуламъ, употреблявшимся въ Нубіи. Дату Штейндорфъ читаетъ 770 и слѣд. относитъ памятникъ къ 1053 г. Такимъ образомъ еп. Исусъ—современникъ историка Абдалла-ибнъ-Ахмеда называющаго Саи въ числѣ епископскихъ городовъ. Это же дѣлаетъ и Ванслебъ.

Hall. *Notes.* Proceed. Soc. Bibl. Arch. XXX, 10—11.—Поправки къ чтенію нубійскихъ именъ въ «Beiträge... Nubier» Краля и мнѣніе, что г. Mohon, упоминаемый въ документѣ=Mehendi—Іерасикаминъ, столица нубійскаго царя.

Тураевъ, *Коптскія надгробныя надписи.* Зап. Вост. Отд. Имп. Р. Арх. Общ. XVIII, 030—032.—Издано 4 надписи: одна изъ Моск. Истор. Музея, одна изъ кол. Н. П. Лихачева и 2 изъ кол. В. С. Голенишева. Последняя представляетъ рѣдкую форму, др.-егип. фальшивой двери.

Рецензія: v Lemm. въ Извѣст. И. Акад. Наукъ, 1908, 1086—9.

Crum. *A Coptic ostrakon.* Proceed. Soc. Bibl. Arch. XXX, 204.—Издание и переводъ письма на черепкѣ ок. 600 г., съ лакунами въ наиболѣе важномъ мѣстѣ.

Pellegrini. *Stele funerarie copte del Museo archeologico di Firenze.* Bessagione XII, 20—43.—Издание въ изображеніяхъ и текстахъ съ переводомъ и комментариемъ 6 греч. и 7 коптскихъ стѣлъ, б. ч. обычнаго типа. Характерна 8-я со страннымъ рельефомъ изъ крестовъ и м. б. фальшивой двери (?).

ЛИТЕРАТУРА. РУКОПИСИ.

J. Leipoldt. *Geschichte der Koptischen Litteratur.* Die Litteraturen des Ostens in Einzeldarstellungen VII, 2, pp. 131—183.—Первый опытъ исторіи коптской литературы, выходящій за предѣлы справочнаго перечня или бѣлаго очерка, но предвзначенный для широкаго круга читателей, а потому не стремящійся къ исчерпывающей полнотѣ и дающій лишь minimum ученаго аппарата. Авторъ впервые сдѣлалъ попытку представить коптскую литературу въ ея развитіи въ связи съ культурными условіями и политическими судьбами Египта. Многочисленные предше-

ствуючія работы его, м. пр. посвященныя такой центральной личности, какъ Шенути, дали ему возможность блестяще выполнить свою задачу— предъ нами прекрасно написанный очеркъ, рассматривающій въ изящной и легкой формѣ судьбу коптской письменности гл. обр. на сахидскомъ діалектѣ, а также и на другихъ нарѣчіяхъ. Текстъ неоднократно иллюстрируется выдержками. Само собою разумѣется, что дѣятельности Шенути отведено подобающее мѣсто; затѣмъ авторъ останавливается на періодѣ второго расцвѣта въ первое время послѣ арабскаго завоеванія, и характеръ литературы этого времени ставитъ въ связь съ измѣненіями монастырской жизни: нѣкоторое обмірщеніе монастырей, продолжавшихъ оставаться центрами литературной дѣятельности, отразилось на приближеніи литературы къ народу. Здѣсь рассматриваются: Александрія, романъ о Камбизѣ, духовныя вирши, рассказы о Соломонѣ, драма объ Архелитѣ, пѣсни Хумиси, медицинскіе рецепты, магическіе тексты, физиологъ, Тріадонъ. Работа заканчивается краткимъ очеркомъ бохейрской письменности (библія, переводы, Θεотоки, гимны въ честь св. Георгія) и заключеніемъ, въ которомъ авторъ высказываетъ соображенія о причинахъ сравнительной незначительности коптской литературы. Популярный характеръ и недостатокъ отведеннаго мѣста лишили его возможности указать на параллели съ другими христіанскими литературами. Кромѣ того намъ представляется недостаточнымъ мѣсто, отведенное литургической поэзіи, поскольку она оригинальна—кромѣ Θεотокій бохейрская литература обладаетъ многочисленными писаніями и стихотворными рифмованными гимнами, несомнѣнно туземнаго происхожденія, не лишенными литературныхъ достоинствъ. Нельзя отрицать послѣдняго также за нѣкоторыми письмами и надгробными надписями. Наконецъ авторъ почти не упоминаетъ о житіяхъ туземныхъ святыхъ, напр. Іоанна Фаннижойтскаго, которое интересно и съ исторической стороны и какъ одинъ изъ позднихъ памятниковъ.

Рецензія: *См* въ *Journ. of Theol. Stud.* 1908, 34.

N. Girou. *Légendes Coptes. Fragments inédits.* Paris. 1907. Pp. VIII+80.— Изъ напечатанныхъ здѣсь и переведенныхъ отрывковъ пяти легендъ только два могутъ быть названы вполне неизданными: апокрифъ о бесѣдѣ Евы со змеемъ и о жертвоприношеніи Авраама. «Исторія Марины» издана Ивернѣ еще въ 1902 г., послѣдняя легенда перепечатана изъ Цозги, четвертая—о дочеряхъ императора Зинона—сообщаетъ лишь два новыхъ фрагмента къ изданнымъ Амелино. Изданія Ивернѣ и исправленій О. Э. ф. Лемма авторъ не знаетъ. Переводъ во многихъ мѣстахъ невѣренъ, введеніе многословно и мало вяжется съ книгой; еще въ большей степени это приложимо къ предисловію, написанному Ревилью.

Рецензіи: *Maspero* въ *Rev. Critique* 1907, II, 357; *Dhorme* въ *Rev. Bibl.* 1908, 454—5; *Amélineau* въ *Rev. Hist. Relig.* 1908, 197—9; v. *Lemm*, *Зап. Имп. Акад.* Н. VIII, 12, 23; *Leipoldt*, *Theol. Litteraturzeit*, 1908, 1; *Andersson* въ *Sphinx*, XI, 236—246; *L. D.* въ *Bessarione* XII, 236; *P. P.* въ *Analecta Bolland.* XXVII, 428; *Bourdais* въ *Journ. As.* II, XI (1908), 341.

А. А. Спасскій. *Пахомій и Теодоръ, первые основатели кинозитскаго подвижничества, по греческимъ и коптскимъ сказаніямъ*. Богословскій Вѣстникъ 1908, I, 52—80 и 287—308.—Вопреки крайнему мнѣнію г. И. Троицкаго, почти отрицающаго всякое значеніе коптскихъ житій, авторъ доказываетъ, что греческое и бохейрское житія восходятъ къ одному общему источнику, но передаютъ каждое по своему его содержание; авторъ бохейрскаго житія во многихъ случаяхъ обладалъ богѣе подробными свѣдѣніями, а греческое часто искажаетъ или замалчиваетъ событія. Такъ, коптское житіе даетъ возможность точно установить годъ рожденія Пахомія В., сообщаетъ важныя подробности о начальной жизни его, особенно о пребываніи въ храмѣ Сараписа, о Теодорѣ Освященномъ и Теодорѣ Александрійскомъ, объ эсхатологическихъ и богословскихъ представленіяхъ св. Пахомія, объ отношеніи монаховъ къ клиру. Вообще въ коптскихъ житіяхъ больше жизненной историчности и картинности греческія имѣютъ тенденцію представить свв. Пахомія и Теодора идеалами святости и безстрастія.

Н. Junker, *Koptische Poesie des 10 Jahrhunderts*. Oriens Christianus VI, 319—411.—Чрезвычайно цѣнная, почти исчерпывающая работа, заполняющая пробѣлы въ наукѣ и еще разъ указывающая на послѣдній подъемъ египетской націи предъ окончательной арабизаціей. Авторъ подвергаетъ разработкѣ весь доступный ему матеріалъ духовной поэзіи Коптовъ, написанный на сахидскомъ и средне-египетскомъ нарѣчіяхъ, классифицируетъ его, изучаетъ со стороны грамматики, метрики, отношенія къ коптской и византійской литературамъ. Языкъ гѣснопѣній—чисто сахидскій, но искаженный переписчиками и пострадавшій отъ употребленія; оживленіе поэзіи, связанной съ православной византійской, по пошедшей по самостоятельному пути, объясняется послѣднимъ подъемомъ націонализма въ борьбѣ, руководимой духовенствомъ, противъ арабизаціи. Что касается строя, то можно говорить не о размѣрѣ, а о ритмѣ, какъ и въ греческой церковной поэзіи; равнымъ образомъ и здѣсь наряду съ гласомъ (получившимъ кажется иное значеніе) существуютъ подобны. Авторъ разбирается и въ музыкально-литургической терминологіи (λίξις—конечно—нашему «стихъ» при прокинвахъ; послѣдній терминъ также встрѣчается въ сахидской литературѣ, см. напр. Pleyte-Boeser 205). Остается еще изслѣдовать вопросъ объ отношеніи этой своеобразной и богатой поэзіи къ бохейрской гимнологіи, о которой авторъ вообще невысокаго мнѣнія. Во всякомъ случаѣ она въ своихъ началахъ вѣроятно современна концу сахидской; и она черпаетъ обильно изъ Византии, но б. ч. предпочитаетъ переводить дословно, лишь въ нѣкоторыхъ случаяхъ употребляя старые приемы приспособленія, напр. въ Theotokia (см. Виз. Вр. XIV, 189). Вообще бохейрская литургия, какъ уже теперь видно, во многомъ отлична отъ сахидской.

Н. Junker, *Die neuentdeckten christlichen Handschriften in mittelnubischer Sprache*. Ibid. pp. 436—442.—Сообщеніе о фрагментахъ Шмидта. Оцѣнка

съ вѣроисповѣдной точки зрѣнія затруднительна, происхождение—вѣроятно съ коптскихъ оригиналовъ.

H. Junker, *Étude saïdique Rezension des Engelsmymus*. Ibid. 442—446.—Издание по пергаменному фрагменту Берл. Муз. (вѣроятно куску изъ часослова—т. к. текстъ слѣдуетъ за хвалитнымъ 150 пс., слѣд. дѣло идетъ объ утренѣ) славословія великаго на сахидскомъ нарѣчїи. Издатель приводитъ параллельно греческій текстъ, причѣмъ для недостающихъ стиховъ пользуется богослужебною бокейрской версіей. Добавимъ, что стихъ π̄σ̄ πενκα... также имѣетъ у насъ соотвѣтствіе въ «γένοίτο, Κύρις τὸ ἔλεος... а «Благо есть» и Трисвятое попали въ бокейрскій текстъ по недоразумѣнію, изъ православной будничной утрени, гдѣ они непосредственно слѣдуютъ за славословіемъ, не входя въ его составъ.

Balestri et Hyvernat. *Acta Martyrum. I. Corpus Script. Christ. Or. Script. Coptici, Ser. III, t. I. Textus p. 251. Versio, pp. 151. Par. 1908.*—Новый томъ коптской серїи corpus'a о. Шабо исполненъ съ такой же тщательностью, какъ и его предшественникъ, и включаетъ въ себѣ акты мучениковъ по ватиканскимъ рукописямъ и копіямъ Туки. Въ первый томъ вошли авва Лакаронъ, Анатолій персянинъ, Теодоръ восточный, Сарационъ панеѳосскій, Апатиль, Пафнугій, Эпиме, Теодоръ Стратилать, Анувъ, Аполи.

Рецензіи: Maspero въ Rev. Critique 1908, 274—6; Wiedemann въ Orient. Literaturzeit. XII, 28—31.

Mallon, *Une école de savants Égyptiens au Moyen Age. Mélanges de Beyrouth, II, 213—246.* Продолженіе (см. Виз. Вр. XIII).—«XIII вѣкъ былъ для христіанскаго Египта вѣкомъ относительнаго мира, литературы и возрожденія... Богословскія науки культивируются съ успѣхомъ тремя братьями, тремя Ауладъ-аль-Ассалимъ: Ассафи, Абу-Исхакомъ и Абу-ль-Фарагомъ; исторія и географія представлены армяниномъ Абу-Салехомъ и Аль-Макиномъ, филологія и грамматика цѣлой плеядой ученыхъ. Это движеніе продолжалось и въ XIV в. Оно особенно поддерживалось двумя великими писателями Бутросомъ-ибн-ар-Рахибомъ и Абуль-Баракатомъ-Шамса ар-Ріазатомъ...» Изданію и переводу грамматическихъ трудовъ этихъ писателей, находившихся подъ влияніемъ Абу-Исхака-ибн-аль-Ассалия, и посвящена эта часть работы. Интересное предисловіе къ «риемоваванной гѣствицѣ», содержащей восхваленіе коптскаго языка и изложеніе задачъ грамматики, также издано и переведено. На приложенной таблицѣ воспроизведена первая страница гѣствицы Абу-Шакира ибн-ар-Рахиба.

E. Galtier. *Coptica. Bulletin de l'Institut Français d'archéol. orientale V, 87—115.*—Поправки къ изданію у Краля одного изъ писемъ (Mitt. Rainer V, 51), работа надъ рукописью Θεοτοκίη, въ которой коптскій текстъ написанъ арабскими буквами (излагается содержаніе, даются образцы текста, извлекаются данныя для сужденія о коптскомъ произношеніи), изданіе двухъ новыхъ коптскихъ надгробныхъ надписей. Одна

изъ нихъ составлена въ поэтическомъ стилѣ, другая—неполная представляетъ кусокъ большой круглой находящейся теперь въ Петербургѣ.

H. Schäfer und K. Schmidt. *Die altnubischen christlichen Handschriften der Königl. Bibl. zu Berlin*. Sitzungsber. d. Berl. Akad. 1907, I, 602—613.— Подробное описаніе знаменитыхъ нубійскихъ рукописей (см. Визант. Врем. XIII, 717) и изданіе текста второй изъ нихъ—со славословіями Кресту. Приводится для сличенія слово, приписываемое Златоусту, стихиры на Воздвиженіе (можно привести рядъ другихъ гѣснопѣній). Сходство съ псевдо-Златоустомъ большое, но въ нубійскомъ текстѣ славословія впадаютъ въ уста I. Христа, посвящающаго учениковъ предъ Вознесеніемъ въ таинство Креста. Текстъ можетъ быть и не гностическаго происхожденія, но восходитъ къ апокрифу, знакомому съ псевдо-Златоустомъ и Ефремомъ Сирийцемъ, и едва ли возникшему въ Египтѣ.

S. d. Ricci et E. O. Winstedt. *Papyrus coptes du Musée d'Alexandrie*. Sphinx, X, 1—4.—Изданіе безъ перевода и раздѣленія словъ пяти коптскихъ папирусовъ Александрійскаго Музея. Въ числѣ ихъ одинъ документъ и 4 письма.

A. Pellegrini. *Piccoli testi copto-Sa'idici del Museo archeologico di Firenze*. Sphinx, X, 141—159.—Изданіе и переводъ 16 текстовъ на ostraca и 5 на папирусахъ. Ostraca попадаютъ всѣхъ обычныхъ типовъ; среди папирусовъ есть одинъ документъ изъ Жиме, одинъ магическій текстъ, греко-коптскій отрывокъ изъ евангелія, отрывокъ греко-коптской скалы, небольшое письмо.

Тураевъ. *Копто-саидское письмо изъ колл. В. С. Голенищева*. Зап. Вост. Отд. Имп. Р. Арх. Общ. XVIII, 025—028.—Изданіе и переводъ письма по дѣлу о заказу написанія псалтиря. Приложено факсимилэ.

Рецензія: v. Lott вѣ Изв. Имп. Акад. Наукъ 1908, 603—5.

Тураевъ. *Азмимскій папирусъ изъ коллекціи Н. П. Лихачева*. Зап. Вост. Отд. Имп. Р. Арх. Общ. XVIII, 028—030.—Изданіе и факсимилэ текста и переводъ заклинанія, подобнаго 1224 Брит. Муз. Мнѣ, къ сожалѣнію, не пришлось обратить вниманіе на этотъ текстъ, который могъ бы уяснить нѣкоторыя трудности.

Рецензія: v. Lott вѣ Извѣстіяхъ Имп. Акад. Наукъ 1908, 1076—86. Позволю себѣ замѣтить, что у меня въ первой фразѣ переведено: «на Него же взираю», а не «на Него я взираю», слѣд. «Relativsatz». Четырехстишіе, приводимое по рукописи Азіатскаго Музея (стр. 1078), заимствовано изъ книги Θεοτοκίαι, гдѣ и напечатано еще Туки, стр. 166.

W. E. Crum. *Hagiographica from Leipzig Manuscripts*. Proceed. Soc. Bibl. Arch. 1907, 289—296. 301—307.—Замѣтки къ агиографическимъ фрагментамъ тишендорфовскаго собранія въ Лейпцигѣ, въ видѣ дополненій къ каталогу Лейпльдта (см. Виз. Вр. XIII, 179). Статья расположена по алфавиту святыхъ.

Рецензія: P. P. вѣ Anal. Bolland. 1908, (XXVII), 200.

W. E. Crum. *Place-names in Deubner's Kosmas und Damian*. Proceed. Soc. Bibl. Arch. 1908, 129—136.—Авторъ привлекаетъ коптскій матеріалъ

для уясненія вопроса о тожествѣ Феремана съ Пелусіємъ. Этого матеріала пока не достаточно.

Рецензія: Р. Р. въ Anal. Boll. 1908 (XXVII), 456.

Тураевъ. *Такла Хайманотъ у Коптовъ*. Зап. Вост. Отд. Имп. Р. Арх. Общ. XVIII, 033—041.—Изданіе съ переводомъ и введеніемъ двухъ литургическихъ текстовъ, указывающихъ на почитаніе Такла-Хайманота въ Египтѣ: псалій изъ рукоп. Копт. 8 Имп. Публ. Библ. и гимна изъ Cod. Goth. 147. Это едва-ли не самыя позднія произведенія коптской литературы. И. Ю. Крачковскій присоединилъ изданіе и переводъ арабской версіи петербургскихъ псалій.

Рецензія: Р. Р. въ Anal. Boll. XXVII, 478—480.

Тураевъ. *Коптскіе бозослужебные каноны и къ вопросу о происхожденіи коптскихъ Θεωτόκια* См. Визант. Врем. XIV 184—190.

Winstedt. *Some Munich Coptic fragments*. Proceed. Soc. Bibl. Arch. XXIX, 315—322.—Издано и переведено: 1) страница изъ житія св. Іакова Персянина; 2) начало посланія Златоуста Василию В. о братѣ, уклонившемся отъ пути истины; 3) 6 остраковъ въ копіи Des-Rivières; 4) копія надгробной плиты типа м-ря св. Іереміи. Замѣтимъ, что остракъ № 5 не гимнъ, а Пс. 65, 18—15.

Winstedt. *Coptic saints and sinners*. Proceed. Bibl. Arch. XXX, 231—237; 276—283.—Среди коптскихъ фрагментовъ, поступившихъ отъ Woide въ Clarendon Press, оказались неизданные агиологическаго содержанія. Авторъ начинаетъ ихъ изданіе и переводъ съ в. 4 (48)—пяти листовъ изъ похвальнаго слова въ честь св. священномученика Авраамія Персянина. Въ отличіе отъ православныхъ синаксарей (5 февр.), коптское сказаніе говоритъ объ избавленіи его изъ печи огненной. Текстъ дается со сличеніями изъ фрагм. того же сказанія въ Брит. Муз. и (при содѣйствіи О. Э. ф. Лемма)—изъ борджіанскаго фрагмента.

E. Porcher. *Sévère d'Antioche dans la littérature Copte*. Revue de l'Orient Chrétien, II Sér., t. II (XII) — 1907, pp. 119—124.—По поводу изданія въ Patrologia Orientalis житій и твореній Севира Антиохійскаго на сирійскомъ и др. языкахъ, авторъ приводитъ въ извѣстность коптскій матеріалъ, относящійся къ Севиру. Кромѣ парижской рукописи 129¹⁴, содержащей отрывки коптскаго житія, указывается № 131¹ Нац. Библ., въ которой имѣются части пяти рукописей съ твореніями Севира: цѣлая проповѣдь на день св. муч. Романа, сказанная послѣ хиротоніи, начало упоминаемаго у Евагрія письма къ Сотиріку, еп. Каппадокійскому, по поводу ереси Македонія, начало письма къ антиохійской паствѣ, проповѣдей на день Богоявленія, праздникъ Богородицы, Пасхи, къ жителямъ города Кирра.

Fragments Sahidiques du Nouveau Testament. Évangile de St. Jean. Paris 1908.—Почти полный текстъ евангелія отъ Іоанна, тщательно установленный Delaporte и Guérin по фрагментамъ въ рукоп. 129⁸, 129⁹, 129¹⁰, 129¹⁹ Парижской Национальной библіотеки. Въ веденіи дается описаніе

рукописей и перечень главъ и стиховъ съ указаніемъ на ихъ находженіе. Изданіе автографировано Delaporte.

C. Schmidt. *Der erste Clemensbrief in altkoptischer Uebersetzung*. Leipz. 1908 (Texte und Untersuch. z. Gesch. d. altchristl. Literatur XXXII, 1). Pp. 160 + 1 табл.—Критическое изданіе приобрѣтеннаго проф. Шмидтомъ ахиммискаго текста перваго посланія Климента римскаго (см. Виз. Врем. XIII, 715). Предпослано изслѣдованіе о судьбѣ памятника въ египетской церкви и о языкѣ издаваемаго текста. Приложенъ коптскій глоссарій и одинъ фототипическій снимокъ съ рукописи.

Рецензія: Lejay въ Rev. Critique 1908 (XLII), 27.

Deiber. *Fragments Coptes inédits de Jérémie*. Revue Biblique 1908, 554—566.—Изданіе и переводъ найденныхъ въ бумагахъ пок. Bouriant копто-сахидскихъ отрывковъ изъ пр. Іереміи (25, 37—27, 4; 2, 31—3, 31). Рукописи, съ которыхъ сдѣланы копія, найдены издателемъ въ Bibl. Nationale и сличены.

Varia.

O. v. Lemm. *Kleine Koptische Studien*. LI—LXV. Зап. Имп. Акад. Н. VIII 12, 1—68. 1328—1354.—Эти выпуски, начинающіе второй томъ изслѣдованій, заключаютъ: а) замѣчанія къ каталогу лейпцигскихъ рукописей, составленному Лейпльдомъ; б) еще о значеніи слова купни; в) изданіе апокрифическаго отрывка о жертвоприношеніи Исаака по рук. Pap. 129, 17, въ связи съ оцѣнкой изданія, сдѣланнаго Girou; здѣсь же разработаны отрывокъ 37 колл. В. С. Голенищева и cod. Paris. 131¹, f. 14—всѣ три фрагмента относятся къ похвальному слову въ честь Златоуста; д) переводъ и изслѣдованіе изданной Hall деревянной дощечки съ заклинаніемъ противъ глазной боли; е) замѣчанія къ изданнымъ Амелино посланіямъ Орсисія; ф) замѣчанія къ текстамъ, изд. Hall'емъ, Бергманомъ; г) къ текстамъ о свв. Филимонѣ, Викторѣ, Христорѣ и ин. др.

Legrain. *Sur les lampes à 7 becs et la prière «gandil»*.—Глиняные свѣтильники съ 8 отверстіями, имѣющіеся въ канрскомъ музеѣ, служили при совершеніи таинства Елеосвященія: 7 зажигалось, въ 8-е вливался елей. Употребляются и теперь въ церковной практикѣ коптовъ, которая, по евхологію и по описанію автора-очевидца, близка къ православной.

L. Woolley. *Coptic bone figures*. Proc. Soc. Bibl. Arch. XXIX, 218—220.—Костяныя грубыя человѣческія фигурки, находящіяся въ музеяхъ изъ Египта — амулеты для дѣторожденія. Онѣ идутъ отъ аналогичныхъ древне-египетскихъ и переходятъ въ кресты. — На таблицахъ дано 13 изображеній фигурокъ.

Margaret A. Murray. *St. Menas of Alexandria*. Proceed. of Soc. Bibl. Arch. XXIX, 25—30; 51—60; 112—122.—Трактатъ о св. Минѣ въ археологіи и искусствѣ въ связи съ его житіемъ, чудесами и культомъ въ Египтѣ и внѣ его. Само собою разумѣется, что почитаніе святого въ др.

Руси неизвѣстно автору. Статья снабжена обильными иллюстраціями и таблицами.

M. Chaine. *Note sur les animaux de St. Ménas.* Rev. de l'Orient Chrétien, 1908, 212—218. — Вопросъ о верблюдообразныхъ звѣрахъ, изображаемыхъ на извѣстныхъ сосудахъ при св. Минѣ, рѣшается на основаніи эіопскаго перевода его житія, выдержку изъ котораго приводитъ авторъ въ переводахъ по тексту изъ собранія д'Аббади 92. Здѣсь рассказано какъ самое чудо, подавшее поводъ къ изображеніямъ, такъ и легенда объ ихъ происхожденіи. Дата редакціи рассказа — послѣ арабскаго нашествія.

F. Nau. *Le calendrier d'Aboul-Barakat, traduit en latin par Renaudot.* Ibid. 113—133. — Изданіе сдѣланнаго Ренодо латинскаго перевода мѣсяцслова коптской церкви, написаннаго по арабски Абу-ль-Баракатомъ въ концѣ XIII или нач. XIV в. Переводъ провѣренъ съ арабской рукописью 203 Пар. библіотеки. Въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ приведены для втораго мѣсяца по синаксарю Михаила Малигскаго памяти, отличныя отъ указанныхъ въ издаваемомъ памятникѣ, а также сличенія съ якобитскимъ синаксаріемъ, издаваемымъ Basset, и съ эіопскимъ.

E. Andersson. *L'adverbe copte же «de nouveau encore».* — *Une signification possible du copte παρμ ποτοῖν.* — *Sur la forme fayoumique οτε dans la Pistis Sophia avec une remarque sur l'emploi de la préposition οθη.* Sphinx IX, 129—146.

W. Spiegelberg. *Koptische Miscellen.* Recueil de travaux égypt. assyr. XXX, 141—143. — Рядъ грамматическихъ и лексическихъ замѣтокъ.

РЕЦЕНЗИИ:

- Amélinau, Oeuvres de Schenoudi. — Leipoldt въ Gött. Gel. Anzeigen, 1908, 769—776.
 Balestri, Sacrorum Bibl. fragmenta. — Ricci въ Journ. of Theol. Stud. 1908, 84.
 Hall, Coptic and Greek Texts. — v. Lemm, въ Изв. Имп. Акад. Наукъ 1908, 1828—42.
 Leipoldt, Katalog. d. Handschr. d. Univ.-Bibl. in Leipzig in Kopt. Sprache. — v. Lemm, въ Зап. Имп. Акад. Н. VIII, VIII, 12, 1—16.
 v. Lemm, Triadon. — Revillout въ Revue Égyptol. XII, 147.
 Mallon, Gram. Copte. 2 éd. — Andersson въ Sphinx, X, 227—230. Revillout въ Revue Égyptol. XII, 146. Nau въ Rev. Or. Chrét. 1907, 385.
 Троицкій, Источники исторіи Египетскаго монашества. — А. И. Бриллантаева въ Христ. Читеніи 1908, I, 189—201. Bonwetsch, Byzant. Zeitschr. 1908, XVII 1/2

Б. Эіопія.

ИСТОРИЯ.

C. Conti Rossini. *Ricordi di un soggiorno in Eritrea.* Fasc. I. Asmara 1903. Рр. VI + 78. — Книжка была напечатана въ количествѣ 50 экземпляровъ и только недавно попала въ наши руки, почему, несмотря на то что со времени ея выхода прошло 5 лѣтъ, мы считаемъ возможнымъ

включить и ее въ нашъ обзоръ тѣмъ болѣе, что ея важность дѣлаетъ это необходимымъ. Она даетъ собраніе текстовъ, найденныхъ издателемъ въ Эритреѣ въ 1899—1903 гг. На первомъ мѣстѣ помѣщена *исмеалогія* царей по рукоп. монастыря Энда-Иоханнесъ въ Тедрабѣ, основ. ок. XV в. Этотъ текстъ приближается къ редакціи, обозначенной Дильманномъ В, но даетъ много вариантовъ и три интересныхъ разсказа—о Савской царяцѣ, о началѣ христіанства и о Загвеяхъ. Эти повѣствованія свойственны только данному списку, какъ и весь текстъ, носятъ печать хама-сенскаго происхожденія. Далѣе слѣдуютъ два *агиологическіе* текста: сказаніе о «Праведныхъ» и житіе Ливанія. Оба касаются аксумскихъ временъ. Первое изданіе по рукописямъ церквей въ Баракнаха и Матара говоритъ о «Праведныхъ», мощи которыхъ находятся у этихъ мѣстностей и сдѣлались извѣстны европейцамъ еще при Христофорѣ-да-Гама. Почтенный издатель полагаетъ, что это — древніе византійскіе миссіонеры. Но въ «житіи» ничего не говорится объ ихъ апостольствѣ: они ушли изъ Рима, слѣдуя евангельскому слову объ оставленіи родныхъ и дома, и сначала направились въ Иерусалимъ, изъ котораго переплы въ сѣверную Эіопію, гдѣ и разселились по различнымъ пустынямъ. Всѣхъ ихъ было по однимъ 5600, по другимъ всего 150. Они были строгими отшельниками и питались травой. Разсказывается объ ихъ встрѣчѣ съ Калемомъ, который, «открывъ землю», явился наказывать жителей Матары. Однажды какой то туземецъ подсмотрѣлъ за ними, когда они были въ полѣ, и, выстрѣливъ, попалъ въ одного изъ нихъ. Остальные, получивъ крылья, улетѣли и больше не показывались; «только мѣста ихъ были найдены». Разсказывается рядъ чудесъ (б. ч. изгнанія злыхъ духовъ) и явленій, а также дары и льготы Габра Маскала основанному монастырю и кое-какіе факты изъ судьбы послѣдняго. У автора житія было мало фактовъ; онъ восполнялъ ихъ отсутствіе риторикой, цитатами изъ Св. Писанія. Весьма часто прибѣгаетъ къ рюмованной рѣчи. Интересно, что разсказъ объ «открытіи земли» переданъ согласно съ редакціей житія Калеба, записанной Сапето также на сѣверѣ Абиссиніи.—Житіе *Ливанія* (Libānos-Matā'), извѣстнаго подвижника сѣвера Абиссиніи, считающагося современникомъ девяти преподобныхъ. Подобно имъ онъ выводится изъ Римской имперіи; онъ даже былъ женихомъ «Константинопольской» царевны, но послушавшись ангела, ушелъ на «Гору Элеонскую», гдѣ принялъ монашество отъ «Пахомія», который послалъ его въ Эіопію. Онъ былъ радъ, ибо эту страну «избралъ Сіонъ» (приводятся ея преимущества, м. пр. извѣстныя изъ «Кебра Нагастъ»). Въ землѣ Сараве пробылъ 70 лѣтъ въ пещерѣ, творилъ чудеса. За обличеніе духовенства въ поборахъ ссылкой на текстъ «туне пріясте, туне дадите» былъ сосланъ «царемъ Аксумскаго собора» въ пустыню Дарако. Бездождіе заставило послать къ нему монаха Адхани для переговоровъ. Ливаній примирился подъ условіемъ отказа отъ поборовъ и назначенія митрополиту удѣла. Адхани былъ за это названъ Беесе-Саламъ («Мужъ

мира»); онъ сдѣлался ученикомъ Ливанія. При митрополитѣ Іліи снова изгнанъ былъ изъ Аксума въ пустыню. Находясь въ области Буръ, благословилъ пришедшаго къ нему царя Габра-Маскаля и выстроилъ церковь «Домъ Креста», въ которую царь пожаловалъ большія пожертвованія. Адхани былъ сдѣланъ настоятелемъ. «И возвысился монастырь этотъ до (времени) отца нашего Такла-Хайманота, который родилъ отца нашего Мадхавина-Эгзіе и сказалъ ему: «ступай въ Банколь, найдешь тамъ милость Божію». И пошелъ онъ, какъ было сказано, и выславъ 7 звѣздъ», Ливаній же скитался по пустынямъ, «изводилъ воду», творилъ чудеса, постригалъ монаховъ, такъ что «наполнилась вся Эіопія до Арменіи». Крестилъ жителей Тадиранъ-Акорэна, доходилъ до Амхары. Умеръ, проживъ 567 лѣтъ. Погребеніе совершено въ присутствіи 4 царей. Митрополитъ Ілія по внушенію свыше написалъ его житіе, а Габра Маскаль настроилъ церквей и снабдилъ ихъ вкладами. Ученики Мэто-Маскаль и Хайлена-Абъ начали его культъ. Далѣе повѣствуется о 32 чудесахъ святого; нѣкоторые изъ нихъ датированы царствованіями Сайфа Арада (и аксумскимъ небура-эдомъ Хара-Крестосомъ), Давида, Исаака. Т. обр. и здѣсь между Габра-Маскалемъ и XIV вѣкомъ перерывъ. Габра-Маскаль, конечно, и въ данномъ случаѣ столь же неисториченъ, какъ и въ житіяхъ 9 преподобныхъ и др., гдѣ къ нему возводятся первыя пожалованія. М. б. и 567 лѣтъ жизни указываютъ на XI—XII в., какъ время жизни Ливанія, и являются результатомъ желанія приблизить его къ 9 преподобнымъ. Митрополитъ Ілія неизвѣстенъ въ спискахъ; вѣроятно онъ былъ аксумскимъ епископомъ, епископомъ онъ названъ и въ заглавіи житія, которое носитъ имя «dersān», «проповѣдь», а не gadl. Замѣтимъ еще, что Адхани и Беесе-Саламъ здѣсь отождествлены, тогда какъ въ «родословіяхъ» Евставія и Абія-Эгзіе считаются отдѣльными звеньями. Интересна попытка связать духовныхъ потомковъ Ливанія съ Такла-Хайманотомъ; можно полагать, что данное житіе идетъ изъ Банколя. Списано оно въ сѣверномъ Дабра-Либаносѣ, по палеографическимъ признакамъ не позднѣе половины XV в., что соотвѣтствуетъ и хронологическимъ даннымъ чудесъ. Имѣетъ интересъ для географіи и филологіи сѣверной Абиссиніи.—Далѣе слѣдуетъ амхарское письмо священника Такла-Хайманота о посольствѣ Наполеона III, по личнымъ впечатлѣніямъ.—Затѣмъ два *юридическихъ* тиграйскихъ текста: уже разработанные издателемъ законы Сарда и законы хамасенскаго племени Декки Ташимъ.—Наконецъ, слѣдуютъ три текста на яз. тигра, записанные подъ диктовку туземцевъ и содержащіе преданія племенъ: Бени-Амеръ-Адъ-Али-Бахитъ, Альгеденъ, Сабдератъ.

Conti Rossini. *Historia regis Sarṣa Dengel*. Corpus Script. Christ. orientaliū. Scriptorum Aethiopicarum Ser. II. T. III. Accedit *Historia gentis Galla*, curante J. Guidi. Paris. 1907. Textus pp. 232, versio 208.—Полное критическое изданіе по оксфордской, парижской и франкфуртской рукописямъ хроники царя Сарца-Денгеля (1563—1597), извѣстной до сихъ поръ только по пере-

сказу Санеяно и Пааза. Издатель склоненъ считать это интересное произведеніе историографіи вышедшимъ изъ подъ пера одного гѣтописца. Приложенъ глоссарій техническихъ абиссинскихъ словъ должностей и т. п. Исторія Галласовъ издается вновь, послѣ Шлейхера, по рукописямъ лондонской и вѣнской. Пропусковъ, вопреки мнѣнію Шлейхера, въ текстѣ нѣтъ; авторомъ вѣроятно былъ Бахрай, придворный священникъ при Сарца-Денгелѣ.

Рецензія: *Wagner*, въ *Zeitschr. f. Kirchengesch.* XXIX, 244.

Regum Aethiopicarum Scriptores Occidentales inediti, saec. XVI—XVI, curante C. Vessari. Vol. V—VII. P. Emmanuelis d'Almeida S. I. *Historia Aethiopiae* lib. I—X. Pp. LXIV+525+III Tab. XI+534. Romae 1907—8.—Предпріятіе о Беккари быстро и непрерывно подвигается впередъ. Три тома, напечатанные въ 1907 г., заключаютъ въ себѣ всю «Эіопскую исторію» іезуита д'Альмейды, преемника Battadas (съ 1624 г.) и сподвижника патріарха Альфонса Мендеца. По обычаю изданію предпослана обстоятельная біографія автора, характеристика его труда, перечень его источниковъ. Среди послѣднихъ особенно видное мѣсто занимаетъ Паазъ, и по содержанію оба труда весьма близки. Д'Альмейда сообщаетъ много документальныхъ источниковъ, относящихся къ исторіи униіи и португальскихъ миссій; послѣднія разсказаны весьма обстоятельно. Какъ наблюдательный очевидецъ, д'Альмейда разсказываетъ много интересныхъ подробностей, а также любитъ географическія описанія не только абиссинскихъ, но и окрестныхъ областей и сосѣднихъ народовъ: Галласовъ, Агау и др. Какъ и у Пааза, у него приводится въ пересказѣ или переводѣ абиссинскія хроники. Послѣдній томъ заключаетъ въ себѣ богатый матеріалъ для исторіи успѣховъ униіи и ея паденія, а также судьбы изгнанныхъ миссіонеровъ. Давая м. б. и не вполне безпристрастную, но все же глубоко интересную общую картину Эіопіи времени Сисиннія и начала царствованія Василида, мемуары Альмейды сообщаютъ и много цѣнныхъ частныхъ свѣдѣній религіознаго, политическаго и бытового характера. Для насъ было особенно интересно прочесть VII, 157 о настоятелѣ монастыря на о-вѣ озера Цана Мепраха Такла-Хайманотѣ, добившемся своего положенія фиктивнымъ переходомъ въ унию, потомъ вернувшимся къ родной вѣрѣ и занявшимся составленіемъ житій и мартиролага пострадавшихъ за нее, начавъ съ митрополита Симеона. Нашли мы упоминаніе объ аввѣ Фатла-Селласѣ, извѣстномъ изъ житія Валатта-Петросъ, а также объ упорной послѣдовательницѣ латинства Валатта-Гіоргисъ. Альмейда (VII, 449 сл.) восторженно говоритъ объ этой «прекрасной розѣ», украшенной всѣми добродѣтелями, подобно древнимъ христіанскимъ св. женамъ. И у него разсказывается о попыткахъ Василида обратитъ ее, но дальнѣйшая судьба передана иначе, чѣмъ въ житіи Валатта-Петросъ. Впрочемъ авторъ говоритъ, что въ концѣ концовъ потерялъ ее изъ вида.

G. Grébaud. *Concordance de la chronologie éthiopienne avec la grégorienne.*

Revue de l'Orient Chrétien, 1908, 101 — 104. — Свѣдѣнія объ эіопскомъ годѣ и таблицы для опредѣленія эіопскаго новаго года въ числахъ григоріанскаго сентября за періодъ отъ 1582 г., а также для переведенія эіопскихъ мѣсяцевъ и чиселъ на григоріанскія въ простой годъ и въ високосный.

СОВРЕМЕННАЯ АБИССИНІЯ.

J. L. Gondal. *Das Christentum im Lande Meneliks* («Wissenschaft u. Religion». Sammlung bedeut. Zeitfragen). Strassburg, 1907. Pp. 69. — Популярная брошюрка, въ значительной части состоящая изъ выдержекъ изъ трудовъ Raffray, d'Abbadie, Coulbeaux и др., а также изъ отчетовъ о католическихъ миссіяхъ. Послѣднія стоятъ въ центрѣ интересовъ компилятора и вся книжка написана обычнымъ тономъ римской пропаганды, въ успѣхъ которой, какъ и полагается, рекомендуется видѣть залогъ лучшаго будущаго Абиссиніи. Историческая часть книжки содержитъ мѣстами курьезныя ошибки (напр. на стр. 27 Такла-Хайманотъ — святая!) и обычныя римскія тенденціи (непрерывность папизма и Флорент. уніи стр. 17 и 59).

M. A. Raad. *La capitale de l'Éthiopie* (Al-Machriq, X, 1907, 89 — 93).

Idem. *Un pèlerinage à Dabra-Libanos (Éthiopie)* (Al-Machriq, X, 1907, 769—773; XI, 1908, 92—98). — Авторъ — докторъ, давно уже живущій въ Абиссиніи, нѣсколько лѣтъ дѣлится съ читателями ал-Машрика своими впечатлѣніями объ этой странѣ, равно какъ небольшими монографіями по разнымъ вопросамъ культурной и церковной исторіи. Хорошее знаніе языка дѣлаетъ эти наблюденія еще болѣе интересными. Въ первой изъ отмѣченныхъ статей дано описаніе современной столицы Адисъ Абебы, носящее главнымъ образомъ топографическій характеръ; во второй описывается современное состояніе главной Абиссинской лавры съ нѣкоторыми замѣчаніями о ея прошломъ. Довольно много мѣста удѣлено полемикѣ, вызванной о. Monache о времени происхожденія самаго названія (см. ал-Машрикъ, X, 911 и XI, 92—96).

Пользуясь настоящимъ случаемъ, позволю себѣ отмѣтить и другія статьи Raad'a объ Абиссиніи, помѣщенные въ ал-Машрикѣ за другіе годы: De Djibouti à Deridawa (VI, 1903, 462—466), De Deridawa à Harar (ibid. 755—758), Les églises en Abyssinie (ibid. 793—794), Le Somaliland et l'antilope Digdig (ibid. 849—852), Aperçu historique sur l'église d'Abyssinie (ibid. 913—933, 974—985), Le Guébi abyssin (III, 1904, 190—191), Expédition scientifique d'Adis-Abeba au Nil (ibid. 252 — 256, 458 — 462, 570 — 574), Le Guécho (ibid. 745 — 748), La fête de la croix en Abyssinie (ibid. 1019—1021), Aperçu sur les langues de l'Éthiopie (VIII, 1905, 10—14, 314 — 320), La Suisse africaine (ibid. 437—443, 594—599, 659—664, 834—840, 893—905, 1065—1071), La religion des Gallas (IX, 1906, 405—410, 500 — 505, 590 — 594, 731 — 736), Mon voyage au Choa (ibid. 823—830, 881 — 836, 924 — 929, 1023 — 1027, 1122 — 1126). Н. Кр.

Sundström. *Adulis ruiner*. Le Monde Oriental I, 15—22.—Шведскій оригиналь статья миссіонера въ Гелебѣ, англійскій переводъ которой помѣщенъ въ отчетѣ проф. Литтмана (см. Виз. Врем. XIII, 721).

К. Арнольди. *Военные очерки Абиссиніи*. СПб. 1908. Стр. II + 147.—Трактатъ о военномъ дѣлѣ въ Абиссиніи, составленный по личнымъ наблюденіямъ автора. Въ заключеніи высказываются мысли о будущемъ государства въ связи съ суданской политикой англичанъ.

A. Blessig. *Le frontiere tra l'Abissinia e la Somalia e Dancalia italiane*. Boll. Soc. Geogr. Ital. 1908, 672—685.

Schiarini. *Intorno all' Eritrea*. Ibid. 781—800. (Здѣсь же ссылка на работы: Dainelli, *Lungo l'Anseba e sull' altipiano abissino*. Bergamo 1908. Paoli, *Nella colonia Eritrea*. Mil. 1908. Rosa, *Storie vecchie e nuove sull' Abissinia*. Brescia 1908).

de Castro, *L'arte di Esculapio tra gli Abissini*. Ibid. 880—890.

Idem. *Tratatto franco-etioptico*. Ibid. 898—901.

Skinner, *Abyssinia of today* (объ америк. посольствѣ къ имп. Менелику, съ авторомъ во главѣ). L. 1906, 227 p. (Рец. La Géographie 1908, 325).

Albertis, *Una gita all Harrar*. Mil. 1906. P. 128.

ЛИТЕРАТУРА.

E. Littmann. *Geschichte der äthiopischen Litteratur*. Die Litteraturen des Ostens. B. VII, 2 Abt. pp. 187—270. Lpz. 1907. — «Исторія эіопской литературы скорѣе исторія книгъ и учрежденій, чѣмъ исторія людей и идей», совершенно справедливо говоритъ авторъ (стр. 202). Если принять въ соображеніе, что эти книги только въ послѣднее время стали довольно усердно издаваться и изучаться, то будетъ понятно, что до сихъ поръ не могло появиться полной и строго научной исторіи эіопской литературы. Работа проф. Литтмана, хотя и написанная для сборника, имѣющаго въ виду широкую публику, является лучшей въ настоящее время попыткой связнаго изложенія литературныхъ фактовъ Абиссиніи на фонѣ историческихъ и естественныхъ условій. Характеръ изучаемой литературы, въ которой «личный элементъ весьма отстуетъ на задній планъ», обусловилъ единственно правильное распредѣленіе матеріала въ двухъ послѣдовательностяхъ — сначала хронологической, по періодамъ абиссинской исторіи, потомъ по родамъ литературы; въ этой второй части авторъ болѣе подробно останавливается на туземной и народной литературѣ и сообщаетъ выдержки изъ произведеній. Къ безусловной полнотѣ онъ, въ виду характера изданія, не стремится, поэтому мы не нашли напр. упоминанія о характерной для христорогическихъ споровъ нач. XVII в. (датирована 1622 г.) книгѣ «Зерцало разумнѣя», объ интересномъ астрономическомъ трактатѣ въ рукоп. 109 колл. д'Аббади и др. Позволимъ себѣ сдѣлать нѣсколько частныхъ поправокъ. На стр. 211 Фаддей, житіе котораго сохранилось и разобрано мною, все еще отождествляется съ ученикомъ Такла-Хайманота (см. Виз. Врем. XIII, 291, 300).

Гонорій названъ эчетге; м. т. въ хроникѣ этотъ санъ приурочивается къ Филиппу. О роли царя Зара-Якоба въ составленіи Органона (стр. 212) опредѣленно неизвѣстно; книга составлена въ его царствованіе (1440) Георгіемъ армяниномъ; параллельнымъ произведеніемъ къ «Похваламъ Маріи» лучше признать «Похвалу и умиленіе», всегда помѣщаемую послѣ *Weddāse Mārjām* и имѣющую туземное происхожденіе. Что касается книги *Deggua* (стр. 214), то петербургскій экземпляръ (мое описаніе стр. 67) относить ея составленіе къ времени царя Сарца-Денгеля (1563 — 97). Книга «Богатство царей» съ полнымъ правомъ могла бы быть помѣщена въ отдѣлѣ сказокъ на стр. 263. Несмотря на обусловленную характеромъ изданія краткость, очеркъ проф. Литмана является пока наиболѣе крупнымъ произведеніемъ по данному вопросу; онъ не только вполне удовлетворитъ образованнаго читателя, но весьма полезенъ и для спеціалиста.

Рецензій: *Basset* въ *Rev. Hist. Rel.* 1908, 262—8; *Leipoldt*, въ *Zeitschr. f. Kirchengesch.* XXIX, 94.

Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium, cur. J. B. Chabot etc. *Scriptores Aethiopici* II, XX, II. *Acta S. Aaronis et S. Philippi*. Ed. (et) interpretet. est V. Turaiev. Romae 1908, p. 111—261 (textus), 99—234 (versio). — Новое, болѣе полное и исправленное изданіе названныхъ агиологическихъ текстовъ съ присоединеніемъ «гимновъ-образовъ» въ честь ихъ, причемъ гимнъ Филиппу имѣетъ въ виду другого святаго этого имени и намекаетъ на факты, близкіе къ рассказаннымъ въ хроникѣ.

I. Guidi. *La raccolta di Qene nel ms. d'Abbadie 145*. *Rendiconti R. Accad. Linc.* XVI (1907), 529 — 569. — Проф. Гвиди, уже разъ обратившій вниманіе на своеобразные продукты эіопской богословской поэзіи и давшій образцы «qenē» въ прекрасномъ изданіи и переводѣ, въ настоящей работѣ воспроизводитъ текстъ сборника 87 лучшихъ qenē, записанныхъ д'Аббади. Среди нихъ есть историческаго содержанія (напр. 25, 29, 31, 45, 52 и др.), полемическаго съ латинянами (напр. 1, особ. 8: «нѣтъ у насъ мира съ римлянами, и у римлянъ съ нами нѣтъ мира»), хвалебныя въ честь монастырей (напр. 35, 39, 40). Расположены не въ порядкѣ праздниковъ или службъ, а по послѣднимъ буквамъ стиховъ — римамамъ, проходящимъ чрезъ все стихотвореніе: 1—9 на m; 10—38 на sa, su, sã, s; 39—68 на ga, gu, gi, gã, r, ro; 69—76 на qu, q; 77—85 на ba, bē, b, bo; 86—87 на ta. Текстъ рукописи весьма неисправенъ; для пониманія стихи чрезвычайно трудны. Ученый издатель положилъ много труда на исправленія, пользуясь иногда услугами абиссинскаго начетчика алаки Сахле. Перевода онъ не даетъ, но изрѣдка дѣлаетъ подстрочныя объяснительныя примѣчанія.

S. Grébaud. *Littérature Éthiopienne pseudo-Clémentine*. *Revue de l'Orient Chrétien*, 1907, 139—151; 285—297; 380—392; 1908, 166—180; 314—320. — Изданіе и переводъ помѣщеннаго въ той же 51 парижской рукописи на 4 мѣстѣ псевдо-Клмента или апокалипсиса Петра о таинствѣ осужденія

грѣшниковъ. Текстъ труденъ, рукопись неисправна, а потому изданіе—предварительное; окончательное, въ случаѣ открытія другихъ рукописей, будетъ обработано для *Patrologia Orientalis*. Въ введеніи дается содержаніе издаваемого текста, а также помѣщеннаго въ той же рукописи предъ нимъ псевдо-Климента о второмъ пришествіи и воскресеніи мертвыхъ.

Н. Успенскій. *R. Charles. The Ascension of Isaiah*. Жур. Мин. Нар. Просв. 1908, 11, 179—187.—По поводу изданія Charles'a, авторъ говоритъ объ отношеніи славянской редакціи къ полной и о судьбѣ апокрифа «Восхожденіе Исаи» въ христіанской церкви и письменности.

J. Halévy. *La légende de la reine de Saba*. Annuaire de l'École pratique des Hautes Études 1905, 5—24.—Сопоставленіе еврейской, арабской и эіопской версіи легенды. Эіопская, переданная въ Кебра-Нагасть, восходитъ къ арабской и Иосифу Флавію, назвавшему савскую царицу Нивкалльсь царицей Египта и Эіопіи м. б. въ противовѣсъ юдофобскимъ рассказамъ, ходившимъ въ Египтѣ. Эіопскія имена Менеликъ и Македа легко объясняются: первое есть евр. *ben-melek*, второе—описка *Μηχουδης* изъ *Νικηουδης*. *Bilqis* также недоразумѣніе изъ *Nicaulis*. Версія, сообщенная Литтманомъ, уже представляетъ церковную переработку. Т. обр. «три библейскія религіи обладаютъ савской царицей. Это *chef d'oeuvre* экзегетики. Искать здѣсь историческихъ воспоминаній значитъ искать квадратуры круга».

F. M. E. Pereira. *Homilia de Proclo, bispo de Cyzico acerca da incarnação de N. S. Jesus Christo. Versão Ethiopica*. Actes du XIV Congrès International des Orientalistes, II, 199—218.—Изданіе текста по одной рукописи—№ 18 кол. д'Аббади и латинскій переводъ эіопскаго извода извѣстнаго слова св. Прокла кизическаго о воплощеніи. Введеніе даетъ перечень рукописей эіопскаго гомилетико-догматическаго сборника «Qerlos», содержащаго это поученіе, сообщаетъ свѣдѣнія о Проклѣ и о издаваемомъ твореніи его.

Pereira. *Acta Martyrum*. Corpus Script. Christ. Orientalium. Script. Aethiop. Ser. II, t. XXVIII. Text. pp. 275. Versio pp. 249.—Изданіе и переводъ житій мучениковъ: Василида, Юста, Аболи и Θεокліа, Θεодора Восточнаго, Апатра и Ирины, Клавдіа, Виктора, Сисинія. Нѣкоторыя изъ нихъ извѣстны только въ эіопской версіи. Всѣ повидимому переведены съ арабскаго; житіе Клавдіа даже называетъ себя переведеннымъ по приказанію извѣстнаго митрополита Саламы. Кромѣ житія Юста, изданнаго по двумъ рукописямъ колл. д'Аббади, всѣ тексты изданы каждый по одной рукописи той-же коллекціи. Каждое житіе сопровождается пѣснопѣніями въ честь святого, не только *malke'*, но и богѣе краткими гимнами. Интересно, что *malke'* въ честь Клавдіа написано при абиссинскомъ царѣ, носившемъ это имя.—Замѣтимъ, что перечисляя рукописи, относящіяся къ актамъ св. Виктора, издатель не упоминаетъ о рукописи. 41 (Коріан. 4) Азіатскаго Музея Имп. Акад. Наукъ.

Рецензіи: Р. Р. въ *Anal. Bolland.*, 1908, XXVII, 69—73; Bauer въ *Zeitschr. f. Kirchengesch.* XXIX, 245.

F. M. E. Pereira. *Le livre de Job. Version Éthiopienne*. Patrologia Orientalis II, 5. — Изъ 23 рукописей эіопской книги Іова издатель выбралъ три важнѣйшихъ: Париж. 11 — XV-го в., d'Abbadie 55 и Оксф. 5, и по нимъ дагь тщательное критическое изданіе и французскій переводъ. Въ введеніи дается подробное описаніе использованныхъ рукописей и высказываются заключенія объ эіопскомъ переводѣ Іова. Онъ сдѣланъ съ перевода LXX; замѣчаются только небольшія и немногочисленныя отличія въ порядкѣ стиховъ въ 3, 16 и 19 гл. и пропуски въ гл. 20, 36 и 37. Въ Оксфорд. рукописи замѣчаются поправки по арабскому переводу, сдѣланному съ массоретскаго текста.

Рецензія: Plesserant въ *Revue Biblique* 1908, 437.

L. Guerrier. *Un «Testament de Notre Seigneur et Sauveur Jésus-Christ» en Galilée*. *Revue de l'Orient Chrétien*, II Sér., t. II (XII), 1907, pp. 1—8. — Предварительная замѣтка о текстѣ апокалиптического характера въ рукоп. 51 колл. d'Abbadie и Or. 793 Брит. Муз., помѣщенномъ непосредственно послѣ «Завѣта Іисуса Христа», т. наз. *Mashafa-Kidān*, и приготавлиемомъ авторомъ къ изданію въ «*Patrologia Orientalis*». Излагается содержаніе апокрифа, нѣсколько напоминающее изданный недавно Вайнбергомъ въ нашей серіи *Fekarē Ijasus*. О происхожденіи пока нельзя высказаться опредѣленно; сравненіе съ многочисленными однородными произведеніями также не приводитъ къ серьезнымъ результатамъ.

Mashafa qandil. Mashāaf genzat. Roma 1908. Pp. 214. — Изданіе текста чина Елеосвященія и погребенія для практическаго употребленія, а не для ученыхъ цѣлей. Изданіе не преслѣдуетъ цѣлей пропаганды, исполнено фирмой Луиджи изящно съ кинноварью и изображеніями частью эіопскаго, частью европейскаго характера. Особенно слѣдуетъ привѣтствовать напечатаніе чина Елеосвященія, т. к. въ рукописяхъ онъ встрѣчается крайне рѣдко.

Littmann. *Abessinische Glossen*. *Zeitschr. f. Assyriologie* XXI, 50—109. — Изданіе и переводъ трехъ абиссинскихъ глоссаріевъ: а) Брит. Муз. Or. 2263, 60 — 12, напис. тигринцемъ для сообщеній съ Массовой; словарь тигринско-арабскій и передача нѣкоторыхъ словъ по турецки. б) Изъ Mss. Garrett VI, представляющей псалтирь. Словарь амхарско-арабскій, написанный абиссинскимъ монахомъ въ Египтѣ. в) Брит. Муз. Add. 16239, 77—85 л. Эіопско-амхарское граматическое руководство.

Рецензія въ *Journ. R. As. Soc.* 1908.

Б. А. Тураевъ. *Свитокъ оправданія*. Сборникъ въ честь 70-лѣтія Г. Н. Потанина, 359 сл. — Переводъ со введеніемъ и объясненіемъ извѣстнаго заупокойно-магическаго текста *Leffāa-Sedeq* по 5 рукописямъ, м. пр. № 106 Пар. Нац. Библіотеки.

Народная словесность.

I. Guidi. *Leggende storiche di Abissinia*. *Rivista degli Studi Orientali* I, 5 — 30. — Текстъ и переводъ амхарскихъ народныхъ повѣствованій о Гранѣ и происхожденіи Галласовъ по рукоп. 144 и 145 Париж. Нац.

Библ. и 38 Брит. Муз., изъ которыхъ Pettuchon издалъ въ 1893 г. аналогичныя легенды о царѣ Лебна-Денгелѣ. Содержаніе версій въ Пар. 144, Лонд. 38 и Пар. 145 близко: Грань является посланнымъ свыше для наказанія Лебна-Денгеля за его самоувѣренность, но двѣ первыя рукописи хотятъ стоять ближе къ исторической почвѣ, включая извлечение изъ краткой хроники въ амхарскомъ переводѣ. Замѣтимъ, что «Книга о Гранѣ и Галасахъ», содержащаяся въ Пар. 145, имѣется также въ одной изъ петербургскихъ частныхъ коллекцій.

E. Littmann. *Canzone Tigre in onore del governatore italiano*. Ibid. pp. 211—215. — Изданіе съ переводомъ размѣромъ подлинника записанной во время экспедиціи 1905 г. пѣсни погонщика муловъ въ Менса-Хава-соба въ честь «генерала» Мартини. Она имѣла цѣлью выманить у него ружье.

E. Littmann. *Abessinische Parallelen zu einigen altarabischen Gebräuchen und Vorstellungen*. Beiträge zur Kenntniss des Orients VI, 52—58. — Среди племенъ сѣв. Абиссиніи удержалось многое, знакомство съ чѣмъ важно для изученія арабскаго фольклора въ древности. Авторъ останавливается на слѣд. параллеляхъ: игръ въ кости, обычай надрѣзать ухо скоту для обозначенія происхожденія, представленіи о филинѣ, какъ о дуплѣ чловѣка умершаго, не исполнивъ своего намѣренія, о созвѣздіи Большой Медвѣдицы, какъ «Носилкахъ».

E. Littmann. *Sternensagen und Astrologisches aus Nordabessinien*. Archiv für Religionswissenschaft IX, 298—390. — Приводятся имена звѣздъ по группамъ: заимствованныя изъ арабскаго, переведенныя съ него, туземныя; здѣсь же звѣздная карта; далѣе сообщаются имена лунныхъ стоянокъ и высказываются предположенія о происхожденіи абисс. астрономіи и астрологіи. Затѣмъ дается переводъ 18 относящихся къ созвѣздіямъ народныхъ текстовъ.

I. Guidi. *Strofe e brevi testi amarici*. Mitteil. d. Seminars f. Orient. Sprachen zu Berlin, X, II, 1—18. — Новое собраніе народныхъ пѣсенъ, изданіемъ которыхъ проф. Гвиди оказалъ наукѣ столько услугъ. Краткое введеніе даетъ интересныя свѣдѣнія объ этомъ родѣ народной поэзіи. Далѣе слѣдуетъ текстъ, переводъ и объясненіе 18 строфъ, сообщенныхъ алакой Сахлэ и относящихся къ исторіи второй половины XIX в. объясненія девяти строфъ, собранныхъ въ грамматикѣ Afevoḡk, относящихся къ тому же времени и обильныхъ примѣрами игры словъ. Наконецъ дается два прозаическихъ амхарскихъ текста: а) со словъ того же Сахлэ — «сказаніе о Жилѣ» — галаскихъ жрецахъ ихъ посвященія и образѣ жизни и б) изъ бумажной рукописи, принадлежащей проф. Галлина — историко-легендарный текстъ о царяхъ Мечча.

E. Mittwoch. *Proben aus amharischem Volksmunde*. Ibid. pp. 185—241. — Со словъ лектора амхарскаго языка въ берлинской семинаріи восточныхъ языковъ Алаки Таіе авторъ записалъ 50 пословицъ, 4 шутки, 10 загадокъ, 4 стихотворенія съ игрой словъ (т. наз. амаринья), 7 пѣсенъ рап-

содовъ азмари (между пр. 4 въ честь Θεодора II и его сына), 5 разсказовъ, 4 басни. Всѣ сообщенные тексты даются въ эіопскомъ обликѣ, въ латинской транскрипціи и въ нѣмецкомъ переводѣ, снабжены филологическимъ и реальнымъ коментаріемъ, грамматическимъ введеніемъ и лексическимъ указателемъ. Представляя важный вкладъ въ изученіе фольклора и языка современной Абиссиніи, тексты имѣютъ и общелитературный интересъ, т. к. заключаютъ въ себѣ и общіе мотивы и заимствованныя сказанія, напр. о Рамисинитѣ и сыновьяхъ архитектора (конечно книжнаго происхожденія), о Шемякиномъ судѣ, басню «Ворона и лисица» и др.

Faÿtlowitch. *Proverbes abyssins.* Paris 1907, pp. 86. — Работа касается 120 пословицъ, записанныхъ издателемъ во время пребыванія въ Абиссиніи. Часть ихъ уже была извѣстна Гвиди и Миттвоху. Введеніе сообщаетъ б. ч. уже извѣстныя данныя о современныхъ нарѣчіяхъ эіопскихъ, въ частности объ амхарскомъ.

Рецензіи: **М. G.** въ *Journ. of R. As. Soc.* 1908, 1 (тамъ же и о предыд. трудѣ); **Mittwoch** въ *Oriental. Litteraturzeitung* 1908, 414—416.

Рецензіи:

Appel, Die Kompos. d. Henochbuches — **Rippenbach** въ *Theol. Literat. - Bericht*, 1908, 3.

Beccari, *Rerum Aeth. Scriptorum Occidentales*—**Basset** въ *Rev. Or. Chrét.* 1907, 392. **Анонимъ** въ *Journ. R. As. Soc.* 1907, 699. **Р. Р.** въ *Anal. Bolland.* 1908 (XXVII), 80—82.

Chaine, *Grammaire éthiopienne*—**Mondon-Vidallhet** въ *Rev. Critique* 1907, II, 384—6. **Basset** въ *Rev. de l'hist. des Relig.* 1908, 2. **Tisserant** въ *Rev. Bibl.* 1908, 438. **Guérlinot** въ *Journ. Asiat.* 1907, X, 2. **Nau** въ *Rev. Or. Chrét.* 1907, 335.

Corpus Chabot—**Nestle** въ *Theol. Litteraturzeit.*, 1908, 1—2. **Euringer** въ *Allgem. Litteraturblatt* 1908, 1.

Crichton-Dillmann, *The Ethiop. Grammar* — **Broekelmann** въ *Lit. Zentralbl.* 1908, 50.

Faÿtlowitch, *Mota Musé*—**Stocks** въ *Theol. Litt.-Blatt*, 1907, 44.

Guldi, *Synaxaire éthiopien*—**Р. Р.** въ *Anal. Boll.* XXVII, 426.

Littmann, *Die Heldentaten d. Dom Christoph. de Gama.*—**Zimmermann** въ *Petermanns Mitteil.* 1908 (54), 147.

Тураевъ, Памятники Эіопской письменности—**И. Н. Бороздина** въ *Вопросахъ философіи и психологіи* 1906, 336—40. **Р. Р.** въ *Anal. Bolland.* XXVII, 426—7.

Б. Тураевъ.

Νοῦε ἰορναλῶ, ποσὺπῖῖῖε ῖῖ ῖεδακτῖο.

Byzantinische Zeitschrift.

Band XVII (1908). Heft 3—4.

	Стр.
Πέτροῦ Ν. Παπαγεωργῖοῦ. Μνημεῖα τῆς ἐν Θεσσαλονίῃ λα- τρείας τοῦ μεγαλομάρτυροσ ἀγῖοῦ Δημητρίοῦ (Mit 23 Tafeln und 17 Abbildungen).....	321—327
Edwin Patzig. Das griechische Dictysfragment	328—388
Giuseppe Silvio Mercati. Di un carmine anacreontico spurio e mutilo di Gregorio Nazianzeno	389—396
Börje Knös. Ein spätgriechisches Gedicht über die Arbeiten des Herakles	397—429
Giuseppe Nicolò Sala. Ancora di Eugenio di Palermo.....	430—431
Franz Görres. Justinian II und das römische Papsttum.....	432—554
E. W. Brooks. The Sicilian expedition of Constantine IV.....	455—459
E. W. Brooks. Who was Constantine Pogonatus?.....	460—462
Willam Miller. Two letters of Giovanni VI, Duke of the Archi- pelago	463—470
Βασῖλ. Κ. Στεφανῖδῆσ. Στίχοῖ Μανουῆλ τοῦ μεγάλοῦ ῖῖτοροσ... ..	470
Arthur Mentz. Zur byzantinischen Chronologie	471—478
Eb. Nestle. Στ' ῖρ' = NB.....	479—481
Eb. Nestle. Zu L. Traubes Nomina Sacra	481—484
J. Gottwald. Byzantinische Ziegelstempel (Mit Abbildung) ...	485—486
Νῖκοῦ Ἀ. Βέῖῖ. Εῖσ Γεώργῖοῖ Κῖπρῖοῖ	487
Νῖκοῦ Ἀ. Βέῖῖ. Εῖσ τὸ τραπεζοῖντῖακὸῖ ἰροῖκὸῖ Μῖγαῖλ Παῖα- ρέτοῦ	487
Νῖκοῦ Ἀ. Βέῖῖ. Μελέτῖοσ Συρίωῖ = Μελέτῖοσ Συρίγοσ.....	488

Échos d'Orient.

11-e année (1908). № 73.

M. Jugie. Le passage des Dialogues de saint Grégoire relatif à la procession du Saint-Esprit.....	321—331
† Pargoire. Meletios Syrigos, sa vie et ses oeuvres (suite)... ..	331—340

	Стр.
S. Vailhé. Les métropolitains de Chalcédoine. V—X siècle...	347—351
C. Charon. Les sources du droit canonique melkite catholique (fin)	352—363
P. Bacel. Dernières années d'Abdallah Zakher.....	363—372

12-e année (1909). № 74.

S. Salaville. Les fondements scripturaires de l'épiclèse	5—14
S. Vailhé. Les Juifs et la prise de Jérusalem en 614.....	15—17
† J. Pargoire. Meletios Syrigos, sa vie et ses oeuvres.....	17—27
P. Bacel. Règles et constitutions des Basiliens chouérites	28—35

12-e année (1909). № 75.

La nouvelle collection des Conciles de Mansi	65—66
J. Germer-Durand. Un polycandilon byzantin découvert à Jérusalem	75—76
S. Pétridès. Le couloir liturgique en 1396.....	77
S. Pétridès. Les «ΚΑΡΚΙΝΟΙ» dans la littérature grecque...	86—94
P. Bacel. Règles et constitutions des Basiliens chouérites (suite).	95—101
S. Vailhé. Additions à l'«Oriens christianus».....	102—103
S. Salaville. Les églises Saint-Acace à Constantinople.....	103—108

Νέα Σιών.

Ἔτος Ε' (1908). Τεύχος Θ'—Ι'.

Ἀρχιεπισκόπου Βασιλείου. Μηνολόγιον εὐαγγελιαρίου τῆς θ' ἑκατονταετηρίδος (τέλος)	641—654
T. Π. Θεμέλη. Τὸ Ἅγιον Ὅρος ἐν Ὁξφόρδῃ.....	674—676
Ἀρχ. Χρ. Α. Παπαδοπούλου. Ἀκμὴ τῆς Ἐκκλησίας Ἱεροσολύμων ἐπὶ τοῦ Μ. Κωνσταντίνου	677—702
Παύλας καὶ Εὐστοχίου ἐπιστολὴ πρὸς Μαρκέλλαν περὶ τῶν Ἁγίων Τόπων (386)	703—706
Ὀδοιπορικὸν τῆς Παύλας ὑπὸ Ἱερωνύμου (404).....	707—716
Εὐχερίου ἐπιτομὴ περὶ τινῶν ἁγίων τόπων (450)	717—719
Ἀρχ. Ἰακώβου Ἀρχατζικάκη. Αἱ κυριώτεραι ἑορταὶ ἐν τῇ ἀρχαίᾳ ἀνατολικῇ ἐκκλησίᾳ	720—729

Ἐκκλησιαστικὸς Φάρος.

Ἔτος Α' (1908). Τεύχος Γ'.

Γρηγορίου Παπαμιχαήλ. Ὁ ἅγιος Γρηγόριος Παλαμάς καὶ Βαρθολαῶμ ὁ Καλαβρὸς μέχρι τῆς συνόδου τοῦ 1341	297—339
---	---------

	Στρ.
Δημ. Χρ. Δουκάκη. Κατάλογος Ἐπισκόπων Μεσσηνίας καὶ Ἀνδρουσίας.....	340—342
Μαξίμου τοῦ Γραικοῦ. Τὸ ἐκκλησιαστικὸν ζήτημα ἐν Ρωσίᾳ [Ἐισαγωγή Β'].....	343—350
Ἀναστασίου Κανζώρη. Ἡ χριστιανικὴ καὶ ἐθνικὴ παιδαγωγικὴ. Μέγας Βασίλειος καὶ Πλούταρχος.....	378—389

Ἀθηνᾶ.

Τόμος Κ' (1998). Τεύχος Δ'.

Κ. Σάθα. Ἱστορικαὶ μελέται περὶ Κρήτης καὶ τῆς Ἑλλην. γλώσσης.	480—498
Σπ. Ζέρβου. Καθορισμὸς τῶν ὀνομάτων τῶν συγγραφέων δύο ἀνωτύμων ἱατρικῶν κειμένων.....	502—508
Αἰμ. Ζολώτα. Βραχεῖαι ἐπανορθώσεις καὶ προσθήκαι εἰς τὰς Χιακὰς ἐπιγράφας καὶ νέαι τινὲς ἐπιγραφαί.....	509—528
Γ. Ν. Χατζιδάκι. Βιβλιοκρισία. Κανέλλου Σπανοῦ γραμματικὴ τῆς κοινῆς τῶν Ἑλλήνων γλώσσης. Παχουμίου Ρουσάνου κατὰ χυδαίζόντων καὶ αἰρετικῶν καὶ ἄλλα τοῦ αὐτοῦ νῦν πρῶτον ἐκδιδόμενα ἐκ κωδίκων τῆς Μαρμανῆς Βιβλιοθήκης ὑπὸ τοῦ Ἀρχ. Ἰωάννου Βασιλικοῦ.....	529—534
Karl Dieterich, Sprache und Volksüberlieferungen der südlichen Sporaden im Vergleich mit denen der übrigen Inseln des ägäischen Meeres.....	535—589
Γ. Ν. Χατζιδάκι. Νέα ἀντιλεγόμενα πρὸς τὸν κ. Krumbacher...	590—602



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΤΕΤΑΡΤΟΥ ΤΕΥΧΟΥΣ.

ΜΕΡΟΣ Δ'.

σελ.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ.

Ῥωσία καὶ Δυτικὴ Εὐρώπη.

Α'. Θεολογία. Περιλήψεις Π. Βερχόφσκι	498
Β'. Φιλολογία καὶ ἱστορία λογοτεχνίας. Περιλήψεις Μ. Φάσμερ.	501
Γ'. Ἱστορία καὶ γεωγραφία. Περιλήψεις Ἀ. Βασίλειεφ.	567
Δ'. Δίκαιον. Περιλήψεις Π. Γιδουλιάνοφ.	580
Ε'. Καλλιτεχνία καὶ ἀρχαιολογία. Περιλήψεις Δ. Ἀνάλοφ.	590
Ἑλλάς καὶ Τουρκία. Περιλήψεις Ἀ. Παπαδοπούλου-Κεραμέως.	616
Συρία. Περιλήψεις I. Guidi.	637
Arabica. Περιλήψεις Ἰ Κρατσκόφσκι.	648
Αἴγυπτος καὶ Ἀθηνίαια. Περιλήψεις Μπ. Τουράγεφ.	662
Νέα περιοδικὰ σταλέντα πρὸς τὴν διεύθυνσιν.	682

28

Τὰ Βυζαντινὰ Χρονικά ἐκδίδονται μερίμνη τῆς ἐν Πετρούπολει Αὐτοκρατορικῆς τῶν Ἐπιστημῶν Ἀκαδημίας ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Β. Ῥέγκελ.

Κατ' ἔτος ἐκτυποῦνται τέσσαρα τεύχη, ὧν ἕκαστον συνίσταται ἐκ 10 ἢ 12 τυπογραφικῶν φύλλων· τέσσαρα δὲ τεύχη συναποτελοῦσι τόμον ὀλόκληρον. Ἡ ἐτήσιος συνδρομὴ ρούβλια 5 διὰ τὴν Ῥωσίαν καὶ φράγκα 16 ἢ μάρκα γερμανικὰ 12½, διὰ τὸ ἐξωτερικόν, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ταχυδρομικῆς δαπάνης.

Αἱ περὶ ἐκδόσεως αἰτήσεις, αἱ ἐπιστολαί, τὰ χειρόγραφα καὶ τὰ νεωστὶ τυπούμενα βιβλία ἢ περιοδικὰ συγγράμματα πρέπει νὰ διεύδυνωνται πρὸς τὸν M. Regel, Vassili-Ostrón, 13 ligne, n. 54, log. 29, St.-Petersbourg.

Πράκτωρ διὰ τὰς ἐγγραφὰς συνδρομητῶν καὶ διὰ τὰς ἀποστολάς τῶν Βυζαντινῶν Χρονικῶν:

K. L. Ricker: Nevsky 14, St.-Petersbourg.
Inselstrasse 20, Leipzig.

Τὰ περιεχόμενα βλέπε ἐν τῇ προσδίᾳ σελίδι.

Prix d'abonnement: 5 roubles = 12½ R.-Mark = 16 francs.

«Византийскій Временникъ» выходитъ четыре раза въ годъ книжками отъ 10 до 12 листовъ, всѣ 4 книжки составляютъ одинъ томъ. Подписка принимается у книгопродавца-издателя К. Л. Риккера, Невскій пр. № 14, въ С.-Петербургѣ.

Подписная цѣна за годовое изданіе съ пересылкою 5 рублей для Россіи и 12½ германскихъ марокъ или 16 франковъ за границую.

Контора Редакціи журнала помѣщается на Васильевскомъ Островѣ, по 13 линіи, д. 54, кв. 29, въ С.-Петербургѣ.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Юнь 1909 г. За Непремѣннаго Секретаря, Академикъ Князь Б. Голицынъ.

Типографія Императорской Академіи Наукъ (Вас. Остр., 9 лин., № 12).

PROPERTY OF THE
3 8018 63003 1336

1
+ about in PAC +

A.C

